

School of Theology at Claremont



10011440694

f  
B  
765  
T5  
1882  
v.47  
pt.2





The Library  
SCHOOL OF THEOLOGY  
AT CLAREMONT

WEST FOOTHILL AT COLLEGE AVENUE  
CLAREMONT, CALIFORNIA 91711



















f  
B  
765  
.T5  
1882  
v. 47  
pt. 2

SANCTI THOMAE DE AQUINO

OPERA OMNIA

IUSSU LEONIS XIII P. M. EDITA

TOMUS XLVII

SENTENTIA  
LIBRI ETHICORUM

CURA ET STUDIO  
FRATRUM PRAEDICATORUM

VOLUMEN II  
LIBRI IV-X - INDICES

ROMAE, AD SANCTAE SABINAE

1969



ST. THOMAS AQUINAS

OPERA OMNIA

1862-1884

1862-1884

1862-1884

1862-1884

1862-1884

1862-1884

1862-1884

1862-1884

# LIBER QUARTUS

## 1

1119 b 22 Dicamus autem deinceps de liberalitate.

§ Videtur enim esse circa pecunias medietas; laudatur enim liberalis non in bellicis neque in quibus temperatus, rursus neque in  
25 iudiciis, sed circa dationem pecuniarum et sumptionem, magis autem in datione. § Pecunias autem dicimus omnia quorumcumque dignitas nummismate mensuratur. § Est autem et prodigalitas et illiberalitas circa pecunias superabundantia et defectus. § Illiberalitatem quidem copulamus semper magis quam oportet circa pecunias  
30 studentibus. § Prodigalitatem autem inferimus quandoque complectentes intemperatis hominibus; incontinentes enim et in intemperantiam consumptores prodigos vocamus. Propter quod et pravissimi videntur esse; multas enim simul malitias habent. Non autem proprie appellantur; vult enim prodigus esse qui unum aliquod malum habet, cor-  
1120 a 1 rumpere substantiam. Prodigus enim qui propter se ipsum perditus; videtur autem perditio quaedam ipsius esse et substantiae corruptio, ut vivere per has existente. Sic utique prodigalitatem accipimus. § Quorum autem est aliqua utilitas, his est bene uti et male;  
5 divitiae autem sunt utilium; unoquoque autem optime utitur qui habet circa singula virtutem; et divitiis autem utetur optime qui habet circa pecunias virtutem; iste autem est liberalis. § Usus autem esse videtur pecuniarum sumptus et datio, acceptio autem et custodia possessio magis. § Propter quod  
10 magis est liberalis dare quibus oportet quam accipere unde oportet et non accipere unde non oportet. § Virtutis enim magis benefacere quam bene pati et bene operari magis quam turpia non operari. Non immanifestum autem quoniam dationi quidem sequitur benefacere et bene operari, sumptioni autem

23 enim<sup>1</sup> T (lin. 31, 39) : autem ALR 24 rursus neque L<sup>2</sup>R : neque rursus AL<sup>1</sup> 27 et<sup>1</sup>  
ALRT (lin. 28) : om. T (lin. 68) 28 pecunias AL<sup>1</sup>RtRp<sup>1</sup>T (lin. 72) : studentibus add. (ex lin.  
30) L<sup>2</sup>Rp<sup>2</sup> 28 superabundantia L<sup>2</sup>RT (lin. 73) : superabundantiae AL<sup>1</sup> 28 illiberalitatem  
T (lin. 78) : Et illiberalitatem ALR 29 oportet ALRt : quidem add. Rp 31 in intem-  
perantiam AL(EtP<sup>11</sup>V<sup>12</sup> P<sup>12</sup> W<sup>1</sup> L<sup>2</sup>) RtT (lin. 88-89 ; cf. infra 1121 b 9 cum adn.) : intemperantiam  
O<sup>8</sup> Sk<sup>2</sup>T<sup>1</sup> Re Rp<sup>1</sup> intemperantia Rp<sup>2</sup> 1120 a 1 perditus ALRtT (lin. 99) : prodigus Rp  
(proditus pr.m. V<sup>13</sup>) 4-5 autem... unoquoque : hom.om. L<sup>3</sup> 4 aliqua utilitas RT (lin.  
25, 116) : utilitas aliqua A(L<sup>b</sup>M<sup>b</sup>) L<sup>1</sup> 4 his est Rt : his enim Rp est his AL<sup>1</sup> 4 bene uti  
R : uti et bene AL<sup>1</sup> 8 sumptus LT (lin. 140) : consumptio R 9 possessio AL<sup>1</sup>Rp<sup>1</sup>T  
(lin. 142) : passio L<sup>2</sup>RtRp<sup>2</sup> 10 quam AL<sup>2</sup>RpT (lin. 153) : et L<sup>1</sup> (10 oportet... unde hom.om.  
Rt) 12 bene<sup>2</sup> O<sup>8</sup>V<sup>12</sup> L<sup>2</sup>RT (lin. 162) : bona AL<sup>1</sup>(EtP<sup>11</sup> Sk<sup>2</sup>T<sup>1</sup> Lp dona pr.m. bona sec.m.  
P<sup>12</sup>) 14 bene T<sup>1</sup> RnP<sup>13</sup> P<sup>14</sup> Rp<sup>2</sup> T (lin. 167) : bona AL<sup>1</sup>(-T<sup>1</sup>) N<sup>1</sup>Ha RtRp<sup>1</sup>(-P<sup>14</sup>) 13-14 Non...  
operari hom.om. As<sup>1</sup>)



1120 a 15 bene pati vel non turpe operari. § Et gratia  
danti, non accipienti vel non accipienti, sed et laus magis.  
§ Et facilius autem non accipere quam dare; proprium enim minus  
emittunt magis quam non accipiunt alienum. § Sed et libe-  
rales dicuntur qui dant, qui vero non accipiunt non  
20 in liberalitatem laudantur, sed non minus in iustitiam,  
qui autem accipiunt neque laudantur multum. § Amantur autem  
maxime liberales eorum qui in virtute, utiles enim:  
hoc autem in datione.

16 non accipienti vel non accipienti T (lin. 178-179) : non accipienti A(*pr.m.* K<sup>b</sup> M<sup>b</sup>) L et non acci-  
pienti RnRp<sup>2</sup>As<sup>4</sup>Ba<sup>1</sup> non non accipienti A(L<sup>b</sup>Ob) Rt et non non accipienti Rp<sup>1</sup>(- As<sup>4</sup>Ba<sup>1</sup>) 19 vero  
RpT (lin. 191) : autem LRt 19 non accipiunt ART (lin. 191) : accipiunt L (non *add. ante*  
accipiunt *sec.m.* P<sup>11</sup> V<sup>12</sup>)

1119 b 22

*Dicamus autem deinceps de liberalitate* etc. Post-  
quam Philosophus determinavit de fortitudine et  
temperantia, quae respiciunt ea quibus conservatur  
ipsa hominis vita, hic incipit agere de aliis medietati-  
bus, quae respiciunt quaedam secundaria bona vel  
mala. Et primo determinat de medietatibus laudabi-  
libus quae sunt virtutes; secundo de his quae non  
sunt virtutes, sed passiones, ibi: *De verecundia autem*  
etc. Circa primum duo facit: primo determinat de  
10 virtutibus respicientibus res exteriores; secundo de  
virtutibus pertinentibus ad actus humanos, ibi: *In*  
*colloquiis autem et convivere* etc. Circa primum duo  
facit: primo determinat de virtutibus quae respi-  
ciunt exteriora bona; secundo de virtute mansuetu-  
15 dinis, quae respicit exteriora mala, ibi: *Mansuetudo*  
*autem est quaedam medietas* etc. Circa primum duo  
facit: primo determinat de virtutibus respicientibus  
divitias; secundo de his quae respiciunt honores,  
ibi: *Magnanimitas autem* etc. Circa primum duo  
20 facit: primo determinat de liberalitate; secundo de  
magnificentia, ibi: *Videbitur autem consequens esse*  
etc. Circa primum duo facit: primo inquit mate-  
riam liberalitatis et oppositorum vitiorum; secundo  
determinat actus eorum circa propriam materiam,  
25 ibi: *Quorum autem est aliqua utilitas* etc. Circa pri-  
mum duo facit: primo ostendit quod liberalitas est  
circa pecunias; secundo ostendit quod circa eandem  
materiam sunt opposita vitia, ibi: *Est autem et*  
*prodigalitas* etc. Circa primum tria facit: primo dicit  
30 de quo est intentio; secundo ostendit materiam libe-  
ralitatis, ibi: *Videtur enim esse* etc.; tertio exponit  
quod dixerat, ibi: *Pecunias autem* etc. Dicit ergo

primo quod post temperantiam dicendum est de  
liberalitate. Et hoc propter convenientiam liberali-  
tatis ad temperantiam; sicut enim temperantia 35  
moderatur concupiscentias delectationum tactus,  
ita liberalitas moderatur cupiditatem acquirendi  
vel possidendi res exteriores.

Deinde cum dicit: *Videtur enim esse* etc., ostendit  
quae sit materia liberalitatis. Et dicit quod est 40  
medietas quaedam circa pecunias, sicut manifeste  
apparet, ex hoc scilicet quod liberalis laudatur non  
in rebus bellicis, circa quas est fortitudo, neque in  
delectationibus tactus, circa quas est temperantia,  
neque etiam in iudiciis, circa quae est iustitia, sed 45  
laudatur in datione et sumptione, id est acceptione,  
pecuniarum, magis tamen in datione quam in accep-  
tione, ut infra ostendetur. Est tamen consideran-  
dum quod aliquid potest dici materia virtutis mo-  
ralis dupliciter: uno modo sicut materia propinqua, 50  
et hoc modo passiones sunt materia plurimarum  
virtutum moralium; alio modo sicut materia remota,  
et hoc modo obiecta passionum ponuntur materiae.  
Sicut fortitudinis materia proxima est timor et au-  
dacia, materia autem remota pericula mortis; tem- 55  
perantiae autem materia proxima concupiscentiae et  
delectationes, materia autem remota cibi et actus  
venerei. Sic igitur et liberalitatis materia quidem  
propinqua est cupiditas vel amor pecuniarum, ma-  
teria autem remota ipsa pecunia. 60

Deinde cum dicit: *Pecunias autem* etc., exponit  
quid nomine pecuniae intelligatur. Et dicit quod  
nomine pecuniarum significantur omnia illa quorum  
dignum pretium potest nummismate mensurari, sic-

16 quaedam Θ (om. Db SV<sup>6</sup> que O<sup>1</sup>) Cf. *infra* c.13 lin. 12] an quidem? Cf. *infra* c.13 lin. 1; Arist. 1125 b 26 cum adn. 58 et  
con. cum *sec.m.* W] esse Θ (est Bg<sup>2</sup>Er<sup>1</sup> etiam Za *sec.m.* As om. ErKrP<sup>1</sup>W V<sup>4</sup> V<sup>6</sup>)

8 Cap. 17, 1128 b 10. 11 Cap. 14, 1126 b 11. 15 Cap. 13, 1125 b 26. 19 Cap. 8, 1123 a 34. 21 Cap. 6, 1122  
a 18. 25 Lin. 1120 a 4. 28 Lin. 1119 b 27. 31 Lin. 1119 b 23. 32 Lin. 1119 b 26. 34-38 Albertus *Lect.* f.  
52va-vb: «Hic primo dubitatur de ordine... Prius debuit determinare de iustitia et prudentia quam de his... Solutio. Dicendum  
quod istae virtutes maxime conveniunt cum duabus determinatis in materia quae sunt circa passiones sicut et illae; sed haec  
sunt circa passiones adiunctas, illae autem circa principales passiones...» 45 Albertus *Comm.* p. 273 b: «nec rursus laudatur  
in iustitiis». - Aliter *Lect.* f. 53rb: «neque in iudiciis rationis, sicut prudens». 48 Lin. 1120 a 9-23.

1119 b 23

1119 b 26



65 ut equus, vestis, domus et quaecumque denariis  
appretiari possunt; quia idem est dare vel accipere  
ista et dare vel accipere pecunias.

1119 b 27 Deinde cum dicit: *Est autem prodigalitas* etc.,  
ostendit quomodo circa praedictam materiam sunt  
70 etiam vitia liberalitati opposita. Et circa hoc tria  
facit. Primo proponit in communi quod intendit.  
Et dicit quod etiam circa pecunias se habent se-  
cundum superabundantiam et defectum prodigalitas  
et illiberalitas. Medium enim et extrema circa idem  
75 sunt; unde, cum prodigalitas et illiberalitas sint  
extrema liberalitatis, consequens est quod etiam  
ipsa sint circa pecunias.

1119 b 28 Secundo ibi: *Illiberalitatem quidem* etc., ostendit  
specialiter de illiberalitate quod semper copulamus  
80 eam, id est attribuimus, illis qui student, id est  
sollicitantur, circa pecunias acquirendas vel con-  
servandas magis quam oportet.

1119 b 30 Tertio ibi: *Prodigalitatem autem* etc., ostendit quo-  
modo prodigalitas se habeat circa pecunias. Et  
85 dicit quod nomen prodigalitatibus quandoque exten-  
dimus attribuentes ipsum intemperatis hominibus;  
vocamus enim quandoque prodigos illos qui incon-  
tinenter vivunt et consumunt divitias suas in in-  
temperantiam sive ciborum sive venereorum. Unde  
90 et tales videntur esse pravissimi in hoc genere, quia  
simul habent multa vitia, id est intemperantiam et  
prodigalitatem. Et quamvis quandoque tales vocen-  
tur prodigi, nomen tamen intemperantiae proprie  
competit eis; quia nomen prodigi impositum est  
95 ad significandum unum vitium quod consistit in  
indebita corruptione vel consumptione substantiae,  
id est propriarum divitiarum. Et hoc probat ex ipso  
nomine prodigalitatibus: nam prodigus dicitur quasi  
perditus, in quantum scilicet homo corrumpendo  
100 proprias divitias per quas vivere debet videtur suum  
esse destruere, quod per divitias conservatur; sed  
oportet quod hoc conveniat ei propter se ipsum,  
quia unumquodque habet speciem et denominationem  
ab eo quod convenit ei per se; ille ergo vere  
105 dicitur prodigus cui per se hoc convenit quod con-  
sumat suas divitias, quasi non habens curam debi-  
tam de eis, ille vero qui consumit suam substantiam  
propter aliquid aliud, puta propter intemperantiam,  
non per se est consumptor divitiarum, sed per se  
110 est intemperatus; contingit enim quandoque quod  
etiam homines cupidi et tenaces propter vim con-  
cupiscentiae bona sua consumant. Sic ergo nunc de  
prodigalitate loquimur, prout scilicet aliqui consu-

munt proprias divitias secundum se et non propter  
aliud.

Deinde cum dicit: *Quorum autem est aliqua utili-*  
tas etc., ostendit qualiter liberalitas et opposita vi-  
tia circa praedictam materiam operantur. Et circa  
hoc tria facit: primo determinat de liberali; secundo  
de prodigo, ibi: *Qui autem superabundat* etc.; tertio  
de illiberali, ibi: *Illiberalitas autem* etc. Circa pri-  
mum duo facit: primo determinat de actu liberali-  
tatis; secundo ponit quasdam proprietates ipsius,  
ibi: *Liberalis autem est vehementer* etc. Circa primum  
duo facit: primo ostendit quis sit praecipuus actus  
liberalitatis; secundo ostendit qualis esse debeat,  
ibi: *Quae autem secundum virtutem* etc. Circa pri-  
mum tria facit. Primo ostendit quod actus liberali-  
tatis est bonus usus pecuniae, tali ratione. Quae-  
cumque sunt ad aliquid utilia, contingit his uti  
130 bene vel male; sed divitiae quaeruntur tamquam  
ad aliud utiles; ergo contingit eis uti bene vel male;  
sed si aliquibus rebus contingat bene uti, bonus  
usus illarum rerum pertinet ad virtutem quae est  
circa illas res; ergo bene uti pecuniis pertinet ad  
liberalitatem, quae est circa pecunias, ut supra  
ostensum est.

Secundo ibi: *Usus autem* etc., ostendit quis sit  
usus pecuniae. Et dicit quod usus pecuniae consistit  
in emissionem eius, quae quidem fit per sumptus  
140 expensarum et per dationes, sed accipere vel custo-  
dire pecunias non est uti pecuniis, sed est possidere  
eas. Nam per acceptionem pecuniae acquiritur eius  
possessio, per custodiam autem conservatur; accep-  
tio enim est sicut quaedam pecuniae generatio,  
145 custodia autem sicut quaedam habitualis retentio;  
usus autem non nominat generationem vel habitum,  
sed actum.

Tertio ibi: *Propter quod* etc., infert quandam con-  
clusionem ex dictis. Et primo ponit eam, conclu-  
150 dens ex praemissis quod magis pertinet ad liberalem  
dare pecuniam quibus oportet, quod est bene uti  
eis, quam accipere unde oportet, quod pertinet ad  
pecuniae generationem debitam, et non accipere  
unde non oportet, quod pertinet ad remotionem  
155 contrarii.

Secundo ibi: *Virtutis enim magis* etc., confirmat  
inductam conclusionem quinque rationibus, quarum  
prima talis est. Magis pertinet ad virtutem benefa-  
cere quam bene pati, quia benefacere est melius  
160 et difficilius; similiter etiam magis pertinet ad vir-  
tutem bene operari quam abstinere a turpi opera-

72 quod etiam] inv. Φ(etiam om. Er<sup>2</sup> O<sup>1</sup>) 90 et om. Ψ 93 nomen tamen] non tamen nomen Φ(non tamen V no-  
men tamen nomen V<sup>2</sup>) 93 intemperantiae] prodigalitatibus ErEr<sup>1</sup>Kr sec.m. Ao om. W 112 consumant] consumunt  
Φ V<sup>6</sup> 117 ostendit] dicit Φ 157 Virtutis P<sup>1</sup> PWIV<sup>6</sup>] Virtus Φ(-P<sup>1</sup>) SZa

103-104 Aristoteles Met. VII 3, 1029 b 13-14. 120 Cap. 3, 1120 b 24. 121 Cap. 5, 1121 b 12. 124 Cap. 2, 1120  
b 4. 127 Cap. 2, 1120 a 23. 136 Lin. III9 b 22-26.

tione, quia recessus a termino est principium motus, cui assimilatur vitatio turpis operationis, sed ope-  
 165 ratio boni assimilatur perventioni ad terminum, quae perficit motum. Manifestum est autem quoniam ex eo quod aliquis dat, benefacit et bene operatur; ad sumptionem autem, id est receptionem, pertinet bene pati, in quantum scilicet aliquis  
 170 recipit unde oportet, vel non turpe operari, in quantum scilicet non recipit unde non oportet. Ergo consequens est quod ad virtutem liberalitatis magis pertineat bene dare quam bene accipere vel abstinere a mala acceptione.

1120 ■ 15 175 Secundam rationem ponit ibi: *Et gratia danti* etc. Quae talis est. Operationi virtutis debetur laus et gratiarum actio; sed utrumque horum magis debetur danti quam accipienti bene vel non male accipienti; ergo virtus liberalitatis magis consistit in  
 180 dando quam in accipiendo.

1120 a 17 Tertiam rationem ponit ibi: *Et facilius autem* etc. Quae talis est. Virtus est circa difficile; sed facilius

est quod aliquis non accipiat aliena quam quod det proprium, quia, cum aliquis dat id quod est sibi proprium, quasi abscidit a se id quod est sibi incor- 185 poratum; ergo virtus liberalitatis magis est circa dationem quam circa acceptionem.

Quartam rationem ponit ibi: *Sed et liberales dicuntur* etc. Quae sumitur ex communi modo loquendi. Dicuntur enim maxime liberales illi qui 190 dant; illi vero qui non accipiunt inordinate non multum laudantur de liberalitate, sed magis de iustitia; illi vero qui accipiunt non multum laudantur; ergo liberalitas maxime videtur esse circa dationes. 195

Quintam rationem ponit ibi: *Amantur autem maxime* etc. Quae talis est. Inter omnes virtuosos maxime amantur liberales, non quidem amicitia honesti quasi liberalitas sit maxima virtus, sed amicitia utilis, in quantum scilicet sunt aliis utiles; sunt 200 autem utiles per hoc quod dant; ergo liberalitas maxime consistit circa dationes.

1120 a 18

1120 a 21

168 sumptionem] assumptionem Ψ(-Za) Sed cf. Arist. 1120 a 14 loco quam Bx)

173 pertineat] pertinet Φ P

183 quod<sup>2</sup> om. Φ(Add.

181-182 Albertus Lect. f. 53va: «Tertiam rationem ponit ibi: *Facilius autem*. Quae talis est. Virtus est circa difficile [II 3, 1105 a 9]... ».



1120 a 23 Quae autem secundum virtutem operationes bonae et  
boni gratia. Et liberalis igitur dabit boni gratia et recte, quibus  
25 enim oportet et quando oportet et alia quaecumque sequuntur rectae  
dationi. § Et haec delectabiliter vel sine tristitia (quod enim secun-  
dum virtutem delectabile vel non triste), vel minime triste. § Qui au-  
tem dat quibus non oportet vel non boni gratia, sed propter quandam  
aliam causam, non liberalis, sed alius quis dicitur. § Neque qui  
30 triste; magis enim utique eligerent pecunias bona opera-  
tione, hoc autem non liberalis. § Neque accipiet unde non  
oportet; neque enim est non honorantis pecunias talis acceptio.  
Non utique erit neque petitivus; non enim est beneficientis  
beneficiari faciliter. § Unde autem oportet accipiet, puta a  
1120 b 1 propriis possessionibus, non ut bonum, sed ut necessarium,  
ut habeat dare. Neque non curabit propria, volens per  
haec quibusdam sufficere. Neque quibuslibet dabit, ut habeat  
dare quibus oportet et quando et ubi bonum. § Liberalis autem  
5 est vehementer et superabundare in datione ut derelinquat  
sibi ipsi minora; non respicere enim ad se ipsum liberalis.  
§ Secundum substantiam autem liberalitas dicitur; non enim  
in multitudine datorum quod liberale, sed in dantis habitu,  
hic autem secundum substantiam dat. Nihil autem prohibet  
10 liberaliorem esse minora dantem, si a minoribus det.  
§ Liberaliores autem esse videntur non qui acquisie-  
runt, sed qui susceperunt substantiam. Inexperti enim  
indigentiae. Et omnes diligunt magis sua opera, ut paren-  
tes et poetae. § Ditari autem non facile liberalem, ne-  
15 que acceptivum existentem neque custoditivum, emissivum  
autem et non honorantem propter ipsas divitias, sed gratia dationis.  
§ Propter quod et accusant fortunam, quoniam maxime digni existentes  
nequaquam ditantur. Contingit autem non irrationabiliter hoc; non  
enim possibile pecunias habere non curantem ut habeat, quemadmodum  
20 neque in aliis. § Non tamen dabit quibus non oportet, neque quando non  
oportet, neque quaecumque alia talia; non enim utique adhuc operabitur  
secundum liberalitatem, et in haec consumens non utique habebit in  
quae oportet consumere. Quemadmodum enim dictum est, liberalis est  
qui secundum substantiam expendit et in quae oportet.

25 quando oportet T (lin. 20): quando et quaecumque oportet LRt quaecumque et quando  
ARp 27 Post triste<sup>1</sup> parenthesi finem imponit T (lin. 28): vel minime triste in parenthesi in-  
cludit A 27 minime RpT (lin. 29): nequaquam L minime nequaquam Rt Cf. infra 1161 a  
31 cum adn. 30 eligerent T (lin. 48): eligeret AL eliget R (eligeret corr. sec.m. Ba<sup>1</sup>) 34 bene-  
ficiari R (petere add. Rt): ut sibi bene fiat L (fiat bene L<sup>2</sup>) 1120 b 1 non ut AL<sup>1</sup>RpT (lin.  
69-70): inv. L<sup>2</sup>Rt 3 haec AL(P<sup>1</sup>Sk<sup>2</sup>P<sup>13</sup> N<sup>1</sup>Rn): hoc Rp<sup>1</sup>(-P<sup>14</sup>) h' cett. Cf. II<sup>a</sup>-II<sup>a</sup> q.117 a.1  
ad 2 7 autem AT (lin. 88): utique LR 11-12 qui acquisierunt, sed qui susceperunt RT  
(lin. 97-99; cf. II<sup>a</sup>-II<sup>a</sup> q.117 a.4 arg.1): possidentes, sed accipientes L 21 operabitur ALRtT  
(lin. 132): comparabitur Rp (corr. sec.m. Ba<sup>1</sup>SIV<sup>13</sup>)

- 1120 a 23 Quae autem secundum virtutem [et] operationes etc. Postquam Philosophus ostendit quis sit praecipuus actus liberalitatis, hic ostendit qualis debeat esse. Et primo ostendit qualis sit praecipuus actus eius; secundo quales sint actus eius secundarii, ibi: *Neque accipiet* etc. Circa primum duo facit: primo ostendit qualis debeat esse liberalitatis datio, quae est praecipuus actus eius; secundo ostendit quod aliae dationes non pertinent ad liberalitatem, ibi: *Qui autem dat quibus non oportet* etc. Circa primum duo facit. Primo ostendit quod datio liberalis debeat debitis circumstantiis esse vestita, quia scilicet omnes operationes quae sunt secundum virtutem debent esse bonae, id est rectificatae a ratione secundum debitas circumstantias, et ulterius ordinatae per intentionem ad bonum finem. Cum igitur datio sit praecipuus actus liberalitatis, consequens est quod liberalis det propter bonum finem et quod recte, id est secundum regulam rationis, in quantum scilicet dat quibus oportet et quando oportet et quaecumque aliae debitaе circumstantiae consequuntur ad rectam dationem.
- 1120 a 26 Secundo ibi: *Et haec delectabiliter* etc., ostendit quod datio liberalis debet esse delectabilis. Et hoc est quod dicit quod liberalis dat delectabiliter vel saltem sine tristitia (ita enim est in omni virtute, ut ex supra dictis patet, quod actus virtuosus vel est delectabilis vel saltem est sine tristitia), vel, si oporteat aliquam tristitiam admisceri, minimum habebit per comparisonem ad alios homines, sicut supra dictum est de forti quod, si non multum delectetur in suo actu, tamen non tristatur vel saltem minus tristatur inter omnes qui huiusmodi pericula subeunt.
- 1120 a 27 Deinde cum dicit: *Qui autem dat quibus non oportet* etc., ostendit quod aliae dationes non pertinent ad liberalem, et primo de dationibus quibus desunt debitaе circumstantiae. Et dicit quod ille qui dat quibus non oportet vel non propter honestatem, sed propter aliquam aliam causam licitam vel illicitam, non dicitur liberalis, sed alio nomine nominatur secundum differentiam finis propter quem dat, ex quo moralia speciem et nomen sortiuntur.
- Secundo ibi: *Neque qui triste* etc., ostendit idem de dationibus quae sunt cum tristitia. Et dicit quod neque illi qui cum tristitia dant sunt liberales, quia ex hoc ipso quod tristantur in dando, videtur quod magis eligerent pecunias quam operationem virtuosam honestae dationis, quod non pertinet ad liberalem.
- Deinde cum dicit: *Neque accipiet* etc., ostendit quales sint operationes liberalitatis sicut acceptio et alia huiusmodi. Et circa hoc duo facit: primo ostendit quid vitet liberalis in accipiendo; secundo ostendit quid observet, ibi: *Unde autem oportet* etc. Circa primum duo ponit. Quorum primum est quod liberalis non accipit unde non oportet; sic enim accipere non videtur competere homini qui non appretiatur pecunias. Secundum est quod liberalis non est promptus ad petendum; sicut enim in naturalibus quod est multum activum est parum passivum, ut ignis, ita etiam in moralibus liberalis, qui est promptus ad benefaciendum donando, non de facili vult beneficia ab alio recipere, quod est bene pati.
- Deinde cum dicit: *Unde autem oportet* etc., ostendit quid observet liberalis in accipiendo vel retinendo. Et ponit tria. Quorum primum est quod liberalis accipit unde oportet, scilicet a propriis possessionibus vel ab aliis huiusmodi, non quia quaerit pecuniam quasi per se bonum, sed quasi necessarium ad dandum. Secundum est quod liberalis non negligit procuracionem bonorum propriorum, quia vult habere unde sufficiat ad dandum aliis. Tertium est quod liberalis non dat quibuscumque, sed retinet ad hoc quod possit dare quibus oportet et loco et tempore debito.
- Deinde cum dicit: *Liberalis autem* etc., ponit quatuor proprietates liberalitatis. Quarum prima est quod ad liberalem pertinet ut vehementer superabundet in datione, non quidem sic quod superabundet a ratione recta, sed ita quod datio in ipso superabundet retentioni, quia minus sibi relinquit quam aliis det; paucis enim in se ipso contentus est, sed, dum vult multis providere, oportet quod plurima largiatur; non enim pertinet ad liberalem quod sibi soli intendat.

1 et ①(om. V<sup>6</sup>Za et operationes om. Db S)] secl. (cf. Arist. 1120 a 23) 2 quis coni. cum V<sup>3</sup> V<sup>6</sup>Za sec.m. Er<sup>IV</sup><sup>10</sup> Wi] quid ①(-V<sup>3</sup> que P<sup>10</sup>) qui PWi 3 debeat esse inv. Ψ<sup>12</sup> esse] ante 11 debeat Ψ<sup>18</sup> det] dat Ψ(intendat sed om. propter Za) 46 dant] ante cum tristitia Ψ<sup>58</sup> non<sup>2</sup>] multum add. Ψ<sup>84-85</sup> plurima] plurimis Φ<sup>86</sup> sibi soli inv. Ψ(solis V<sup>6</sup>)

5 Lin. 1120 a 31. 9 Lin. 1120 a 27. 27 Lib. I 13, 1099 a 7-21; II 3, 1104 b 4-9; III 18, 1117 b 15-16. 31 Lib. III 18, 1117 a 35-b 16. 43 Aristoteles Phys. II 15, 200 a 5-b 8 (cf. supra I c. 2 lin. 72-73; c. 18 lin. 153-154); Met. V 16, 1020 b 23-25 (cf. ipse Thomas Super II Sent. d.35 q.1 a.1; d.40 q.1 a.1 ad 5); Albertus Lect. f. 56ra: «... finem voluntatis, a quo est species moralis»; f. 58ra: «voluntas autem coniuncta fini est differentia specifica in habitibus et actibus moralibus»; f. 89rb: «Ad 4 dicendum quod iudicium de rebus moralibus potest attendi dupliciter: quantum ad nominationem et speciem, et sic verum est in omnibus tam bonis quam malis quod iudicantur ex eo cuius gratia, quia, sicut dicit in II De anima [? legend. in II Phys.], ex fine tamquam digniori fiunt denominationes et finis dat speciem praecipue in moralibus...» - Cf. infra c. 8 lin. 178-179; ipse Thomas Super II Sent. d.34 a.1 ad 3; d.42 q.2 a.3; Contra Gent. III 9; I<sup>a</sup> q.48 a.1 ad 2; I<sup>a</sup>-II<sup>ae</sup> q.1 a.3; q.18 a.6; q.60 a.1 ad 3; q.72 a.3; I<sup>a</sup>-II<sup>ae</sup> q.135 a.1; q.148 a.4 ad 1; De virt. in comm. a.2 ad 3; De car. a.3. 55 Lin. 1120 a 34. 83 Boethius De cons. Philos. II pr.5, 16 (PL 63, 692 A): «Paucis enim minimisque natura contenta est». - Cf. infra X c. 13 lin. 36-37.

1120 b 7 Secundam proprietatem ponit ibi: *Secundum substantiam autem* etc. Et dicit quod liberalitas commendatur secundum proportionem substantiae, id  
 90 est divitiarum; non enim datio iudicatur liberalis ex multitudine donorum, sed ex habitu, id est ex facultate et voluntate, dantis, qui scilicet dat secundum modum suarum divitiarum. Unde nihil prohibet quod aliquis qui minora dat liberalior iudi-  
 95 cetur, si a minoribus divitiis det.

1120 b 11 Tertiam proprietatem ponit ibi: *Liberaliores autem* etc. Et dicit quod illi qui suscipiunt divitias a parentibus sunt magis liberales quam illi qui proprio labore eas acquirunt. Et huius assignat duas rationes. Quarum prima est quod illi qui suscipiunt  
 100 divitias a parentibus numquam fuerunt experti indigentiam; unde non timent eam et propter hoc non timent expendere, sicut illi qui aliquando experti sunt paupertatem. Secunda ratio est quia naturale  
 105 est quod omnes diligant sua opera, sicut parentes diligunt suos filios et poetae sua poemata, illi autem qui acquirunt proprio labore divitias reputant eas quasi sua opera, unde magis volunt eas conservare.

1120 b 14 Quartam proprietatem ponit ibi: *Ditari autem non*  
 110 *facile* etc. Et circa hoc tria facit. Primo ponit proprietatem. Et dicit quod non est facile quod ditetur

homo liberalis, cum non de facili accipiat neque multum custodiat divitias; sed magis a se emittit eas dando et expendendo et non appretiat divitias propter ipsas, sed solum propter dationem. 115

Secundo ibi: *Propter quod* etc., manifestat quod 1120 b 17  
 dixerat per quoddam signum. Quia enim liberales non de facili sunt divites, homines vulgares accusant fortunam, cui attribuunt divitias, quod non sunt divites illi qui maxime essent digni, scilicet liberales, 120  
 qui aliis largiuntur. Sed ipse dicit quod hoc non irrationabiliter accidit, quia non est possibile quod homo habeat pecunias qui non multum curat habere, sicut etiam non est possibile quod aliquid aliud habeatur de quo homo non curat. 125

Tertio ibi: *Non tamen dabit* etc., excludit falsam 1120 b 20  
 opinionem. Non enim propter hoc dictum est quod non curet divitias quia det quibus non oportet vel quando non oportet vel indebite secundum quamcumque aliam circumstantiam, tum quia talis operatio non esset liberalis, tum quia per hoc impeditur ab operatione liberali dum inutiliter consumens non haberet quod oportune consumeret. Sicut enim dictum est, liberalis dicitur qui expendit secundum proportionem propriae substantiae et in ea 135  
 quae oportet.

88 Et] om. Bx  $\Phi^2 \Psi(-V^6)$  94-95 liberalior iudicetur] inv.  $\Psi$ (liberalior videtur P) 97 Et om.  $\Psi$  97 illi om.  $\Phi$  121 qui  
 aliis Inc. 13<sup>a</sup> pecia 123 qui] quas  $\Psi(-V^6)$  Sed cf. Arist. 1120 b 19 133 oportune PWi Bg<sup>2</sup>O<sup>7</sup>Wo] oportuit  $\Phi$ (om.  
 P<sup>6</sup>) optime S V<sup>6</sup>Za

134 l.in. 1120 b 7 ; 1120 a 23-25.



1120 b 24

Qui autem superabundat

prodigus. Propter quod tyrannos non dicimus prodigos; multi-  
tutine enim possessionis non videtur facile esse dationibus et  
expensis superabundare. § Liberalitate utique medietate exi-  
stente circa pecuniarum dationem et acceptionem, liberalis et  
dabit et expendet in quae oportet et quaecumque oportet, similiter  
30 in parvis et magnis, et hoc delectabiliter. § Et accipiet unde  
oportet et quaecumque oportet. Virtute enim circa ambo existente  
medietate, faciet utraque ut oportet; sequitur enim decenti datio-  
ni talis acceptio, non talis autem contraria est. Sequentes quidem  
igitur fiunt simul in ipso, contrariae autem manifestum  
1121 a 1 quod non. § Si autem praeter optimum et bene habens contingat  
ipsum consumere, tristabitur, moderate autem et ut oportet;  
virtutis enim et delectari et tristari in quibus oportet et ut  
oportet. § Sed etiam bene communicativus est liberalis in pecu-  
5 niis; potest enim iniusta pati non honorans pecunias. § Et ma-  
gis gravatus si quid quod oportet non consumpsit quam tristatus  
si non opportunum aliquid consumpsit, et Symonidi non placens.  
§ Prodigus autem et in his peccat. Neque enim delectatur in quibus opor-  
tet neque ut oportet neque tristatur ut oportet. Erit autem procedenti-  
10 bus manifestius. § Dictum est autem a nobis quoniam superabundantiae  
et defectus sunt prodigalitas et illiberalitas et in duobus, in datione et  
acceptione, et expensas enim in dationem ponimus. Prodigalitas quidem  
igitur in dando et non accipiendo superabundat, in accipiendo autem  
deficit, illiberalitas autem in dando deficit,  
15 in accipiendo vero superabundat, nisi in parvis.

25-26 multitudo RpT (lin. 19) : multitudo L multitudinem Rt sec.m. Tu<sup>1</sup> 27 expensis  
RT (lin. 20) : consumptionibus L Cf. supra 1120 a 8, et infra 1121 a 12 cum adn. 28 accep-  
tionem RT (lin. 33) : sumptionem L (consumptionem O<sup>8</sup> assumptionem P<sup>12</sup>) Cf. 1121 a 12  
cum adn. 29 quaecumque ALRtT (lin. 36) : quae Rp 30 in ARpT (lin. 38) : et L et  
in Rt 30 hoc R(- Ba<sup>1</sup>Rp<sup>2</sup>) T (lin. 40) : haec AL(P<sup>11</sup> Sk<sup>2</sup> P<sup>12</sup>) h' cett. 1121 a 1 optimum  
RT (lin. 48, 67, 73) : oportunum AL 3 in AL<sup>1</sup>T (lin. 80) : om. L<sup>2</sup>R 4 etiam T (lin.  
82) : et ALRp om. Rt 4-5 pecuniis RT (lin. 85) : pecunias AL 6 quid ALT (lin. 94) :  
quidem R 7 Symonidi RT (lin. 97) : Simonidi L 10 a nobis T (lin. 8, 106) : nobis  
ALR 12 acceptione RT (lin. 113) : sumptione L Cf. supra 1120 b 28 cum adn. 12 expensas  
RT (lin. 113) : sumptum L Cf. supra 1120 b 27 cum adn., nec non Roberti Grosseteste notula in app.  
font. ad Thomae comm. c. 6 lin. 30 laud. 14 in dando : Inc. 6<sup>a</sup> pecia in Rp<sup>1,2,4</sup> nec non in Rp<sup>3</sup>  
(pecia 5<sup>a</sup> rescripta textum praebet usque ad 1121 a 31 unde non sed 1121 a 16-31 in dando... unde  
non cancell. post.m.) 15 vero LRt : autem Rp 15 nisi (=πλην) RT (lin. 119) : tamen L  
Cf. infra 1137 a 22, 1161 a 4, 1167 b 10, 1173 b 23, cum adn.

1120 b 24

Qui autem superabundat etc. Postquam Philoso-  
phus determinavit de liberali, hic determinat de  
prodigo. Et primo determinat de eo qui est totali-

liter prodigus; secundo de eo qui est partim prodigus  
et partim illiberalis, ibi: *Sed multi prodigorum* etc. s  
Circa primum duo facit: primo determinat de eo

5 illiberalis con. cum sec.m. Et<sup>2</sup> (cf. infra c. 4 lin. 65)] liberalis ©

5 Cap. 4, 1121 a 30.

prodigo absolute; secundo comparat prodigum illi-  
berali, ibi: *Dictum est autem a nobis* etc. Circa pri-  
mum duo facit: primo ostendit respectu cuius pro-  
10 digus superabundet; secundo ostendit qualis sit  
prodigi actus, ibi: *Liberalitate utique* etc. Dicit ergo  
primo quod, cum dicatur aliquis liberalis ex hoc  
quod expendit secundum proportionem suae sub-  
stantiae, prodigus dicitur qui superabundat propor-  
15 tionem suae substantiae expendendo vel dando. Et  
ex hoc concludit quod tyranni, qui habent indefi-  
cientem divitiarum abundantiam, utpote omnia quae  
sunt communia sibi usurpantes, non dicuntur pro-  
digi, quia, multitudine eorum quae possident, non  
20 videtur esse facile quod in dando et expendendo  
superabundent proportionem propriarum divitiarum.

1120 b 27 Deinde cum dicit: *Liberalitate utique* etc., mani-  
festat qualis sit actus prodigi. Et quia opposita ex  
invicem manifestantur, primo resumit ea quae dicta  
25 sunt de actu liberalis; secundo ostendit qualis sit  
actus prodigi, ibi: *Prodigus autem* etc. Circa pri-  
mum duo facit: primo resumit qualiter liberalis se  
habeat circa ea quae principaliter ad eum perti-  
nent, scilicet circa dationem et delectationem da-  
30 tionis; secundo qualiter se habeat in his circa quae  
est secundario liberalitas, ibi: *Et accipiet unde oportet*  
etc. Dicit ergo primo quod, cum liberalitas sit  
quaedam medietas circa dationem et acceptionem  
pecuniarum, liberalis emittit pecunias dando et ex-  
35 pendendo, et hoc secundum rationem rectam, in  
quae oportet et quaecumque alia oportet in huius-  
modi observare, per quod differt liberalis a prodigo;  
et hoc facit tam in parvis quam in magnis, per quod  
differt liberalis a magnifico, qui est tantummodo  
40 circa magna, ut infra dicitur; et hoc facit delecta-  
biliter, per quod differt ab illiberali, qui in emissionem  
pecuniarum contristatur.

1120 b 30 Deinde cum dicit: *Et accipiet unde oportet* etc.,  
resumit quomodo liberalis se habeat circa ea quae  
45 secundario ad liberalitatem pertinent. Et primo quo-  
modo se habeat circa acceptionem; secundo quomo-  
do se habeat circa tristitiam, ibi: *Si autem praeter  
optimum et bene* etc. Dicit ergo primo quod liberalis  
accipit unde oportet et observat quaecumque opor-  
50 tet in accipiendo observari. Cum enim liberalitatis

virtus medium teneat circa utrumque, scilicet accep-  
tionem et dationem, liberalis utrumque faciet sicut  
oportet, quia ad decentem dationem sequitur quod  
sit decens acceptio, sed, si acceptio non sit decens,  
contraria est decenti dationi, quia ex contrariis cau- 55  
sis procedunt; decens enim datio procedit ex hoc  
quod homo praefert bonum rationis cupiditati pec-  
uniae, sed indecens acceptio provenit ex hoc quod  
homo cupiditatem pecuniae praeponit bono rationis.  
Et quia ea quae se invicem consequuntur simul 60  
fiunt in eodem, quae vero sunt contraria simul esse  
non possunt, inde est quod decens datio et decens  
acceptio, quae se invicem consequuntur, simul ad-  
unantur in liberali, sed indecens acceptio non simul  
invenitur in eo cum decenti acceptione, cui contra- 65  
riatur.

Deinde cum dicit: *Si autem praeter optimum* etc., 1121 a 1  
ostendit quomodo se habeat liberalis circa tristitiam  
quae est de amissione pecuniae. Et circa hoc tria  
facit. Primo ostendit quomodo tristetur de inordi- 70  
nata datione. Et dicit quod, si contingat ipsum  
aliquid de suis divitiis consumere praeter ordinem  
ad finem optimum et praeter hoc quod bene se  
habeat in dando secundum debitas circumstantias,  
de hoc tristatur, sicut et quilibet virtuosus tristatur 75  
si contingat ipsum aliquid facere quod sit contra  
virtutem, et tamen circa ipsam tristitiam modum  
rationis observat, ut scilicet tristitia sit moderata  
et secundum quod oportet, quia ad virtutem perti-  
net ut aliquis delectetur et tristetur in quibus opor- 80  
tet et secundum quod oportet.

Secundo ibi: *Sed etiam bene communicativus* etc., 1121 a 4  
ostendit quomodo tristetur circa ablationem pecu-  
niarum. Et dicit quod liberalis est bene communi-  
cativus in pecuniis, id est promptus ad hoc quod 85  
pecunias suas quasi communes cum aliis habeat;  
potest enim absque tristitia sustinere quod aliquis  
ei in pecuniis iniuriatur, eo quod non multum pec-  
unias appetiatur.

Tertio ibi: *Et magis gravatus* etc., ostendit qua- 90 1121 a 5  
liter tristetur circa indebitam retentionem pecuniae.  
Et dicit quod magis gravatur, id est tristatur, si  
non consumit dando vel expendendo quam tristetur  
si consumat aliquid quod non oportebat consumere,

14-15 proportionem] proportioni  $\Phi^1$  AsP<sup>7</sup>P<sup>10</sup>V<sup>2</sup>W  $\Psi$  hom. om. DbV<sup>3</sup> Za Sed cf. infra c. 8 lin. 143 cum adn. 19 multitudine]  
multitudinem  $\Phi^1$ (-Er) C<sup>1</sup>FP<sup>10</sup>VV<sup>2</sup> propter multitudinem  $\Psi$  (pro ante multitudine add. sec. m. PdV<sup>10</sup>) Cf. Arist. 1120 b 25 cum  
adn. 22 Liberalitate coni. ex Arist. (cf. supra lin. 11) cum C<sup>1</sup> V<sup>6</sup>Za sec. m. Er<sup>2</sup>Kr] Liberalitatem  $\Theta$  29-30 dationis]  
dantis  $\Phi$  41 in] om.  $\Phi$  (de add. sec. m. PdV<sup>10</sup>) 50-51 liberalitatis virtus inv.  $\Psi$

8 Lin. 1121 a 10. 11 Lin. 1120 b 27. 23-24 Cf. infra VII c. 14 lin. 119-120 cum adn. 26 Lin. 1121 a 8. 31 Lin.  
1120 b 30. 40 Cap. 6, 1122 a 20-29, b 10-13. 47 Lin. 1121 a 1. 55-56 Cf. Aristoteles *De gen.* II 10, 336 a 30-31:  
« contrariorum enim contraria causa »; 336 b 9; *Meteor.* IV 9, 383 b 16; 384 b 2; *Pol.* V 8, 1307 b 29. 61-62 Aristoteles *Met.*  
IV 15, 1011 b 17-18 sec. Thomam *Super IV Sent.* d. 49 q. 1 a. 3 q. 1 a. 3 arg. 3; Augustinus *Enchir.* 14 (PL 40, 238) sec. Thomam  
I<sup>a</sup> q. 48 a. 3 ad 3. Cf. etiam Aristoteles *Peri Herm.* 14, 24 b 9; *Top.* II 7, 113 a 22-23 (PL 64, 930 B); *Met.* V 12, 1018 a 25-27;  
Ps.-Aristoteles *Cal.* 6, 5 b 34 - 6 a 8 (PL 64, 210 D - 211 A; Boethii transl., ed. comp. et transl. Guillelmi, ed. Minio-Paluello,  
p. 16-17, 57, 95); 11, 14 a 6-14 (PL 64, 282 A; ed. Minio-Paluello, p. 36, 75, 113).

95 et hoc ideo quia magis ad ipsum pertinet dare quam accipere vel conservare, quamvis hoc non placeret Symonidi, id est cuidam poetae qui contrarium fieri oportere dicebat.

1121 ■ 8 Deinde cum dicit: *Prodigus autem* etc., ostendit  
100 ex praemissis qualis sit actus prodigi. Et dicit quod in omnibus praedictis prodigus peccat, id est non solum in dando et accipiendo, sed etiam in delectando et tristando, quia neque delectatur neque tristatur in quibus oportet et secundum quod oportet. Et hoc erit magis manifestum in sequentibus.

1121 ■ 10 Deinde cum dicit: *Dictum est autem a nobis* etc., comparat prodigalitatem illiberalitati. Et primo

quantum ad oppositionem; secundo quantum ad quantitatem peccati, ibi: *Quae quidem igitur* etc. Dicit ergo primo dictum esse supra quod prodigalitas et illiberalitas se habent secundum superabundantiam et defectum in duobus, scilicet in datione et acceptione, et hoc ideo quia expensae, quae etiam ad liberalitatem pertinent, sub datione comprehenduntur. Contrarie autem in his superabundat et deficit prodigus et illiberalis: prodigus enim superabundat in dando et in hoc quod non accipiat, illiberalis autem e contrario deficit in dando et superabundat in accipiendo, nisi forte in parvis, quae illiberalis dat et non curat accipere.

120

96-98 Anonymus, p. 180, 15-17; O<sup>8</sup>, f. 71rb (Roberti Grosseteste notulas, quarum prima e Suidae Lexico [ed. Bernhardt, t.2, p.1 col. 756] excerpta est, uncis inclusimus): « Simonidem autem Melopium cognominatum dicit. [Cognominabatur autem Melopios eo quod melodias faciebat. Fuit autem lyricus, qui et vocabatur Melikertes, quasi 'mel miscens', propter delectabilem melodiarum. Adinvenit autem iste artem memorativam et longas litterarum et duplices, et lirae tertium addidit sonum. Scripsit autem dorico sermone Cambisi et Darii regum et Xerxis navale bellum.] Ut amatoris autem argenti ipsius Simonidis recordantur alii et Theophrastus in his quae De moribus et in libro De divitiis. [Hic autem Simonides dixit tristari quidem aliquem quando non opportunum operatus est, quando autem non operatus est opportunum, non tristari. Liberalis igitur et sic et illo modo tristatur, et quando non opportunum operabitur et quando opportunum non operabitur; unde non est contentus ratione Simonidis] »; Albertus *Lect.* f. 55vb: « Et ideo liberalis non placet Symonidi, qui fuit quidam poeta lyricus, qui dicebat quod magis est tristandum si detur non dandum quam si retineatur quod dandum est »; *Comm.* p. 281 a. 105 An cap. 4, 1121 a 16 - b 12? 109 Cap. 4, 1121 a 16. 110 Lib. II 8, 1107 b 10-14.



- 1121 a 16 Quae quidem igitur prodigalitatis non multum coaugentur; non enim facile ex nulla parte accipientem omnibus dare, velociter enim derelinquit substantia dantes ydiotas, qui et videntur prodigi esse. Quare talis videbitur utique non parvo melior esse  
 20 illiberali. Bene sanabilis enim est et ab aetate et ab egestate. § Et ad medium potest venire. Habet enim quae liberalis, et enim dat et non accipit, neutrum autem ut oportet neque bene. Si utique hoc assuescat vel qualiter aliter transmutet, erit utique liberalis; dabit enim quibus oportet et  
 25 non accipiet unde non oportet. Propter quod et videtur non esse pravus secundum morem; non enim mali neque invirilis superabundare dantem et non accipientem, insipientis autem. § Secundum hunc autem modum prodigus multum videtur melior illiberali esse, et propter ea quae dicta sunt, et quoniam hic quidem prodest multis, hic autem nulli,  
 30 sed neque sibi ipsi. § Sed multi prodigorum, quemadmodum dictum est, et accipiunt unde non oportet et sunt secundum hoc illiberales. § Acceptivi autem sunt propter velle quidem consumere, facile autem hoc facere, velociter enim derelinquunt eos existentia; coguntur igitur aliunde  
 1121 b 1 acquirere. Simul autem et propter nihil boni curare indifferenter et undique accipiunt; dare enim concupiscunt, qualiter autem vel unde, nihil eis differt. § Propter quod neque liberales dationes ipsorum sunt; neque enim bonae neque huius ipsius gratia neque ut oportet, sed quandoque quos oportet indigere, hos divites faciunt; et moderatis quidem secundum mores nihil utique darent, adulatoribus autem vel secundum aliquam aliam voluptatem tribuunt multa. § Propter quod intemperati ipsorum sunt multi. Facile enim consumentes et in intemperantias consumptivi sunt. Et propter non ad  
 10 bonum vivere, ad voluptates declinant. § Prodigus quidem igitur inducibilis effectus in haec transit. Potitus autem studio, in medium et id quod oportet adveniet utique. -

16 coaugentur A(M<sup>b</sup>) LR : coniunguntur A(K<sup>b</sup>Ob) *Ant. transl.*(Ha) an simul augentur T (*cf. lin. 8 et infra IX c. 11, 1170 b 4, 10*)? 18 ydiotas ART (*lin. 12*) : idiotis (y-) L 19 Quare RT (? *cf. lin. 15* inde est) : Quia AL 21 potest ALRtT (*lin. 29, 31*) : praeter Rp 24-25 et non accipiet unde non oportet A(L<sup>b</sup>M<sup>b</sup>) RT (*lin. 41*) : et accipiet unde oportet ex A(K<sup>b</sup>) *praem.* L 27 autem<sup>2</sup> LRtT (*lin. 53*) : ante hunc Rp<sup>1,2</sup> om. Rp<sup>4</sup> *pr.m.* Rp<sup>3</sup> 29 prodest multis A(=ὠφελεῖ πολλούς K<sup>b</sup>L<sup>b</sup>M<sup>b</sup>Ob) R (*in marg.* Rt) T (*lin. 58*) : iuvat multos *Ant. transl.* (Ha) amat multos L (*nec non in textu Rt*) ex A(=φιλεῖ) vel potius ex falsa lect. *Ant. transl.* 29 nulli R (*in marg.* Rt) T (*lin. 60*) : nullum L (*nec non in textu Rt*) 30 sibi ipsi *sec.m.* Ba<sup>1</sup>Rp<sup>3</sup> T (*lin. 61* ; *cf. II<sup>a</sup>-II<sup>ae</sup> q.119 a.3*) : se ipsum LR 32 sunt L<sup>2</sup>RT (*lin. 78*) : fiunt AL<sup>1</sup> 32 quidem ALRt : om. Rp 33 facere A(K<sup>b</sup>Ob) RT (*lin. 80-81*) : facere non posse A(L<sup>b</sup>M<sup>b</sup>) L non facere posse L<sup>2</sup> 1121 b 1 acquirere RT (*lin. 84*) : tribuere L *Cf. infra 1160 a 10, 25, cum adn.* 3 nihil A *Ant. transl.* (Ha ; *cf. Albertus Lect., f. 56ra* : Alia littera melius habet : Nihil eis differt) RT (*lin. 88*) : confestim (=εὐθὺς) L 4 neque enim RpT (*lin. 94*) : non enim ALRt 7 vel ALRtT (*lin. 101*) : non Rp 7 aliquam aliam ALRt : *inv.* Rp 7-8 Propter quod L<sup>2</sup>RT (*lin. 68, 105*) : Propter quod et AL<sup>1</sup> 9 in AL<sup>1</sup>(EtP<sup>11</sup>V<sup>12</sup> *sec.m.* Sk<sup>2</sup>) T (*lin. 110* ; *cf. II<sup>a</sup>-II<sup>ae</sup> q.117 a.1 ad 3*) : om. L<sup>1</sup>(O<sup>3</sup> Sk<sup>2</sup>T<sup>1</sup> P<sup>13</sup> Lp) L<sup>2</sup>R (*add. V<sup>13</sup> sec.m.* Rp<sup>3</sup>) *Cf. supra 1119 b 31 cum adn.*

1121 a 16

*Quae quidem igitur prodigalitatis* etc. Postquam Philosophus ostendit oppositionem prodigalitatis ad illiberalitatem, hic ostendit quod illiberalitas excedit in gravitate peccati, et hoc tribus rationibus.

5 *Quarum prima sumitur ex mutabilitate prodigalitatis*, quia non de facili augetur, sed de facili removetur. Unde dicit quod ea quae pertinent ad prodigalitatem non multum possunt augeri simul, ut scilicet aliquis nullo modo accipiat et superflue  
10 omnibus det, eo quod substantia, id est divitiae, velociter deserit eos qui dant indiscrete, quasi quidam ydiotae et irrationabiles, et tales videntur esse prodigi. Et quia vitium quod < non > multum augetur, sed de facili curatur, est minus grave,  
15 inde est quod prodigus non modicum est melior, id est minus malus, illiberali. Prodigus enim de facili sanabilis est a suo vitio ex duobus. Uno quidem modo ab aetate, quia, quantum aliquis magis accedit ad senectutem, fit magis pronus ad retinendum et ad non dandum; quia enim divitiae appetuntur ut per eas humanis defectibus subveniatur, consequens est ut, quanto aliquis maiores sentit defectus, tanto pronior sit ad retinendum et ad non dandum. Secundo propter paupertatem, quae con-  
25 sequitur ex superflua prodigi datione, paupertas autem impedit prodigalitatem tum propter impossibilitatem dandi, tum propter experientiam defectus.

1121 a 21

Secundam rationem ponit ibi: *Et ad medium potest venire* etc. Quae sumitur ex similitudine eius  
30 ad liberalitatem. Unde dicit quod prodigus de facili potest reduci ad medium virtutis propter convenientiam quam habet cum liberali. Habet enim prodigus ea quae habet liberalis, quia scilicet libenter dat et non de facili accipit; differt autem a liberali, quia neutrum horum facit secundum quod oportet et bene, id est secundum rationem rectam. Et ideo, si perducatur ad hoc quod faciat praedicta secundum quod oportet, sive per assuetudinem sive per quamcumque aliam transmutationem, puta aetatis vel fortunae, erit liberalis, ut scilicet det quibus oportet et non accipiat unde non oportet. Et ex hoc concludit quod prodigus non videtur esse pravus secundum id quod pertinet proprie ad virtutem moralem, quae respicit directe appetitivam potentiam; non enim pertinet ad malum sive corruptum appetitum neque ad defectum virilis animi quod  
45 aliquis superabundet in dando et in non accipiendo,

sed hoc videtur pertinere ad insipientiam quandam; et sic videtur quod prodigalitas non tam pertineat ad malitiam moralem, quae respicit pronitatem appetitus ad malum, quam secundum rationis defectum.

Tertio ibi: *Secundum hunc autem modum* etc., ponit tertiam rationem, quae sumitur ex effectu prodigalitatis. Unde dicit quod prodigum esse multo  
55 meliorem illiberali non solum apparet propter praedictas duas rationes, sed etiam propter hanc tertiam, quoniam prodigus multis prodest per suam dationem, licet sibi noceat inordinate dando, sed illiberalis nulli prodest, in quantum deficit in dando,  
60 nec etiam prodest sibi ipsi, in quantum deficit in expendendo.

Deinde cum dicit: *Sed multi prodigorum* etc., determinat de eo qui est commixtus ex prodigo et illiberali. Et circa hoc duo facit: primo ostendit  
65 quomodo aliqui prodigi aliquid illiberalitatis habent; secundo infert quasdam conclusiones ex dictis, ibi: *Propter quod intemperati* etc. Circa primum duo facit; primo ostendit quomodo quidam prodigi male se habent in accipiendo; secundo quomodo male se  
70 habent in dando, ibi: *Propter quod neque liberales* etc. Circa primum duo facit. Primo proponit quod intendit. Et dicit quod multi qui sunt prodigi secundum superfluam dationem, sunt etiam secundum aliquid illiberales, in quantum accipiunt unde non  
75 oportet.

Secundo ibi: *Acceptivi autem* etc., assignat duas rationes. Quarum prima est quia tales proni sunt ad accipiendum propter hoc quod volunt consumere sua superflue dando et expendendo et de facili  
80 consumunt, quia ea quae habent cito eos deserunt; unde ad hoc quod implere possint voluntatem suam circa superfluas dationes et expensas, coguntur aliunde inordinate acquirere quae non habent. Secunda ratio est quia magis dant ex quadam concupiscentia dandi quam ex ratione recta, quasi intendentes ad aliquod bonum; unde volunt quidem dare, sed qualiter aut unde dent, nihil apud eos differt, et ideo, quia nullam curam habent de bono, indifferenter undecumque accipiunt.  
90

Deinde cum dicit: *Propter quod neque liberales* etc., ostendit quomodo deficient circa dationes. Et dicit quod, quia nullam curam habent de bono, ideo dationes eorum non sunt liberales, quia neque  
1121 b 3

13 non conī. cum V<sup>6</sup> sec.m. BxEr AsP<sup>5</sup>P<sup>7</sup>P<sup>10</sup>PdV<sup>10</sup> SWiZa] om. Θ 38 assuetudinem] assuefactionem Φ(assuescionem Bg<sup>3</sup>ErEr<sup>1</sup>O assuescionem P<sup>3</sup> assuescionem Ao assuetudinem pr.m. assuefactionem sec.m. P<sup>5</sup>) 51 secundum] om. P<sup>1</sup> Za Ed<sup>3</sup> ad corr. sec.m. As forsitan recte (secundum rationis corr. ad sapientie sec.m. Pd [om. ad] V<sup>10</sup>) vel sit secundum legendum? 65 duo conī. cum O<sup>1</sup> Ed<sup>2</sup>] tria Θ 94-95 ideo... bonae] hom.om. Φ(-Bg<sup>2</sup>WcC<sup>2</sup>HrSa Ed<sup>3</sup> sec.m. F<sup>1</sup> ideo ipsi non habent dationes liberales, quia non sunt bonae sec.m. V<sup>7</sup>) 94 neque PP<sup>2</sup>Wi V<sup>6</sup>Za Hr Sa sec.m. F<sup>1</sup>] nec Ed<sup>3</sup> non S Bg<sup>2</sup>Wo C<sup>2</sup> sec.m. V<sup>7</sup> Cf. Arist. 1121 b 4 cum adn.

68 Lin. 1121 b 7.

71 Lin. 1121 b 3.

95 sunt bonae neque propter bonum neque modum  
debitum habent, sed quandoque divites faciunt ma-  
los homines, quos oporteret pauperes esse, quia,  
dum divitiis male utuntur, et sibi et aliis sunt no-  
civi; et tamen hominibus qui habent mores mode-  
100 ratos secundum virtutem nihil darent, in quo de-  
ficiunt in dando, sed multa dant adulatoribus vel  
aliis hominibus qui eos qualitercumque delectant,  
puta histrionibus vel lenonibus, in quo superabun-  
dant in dando.

1121 b 7 105 Deinde cum dicit: *Propter quod intemperati* etc.,  
inducit duas conclusiones ex praemissis. Quarum  
prima est quod propter praemissa multi prodigorum  
sunt intemperati, et hoc apparet ex duobus. Primo  
quidem quia, cum sint faciles ad consumendum  
110 sua, de facili etiam consumunt in intemperantias,

puta in cibos et venerea, a quibus multi retrahun-  
tur timore expensarum. Secundo quia, cum non  
ordinent vitam suam ad bonum honestum, conse-  
quens est quod declinent ad voluptates; haec enim  
duo sunt propter se appetibilia, honestum quidem 115  
secundum appetitum rationalem, delectabile autem  
secundum appetitum sensitivum; utile autem re-  
fertur ad utrumque horum.

Secundam conclusionem ponit ibi: *Prodigus qui-* 1121 b 10  
*dem igitur* etc. Et dicit quod ex praemissis patet 120  
quod prodigus, si non potest induci ad virtutem,  
transit in praedicta vitia. Si autem potiatur studio,  
scilicet virtutis, perveniet de facili ad medium et  
ut det et abstineat ab accipiendo secundum quod  
oportet, ut supra dictum est. 125

103 vel] et Ψ' 123 scilicet om. Ψ'

103 Albertus *Comm.* p. 284 a : « Sicut histriones... sicut sunt lenones... ».  
1121 a 21-25.

114-118 Cf. infra VIII 2, 1155 b 19-21.

125 Lin.



autem insanabilis est. Videtur enim senectus et omnis  
 impotentia illiberales facere. Et magis connaturale homi-  
 15 nibus prodigalitate. Multi enim amatores pecuniarum magis  
 quam datores. § Extendit autem in multum et multiforme est;  
 multi enim modi videntur illiberalitatis esse. In duobus  
 enim existens, et defectu dationis et superabundantia  
 acceptionis, non omnibus integra advenit, sed quandoque di-  
 20 viditur, et hi quidem acceptione superabundant, hi autem da-  
 tione deficiunt. § Qui quidem enim in talibus appellationibus,  
 puta parci, tenaces, kyminibiles, omnes datione deficiunt,  
 aliena autem non appetunt neque volunt accipere. Hi  
 quidem propter quandam moderantiam et reverentiam turpium;  
 25 videntur enim quidam vel dicunt propter hoc custodire, ut  
 non aliquando cogantur aliquid operari; horum autem et  
 cymini venditor et omnis talis, nominatus est autem a super-  
 abundantia eius quod est nulli utique dare. Hi rursus propter  
 timorem abstinere ab alienis ut non facile ipsum quae aliorum  
 30 accipere, quae autem ipsius alios non; placet igitur eis  
 neque dare neque accipere. § Hi autem rursus secundum ac-  
 ceptionem superabundant undique accipiendo et omne. Puta  
 illiberales operationes operantes et de meretricio pasti  
 et omnes tales et usurarii et parva in multo. Omnes enim  
 1122 a 1 isti unde non oportet accipiunt et quantum non oportet. Com-  
 mune autem in ipsis turpis lucratio apparet; omnes enim  
 gratia lucri et huius parvi opprobria sustinent. Eos enim  
 qui magna non unde oportet accipiunt neque quae oportet,  
 5 non dicimus illiberales, puta tyrannos civitates  
 et sacra praedantes, sed perniciosos magis et impios et  
 iniustos. § Aleator quidem et mortuorum spoliator et latro  
 illiberalium sunt; turpes lucratores enim, lucri enim  
 gratia utrique negotiantur et opprobria sustinent. Et  
 10 hi quidem pericula maxima gratia lucri, hi autem ab ami-  
 cis lucrantur, quibus oportet dare. Utrique utique unde non  
 oportet lucrari volentes turpes lucratores. Et omnes utique  
 tales sumptiones illiberales. § Congruae utique illiberalitati

18 existens ART (lin. 39) : om. L 22 kyminibiles T (lin. 51, 65) : kimibiles (= kini- Cf.  
 adn. ad Thomae comm. lin. 51) Rp<sup>1,2,4</sup> kymbiles RtRp<sup>3</sup> kinibiles I<sup>2</sup> kimbikes AL<sup>1</sup> 25 dicunt  
 ALRtT (lin. 60) : dicuntur Rp 26 aliquid Rp<sup>2</sup>T (lin. 61-62 ; lin. 63 turpe et lin. 65 indecens  
 ex 1121 b 24) : turpe aliquid ALRtRp<sup>1,3,4</sup> 27 cymini T (lin. 66) : cimini LR 27 autem  
 AL : ante est Rt om. Rp 28 Hi L<sup>2</sup>R : Hi autem AL<sup>1</sup> 29 ipsum A(K<sup>b</sup>O<sup>b</sup>) RT (lin.  
 71) : eundem A(L<sup>b</sup>M<sup>b</sup>) L 29 quae L<sup>2</sup>R : quidem quae AL<sup>1</sup> 32 undique R : in undi-  
 que L 34 parva A(L<sup>b</sup>O<sup>b</sup>) L<sup>1</sup>RpT (? Cf. II<sup>a</sup>-II<sup>ae</sup> q.118 a.8 ad 4) : parvo I<sup>2</sup>Rt 34 in multo  
 A(L<sup>b</sup>M<sup>b</sup>O<sup>b</sup>) RtT (lin. 87-88) : in multos Rp et in multo A(K<sup>b</sup>) L 1122 a 5 civitates T (lin.  
 97) : desolantes add. ALR (nec non II<sup>a</sup>-II<sup>ae</sup> q.118 a.8 arg.5) 113-14 illiberalitati liberalitas T  
 (lin. 8, 121-122) : illiberalitati illiberalitas Rp liberalitati illiberalitas ALRt

liberalitas contrarium dicitur. Maius enim est malum  
 15 prodigalitate, et magis in hanc peccant quam secundum  
 dictam prodigalitem. De liberalitate quidem igitur et  
 oppositis malitiis tanta dicta sunt.

17 sunt L<sup>2</sup>R : sint AL<sup>1</sup>(- EtP<sup>11</sup> Lp)

1121 b 12

*Illiberalitas autem insanabilis est* etc. Postquam  
 Philosophus determinavit de prodigalitate, hic de-  
 terminat de illiberalitate. Et circa hoc tria facit:  
 primo proponit quandam condicionem illiberalita-  
 5 tis; secundo distinguit illiberalitatis modos seu spe-  
 cies, ibi: *Extendit autem in multum* etc.; tertio com-  
 parat illiberalitatem ad suum oppositum, ibi: *Cong-  
 rue utique illiberalitati* etc. Dicit ergo primo quod  
 vitium illiberalitatis est insanabile. Et huius assig-  
 10 nat duas rationes. Quarum prima est quia vita  
 humana et etiam res mundanae ut plurimum ten-  
 dunt in defectum; manifestum est autem ex expe-  
 rimento quod et senectus et quaelibet alia impoten-  
 tia vel defectus facit homines illiberales, quia vi-  
 15 detur homini quod pluribus indigeat et ideo magis  
 cupit res exteriores quibus humanae indigentiae  
 subvenitur. Secunda ratio est quia illud ad quod  
 homo naturaliter inclinatur non de facili removetur  
 ab eo; magis autem inclinatur homo ad illiberalita-  
 20 tem quam ad prodigalitem. Cuius signum est quod  
 plures inveniuntur amatores et conservatores pecu-  
 niarum quam datores, id autem quod naturaliter  
 est in pluribus invenitur. In tantum autem natura  
 inclinatur ad amorem divitiarum in quantum per eas  
 25 vita hominis conservatur.

1121 b 16

Deinde cum dicit: *Extendit autem in multum* etc.,  
 distinguit modos seu species illiberalitatis. Et circa  
 hoc tria facit: primo ostendit quod illiberalitas

attenditur secundum duo, scilicet secundum super-  
 fluum in accipiendo et secundum defectum in dan- 30  
 do; secundo ponit species quae accipiuntur secun-  
 dum defectum in dando, ibi: *Qui quidem enim in  
 talibus* etc.; tertio ponit species quae accipiuntur  
 secundum superfluum acceptionem, ibi: *Hi autem  
 rursus secundum acceptionem* etc. Dicit ergo primo 35  
 quod illiberalitas in multum augetur, ad multa  
 etiam se extendit et multiformis est, in quantum  
 scilicet sunt multi modi illiberalitatis. Cum enim illi-  
 beralitas in duobus existat, scilicet in defectu dationis  
 et in superabundantia acceptionis, non omnes illibe- 40  
 rales in utroque peccant, quasi totam rationem illi-  
 beralitatis habentes, sed dividitur aliquando in di-  
 versis, ita quod quidam superabundant in acceptione  
 qui tamen non deficiunt in datione, sicut de prodigis  
 supra dictum est, alii vero deficiunt in datione et 45  
 tamen non superabundant in acceptione.

Deinde cum dicit: *Qui quidem enim* etc., deter- 1121 b 21  
 minat modos eorum qui in datione deficiunt. Et  
 dicit quod tales appellantur parci, eo quod parum  
 expendunt, et tenaces, a defectu dationis, quasi 50  
 multum retinentes; dicuntur etiam kymnibiles, qua-  
 si venditores cymini, a quodam superexcessu tena-  
 citatis, quia scilicet nec minimum aliquid darent  
 absque recompensatione. Et tamen isti non super-  
 abundant in accipiendo, quia nec aliena appetunt 55  
 nec oblata multum curant accipere. Et hoc propter

8 illiberalitatis] libertati PWi liberalitati V<sup>4</sup>Za om. Db S (nec non in hom. om. P<sup>3</sup>) Cf. Arist. II 22 a 13 cum adn. 51 kymnibiles  
 con. ex lin. 52. cf. infra lin. 65-66 et Arist. II 21 b 22 cum adn.] kymnibiles Θ? Quo in verbo nota kymni-legenda est kymini- (cf. dini [=divi-  
 ni], mimi [=minimi], maxi [=maximi], etc.), sed perperam legerunt kynni- (kynn-, kymu-) Φ(kynn- AsP<sup>1</sup>PdV i pro y Bg<sup>2</sup> Er<sup>2</sup> P<sup>1</sup>V<sup>10</sup>)  
 kymi- S kimi- PWi rim- V<sup>4</sup> rumi- Za Cf. II<sup>a</sup>-II<sup>ae</sup> q. 118 a.8 arg.4 et ad 4, ubi archetypum habuisse videtur kinibiles (=kimi-  
 nibiles), quod perperam leg. mss. kinni- kimu- etc. 52 cymini] cimini P<sup>7</sup> Ψ(-Za) timi O<sup>1</sup> rumini Za cf. lin. 66 cum adn; M.  
 Niederman Les Gloses médicales du Liber Glossarum, in Recueil Max Niedermann, Neuchatel 1954, p. 72 et 75.

6 Lin. II 21 b 16. 7 Lin. II 22 a 13. 4-10 Averroes, IV c. 1 (ed. 1562, f. 51ra): «Auaritia autem siue illiberalitas de  
 multis rebus dicitur, et est multarum specierum»; Albertus Lect. f. 57ra: «Et primo determinat quandam proprietatem  
 illiberalitatis; secundo modos ipsius, ibi: *Extendit autem*; tertio determinat de contrarietate ipsius ad liberalitatem, ibi:  
*Congrue utique*. Circa primum proponit proprietatem, scilicet quod est insanabilis; et probat, ibi: *Videtur enim*, per duas  
 rationes...». 10-12 Aristoteles Rhet. II 13, 1389 b 16-17, 1390 a 4-5 (ed. Spengel, p. 268 et 269); Top. II 6, 112 b 11 (PL 64,  
 929 B) sec. Thomam De pol. q. 3 a.6 arg.5 12-17 Cf. Rhet. II 13, 1389 b 27-29 (ed. Spengel, p. 268). 22-23 Aristoteles  
 Phys. II 13, 198 b 34 - 199 a 7; De gen. II 7, 333 b 4-6; De mem. 6, 452 a 30; De part. animal. III 2, 663 b 28-29; Rhet.  
 I 10, 1369 a 35 - b 2 (ed. Spengel, p. 218). Cf. infra VII c. 13 lin. 135-136. 32 Lin. II 21 b 21. 34 Lin. II 21 b 31. 45 Cap.  
 4, II 21 a 30. 47-54 et 65-68 Averroes IV c. 1 (ed. 1562, f. 51ra), in II 21 b 27: «ille quem nominat vulgus numeratorem  
 [numeratione perperam ed.] lentium»; Anonymus p. 182, 25-29; O<sup>3</sup>, f. 72rb (Roberti Grosseteste notulas uncis inclusimus):  
 «Sciendum quoniam parci dicuntur qui in custodiendo superabundant. Kimbikes autem [id est qui vi moventur ad dationem] et  
 kiminopristae [quod sonat in cimini venditores] et gnifones et sknpi, qui parva emittunt et dant; qui autem vix, tenaces; qui  
 autem et cum distensione et ira dant, mikrologi»; Albertus Lect. f. 57ra: «kinnibiles, id est venditores cymini seu quarumlibet  
 vilium rerum»; f. 57vb-58ra: «Utrum parci, tenaces et kinnibiles sint idem vitium?... Solutio. Dicendum quod haec tria nominant  
 tria diversa vitia secundum speciem. Dicitur enim aliquis parcus qui dat parum, tenax autem dicitur qui nihil dat sed totum tenet,  
 kinnibilis autem qui habet specialem deformitatem ex venditione parvorum et vilium, qui tantum valet in graeco sicut venditor  
 cimini et nominat eum qui etiam minima non vult dare sed omnia vendit; ciminum enim in terra illa valde est vile, propter  
 quod et pro ferro fracto venditur. Et alia translatio habet 'computator lentis', quia scilicet maximum studium ponit in minimis,  
 ne aliquid transeat de sua manu ex eis. Unde parco peior est tenax, magis utroque kinnibilis»; Comm. p. 285.



duas rationes. Quarum prima est quia scilicet hoc dimittunt propter morum moderantiam et propter timorem turpitudinis; videntur enim propter hoc  
60 custodire sua, et etiam hoc dicunt verbo, ne, si sua dent, cogantur aliquando propter penuriam aliquid operari; et inde est etiam quod nolunt recipere aliena, turpe hoc existimantes, vel etiam dubitant ne ab his qui eis darent inducerentur ad aliquid  
65 indecens; et de eorum numero videtur esse kyminibilis, id est cymini venditor, qui sic nominatur propter hoc quod in hoc superabundat quod nulli dare vult; et eadem ratio est de omnibus similibus. Secunda ratio est quia aliqui abstinent ab accipiendo  
70 aliena propter hoc quod timent ne oporteat eos dare, quasi non sit facile ut ipse ea quae sunt aliorum accipiat et alii < non > accipiant ea quae sunt eius; et ideo placet eis quod neque dent neque accipiant.

1121 b 31 75 Deinde cum dicit: *Hi autem rursus* etc., ponit modos illiberalitatis < qui accipiuntur secundum superfluam acceptionem >. Et primo quantum ad eos qui turpiter accipiunt; secundo quantum ad eos qui accipiunt iniuste, ibi: *Aleator quidem* etc.  
80 Dicit ergo primo quod quidam illiberales superabundant in acceptione non curantes quid vel unde accipiant seu lucentur. Quorum quidam lucentur de vilibus et servilibus operationibus; quidam vero lucentur de turpibus et illicitis, puta de meretricio  
85 vel de aliquo simili, sicut lenones; quidam vero lucentur per improbam exactionem, sicut usurarii et qui saltem aliquid parvum volunt lucrari in aliquo multo quod dant vel mutant. Omnes enim praedicti accipiunt unde non oportet, scilicet de  
90 servilibus vel turpibus operationibus, vel quantum non oportet, sicut usurarii qui accipiunt ultra sortem. Quibus omnibus commune est quod turpiter lucentur, in quantum scilicet sustinent ut opprobrio habeantur propter aliquod lucrum, et hoc par-

vum. Quia illi qui, ut magna lucentur, accipiunt 95 unde non oportet vel quae non oportet, sicut tyranni qui depraedantur civitates et templa, non dicuntur illiberales, sed magis dicuntur perniciosi, in homines, et impii, in Deum, et iniusti, quasi legis transgressores.

Deinde cum dicit: *Aleator quidem* etc., ponit 100 illiberales qui accipiunt iniuste, sicut aleator, qui lucratur ex ludo taxillorum, et ille qui spoliatur mortuos, qui antiquitus cum magno apparatu sepeliebantur, et latro, qui spoliatur vivos; omnes enim isti 105 turpiter lucentur, in quantum propter lucrum negotia quaedam faciunt unde sunt opprobriosi. Quod etiam et de superioribus dictum est, sed in istis est aliqua specialis ratio turpitudinis: quidam enim horum, scilicet spoliator mortuorum et latro, expo- 110 nunt se magnis periculis propter lucrum, agentes ea quae legibus puniuntur, alii vero, scilicet aleatores, volunt lucrari ab amicis cum quibus ludunt, cum tamen magis conveniat secundum liberalitatem amicis aliquid dare. Et sic patet quod utrique, dum 115 volunt lucrari unde non oportet, sunt turpes lucratores. Et sic patet quod omnes praedictae sumptiones, id est acceptiones, sunt illiberales.

Deinde cum dicit: *Congrue utique* etc., determinat 120 de illiberalitate per comparisonem ad oppositum vitium. Et dicit quod illiberalitas congrue denominatur ab oppositione liberalitatis. Semper enim peius vitium magis opponitur virtuti; illiberalitas autem est peior prodigalitate, ut supra ostensum est; unde relinquitur quod magis opponatur liberalitati. Se- 125 cunda ratio est quia homines magis peccant secundum vitium quod dicitur illiberalitas quam secundum vitium quod dicitur prodigalitas, et propter hoc nominatur a privatione liberalitatis, quia pluries per hoc vitium corrumpitur liberalitas. Ultimo 130 autem epilogat quae dicta sunt, dicens tanta dicta esse de liberalitate et de oppositis vitiis.

61-62 aliquid] aliquid  $\Psi$  (-V<sup>6</sup> aliquid turpe Za) Cf. *Arist.* 1121 b 26 cum adn. 65-66 kyminibilis] kynnibilis (kynn- kymu-)  $\Phi$ (kynn- AsPd kynin- W i pro y Bg<sup>3</sup>P<sup>3</sup> O<sup>1</sup>) kymibilis (kynn-) SPWiV<sup>6</sup> (i pro y PV<sup>6</sup>) rumibilis Za Cf. supra lin. 51 cum adn. 66 cymini] cimini P<sup>3</sup> AoP<sup>2</sup>V<sup>2</sup>  $\Psi$ (rumini Za) cf. supra lin. 52 cum adn. 72 non coni. cum Ed<sup>3</sup> om.  $\Theta$  72 accipiant coni. cum Ed<sup>11</sup>] accipiant  $\Phi$  om.  $\Psi$  (nec non in hom. om. P<sup>3</sup>) 73 eius] sua  $\Psi$  75 Hi coni. ex *Arist.* (cf. supra lin. 34) cum V<sup>6</sup>Za sec. m. P<sup>5</sup>V<sup>10</sup>] Qui  $\Theta$  76-77 qui... acceptionem coni. ex lin. 33-34] om.  $\Theta$  (add. qui accipiuntur secundum superfluam dationem sec. m. PdV<sup>10</sup> sed dationem in acceptionem corr. textia m. Pd secundum superfluam acceptionem sec. m. As) 87 volunt] vellent  $\Psi$  (om. P<sup>3</sup>) 89 praedicti coni. cum V<sup>6</sup>Za sec. m. Er<sup>1</sup>V<sup>10</sup> SWi]  $\bar{p}\bar{d}\bar{a}$  (=predam pro  $\bar{p}\bar{d}\bar{c}\bar{i}$ =predicti) $\Phi$ ( $\bar{p}\bar{d}\bar{a}$ m Er<sup>2</sup>KrO AsC<sup>1</sup>O<sup>1</sup>P<sup>10</sup>PdVV<sup>2</sup>-V<sup>4</sup>W sec. m. Bg<sup>3</sup>  $\bar{p}\bar{d}\bar{c}\bar{a}$ m [=predictam] Er<sup>1</sup>P<sup>3</sup> P<sup>5</sup> pr. m. Bg<sup>3</sup>)  $\bar{p}\bar{d}\bar{c}\bar{a}$  (=predicta) PSWi 95 ut om.  $\Phi$  S 112 alii coni. cum V<sup>6</sup>Za sec. m. ErKr AsV<sup>10</sup> SPWi] aliquando (al $\bar{n}$ )  $\Theta$  118 id est coni. cum sec. m. V<sup>10</sup> SWi] in  $\Theta$  (et V<sup>6</sup> sec. m. ErKr As P vel Za om. Pd)

75-79 Albertus *Lect.* f. 57rb: «Deinde cum dicit: *Hi autem rursus*, poni modos qui sunt circa acceptionem. Et primo eos qui sunt in turpi acceptione, ubi tamen transit dominium; secundo eos qui sunt circa illicitam acceptionem, ibi: *Et aleator quidem...*» 79 Lin. 1122 a 7. 85 Albertus *Lect.* f. 57rb: «de meretricio pasti, ut lenones». 91-92 Albertus *Lect.* f. 58rb: (stricte) «dicitur usurarius qui ex conventionem accipit aliquid ultra sortem». Cf. Gratianus *Decr.* II Causa XIV q. 3 c. 4 (ed. Friedberg t. 1, col. 735); *Decretal.* Lib. V Tit. XIX c. 10 et 19 (ed. Friedberg, t. 2, col. 814 et 816). 98-100 Albertus *Lect.* f. 58rb: «Ad 3 dicendum quod potest tyrannus considerari quantum ad affectum et sic dicitur perniciosus, quia in necem homines inducit subripiendo eis sua; aut secundum actum, et hoc dupliciter: vel in quantum peccat contra Deum spoliando sacra et impugnando fidem et sic impius (unde alia translatio habet 'non credentes' ['incredulos' Averroes, IV c. 1; ed. 1562, f. 51rb]), aut quantum ad alios homines et sic est iniustus in quantum per iniustas leges accipit ab eis quae ipsorum sunt». - Aliter *Comm.* p. 286 a. 103 Albertus *Lect.* f. 58va: «Unde dicit infra [?] quod interest legislatoris quod taxillatores exterminet de civitate». 104-105 Albertus *Lect.* f. 57rb: «Propter hoc quod antiquitus, et alicubi adhuc, sepeliuntur homines cum magnis divitiis»; cf. Gregorius *Moralia* V vi 10 (PL 75, 684 D): «antiqui mortuos cum divitiis obruebant». 108 Lin. 1122 a 2. 122-123 Cf. supra II 10, 1108 b 35 - 1109 a 11. 124 Cap. 4, 1121 a 16-30.



- 1122 a 18 Videbitur autem consequens esse et de magnificentia pertransire. Videtur enim et ipsa circa pecunias quaedam virtus esse.
- 20 § Non quemadmodum autem liberalitas extenditur circa omnes quae in pecuniis operationes, sed circa sumptuosas solum. In his autem superexcellit liberalitatem magnitudine, quemadmodum nomen ipsum significat. In magnitudine enim decens sumptus est.
- § Magnitudo autem ad aliquid; non enim idem sumptus trierarchae et architheoro. Decens utique ad ipsum et in quo et circa quae.
- § Qui autem in parvis vel in moderatis secundum dignitatem expendit non dicitur magnificus, puta haec multotiens dare tanti, sed qui in magnis iste. Magnificus quidem enim liberalis, liberalis autem nihil magis magnificus.
- 30 § Talis autem habitus defectus quidem parvificentia vocatur, superabundantia autem bannausya et apyrocalia et quaecumque tales, non superabundantes magnitudine circa quae oportet, sed in quibus non oportet et ut non oportet praeclarae. Posterius autem de ipsis dicemus. § Magnificus autem scienti assimilatur; decens enim
- 35 potest speculari et expendere magna prudenter. Quemadmodum
- 1122 b 1 enim in principio diximus, habitus operationibus determinatur et quorum est. Magnifici utique sumptus magni et decentes. Talia utique et opera; sic enim erit magnus sumptus et decens operi. Quare opus quidem sumptu
- 5 dignum oportet esse, sumptum autem opere vel et superabundare. § Consumet autem talia magnificus boni gratia; commune enim hoc virtutibus. § Et adhuc delectabiliter et emissive; ratiocinii enim diligentia parvifica. § Et qualiter optimum et decentissimum intendet utique magis quam quanto et
- 10 qualiter minimo. § Necessarium autem et liberalem magnificum esse; et enim liberalis expendet quae oportet et ut oportet. In his autem magnum magnifici, velut magnitudo

18 autem T (lin. 1; cf. supra c. 1 lin. 21): autem utique ALR 19 ipsa AL<sup>1</sup>R: haec ipsa L<sup>2</sup> 19 quaedam ALRtT (lin. 19): quidem Rp 20 autem ALRtT (lin. 14, 21): om. Rp 20 extenditur L<sup>2</sup>RT (? lin. 27; cf. II<sup>2</sup>-II<sup>20</sup> q. 134 a.3 s.c.): extendit AL<sup>1</sup> 21 sumptuosas ALR (cf. II<sup>2</sup>-II<sup>20</sup> q. 134 a.3 s.c.): an sumptus T (lin. 30) 23 significat I<sup>1</sup>(Sk<sup>2</sup>T<sup>1</sup> Lp) L<sup>2</sup>R: subsignificat AL<sup>1</sup>(EtO<sup>8</sup>P<sup>11</sup>V<sup>12</sup>) 23 sumptus RT (lin. 39): sumptuositas L<sup>1</sup> sumptuosus L<sup>2</sup> 27 haec T (? cf. lin. 68 multa): hoc ALR(h' EtV<sup>12</sup>T<sup>1</sup> Ba<sup>1</sup>Vd Tu<sup>1</sup>V<sup>13</sup> haec Sk<sup>2</sup>N<sup>1</sup> ?) 27 dare tanti L<sup>2</sup>RT (lin. 67-71): da erranti AL<sup>1</sup> (aliter: dare tanti T<sup>1</sup> Cf. Albertus in app. font. ad Thomae comm. lin. 67-73 laud.) 31 bannausya T (lin. 81): banausia ALRt bonausia Rp 31 apyrocalia T (lin. 83): apirocalia Ant. transl.(Ha) apeirokalia ALRt apenokalia Rp (capenokalia pr.m. Tu<sup>1</sup> apperokalia P<sup>14</sup>) 33 praeclarae AL (cf. Roberti Grosseteste notula: «Nomen, non adverbium» EtP<sup>11</sup>V<sup>12</sup> Sk<sup>2</sup>) Rt (?): praedare Rp (id est ante dare glossa sup. lin. V<sup>13</sup>) an praeclare T (lin. 90)? 1122 b 3 et ALRtT (cf. lin. 125 etiam): om. Rp 4 operi ALRtT (lin. 128): operatio Rp 5 et AL<sup>1</sup>T (lin. 133 etiam): om. L<sup>2</sup>R 8 enim ALRt: om. Rp 12 autem ALRtT (lin. 164): enim Rp 12 Post magnifici non post magnitudo interp. T (lin. 157-167): post magnitudo non post magnifici interp. L (cf. Roberti Grosseteste notula in O<sup>8</sup>: ... magnitudo scilicet est magnum magnifici) 12 velut R: puta L Cf. infra 1134 a 21bis, 1168 a 32 cum adn.

circa haec liberalitatis existente. § Et ab aequali sumptu  
opus faciet magis magnificum. Non enim eadem virtus possessionis  
1122 b 15 et operis. Possessionis quidem enim virtus quod plurimo dignum  
et honoratissimum, puta aurum, operis autem magnum et bonum,  
talīs enim speculatio admirabilis, magnificum autem admirabile.  
Et est operis virtus magnificentia in magnitudine.

13 liberalitatis T (lin. 166) : liberalitate LR 13 existente LR : an existens (vel existentis)  
T (cf. lin. 166) ? 13 aequali ART (lin. 168-169 ; cf. II<sup>a</sup>-II<sup>ae</sup> q.134 a.3 ; q.135 a.1) : operi  
add. L 16 puta ALRt : autem add. Rp 16 autem ALRtT (lin. 177) : enim Rp

1122 a 18

*Videbitur autem consequens esse* etc. Postquam  
Philosophus determinavit de liberalitate, hic deter-  
minat de magnificentia. Et dividitur pars ista in  
duas partes: in prima inquit materiam magnifi-  
centiae et oppositorum vitiorum; in secunda osten-  
dit qualiter magnificentia et opposita vitia circa  
propriam materiam operantur, ibi: *Magnificus autem  
scienti assimilatur* etc. Circa primum duo facit:  
primo ostendit quae sit materia magnificentiae; se-  
cundo ostendit quae sint vitia ei opposita, ibi:  
*Talis autem habitus* etc. Circa primum tria facit:  
primo proponit materiam communem magnificentiae  
et liberalitati; secundo ostendit differentiam inter  
utrumque, ibi: *Non quemadmodum autem liberalitas*  
15 etc.; tertio probat propositum, ibi: *Qui autem in  
parvis* etc. Dicit ergo primo quod post liberalitatem  
videtur esse conveniens quod sequatur tractatus de  
magnificentia. Et ratio convenientiae est quia mag-  
nificentia videtur esse quaedam virtus circa pecu-  
nias sicut et liberalitas.

1122 a 20

Deinde cum dicit: *Non quemadmodum autem* etc.,  
ostendit differentiam quantum ad materiam inter  
liberalitatem et magnificentiam. Et circa hoc duo  
facit: primo ponit differentiam; secundo manifestat  
25 quod dixerat, ibi: *Magnitudo autem* etc. Circa pri-  
mum ponit duas differentias. Quarum prima est

quod liberalitas se extendit ad omnes operationes  
quae sunt circa pecunias, scilicet ad acceptiones,  
dationes et expensas, sed magnificentia est solum  
circa sumptus, id est expensas. Secunda differentia  
est quia etiam in sumptibus sive in expensis, mag-  
nificentia excedit liberalitatem magnitudine expen-  
sarum; magnificentia enim est solum circa magnas  
expensas, sicut ipsum nomen demonstrat, sed libe-  
ralitas potest esse etiam circa moderatas vel etiam  
modicas. Nec tamen intelligendum est quod, quia  
magnitudo importat excessum quendam, quod mag-  
nificus ita magnos sumptus faciat quod excedat id  
quod debet fieri secundum rationem; sed sumptus  
magnifici ita est cum magnitudine quod cum hoc  
est decens; decet enim et personam facientis et opus  
in quo fiunt expensae, ut infra dicitur.

1122 a 24

Deinde cum dicit: *Magnitudo autem* etc., exponit  
quod dixerat, scilicet qualiter magnitudo sumptus  
conveniat magnifico. Et quia magnum dicitur rela-  
tive, ut habetur in Praedicamentis, ideo et hic di-  
citur quod magnitudo sumptus accipitur per respec-  
tum ad aliquid aliud, puta ad id in quo fiunt ex-  
pensae vel ad personam expendentis, quia non idem  
sumptus dicitur esse magnus per comparisonem  
ad trierarcham, id est principem galearum quae  
habent tres ordines remorum unde et trieres vocan-

1 Videbitur con. ex Arist. (cf. supra c. 1 lin. 21) cum P<sup>1</sup>P<sup>10</sup> Za Ed<sup>2</sup> tertia m. P] Videtur Θ 4 duas partes inv.  
Ψ(-Za) 14 utrumque] utramque Ed<sup>11</sup> 40 hoc con. cum sec. m. Er<sup>2</sup> AsP<sup>5</sup>P<sup>7</sup>PdV<sup>10</sup>] homo Φ om. C<sup>1</sup> Ψ<sup>7</sup> 51 trierarcham]  
trierarchas Ψ 51 principem] principes Ψ

7 Lin. 1122 a 34. 11 Lin. 1122 a 30. 14 Lin. 1122 a 20. 15 Lin. 1122 a 26. 18-20 Albertus Lect. f. 59va :  
« Secundo assignat causam ex parte convenientiae, ibi : *Videtur enim*, et primo dicit quod est circa pecunias sicut liberalitas et  
ideo simul determinandae sunt » ; Comm. p. 287 a. 25 Lin. 1122 a 24. 30-31 Robertus Grosseteste *Notulae* (adn. marg.  
ad 1121 a 12 « sumptum » in Et V<sup>12</sup> Sk<sup>2</sup>) : « id est expensam » ; (adn. in comm. Anonymi, p. 180, 26, inserta ; O<sup>8</sup>, f. 71rb) : « Et  
sumptum enim [sive expensam] ». Cf. adn. ad Arist. 1121 a 12 et infra lin. 130-131. 34 Anonymus, p. 183, 25-26 ; O<sup>8</sup>, f. 72va  
(Roberti Grosseteste notulam uncis inclusimus) : « Determinavit autem magnificentiam a nomine [id est ab hoc nomine mega-  
loprepeia, quod secundum derivationem et compositionem graecam sonat in 'magnitudine decentem expensam' » ;  
Albertus Lect. f. 59va : « Et hoc probat per nominis expositionem secundum quod dicitur graece megaloprepeia [!], quasi magna  
decentia secundum derivationem graecam, sicut dicit Eustratius in commento » ; Comm. p. 287 a. 42 Lin. 1122 a 24-25, 34  
- b 6 ; c. 7, 1122 b 23-26. 46 Ps.-Aristoteles Cat. 7, 6 b 9, a Boethio transl. (PL 64, 219 C ; ed. Minio-Paluello, p. 18,  
cf. ed. comp., p. 59 ; aliter Guillelmus, p. 97). 51-55 *Lexicon verborum graecorum...*, p. 260\* : « Trierarchae : princeps galearum. -  
Architeoro : princeps speculationis. Trieris : genus navis currentis per mare ». - Anonymus, p. 184, 10-11 ; O<sup>8</sup>, f. 72vb (Roberti  
Grosseteste notulam uncis inclusimus) : « Architheoros dicebant missos publice ad contiones vel solemnes congregationes vel ad  
deos utentes divinationibus. [Trieres autem est navigium bellicum, trierarcha autem est princeps huiusmodi navigii vel praepositus  
qui decentes sumptus praeparat in ministerium huiusmodi navigii] » ; Albertus Lect. f. 59va : « trierarchae, id est principi navium, et  
architectoro [-ri ms., Vat. lat. 722] id est principi legatorum seu praelatorum [vel principi sacerdotum hab. ms. Cambridge Gonv. and  
Caius coll. 510] ; a theoro, quod est contemplator » ; Comm. p. 288 a.



tur, et architheorum, id est principem speculationis, puta si aliquis fuerit praefectus templi vel etiam  
studii. Oportet enim sumptum esse decentem per  
comparisonem ad ipsum qui expendit et per com-  
parisonem ad id in quo expendit, circa quod etiam  
oportet attendere circa quae illud fiat, puta, si fiunt  
expensae in aedificatione domus, oportet ulterius  
considerare cui domus illa aedificetur, utrum scilicet  
principi vel privatae personae, quia scilicet secun-  
dum hoc diversi sumptus requiruntur.

Deinde cum dicit: *Qui autem in parvis* etc., pro-  
bat quod dixerat, scilicet quod ad magnificentiam  
pertineat magnitudo sumptus. Quia ille qui expendit  
in rebus parvis vel etiam moderatis secundum quod  
dignum est non dicitur magnificus, puta si multo-  
tiens divisim expenderet multa in parvis rebus, ita  
quod omnes illae expensae congregatae facerent ali-  
quid tantum quantum est illud quod expendit mag-  
nificus, nihilominus tamen magnificus non diceretur,  
etiam si prompte et liberaliter illa parva ex-  
penderet. Quia omnis magnificus est liberalis,  
non tamen sequitur quod omnis liberalis sit  
magnificus.

Deinde cum dicit: *Talis autem habitus* etc., osten-  
dit quae sint vitia opposita magnificentiae. Et dicit  
quod vitium oppositum habitui magnificentiae per  
modum defectus vocatur parvificentia; sed vitium  
quod opponitur ei per modum superabundantiae  
vocatur bannausya, a bannos, quod est fornax, quia  
tales sicut in fornace omnia sua consumunt; vocatur  
etiam apyrocalia, quasi sine experientia boni, quia  
scilicet inexperti sunt qualiter oporteat bonum ope-  
rari, et si quae etiam sunt aliae tales nominationes,  
quae quidem important superabundantiam non quia  
excedant magnificum in magnitudine expensarum  
circa quae oportet expendere, sed superabundant  
in hoc quod excedunt rationem rectam in hoc quod  
faciunt magnos sumptus cum quadam praeclaritate  
in quibus non oportet et sicut non oportet. Ex quo  
patet quod medium et extrema in virtutibus mora-  
libus non accipiuntur secundum quantitatem abso-  
lutam, sed per respectum ad rationem rectam. Sub-  
dit autem quod de istis vitiis posterius dicetur in  
hoc eodem capitulo.

Deinde cum dicit: *Magnificus autem* etc., ostendit  
quomodo magnificentia et opposita vitia circa prae-  
dictam materiam se habeant. Et primo determinat  
de magnificentia; secundo de vitiis oppositis, ibi: *Superabundans autem et bannausus* etc. Circa pri-  
mum duo facit: primo ponit quasdam proprietates  
magnifici pertinentes ad modum expendendi; secun-  
do ostendit in quibus magnificus expendat, ibi: *Est autem sumptuum* etc. Circa primum ponit sex pro-  
prietates magnifici. Quarum prima est quod magni-  
ficus assimilatur scienti, quia scilicet, sicut ad scien-  
tem artificem pertinet cognoscere proportionem  
unius ad aliud, ita etiam ad magnificum pertinet  
cognoscere proportionem expensarum ad id in quo  
fiunt expensae; potest enim magnificus ex virtute  
habitus sui considerare quid deceat expendere et  
sic faciet magnas expensas prudenter, quod requi-  
ritur ad omnem virtutem moralem, ut scilicet pru-  
denter operetur. Hoc autem quod dictum est mani-  
festat per hoc quod supra dictum est in II, quod  
quilibet habitus determinatur per operationes et per  
obiecta quorum est habitus, quia scilicet determi-  
nati habitus sunt determinatorum operationum et  
obiectorum. Et quia operationes magnificentiae sunt  
expensae, et obiecta operationum sunt ea in quibus  
fiunt expensae magnae, consequens est quod ad  
magnificum pertineat considerare et facere magnos  
sumptus et convenientes, quod non potest fieri sine  
prudencia. Oportet etiam quod opera, id est operata,  
sint talia, id est magna et decentia; per hunc enim  
modum expensae erunt magnae et convenientes  
operi operato, puta domui aedificandae vel alicui  
huiusmodi. Sic igitur oportet quod opus in quo  
fiunt expensae sit tale quod sit dignum huiusmodi  
sumptu, id est expensa, sumptum autem, id est  
expensam, oportet esse talem ut proportionetur ope-  
ri vel quod etiam superabundet. Quia enim diffi-  
cillimum est medium attingere, si contingat a medio  
declinare, semper virtus declinat in id quod minus  
habet de malo, sicut fortis in minus timendo et  
liberalis < in plus > dando, et similiter magnificus  
in plus expendendo.

Secundam proprietatem ponit ibi: *Consumet autem*  
etc. Quae sumitur ex parte finis. Et dicit quod

54 fuerit] esset Ψ 81 bannausya] bannausia Er<sup>1</sup>P<sup>3</sup> DbP<sup>2</sup>P<sup>10</sup>V<sup>16</sup> bannansya O<sup>1</sup> humanas usya Pd banascia V<sup>6</sup> bannausia  
Za Cf. supra II c. 8 lin. 180-181 cum adn. 123 pertineat] pertinet Φ 137 in plus coni.] om. Θ (in add. P<sup>3</sup> C<sup>1</sup>Db Ed<sup>6</sup>)

67-73 Albertus Lect. f. 59va-vb: «puta hoc [vel haec?] multotiens dare, scilicet moderatione, tanti, sed non magnifici»; Comm.  
p. 288 a: «etiamsi talis toties expendendo tanti valeat expensum quantum valet quod magnificus expendit. Si verbi gratia circa  
centum parva vel moderata, pro quolibet marcham expendendo, centum expendat marchas, quas magnificus in uno magno negotio  
expendit». Cf. adn. ad Arist. II22 a 27. 81-82 Cf. supra II c. 8 lin. 180-182 cum adn. 82-85 Cf. supra II c. 8 lin.  
175-180 cum adn. 90 Albertus Lect. f. 59vb: «Sed tales expendant in quibus non oportet, quod non facit magnificus, et  
praeclare, id est manifeste, et ut non oportet»; Comm. p. 288 b: «isti praeclare expendant». Cf. adn. ad Arist. II22  
a 33. 96 Hoc est Aristotelis c.2, sed Thomae c.7 (II23 a 19-23). 101 Cap. 7, II23 a 19. 104 Cap. 7, II22  
b 19. 111-112 Albertus Comm. p. 289 a: «Magnificus enim ex facultate habitus sui potest speculari decens...». 116 Cap. 1,  
1103 b 22-23; 4, 1104 a 27-29, licet non iisdem verbis. 131-132 Cf. supra lin. 30-31 cum adn. 133-134 Cf. supra II 7,  
1106 b 32-33; 11, 1109 a 25-26, 34. 134-138 Cf. supra II 10, 1108 b 35 - 1109 a 19; 11, 1109 b 24-26.



magnificus consumet, scilicet expendendo, talia magna et decentia propter bonum honestum sicut propter finem; operari enim propter bonum est commune in omnibus virtutibus.

1122 b 7 145 Tertiam proprietatem ponit ibi: *Et adhuc delectabiliter* etc. Et dicit quod ad magnificum pertinet delectabiliter magna expendere et emissive, id est prompte et sine difficultate emittendo, quia quod aliquis sit multum diligens in ratiocinio, id est in  
150 computatione expensarum, pertinet ad parvificentiam.

1122 b 8 Quartam proprietatem ponit ibi: *Et qualiter optimum* etc. Et dicit quod magnificus < magis > intendit quomodo faciat opus optimum et decentissimum  
155 mum quam quomodo minimum possit expendere ad opus intentum faciendum.

1122 b 10 Quintam proprietatem ponit ibi: *Necessarium autem* etc. Et dicit quod necessarium est quod magnificus sit liberalis, quia ad liberalem pertinet  
160 pendere ea quae oportet et sicut oportet et hoc etiam magnificus expendit; expendit enim circa magna et decentia opera, ut dictum est, et hoc

facit delectabiliter et emissive et propter bonum. Sed ad magnificum proprie pertinet quod aliquid magnum circa hoc faciat, ac si magnificentia nihil  
165 aliud sit quam quaedam magnitudo liberalitatis circa praedicta.

Sextam proprietatem ponit ibi: *Et ab aequali sumptu* etc. Et dicit quod, dum magnificus in aliquo magno opere facit magnas expensas, constituit  
170 opus magis magnificum ex aequalitate expensarum. Quia non ad idem pertinet virtus, id est ultimum et optimum, in possessione divitiarum et in opere quo divitiae expendantur. Quia virtus, id est maximum et optimum, in possessionibus est illud quod est  
175 plurimo pretio dignum et quod homines maxime honorant, id est appetantur; sed virtus operis est quod sit magnum et bonum, quia consideratio talis operis inducit admirationem et tale est opus magnificentiae, ut scilicet sit admirabile. Et sic patet  
180 quod virtus operis, id est optima excellentia eius, est secundum magnificentiam cum magnitudine expensarum.

143 enim] autem Φ 153 magis coni. cum sec.m. AoP<sup>7</sup>] om. Θ (magis add. post intendit sec.m. BxAs post decentissimum Pd ante magnificus V<sup>6</sup> plus add. post magnificus sec.m. C<sup>1</sup> post decentissimum Er<sup>1</sup>) 161 expendit<sup>1</sup>] om. Φ (facit add. ante magnificus sec.m. Er<sup>2</sup> Ao post magnificus sec.m. Pd) nec non in hom.om. V<sup>6</sup> 162 et decentia om. Ψ

162 Supra 1122 a 21-23; 1122 a 24-26; 1122 a 34 - b 6. 171-172, 173-174, 180 Albertus *Lect.* f. 6orb: « Ad 5 dicendum quod virtus non sumitur univoce, sed dicitur virtus sumptus et operis quae ponit in ultimo utriusque... Et haec virtus fuit ex principiis naturalibus et ideo non pertinuit ad propositum determinare multipliciter istam virtutis, sed determinavit in I Caeli et mundi [25, 281 a 7-15; cf. supra adn. ad II c. 6 lin. 22-33], ubi dixit quod est ultimum in re de potentia; f. 6ovb: « virtus, id est ultimum, operis, id est officii magnifici; Comm. p. 290 b 18, 26, 33-34. - Cf. etiam Aristoteles *Phys.* VII 5, 246 b 23: (virtutes sunt) « dispositiones enim quaedam perfecti ad optimum ».

1122 b 19 Est autem sumptuum qualia dicimus honorabilia. Puta circa  
 deos dona reposita et praeparationes et sacrificia. Similiter autem  
 et quaecumque circa omne daemonium. Et quaecumque ad commune  
 magnificata sunt, puta si alicubi largiri quale oportere praeclare  
 vel trieris esse principem vel et convivare civitatem. § In omnibus  
 autem, quemadmodum dictum est, et ad operantem refertur quis  
 25 est et quarum possessionum. Digna enim oportet his esse et  
 non solum opus, sed et facientem decere. § Propter quod  
 inops quidem non utique erit magnificus; non enim sunt a quibus  
 multa consumet decenter. Tentans autem, insipiens; praeter digni-  
 tatem enim et oportunitatem, secundum virtutem autem, recte. § De-  
 30 cet autem et eos quibus talia praeexistunt per se ipsos vel per  
 progenitores vel per quos ad ipsos transeunt. Et nobiles et  
 gloriosos et quaecumque talia; omnia enim haec magnitudinem ha-  
 bent et dignitatem. § Maxime quidem igitur talis magnificus et  
 in talibus sumptibus magnificentia, quemadmodum dictum est;  
 35 maxima enim et honorabilissima. § Propriorum autem quaecumque  
 1123 a 1 in semel fiunt, puta nuptiae et si quid tale. § Et si circa  
 aliquid tota civitas studet vel qui in dignitatibus et circa  
 peregrinorum autem susceptiones et missiones et dationes et re-  
 tributiones. Non enim in se ipsum sumptuosus magnificus, sed  
 5 in communia. Dona autem Deo sacratis habent aliquid simile.  
 § Magnifici autem et habitationem praeparare decenter  
 divitiis; ornatus enim quidam et haec. Et circa haec  
 magis sumptus facere quaecumque diuturna operum; optima  
 enim haec. § Et in singulis decens; non enim idem congruit  
 10 diis et hominibus, neque in templo et sepulcro. Et in  
 sumptibus unumquodque magnum in genere; et magnificen-  
 tissimum quidem quod in magno magnum, hic autem quod in  
 his magnum. Et differt in opere magnum ab eo quod in sump-  
 tu; spaera quidem enim vel lechitus pulcerrima magnifi-  
 15 centiam habet puerilis doni, huius autem pretium parvum et  
 illiberale. Propter hoc est magnifici in quo utique faciat  
 genere, magnifice facere (tale enim non facile superabile)  
 et habens secundum dignitatem sumptus. Talis quidem igitur  
 magnificus. § Superabundans autem et bannausus in praeter

21 circa... quaecumque<sup>2</sup> : *hom.om.* L<sup>2</sup> 21 daemonium (*sic nos ex conv. scrips.* demonium  
*mss.*) RpT (*lin.* 25, 28, 31) : daimonium Rt divinum L<sup>1</sup> Cf. *Roberti Grosseteste notula in app. font.*  
*ad Thomae comm. lin.* 26-28 *laud.*, *nec non eiusdem notula in app. font. ad Thomae comm.* VIII c. 10  
*lin.* 30 *laud.* ; *infra* 1141 b 7 ; 1169 b 8, *cum adn.* 22 magnificata L<sup>2</sup>R : magnifica L<sup>1</sup> 26 opus  
 LT (*lin.* 60) : operi R (opera Rp<sup>1</sup>) 28 insipiens ALRt : et insipiens Rp 1123 a 2-3 circa  
 peregrinorum autem R : de peregrinis et L 5 aliquid ART (*lin.* 117) : *om.* L 7 haec<sup>2</sup> AL(O<sup>2</sup>P<sup>11</sup>)  
 Sk<sup>2</sup> P<sup>12</sup> Rn) RtRp<sup>2</sup> : h' *cell.* an hoc T (*cf. lin.* 125-126 habere... domum) ? 14 lechitus  
*sec.m.* Ba<sup>1</sup> (*ex* T ?) T (*lin.* 155) : lekythus AL lekytus Rt lelentus Rp (levitus Rp<sup>2</sup> ?) 15 pre-  
 tium(=τιμή) ALRtT (*lin.* 158) : partium Rp honor *Ant. transl.*(Ha) 18 habens ALRt : est  
*praem.* Rp

1123 a 20 quod oportet consumendo superabundat, quemadmodum dictum est;  
 in parvis enim sumptuum multa consumit et resplendet praeter  
 melodiam (et est parabola quaedam), puta histriones nuptialiter  
 cibans et comoedis tribuens, in transitu purpuram inferens,  
 quemadmodum Megares. Et omnia talia non boni faciet  
 25 gratia, sed divitias ostentans et propter  
 hoc existimans admirari. Et ubi quidem oportet multa consu-  
 mēre pauca consumens, ubi autem pauca, multa. § Parvificus  
 autem circa omnia deficiet. Et maxima consumens, in parvo  
 bonum perdit. Et quodcumque faciat, tardans. Et intendens  
 30 qualiter minimum consumat utique. Et haec tristatus. Et omnia  
 existimans maiora facere quam oportet. § Sunt quidem igitur  
 habitus hi malitiae, non tamen opprobria quidem inferunt,  
 propter neque nocivos proximo esse neque valde turpes.

22 melodiam A(=μέλος) RT (lin. 178) : partem (=μέρος) L 22 et est parabola quaedam  
 RpT (lin. 179-180) : om. ALRt 22 puta ARp : et add. I Rt 24 non boni faciet L<sup>2</sup>R : faciet  
 non boni AL<sup>1</sup> 26 hoc SI Rp<sup>3</sup> T (lin. 186) : haec AL(P<sup>11</sup> Sk<sup>2</sup> Rn) h' cell.

1122 b 19

*Est autem sumptuum* etc. Postquam Philosophus ostendit qualiter magnificus se habeat in expendendo, hic ostendit in quibus magnificus expendat. Et circa hoc duo facit: primo ostendit in quibus  
 5 expendit magnificus; secundo ostendit quomodo servat proportionem sumptuum ad ea in quibus expendat, ibi: *Et in singulis decens* etc. Circa primum duo facit: primo ostendit in quibus principaliter magnificus expendat; secundo in quibus expendat  
 10 secundario, ibi: *Propriorum autem* etc. Circa primum tria facit: primo ostendit quae sunt principalia in quibus magnificus expendit; secundo ostendit ad quos pertineat in talibus expendere, ibi: *In omnibus autem, quemadmodum dictum est* etc.; tertio epilogat  
 15 quod dictum est, ibi: *Maxime quidem igitur* etc. Dicit ergo primo quod magnificus facit sumptus circa ea quae sunt maxime honorabilia. Huiusmodi autem sunt duorum generum. Primum genus est eorum quae pertinent ad res divinas, puta cum ali-  
 20 qua donaria reponuntur in templis deorum, et praeparationes, puta templorum aedificia vel aliquid aliud huiusmodi; et etiam sacrificia ad idem perti-

nent. Gentiles autem non solum colebant deos, id est quasdam substantias separatas, sed etiam colebant daemones, quos dicebant esse medios inter  
 25 deos et homines, et ideo subdit quod ad idem genus pertinet quicquid expenditur circa cultum cuiuscumque daemonis; et loquitur hic Philosophus secundum consuetudinem Gentilium, quae nunc manifestata veritate est abrogata, unde, si aliquis nunc  
 30 circa cultum daemonum aliquid expenderet, non esset magnificus, sed sacrilegus. Secundum autem genus honorabilium sumptuum sunt ea quae magnifice fiunt per respectum ad bonum publicum, puta quod aliquis ad aliquid utile communitati prae-  
 35 clare et magnifice largiatur quod oportet; vel, si aliquod officium committitur alicui a civitate, puta quod sit princeps trieris, id est exercitus navium vel galearum, quod circa executionem officii faciat  
 40 magnos sumptus; vel etiam quod convivium faciat toti civitati, sicut solitum erat apud < ... >, ut habetur in II Politicae.

Deinde cum dicit: *In omnibus autem* etc., ostendit quibus competat tales sumptus facere. Et circa hoc

1122 b 23

5 expendit] expendat Er<sup>2</sup> C<sup>1</sup> Ψ Ed<sup>3</sup> (extendit Bx hom.om. pr.m. expendit sec.m. S) Sed cf. lin. 5-6 servat 6-7 expendat] expendit Ao V<sup>2</sup>Za Ed<sup>3</sup> 41 apud] eos add. P<sup>1</sup>W Ψ antiquos add. sec.m. Er AoAsPdV<sup>3</sup> Lacadaemonas, Cretenses et Calchedonenses ex Arist. locis in app. fontium laud. cum Thomae comm. suppl.; quae nomina cum sibi excidissent Thomas supplenda reliquisse videtur, quod tamen facere postea oblitus est

7 Lin. 1123 a 9. 10 Lin. 1122 b 35. 13 Lin. 1122 b 23. 15 Lin. 1122 b 33. 20 Albertus Lect. f. 60vb: «sicut quae sunt circa donaria quae fiunt diis». 23 Augustinus De civ. Dei VIII xii (PL 41, 237). 23-24 Cf. supra I c. 14 lin. 41-42 cum adn. 24-26 Augustinus De civ. Dei VIII xiv 1 (PL 41, 238; cf. ipse Thomas Contra Gent. II 90; III 109, 120); IX 1-11 (PL 41, 255-257) sec. Thomam I<sup>8</sup> q. 22 a. 3. - Cf. infra IX c. 10 lin. 26-31. 26-28 Anonymus, p. 185, 19-21; O<sup>8</sup>, f. 73va (Roberti Grosseteste notulas uncis inclusimus): «Et quaecumque circa omne divinum. [Ubi nos posuimus divinum, in graeco habetur daimonion] Ait autem daimonion vel daemones quosdam indigenas secundum quasdam leges patrias vel et mortuos ita ait. [Habet autem daimonion vel daimon plures significationes. Significat enim omnia scientem deum; significat etiam immun- dum et artificem et beatum et divitem et bene fortunatum et stellam et intellectum]». Cf. adn. ad Arist. 1122 b 21. 34 Cf. supra I c. 2 lin. 155 cum adn. 41-42 Cap. 5, 1263 b 40 - 1264 a 1 (in Lacadaemonia et Creta, Pol. a Guillelmo de Moerbeke transl., ed. Susemihl, p. 78-79); 7, 1265 b 35, 40-41 (Lacadaemoniorum; p. 92-93); 14, 1271 a 26-37 (in Creta, apud Lacadaemonas; p. 127-128); 15, 1272 a 1, 12-27 (melius ordinata sunt Cretensibus quam Lacadaemonibus; p. 131-133); 16, 1272 b 24, 33-34 (Calchedonii; p. 136-137).



45 tria facit: primo ostendit in generali quibus competat tales sumptus facere; secundo concludit in speciali quibus non competat, ibi: *Propter quod inops quidem* etc.; tertio ostendit in speciali quibus competat, ibi: *Decet autem et eos* etc. Dicit ergo primo  
 50 quod in omnibus quae expenduntur, sicut supra dictum est, oportet haberi respectum non solum ad ea in quibus expenditur, < sed etiam ad eum qui expendit, > ut scilicet consideretur quis est qui expendit, utrum scilicet sit princeps vel privata  
 55 persona, nobilis aut ignobilis, et etiam consideretur quas possessiones habeat, utrum scilicet magnas vel parvas. Oportet enim expensas esse dignas, id est bene proportionatas, his, scilicet condicioni personae et divitiis, ita quod expensae non solum deceant  
 60 tale opus in quo expenditur, sed etiam deceant facientem.

1122 b 26 Deinde cum dicit: *Propter quod inops* etc., concludit quos non deceant tales sumptus. Et dicit quod propter praedicta inops, id est qui habet  
 65 parvas divitias, non potest esse magnificus, quia non habet tot ex quibus possit convenienter multa consumere. Et, si tentet ultra posse expendere, erit insipiens, quia hoc erit praeter dignitatem et praeter id quod fieri oportet et ita non pertinet ad  
 70 virtutem magnificentiae, quia secundum virtutem omnia fiunt recte, id est secundum quod oportet.

1122 b 29 Deinde cum dicit: *Decet autem et eos* etc., ostendit quos deceat facere praedictos sumptus. Et accipit hoc secundum duo. Primo quidem secundum  
 75 quantitatem divitiarum; unde dicit quod praedictos sumptus facere decet illos homines quibus talia praexistunt, id est qui habent magnas divitias ex quibus possunt multa consumere decenter, sive habeant huiusmodi divitias abundantes per se ipsos,  
 80 puta acquirendo eas per propriam industriam, sive etiam habeant eas per progenitores quibus succedunt, sive etiam per quoscumque alios per quos ad eos transeunt divitiae, puta cum relinquuntur heredes extraneorum. Secundo autem accipit pro-  
 85 positum per condicionem personarum; decet enim quod faciant magnos sumptus nobiles genere «et gloriosos», puta in honoribus constitutos, et quaecumque similia sunt; omnia enim huiusmodi habent in se quandam magnitudinem et quandam dignita-  
 90 tem ut deceat tales magnos sumptus facere.

Deinde cum dicit: *Maxime quidem igitur* etc., 1122 b 33  
 epilogat quae dicta sunt. Et dicit quod talis est magnificus qualis supra dictus est et in talibus sumptibus est magnificentia, sicut dictum est, scilicet in rebus divinis et communibus; huiusmodi 95  
 enim inter omnia humana sunt maxima et honorabilissima.

Deinde cum dicit: *Propriorum autem* etc., ostendit 1122 b 35  
 in quibus secundo magnificus expendit. Et ponit circa hoc tres gradus. Quorum primus est quod 100  
 magnificus magnos sumptus facit in his quae proprie ad ipsum pertinent quae semel tantum fiunt, puta nuptiae, militia et si aliquid tale est.

Secundum gradum ponit ibi: *Et < si > circa* 1123 a 1  
*aliquid* etc. Et dicit quod, si tota civitas vel princeps civitatis student ad aliquid faciendum, circa 105  
 hoc faciet magnos sumptus magnificus. Sicut si oporteat honorifice suscipere aliquos extraneos, puta principes vel reges, vel si oporteat eis mittere magna exenia, vel etiam si oporteat eis praesentialiter 110  
 dona magna offerre, vel si oporteat eis retribuere pro aliquibus beneficiis impensis, in omnibus his magnos sumptus faciet magnificus. Magnificus enim non est sumptuosus in se ipsum, ut scilicet multum expendat in proprium usum, sed facit magnos sump- 115  
 tus in communia. Dona autem quae magnifice aliquibus dantur habent aliquid simile cum his quae Deo consecrantur, quia scilicet, sicut Deo dona consecrantur non quia eis Deus indigeat, sed propter reverentiam et honorem, ita etiam et magnis viris 120  
 dona offeruntur magis propter honorem quam propter indigentiam.

Tertium gradum ponit ibi: *Magnifici autem* etc. Et 1123 a 6  
 dicit quod ad magnificum etiam pertinet praeparare domum convenienter propriis divitiis, quia habere 125  
 decentem domum pertinet ad hominis ornatum. Et in aedificiis faciendis magis intendit magnificus facere sumptus circa opera diuturna et permanentia quam circa aliquos fragiles ornatus, puta circa columnas marmoreas in domo quam circa fenestras 130  
 vitreas; ista enim quae sunt magis permanentia sunt optima. Sic igitur ex praedictis patet quod magnificus principaliter expendit circa res divinas et publicas, sed circa ea quae pertinent ad privatas personas expendit secundo propter tres condicio- 135  
 nes: primo, quia semel fiunt; secundo, quia commu-

52-53 sed etiam ad eum qui expendit *coni.*] *om.* Θ (add. sed ad eum qui expendit V<sup>6</sup> sed oportet *sec.m.* Bx sed et eos qui expendunt *sec.m.* Kr et ad eum pro quo expenditur *sec.m.* Ao sed etiam ad operantem *sec.m.* Bo sed etiam ad expendentem *sec.m.* Pd) 54 sit *om.* Ψ 84 accipit] accipitur Ψ (-Za) 104 si *coni. ex Arist. (cf. lin. 105) cum tertia m. P]* *om.* Θ 109 principes vel reges] reges vel principes Ψ 111 dona magna *inv.* Φ<sup>ab</sup> Ψ 124 etiam] *om.* Φ SZa Sed cf. *Arist. 1123 a 6 et*

47 Lin. 1122 b 26. 49 Lin. 1122 b 29. 83-84 Albertus *Lect. f. 60vb*: «sicut per donationem principis vel adoptionem»; *Comm. p. 291 b.* 107-111 Albertus *Lect. f. 61ra*: «Similiter in susceptione peregrinorum et quorumlibet *extraneorum* et similiter in missionibus *exeniorum* et in donis aliis quae *praesentibus* dat...». 118-122 Albertus *Lect. f. 60va*: «Deus non eget, sed cultores Dei egent talibus donationibus». Cf. etiam infra c. 9, 1124 a 8-9.

niter ad hoc insistitur; tertio, quia sunt diuturna; haec enim sunt quae afferunt etiam rebus privatis magnitudinem.

1123 a 9 140 Deinde cum dicit: < Et > in singulis decens etc., ostendit quomodo magnificus conservat debitam proportionem sumptuum ad ea in quibus expendit. Et dicit quod magnificus in singulis expendit illud quod decet et secundum speciem et secundum quantitatatem; manifestum est enim quod non idem secundum speciem aut quantitatem congruit exhibere diis et hominibus, neque in templo et sepulcro construendo. Hoc tamen observabit quod semper faciet magnum sumptum in genere illo; unde magnificentissimum erit quando in magno facto magnum sumptum facit, sed hic, id est in hoc facto, faciet id quod est magnum in tali genere. Et ita quandoque differt magnum respectu operis ab eo quod est simpliciter magnum in expensa; puta quod aliquis 155 faciat pulcherrimam spaeram, id est pilam, vel lechitum, id est aliquod vasculum, ad dandum alicui puero, habet magnificentiam in genere puerilis doni et tamen pretium pulcherrimae spaerae secundum se consideratum est parvum et non pertinens ad liberalem donationem. Et propter hoc manifestum est 160 quod ad magnificum pertinet ut in quolibet genere magnum aliquod opus faciat, in quo etiam facit sumptus secundum operis dignitatem; tale autem factum, scilicet quod est in genere suo magnum 165 et habet sumptus convenientes, non est de facili superabile. Ultimo autem epilogando concludit quod magnificus est talis qualis dictus est.

1123 a 19 Deinde cum dicit: *Superabundans autem* etc., determinat de oppositis vitiis. Et primo de superabundantia; secundo de defectu, ibi: *Parvificus autem* etc.; tertio determinat communiter de utroque, ibi: *Sunt quidem* etc. Dicit ergo primo quod ille qui superabundat in sumptibus magnis, qui vocatur bannausus, quasi in fornace sua consumens, excedit

magnificum non quidem in absoluta sumptuum quantitate, sed in expendendo praeter id quod oportet, quia in superfluis sumptibus multa consumit et vult splendidos sumptus facere praeter melodiam, id est praeter debitam proportionem (quod parabolice sive metaphorice dictum est), puta quia facit nuptialia 180 convivia histrionibus, et comoedis, id est repraesentatoribus, multa tribuit, et viam cooperit purpura, sicut faciunt Megares, qui erant quidam cives Graeciae. Et omnia haec et similia facit non propter aliquod bonum, sed solum ad ostentandum divitias, 185 et propter hoc existimat quod in admiratione habeatur. Nec tamen ubique superflue expendit, sed quandoque deficit, quia, ubi oporteret multa expendere, ibi expendit pauca, et ubi oporteret pauca expendere, ibi expendit multa, quia non attendit 190 ad bonum, sed ad vanitatem.

Deinde cum dicit: *Parvificus autem* etc., determinat de vitio defectus. Et dicit quod parvificus est qui circa omnia deficit. Et ponit quinque proprietates eius. Quarum prima est quod, cum faciat 195 magnas expensas, pro modico perdit quod [non] bene facit. Secunda proprietas est quod, quicquid facit in sumptibus, facit cum quadam tarditate. Tertia est quod semper intendit qualiter possit minimum expendere. Quarta est quod expendit cum 200 tristitia. Quinta est quod omnia reputat se maiora facere quam oporteat; videtur enim ei quod oporteret eum minus expendere.

Deinde cum dicit: *Sunt quidem igitur* etc., determinat communiter de utroque vitio. Et concludit 205 ex praedictis quod praedicti duo habitus sunt quidem malitiae propter hoc quod contrariantur virtuti < per > recessum a medio, non tamen sunt opprobriosi, quia neque inferunt aliquod nocumentum proximo neque sunt multum turpes, eo quod 210 difficile est in magnis sumptibus non recedere a medio.

138 etiam om. Ψ 140 Et con. ex Arist. (cf. supra lin. 7) cum V<sup>6</sup> sec.m. V<sup>10</sup>] om. Θ 149-150 magnificentissimum] -mus V<sup>6</sup>Za Ed<sup>2</sup> Sed cf. Arist. 1123 a 11-12 151 facit] faciet Ed<sup>3</sup> 152 est] post magnum P<sup>6</sup> Ψ(-S) om. Φ<sup>2</sup> (-P<sup>6</sup>) S 155-156 lechitum (cf. III Reg. XVII<sup>12</sup>)] lechitum Kr lechitum AoP<sup>7</sup> lichitum P<sup>6</sup> 185 ostentandum ErEr<sup>2</sup>P<sup>3</sup> (cf. Arist. 1123 a 25; 11<sup>a</sup>-11<sup>ae</sup> q.135 a.2 arg.3)] ostendendum Φ<sup>1</sup>(-ErEr<sup>2</sup>P<sup>3</sup>) Φ<sup>2</sup> Ψ 188 oportet] oportet Ψ Cf. Arist. 1123 a 26 189 expendit pauca inv. Ψ 189 oportet] oportet Ψ 196 non Θ] sed. Cf. 11<sup>a</sup>-11<sup>ae</sup> q.135 a.1 208 per con. cum C<sup>1</sup> V<sup>6</sup> sec.m. ErEr<sup>1</sup>OP<sup>3</sup> AsP<sup>7</sup> SWi] om. Θ (propter add. Za Ed<sup>3</sup> sec.m. Er<sup>2</sup> DbFPd habentes add. sec.m. Ao)

155 Isidorus Etym. liber XVIII LXIX 1 (PL 82, 662 B-C). - Aliter Albertus Lect. f. 60vb: «spera, id est trochus»; Comm. p. 292 b: «Sphaeram autem dicimus trochum» (gallice «toupie»; cf. adn. seq.). 155-156 Robertus Grosseteste *Notula* (adn. marg. in Et P<sup>11</sup> V<sup>12</sup>): «Lekithus feminini generis est secundum Aristotilem [re vera secundum Aristophanem Byzantium, cf. Suidae Lexicon, ed. Bernhardt, t. 2, p. 1 col. 561, ut recte adn. Pelzer, *Les versions latines...*, p. 394, adn. 3], et derivatur ab eleon, quod est oleum, subtracta prima littera, et keutho, quod est abscondo. Est enim vas parvum artificiose operatum unguenti pretiosi receptivum»; Albertus Lect. f. 61rb: «Lechitus, id est vas quoddam picturatum et vitreum [vitratum alii] extra, vel corrigia quae vertit speram»; Comm. p. 292 b. 170 Lin. 1123 a 27. 172 Lin. 1123 a 31. 174 Cf. supra II c. 8 lin. 180-182 cum adn.

1123 a 27

1123 a 31



- 1123 a 34 Magnanimitas autem circa magna quidem et ex nomine videtur esse.  
 Circa qualia autem est primum accipiamus. Differt autem nihil habitum  
 1123 b 1 vel eum qui secundum habitum intendere. § Videtur autem magnanimus  
 esse qui magnis se ipsum dignificat dignus existens. § Qui enim non  
 secundum dignitatem id facit insipiens. Eorum autem qui secundum vir-  
 tutem nullus insipiens neque stultus. Magnanimus quidem igitur qui dic-  
 5 tus est. § Qui enim parvis dignus et his dignificat se ipsum temperatus,  
 magnanimus autem non; in magnitudine enim magnanimitas quemadmodum  
 et pulcritudo in corpore magno; parvi autem formosi et commensurati, pul-  
 cri autem non. § Qui autem magnis se ipsum dignum facit indignus exi-  
 stens, chaymus. Qui autem maioribus quam dignus non omnis caymus. § Qui  
 10 autem minoribus quam dignus pusillanimus sive magnis sive moderatis  
 sive parvis dignus existens adhuc minoribus se ipsum dignificet. Et  
 maxime utique videbitur qui magnis dignus; quid enim utique faceret nisi  
 talibus esset dignus? § Est autem magnanimus magnitudine quidem extre-  
 mus, eo autem quod ut oportet medius, eo enim quod secundum dignitatem  
 15 se ipsum dignificat; hi autem superabundant et deficiunt. § Si autem utique  
 magnis se ipsum dignificat dignus existens, et maxime maximis, circa  
 unum maxime utique erit. Dignitas autem dicitur ad ea quae exterius  
 bona. Maximum autem hoc utique ponemus quod diis attribuimus et quod  
 maxime desiderant qui in dignitate et quod in optimis praemium.  
 20 Tale autem honor. Maximum enim utique hoc eorum quae exterius  
 bonorum. Circa honores utique et inhonoraciones magnanimus est  
 ut oportet. § Et sine ratione autem videntur magnanimi circa  
 honorem esse. Honore enim maxime magni dignificant se ipsos  
 secundum dignitatem. § Pusillanimis autem deficit et ad se  
 25 ipsum et ad magnanimi dignitatem. Caymus vero et ad se  
 ipsum quidem superabundat, non tamen ad magnanimum. § Mag-  
 nanimus autem, si quidem maximis dignus, optimus utique erit.  
 Maiori enim semper melior dignus et maximis optimus.  
 Ut vere ergo magnanimum oportet bonum esse.  
 30 § Videtur autem esse magnanimi quod in unaquaque virtute magnum.  
 § Et nequaquam utique congruit magnanimo fugere commonentem neque  
 iniusta facere; cuius enim gratia operabitur turpia cui nihil magnum?

1123 b 1 eum AL<sup>1</sup>Rp : om. L<sup>2</sup> post qui Rt 6 magnanimus ALRtT (lin. 51) : magnificus  
 Rp 6 magnanimitas AL<sup>1</sup>Rp : et add. L<sup>2</sup>Rt 7 corpore magno RpT (lin. 53) : magno corpore  
 ALRt 9 chaymus R(chayimus Rt chahymus As<sup>1</sup>) T (lin. 65) : chaimus L<sup>2</sup>(caimus Rn) chaunus  
 L<sup>1</sup> 9 caymus As<sup>1</sup> T (lin. 68) : chaymus R(-As<sup>1</sup>) chaimus L<sup>2</sup>(caimus Rn) chaunus L<sup>1</sup> 10 pu-  
 sillanimus L<sup>2</sup>RT (lin. 76) : pusillanimis L<sup>1</sup> 12 utique videbitur qui (=äv [particula] δόξειεν δ)  
 RpT (lin. 78-79) : si videatur (=äv [coniunctio]) LRt (nec non post qui Rp) Cf. infra 1132 a 11,  
 1134 a 20, 1153 b 11, 1163 a 6, 1163 b 18, 1164 b 35, 1179 a 31 cum adn. 17 maxime utique  
 erit ALRt : utique erit maxime Rp 23 enim ALRt : autem Rp 23 dignificant ALRtT  
 (lin. 131) : magnificent Rp 25 Caymus T (lin. 140) : Chaymus Rp Chaimus L<sup>2</sup> Chaumus Rt  
 Chaunus L<sup>1</sup> 26 tamen ALRtT (lin. 143) : tantum Rp 27 maximis ALRtT (lin. 162) :  
 maximi Rp 28 maximis ALRtT (lin. 165) : maxime Rp 30 Videtur T (lin. 158-159, 168) :  
 Videbitur L<sup>2</sup>R Et videbitur AL<sup>1</sup> 31 commonentem T (lin. 186 ; cf. 11<sup>a</sup>-11<sup>ae</sup> q. 129 a.4 arg.2) :  
 commoventem A(=παρὰσεισάντα cf. παρὰσεισάντι K<sup>b</sup>L<sup>b</sup>M<sup>b</sup>O<sup>b</sup>) LR



§ Secundum singula autem intendenti omnino derisibilis videbitur utique magnanimus non bonus existens; non erit autem utique neque honore dignus praeus existens, virtutis enim praemium honor et attribuitur bonis. § Videtur quidem igitur magnanimitas ut ornatus quidam esse virtutum; maiores enim ipsas facit et non fit sine illis. Propter hoc difficile secundum veritatem magnanimum esse; non enim possibile sine bonitate.

33 videbitur utique ALRt : inv. Rp 34 autem utique AL<sup>1</sup>Rp : inv. L<sup>2</sup>Rt 34-35 neque honore dignus AL<sup>1</sup>(P<sup>11</sup>) R : dignus neque honore EtV<sup>12</sup>Lp honore neque dignus O<sup>8</sup> Quid (Quis P<sup>12</sup>) honor dignus neque honore P<sup>12</sup> L<sup>2</sup> 1124 a 1 Videtur ALRtT (lin. 151, 202) : Videbitur Rp

1123 a 34 Magnanimitas autem circa magna quidem etc. Postquam Philosophus determinavit de virtutibus quae sunt circa pecunias, hic determinat de virtutibus quae sunt circa honores. Et primo de magnanimitate, quae est circa magnos honores; secundo de quadam virtute innominata, quae est circa moderatos honores, ibi: *Videtur autem et circa hunc esse virtus quaedam* etc. Circa primum duo facit: primo investigat materiam magnanimitatis et oppositorum vitiorum; secundo determinat actus et proprietates eorum, ibi: *Maxime quidem igitur circa honores* etc. Circa primum duo facit: primo proponit quod intendit; secundo manifestat propositum, ibi: *Videtur magnanimus esse* etc. Dicit ergo primo quod ex ipso nomine magnanimitatis apparet quod magnanimitas est circa magna. Oportet autem primo accipere circa qualia magna sit. Et determinat de modo considerationis, quod nihil differt utrum loquamur de ipso habitu magnanimitatis vel de eo qui disponitur secundum habitum, id est de magnanimo.

1123 b 1 Deinde cum dicit: *Videtur autem magnanimus esse* etc., manifestat propositum. Et circa hoc duo facit: primo manifestat materiam magnanimitatis in generali; secundo in speciali, ibi: *Si autem utique magnis* etc. Circa primum tria facit: primo ostendit quod magnanimitas est circa magna; secundo osten-

dit quomodo circa eadem fiunt vitia opposita, ibi: *Qui autem magnis se ipsum dignum facit* etc.; tertio ostendit quomodo virtus in medio consistit, ibi: *Est autem magnanimus* etc. Circa primum tria facit. Primo proponit quod intendit, dicens quod ille videtur esse magnanimus qui dignum se ipsum aestimat magnis, id est ut magna faciat et magna ei fiant, cum tamen sit dignus.

Secundo ibi: *Qui enim non secundum dignitatem* etc., ostendit quod ad magnanimum requiratur quod sit dignus magnis. Ille enim qui magnis se dignificat non secundum dignitatem, id est quorum non est dignus, est insipiens; sapientis enim est in omnibus debitum ordinem servare. Nullus autem virtuosus est insipiens vel stultus, quia virtus operatur secundum rationem rectam, ut in II habitum est. Sic igitur patet quod magnanimus est ille qui dictus est, qui scilicet dignus est magnis quibus se ipsum dignificat.

Tertio ibi: *Qui enim parvis dignus* etc., ostendit quod magnanimus dignificet se ipsum magnis. Ille enim qui est dignus parvis et his se ipsum dignificat potest dici temperatus, prout temperantia large sumitur pro quacumque moderatione. Non tamen potest dici magnanimus, quia magnanimitas consistit in quadam magnitudine, sicut et pulcritudo proprie

7 honores om. Ψ 7 hunc] hanc Bg<sup>3</sup>Er<sup>1</sup> AsBoDbP<sup>4</sup>V<sup>4</sup> Ψ(om. S) Cf. Arist. 1125 b 1 cum adn. et infra c.12 lin. 1 22 Et circa hoc duo facit Inc. 14<sup>a</sup> pecia 27 fiunt] sunt V<sup>2</sup> V<sup>3</sup> Ψ 32-33 se ipsum aestimat inv. Ψ 49 large om. Φ 52 et] om. V<sup>4</sup> Ψ Sed cf. Arist. 1123 b 7

7 Cap. 12, 1125 b 1. 11 Cap. 9, 1124 a 4. 13 Lin. 1123 b 1. 22-25 Albertus Lect. f. 61vb : «Prima dividitur in duas : in prima determinat materiam magnanimitatis in generali, quia est circa magna ; secundo in speciali, ibi : Si autem utique magnis». 24 Lin. 1123 b 15. 28 Lin. 1123 b 8. 30 Lin. 1123 b 13. 33-34 Summa Alexandrinorum (ed. Marchesi, p. LVII) : «Magnanimus autem est ille qui ad res arduas aptus ens ex ipsarum gaudet et delectatur tractatione» ; Averroes, IV c. 3 (ed. 1562, f. 55rb) : «Et videtur quod magnanimus sit ille, qui praeparat animum suum vel seipsum ad res eximias, ens aptus ad hoc». 39-40 Cf. supra I c. 1 lin. 1-2. 42 Cap. 2, 1103 b 32 ; 7, 1106 b 36. 49-50 Averroes, IV c. 3 (ed. 1562, f. 53va) : «Qui vero aptus fuerit ad res exiles et pro tali se exhibuerit, est homo sanae opinionis» ; Albertus Lect. f. 62ra : «Quod autem dicitur temperatus non est a temperato delectabilis secundum tactum quod est temperantiae, sed a ratione temperante, et haec temperies salvatur in omnibus virtutibus ; unde etiam alia translatio habet quod est bonae opinionis homo» ; f. 62va : «temperatus, non virtute temperantiae, sed a discretione rationis temperantis ; unde alia translatio : bonae opinionis» ; Comm. p. 295 a. 52-57 Robertus Grosseteste Notula (in comm. Anonymi post p. 187, 7, inserta) O<sup>8</sup>, f. 74ra : «Quemadmodum pulcritudo in magno corpore. In graeco habetur kallos ubi nos ponimus pulcritudo ; et significat kallos, secundum strictam acceptionem nominis, non omnem decorem corporis sed proprie illum qui est in magno corpore. [Significat autem kallos commensurationem dissimilium in nobis partium quae aliis partibus sunt posteriores, scilicet partibus consimilibus ; primae enim sunt consimiles in nobis in quibus est fortitudo, posteriores autem partes dissimiles in quibus est pulcritudo ; unaquaeque enim dissimilium partium ex partibus similibus componitur, puta facies ex ossibus et nervis et carnibus ; ex quo ostenditur quod fortitudo melior est quam pulcritudo.] Parvi autem formosi. Pro formosi in graeco habetur asteioi ; significat autem asteioi virilem, civilem, iocundum, gratum et decorem facie» (quae uncis inclusimus e Suidae Lexico [ed. Bernhardt, t. 2, p. 1, col. 50] excerpta sunt ;

consistit in corpore magno; unde illi qui sunt parvi possunt dici formosi, propter decentiam coloris, et  
55 commensurati, propter debitam commensurationem membrorum, non tamen possunt dici pulcri, propter magnitudinis defectum.

1123 b 8 Deinde cum dicit: *Qui autem magnis* etc., ostendit quomodo circa magna se habeant opposita vitia.  
60 Et primo quomodo se habeat circa magna vitium quod est in excessu; secundo quomodo ad hoc se habeat vitium quod est in defectu, ibi: *Qui autem minoribus quam dignus* etc. Dicit ergo primo quod  
65 ille qui aestimat se ipsum dignum magnis, cum sit indignus, vocatur chaymus, id est fumosus, quem possumus dicere ventosum vel praesumptuosum. Sed ille qui est dignus magnis et adhuc maioribus se dignum aestimat, non semper vocatur caymus, eo quod difficile est mensuram rectam attingere, ut  
70 aliquis non maioribus vel minoribus se ipsum dignum aestimet.

1123 b 9 Deinde cum dicit: *Qui autem minoribus quam dignus* etc., ostendit quomodo se habeat ad magna vitium quod est in defectu. Et dicit quod ille qui  
75 aestimat se ipsum dignum minoribus quam sit dignus, vocatur pusillanimus, et hoc sive sit dignus magnis sive mediocribus sive parvis, dum tamen adhuc minoribus se ipsum dignificet. Maxime tamen vocatur pusillanimus ille qui est dignus magnis, si  
80 illis magnis intendere recuset et intendat aliquibus minoribus; multo enim magis ad parva se deiceret nisi esset magnis dignus.

1123 b 13 Deinde cum dicit: *Est autem magnanimus* etc., ostendit quomodo magnanimitas sit in medio. Videtur enim, si est circa magna, quod sit in extremo, nam, cum aequale medium sit inter magnum et parvum, magnum habet rationem extremi. Unde dicit quod magnanimus quidem quantum ad magna quibus se ipsum dignificat in extremo consistit, sed  
90 in quantum hoc facit secundum quod oportet, consistit in medio, quia scilicet se ipsum dignificat magnis secundum suam dignitatem (medium enim

virtutis non attenditur secundum quantitatem rei, sed secundum rationem rectam; unde, quantumcumque sit opus quod homo faciat, dummodo a ratione recta non recedat, non propter hoc est extra medium virtutis); sed vitia opposita superabundant et deficiunt ab eo quod oportet.

Deinde cum dicit: *Si autem ulique magnis* etc., 1123 b 15 manifestat materiam magnanimitatis in speciali. Et circa hoc tria facit: primo ostendit quod magnanimitas est circa honores; secundo ostendit quomodo circa hoc se habeant vitia opposita, ibi: *Pusillanimis autem* etc.; tertio ostendit quomodo magnanimitas se habeat ad alias virtutes, ibi: *Magnanimus autem, si quidem* etc. Primum autem ostendit dupliciter. Primo quidem per rationem, dicens quod, si magnanimus dignificat se ipsum magnis tamquam eis dignus existens, consequens est quod maxime dignificet se ipsum maximis et ulterius quod magnanimitas sit praecipue circa unum, quia id quod per excellentiam dicitur, uni attribuitur. Cum autem dicitur aliquis esse aliquibus dignus, talis dignitas refertur ad bona exteriora quae homini pro praemio dantur. Illud autem oportet ponere maximum quod Deo attribuitur et quod maxime desideratur ab his qui sunt in dignitate et quod est praemium optimorum actuum. Huiusmodi autem est honor. Honorem enim Deo exhibemus; honor etiam est quem requirunt hi qui sunt in dignitate; honore etiam praemiantur virtuosus actus. Unde manifestum est quod honor est optimum inter omnia exteriora bona. Et ita sequitur quod magnanimitas maxime attendatur circa honores et opposita, in quantum scilicet magnanimus se habet sicut oportet circa talia. 115

Secundo ibi: *Et sine ratione autem* etc., manifestat 1123 b 22 propositum per experimentum, dicens quod etiam sine ratione apparet quod magnanimitas maxime est circa honorem ex hoc quod experimento videmus quod magnanimi maxime dignificant se ipsos honore, sed non supra suam dignitatem. 130

61-62 ad hoc se habeat vitium] se ad hoc habeat vitium  $\Psi$ (-S) se habeat vitium ad hoc *pr.m.* S se habeat ad hoc vitium  $V^3$  *sec.m.* S *om.*  $\Phi^2$ (-V<sup>3</sup>) se habeat circa magna vitium *add. sec.m.* BxE1<sup>2</sup>) 65 chaymus PSWi] claymus  $\Phi$ (-P<sup>5</sup>) clyamus Kr *corr. sec.m.* V<sup>10</sup> Ao) caymus V<sup>6</sup> chamus Za 65 fumosus] furiosus *pr.m.* S famosus Za *Sed cf. supra* II c. 9 lin. 11-16 69 rectam *coni. cum* Bx Ed<sup>2</sup>) certam  $\Theta$  71 aestimet] existimet  $\Psi$  79 pusillanimus] pusillanimis C<sup>1</sup>ErP<sup>3</sup>P<sup>5</sup>V<sup>3</sup> AsBoFP<sup>6</sup>PdV WiV<sup>6</sup> (*obsc.* V<sup>2</sup> O<sup>1</sup>P<sup>1</sup>) *Cf. Arist.* II23 b 10 *cum adn.* 129-130 maxime est *inv.*  $\Psi$

*cf. Pelzer, Les versions latines...*, p. 391, adn. 2); Albertus *Lect.* f. 62va: «Ponit exempla in corporalibus, quia similiter parvus statura, si habet membra commensurata, potest dici formosus, sed non pulcher, et hoc secundum proprietatem graeci ydionatis: kallos enim in graeco significat pulcrum in magno corpore»; *Comm.* p. 295 b. *Cf. supra* II c. 7 lin. 15-17 *cum adn.* nec non ipse Thomas *Super I Sent.* d.31 q.2 a.1. 62 Lin. 1123 b 9. 65-66 *Cf. supra* II c. 9 lin. 11-16 *cum adn.* 66-68 Albertus *Lect.* f. 62va: «alius quidem est dignus magnis, sed dignificat se maioribus; et hic non habet nomen»; *Comm.* p. 296 a. - Aliter Anonymus, p. 187, 4-7; O<sup>8</sup>, f. 74va: «Vel dicit utique non chaunos quicumque per calliditatem et recordantes aliquid maius propter hoc maioribus se ipsos dignificant simulantes et figentes, non propter chaunotita sed propter astutiam; chaunos enim insipiens, non callidus vel astutus». 69 *Cf. supra* II 7, 1106 b 32-33; 11, 1109 a 25, 34. 86-87 Aristoteles *Mel.* X 7, 1056 a 12 (*cf. supra* II 6, 1106 a 28-29; *infra* V 6, 1132 a 14-15; 7, 1132 a 29; *Phys.* VIII 15, 261 b 19-20). *Cf. infra* c. 15 lin. 92-93; V c. 4 lin. 116, 122-123; c. 6 lin. 157-158; c. 10 lin. 19. 92-97 *Cf. supra* II 7, 1107 a 6-8. 103 Lin. 1123 b 24. 105 Lin. 1123 b 26. 111-112 Aristoteles *Top.* V, 134 b 23-24 (PL 64, 963 A): «Nam quod est secundum superabundantiam, uni soli inest»; quae verba iam protulerat Albertus *Lect.* f. 62va: «Quod enim per superabundantiam dicitur, uni soli convenit, ergo etc.». *Cf. etiam infra* VIII 6, 1158 a 12-13; IX 12, 1171 a 11-13.



- 1123 b 24 Deinde cum dicit: *Pusillanimis autem* etc., ostendit quomodo opposita vitia se habeant circa prae-  
dictam materiam. Et dicit quod pusillanimis deficit  
135 et per respectum ad se ipsum, quia scilicet dignificat se minoribus quam dignus sit, et etiam per respectum ad dignitatem magnanimi, quia videlicet dignificat se ipsum minoribus quam magnanimus  
140 sit dignus. Sed caymus, id est praesumptuosus, superabundat quidem per respectum ad se ipsum, quia scilicet magnificat se ipsum maioribus quam sit dignus, non tamen superabundat magnanimum, quia scilicet non dignificat se ipsum maioribus quam  
145 magnanimus sit dignus.
- 1123 b 26 Deinde cum dicit: *Magnanimus autem* etc., determinat de magnanimitate per comparisonem ad alias virtutes. Et circa hoc duo facit: primo ostendit quod magnanimitas non est sine aliis virtutibus;  
150 secundo infert quasdam conclusiones ex dictis, ibi: *Videtur quidem igitur* etc. Circa primum duo facit: primo ostendit per rationem communem quod magnanimitas non est sine aliis virtutibus; secundo ostendit idem per ea quae in singulis apparent, ibi:  
155 *Secundum singula autem* etc. Circa primum tria facit: primo ostendit quod magnanimitas non est sine aliis virtutibus; secundo ostendit quid faciat magnanimitatem esse specialem virtutem, ibi: *Videtur autem esse* etc.; tertio excludit quendam errorem, ibi: *Et nequaquam utique congruit* etc. Dicit ergo primo quod, cum magnanimus dignificet se ipsum maximis bonis et eis dignus existat, consequens est ut sit optimus. Maiori enim bono semper  
160 melior est dignus et per consequens ille qui est maximis dignus oportet quod sit optimus. Oportet ergo quod magnanimus vere sit bonus, alioquin non esset dignus maximis honoribus.
- 1123 b 30 Deinde cum dicit: *Videtur autem esse magnanimi* etc., ostendit per quid magnanimitas sit specialis  
170 virtus, cum concomitetur alias virtutes. Et dicit quod ad magnanimitatem videtur pertinere id quod est magnum in unaquaque virtute, propter hoc quod non est dignus magno honore qui non operatur magnum virtutis actum. Sic igitur circa actum ali-
- cuius alterius virtutis operatur illa virtus attendens  
175 id quod est proprium sibi, puta fortitudo intendit fortiter agere, sed magnanimitas attendit magnum operari in fortiter agendo; et quia moralia speciem habent ex fine quem intendunt, manifestum est quod magnanimitas et fortitudo specie differunt,  
180 licet circa idem operentur, quia scilicet non ad eandem rationem motivi attendit utraque virtus.
- Deinde cum dicit: *Et nequaquam utique* etc., excludit quendam errorem. Videtur enim quibusdam quod ad magnanimum pertineat ut suo sensui sem-  
185 per innitatur et nullius alterius admonitionem sequatur, et quod non dubitet cuicumque iniustitiam facere. Sed Philosophus dicit hoc esse falsum, quia nullus operatur aliquid indecens nisi propter appetitum alicuius; sed magnanimus non tantum appre-  
190 tiatur quamcumque rem exterioriorem ut propter eam aliquid turpe operari velit.
- Deinde cum dicit: *Secundum singula autem* etc., manifestat quod dictum est per ea quae in singulis apparent. Et dicit quod, si aliquis velit ad singu-  
195 laria intendere, omnino videbitur derisibilis ille qui reputat se magnanimum nisi sit bonus, quia, si sit malus, non erit dignus honore, nam honor est praemium virtutis. Unde magnanimus dignificat se ipsum magnis honoribus. Unde non potest esse quod  
200 aliquis malus sit magnanimus.
- Deinde cum dicit: *Videtur quidem igitur* etc., infert duas conclusiones ex praemissis. Quarum prima est quod magnanimitas videtur esse quasi orna-  
205 tus quidam omnium virtutum, quia per magnanimitatem omnes virtutes efficiuntur maiores, eo quod ad magnanimitatem pertinet operari magnum in omnibus virtutibus et ex hoc crescunt virtutes, et iterum non fit magnanimitas sine aliis virtutibus et sic videtur superaddi aliis tamquam ornatus earum.  
210 Secunda conclusio est quod difficile est esse vere magnanimum, quia magnanimitas non potest esse sine bonitate virtutis et etiam sine magna virtute, cui debeatur magnus honor; hoc autem consequi est difficile; unde difficile est hominem esse mag-  
215 nanimum.

136 et om. Ψ 136 scilicet om. Ψ 136-137 dignificat coni. cum Za sec.m. ErV<sup>10</sup> AoPp WiV<sup>6</sup>] dignificant Θ (magnificat Kr hom.om. pr.m. V<sup>6</sup>) 137 dignus sit coni. cum Za sec.m. ErV<sup>10</sup> AoEr<sup>1</sup>Pd WiV<sup>6</sup>] digni sint Θ (digni sunt V<sup>2</sup>W O<sup>1</sup> sit dignus Kr hom.om. pr.m. V<sup>6</sup>) 143 magnanimum] magnanimi Er<sup>1</sup> Ψ(-mus Za om. V<sup>6</sup>) ad ante magnanimum add. sec.m. AsPdV<sup>10</sup> (ex Arist. 1123 b 26) Sed cf. supra c. 3 lin. 14-15 cum adn. 157 faciat] facit Φ(-V<sup>4</sup>) S 162 existat coni. cum Er<sup>1</sup> V<sup>6</sup>] existit Θ 177 attendit om. Ψ 186 alterius om. Φ S

151 Lin. 1124 a 1. 155 Lin. 1123 b 33. 158 Lin. 1123 b 30. 160 Lin. 1123 b 31. 178-179 Cf. supra c. 2 lin. 43 cum adn. 184-187 Aliter Anonymus, p. 187, 22-23; O<sup>8</sup>, f. 75va: «Neque enim magnanimo congruit commoventem fugere, suspicanti periculum aliquod»; Averroes, IV c. 3 (ed. 1562, f. 55vb): «Non convenit igitur ei penitus ut fugiat, quando moverit ipsum aliquod modicum quid»; Albertus Lect. f. 63ra: «Et numquam fugiet (quod est magnum fortitudinis), scilicet commoventem, id est concitantem eum ad bellum vel provocantem ad aliquod arduum»; Comm. p. 299 a. Cf. adn. ad Arist. 1123 b 31.



1124 a 4

Maxime quidem

igitur circa honores et inhonorationes magnanimus est. § Et in magnis et studiosis moderate delectabitur, ut propria adipiscens vel et minora; virtuti enim perfectae non utique fiet dignus honor. Sed tamen et adhuc recipiet in non habendo ipsos maiora ipsi tribuere.

10 § Eum autem qui a contingentibus et in parvis omnino parvipendet, non enim his dignus. § Similiter autem et inhonoratione; non enim erit iuste circa ipsum. Maxime quidem igitur est, quemadmodum dictum est, magnanimus circa honores. § Sed adhuc et circa divitias et potentatum et omnem bonam fortunam et infortunium moderate ha-  
15 bebit quomodocumque utique fiat, et neque bene fortunatus gaudiosus erit neque infortunatus tristis. Neque enim circa honorem ita habet, ut maximum ens; potentatus enim et divitiae propter honorem sunt desiderabilia, habentes igitur ipsa honorari per ipsa volunt. Cui autem et honor parvum est, huic et alia.

20 Propter quod despectores videntur esse. § Videntur autem et bonae fortunae conferre ad magnanimitatem. Nobiles enim dignificantur honore et potentes vel ditantes. In superexcellencia enim, bono autem superexcellens omne honorabilius. Propter quod et talia magnanimiores faciunt; honorantur enim a quibusdam.

25 Secundum veritatem autem bonus solus honorandus. Cui autem ambo existunt, magis dignus fit honore. § Qui autem sine virtute talia bona habent, neque iuste magnis se ipsos dignificant neque recte magnanimi dicuntur; sine virtute enim perfecta non sunt haec. Despectores autem et iniuriatores  
30 et talia habentes mala efficiuntur; sine virtute enim non facile ferre moderate bonas fortunas. Non potentes autem

1124 b 1 ferre et existimantes alios superexcellere, illos quidem contemnunt, ipsi autem quodcumque utique continget operantur. Imitantur enim magnanimum non similes existentes; hoc autem operantur in quibus possunt, quae quidem igitur secundum virtutem non operan-  
5 tur, contemnunt autem alios. Magnanimus autem iuste contemnit; glorificat enim vere, multi autem contingerent.

6 studiosis RT (lin. 21, 24-25) : a studiosis AL 7 vel ALRt : illis Rp 7-8 virtuti enim perfectae L<sup>3</sup>R : virtute enim perfecta L<sup>1</sup> 10 a ALRtT (lin. 40) : in Rp 13 Sed adhuc et L<sup>3</sup>RT (lin. 13, 57) : Sed et adhuc et L<sup>1</sup> (et<sup>1</sup> om. O<sup>8</sup> et<sup>2</sup> om. V<sup>12</sup> T<sup>1</sup>) 15 quomodocumque RT (? cf. lin. 70) : ut L 15 utique ALRt : post fortunatus Rp 15 fiat ALRtT (lin. 70) : fiant Rp 18 sunt ALRt : fient Rp 18 desiderabilia AL(- V<sup>12</sup> P<sup>13</sup>) T (lin. 77) : delectabilia V<sup>12</sup> P<sup>13</sup> R 24 magnanimiores ART (lin. 103) : magnanimiorem L 30 mala A(γρ L<sup>b</sup> Paris B.N. grec 1417) RT (lin. 123) : mali L 1124 b 2 continget L<sup>2</sup>(N<sup>1</sup>P<sup>13</sup>) R : contingent AL<sup>1</sup>(-geret O<sup>8</sup> -get sec.m. V<sup>12</sup>) L<sup>2</sup>(Rn)

- 1124 a 4 *Maxime quidem igitur circa honores* etc. Postquam Philosophus inquisivit materiam magnanimitatis et oppositorum vitiorum, hic determinat de actibus et proprietatibus eorum. Et primo determinat de magnanimitate; secundo de oppositis vitiis, ibi: *Deficiens autem pusillanimis* etc. Circa primum duo facit: primo ostendit qualiter magnanimus operetur circa propriam materiam; secundo determinat proprietates magnanimi, ibi: *Non est autem microkin-*  
10 *dinos* etc. Circa primum duo facit: primo ostendit quomodo se habeat circa honores, qui sunt materia propria magnanimitatis; secundo quomodo se habeat circa alia, ibi: *Sed adhuc et circa divitias* etc. Circa primum duo facit. Primo resumit quod supra  
15 dictum est de materia magnanimitatis. Et dicit quod ex supra dictis patet quod maxime et principaliter dicitur aliquis esse magnanimus eo quod bene se habet circa honores et opposita, scilicet inhonorationes. Eadem virtus est circa opposita, sicut fortitudo circa timores et audacias.
- 1124 a 5 Secundo ibi: *Et in magnis et studiosis* etc., ostendit qualiter se habeat circa huiusmodi materiam. Et primo ostendit qualiter se habeat circa magnos honores, dicens quod, si magnanimo exhibeantur magni et boni honores et pro bonis actibus, moderate in eis delectatur. Contingit enim quod aliquis immoderate de aliquibus adeptis delectetur, ex eo quod ex insperato sibi adveniunt et admiratur ea quasi quaedam maxima supra se ipsum existentia. Sed,  
30 cum magnanimus adipiscitur maximos honores, existimat quasi quaedam bona proprie sibi convenientia et adhuc minora quam ei debeantur; considerat enim quod nullus honor exterius ab hominibus exhibitus est condignum praemium virtutis, quia bonum rationis, ex quo laudatur virtus, excedit omnia exteriora bona. Nec tamen propter hoc indignatur quod sibi minora exhibentur quam debeantur, sed recipit aequanimiter, considerans quod homines non habent aliqua maiora quae ei retribuunt.
- 1124 a 10 40 Secundo ibi: *Eum autem qui a contingentibus* etc., ostendit quomodo se habeat circa parvos honores. Et dicit quod, si exhibeantur ei honores a contingentibus, id est si honoretur pro quibuscumque aliis rebus praeter virtutem, puta si honoretur propter  
45 divitias vel propter aliquid huiusmodi, vel si honoretur in aliquibus parvis honoribus, tales honores contemnet, quia reputat se non esse talibus honoribus dignum. Non enim sufficit virtuoso ut honoretur tamquam dives.
- Tertio ibi: *Similiter autem* etc., ostendit quomodo se habeat circa inhonorationes. Et dicit quod etiam in hoc se habet moderate; sicut enim non extollitur magnis honoribus, ita animus eius non deicitur per contumelias, quia considerat iniuste eas sibi inferri. Sic igitur manifestum est quod magnanimus maxime  
55 laudatur circa honores.
- Deinde cum dicit: *Sed adhuc et circa divitias* etc., ostendit quomodo se habeat magnanimitas circa quasdam secundarias materias, puta circa divitias et circa alia huiusmodi. Et circa hoc duo facit: 60 primo ostendit quomodo magnanimus circa talia operetur; secundo ostendit quomodo talia conferant ad magnanimitatem, ibi: *Videntur autem et bonae fortunae* etc. Dicit ergo primo quod, quamvis magnanimus principaliter sit circa honores, est tamen  
65 adhuc secundo circa divitias et potentatum et omnia quae pertinent ad bonam fortunam, in quantum scilicet propter huiusmodi aliquis honoratur, et tam circa ista quam circa infortunia magnanimus moderate se habebit qualitercumque sibi accadat, 70 ita scilicet quod neque, si sit bene fortunatus, superflue gaudebit, neque etiam, si infortunia patiatur, superflue tristabitur. Quod probat per hoc quod supra dictum est quod etiam moderate se habet circa honorem, qui tamen est maximum aliquid inter  
75 omnia exteriora bona, quod patet ex hoc quod tam potentatus quam divitiae desiderantur propter honorem, prout scilicet homines habentes talia volunt honorari per ipsa. Si ergo magnanimus ipsum honorem parvum aestimat, ut non superflue pro ipso  
80 gaudeat, multo magis et alia reputabit parva, ita quod non superflue gaudebit pro eis. Et inde est quod a quibusdam iudicantur esse despectores, pro eo quod exteriora bona contemnunt et sola interiora bona virtutis appretiantur.
- Deinde cum dicit: *Videntur autem et bonae fortunae* etc., ostendit quomodo exteriora bona fortunae conferant ad magnanimitatem. Et primo ostendit quod conferunt ad magnanimitatem augentes eam quando sunt cum virtute; secundo ostendit quod 90

69 tam] iterum  $\Phi$  (tam post iterum add. P<sup>7</sup> sec.m. V<sup>10</sup> AoAsBxEr<sup>2</sup>P<sup>6</sup>) 75 est maximum aliquid] maximum est aliquid  $\Psi$  (manifestum e.a. P m. quid est Za) 89 augentes  $\Theta$  (intellege bonae fortunae ex Arist. 1124 a 20-21)] augendo Ed<sup>3</sup> Cf. Praef., p. 201\*

5 Cap. 11, 1125 a 17. 9 Cap. 10, 1124 b 6. 13 Lin. 1124 a 13. 15-16 Cap. 8, 1123 a 34 - b 24. 21, 24-26 Rectius Albertus Lect. f. 63rb : « Et delectabitur moderate, secundum debitas circumstantias, in magnis, scilicet honoribus, et a studiosis, sibi exhibitis, quia maxime est testimonium virtutis honorari a virtuosis » ; Comm. p. 299 b. Cf. adn. ad Arist. 1124 a 6. 42-45 Aliter et recte Albertus Lect. f. 63rb : « Sed parvipendit honorem qui est a contingentibus, id est a quibuscumque non virtuosus » ; Comm. p. 300 a : « Eum autem honorem qui sibi a contingentibus personis sive idiotis... ». 63 Lin. 1124 a 20. 74 Lin. 1124 a 5-6. 86-88 Anonymus, p. 188, 7-8 ; O<sup>8</sup>, f. 75va : « Componere aliquid et conferre et bonam fortunam ad magnanimitatem ait, et qualiter apponit » ; Albertus Lect. f. 63vb : « Deinde cum dicit : Videntur autem ei bonae fortunae, ostendit quod dicta conferunt ad magnanimitatem ».

sine virtute non possunt magnanimum facere, ibi: *Qui autem sine virtute* etc. Dicit ergo primo quod omnia exteriora bona fortunae videntur aliquid conferre ad magnanimitatem, in quantum scilicet propter ea aliqui reputantur digni honore, puta nobiles et potentes vel divites. Omnia enim ista consistunt in quadam superexcellencia, prout scilicet nobiles excedunt ignobiles et sic de aliis, omne autem illud quod superexcedit in bono est magis honorabile; honor enim est quaedam reverentia quae debetur superexcellenti bono. Et quia magnanimus est dignus honore, inde est quod talia faciunt homines magis magnanimes, prout scilicet honorantur a quibusdam vulgaribus hominibus, qui sola haec bona cognoscunt. Sed secundum rei veritatem solus bonus, id est virtuosus, est honorandus, quia scilicet honor est proprium praemium virtutis. Si autem aliquis habeat ambo simul, scilicet virtutem et bona fortunae, fiet magis dignus honore, in quantum scilicet utroque modo est honorabilis, et secundum veritatem et secundum opinionem. Ipsa etiam bona fortunae organice deserviunt ad operationes virtutum.

Deinde cum dicit: *Qui autem sine virtute* etc., ostendit quod bona fortunae sine virtute non possunt facere magnanimum. Et dicit quod illi qui habent talia bona sine virtute non possunt iuste reputare se dignos magnis honoribus, unde nec recte

magnanimi dicuntur, quia quod aliquis sit dignus magnis honoribus et quod sit magnanimus non potest contingere sine virtute perfecta, ut supra dictum est. Sed tales qui virtute carent propter excellentiam exteriorum rerum despiciunt alios et iniuriantur eis et in similia mala incidunt, eo quod non est facile quod aliquis moderate ferat bona fortunae sine virtute; hoc enim est magnum opus virtutis ut aliquis moderate se habeat in bonis fortunae. Unde, cum illi qui carent virtute non possunt bene ferre fortunas, dum existimant quod simpliciter excellent alios quos in divitiis excellunt, contemnunt eos. Et quia non reputant aliquam excellentiam esse secundum operationem virtutis, ideo ipsi non curant operari aliquid boni, sed operantur quicquid venit eis ad cor. Volunt enim imitari magnanimum, cum tamen non sint ei similes; imitantur autem eum in quibus possunt, non quidem in hoc quod operentur secundum virtutem, quod maxime facit magnanimus, sed in hoc quod contemnunt alios, non tamen eodem modo sicut magnanimus. Nam magnanimus iuste contemnit, scilicet malos, et vere glorificat, scilicet bonos, sed multi, scilicet qui carent virtute, contemnunt et glorificant indifferenter qualitercumque contingit, contemnendo scilicet interdum bonos et glorificando malos.

121 Sed] et add. Ψ(-V<sup>6</sup> etiam S)

100 Cf. supra I c. 18 lin. 18-20 cum adn. 106-107 Cf. supra c. 8, II23 b 35. 111-112 Aristoteles supra I 14, 1099 b 27-28 (cf. 13, 1099 a 33 - b 2); Albertus *Lect.* f. 63vb: «Deinde cum dicit: *Sed adhuc et circa divitias*, ostendit qualiter se habeat magnanimitas ad ea quae organice operantur ad virtutem»; f. 64ra: «Magnanimitas non est circa divitias sicut circa principalem materiam, sed sicut circa materiam organice servientem ad suum finem». 120 Cap. 8, II23 b 26-29, II24 a 4; 9, II24 a 7-8.



1124 b 6

Non est autem

microkindinos neque philokindinos propter pauca honorare,  
 megalokindinos autem. § Et cum periclitetur non parcens vitae, ut  
 non dignum existens omnino vivere. § Et potens benefacere, beneficia-  
 10 tus autem verecundatur; hoc quidem enim superexcellens, hoc autem  
 superexcessi. § Et retributivus plurium; ita enim debitor erit qui  
 incepit et erit bene passus. § Videntur autem et in memoria habere eos  
 quibus utique faciant bene, a quibus autem utique patiantur bene, non;  
 minor enim qui patitur bene eo qui facit, vult autem superexcellere. § Et  
 15 haec quidem delectabiliter audit, haec autem indelectabiliter. Propter  
 quod et Thetin non dicere beneficia Iovi neque Lacones ad  
 Athenienses, sed quae passi sunt bene. § Magnanimi autem et  
 nullo indigere vel vix, ministrare autem prompte. § Et ad eos  
 quidem qui in dignitate et bonis fortunis magnum esse, ad medios  
 20 autem moderatum. § Hos quidem enim superexcellere difficile et  
 venerabile, hos autem facile. Et in illis quidem venerari non  
 invirile, in humilibus autem onerosum. § Quemadmodum ad im-  
 becilles fortem esse et ad honorabilia non ire vel ubi prae-  
 cellunt alii. § Et otiosum esse et tardum, sed vel ubi  
 25 honor magnus vel opus. Et paucorum quidem operativum, magnorum  
 autem et nominabilium. § Necessarium autem manifestum oditorem  
 esse et manifestum amatorem; latere enim timidi. § Et curare  
 veritatem magis quam opinionem. § Et dicere et operari  
 manifeste, liber propalator enim, quia contemptivus est.  
 29 bis Contemptivus autem, propter quod libere propalativus;  
 29 ter et libere propalativus enim, propter quod contemptivus.  
 30 § Et veridicus, verum tamen quaecumque non propter yroniam;  
 yronia autem ad multos. § Et ad alium non posse vivere, sed  
 1125 a 1 vel ad amicum; servile enim. Propter quod et omnes blandi-  
 tores obsequiosi, et humiles blanditores. § Neque admirativus;  
 nihil enim magnum ipsi est. § Neque memor mali. Non enim  
 magnanimi recordari aliterque et mala, sed magis  
 5 despiciere. § Neque humaniloquus; neque enim de se ipso  
 loquitur neque de alio, neque enim ut laudetur cura est

11 superexcessi AL(-Sk<sup>2</sup>T<sup>1</sup>) RtT (lin. 52) : superexcelsi Sk<sup>2</sup>T<sup>1</sup> Rp 11 debitor erit LRT : inv.  
 Rp an om. T (lin. 56-59) ? 13 faciant R : fecerint L 13 a quibus autem R : eos autem  
 a quibus L 13 patiantur R : passi fuerint L 20 moderatum AL<sup>1</sup>T (? cf. II<sup>a</sup>-II<sup>ae</sup> q.129  
 a.3 ad 5) : moderatim L<sup>2</sup>(-Rn) R 22 Ante Quemadmodum paragrapho interp. T : ante  
 quemadmodum virg. tantum et post 23 esse paragrapho interp. ALR 24 tardum RpT (lin. 12,  
 133; cf. II<sup>a</sup>-II<sup>ae</sup> q.129 a.3 arg.5 et ad 5) : pigrum LRT (et etiam post tardum Rp) Cf. II<sup>a</sup>-II<sup>ae</sup> q.47  
 a.9 arg.3 26 manifestum L<sup>2</sup>RT (lin. 130) : et manifestum AL<sup>1</sup> 29 contemptivus L Rt(in  
 textu) RpT (lin. 160) : contemptivi Rt(in marg.) obsc. A 29bis Contemptivus A(rec.m. K<sup>b</sup>)  
 LT (? lin. 164-166) : Contemptivi A(O<sup>b</sup>) R 29ter propalativus A(rec.m. K<sup>b</sup>) LT (? lin. 164-  
 166) : propalativi A(O<sup>b</sup>) R (om. in textu sed add. in marg. Rt) 30 yroniam Rn RtRp<sup>1,4,3</sup> T  
 (lin. 172) : ironiam L(-Rn) Rp<sup>2</sup>(-As<sup>1</sup>) 31 yronia RT (lin. 173) : ironia L(-Rn) 31 alium  
 ALRtT (lin. 145, 175, 179) : illum Rp (corr. sec.m. Rp<sup>3</sup>) 1125 a 2 obsequiosi R(in marg. Rt)  
 T (lin. 182) : serviles L (et etiam in textu Rt post obsequiosi Rp) 4 aliterque R : aliter L

ipsi neque ut alii vituperentur. Neque rursus laudativus est,  
propter quod neque maliloquus neque de inimicis, nisi propter  
iniuriam. § Et de necessariis vel parvis nequaquam planctivus  
10 et deprecativus; studentis enim sic habere circa haec.  
§ Et potens possedisse magis bona et infructuosa  
fructuosis et utilibus; sufficientis enim magis. § Sed  
et motus lentus magnanimi videtur esse et vox gravis  
et locutio stabilis. Non enim festinus qui circa pauca studet,  
15 neque contentiosus qui nihil magnum existimat; acumen autem  
vocis et velocitas per haec. Talis quidem igitur magnanimus.

13 lentus A(=βροδεῖα K<sup>b</sup>L<sup>b</sup>M<sup>b</sup>O<sup>b</sup>) RpT (lin. 238, 240; cf. 11<sup>a</sup>-11<sup>ae</sup> q. 129 a.3 arg.3) : gravis(=βαρεῖα)  
LRt (et etiam ante lentus Rp)

1124 b 6

Non est autem microkindinos etc. Postquam Philosophus ostendit qualiter magnanimus operetur circa propriam materiam, hic determinat proprietates magnanimi. Et circa hoc duo facit: primo ponit  
5 proprietates magnanimi quae accipiuntur per comparisonem ad materias virtutum; secundo ponit proprietates quae accipiuntur secundum dispositionem ipsius magnanimi, ibi: *Neque admirativus* etc. Circa primum duo facit: primo ponit proprietates  
10 magnanimi quae accipiuntur per comparisonem ad res exteriores; secundo per comparisonem ad humanos actus, ibi: *Et otiosum esse et tardum* etc. Circa primum tria facit: primo ponit proprietates magnanimi per comparisonem ad exteriora pericula, quae sunt materia fortitudinis; secundo per  
15 comparisonem ad exteriora beneficia, quae proprie pertinent ad liberalitatem, ibi: *Et potens benefacere* etc.; tertio per comparisonem ad honores, qui proprie pertinent ad magnanimitatem, ibi: *Et ad eos*  
20 *quidem qui in dignitate* etc. Praeternitit autem de materia temperantiae, quia non habet de se aliquam magnitudinem, sed est circa ea quae sunt nobis et brutis communia, ut in III habitum est; magnanimitatis autem est operari magnum in omnibus  
25 virtutibus, ut supra habitum est. Circa primum

ponit duas proprietates. Quarum prima est quod magnanimus non est microkindinos, id est pro parvis periclitans, neque est philokindinos, id est amator periculorum, quasi prompte et de facili se ad pericula exponens, et hoc ideo quia nullus exponit  
30 se periculo nisi propter aliquid quod multum appetiatur, ad magnanimum autem pertinet pauca in tantum appetiari quod pro eis se velit periculis exponere, unde non de facili neque pro parvis rebus pericula subit; est autem magnanimus megalokin-  
35 dinus, id est pro magnis periclitans, < quia > exponit se quibuscumque periculis pro magnis rebus, puta pro salute communi, pro iustitia, pro cultu divino et aliis huiusmodi.

Secundam proprietatem ponit ibi: *Et cum periclitetur* etc. Et dicit quod magnanimus quando periculis se exponit, hoc facit vehementer, ita ut non parcat vitae suae quasi non sit dignum quod magis  
40 velit vivere quam magna bona per mortem consequi.

Deinde cum dicit: *Et potens benefacere* etc., ponit  
45 quinque proprietates magnanimi quae accipiuntur per comparisonem ad beneficia, quae sunt propria liberalitati. Quarum prima est quod magnanimus est potens benefacere, id est promptus ad beneficia largi-  
50 gienda, sed verecundatur ab aliis beneficia accipere;

32 pertinet coni. cum Kr V<sup>6</sup>Za sec.m. Pd S] pertinent ©  
V<sup>6</sup> nec non primo sed exp. V enim add. Za sec.m. V<sup>10</sup> As

36 quia coni. cum sec.m. S] om. ©  
41 Et om. Ψ(-V<sup>6</sup>)

37 exponit] exponens

3-4 Albertus *Lect.* f. 64ra : « Hic ponit XIX proprietates magnanimi ». 8 Lin. 1125 a 2. 12 Lin. 1124 b 24. 17 Lin. 1124 b 9. 19 Lin. 1124 b 18. 20-25 Albertus *Lect.* f. 65ra : « In quibusdam virtutibus est magnum simpliciter, sicut in fortitudine periculum mortis et in liberalitate magnum datum, et ideo posuit potius proprietates magnanimi secundum comparisonem istarum virtutum quam secundum iustitiam et temperantiam, in quibus simpliciter non est aliquid magnum, cum sint in communibus operationibus vitae ». 23 Cap. 19, 1118 a 23-25. 25 Cap. 8, 1123 b 30. 27-29 et 35-36 Robertus Grosseteste *Notula* (in comm. Anonymi post p. 188, 27 : « Talia autem honorabilia et pretiosa », inserta) O<sup>6</sup>, f. 75va-vb : « Microkindinos autem est qui pro parvis se exponit periculo, ut miles stipendarius et gladiator qui pro parva mercede se exponunt etiam mortis periculo ; talis etiam est philokindinos, quasi amator periculi. Megalokindinos autem est qui pro magnis se exponit periculo ; qui idem est oligokindinos, hoc est pro paucis se exponens periculo, non enim nisi pro magnis honorabilibus et pretiosis, quae quidem pauca et rara sunt. Dicuntur autem haec nomina a micron, quod est parvum, et philos, quod est amicus, et mega, quod est magnum, et oligon, quod est paucum, et kindinos, quod est periculum » ; Albertus *Lect.* f. 64rb : « Et dicit quod magnanimus non est microkindinos, id est pro parvis periclitatus ; dicitur enim a micros, quod est parvum, et kindinos, quod est periculum... neque est philokindinos, id est amator periculi... et ideo dicitur megalokindinos, id est pro magnis periclitatus ; megalos enim dicitur magnum » ; *Comm.* p. 302 a. - *Lexicon verborum graecorum...*, p. 260\*, : « Mikrokindinos : qui periclitatur pro parvis. - Phylokindinos : qui amat periculum. - Megalokindinos : qui periclitatur pro magnis ». 40-41 Albertus *Lect.* f. 64rb : « Secundam proprietatem ponit ibi : *Et cum periclitetur* ». 45-46 Albertus *Lect.* f. 64rb : « Deinde cum dicit : *Et potens benefacere*, ponit proprietates quae sunt in benefactis alteri ». 49 Albertus *Lect.* f. 64rb : « potens benefacere, id est promptus ex habitu ad benefaciendum ».



nam beneficia dare est excellentis, beneficia autem recipere est eius qui exceditur; magnanimus autem semper intendit ad hoc quod superexcedat in bono.

1124 b 11

Secundam proprietatem ponit ibi: *Et retributivus plurium* etc. Et dicit quod si magnanimus beneficia accipiat, semper studet ut retribuatur maiora; sic enim ille qui inceptit beneficia conferre erit magis bene passus, id est beneficia recipiens, in quantum plura accepit quam dedit.

1124 b 12

Tertiam proprietatem ponit ibi: *Videntur autem et in memoria* etc. Et haec quidem proprietas non est ex electione magnanimi et consequitur ex dispositione ipsius; ita enim est dispositus magnanimus ut delectetur beneficia dare, invitatus autem beneficia recipiat; ea vero quae nos delectant frequenter cogitamus et per consequens in memoria habemus, ea vero quae non sunt nobis delectabilia raro cogitamus et per consequens non multum in memoria tenemus. Et inde est quod magnanimi videntur in memoria habere eos quibus dant beneficia, non autem eos a quibus recipiunt; hoc enim est contrarium voluntati eius secundum quam vult superexcellere in bono, ille autem qui bene patitur, recipiendo scilicet beneficia, est minor eo qui beneficia confert. Secundum electionem autem magnanimus non obliviscitur beneficiorum, sed studet ad hoc quod maiora recompenset, sicut dictum est.

1124 b 14

Quartam proprietatem ponit ibi: *Et haec quidem* etc. Et dicit quod magnanimus delectabiliter audit beneficia quae ipse contulit, non autem delectabiliter audit beneficia quae recepit. Delectari si quidem potest in amore eius cui beneficia contulit, sed de hoc quod ipse beneficia recepit, non delectatur. Et circa hoc ponit duo exempla. Quorum primum sumitur ex dictis Homeri, qui introducit Thetim, quam dicebant esse deam aquarum, accedentem ad Iovem, quem dicebant esse regem omnium deorum, et quod Thetis non dixit Iovi beneficia quae ipsa Iovi contulerat, quasi hoc non esset ei acceptum, sed potius beneficia quae ipsa acceperat a Iove, quod Iupiter libenter audiebat. Aliud autem exemplum sumit ex

historia Graecorum, in qua narratur quod quidam cives, scilicet Lacones, Atheniensium auxilium implorantes, non dixerunt eis beneficia quae fecerant, sed quae receperant.

95

1124 b 17

Quintam proprietatem ponit ibi: *Magnanimi autem* etc. Et dicit quod ad magnanimum pertinet quod exhibeat se tamquam nullo indigentem vel non de facili, in quantum scilicet non petit aliquid neque accipit, sed quod sit promptus ad hoc quod aliis beneficium ministret.

Deinde cum dicit: *Et ad eos quidem qui in dignitate* etc., ponit proprietatem magnanimi per comparisonem ad honores. Et circa hoc tria facit. Primo ponit proprietatem. Et dicit quod ad magnanimum pertinet ut se magnum et honorabilem exhibeat ad illos qui sunt in dignitate et excellentia bonorum fortunae; sed ad mediocres moderationem quandam exhibet, non utendo magnitudine sua ad eos.

1124 b 18

Secundo ibi: *Hos quidem enim* etc., inducit duas rationes eius quod dixerat. Quarum prima est quia omnis virtus nititur ad id quod est difficile et honorabile; quod autem aliquis excellat in bono magnos viros est difficile et venerabile, sed quod aliquis excellat mediocres viros facile est. Secunda ratio est quia, quod aliquis inter magnos viros exhibeat se venerandum, pertinet ad quandam animi virilitatem, sed quod aliquis velit magnam reverentiam sibi exhiberi ab infimis personis, est eorum qui sunt aliis onerosi.

120

1124 b 22

Tertio ibi: *Quemadmodum ad imbecilles* etc., ponit exemplum. Et dicit quod simili modo hoc quod dictum est est vitiosum, sicut et quod aliquis exhibeat se fortem contra imbecilles et quod non aggrediatur difficilia quae sunt honorabilia et in quibus alii praecellunt.

Deinde cum dicit: *Et otiosum esse* etc., ponit proprietates magnanimi secundum actus humanos. Et primo quantum ad se ipsum; secundo per respectum ad alios, ibi: *Necessarium autem manifestum* etc. Dicit ergo primo quod ad magnanimum pertinet quod sit otiosus, ex eo scilicet quod non multis

1124 b 24

53 intendit] tendit Ψ      59 dedit] dederit Φ      62 est om. Ψ      62 et] sed Za      sec.m. V<sup>10</sup> AsEr<sup>2</sup>Pd SWi (sed etiam V<sup>6</sup> sed post consequitur)      79 Et] om. V Ψ(-V<sup>6</sup>Za)      82 cui coni. cum Ed<sup>2</sup>      sec.m. Er] qui Θ      83 recepit] recipit P<sup>3</sup> AoEr<sup>1</sup> suscepit Ψ      90 ipsa om. Ψ      91 libenter] libentius Φ      Sed cf. Alberti verba in app. fontium laud.      97 Et] om. Bx P<sup>3</sup> Ψ(-V<sup>6</sup>Za)      122 hoc om. Ψ

54 Albertus Lect. f. 64rb: «Secundam ponit ibi: *Et retributivus*. 77 Lin. 1124 b 11. 84-95 Anonymus, p. 189, 5-18; O<sup>8</sup>, f. 76va; Albertus Lect. f. 64rb-va: «Et hoc probat per duo exempla. Quorum unum sumitur a fabulis, in quibus dicitur quod superi insidiati sunt ut caperent Iovem, et Thetis, dea aquarum, eripuit ipsum; et, cum quadam vice Thetis vellet aliquid impetrare a Iove, quia maior est ea, non dixit sibi beneficia quae sibi fecit, sed quia maiora ab eo esset passa beneficia, quia illa libenter Iupiter audivit; et sumitur de Homero, ut dicit Commentator. Aliud exemplum sumitur de gestis civilibus in quibus dicitur quod Lacones minores erant Atheniensibus et, cum praestiterint eis frequenter auxilia in bellis, [et] haec, ad conservandam amicitiam, Lacones non referebant Atheniensibus, quia non libenter audissent, sed potius ea quae bene receperant ab Atheniensibus»; Comm. p. 303-304. - *Lexicon verborum graecorum*..., p. 260\*: «Thetin: dea aquarum. - Lacones: nomen gentis». Cf. etiam de Thetide ipse Thomas Sent. libri Met. I 4 (in 983 b 30). 112 Cf. supra II 3, 1105 a 9. 119 Albertus Lect. f. 64va: «in humilibus: inter infimas personas». 121-126 Albertus Lect. f. 64va: «... est esse onerosum, sicut est etiam in fortitudine quod vitiosum est exercere suam fortitudinem contra imbecilles et ad ardua quae sunt honorabilium non ire ubi sunt aliqui excellentes». - Aliter Anonymus, p. 189, 23-24; O<sup>8</sup>, f. 76va: «*Vel ubi praecellunt alii*: ut non hic secundum reddant»; Albertus Comm. p. 304 a-b. Cf. adn. ad Arist. 1124 b 22. 130 Lin. 1124 b 26.



negotiis se ingerit, et quod sit tardus, id est quod non de facili se ingerat negotiis sed solum illis ac-

135 tibus insistat qui pertinent ad aliquem magnum honorem vel ad aliquod magnum opus faciendum. Et sic magnanimus est operativus paucorum, sed operatur magna et quae sunt digna nomine magno.

1124 b 26 Deinde cum dicit: *Necessarium autem* etc., ponit 140 proprietates magnanimi circa actus humanos qui sunt per comparisonem ad alium. Et primo quantum ad veritatem; secundo quantum ad delectationem (haec enim praecipue requiruntur in convictu ad alios, ut infra dicitur); secundum ibi: *Et ad* 145 *alium non posse vivere* etc. Circa primum ponit quatuor proprietates. Quarum prima respicit interiorum affectum. Et dicit quod necessarium est quod magnanimus manifestus sit amicus et manifestus inimicus, quia quod aliquis latenter amet vel 150 odiat provenit ex aliquo timore, timor autem magnanimitati repugnat.

1124 b 27 Secundam proprietatem ponit ibi: *Et curare* etc. Et dicit quod ad magnanimum pertinet quod magis curet de veritate quam de opinione hominum. Non 155 enim propter humanam opinionem recedit ab eo quod facere debet secundum virtutem.

1124 b 28 Tertiam proprietatem ponit ibi: *Et dicere et operari* etc. Et dicit quod ad magnanimum pertinet quod manifeste loquatur et operetur, eo quod ipse 160 est contemptivus aliorum, et inde est quod ipse libere propalat sua dicta et facta. Quod enim aliquis occultet ea quae facit vel dicit provenit ex hoc quod timet alios, nullus autem timet eos quos contemnit; unde ista duo convertuntur ad invicem, ut 165 scilicet aliquis sit libere propalativus et contemptivus. Non autem dicitur magnanimus esse contemptivus eo quod despiciat alios quasi privans eos debita reverentia, sed quia non appretiatur eos ultra quam debeat.

1124 b 30 170 Quartam proprietatem ponit ibi: *Et veridicus* etc. Et dicit quod magnanimus in verbis suis non falsum, sed verum dicit, nisi forte aliqua yronice loquatur ex ludo; utitur autem yronia in societate multorum.

Deinde cum dicit: *Et ad alium non posse vivere* 175 1124 b 31 etc., ponit proprietatem magnanimi circa delectationem quae est in convictu. Et dicit quod ad magnanimum pertinet ut non promptus sit ad convivendum cum aliis, nisi cum amicis; quod enim aliquis ingerat se familiaritatibus omnium est servilis 180 animi. Unde et omnes blanditores, qui volunt omnibus indifferenter placere, sunt obsequiosi, id est ad serviendum parati, et e converso omnes humiles, qui scilicet sunt abiecti animi, sunt blanditores.

Deinde cum dicit: *Neque admirativus* etc., ponit 185 1125 a 2 proprietates magnanimi quae accipiuntur secundum dispositionem ipsius. Et primo ponit quasdam quae consistunt in corde; secundo quasdam quae consistunt in locutione, ibi: *Neque humaniloquus* etc.; tertio ponit illas quae consistunt in exteriori conversatione, ibi: *Et potens possedisse* etc. Circa primum 190 ponit duas proprietates. Quarum prima est quod magnanimus non est promptus ad admirandum, quia admiratio est de rebus magnis, sed magnanimo non est aliquid magnum eorum quae exterius 195 occurrere possunt, quia tota intentio sua versatur circa interiora bona quae sunt vere magna.

Secundam proprietatem ponit ibi: *Neque memor mali* etc. Et dicit quod magnanimus non multum recordatur malorum quae passus est. Et ad hoc in- 200 ducit duas rationes. Quarum una est quia non convenit magnanimo multa recordari sicut neque admirari; eorum enim solemus multum recordari quae tamquam magna admiramur. Alia ratio est quia ad magnanimum specialiter pertinet oblivisci malorum 205 quae passus est, in quantum scilicet ea despicit utpote a quibus minorari non potuit. Unde de Iulio Caesare Tullius dicit quod nullius oblivisci solitus erat, nisi iniuriarum.

Deinde cum dicit: *Neque humaniloquus* etc., ponit 210 duas proprietates magnanimi circa locutionem eius. Quarum prima est quod non multum loquitur de hominibus, quia particulares res hominum non multum appretiatur, sed tota eius intentio est circa bona communia et divina; unde nec de se ipso 215 multum loquitur neque de aliis, non enim est sibi

133 quod<sup>2</sup>] om. Φ 138 nomine magno inv. Ψ 170 veridicus] veridicus Φ(-AsP<sup>1</sup>V<sup>3</sup>) S Sed cf. infra c. 15 lin. 115 et 248 cum adn. 172 yronice] ironice Ψ(-V<sup>2</sup>Za) 173 yronia] yronia Er yroneia W yronea P<sup>3</sup>V<sup>2</sup> ironia SWi ironia (vel rronia) P 178 promptus sit] prompti sit C<sup>1</sup>V<sup>2</sup>V<sup>10</sup> Φ<sup>2</sup>(-AoEr<sup>2</sup>V<sup>3</sup>) promptius sit AsDbO<sup>1</sup>P<sup>6</sup>) inv. Ψ 199 Et om. Ψ(-V<sup>2</sup>Za) 202 multa] multum Bg<sup>3</sup> om. Ψ

144 Cap. 14-16, 1126 b 10 - 1128 b 9. 144-145 Lin. 1124 b 31. 185-188 Albertus Lect. f. 64vb: «Deinde cum dicit: *Neque admirativus*, ponit proprietates quantum ad ea quae sunt cordis». 189 Lin. 1125 a 5. 191 Lin. 1125 a 11. 194 Albertus Lect. f. 64vb: «Est autem admiratio semper respectu magni». Cf. Cicero *De off.* II x 36 (ed. Atzert, p. 87): «Admirantur igitur communiter illi quidem omnia, quae magna et praeter opinionem suam animadverterunt...»; Ioannes Damascenus *De fide orth.* II c. 15 (PG 94, 932 C) a Burgundione transl. c.29 (ed. Buytaert, p. 122): «Admiratio vero est timor ex magna imaginatione»; cf. ipse Thomas I<sup>a</sup>-II<sup>a</sup>e q.32 a.5; q.41 a.4 c. et ad 4; II<sup>a</sup>-II<sup>a</sup>e q.180 a.3 ad 3. 194-197 Cf. Seneca *Epist.* VIII 5: «Cogitate nihil praeter animam esse mirabile, cui magno nihil magnum est»; *De vita beata* III 3; nec non Cicero *Tusc.* III xiv 30; Horatius *Epist.* I vi 1. 207-209 Augustinus *Epist.* 138 II 9 (PL 33, 529), qui ipse laudat Ciceronem *Pro Ligario* 35 (cf. Testard, t. 2, p. 107-108).

curae quod ipse laudetur neque quod alii vituperentur. Unde neque ipse multum laudat alios, neque etiam male loquitur de aliis, nec etiam de inimicis,

220 nisi propter iniuriam sibi ab eis illatam repellendam.

1125 a 9

Secundam proprietatem ponit ibi: *Et de necessariis* etc. Et dicit quod de necessariis ad vitam humanam vel quibuscumque aliis rebus neque etiam est plactivus, scilicet conquerendo vel murmurando si ei

225 desint, neque deprecativus, ut ei exhibeantur; haec enim pertinent ad illum qui studet circa necessaria vitae consequenda quasi circa aliqua magna, quod est contrarium magnanimitati.

1125 a 11

Deinde cum dicit: *Et potens possedisse* etc., ponit

230 proprietates magnanimi per comparisonem ad exteriora. Et primo quantum ad exteriores possessiones. Et dicit quod magnanimus est promptus magis ad possidendum quaedam bona, id est honorabilia, et infructuosa, id est quae non sunt lucrosa, quam

235 aliqua quae sunt lucrosa et utilia, quia magis pertinet ad hominem sibi sufficientem quod non indigeat aliunde lucrari.

1125 a 12

Secundo ibi: *Sed et motus lentus* etc., ponit pro-

prietatem magnanimi quantum ad motus corporales.

Et dicit quod motus magnanimi videtur esse lentus 240 et vox eius videtur esse gravis et locutio eius videtur esse stabilis, id est tarda. Et horum rationem assignans dicit quod non potest motus magnanimi esse festinus, cum ipse ad pauca operanda intendat; similiter etiam magnanimus non est contentiosus, 245 eo quod nihil exteriorum magnum existimat, nullus autem contendit nisi pro aliquo magno; acuitas autem vocis et velocitas locutionis accidit propter contentionem; patet ergo quod ipsa affectio magnanimi requirit gravitatem vocis et tarditatem locutionis et motus. Dicit autem Philosophus in Praedicamentis quod, si aliquis naturaliter inclinatur ad aliquam passionem, puta ad verecundiam, oportet eum naturaliter habere talem colorem qui competat verecundiae; unde, si aliquis habet naturalem aptitudinem ad magnanimitatem, consequens est etiam quod habeat naturalem dispositionem ad huiusmodi accidentia. Ultimo vero concludit epilogando quod magnanimus talis est qualis dictus est.

223-224 planctivus *coni. ex Arist.* 1125 a 9 *cum Za sec.m.* AoP<sup>10</sup>] plancturus Φ(planiturus Bg<sup>3</sup>FOPd planturus V plantatus *pr.m.* DbP<sup>6</sup> planctatus Bg<sup>1</sup> plantaturus Er<sup>2</sup> plantativus Bx) plantivum PSWi (-vus *corr. sec.m.* S) plangitivus V<sup>6</sup> 227 consequenda] gerenda Ψ(agenda V<sup>6</sup>) 258 vero] autem Ψ

218-220 Anonymus, p. 190, 14-16; O<sup>8</sup>, f. 76vb: «Nisi propter iniuriam, hoc est nisi praevaricaretur; praesentes enim detrahit et obiurgat (tale enim obiurgatio), absentes autem non blasphematur»; Albertus *Lect.* f. 64vb: «nisi propter iniuriam sibi factam, quia commovetur aliquo modo ab iniuria»; *Comm.* p. 305 b. 232 Albertus *Lect.* f. 64vb: «est potens habitualiter, id est promptus magis possedisse». 251-252 Ps.-Aristoteles *Cat.* 8, 9 b 14-19, a Boethio transl. (PL 64, 247 B; ed. Minio-Paluello, p. 26; cf. ed. comp., p. 65; aliter Guillelmus, p. 103).

1125 a 17 Deficiens autem pusillanimis, superabundans autem  
 caymus. Non mali quidem igitur videntur esse neque isti, non enim  
 malefactores sunt, peccantes autem. § Pusillanimis quidem enim dig-  
 20 nus existens bonis se ipsum privat quibus dignus est. § Et videbi-  
 tur malum habere aliquod ex non dignificare se ipsum bonis. Sed et  
 ignorare se ipsum; appeteret enim utique quibus dignus erat, bona  
 existentia. Non tamen insipientes tales videntur esse, sed  
 magis pigri. § Talis autem opinio videtur et deteriores facere.  
 25 Singuli enim appetunt quae secundum dignitatem. Discedunt autem  
 et ab operationibus bonis et adinventionibus ut indigni exi-  
 stentes. Similiter autem et ab exterioribus bonis. § Caymi autem  
 insipientes et se ipsos ignorantes. Et hoc manifeste: ut enim  
 digni existentes ad honorabilia conantur, deinde redarguuntur.  
 30 § Et veste ornantur et figura, et talibus  
 volunt bonas fortunas manifestas esse ipsorum. Et dicunt  
 de se ipsis ut per haec honorandi. § Opponitur autem  
 magnanimitati pusillanimitas magis quam caymotis. Et  
 fit magis et deterius est. Magnanimitas quidem igitur  
 35 circa honorem est magnum, quemadmodum dictum est.

18 caymus T (lin. 10) : chaymus Rp chaimus L<sup>2</sup>(chay- Rn) chaumus Rt chaunus AL<sup>1</sup> 20-21 vi-  
 debitur T (lin. 26) : videtur ALR 27 Caymi Vd Rp<sup>2</sup>(-V<sup>13</sup>) T (lin. 20, 59, 62) : Chaymi Rp<sup>1</sup>(-Vd)  
 V<sup>13</sup> Rp<sup>2,4</sup> Chauni ALRt 28 hoc Rn Rt Sl P<sup>14</sup> T (lin. 65) : haec AL(P<sup>11</sup> Sk<sup>2</sup> P<sup>12</sup> h' EtO<sup>8</sup>V<sup>12</sup> T<sup>1</sup>  
 Re) h' Rp (- Sl P<sup>14</sup>) 30 Post figura virg. interp. T (lin. 75) 30 talibus L<sup>2</sup>RT (lin. 75) : et add.  
 AL<sup>1</sup>(-P<sup>12</sup>) 32 se ipsis A(=αὐτῶν L<sup>b</sup>) LR : an his T (cf. lin. 77-78) Cf. A αὐτῶν K<sup>b</sup> 33 cay-  
 motis Rp<sup>4</sup> T (lin. 82-83) : chaunotis AL<sup>1</sup>Rt chaimotis L<sup>2</sup>(cai- Rn) chaymons Rp (chaymoris  
 As<sup>1</sup> caymos Tu<sup>1</sup> corr. sec.m. chaymotis Ba<sup>1</sup>V<sup>13</sup>)

1125 a 17

*Deficiens autem* etc. Postquam Philosophus deter-  
 minavit de magnanimitate, hic determinat de vitiis  
 oppositis. Et circa hoc tria facit: primo determinat  
 id quod est commune utrique vitio; secundo deter-  
 5 minat de utroque secundum se, ibi: *Pusillanimis*  
*quidem enim* etc.; tertio comparat unum alteri, ibi:  
*Opponitur autem magnanimitati* etc. Dicit ergo pri-  
 mo quod ille qui deficit a medio magnanimitatis  
 vocatur pusillanimis, ille autem qui superabundat  
 10 vocatur caymus, id est fumosus, quem nos dicimus  
 inflatum vel praesumptuosum. Non autem dicuntur

esse mali, quantum ad hoc quod non sunt malefac-  
 tores (non enim alicui nocumentum inferunt) nec  
 faciunt aliquid turpe, sed tamen peccant, in hoc  
 quod recedunt a medio rationis.

15

Deinde cum dicit: *Pusillanimis quidem enim* etc.,  
 determinat de utroque vitiorum secundum se. Et  
 primo de vitio quod est secundum defectum; se-  
 cundo de vitio quod est secundum excessum, ibi:  
*Caymi autem* etc. Circa primum tria facit. Primo 20  
 proponit proprium actum pusillanimis. Et dicit quod  
 pusillanimis, cum sit dignus bonis, privat se ipsum

1125 a 19

10 fumosus] furiosus Bo S Sed. cf. supra c. 8 lin. 65 cum adn. 21 pusillanimis C<sup>1</sup> Er<sup>2</sup> SWiZa] pusillanimi Φ(-C<sup>1</sup> Er<sup>2</sup>)  
 PV<sup>6</sup> hom.om. O<sup>1</sup> 22 pusillanimis] pusillanimus V<sup>10</sup> P<sup>6</sup>V<sup>3</sup> Ψ<sup>1</sup>

5 Lin. 1125 a 19.

7 Lin. 1125 a 32.

10-11 Cf. supra II c. 9 lin. 9-16 cum adn.

20 Lin. 1125 a 27.



illis quibus dignus est, dum scilicet non conatur ad operandum vel consequendum ea quae sibi com-

25 peterent.

1125 a 20

Secundo ibi: *Et videbitur malum habere* etc., ostendit causam pusillanimitatis. In qua quidem causa tria consideranda sunt per ordinem. Quod enim aliquis se privet bonis quibus dignus est, primo 30 quidem contingit ex hoc quod non reputat se dignum talibus bonis, cum tamen sit dignus. Hoc autem secundo contingit ex hoc quod ignorat suam condicionem; cum enim proprium bonum sit cuilibet appetibile, si se ipsum cognosceret pusillanimis, 35 appeteret ea quibus est dignus, cum sint quaedam bona et de se appetibilia. Huiusmodi autem ignorantia non contingit ex insipientia, quia insipientes non sunt digni magnis, sed magis contingit ex quadam pigritia per quam contingit quod nolunt magnis 40 se ingerere secundum suam dignitatem; et hoc est tertium ex quo alia duo oriuntur.

1125 a 24

Tertio ibi: *Talis autem opinio* etc., ponit effectum pusillanimitatis. Et dicit quod talis opinio per quam alicui videtur quod homo non sit dignus bonis quibus est dignus, videtur homines facere deteriores. 45 Singuli enim homines appetunt illa quae conveniunt eis secundum propriam dignitatem. Et ideo, quando nesciunt suam dignitatem, dupliciter detrimentum patiuntur suae bonitatis. Primo quidem quia recedunt ab ipsis operationibus, virtutum, et adinventionibus, speculabilium veritatum, quasi indigni et insufficientes ad talia existentes; ex hoc autem quod magna bona praetermittunt, efficiuntur peiores, quia 50 magnorum bonorum exercitatio facit homines meliores. Secundo, quia per praedictam opinionem recedunt aliqui ab exterioribus bonis quibus sunt digni, quae instrumentaliter ad operationes virtutum deserviunt.

1125 a 27

Deinde cum dicit: *Caymi autem* etc., determinat 60 de vitio quod est per excessum. Et circa hoc duo facit. Primo enim proponit causam huius vitii. Et

dicit quod caymi, id est praesumptuosi, et sunt insipientes et ignorant suam condicionem, non quidem propter pigritiam, sicut pusillanimes, sed propter insipientiam. Et hoc apparet manifeste, quia 65 ipsi conantur ad agendum vel consequendum aliqua honorabilia ad quae eorum dignitas non se extendit; unde, quando in eorum operatione vel consecutione deficiunt, manifeste redarguendi apparent.

Secundo ibi: *Et veste ornantur* etc., ponit actum 70 huius vitii qui consistit in quadam exteriori magnificatione, in quantum scilicet magnificant se ipsos. Primo quidem quibusdam exterioribus signis, dum scilicet ornatis utuntur vestibus et etiam figura 75 ornantur, pompose incedentes, et alia huiusmodi faciunt ad manifestandum excellentiam suam in exterioribus bonis fortunae. Secundo quia huiusmodi etiam verbis manifestant quasi per haec volentes assequi honorem.

Deinde cum dicit: *Opponitur autem* etc., comparat 80 praedicta vitia ad invicem. Et dicit quod pusillanimitas magis opponitur magnanimitati quam caymotis, id est praesumptio. Et huius assignat duas rationes. Quarum prima est quia, sicut in II habitum est, vitium quod magis accidit propter maiorem 85 inclinationem naturae humanae in ipsum magis opponitur virtuti quae ad hoc praecipue ordinatur ut reprimantur humanae inclinationes ad malum; manifestum est autem quod pluries accidit aliquos esse pusillanimes, qui scilicet omittunt facere bona quae 90 possent, quam quod se extendant ad faciendum bona quae non possunt; unde pusillanimitas magis opponitur virtuti. Alia ratio est quia pusillanimitas deterior est, utpote faciens homines deteriores, ut supra habitum est; quod autem est peius, magis 95 virtuti opponitur; et sic patet pusillanimitatem magis opponi virtuti. Ultimo autem concludit epilogando quod magnanimitas est circa magnum honorem, ut dictum est.

68 unde] ut Φ      71 huius vitii] inv. Ψ(-Za huiusmodi AsEr<sup>2</sup> PSV<sup>6</sup>)      91 possent] possunt Ψ' (obsc. P<sup>b</sup>)

57-58 Cf. supra c. 9 lin. III-III2 cum adn.      84 Cap. 10, 1109 a 12-19.      95 Lin. 1125 a 24.

1125 b 1 Videtur autem et circa hunc esse virtus quaedam, quemadmodum  
in primis dictum est, quae videbitur utique similiter habere  
ad magnanimitatem quemadmodum et liberalitas ad magni-  
ficentiam. Ambae enim istae a magno quidem distant, cir-  
ca moderata autem et parva disponunt nos ut oportet.  
§ Quemadmodum autem in acceptione et datione pecuniarum est me-  
dietas et superabundantia et defectus, ita et in honoris appetitu ma-  
gis quam oportet et minus et unde non oportet, et ut oportet. § Phi-  
lotimum enim vituperamus ut magis quam oportet et unde non  
oportet honorem appetentem, et non amatorem honoris ut neque in  
bonis eligentem honorari. Est autem quando amatorem honoris  
laudamus ut virilem et amatorem boni, et non amatorem honoris  
ut moderatum et temperatum, quemadmodum et in primis diximus.  
§ Manifestum autem quoniam multipliciter amatore talium dicto,  
non in id ipsum ferimus semper amatorem honoris, sed laudantes  
quidem in magis quam multi, vituperantes autem in magis quam  
oportet. § Innominata autem existente medietate ut deserta, vi-  
dentur esse dubia extrema. § In quibus autem superabundantia et  
defectus, et medium; appetunt autem honorem et magis quam opor-  
tet et minus, etiam et ut oportet. § Laudatur igitur habitus hic,  
medietas existens circa honorem; innominatus, videtur autem ad  
amorem honoris quidem non amor honoris, ad non amorem honoris  
autem amor honoris, ad utraque autem utraque qualiter. Videtur  
autem et hoc esse et circa alias virtutes. § Opponi autem hic  
extrema videntur, propter non esse nominatum medium.

1125 b 1 hunc [scil. honorem] L<sup>2</sup>RT (lin. 1, 12; cf. supra c. 8 lin. 7) : hanc A(=ταύτην [scil. τὴν]) L<sup>1</sup> 4 Ambae R<sup>2</sup>Rp<sup>1,4,3</sup> T (lin. 14) : Ambo L<sup>1</sup>Rp<sup>2</sup> 4 istae ART (lin. 14) : isti L 6-7 est medietas L<sup>2</sup>RT (lin. 27) : medietas est AL<sup>1</sup> 8-9 et minus... quam oportet hom. om. L<sup>2</sup> 8 non T (lin. 32) : om. AL<sup>1</sup>R 8-9 Philotimum enim R (Phy- R<sup>2</sup>Rp<sup>1,4,3</sup>) T (lin. 25, 40) : Amatorem enim honoris L<sup>1</sup> (sed cf. Roberti Grosseteste notula in app. font. laud.) 12 et amatorem boni, et (om. Rt) non amatorem RT (lin. 53-55) : et amatorem boni, non amatorem autem AL<sup>1</sup> et non amatorem L<sup>2</sup> 17 Post deserta non ante ut interp. LRT (lin. 79-83) 18 esse dubia Rp<sup>2</sup>T (lin. 82) : dubia esse LR<sup>2</sup>Rp<sup>1,4,3</sup> 18 quibus ALR<sup>2</sup>T (lin. 84) : quibusdam Rp 18 autem L<sup>2</sup>R : autem est AL<sup>1</sup> 20 et minus, etiam T (lin. 89-90) : et minus, et iam Rp et minus, est iam A(=ἔστιν ἡδὴ Nb) Rt et minus quam oportet (=ἡ δὲ om. ἔστιν) L<sup>1</sup> om. L<sup>2</sup> 21 Post honorem interp. T (lin. 94-95) 24 et<sup>2</sup> AL<sup>1</sup>T (? cf. lin. 103 etiam) : om. L<sup>2</sup>R (add. Rp<sup>2</sup> sed om. et<sup>1</sup>) 25 extrema T (lin. 110) : extremi ALR (-ma corr. sec. m. Ba<sup>1</sup> ex T) 25 esse R : om. L

1125 b 1 Videtur autem et circa hunc etc. Postquam Philo-  
sophus determinavit de magnanimitate, quae est  
circa magnum honorem, hic determinat de quadam  
alia virtute innominata, quae est circa mediocres  
honores. Et circa hoc tria facit: primo proponit  
esse aliquam talem virtutem; secundo probat quod  
dixerat, ibi: Quemadmodum autem in acceptione etc.;

tertio ostendit quomodo considerentur medium et  
extremum in hac virtute, ibi: Innominata autem  
existente etc. Dicit ergo primo quod, sicut prius 10  
in II dictum est, quaedam virtus videtur esse circa  
hunc, scilicet honorem, quae ita se habet ad mag-  
nanimitatem sicut liberalitas ad magnificentiam.  
Ambae enim istae virtutes, scilicet liberalitas et illa

15 de qua nunc loquimur, distant ab illis duabus, scilicet magnificentia et magnanimitate, sicut a quodam magno, quia scilicet magnanimitas est circa magnum honorem, magnificentia autem circa magnos sumptus, sed duae virtutes, scilicet liberalitas  
20 et illa de qua nunc agimus, disponunt nos circa parva et moderata, vel honores vel divitias.

1125 b 6 Deinde cum dicit: *Quemadmodum autem* etc., probat quod dixerat. Et primo per rationem a simili sumptam; secundo per communem usum loquendi,  
25 ibi: *Philotimum enim* etc. Dicit ergo primo quod, sicut in acceptione et datione pecuniarum, scilicet parvarum et mediocrium, est medietas et superabundantia et defectus, ut supra habitum est, ita etiam et in appetitu honoris parvi vel mediocris contingit  
30 aliquem se habere plus quam oportet et minus quam oportet, quantum ad intentionem appetitus, et etiam ex causa, unde non oportet, in quantum scilicet unus ex pluribus vel maioribus cupit honorari quam oporteat et alius ex paucioribus vel minoribus,  
35 contingit etiam quod aliquis appetat honorari secundum quod oportet quantum ad omnia. Et sic patet quod circa parvos vel moderatos honores est accipere medium virtuosum et extrema vitiosa, sicut et circa moderatas pecunias.

1125 b 8 40 Deinde cum dicit: *Philotimum enim* etc., manifestat propositum per communem usum loquendi. Et circa hoc duo facit: primo proponit communem usum loquendi; secundo ex eo argumentatur ad propositum, ibi: *Manifestum autem* etc. Dicit ergo  
45 primo quod quandoque vituperamus philotimum, id est amatorem honoris, quasi appetat honorem magis quam oportet et unde non oportet, et similiter quandoque vituperamus eum qui non est amator honoris quasi non velit bona operari ex quibus  
50 honoretur. E contrario autem quandoque laudamus eum qui est amator honoris quasi existentem virilem, id est magnum animum habentem, et quasi amatorem boni, scilicet virtuosus actus cui debetur honor, et similiter quandoque laudamus eum qui  
55 non est amator honoris quasi moderantem et temperantem se ipsum ut non excedat suam conditionem, sicut dictum est in II.

1125 b 14 Deinde cum dicit: *Manifestum autem* etc., argumentatur ex praedicto usu loquendi. Et dicit quod,  
60 quia quandoque laudamus amatorem honoris, quandoque autem vituperamus, manifestum est quod multipliciter dicitur amator honoris, et ideo non ad idem referimus laudem et vituperium, sed laudamus amatorem honoris prout magis studet ad

ea quae sunt honoris quam vulgaris multitudo, vituperamus autem in quantum magis cupit honores quam oporteat. Et eadem ratio est de non amatore honoris. Unde sequitur quod medium circa hoc est laudabile, prout scilicet honor et appetitur et contemnitur secundum quod oportet, extrema autem  
70 sunt vituperabilia, in quantum scilicet appetitur honor plus vel minus quam oportet.

Deinde cum dicit: *Innominata autem existente* etc., determinat de medio et extremis circa hanc virtutem. Et circa hoc duo facit: primo ostendit dubietatem quae circa hoc contingit; secundo ostendit quid ex illa dubietate sequatur, ibi: *Opponi autem* etc. Circa primum tria facit. Primo proponit dubietatem. Et dicit quod, quia medietas circa appetitum honoris est innominata et sic videtur esse  
80 quasi deserta quia non designatur aliquo nomine, inde est quod extrema videntur esse dubia in quantum quandoque laudantur, quandoque vituperantur.

Secundo ibi: *In quibus autem* etc., ostendit qualiter in hac materia se habeat veritas circa medium  
85 et extrema. Et dicit quod in quibuscumque invenitur superabundantia et defectus, ibi etiam oportet esse medium, et ideo, cum aliqui appetant honorem et magis et minus quam oporteat, consequens est quod etiam aliqui appetant secundum quod oportet, 90 quod pertinet ad rationem medii.

Tertio ibi: *Laudatur igitur* etc., ostendit rationem praedictae dubietatis. Quia enim est medium accipere circa honores, habitus medius laudatur; et quia est innominatus, nominatur nominibus extremorum, in quantum per comparisonem ad unum extremum videtur habere similitudinem cum alio extremo, habitus enim medius per comparisonem ad superfluum amorem honoris videtur esse contemptus honoris, per comparisonem autem ad contemptum honoris videtur esse amor honoris et per comparisonem ad utrumque videtur esse utrumque aliquo modo. Et hoc etiam apparet in aliis virtutibus; nam fortis per comparisonem ad timidum videtur esse audax, per comparisonem autem ad  
100 audacem videtur esse timidus. Sic ergo in proposito extrema vituperantur secundum se considerata, laudantur autem secundum quod attribuuntur medio.

Deinde cum dicit: *Opponi autem* etc., ostendit quod ex praedicta dubietate sequitur quod extrema  
110 vitia solum ad invicem videantur opponi, non autem ad medium virtutis, propter hoc quod est innominatum.

31 intentionem] intensionem C<sup>4</sup>ErKrOP<sup>7</sup> Bg<sup>1</sup>BoEr<sup>2</sup>FO<sup>1</sup>P<sup>1</sup>P<sup>10</sup>V WiZa sec.m. As SV<sup>6</sup> 61 autem om. Ψ 106 esse] om. (Φ-KrP<sup>7</sup>W Bg<sup>1</sup>)

25 Lin. 1125 b 8. 28 Cap. 1-5, 1119 b22 - 1122 a 17. 44 Lin. 1125 b 14. 45-46 Cf. supra II c. 9 lin. 31-35 cum adn. 57 Cap. 9, 1107 b 32 - 1108 a 1. 77 Lin. 1125 b 24.

1125 b 17

1125 b 18

1125 b 20

1125 b 24



1125 b 26 Mansuetudo autem est quidem medietas circa iras, innomina-  
to autem existente medio, fere autem et extremis, ad medium  
mansuetudinem ferimus, ad defectum declinantem innominatum exi-  
stentem; superabundantia autem iracundia quaedam dicitur utique.  
30 § Passio quidem enim est ira, facientia autem multa et differentia.  
Qui quidem igitur in quibus oportet et quibus oportet irascitur,  
adhuc autem et ut oportet et quando et quanto tempore, laudatur,  
mansuetus autem iste utique erit, si quidem mansuetudo laudatur.  
Vult enim mansuetus imperturbatus esse et non duci a passione,  
35 sed secundum quod utique ratio ordinabit, ita et in his et in  
1126 a 1 tantum tempus irasci. § Peccare autem videtur magis  
ad defectum; non enim punitivus mansuetus, sed magis condo-  
nativus. § Defectus autem, sive inirascibilitas quaedam est  
sive quodcumque, vituperatur. § Non irasci enim in quibus oportet  
5 insipientis videtur esse et qui non ut oportet neque quando neque  
quibus oportet; videtur autem non sentire neque tristari. § Et  
non iratus non esse vindicativus. § Iniuriantem autem susti-  
nere et familiares despicere servile. § Superabundantia autem  
secundum omnia quidem fit; et enim quibus non oportet et in  
10 quibus non oportet et magis quam oportet et velocius et pluri  
tempore. Non tamen omnia eidem existunt; non enim utique  
posset esse. Malum enim et se ipsum destruit, et si integrum  
sit, importabile fit. § Qui quidem igitur iracundi velociter quidem  
irascuntur et quibus non oportet et in quibus non oportet et ma-  
15 gis quam oportet; quiescunt autem velociter, quod et optimum  
habent. Accidit autem ipsis hoc, quoniam non retinent iram, sed  
reddunt vel manifesti sunt propter velocitatem, deinde requi-  
escunt. In superabundantia autem sunt acrocoly, acuti et ad  
omne iracundi et in omni; unde et nomen. § Amari autem  
20 difficile solubiles et multo tempore irascuntur; retinent enim  
iram. Quies autem fit cum retribuerint, punitio enim  
quietat impetum irae, delectationem pro tristitia faciens.  
Hoc autem non effecto, grave habent; propter non manifestum  
enim esse neque suadebit ipsis aliquis, in ipso autem digeri  
25 iram tempore indiget. Sunt autem tales sibi ipsis molestis-  
simi et maxime amicis. § Difficiles autem dicimus in quibus  
non oportet irascentes et magis quam oportet et pluri tem-

26 quidem A(K<sup>b</sup>O<sup>b</sup>) LRT (lin. 1) : quaedam T (lin. 12 ; cf. supra c. 1 lin. 16) 29 dicitur  
R : dicatur L 31 et ALRT (lin. 39) : in add. Rp 1126 a 3 inirasoibilitas LRtT (lin.  
64) : irascibilitas Rp 4 irasci L<sup>2</sup>RT (lin. 69) : irati AL<sup>1</sup> 5 insipientis videtur esse R (vid.  
ins. esse Rp<sup>3</sup> ins. esse vid. Rp<sup>3</sup> insipiens vid. esse Rp<sup>4</sup>) T (lin. 73) : insipientes videtur esse  
AL 5 non ut ALRTRp<sup>3</sup> : inv. Rp<sup>1,2,4</sup> 6 autem L<sup>2</sup>R : enim AL<sup>1</sup> 13 Qui RT (lin. 105,  
128) : Hi L 13 igitur ALRT (lin. 128) : om. T (lin. 105-106) 13 iracundi velociter quidem  
ART (lin. 106, 128, 131) : om. L 17 vel (= 7) LT (lin. 138) : secundum quod A (= 7) K<sup>b</sup>L<sup>b</sup>M<sup>b</sup>O<sup>b</sup>)  
Rp om. Rt 18 acrocoly T (lin. 146) : acrocholi ALRp<sup>1</sup> Sl achrocholy Rt acrochali (-thali ?)  
Rp<sup>2</sup>(-Sl -thali Tu<sup>1</sup>) acrocoli Rp<sup>3</sup> 27 irascentes : Inc. 7<sup>a</sup> pecia in Rp<sup>1,2,3,4</sup>

pore et non commutatos sine cruciatu vel punitione.  
 § Mansuetudini autem magis superabundantiam opponimus.  
 30 Et enim magis fit, humanius enim magis punire.  
 Et ad convivere difficiles deteriores. § Quod autem in  
 prioribus dictum est et ex dictis manifestum, non enim fa-  
 cile determinare qualiter et in quibus vel qualibus et quan-  
 to tempore irascendum et usquequo recte facit vel peccat.  
 35 Qui quidem enim parum transgreditur non vituperatur neque  
 in maius neque in minus, quandoque enim deficientes  
 1126 b 1 laudamus et mansuetos dicimus et irascentes viriles  
 ut potentes principare. Quantum autem et qualiter transgrediens  
 vituperabilis non facile ratione reddere; in singularibus enim  
 et sensu iudicium. § Sed quod quidem tale manifestum, quoniam  
 5 quidem medius habitus laudabilis secundum quem quibus oportet  
 irascimur et in quibus oportet et ut oportet et omnia talia, super-  
 abundantiae autem et defectus vituperabiles et in parvum quidem  
 factae quiescibiliter, in plus autem magis, in multum vero valde.  
 Manifestum igitur quoniam medio habitui adhaerendum. Qui quidem  
 10 circa iram habitus dicti sunt.

31 convivere AT (lin. 188) : convenire Rt vivere L (in textu, sed in comm. convivere) Rp 31 in  
 RpT (lin. 8, 190) : et in AL(-Rn) Rt 32 Post est non interp. T : virg. interp. A 33 in  
 quibus vel T (lin. 198) : quibus et in ALR (in quibus et in pr.m. V<sup>13</sup>) 36 maius L<sup>2</sup>R(-P<sup>14</sup>) T  
 (lin. 201) : magis L<sup>1</sup> P<sup>14</sup> 1126 b 9 quidem R : quidem igitur AL 10 sunt P<sup>12</sup> SK<sup>2</sup>T<sup>1</sup> L<sup>2</sup>R :  
 sint AL<sup>1</sup>(-P<sup>12</sup> SK<sup>2</sup>T<sup>1</sup>)

1125 b 26 *Mansuetudo autem est quidem* etc. Postquam Phi-  
 losophus determinavit de virtutibus respicientibus  
 bona exteriora, scilicet divitias et honores, hic de-  
 terminat de mansuetudine, quae respicit exteriora  
 5 mala ex quibus aliquis provocatur ad iram. Et circa  
 hoc duo facit: primo determinat de mansuetudine  
 et vitiis oppositis; secundo respondet tacitae quaes-  
 tioni, ibi: *Quod autem in prioribus dictum est* etc.  
 Circa primum duo facit: primo ostendit quomodo  
 10 circa iram inveniuntur medium et extrema; secundo  
 de eis determinat, ibi: *Passio quidem enim* etc. Dicit  
 ergo primo quod mansuetudo est quaedam medietas  
 circa iras, in qua tamen materia medium proprie  
 acceptum est innominatum et fere etiam extrema,  
 15 quia non expressis nominibus distinguuntur, nomen  
 autem mansuetudinis assumitur ad significandum  
 medium, cum tamen ex vi nominis magis declinet  
 ad defectum irae (dicitur enim aliquis mansuetus  
 ex eo quod non irascitur, quasi manu assuetus, ad  
 20 similitudinem bestiarum quae iracundiam deponunt  
 manibus hominum assuetae), ipse etiam defectus  
 inordinatus irae est innominatus (dicitur enim ali-  
 quis mansuetus qualitercumque non irascatur sive

bene sive male), sed superabundantia vocatur  
 iracundia.

Deinde cum dicit: *Passio quidem enim* etc., de-  
 terminat de mansuetudine et vitiis oppositis. Et  
 primo de mansuetudine; secundo de vitiis oppositis,  
 ibi: *Defectus autem* etc. Circa primum duo facit:  
 primo ostendit quid conveniat mansuetudini se-  
 30 cundum quod ponitur virtus; secundo quid conve-  
 niat ei secundum nominis proprietatem, ibi: *Peccare  
 autem videtur* etc. Dicit ergo primo quod iracundia  
 ponitur vitium extremum, quia importat quendam  
 superexcessum irae quae est passio quaedam; quae 35  
 ex multis et differentibus rebus fit, et ita secundum  
 horum diversitatem contingit in ira accipere medium  
 et extrema. Ille igitur qui irascitur in quibus re-  
 bus oportet et etiam quibus personis oportet et  
 insuper medio modo se habet in modo irascendi, 40  
 quia irascitur sicut oportet et quando oportet et  
 quanto tempore oportet, talis homo laudatur; et  
 iste est mansuetus, si tamen nomen mansuetudinis  
 in laudem accipiatur. Videtur enim ad hoc disponi  
 mansuetus, ut primo quidem interius iudicium ra- 45  
 tionis non perturbetur ab ira, secundo ut in exteriori

5 aliquis provocatur] aliqui provocantur Ψ 30 mansuetudini coni. cum V<sup>6</sup>Za Ed<sup>3</sup> sec.m. ErKrP<sup>5</sup>P<sup>7</sup> AoAsBxFO<sup>1</sup>Pd S]  
 magnitudini Θ 42 homo laudatur Inc. 15<sup>a</sup> pecia 46 in exteriori coni. cum V<sup>6</sup>Za sec.m. Wj] interiori Θ (in minori P<sup>3</sup>V<sup>3</sup>)

8 Lin. 1126 a 31. 11 Lin. 1125 b 30. 18-19 Isidorus *Etym. liber X* 168 (PL 82, 385 A; rect. ed. Lindsay) : « Mansuetus,  
 mitis vel domitus, quasi manu adsuetus »; Albertus *Lect. f.* 67va : « Dicitur enim mansuetus quasi manu suetus ». 29 Lin.  
 1126 a 3. 32 Lin. 1126 a 1.



actione non ducatur ab ira, sed secundum ordinationem rationis et in his rebus et in tanto tempore irascatur.

1126 a 1 50 Deinde cum dicit: *Peccare autem* etc., ostendit quid pertineat ad mansuetum secundum nominis proprietatem. Et dicit quod secundum hoc videtur magis peccare in hoc quod accedit ad defectum; cum enim dicitur aliquis mansuetus, significatur 55 quod non sit punitivus, sed magis remittat et condonet poenas, quod pertinet ad defectum irae, nam ira est appetitus vindictae quae fit per poenam.

1126 a 3 Deinde cum dicit: *Defectus autem* etc., determinat de vitiis oppositis. Et primo de vitio defectus; secundo de vitio superabundantiae, ibi: *Superabundantia autem* etc.; tertio comparat haec duo vitia ad invicem, ibi: *Mansuetudini autem magis* etc. Dicit ergo primo quod defectus a medio in ira, sive vocetur inirascibilitas per oppositum ad iracundiam 65 sive qualitercumque aliter, vituperatur. Et quia Stoici dicebant omnem iram esse vituperabilem, ideo consequenter ostendit quod defectus irae quodque est vituperabilis, triplici ratione.

1126 a 4 Quarum primam ponit ibi: *Non irasci enim* etc. 70 Et est talis. Omne quod pertinet ad insipientiam est vituperabile, quia laus virtutis est in hoc quod operatur secundum rectam rationem prudentiae. Sed ad insipientiam videtur pertinere quod aliquis non irascatur in rebus in quibus oportet irasci et eo 75 modo et tempore quo oportet irasci et quibus personis irasci oportet; manifestum est enim quod ira causatur ex tristitia, tristitia autem est sensus nocimenti, si igitur aliquis non irascitur in quibus oportet irasci consequens est quod non doleat de 80 eis et ita quod non sentiat ea esse mala, quod pertinet ad insipientiam. Patet ergo quod defectus irae est vituperabilis.

1126 a 6 Secundam rationem ponit ibi: *Et non iratus* etc.

Ira enim est appetitus vindictae. Qui ergo non irascitur in quibus debet irasci, sequitur quod non 85 vindicet ea quae debet vindicare, quod est vituperabile. Non est autem haec ratio sic intelligenda quasi non possit aliqua vindicta fieri ex iudicio rationis sine ira, sed quia motus irae excitatus ex iudicio rationis facit promptiorem ad recte vindicandum. Nisi enim appetitus sensitivus adiuveret ad exequendum iudicium rationis, frustra esset in natura humana.

Tertiam rationem ponit ibi: *Iniuriantem autem* 1126 a 7 etc. Et dicit quod ad servilem animum pertinet 95 quod aliquis despiciat familiares suos et quod sustineat iniurias sibi, ita scilicet quod non repellat iniurias debito modo. Hoc autem consequitur ex defectu irae, quia per hoc redditur homo piger et remissus ad repellendum iniurias. Unde patet quod 100 defectus irae est vituperabilis.

Deinde cum dicit: *Superabundantia autem* etc., 1126 a 8 determinat de superabundantia irae. Et primo ostendit quod hoc vitium multipliciter contingit; secundo determinat de speciebus ipsius, ibi: *Qui quidem* 105 *iracundi* etc. Dicit ergo primo quod superabundantia irae potest fieri secundum omnes circumstantias, in quantum scilicet contingit quod aliquis irascatur quibus personis non oportet et in quibus rebus non oportet et magis quam oportet et velocius etiam 110 provocetur ad iram et pluri tempore duret ira quam oportet. Non tamen omnes isti excessus inveniuntur in uno homine, tum propter molestiam quam ipse ex sua ira pateretur tum etiam quia aliis molestus existens inter homines vivere non posset. Et ita 115 etiam est universaliter loquendo de malo, quia si esset integrum, se ipsum destrueret; fieret enim importabile, tollendo subiectum a quo portari debet, si sit, quod enim nihil est, non potest dici malum, cum malum privatio sit; quodlibet autem ens in 120

74 in rebus om. Φ 109 et Kr SV<sup>2</sup>Za] etiam Φ(-Kr) P (deest Wi) 120 privatio] boni add. Za Ed<sup>3</sup> sec.m. P

57 Hanc irae definitionem ascripsit ipse Thomas Aristoteli (*Super III Sent.* d.15 q.2 a.2 q.1a 2 arg.3; *De malo* q.12 a.1 arg.14; *I<sup>a</sup>* q.20 a.1 ad 2); Ioanni Damasceno (*Super III Sent.* d.15 q.2 a.2 q.1a 2 arg.3); nec non Glossae (*I<sup>a</sup>-II<sup>ae</sup>* q.158 a.1 arg.3); apud quos tamen nusquam iisdem verbis expressa invenitur. - Aristoteles *Top.* VIII 1, 156 a 32 (PL 64, 995 B; cuius verba mss. comprobant): «appetitus... poenae»; *De anima* I 2, 403 a 30, a Iacobo Veneto transl. (ed. Alonso, t. 3, p. 92-93): «appetitus contrarii doloris», a Guillelmo de Moerbeke (*ibid.* t. 2, p. 305): «appetitus recontristationis»; *Rhet.* II 2, 1378 a 31-32, ab Hermanno transl. (ms. Paris B.N. lat. 16673, f. 95vb): «Sit igitur ira molestatio aut turbatio animae cum desiderio poenae sive vindictae», ab anonymo (ms. Paris B.N. lat. 16673, f. 25va): «Sit autem ira appetitus cum tristitia, afflictione apparente...», a Guillelmo autem (ed. Spengel, p. 240): «Sit [Est *perperam* ed.] autem ira appetitus cum tristitia punitionis» (cf. infra VII 6, 1149 a 30-31); cf. Gauthier *Saint Thomas d'Aquin Contra Gentiles*, t. 1, Intr., p. 53-54. - Cicero *Tusc.* III v 11: «sic enim definitur iracundia: ulciscendi libido» (cf. IV ix 21: «ut ira sit libido poeniendi eius qui videatur laesisse iniuria»), quam definitionem profert Augustinus *De civ. Dei* XIV xv 2 (PL 41, 424; cf. Testard, t. 2, p. 62; cf. p. 108), nec non Glossa (super Lev. xix<sup>18</sup>; PL 113, 351 A): «Sic enim recte ira definita est quae sit ulciscendi libido», et ipse Thomas (*I<sup>a</sup>-II<sup>ae</sup>* q.46 a.3 arg.1). - Seneca *De ira* I III 2: «cupiditatem esse poenae exigendae»; I III 3: «Aristotelis definitio non multum a nostra abest: ait enim iram esse cupiditatem doloris reponendi». - Ps.-Andronicus *De passionibus* (ed. Tropia, p. 109): «Ira quidem igitur est concupiscentia punicionis eius qui iniuriam fecisse videtur, vel appetitus recontristationis propter apparentem contemptum». - Nemesius *De nat. hom.* c.21 (PG 40, 692 A) a Burgundione transl. c.19 (ed. Burkhard, p. [83]): «Est autem quando ira est et concupiscentia recruciacionis». - Ioannes Damascenus *De fide orth.* II c. 16 (PG 94, 932 D) a Burgundione transl. c.30 (ed. Buytaert, p. 122): «Est autem quando ira est et desiderium vindictae». - Cf. etiam Augustinus *Conf.* II vi 13 (PL 32, 681): «Ira vindictam quaerit», quem laudat Thomas *I<sup>a</sup>-II<sup>ae</sup>* q.46 a.2 s.c.1. - Cf. infra lin. 84. 60 Lin. 1126 a 8. 62 Lin. 1126 a 29. 65-68 Cf. supra I c. 16 lin. 137-147 cum adn. (nec non *I<sup>a</sup>-II<sup>ae</sup>* q.158 a.1 ad 1). 71-72 Cf. infra VI 11, 1144 b 25-32. 84 Cf. supra lin. 57 cum adn. 105 Lin. 1126 a 13. 120 Augustinus *Enchir.* II (PL 40, 236) sec. Thomam *De malo* q.1 a.2 s.c.2; Augustinus *De nat. boni* 4 (PL 42, 553) sec. Thomam *I<sup>a</sup>-II<sup>ae</sup>* q.84 a.3 ad 2 (cf. etiam *I<sup>a</sup>-II<sup>ae</sup>* q.18 a.8 arg.1).



quantum huiusmodi est bonum, unde patet quod malum non aufert totum bonum, sed aliquod particulare bonum cuius est privatio, sicut caecitas aufert visum, non autem aufert animal, quo sublato iam non esset caecitas; ex quo patet quod malum non potest esse integrum, quia sic auferendo totum bonum, auferret etiam se ipsum.

1126 a 13 Deinde cum dicit: *Qui quidem igitur iracundi* etc., ponit tres species superabundantiae in ira. Circa quarum primam dicit quod illi qui dicuntur iracundi, id est prompti ad iram, velociter irascuntur et etiam quibus personis non oportet et in quibus rebus non oportet et vehementius quam oportet; non tamen multo tempore durat eorum ira, sed velociter ab ea requiescunt, et hoc est optimum in eis. Quod accidit quia non retinent iram interius in corde, sed statim prorumpit exterius, quia vel retribuunt statim vindictam, vel qualitercumque manifestant iram suam per aliqua signa, propter velocitatem motus irae, et sic ira exterius exhalante requiescunt; sicut etiam calor inclusus magis conservatur, evaporans autem citius evanescit. Ad hanc autem speciem irae maxime videntur disponi colerici, propter subtilitatem et velocitatem colerae. In hac autem velocitate superabundantiam obtinent acrocoly, id est extremi in ira, ab acros, quod est extremum, et ethymos, quod est ira; qui sunt acuti et prompti ut irascantur circa omnia, unde et nominantur.

1126 ■ 19 150 Secundam speciem ponit ibi: *Amari autem* etc. Et dicit quod amari secundum iram dicuntur quorum ira difficile solvitur; et diu irascuntur, quia retinent iram in corde. Tunc autem eorum ira quiescit quando retribuunt vindictam pro iniuria illata; punitio enim facit quiescere impetum irae,

dum loco tristitiae praecedentis inducit delectationem, in quantum scilicet aliquis delectatur de vindicta. Sed si hoc non fiat quod puniant, graviter affliguntur interius; quia enim non manifestant iram suam, nullus potest persuadendo eorum iram mitigare quae ignoratur, sed cum hoc ad hoc quod eorum ira digeratur necessarium est longum tempus per quod paulatim tepescat et extinguatur accensio irae. Tales autem, qui sic iram retinent diuturnam, sunt sibi ipsis molestissimi et praecipue amicis, cum quibus delectabiliter non possunt convivere; et propter hoc vocantur amari. Ad hanc autem speciem superabundantiae maxime videntur disponi melancolici, in quibus impressiones susceptae diu propter humoris grossitiam perseverant.

170 Tertiam speciem ponit ibi: *Difficiles autem* etc. Et dicit quod illos dicimus difficiles sive graves qui irascuntur in quibus non oportet et magis quam oportet et pluri tempore quam oportet et non commutantur ab ira sine hoc quod crucient vel puniant eos quibus irascuntur. Non enim est in eis diuturnitas irae ex sola retentione irae ut possit tempore digeri, sed ex proposito firmato ad puniendum.

1126 a 29 Deinde cum dicit: *Mansuetudini autem* etc., comparat praedicta ad invicem. Et dicit quod superabundantia irae magis opponitur mansuetudini quam defectus. Quod probat duplici ratione. Primo quidem quia in pluribus accidit; homo enim magis inclinatur naturaliter ad puniendum post iniuriam sibi illatam, licet, quando non est iniuriam passus, naturaliter inclinetur homo ad mansuetudinem. Secundo quia illi qui superabundant in ira magis sunt difficiles ad convivendum et in hoc sunt deteriores, unde et magis contrariantur bono virtutis.

Deinde cum dicit: *Quod autem in prioribus* etc., 190 1126 a 31

136 non SV<sup>6</sup>Za sec.m. AoEr<sup>1</sup>Er<sup>2</sup>FKrP<sup>3</sup>P<sup>10</sup> AsBxDbErOP<sup>5</sup>P<sup>7</sup>PdV<sup>10</sup> P] om. Φ P 146 acrocoly] acrocoloy Bg<sup>1</sup> acrocohy V acrocoy P acrocoli C<sup>1</sup>P<sup>1</sup> O Za acrooli Bx acrochi O<sup>1</sup> acrochomi V<sup>6</sup> om. Er<sup>2</sup> 147 ethymos] ethymos V hymos As ymos Pd ethmos pr.m. P<sup>7</sup> ethimos Bg<sup>1</sup>Bg<sup>2</sup>O<sup>1</sup>W PZa sec.m. P<sup>7</sup> thymos V<sup>6</sup> Cf. Praef., p. 265\* 158 quod] scilicet praem. Za Ed<sup>2</sup> forsitan recte 161 cum hoc P] cum Φ(-Pd) tamen Pd SV<sup>6</sup>Za sec.m. AoV<sup>10</sup> 175 crucient coni. cum P<sup>7</sup> cruciant Θ (-P<sup>7</sup>) ciuciant pr.m. cruciant sec.m. Kr) 177 possit P Ed<sup>3</sup>] possint Φ SZa (obsc. V<sup>6</sup>) 178 digeri coni. cum Ed<sup>3</sup> sec.m. V<sup>10</sup>] dirigi Θ 190 in] et praem. Φ(-Bg<sup>1</sup>C<sup>1</sup>Er<sup>2</sup>O<sup>1</sup>V<sup>2</sup> O) S Sed cf. supra lin. 8 et Arist. 1126 a 31 cum adn.

144 Cf. infra VII c. 6 lin. 34-36 cum adn. 146-147 Anonymus, p. 194, 10-12, 32; O<sup>8</sup>, f. 78va-vb (Roberti Grosseteste notulam uncis inclusimus): «In superabundantia enim sunt tales acrocholi... et sic nominantur velut extremi existentes secundum iram. [Ab acros, quod est extremus, et cholos, quod est ira]... oxycholi, id est eius qui est velocis irae»; Albertus Lect. f. 68va: «Et propter hoc dicuntur acrocoli, ab acros, quod est extremum, et colos, quod est ira, quasi extremi in ira»; Comm. p. 312 b. - Lexicon verborum graecorum..., p. 260\*: «Achrocoli: acutae irae». 167-170 Albertus De animal. XX tr.1 c.2 n. 60 (ed. Stadler, p. 1304): «Quaecumque autem grossi sunt sanguinis et calidi, immixtam in sanguine habent coleram adustam vel aduri incipientem quae est quoddam genus melancoliae...»; Comm. p. 312 b: «(amari)... spiritum habent terrestrem fumosum et calidum grossum sicut est lapidum ignitorum. Sanguinem etiam habent spissum grossum non de facili infrigidabilem, et ideo conceptam iniuriam diutissime tenent...». Cf. supra III c. 12 lin. 16-18 cum adn. 183-186 Aristoteles Top. V 1, 128 b 17-18; 2, 130 a 28; 3, 132 a 7 (PL 64, 953 C; 956 B; 959 A): «hominis proprium animal mansuetum natura»; quam sententiam iam bis protulerat Albertus Lect. f. 67ra: «Secundo quaeritur utrum mansuetudo sit naturalis virtus? Quod videtur per hoc quod dicitur in Topicis quod proprium est hominis esse mansuetum natura...»; f. 68vb: «Sed videtur hoc esse falsum, quia homo est animal mansuetum natura. Et dicendum quod quantum ad naturam hominis unde est homo, sibi naturalior est mansuetudo quam punitio; sed quantum ad naturam individui hominis, cum unumquodque natum sit ex natura ad propulsandum nociva, punitio est sibi naturalior»; cf. ipse Thomas infra VII c. 6 lin. 80-88 cum adn.; 1<sup>a</sup>-11<sup>ae</sup> q.46 a.5. 188 Anonymus, p. 195, 5-8; O<sup>8</sup>, f. 78vb (Roberti Grosseteste notulam uncis inclusimus): «Et ad convivere difficiles deteriores. Ergo et propter hoc superabundantia secundum iram mansuetudini opponitur. Species enim irae est chalepotis, ut et simpliciter iracundi chalepos [quem difficilem dicimus]»; Albertus Lect. f. 68vb: «Secundam [rationem] ponit ibi: Et ad convivendum... iracundi sunt peiores quia sunt difficiles ad convivendum...». Cf. adn. ad Arist. 1126 a 31.

respondet tacitae quaestioni, scilicet in quibus et qualiter homo debeat irasci. Et circa hoc duo facit: primo ostendit quid circa hoc non possit determinari per certitudinem; secundo quid sit in hoc manifestum, ibi: *Sed quod quidem tale* etc. Dicit ergo primo quod, sicut dictum est in II et ibidem manifestatum, non est facile determinare qualiter sit irascendum et in quibus vel qualibus rebus et quanto tempore, et usque ad quem terminum recte facit qui irascitur et usque ad quem terminum peccat. Ille enim qui parum recedit a medio vel in maius vel in minus, non vituperatur; sed potius quandoque eos qui deficiunt in ira laudamus et vocamus eos mansuetos, illos autem qui parum excedunt vocamus viriles, quasi potentes et aptos ad principandum propter promptitudinem ad vindictam quae competit principibus. Sed per quantum et qualem recessum

a medio aliquis vituperetur vel non vituperetur, non de facili potest ratione determinari, quia huius rei iudicium consistit in singularibus et in sensu, non tam exteriori quam interiori aestimatione.

Deinde cum dicit: *Sed quod quidem tale* etc., ostendit quid sit in talibus manifestum. Et dicit manifestum esse quod laudabilis est medius habitus secundum quem irascimur quibus oportet et in quibus rebus oportet et secundum quod oportet et similiter de aliis circumstantiis, et quod superabundantia et defectus sunt vituperabiles, ita tamen quod, si in parvum fiant, tolerabile est, si autem plus fiant, magis vituperabile est, si autem multum fiant, valde vituperabile est. Unde semper se debet aliquis ad medium trahere. Ultimo autem epilogat quod dictum est de habitibus qui sunt circa iram.

195 I.in. 1126 b 4.

196 Cap. II, 1109 b 14-26.

- 1126 b 11 In colloquiis autem et convivere et sermonibus et  
rebus communicare, hi quidem placidi videntur esse, omnia ad delectationem laudantes et nihil contradicentes, sed existimantes oportere sine tristitia quibuscumque esse. § Qui autem contrario his ad  
15 omnia contrariantes et eius quod est contristare neque quodcumque curantes, discoli et litigiosi vocantur. § Quoniam quidem igitur dicti habitus vituperabiles sunt, non immanifestum, et quoniam medius horum laudabilis, secundum quem recipiet quae oportet et ut oportet, similiter autem et spernet. § Nomen autem non redditur ipsi aliquod.  
20 § Assimulatur autem maxime amicitiae. Talis enim est qui secundum medium habitum qualem volumus dicere moderatum amicum, diligere assumentem. § Differt autem ab amicitia, quoniam sine passione est et sine eo quod est diligere quibus colloquitur. Non enim in amando vel inimicando recipit singula ut oportet, sed in eo  
25 quod talis est. Similiter enim ad ignotos et notos et consuetos et inconsuetos id faciet. § Verum tamen et in singulis ut congruit; non enim similiter convenit consuetos et extraneos curare neque rursus contristare. § Universaliter quidem igitur dictum est quoniam ut oportet colloquitur. § Referens autem ad bonum et conferens, coniciet non contristare vel condelectare; videtur quidem enim circa delectationes et tristitias esse in colloquiis factas. § Horum autem quaecumque quidem ipsi est non bonum vel nocivum condelectare aspernabitur et eliget contristare; et si facienti autem deformitatem ferat et hanc non parvam vel nocumentum, contrarietas autem  
35 parvam tristitiam, non recipiet, sed aspernabitur.  
§ Differenter autem colloquitur his qui in dignitatibus et quibus-  
1127 a 1 cumque et magis vel minus notis, similiter autem et secundum alias differentias, singulis tribuens quod decet. § Et per se quidem desiderans condelectare, contristare autem renuens, considerans eventura autem si sint maiora, dico autem bono et conferente et delectationis autem gratia eius quae est in posterum magnae, parum contristabit. Medius quidem igitur talis est, non nominatus

13 contradicentes Re L<sup>3</sup> *rec.m.* Rp<sup>3</sup> (ex T ?) T (lin. 25) : contratendentes AL<sup>1</sup>(-Re) R 14 contrario RT (lin. 28) : e contrario AL 19 et ALRt : et ut Rp 20 Assimulatur RT (lin. 50, 52) : Videtur L 20 amicitiae A (=φιλικα) RT (lin. 52) : amicitia (=φιλικα) L 21 qualem R : puta L 23 sine eo quod est diligere R : diligendi L diligendi affectu *Ant. transl.* (Ha; cf. Albertus *Lect.*, f. 70ra : Si autem in littera sit «affectu», tunc repetatur «sine» et dicatur : «Talis est sine affectu diligendi etc.») 25 enim ALRt : autem Rp 29 ut ART (lin. 96) : quibus L 29 colloquitur RpT (lin. 96) : colloquetur ALRt 29-30 coniciet LRt : conviciet Rp(convivet Ba<sup>1</sup> *sec.m.* V<sup>13</sup>) an conititur T (cf. lin. 99 tendit) ? 36 colloquitur RpT (lin. 123, 125) : colloquetur ALRt 1127 a 2-3 per se T (lin. 131, 133 ; cf. II<sup>a</sup>-II<sup>ae</sup> q.114 a.1 arg. 3) : vel per se Rt secundum se ipsum LRp 3 renuens T (lin. 134) *sec.m.* Ba<sup>1</sup>Tu<sup>1</sup>(ex T ?) : reverens ALR (et etiam II<sup>a</sup>-II<sup>ae</sup> q.114 a.1 arg.3) 4 considerans (=σχοπούμενος?) R (*emendationem marg. revisoris ante eventura perperam inserunt* Rt Rp) T (lin. 135) : consecutus A(=συνεπόμενος) L (*post maiora*) 4 eventura RT (lin. 135) : contingentibus L 4 autem<sup>1</sup> ALT (? cf. lin. 134 tamen) : quidem Rt quod Rp (et quod P<sup>11</sup> sed As<sup>1</sup>) *utrumque ex falsa lect.* (q' pro a')? 4 sint RT (lin. 135-136) : sit L 4-5 Post conferente non interp. T : puncto interp. A (et, ut videtur, L ; cf. Roberti *Grossetests* notula Et) 5 est add. R : om. AL 5 magnae ALRtT (lin. 138) : maximae Rp



est autem. § Condelectantis autem qui quidem eius quod est delectabilem esse coniectativus non propter aliquid aliud placidus, qui autem ut utilitas aliqua ipsi fiat in pecunias et quaecumque per pecunias,  
 10 blanditor. § Qui autem omnes contristat dictum est quoniam litigiosus et discolus. § Opponi autem videntur extrema sibi ipsis propter innominatum esse medium.

7 est autem ALRt : inv. Rp  
 ALRt : in pecuniis Rp

7-8 delectabilem ALRt : delectabile Rp

9 in pecunias

1126 b 11 *In colloquiis autem et convivere* etc. Postquam Philosophus determinavit de virtutibus quae respiciunt res exteriores, hic determinat de virtutibus quae respiciunt actus humanos. Et primo in seriis; secundo in ludicris, ibi: *Existente autem requie* etc. In actibus autem seriis est duo considerare, scilicet delectationem et veritatem. Primo ergo determinat de virtute quae est circa delectationes et tristitias in seriis actibus hominum; secundo de virtute quae est circa veritatem, ibi: *Circa eadem autem fere est* etc. Circa primum duo facit: primo ostendit circa delectationes et tristitias humanorum actuum esse medium et extrema; secundo determinat de eis, ibi: *Nomen autem non redditur* etc. Circa  
 15 primum tria facit. Primo proponit vitium pertinens ad superabundantiam delectationis. Et dicit quod circa colloquia humana per quae maxime homines ad invicem convivunt secundum proprietatem suae naturae et universaliter circa totum convictum hominum qui fit per hoc quod homines sibi invicem communicant in sermonibus et in rebus, quidam videntur esse placidi quasi hominibus placere intendentes; unde omnia laudant quae ab aliis dicuntur et fiunt, ad hoc quod delectabiles se eis exhibeant,  
 25 et in nullo contradicunt eis quibus convivunt ne eos contristent, aestimantes quod oportet omnibus convivere sine tristitia.

1126 b 14 Secundo ibi: *Qui autem contrario his* etc., ponit vitium quod pertinet ad defectum in talibus. Et  
 30 dicit quod illi qui contrario modo se habent ad placidos, volunt contrariari omnibus quae dicuntur vel fiunt, quasi intendentes alios contristare et nihil curantes praetermittere ne alios contristent; et isti vocantur discoli et litigiosi.

Tertio ibi: *Quoniam quidem igitur* etc., concludit 35 1126 b 16 esse quandam medium habitum laudabilem. Et dicit quod, quia praedicti habitus qui sunt in extremo sunt vituperabiles, manifestum est quod medius habitus est laudabilis, secundum quem aliquis acceptat ea quae ab aliis dicuntur vel fiunt, vel etiam 40 despicit et contradicit secundum quod oportet.

Deinde cum dicit: *Nomen autem non redditur* etc. 1126 b 19 determinat de praedictis. Et primo de medio; secundo de extremis, ibi: *Condelectantis autem* etc. Circa primum duo facit: primo determinat de nomine medii habitus; secundo de eius proprietatibus, ibi: *Universaliter quidem igitur* etc. Circa primum tria facit. Primo proponit medium habitum esse innominatum.

Secundo ibi: *Assimulatur autem* etc., nominat 50 1126 b 20 ipsum per similitudinem amicitiae. Et dicit quod ista virtus maxime assimilatur amicitiae, quia communicat cum ea in actu exteriori maxime proprio ei, qui est delectabiliter convivere ad amicos. Ille enim qui est dispositus secundum medium habitum 55 huius virtutis taliter se habet in delectabili convictu ad alios sicut dicimus competere amico, cuius scilicet amicitia moderatur ratione, quod pertinet ad amicitiam honesti (non enim omnis amicitia est secundum virtutem, ut infra dicetur), et si ita esset 60 quod ille qui habet istam virtutem assumeret affectum dilectionis ad eos quibus convivit, esset omnino talis qualis est omnino virtuosus.

[Tertio ibi: *Differt autem ab amicitia* etc., ostendit 1126 b 22 differentiam huius virtutis ad veram amicitiam. Et circa hoc duo facit: primo ponit differentiam; secundo excludit falsum intellectum, ibi: *Verum tamen et in singulis* etc. Dicit ergo primo quod haec virtus

1 In con. ex Arist. cum P<sup>1</sup>P<sup>10</sup> V<sup>6</sup>Za Ed<sup>3</sup> (cf. supra c. 1 lin. 11)] De Θ 31 dicuntur con. cum S V<sup>6</sup>Za Ed<sup>3</sup> sec.m. Er<sup>1</sup>Er<sup>2</sup>] dicunt Θ (om. P<sup>6</sup>) 38 vituperabiles con. cum Bg<sup>1</sup> P V<sup>6</sup>Za sec.m. AoEr<sup>2</sup>P<sup>10</sup> AsEr<sup>3</sup>P<sup>6</sup>PdV<sup>10</sup> Wi] intemperabiles Θ (intemporaes Φ<sup>2</sup> sec.m. Bg<sup>3</sup> intemperabiles V<sup>2</sup> illaudabiles Ed<sup>3</sup>)

5 Cap. 16, 1127 b 33. 10 Cap. 15, 1127 a 13. 14 Lin. 1126 b 19. 22-23 I Thess. 11<sup>4</sup>: « non quasi hominibus placentes »; cf. Gal. 1<sup>10</sup>: « An quaero hominibus placere? Si adhuc hominibus placerem, Christi servus non essem ». 44 Lin. 1127 a 7. 47 Lin. 1126 b 28. 51-54 Albertus Lect. f. 69rb: « Ad 2 dicendum quod aequivoco sumitur haec amicitia ad veram amicitiam. Consistit enim vera amicitia in affectione secundum quod uni complacet in alio et eius actus principalis est idem velle et idem nolle [Sallustius Bellum Catil. c. 20] et consequens actus est conformare se amico in exterioribus dictis et factis. Et ideo haec virtus de qua nunc agitur dicitur amicitia in quantum imitatur actum amicitiae verae, non quidem primum sed consequentem, in quantum talis decenter se habet in dictis et factis ». 60 Lib. VIII 2, 1155 b 17-21; 3, 1156 a 6-8. 64-65 Albertus Lect. f. 70ra: « Tertio ibi: *Differt autem*, ostendit differentiam huius virtutis ad veram amicitiam ». 67 Lin. 1126 b 26.

differt a vera amicitia, quia ista virtus est et sine  
 70 amore, qui est passio appetitus sensitivi, et sine  
 dilectione ad eos quibus colloquitur, quae pertinet  
 ad appetitum intellectivum. Non enim ex hoc accep-  
 tat singula ab aliis dicta vel facta sicut oportet  
 quia afficiatur ad eos odio vel amore, sed quia est ita  
 75 dispositus secundum habitum. Et huius signum est  
 quia hoc observat non solum ad amicos, sed com-  
 muniter ad omnes, ignotos et notos, consuetos et  
 inconsuetos. Et est simile de liberalitate; amicus  
 enim dona confert amicis propter amorem, liberalis  
 80 autem non ex eo quod amat, sed ex eo quod est  
 talis ut facile emittat pecuniam.

1126 b 26 Deinde cum dicit: *Verum tamen et in singulis* etc.,  
 excludit falsum intellectum praedictorum. Quia enim  
 dixerat quod similiter se habet haec virtus ad igno-  
 85 tos et notos, posset aliquis intelligere similitudinem  
 istam quantum ad omnia. Est autem intelligenda  
 praedicta similitudo quantum ad hoc commune quod  
 est delectabiliter omnibus convivere; est autem dif-  
 ferentia quantum ad speciales modos convivendi,  
 90 quia in singulis facit secundum quod congruit, non  
 autem convenit quod similiter aliquis delectet aut  
 contristet consuetos et extraneos.

1126 b 28 Deinde cum dicit: *Universaliter quidem* etc., ponit  
 proprietates quinque huius virtutis. Quarum prima  
 95 sumitur ex modo colloquendi. Et dicit quod, sicut  
 dictum est, in universali omnibus colloquitur sicut  
 oportet.

1126 b 29 Secundam ponit ibi: *Referens autem* etc. Quae  
 sumitur ex parte finis. Et dicit quod tendit ad hoc  
 100 quod sine tristitia vel etiam cum delectatione aliis  
 convivat, et hoc refert ad bonum honestum et ad  
 conferens, id est utile, quia est circa delectationes  
 et tristitias quae fiunt in colloquiis, in quibus prin-  
 cipaliter et proprie consistit convictus humanus;  
 105 hoc enim est proprium hominum respectu aliorum  
 animalium quae sibi in cibis vel in aliis huiusmodi  
 communicant.

1126 b 31 Tertiam proprietatem ponit ibi: *Horum autem* etc.

Quae sumitur per comparisonem ad tristitiam. Et  
 dicit quod quandoque habens hanc virtutem refugit 110  
 delectare alium, quin immo eligit contristare ipsum,  
 et hoc dupliciter: uno quidem modo ex parte sui  
 ipsius, puta si non sit sibi honestum, ut cum alius  
 loquitur verba turpia, vel si etiam sit sibi nocivum,  
 puta cum alius loquitur in detrimentum eius; alio 115  
 modo ex parte illius cui convivit, puta si dicat vel  
 faciat aliquid quod ad propriam sui ipsius magnam  
 inhonestatem pertineat, vel etiam sit ei multum  
 nocivum, et per hoc quod ei contradicitur ingeritur  
 ei parva tristitia; sic enim non acceptabit virtuosus 120  
 quod ab aliis dicitur vel fit, sed magis reprehendet.

Quartam proprietatem ponit ibi: *Differenter autem* 1126 b 36  
*colloquitur* etc. Quae sumitur per comparisonem  
 ad diversas personas. Et dicit quod hic virtuosus  
 diversimode colloquitur et conversatur cum his qui 125  
 sunt in dignitatibus constituti et cum quibuscum-  
 que privatis personis, et similiter diversimode cum  
 magis vel minus notis et secundum alias diversi-  
 tates personarum, singulis enim attribuit quod est  
 conveniens. 130

Quintam proprietatem ponit ibi: *Et per se quidem* 1127 a 2  
 etc. Quae sumitur per comparisonem delectationis  
 ad tristitiam. Et dicit quod per se quidem intendit  
 delectare et renuit contristare, tamen aliquando  
 parum contristat considerans futura, si praeponde- 135  
 rent praesenti contristationi quantum ad honesta-  
 tem et utilitatem vel etiam quantum ad futuram  
 delectationem magnam cui locus paratur per prae-  
 sentem contristationem. Concludit autem quod talis  
 est medius habitus, cum tamen sit innominatus, 140  
 licet apud nos possit affabilitas nominari.

Deinde cum dicit: *Condelectantis autem* etc., de- 1127 a 7  
 terminat de oppositis vitiis. Et circa hoc tria facit.  
 Primo determinat de vitio quod pertinet ad super-  
 abundantiam delectationis. Et dicit quod ille qui 145  
 superabundat in condelectando, si hoc non faciat  
 propter aliud, vocatur placidus; si autem hoc faciat  
 vel propter adipiscendam pecuniam vel quicquid

72-73 acceptat *coni. cum* V<sup>6</sup>Za Ed<sup>2</sup> *sec.m.* AoBg<sup>1</sup>Er<sup>2</sup>P<sup>10</sup> AsP<sup>5</sup>PdV<sup>10</sup> SWi] accepta Θ (excepta *pr.m.* P<sup>7</sup>) 74 ita *coni.*  
*cum* Za Ed<sup>2</sup> *sec.m.* Er<sup>1</sup> As SWi] ibi Θ (*om.* V<sup>3</sup> V<sup>6</sup>) 114 si etiam] si etiam si PWi etiam si S V<sup>6</sup>Za 114 sibi] ibi  
 Bg<sup>1</sup>BoC<sup>1</sup>Er<sup>1</sup>P<sup>10</sup>VW *om.* Ψ(-S)

70-72 Augustinus *In ep. Ioan. ad Parthos* VIII 5 (PL 35, 2038): «Omnis dilectio sive quae carnalis dicitur, quae non dilectio  
 sed magis amor dici solet (dilectionis enim nomen magis solet in melioribus rebus dici, in melioribus accipi)...» ; *De div. quae-  
 83, xxxv 2* (PL 40, 24): «Amor autem rerum amandarum caritas vel dilectio melius dicitur» ; Isidorus *Etym. liber* VIII 11 7  
 (PL 82, 296 B): «Omnis autem dilectio carnalis non dilectio sed magis amor dici solet. Dilectionis autem nomen tantum in  
 melioribus rebus accipi solet» ; *Diff. liber* I 17 (PL 83, 12 B): «Alii dixerunt amare nobis naturaliter insitum, diligere vero  
 electione» ; Bonaventura *Super I Sent.* d.10 Dub. circa litt.1 (ed. Quaracchi, t.1, p. 205 a): «Quaeritur ergo utrum caritas et  
 dilectio differant? Et quod sic videtur per Isidorum dicentem: Amor est rationalium et irrationalium, dilectio rationalium  
 tantum... Dilectio... addit electionem» ; Thomas *Super I Sent.* d.10 Exp. litt.: «dilectio praesupponit electionem... unde tantum  
 rationabilium est» ; *Super III Sent.* d.27 q.2 a.1 ; 1<sup>a</sup>-II<sup>ae</sup> q.26 a.3 ; infra IX c. 7 lin. 49-50. E quibus locis conligi potest  
 antiquiorem traditionem, licet eam Augustinus *De civ. Dei* XIV VII 2 (PL 41, 410-411) ; *In Ioan. Ev.* cxxxiii 5 (PL 35, 1968)  
 et Dionysius *De div. nom.* c.4 § 12 (PG 3, 709 B ; *Dionysiaca*, t. 1, p. 210 ; sancti Thomae lect.9) refellissent (cf. Pêtré *Étude  
 sur le vocabulaire...*, p. 90-96 ; p. 88 adn.4), ut ipse Thomas commemorat 1<sup>a</sup>-II<sup>ae</sup> q.26 a.3 arg.1 et 3, tandem praevaluisse, ita  
 tamen ut falsa interpretatione subiectis et non obiectis dilectio et amor inter se differrent, cum dilectio iam non esset tantum  
 rationalium obiectorum, id est bonorum, sed rationalium subiectorum, id est intellectuum. 141 Cf. supra II c. 9 lin. 135-136  
 cum adn.

aliud pecunia aestimari potest, vocatur blanditor  
 150 sive adulator.

1127 a 10 Secundo ibi: *Qui autem omnes contristat* etc., de-  
 terminat de opposito vitio. Et dicit quod ille qui  
 omnes contristat vocatur litigiosus et discolus, ut  
 dictum est.

Tertio ibi: *Opponi autem videntur* etc., comparat 155 1127 a 11  
 praedicta duo vitia ad invicem. Et dicit quod ex-  
 trema videntur opponi sibi invicem, non autem  
 virtuti, quia medium virtutis est innominatum.

149-150 Cf. supra II c. 9 lin. 140 cum adu.

154 Lin. II26 b 14-16.



1127 a 13 Circa eadem autem fere est et iactantiae  
 medietas; innominata autem et ipsa. § Non malum autem et  
 15 tales pertransire; magis enim utique sciemus quae circa  
 mores singulos pertranseunt. § Et medietates esse virtutes  
 credemus utique, in omnibus sic habens conspicientes. § In con-  
 vivere utique qui quidem ad delectationem vel tristitiam collo-  
 quuntur dicti sunt, de veridicis autem et falsidicis dicamus  
 20 similiter in sermonibus et operationibus et fictione. § Vide-  
 tur utique iactator simulativus gloriosorum esse et non  
 existentium et maiorum quam existunt. Eyron autem e converso  
 negare quae existunt vel minora facere. Medius autem auto-  
 chastos quis existens verax et vita et sermone, existen-  
 25 tia confitens esse circa ipsum et neque maiora neque mi-  
 nora. § Est autem horum singula et gratia alicuius facere et  
 nullius; unusquisque autem qualis est talia dicit et operatur  
 et sic vivit, si non alicuius gratia operetur. § Per se autem  
 mendacium pravam et fugiendum, verum autem et bonum et lau-  
 30 dabile. Sic autem et verax quidem medius existens laudabilis.  
 Qui autem mendaces ambo quidem vituperabiles, magis autem  
 iactator. § De utrisque autem dicemus, prius autem de ve-  
 raci. Non enim de veridico in confessionibus dicimus, neque  
 quaecumque ad iustitiam vel iniustitiam contendunt; alterius  
 1127 b 1 enim erunt haec virtutis. Sed in quibus nullo tali differente  
 et in sermone et in vita verum dicit eo quod talis est secun-  
 dum habitum. § Videbitur utique talis moderatus esse. Amator  
 enim veri et in quibus non differt verum dicens, verum dicet  
 5 et in quibus differt adhuc magis. Ut enim turpe mendacium  
 verebitur, quod et secundum se verebatur. Talis autem  
 laudabilis. § In minus autem magis a vero declinans;  
 prudentius enim videtur propter onerosas superabundan-  
 tias esse. § Maiora autem existentibus fingens nullius  
 10 gratia, pravo quidem assimilatur, non enim utique gauderet  
 mendacio; vanus autem videtur magis quam malus. Si autem gratia  
 alicuius, qui quidem gloriae vel honoris non valde vituperabilis  
 ut iactator. Qui autem argenti vel quaecumque in argentum, defor-  
 mior. § Non in potentia autem est iactator, sed in electione. Se-

13 fere est ALRT (cf. *supra* c. 14 lin. 11) : *inv.* T (lin. 1, 14) 17 sic ALRT (lin. 31) : sicut  
 Rp<sup>1,2,4</sup> sint *pr.m.* Rp<sup>3</sup> (sic *sec.m.*) 18 vel LRpT (lin. 37) : et ART 18-19 colloquuntur  
 ALRT : collocetur Rp 19 dicamus R : dicemus L 22 Eyron RT (lin. 57) : Eiron L<sup>1</sup> Erron  
 L<sup>2</sup> 23-24 autochastos T (lin. 60) : authechastos Rn autechastos P<sup>13</sup> antheckastos Rt authe-  
 kastos AL<sup>1</sup>Rp 28 si non ALT (cf. lin. 79 nisi) : sine Rt sed non Rp (*corr. sec.m.* Ba<sup>1</sup>Tu<sup>1</sup>  
 Rp<sup>3</sup>) 28 Per se RT (lin. 51, 81; cf. II<sup>a</sup>-II<sup>ae</sup> q.110 a.3) : Secundum se ipsum L 29 menda-  
 cium L<sup>2</sup>R : mendacium quidem AL<sup>1</sup> 29 fugiendum (= φευκτόν) LRT (lin. 84) : vituperandum  
 (= ψευτόν) A *Ant. transl.* (Ha) 34 iustitiam vel (ad *add.* Rt) iniustitiam RT (lin. 113-114 ; cf.  
 II<sup>a</sup>-II<sup>ae</sup> q.109 a.3 ad 3) : iniustitiam vel iustitiam AL 1127 b 1 erunt haec ALT (lin. 114 Φ) :  
 erit hoc RtT (lin. 114 Ψ) erunt huius Rp 6 se RT (lin. 134) : se ipsum L 7 declinans  
 L<sup>2</sup>R : declinat AL<sup>1</sup> (cf. II<sup>a</sup>-II<sup>ae</sup> q.109 a.4 s.c.)

15 cundum habitum enim et in eo quod talis est, iactator est, quemadmo-  
dum et mendax, hic quidem mendacio ipso gaudet, hic autem gloriam  
appetens vel lucrum. § Qui quidem igitur gloriae gratia  
iactant, talia fingunt in quibus laus vel felicitas. Qui  
autem lucri, quo voluptas est proximis et quae latere est  
20 non existentia; puta medicum vel divinatorem sapientem;  
propter hoc plures fingunt talia et iactant, sunt enim  
in ipsis quae dicta sunt. § Eyroneis autem et minus dicen-  
tes gratiosiores quidem secundum mores videntur; non enim  
lucri gratia videntur dicere, sed fugientes tumidum. § Ma-  
25 xime autem et isti gloriosa negant, ut Socrates  
fecit. Qui autem parva et manifesta non fingunt,  
blancopanurghy dicuntur et facile contemptibiles sunt; et  
quandoque iactantia videtur, puta Laconiorum vestis, et  
enim superabundantia et valde defectus iactantium. Qui autem  
30 moderate utuntur eyroneia et circa quae non valde prompta  
et manifesta eyronizant, gratiosi videntur. § Opponi  
autem videtur iactator veridico; deterior enim.

19 quo (=δ?) R : quorum et A(=δων καὶ L<sup>b</sup>O<sup>b</sup>) I. 19 voluptas RT (lin. 195) : lucrum  
L. 19 proximis RtRp<sup>3</sup> : proximus Rp<sup>1,2,1</sup> propinquis L. 19 et Al Rt : om. Rp 19 quae  
A(=δ L<sup>b</sup>O<sup>b</sup>) LT (? cf. lin. 197) : per quae A(=δ' & M<sup>b</sup>H<sup>a</sup>) Ant. transl.(Ha) quo R (ex lect.  
errore?) 19 latere A(=δισαθεῖν) Ant. transl.(Ha) RT (lin. 198) : pertransire (=δισαθεῖν cf. 1122  
a 18, 1155 a 3, 1176 a 31 etc.) L. 20 divinatorem sapientem A(H<sup>a</sup>N<sup>b</sup> etc.) RT (lin. 199-208) :  
divinatorem vel sapientem L (cf. lin. 208-210 et 11<sup>a</sup>-11<sup>ae</sup> q.112 a.1 ad 3) 22 Eyroneis RT (lin.  
150, 211) : Eironeis L<sup>1</sup> Erroneis pr.m. P<sup>11</sup> V<sup>12</sup> (cf. Erones pr.m. O<sup>8</sup> Ey- corr. sec.m.) L<sup>2</sup> 22 et  
1<sup>2</sup>RT (cf. 11<sup>a</sup>-11<sup>ae</sup> q.113 a.2 s.c.) : in AL<sup>1</sup> 24 tumidum A(=δγκηρόν L<sup>b</sup>M<sup>b</sup>O<sup>b</sup>) T (lin. 219 ; cf.  
11<sup>a</sup>-11<sup>ae</sup> q.113 a.1 arg.3) : timidum Rt molestum et tumidum (=δγκηρόν καὶ δγκηρόν cf. δγκηρόν  
K<sup>b</sup>) L<sup>1</sup>(EtO<sup>8</sup> P<sup>12</sup>) sec.m. Ba<sup>1</sup>V<sup>13</sup>Rp<sup>3</sup> molestum et timidum L<sup>1</sup>(P<sup>11</sup>V<sup>12</sup> Sk<sup>2</sup>T<sup>1</sup> I p) I<sup>2</sup>Rp (cupidum pr.m.  
V<sup>13</sup>) 24-25 Maxime autem Ant. transl.(Ha) RtT (lin. 214-215, 220) : Sed et maxime L Sed  
et maxime autem Rp 25 ut L<sup>2</sup>R : ut et AL<sup>1</sup> 26 non A(H<sup>a</sup>N<sup>b</sup>) RtRp<sup>1</sup>T (lin. 226) : om.  
A(K<sup>b</sup>I<sup>1</sup>M<sup>b</sup>O<sup>b</sup>) LRp<sup>2,3,1</sup> 27 blancopanurghy (cf. βαλοπανουργοὶ sec.m. N<sup>b</sup>) T (lin. 227) : bauko-  
panurgoi AL<sup>1</sup> baukopanurgoi Rt bauropanurgoi I<sup>2</sup> vauro panurgoi Rp (auro panurgoi Tu<sup>1</sup> vauro  
panurgoi Ba<sup>1</sup> vauro panurgoi Rp<sup>3</sup>) 29 iactantium V<sup>12</sup>P<sup>12</sup> L<sup>2</sup>RpT (lin. 233 ? cf. 11<sup>a</sup>-11<sup>ae</sup> q.113  
a.2 ad 2) : iactativum AL<sup>1</sup> (EtO<sup>8</sup>P<sup>11</sup> Sk<sup>2</sup>T<sup>1</sup> I p) Rt 30 eyroneia(-neya RtSl -nia Tu<sup>1</sup>) R : eiro-  
neia L 31 eyronizant Rp : eironizant LRt 32 videtur iactator RpT (lin. 151-152, 246) :  
iactator videtur ALRt

1127 a 13

Circa eadem autem est fere etc. Postquam Philo-  
sophus determinavit de virtute quae tenet medium  
in humanis actibus quantum ad delectationem, hic  
determinat de virtute quae tenet medium in eis-  
dem humanis actibus quantum ad veritatem. Et  
circa hoc duo facit: primo dicit de quo est intentio;  
secundo determinat propositum, ibi: *Videtur utique*  
*iactator* etc. Circa primum tria facit: primo proponit  
quandam virtutem mediam esse oppositam iactan-  
10 tia; secundo ostendit quod de hac virtute est trac-  
tandum, ibi: *Non malum autem* etc.; tertio ostendit  
differentiam huius virtutis ad praecedentem, ibi:  
*In convivere utique* etc. Dicit ergo primo quod me-  
dietas opposita iactantiae est fere circa eadem cum  
15 praedicta virtute, quia est circa actus humanos,  
sed non secundum idem, quia non secundum de-  
lectationem, sed secundum aliquid aliud, ut post  
dicetur; et tamen ipsa medietas est innominata,  
sicut et praedicta virtus.

Deinde cum dicit: *Non malum autem* etc., ostendit 20  
quare necessarium est determinare de hac virtute.  
Et ponit ad hoc duas rationes. Circa quarum pri-  
mam dicit quod non est malum, immo utile ad  
scientias morales, pertranscuntes tractare de huius-  
modi virtutibus, quia per hoc magis sciemus ea 25  
quae pertinent ad mores, si pertranseamus tractando  
ea quae pertinent ad singulos habitus, quia cognitio  
rerum moralium perficitur per hoc quod particularia  
cognoscuntur.

Secundam rationem ponit ibi: *Et medietates* etc. 30  
Et dicit quod considerando in singulis ita se habere,  
magis certificabimur quod virtutes sint medietates  
quaedam.

Deinde cum dicit: *In convivere utique* etc., de-  
terminat differentiam huius virtutis ad praecedentem. 35  
Et dicit quod de illis qui aliquid se habent  
ad delectationem vel tristitiam in convictu et collo-  
cutione dictum est, restat autem dicendum de illis

qui secundum veritatem et falsitatem se habent in  
40 sermonibus et operationibus secundum veritatem  
vel secundum fictionem factis.

1127 a 20

Deinde cum dicit: *Videtur utique* etc., determinat  
de virtutibus et vitiis. Et primo ponit virtutem et  
vitia contraria; secundo determinat de eis, ibi: *De*  
45 *utrisque autem dicemus* etc. Circa primum tria facit:  
primo ostendit quid pertineat ad medium et extre-  
ma in hac materia; secundo ostendit qualiter ea  
quae dicta sunt pertineant ad medium habitum et  
extremos, ibi: *Est autem horum singula* etc.; tertio  
50 ostendit medium habitum esse laudabilem, extre-  
mos autem esse vitiosos, ibi: *Per se autem* etc.  
Dicit ergo primo quod iactator qui peccat per super-  
abundantiam simulat aliqua gloriosa, et hoc dupli-  
citer: uno modo quia simulat sibi inesse aliqua  
55 gloriosa quae non insunt; alio modo quia simulat  
ea quae insunt maiora esse quam sint. Ille autem  
qui peccat per defectum dicitur esse eyron, et hoc  
dupliciter: uno modo quia negat sibi inesse gloriosa  
quae insunt; alio modo quia dicit ea esse minora  
60 quam sint. Ille vero qui tenet medium dicitur auto-  
chastos, id est per se admirabilis, quia scilicet non  
quaerit magis in admiratione esse quam sibi secun-  
dum se conveniat; vel dicitur autophastos, id est  
per se manifestus, quia talem se manifestat qualis  
65 est; est enim verax in quantum de se confitetur ea  
quae sunt, et hoc non solum sermone, sed etiam vita,  
in quantum scilicet exterior sua conversatio confor-  
mis est suae condicioni, sicut et sua locutio.

1127 a 26

Deinde cum dicit: *Est autem horum singula* etc.,  
70 ostendit qualiter praedicta pertineant ad tres habi-  
tus dictos. Et dicit quod unumquemque praedictor-  
um actuum contingit dupliciter facere: uno modo

propter aliquid aliud, puta cum aliquis negat se  
esse talem qualis est propter timorem; alio modo  
non propter aliquid aliud, sed propter hoc quod in 75  
tali actu delectatur; et hoc proprie pertinet ad  
habitum, quia unusquisque secundum qualitatem  
sui habitus loquitur et operatur et vitam ducit,  
nisi quandoque aliter operetur propter aliquid aliud  
emergens.

80

Deinde cum dicit: *Per se autem mendacium* etc.,  
ostendit quid in praedictis habitibus sit laudabile  
et vituperabile. Et dicit quod mendacium secundum  
se est pravum et fugiendum, verum autem est bo-  
num et laudabile. Ad hoc enim signa sunt instituta 85  
quod repraesentent res secundum quod sunt et ideo,  
si aliquis repraesentat rem aliter quam sit mentiendo,  
inordinate agit et vitiose, qui autem verum dicit,  
ordinate agit et virtuose. Manifestum est autem  
quod ille qui verum dicit medium tenet, quia signi- 90  
ficat rem secundum quod est; veritas enim in aequa-  
litate consistit quae est medium inter magnum et  
parvum. Qui autem mentitur est in extremo, [ quia ]  
vel secundum superabundantiam, quia plus dicit  
quam sit, vel secundum defectum, quia minus dicit 95  
quam sit; unde patet quod ambo sunt vituperabiles,  
sed magis iactator qui excedit ad plus, quia plus  
recedit a vero, in aequali enim invenitur minus,  
non autem maius.

1127 a 28

Deinde cum dicit: *De utrisque autem* etc., deter- 100 1127 a 32  
minat de praedictis habitibus. Et primo de virtute;  
secundo de vitiis oppositis, ibi: *Maiora autem exi-*  
*stentibus* etc. Circa primum tria facit: primo deter-  
minat de quo veraci sit agendum; secundo ostendit  
quid ad eum principaliter pertineat, ibi: *Videbitur* 105  
*utique talis* etc.; tertio ostendit ad quod extremum

60-61 autochastos] anthotiasos C<sup>1</sup> P<sup>5</sup> anthotiasos Er<sup>1</sup>Kr<sup>0</sup>P<sup>3</sup>V<sup>2</sup> AsBxV<sup>10</sup> autochyatos Db antosciastos P<sup>7</sup> antociastos  
S ancogchastos (g exp.) Wi anthocastos V<sup>6</sup> anthetiasos Ao antethiasos Za Cf. Praef., p. 194\* 63 autophastos] autho-  
pastos AoBg<sup>1</sup>Er<sup>2</sup>Kr<sup>0</sup><sup>1</sup> anthopastos P<sup>1</sup>P<sup>3</sup>Db V<sup>6</sup>Za ancophastos PWi antopastas S 87 repraesentat] representet Y<sup>7</sup> 93 quia  
Θ] secl. (om. V<sup>6</sup>Za)

44 Lin. 1127 a 32. 49 Lin. 1127 a 26. 51 Lin. 1127 a 28. 60-65 Anonymus, p. 197, 16-20; O<sup>8</sup>, f. 80ra (Roberti  
Grosseteste notulas, quarum prima e Suidae *Lexico* [ed. Bernhardt, t. I, p. I, col. 855] excerpta est, uncis inclusimus) : « *Medius*  
*autem authekastos quis existens*. [Hoc nomen authekastos significat non absconditum, certum, austerum sermone, per se mani-  
festum et secundum modum simplicem]. Authekaston itaque de veridico et vero, ut ipse nominat, nomen imposuit manifestativum  
existens eius quod est auto ekaston [hoc est ipsum unumquodque] quale est et dicere et ostendere »; Albertus *Lect.* f. 73ra : « Et  
dicit quod dicitur authekastos, ab autos, quod est per se, et chastos, quod est manifestum, quasi per se manifestus »; *Comm.* p.  
319 b, ubi legend. : « Aftecastos enim componitur ab eo quod est aftos, quod idem est quod secundum ipsum, et ab eo quod est  
ecaston, quod idem est quod ostendere vel manifestare ; unde aftecaston est ea quae sunt secundum ipsum ostendens vel enuntians ».  
Cf. Praef., p. 264\*-265\*. 85-86 Cf. Augustinus *De doctr. christ.* I II 2 (PL 34, 19-20) ; II I-III I-4 (*ibid.*, 35-38). 90-91 Aristoteles  
*Met.* IV 7, 1011 b 25-28, sec. Thomam *De ver.* q. 1 a. 1 ; I<sup>8</sup> q. 17 a. 4 ; Ps.-Aristoteles *Cal.* 5, 4 b 8-10 a Boethio transl. (PL 64,  
199 D ; ed. Minio-Paluello p. 13 ; cf. ed. comp., p. 54 ; Guillelmi transl., p. 92), sec. Thomam I<sup>8</sup> q. 16 a. 1 ad 3 ; Augustinus *Solil.*  
II 5 (PL 32, 888) ; *De vera rel.* 36 (PL 34, 151), sec. Thomam *Super I Sent.* d. 19 q. 5 a. 1 ; *De ver.* q. 1 a. 1 arg. 1 et c. ; I<sup>8</sup> q. 16 a. 1  
arg. 1 et c. ; etc. 91-92 Albertus *Lect.* f. 70va : « Philosophus dicit quod veritas est adaequatio rerum et intellectuum » ;  
*Comm.* p. 318 b. - Cum in I<sup>8</sup> q. 85 a. 7 arg. 2 ipse Thomas scripserit : « Veritas autem cum sit *aequalitas* quaedam intellectus et rei »  
et in I<sup>18</sup>-I<sup>18a</sup> q. 109 a. 2 ad 3 : « verum secundum suam rationem importat quandam *aequalitatem* », nihil est dubii quin et hic, auctore  
Alberto, Thomas in memoria habuerit illam celeberrimam definitionem : « Veritas est adaequatio rei et intellectus », quam Isaac  
in libro quem scripsit *De definitionibus* bis ascripsit Thomas *De ver.* q. 1 a. 1 ; I<sup>8</sup> q. 16 a. 2 arg. 2, cum tamen nec apud Aristotelem  
nec apud Isaac inveniatur, sed e verbis Avicennae *Met.* tr. I c. 9 (ed. 1508, f. 74ra) a Guillelmo Altissiodorensi et Guillelmo Alverno  
adumbrata sit, et tandem a Philippo Cancellario iisdem verbis expressa, et quo pendet scriptor *Summae fratris Alexandri* (ed.  
Quaracchi, t. I, p. 142), Bonaventura, Albertus et alii (cf. Pouillon *Le premier Traité...*, p. 59-60. Adde tamen verba Averrois  
in libro qui *Destructio destructionum* inscribitur certo perperam adlata esse, cum hic liber ex hebraeo in latinum a Calonymo  
Arelatensi non nisi anno 1328 partim translatus sit; cf. Zedler *Averroes' Destructio destructionum...*, Intr.). 92-93 Cf. supra  
c. 8 lin. 86-87 cum adn. (nec non I<sup>18</sup>-I<sup>18a</sup> q. 109 a. 2 ad 3). 102 Lin. 1127 b 9. 105 Lin. 1127 b 3.



magis declinet, ibi: *In minus autem* etc. Dicit ergo primo quod de praedictis habitibus dicendum est, sed prius de veraci. Non autem intendimus nunc de eo qui veritatem loquitur in confessionibus iudiciorum, puta cum aliquis interrogatus a iudice confitetur quod verum est, neque etiam de eo qui verum dicit in quibuscumque pertinentibus ad iustitiam vel iniustitiam; haec enim pertinent ad aliam virtutem, scilicet ad iustitiam. Sed de illo veridico intendimus qui verum dicit et vita et sermone in talibus quae non habent differentiam iustitiae et iniustitiae, sed verum dicit solum propter dispositionem habitus. Sicut etiam supra dictum est de virtute praemissa quod delectabiliter vult aliis convivere non propter amorem, sed propter dispositionem sui habitus, ita etiam et haec virtus verum dicit non propter servandam iustitiam, sed propter aptitudinem quam habet ad verum dicendum.

1127 b 3 125 Deinde cum dicit: *Videbitur utique* etc., ostendit quid maxime pertineat ad veracem de quo intendit. Et dicit quod talis videtur in suis verbis et factis moderationem habere vitando excessum et defectum. Amat enim veritatem et verum dicit etiam in illis in quibus non multum refert ad nocumentum vel profectum, et multo magis in illis in quibus dicere verum vel falsum facit aliquam differentiam ad nocumentum vel iuvamentum alterius. Et hoc ideo quia abhorret mendacium secundum se tamquam quoddam turpe et non solum secundum quod cedit in nocumentum alterius. Talem autem dicit esse laudabilem.

1127 b 7 Deinde cum dicit: *In minus autem* etc., ostendit ad quod extremum magis declinat. Et dicit quod, si aliquando difficile sit omnino ad punctum dicere veritatem, magis vult declinare ad minus quam ad maius; hoc enim videtur magis ad prudentiam pertinere eo quod homines superabundanter de se ipsis loquentes efficiuntur aliis onerosi, quia per hoc videntur aliis se velle praeferre.

1127 b 9 Deinde cum dicit: *Maiores autem* etc., determinat de vitiis oppositis. Et circa hoc tria facit: primo determinat de vitio quod pertinet ad superabundantiam; secundo de vitio quod pertinet ad defectum, ibi: *Eyrones autem* etc.; tertio determinat de oppositione vitiorum ad virtutem, ibi: *Opponi autem videtur* etc. Circa primum tria facit: primo ostendit quot modis committatur vitium iactantiae quod ex-

cedit in plus; secundo ostendit secundum quid praecipue vitium iactantiae attendatur, ibi: *Non in potentia autem* etc.; tertio ostendit in quibus vitium iactantiae praecipue committatur, ibi: *Qui quidem igitur gloriae gratia iactant* etc. Dicit ergo primo quod quandoque aliquis iactat de se quae non sunt vel maiora quam sint non propter aliquem alium finem, sed quia in hoc delectatur, et talem dicit habere quandam mali similitudinem, alioquin non gauderet de mendacio, hoc enim ex inordinatione animi provenit; non tamen talis est omnino malus, quia non intendit aliquam malitiam, sed est vanus, in quantum delectatur in re quae secundum se nec est bona nec utilis. Secundo modo contingit quod aliquis se iactat propter appetitum gloriae vel honoris et talem dicit non esse multum vituperabilem, in quantum scilicet gloria et honor habent quandam affinitatem cum rebus honestis, propter quas aliqui laudantur et honorantur. Tertio modo aliqui se iactant causa argenti vel cuiuscumque alterius quod argento aestimari potest et talem dicit esse magis deformem, quia propter minus bonum mentitur.

Deinde cum dicit: *Non in potentia autem* etc., ostendit secundum quid praecipue attenditur iactantia. Et dicit quod non iudicatur aliquis iactator ex eo quod habet aliquid vel non habet unde se potest sic iactare, sed ex eo quod hoc eligit. Dicitur enim aliquis iactator secundum habitum quem consequitur talis electio, sicut etiam <est> de quocumque mendaci qui dicitur mendax ex eo quod eligit mentiri, vel quia gaudet de ipso mendacio vel quia mentitur propter appetitum gloriae vel lucri.

Deinde cum dicit: *Qui quidem igitur* etc., ostendit de quibus praecipue aliqui se iactant. Manifestum est autem quod illi qui de ipsa iactantia gaudent, indifferenter de quibuscumque se iactant. Illi vero qui iactant se causa gloriae fingunt talia quae videantur esse laudabilia, sicut sunt virtuosa opera, vel quae pertinent ad felicitatem, sicut nobilitas, divitiae et alia huiusmodi. Illi vero qui iactant se causa lucri fingunt talia in quibus alii delectentur, alioquin nihil lucrarentur, et iterum observant quod sint talia illa de quibus se iactant quae, si non sint vera, possit hoc latere, ita quod eorum mendacium non deprehendatur; et ponit exemplum de duobus, scilicet de his quae pertinent ad medicinam, quia

114 haec enim pertinent} hoc enim pertinent Er hoc enim pertinet P<sup>3</sup> DbO Ψ Cf. Arist. 1127 b 1 cum adn. 115 veridico] veridico Φ<sup>2</sup>(-O) Cf. infra lin. 248 et supra c. 10 lin. 170 150 del] om. Φ Sed cf. infra lin. 247 150-151 oppositione S V<sup>6</sup>Za] oppositionem Φ(oppositum Bg<sup>2</sup>Er<sup>1</sup>V<sup>2</sup> pr.m. F oppositorum P<sup>3</sup>) Wi opinione P 151 virtutem coni.] invicem Θ Sed cf. infra lin. 247 155-156 in potentia coni. ex Arist. (cf. infra lin. 177) cum sec.m. Er<sup>1</sup> Pd P V<sup>6</sup>] impossibile Θ (in plus Za hom.om. pr.m. V<sup>6</sup>) 183 est coni.] om. Θ 188 iactant] iactant Ψ(-V<sup>6</sup>)

107 Lin. 1127 b 7. 119 Cap. 14, 1126 b 22-25. 150 Lin. 1127 b 22. 151 Lin. 1127 b 31. 155 Lin. 1127 b 14. 157 Lin. 1127 b 17.

omnes desiderant sanitatem nec potest a quibus-  
cumque deprehendi utrum aliquis in medicando er-  
ret; alia autem sunt quae pertinent ad divinationes  
futurorum, de quibus naturaliter homines sollicitan-  
tur et circa quae non de facili mendacium depre-  
henditur; et ideo illi qui iactant se propter lucrum  
praecipue fingunt se esse medicos vel sapientes in  
divinando. Quamvis hoc quod dicit sapientem pos-  
sit referri ad hoc quod tales se iactent de cognitione  
divinorum, quae est desiderabilis et latens.

1127 b 22 Deinde cum dicit: *Eyrones autem etc.*, determinat  
de vitio quod pertinet ad defectum. Et circa hoc  
duo facit: primo comparat hoc vitium iactantiae;  
secundo ostendit diversitatem huius vitii, ibi: *Maxi-*  
215 *me autem et isti etc.* Dicit ergo primo quod eyrones  
qui minus de se ipsis dicunt quam sit, videntur  
habere mores magis gratiores quam iactatores, quia  
non videntur talia dicere gratia lucri, sed quasi fu-  
gientes tumorem superbiae.

1127 b 24 220 Deinde cum dicit: *Maxime autem et isti etc.*, os-  
tendit quomodo diversimode hoc vitium contingat.  
Et dicit quod quidam sunt qui maxime de se ne-  
gant ea quae videntur ad magnam gloriam pertinere,  
sicut Socrates qui negabat se esse scientem. Quidam  
225 vero sunt qui in quibusdam parvis et manifestis

volunt ostendere quod non fingant de se maiora  
quam sint, et isti vocantur blancopanurghy, quasi  
in quadam astutia simulationis suas delicias habentes;  
panurghy enim graece dicuntur astuti, blancon  
autem idem est quod deliciosum. Hos autem dicit 230  
esse de facili contemptibiles, quia nimis manifesta  
est eorum simulatio; et talis defectus in exterioribus  
quandoque videtur ad iactantiam pertinere, dum  
per hoc volunt se ostendere meliores et magis mo-  
deratos, sicut Laconii qui deferebant vestimenta 235  
magis despecta quam deceret statum eorum, quia  
tam superabundantia exteriorum quam etiam immo-  
deratus defectus videtur ad iactantiam pertinere,  
in quantum per utrumque ostenditur quaedam ho-  
minis excellentia. Quidam vero sunt qui moderate 240  
utuntur hoc vitio, quia neque omnino negant de se  
gloriosa neque etiam assumunt aliqua nimis parva,  
et utuntur hoc vitio in his quae non sunt prompta  
et manifesta, et tales videntur esse gratiosi, ut  
supra dictum est.

Deinde cum dicit: *Opponi autem videtur etc.*, de-  
terminat de oppositione vitii ad virtutem. Et dicit  
quod magis videtur opponi veridico iactator, in  
quantum est deterior, sicut dictum est; semper enim  
peius vitium magis virtuti opponitur.

205-206 deprehenditur] non praem. Θ (-P<sup>7</sup> del. sec.m. Er<sup>2</sup> AsErOP<sup>5</sup> SPWi) 216 minus coni. cum C<sup>1</sup>Er<sup>2</sup>F (nec non post  
dicunt P<sup>1</sup>P<sup>6</sup>) V<sup>6</sup>Za sec.m. AoBg<sup>3</sup> Er<sup>1</sup>Kr PSWi] magis Φ<sup>1</sup>(-C<sup>1</sup>Er<sup>2</sup>FP<sup>1</sup>P<sup>6</sup> minora ante dicunt Bo) Ψ(-V<sup>6</sup>Za) minus magis Φ<sup>2</sup> Cf.  
Praef., p. 103\* 217 gratiores] grationes P<sup>5</sup> gratiosos Er<sup>2</sup> gratiosiores Za sec.m. V<sup>10</sup> Cf. Arist. 1127 b 23 219 tumorem]  
timorem Bg<sup>1</sup>BoKrP<sup>1</sup>VW DbErP<sup>5</sup>PdV<sup>3</sup> Ψ(-V<sup>6</sup>) spatium vac. P<sup>3</sup> om. P<sup>10</sup> (corr. sec.m. Kr P<sup>5</sup> S) Cf. Arist. 1127 b 24 cum  
adn. 227 blancopanurghy W] blanchopanurghy Φ(-W blanchopanurghy Bg<sup>1</sup>P<sup>1</sup> -pamyrgy V<sup>2</sup> -pamyrgy Bg<sup>3</sup> -panurghi  
P<sup>7</sup> -panurichy V<sup>3</sup> blancopanurghy Db blanchopanurghy Er] blanco[...] PSWi (in spatio vacuo relicto suppl. sec.m. pamigy  
S pamini P pam mirghi Wi) blanchoparghy Za pankoblaton V<sup>6</sup> 229 panurghy] panurghi P<sup>3</sup> panurgy Bg<sup>1</sup> Za panurgi  
AoO<sup>1</sup> pamirgy pr.m. Bg<sup>3</sup> pamirghy Er<sup>1</sup>As pamirghy Kr parmighy V<sup>2</sup> pa[...] PSWi (suppl. sec.m. paramgi S pamichi P pami-  
rghi Wi) pank'o V<sup>6</sup> 229 blancon] blanco P<sup>6</sup> blanco Bx blanchon P<sup>5</sup> blacon BoEr<sup>1</sup>O<sup>1</sup>P<sup>1</sup>P<sup>10</sup>W blachon Bg<sup>1</sup>Er<sup>2</sup> blaton Ψ  
(blanton Za) 248 veridico] veridico AsDb Cf. supra lin. 115 cum adn.

208-210 Anonymus, p. 199, 28-29, et 200, 3-4; O<sup>8</sup>, f. 81ra: «Divinativa autem haec et medicinalis et sapientia... Amatores  
enim divinationis multi, et medicinalis ad multa utilis, et sapientia eo quod admirabilis est»; Albertus Lect. f. 72va: «Et  
huiusmodi sunt medicinalia, quoad primum, sapientia, quoad secundum, divinatio, quoad tertium»; f. 73va: «sicut medici-  
nam et divinationem et sapientiam»; Comm. p. 321-322. Cf. adn. ad Arist. 1127 b 20. 214 Lin. 1127 b 24. 224 Aristot-  
eles De soph. elench. 33, 183 b 7-8 (PL 64, 1039 C): «Socrates interrogabat, sed non respondebat: confitebatur enim se non  
scire»; Robertus Grosseteste Notula (adn. marg. in O<sup>8</sup> P<sup>11</sup> V<sup>12</sup> Sk<sup>2</sup>): «Episcopus. Socrates semper dicebat se nihil scire»;  
Albertus Lect. f. 73va: «Sicut faciebat Socrates, qui confitebatur semper se nescire, cum sapientissimus esset»; Comm. p.  
322 a. 227-230 Lexicon verborum graecorum..., p. 266\*: «Baukopanurgai: ficta astutia»; Lexicon graeco-latinum: «Blakos:  
qui fingit se curialem. Blakia: fallax curialitas... Panourgeuō: astute ago. Panourgos: astutus»; Anonymus, p. 200, 7-12;  
O<sup>8</sup>, f. 81ra: «Baukopanurgos ait ut unum pro uno dicere, ait autem semnopanurgos. Baukon enim dicebant veteres deliciosum,  
ut poeta convenienter in Kamphilone: 'Bauka, mollia, delectabilia, deliciosa'. Deductum autem videtur nomen a baukidis, quod  
est species calciamentorum ionicorum quibus Iades mulieres utuntur, cuius et Aristophanes in Thesmophoriazasis meminit.  
Kleitarchus quidem linguarumscriptor hoc nomen semnon assignavit»; Albertus Lect. f. 73va: «Et isti dicuntur paukopanurgoy.  
Paucon enim, ut dicit Commentator, dicebant veteres deliciosum; et habet nomen deductum a baukidis [ab aukidis mss.], quod  
est genus calciamentorum ionicorum quibus mulieres utebantur; pan vero [pannon mss.] est totum, argos est operatio; unde  
dicuntur per contrariam nominationem, quasi: totam operationem habentes in deliciis, cum magis in quibusdam vilibus eorum  
sit operatio; unde alius mutavit nomen et vocavit eos semnopanurgos; semnon enim est vile»; Comm. p. 322 a. Cf. adn. ad  
Arist. 1127 b 27. 235-236 Anonymus, p. 200, 12-18; O<sup>8</sup>, f. 81ra: «Putat Laconiorum vestis. Vilis valde historizatur a Xeno-  
phonte. Propter hoc et reprehendunt ipsos comoediarum factores, ut Plato in Presbesibus: 'Gaude, existimo, ad aleas ludens  
ipsum de gradu deponere sive superare, vagum, hirsutum, sordidum, vestes trahentem'. Hoc enim Lacones faciebant, abstinentiam  
quandam et perseverantiam repromittentes. Propter vehementem autem vilitatem fictio et simulatio videbatur et iactantia  
quaedam esse»; Albertus Lect. f. 73va: «Sicut vestis Laconiorum erat vilis et per hanc volebant ostendere quandam abstinen-  
tiam et perseverantiam»; Comm. p. 322 b. 245 Lin. 1127 b 22. 249 Lin. 1127 a 31-32.



1127 b 33      Existente autem requie in vita et in hac  
 conversatione cum ludo, videtur et hic esse colloquio quae-  
 1128 a 1 dam consona et qualia oportet dicere et ut, similiter autem et  
 audire; differet autem et in dicendo in talibus vel talia audire.  
 Manifestum autem quod et circa haec est et superabundantia quaedam  
 et defectus medii. § Qui quidem in derisione superabundant, bomo-  
 5 lochi videntur esse et onerosi, desiderantes omnino risum  
 et magis coniectantes risum facere quam dicere decora  
 et non contristare conviciatum. § Qui autem neque  
 ipsi utique dicunt aliquod ridiculum et dicentibus moles-  
 ti sunt, agrii et duri videntur esse. § Moderate autem  
 10 ludentes eutrapeli appellantur, puta bene vertentes. § Mo-  
 ris enim tales videntur motus esse; quemadmodum autem  
 corpora ex motibus iudicantur, ita et mores. § Re-  
 dundante autem risu et pluribus gaudentibus ludo  
 et ipso conviciari magis quam oportet, et bomolochi  
 15 eutrapeli appellantur ut gratiosi. Quoniam autem differunt  
 et non parum, ex his quae dicta sunt manifestum. § Medio  
 autem habitui proprium et epidesyotis est. Epydesii autem  
 est talia dicere et audire qualia modesto et liberali  
 congruunt. § Est enim quaedam decentia talem dicere in  
 20 ludi parte et audire, et liberalis ludus differt ab  
 eo qui servilis, et disciplinati et indisciplinati.  
 § Videbit autem utique aliquis et ex comoediis veterum  
 et modernorum. His quidem enim erat derisio turpiloquium,  
 his autem magis suspicio. Differunt autem non parum haec  
 25 ad honestatem. § Et utrum igitur bene conviciantem determinandum  
 in dicendo quae decent liberalem, vel in non tristando audientem vel  
 et delectando. § Vel et tale quidem indeterminatum; aliud enim  
 alii odibile est et delectabile, talia autem audiet; quae enim  
 sustinet audiens, haec et facere videtur. § Non utique omne faciet;  
 30 convicium enim contumelia quaedam est, legispositores autem quaedam  
 contumeliosa dicere prohibent. Oportebat autem forte et conviciari;  
 graciosus utique et liberalis sic habebit, puta lex existens sibi ipsi.  
 Talis quidem igitur medius est, sive epydissius sive eutrapelus dicitur.

1127 b 34 - 1128 a 1 colloquio quaedam consona LRT (lin. 25) : vel societas quaedam pruden-  
 dens add. marg. Rt 2 in<sup>a</sup> ART (lin. 27) : om. L 3 autem A(L<sup>b</sup>O<sup>b</sup>) L<sup>a</sup>R : om. A(K<sup>b</sup>M<sup>b</sup>)  
 L<sup>1</sup> 4-5 bomolochi Ant. transl.(Ha) T (lin. 47) : bomolochoi LR 7 conviciatum L Rt(in  
 textu) Rp(post derisum) T (lin. 55) : derisum R (in marg. Rt in textu ante conviciatum Rp) 9 agrii  
 Ant. transl. (Ha) T (lin. 63) : agrioi LR 10 ludentes ALRtT (lin. 65) : sudentes Rp 15 ut  
 ALRtT (lin. 85) : et Rp 17 epidesyotis T (lin. 102) : Epidexiotis L epydexiotis Rt ephide-  
 siotis Rp(ephy- Rp<sup>2</sup> Vd) 17 Epydesii Rp(ephy- Ba<sup>1</sup> ephi- P<sup>14</sup>) : epidexii LRt (cf. 1128 a  
 33) 25 Et add. T (lin. 98, 135) : om. ALR 26 quae decent A(L<sup>b</sup>M<sup>b</sup>O<sup>b</sup>) T (lin. 140) sec.m.  
 Tu<sup>1</sup> (ex T?) : non quae decent A(H<sup>a</sup> etc.) LR 27 delectando ALRt : in delectando Rp 28 enim  
 ALRtT (lin. 152) : om. Rp 30 legispositores LRtT (lin. 162) : legumpositores Rp 33 epy-  
 dissius T (lin. 171) : epydixys Rp (-dyxyus Rp<sup>a</sup> -dyxius Vd -dixius Lp<sup>a</sup>) epydexius Rt epi-  
 dexius AL



§ Bomolochus autem minor est derisore. Et neque a se ipso neque  
 35 ab aliis recedens, si risum faciat. Et talia dicens quorum  
 1128 b 1 nullum diceret utique gratus, quaedam autem neque audiret.  
 § Agrios autem ad tales colloctiones inutilis; nihil enim  
 conferens in omnibus tristatur. Videtur autem requies et lu-  
 dus in vita esse necessarium. § Tres igitur quae dictae sunt  
 5 in vita medietates. Sunt autem omnes circa sermonum quorundam et  
 operum communicationem. Differunt autem quoniam haec quidem circa  
 veritates est, hae autem circa delectabile. Earum autem quae circa  
 delectationem, haec quidem in ludis, haec autem in his quae secun-  
 dum aliam vitam colloquiis.

34 derisore *sec.m.* P<sup>11</sup>V<sup>12</sup> L<sup>2</sup>RT (lin. 175) : deriso AL<sup>1</sup> (-sio O<sup>8</sup> *pr.m.* P<sup>11</sup> L.p) 35 Et  
 ALRt : Et tamen Rp 1128 b 1 audiret RT (lin. 183) : audiet L<sup>1</sup> audet L<sup>2</sup> 7 hae ALRtI  
 (lin. 197) : haec Rp

1127 b 33 *Existente autem requie* etc. Postquam Philosophus  
 determinavit de virtutibus quae sunt circa humanos  
 actus seriosos, hic determinat de quadam virtute  
 quae est circa ludicra. Et circa hoc tria facit: primo  
 5 ostendit quod circa ludos potest esse virtus et vi-  
 tium; secundo determinat de virtute quae circa  
 ludos existit et de vitiis oppositis, ibi: *Qui quidem*  
*in derisione* etc.; tertio ostendit differentiam huius  
 virtutis ad supra dictas, ibi: *Tres igitur quae dictae*  
 10 *sunt* etc. Circa primum considerandum est quod  
 circa id quod est secundum se malum et non potest  
 habere rationem boni, non est virtus et vitium, ut  
 in II ostensum est; si igitur ludus nullam rationem  
 boni posset habere, non esset circa ludum aliqua  
 15 virtus, habet autem aliquam rationem boni in quan-  
 tum est utilis humanae vitae: sicut enim homo in-  
 diget a corporalibus laboribus interdum desistendo  
 quiescere, ita etiam indiget ut ab intentione animi  
 qua rebus seriis homo intendit interdum anima  
 20 hominis requiescat, quod quidem fit per ludum.  
 Et ideo dicit quod, cum sit quaedam requies hominis  
 ab anxietate sollicitudinum in hac vita et in con-  
 versatione humana per ludum et sic ludus habet  
 rationem boni utilis, consequens est quod in ludis  
 25 possit esse quaedam conveniens collocutio homi-  
 num ad invicem, ut scilicet homo dicat et audiat  
 qualia oportet et sicut oportet; et tamen in talibus  
 multum differt dicere et audire, multa enim aliquis  
 homo decenter audit, quae non decenter diceret.  
 30 Ubicumque autem est differentia eorum quae opor-  
 tet fieri et eorum quae non oportet, ibi non solum  
 est medium, sed etiam superabundantia et defectus  
 a medio. Unde circa ludum contingit esse medium  
 virtutis et extrema.  
 Deinde cum dicit: *Qui quidem in derisione* etc., 35 1128 a 4  
 determinat de medio et extremis. Et primo ostendit  
 quid sit circa unumquodque eorum; secundo osten-  
 dit quid unicuique eorum conveniat, ibi: *Medio*  
*autem habitui* etc. Circa primum tria facit: primo  
 ostendit quid sit medium et extrema in ludo; se- 40  
 cundo ostendit quod hoc pertineat ad diversitatem  
 morum, ibi: *Moris enim* etc.; tertio ostendit quod  
 quandoque extremum accipitur pro medio, ibi: *Re-*  
*dundante autem risu* etc. Circa primum tria facit.  
 Primo ostendit quid pertineat ad superabundantiam. 45  
 Et dicit quod illi qui superabundant in derisione  
 ludi dicuntur bomolochi, id est raptores templi, ad  
 similitudinem milvorum qui volabant circa templum  
 ut raperent intestina animalium immolatorum; ita  
 et isti insidiantur ad hoc quod possint aliquid ra- 50  
 pere quod convertant in derisionem; et ideo tales  
 sunt onerosi, quia desiderant undecumque facere  
 risum, ad quod magis student quam ad hoc quod  
 dicant aliqua decora, id est honesta, et quod non  
 turbent illum cui ingerunt convicium ex ludo: ma- 55  
 gis enim volunt dicere aliqua turpia vel ex quibus  
 alii turbentur quam quod non inducant homines  
 ad risum.  
 Secundo ibi: *Qui autem neque ipsi* etc., ostendit 1128 a 7  
 quid sit vitium per defectum. Et dicit quod illi 60  
 qui neque volunt dicere aliquid ridiculum et molesti  
 sunt illis qui dicunt, dum ex hoc irrationabiliter  
 turbantur, videntur esse agrii, id est agrestes, et  
 duri, quasi qui non emolliantur delectatione ludi.

23 habet Θ (*hom.om.* Er) Cf. *Praef.*, p. 199\*-200\* 24 in ludis] ludus Ψ (*corr. sec.m.* S) 42 morum *coni. ex lin. 71 cum*  
 V<sup>6</sup> *sec.m.* V<sup>10</sup>] horum Θ (*eorum* Er<sup>1</sup> Er) 43 accipitur] accipitur Ψ Cf. *supra lin. 40 et infra lin. 71; Praef.*, p. 199\*-200\*

7 Lin. 1128 a 4. 9 Lin. 1128 b 4. 13 Cap. 7, 1107 a 9-17. 38 Lin. 1128 a 16. 42 Lin. 1128 a 10. 43 Lin.  
 1128 a 12. 47-51 Cf. *supra* II c. 9 lin. 119-127 cum adn. 63 Albertus *Lect.* f. 75rb : « Et dicitur agrioy, quasi agre-  
 stis » ; *Lexicon verborum graecorum...*, p. 260\* : « Agrioy : agrestes ». Cf. *supra* II c. 9 lin. 128 cum adn.

1128 a 9 65 Tertio ibi: *Moderate autem ludentes* etc., ostendit quid sit medium in ludo. Et dicit quod illi qui moderate se habent in ludis vocantur eutrapeli, quasi bene vertentes, quia scilicet ea quae dicuntur vel fiunt convenienter in risum convertunt.

1128 a 10 70 Deinde cum dicit: *Moris enim* etc., ostendit quod praedicta pertineant ad diversitatem morum. Et dicit quod praedicti motus, scilicet quod aliquis velit facere risum vel superabundanter vel diminute vel moderate, est quoddam indicium interioris moralis dispositionis; sicut enim per motus corporales exteriores discernuntur interiores corporum dispositiones, ita etiam per exteriores hominum operationes discernuntur interiores mores.

1128 a 12 Deinde cum dicit: *Redundante autem risu* etc., ostendit quomodo extremum quandoque sumitur pro medio. Et dicit quod, quia risus ad multos redundat et multi sunt qui magis quam oportet delectantur in ludo et in hoc quod dicant aliis convicia iocosa, inde est quod apud eos bomolochi vocantur eutrapeli, quia sunt eis gratiosi; superabundant enim in ludo, quem plures hominum superabundanter diligunt. Differunt tamen non parum bomolochi ab eutrapelis, ut ex supra dictis patet.

1128 a 16 Deinde cum dicit: *Medio autem habitui* etc., ostendit quid proprie pertineat ad praedictos habitus. Et primo ostendit quid proprie pertineat ad medium virtutis; secundo quid ad extremum superabundantiae, ibi: *Bomolochus autem* etc.; tertio quid pertineat ad extremum defectus, ibi: *Agrios autem* etc. Circa primum duo facit: primo ostendit qualiter se habeat eutrapelus universaliter circa ludum; secundo qualiter se habeat specialiter circa convicia iocosa, ibi: *Et utrum igitur* etc. Circa primum tria facit. Primo proponit quod ad medium habitum pertinet convenientibus ludis uti. Et dicit quod ad medium habitum huius virtutis pertinet id quod est proprium epidesyotis, id est bene aptati et dispositi

ad hoc quod cum hominibus conversetur. Ad talem enim pertinet quod dicat et audiat talia ludicra quae congruant viro modesto et liberali, qui scilicet liberum animum habet a servilibus passionibus.

Secundo ibi: *Est enim quaedam* etc., probat et inducit rationem ad hoc quod dixerat. Quia scilicet ubicumque est invenire aliquid quod decenter fieri potest, hoc pertinet ad virtutem. Sed contingit aliquem ludentem dicere et audire quaedam convenientia; et hoc patet ex differentia ludorum; ludus enim liberalis hominis, qui scilicet intendit propria sponte bonum agere, differt a ludo hominis servilis, qui circa servilia occupatur, et ludus hominis disciplinati, qui scilicet instructus est qualiter debeat ludere, differt a ludo hominis indisciplinati, qui nulla disciplina in ludo refrenatur. Unde manifestum est quod ad medium habitum virtutis pertinet decencia in ludo dicere et audire.

Tertio ibi: *Videbit autem utique aliquis* etc., inducit quoddam signum ad supra dicta, quod scilicet differat ludus disciplinati et indisciplinati. Et dicit quod hoc maxime apparet considerando tam in veteribus quam in novis comoediis, id est repraesentationibus collocutionum hominum ad invicem. Quia, si alicubi in talibus narrationibus occurreret aliquod turpiloquium, ex hoc quibusdam generabatur derisio dum talia turpia in risum vertebantur, quibusdam vero generabatur suspicio dum scilicet suspicabantur eos qui turpia loquebantur habere aliquod malum in corde. Manifestum est autem quod non parum differt ad honestatem hominis utrum dicat in ludendo turpia vel honesta.

Deinde cum dicit: *Et utrum igitur* etc., ostendit qualiter se habeat virtuosus circa convicia iocosa. Et circa hoc tria facit. Primo movet quaestionem, utrum scilicet determinandum sit quod aliquis bene convicietur in ludo ex parte eorum quae dicit, quia scilicet dicit ea quae decet dicere liberalem homi-

102 epidesyotis] epidelyoris C<sup>1</sup> epidesyotis P<sup>3</sup> epidespotis *pr.m.* As epydesyotis P<sup>10</sup> Pd epydesyotis V<sup>2</sup> epydesiotis Bg<sup>3</sup>P<sup>1</sup> epidesyodys Db epidesiotis Ao BxP<sup>7</sup> epidephiotis W epydetiotis Er<sup>2</sup> epi[...] SWi epe[...] P (*in spatio vacuo relicto suppl. sec.m.* desyotis S pedischothis P dechiotis Wi) epidesiodis Za epytl'xiotis V<sup>6</sup>

67-68 Cf. supra II c. 9 lin. 118-119 cum adn. 88 Lin. 1128 a 4-8 et 9-10. 93 Lin. 1128 a 34. 94 Lin. 1128 b 2. 98 Lin. 1128 a 25. 102-103 Robertus Grosseteste *Notula* (in comm. Anonymi, p. 201, 21, inserta); O<sup>8</sup>, f. 81vb: «Videtur autem hoc nomen epidexiotis sonare in aptitudinem vel acceptabilitatem, velut dictum ab epi et dexios, quod est aptus»; Albertus *Lect.* f. 74rb: «Quarto videtur quod non sit proprium eutrapeli epidexiotem esse, qui dicitur ab epi, quod est supra, et dixios, quod est aptus, quasi optime aptus ad convivendum aliis...»; f. 74va: «epidixius, id est supra alios aptus ad convivendum»; f. 75rb: «Et dicit quod proprium eius est quod sit epidixum, id est semper aptus ad conversandum cum hominibus»; *Comm.* p. 324 a. - *Lexicon verborum graecorum...*, p. 260\*: «Epidexiotis vel epidexii: ydoneitas vel ydonei». Cf. infra lin. 171; IX c. 13 lin. 82-83 cum adn. 105-106 Albertus *Lect.* f. 74va: «Liberalitas dicitur dupliciter: aut secundum quod est specialis virtus consistens in dationibus, et sic non accipitur hic; aut secundum quod importat libertatem animi quae opponitur servituti vitii, secundum quod probat Tullius quod omnis vitiosus est servus et virtuosus liber...»; f. 75rb: «liberali... id est qui non habet admixtam servitutem vitii». 123-134 Averroes, IV c. 8 (ed. 1562, f. 62va): «Et scitur hoc ex poematibus, quae posuerunt Antiqui et Moderni in satyricis vel reprehensivis. Et hoc, quoniam quidam ex ipsis sunt, quos ridere facit turpiloquium; et quidam quos ridere facit suspitio: et inter istas duas res differt non modicum quae earum habenda pro decenti sit»; Albertus *Lect.* f. 74rb-va; f. 75rb: «Tertio ibi: *Videbit autem*, probat hanc differentiam ludorum ex comoediis quae sunt de recitationibus gestorum quae sunt in villis (dicitur enim a comos, quod est villa [cf. Isidorus *Etym. liber VIII VII 6*; PL 82, 308 C]) tam in antiquis quam in modernis; quia turpiloquia et ludicra verba quibusdam recitantur fuisse tantum ad derisionem, id est ad risum, quae scilicet non habent inhonestatem, et quibusdam erat suspicio de vitiis dicentis; qui enim delectatur in turpibus verbis dat de se praesumptionem quod sit vitiosus. Sed hi ludi multum differunt ad honestatem»; *Comm.* p. 324 a-b.



nem, id est virtuosum et modestum, vel non determinatur penes hoc bene convicians, sed potius ex parte finis vel effectus, quia scilicet intendit non contristare audientem, vel etiam, quod plus est, intendit eum delectare.

1128 a 27 Secundo ibi: *Vel et tale quidem* etc., respondet quaestioni quantum ad secundum membrum. Et dicit quod hoc est indeterminatum, quid scilicet contristet vel delectet audientem, quia scilicet diversis diversa sunt odibilia et delectabilia, talia autem unusquisque libenter audiet quae sunt sibi delectabilia; illa enim quae aliquis patienter sustinet audire, haec facere videtur, scilicet ingerendo ea aliis, dummodo non intendat eos contristare.

1128 a 29 155 Tertio ibi: *Non utique omne* etc., ostendit aliquid esse determinatum quantum ad primum membrum, scilicet quantum ad convicia quae dicuntur. Manifestum est enim quod virtuosus non faciet, id est non proponet, omne convicium, quia convicium est quaedam contumelia, dum tale quid in convicio dicitur ex quo homo infamatur, et hoc prohibent dicere legispositores. Sunt autem quaedam convicia quae non prohibent, quae oportet dicere propter delectationem vel propter hominum emendationem, 165 [ quae fit ] dummodo fiat absque infamia; ille enim qui se habet in conviciando sicut graciosus et liberalis vir, est sibi ipsi lex, dum scilicet per propriam electionem vitat ea quae lex prohibet et utitur his quae lex concedit. Ultimo autem concludit quod 170 talis qualis dictus est, est medius, sive nominetur

epydissius, id est aptus, sive eutrapelus, id est bene vertens.

Deinde cum dicit: *Bomolochus autem* etc., determinat de vitio superabundantiae. Et dicit quod bomolochus est minor derisore, quia scilicet derisor 175 intendit aliquem confundere, quod non intendit bomolochus, sed solum intendit risum facere. Et neque recedit a se ipso neque ab aliis, si debeat risum facere, quia scilicet exempla sua et aliorum dicta et facta convertit in risum. Et talia dicit 180 quorum nullum diceret homo graciosus, id est virtuosus, et quaedam eorum non solum non diceret, sed nec etiam audiret.

Deinde cum dicit: *Agrios autem* etc., determinat de vitio defectus. Et dicit quod ille qui est agrios, 185 id est agrestis, est inutilis ad tales colloctiones, scilicet ludicras; nihil enim confert ad eas, sed in omnibus contristatur. Et in hoc est vitiosus, dum totaliter abominatur ludum, qui est necessarius ad vitam humanam sicut requies quaedam. 190

Deinde cum dicit: *Tres igitur* etc., ostendit differentiam huius virtutis ad praedictas duas. Et dicit quod tres sunt medietates praedictae in vita humana, quae omnes sunt circa communicationem sermonum et operum. Differunt autem ab invicem 195 quia una earum consistit circa veritatem in dictis vel factis, aliae vero duae circa delectabile. Quarum una consistit circa delectationem quae est in ludis, alia vero consistit circa delectationem quae est in colloquiis quae est secundum aliam vitam, consistentem scilicet in seriis.

141-142 determinatur Θ (terminatur O<sup>1</sup>) Cf. Praef., p. 199\* 149 scilicet om. Ψ 165 quae fit Θ] secl. (bene ante fit add. Za) Ipse Thomas verba « quae fit » primo scripsisse videtur, quae cum in « dummodo fiat » postea correxisset, delere oblitus est 171 epydissius] epidysius Ao epidissius O<sup>1</sup>P<sup>7</sup> epydiosius V epydissus BxDbV<sup>3</sup> epydissimus O ep[...] PSWi (in spatio vacuo relicto suppl. sec.m. ydyssius S idissius P hidiffius Wi) epidesius Za epidexius V<sup>6</sup> cf. tamen infra lib. IX c. 13 lin. 82 187 scilicet om. Φ

163-164 Albertus Lect. f. 75va: « Sed quaedam sunt quae oportet conviciari ad delectationem et ad hoc quod illa caveat ». 171 Cf. supra lin. 102-103 cum adn. 171-172 Cf. supra lin. 67-68 cum adn. 174-176 Albertus Lect. f. 75va: « Deinde cum dicit: Bomolochus, ostendit quid sit bomolochus. Et dicit quod est minor derisore, quantum ad ea per quae ludit, quia non per convicia... »; f. 74va-vb; Comm. p. 325 b. Cf. adn. ad Arist. 1127 b 34. 185-186 Cf. supra lin. 63 cum adn.



1128 b 10 De verecundia autem ut quadam virtute non convenit dicere;  
passioni autem magis assimilatur quam habitui. § Determinatur  
igitur timor quidem ingloriationis. § Perficitur autem circa pe-  
ricula timori consimiliter; rubescunt enim verecundati, mortem  
autem timentes pallescunt. Corporalia utique videntur esse  
15 utraque, quod videtur passionis magis quam habitus esse. § Non  
omni utique aetati passio congruit, sed iuveni. § Existimamus  
enim oportere tales verecundos esse eo quod secundum passiones  
videntes multa peccant, a verecundia autem prohibentur. Et  
laudamus quidem iuvenum verecundos. § Senem autem nullus utique  
20 laudabit quoniam verecundabilis; nihil enim existimamus oportere  
ipsum operari in quibus est verecundia. § Neque enim studiosi est  
verecundia, si quidem fit in pravis; non enim operandum talia.  
§ Si enim sunt haec quidem secundum veritatem turpia, haec  
autem secundum opinionem, nihil differt; neutra enim operanda,  
25 quare neque verecundandum. Pravi autem et esse talem qualem ope-  
rari aliquid turpium. § Sic autem ad turpia habere ut et, si opere-  
tur aliquid talium, verecundari et propter hoc existimari studiosum  
esse, inconueniens. In voluntariis enim verecundia; volens autem  
studiosus numquam operabitur prava. § Erit autem utique verecundia  
30 ex suppositione studiosum; si enim operetur, verecundabitur utique.  
Non est autem hoc circa virtutes. § Si autem inverecundia pravum  
et non verecundari turpia operari, nihil magis  
taliam operantem verecundari studiosum. § Non est autem neque  
continentia virtus, sed quaedam mixta; ostendetur autem de  
35 hac in his quae posterius. Nunc autem de iustitia dicamus.

11 autem L<sup>2</sup>RT (lin. 13) : enim AL<sup>1</sup> 12 quidem RT (? cf. lin. 17-18) : quidam  
AL(-Rn) 12 Perficitur ALT (lin. 21) : verecundia add. R (post autem Rt) 14 esse R :  
aliquaqualiter esse AL 16 omni ALRtT (lin. 10, 46, 52) : om. Rp(-Tu<sup>1</sup> add. post utique Rp<sup>3</sup> sec.m.  
Ba<sup>1</sup>C<sup>4</sup> V<sup>13</sup>Vd) 16 passio ALRp : haec add. Ant. transl.(Ha) Rt 17 passiones RpT (lin. 57) :  
passionem ALRt 19 quidem iuvenum L<sup>2</sup>R : iuvenum quidem L<sup>1</sup> 23 enim L<sup>2</sup>RT (lin. 77,  
83) : autem AL<sup>1</sup> 25 verecundandum AR : verecundanda L 25 esse talem qualem R : tale  
puta L 26 ad turpia add. T (lin. 96-97) : om. ALR 29 numquam R : nequaquam L

1128 b 10 De verecundia autem ut quadam etc. Postquam  
Philosophus determinavit de medietatibus quae sunt  
virtutes, hic determinat de quadam medietate quae  
non est virtus, scilicet de verecundia. Et primo  
5 ostendit verecundiam non esse virtutem; secundo  
inducit simile de continentia, quae, cum sit lauda-  
bilis, non est virtus, ibi: Non est autem neque conti-  
nentia etc. Circa primum duo facit: primo inquit  
genus verecundiae; secundo ostendit subiectum  
ipsius, ibi: Non omni utique aetati etc. Circa primum  
duo facit. Primo proponit quod intendit. Et dicit  
10 quod de verecundia non convenit loqui sicut de

1 De verecundia Inc. 16<sup>a</sup> pecia 12 convenit V<sup>4</sup> W Ψ(-S)] contingit Φ(-V<sup>4</sup> W contingit perscriptum vel saltem clare scriptum  
V<sup>2</sup> Φ<sup>2</sup>[-AsBg<sup>1</sup>BoP<sup>1</sup>W] 7<sup>b</sup> cell.) S Sed cf. Arist. 1128 b 10

7 Lin. 1128 b 33. 10 Lin. 1128 b 15.

quadam virtute, sed magis assimilatur passioni quam habitui, qui est genus virtutis.

1128 b 11 15 Secundo ibi: *Determinatur igitur* etc., probat propositum dupliciter. Primo quidem per diffinitionem verecundiae. Dicitur enim verecundia esse timor ingloriationis, id est confusionis quae opponitur gloriae; sed timor est passio quaedam; ergo verecundia

1128 b 12 20 est in genere passionis. Secundo ibi: *Perficitur autem circa pericula* etc., probat idem per effectum verecundiae. Circa quod considerandum est quod passiones sunt motus appetitus sensitivi, qui utitur organo corporali; unde 25 passiones omnes cum aliqua corporali transmutatione fiunt; similiter autem se habet in generali quantum ad hoc de verecundia et de timore qui est circa pericula mortis, quantum ad hoc scilicet quod utraque passio indicatur per transmutationem corporalis coloris; sed in speciali differunt, quia illi qui verecundantur rubescunt, illi autem qui timent mortem pallescent. Cuius differentiae ratio est quia natura spiritus et humores transmittit ad locum ubi sentit defectum; sedes autem vitae est in corde, 35 et ideo, quando periculum vitae timetur, spiritus et humores recurrunt ad cor et ideo exteriora quasi deserta pallescent; honor autem et confusio in exterioribus est, et ideo, quando homo timet per verecundiam <periculum> honoris, recurrentibus humoribus 40 et spiritibus ad exteriora, homo rubescit. Sic igitur patet quod et verecundia et timor mortis sunt quaedam corporalia, in quantum scilicet habent corporalem transmutationem annexam, quod videtur ma-

gis ad passionem quam ad habitum pertinere. Et ita patet quod verecundia non est virtus. 45

Deinde cum dicit: *Non omni utique aetati* etc., ostendit quid sit subiectum conveniens verecundiae. Et primo ostendit cui aetati conveniat; secundo ostendit cui condicioni, ibi: *Neque enim studiosi* etc. Circa primum tria facit. Primo proponit quod 50 intendit, scilicet quod passio verecundiae non convenit omni aetati, sed iuvenili.

Secundo ibi: *Existimamus enim* etc., probat quod iuvenili aetati congruat verecundia. Et hoc dupliciter. Uno modo per proprietatem iuventutis, quia 55 scilicet iuvenes propter fervorem aetatis vivunt secundum passiones et ideo proni sunt ad multipliciter peccandum; et ab hoc prohibentur per verecundiam per quam turpitudinem timent et ideo iuvenes decet verecundia. Alio modo probat idem per humanam 60 consuetudinem; iuvenes enim verecundos laudare consuevimus.

Tertio ibi: *Senem autem nullus* etc., ostendit quod alii aetati, scilicet senili, non congruit verecundia. Et dicit quod nullus laudat senem de hoc quod est 65 verecundus, quia existimamus quod non oporteat eum aliquid turpium operari, pro quibus consuevit esse verecundia, tum quia propter longitudinem temporis reputamus eos esse expertos, tum quia, cessante fervore aetatis, reputamus quod propter passionem non debeat aliquid turpe operari. 70

Deinde cum dicit: *Neque enim studiosi* etc., ostendit cui condicioni hominum competat vel non competat verecundia. Et circa hoc duo facit: primo

35 quando *coni. cum* V<sup>6</sup>Za Ed<sup>2</sup> *sec.m.* KrOP<sup>5</sup> AoAsBg<sup>1</sup>BoEr<sup>2</sup> SWi] quantum Θ (quan tum ad V<sup>4</sup> BxO<sup>1</sup>) 39 periculum *coni.*] om. Θ (ablationem *add. sec.m.* Er<sup>2</sup> privationem *add. Ed*<sup>3</sup>) 40 igitur] ergo Ψ<sup>1</sup> 47 quid] quod P<sup>8</sup> Φ<sup>2</sup>(*om. pr.m.* quid *sec.m.* Bx) Ψ<sup>1</sup> 58 ab *coni. cum* Bg<sup>3</sup>C<sup>1</sup>OP<sup>8</sup>V<sup>2</sup> Bg<sup>4</sup>Er<sup>6</sup>] ad Θ 66 existimamus Φ<sup>1</sup>(-V<sup>2</sup>) V<sup>6</sup>Za] existimavimus PSWi estimamus V<sup>2</sup> Φ<sup>2</sup> *Sed cf. Arist.* 1128 b 20 71 debeat] debeant V<sup>10</sup> Wi V<sup>6</sup>Za *sec.m.* Ao

17-19 Anonymus, p. 204, 7-11; O<sup>8</sup>, f. 82va (Roberti Grosseteste notulas uncis inclusimus): «Videtur autem sic differre aidos [quod nos dicimus verecundiam] ab aischine [quod similiter verecundiam quandoque dicimus, quandoque autem confusionem], quoniam aischine in operatis fit malis, aidos autem timor est ingloriationis de turpibus suspicio. Videtur autem Aristotiles ab aidus [id est verecundia] ad aischinin [id est confusionem] transcendens talem passionem non laudabilem neque studiosam ostendere»; Albertus *Lect.* f. 76rb: «Dicendum quod, sicut dicit Commentator, verecundia differt a confusione in hoc quod confusio est de turpi praeterito, sed verecundia respicit futurum turpe, licet Philosophus in littera utatur verecundia secundum quod est de turpi praeterito, secundum diffinitionem Damasceni quod est timor in turpi perpetrato; et tunc in verecundia est duo considerare, scilicet causam quae est turpe commissum et secundum hoc diffinit ipsam Damascenus, et secundum effectum quae est ingloriatio et sic diffinit ipsam Philosophus»; *Comm.* p. 326 b 29-32; 327 b. Cf. supra III c. 16 lin. 75-76 cum adn. 22-26 Cf. supra II c. 5 lin. 42-72 cum adn. 34 Alfredus de Sareshel *De motu cordis* c.3: «Quod cor domicilium est vitae... cor igitur vitae domicilium pronuntio» (ed. Baeumker, p. 12-14; cf. etiam p. 33, 84, 94) *sec. Vincentium Belvacensem Speculi maioris P. I: Spec. naturale* XXIV c.46-47 (ed. 1591, f. 298va). Quam sententiam Aristotelem posteris tradidisse constat; cf. *De somno et vigilia* 2, 456 a 3-6 (ed. Drossaart Lulois, p. 5\*-6\*); *De vita et morte* 1 (= *De iuvent.*), 467 b 28-34; 4, 469 a 4-6; 8 (= *De resp.*), 474 a 25 - b 3; 16, 478 b 33 - 479 a 1; *De part. animal* II 1, 647 a 24-31; III 12, 665 a 10-15; *De gen. animal.* V 2, 781 a 20-23 (cf. Rodier *Aristotele*, t. 2, p. 332-333); pro cuius doctrina propugnauerunt Avicenna *De anima* sive *Sext. nat.* P.V c.8 (ed. 1508, f. 28ra-vb; f. 28vb C: «ergo cor est principium primum, et ab ipso virtutes emanant ad cerebrum»); *De nat. animal.* XII c.10 (ed. 1508, f. 49ra, in ultimo cap.); Averroes *Comm. magnum in Ar. libros De anima* III 55 (ed. Crawford, p. 526-527). Cf. infra VI c. 6 lin. 18-20 cum adn. 35-40 Ps.-Aristoteles *Probl.* XXVII, 947 b 10 - 949 a 20, *sec. Thomam I<sup>a</sup>-II<sup>a</sup>* q.44 a.1; Nemesius *De nat. hom.* c.20 (PG 40, 689 B) a Burgundione transl. c.20 (ed. Burkhard, p. [84]): «Fit autem timor secundum circuminfrigidationem, calido omni concurrente ad cor ad principale, quemadmodum et plebs cum timet refugit ad principes»; Ioannes Damascenus *De fide orth.* III c.23 (PG 94, 1088 C) a Burgundione transl. c.67 (ed. Buytaert, p. 265), *sec. Thomam I<sup>a</sup>-II<sup>a</sup>* q.44 a.1 s.c.; Albertus *Lect.* f. 76rb-va: «Solutio. Dicendum quod periculum est duplex, scilicet famae et personae; verecundia autem est circa periculum famae, timor circa periculum personae... Ad 4 dicendum quod timor per se respicit periculum personae, sicut mortem, cum desperatione resistendi et ideo non fit ibi aliquis motus ad extra sed est motus tantum secundum sistolem [Ioannes Damascenus *loc. laud.*] in quantum spiritus et calor et sanguis trahitur ad cor et sic in exterioribus membris remanet pallor; sed verecundia est de turpi perpetrato et ideo motus animae est ad repellendum id quod obicitur sibi et motus corporis sequitur motum animae et ideo spiritus et sanguis effluunt ad exteriora et sequitur rubor in exterioribus partibus corporis»; *Comm.* p. 326 b. 49 Lin. 1128 b 21.



75 ostendit quod non competat virtuoso; secundo excludit quasdam cavillationes contra propositum, ibi: *Si enim sunt haec quidem* etc. Dicit ergo primo quod neque ad virtuosum pertinet verecundia. Verecundia enim est respectu pravorum; sed virtuosus non  
80 operatur prava, quia virtus est quae bonum facit habentem et opus eius bonum reddit; ergo verecundia non competit virtuoso.

1128 b 23

Deinde cum dicit: *Si enim sunt haec* etc., excludit tres obviaciones contra praedicta. Quarum prima  
85 est quia posset aliquis dicere quod verecundia non solum est de his quae secundum veritatem sunt turpia, quae contrariantur virtuti, sed etiam de his quae sunt turpia secundum opinionem. Sed ipse dicit quod nihil differt ad propositum quia virtuoso  
90 neutra sunt operanda, scilicet neque turpia secundum veritatem neque turpia secundum opinionem, et ideo non imminet virtuoso quod de aliquo verecundetur. Sed hoc pertinet ad pravam ut sit talis quod operetur aliquid turpium vel secundum veritatem vel secundum opinionem.

1128 b 26

Secundam obviacionem ponit ibi: *Sic autem ad turpia habere* etc. Posset enim aliquis dicere quod, licet virtuosus non habeat aliquid de quo verecundetur, est tamen ita dispositus ut si aliquid talium  
100 operaretur, de hoc verecundaretur. Si quis ergo propter hoc existimaret quod verecundia competeret studioso, probat hoc esse inconveniens dupliciter. Primo quidem quia verecundia proprie loquendo non respicit nisi voluntarios defectus, quibus debetur vituperium; sed hoc repugnat virtuti quod aliquis voluntarie operetur malum; ergo non competit ei verecundia propter rationem praedictam. Secus autem esset si verecundia esset eorum quae involuntarie possunt accidere, sicut aegritudo involuntarie accidit homini, unde virtuoso etiam sano potest competere curare de medico propter infirmitatem quae posset accidere.

1128 b 29

Secundo excludit praedictam obviacionem, ibi: *Erit autem utique* etc. Et dicit quod secundum praedictam obviacionem verecundia esset quiddam vir-

tuosum ex suppositione, quia scilicet verecundaretur virtuosus si turpia operaretur. Hoc autem non est de his quae proprie conveniunt virtuosus, immo absolute eis conveniunt, sicut patet circa omnes virtutes. Unde relinquitur quod verecundia non  
120 proprie conveniat virtuoso.

1128 b 31

Tertiam obviacionem ponit ibi: *Si autem inverecundia* etc. Posset enim aliquis concludere quod, quia inverecundia et non verecundari de turpi operatione est quiddam pravum, quod propter hoc verecundari sit virtuosum. Sed ipse dicit hoc non esse necessarium, quia utrumque, scilicet tam verecundia quam inverecundia, supponit operationem turpem, quae non competit virtuoso; qua tamen supposita, convenientius est quod eam aliquis aspernetur per  
130 verecundiam quam quod de ea non curet per inverecundiam. Ex his etiam apparet quod verecundia non sit virtus, nam si esset virtus, inesset virtuoso.

Est autem attendendum quod supra posuit passionem laudabilem, scilicet nemesym, de qua hic mentionem non facit quia non est intentionis suae de his passionibus hic determinare. Hoc enim magis pertinet ad rhetoricam, ut patet in II Rhetoricae. Unde nec hic de verecundia determinavit nisi ostendens eam non esse virtutem, et relinquitur idem intelligendum de nemesy.

1128 b 33

Deinde cum dicit: *Non est autem* etc., inducit simile de continentia quae, cum sit laudabilis, non est virtus, sed habet aliquid virtutis admixtum;  
145 continens enim sequitur rationem rectam, quod pertinet ad virtutem, patitur tamen concupiscentias pravas vehementes, quod pertinet ad defectum virtutis; et de his dicitur infra in VII. Satis autem convenienter inducit similitudinem de continentia,  
150 quia verecundia maxime requiritur ubi abundant passiones pravae, quod convenit continentibus, ut dictum est. Ultimo autem continuat se ad sequentia, dicens quod dicendum est deinceps de iustitia. Et in hoc terminatur sententia quarti libri.

155

86 solum est inv. Ψ 114 secundum Φ<sup>2</sup>(om. Bo) V<sup>6</sup>Za] si Φ<sup>1</sup>(om. V) Ψ<sup>1</sup>(-V<sup>6</sup>Za) Cf. Praef., p. 105\* 115 quiddam coni. cum Za] quidem Θ (quedam W om. V<sup>3</sup> quid sec.m. S V<sup>6</sup>) 123 Posset] Possit Bg<sup>3</sup>OP<sup>5</sup>VV<sup>3</sup>V<sup>4</sup> Φ<sup>2</sup>(-AsBg<sup>1</sup>Er<sup>2</sup>P<sup>7</sup>W) PWi 130 eam coni. cum V<sup>6</sup>Za sec.m. As] ea Θ (si V<sup>3</sup>) 140 determinavit] determinant Er<sup>1</sup> determinat Ψ

77 Lin. 1128 b 23. 80-81 Cf. supra II 6, 1106 a 15-17, 22-23. 135 Lib. II 9, 1108 a 35 - b 6. 139 Cap. 9, 1386 b 9 - 1387 a 20. 135-142 Albertus Lect. f. 77ra: «Octavo videtur quod debuerit determinare de nemesi... Solutio. Dicendum quod tractatus de nemesi nullo modo pertinet ad ethicum. Est enim tristitia de prosperitatibus malorum, et talem nominat Aristotiles in Topicis [II 2, 109 b 38 - 110 a 4; cf. supra adn. ad II c. 9 lin. 155, 160-165] reprehensorem; et quia per hoc ordinatur quis ad alterum incusando ipsum, ideo hoc magis pertinet ad rhetorem, cuius est invenire argumenta accusationis et excusationis; sed per accidens ipsam numeravit supra [II 9, 1108 a 35] in quantum communicat cum virtutibus in materia et passione quadam; Comm. p. 328 b. 149 Cap. 1-10, 1145 a 15 - 1152 a 36.





# LIBER QUINTUS

## 1

1129 a 3 De iustitia autem et iniustitia intendendum et circa qua-  
les sunt existentes operationes. § Et qualis medietas est iusti-  
5 tia et iustum. § Et quorum est medium. § Intentio autem nobis  
sit secundum eandem methodum his quae praedicta sunt. § Vi-  
demus utique omnes talem habitum volentes dicere iustitiam a  
quo operativi iustorum sunt et a quo iusta operantur et volunt  
iusta. Eodem autem modo et de iniustitia a quo operativi inius-  
10 torum sunt et a quo iniusta faciunt et volunt iniusta. Propter  
quod et nobis primum ut in tipo supponantur haec. § Neque  
enim eundem habet modum et in scientiis et potentiis  
et in habitibus; potentia quidem enim et scientia videtur  
contrariorum eadem esse, habitus autem contrarius contra-  
15 riorum non. Puta a sanitate non fiunt contraria, sed  
sana solum; dicimus enim sane ambulare quando ambulat  
ut utique sanus existens. § Multotiens quidem igitur  
cognoscitur contrarius habitus a contrario, multotiens au-  
tem habitus a subiectis. Si enim euechia sit manifesta, et  
20 cathechia manifesta fit, et ex bene habentibus euechia  
et ex hac bene habentia. Si enim est euechia densitas  
carnis, necessarium et cathechiam esse raritatem carnis,  
et bene habens factivum densitatis in carne. § Consequitur  
autem ut in multum, si alterum multipliciter dicitur, et  
25 reliquum multipliciter dici, puta si iustum, et iniustum.  
§ Videtur autem multipliciter dici iustitia et iniusti-  
tia, sed propter propinquam esse aequivocationem ipsorum  
latet. Et non quemadmodum in his quae longe manifesta magis,  
differentia enim multa quae secundum ideam; puta quoniam vo-  
30 catur clavis aequivoce et quae sub collum animalium et qua  
ostia claudunt. § Sumatur autem iniustus quotiens dicitur.

1129 a 5 *Post iustum paragrapho interp.* T (lin. 35) : *non interp.* ALR 5 Et *add.* P<sup>14</sup> T  
(lin. 35) : *om.* ALR 5 est *add.* T (lin. 35) : *om.* ALR 9-10 a quo operativi iniustorum  
sunt et *add.* RpT (lin. 69-70) : *om.* ALRt 13 in A *Ant. transl.* (Ha) T (lin. 82) : *om.* L *add.*  
*ante* 12 potentiis Sk<sup>2</sup>T<sup>1</sup> R 15 Puta LRT : Puto Rp 15 sunt ALRt : *om.* Rp 19 eue-  
chia Rp<sup>3</sup>T (lin. 107, 112, 113) : euechia AL<sup>1</sup> euexeia L<sup>2</sup> euexeya Rt Rp<sup>1,2,4</sup> (*et sic post-*  
*ea*) 20 cathechia Rp<sup>3</sup>T (lin. 108) : kachexia AL kachexia *vel* kathexia Rp (-te- As<sup>1</sup> -xa  
Ba<sup>1</sup> -xya Vd) chathexya Rt 22 cathechiam T (lin. 115) : kachexiam AL kachexiam *vel*  
kathexiam Rp (-xyam SIVd -xam Ba<sup>1</sup> cachexyam P<sup>14</sup> -chyam *sec.m.* Rp<sup>3</sup>) chathexiam  
Rt 27 ipsorum L<sup>2</sup>RT (lin. 135) : ipsarum L<sup>1</sup> 28 in his quae ALRtT (lin. 135) :  
his quae de Rp

Videtur autem illegalis iniustus esse et avarus et inaequalis. Quare manifestum quoniam et iustus erit et legalis et aequalis. Iustum quidem igitur legale et aequale, in-  
 1129 b 1 iustum autem illegale et inaequale. § Quia autem avarus iniustus, circa bona erit non omnia, sed circa quaecumque bona, fortuna et infortunium; quae sunt autem simpliciter semper bona, alicui autem non semper. Homines autem haec orant et persequuntur, oportet autem non, sed orare quidem bona simpliciter et ipsis bona esse, eligere autem quae sibi ipsis bona. § Iniustus autem non semper plus eligit, sed et minus in simpliciter malis. Sed quoniam videtur et minus malum bonum aliquo modo esse, boni autem est avaritia, propter hoc videtur avarus  
 10 esse. Est autem inaequalis; hoc enim continet et commune.  
 10bis § Et illegalis. Haec enim illegalitas aut inaequalitas continet  
 10ter omnet omnis iniustitiam et commune est omnis iniustitiae.

1129 b 3 bona, fortuna (bona *neutri gen. plur. num.*) T (lin. 166): bona fortuna (=εὐτυχία) ALR eufortunium *Ant. transl.* (Ha -ti-) 3 autem RpT (lin. 167): quidem ALRt 10bis Haec Rp (SITu<sup>1</sup>Rp<sup>3</sup> h' *cell.*) T (lin. 194): Hoc ALRt 10bis enim ALRtT (lin. 194): autem Rp 10bis aut inaequalitas RT (lin. 195-196): scilicet inaequalitas *Ant. transl.* (Ha) scilicet (om. inaequalitas) L ἥτοι (=aut vel scilicet) ἡ ἀνισότης A(L<sup>b</sup>M<sup>b</sup>O<sup>b</sup>)

1129 a 3 De iustitia autem et iniustitia etc. Postquam Philosophus determinavit de virtutibus moralibus, quae sunt circa passiones, hic determinat de virtute iustitiae, quae est circa operationes. Et dividitur in  
 5 partes duas: in prima determinat de iustitia proprie dicta; in secunda determinat de iustitia metaphorica, ibi: *Utrum autem contingit sibi ipsi iniustum facere* etc. Circa primum duo facit: primo determinat de virtute iustitiae; secundo determinat de quadam  
 10 virtute, scilicet epiikya, quae est communis iustitiae directiva, ibi: *De epiikya vero* etc. Circa primum duo facit: primo dicit de quo est intentio; secundo exequitur propositum, ibi: *Videmus utique* etc. Circa primum duo facit. Primo dicit de quo intendat,  
 15 quia de iustitia et iniustitia. Et proponit tria circa iustitiam considerata in quibus differt iustitia a supra dictis virtutibus. Quorum primum tangit cum dicit quod intendendum est circa quales operationes sint iustitia et iniustitia. Virtutes enim et vitia de  
 20 quibus supra dictum est sunt circa passiones, quia scilicet in eis principaliter consideratur qualiter homo interior afficiatur secundum passiones, sed quid exterius operetur non consideratur nisi ex consequenti, in quantum scilicet operationes exteriores ex

interioribus passionibus proveniunt. Sed circa iustitiam et iniustitiam praecipue attenditur quid homo exterius operatur, qualiter autem afficiatur interior non consideratur nisi ex consequenti, prout scilicet aliquis iuvatur vel impeditur circa operationem.

Secundum autem tangit cum dicit: *Et qualis medietas est iustitia et iustum*, quod scilicet est obiectum iustitiae. In praehabitis enim virtutibus accipitur medium rationis et non rei, sed in iustitia accipitur medium rei, ut infra dicitur.

Tertium autem tangit cum dicit: *Et quorum est medium*. Quaelibet enim supra dictarum virtutum est medium duorum vitiorum, iustitia autem non est medium duarum malitiarum, ut infra patebit.

Secundo ibi: *Intentio autem* etc., ostendit secundum quem modum tractanda sunt praedicta. Et  
 40 dicit quod intendendum est tractare de iustitia secundum eandem artem secundum quam tractatum est de praedictis virtutibus, scilicet figuraliter et aliis huiusmodi modis.

Deinde cum dicit: *Videmus utique* etc., incipit  
 45 determinare de iustitia. Et primo distinguit iustitiam particularem a iustitia legali; secundo determinat de iustitia particulari, de qua principaliter

10 epiikya] epiikya Φ<sup>1</sup>(empukya Db epukya P<sup>3</sup> epiileya (vel -loya) DbP<sup>3</sup>P<sup>5</sup>VV<sup>3</sup>V<sup>4</sup> [cf. supra II c. 9 lin. 129 cum adn.]) Za epykya Φ<sup>2</sup>(epi- O<sup>1</sup>P<sup>7</sup> -kia Bg<sup>1</sup>P<sup>7</sup>Pd epykia W) epiil[...] PSWi (epikeia corr. sec.m. Wi) epyekia V<sup>6</sup> Cf. Arist. 1137 a 31 cum adn. 11 epiikya] epiikya Φ<sup>1</sup>Za epiikya Φ<sup>2</sup>(-kia BoEr<sup>1</sup>P<sup>10</sup>Pd epykia AoBg<sup>1</sup> epikya Er<sup>3</sup> epykya O<sup>1</sup> epikia P<sup>7</sup>) epiil[...] PSWi (epikia corr. sec.m. Wi) epyekia V<sup>6</sup> Cf. lin. 10 cum adn.

1-4 Albertus *Lect.* f. 77va: «Determinatis virtutibus moralibus quae sunt circa passiones et earum adiunctis, hic determinat in hoc V libro de iustitia, quae est circa operationes»; *Comm.* p. 329-330. Cf. supra II c. 3 lin. 71-75 cum adn. 7 Cap. 17, 1138 a 4. 11 Cap. 16, 1137 a 31. 13 Lin. 1129 a 6. 17, 20, 32, 36, 43 Lib. III 14 - IV 17. 19-29 Cf. supra lin. 1-4 cum adn. 30-38 Aliter et recte Albertus *Lect.* f. 78va: «Intendit etiam qualis medietas sit iustitia, et etiam de ipso iusto concreto quorum sit medium». Cf. adn. ad Arist. 1129 a 5. 34 Cap. 4-7, 1131 a 9 - 1132 b 20. 38 Cap. 10, 1133 b 32 - 1134 a 6. 42 Albertus *Lect.* f. 78va: «secundum eundem methodum, id est secundum eandem artem».



intendit, ibi: *Eius autem quae secundum partem* etc.  
 50 Circa primum tria facit: primo dividit iustitiam in  
 legalem et particularem; secundo ostendit quae et  
 qualis sit iustitia legalis, ibi: *Quia autem illegalis*  
 etc.; tertio ostendit quod praeter iustitiam legalem  
 est quaedam particularis iustitia, ibi: *Quaerimus*  
 55 *autem eam* etc. Circa primum duo facit: primo osten-  
 dit quid significetur nomine iustitiae vel iniustitiae;  
 secundo distinguit utrumque, ibi: *Consequitur autem*  
 etc. Circa primum tria facit: primo notificat iusti-  
 tiam et iniustitiam; secundo ostendit notificationem  
 60 esse convenientem, ibi: *Neque enim eundem habet*  
 etc.; tertio infert correlarium ex dictis, ibi: *Multo-  
 tiens quidem igitur* etc. Dicit ergo primo quod omnes  
 videntur velle dicere quod iustitia sit talis habitus  
 per quem tria causantur in homine: primo quidem  
 65 inclinatio ad opus iustitiae, secundum quam dicitur  
 homo operativus iustorum; secundum est operatio  
 iusta; tertium autem est quod homo velit iusta  
 operari. Et similiter dicendum est de iniustitia quod  
 est habitus a quo homines sunt operativi iniusto-  
 70 rum et faciunt et volunt iniusta. Et ideo hoc nobis  
 primo supponendum est de iustitia, sicut id quod  
 figuraliter apparet. Et est considerandum quod con-  
 venienter notificavit iustitiam per voluntatem, in  
 qua non sunt passiones et tamen est exteriorum  
 75 actionum principium, unde est proprium subiectum  
 iustitiae, quae < non > est circa passiones.

1129 a 11

Deinde cum dicit: *Neque enim eundem* etc., osten-  
 dit praedictas notificationes esse convenientes, quan-  
 tum ad hoc scilicet quod iustitia notificata est per  
 80 hoc quod se habet ad volendum et operandum iusta,  
 iniustitia autem ad volendum et operandum iniusta.  
 Non enim eodem modo se habet in habitibus sicut  
 in scientiis et potentiis; contraria enim pertinent  
 ad eandem potentiam, sicut album et nigrum ad  
 85 visum, et ad eandem scientiam, sicut sanum et ae-  
 grum ad medicinam; sed habitus contrarius non se  
 habet ad contraria sibi. Et ponit exemplum de ha-  
 bitibus corporalibus: nam a sanitate non procedunt  
 ea quae sunt contraria sanitati, sed solum ea quae  
 90 sanitati congruunt; sicut dicimus quod aliquis sane  
 ambulat quando ita ambulat sicut ille qui sanus

existit. Unde et ipsa scientia, licet secundum quod  
 est cognitio quaedam ad contraria se habeat in  
 quantum unum contrariorum est ratio cognoscendi  
 aliud, tamen in quantum est habitus quidam se  
 95 habet tantum ad unum actum qui est cognoscere  
 veritatem, non autem se habet ad errorem contra-  
 rium. Sic igitur convenienter dictum est quod per  
 iustitiam operamur iusta et per iniustitiam iniusta.

Deinde cum dicit: *Multotiens quidem igitur* etc., 100 1129 a 17  
 infert quoddam correlarium ex dictis. Quia enim  
 contrarii habitus sunt contrariorum et unus actus  
 est determinate unius obiecti, inde est quod multo-  
 tiens unus habitus contrarius cognoscitur per alium  
 et multotiens habitus cognoscitur a suo obiecto, 105  
 quod est quasi materia obiecta operationi habitus.  
 Et hoc manifestat per exemplum, quia si euechia  
 sit manifesta, id est bona dispositio, et cathechia  
 est manifesta, id est mala dispositio, et sic habitus  
 cognoscitur a suo contrario; cognoscitur etiam ex 110  
 obiecto, quia ex his quae faciunt hominem bene se  
 habere fit manifesta euechia. Et hoc ulterius spe-  
 cialius manifestat, quia, si ad euechiam pertinet  
 quod homo habeat carnes bene densatas, necessa-  
 rium est quod ad cathechiam pertineat quod homo 115  
 habeat carnes raras, id est incompactas propter in-  
 digestos humores, et iterum necessarium est quod  
 illud quod facit hominem < bene > se habere sit  
 illud quod faciat eum habere carnes bene densatas.

Deinde cum dicit: *Consequitur autem* etc., distin- 120 1129 a 23  
 guit iustitiam et iniustitiam. Et primo ponit divi-  
 sionem; secundo manifestat membra divisionis, ibi:  
*Quia autem avarus* etc. Circa primum tria facit.  
 Primo ostendit quod multiplicitas iniustitiae mani-  
 festat multipliciter iustitiae, quia ut in pluribus 125  
 consequens est ut, si unum oppositorum dicatur  
 multipliciter, et reliquum. Et ita etiam se habet  
 de iusto et iniusto.

Secundo ibi: *Videtur autem multipliciter* etc., os- 1129 a 26  
 tendit qualis sit horum multiplicitas. Et dicit quod 130  
 tam iustitia quam iniustitia videtur multipliciter  
 dici, sed multiplicitas eorum est latens propter  
 < hoc > quod ea quae faciunt aequivocationem  
 sunt propinqua ad invicem secundum convenientiam

71 iustitia con. cum V<sup>4</sup> W V<sup>6</sup> Ed<sup>3</sup>] iniustitia Θ  
 V<sup>6</sup>Za sec.m. P<sup>5</sup>] qui Φ<sup>1</sup>(-O quasi Kr pr.m. P<sup>5</sup>) Ψ(-V<sup>6</sup>Za)  
 om. Θ 133 hoc con. cum V<sup>6</sup>Za Ed<sup>3</sup> sec.m. Wi] om. Θ

76 non con. cum Ed<sup>2</sup> sec.m. As] om. Θ 107 quia con. cum  
 quod O Φ<sup>2</sup> 118 bene con. cum V<sup>6</sup>Za Ed<sup>2</sup> sec.m. AoAsEr<sup>1</sup> SP]

49 Cap. 4, 1130 b 30. 52 Cap. 2, 1129 b 11. 54 Cap. 3, 1130 a 14. 57 Lin. 1129 a 23. 60 Lin. 1129  
 a 11. 61 Lin. 1129 a 17. 92-95 Aristoteles *Met.* IX 2, 1046 b 4-24. 105 Aliter et recte Albertus *Lect.* f.  
 78vb: «Alius modus est quo frequenter [habitus] cognoscitur a subiectis, sicut alius habitus prudentia, cuius subiectum est  
 ratio, et temperantia, cuius subiectum est participans aliquantulum rationem; cognoscuntur enim propria accidentia per subiecta sicut  
 per differentias a quibus ab invicem distinguuntur, sicut simum distinguitur a claudio quia hoc est curvitas nasi et illud curvitas  
 cruris»; *Comm.* p. 331 b. 107-119 Isidorus *Etym. liber* IV vii 26 (PL 82, 190 A); Averroes, V c. 1 (ed. 1562, f.  
 64vb): «Et enim possibile est, quando fuerit dispositio bona notior, ut cognoscatur ex ea dispositio prava»; *Lexicon verborum*  
*graeorum...*, p. 260\*: «Euexia: bona habitudo. Kathexia: mala habitudo»; Albertus *Lect.* f. 78vb: «Et ponit exemplum  
 de primo modo in euechia, quae est densitas carnis secundum quod est signum optimae dispositionis interioris, et cachexia, quae  
 est raritas carnis secundum quod significat malam dispositionem complexionis in qua recipiuntur plurimae superfluitates»; *Comm.*  
 p. 331 a. 123 Lin. 1129 b 1.

135 ipsorum. In his autem quae multum distant magis  
est manifesta aequivocatio si idem nomen eis im-  
ponatur, eo quod in promptu apparet multa differentia  
ipsorum quae est secundum ideam, id est secundum  
rationem propriae speciei; sicut hoc nomen clavis  
140 aequivoce dicitur de instrumento quo clauduntur  
ostia et de quodam operculo quod cooperit traceam  
arteriam, quae est in collo animalium.

1129 a 31 Tercio ibi: *Sumatur autem iniustus* etc., ostendit  
quot modis praedicta dicantur. Et dicit quod pri-  
mo sumendum est quotiens dicatur iniustus. Dicitur  
145 enim tripliciter: uno modo illegalis, qui scilicet fa-  
cit contra legem; alio modo dicitur iniustus avarus,  
qui scilicet vult plus habere de bonis; tertio modo  
dicitur iniustus inaequalis, qui scilicet vult minus  
150 habere de malis. Unde manifestum est quod iustus  
dicetur dupliciter: uno enim modo dicitur iustus  
legalis, id est ille qui est observator legis; alio mo-  
do dicitur iustus aequalis, qui scilicet aequaliter  
vult habere de bonis et malis; aequale enim oppo-  
155 nitur utrique, scilicet et ei quod est in plus et ei  
quod est in minus. Et ex hoc ulterius concludit  
quod iustum dicitur legale et aequale, et iniustum  
illegale et inaequale, in quantum obiecta notifican-  
tur per habitus, ut supra dictum est.

1129 b 1 160 Deinde cum dicit: *Quia autem avarus* etc., mani-  
festat membra praemissae divisionis. Et primo os-  
tendit qualiter avarus dicatur iniustus. Et dicit  
quod, quia avarus qui vult plus habere est iniustus,  
consequens est quod sit circa bona quorum abun-  
165 dantiam homines appetunt, non tamen circa omnia  
bona, sed solum circa illa circa quae est fortuna et  
infortunium; huiusmodi autem sunt simpliciter, id

est absolute et in se considerata, semper bona, sed  
non semper sunt bona alicui, quia non semper sunt  
proportionata homini nec semper ei expediunt. Ho- 170  
mines autem haec petunt a Deo in oratione et suo  
desiderio haec inquirunt quasi semper essent eis  
bona et ex hoc efficiuntur avari et iniusti; non au-  
tem ita fieri oportet, sed oportet orando a Deo  
petere ut ea quae sunt secundum se bona efficiantur 175  
homini bona, ita quod unusquisque eligat id quod  
est sibi bonum, scilicet operari recte secundum  
virtutem.

Secundo ibi: *Iniustus autem* etc., manifestat quo- 1129 b 6  
modo inaequalis dicatur iniustus. Et dicit quod 180  
iniustus non semper dicitur aliquis ex eo quod plus  
eligit, sed ex eo quod minus eligit in his quae sim-  
pliciter et absolute considerata sunt mala, sicut  
sunt labores, inopia et alia huiusmodi. Sed, quia  
etiam minus malum videtur aliquid esse bonum 185  
in quantum est eligibile, cum avaritia sit boni,  
sicut dictum est, videtur propter hoc quod ille qui  
appetit minus habere de malis sit quodam modo  
avarus. Sed verius dicitur quod sit inaequalis, quia  
hoc continet utrumque et est commune ad plus 190  
et ad minus.

Tercio ibi: *Et illegalis* etc., manifestat quomodo 1129 b 10<sup>bis</sup>  
iniustus dicitur illegalis. Et dicit quod etiam ille-  
galis dicitur iniustus. Haec enim illegalitas secun-  
dum quam dicitur aliquis illegalis, quae etiam est 195  
inaequalitas in quantum homo non adaequatur re-  
gulae legis, continet universaliter omnem iniustitiam  
et est quiddam commune respectu omnis iniustitiae,  
ut infra patebit.

142 arteriam P<sup>7</sup> PWi] arteream Φ(-P<sup>7</sup> artraceam Ao) ciceriam (vel aceriam?) S arteriam V<sup>6</sup> artere Za 146 qui coni. ex  
lin. 148, 149 cum V<sup>6</sup> Ed<sup>3</sup>] quia Θ 166 circa<sup>2</sup>] om. C<sup>1</sup>P<sup>3</sup> Φ<sup>2</sup>(-Bg<sup>1</sup>) Ψ(-V<sup>6</sup>)

139-142 Albertus *Lect.* f. 78vb: «Sicut in hoc nomine clavis, quod significat instrumentum quo aperiuntur ostia, et quoddam  
membrum quod est in collo animalium, quod scilicet est operimentum cannae»; *Comm.* p. 333 a: «Putat sicut quando aequivoce  
vocatur clavis epiglottis, quae est sub collis animalium claudens cannam tempore cibi, ne aliquid de cibo incidere possit, et aperiens  
tempore vocationis ut in libero sono vox formetur [Aristoteles *De vita et morte* 8 (= *De resp.*), 476 a 29 - b 5; Cicero *De nat.*  
*deorum* II LIV 136], et quando dicitur clavis instrumentum quo serae ostiorum clauduntur et aperiuntur» (cf. Albertus *De animal.*  
I tr.2 c.10; ed. Stadler, p. 86; Vincentius Belvacensis *Speculi maioris P.I: Spec. naturale* XXI 22; XXVIII 65; ed. 1591,  
f. 259r et 345r). - Aliter et recte Michael Ephesinus, p. 4, 17-18; O<sup>8</sup>, f. 102ra: «Et clavis qua ostia claudimus, et secundum  
collum animalium os»; *Glossa in Eth.* (adn. marg. in ms. Toledo Cab. 47-9, f. 40ra): «Cleis, hoc est furcula et clavis.»; de furcula,  
cf. Hali ibn Habbas *Pantegni* I 6 a Constantino Africano transl. (ms. Paris B.N. lat. 14393, f. 6vb), cuius verba profert Vincentius  
Belvacensis *Speculi maioris P.I: Spec. naturale* XXVIII 13 (ed. 1591, f. 342ra); Fr. Godefroy *Dict. de l'ancienne langue française*  
s.v. *Forcelle*, t. 4, p. 66 a, ult. lin.: «Les clavicules ou forcelles (Trad. de Galien, p. 447, ed. de 1609)». 148 Robertus  
Grosseteste *Notula* (adn. marg. in Et P<sup>11</sup> Sk<sup>2</sup>): «... Hoc nomen autem 'pleonectes' consueverunt transferre in hoc nomen 'avarus',  
sicut et nos hic fecimus. Sonat autem hoc nomen pleonectes secundum compositionem suam in 'plus habens'. Habet enim aut  
re aut voluntate plus aequo fortuitorum bonorum quae vocat hic Aristoteles simpliciter bona, cum sint tamen alicui non bona,  
eo quod utentibus bene bona sunt, abutentibus autem mala. Malitia autem a qua denominatur pleonectes pleonexia dicitur, malitia  
vero huic opposita dicitur meionexia, quasi minoris habitio, et malus secundum hanc malitiam dicitur meionectes et est meionectes  
qui minus eligit in simpliciter malis, id est in malis fortuitis». 159 Lin. 1129 a 17-19. 180-191 Anonymus, p. 208,  
18-24; O<sup>8</sup>, f. 83vb (Robertus Grosseteste notulas unci inclusimus): «Eligens enim iniustus bonorum quidem plus, malorum autem  
minus erit utique inaequalis. Vocatur autem solum pleonectis [quod est avarus, a pleon, quod est plus, et echo, quod est habeo]  
non adhuc autem et meionectis [a minus habendo], quoniam videtur et in malis minus pleonexia quaedam [quasi pluris habitio, id  
est avaritia quaedam] bonorum esse, ut dictum est. Pleonexia autem [id est avaritia] boni dicitur. Propter hoc quidem igitur  
vocatur pleonectis [id est avarus] qui iniustus, quasi plus bonum tribuens sibi ipsi. Est quidem secundum veritatem inaequalis.  
Hoc enim continet in bonis pleonexiam et in malis meionexiam»; Michael Ephesinus, p. 6, 4-10; O<sup>8</sup>, f. 102rb; Albertus *Lect.* f.  
80vb; *Comm.* p. 333 b. 187 Lin. 1129 b 1-2. 199 Cap. 2, 1130 a 9-10.



129 b 11 Quia autem illegalis iniustus erat, legalis autem iustus,  
manifestum quoniam omnia legalia sunt aliququaliter iusta. De-  
terminata autem a legispositiva legalia sunt et unumquodque  
horum iustum esse dicimus. § Leges autem dicunt de omnibus  
15 coniectantes vel communiter conferente omnibus vel optimis  
vel dominis, vel secundum virtutem vel secundum alium aliquem  
modum talium. Quare secundum unum quidem modum iusta dici-  
mus factiva et conservativa felicitatis et particularum ipsius  
politica communicatione. § Praecipit autem lex et fortis  
20 opera facere, puta non derelinquere aciem neque fugere  
neque abicere arma; et quae temperati, puta non moechari  
neque conviciari; et quae mansueti, puta non percutere  
neque contendere. Similiter autem et secundum alias virtutes  
et malitias, haec quidem iubens, haec autem prohibens, recta  
25 quidem quae posita recte, deterior autem aposchediasmenos. § Ipsa  
quidem igitur iustitia virtus quidem est perfecta, sed non simpli-  
citer, sed ad alterum. Et propter hoc multotiens praeclarissima  
virtutum esse videtur iustitia et neque Hesperus neque Lucifer  
ita admirabilis et proverbium dicentes aimus. § In iustitia  
30 autem simul omnis virtus est et perfecta maxime virtus,  
quoniam perfectae virtutis usus est. § Perfecta autem est  
quoniam habens ipsam et ad alterum potest virtute uti, sed  
non solum ad se ipsum; multi enim in propriis quidem vir-  
tute possunt uti, in his autem quae ad alterum non possunt.  
1130 a 1 Et propter hoc bene videtur habere hoc Biantis, quoniam prin-  
cipatus virum ostendit; ad alterum enim in communicatione iam  
princeps. Propter hoc ipsum autem et alienum bonum videtur  
esse iustitia sola virtutum, quoniam ad alterum est; alii  
5 enim conferentia operatur vel principi vel communi. Pessi-  
mus quidem igitur qui et ad se ipsum et ad amicos utitur  
malitia, optimus autem non qui ad se ipsum virtute, sed qui  
ad alterum; hoc enim opus difficile. § Haec quidem igitur iusti-  
tia non pars virtutis, sed tota virtus est, neque contraria inius-  
10 titia pars malitiae, sed tota malitia. § Quid autem differt virtus et  
iustitia haec, manifestum ex his quae dicta sunt; est quidem enim  
eadem, esse autem non idem, sed secundum quod ad alterum qui-  
dem iustitia, secundum quod autem talis habitus, simpliciter virtus.

12 iusta ALRtT (lin. 12) : iusto Rp (corr. sec.m. Ba<sup>1</sup>Rp<sup>3</sup>) 13 autem L<sup>2</sup>RT (lin. 23) : enim  
AL<sup>1</sup> 13 legispositiva ALRtT (lin. 25) : lege positiva Rp 17 talium L<sup>2</sup>R (om. Rp<sup>2</sup> - C<sup>4</sup>) : talem  
AL<sup>1</sup> 25 aposchediasmenos LT (lin. 80) : ape- A Ant. transl.(Ha) R 25 Ipsa (=αὐτή) R (post  
Haec Rt) T (lin. 5, 82, 87) : Haec (=αὐτή) ALRt 29 Post admirabilis non interp. T : puncto  
interp. AL 29 et A(K<sup>b</sup>Ob) Ant. transl.(Ha) RT (lin. 93) : Propter quod et A(L<sup>b</sup>M<sup>b</sup>) L 29 Post  
aimus paragrapho interp. T (lin. 86, 97) : semicolo tantum interp. AL 30 Post est non interp.  
T (lin. 107) : puncto interp. AL 33 ad RT (lin. 116) : secundum AL<sup>1</sup> om. L<sup>2</sup> (? om. P<sup>13</sup> 32-34  
sed... uti hom.om. RnHa deest N<sup>1</sup>) 1130 a 2 ostendit L<sup>2</sup>RT (lin. 122 : cf. De regno I 10, ed.  
Perrier, p. 247, 11) : ostendet AL<sup>1</sup> 2 in T (lin. 124) : et in ALR 8 Haec ALRtT (lin. 112,  
145) : Hic Rp (corr. sec.m. Ba<sup>1</sup>V<sup>13</sup>Rp<sup>3</sup>) 13 quod autem ALRt : inv. Rp



1129 b 11

*Quia autem illegalis* etc. Postquam Philosophus distinxit iustitiam, hic determinat de iustitia legali. Et primo determinat de ipso iusto legali, quod est obiectum legalis iustitiae; secundo determinat de ipsa legali iustitia, ibi: *Ipsa quidem igitur* etc. Circa primum duo facit: primo ostendit quod iustum legale determinatur secundum legem; secundo ostendit qualia sunt illa quae lege determinantur, ibi: *Leges autem dicunt* etc. Dicit ergo primo quod, quia supra dictum est quod illegalis est iniustus et legalis est iustus, manifeste consequitur quod omnia legalia sunt aequaliter iusta. Dicit autem aequaliter, quia omnis lex datur in ordine ad aliquam politiam; non autem in omni politia est simpliciter iustum, sed in quibusdam est iustum solum secundum quid, ut patet per Philosophum in III Politicae, nam in politia democratica, in qua populus totus vult dominari, attenditur iustum secundum quid, sed non simpliciter, ut scilicet, quia omnes cives sunt aequales secundum quid, scilicet secundum libertatem, ideo habeantur ut aequales simpliciter; unde nec ea quae secundum legem democraticam statuuntur sunt simpliciter iusta, sed aequaliter. Dicit autem illa esse legalia quae sunt statuta et determinata per legispositivam, quae competit legislatoribus, et unumquodque eorum sic determinantur dicimus esse aequaliter iustum.

1129 b 14

Deinde cum dicit: *Leges autem dicunt* etc., ostendit qualia sint quae lege statuuntur. Et circa hoc duo facit: primo ostendit respectu cuius finis aliquid lege statuatur; secundo ostendit de quibus aliquid statuatur lege, ibi: *Praecipit autem lex* etc. Dicit ergo primo quod leges de omnibus loquuntur, secundum quod potest conici quod pertineat ad aliquid utile vel toti communitati, sicut est in rectis politiis, in quibus intenditur bonum commune, vel ad aliquid quod sit utile optimis, id est aliquibus maioribus de civitate per quos civitas regitur qui

et optimates dicuntur, vel ad aliquid utile dominis, sicut contingit in politiis quae reguntur regibus vel tyrannis; semper enim in legibus ferendis attenditur id quod est utile ei quod est principale in civitate. Quod autem aliqui habeantur ut optimi vel ut dominantes, contingit quidem vel secundum virtutem, sicut in aristocratica politia, in qua aliqui propter virtutem principantur, vel secundum aliquem alium modum, puta in politia oligarchica, in qua aliqui pauci principantur propter divitias vel potentiam. Et quia omnis utilitas humana finaliter ordinatur ad felicitatem, manifestum est quod secundum unum modum iusta legalia dicuntur ea quae sunt factiva et conservativa felicitatis et particularum ipsius, id est eorum quae ad felicitatem ordinantur vel principaliter, sicut virtutes, vel instrumentaliter, sicut divitiae et alia huiusmodi exteriora bona, et hoc per comparisonem ad communitatem politicam ad quam respicit legispositio.

1129 b 19

Deinde cum dicit: *Praecipit autem lex* etc., ostendit de quibus aliquid lege statuatur. Et dicit quod lex praecipit ea quae pertinent ad singulas virtutes; praecipit enim facere opera fortitudinis, puta cum praecipit quod miles non derelinquat aciem et quod non fugiat neque proiciat arma; similiter etiam praecipit ea quae pertinent ad temperantiam, puta cum praecipit quod nullus moeche- tur et quod nullus faciat mulieri aliquod convicium in propria persona; et similiter etiam praecipit ea quae pertinent ad mansuetudinem, sicut cum praecipit quod unus non percutiat alium ex ira et quod non contendat cum eo opprobria inferendo. Et si militer est de aliis virtutibus, quarum actus lex iubet, et de aliis malitiis, quarum actus lex prohibet; et si quidem lex recte ponatur ad hoc, dicitur lex recta, alias vero dicitur lex apostomasmenos, ab a quod est sine, et postochios, quod est scientia, et 75 menos, quod est perscrutatio, quasi lex posita sine

13 politiam] politicam (polli- poly- -ycam etc.)  $\Phi^2$ (corr. sec.m. ErEr<sup>1</sup>)  $\Psi$ (politheiam V<sup>6</sup> pollitiam Za politiam sec.m. Wi) 14 politia] politica  $\Phi^2$ (-Er<sup>2</sup>P<sup>1</sup> corr. sec.m. ErEr<sup>1</sup>) obse.  $\Psi$ (politica sec.m. PS politheia V<sup>6</sup> policia Za sec.m. Wi) 17 politia] politica P<sup>3</sup>P<sup>4</sup>V<sup>4</sup>  $\Phi^2$   $\Psi$ (politheia V<sup>6</sup> policia Za) 36 politiis] politicis V<sup>4</sup>  $\Phi^2$ (-AsEr<sup>1</sup>Er<sup>2</sup>P<sup>1</sup>P<sup>10</sup> corr. sec.m. Ao) politheis V<sup>6</sup> 38 quos] quod  $\Phi^1$ (corr. sec.m. Db)  $\Psi$ (-V<sup>6</sup>Za corr. sec.m. Wi) om. P<sup>1</sup> 40 politiis] politicis (-ciis) V<sup>4</sup> AoBg<sup>1</sup>PdW politheis V<sup>6</sup> 45 politia] politica OVV<sup>4</sup>  $\Phi^2$ (-AsBoEr<sup>2</sup>P<sup>1</sup>P<sup>10</sup>V<sup>10</sup>) S polytheia V<sup>6</sup> 47 politia] politica V<sup>4</sup> Bg<sup>1</sup>Er<sup>2</sup>Pd S politheia V<sup>6</sup> 51 dicuntur] dicantur  $\Psi$ (-V<sup>6</sup>) 74 apostomasmenos] aposicomasmenos Bg<sup>3</sup>P<sup>5</sup> sec.m. P<sup>3</sup> aposercomasmenos V apoco masmenos pr.m. apoctimasmenos sec.m. V<sup>4</sup> apostomasinenos BoP<sup>7</sup> apostmasmenos Er apostoivasionenos Pd apostomasmeries Za 75 postochios] postochiaos (a exp.) V<sup>2</sup> postochios pr.m. V<sup>4</sup> postochias  $\Phi^2$  postea V<sup>6</sup> 76 menos] nemos Kr menereos  $\Phi^2$ (meneos P<sup>7</sup>) meneres  $\Psi$ (menes V<sup>6</sup> meries Za)

5 Lin. 1129 b 25. 9 Lin. 1129 b 14. 10 Cap. 1, 1129 a 31 - b 10<sup>ter</sup>. 16 Cap. 7, 1280 a 7 - 1281 a 10. 17-18 Cf. infra VIII c. 10 lin. 96 cum adn. 32 Lin. 1129 b 19. 36 Cf. supra I c. 2 lin. 155 cum adn. 45-48 Cf. infra VIII c. 10 lin. 24-26 et 85-86 cum adn. 53-55 Cf. supra I 14, 1099 b 24-26. 74-77 Anonymus, p. 209, 22-23; O<sup>8</sup>, f. 82ra: «Deterior autem aposchediasmenos, id est quae non cum scientia et perscrutatione»; Michael Ephesinus, p. 7, 12-14; O<sup>8</sup>, f. 102va (Roberti Grosseteste notulam uncis inclusimus): «Aposchediasmenon autem legem dicit eam quae non ex multa meditatione et perscrutatione ponitur, sed repente et impraemeditate. [Nomos autem, id est lex, masculini generis est in graeco, cuius adiectivum, scilicet aposchediasmenos, posuimus, sicut in graeco ponitur, masculine]»; Albertus Lect. f. 81ra: «Et nominat eam apostediasmenos, ab a, quod est sine, et postdios, quod est scientia, et menos, quod est perscrutatio, quasi lex posita sine perscrutatione scientiae» (ex Anonymo, quem etymologiam tradidisse Albertus perperam credidit); Comm. p. 342 a: «Aposchediamonos, a monos, quod est regula, et a, quod est sine, et poschedias, quod est adiectum [legend. adiectivum] regulae; et sonat idem quod imperscrutum vel irrationabile, quasi lex sive regula absque ratione et perscrutatione posita» (ex Michaele Ephesino et Roberti Grosseteste notula).

perscrutatione scientiae; vel schedos dicitur dictamen ex improvise editum, inde schediazō, id est ex improvise aliquid facio; unde potest dici lex  
80 aposchediasmenos, id est quae caret debita providentia.

1129 b 25 Deinde cum dicit: *Ipsa quidem igitur* etc., determinat qualis sit iustitia legalis. Et circa hoc duo facit: primo ostendit condicionem legalis iustitiae; 85 secundo ostendit qualiter legalis iustitia se habeat ad alias virtutes, ibi: *In iustitia autem* etc. Dicit ergo primo quod ipsa iustitia est quaedam virtus perfecta, non simpliciter, sed in comparatione ad alterum. Et quia esse perfectum non solum secun- 90 dum se, sed etiam in comparatione ad alterum, potius est, propter hoc [cum] multotiens dicitur quod haec iustitia sit praeclarissima inter omnes virtutes et proverbium inde sumitur quod neque Hesperus, id est stella praeclarissima vespertina, 95 neque Lucifer, id est stella praeclarissima matutina, ita fulgeat sicut iustitia.

1129 b 29 Deinde cum dicit: *In iustitia autem* etc., ostendit ex hoc quod dictum est qualiter iustitia legalis se habeat ad virtutes. Et circa hoc tria facit: primo 100 proponit quod intendit; secundo manifestat propositum, ibi: *Perfecta autem est* etc.; tertio determinat quiddam quod poterat esse dubium ex praedictis, ibi: *Quid autem differt virtus* etc. Dicit ergo primo quod, quia iustitia legalis consistit in usu virtutis 105 qui est ad alterum et secundum omnem virtutem de qua lex praecipit, inde est quod in ipsa iustitia simul comprehenditur omnis virtus et ipsa est etiam virtus maxime perfecta.

1129 b 31 Deinde cum dicit: *Perfecta autem est* etc., ostendit quod propositum est. Et primo quod iustitia legalis sit virtus maxime perfecta; secundo quod comprehendat omnem virtutem, ibi: *Haec quidem igitur iustitia* etc. Dicit ergo primo quod ideo iustitia

legalis est perfecta virtus quia ille qui habet hanc virtutem potest uti virtute ad alterum et non solum 115 ad se ipsum, quod quidem non contingit omnibus virtuosus; multi enim possunt uti virtute in propriis qui non possunt ea uti in his quae sunt ad alterum. Et ad manifestationem praemissorum inducit duo quae communiter dicuntur sive proverbialiter. Bias 120 enim, qui fuit unus de septem sapientibus, dixit quod principatus ostendit virum, utrum scilicet sit perfectus vel insufficiens; ille enim qui est princeps iam se habet in communicatione ad alterum, quia ad eum pertinet disponere ea quae ordinantur ad 125 bonum commune; et ita ex hoc habetur quod perfectio virtutis ostenditur ex hoc quod unus bene se habet ad alterum. Aliud autem proverbialiter dictum inducit ad ostendendum quod iustitia legalis sit ad alterum; propter hoc enim sola iustitia inter 130 virtutes videtur esse alienum bonum, quia est ad alterum in quantum intendit operari ea quae sunt utilia alteri, scilicet vel ipsi communitati vel principi communitatis; aliae vero virtutes intendunt operari bonum proprium, puta temperantia intendit 135 quietare animum a turpibus concupiscentiis, et idem est in aliis virtutibus. Concludit igitur quod, sicut pessimus est ille qui utitur malitia non solum ad se ipsum sed etiam ad amicos, ita optimus dicitur ille qui utitur virtute non solum ad se ipsum sed 140 etiam in comparatione ad alterum; hoc enim est maxime difficile. Sic igitur patet quod iustus legalis est optimus et iustitia legalis est perfectissima virtus.

Deinde cum dicit: *Haec quidem igitur* etc., con- 145 cludit quod iustitia legalis includat omnem virtutem. Ad eam enim pertinet uti virtute ad alium; qualibet autem virtute potest aliquis uti ad alterum; unde manifestum est quod iustitia legalis non est quaedam particularis virtus, sed ad eam pertinet tota 150

91 cum] quod cum Φ<sup>2</sup>(quid cum As) om. P<sup>3</sup> V<sup>4</sup>Za Ed<sup>3</sup> (hom. om. Ed<sup>2</sup>) del. sec. m. AsBo S secl. 96 fulgeat] fulgebat Bg<sup>3</sup>C<sup>1</sup>V<sup>4</sup>V<sup>4</sup> fulgebit V<sup>8</sup> refulgeat Ao luceat pr. m. V<sup>10</sup> fulget Za Ed<sup>3</sup> 116 contingit] convenit Φ<sup>2</sup> Ψ<sup>2</sup> 120 Bias coni. (cf. De regno I 10, ed. Periers, p. 247, 11; Sent. libri Met. I c. 4 in 983 b 20)] Biemps Θ ([Bians enim exp.] Biemps Kr biemps P<sup>1</sup> byans sec. m. Ao bians sec. m. As biens V<sup>6</sup> Biops Za)

77-81 Fontem non invenimus. - *Lexicon graeco-latinum*: «Aposchediazō: deleo de scripto... Schedῶn. Adverbium: prope. Schedia: navis vel pons navefactus. Schedanon: tabula ad nota... Schediazō: noto, tango. Schedios, ion: paratus et minimus. Schedon adv.: fere. Schediastῆς, n. 4: notarius». 86 Lin. 1129 b 29. 93-108 Albertus Lect. f. 82ra-rb: «Praeterea, videtur diminutus, cum non ponat proverbium quod ad probationem inducit. Praeterea videtur quod Commentator non rectum proverbium ponat. Dicit enim Commentator quod vult inducere proverbium Theognidis qui dixit: 'Malo vivere sine opibus honestus quam cum multis divitiis iniustus'. In hoc enim proverbio nulla mentio fit de iustitia... Ad secundum dicendum quod potest dici quod ipse ponit proverbium et est illud quod 'iustitia est magis mirabilis quam Hesperus et Lucifer'. Vel secundum Commentatorem dicendum quod non ponit, quia tunc temporis apud Graecos erat communiter notum... Tertio ibi: *In iustitia*, ostendit idem per rationem...»; Comm. p. 337 b. Cf. adn. ad Arist. 1129 b 29-30. - Aliter et recte Anonymus, p. 210, 10-18; O<sup>8</sup>, f. 84vb: «*Et proverbium dicentes aimus*. Hoc Theognidis. Dictum est autem sic: 'Volo autem bene honestus paucis cum pecuniis habitare quam ditari iniuste pecunias possidens; in iustitia autem simul omnis virtus'. Locum quidem proverbii retinet, et meminit ipsius ut proverbii Theophrastes in I De moribus. In I autem Moralium ut Phokilides ipsius meminit. Et forte et Phokilides ipso utebatur, vel et similiter ambo utuntur Phokilides et Theognides hoc»; Michael Ephesinus, p. 8, 8-12; O<sup>8</sup>, f. 102va: «Quoniam autem praeclarissima et admirabilissima et optima est iustitia credere faciens, intulit et dictum proverbium: 'In iustitia autem simul [sive comprehensive] omnis virtus est', hoc est omne malum longe a iustitia. Proverbium autem Theognidis est...». 101 Lin. 1129 b 31. 103 Lin. 1130 a 10. 107 Robertus Grosseteste *Notula* (adn. ad 1129 b 30 «simul» in Et Sk<sup>2</sup>): «seu comprehensive» (cf. notula in comm. Michaelis Ephesini inserta, adn. ad lin. 93-108). 112 Lin. 1130 a 8. 120-121 Cicero *Laelius De amicitia* xvi 59; Augustinus *De civ. Dei* XVIII 25 (PL 41, 582), cf. ipse Thomas *Sent. libri Met.* I 4; Anonymus p. 210, 33; O<sup>8</sup>, f. 84vb: «Unus iste Bias septem sapientum»; Albertus Lect. f. 82rb: «Probat hoc per auctoritatem Biantis, qui fuit unus de septem sapientibus».

virtus; neque etiam contraria malitia est pars malitiae, sed ad eam pertinet tota malitia, quia similiter qualibet malitia potest homo uti ad alterum.

1130 a 10 Deinde cum dicit: *Quid autem differt virtus* etc.,  
155 manifestat quiddam quod possit esse dubium circa praemissa. Et dicit quod ex dictis manifestum est in quo differant virtus et iustitia legalis, quia secundum substantiam est eadem, sed secundum rationem non est idem, sed per comparisonem ad  
160 alterum dicitur iustitia, in quantum autem est ha-

bitus operativus talis boni, est simpliciter virtus. Hoc autem intelligendum est quantum ad ipsum actum iustitiae et virtutis; actus enim idem subiecto producit a iustitia legali et a virtute simpliciter dicta, puta non moechari, tamen secundum aliam 165 et aliam rationem; verum, quia ubi est specialis ratio obiecti etiam in materia generali oportet esse specialem habitum, inde est quod ipsa iustitia legalis est determinata virtus habens speciem ex hoc quod intendit ad bonum commune.

170

155 possit] posset Db V<sup>6</sup>Za Ed<sup>3</sup> sec.m. P<sup>10</sup> Cf. infra c. 6 lin. 112 cum adn.

166-170 Cf. Albertus *Lect.* f. 81ra-rb: « Utrum iustitia legalis de qua nunc agit sit virtus specialis?... ».



1130 a 14 Quaerimus autem eam quae in parte virtutis iustitiam; est enim  
quaedam, ut dicimus. Similiter autem et de iniustitia quae secundum  
partem. § Signum autem quoniam est. Secundum alias quidem enim mali-  
tias qui operatur, iniuste quidem facit, avare facit autem nihil; pu-  
ta qui abiecit clipeum propter timorem vel qui maledixit propter iram  
vel qui non adiuvit pecuniis propter illiberalitatem. Quando autem  
20 avare facit, multotiens neque secundum unam talium, sed tamen neque  
secundum omnes, secundum malitiam autem quandam, vituperamus enim,  
et secundum iniustitiam. Est ergo alia quaedam iniustitia ut pars  
quaedam totius et iniustum quoddam in parte totius iniusti eius quod  
praeter legem. § Adhuc si hic quidem lucrandi gratia moechatur et ac-  
25 cipiat, hic autem apponens et iacturam patiens propter concupiscentiam,  
iste quidem luxuriosus videbitur utique esse magis quam avarus,  
ille autem iniustus, luxuriosus autem non, manifestum ergo quoniam  
propter lucrari. § Adhuc circa alias quidem omnes iniustificationes  
fit relatio ad quandam malitiam semper, puta si moechatus est  
30 ad luxuriam, si dereliquit ducem exercitus ad timiditatem, si  
percussit ad iram. Si autem lucratus est, ad neque unam malitiam,  
sed vel ad iniustitiam. Quare manifestum quoniam quaedam iniustitia  
praeter totam alia in parte. § Univoca quoniam diffinitio in  
1130 b 1 eodem genere; ambae enim in eo quod ad alterum habent potentiam.  
§ Sed haec quidem circa honorem vel pecunias vel salutem vel si  
quodam habeamus uno nomine comprehendere haec omnia, et propter  
delectationem quae a lucro. Haec autem circa omnia quaecumque  
5 studiosus.  
§ Quoniam quidem igitur sunt iustitiae plures et quoniam est quaedam  
et altera praeter totam virtutem, manifestum; quae autem et qualis  
quaedam sumendum. § Determinatum est utique iniustum et illegale et  
inaequale, iustum autem et legale et aequale. § Secundum quidem  
10 igitur illegale prius dicta iniustitia est. Quoniam autem in-  
aequale et illegale non idem, sed alterum ut pars ad totum,  
inaequale enim omne illegale, illegale autem non omne inaequale,  
12bis plus quidem enim omne inaequale, inaequale autem non omne plus,  
et iniustum et iniustitia non eadem, sed altera ab  
illis, haec quidem ut partes, haec autem ut tota; pars enim  
15 haec iniustitia totius iniustitiae, similiter autem et iustitia

17 quidem facit L<sup>2</sup>R : facit quidem AL<sup>1</sup> 19 adiuvit ALT (lin. 40) : adivit Rt audiunt Rp  
(corr. sec.m. Ba<sup>1</sup>SIV<sup>13</sup>Rp<sup>3</sup>) 22 iniustitiam ART (lin. 48) : quandam add. L<sup>1</sup> (21-22 Vitupera-  
mus... iniustitiam hom.om. L<sup>2</sup>) 27 ergo AR (=RtP<sup>14</sup> ante enim As<sup>1</sup> post enim cell.) T (lin.  
72) : enim L 32 quoniam L<sup>2</sup>R : quoniam est AL<sup>1</sup> 1130 b 2 salutem ALRtT (lin. 111) :  
saltem Rp (corr. sec.m. Ba<sup>1</sup>Tu<sup>1</sup> V<sup>13</sup>Rp<sup>3</sup>) 10-12 Quoniam... inaequale<sup>2</sup> A(O<sup>b</sup>) RT (lin. 142-145) :  
Quia autem inaequale et plus non idem, sed alterum ut pars ad totum, plus quidem enim  
omne inaequale, inaequale autem non omne plus A(L<sup>b</sup>) L 12bis plus quidem enim (igitur  
Rp) omne inaequale, inaequale autem (om. Rp) non omne plus add. R (ex L 1130 b 12 cf. adn.  
praec. Quia... totum add. etiam ante 12bis plus<sup>1</sup> Rt ex L 1130 b 10-11) T (lin. 146-147) 13 et<sup>1</sup>  
ALRt : om. Rp

iustitiae. § Itaque de ea quae in parte < . . . . .  
 . . . . . > iustitia dicendum et de iusto  
 et iniusto similiter. § Secundum quidem igitur totam virtutem  
 ordinata iustitia et iniustitia, haec quidem totius virtutis  
 1130 b 20 existens usus ad alium, haec autem malitiae, dimittatur. Et  
 iustum et iniustum secundum has enim manifestum quomodo  
 determinandum; fere enim multa legalium a tota vir-  
 tute praecepta sunt, secundum unamquamque enim virtutem  
 praecipit vivere et secundum unamquamque malitiam prohibet lex.  
 25 § Factiva autem totius virtutis sunt legalium quaecumque lege  
 posita sunt circa disciplinam quae ad commune. De ea autem quae  
 secundum unumquemque disciplina, secundum quam simpliciter vir  
 bonus est, utrum politicae est vel alterius, posterius determinandum.  
 Non enim forte idem et viro bono esse et civi omni.

16 Itaque T (lin. 155) : Itaque et A (= ὅτε καὶ K<sup>b</sup>L<sup>b</sup>O<sup>b</sup> καὶ om. M<sup>b</sup>) R Quare L 16 parte  
 RT (lin. 157) : iustitia et de ea quae in parte add. AL 17 iustitia T (lin. 157) : iniustitia  
 ALR 19 haec R : quae L (nec non post haec Rt) 20 haec R : quae L 21 enim add.  
 RpT (lin. 166) : om. ALRt 21 quomodo RT (lin. 166) : ut L 27 unumquemque ALRtT  
 (lin. 182-184) : unamquamque Rp 29 civi omni ALRt : cuique bono Rp<sup>1</sup> cuique Rp<sup>2,3,4</sup>  
 (bono add. sec.m. Tu<sup>1</sup> civi bono corr. sec.m. Ba<sup>1</sup>Rp<sup>3</sup>)

1130 a 14 Quaerimus autem eam quae in parte virtutis etc.  
 Postquam Philosophus ostendit qualis sit iustitia  
 legalis quae est omnis virtus, hic ostendit quod  
 praeter eam est quaedam particularis iustitia. Et  
 5 circa hoc tria facit: primo proponit quod intendit;  
 secundo ostendit propositum, ibi: *Signum autem*  
 etc.; tertio epilogat quae dicta sunt et ostendit  
 quae restant dicenda, ibi: *Quoniam quidem igitur*  
*sunt iustitiae plures* etc. Dicit ergo primo quod,  
 10 cum iustitia legalis sit omnis virtus, non eam nunc  
 principaliter quaerimus, sed illam quae est pars to-  
 tius virtutis sicut quaedam particularis virtus; est  
 enim quaedam talis iustitia, sicut communiter di-  
 cimus. Et similiter etiam intendimus de iniustitia  
 15 particulari.

1130 a 16 Deinde cum dicit: *Signum autem* etc., ostendit  
 propositum. Et circa hoc duo facit: primo ostendit  
 quod praeter iustitiam legalem quae est omnis vir-  
 tus est quaedam iustitia quae est particularis virtus;  
 20 secundo assignat rationem quare communicat in  
 nomine cum iustitia legali, ibi: *Univoca quoniam*  
*diffinitio* etc. Circa primum considerandum est quod,  
 ad ostendendum esse quandam iustitiam quae est  
 particularis virtus, assumit probandum quod est  
 25 quaedam iniustitia quae est particularis malitia;  
 nam supra dictum est quod habitus ex contrariis  
 manifestantur. Inducit autem ad hoc tres rationes.  
 Quarum prima sumitur secundum separationem

iniustitiae ab aliis malitiis, in quantum scilicet  
 iniustitia invenitur sine aliis malitiis et e converso, 30  
 ex quo patet quod iniustitia est quaedam particu-  
 laris malitia ab aliis distincta. Dicit ergo quod hoc  
 signum habemus quod sit quaedam particularis iusti-  
 tia vel iniustitia, quia ille qui operatur secundum  
 alias particulares malitias facit quidem iniuste se- 35  
 cundum iniustitiam legalem, non tamen facit avare,  
 ut scilicet aliquid accipiat de alieno; sicut cum  
 aliquis miles abicit clipeum in bello propter timi-  
 ditatem, vel qui dixit alicui opprobrium propter  
 iram, vel qui non praestitit auxilium amico suo in 40  
 pecuniis propter vitium illiberalitatis; et sic aliae  
 malitiae possunt esse sine avaritia, quae est specialis  
 iniustitia. Quandoque autem est e converso quod  
 aliquis peccat per avaritiam tollendo aliena et ta-  
 men non peccat secundum unam aliquam aliarum 45  
 malitiarum neque secundum omnes et tamen peccat  
 secundum quandam malitiam, quod patet quia prop-  
 ter hoc vituperatur et quasi iniustus. Unde patet  
 quod est quaedam alia iniustitia < quae est sicut  
 pars totius malitiae, et quaedam alia iustitia > quae 50  
 est sicut pars totius virtutis, sicut quaedam specialis  
 virtus, et similiter etiam patet quod est quoddam  
 iniustum quod est pars iniusti legalis, quod est  
 commune iniustum.

Secundam rationem ponit ibi: *Adhuc si hic quidem* 55 1130 a 24  
 etc. Quae sumitur ex ordine ad finem. Manifestum

8 Quoniam coni. ex Arist. cum V<sup>6</sup>Za sec.m. Ao P] Quod Θ Cf. infra lin. 119 cum adn. 49-50 quae... iustitia coni.]  
 om. Θ 54 iniustum coni. cum V<sup>6</sup>Za Ed<sup>2</sup>] iustum Θ 55 si hic coni. ex Arist. cum Za Ed<sup>3</sup>] sic Θ (si P<sup>5</sup> AoO<sup>1</sup> V<sup>6</sup>)

6 Lin. 1130 a 16. 8 Lin. 1130 b 6. 10, 18-19 Cf. supra c. 2, 1129 b 29-30, 1130 a 8-9. 21 Lin. 1130 a  
 33. 26 Cap. 1, 1129 a 17-18.



est enim quod, si actus unius vitii vel malitiae  
ordinetur ad alium finem indebitum, ex hoc ipso  
sortitur quandam novam speciem malitiae. Sit ergo  
60 aliquis qui adulterium committat causa lucri ut  
scilicet spoliaret mulierem vel qualitercumque ab ea  
accipiat; contingit etiam quandoque quod aliquis  
adulterium committit propter concupiscentiam, non  
quidem ut lucretur, sed magis apponit aliquid de  
65 suo et in rebus suis patitur iacturam; talis autem  
proprie videtur esse luxuriosus, quia vitium luxu-  
riae praecipue ordinatur ad satisfaciendum concu-  
piscientiae; ille autem qui moechatur ut accipiat  
aliena non videtur esse luxuriosus per se loquendo,  
70 quia non intendit luxuriae finem, sed magis videtur  
esse iniustus, quia propter lucrum contra iustitiam  
fecit. Sic ergo patet quod iniustitia est quaedam  
specialis malitia.

1130 a 28

Tertiam rationem ponit ibi: *Adhuc circa alias*  
75 *quidem* etc. Quae sumitur per comparisonem ad  
iustitiam legalem. Sicut enim nihil est in genere  
quod non sit in aliqua eius specie, ita omne quod  
fit secundum iniustitiam legalem reducitur ad quan-  
dam particularem malitiam; sicut si aliquis fecit  
80 contra legalem iustitiam moechando, hoc refertur  
ad vitium luxuriae, si autem aliquis miles in bello  
derelinquat ducem exercitus, reducitur hoc ad ma-  
litiā timiditatis, si autem inordinate percussit pro-  
ximum, hoc reducitur ad malitiā irae. Si vero  
85 aliquis inordinate lucratus est subripiens aliena, hoc  
non reducitur ad aliquam aliam malitiā, sed ad  
solam iniustitiam. Unde relinquitur quod sit quae-  
dam iniustitia particularis praeter aliam iniustitiam  
quae est tota malitia. Et eadem ratione est alia  
90 iustitia particularis praeter iustitiam legalem quae  
est tota virtus.

1130 a 33

Deinde cum dicit: *Univoca* etc., ostendit quare  
huiusmodi particularis virtus etiam iustitia nomi-  
netur. Et circa hoc duo facit: primo enim assignat  
95 rationem huius ex convenientia particularis iustitiae  
cum legali; secundo ostendit differentiam inter ea,  
ibi: *Sed haec quidem* etc. Dicit ergo primo quod  
iniustitia particularis est univoca, id est conveniens  
in nomine cum iniustitia legali, et hoc ideo quia  
100 conveniunt in diffinitione secundum idem genus, in  
quantum scilicet utraque est in eo quod est ad  
alterum, licet iustitia legalis attendatur in ordine  
ad aliud quod est bonum commune, iustitia autem

particularis ordinatur ad alterum quod pertinet ad  
aliquam personam privatam.

105

Deinde cum dicit: *Sed haec quidem* etc., ostendit  
differentiam utriusque iniustitiae ex parte materiae.  
Et dicit quod iniustitia particularis est circa illa  
secundum quae attenditur communicatio inter ho-  
mines, sicut honor et pecunia, et ea quae pertinent  
110 ad salutem vel dispendium corporis, et circa alia  
huiusmodi; est etiam particularis iniustitia non so-  
lum circa res exteriores, sed etiam propter delecta-  
tionem quae consequitur ex lucro, per quod scilicet  
aliquis accipit aliena ultra quam debeat. Sed iusti-  
115 tia legalis et iniustitia est universaliter circa totam  
materiam moralem, qualitercumque potest aliquis  
circa aliquid dici studiosus vel virtuosus.

1130 b 2

Deinde cum dicit: *Quoniam quidem igitur* etc.,  
epilogat quae dicta sunt et ostendit quid restat  
120 dicendum. Et primo proponit hoc in generali; se-  
cundo resumit in speciali, ibi: *Determinatum est*  
*utique* etc. Dicit ergo primo quod manifestum est  
ex praemissis quod sunt plures iustitiae, scilicet  
legalis et aequalis, et quod praeter iustitiam legalem  
125 quae est tota virtus est quaedam alia particularis  
iustitia; sed quae et qualis sit, posterius determi-  
nandum est.

1130 b 6

Deinde cum dicit: *Determinatum est utique* etc.,  
ostendit in particulari quid sit dictum et quid restat  
130 dicendum. Et primo resumit id quod dictum est  
de divisione iusti et iniusti. Et dicit quod determi-  
natum est supra quod iniustum dicitur illegale et  
inaequale sive in plus sive in minus, sed iustum  
dicitur e contrario legale et aequale.

135

Secundo ibi: *Secundum quidem igitur* etc., resumit  
quod secundum duplex iustum est duplex iustitia.  
Et dicit quod secundum iniustum illegale est quae-  
dam iniustitia, de qua supra dictum est quod est  
omnis malitia, et similiter secundum iustum legale  
140 est quaedam iustitia legalis quae est omnis virtus.  
Sed quia iniustum inaequale et iniustum illegale  
non sunt penitus idem, sed alterum se habet ad  
alterum ut pars ad totum, ita scilicet quod omne  
iniustum inaequale est illegale, sed non convertitur,  
145 et iterum omne iniustum quod se habet ut in plus  
est inaequale, sed non convertitur, quia est etiam  
quaedam iniustitia inaequalis in hoc quod est habere  
minus de malis; quia, inquam, unum iniustum est  
pars alterius iniusti et non sunt penitus idem, ideo  
150

71 esse iniustus inv. Ψ (esse om. S) 82 derelinquat] -quatur C<sup>1</sup>Db -quitur V delinquit P<sup>3</sup> AoBoBxEr<sup>1</sup>FP<sup>7</sup>P<sup>10</sup>W delin-  
quitur Pd An dereliquit? Cf. Arist. 1130 a 30; supra lin. 79; infra lin. 83; sed cf. Praef., p. 199\*-200\* 99 iniustitia] iustitia  
Φ<sup>1</sup> Ψ 112 iniustitia coni.] iustitia Θ 114 scilicet om. Φ<sup>2</sup> Ψ Cf. Praef., p. 105\* 119 Quoniam coni. ex Arist. cum V<sup>6</sup>Za  
Ed<sup>8</sup> sec.m. V<sup>10</sup>] Que Θ (Qui Wi) Cf. supra lin. 8 cum adn. 146 ut] om. P<sup>3</sup>V Ψ Ed<sup>3</sup> 148 inaequalis Inc. 17<sup>a</sup> pecia

76-77 Aristoteles Top. IV 1, 121 a 28-29, 34-35 (PL 64, 942 C-D); cf. Albertus Super Top. IV tr.1 c.2 (ed. Borgnet, t. 2,  
p. 358 b). - Perperam ipse Thomas Super II Sent. d.39 q.3 a.3 arg.2; d.40 q.1 a.5 ad 4, scripsit: «ut in II Top. dicitur» (sic  
habent editiones et plerique mss.). 97 Lin. 1130 b 2. 122 Lin. 1130 b 8. 127 Infra cap. 4. 133 Cap. 1, 1129  
a 31 - b 1. 139 Cap. 2, 1130 a 8-10; cf. 1129 b 30.



similiter iniustitia quae dicitur inaequalitas non est penitus idem cum iniustitia legali, sed comparatur ad ipsam ut pars ad totum, et similiter comparatur iustitia aequalitatis ad iustitiam legalem.

1130 b 16 155 Tertio ibi: *Itaque de ea* etc., ostendit de qua harum sit agendum. Et circa hoc tria facit. Primo dicit quod agendum est infra de iustitia particulari et similiter de iusto et iniusto particulariter dicto.

1130 b 18 Secundo ibi: *Secundum quidem igitur* etc., ostendit quod non est hic agendum de iustitia legali. Et dicit quod dimittenda est ad praesens iustitia legalis quae ordinatur secundum totam virtutem, in quantum scilicet ad eam pertinet usus totius virtutis ad alium, et similiter dimittenda est iniustitia ei opposita ad quam pertinet usus totius malitiae. Manifestum est enim quomodo debeat determinari id quod dicitur iustum vel iniustum secundum huiusmodi iustitiam vel iniustitiam, quia ea sunt quae determinantur lege; maior enim pars legalium praeceptorum praecipiuntur secundum quod convenit toti virtuti, in quantum scilicet lex praecipit vivere secundum unamquamque virtutem et prohibet vivere secundum quamcumque malitiam.

Sunt vero quaedam lege determinata quae non pertinent directe ad usum alicuius virtutis, sed ad aliquam dispositionem exteriorum bonorum.

Tertio ibi: *Factiva autem totius* etc., movet quandam dubitationem. Manifestum est enim quod illa quae sunt lege posita sunt factiva totius virtutis secundum disciplinam qua instruitur homo in ordine ad bonum commune. Est autem quaedam alia disciplina secundum quam instruitur homo ad actus virtutum secundum quod competit singulariter sibi in respectu scilicet ad proprium bonum, in quantum per hoc homo efficitur bonus in se ipso; potest ergo esse dubitatio utrum huiusmodi disciplina pertineat ad politicam vel ad aliquam aliam scientiam, et hoc dicit posterius esse determinandum, scilicet in libro Politicae. In III enim libro Politicae ostenditur quod non est idem esse simpliciter virum bonum et esse civem bonum secundum quamcumque politiam; sunt enim quaedam politicae non rectae secundum quas aliquis potest esse civis bonus qui non est vir bonus; sed secundum optimam politiam non est aliquis civis bonus qui non est vir bonus.

192 politiam] politicam V Φ<sup>2</sup>(-As corr. sec.m. Bg<sup>3</sup>ErEr<sup>1</sup>V<sup>4</sup>) S politheiam V<sup>6</sup> 192 politiae] politice ErPdV<sup>3</sup>V<sup>4</sup>W S politheia V<sup>6</sup> (corr. sec.m. ErV<sup>4</sup>) 195 politiam] politicam BxEr<sup>1</sup>P<sup>3</sup>PdV<sup>4</sup> S politheiam V<sup>6</sup> hom.om. Za

189 Cap. 3, 1276 b 16 - 1277 b 32.

- 1130 b 30 Eius autem quae secundum partem iustitiae et secundum ipsam iusti, una quidem est species quae in distributionibus honoris vel pecuniarum vel aliorum quaecumque partibilia communicantibus urbanitate. In his enim est et inaequale habere et aequale alterum ab altero. § Una
- 1131 a 1 autem quae in commutationibus directiva. § Huius autem partes duae; commutationum enim hae quidem voluntariae sunt, hae autem involuntariae. Voluntariae quidem tales, puta venditio, emptio, mutatio, fideiussio, usus, depositio, conductio. Voluntariae autem dicuntur
- 5 quoniam principium commutationum harum voluntarium. § Involuntariarum autem hae quidem occultae, puta furtum, moechia, veneficium, paragogia, servi seductio, dolo occisio, falsum testimonium. Hae autem violentae, puta verberatio, vinculum, mors, rapina, orbatio, accusatio, iniuriatio. § Quia autem et iniustus inaequalis et iniustum inaequale, manifestum quoniam et medium aliquod
- 10 est iniusti; hoc autem est aequale, in quali enim operatione est plus et minus, est et aequale. Si igitur iniustum inaequale, iustum aequale, quod et sine ratione videtur omnibus; quia autem aequale medium, iustum medium quoddam utique erit. § Est autem aequale ut in minimis duobus. Necessarium igitur iustum et medium et aequale esse et ad aliquid et quibusdam. Et secundum quod quidem medium, aliquorum, haec autem sunt plus et minus; secundum quod autem aequale est, duobus; secundum quod autem iustum, aliquibus
- 15 18bis et ad aliquos, ad alios enim est. Necessarium ergo iustum in minimis esse quatuor; quibus enim iustum contingit ens, duo sunt, et in quibus, res, duae. Et eadem erit aequalitas quibus et in quibus; ut enim illa habent, quae in quibus, sic et illa habent, quae quibus, si enim non aequales, non aequalia habebunt. Sed hinc pugnae et accusationes, quando vel aequales non aequalia vel non aequales aequalia habent et in distributione suscipiunt. § Adhuc ex
- 25 eo quod secundum dignitatem hoc manifestum. Iustum enim in distributionibus confitentur omnes secundum dignitatem quandam oportere esse. Dignitatem quidem non eandem dicunt omnes existere, sed democratici quidem libertatem, oligarchici autem divitias, quidam autem generis nobilitatem, aristocratici autem virtutem.

1131 a 3 mutatio Et Lp Rn T (lin. 42) : mutuatio A L(- Et Lp Rn) R 5 commutationum ALRtT (lin. 39) : communicationum Rn Rp (corr. sec.m. Rp<sup>3</sup>) 5-6 Involuntariarum ALRtT (lin. 51, 53) : Involuntariorum Rp 7 paragogia T (lin. 61) : proagogia ALR 11 iniusti (=τοῦ ἀδίκου) LR : inaequalis (=τοῦ ἀνίστου) A Ant. transl.(Ha) an om. T (lin. 113-118) ? 15 ut L<sup>1</sup>(P<sup>12</sup> Lp) L<sup>2</sup>R : om. AL<sup>1</sup>(EtO<sup>8</sup>P<sup>11</sup>V<sup>12</sup> Sk<sup>2</sup>T<sup>1</sup>) 18 quod autem AL(-Et) Rt : inv. Et Rp 18bis et ad aliquos, ad alios enim est add. A (? cf. Michael Eph., p. 18, 30-32 ; Magna Moralia, 1193 b 35-36) RT (lin. 139-140) : om. A(K<sup>b</sup>L<sup>b</sup>M<sup>b</sup>O<sup>b</sup>) L 20 res A Ant. transl.(Ha) RT (lin. 147) : personae L (ex glossa graeca post 19 ens inserenda) 22 quae quibus Rp : om. ALRt 29 aristocratici EtV<sup>12</sup> T (? lin. 179) : aristokratici L (-EtV<sup>12</sup> -ka- Lp) R

- 1130 b 30 *Eius autem quae secundum partem* etc. Postquam Philosophus distinxit iustitiam particularem a iustitia legali, hic incipit de iustitia particulari determinare, praetermissa legali. Et dividitur in partes 5 duas: in prima determinat de iustitia particulari in communi per comparisonem ad proprium obiectum; in secunda applicando ad subiectum, ibi: *Quia autem est iniustum facientem* etc. Circa primum duo facit: primo dividit iustitiam particularem; secundo ostendit qualiter in ea accipiat medium, ibi: *Quia autem et iniustus inaequalis* etc. Circa primum tria facit. Primo proponit unam speciem particularis iustitiae. Et dicit quod una species eius, et similiter iusti quod secundum ipsam dicitur, est illa quae 15 consistit in distributionibus aliquorum communium quae sunt dividenda inter eos qui communicant civili communicatione, sive sit honor sive sit pecunia vel quicquid aliud ad bona exteriora pertinens, vel etiam ad mala, sicut labor, expensae et similia.
- 20 Et quod hoc pertineat ad particularem iustitiam, probat quia in talibus contingit accipere [unius ad alterum] aequalitatem vel inaequalitatem unius ad alterum, quae pertinent ad iustitiam vel iniustitiam particularem, ut supra dictum est.
- 1130 b 33 25 Secundo ibi: *Una autem* etc., ponit secundam speciem particularis iustitiae. Et dicit quod una alia species particularis iustitiae est quae constituit rectitudinem iustitiae in commutationibus, secundum quas transfertur aliquid ab uno in alterum, 30 sicut prima species iustitiae attendebatur secundum quod transfertur aliquid a communi ad singulos.
- 1131 a 1 Tertio ibi: *Huius autem partes* etc., subdividit iustitiam commutativam secundum differentiam commutationum. Et hoc dupliciter. Primo enim 35 dicit quod iustitiae commutativae sunt duae partes, eo quod duo sunt genera commutationum: quaedam enim sunt voluntariae, quaedam involuntariae. Dicuntur autem voluntariae propter hoc quod principium commutationis est voluntarium ex utraque parte; sicut patet in venditione et emptione, quibus 40 unus transfert dominium rei suae in alterum propter pretium inde acceptum; et in mutatione, secundum quam aliquis rem suam tradit alteri ut aequale recipiat; et in fideiussione, per quam aliquis voluntarie se constituit debitorem pro alio; et in 45 usu, quo aliquis usum rei suae alteri gratis concedit reservato sibi dominio rei; et in depositione, per quam aliquis deponit rem suam apud alium in custodiam; et in conductione, per quam aliquis usum rei alienae accipit pro pretio.
- 50 1131 a 5 Secundo ibi: *Involuntariarum autem* etc., subdividit alterum membrum commutationum. Et dicit quod involuntariarum commutationum quaedam sunt occultae; sicut furtum, quo aliquis accipit rem alterius eo invito; moechia, id est adulterium, quo 55 aliquis occulte accedit ad uxorem alterius; veneficium, quando scilicet aliquis occulte alteri venenum procurat vel ad occidendum vel ad laedendum qualitercumque, unde et magi venefici dicuntur in quantum per aliqua maleficia occulte hominum nocu- 60 menta procurant; paragogia, id est derivatio vel deductio, puta cum aliquis occulte derivat aquam alterius ad alium locum; servi seductio, cum scilicet aliquis servum alterius seducit ut a domino suo fugiat; dolosa occisio, quae scilicet fit per vulnera 65 fraudulenter illata; falsum testimonium, quo scilicet aliquis veritatem occultat mendacio. Quaedam vero sunt involuntariae commutationes quae fiunt per violentiam manifestam, sive aliquis inferat violentiam in personam, verberando vel ligando vel occi- 70 dendo; sive etiam in res, puta rapiendo bona vel orbando parentes per occisionem filiorum; sive etiam inferatur violentia in famam, quod fit accusando et iniurias sive contumelias irrogando. Est autem considerandum quod voluntarium et involuntarium 75 in commutationibus diversificat iustitiae speciem,

4-5 partes duas *inv.* Ψ 21-22 unius ad alterum] *secl.* (*del. sec.m.* Wi 22-23 unius ad alterum *om.* Db V<sup>3</sup> 22-23 aequalitatem... alterum *hom.om.* Er) Cf. *Praef.*, p. 191\* 48 quam] scilicet *add.* Φ 51 Involuntariarum] Involuntarium V<sup>4</sup> Involuntarium Ψ(-Za) Cf. *Arist.* 1131 a 5-6 *cum adn.* 63 scilicet *om.* Ψ 71 in res *con.* *cum* Za Ed<sup>3</sup> *sec.m.* Er<sup>2</sup> AoV<sup>10</sup> PSWi] vires Φ *spatium vac. pr.m.* PSWi in rebus V<sup>6</sup> vi Ed<sup>3</sup>

7 Cap. 11, 1134 a 17. 11 Lin. 1131 a 9. 24 Cap. 3, 1130 b 9-16. 33 Cf. infra c. 6 lin. 1-13 *cum adn.* 45-50 Cf. Isidorus *Etym. liber* V xxv 28, 19, 13 (PL 82, 207-208). 54-55 Gaius *Inst.* III 195 (ed. Reinach, p. 131): «Furtum autem fit... cum quis rem alienam invito domino contrectat»; cf. Iustinianus *Inst.* IV 1 6 (ed. Krueger, p. 43); Alanus de Insulis *De virt.* c.2 a.1 (ed. Lottin *Psychologie et morale...*, t. 6, p. 73): «Furtum est latens usurpatio rei alienae, invito domino»; Bernardus Papiensis *Summa decretalium* V tr.26 §1: «Furtum est contrectatio rei alienae invito domino», ab Alberto *De bono* tr.V q.1 a.4 laud. (ed. Col., t. 28, p. 278, 27-28, et p. 279, 19-20 *cum adn.*). Cf. ipse Aristoteles infra c. 14, 1136 b 3-6. 61-63 Fontem non invenimus. - Aliter, licet cum Thoma «paragogia» habeat, Albertus *Comm.* p. 343 a, ubi legendum videtur: «Paragogia autem productio et suspensio est in futurum; et dicitur a para, quod est praeter, et agoge, quod est ductio; sicut quando in termino conducto non solvitur quod promissum est». - Recte habent «proagogia» (hoc est lenocinium) Anonymus, p. 215, 29-31; O<sup>8</sup>, f. 86va: «Dicit autem horum et proagogiam, non eam quae viri eiusdem uxoris, quod videtur significare et nomen, sed quando ignorante et viro...»; Michael Ephesinus, p. 17, 25-29; O<sup>8</sup>, f. 104va: «Proagogos autem proprie dicitur qui propriam uxorem moechari concedit seu provocat; nunc autem proagogian non hanc Aristoteles dicit, sed moechiam quae ignorantia proprii viri eius quae moechatur. Talis igitur moechiae occulte existentis, cum utique cognita fit, directio fit et directivum iustum»; Albertus *Lect.* f. 84rb: «Proagogia, id est adulterium quod aliquibus signis in notitiam humanam diffunditur». 72 Cf. infra VII c. 1 lin. 150. - Aliter et recte Albertus *Lect.* f. 84rb: «orbatio, id est caecatio vel cuiuslibet membri mutilatio»; *Comm.* p. 343 a: «orbatio, quae est oculorum extractio»; ipse Thomas *11<sup>a</sup>-11<sup>a</sup>* q.61 a.3: «seu membri mutilationem» (cf. infra VII c. 5 lin. 29-32, 67; c. 6 lin. 186; nec non supra in I 14, 1099 b 19, et III 12, 1114 a 25).



quia in commutationibus voluntariis fit subtractio solius rei, quam oporteat recompensari secundum aequalitatem iustitiae, in commutationibus autem involuntariis fit etiam quaedam iniuria, unde raptor non solum compellitur reddere rem quam rapuit, sed etiam ultra punitur propter iniuriam quam intulit. Et quia involuntarium est duplex, scilicet per violentiam et per ignorantiam, ut in III dictum est, ideo involuntarias commutationes dividit in occultas, quasi per ignorantiam factas, et in eas quae manifeste per violentiam fiunt.

Deinde cum dicit: *Quia autem et iniustus* etc., ostendit qualiter medium in praedictis accipitur. Et circa hoc duo facit: primo ostendit quomodo iustum sit medium; secundo, quomodo iustitia sit medium, ibi: *Determinatis autem his* etc. Circa primum duo facit: primo ostendit quomodo determinetur iustum in medio existens secundum utramque iustitiam; secundo excludit errorem, ibi: *Videtur autem aliquibus* etc. Circa primum duo facit: primo ostendit quomodo accipitur iustum in medio secundum iustitiam distributivam; secundo quomodo accipitur secundum iustitiam commutativam, ibi: *Reliqua autem una* etc. Circa primum duo facit: primo probat quod medium iustitiae distributivae accipitur secundum quandam proportionalitatem; secundo ostendit qualis sit illa proportionalitas, ibi: *Est ergo iustum proportionale* etc. Circa primum duo facit: primo ostendit propositum ex ipsa ratione iustitiae; secundo ex ratione dignitatis, ibi: *Adhuc ex eo* etc. Circa primum duo facit: primo ostendit ex ipsa ratione iustitiae quod iustum sit quoddam medium; secundo ostendit quod sit medium secundum aliquam proportionalitatem, ibi: *Est autem aequale* etc. Dicit ergo primo quod, sicut supra dictum est, iniustus est inaequalis et iniustum est inaequale et secundum plus et minus, in quibuscumque autem est plus et minus, ibi oportet accipere aequale; aequale autem est medium inter plus et minus, unde in quibuscumque est invenire aequalitatem, ibi est invenire medium. Patet ergo quod, si iniustum est quiddam inaequale, quod iustum sit quiddam aequale, et hoc etiam absque omni ratione probante est omnibus manifestum, quod scilicet ius-

tum est quoddam aequale; quia ergo aequale est medium inter plus et minus, ut dictum est, consequens est quod iustum sit quoddam medium.

Deinde cum dicit: *Est autem aequale* etc., ostendit quod iustum sit medium secundum aliquam proportionalitatem. Et ad hoc probandum assumit quod aequale ad minus consistit in duobus inter quae consideratur aequalitas. Cum ergo iustum sit et medium et aequale, oportet quidem quod in quantum est iustum sit ad aliquid, id est per respectum ad alterum, ut ex supra dictis patet; in quantum autem est aequale, sit in quibusdam rebus, secundum quas scilicet attenditur aequalitas inter duas personas. Et sic patet quod, si consideremus iustum in quantum est medium, sic est medium inter duo quae sunt plus et minus; in quantum autem est aequale, oportet quod sit duarum rerum; sed in quantum est iustum, oportet quod sit aliquorum ad aliquos alios, quia iustitia ad alterum est. Plus autem et minus respicit iustitia secundum quod est medium velut quaedam extrinseca, sed duas res et duas personas respicit quasi intrinseca, in quibus scilicet constituitur iustitia. Sic ergo patet quod necesse est iustum ad minus in quatuor consistere; duo enim sunt homines quibus observatur iustitia, et duae sunt res in quibus eis iustitia fit. Et oportet ad rationem iustitiae quod sit eadem aequalitas personarum quibus fit iustitia et rerum in quibus fit, ut scilicet sicut se habent res ad invicem, ita et personae; alioquin non habebunt aequalia sibi. Sed ex hoc fiunt pugnae et accusationes quasi sit iustitia praetermissa, quia vel aequales non recipiunt aequalia in distributione bonorum communium, vel non aequalibus dantur aequalia; puta si inaequaliter laborantibus dantur aequalia stipendia vel aequaliter laborantibus dentur inaequalia. Sic igitur patet quod medium distributivae iustitiae accipitur secundum proportionalitatem quandam.

Deinde cum dicit: *Adhuc ex eo* etc., ostendit idem secundum rationem dignitatis. Et dicit quod etiam ex ratione dignitatis manifestum est quod iustum consistit in quadam proportionalitate. Sic enim aliquid dicitur esse iustum in distributionibus in quantum unicuique datur secundum dignitatem, id est prout cuique dignum est dari, in quo designa-

98-99 distributivam... iustitiam] *hom. om.* Φ(distributivam; secundo ostendit quomodo accipitur iustum in medio secundum iustitiam [pro in medio hab. medium Kr spatium vac. C] C<sup>1</sup>FKrOO<sup>1</sup>V quae verba ex lin. 97 in marg. petiae prioris ordinis spatio temporis intermisso suppleta esse videntur) 110-111 aliquam proportionalitatem inv. Ψ 118 Patet] Oportet Ψ(-S) 134 quas conl. cum V<sup>6</sup> sec. m. AoErEr<sup>1</sup> SWi] quam Θ (quod Za) 135 consideremus] consideramus Ψ 157 dentur] dantur Bg<sup>1</sup>FO<sup>1</sup> Er<sup>1</sup>P<sup>1</sup> V<sup>6</sup>Za (corr. sec. m. F Er<sup>1</sup>) Cf. Praef., p. 199\*

85 Cap. 1, 1109 b 35 - 1110 a 1. Cf. Anonymus, p. 215, 27; O<sup>8</sup>, f. 86va: «Dixit enim in III quoniam duplex involuntarium et quod ignorantia et quod violentum»; Michael Ephesinus, p. 17, 17; O<sup>8</sup>, f. 104rb: «Involuntaria autem, ut dixit in III praesentis negotii, et quae ignorata et quae vi». 92 Cap. 10, 1133 b 30. 95 Cap. 8, 1132 b 21. 100 Cap. 6, 1131 b 25. 104 Cap. 5, 1131 a 29. 107 Lin. 1131 a 24. 111 Lin. 1131 a 14. 112 Cap. 1, 1129 a 31 - b 10. 116 Cf. infra cap. 6, 1132 a 14-15 (nec non supra IV c. 8 lin. 86-87 cum adn.). 122-123 Supra lin. 116. 132 Cap. 3, 1130 b 1.

tur proportionalitas quaedam, ut scilicet ita hoc sit dignum uni sicut aliud est dignum alteri. Non tamen dignitatem distributionis omnes secundum idem attendunt; sed in democratica politia, in qua scilicet plebs dominatur, attenditur dignitas secundum libertatem, quia enim plebei sunt aequales aliis in libertate, ideo reputant dignum esse ut aequaliter eis principentur; sed in oligarchica politia, in qua ali-  
 170 qui pauci principantur, mensuratur dignitas secun-  
 dum divitias vel secundum nobilitatem generis, ut scilicet illi qui sunt excellentiores genere vel divitiis plus habeant de bonis communibus; sed in politia aristocratica, in qua aliqui principantur propter virtutem, mensuratur dignitas secundum virtutem,  
 180 ut scilicet ille plus habeat qui plus abundat in virtute. Et sic patet quod medium iustitiae distributivae accipitur secundum proportionalitatem.

170 politia] politica V  $\Phi^2$ (-AsP<sup>1</sup> corr. sec.m. AoErEr<sup>1</sup>) sec.m. S politheia V<sup>6</sup> 174 oligarchica] ologarchica  $\Phi$ (-gica Bg<sup>1</sup> -gchica F -chia Bo Er ologachia Pd om. pr.m. oligarchica sec.m. Ao)

170 Cf. infra VIII c. 10 lin. 96 cum adn. 174-175 Cf. infra VIII c. 10 lin. 85-86 cum adn. 178-180 Cf. infra VIII c. 10 lin. 41-43 cum adn.

1131 a 29

Est ergo iustum proportionale quidem, proportionale enim non solum est monadici numeri proprium, sed totaliter numeri. Proportionalitas enim aequalitas est proportionis. § Et in quatuor minimis. Disiuncta quidem igitur quoniam in quatuor manifestum. Sed et continua; uno enim ut duobus utetur

1131 b 1

et bis dicit, puta ut quae A ad eam quae B, ita quae B ad eam quae G; bis igitur quae B dicta est, quare si quae B ponatur bis, quatuor erunt proportionata. § Est autem et iustum in quatuor minimis et proportio eadem; 5 divisa enim sunt similiter et quibus et quae. Erit ergo ut A terminus ad B, ita G ad D, et permutatim ergo ut A ad G, B ad D. Quare et totum ad totum; quod distributio coniungit. Et si sic componat, iuste coniungit. Ergo A termini cum G et B cum D coniunctio in distributione iustum est, et medium iustum; 10 hoc est quod praeter proportionale. Proportionale enim medium, iustum autem proportionale. § Vocant autem talem proportionalitatem geometricam mathematici; in geometrica enim accidit et totum ad totum ut alterum ad alterum. 15 § Est autem non continua haec proportionalitas; non enim fit unus numero terminus cui et quod. § Iustum quidem igitur hoc proportionale, iniustum autem quod praeter proportionale. Fit ergo hoc quidem plus, hoc autem minus, quod et in operibus accidit; qui quidem enim iniustum facit plus habet, qui autem 20 iniusta passus minus boni. In malo autem e converso; in boni enim ratione fit minus malum ad maius malum; est enim minus malum magis eligibile maiori, quod autem eligibile bonum, et magis maius. Species quidem igitur una iusti haec est.

29 quidem R : quid AL 1131 b 5 enim sunt L<sup>2</sup>R : sunt enim AL<sup>1</sup> 8-9 Et si... coniungit A(K<sup>b</sup>L<sup>b</sup>O<sup>b</sup>) RT (lin. 97-99) : Quamvis ita componatur, iuste coniungit *Ant. transl.*(Ha) *hom.om.* A(M<sup>b</sup>) L. 9 coniungit : *Inc.* 8<sup>a</sup> *pecia in* Rp<sup>1,2,3</sup> (*deest* Rp<sup>4</sup>) 10 iustum<sup>a</sup> (*et post* iustum<sup>2</sup> *interp.*) A (*cf.* An., p. 217, 21, et Michael Eph., p. 23, 21, in *app. font. ad Thomae comm. lin. 102-104 laud.*) L (*cf.* Roberti Grosseteste *notula eodem loc. laud.*) RT (lin. 102) : iniustum *corr.* (*et ante* iniustum *interp.*) *sec.m.* Rn Tu<sup>1</sup>V<sup>13</sup> *Post* iustum<sup>a</sup> *interp.* *sed add.* iniustum autem *rec.m.* Rp<sup>a</sup> (*ex Thomae comm. lin. 102-103, sed perperam*) 11 quod A(=τδ K<sup>b</sup>L<sup>b</sup>) Rt *rec.m.* Rp<sup>3</sup> T (lin. 103) : *om.* L (τδ *legit* Robertus Grosseteste, *sed non vertit*) Rp 13 geometrica AL(- V<sup>12</sup> Rn) Sl Rp<sup>3</sup> T (lin. 113) : geometria Rn Rp<sup>1</sup>(-Sl) Rt<sup>2</sup> geometris Rt 14 totum<sup>1</sup> ALRtT (lin. 114) : comparari *add.* Rp 14 ut (=ωσπερ?) LT (lin. 114) : quod quidem (=δπερ) AR (*pars add.* Rp) 22-23 quod autem eligibile R (*autem post* eligibile *ex* L *add.* Rt) : eligibile autem L

1131 a 29

Est ergo iustum proportionale etc. Postquam Philosophus ostendit quod medium iustitiae distributivae accipitur secundum proportionalitatem quandam, hic ostendit secundum quam proportionalita-

tem accipiat et quomodo. Et circa hoc duo facit: s primo ostendit quomodo iustum accipiat secundum quandam proportionalitatem; secundo ostendit quomodo iniustum praeter illam proportionalitatem



accipiat, ibi: *Iustum quidem igitur* etc. Circa primum tria facit: primo praemittit quaedam de proportionalitate in communi; secundo ostendit quomodo iustum distributivum in proportionalitate quaedam consistit, ibi: *Est autem et iustum in quatuor* etc.; tertio ostendit qualis sit proportionalitas secundum quam attenditur iustum in distributiva iustitia, ibi: *Vocant autem talem* etc. Circa primum praemittit duo. Quorum primum est quod non inconvenienter iustum dicitur esse secundum proportionalitatem, quia proportionalitas non solum invenitur in numero unitatum qui est numerus simpliciter et hic vocatur numerus monadicus, sed universaliter invenitur proportionalitas in quibuscumque invenitur numerus. Et hoc ideo quia proportionalitas nihil est aliud quam aequalitas proportionis, cum scilicet aequalem proportionem habet hoc ad hoc et illud ad illud; proportio autem nihil est aliud quam habitudo unius quantitatis ad aliam; quantitas autem habet rationem mensurae, quae primo quidem invenitur in unitate numerali et ex inde derivatur ad omne genus quantitatis, ut patet in X Metaphysicae; et ideo numerus primo quidem invenitur in numero unitatum et ex inde derivatur ad omne aliud quantitatis genus quod secundum rationem numeri mensuratur.

1131 a 31 35 Secundum ponit ibi: *Et in quatuor minimis* etc. Et dicit quod omnis proportionalitas ad minus consistit in quatuor. Est enim duplex proportionalitas, una quidem disiuncta et alia continua. Disiuncta quidem proportionalitas est aequalitas duarum proportionum non convenientium in aliquo termino; cum ergo omnis proportio sit inter duo, manifestum est quod proportionalitas disiuncta in quatuor terminis consistit; ut si dicam: «Sicut se habet sex ad tria, ita se habet decem ad quinque»; utrobique

enim est dupla proportio. Continua autem proportionalitas est aequalitas duarum proportionum convenientium in uno termino; puta si dicam: «Sicut se habet octo ad quatuor, ita quatuor ad duo»; utrobique enim est dupla proportio; in hac igitur continua proportionalitate sunt quodam modo quatuor termini, in quantum scilicet utimur uno termino ut duobus, unum terminum bis dicendo, scilicet in utraque proportionem; ut si dicam: «Quae est proportio A ad B, puta octo ad quatuor, eadem proportio B ad C, id est quatuor ad duo»; sic igitur B dicitur bis; unde, quamvis B sit unum subiecto, quia tamen accipitur ut duo, erunt quatuor proportionata.

Deinde cum dicit: *Est autem et iustum* etc., ostendit quomodo secundum proportionalitatem medium distributivae iustitiae accipiat. Et dicit quod sicut proportionalitas, ita et iustum ad minus in quatuor invenitur, in quibus attenditur eadem proportio, quia scilicet secundum eandem proportionem dividuntur res quae distribuuntur et personae quibus distribuuntur. Sit ergo A unus terminus, puta duae librae, B autem sit una libra, G autem sit una persona, puta Sortes qui duobus diebus laboravit, D autem sit Plato qui uno die laboravit; sicut ergo se habet A ad B, ita se habet G ad D, quia utrobique invenitur dupla proportio; ergo et permutatim, sicut A se habet ad G, ita se habet B ad D, quaecumque enim sunt ad invicem proportionalia, etiam permutatim proportionalia sunt; sicut in praedicto exemplo, sicut se habet decem ad quinque, ita octo ad quatuor, ergo commutatim sicut se habet decem ad octo, ita se habet quinque ad quatuor; utrobique est sesquiquarta proportio; sic ergo permutatim verum erit dicere quod, sicut se habet A ad G, id est duae librae ad eum qui duobus die-

1131 b 3

15 attenditur] attendatur  $\Psi(-V^s)$  36 Et] om.  $\Phi^2(-Bx)$   $\Psi(-V^sZa)$  37 enim] tantum PWi tamen  $V^sZa$  autem S 49 igitur] ergo  $\Psi(-Za)$  om. F P<sup>7</sup> 50 quodam modo] post 51 termini  $\Psi$  61 accipiat] accipitur  $\Psi$  pr.m. Er<sup>1</sup> 73 enim conz.] autem  $\Theta$

9 Lin. 1131 b 16. 13 Lin. 1131 b 3. 16 Lin. 1131 b 12. 19-23 *Lexicon verborum graecorum...*, p. 261\*: «Monadici: singularis vel unus» (!); Anonymus, p. 216, 32 - 217, 3; O<sup>8</sup>, f. 87rb: *Proportionale enim non solum est monadici numeri proprium*. Pro ex monadibus [id est unitatibus] compositi et ut mensurati et numerati. Bene autem hoc assumpsit; non enim solius ut numerantis numeri et quo numeramus numeri, qui et proprie numerus, proportionalitas quaedam est, puta ut habet quaternarius binarius unitas, sed et ut numerati, si contingat equorum boum canum et simpliciter quorum est numerus, puta linearum superficierum corporum, simpliciter magnitudinis»; Michael Ephesinus, p. 20, 27 - 21, 1; O<sup>8</sup>, f. 105va; Albertus *Lect.* f. 85rb: «Et contra hoc dicit quod proportionale non est solum proprium numeri monadici, id est unius numeri, qui scilicet est unus in omnibus numeris unitatis quo numeramus, sed totaliter numeri, id est universaliter qui quantum ad omnem numerum numeratum, sicut ad numerum hominum et equorum et lapidum et omnium universaliter»; *Comm.* p. 345 a. 26-27 Euclides *Geometria* V (ms. Venezia Marc. Zan. lat. 332 [1647], f. 212v): «Proportio est duarum quantitatum... certa habitudo»; sec. Thomam *Super II Sent.* d. 24 q. 3 a. 6 ad 3; d. 42 q. 1 a. 5 ad 1; *Sent. libri Met.* XI 3; Boethius *De arithm.* II 40 (PL 63, 1145 D): «Proportio est duorum terminorum ad se invicem quaedam habitudo»; Albertus *Lect.* f. 85rb: «Proportio est habitudo unius numeri ad alium...». 31 Cap. 2, 1052 b 18-20. 37-58 Albertus *Lect.* f. 85rb-va: «Si autem fiat collatio ipsarum habitudinum, dicitur proportionalitas vel medietas; et huiusmodi medietates determinantur a Boetio decem in II Arismeticae [*De arithm.* II 40-53; PL 63, 1145-1164], sed ad propositum non pertinent nisi duae, scilicet arismetica et geometrica... In geometrica autem attenditur comparatio quantum ad ipsas proportionem; ut si dicam: 'Sicut se habent quatuor ad duo, ita sex ad tria'; utrobique enim est eadem proportio, scilicet dupla... Dicitur autem disiuncta quando duae proportionem inter quas est proportionalitas non coniunguntur in aliquo termino uno; ut si dicam: 'Sicut se habent quatuor ad duo, et sex ad tria'... Coniuncta autem est quando continuantur duae proportionem in uno termino communi; ut si dicam: 'Sicut se habent quatuor ad tria, ita sex ad quatuor'; hic enim, quamvis sint tantum tres termini re, sunt tamen quatuor ratione, in quantum unus bis sumitur». 66-82 Cf. Boethius *De arithm.* II 44 (PL 63, 1150-1152) sec. Thomam *De virt. in comm.* a. 13 arg. 7.

bus laboravit, ita B ad D, id est una libra ad eum  
qui uno die laboravit. Est etiam in talibus consi-  
derandum quod in his quae sic sunt proportionalia,  
quae est proportio unius ad alterum, eadem est  
85 proportio totius ad totum; puta si quae est proportio  
decem ad octo, eadem est proportio quinque ad  
quatuor, sequitur ulterius quod quae est proportio  
decem ad octo et quinque ad quatuor, eadem etiam  
sit proportio decem et quinque simul acceptorum  
90 quae sunt quindecim, ad octo et quatuor simul  
accepta quae sunt duodecim; quia hic etiam est  
sesquiquarta proportio. Unde et in proposito se-  
quitur quod, si sicut se habet ista res ad istam per-  
sonam ita se habet illa ad aliam personam, quod  
95 etiam ita se habet totum ad totum, id est utraque  
res simul accepta ad utramque personam simul ac-  
ceptam; et hoc est quod distributio coniungit. Et si  
ita aliquis distribuendo res hominibus coniungat,  
iuste facit. Patet ergo quod coniunctio A cum G,  
100 id est rei duplae cum persona duplo digniore, et  
B cum D, id est dimidii cum dimidio, est iustum  
distributivum et tale iustum est medium; iniustum  
autem est quod est praeter hanc proportionalita-  
tem. Proportionale enim est medium inter excessum  
105 et defectum, quia proportionalitas est aequalitas  
proportionis, ut dictum est, et sic iustum, cum sit  
quoddam proportionale, est medium.

1131 b 12

Deinde cum dicit: *Vocant autem talem* etc., osten-  
dit qualis sit proportionalitas secundum quam hoc  
110 iustum accipitur. Et circa hoc duo facit. Primo dicit

quod praedicta proportionalitas, quae attenditur se-  
cundum aequalitatem proportionum, a mathematicis  
vocatur geometrica, in qua scilicet accidit quod ita  
se habet totum ad totum sicut altera partium ad  
aliam, ut in praemissis dictum est. Non autem hoc 115  
accidit in proportionalitate arismetica, de qua infra  
dicetur.

Secundo ibi: *Est autem non continua* etc., dicit 1131 b 15  
quod ista proportionalitas quae attenditur in iusti-  
tia distributiva non potest esse continua, quia ex 120  
una parte sunt res et ex alia parte sunt personae,  
et ita non potest accipi aliquid quasi terminus  
communis, quae sit persona cui datur et res quae  
datur.

Deinde cum dicit: *Iustum quidem igitur* etc., agit 125 1131 b 16  
de iniusto in distributionibus. Et dicit quod, quia  
iustum est proportionale, sequitur quod iniustum  
sit praeter proportionale. Quod quidem fit vel in  
plus vel in minus quam exigit aequalitas propor-  
tionis, ut patet in ipsis operibus iustae vel iniustae 130  
distributionis; ille enim qui iniustum facit circa  
bona plus accipit sibi, qui autem iniusta patitur  
minus habet. In malis autem est e converso, quia  
minus malum habet rationem boni per comparatio-  
nem ad maius malum; minus enim malum est magis 135  
eligibile quam maius malum, unumquodque autem  
eligitur sub ratione boni et ideo illud quod magis  
eligitur habet rationem maioris boni. Sic igitur una  
species iustitiae est quae dicta est.

100 rei duplae coni. cum Ed<sup>3</sup> sec.m. Er<sup>2</sup>] re dupla Φ res dupla Ψ 121 alia] altera Ψ

102-104 Anonymus, p. 217, 21-25; O<sup>8</sup>, f. 87vb: «*Et medium iustum*. Et hoc est inaequalis, in quo non secundum praedictam  
proportionalitatem distributio fit. Quoniam autem tale iustum et medium est, ostendit per sillogismum sic: Iustum hoc propor-  
tionale est; proportionale autem medium; conclusio: iustum ergo medium, proportionale enim medium»; Michael Ephesinus,  
p. 23, 20-28; O<sup>8</sup>, f. 105va: «*Et est talis coniunctio in distributione iustum et medium pluris et minoris, quod plus et minus*  
praeter proportionale est; si enim iustum proportionale, plus videlicet et minus iniustum existens praeter proportionale est, id  
est alterum ab eo quod iustum est. Dicens autem quoniam iustum medium, conducit hoc per sillogismum dicens: Proportionale  
quidem enim medium; iustum autem proportionale; iustum ergo medium. Sed unde manifestum quoniam proportionale medium?  
Vel quoniam proportionale quidem aequale, aequale autem medium, proportionale ergo medium»; Robertus Grosseteste *Notula* (adn.  
marg. in Et P<sup>11</sup> O<sup>8</sup> V<sup>12</sup>): «*Et medium iustum*. Hoc est: iustum est medium, supple: pluris et minoris, et hoc, id est plus et minus,  
est praeter proportionale, quasi diceret: Iustum est medium eius quod est praeter proportionale, id est inaequalis»; Albertus  
*Lect.* f. 85vb: «... erit iustum et erit medium tale iustum eius quod est praeter proportionale, id est iniusti in quo non servatur  
huiusmodi proportionalitas, sicut quaelibet virtus est medium oppositorum vitiorum, quia omne proportionale est medium inter  
excedens proportionalitatem et deficiens; iustum est huiusmodi; ergo etc.»; *Comm.* p. 347 b. Cf. adn. ad Arist. 1131  
b 10. 106 Lin. 1131 a 31. 115 Lin. 1131 b 7-8. 116 Cap. 6 lin. 55-70.

- 1131 b 25 Reliqua autem una directivum quod fit in commutationibus et voluntariis et involuntariis. § Hoc autem iustum aliam speciem habet a priori. § Distributivum quidem enim iustum communium semper secundum proportionalitatem est dictam. Et enim a pecuniis communibus si fiat  
 30 distributio, erit secundum proportionem eandem quam habent ad invicem illata. Et iniustum oppositum iusto huic praeter proportionale est. § In commutationibus autem iustum est quidem aequale quid et iniustum  
 1132 a 1 inaequale, sed non secundum proportionalitatem illam, sed secundum arimeticam. Nihil enim differt si studiosus pravum privavit vel pravus studiosum, neque si moechatus est studiosus vel pravus. Sed ad nocumenti differentiam solum respicit lex et utitur  
 5 ut aequalibus, si hic quidem iniustum facit, hic autem iniustum patitur et si hic quidem laesit, hic autem laesus est. Quare iniustum hoc inaequale existens aequare tentat iudex. § Et enim cum hic quidem vulneretur, hic autem percutiat, vel et occidat, hic autem moriatur, divisa est actio et passio in inaequalia; sed ten-  
 10 tat damno aequare auferens a lucro. § Dicitur enim ut simpliciter dicere in talibus, etsi non aliquibus proprium nomen videatur, lucrum, puta percutienti, et damnum patienti. Sed quando quidem mensurata est passio, vocatur hoc quidem damnum, hoc autem lucrum. § Quare pluris quidem et minoris aequale  
 15 medium, lucrum autem et damnum hoc quidem plus, hoc autem minus contrarie, boni quidem enim plus, mali autem minus, lucrum, contrarium autem damnum, quorum erat medium aequale, quod dicimus esse iustum. Quare directivum iustum utique erit medium damni et lucri. § Propter quod et quando dubitant,  
 20 ad iudicem refugiunt; ad iudicem autem ire, ire est ad iustum; iudex enim vult esse velut iustum animatum. Et quaerunt iudicem medium, et vocant

25 in ALRtT (lin. 12) : et in Rp 26 et voluntariis A *pr.m.* Sk<sup>2</sup> T (? lin. 12-13) : et in voluntariis L<sup>1</sup>(EtO<sup>8</sup>P<sup>11</sup>V<sup>12</sup> Lp *sec.m.* Sk<sup>2</sup>) P<sup>13</sup> *om.* T<sup>1</sup> P<sup>13</sup> Rn R (add. post 25 fit Rp) 26 involuntariis AL<sup>1</sup>(Et P<sup>13</sup>Re) L<sup>2</sup>RT (lin. 13) : in involuntariis L<sup>1</sup>(O<sup>8</sup>P<sup>11</sup>V<sup>12</sup> W<sup>1</sup> *sec.m.* Sk<sup>2</sup>) 31 illata ALRt : illatam Rp 32-33 In commutationibus autem LRT (lin. 23, 41) : Quod (=τὸ) autem [est] in commutationibus *Ant. transl.* (Ha) 1132 a 4 ad nocumenti differentiam A(=πρὸς τοῦ βλάβους τὴν διαφοράν L<sup>b</sup>M<sup>b</sup>O<sup>b</sup>) LRpT (lin. 78) : ad nocumentum (In greco : ante [=πρὸK<sup>b</sup>N<sup>b</sup>]) nocumentum *add. marg.*) differentiam Rt 5 hic quidem ALRt : *inv.* Rp 6 est ALRt : erit Rp 8 et A(K<sup>b</sup>L<sup>b</sup>) L<sup>1</sup>(O<sup>8</sup>V<sup>12</sup> *sec.m.* EtSk<sup>2</sup>) L<sup>2</sup>T (lin. 96) : *om.* A(M<sup>b</sup>) P<sup>11</sup> Lp *pr.m.* EtSk<sup>2</sup> R 9 actio et passio Rp<sup>2</sup>T (lin. 97) : passio et actio ALRtRp<sup>1,3</sup> 11 etsi LRp : et utique si Rt Cf. *supra* 1123 b 12 *cum adn.* 11 videatur A(O<sup>b</sup>) LT (lin. 116) : erit A(L<sup>b</sup>M<sup>b</sup>) R 14 pluris ALRtT (lin. 47, 126) : qui pluris Rp 14 et ALRtT (lin. 47) : quam et Rp (quam in *pr.m.* Rp<sup>3</sup>) 16 boni quidem enim LRt : quidem enim boni Rp (*an* quod quidem enim boni *Ant. transl.* ? Cf. *supra* 1131 b 32-33 *cum adn.*) 20 iudicem... iudicem ALRtT (lin. 146) : invicem... invicem Rp (*corr. rec.m.* Rp<sup>3</sup>) 21 ire ALRt : *om.* Rp



quidem medios, tamquam si medium attingant iustum adipiscentes. Medium ergo aliquod iustum, si quidem et iudex; 25 iudex autem adaequat.

23 quidem I<sup>2</sup>RT (lin. 151) : quidam AL<sup>1</sup> 23 medios T (lin. 152) : mesidios A(K<sup>b</sup>M<sup>b</sup>C<sup>b</sup>)  
*Ant. transl.*(Ha) Rt mesidicos A(L<sup>b</sup>) I.Rp 23-24 tamquam si medium attingant iustum adipiscentes RT (lin. 152-153) : ut si medio contingant iusto compositi L 24 aliquod A(K<sup>b</sup>L<sup>b</sup>) RT  
 (lin. 155) : quiddam *Ant. transl.*(Ha) om. A(M<sup>b</sup>) I.

1131 b 25 *Reliqua autem < una > directivum* etc. Postquam Philosophus ostendit quomodo accipiat medium in iustitia distributiva, hic ostendit quomodo accipiat medium in iustitia commutativa. Et circa 5 hoc tria facit: primo ostendit esse quandam speciem iustitiae praeter distributivam; secundo ostendit differentiam huius ad illam, ibi: *Hoc autem iustum* etc.; tertio ostendit qualiter accipiat medium in hac iustitiae specie, ibi: *Et quemadmodum linea* etc. 10 Dicit ergo primo quod praeter praedictam speciem iustitiae quae consistit in distributionibus, relinquatur una quae est directiva in commutationibus tam voluntariis quam involuntariis.

1131 b 26 Deinde cum dicit: *Hoc autem iustum* etc., ostendit 15 differentiam huius speciei ad praemissam. Et circa hoc duo facit. Primo proponit quod intendit, dicens quod istud iustum quod consistit in commutationibus est alterius speciei a supra dicto iusto quod consistit in distributionibus.

1131 b 27 20 Secundo ibi: *Distributivum quidem enim* etc., assignat differentiam. Et primo resumit quid pertineat ad distributivam iustitiam; secundo ostendit quid pertineat ad iustitiam commutativam, ibi: *In commutationibus autem* etc. Dicit ergo primo quod iustum 25 supra dictum semper est distributivum communium bonorum secundum supra dictam proportionalitatem, scilicet geometricam, quae attenditur secundum ae-

qualitatem proportionis. Et hoc manifestat, quia si communes pecuniae civitatis vel aliquorum hominum debeant distribui in singulos, hoc erit ita faciendum ut singulis detur aliquid de communi secundum illam proportionem secundum quam ipsi intulerunt in commune; puta in negotiationibus, quantum aliquis plus posuit in societatem, tanto maiorem partem accipit; et in civitatibus, quanto 35 aliquis plus servivit communitati, tanto plus accipit de bonis communibus. Et sicut iustum distributivum consistit in hac proportionalitate, ita iniustum oppositum consistit in hoc quod praetermittitur huiusmodi proportionalitas. 40

Deinde cum dicit: *In commutationibus autem* etc., 1131 b 32 ostendit quid pertineat ad iustitiam commutativam. Et circa hoc tria facit: primo ostendit quid pertineat ad iustitiam commutativam; secundo manifestat per exemplum, ibi: *Et enim cum hic quidem* 45 *vulneretur* etc.; tertio infert quaedam correlaria ex dictis, ibi: *Quare pluris quidem et minoris* etc. Dicit ergo primo quod iustum quod consistit in commutationibus in aliquo quidem convenit cum iusto distributivo, quod scilicet iustum est aequale et 50 iniustum inaequale, sed in hoc differunt quod aequale in iustitia commutativa non attenditur secundum proportionalitatem illam, scilicet geometricam, quae attendebatur in distributivo iusto, sed

1 una con. ex Arist. (cf. supra c. 4 lin. 100 et infra lin. 12) cum sec.m. Er<sup>1</sup>V<sup>10</sup>] om. Θ 27 secundum] circa  
 Ψ(hom.om. P<sup>3</sup>) 30 erit ita] inv. Ψ (ita om. V<sup>2</sup>) 34 quantum] quam PSWi (quantum corr. sec.m. SWi) quanto  
 V<sup>6</sup>Za Ed<sup>3</sup> 36 accipit] commodi add. Ψ

1-13 Cf. supra c. 4 lin. 25-31 (in 1130 b 33 - 1131 a 1). - Albertus *De bono* tr.V q.3 a.7 (ed. Col., t. 28, p. 305, 10-12) : « Est et alia iustitia quae dicitur restitutiva vel *communicativa* sive directiva » ; *Lect.* f. 85<sup>a</sup>ra : « *Reliqua autem*. In parte ista determinat de iustitia directiva in communicationibus » ; f. 86ra : « *Reliqua*, id est relicta a praedicta, est directiva quae fit in communicationibus voluntarii set involuntariis et per quam tales communicationes diriguntur ad aequalitatem... Potest aliter exponi ut dicatur quod in hoc tangit unam differentiam distributivae ad *communicativam*, quia distributiva est rerum communium, *commutativa* autem rerum propriarum... ; secunda differentia est quod distributiva est secundum proportionem geometricam, *commutativa* secundum arismeticeam ». - Verbum « commutativus », ceteroquin perquam rarum (deest enim in Blaise *Dict. latin-français des auteurs chrétiens* ; Souter *Glossary of Later Latin to 600 A.D.* ; Baxter-Johnson *A Medieval Latin Word-List* ; Niermeyer *Mediae latinitatis Lexicon minus* ; unum tantum exemplum profert Breitmeyer *Le suffixe latin -iustus*), in *Libro Ethicorum* Aristotelis a Roberto Grosseteste translato semel invenitur (infra c. 8, 1132 b 31), semel etiam in libro *Politicorum* a Guillelmo de Moerbeke translato (I 7, 1257 a 28 ; ed. Susemihl, p. 36 ; cf. transl. imperfecta, ed. Michaud-Quantin, p. 15), nusquam tamen apud Aristotelem invenitur vox « iustitia commutativa », cum nec iustitiam « commutativam », sed tantum « directivam », id est emendatricem, Aristoteles agnoscat. Qua voce, etsi Albertus primus forsitan usus sit (cf. loci supra laud.), qui tamen voce « iustitia communicativa » saepius usus esse videtur, ipse Thomas in codice autographo scripti *Super III Sent.*, Vat. lat. 9851, praeterquam in f. 37va 48 (d.18 a.2 ; ed. Moos, p. 559 lin. 24), non utitur usque ad f. 88vb, sed voce « iustitia communicativa », nam in f. 88vb (d.33 q.3 a.4 q.4 a.5 ad 2) etiam tum scripsit : « et in his dirigit *communicativa* iustitia ». Est enim in ea aequalitas *communicationis*, quia quantum unus dedit alteri, debet tantum ab eo recipere » ; sed, dum folium 89r scribebat, in margine inferiore folii 88vb sua manu adnotavit : « Et propter hoc etiam *commutativa* dicitur », et deinde a f. 89r voce « iustitia commutativa » semper usus est. Sic ergo vocem « iustitia commutativa » Thomas dum scriptum *Super III Sent.* scribebat adsumpsisse et in usum adduxisse videtur. E Thoma in primis pendet Maistre Nicole Oresme *Le livre de Ethiques d'Aristote* (ed. Menut, p. 283, 288), qui vocem « Justice commutative » in linguam gallicam introduxisse videtur. 7 Lin. 1131 b 26. 9 Cap. 7, 1132 a 25. 23 Lin. 1131 b 32. 25 Cap. 4, 1131 a 9 - cap. 5. 26 Cap. 5. 45 Lin. 1132 a 7. 47 Lin. 1132 a 14.

55 magis secundum arismetice, quae scilicet attenditur  
secundum aequalitatem quantitatis et non secundum  
aequalitatem proportionis sicut geometrica. Sex enim  
secundum arismetice proportionalitatem medium est inter octo et quatuor; exceditur enim  
60 ab uno et excedit alterum duobus, sed non est  
proportio eadem utrobique, nam sex se habet ad  
quatuor in sesquialtera proportionem, octo autem ad  
sex in sesquitercia; e contrario vero secundum geometricam  
proportionalitatem, medium exceditur et  
65 excedit secundum eandem proportionem, sed non  
secundum eandem quantitatem; sic enim sex est  
medium inter novem et quatuor, utrobique enim  
invenitur sesquialtera proportio, sed non eadem  
quantitas, novem enim excedunt sex in tribus, sex  
70 vero quatuor in duobus. Quod ergo in commutativa  
iustitia attendatur aequale secundum arismetice  
proportionem, manifestat per hoc quod non consideratur  
ibi diversa proportio personarum. Nihil enim differt,  
quantum ad iustitiam commutativam, si aliquis  
75 bonus privavit per furtum vel rapinam aliquem  
malum re sua vel e converso, neque etiam differt  
si bonus vel malus commisit adulterium. Sed lex  
attendit solum ad differentiam nocimenti, ut scilicet  
qui plus nocuit plus recompenset, cuiuscumque  
80 condicionis sit, et sic patet quod, si unus duorum  
iniustum faciat et alter iniustum patiatur et unus  
laedat et alter laedatur, lex utitur his duobus quasi  
aequalibus, quantumcumque sint inaequales. Unde  
et iudex, qui est minister legis, hoc attentat ut  
85 istud iniustum quo unus laesit alium, quod habet  
quandam inaequalitatem, reducat ad aequalitatem,  
constituendo scilicet aequalitatem in ipsa quantitate  
rerum, non secundum proportionem diversarum  
personarum.

1132 ■ 7 90 Deinde cum dicit: *Et enim cum hic* etc., manifestat  
per exemplum quod dixerat. Et primo proponit  
exemplum; secundo removet quoddam dubium, ibi:  
*Dicitur enim ut simpliciter* etc. Primo ergo ponit  
exemplum de laesione personali, in qua minus est  
95 manifestum. Et dicit quod, si duorum unus vulneretur  
et alius percutiatur vel etiam unus occidat et  
alius moriatur, divisa est hic actio et passio in

inaequalia, quia scilicet percutiens vel occidens habet  
plus de aestimato bono, in quantum scilicet implevit  
voluntatem suam, et ita videtur esse quasi 100  
in lucro, ille autem qui vulneratur vel etiam occiditur  
habet plus de malo, in quantum scilicet privatur  
incolumitate vel vita contra suam voluntatem, et ita  
videtur esse quasi in damno; sed iudex tentat hoc  
adaequare subtrahens a lucro et 105 apponens damno,  
in quantum scilicet aufert aliquid percutienti vel  
occidenti contra suam voluntatem et exhibet in  
commodum vel honorem vulnerati vel occisi.

Deinde cum dicit: *Dicitur enim* etc., removet 110 1132 a 10  
quoddam dubium quod possit oriri circa nomen  
lucris et damni. Et dicit quod, ut simpliciter loquamur,  
lucrum et damnum dicitur in talibus, quando scilicet  
aliquis habet plus vel minus, et proprie accipiuntur  
haec nomina in bonis possessis; sed in 115 aliquibus  
ista nomina non videntur proprie competere, puta in  
iniuriis personalibus, ut cum unus percutit et alius  
percutitur et in hoc quasi damnum patitur, eo quod  
non potest certa mensura accipi actionis et passionis  
in huiusmodi iniuriis personalibus, ut sic id quod est  
plus possit dici lucrum et quod est minus possit dici  
damnum. Sed quando passio est mensurata, scilicet  
secundum mensuram iustitiae, tunc id quod est plus  
vocatur lucrum et id quod est minus vocatur damnum. 120

Deinde cum dicit: *Quare pluris quidem* etc., infert 1132 a 14  
duas conclusiones: primam quidem ex parte ipsius  
iusti; secundam ex parte iudicis, ibi: *Propter quod*  
etc. Dicit ergo primo quod, quia iustum commutativum  
est quoddam aequale, [ sit ] quod sit medium 130  
inter plus et minus ita quod lucrum et damnum se  
habeant sicut plus et minus, diversimode tamen in  
bonis et malis; nam habere plus de bono et minus  
de malo pertinet ad rationem lucris, contrarium autem  
pertinet ad rationem damni; inter quae duo, 135  
scilicet damnum et lucrum, medium est illud aequale  
quod dicimus iustum. Unde sequitur quod iustum  
quod est directivum in commutationibus sit medium  
inter damnum et lucrum, communiter accipiendo  
utrumque. 140

81 faciat] facit Ψ 82 alter] alius Ψ(-Za) 93 Primo ergo ponit] Ponit ergo primo Ψ(primo om. S) 111 possit] posset Er<sup>2</sup>P<sup>6</sup> DbP<sup>7</sup> S sec.m. Ao Wi Cf. supra c. 2 lin. 155 cum adn. 130 sit Θ] secl. (sicut sec.m. P<sup>6</sup> fit sec.m. Bg<sup>3</sup>?) 131 damnum] ita add. Ψ

55-70 Boethius *De arithm.* II 43-44 (PL 63, 1147-1152); Albertus *Lect. f.* 85rb: «Arismetica autem est quando attenditur comparatio in quantitate differentiae terminorum et non in proportionem, ut si dicam: 'Sicut se habent quinque ad quatuor, ita se habent septem ad sex', eo quod differentiae sunt aequales in quantitate, quia inter quatuor et quinque quasi est unitas differentia, similiter autem est inter septem et sex; non tamen est eadem proportio, quia quinque ad quatuor se habent in sesquiquarta proportionem, sed septem ad sex in sesquisepta». 84 Ioannes Saresberiensis *Polycraticus* IV c. 2 (PL 199, 515 B:) «Publicae ergo utilitatis minister et aequitatis servus est princeps»; *Comm. in Eth. vel.* P<sup>18</sup>, f. 246vb: «Unde ille qui interficit latronem vel suspendit est sicut *minister legis* vel sicut organum, quia sicut dolabra vel manus est instrumentum carpentatoris, ita ille qui suspendit latronem est sicut *organum legis*»; Aristoteles *Pol.* III 16, 1287 a 20-22, a Guillelmo de Moerbeke transl. (ed. Sussehl, p. 228): «si aliquos principari melius, hos instituendum servitores legis et *ministros legum*». 93 Lin. 1132 a 10. 128 Lin. 1132 a 19.

1132 a 19

Deinde cum dicit: *Propter quod et quando* etc., infert conclusionem ex parte iudicis, de quo supra dixit quod tentat adaequare. Et dicit quod, quia iustum est medium inter damnum et lucrum, inde  
 145 est quod, quando homines dubitant de hoc, refugiant ad iudicem, quod idem est ac si refugerent ad id quod est iustum; nam iudex debet esse quasi quoddam iustum animatum, ut scilicet mens eius totaliter a iustitia possideatur. Illi autem qui refu-  
 150 giunt ad iudicem videntur quaerere medium inter

partes quae litigant, et inde est quod iudices vocant medios vel mediatores, ac si ipsi attingant medium in hoc quod perducunt ad id quod est iustum. Sic ergo patet quod iustum de quo nunc loquimur est quoddam medium, quia iudex qui determinat  
 155 hoc iustum medius est, in quantum scilicet constituit id quod est aequale inter partes, aequale autem medium est inter plus et minus, ut supra dictum est.

145 de hoc] *om.* Φ medio *add.* Hr Ed<sup>3</sup>  
 iustum Kr) 158 medium est *inv.* Ψ

152 medium] et *add.* Φ(-As ut Kr)

153 est] *om.* Φ(-Bg<sup>1</sup>P<sup>5</sup>P<sup>6</sup> *post*

151-153 Cf. ipse Thomas *Sent. libri Pol.* II 17 (in 1274 a 20), cuius vera verba invenies apud C. Martin *The Vulgate Text...*, p. 61. Rectius Michael Ephesinus, p. 27, 33-35; O<sup>8</sup>, f. 106ra (Roberti Grosseteste notulam uncis inclusimus): « Et vocant iudicem mesidicum [quasi mesondikaion, id est medium iustum] qui videntur iniusta pati, ut proprium medium et iustum tribuentem his »; Robertus Grosseteste *Notula* (adn. marg. in Ft P<sup>11</sup> V<sup>12</sup>): « Quidam, id est iniusta passi, vocant iudices mesidicos, id est medios iustos, quia si sortiantur medio, id est aequali, hoc fiet per hoc quod iniustum passus et qui iniustum fecit componentur, hoc est coordinabuntur et comproportionabuntur arismetice iusto, id est iudici »; Albertus *Lect.* f. 86rb: « Ideo iudices dicuntur mesidici, quasi medium dicentes, ut si, id est ac si, compositi, id est illi inter quos componitur per iudicem, contingant in iusto medio »; *Comm.* p. 351 b. Cf. adn. ad Arist. 1132 a 23. 157-159 Lin. 1132 a 14-15.



1132 a 25

Et quemadmodum linea in inaequalia sec-  
ta, quo maior sectio medietatem superexcedit, hoc  
abstulit et minori sectioni apposit. Cum autem  
dica dividatur totum, tunc aiunt habere quod ipsius cum  
accipiant aequale, aequale autem medium est maioris et mino-  
30 ris secundum arismetice proportionalitatem. § Propter quod et  
nominatur dicheon quoniam dica est, quemadmodum si quis dicat  
dicaon et dicastes et dicaste. § Si enim duobus aequalibus  
auferatur ab altero, ad alterum autem apponatur, duobus his  
superexcedit alterum; si enim ablatum sit quidem, non sit au-  
1132 b 1 tem appositum, uno utique solum superexcellet. Medium ergo uno  
et medium a quo ablatum est uno. Hoc ergo cognoscemus et quid  
auferre oportere a plus habente et quid apponere minus habenti;  
quo quidem enim medium superexcedit, hoc apponere oportere  
5 minus habenti, quo autem superexceditur, auferre a maximo.  
§ Aequales in quibus AA, BB, GG, ad invicem. Ab AA auferatur  
AE et apponatur GG, quod in quibus GD; quare tota DGG eam  
quae est AE superexcedit eo quod est GD et eo quod est GZ; eam  
ergo quae est BB eo quod est GD. § Est autem et in aliis artibus  
10 hoc. Destruerentur enim utique si non fecit faciens et quantum  
et quale et patiens pateretur hoc et tantum et tale. § Venerunt  
autem et nomina haec et damnum et lucrum ex voluntaria  
commutatione. Plus quidem enim habere quam quae sui ipsius,  
lucrari dicitur, minus autem his quae ex principio damnifi-  
15 cari, puta in vendere et emere et in quantis aliis licentiam  
dedit lex. Quando autem neque plus neque minus sed  
ipsa per se ipsa fiunt, quae ipsorum aiunt habere et neque  
damnificari neque lucrari. Quare lucri cuiusdam et damni me-  
dium iustum est, quod praeter voluntarium aequale habere et  
20 prius et posterius.

25 linea ALT (lin. 1, 22; cf. c. 6 lin. 9) : linia Rt ligna Rp 25 in inaequalia ALRtT (lin. 22) :  
inaequalia Rp (in non aequalia corr. rec.m. Rp<sup>3</sup>) 26 hoc ALRtT (lin. 24) : hic Rp 28 dica  
T (lin. 29) : dica ALRt dico Rp (dica corr. sec.m. Ba<sup>1</sup>V<sup>13</sup>Vd rec.m. Rp<sup>3</sup>) dupliciter Ant.  
transl.(Ha) 30 quod RpT (lin. 20, 38) : hoc ALRt 31 dicheon T (lin. 42) : dikeon Ant.  
transl.(Ha) dikaion L dykaion (dikayon, dykayon) R 31 quoniam ALRt : quando Rp (corr.  
rec.m. Rp<sup>3</sup>) 31 dica Rn T (lin. 41) : dica L dycha Rt dika (dyka) Rp cf. 1132 a 28  
cum adn. 32 dicaon T (lin. 44) : dicaion L dychaion RtBa<sup>1</sup> dikaion Et Ip Tu<sup>1</sup> dykaion  
As<sup>1</sup>V<sup>13</sup> dikayon SLRp<sup>3</sup> dykayon P<sup>14</sup>Vd dikeon Ant. transl.(Ha) 32 dicastes T (lin. 44) : dikas-  
tes LR (dy- P<sup>14</sup>VdRp<sup>2</sup>) 32 et dicaste T (lin. 44-45) : dichastes L(P<sup>11</sup>V<sup>12</sup> sec.m. Sk<sup>2</sup> P<sup>13</sup>Ha)  
Rt dicastes O<sup>3</sup> Rp<sup>1,3</sup> dikastes Et Lp dykastes Ba<sup>1</sup> om. pr.m. Sk<sup>2</sup> Rn Rp<sup>2</sup> (-Ba<sup>1</sup> et dikaste add.  
ex T sec.m. V<sup>13</sup>) 34 sit quidem ALRt : inv. Rp 1132 b 1 superexcellet Rt : excelleret  
Rp superexcessit L<sup>1</sup> superexcellit L<sup>2</sup> 2 cognoscemus ALRtT (lin. 69) : cognoscimus Rp 3 oportere  
(=δεῖν) LR : oportet (=δεῖ) A Ant. transl.(Ha) 3 quid ALT (lin. 70) : quidem R 4 super-  
excedit ALRt : superexcedat Rp(-Ba<sup>1</sup>) 4-5 oportere LR : oportet A Ant. transl.(Ha) 10 Des-  
truerentur LRtT (lin. 96-97) : Destruentur Rp (corr. sec.m. Ba<sup>1</sup>V<sup>13</sup>Vd) 11 pateretur Rt (lin.  
98) : passus est L 11 et tale ALRtT (lin. 99) : tale Rp 12 et nomina T (lin. 8-9) : nomina  
ALR 17 ipsa per se ipsa LT (? lin. 112) : vel eadem per eadem add. post se ipsa Rt post  
fiunt Rp 19 quod A(=τὸ M<sup>b</sup>) RT (lin. 118) : eorum quae A(=τῶν L<sup>b</sup>O<sup>b</sup>) L 19 praeter  
A(=παρὰ K<sup>b</sup>L<sup>b</sup>O<sup>b</sup>) RT (lin. 120) : circa A(=περὶ M<sup>b</sup>) L 19 et AR : quod et L

1132 a 25

*Et quemadmodum linea* etc. Postquam Philosophus ostendit differentiam inter iustum quod est directivum commutationum et iustum distributivum, hic ostendit qualiter accipiat medium in hoc iusto quod est directivum commutationum. Et circa hoc duo facit: primo ostendit propositum; secundo manifestat originem horum nominum damnum et lucrum quibus usus fuerat, ibi: *Venerunt autem et nomina haec* etc. Circa primum duo facit: primo ostendit quomodo inveniatur medium commutativae iustitiae circa easdem res; secundo quomodo inveniatur circa res diversarum artium, ibi: *Est autem et in aliis artibus* etc. Circa primum duo facit: primo inducit exemplum ad ostendendum qualiter accipiat medium in commutativa iustitia; secundo manifestat quod dixerat, ibi: *Si enim duobus aequalibus* etc. Circa primum duo facit: primo proponit exemplum ad propositum ostendendum; secundo ostendit convenientiam exempli ex ipso modo loquendi, ibi: *Propter quod et nominatur* etc. Dicit ergo primo quod ita iudex ad aequalitatem reducit sicut, si esset una linea divisa in partes inaequales, ille qui vellet ad aequalitatem reducere auferret a maiori parte illud in quo excedit medietatem totius lineae et apponeret illud minori parti, ita quod medietas totius lineae esset quasi quaedam dica, id est regula vel mensura, per quam inaequalia reducerentur ad aequalitatem. Et sic, cum totum quod est duorum hominum dividatur tali dica, id est mensura, tunc dicunt quod unusquisque habet quod suum est, in quantum scilicet accipiunt aequale, quod est medium inter maius et minus, et hoc secundum arismetice proportionalitatem, quia scilicet quantum medium iustitiae exceditur ab eo qui habebat plus, tantum excedit illum qui habet minus, quod pertinet ad proportionalitatem arismetice, ut prius dictum est.

1132 a 30

Deinde cum dicit: *Propter quod et nominatur* etc., manifestat exemplum praemissum esse conveniens

per modum loquendi apud Graecos. Et dicit quod, quia medium huius iustitiae est sicut quaedam dica, inde est quod iustum apud Graecos vocatur dicheon, sicut si aliquis volens huiusmodi nomina variare dicat quod dicaon est iustum et dicastes iustus et dicaste iustitia.

45

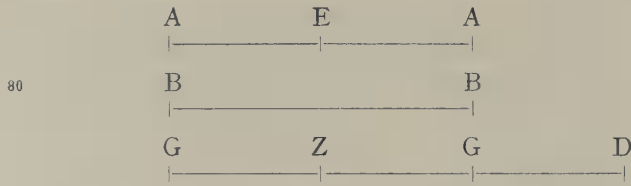
1132 a 32

Deinde cum dicit: *Si enim duobus* etc., manifestat quod dixerat, scilicet quod oporteat subtrahere ab eo qui habet plus id in quo excedit medietatem et apponere ei qui habet minus. Et primo manifestat quod dictum est; secundo exponit in terminis, ibi: *Aequales in quibus* etc. Dicit ergo primo quod, si sint duo aequalia quorum utrumque habeat duas mensuras, puta duas palmas aut duos pedes, et medietas auferatur ab uno et apponatur alteri, manifestum est quod illud cui apponitur superexcedit alterum in duobus, quia ei cui subtrahitur non remanet nisi unum, illud autem cui additur habet tria; sed si id quod subtrahitur ab uno non apponatur alteri, manifestum est quod non erit excessus nisi in uno. Per id autem cui nihil additur nec subtrahitur, intelligitur ipsum medium iustitiae, quia habet quod suum est et nec plus nec minus; per id autem cui additur intelligitur ille qui plus habet; per id autem cui subtrahitur intelligitur ille qui minus habet. Sic ergo patet quod ille qui plus habet excedit medium in uno, quod scilicet est sibi superadditum, medium vero excedit id a quo ablatum est in uno, quod scilicet est sibi subtractum. Hoc ergo, scilicet medio, cognoscemus et quid oportet auferre ab eo qui plus habet et quid oportet apponere ei qui minus habet; quia illud oportet apponere minus habenti in quo medium excedit ipsum, hoc autem oportet auferre a maximo, id est ab eo qui plus habet, in quo medium superexceditur ab eo.

Deinde cum dicit: *Aequales in quibus* etc., proponit quae dicta sunt in terminis. Sint enim tres lineae aequales, in quarum una scribatur in terminis AA, in alia BB, in tertia GG; linea ergo BB maneat

29 dividatur] dividantur P dividitur Φ Sed cf. Arist. 1132 a 28 44 dicaon] dycaon C<sup>1</sup> AsDbP<sup>1</sup>P<sup>10</sup>PdV<sup>3</sup>V<sup>4</sup>W dythaon  
Ao diacon Er Φ<sup>3</sup> Ψ<sup>1</sup>(dyathon S dicaicon V<sup>3</sup>) sec.m. Er<sup>1</sup> 45 dicaste] dichaste BoEr<sup>2</sup>KrCP<sup>6</sup> Φ<sup>1</sup>(-DbP<sup>7</sup>V<sup>10</sup>W dycaste  
AoAs dychaste V<sup>3</sup>V<sup>4</sup> dycasthe P<sup>1</sup>) 66 excedit medium Inc. 18<sup>a</sup> pecia

6-8 Albertus Lect. f. 86rb: « Et primo ostendit propositum; secundo ostendit originem horum nominum lucrum et damnum, ibi: *Venerunt autem* ». 8 Lin. 1132 b 11. 12 Lin. 1132 b 9. 16 Lin. 1132 a 32. 20 Lin. 1132 a 30. 26-27, 29-30, 40-45 Albertus Lect. f. 86va: « Et sciendum quod dica dicitur lignum in quo est mensura aliquorum quasi regula ad quam diriguntur; et per similitudinem dicitur iustitia dica, quia est quaedam regula et mensura per quam ad aequalitatem reducuntur inaequalia in damnis et lucris. Dicit ergo quod, quando totum dividitur secundum mensuram dicae ita quod tantum detur unicuique quantum est quantitas dicae, tunc dicunt se habere quod suum est et tunc accipiunt aequale et medium, quia sic se habet in arismetice proportionalitate, ut dictum est, et ideo congrue iustitia dicitur dikaion, quasi dica quaedam, et iustus dicitur dikastes, in quantum est directivus ad dicam »; Comm. p. 351-352. Ex Anonymi commentario, sed male interpretato, pendere videtur Albertus; cf. Anonymus, p. 221, 10-12; O<sup>8</sup>, f. 89ra: « Iustum autem et directivum et aequale medii locum habet et regula est et mensura ad aequandum eum qui iniustum passus est ei qui iniustum fecit ». - Aliter et recte Michael Ephesinus, p. 28, 21-22; O<sup>8</sup>, f. 106va (Roberti Grosseteste notulas uncis inclusimus): « Et propter hoc, ait, nominatur dikaion [id est iustum], quia dica est [id est in duo divisum aequaliter est] »; Averroes, V c. 4 (ed. 1562, f. 70ra): « Et derivatur quidem nomen iustitiae in graeco a dividendo in duo dimidia, et 'dicens iustitiae', id est iudex, est ille qui dividit inter homines per duas partes coaequales »; *Lexicon verborum graecorum*..., p. 261\*: « Dikaion: iustum. - Dikastes: iudex iusti ». 37 Cap. 6 lin. 55-70. 51 Lin. 1132 b 6.



indivisa, linea vero AA dividatur per medium in puncto E, linea vero GG dividatur per medium in puncto Z; auferatur ergo a linea quae est AA una pars quae est AE et apponatur lineae quae est GG et vocetur hoc appositum GD; sic ergo patet quod tota linea quae est DGG superexcedit eam quae est AE in duobus, scilicet in eo quod est GD et in eo quod est GZ, sed lineam quae est BB excedit in uno solo quod est GD. Sic ergo patet quod id quod est maximum excedit medium in uno, minimum autem in duobus ad modum arismeticae proportionalitatis.

1132 b 9 Deinde cum dicit: *Est autem et in aliis* etc., ostendit tendit quod id quod dictum est observari oportet etiam in commutatione diversarum artium. Destrue-  
rentur enim artes si ille qui facit aliquod artificium non pateretur, id est non reciperet pro illo artificio, tantum et tale quantum et quale fecit. Et ideo

oportet commensurari opera unius artificis operibus alterius ad hoc quod sit iusta commutatio.

Deinde cum dicit: *Venerunt autem* etc., ostendit originem horum nominum damnum et lucrum. Et dicit quod ista nomina provenerunt ex commutationibus voluntariis in quibus primo fuit usus talium nominum. Cum enim aliquis plus haberet quam prius habuerat dicebatur lucrari, quando autem minus, dicebatur damnificari, sicut in emptionibus et venditionibus et in omnibus aliis commutationibus quae sunt licitae secundum legem. Sed quando aliqui neque plus neque minus habebant eo quod a principio habuerant, sed ipsamet reportabant in aequali quantitate per commutationem eorum quae attulerant, tunc dicebantur habere ea quae eorum sunt et nihil lucrari neque amittere. Concludit autem ulterius conclusionem principaliter intentam. Ex praemissis enim patet quod iustum de quo nunc agitur est medium damni et lucri; quod quidem iustum nihil est aliud quam habere aequale ante commutationem et post, etiam praeter voluntatem, ut patet in eo qui, iudice cogente, restituit alteri quod plus habebat.

79-81 *Formam om.* P<sup>1</sup>P<sup>7</sup>V<sup>4</sup>C<sup>1</sup>ErV<sup>2</sup>P<sup>6</sup>Ψ(-S)  
DbP<sup>6</sup>V<sup>3</sup>) pervenerunt V<sup>6</sup> proveniunt Za  
SZa *hom.om. pr.m.* Kr Bg<sup>1</sup>)

104 provenerunt PSWi] perveniunt Φ (pervenerunt P<sup>7</sup> proveniunt Bg<sup>1</sup> veniunt  
119 ante *coni. cum* V<sup>6</sup> Ed<sup>3</sup> *sec.m.* Er<sup>2</sup> V<sup>10</sup>W Er<sup>1</sup> AoKrP<sup>10</sup> Wi] aut Θ (ut P<sup>1</sup> autem



1132 b 21 Videtur autem aliquibus et contrapassum esse simpliciter  
iustum, ut Pictagorici dixerunt; determinabant enim simpli-  
citer iustum contrapassum alii. § Contrapassum autem non con-  
gruit neque in distributivum iustum. § Neque in directivum,  
25 quamvis volunt hoc dicere; et Radamanti  
iustum:

« Si patiat quae fecit, vindicta recta fit ».

§ Multis enim in locis dissonat; puta si principatum habens percus-  
sit, non oportet reperi, et si principem percussit, non percuti  
30 solum oportet, sed et puniri. § Adhuc involuntarium et voluntarium  
differt multum. § Sed in communicationibus quidem commutativis  
continet tale iustum contrapassum secundum proportionalitatem  
et non secundum aequalitatem. § Per contrafacere enim proportio-  
nale commanet civitas. Vel enim hoc male quaerunt? Si autem non,  
1133 a 1 servitus videtur esse si non contrafaciat. Vel quod bene? Si autem  
non, retributio non fit, retributione autem commanent. Propter quod  
et gratiarum sacrum prompte faciunt, ut retributio sit; hoc  
enim proprium gratiae, refamulari enim oportet ei qui gratiam  
5 fecit et rursus incipere ipsum gratiam facientem. § Facit enim  
retributionem eam quae secundum proportionalitatem secundum dia-  
metrum coniugatio. Puta aedificator in quo A, coriarius in quo B,  
domus in quo G, calciamentum in quo D. Oportet igitur acci-  
pere aedificatorem a coriario illius opus et ipsum illi re-  
10 tribuere quod ipsius. Si igitur primum sit secundum proportio-  
nalitatem aequale, deinde contrapassum fiat, erit quod dici-  
tur. Si autem non, non aequale neque commanet; nihil enim pro-  
hibet melius esse alterius opus quam alterius, oportet igitur haec  
utique aequari. § Est autem hoc et in aliis artibus. Destruerentur  
15 enim si non fecerit faciens et quantum et quale et  
patiens pateretur hoc et tantum et tale. Non enim ex  
duobus medicis fit communicatio, sed ex medico et agricola  
et omnino alteris et non aequalibus, sed hos oportet aequari.

21 Videtur ALRtT (lin. 1 ; cf. supra c. 4 lin. 95) : Videbitur Rp 22 Pictagorici P<sup>13</sup> Rt  
Tu<sup>1</sup> T (lin. 13) : Pitha- O<sup>8</sup> Sk<sup>2</sup> Sl Pytha- P<sup>14</sup>Vd Pita- EtP<sup>11</sup>V<sup>12</sup> P<sup>12</sup> Lp Rn V<sup>13</sup> Pyta- T<sup>1</sup>  
As<sup>4</sup>Ba<sup>1</sup> Pycta- Rp<sup>3</sup> 25 volunt ALRt : voluerit Rp 25 Radamanti T (lin. 36) : Radamantis  
O<sup>8</sup> L<sup>2</sup>Rp sec.m. Et redamphantis Rt sec.m. P<sup>13</sup> Radamanthis L<sup>1</sup>(P<sup>11</sup>V<sup>12</sup> Sk<sup>2</sup>T<sup>1</sup> P<sup>12</sup> Lp in dampnan-  
this pr.m. Et 27 recta ALRtT (lin. 38) : recte Rp 30 Adhuc ART (lin. 66) : Adhuc  
et L 31 communicationibus AL<sup>1</sup>(P<sup>11</sup> Sk<sup>2</sup>T<sup>1</sup>) L<sup>2</sup>RtT (lin. 99 et etiam 8, 87 con.) : commuta-  
tionibus L<sup>1</sup>(EtO<sup>8</sup>V<sup>12</sup> P<sup>12</sup> Lp) Tu<sup>1</sup> Rp<sup>2,3</sup> concomitationibus Rp<sup>4</sup>(-Tu<sup>1</sup>) 33 Per RpT (lin. 97,  
118) : In LRt 1133 a 2 commanent ALRtT (lin. 138) : commanet Rp 5 incipere ipsum  
R : ipsum incipere AL<sup>1</sup> (fecit... gratiam hom.om. L<sup>2</sup>) 8 igitur ALRtT (lin. 166) : autem Rp  
(ergo V<sup>13</sup>) 14 utique L<sup>2</sup>R : ante 13 haec L<sup>1</sup> (om. A sed forte post 15 enim inserendum. ; nam  
ibi in A hab. &v K<sup>b</sup>L<sup>b</sup>M<sup>b</sup> om. Ob) 15 fecerit Rp : fecit L om. Rt 16 pateretur Rt :  
passus est L om. Rp (cf. 1132 b 11)

- 1132 b 21 *Videtur autem aliquibus* etc. Postquam Philosophus ostendit qualiter accipiat medium in utraque iustitiae specie, hic excludit quandam falsam sententiam circa acceptionem medii iustitiae. Et circa hoc tria facit: primo proponit sententiam erroneam; secundo improbat eam, ibi: *Contrapassum autem* etc.; tertio ostendit in quibus et qualibus habeat veritatem, ibi: *Sed in communicationibus quidem* etc. Dicit ergo primo quod quibusdam visum est quod universaliter loquendo nihil aliud esset iustum quam contrapassum, ut scilicet aliquis pateretur secundum quod fecerat; et haec fuit sententia Pictagoricorum, qui determinabant quod simpliciter iustum est idem quod contrapassum alii.
- 1132 b 23 Deinde cum dicit: *Contrapassum autem* etc., improbat praedictam positionem. Et hoc dupliciter. Primo quidem quantum ad distributivam iustitiam, dicens quod contrapassum non congruit circa iustum distributivum. Et huius ratio manifesta est; iustum enim distributivum non attenditur secundum quod unus duorum, quos oportet per iustitiam aequari, agit in alium vel patitur ab alio, quod requiritur ad rationem contrapassi, sed quod aliquid communium bonorum distribuatur utrique secundum aequalitatem proportionis.
- 1132 b 24 Secundo ibi: *Neque in directivum* etc., improbat praedictam positionem quantum ad iustitiam commutativam. Et primo proponit quod de hac iustitia intendebant. Et dicit quod contrapassum non congruit etiam omnibus modis circa iustum quod est directivum commutationum, quamvis illi qui protulerunt praedictam sententiam hoc voluerunt dicere quod in commutationibus sit idem iustum quod contrapassum; quod patet per hoc quod quidam legislator, nomine Radamantus, introduxit tale iustum quod si aliquis patitur illa quae fecit, fit recta vindicta.
- 1132 b 28 Secundo ibi: *Multis enim in locis* etc., improbat quod dictum est duabus rationibus. Circa quarum primam dicit quod in multis locis talis vindicta invenitur dissonare verae iustitiae; ut, si aliquis in principatu constitutus percusserit aliquam privatam personam, non requirit hoc iustitia quod princeps reperiatur, et similiter, si aliquis percutiat principem, oportet quod non solum percutiatur, sed quod etiam gravius puniatur. Videtur autem hoc esse contra id quod Philosophus supra dixerat quod in iustitia commutativa non attenditur diversa condicio personarum, sed lex utitur omnibus quasi aequalibus. Sed attendendum est quod ibidem Philosophus dixit quod in commutativa iustitia lex attendit solum ad differentiam nocimenti; manifestum est autem quod, quando nocimentum attenditur circa subtractionem rei exterioris, puta pecuniae, non variatur quantitas nocimenti secundum diversam condicionem personae, sed, quando est nocimentum personale, tunc necesse est quod quantitas nocimenti diversificetur secundum condicionem personae; manifestum est enim quod maius est nocimentum cum aliquis percutit principem, per quod non solum personam ipsius sed totam rem publicam laedit, quam cum percutit aliquam privatam personam; et ideo non competit iustitiae in talibus simpliciter contrapassum.
- Secundam rationem ponit ibi: *Adhuc involuntarium* etc. Et dicit quod circa vindictas inferendas multum differt utrum aliquis iniuriam intulerit voluntarius an involuntarius, scilicet propter ignorantiam vel vim aut metum. Gravius enim debet vindicari si voluntarius peccavit quam si involuntarius, et hoc duplici ratione. Primo quidem quia in vindictis non solum attenditur quod aequalitas iustitiae reparatur per hoc quod aliquis restituat alteri quod ei subtraxit, sed etiam quod pro peccato commisso poenam sustineat; et propter hoc lege aliqui puniuntur etiam pro peccatis quibus nulla iniuria vel damnum alii irrogatur, et fur non solum compellitur restituere quod accepit, per quod aequalitas iustitiae reintegratur, sed etiam ulterius punitur pro culpa commissa; culpa autem aggravatur vel diminuitur ex hoc quod quis peccat voluntarius vel involuntarius; unde gravius punitur voluntarius quam involuntarius. Secundo quia maior est voluntarie peccantis iniuria; additur enim exteriori nocimento interior contemptus.

8 communicationibus coni. cum tertia m. P] commutationibus © Cf. Arist. 1132 a 31 cum adn.; infra lin. 87 cum adn. et lin. 99 24 sed] oportet (vel importat) suppl.? (secundum add. sec.m. O; sed cf. lin. 25 distribuatur) 47 quod om. P 67 Et om. P(-V\*Za) 85 iniuria] ante 84 voluntarie P

6 Lin. 1132 b 23. 8 Lin. 1132 b 31. 24 Cf. supra c. 6, 1131 b 27-29; 5, 1131 a 31. 36-38 Anonymus, p. 222, 23-26; O<sup>8</sup>, f. 89va: « Si patitur quae fecit, vindicta recta fit. Hoc quidem verbum est apud Esiodum in Magnis operibus sic habens: Si mala quis seminet, mala lucra metet. Si patitur quae fecit, vindicta recta fit »; Michael Ephesinus, p. 31, 30-32; O<sup>8</sup>, f. 107rb: « Quid autem est contrapassum hoc iustum et nunc manifeste ostendit apponens quod Radamanthis. Est autem hoc verbum ab his quae Esiodi »; Albertus Lect. f. 86vb: « Et dicitur redamantis iustum quando quis reddit aliquid secundum quod passus est. Vel Radamans est nomen proprium cuiusdam legislatoris secundum aliam translationem. Hoc autem quod dixit: 'Si patitur quae fecit', est sententia Homeri »; Comm. p. 354. 48 Cap. 6, 1132 a 4-5. 61-63 Albertus De bono tr.V q.4 a.7 (ed. Col., t. 28, p. 306, 63-67): « rex est persona organica respectu totius rei publicae et ideo qui mittit manus in ipsum, non sufficit si solum mortem patitur, quia non peccat solum in eum, sed in totam rem publicam... »; Lect. f. 87ra: « in illo derogatur auctoritati quam princeps habet super rem publicam ». 75-76 Augustinus De lib. arb. III xviii 51 (PL 32, 1296) = Retract. I ix 5 (PL 32, 598): « Omnis autem poena, si iusta est, peccati poena est... »; cf. ipse Thomas I<sup>a</sup>-II<sup>a</sup>e q.87 a.7; II<sup>a</sup>-II<sup>a</sup>e q.108 a.4.

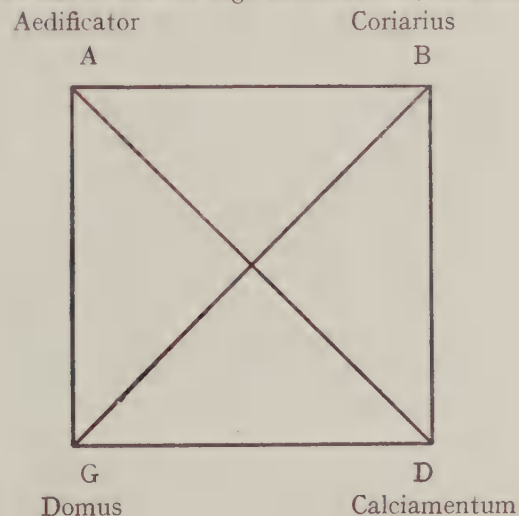


1132 b 31 Deinde cum dicit: *Sed in communicationibus quidem* etc., ostendit in quibus et qualiter sit verum quod dictum est, scilicet quod contrapassum sit  
90 iustum. Et circa hoc tria facit: primo ostendit quod contrapassum oportet fieri in commutationibus secundum proportionalitatem; secundo manifestat formam huius proportionalitatis, ibi: *Facit enim retributionem* etc.; tertio ostendit quomodo talis forma  
95 observari possit, ibi: *Propter quod omnia comparabilia* etc. Circa primum duo facit: primo proponit quod intendit; secundo probat propositum, ibi: *Per contrafacere enim* etc. Dicit ergo primo quod in communicationibus commutativis verum est quod  
100 tale iustum continet in se contrapassum, non quidem secundum aequalitatem, sed secundum proportionalitatem. Videtur autem hoc esse contra id quod supra dictum est, quod scilicet in commutativa iustitia medium accipitur non quidem secundum geometricam proportionalitatem, quae consistit in aequalitate proportionis, sed secundum arithmetica, quae consistit in aequalitate quantitatis. Dicendum est autem quod circa iustitiam commutativam semper quidem oportet esse aequalitatem rei ad rem, non tamen  
110 actionis et passionis, quod importat contrapassum, sed in hoc oportet adhiberi proportionalitatem ad hoc quod fiat aequalitas rerum, eo quod actio unius artificis maior est quam actio alterius, sicut aedificatio quam fabricatio cultelli, unde si aedificator  
115 commutaret actionem suam pro actione fabri, non esset aequalitas rei datae et acceptae, puta domus et cultelli.

1132 b 33 Deinde cum dicit: *Per contrafacere enim* etc., probat propositum, dicens quod per hoc manifestum est  
120 se potest quod iustum commutativum contineat contrapassum secundum proportionalitatem, quia per hoc commanent cives sibi invicem in civitate quod sibi invicem proportionaliter contrafaciunt, prout scilicet si unus pro alio facit aliquid, alius studet  
125 proportionaliter facere pro eodem. Et manifestum est quod omnes cives hoc quaerunt ut eis proportionaliter contrafiat: per hoc enim commanent homines ad invicem quod sibi invicem faciunt quod quaerunt. Numquid ergo hoc male quaerunt, quod  
130 scilicet eis proportionaliter contrafiat? Si autem non quaerunt hoc male, videtur esse servitus si uni fa-

cienti alius non contrafaciat proportionaliter; servile enim est quod aliquis non adipiscatur ex suo opere id quod non male quaerit. Vel dicemus quod non solum non male quaerunt homines sibi proportionaliter contraferi, sed etiam bene? Et sic, si non contrafiat eis proportionaliter, non fiet retributio debita; per hoc autem homines commanent ad invicem quod unus retribuatur alteri pro his quae ab eo accepit. Et inde est quod boni homines prompte  
140 exhibent suis benefactoribus gratiarum actionem quasi quiddam sacrum, ut per hoc eis retribuatur; retribuere enim proprie pertinet ad gratiarum actionem, oportet enim quod homo iterato serviat ei qui sibi fecit gratiam, id est gratuitum beneficium  
145 impendit, et quod non sit contentus tantum facere quantum accepit, sed quod rursus ipse incipiat amplius exhibendo quam accepit, ut sic ipse gratiam faciat.

Deinde cum dicit: *Facit enim retributionem* etc., 150 1133 a 5 manifestat formam proportionalitatis secundum quam debet fieri contrapassum. Et primo proponit ipsam in coriario et aedificatore; secundo ostendit idem esse in aliis artibus, ibi: *Est autem hoc* etc. Dicit ergo primo quod coniugatio quae est secundum diametrum facit in commutationibus retributionem vel contrapassum secundum proportionalitatem. Ad cuius intellectum describatur quadratum  
155 ABGD et ducantur duo diametri se intersecantes, scilicet AD et BG. Sit ergo aedificator A, coriarius B, 160



87 communicationibus coni.] commutationibus @ Cf. supra lin. 8 cum adn. 111-112 ad hoc om. Φ 148 accepit] accepit Ψ 155 est] om. Φ(Add. sec.m. PdV<sup>10</sup> P<sup>5</sup>) 161-164 Schema om. O<sup>1</sup>P<sup>1</sup>Pd C<sup>1</sup> Er P<sup>5</sup>V<sup>3</sup> Ψ(-S)

93 Lin. 1133 a 5. 95 Cap. 9, 1133 a 19. 97 Lin. 1132 b 33. 103 Cap. 6, 1131 b 32 - 1132 a 2, cum Thomae comm. c. 6 lin. 51-57. 140-142 Albertus Lect. f. 87ra: «Tertio ibi: Propter quod et gratiarum, probat idem per signum. Et dicit propter quod, id est propter retributiones, et cives prompte, id est de facili, faciunt sacrum gratiarum, id est gratiam faciunt alii; et dicitur 'gratia' gratis donatum, et hoc est quoddam sacrum in quantum est quoddam opus virtutis et excedens omne quod est humanum, et omne tale est quoddam sacrum, ut in I [18, 1101 b 25-27] dixit de honore virtutis. Vel sacrum, id est sancitum [? an legend. sacrarium cf. loci infra laud.]»; Comm. p. 356. - Aliter et recte Anonymus, p. 223, 34 - 224, 3; O<sup>8</sup>, f. 90ra: «Quoniam autem his qui benefecerunt oportet retribuere, signum ait et stabiliri in civitatibus prompte et in medio Gratiarum sacrum...»; Michael Ephe-  
sinus, p. 33, 12-19; O<sup>8</sup>, f. 107va: «Quoniam autem eos qui benefecerunt oportet contrafacere et rebeneficiare, signum ait in stabiliri in civitatibus prompte, id est in medio, Gratiarum sacra... Propter hoc et tribus existentibus in templo Gratiis...» 154 Lin. 1133 a 14.



165 domus quae est opus aedificatoris G, calciamentum  
 quod est opus coriarii D. Oportet igitur quandoque  
 quod aedificator accipiat a coriario opus eius, scilicet  
 calciamentum; debet autem et ipse pro retribu-  
 170 tionem dare ei opus suum. Si ergo primo adinveniat  
 secundum proportionalitatem aequalitas, ut scilicet  
 constituentur ex una parte tot calciamenta contra  
 unam domum quot plures expensas facit aedificator  
 in una domo quam coriarius in uno calciamento,  
 deinde fiat contrapassum, ut scilicet aedificator acci-  
 175 piat multa calciamenta adaequata uni domui et  
 coriarius unam domum, erit quod dicitur, scilicet  
 retributio secundum proportionalitatem facta per  
 diametralem coniunctionem, quia scilicet calciamen-  
 ta proportionata dantur aedificatori cui secundum  
 180 diametrum opponuntur et domus coriario. Si autem  
 non sic fiat retributio, non erit aequalitas rerum  
 commutatarum et sic homines non poterunt ad  
 invicem commanere, eo quod nihil prohibet opus

unius artificis esse melius quam opus alterius, sicut  
 domus quam calciamentum, et ideo oportet haec 185  
 ad invicem aequari secundum dictam proportionali-  
 tatem ad hoc quod fiat iusta commutatio.

Deinde cum dicit: *Est autem hoc* etc., ostendit 1133 a 14  
 idem esse in aliis artibus. Et dicit quod hoc quod  
 dictum est de aedificatore et coriario est etiam 190  
 observandum in aliis artibus, ut scilicet fiat contra-  
 passum commutatio secundum proportionalitatem  
 diametralem. Destruerentur enim artes si non tan-  
 tum et tale reciperet aliquis quantum et quale  
 faceret, et hoc oportet adinvenire secundum modum 195  
 praedictum. Non enim saepe communicant sibi  
 mutuo sua opera duo homines unius artis, puta  
 duo medici, sed plerumque homines diversarum ar-  
 tium, puta medicus et agricola, et omnino diversi  
 et inaequales, quos tamen oportet aequari secundum 200  
 modum praedictum.

176-177 scilicet retributio] pro retributione Φ(retributio sec.m. Kr) 179 cui] qui Φ S 192 proportionalitatem] propor-  
 tionem Φ 193 Destruerentur coni. ex Arist. 1133 a 14 cum V<sup>6</sup> Ed<sup>2</sup> sec.m. P<sup>7</sup> Er<sup>1</sup>P<sup>5</sup> AoKr] Differentur (-ter) Φ(Different  
 Er<sup>2</sup>) Destruentur Ψ(-V<sup>6</sup>) 196 saepe coni.] semper ©

1133 a 19 Propter quod omnia comparabilia oportet aliququaliter esse quorum  
est commutatio. Ad quod nummismata venit et fit aliququaliter medium;  
omnia enim mensurat, quare et superabundantiam et defectum. § Quanta  
quaedam utique calciamenta aequale domui vel cibo. Oportet igitur  
quod aedificator ad coriarium, tanta calciamenta ad domum vel cibum;  
si enim non hoc, non erit commutatio neque communicatio. Hoc autem,  
25 si non aequalia sint aliququaliter, non erit. § Oportet enim uno aliquo om-  
nia mensurari, quemadmodum dictum est prius. Hoc autem est secundum  
veritatem quidem indigentia quae omnia continet. Si enim nihil indi-  
gerent vel non similiter, vel non erit commutatio vel non eadem. Puta  
propter commutationem necessitatis nummismata factum est secundum com-  
30 positionem. Et propter hoc nomen habet nummismata, quoniam non natura,  
sed nomo est, et in nobis transmutare et facere inutile. § Erit  
utique contrapassum quando aequata sunt; quare quod agricola ad  
coriarium, hoc opus coriarii ad quod agricolae. In figuram autem  
1133 b 1 proportionalitatis oportet ducere quando commutabuntur, si autem  
non, utrasque habebit superabundantias alterum extremum. Sed  
cum habeant quae ipsorum, sic aequales et communicantes, quoniam  
haec aequalitas potest in ipsis fieri. § Agricola A, cibus G,  
5 corarius B, opus ipsius aequatum D. Si autem sic non erat contra-  
pati, non utique erat communicatio. § Quoniam autem indigentia con-  
tinet quemadmodum unum quid ens, ostendit quoniam, cum non in neces-  
sitate sunt ad invicem vel uterque vel alter, non commutant, quemad-  
modum cum quo habet ipse indiget quis, puta vino dantes frumenti educ-  
10 tionem. Oportet ergo hoc aequari. § Pro futura autem commutatione, si  
nunc nihil indiget, quoniam erit si indigeat, nummismata quasi fideius-  
sor est nobis; oportet enim hoc ferenti esse accipere. Patitur qui-  
dem igitur et hoc idem, non enim semper aequale potest; verum tamen  
vult manere magis. § Propter quod oportet omnia appretiari, sic enim  
15 erit semper commutatio, si autem hoc, communicatio; nummismata utique  
quemadmodum mensura commensurata faciens aequat. Neque enim utique  
non existente commutatione communicatio erit, neque commutatio aequa-

19 comparabilia Rt sec.m.RnHa T (lin. 1; cf. supra c. 8 lin. 95-96): comparata LRP 25 sint  
AL<sup>1</sup>RtT (lin. 46): sunt I<sup>2</sup>RP 25 enim T (lin. 18, 47): ergo ALR 27 indigentia quae  
R (post 1133 a 28 eadem Rp) T (lin. 52-53): opus quod L (id est necessitas et indigentia  
Roberti Grosseteste notula sup. lin. in Sk<sup>2</sup> pluries in comm. in omnibus mss.; unde indigentia post  
33 opus perperam ins. Lp) 27 omnia ALRt (lin. 53): om. Rp 28 commutatio AL<sup>1</sup>T (lin.  
61): communicatio L<sup>2</sup>R 30 nummismata EtP<sup>11</sup> P<sup>12</sup> RT (lin. 72): nomisma L(O<sup>8</sup>V<sup>12</sup> Sk<sup>2</sup> Lp  
RnHa numisma T<sup>1</sup>P<sup>13</sup>) 33 figuram LRpT (lin. 91): formam Rt 1133 b 1 proportionalitatis  
L: opera et artifices add. sup. lin. sec.m. Ha opera add. in textu Rp 1 oportet LT (lin. 90): non  
oportet AR (secundum duos libros grecos add. post non Rp) 4 A ALRtT (lin. 80, 101): autem  
Rp 5 ipsius AL<sup>1</sup>T (lin. 110): ipsi L<sup>2</sup>R 6 indigentia RT (lin. 7, 116, 125): opus L (id est  
indigentia mutua Roberti Grosseteste notula in EtSk<sup>2</sup>; unde indigentia in textu post opus add. Lp cf.  
1133 a 27) 7 unum ALRtT (lin. 125): om. Rp 7 quid ALT (lin. 126): quidem R 8 sunt R:  
sint AL 8 uterque RpT (lin. 128): utrique ALRt 8 commutant AL<sup>1</sup>RtT (lin. 129):  
communicant L<sup>2</sup>Rp 9 indiget ALRtT (lin. 130): non indiget Rp 9 vino ALT (lin. 130):  
uno R(-SI) 11 quasi T (lin. 145; cf. I<sup>2</sup>A-I<sup>1</sup>A<sup>6</sup> q. 2 a. 1 arg. 2; II<sup>2</sup>A-I<sup>1</sup>A<sup>6</sup> q. 118 a. 7): quale Rt puta L om.  
Rp 17 erit As<sup>1</sup>T (lin. 172-173): erat ALR(-As<sup>1</sup>)

litate non existente, neque aequalitas non existente commensuratione.

§ Secundum veritatem quidem igitur impossibile tantum differentia com-  
 1133 b 20 mensurata fieri; ad indigentiam autem contingit sufficienter. Unum uti-  
 que aliquid oportet esse; hoc autem ex suppositione, propter quod et  
 nummisma vocatur, hoc enim omnia facit commensurata, mensurantur enim  
 omnia nummismate. § Domus in quo A, mna in quo B,  
 mna dignus, lectus autem quinta  
 25 pars domus utique erit; manifestum igitur quanti lecti aequale domui,  
 quoniam quinque. Quoniam autem sic commutatio erat ante quam nummisma  
 erat, manifestum; differt autem nihil vel lecti quinque pro domo,  
 vel quanti quinque lecti.  
 Quid quidem igitur iniustum et quid iustum est, dictum est.

20 ad indigentiam autem RtT (lin. 181): ad opus autem L. om. Rp (cf. 1133 a 27, b 6) 20 contingit  
 AL: convenit Rp (nec non Rt, sed convenit loco contingit fere scribit Rt) 21 et P<sup>12</sup> Rn R1  
 (lin. 185 etiam): om. AL (- P<sup>12</sup> Rn) 22 nummisma 1<sup>1</sup> RT (lin. 186): nomisma L<sup>1</sup>(-1<sup>1</sup>)  
 numisma L<sup>2</sup> 23 quo<sup>1</sup> A (cf. Michael Eph.) RT (lin. 164, 188): qua A(O<sup>b</sup>) L 23-25 Domus...  
 utique erit A(p<sup>b</sup>)LRT 24 mna ALRtT (lin. 191): minus Rp 27 autem As<sup>1</sup>Ba<sup>1</sup> T (lin. 196):  
 enim ALR(- As<sup>1</sup>Ba<sup>1</sup>)

1133 a 19

Propter quod omnia comparabilia etc. Postquam  
 Philosophus proposuit formam proportionalitatis sec-  
 undum quam contrapassum est idem quod iustum  
 in commutationibus, hic ostendit qualiter praedicta  
 5 forma proportionalitatis possit observari. Et primo  
 ostendit propositum; secundo manifestat quaedam  
 quae dicta sunt, ibi: *Quoniam autem indigentia* etc.  
 Circa primum duo facit: primo ostendit quod ad  
 praedictam formam proportionalitatis observandum  
 10 necesse est omnia commensurare; secundo ostendit  
 quomodo per huiusmodi commensurationem fiat ius-  
 te contrapassum in commutationibus, ibi: *Erit uti-  
 que contrapassum* etc. Circa primum tria facit: pri-  
 mo proponit quid sit illud per quod omnia commen-  
 15 surantur; secundo ostendit quomodo talis commen-  
 suratio in commutationibus fiat, ibi: *Quanta quae-  
 dam utique* etc.; tertio assignat rationem praedictae  
 commensurationis, ibi: *Oportet enim uno aliquo* etc.  
 Dicit ergo primo quod, ad hoc quod opera diverso-  
 20 rum artificum adaequantur et sic commutari pos-  
 sint, oportet quod omnia illa quorum potest esse  
 commutatio sint aequaliter ad invicem comparabilia,  
 ut scilicet sciatur quid eorum plus valeat et quid  
 minus. Et ad hoc inventum est nummisma, id est  
 25 denarius, per quem mensurantur pretia talium re-  
 rum, et sic denarius fit quodam modo medium, in  
 quantum scilicet omnia mensurat et superabundan-  
 tiam et defectum, id est quantum una res superex-  
 cedat aliam, sicut supra dictum est quod medium

iustitiae est quasi dica quae mensurat superabun- 30  
 dantiam et defectum.

Deinde cum dicit: *Quanta quaedam* etc., ostendit 1133 a 21  
 quomodo secundum commensurationem praedictam  
 fit commutatio. Licet enim domus sit magis aliquid  
 in pretio quam calciamentum, tamen aliquanta cal- 35  
 ciamenta adaequant in pretio unam domum, vel  
 et cibum unius hominis per aliquod longum tempus.  
 Oportet igitur ad hoc quod sit commutatio ut tanta  
 calciamenta dentur pro una domo vel pro cibo unius  
 hominis quantum aedificator vel etiam agricola ex- 40  
 cedit coriarium in labore et expensis, quia si hoc  
 non observetur, non erit commutatio rerum neque  
 homines sibi invicem sua bona communicabunt. Id  
 autem quod dictum est, scilicet quod aliqua calcia-  
 45 menta dentur pro una domo, non poterit esse nisi  
 aequaliter sint aequalia calciamenta domui.

Deinde cum dicit: *Oportet enim* etc., assignat ra- 1133 a 25  
 tionem praedictae commensurationis, quae fit per  
 nummisma. Et dicit quod ideo possunt omnia adae-  
 quari, quia omnia possunt commensurari per ali- 50  
 quid unum, ut dictum est. Hoc autem unum quod  
 omnia mensurat, secundum rei veritatem est indi-  
 gentia, quae continet omnia commutabilia, in quan-  
 tum scilicet omnia referuntur ad humanam indi-  
 55 gentiam; non enim appetantur res secundum dig-  
 nitatem naturae ipsorum; alioquin unus mus, quod  
 est animal sensibile, maioris pretii esset quam una  
 margarita, quae est res inanimata; sed rebus pretia

3 quod iustum om. Φ 14 quid consi. cum Er<sup>1</sup> Db S V<sup>6</sup>Za sec.m. Er<sup>2</sup> Er] quod Θ 20 adaequantur] adequantur  
 Er<sup>1</sup> Φ<sup>2</sup> Ψ<sup>2</sup> 23 eorum] horum Ψ<sup>2</sup> 28 id est] in add. Φ(id est corr. in in sec.m. PWi) 38 commutatio ut] iusta  
 commutatio Ψ(quod add. V<sup>6</sup>Za) 42 observetur] observaretur V Kr observatur Ψ<sup>2</sup> 54 scilicet om. Φ 56 ipsorum]  
 eorum Bg<sup>1</sup> ipsarum V<sup>6</sup> om. pr.m. S

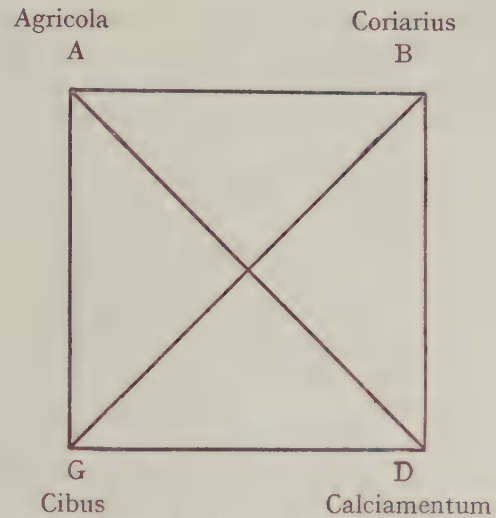
7 Lin. 1133 b 6. 12 Lin. 1133 a 31. 16 Lin. 1133 a 21. 18 Lin. 1133 a 25. 29 Cap. 7 lin. 26-27, 29-30,  
 40-45 cum adn. 51 Lin. 1133 a 19?



imponuntur secundum quod homines indigent eis  
 60 ad suum usum. Et huius signum est quia, si homines  
 nullo indigerent, nulla esset commutatio, vel si non  
 similiter indigerent, id est non his rebus, non esset  
 eadem commutatio, quia non darent id quod ha-  
 bent pro eo quo non indigerent. Et quod secundum  
 65 rei veritatem indigentia omnia mensurat, manifes-  
 tum est per hoc quod nummista factum est secun-  
 dum compositionem, id est secundum conventionem  
 quandam inter homines, propter commutationem  
 necessitatis, id est rerum necessariarum; est enim  
 70 conductum inter homines quod afferenti denarium  
 detur id quo indiget. Et inde est quod denarius  
 vocatur nummista (nomos enim lex est), quia sci-  
 licet denarius non est mensura per naturam, sed  
 nomo, id est lege; est enim in potestate nostra  
 75 transmutare denarios et reddere eos inutiles.

1133 a 31 Deinde cum dicit: *Erit utique contrapassum* etc.,  
 ostendit quomodo secundum praedictam commensu-  
 rationem contrapassum iuste in commutationibus  
 fiat. Et primo manifestat propositum; secundo ponit  
 80 in terminis, ibi: *Agricola A* etc. Dicit ergo primo  
 quod ex quo omnia mensurantur per indigentiam  
 naturaliter et per denarium secundum conductum  
 hominum, tunc iuste fiet contrapassum quando  
 omnia secundum praedictum modum adaequabun-  
 85 tur, ita scilicet quod quantum agricola, cuius opus  
 est cibus hominis, excedit coriarium, cuius opus est  
 calciamentum, in tanta proportionem excedit secun-  
 dum numerum opus coriarii opus agricolae, ut sci-  
 licet multa calciamenta dentur pro uno modio tri-  
 90 tici. Et ita quando fit commutatio rerum oportet  
 ducere res commutandas in diametralem figuram  
 proportionalitatis, ut supra dictum est; et si hoc  
 non fieret, alterum extremum haberet utrasque  
 superabundantias; puta, si agricola daret modium  
 95 tritici pro calciamento, haberet superabundantiam  
 laboris in opere et haberet etiam superabundantiam  
 doni, quia scilicet plus daret quam acciperet. Sed  
 quando omnes habent quae sua sunt, sic sunt aequa-  
 les et sibi invicem communicant, quia praedicta  
 100 aequalitas potest fieri in ipsis.

1133 b 4 Deinde cum dicit: *Agricola A* etc., ponit in ter-  
 minis quod dictum est de figura proportionalitatis.  
 Describatur ergo, sicut et prius, quadratum ABGD  
 et duo diametri se intersecantes AD et BG. Sit ergo  
 105 agricola A, cibus quod est opus eius G, puta modius



tritici; coriarius sit B, D vero sit opus coriarii adae- 110  
 quatum, id est tot calciamenta quae valeant mo-  
 dium tritici. Erit ergo iuste contrapassum si A  
 coniungatur cum D et B cum G; et, si non sit talis  
 contrapassio, homines non communicabunt res suas  
 invicem.

Deinde cum dicit: *Quoniam autem indigentia* etc., 115  
 manifestat planius quod supra dictum est. Et primo  
 manifestat quomodo res mensurentur; secundo quo-  
 modo commensuratae commutentur, ibi: *Propter*  
*quod oportet* etc. Circa primum duo facit: primo 120  
 ostendit quod necessitas sit mensura secundum rei  
 veritatem; secundo quomodo denarius sit mensura  
 secundum legis positionem, ibi: *Pro futura autem*  
 etc. Dicit ergo primo quod hoc quod dictum est,  
 quod indigentia hominum contineat omnia sicut una 125  
 quaedam mensura, ostenditur per hoc quod, quando  
 homines hoc modo se habent ad invicem quod vel  
 uterque vel saltem alter non indigeat re quam alius  
 habet, non commutant ad invicem, sicut commutant  
 cum aliquis qui habet frumentum indiget vino quod 130  
 habet alius et ita dat frumentum pro vino. Oportet  
 igitur ad hoc quod iusta sit commutatio quod ae-  
 quetur frumentum vino, ut scilicet tantum de fru-  
 mento detur quantum valet vinum.

Deinde cum dicit: *Pro futura autem* etc., mani- 135  
 festat quomodo denarius mensurat. Circa quod con-  
 siderandum est quod, si semper homines in praesenti  
 indigerent rebus quas invicem habent, non oporteret  
 fieri commutationem nisi rei ad rem, puta frumenti  
 ad vinum; sed quandoque contingit quod ille cui 140

60 quia] quod PWi 65 mensurat] mensuret S V<sup>6</sup>Za 80 A] autem Φ S V<sup>6</sup>Za Cf. Arist. 1133 b 4 cum adn.; infra lin.  
 101 cum adn. 101 A] autem Φ Wi (obsc. P) Cf. lin. 80 cum adn. 106-109 Schema om. Er<sup>2</sup>O<sup>1</sup>P<sup>1</sup>P<sup>1</sup>Pd C<sup>1</sup>Er<sup>1</sup> ErV<sup>2</sup> P<sup>6</sup>V<sup>3</sup>  
 PWi Za 132 iusta sit] inv. Ψ(fiat ista sed iusta add. post commutatio V<sup>6</sup>)

80 Lin. 1133 b 4. 92 Cap. 8, 1133 a 5-7. 103 Cap. 8, lin. 158-160. 119 Lin. 1133 b 14. 123 Lin.  
 1133 b 10. 124 Lin. 1133 a 26-27.

superabundat vinum ad praesens non indiget frumento quod habet ille qui indiget vino, sed forte postea indigebit vel frumento vel aliqua alia re. Sic ergo pro necessitate futurae commutationis nummismata, id est denarius, est nobis quasi fideiussor quod, si in praesenti homo nullo indiget, si indigeat in futuro aderit sibi afferenti denarium illud quo indigebit; oportet enim istam esse virtutem denarii ut, quando aliquis ipsum affert, statim contingat accipere illud quo homo indiget. Verum est autem quod etiam denarius patitur hoc idem quod aliae res, quod scilicet non semper pro eo homo accipit quod vult, quia non semper potest aequale, id est non semper est eiusdem valoris; sed tamen taliter debet esse institutus ut magis permaneat in eodem valore quam aliae res.

1133 b 14

Deinde cum dicit: *Propter quod oportet* etc., manifestat quomodo secundum commensationem denariorum fit commutatio. Et circa hoc tria facit: primo ostendit qualiter fit commutatio rerum quae denariis mensurantur; secundo ostendit secundum quam rationem denarii mensurent, ibi: *Secundum veritatem quidem* etc.; tertio ponit quod dictum est in terminis, ibi: *Domus in quo A* etc. Dicit ergo primo quod, propter hoc < quod > denarius diutius manet in suo valore, oportet omnia appretiari denariis, per hunc enim modum poterit esse commutatio rerum et per consequens communicatio inter homines; nummismata quidem adaequat res commutabiles sicut quaedam mensura faciens res commen-

suratas. Manifestat autem quae dicta sunt per hoc quod communicatio esse non poterit si non sit commutatio, quae non erit si non constituatur aequalitas in rebus, et si hoc non sit, non erit commensuratio.

175

Deinde cum dicit: *Secundum veritatem quidem* etc., ostendit per quem modum denarii mensurent. Et dicit quod res tam differentes impossibile est commensurari secundum veritatem, id est secundum proprietatem ipsarum rerum, sed per comparisonem ad indigentiam hominum sufficienter possunt contineri sub una mensura. Unde oportet esse unum aliquid quo omnia huiusmodi mensurentur, quod quidem non mensurat ex sui natura, sed quia ita positum est inter homines, unde etiam vocatur nummismata; quod quidem omnia facit commensurata in quantum omnia mensurantur nummismate.

1133 b 19

Deinde cum dicit: *Domus in quo A* etc., manifestat quod dictum est in terminis, dicens: sit A domus quae valeat quinque mnas, B autem sit lectus qui valeat unam mnam, et sic lectus erit in valore quinta pars domus; unde manifestum est quot lecti sint aequales in valore uni domui, scilicet quinque. Et manifestum est quod sic fiebat commutatio ante quam essent denarii: dabantur enim quinque lecti pro una domo; nihil autem differt utrum dentur pro una domo quinque lecti vel quantum valent quinque lecti. Ultimo autem epilogando concludit quod dictum est quid est iustum et quid iniustum.

200

152 accipit] accipiat Ψ

lin. 170?)

165 quod<sup>2</sup> coni. cum V<sup>6</sup>Za sec.m. Ao SWil om. Θ

commutatio Θ

cum P<sup>5</sup> DbV<sup>3</sup> Wi V<sup>6</sup>Za] que Θ

161 mensurantur] mensurentur Φ

165 quod<sup>1</sup>] sicut quedam mensura mensurans add. Φ(ex172 communicatio coni. cum V<sup>6</sup>Za sec.m. AoErKrP<sup>10</sup> S]

hoc non erit, si non sit Cf. Arist. 1133 b 18

191 qui coni.

162 Lin. 1133 b 19.

164 Lin. 1133 b 23.

1133 b 30 Determinatis autem his, manifestum quoniam iusta operatio medium  
est eius quod est iniustum facere et iniustum pati; hoc quidem enim  
plus habere, hoc autem minus est. § Iustitia autem medietas est non  
secundum eundem modum praedictis virtutibus. Sed quoniam medii est,  
1134 a 1 iniustitia autem extremorum. § Et quidem iustitia est habitus se-  
cundum quem iustus dicitur operativus secundum electionem iusti et  
distributivus et ipsi ad alium et alteri ad alterum.  
Non sic ut eligibilis quidem plus ipsi, minus autem  
5 proximo, nocivi autem e converso, sed aequalis eius quod secundum  
proportionalitatem; similiter autem et alii ad alium. § Iniustitia  
autem contrarium iniusti; hoc autem est superabundantia et defectus  
utilis vel nocivi praeter proportionale. Propter quod superabundan-  
tia et defectus iniustitia quoniam superabundantiae et defectus est,  
10 in se ipso quidem superabundantiae simpliciter utilis, defectus autem  
nocivi, in aliis autem totum quidem similiter. Quod autem praeter  
proportionale qualitercumque contingit. § Iniustificationis autem  
quod quidem minus iniustum pati est, quod autem maius iniustum  
facere. § De iustitia quidem igitur et iniustitia quae utriusque est  
15 natura, dictum sit secundum hunc modum, similiter autem et de  
iusto et iniusto universaliter.

1134 a 1 quidem iustitia L<sup>2</sup>RT (lin. 5, 38) : iustitia quidem L<sup>1</sup> 2 quem LRtT (lin. 47) :  
quam Rp 4 Non sic ut ART (lin. 63) : iniustus autem non sic, quare L 7 iniusti ALRtT  
(lin. 73) : iusti Rp (corr. sec.m. V<sup>13</sup> rec.m. Rp<sup>2</sup>) 11 Post similiter puncto interp. T : virg. tantum  
interp. A 12 qualitercumque RtT (lin. 38) : qualiter L om. Rp 12 contingit L<sup>1</sup>(EtP<sup>11</sup>V<sup>12</sup>  
Lp pr.m. Sk<sup>2</sup>) L<sup>2</sup>Rt (lin. 88) : contigit Al<sup>1</sup>(C<sup>2</sup>P<sup>12</sup> T<sup>1</sup> sec.m. Sk<sup>2</sup>)

1133 b 30 *Determinatis autem his* etc. Postquam Philosophus ostendit quomodo iustum sit medium, hic ostendit quomodo iustitia sit medium. Et circa hoc tria facit: primo proponit quod intendit; secundo pro-  
bat propositum, ibi: *Et quidem iustitia* etc.; tertio epilogat quae dicta sunt, ibi: *De iustitia quidem igitur* etc. Quia vero habitus cognoscuntur per actus, circa primum duo facit: primo proponit quomodo operatio iustitiae sit medium; secundo quomodo  
10 ipsa iustitia sit medium, ibi: *Iustitia autem medietas* etc. Dicit ergo primo quod ex praemissis quae determinata sunt, manifestum est quod iusta operatio, quae est actus iustitiae, medium est inter iniustum facere et iniustum pati, quorum alterum est plus habere quam sit sibi debitum, scilicet iniustum fa-  
cere, alterum autem, scilicet iniustum pati, est mi-  
nus habere propter hoc quod privatur aliquis eo quod sibi debetur; actus autem iustitiae est facere aequale, quod est medium inter plus et minus; unde manifeste sequitur ex praemissis quod iusta  
operatio medium est inter iniustum facere et iniustum pati.  
Deinde cum dicit: *Iustitia autem* etc., ostendit  
qualiter iustitia sit medium. Et dicit quod iustitia

1133 b 32

4 proponit] ponit Φ(-OIP<sup>7</sup> Bx Kr corr. sec.m. PdV<sup>10</sup>) 5 Et coni. ex Arist. 1134 a 1 (cf. infra lin. 38)] Hec Θ Cf. supra III c. 16 lin. 72 cum adn. 13 medium est] inv. Ψ (est. om. pr.m Ao) 21 iniustum<sup>1</sup> coni. cum Bg<sup>1</sup> Za Ed<sup>3</sup> sec.m. Wij iniusta Θ

5 Lin. 1134 a 1. 6 Lin. 1134 a 14. 10 Lin. 1133 b 32. 19 Cf. supra c. 6, 1132 a 14-15; 7, 1132 a 29 (nec non supra IV c. 8 lin. 86-87 cum adn.).



25 non est medietas eodem modo quo aliae virtutes  
morales, quarum unaquaeque medietas est inter duas  
malitias, sicut liberalitas, quae est media inter illi-  
beralitatem et prodigalitatem; sed iustitia non est  
media inter duas malitias. Potest autem dici medie-  
30 tas effective, in quantum scilicet est constitutiva  
medii, quia scilicet actus eius est iusta operatio,  
quae est medium inter iniustum facere et iniustum  
pati, quorum duorum alterum tantum, scilicet inius-  
tum facere, pertinet ad malitiam, scilicet iniustitiam,  
35 quae est extremorum, in quantum accipit sibi plus  
de bonis et minus de malis; sed iniustum pati non  
pertinet ad aliquam malitiam, sed magis est poena.

1134 a 1

Deinde cum dicit: *Et quidem iustitia* etc., probat  
quod dictum est, scilicet quod iustitia non sit me-  
40 dietas duarum malitiarum sicut aliae virtutes mo-  
rales. Et circa hoc duo facit: primo assumit quid  
sit iustitia; secundo adiungit quaedam ad conclu-  
dendum propositum, ibi: *Iniustificationis autem* etc.  
Circum primum duo facit: primo proponit quid sit  
45 iustitia; secundo quid sit iniustitia, ibi: *Iniustitia  
autem* etc. Dicit ergo primo quod iustitia est habitus  
secundum quem ille qui est iustus dicitur esse ope-  
rativus iusti, et hoc secundum electionem, quia,  
sicut supra in II dictum est, virtus moralis est ha-  
50 bitus electivus. Hoc autem quod dicitur: «operativus  
iusti», potest referri ad iustitiam directivam commu-  
tationum, in qua magis apparet ratio iustitiae prop-  
ter aequalitatem rei; unde addit: «et distributivus»,  
ut comprehendat etiam iustitiam distributivam,  
55 quae consistit in aequalitate proportionis. Potest  
autem aliquis secundum electionem operari iustum  
tam in commutationibus quam in distributionibus  
dupliciter: uno modo inter se et alterum, et quan-  
tum ad hoc dicit: «et ipsi»-sibi-«ad alium»; alio modo  
60 inter duos alios, quod pertinet ad iudicem vel arbi-  
trum, unde subdit: «et alteri ad alterum». Quomodo  
autem iustus operetur iustum, manifestat per ex-  
clusionem contrarii, subdens quod non sic facit quod  
de rebus eligibilibus, puta divitiis et honoribus, plus  
65 conferat sibi et minus proximo, et de rebus nocivis,  
id est laboriosis et poenalibus, e converso plus pro-  
ximo quam sibi, sed aequaliter secundum propor-

tionem; et hoc observat non solum inter se et alium,  
sed etiam inter duos alios.

Deinde cum dicit: *Iniustitia autem* etc., proponit 70 1134 a 6  
quid sit iniustitia. Et dicit quod iniustitia e con-  
trario est habitus secundum electionem operativus  
iniusti; quod quidem contingit in superabundantia  
vel defectu rerum utilium vel nocivarum, quas acci-  
pit praeter debitam proportionem. Propter quod, 75  
sicut iustitia dicitur medietas quia est operativa  
medii, ita etiam iniustitia dicitur superabundantia  
et defectus, quia est factiva superabundantiae et  
defectus, ita quidem quod iniustus attribuit sibi  
ipsi superabundantiam rerum quae sunt simpliciter 80  
utiles, defectum autem rerum nocivarum; sed aliis  
quidem similiter attribuunt totum, id est superabun-  
dantiam et defectum, sed non in eisdem, sed defec-  
tum quidem utilium, superabundantiam vero noci-  
vorum. Nec est determinatum qualiter iniustitia 85  
debitam proportionem relinquat, id est quantum  
plus vel quantum minus debito accipiat; sed hoc  
facit qualitercumque contingit, id est prout sibi  
occurrit.

Deinde cum dicit: *Iniustificationis autem* etc., 90 1134 a 12  
adiungit quaedam necessaria ad concludendum pro-  
positum. Et dicit quod duplex est iniustificatio: una  
quidem quae consistit in minus habere de bonis,  
ad quam refertur plus habere de malis, quod est  
eiusdem rationis, et hoc est iniustum pati; alia au- 95  
tem iniustificatio est habere maius in bonis et minus  
in malis, et hoc est iniustum facere. Ex his ergo  
potest sic argumentari: ad iniustitiam pertinet inius-  
tum facere; sed habere minus in bonis vel plus  
in malis non est iniustum facere, sed iniustum pati; 100  
ergo hoc non pertinet ad malitiam iniustitiae; ius-  
titia vero est medium inter plus habere et minus  
habere, ut supra habitum est; ergo iustitia non  
est media inter duas malitias.

Deinde cum dicit: *De iustitia quidem igitur* etc., 105 1134 a 14  
epilogat quae dicta sunt. Et dicit dictum esse de  
iustitia et iniustitia quae sit natura utriusque et  
similiter de iusto et iniusto in universali; nam quos-  
dam particulares modos iusti et iniusti postea  
determinabit.

110

53 et] quod Φ S (corr. sec.m. Er<sup>2</sup> Pd Kr S) 59 et] quod Φ S 59 sibi] scilicet praem. S V<sup>4</sup>Za 61 alteri coni. ex  
Arist. 1134 a 3] alterius Θ 82 attribuunt] attribuit V<sup>4</sup>Za sec.m. Wi Sed cf. Praef., p. 197\* 96 est] om. Φ(adv. sec.m.  
Kr nec non ante iustificatio P<sup>7</sup> Bg<sup>1</sup> hom.om. O) 102 est medium inv. Ψ

43 Lin. 1134 a 12. 45 Lin. 1134 a 6. 49 Cap. 7, 1106 b 36. 103 Lin. 1133 b 30-32. 109 Cap. 11, 1134 b 8-18:  
cf. Albertus Lect. f. gora: «Dominativum autem. In parte ista determinat de modis iustitiae...».

1134 a 17 Quia autem est iniustum facientem nondum iniustum esse, qua-  
 les autem iniustificationes iniusta faciens iam iniustus est secundum  
 unamquamque iniustitiam, puta fur vel moechus vel latro? Vel sic  
 20 quidem nihil differt. Et enim utique commiscebitur mulieri sciens  
 cui, sed non propter electionis principium, sed propter passio-  
 21bis nem; iniustum facit quidem igitur, iniustus autem non est, velut  
 neque fur, furatus est autem, neque moechus, moechatus est autem,  
 similiter autem et in aliis. § Qualiter quidem igitur habet con-  
 trapassum ad iustum, dictum est prius. § Oportet autem non  
 25 latere quoniam quod quaeritur est et simpliciter iustum et  
 politicum iustum. § Hoc autem est communitalis vitae ad esse per  
 se sufficientiam in liberis et aequalibus vel secundum proportionali-  
 tatem vel secundum numerum. § Quare quantis non est hoc, non est  
 his ad invicem politicum iustum, sed quoddam iustum et secundum  
 30 similitudinem. § Est enim iustum, quibus et lex ad ipsos. Lex au-  
 tem in quibus iniustitia; vindicta enim iudicium iusti et iniusti.  
 In quibus autem iniustitia, et iniustum facere in his; in quibus  
 autem iniustum facere, non omnibus iniustitia. Et hoc autem est plus  
 ipsi tribuere simpliciter bonorum, minus autem simpliciter malorum.  
 35 § Propter quod non sinimus principari hominem, sed rationem, quoniam  
 1134 b 1 sibi ipsi hoc facit et fit tyrannus. Est autem princeps custos  
 iusti; si autem iusti, et aequalis. § Quia autem nihil ipsi  
 plus esse videtur, si quidem iustus, non enim tribuit plus  
 simpliciter boni ipsi, si non ad ipsum proportionale est; ideo  
 5 alteri laborat. Et propter hoc alienum aiunt esse bonum  
 iustitiam, quemadmodum dictum est et prius. § Merces ergo quae-  
 dam danda, hoc autem honor et gloria; quibus autem non suffi-  
 cientia haec, isti fiunt tyranni. § Dominativum autem iustum  
 et paternum non idem his, sed simile. § Non enim est in-  
 10 iustitia ad quae ipsius simpliciter; possessio autem, et filius,  
 usque utique sit pelicon et separetur, quemadmodum pars ipsius. Se  
 ipsum autem nullus eligit nocere, propter quod non est iniustitia  
 ad se ipsum. Non ergo iniustum. § Neque iustum politicum; secundum

17 nondum RT (lin. 17-18) : nequaquam L Cf. 1142 b 13, 1147 a 22 ; sed contra 1144 a 14,  
 1144 b 35 nequaquam L non corr. Rev. ; 1100 a 2 nondum ex Eth. nova retinet L 17-18 quales  
 ALRpT (lin. 18) : secundum quales Rt (cf. Thomae comm. lin. 25, 26) 18 iniusta ART (lin. 20) :  
 om. L 20 differt RT (lin. 23) : differet AL 20 utique commiscebitur R (vel praem. RtRp) :  
 si commisceatur L Cf. supra 1123 b 12 cum adn. 20 sciens RT (lin. 31) : hoc (=τὸ) add.  
 L 21 bis velut R (iniustus est add. Rp) : puta L Cf. supra 1122 b 12 cum adn. 25 quaeritur  
 ALRpT (lin. 53) : quid Rp (corr. rec.m. Rp<sup>3</sup>) 26 communitalis T (lin. 65) : communicatis  
 A(=κοινωνῶν L<sup>b</sup>) R (communicans Sl) communicativum A(=κοινωνῶν M<sup>b</sup>) L 32 in his ALRt :  
 om. Rp 35 rationem ALRtT (lin. 131-132) : secundum rationem Rp 1134 b 5 alienum LRpT  
 (lin. 148) : alterum Rt Cf. infra 1165 b 31 cum adn. 5 aiunt esse L<sup>2</sup>R (autem esse Rp<sup>3</sup>) : esse  
 aiunt AL<sup>1</sup> 6 ergo ART (lin. 150) : autem ergo L 10 possessio : id est servus Roberti Grosseteste  
 notula in EtSk<sup>2</sup> an servus post possessio vel post autem add. T (cf. lin. 178) ? 11 separetur  
 A(K<sup>b</sup>O<sup>b</sup>) R (sec.m. Rt) T (lin. 179-180) : non separetur A(L<sup>b</sup>M<sup>b</sup>)L (nec non pr.m. Rt) 13 Non RpT  
 (lin. 183) : neque ALRt 13 Post non ergo iniustum paragrapho interp. T (lin. 184-185) : non  
 post, sed ante, puncto interp. AL

legem enim erat et in quibus natum erat esse lex; isti autem erant  
 1134 b 15 quibus existit aequalitas eius quod est principari et subici. § Prop-  
 ter quod magis ad uxorem est iustum quam ad natos et possessiones.  
 Hoc enim est yconomicum iustum; alterum autem est et hoc a poli-  
 tico.

15 eius quod est principari et subici (et subici *om.* Rt) RT (*lin.* 190-191) : ad principandum et  
 essendum sub principe L 17 yconomicum L<sup>2</sup>(ico- P<sup>13</sup> ?) RT (*lin.* 202, 203) : ikonomicum  
 L<sup>1</sup>(yko- Et)

- 1134 a 17 *Quia autem est iniustum facientem* etc. Postquam Philosophus determinavit de iustitia et iusto et oppositis horum absolute, hic determinat de eis per comparationem ad subiectum, ostendendo scilicet  
 5 qualiter aliquis faciendo iniustum fiat iniustus. Et circa hoc duo facit: primo determinat veritatem; secundo movet quasdam dubitationes circa praedeterminata, ibi: *Dubitabit autem utique aliquis* etc. Circa primum tria facit: primo movet quaestionem; secundo  
 10 interponit quaedam quae sunt necessaria ad quaestionis solutionem, ibi: *Oportet autem non latere* etc.; tertio solvit quaestionem, ibi: *Existentibus autem iustis* etc. Circa primum duo facit: primo movet quaestionem intentam; secundo ostendit quandam aliam  
 15 quaestionem prius esse determinatam, ibi: *Qualiter quidem igitur habet* etc. Dicit ergo primo quod contingit aliquem qui facit aliquam rem iniustam nondum esse iniustum et ideo quaerendum est quales iniustificationes, id est operationes iniustorum, oporteat  
 20 esse ad hoc quod ille qui facit iniusta iam sit iniustus in unaquaque specie iniustitiae, puta furti vel adulterii vel latrocinii. Vel potest dici et removendo praedicta quod sic quidem nihil differt, id est quod nihil differt ad hoc quod homo sit iniustus  
 25 secundum qualescumque operationes iniusta faciat. Ideo autem quaesitum est secundum quales iniustificationes, quia multipliciter contingit aliquem facere iniustum, quia contingit quod aliquis commiscetur mulieri quae est uxor alterius non ignorans  
 30 personam, quod faceret involuntarium, sed sciens cui commiscetur, non tamen hoc facit ex electione, sed ex passione; talis igitur facit quidem rem iniustam, non tamen videtur esse iniustus, quia non operatur ex electione; sicut etiam in speciali  
 35 possumus dicere quod aliquis non est fur licet sit furatus, quia non ex electione, et similiter non est moechus licet sit moechatus, et similis ratio est in aliis.  
 Deinde cum dicit: *Qualiter quidem igitur* etc., 1134 a 23 ostendit quandam dubitationem iam esse solutam, 40 scilicet qualiter se habeat contrapassum ad iustum, de quo prius dictum est.  
 Deinde cum dicit: *Oportet autem non latere* etc., 1134 a 24 interponit quaedam quae sunt necessaria ad solutionem propositae quaestionis. Et primo quid sit 45 simpliciter iustum; secundo quid sit iustificatio, ibi: *Differt autem iniustificatio* etc. Circa primum duo facit: primo dicit de quo est intentio; secundo exequitur propositum, ibi: *Hoc autem est* etc. Dicit ergo primo quod ad evidentiam quaestionis qua quaeritur  
 50 quali operatione aliquis faciens iustum vel iniustum sit iustus vel iniustus, oportet non latere quod iustum de quo nunc quaeritur est iustum simpliciter, quod est iustum politicum.  
 Deinde cum dicit: *Hoc autem est* etc., exequitur 55 1134 a 26 propositum. Et primo ostendit quid sit iustum politicum; secundo dividit ipsum, ibi: *Politici autem iusti* etc. Circa primum duo facit: primo proponit quod intendit, scilicet quid sit iustum politicum; secundo manifestat propositum, ibi: *Est enim ius-* 60 *tum, quibus* etc. Circa primum duo facit: primo ostendit quid sit iustum politicum; secundo concludit quod sunt quaedam alia iusta ab hoc differentia, ibi: *Quare quantis* etc. Dicit ergo primo quod iustum politicum consistit in quadam communitate vitae 65 quae ordinatur ad hoc quod sit per se sufficientia eorum quae ad vitam humanam pertinent, et talis est communitas civitatis, in qua debent omnia inveniri quae sufficiant humanae vitae; hoc autem iustum consistit in liberis, non autem in servis, 70 quia dominorum ad servos non est politicum iustum, sed dominativum, ut infra dicitur; consistit etiam

22 potest] poterit Ψ 22 et] quod Φ Za sec.m. S ad (removenda pro removendo) V<sup>6</sup> Sed cf. supra c. 10 lin. 53 et 59 cum adn.; infra VI c. 3 lin. 172 cum adn. 31 commiscetur coni. cum Er<sup>1</sup>OP<sup>6</sup> Bg<sup>8</sup> V<sup>6</sup>Za sec.m. Er<sup>2</sup>PdV<sup>10</sup> AoErKr SPWi] committetur Θ (miscetur C<sup>1</sup>) 40 iam esse inv. Ψ 60-61 iustum, quibus coni. ex Arist. 1134 a 30] quibus iustum Θ (hom.om. Pd Db) Cf. infra lin. 91 cum adn.

8 Cap. 14, 1136 a 10. 11 Lin. 1134 a 24. 12 Cap. 13, 1135 a 15. 15 Lin. 1134 a 23. 42 Cap. 8-9, 1132 b 21 - 1133 b 29. 47 Cap. 12, 1135 a 8. 49 Lin. 1134 a 26. 57 Cap. 12, 1134 b 18. 60 Lin. 1134 a 30. 64 Lin. 1134 a 28. 72 Lin. 1134 b 8.



iustum politicum in personis aequalibus, id est quarum una non subditur alteri naturali ordine vel  
 75 civili sicut filius patri, inter quos, ut infra dicitur, non est politicum iustum, sed paternum; hoc autem iustum politicum vel est secundum proportionalitatem, id est secundum aequalitatem proportionis, quantum ad iustitiam distributivam, vel secundum  
 80 numerum, id est secundum aequalitatem numeralis quantitatis, quantum ad iustitiam commutativam.

1134 a 28 Deinde cum dicit: *Quare quantis* etc., concludit quaedam alia iusta a praedicto differentia, dicens quod ex quo iustum politicum consistit in liberis  
 85 et aequalibus, quibuscumque non inest hoc, scilicet quod sint liberi et aequales, his non est ad invicem politicum iustum, quod est iustum simpliciter, sed quoddam iustum, id est dominativum vel paternum, quod est iustum secundum quid, in quantum habet  
 90 aliquam similitudinem politici iusti.

1134 a 30 Deinde cum dicit: *Est enim < iustum, > quibus* etc., manifestat quod dictum est. Et primo quantum ad iustum politicum, quod est iustum simpliciter; secundo quantum ad iustum dominativum vel paternum, quod est iustum secundum quid, ibi: *Dominativum autem iustum* etc. Circa primum duo facit: primo manifestat quod dictum est, scilicet quod iustum politicum sit in liberis et aequalibus; secundo infert quaedam correlaria ex dictis, ibi: *Propter quod*  
 100 *non sinimus* etc. Dicit ergo primo quod ideo dictum est quod iustum politicum est in liberis et aequalibus, quia, cum iustum politicum determinetur lege, necesse est quod in illis sit ad quos datur lex; lex autem non datur principaliter pro servis, qui cohibentur a dominis, neque pro filiis, qui cohibentur a patribus, sed pro liberis et aequalibus; unde in talibus est politicum iustum. Quod autem in illis sit politicum iustum ad quos datur lex, manifestum est per hoc quod iustitia et iniustitia in eisdem sunt;  
 105 lex autem ad illos se extendit in quibus potest esse iniustitia, quod patet ex hoc quod vindicta, quae fit secundum legem, nihil aliud est quam iudicium de iusto et iniusto. Et ex quo lex est in quibus est iniustitia, sequitur quod sit in quibus est iniustum et per consequens in quibus est iustum, quia in quibuscumque est iniustitia, in his invenitur iniustum facere, sed non convertitur: dictum est enim

in II quod contingit aliquem facere virtuosa absque virtute et similiter vitiosa absque habitu vitii. Hoc autem iniustum nihil est aliud quam quod aliquis  
 120 attribuat sibi ipsi plus de his quae sunt simpliciter et absolute bona, sicut sunt divitiae et honores, et minus de his quae sunt simpliciter et absolute mala, sicut sunt contraria praedictorum.

Deinde cum dicit: *Propter quod non sinimus* etc.,  
 125 1134 a 35 infert tria correlaria ex praedictis. Et primo dicit quod, quia iniustum est quod aliquis sibi plus attribuat de bonis et minus de malis, inde est quod in recta gubernatione multitudinis non permittimus quod homines principentur, scilicet secundum voluntatem et passiones humanas, sed quod principetur  
 130 ratio, id est lex quae est dictamen rationis vel homo qui secundum rationem agat, quia, si princeps sequatur passiones humanas, faciet hoc sibi, scilicet quod plus accipiet de bonis et minus de malis, et  
 135 ita fiet tyrannus, cum hoc sit contra rationem principis. Ad hoc enim princeps institutus est ut custodiat iustitiam et per consequens aequalitatem, quam praeterit dum sibi usurpat plus de bonis et minus de malis.

Secundum correlarium ponit ibi: *Quia autem nihil ipsi* etc. Et dicit quod, quia princeps si sit iustus nihil plus sibi attribuit de simpliciter bonis quam aliis nisi forte secundum debitam proportionem distributivae iustitiae, inde est quod princeps non laborat ad utilitatem suam, sed aliorum. Et propter hoc supra dictum est quod iustitia legalis, secundum quam princeps gubernat multitudinem, est alienum bonum.

Tertium correlarium ponit ibi: *Merceres ergo* etc.  
 150 1134 b 6 Manifestum est enim quod quilibet debet dare mercedem ei qui pro se laborat; quia ergo princeps laborat pro multitudine, danda est ei merces a multitudine, scilicet honor et gloria, quae sunt maxima bonorum quae ab hominibus dari possunt; si autem  
 155 sint aliqui principes quibus ista non sufficiant pro mercede, sed quaerant lucra, isti fiunt iniusti et tyranni. Super hanc autem mercedem ab hominibus exhibitam boni principes expectant mercedem a Deo.

Deinde cum dicit: *Dominativum autem iustum* etc.,  
 160 1134 b 8 manifestat quod supra dictum est de eo quod non est iustum simpliciter, sed secundum similitudinem.

89 iustum om. Φ 91 iustum coni. ex Arist. cum V<sup>6</sup>Za] om. Θ Cf. supra lin. 60-61 cum adn. 96 primum] autem add.  
 Φ(-O<sup>1</sup>V<sup>4</sup>W P<sup>5</sup> As Bg<sup>1</sup>DbP<sup>6</sup>) 119 absque Inc. 19<sup>a</sup> pecia 121 attribuat] post ipsi Ψ(tribuat Za) 148 princeps] principes  
 Φ(-Er<sup>1</sup>Kr AoW pr.m. Bg<sup>3</sup>) 148 gubernat] gubernant Φ(-Kr) gubernatur P 157 quaerant coni.] quaerent Θ (quaerunt  
 Er<sup>2</sup> Za sec.m. V<sup>6</sup> om. pr.m. V<sup>6</sup>) 159 a Deo coni. cum V<sup>6</sup>Za Ed<sup>3</sup> sec.m. Er<sup>2</sup>P<sup>3</sup>PdV<sup>10</sup> S] ab eo Θ

75 Lin. II34 b 9. 88 Cf. infra lin. II34 b 8-9. 95 Lin. II34 b 8. 99 Lin. II34 a 35. 118 Cap. 4, 1105 a  
 17 - b 12. 132 Cf. I<sup>a</sup>-II<sup>10</sup> q.91 a.3; q.97 a.1, nec non Cicero *De legibus* I XII 33: «lex quae est recta ratio in iubendo et  
 vetando»; I xv 42: «lex est recta ratio imperandi atque prohibendi». 132-133 Albertus *Lect. f. gora*: «Non sinimus princi-  
 pari hominem, id est illum in quo est tantum natura humana sine perfectione virtutis addita, sed secundum rationem, id est illum  
 sinimus principari qui est perfectus secundum rationem». Cf. adn. ad Arist. II34 a 35. 147 Cap. 2, 1130 a 3. 154-155 Alber-  
 tus *Lect. f. 89vb*: «Datur autem sibi pro mercede honor, quo nihil maius exhiberi potest, sicut in IV [9, II24 a 8-9; cf. 8, II23  
 b 20-21] dixit de magnanimitate».

Et primo quantum ad iustum dominativum et paternum; secundo quantum ad iustum quod est viri  
 165 ad uxorem, ibi: *Propter quod magis* etc. Circa primum tria facit. Primo proponit quod intendit. Et dicit quod dominativum iustum, quod scilicet est domini ad servum, et paternum, quod scilicet est patris ad filium, non est idem his iustis quae sunt  
 170 politica, sed habet aliquam similitudinem cum eis, secundum quod aliququaliter est ad alterum.

1134 b 9 Secundo ibi: *Non enim est iniustitia* etc., ostendit quod dictum est, quantum ad hoc quod dominativum vel paternum iustum non est simpliciter iustum. Manifestum est enim quod non potest esse  
 175 simpliciter iniustitia hominis ad ea quae sunt ipsius, sicut neque iustitia, quia utrumque est ad alterum; sed servus est domini sicut possessio, et filius, quousque est pelicon, id est magnus, et separatur a patre per emancipationem, est quasi quaedam pars patris. Et quod non sit iniustitia ad se  
 180 ipsum, patet per hoc quod nullus eligit nocere sibi ipsi. Unde patet quod simpliciter loquendo non est iustum vel iniustum ad filium vel servum.

Tertio ibi: *Neque iustum politicum* etc., ostendit 185 1134 b 13 quod dominativum et paternum iustum, etiam si esset simpliciter iustum, non esset politicum iustum, quia iustum politicum est secundum legem et in quibus nata est esse lex, et huiusmodi sunt illi quibus competit aequalitas quantum ad hoc quod 190 est principari et subici, ita scilicet quod unus eorum non subicitur alteri sicut servus subicitur domino et filius patri, unde in his non est politicum iustum.

Deinde cum dicit: *Propter quod magis* etc., determinat de iusto uxorio. Et dicit quod, quia uxor minus est subiecta viro quam servus domino vel filius patri, ideo plus habet de ratione iusti illud quod est viri ad uxorem quam id quod est patris ad natos, id est filios, et domini ad possessiones, 200 id est servos. Iustum enim quod est viri ad uxorem est yconomicum, quia vir praeest in domo sicut princeps in civitate; hoc tamen iustum yconomicum est alterum a politico, sicut domus est aliud a civitate.

205

179-180 separatur] separatur P<sup>b</sup> Ao PWi Sed cf. Arist. 1134 b 11 et Praef., p. 201\*

165 Lin. 1134 b 15. 178 Robertus Grosseteste *Notula* (adn. ad 1134 b 10 « possessio » in Et Sk<sup>2</sup>): « id est servus »; Albertus *Lect.* f. 9orb: « et servus est domini ut possessio ». Cf. infra lin. 200-201. 179 Michael Ephesinus, p. 45, 20-22; O<sup>8</sup>, f. 110ra: « Hoc autem, scilicet: Usque utique sit pelicon, aequale est huic, scilicet: Usque utique sit filius imperfectus et nequaquam occupans ad aetatem secundum quam lex absolvi a patre, pars est patris »; Albertus *Lect.* f. 9orb: « Sed filius familias, usquequo est pelicio, id est non separatum a cura patris, est patris ut pars »; *Comm.* p. 366 a, ubi legendum videtur: « filius familias, qui quandiu pollicon est non separatur a diligentia patris (quod sonat pollicon), est quemadmodum pars quaedam... patris ». - *Lexicon verborum graecorum...*, p. 261\*: « Pelicon: in concupiscentiam trahens » (?). - *Lexicon graeco-latinum*: « Πῆλικος, -ης: quantus, qualis ». 200-201 Cf. adn. ad lin. 178.

- 1134 b 18      Politici autem iusti hoc quidem naturale est, hoc autem le-  
gale. § Naturale quidem quod ubique habet eandem potentiam, et  
20 non in videri vel non. § Legale autem quod ex principio quidem  
nihil differt sic vel aliter, quando autem ponitur, differt, puta  
mna redimi vel capram sacrificare, sed non duas oves. Adhuc  
quaecumque in singularibus lege ponunt, puta sacrificare Bra-  
sidae. Et sententialia. § Videtur autem quibusdam omnia esse  
25 talia, quia quod quidem natura immobile et ubicumque eandem  
habet potentiam, quemadmodum ignis et hic et in Persis  
ardet, iusta autem mota conspiciunt. § Hoc autem non est sic  
habens, sed est ut, quamvis apud deos nequaquam aliter habens.  
Apud nos autem est quidem aliquid natura, mobile tamen omne;  
30 sed est tamen hoc quidem natura, hoc autem non natura. § Qua-  
le autem natura contingentium et aliter habere et quale non,  
sed legale et compositione, si ambo mobilia similiter?  
§ Manifestum et in aliis eadem congruit determinatio; na-  
tura enim dextera melior, quamvis contingit ambidextros  
35 fieri. § Quae autem secundum compositionem et conferens  
1135 a 1 iustorum, similia sunt mensuris. Non enim sunt ubique aequales  
vini et frumenti mensurae, sed ubi quidem emuntur, maiores, ubi  
autem venduntur, minores. Similiter autem et non naturalia, sed  
humana iusta non eadem ubique, quia neque urbanitas,  
5 sed una solum ubique secundum naturam optima. § Iustorum  
autem et legalium unumquodque ut universalia ad singularia  
habet; operata quidem enim multa, illorum autem unumquodque  
unum, universale enim. § Differt autem iniustificatio et  
iniustum et iustificatio et iustum; iniustum quidem est natura  
10 vel ordine, idem autem hoc quando operatum est, iniustificatio  
est, ante autem quam operatum est, nequaquam, sed iniustum. § Si-

19 habet eandem RpT (lin. 38 ; cf. I<sup>a</sup>-II<sup>ae</sup> q.95 a.2 arg.3) : eandem habet ALRt 21 ponitur  
V<sup>12</sup> L<sup>2</sup>RT (lin. 83 ; cf. I<sup>a</sup>-II<sup>ae</sup> q.96 a.1 ad 1 ; II<sup>a</sup>-II<sup>ae</sup> q.57 a.2 ad 2) : ponuntur AL<sup>1</sup>(-V<sup>12</sup>) 23 lege LRtT  
(lin. 94 ; cf. I<sup>a</sup>-II<sup>ae</sup> q.96 a.1 arg.1 et ad 1 cum adn. ed. leon.) : legem Rp 23-24 Brasidae  
ALRtT (lin. 97, 132) : Beasidae Rp<sup>1,3</sup> B'saidae (= Besaidae) vel B<sup>1</sup>saidae (= Brisaidae) Rp<sup>2</sup> 25 quia  
ART (lin. 143) : puta L<sup>1</sup> (23-25 sacrificare... puta hom. om. I<sup>2</sup>) 25 ubicumque L<sup>2</sup>RT (lin. 144) : ubi-  
que L<sup>1</sup> (cf. 1135 a 1, 4, 5, etc.) 27 conspiciunt ALR : an conspiciuntur T (cf. lin. 147) ? 28 nequa-  
quam aliter T (lin. 158) : nequaquam aequaliter (= οὐδαμῶς ἴσως) L forsitan (fortificati Rp)  
nequaquam (= ἴσως οὐδαμῶς) AR cf. infra adn. ad 1159 b 18 29 mobile A(K<sup>b</sup>L<sup>b</sup>O<sup>b</sup>) RT (lin.  
162-163) : non (= οὐ) add. A(M<sup>b</sup>H\*) Ant. transl.(Ha) nec non pauci mss. velut Bu sec.m. LaRn<sup>1</sup> et ed.  
Fabri Stapulensis quia (= ὅτι) add. L 29 tamen RT (lin. 162) : quidem Ant. transl.(Ha) L  
Cf. infra 1153 b 31 cum adn. 30-31 Quale ALRtT (lin. 169, 176) : Quare Rp 32 compositione  
AR : compositio L 33 congruit Et RT (lin. 186) : congruet AL(-Et) 34 dextera ALRtT  
(lin. 190) : deserta Rp (corr. sec.m. Ba<sup>1</sup>V<sup>13</sup> Tu<sup>1</sup>Vd rec.m. Rp<sup>2</sup>) 34 contingit LT (lin. 192) :  
omnes add. A Ant. transl.(Ha) R 1135 a 1 sunt<sup>2</sup> R : om. AL 3 venduntur P<sup>11</sup>V<sup>13</sup> RT (lin.  
217) : vendunt AL(-P<sup>11</sup>V<sup>13</sup>) 4 non ALRtT (lin. 219) : si Rp 4 quia ALRtT (lin. 221) :  
quod Rp 4 urbanitas LRT (lin. 221) : urbanitates A Ant. transl.(Ha) 9 quidem L<sup>2</sup>R :  
quidem enim AL<sup>1</sup> 11 ante ALRtT (lin. 243) : aliquando Rp



militer autem et iustificatio. Vocatur autem commune magis dikeo-  
praëma, iustificatio autem directio iniustificationis. Secundum  
unumquodque autem ipsorum, et quales species et quot et quae

1135 a 15 existunt, posterius videndum.

12 autem<sup>1</sup> ALRt : om. Rp 12-13 dikeopraëma T (lin. 249) : dikeopragima Ant. transl. (Ha) di-  
kaiopragema (dykaio- Rt V<sup>13</sup>VdRp<sup>3</sup> dykayo- P<sup>14</sup> dikalo- L<sup>2</sup> -pragenia Rp) I R Cf. 1135  
a 20 14 autem ALRt : om. Rp 14 quae RT (lin. 254) : circa quae AL 15 videndum  
L<sup>2</sup>RT (lin. 256) : intendendum AL<sup>1</sup>

1134 b 18

*Politici autem iusti* etc. Postquam Philosophus ostendit quale sit politicum iustum quod est simpliciter iustum, hic ponit divisionem huius iusti politici. Et primo dividit iustum politicum in species; secundo tangit divisionem huius iusti in individua, ibi: *Iustorum autem et legalium* etc. Circa primum tria facit: primo proponit divisionem; secundo exponit eam, ibi: *Naturale quidem* etc.; tertio excludit errorem contra divisionem praedictam, ibi: 10 *Videtur autem quibusdam* etc. Dicit ergo primo quod politicum iustum dividitur in duo, quorum unum est iustum naturale, aliud autem iustum legale. Est autem haec eadem divisio cum divisione quam iuristae ponunt, quod iuris aliud est naturale, aliud est 15 positivum; idem enim nominant illi ius quod Aristotiles iustum, nam et Ysidorus dicit in libro Ethimologiarum quod ius dicitur quasi iustum. Videtur autem esse contrarietas quantum ad hoc quod politicum idem est quod civile; et sic id quod apud 20 Philosophum ponitur ut divisum, apud iuristas videtur poni ut dividens, nam ius civile ponunt partem iuris positivi. Sed attendendum est quod aliter sumitur politicum vel civile hic apud Philosophum et aliter apud iuristas; Philosophus enim hic nominat

politicum iustum vel civile ex usu, quo scilicet cives 25 utuntur; iuristae autem nominant ius politicum vel civile ex causa, quod scilicet civitas aliqua sibi constituit, et ideo convenienter hic a Philosopho nominatur legale, id est lege positum, quod et illi dicunt positivum; convenienter autem per haec duo dividitur iustum politicum, utuntur enim cives iusto et eo quod natura menti humanae indidit, et eo quod est positum lege.

Deinde cum dicit: *Naturale quidem* etc., manifestat membra divisionis praemissae. Et primo manifestat iustum naturale dupliciter. Uno modo secundum effectum vel virtutem, dicens quod iustum naturale est quod habet ubique eandem potentiam, id est virtutem, ad inducendum ad bonum et ad arcendum a malo; quod quidem contingit eo quod 40 natura, quae est causa huius iusti, eadem est ubique apud omnes, iustum vero quod est ex positione alicuius civitatis vel principis apud illos tantum est virtuosum qui subduntur iurisdictioni illius civitatis vel principis. Alio modo manifestat hoc iustum secundum causam, cum dicit quod iustum naturale non consistit in videri vel non videri, id est non oritur ex aliqua opinione humana, sed ex natura. 45

1134 b 19

12 autem] est Kr Ψ(-S) om. Φ(-DbEr<sup>1</sup>OP<sup>1</sup>P<sup>10</sup>) S 19 idem est inv. Ψ 39 id est] et Φ (vel Kr) 41 eadem est inv. Ψ

6 Lin. 1135 a 5. 8 Lin. 1134 b 19. 10 Lin. 1134 b 24. 12-15 Calcidius *Comm. in Tim.* c. 6 (ed. Waszink et Jensen, p. 59, 18-20): «Ex quo apparet in hoc libro principaliter illud agi: contemplationem considerationemque institui, non positivae, sed naturalis illius iustitiae atque aequitatis...». Licet per vocem «iustitia naturalis» non «ius naturale», sed notionem metaphysicam intellexerit Calcidius, ut recte animadvertit Albertus *Lect. f. 90vb-91ra* (ed. Meersseman *Le droit naturel* ..., p. 66-67): «Unde Plato separatim determinavit de iusto naturali, scilicet in Timaeo, et in quodam alio libro de morali... Iustitia naturalis dicitur dupliciter: quandoque enim dicitur iustitia quae est in rebus naturalibus, quae nihil aliud est quam rectitudo quae est in rebus per comparisonem ad exemplar a quo exit, et haec pertinet ad naturalem vel metaphysicam et de hac Plato agit in Timaeo» (cf. Guillelmus Altissiodorensis *Summa aurea* V; ed. 1500, f. 287ra: «Ius naturale... universalissimum... est in omnibus rebus, scilicet in concordia omnium rerum, et de tali iustitia naturali agit Plato in Timaeo»), nihilominus ab his Calcidii verbis differentia iuris naturalis et positivi deducta est, ut patet ex verbis *Summae «Reverentia sacrorum canonum»* (ms. Erfurt Amplon. quart. 117), circa 1185 scriptae: «Hoc autem apud Platonem in Timaeo ius positivum dicitur». Quam differentiam primum in usum adduxisse videtur circa 1141-1142 Petrus Abaelardus *Dialogus inter philosophum, Iudaeum et Christianum* (PL 178, 1656 B): «Ius quippe aliud naturale, aliud positivum dicitur», denique saeculo XII exeunte iuris periti Gallici, postremo saeculo XIII ineunte iuris periti Bononienses eam adsumperunt. (Cf. St. Kuttner *Sur les origines du terme «droit positif»*, in *Revue hist. de droit français et étranger* Série IV, 15 (1936), p. 728-740; Id. *Repertorium der Kanonistik* (1140-1234), Città del Vaticano 1937, p. 175-177, 455; D. Van den Eynde *The Terms «Ius positivum» and «Signum positivum» in Twelfth-Century Scholasticism*, in *Franciscan Studies* 9 (1949), p. 41-49; J.-M. Aubert *Le droit romain dans l'oeuvre de saint Thomas*, Paris 1955, p. 105-108). 16-17 Lib. V III 1 (PL 82, 199 A): «Ius autem dictum quia iustum» («quia» recte habet ipse Thomas II<sup>a</sup>-II<sup>ae</sup> q. 57 a. 1 s.c.). 21-22 Velut, circa 1169-1170, *Summa coloniensis* (ed. Lottin *Le Droit naturel*..., p. 105, 3-9): «Ius humanum aut est naturale... Aut est positivum; et hoc si cuius civitatis sit proprium, civile dicitur... Sin diversarum sit nationum, ius gentium vocatur». 26-28 Gaius *Inst. I 1 1* (ed. Reinach, p. 1): «nam quod quisque populus ipse sibi ius constituit, id ipsius proprium est vocaturque ius civile, quasi ius proprium civitatis»; Iustiniani *Inst. I 1 1 1* (ed. Krueger, p. 1); Isidorus *Etym. liber V v 1* (PL 82, 199 C), quem laudat Gratianus *Decr. I d. 1 c. 8* (ed. Friedberg, t. 1, col. 2). 47-48 Albertus *Lect. f. 91ra* (cf. Meersseman *Le droit naturel*..., p. 67-68): «Praeterea Tullius dicit quod «naturae ius est quod non opinio genuit, sed quaedam innata vis inseruit» [*De inv. II LIII* 161; cf. xxii 65; ed. Stroebel, p. 148 et 105]. Ergo, cum Aristotiles definiat hic aliter, videtur male diffinire. - Ad 5 dicendum quod definitio quam ponit Tullius est omnino eadem cum illa quam ponit Aristotiles hic. Per hoc enim quod dicit: «quod non

Sicut enim in speculativis sunt quaedam naturaliter  
 50 cognita, ut principia indemonstrabilia et quae sunt  
 propinqua his, quaedam vero studio hominum adin-  
 venta, ita etiam in operativis sunt quaedam princi-  
 pia naturaliter cognita, quasi indemonstrabilia prin-  
 cipia et propinqua his, ut malum esse vitandum,  
 55 nulli esse iniuste nocendum, non esse furandum et  
 similia, alia vero sunt per industriam hominum  
 excogitata, quae dicuntur hic iusta legalia. Est  
 autem considerandum quod iustum naturale est ad  
 quod hominem natura inclinatur. Attenditur autem in  
 60 homine duplex natura: una quidem secundum quod  
 est animal, quae est sibi aliisque animalibus commu-  
 nis; alia autem est natura hominis quae est propria  
 sibi in quantum est homo, prout scilicet secundum  
 rationem discernit turpe et honestum. Iuristae autem  
 65 illud tantum dicunt ius naturale quod consequitur  
 inclinationem naturae communis homini et aliis ani-  
 malibus, sicut coniunctio maris et feminae, educatio  
 natorum et alia huiusmodi; illud autem ius quod  
 consequitur propriam inclinationem naturae huma-  
 70 nae, in quantum scilicet homo est rationale animal,  
 vocant ius gentium, quia eo omnes gentes utuntur,  
 sicut quod pacta sint servanda, quod legati etiam  
 apud hostes sint tuti, et alia huiusmodi. Utrumque  
 autem horum comprehenditur sub iusto naturali,  
 75 prout hic a Philosopho accipitur.

1134 b 20 Secundo ibi: *Legale autem* etc., manifestat iustum  
 legale. Et videtur ponere tres differentias huius  
 iusti. Quarum prima est cum universaliter vel com-  
 munitur aliquid lege ponitur; et quantum ad hoc  
 80 dicit quod legale iustum dicitur quod ex principio

quidem, scilicet ante quam lege statuatur, nihil  
 differt utrum sic vel aliter fiat, sed quando iam  
 ponitur, id est statuitur lege, tunc differt, quia  
 hoc servare est iustum, praeterire iniustum; sicut  
 in aliqua civitate statutum est quod captivus red- 85  
 imatur mna, quocumque scilicet certo pretio, et quod  
 sacrificetur capra, non autem quod sacrificentur  
 duae oves. Alia vero differentia iusti legalis est se-  
 cundum quod aliquid lege statuatur in aliquo sin-  
 gulari, puta cum civitas vel princeps alicui personae 90  
 concedit aliquod privilegium, quod dicitur lex pri-  
 vata; et quantum ad hoc dicit quod adhuc sunt  
 iusta legalia non solum illa quae communiter sta-  
 tuuntur, sed quaecumque homines ponunt pro lege  
 in aliquibus singularibus; sicut in quadam civitate 95  
 statutum est quod sacrificetur cuidam mulieri nomi-  
 ne Brasidae, quae magnam utilitatem civitati attu-  
 lerat. Tertia differentia iusti legalis est prout sen-  
 tentiae a iudicibus datae dicuntur quaedam iusta  
 legalia; et quantum ad hoc subdit quod etiam sen- 100  
 tentialia sunt iusta legalia. Est autem hic conside-  
 randum quod iustum legale sive positivum oritur  
 semper a naturali, ut Tullius dicit in sua Rhetorica.  
 Dupliciter tamen aliquid potest oriri a iure naturali.  
 Uno modo sicut conclusio ex principiis, et sic ius 105  
 positivum vel legale non potest oriri a iure naturali;  
 praemissis enim existentibus, necesse est conclusio-  
 nem esse; sed, cum iustum naturale sit semper et  
 ubique, ut dictum est, hoc non competit iusto legali  
 vel positivo; et ideo necesse est quod quicquid ex 110  
 iusto naturali sequitur quasi conclusio sit iustum  
 naturale; sicut ex hoc quod est nulli esse iniuste

54 et] vel  $\Psi$  om. P<sup>3</sup> (hom. om. D<sup>b</sup>)  
 Za Sed cf. supra lin. 85-87

80 dicitur] ponitur  $\Phi^1$  om.  $\Phi^2$  (hom. om. P<sup>d</sup>)

96 sacrificetur] sacrificaretur  $\Phi$  (-O Er)

opinio genuit», dat intelligere quod non solum habet vigorem ex sola hominum institutione, et hoc idem intendit Aristotiles per hoc quod dicit quod non est in videri vel in non videri...». 49-57 Albertus *De bono* tr.V q.1 a.2 et 3 (ed. Col., t. 28, p. 268-276); *Lect. f.* 91rb (ed. Meersseman *Le droit naturel...*, p. 69): «Ad 7 dicendum quod ius naturale potest dupliciter considerari: aut secundum habitum et sic non est acquisitum, sed est naturaliter insitum, sicut etiam habitus principiorum in speculativis, quia ad proportionem horum se habet ius naturale in moribus, ut nulli faciendam iniuriam, parentes reverendos esse aut huiusmodi; aut secundum quod applicatur ad materiam moralem et actum et hoc procedit ab illa etiam <vi> quae innata est». Cf. ipse Thomas *Super IV Sent.* d.33 q.1 a.1; *I<sup>a</sup>-II<sup>ae</sup>* q.94 a.2; supra II c. 4 lin. 101-103 cum adn.; infra VI c. 11 lin. 30-33; nec non Lottin *Psychologie et morale...*, t. 2, p. 95-96. 64-73 Iustiniani *Digesta* I 1 1 (ed. Mommsen, p. 1); cf. Iustiniani *Inst.* I 1 1 (ed. Krueger, p. 3). Recte monuit Aubert *Le droit romain...*, p. 99, adn. 2, Thomam hic solam illam iuris naturalis definitionem laudare quae in *Digestis* Ulpiano ascribitur, licet perperam, ut multi autumant, Ulpiani nomen in *Digestis* interpolatus sit: «Ius naturale est quod natura omnia animalia docuit»; quam definitionem laudat hic Albertus *Lect. f.* 91ra: «Praeterea in Digesto ponitur alia definitio, quod naturale ius est quod natura omnia animalia docuit» et ipse Thomas saepius profert, velut *Super IV Sent.* d.29 q.1 a.1 arg.1; d.33 q.1 a.1 arg.4; d.40 q.1 a.3 arg.3; *I<sup>a</sup>-II<sup>ae</sup>* q.94 a.2; *II<sup>a</sup>-III<sup>ae</sup>* q.57 a.3. De iure gentium, cf. etiam Isidorus *Etym. liber* V vi (PL 82, 199-200), quem laudat Gratianus *Decr.* I 1 9 (ed. Friedberg, t. 1, col. 3). 91-92 Isidorus *Etym. liber* V xviii (PL 82, 202 A): «Privilegia autem sunt leges privatorum, quasi privatae leges», quem laudat Gratianus *Decr.* I 1 1 3 (ed. Friedberg, t. 1, col. 5). 95-98 Alber-  
 tus *Lect. f.* 92rb: «Et ponit de hoc exemplum de quadam muliere Lacedaemona quae vocabatur Brasida, per quam quia fuit liberata civitas eorum a periculo statuerunt ut sacrificarent sibi sicut deo»; *Comm.* p. 369 a. - Recte sed obscure Anonymus, p. 232, 22-23; O<sup>8</sup>, f. 93rb: «Brasidae autem sacrificare. Amphipolitae faciunt, ut heroi huic sacrificantes»; Michael Ephesinus, p. 46, 25-27; O<sup>8</sup>, f. 110rb: «Et sacrificare vel non sacrificare Brasidae indifferens existit, lege autem posita ut heroi sacrificare non sacrificantem damnificabant». 103 Cicero *De inv.* II xxii 65; LIII-LIV 160-162 (ed. Stroebel, p. 105 et 147-148). Cf. Albertus *De bono* tr.V q.1 a.1 et a.3 (ed. Col., t. 28, p. 260, 58-59, et p. 273, 54-74); *Lect. f.* 91rb: «... hoc iustum vocat Tullius a natura profectum, unde dicit in Rhetorica: Iuris initium est a natura profectum [II LIII 160]... et hoc dicit Tullius: quod in morem vetustas vulgi approbatione perduxit [II LIV 162]»; ipse Thomas *Super III Sent.* d.37 a.3; *Super IV Sent.* d.15 q.3 a.1 q.4 (recte monuit Aubert *Le droit romain...*, p. 106, adn. 1, Ciceronem voce «ius positivum» usum non esse, cf. supra adn. ad lin. 12-15). 109 Lin. 1134 b 19. 101-119 Albertus *De bono* tr.V q.1 a.2 et 3 (ed. Col., t. 28, p. 268-276); *Lect. f.* 91rb-vb (Qu. 3, 4 et 5; ed. Meersseman *Le droit naturel...*, p. 69-73); cf. Lottin *Psychologie et morale...*, t. 2, p. 85-86 et 95-96.



nocendum, sequitur non esse furandum, quod item ad ius naturale pertinet. Alio modo oritur aliquid  
 115 ex iusto naturali per modum determinationis, et sic omnia iusta positiva vel legalia ex iusto naturali oriuntur; sicut furem esse puniendum est iustum naturale, sed quod sit etiam puniendum tali vel tali poena, hoc est lege positum. Attendendum est etiam  
 120 quod iustum legale dupliciter oritur a naturali secundum modum praedictum: uno modo cum permixtione, alio modo sine permixtione alicuius humani erroris, et hoc etiam exempla Aristotilis demonstrant; naturaliter enim iustum est quod civi  
 125 non ob suam culpam oppresso subveniatur et per consequens quod captivus redimatur, taxatio autem pretii, quae pertinet ad iustum legale, procedit ex praedicto iusto naturali absque omni errore; est etiam naturale iustum quod benefactori honor exhibetur, sed quod honor divinus exhibeatur homini  
 130 est ex errore humano et tale est quod sacrificetur Brasidae. Sententia vero iusta sunt applicationes iustorum legalium ad particularia facta.

1134 b 24 Deinde cum dicit: *Videtur autem* etc., excludit  
 135 errorem contra praedictam divisionem. Et circa hoc tria facit: primo proponit errorem cum sua ratione; secundo solvit, ibi: *Hoc autem non est* etc.; tertio movet quandam quaestionem ex solutione ortam. Dicit ergo primo quod quibusdam visum est quod  
 140 omnia iusta sint talia, scilicet lege posita, ita quod nihil sit iustum naturale. Quae quidem fuit opinio Cirenaeorum, sectatorum Aristipi socratici. Et movebantur tali ratione: quia illud quod est secundum naturam est immobile et ubicumque sit habet eandem  
 145 virtutem, sicut patet de igne qui ardet et in Graecia et in Perside, quod non videtur esse verum circa iusta, quia omnia iusta videntur aliquando esse mota: nihil enim videtur esse magis iustum quam quod deponenti depositum reddatur et tamen  
 150 non est reddendum depositum furioso reposcenti gladium vel proditori patriae reposcenti pecunias ad arma; sic ergo videtur quod nulla sint naturaliter iusta.

1134 b 27 Deinde cum dicit: *Hoc autem non est* etc., ponit  
 155 solutionem. Et dicit quod id quod dictum est, quod

naturalia sint immobilia, non ita se habet universaliter, sed aliquo modo est verum, quia natura rerum divinarum nequaquam aliter se habet, puta substantiarum separatarum et caelestium corporum, quae antiqui deos vocabant. Sed apud nos homines, qui  
 160 inter res corruptibiles sumus, est aliquid quidem secundum naturam, et tamen quicquid est in nobis est mutabile vel per se vel per accidens; nihilominus tamen est in nobis aliquid naturale, sicut habere pedes, et aliquid non naturale, sicut habere tunicam,  
 165 et sic etiam, licet omnia quae sunt apud nos iusta aliquid moveantur, nihilominus tamen quaedam eorum sunt naturaliter iusta.

Deinde cum dicit: *Quale autem natura* etc., movet 1134 b 30  
 quandam dubitationem ex praecedenti solutione 170  
 exortam. Et circa hoc duo facit: primo proponit quaestionem; secundo solvit, ibi: *Manifestum et in aliis* etc. Primo igitur proponit talem quaestionem: si enim omnia iusta humana mobilia sunt, restat quaestio, inter ea quae contingunt aliter se habere,  
 175 quale sit iustum secundum naturam et quale non secundum naturam, sed secundum legis positionem et ad placitum hominum, ex quo ambo sunt similiter mobilia?

Deinde cum dicit: *Manifestum et in aliis* etc., 180 1134 b 33  
 solvit praedictam quaestionem. Et circa hoc duo facit: primo ostendit qualiter iusta naturalia sint mobilia; secundo qualiter iusta legalia, ibi: *Quae autem secundum compositionem* etc. Dicit ergo primo manifestum esse quod etiam in aliis naturalibus  
 185 quae sunt apud nos eadem determinatio congruit sicut et in naturaliter iustis; ea enim quae sunt naturalia apud nos, sunt quidem eodem modo ut in pluribus, sed ut in paucioribus deficiunt, sicut naturale est quod pars dextera sit vigorosior quam  
 190 sinistra et hoc in pluribus habet veritatem, et tamen contingit ut in paucioribus aliquos fieri ambidextros qui sinistram manum habent ita valentem ut dexteram; ita etiam et ea quae sunt naturaliter iusta, utputa depositum esse reddendum, ut in pluribus  
 195 est observandum, sed ut in paucioribus mutatur. Est tamen attendendum quod, quia rationes etiam mutabilia sunt immutabiles, si quid est nobis

113 item *coni.*] idem © (quidem V<sup>6</sup> *sec.m.* Wi) Cf. *Super Boet. De Trin.* q.5 a.1 ad 9, ed. Decker, p. 172, 16, ubi item hab. *codex autographus* idem hab. *cett.* 118 puniendum] puniendus Bg<sup>1</sup>Er V<sup>6</sup>Za puniens P<sup>10</sup> 142 Cirenaeorum] cineareorum  
 Φ<sup>1</sup>(erraneorum P<sup>7</sup> tinearum Pd) cinereorum Φ<sup>2</sup> (cirenorum primo As) 142 Aristipi] aristipi Φ<sup>1</sup> arispi Ψ 169 Quale  
*coni. ex Arist.* (cf. *lin.* 176) cum V<sup>6</sup>Za] Quare © 190 vigoriosior] vigorosior Bg<sup>1</sup>Er<sup>2</sup>KrP<sup>1</sup>P<sup>7</sup>P<sup>10</sup> Φ<sup>2a</sup>(-Ao) V<sup>6</sup>Za *sec.m.* V<sup>10</sup> vigo-  
 riosior Ao nigriosior P<sup>6</sup> 197 etiam] rerum Φ *sec.m.* SP

134-136 Albertus *Lect.* f. 92rb: «Deinde cum dicit: *Videtur autem quibus <dam>*, ponit opinionem contra praedicta. Et primo  
 ponit opinionem cum ratione sua». 137 *Lin.* 1134 b 27. 141-142 Cf. Diogenes Laertius *Vitae philos.* II 93 (de cuius libro  
 in latinum translato cf. Praef., p. 265\*-267\*); nec non Cicero *De off.* III xxxiii 116 (ed. Atzert, p. 157); Augustinus *De civ. Dei* IX  
 IV 2 (PL 41, 259). 148-152 Cicero *De off.* I x 31 (qui ipse e Platonis *Rep.* I, 331 C pendet; cf. ed. Atzert, p. 14, adn.);  
 III xxv 95 (*ibid.* p. 148); Ambrosius *De off. min.* I L 253 (PL 16, 100 B-C), qui e Cicerone pendet. Cf. *II<sup>a</sup>-II<sup>ae</sup>* q.62 a.5 arg.1;  
 infra c. 16 *lin.* 126-129 cum adn. 158-160 Cf. supra I c. 14 *lin.* 41-42 cum adn. 172 *Lin.* 1134 b 33. 183 *Lin.*  
 1134 b 35. 192 Albertus *Lect.* f. 92va: «eo quod contingit aliquem ambidextrum esse»; cf. adn. ad Arist. 1134  
 b 34. 195-196 Cf. adn. ad *lin.* 148-152.



naturale quasi pertinens ad ipsam hominis rationem  
 200 nullo modo mutatur, puta hominem esse animal,  
 quae autem consequuntur naturam, puta disposi-  
 tiones, actiones et motus, mutantur ut in pauciori-  
 bus; et similiter etiam illa quae pertinent ad ipsam  
 iustitiae rationem nullo modo possunt mutari, puta  
 205 non esse furandum, quod est iniustum facere, illa  
 vero quae consequuntur mutantur ut in minori  
 parte.

1134 b 35 Deinde cum dicit: *Quae autem secundum composi-*  
*tionem* etc., ostendit qualiter iusta legalia sunt mu-  
 tabilia indifferenter. Et dicit quod illa quae sunt  
 210 iusta secundum compositionem et conferens, id est  
 secundum quod est condictum inter homines prop-  
 ter aliquam utilitatem, sunt similia mensuris rerum  
 venalium, puta vini et frumenti. < Non enim sunt  
 215 ubique aequales mensurae vini et frumenti, > sed  
 ubi emuntur propter maiorem copiam sunt maiores,  
 ubi autem venduntur propter minorem copiam sunt  
 minores. Ita etiam iusta quae non sunt naturalia,  
 sed per homines posita, non sunt eadem ubique,  
 220 sicut non ubique eadem poena imponitur furi. Et  
 huius ratio est quia non est eadem ubique urbanitas  
 sive politia; omnes enim leges ponuntur secundum  
 quod congruit fini politiae, sed tamen sola una est  
 optima politia secundum naturam, ubicumque sit.

1135 a 5 Deinde cum dicit: *Iustorum autem* etc., agit de  
 divisione iusti in particularia. Et dicit quod unum-  
 quodque iustorum naturalium et etiam legalium se

habet ad res humanas ut universale ad singularia,  
 quia ea quae operantur secundum iustitiam sunt  
 multa, sed unumquodque iustorum est unum quasi 230  
 quoddam universale, sicut hoc quod est depositum  
 esse reddendum est unum quod se habet ad multas  
 personas et ad multas res.

Deinde cum dicit: *Differt autem* etc., ostendit 1135 a 8  
 quid sit iustificatio. Et primo quid sit iniustificatio; 235  
 secundo quid sit iustificatio, ibi: *Similiter autem et*  
*iustificatio* etc. Dicit ergo primo quod iniustificatio  
 et iniustum differunt, quia iniustum est aliqua res  
 quae est contra iustitiam vel secundum naturam vel  
 secundum ordinationem humanam, sicut furtum, 240  
 sed quando aliquis hoc operatur, puta furando,  
 vocatur hoc iniustificatio, quasi executio iniustitiae;  
 sed ante quam quis hoc operetur, non vocatur  
 iniustificatio, sed iniustum.

Deinde cum dicit: *Similiter autem* etc., ostendit 245 1135 a 11  
 quid sit iustificatio. Et dicit quod similiter iustifi-  
 catio est quando quis operatur iustum quod est  
 natura vel ordine legis. Sed apud Graecos operatio  
 iusti in communi magis vocatur dikeopraëma, id  
 est operatio iusti, iustificatio autem non videtur 250  
 dici quaelibet operatio iusti, sed solum quando ali-  
 quis dirigit iniustificationes, scilicet reducendo id  
 quod est iniustum ad iustitiam. Ultimo autem dicit  
 quod quales et quot et quae sint species iusti secun-  
 dum unumquodque iustorum, scilicet naturalis et 255  
 legalis, posterius est videndum, scilicet in politica.

214-215 Non... frumenti coni. ex Arist. 1135 a 1-2] om. Θ 221 eadem ubique] inv. Ψ(ubique ante est Za) 222 politia  
 coni. cum Ed<sup>3</sup> sec.m. Er] politica Θ 223 politiae coni.] politice Φ(pollicite Er<sup>1</sup>) SZa polici PWi politico V<sup>6</sup> 224 politia]  
 politica Φ(-DbEr<sup>1</sup>Er<sup>2</sup>OP<sup>1</sup>P<sup>10</sup>) Ψ 249 dikeopraëma] dikeopema BxDbOPd -purema (?) P<sup>6</sup>P<sup>10</sup> -perma (?) O<sup>1</sup> -preenia  
 P<sup>7</sup> dekeoperema P<sup>3</sup>VV<sup>3</sup>V<sup>10</sup> dykfoperma (vel dib'eo- ?) S dsb'eoprama PWi dib'eopraema Za dikaiopraoma V<sup>5</sup> obsc. pr.m.  
 Er<sup>1</sup> Ao 252 reducendo coni. cum P<sup>7</sup> V<sup>6</sup>Za sec.m. PdV<sup>10</sup> SWi] reducendum Θ

236 Lin. 1135 a 11. 249-250 Robertus Grosseteste *Notulae* (in comm. Michaelis Ephesini insertae), O<sup>8</sup>, f. 110va: « Iniustificatio sive, si diceretur latine, iniustitudo vel aliquid huiusmodi ab iniusto, et iustificatio sive, si diceretur, iustitudo a iusto; dicamus autem, sicut alii ante nos transtulerunt, pro hoc nomine 'dikaïoma' hoc nomen 'iustificatio', et pro hoc nomine 'adikema' hoc nomen 'iniustificatio', licet forte haec nomina latina his nominibus graecis non secundum omnem proprietatem correspondeant »; f. 110vb: « dikaiopragema, id est iusta operatio sive iustum opus »; Albertus *Lect.* f. 92va: « Et haec iustificatio in communi dicitur dicaiopragema, quasi operatio iustitiae ». 256 Ne verbo quidem de his in Aristotelis *Politica* agitur. Cf. Albertus *Lect.* f. 92va: « ... posterius dicendum est in sequenti capitulo. Vel posterius in libris ubi determinavit de iustitia politica, qui nobis deficiunt ».

1135 a 15

Existentibus autem iustis et

iniustis dictis, iniustum facit quidem et iustum operatur quando  
volens quis ipsa operatur; quando autem nolens, neque iniustum  
facit neque iustum operatur, sed vel secundum accidens; quibus enim  
accidit iustis esse vel iniustis operantur. Iustificatio autem et  
20 dikeopraëma determinatur voluntario et involuntario; cum enim volun-  
tarium sit, vituperatur; simul autem et iniustificatio tunc est. Quare  
iniustum aliquid erit quidem, iniustificatio autem nequaquam, si non  
voluntarium assit. § Dico autem voluntarium quidem, quemadmodum prius  
dictum est, quod utique aliquis in se ipso existentium sciens et non  
25 ignorans operatur neque quem neque quo neque cuius, puta quem percutit  
et quo et cuius gratia, et illorum unumquodque non secundum accidens.  
Neque vi, quemadmodum si quis accipiens manum ipsius percutit alterum,  
non volens autem; non enim in ipso. Contingit autem percussum  
patrem esse, hunc autem quoniam quidem homo vel praesentium aliquis  
30 cognoscit, quoniam autem pater, ignorat; similiter autem tale  
determinetur et in his cuius gratia et circa operationem totam.  
Ignoratum utique vel non ignoratum, non in ipso autem ens vel  
vi, involuntarium. Multa enim et natura existentium scientes  
1135 b 1 et operamur et patimur quorum nullum neque voluntarium neque  
involuntarium est, puta senescere vel mori. § Est autem simi-  
liter in iniustis et iustis et quod secundum accidens.  
Et enim si pignus reddat quis nolens et propter ti-  
5 morem, neque iusta operari neque dikeopraie dicendum,  
sed vel secundum accidens. Similiter autem et coactum  
et nolentem pignus non reddentem, secundum accidens di-  
cendum iniustum facere et iniusta operari. § Voluntariorum autem  
haec quidem praeeligentes operamur, haec autem non praeeligentes. Prae-  
10 eligentes quidem quaecumque praeconsiliantes, ineligibilia autem quae-  
cumque impraeconsiliata. § Tribus utique existentibus nocumentis eorum  
quae in communicationibus, quae quidem cum ignorantia peccata fiunt quan-  
do neque quem neque quod neque quo neque cuius gratia existimavit, haec  
operatus est. Vel enim non iacere vel non hoc vel non hunc vel non huius  
15 gratia existimavit, sed accidit non cuius gratia existimavit, puta non ut  
vulneret, sed ut pungat, vel non quem vel non ut. Quando quidem igitur pa-  
ralogice nocumentum fit, infortunium, quando autem non paralogice, sine

19 Iustificatio Et L<sup>2</sup> (P<sup>13</sup>Ha) RT (lin. 30) : Iniustificatio AL<sup>1</sup> (-Et) Rn 20 dikeopraëma T  
(lin. 21, 30) : dikeopragima Ant. transl. (Ha) dikaiopragema (-praiema P<sup>11</sup>) L<sup>1</sup> dikaioprageama  
(-kalo- P<sup>13</sup>) L<sup>2</sup> dyakayopragema Rt dyakaypragrama Rp<sup>1</sup> dyakaypragma (- kai- V<sup>13</sup>) Rp<sup>2,3</sup> (dyka-  
yopragema corr. sec.m. Rp<sup>3</sup>) Cf. supra 1135 a 12 20 determinatur ALRtT (lin. 31-32) :  
determinantur Rp(-Ba<sup>1</sup>) 1135 b 3 et iustis ALRt : et in iustis Rp(om. As<sup>1</sup>) 5 dikeopraie T  
(lin. 90) : dikaiopragein L<sup>1</sup> dikaiopragē (dikaloxygen P<sup>13</sup>) L<sup>2</sup> dykaloprage Rt dykaioprage (dy-  
kayo- As<sup>1</sup>P<sup>14</sup> dikai- STu<sup>1</sup> dyakaio- V<sup>13</sup>) Rp An dikeoprayein Ant. transl. (γ pro γ ante ε),  
unde dikeopraiem, dikeopraie ? 7 nolentem ALRtT (lin. 92) : voluntatem Rp (corr. sec.m.  
V<sup>13</sup> rec.m. Rp<sup>3</sup>) 12 fiunt T (lin. 122) : sunt ALR 12-13 quando AL<sup>1</sup>RtT (lin. 123) : quia L<sup>2</sup>  
om. Rp 14 iacere ART (lin. 127) : vulnerare L 16 pungat ALRtT (lin. 133-134) : pugnāt Rp

malitia autem, peccamen; peccat quidem enim cum in se ipso principium sit causae, infortunat autem cum extra. § Quando autem sciens quidem, non praeconsilians autem, iniustificatio, puta quaecumque propter iram et alias passiones qualescumque necessarias vel naturales accidunt hominibus. Haec enim nocentes et peccantes iniustum faciunt quidem et iniustificationes sunt, non tamen iniusti propter hoc neque mali, neque enim propter malitiam nocumentum. § Quando autem ex electione, iniustus et malus. § Propter quod bene quae ex ira non ex providentia iudicantur. § Non enim incipit qui ira aliquid facit, sed qui ad iram provocat. § Adhuc neque de fieri vel non dubitatur, sed de iusto. Manifesta enim iniustitia ira est. Non enim quemadmodum in commutationibus de fieri dubitant, quorum necesse alterum esse malum, si non propter oblivionem id operentur. Sed confitentes de re, de qualiter iniustum dubitant, qui autem insidiantur, non ignorant; quare hic quidem existimat iniuste pati, hic autem non. § Si autem ex electione noceat, iniustum facit. Et secundum has iam iniustificationes iniustum faciens, iniustus, cum praeter proportionale sit vel praeter aequale. Similiter autem et iustus cum praeeligens iustum operetur, iustum operatur autem si solum volens operetur. § Involuntariorum autem haec quidem sunt venialia, haec autem non venialia. Quaecumque quidem enim non solum ignorantes, sed propter ignorantiam peccant, venialia, quaecumque autem non propter ignorantiam, sed ignorantes quidem, propter passionem autem neque naturalem neque humanam, non venialia.

21 qualescumque RtRp<sup>1</sup> sec.m. Rp<sup>3</sup> : quascumque ALRp<sup>2</sup> pr.m. Rp<sup>3</sup> 23 non ALRtT (lin. 164) : quia non operantur propter iustitiam add. Rp (glossa ante non inser., vel legend. <in>iustitiam) 23 tamen ARtT (lin. 164) : quidem L (nec non post tamen Rt) quam Rp (Cf. 1134 b 29) 24 hoc Rn Rt Rp<sup>3</sup> T (lin. 164) : haec AL<sup>1</sup>(P<sup>11</sup> P<sup>12</sup>) h' cell. 25-26 bene quae ALRtRp<sup>3</sup>T (lin. 101, 173, 181-183) : undeque (undique P<sup>14</sup>Sl) Rp<sup>1,2</sup> 26 qui ALRtT (lin. 187) : quae Rp 27 Adhuc RtT (lin. 190) : Adhuc autem ALRp 28 Manifesta RpT (lin. 194) : In manifesta AL<sup>1</sup> Inmanifesta I<sup>2</sup> (In exp. sec.m. Rn [ex T] P<sup>13</sup>) Albertus (cf. loci in app. font. ad Thomae comm. lin. 193-196 laud.) Rt (Unde Manifesta non ex varia lect. graeca επιφανομένη... ἀδίκη, sed, si non ex mera scriptoris negligentia, ex falsae lect. Inmanifesta falsa emendatione emanavisse videtur) 32 iniustum L<sup>2</sup>RT (lin. 206) : iustum AL<sup>1</sup> 32-33 insidiantur... ignorant RpT (lin. 207-208) : insidiatur... ignorat ALRt 33 iniuste L<sup>2</sup>RT (lin. 209) : iniustum L<sup>1</sup> 1136 a 2 iniustus AL<sup>1</sup>Rp : est add. I<sup>2</sup>Rt 6 sed P<sup>11</sup>V<sup>12</sup> Lp L<sup>2</sup>RT (lin. 231) : et add. AL<sup>1</sup>(EtO<sup>8</sup> Sk<sup>2</sup>T<sup>1</sup> P<sup>12</sup>) Cf. II<sup>a</sup>-II<sup>ae</sup> q.59 a.4 arg.1

1135 a 15

Existentibus autem iustis etc. Postquam Philosophus ostendit quid sit iustum simpliciter et quid sit iustificatio et iniustificatio, hic iam solvit quaestionem quam prius moverat, scilicet secundum quales iustificationes vel iniustificationes aliquis sit iustus vel iniustus. Et circa hoc duo facit: primo ostendit propositum; secundo inducit quandam divisionem ad manifestationem praedictorum, ibi: *Involuntariorum < autem > haec quidem* etc. Circa primum duo facit: primo ostendit quando sit iustum vel iniustum sine hoc quod sit iustificatio vel iniustificatio; secundo ostendit quando est iustificatio vel iniustificatio sine hoc quod ille qui opera-

tur sit iustus vel iniustus, ibi: *Voluntariorum autem* etc. Circa primum duo facit: primo ostendit propositum; secundo manifestat quiddam quod dixerat, ibi: *Dico autem voluntarium quidem* etc. Dicit ergo primo quod, cum iusta et iniusta sint talia qualia supra dicta sunt, tunc aliquis facit iniustum ita quod sit iniustificatio et operatur iustum ita quod sit iustificatio vel dikeopraëma, quando aliquis operatur ipsa, scilicet iustum vel iniustum, volens; sed quando aliquis operatur ipsa nolens, non est ibi facere iniustum vel operari iustum, nisi forte per accidens, in quantum scilicet accidit praeter intentionem operantis quod illa quae quis facit sint iusta vel iniusta;

9 autem con. ex Arist. 1136 a 5 (cf. infra lin. 225) cum Er<sup>2</sup>] om. © 21 dikeopraëma] -praoma Er<sup>1</sup>Er<sup>2</sup>P<sup>6</sup> -preoma P<sup>10</sup> -poma O -praen quod (?) O<sup>1</sup> -prema V<sup>10</sup> S dykeopoema Db dekeopreoma Φ<sup>2</sup>(-praema Bg<sup>1</sup>) dikaioperma V<sup>6</sup>

9 Lin. 1136 a 5. 14 Lin. 1135 b 8. 17 Lin. 1135 a 23. 21, 30-31 Cf. supra c. 12 lin. 249-250 cum adn.



illa enim dicimur per se facere et non per accidens quae intendimus facere. Nihil autem specificatur per id quod est per accidens, sed solum per id quod  
 30 est per se, et ideo iustificatio et dikeopraëma, id est operatio iusti, et similiter iniustificatio determinatur per voluntarium et involuntarium, ita scilicet quod cum aliquid sit voluntarium laudatur aliquis vel vituperatur. Unde manifestum est quod erit ex  
 35 parte ipsius operati aliquid iniustum, sed non erit iniustificatio quantum ad speciem operationis, si non assit voluntarium ex parte operantis; et eadem ratio est de iustificatione.

1135 a 23

Deinde cum dicit: *Dico autem voluntarium* etc.,  
 40 manifestat quaedam quae dicta sunt, scilicet quid sit voluntarium et quid involuntarium. Et circa hoc duo facit: primo manifestat propositum; secundo ostendit quod praedicta manifestatio competit tam circa iusta quam circa iniusta, ibi: *Est autem simi-*  
 45 *liter* etc. Dicit ergo primo quod voluntarium, sicut dictum est in III, dicitur esse quando aliquis operatur aliquid eorum quae sunt in sua potestate sciens et non ignorans neque circa quem operetur neque quo instrumento neque etiam cuius gratia  
 50 hoc faciat, puta quod sciat quem percutit et quo percutiat sicut instrumento et cuius gratia, et horum unumquodque sciat per se et non per accidens. Requiritur etiam ad hoc quod sit voluntarium quod non sit per violentiam, puta, si aliquis accipiat  
 55 manum alicuius per violentiam et cum ea percutiat alterum, hoc quidem ille cuius est manus non facit voluntarius, quia non erat in eius potestate hoc vitare, sed cogitur. Exponit autem consequenter quomodo cognoscatur aliquid secundum accidens:  
 60 contingit enim quod ille qui est percussus ab aliquo sit pater eius, ille autem qui percutit cognoscit quidem quod percussus est homo vel aliquis de praesentibus, sed ignorat quod ipse sit pater eius, et sic cognoscit patrem per accidens, in quantum co-  
 65 gnoscit eum cui accidit esse patrem; et sicut dictum est ex parte eius quem percutit, similiter est determinandum et ex parte eius cuius gratia et circa totam operationem, id est circa omnes circumstan-  
 70 sit voluntarium, potest sciri quid sit involuntarium, quia si aliquid sit ignoratum vel, cessante ignoran-

tia, non sit in potestate eius qui operatur vel magis fiat per violentiam, hoc erit involuntarium. Ideo autem additum est per violentiam, quia multa quae  
 non sunt in nobis non sunt involuntaria; multa  
 75 enim sunt naturalia quae et operamur et patimur scientes, puta senescere vel mori, quorum tamen nullum est voluntarium vel involuntarium, quia utrumque eorum est circa ea quae < non > sunt nata in nobis esse; si autem accadat per violentiam  
 80 quod aliquid eorum non sit in nobis, tunc dicitur involuntarium.

Deinde cum dicit: *Est autem similiter* etc., manifestat id quod dictum est circa iusta et circa iniusta. Et dicit quod secundum accidens operari eo quod  
 85 quis non operatur voluntarie, accidit similiter et circa iusta et circa iniusta. Circa iusta quidem, puta, si aliquis reddat pignus ei cuius est non quidem voluntarius sed propter timorem, non est dicendum quod ibi sit operatio iusti vel dikeopraie,  
 90 nisi per accidens. Et similiter, si aliquis coactus et nolens desistat reddere pignus, per accidens dicitur facere iniusta vel operari iniusta.

Deinde cum dicit: *Voluntariorum autem* etc., ostendit quando est iustificatio vel iniustificatio et  
 95 tamen ille qui operatur non est iustus vel iniustus. Et circa hoc tria facit: primo praemittit quandam divisionem necessariam ad propositum ostendendum; secundo ostendit propositum, ibi: *Tribus utique existentibus* etc.; tertio manifestat quaedam quae  
 100 dicta sunt, ibi: *Propter quod bene* etc. Dicit ergo primo quod voluntariorum quaedam operamur praeeligentes et quaedam non. Praeeligentes quidem sive ex electione operamur illa quaecumque ex praecedenti consilio vel deliberatione facimus; sed illa  
 105 sunt ineligibilia, id est absque electione facta, quaecumque fiunt impraeconsiliata, id est absque praecedenti deliberatione.

Deinde cum dicit: *Tribus utique existentibus* etc., ostendit propositum. Et primo resumit quando sit  
 110 iniustum absque iniustificatione; secundo quando est iniustificatio sine hoc quod ille qui operatur sit iniustus vel malus, ibi: *Quando autem sciens quidem* etc.; tertio ostendit quando est iniustificatio cum iniustitia et malitia eius qui operatur, ibi:  
 115 *Quando autem ex electione* etc. Dicit ergo primo

30 dikeopraëma] -pema P<sup>5</sup> -poema Er<sup>2</sup> dykao- P<sup>7</sup> dikao- P<sup>1</sup> dikaopema OVV<sup>3</sup> dykaopema BxDbEr<sup>1</sup>O<sup>1</sup>P<sup>10</sup>PdV<sup>10</sup> dicaopema P<sup>3</sup> dekapoema Φ<sup>2</sup> dykeoprema S diaka- PWi diako- V<sup>6</sup> dika- Za 31-32 determinatur] determinantur Φ(-AoF) Za sec.m. Wi Cf. Arist. 1135 a 20 cum adn. 41 et quid involuntarium] et involuntarium Φ<sup>1</sup> P<sup>6</sup>V<sup>4</sup>C<sup>1</sup> om. Φ<sup>2</sup>(-P<sup>6</sup>V<sup>4</sup>C<sup>1</sup>) 48 quem] quod Φ<sup>1</sup> P<sup>6</sup>V<sup>4</sup>C<sup>1</sup> quam Φ<sup>2</sup>(-P<sup>6</sup>V<sup>4</sup>C<sup>1</sup>) om. pr.m. quod sec.m. Bg<sup>1</sup>) Sed cf. Arist. 1135 a 25 et infra lin. 50 67 et<sup>2</sup> con. ex Arist. 1135 a 31] est Θ Cf. infra c. 15 lin. 153 cum adn.; VI c. 4 lin. 66 cum adn. 79 non con. cf. lin. 75] om. Θ 90 dikeopraie] -praio Pd -praome Er<sup>2</sup> dykeo- P<sup>5</sup> dike- DbP<sup>3</sup> dekeo- V Φ<sup>2</sup> (keopraie pr.m. Er V<sup>4</sup>) dib'eoopraie WiZa 106 facta con. cum S V<sup>6</sup>Za sec.m. Wi Er] facte Θ

28-30 Cf. I<sup>a</sup> q.77 a.3; I<sup>a</sup>-II<sup>ae</sup> q.18 a.5; a.6 arg.2; a.10; q.72 a.5; q.76 a.3 arg.2; II<sup>a</sup>-II<sup>ae</sup> q.39 a.1; q.43 a.3. 44 Lin. 1135 b 2. 46 Cap. 1-4. 49, 52 Cf. supra III 3, 1111 a 5. 90 Robertus Grosseteste *Notula* (in comm. Anonymi, p. 235, 12, inserta), O<sup>8</sup>, f. 94vb: « dikaioopraein [id est iuste operari] ». 99 Lin. 1135 b 11. 101 Lin. 1135 b 25<sup>b</sup>. 113 Lin. 1135 b 19. 116 Lin. 1135 b 25<sup>a</sup>.

quod, sicut ex supra dictis apparet, tripliciter con-  
tingit aliquod nocumentum inferre circa communi-  
cationes hominum ad invicem: uno modo per igno-  
120 rantiam et involuntarie; alio modo voluntarie qui-  
dem, sed sine electione; tertio modo voluntarie et  
cum electione. Illa igitur peccata fiunt per igno-  
rantiam quando aliquis neque scit quid faciat neque  
circa quem neque quo instrumento neque etiam  
125 cuius gratia existimavit se aliquid facturum,  
< haec > operatus est. Puta si non aestimavit  
se iacere telum, sed solum vibrare; vel non existi-  
mavit se percutere hoc instrumento, puta lancea  
ferrata, sed rotunda; vel non existimavit se percu-  
130 tere hunc, puta patrem, sed hostem; vel non existi-  
mavit se huius gratia percussurum, sed accidit illud  
cuius gratia non existimavit, puta cum existimavit  
se percutere non ad vulnerandum, sed ad pungen-  
dum; et simile est cum est ignorantia quantum ad  
135 quem percutiat vel cum non cognoscit ut, id est  
quomodo, percutiat, puta lente vel fortiter. Sed  
circa hoc considerandum est quod, quando nocu-  
mentum inferitur paralogice, id est praeter rationem  
seu intentionem, tunc est omnino infortunium, puta  
140 cum aliquis putat vibrare telum et iacit; sed quan-  
do aliquis infert nocumentum non paralogice, id  
est non absque intentione nocendi, sed sine malitia,  
quia scilicet non putat multum nocere vel non  
putat tali personae nocere, tunc est aliquod pecca-  
145 men, licet non tantum; peccat enim aliquis cum  
principium inordinati actus est in se ipso per hoc  
quod intendit aliquid operari, sed quando princi-  
pium operationis est totaliter ab extra quia prae-  
ter intentionem operatur, tunc est infortunium (est  
150 fortuna causa intellectiva agens praeter rationem,  
ut dicitur in II Physicorum).

1135 b 19 Deinde cum dicit: *Quando autem sciens* etc., os-  
tendit quando sit iniustificatio sine malitia vel inius-  
titia operantis. Et dicit quod, quando aliquis sciens

quidem nocumentum infert, sed non praeconsilians, 155  
id est absque deliberatione, tunc est quidem iniusti-  
ficatio; sicut quaecumque aliquis committit per iram  
et alias passiones, si tamen non sint naturales vel  
necessariae hominibus, sicut est concupiscentia cibi  
et potus in extrema necessitate, quae excusat a 160  
subtractione rei alienae. Illi igitur qui propter prae-  
dictas passiones nocent aliis et peccant, faciunt  
quidem iniustum et actus eorum sunt iniustifica-  
tiones, non tamen propter hoc ipsi sunt iniusti et  
mali, quia non inferunt nocumentum propter ma- 165  
litiam, sed propter passionem. Et tales sunt qui  
dicuntur propter infirmitatem peccare.

Deinde cum dicit: *Quando autem ex electione* etc., 1135 b 25<sup>a</sup>  
ostendit quando sit iniustificatio cum iniustitia ope-  
rantis. Et dicit quod quando aliquis ex electione 170  
inducit alteri nocumentum, est iniustus et malus.  
Et talis dicitur ex certa malitia peccare.

Deinde cum dicit: *Propter quod bene* etc., mani- 1135 b 25<sup>b</sup>  
festat quae dicta sunt. Et quia primum trium  
praedictorum, scilicet de his quae fiunt ex igno- 175  
rantia, supra manifestatum est, manifestat primo se-  
cundum, scilicet de his quae fiunt ex passione;  
secundo tertium, scilicet de his quae fiunt ex elec-  
tione, ibi: *Si autem ex electione* etc. Dicit ergo pri-  
mo quod, quia cum aliqui peccant ex ira non prop- 180  
ter hoc sunt mali vel iniusti, propter hoc bene  
possumus hoc signum accipere praedictorum quod  
ea quae fiunt ex ira non iudicantur esse facta ex  
providentia.

Et hoc consequenter, ibi: *Non enim* etc., probat 185 1135 b 26  
duplici ratione. Quarum prima talis est. Quia ille  
qui facit aliquid per iram non incipit ipse nocere,  
sed ille qui eum ad iram provocavit, et ita non  
videtur ex providentia nocumentum processisse.

Secundam rationem ponit ibi: *Adhuc neque de* 190 1135 b 27  
*fieri* etc. Et dicit quod, quando aliquis infert nocu-  
mentum ex ira, non versatur tunc in dubio utrum

126 haec con. ex Arist. II35 b 13] om. © 129 rotunda] rotundata Φ<sup>1</sup>(-DbEr<sup>2</sup>KrO<sup>1</sup>V hom.om. P<sup>1</sup>) V<sup>6</sup>Za sec.m. P Cf. supra  
III c. 3 lin. 189 133-134 pungendum] pugnandum PWi Za pr.m. Bx Cf. Arist. II35 b 16 cum adn. 138 inferitur  
S Za sec.m. Kr] iustum Φ infert P est V<sup>6</sup> om. Wi 153 sit] fit Φ<sup>1</sup>(-Er<sup>2</sup>KrO<sup>1</sup>P<sup>1</sup>) Φ<sup>2b</sup>(-V<sup>4</sup>) 176 manifestatum] mani-  
festum Φ S 186 talis om. Ψ

117 Lin. II35 b 8-II. 124 Cf. supra III 3, IIII a 5. 126-127 Cf. supra III 3, IIII a 10-II. 127-129 Cf. supra  
III 3, IIII a 12-13. 129-130 Cf. supra II35 a 28-30; III 3, IIII a 11-12. 136 Cf. supra III 3, IIII a 6, cum Thomae  
comm. lin. 159-160. 138 Anonymus, p. 238, 2 et 23; O<sup>8</sup>, f. 95ra: «Erunt autem utique paralogice facta quae rara et  
inexpectata... Paralogice, hoc est inexpectanter»; Michael Ephesinus, p. 53, 14 et 18; O<sup>8</sup>, f. IIIva; Albertus Lect. f. 94ra: «et  
quando sic, paralogice, id est inopinate, praeter rationem quis alium laedit»; Comm. p. 373 b. 140 Cf. supra lin. 126-127 cum  
adn. 151 Cap. 8, 197 a 5-8. 158-161 De huius doctrinae fontibus, quam adumbraverunt iuris periti Bononienses, in primis  
Huguccio Ferrariensis, absolvitque Guillelmus Altissiodorensis, cf. G. Couvreur *Les pauvres ont-ils des droits? Recherches sur le vol  
en cas d'extrême nécessité depuis la Concordia de Gratien (1140) jusqu'à Guillaume d'Auxerre († 1231)*, Roma 1961. 166-167,  
172 Albertus Lect. f. 93rb: «Et primum horum in theologia dicitur peccatum ex ignorantia, secundum ex infirmitate, scilicet ex  
impulsu passionis seu temptationis, tertium ex malitia, quia volens et sciens male operatur». Cf. Augustinus *De div. quaest.* 83,  
q.26 (PL 40, 17): «Alia sunt peccata infirmitatis, alia imperitiae, alia malitiae»; Gregorius *Moralia* XXV xi 28 (PL 76, 339 A):  
«Sciendum quippe est quod peccatum tribus modis committitur. Nam aut ignorantia aut infirmitate aut studio perpetratur»,  
cuius verba profert Gratianus *Decr. De penitentia* d.2 c.22 (ed. Friedberg, t. 1, col. 1197); Isidorus *Sent.* (sive *De summo bono*)  
II xvii 3 (PL 83, 620 A): «Tribus modis peccatum geritur, hoc est ignorantia, infirmitate, industria, quem laudat Petrus  
Lombardus *Sent.* II d.22 c.4 (cf. d.43 in fine); vox «ex certa malitia» iam trita erat apud Alexandrum de Hales *Glossa in IV libros  
Sent.* II d.22 14a; d.43 6 (ed. Quaracchi, t. 2, p. 198, 412); *Qu. disp.* «Antequam esset frater» q.23 d.1 n.1 et 14 (ed. Quaracchi,  
t. 1, p. 399, 2; 404, 12-13, etc.). 176 Lin. II35 b 12-16. 179 Lin. II36 a 1.



faciat vel non faciat, sed utrum iuste faciat. Ira enim est quaedam iniustitia manifesta, id est manifestam, sed videtur sibi quod iuste moveatur. Non enim ita est apud iratos sicut in commutationibus iniustis, puta in furto et similibus, in quibus dubitatur an factum sit; oportet enim alterum eorum esse malum, puta vel dare vel non dare (peccatur enim quandoque per omissionem, quandoque per transgressionem), nisi forte excusentur per oblivionem, sicut cum aliquis obliviscitur reddere debitum creditori tempore statuto. Sed operantes ex ira confitentur de re, id est de facto, sed dubitant an sit iniustum illud quod fecerunt; quod non contingit illis qui ex electione insidiosae operantur, qui non ignorant se iniuste agere. Quare hic, id est insidiosus, existimat iniuste pati illum cui nocet, sed hic, id est iratus, non existimat hoc. Et ita patet quod ille qui ex ira iniustum facit non agit ex providentia.

1136 a 1

Deinde cum dicit: *Si autem ex electione* etc., manifestat tertium, scilicet de his quae fiunt ex electione. Et dicit quod, si aliquis ex electione noceat, manifestum est quod facit iniustum per se loquendo,

quia voluntarie operatur. Et secundum huiusmodi iniustificationem iam dicitur ille qui facit iniustus, cum hoc sit praeter proportionale, id est contra iustitiam distributivam, vel praeter aequale, id est contra iustitiam commutativam. Et similiter aliquis dicitur iustus cum ex electione operatur iustum, si autem volens operetur et non eligens, dicitur iustum operans vel iustificans.

Deinde cum dicit: *Involuntariorum autem* etc., ponit quandam divisionem ad manifestationem praedictorum. Et dicit quod involuntariorum quaedam sunt venialia, id est venia digna, et quaedam non. Illa enim sunt venia digna quae homines peccant non solum ignorantes, id est habentes ignorantiam concomitantem, sed propter ignorantiam, quasi habentes ignorantiam causantem, quod accidit illis qui quando cognoscunt dolent; sed illa non sunt digna venia quae aliqui non peccant propter ignorantiam causantem, sed peccant ignorantes propter passionem quae non est naturalis neque humana, id est ratione regulata; in talibus enim passio causat et ignorantiam et peccatum. Et de his supra in III plenius dictum est.

193-196 Aliter et recte Anonymus, p. 239, 13; O<sup>8</sup>, f. 95va: «In manifesta enim iniustitia ira est»; Michael Ephesinus, p. 54, 18; O<sup>8</sup>, f. 111vb: «In manifesta enim iniustitia ira est». - Aliter sed non recte Albertus *Lect.* f. 94rb: «Et ille contra aget, quia ira est quaedam iniustitia <im>manifesta, eo quod agit iratus provocatus et sic videtur non a se agere, tamen iniustitia est quia potuit resistere irae»; *Comm.* p. 376 a: «Ira enim iniustitia quidem est, sed immanifesta quia aliquam rationem iusti habere videtur». Cf. adn. ad Arist. 1135 b 28. 200-202 Cf. Alexander de Hales *Glossa in IV libros Sent.* II d. 42 n. 6 (ed. Quaracchi, t. 2, p. 403, 15-16; cf. p. 391, 11-12); *Summa fratris Alexandri* II p. 2 n. 346 (ed. Quaracchi, t. 3, p. 354); nec non ipse Thomas 1<sup>a</sup>-11<sup>ae</sup> q. 76 a. 2 ad 3; 11<sup>a</sup>-11<sup>ae</sup> q. 79 a. 2, 3 et 4. - Aliter Ioannes de Rupella (transgressio est genus cuius species sunt ommissio et commissio) in *Summa de vitiis* (cuius verba profert Lottin *Psychologie et morale...*, t. 3, p. 43-44 in adn.); ipse Thomas 1<sup>a</sup>-11<sup>ae</sup> q. 72 a. 6. 228 Albertus *Lect.* f. 93vb: «Veniale dicitur dupliciter: aut quod est venia dignum, et sic ignorantia particularium in quibus est actio et violentia simpliciter facit opus veniale; dicitur etiam veniale quia habet in se causam veniae, et sic etiam quod est ex infirmitate vel ex impetu passionis subripientis consilium erit veniale, nihilominus non ex toto sibi parcitur»; f. 94rb: «Et dicit quod quaedam sunt venialia, id est venia digna, sicut quae fiunt propter ignorantiam... sed illa quae peccant aliqui ignorantes... neque sunt venialia, etsi sint causam veniae in se habentia...». 230-231 Cf. supra III c. 3 lin. 56-57 cum adn. 239 Cap. 3, 1110 b 18 - 1111 a 2.



1136 a 10 Dubitabit autem utique aliquis si sufficienter determinatum est de iniustum pati et iniustum facere. Primum quidem igitur si est quemadmodum Euripides dixit, dicens inconvenienter:

« Matrem occidi meam; brevis sermo:

Volens volentem vel volentem non volens?»

15 § Utrum enim ut vere est volentem iniustum pati vel non, sed involuntarium omne, quemadmodum et iniustum facere omne voluntarium? § Et utrum omne sic vel illo modo, quemadmodum et iniustum facere, vel omne voluntarium vel hoc quidem voluntarium, hoc autem involuntarium? Similiter autem et iniustum pati. § Iustum operari enim omne voluntarium, quare rationabile quidem opponi similiter secundum utrumque et iniustum pati et  
20 iustum pati, vel voluntarium vel involuntarium esse. § Inconveniens autem utique videbitur et iniustum pati, si omne voluntarium; quidam enim iniustum patiuntur non volentes. § Quia et hoc dubitabit utique aliquis utrum iniustum passus iniustum patitur omnis. § Vel quemadmodum et in  
25 operari et in pati est; secundum accidens enim contingit in utrisque transumere iustis, similiter autem manifestum quoniam et in iniustis. Non enim idem iniusta operari ei quod est iniustum facere, neque iniusta pati ei quod est iniustum pati. Similiter autem et in iustum operari et iustum pati impossibile. Impossibile enim  
30 iniustum pati non iniustum faciente aliquo vel iustum pati non iustum operante. § Si autem est simpliciter iniustum facere nocere volentem aliquem, volentem autem scientem et quem et quod et ut. § Incontinens autem volens nocet ipse sibi ipsi, volensque utique iniustum patietur et continget ipse sibi ipsi iniustum facere. § Est autem et hoc unum ali-  
1136 b 1 quod dubitatorum, si contingit ipsum sibi ipsi iniustum facere. § Adhuc volens si quis propter incontinentiam ab alio laedatur volente, quare utique erit volentem iniustum pati. § Vel non recta diffinitio, sed apponendum ei quod est nocere scientem et quem et quo et ut, praeter illius  
5 voluntatem. Laeditur quidem igitur aliquis volens et iniusta patitur, iniustum patitur autem nullus volens. § Nullus enim vult neque incontinens, sed praeter voluntatem operatur. Neque enim vult nullus quod non existimat esse studiosum, incontinens autem quod non existimat oportere operari, operatur. § Qui autem quae ipsius dat, quemadmodum  
10 Homerus ait dare Glaucum Diomedis aurea pro aereis, centum

12 Euripides L<sup>2</sup>RT (lin. 23) : Euripides AL<sup>1</sup> 16 omne<sup>1</sup> ALT (lin. 34) : esse R (corr. sec.m. Ba<sup>1</sup>V<sup>13</sup> rec.m. Rp<sup>3</sup>) 17 vel<sup>2</sup> A(K<sup>b</sup>N<sup>b</sup>) RT (lin. 38) : om. A(L<sup>b</sup>O<sup>b</sup>) L 19 iniustum pati RT (lin. 44) : in iustum pati AL (sed obs. plerique mss.) 19-20 rationabile L<sup>2</sup>R : rationale L<sup>1</sup> 20 quidem L<sup>2</sup>RtRp<sup>1,3</sup> : om. AL<sup>1</sup>Rp<sup>3</sup> 21-22 vel<sup>1</sup>... pati ALRtT (lin. 50-51, 60-62, 65-66) : hom.om. Rp<sup>1</sup>Ba<sup>1</sup> Rp<sup>3</sup> (Inconveniens autem utique videbitur rest. Rp<sup>2</sup>[Ba<sup>1</sup>]) 22 iniustum pati RtT (lin. 66) : in iustum pati AL 22 omne ALRt : est add. Rp 22-23 iniustum patiuntur Rp<sup>3</sup> sec.m. P<sup>11</sup> Ba<sup>1</sup>Tu<sup>1</sup>Vd T (lin. 68) : iustum patiuntur ALR (-Rp<sup>3</sup>) 25 enim contingit (convenit Rt) AL<sup>1</sup>Rt : inv. L<sup>2</sup>Rp 29 iustum pati AL<sup>1</sup>T (lin. 92) : iniustum pati L<sup>2</sup>R 29 impossibile. Impossibile R(-Ba<sup>1</sup>Tu<sup>1</sup>) T (lin. 91, 95) : Impossibile AL 32 quod ALRtT (lin. 113) : quot Rp 33 volensque ARt : volens LRp 33 patietur Rt : patitur LRp 34 continget R : contingit L 34 ipsi L<sup>1</sup>Rt : om. L<sup>2</sup>Rp 1136 b 4 praeter A(K<sup>b</sup>M<sup>b</sup>O<sup>b</sup>) Rt : hoc praeter A(L<sup>b</sup>) L om. Rp

1136 b 11 boves pro novem bobus, non iniustum patitur. In ipso enim est dare, iniustum pati autem non in ipso, sed iniustum facientem oportet existere. De iniustum pati quidem igitur quoniam non voluntarium, manifestum.

12 iniustum<sup>2</sup> ALRtT (lin. 174) : iustum Rp (-Sl corr. sec.m. Ba<sup>1</sup>V<sup>13</sup> rec.m. Rp<sup>3</sup>) 13 igitur AR(-As<sup>1</sup>) : om. L

1136 a 10

*Dubitabit autem utique aliquis* etc. Postquam Philosophus ostendit secundum quales iustificationes vel iniustificationes dicatur aliquis iustus vel iniustus, hic movet quasdam dubitationes circa praedicta. Et circa hoc duo facit: primo movet dubitationes et solvit eas; secundo excludit quorundam errores circa praedicta, ibi: *Homines autem in se ipsis* etc. Prima pars dividitur in duas secundum duas quaestiones quas determinat; secunda pars incipit ibi: *Adhuc autem quae praeeligimus* etc. Circa primum duo facit: primo proponit quaestionem; secundo prosequitur eam, ibi: *Iustum operari enim* etc. Circa primum duo facit: primo proponit materiam quaestionis; secundo format quaestionem, ibi: *Utrum enim ut vere est* etc. Materia autem quaestionis primo quidem sumitur ex his quae supra determinata sunt; unde dicit quod aliquis potest dubitare utrum per praemissa sit sufficienter determinatum de iniustum pati et de iniustum facere: dictum est enim quod iniustum facere est voluntarium, unde potest dubitari utrum hoc referendum sit ad iniustum pati. Secundo materia dubitationis sumitur ex verbo Euripidis poetae, qui inconvenienter videtur introducere quendam dicentem: « Matrem occidi meam; et ut breviter dicam, vel volens occidi volentem occidi »; in quorum utroque intelligitur quod mater occidi voluerit.

1136 a 15

Deinde cum dicit: *Utrum enim ut vere est* etc., format quaestionem. Et circa hoc duo facit. Primo proponit unam quaestionem, utrum scilicet vere contingat dicere quod aliquis volens patiatu iniustum vel hoc non sit verum, sed omne pati iniustum

sit involuntarium, sicut et omne facere iniustum est voluntarium?

35

Secundo ibi: *Et utrum omne* etc., movet aliam quaestionem. Et est quaestio utrum omne iniustum pati sit sic vel illo modo, ita scilicet quod vel omne iniustum pati sit voluntarium vel omne sit involuntarium? Sicut enim haec quaestio potest moveri de hoc quod est iniustum facere, utrum omne sit voluntarium aut quoddam sit voluntarium et quoddam involuntarium, similiter etiam potest moveri eadem quaestio et de iniustum pati.

1136 a 16

Deinde cum dicit: *Iustum operari enim* etc., prosequitur prius motam quaestionem. Et circa hoc tria facit: primo argumentatur ad hoc quod omne iniustum pati sit voluntarium vel omne sit involuntarium; secundo argumentatur ad hoc quod non omne iniustum pati sit voluntarium, ibi: *Inconveniens autem utique videbitur* etc.; tertio argumentatur ad hoc quod non omne iniustum pati sit involuntarium, ibi: *Si autem < est > simpliciter* etc. Ad primum ergo argumentatur sic: omne hoc quod est operari iustum est voluntarium, ut ex supra dictis patet; sed operari iustum est oppositum ei quod est pati iustum; rationabile igitur videtur quod iniustum vel iustum pati simili modo opponatur secundum utrumque, scilicet voluntarium et involuntarium, ita ut vel omne huiusmodi sit voluntarium vel omne sit involuntarium.

1136 a 19

Deinde cum dicit: *Inconveniens autem utique* etc., argumentatur ad hoc quod non omne iniustum pati sit voluntarium. Et circa hoc tria facit. Primo argumentatur ad propositum. Et dicit quod incon-

1136 a 21

53 est con. ex Arist. 1136 a 31 (cf. infra lin. 103) cum sec.m. Pl om. © 57 rationabile] rationale Er<sup>1</sup> Φ<sup>2</sup>(-Bg<sup>1</sup>)

7 Cap. 15, 1137 a 4. 9 Cap. 15, 1136 b 15. 12 Lin. 1136 a 19. 14 Lin. 1136 a 15. 19 Cap. 13, 1135 a 15-23. 43-44 Albertus *Lect.* f. 94va: « Deinde cum dicit: *Similiter autem*, movet eandem quaestionem de hoc quod est iniustum pati. Et primo movet quaestionem, dicens: *Similiter autem dubitabitur in hoc quod est iniustum pati quomodo se habet ad voluntarium...* »; *Comm.* p. 377 a. 50 Lin. 1136 a 21. 53 Lin. 1136 a 31. 55 Cap. 13, 1135 a 16-17. 62-69 Aliter et recte Anonymus, p. 241, 24-26; O<sup>8</sup>, f. 96va: « Quoniam non possibile dicere omne iustum pati voluntarium, apponit dicens: *Quidam enim iustum patiuntur non volentes*; erunt autem utique isti iniustum facientes a quibus plus habentibus iustus aufert »; Michael Ephesinus, p. 56, 33 - 57, 1; O<sup>8</sup>, f. 112vb; « Dicens quoniam et dicere omne iustum pati voluntarium inconveniens est, breviter causam inconvenientiae posuit dicens: *Quidam enim iustum patiuntur non volentes*; sunt autem isti qui avare fecerunt, a quibus plus habentibus aufert iudex et dat iniustum passo »; Albertus *Lect.* f. 94vb: « Secundo ibi: *Inconveniens autem*, ostendit causam quaestionis. Posset enim aliquis dicere quod omnis qui iustum patitur, cum sit secundum virtutem, voluntarie patitur, et ideo quaestio nulla esset. Hoc ipse removet, dicens: *Inconveniens utique videbitur et in hoc quod est iustum pati, si omne huiusmodi est voluntarium, sicut est inconveniens < in > iniustum pati. Quidam enim patiuntur iustum non volentes, sicut qui cogitur a iudice restituere rem furto ablatam. Et sic iustum pati separari a voluntario potest sicut et iniustum pati* »; *Comm.* p. 377 b.



sit voluntarium; manifeste enim quidam patiuntur iniustum non volentes, sicut illi qui verberantur vel quibus aliquis sua furatur.

1136 a 23 70 Secundo ibi: *Quia et hoc* etc., movet circa hoc quandam quaestionem, utrum scilicet omnis qui patitur id quod est iniustum materialiter et per accidens possit dici quod sit iniustum patiens formaliter et per se. Sic enim posset aliquis obviare  
75 praedictae rationi dicendo quod ille qui non volens patitur rapinas vel verbera, patitur quidem id cui accedit esse iniustum, non tamen se habet quasi per se patiens iniustum.

1136 a 24 Tertio ibi: *Vel quemadmodum* etc., solvit motam  
80 quaestionem. Et dicit quod, sicut se habet et circa facere, ita se habet et circa pati, quia in utroque contingit transumere, id est accipere, id quod est secundum accidens circa iusta et similiter circa iniusta. Et hoc manifestat, quia operari ea quibus  
85 accedit esse iniusta non est idem ei quod est per se facere iniustum (dictum est enim quod quandoque aliquis ignorans facit per accidens id quod est iniustum, non tamen per se loquendo iniustificat), et similiter pati ea quibus accedit esse iniusta non  
90 est idem ei quod est iniustum pati per se. Similiter etiam impossibile est quod ista sint eadem in eo quod est iustum operari et in eo quod est iustum pati. Et quod sit eadem ratio circa facere et pati tam circa iusta quam circa iniusta, manifestat con-  
95 sequenter per hoc quod non contingit aliquem pati iniustum vel iustum per se loquendo, nisi sit aliquis faciens iustum vel iniustum per se loquendo, quia passio est effectus actionis; si ergo aliquis faciat id quod est iniustum per accidens et non iniustificet  
100 per se, consequens est quod nec ille qui patitur, per se iniustum patitur; et eadem ratio est de iusto.

1136 a 31 Deinde cum dicit: *Si autem est simpliciter* etc., argumentatur contra hoc quod omne iniustum pati  
105 sit involuntarium. Et primo argumentatur ad propositum; secundo solvit, ibi: *Vel non recta diffinitio* etc. Circa primum ponit duas rationes. Circa quarum primam tria facit. Primo proponit quandam diffinitionem eius quod est iniustum facere, quae  
110 supra posita est, scilicet quod simpliciter et per se iniustum facere nihil est aliud quam quod aliquis volens noceat; et in hoc quod sit volens, intelligitur quod sciat et quem laedat et quod nocumentum

inferat et ut, id est qualiter, et alias huiusmodi circumstantias.

115 Secundo ibi: *Incontinens autem* etc., argumentatur ex praemissa diffinitione. Manifestum est enim quod incontinens volens nocet ipse sibi, in quantum scilicet volens operatur id quod scit sibi esse nocivum; si ergo ad iniustum facere sequitur iniustum  
120 pati, sequitur quod ipse volens iniustum patiat a se ipso ita quod contingat aliquem sibi ipsi iniustum facere, et sic sequitur quod non omne iniustum pati sit involuntarium.

Tertio ibi: *Est autem et hoc* etc., movet quandam  
125 quaestionem incidentem, utrum scilicet contingat quod aliquis sibi ipsi faciat iniustum; sed hanc quaestionem postea prosequetur.

Secundam rationem ponit ibi: *Adhuc volens* etc. 1136 b 1  
Et dicit quod, si contingit de aliquo quod propter  
130 incontinentiam sciens et volens laedatur ab alio, puta cum aliquis captus amore meretricis permittit se ab ea spoliari, contingit igitur quod aliquis volens patiat iniustum, et sic non omne iniustum  
135 pati est involuntarium.

Deinde cum dicit: *Vel non recta* etc., ponit solutionem. Et circa hoc tria facit. Primo corrigit diffinitionem supra positam eius quod est iniustum facere et ex hoc concludit veritatem quaestionis. Et dicit quod diffinitio supra posita eius quod est  
140 iniustum facere non est recta, sed debet aliquid apponi, ut dicatur quod iniustum facere est nocere aliquem scientem circumstantias alicui praeter illius voluntatem. Et secundum hoc sequitur quod, licet aliquis volens laedatur et patiat per accidens ea  
145 quae sunt iniusta, tamen nullus volens patitur iniustum per se loquendo ex quo per se iniustum facere est inferre nocumentum alicui praeter eius voluntatem.

Secundo ibi: *Nullus enim vult* etc., solvit primam  
150 rationem. Et dicit quod nullus vult completa voluntate pati iniustum neque etiam incontinens, sed incontinens operatur sibi nociva praeter voluntatem; habet enim per se voluntatem boni, sed per concupiscentiam trahitur ad malum. Et hoc quod  
155 dictum est probat per hoc quod, cum voluntas sit apparentis boni, nullus vult illud quod non aestimat esse bonum; incontinens autem extra passionem existens non reputat bonum illud quod facit, unde absolute non vult illud; sed tamen operatur illud  
160

68 iniustum] post volentes Φ 8c et<sup>2</sup>] om. Φ<sup>2</sup> Ψ<sup>2</sup> Sed cf. Arist. II36 a 24 81 et] om. Φ<sup>2</sup> 91 etiam om. Φ 101 ratio  
est inv. Φ 124 involuntarium] voluntarium Φ<sup>1</sup>(-Er<sup>1</sup>Er<sup>2</sup>OP<sup>1</sup>P<sup>10</sup>) Φ<sup>2a</sup> F Ψ<sup>2</sup> (corr. sec.m. DbP<sup>5</sup>P<sup>7</sup> PdVV<sup>10</sup> AoV<sup>2</sup>W SWi) 146 volens  
patitur inv. Ψ<sup>2</sup>

82 Albertus Lect. f. 94vb : « transumere, id est per similitudinem accipere ». 86 Cap. 13, II35 a 17-19, 23-33, b 11-19. 106 Lin.  
II36 b 3. 110 Cap. 13, II35 a 16-17, II36 a 1. 128 Cap. 17, II38 a 4 - II38 b 14. 132-133 Albertus Lect. f. 95ra :  
« quando sustinet quod amasia sua accipit res suas ». 140 Lin. II36 a 31.



quod aestimat non oportere operari, propter concupiscentiam quae est in appetitu sensitivo, voluntas autem in ratione est.

1136 b 9 Tertio ibi: *Qui autem quae ipsius* etc., solvit  
 165 secundam rationem de eo qui volens ab alio laeditur. Et dicit quod non patitur per se loquendo iniustum ille qui volens dat sua, sicut Homerus narrat de quodam, nomine Glauco, quod dedit Diomedea aurea arma pro aereis et centum boves pro  
 170 novem bobus. Ideo autem talis non patitur iniustum, quia in potestate hominis est quod ipse det

sua; sed iniustum pati non est in potestate eius qui iniustum patitur, sed oportet existere aliquem qui faciat iniustum. Ideo ergo iniustum pati est involuntarium, iniustum autem facere voluntarium, quia 175 principium actionis est in agente, quod pertinet ad rationem voluntarii, principium autem passionis non est in patiente, sed in alio, et hoc pertinet ad rationem involuntarii. Ultimo autem epilogando concludit manifestum esse quod iniustum pati sit 180 involuntarium.

175 facere] est *add.* Ψ

162-163 Cf. supra III c. 4 lin. 63-64 cum *adn.*

1136 b 15 Adhuc autem quae praeeligimus duo est dicere, uter quidem iniustum facit qui tribuit praeter dignitatem plus, vel qui habet; et si est ipsum sibi ipsi iniustum facere. § Si enim contingit prius dictum et distribuens iniustum facit, sed non habens plus, si quis plus alteri quam sibi ipsi tribuit sciens et volens, iste ipse sibi  
 20 ipsi iniustum facit. Quod videntur moderati facere; modestus enim minorativus est. § Vel neque hoc simpliciter. Altero enim bono, si contingat, superabundat, puta gloria, vel simpliciter bono. § Adhuc solvitur secundum diffinitionem eius quod est iniustum facere. Nihil enim praeter ipsius patitur voluntatem. Quare non iniustum patitur propter hoc,  
 25 sed si quidem nocumentum patitur solum. § Manifestum autem et quoniam distribuens iniustum facit, sed non plus habens semper. § Non enim cui iniustum inest iniustum facit, sed cui volentem hoc facere; hoc autem unde principium actionis, quod est in distribuyente, sed non in accipiente. § Adhuc si multipliciter facere  
 30 dicitur, et est ut inanimata occidunt et manus et famulus praecipientis, non iniustum facit, facit autem iniusta. § Adhuc si quidem ignorans iudicavit, non iniustum facit secundum legale iustum, neque iniustum iudicium est, est autem ut iniustum. Alterum enim legale iustum et primum. Si autem cognoscens iudica-  
 1137 a 1 vit iniuste, avare facit et ipse vel gratia vel poena. Quemadmodum igitur et si quis partiatur iniustificationem, et qui propter hoc iudicavit iniuste plus habet. Et enim in illis qui agrum iudicavit, non agrum sed argentum accepit. § Homines  
 5 autem in se ipsis existimant esse iniustum facere, propter quod et iniustum esse facile. Hoc autem non est. Commisceri quidem enim ei quae vicini et percutere proximum et dare manu argentum facile et in ipsis, sed sic habentes haec facere neque facile neque in ipsis. § Similiter autem et  
 10 cognoscere iusta et iniusta nihil existimant sapiens esse, quoniam de quibus leges dicunt non difficile intelligere. Sed non haec sunt iusta, nisi secundum accidens; sed aliquialiter operata et aliquialiter distributa, iusta. Hoc autem plus opus quam sana scire. Quia et illic mel et vinum et  
 15 elleborum et ustionem et incisionem scire facile, sed qualiter oportet distribuere ad sanitatem et cui et quando, tantum opus

15 uter L<sup>1</sup>Rt : ut L<sup>2</sup> utrum ARp 20 ipsi LRT : om. Rp 20 modestus RT (lin. 25) : mansuetus L Inc. 9<sup>a</sup> pecia in Rp<sup>1,2,3</sup> (deest Rp<sup>4</sup>) 21 simpliciter pr.m. Et P<sup>13</sup> RT (lin. 29) : simplex AL 21-22 contingat L<sup>2</sup>R : contigit AL<sup>1</sup> (contingit V<sup>12</sup> T<sup>1</sup> pr.m. EtSk<sup>2</sup>) 24 non ALRtT (lin. 39) : si Rp (corr. sec.m. Ba<sup>1</sup>Tu<sup>1</sup>V<sup>13</sup>Rp<sup>3</sup>) 25 si ALRt : sic Rp (corr. sec.m. Rp<sup>3</sup>) 29 si A(L<sup>b</sup>) Ant. transl. (Ha) Rt sec.m. Ba<sup>1</sup>Rp<sup>3</sup> T (lin. 54) : om. L(in textu, sed hab. in comm.) Rp 31 praecipientis RT (lin. 60) : praecipiente L (domino add. sup. lin. P<sup>13</sup> in textu Re) 33 iniustum<sup>2</sup> ALRtT (lin. 74) : iustum Rp(-As<sup>1</sup> corr. sec.m. Ba<sup>1</sup>Tu<sup>1</sup>V<sup>13</sup>Rp<sup>3</sup>) 1137 a 2 igitur ALRt : om. Rp 3 hoc L<sup>2</sup>(obsc. P<sup>13</sup>) R(RtAs<sup>1</sup>Ba<sup>1</sup>V<sup>13</sup>Rp<sup>3</sup> h' cell.) T (lin. 84) : haec AL<sup>1</sup> (O<sup>8</sup>P<sup>11</sup> P<sup>12</sup> obsc. Sk<sup>2</sup> h' cell.) 6 iniustum RpT (lin. 104) : iustum ALRt 12 nisi T (lin. 122) : sed vel (=ἀλλ' ἢ) L sed R (vel : nisi praem. Ba<sup>1</sup>) 12-13 aliquialiter... et aliquialiter LT (lin. 124-125) : qualiter...et (om. Rp) qualiter R 13 plus opus ALRt : inv. Rp

quantum medicum esse. § Propter ipsum autem hoc et iusti existimant esse nihil minus iniustum facere, quoniam nihil minus iustus sed et magis potest utique unumquodque operari horum; 1137 a 20 et enim commisceri mulieri et percutere et clipeum dimittere et conversus in qualemcumque currere. Sed timere et iniustum facere non haec facere est, nisi secundum accidens, sed sic habentem haec facere; quemadmodum et medicari et sanare non incidere vel non incidere, vel pharmacum dare vel non pharmacum dare est, sed 25 sic. § Sunt autem iusta in his quibus insunt simpliciter bona, habent autem et superabundantiam in his et defectum. His quidem enim non est superabundantia ipsorum, puta forte diis, his autem nulla particula utilis insanabilibus et malis, sed omnia 30 nocent, his autem usque ad hoc; propter hoc humanum est.

17 hoc ALRtRp<sup>3</sup>T (lin. 138): hic Rp<sup>1,2</sup> 19 potest LRpT (lin. 144): poterit Rt 20 et<sup>3</sup> T  
(lin. 146): et fortis ALR 21 qualemcumque L<sup>2</sup>RT (lin. 147-148): qualecumque AL<sup>1</sup> 22 nisi  
Lp (post tamen) sec.m. Ha T (lin. 150): tamen LR Cf. supra 1121 a 15 cum adn. 24 non<sup>1</sup>  
AR (om. Rp<sup>2</sup>[-Vd]) T (lin. 154): vel I. (nec non ante non Rt) 30 propter hoc ARt: hoc autem LRp

1136 b 15 *Adhuc autem quae praeeligimus* etc. Postquam Philosophus solvit unam dubitationem, hic accedit ad aliam. Et primo proponit ipsam; secundo prosequitur eam, ibi: *Si enim contingit* etc. Dicit ergo 5 primo quod circa ea quae ad iustitiam et iniustitiam pertinent adhuc sunt duo quae prae aliis eligit dicere, quorum primum est quis duorum faciat iniustitiam circa distributiones, utrum ille qui dat aliquid alicui praeter dignitatem vel ille qui recipit; 10 secundum est utrum contingat quod aliquis faciat sibi ipsi iniustum, quod etiam supra movit et inferius prosequitur.

1136 b 17 Deinde cum dicit: *Si enim contingit* etc., prosequitur prius motam quaestionem. Et primo obicit 15 ad partem falsam; secundo solvit, ibi: *Vel neque hoc* etc.; tertio determinat veritatem, ibi: *Manifestum autem* etc. Dicit ergo primo quod, si contingat illud quod prius positum est, scilicet quod male distribuens faciat iniustum et non ille qui 20 plus accipit, videtur sequi inconueniens; potest enim esse quod aliquis plus alteri quam sibi tribuat sciens et volens et sic videtur quod iste faciat iniustum sibi ipsi. Quod est inconueniens, quia moderati homines hoc videntur facere ut sibi ipsis minora 25 retineant; pertinet enim ad virum modestum quod sit minorativus, id est minora sibi accipiens.

1136 b 21 Deinde cum dicit: *Vel neque hoc* etc., solvit duabus solutionibus. Quarum prima est quod hoc non videtur simpliciter verum esse quod distributor minora sibi retineat. Quamvis enim retineat sibi mi-

nora de bonis exterioribus, tamen superabundat in altero bono, scilicet gloria, vel simpliciter bono, id est honesto.

Secundam solutionem ponit ibi: *Adhuc solvitur* 1136 b 22 etc. Quae procedit secundum diffinitionem supra 35 positam eius quod est iniustum facere, in qua additum est quod hoc sit praeter voluntatem patientis. Iste autem distributor nihil patitur praeter suam voluntatem. Et ideo sequitur quod non patiat iniustum, sed solum patitur quoddam nocumentum. 40

Deinde cum dicit: *Manifestum autem* etc., determinat veritatem, dicens manifestum esse quod ille qui distribuit praeter dignitatem facit iniustum, non tamen semper ille qui plus accipit, sed quandoque, 45 quando ad hoc operatur.

Secundo ibi: *Non enim* etc., probat propositum 1136 b 26 tribus rationibus. Quarum prima est quod non dicitur ille facere iniustum cui inest, quia sic ille qui laeditur faceret iniustum; sed ille facit iniustum cui accedit quod volens hoc faciat, id est in quo est 50 principium actionis, quod quidem est in eo qui distribuit, non autem in accipiente; ergo distribuens facit iniustum, non autem accipiens.

Secundam rationem ponit ibi: *Adhuc si multipliciter* 1136 b 29 etc. Et dicit quod multipliciter dicitur aliquis 55 facere, uno modo sicut principale agens facit, alio modo sicut instrumenta faciunt, et hoc modo potest dici quod quaedam inanimata, puta lapides, gladii vel sagittae, occidunt, et quod manus occidit, et quod famulus praecipientis occidit; quorum nihil 60

23 ipsi om. Ψ 29 esse] ante simpliciter Ψ 43 iniustum Inc. 20<sup>a</sup> peccia 50 faciat] facit Ψ

4 l.in. 1136 b 17. 11 Cap. 14, 1136 a 34 - b 1. 12 Cap. 17, 1138 a 4 - b 14. 15 Lin. 1136 b 21. 16 Lin. 1136 b 25. 35 Cap. 14, 1136 b 3-6.



per se loquendo facit iniustum, quamvis faciat ea quibus accidit esse iniusta. Quia iniustum facere, cum sit voluntarium, competit ei in quo est principium actionis, ut dictum est; manifestum est  
 65 autem quod in distributione distribuens se habet ut principale agens, recipiens autem se habet ut agens instrumentale per modum oboedientis; unde relinquitur quod distribuens faciat iniustum.

1136 b 32

Tertiam rationem ponit ibi: *Adhuc si quidem*  
 70 *ignorans* etc. Et dicit quod, si aliquis per ignorantiam legalis iusti male iudicet, per se loquendo non facit iniustum, neque iudicium, secundum quod est actio eius, est iniustum per se; sed tamen est quasi iniustum, quia id quod iudicatur iniustum est. Ideo  
 75 autem dictum est de ignorantia legalis iusti, quia alterum est legale iustum, quod ignorari potest, et primum iustum, scilicet naturale, quod non potest ignorari, quia naturaliter est menti humanae impressum. Sed si aliquis cognoscens iustum legale  
 80 iudicet iniuste, tunc ipse facit avare, id est iniuste, vel propter gratiam alicuius acquirendam vel propter poenam evadendam. Si quis enim velit per partes inaequales dividere iniustificationem, ille qui propter hoc iniuste iudicat ut acquirat gratiam  
 85 alicuius, plus habet de bono quam sibi competat et ita avare facit, licet non plus habeat de illo bono in quo alterum damnificat. Quia et in illis, qui manifeste propter avaritiam lucri iniuste adiudicavit alicui aliquem agrum, non accepit ab eo agrum  
 90 sed argentum; ita autem se habet distribuens in distributionibus sicut iudex in commutationibus; unde, sicut iudex male iudicans scienter iniustum facit, ita et ille qui iniuste distribuit.

1137 a 4

Deinde cum dicit: *Homines autem in se ipsis* etc.,  
 95 excludit quosdam errores. Et circa hoc duo facit: primo excludit quasdam falsas opiniones ex parte facientis iustum vel iniustum; secundo ostendit in quibus consistent iusta et iniusta, ibi: *Sunt autem iusta* etc. Circa primum excludit tres falsas opi-  
 100 niones. Quarum prima est circa facilitatem eius quod est esse iniustum. Et dicit quod homines multi aestimant quod statim in promptu habeant facere iniustum, unde reputant quod facile sit aliquem esse habitualiter iniustum. Sed hoc non est ita.  
 105 Facile enim est et statim in potestate hominis quod

aliquis faciat ea quae sunt iniusta, puta quod commisceatur uxori vicini sui et quod percutiat proximum et quod tollat argentum de manu alterius vel quod de manu sua det aliquis argentum ad procurandum homicidium vel aliquid huiusmodi; sed  
 110 quod homines huiusmodi faciant sic se habentes, scilicet prompte et delectabiliter, non est facile neque statim in potestate hominis, sed ad hoc pervenitur per longam consuetudinem.

Secundo ibi: *Similiter autem* etc., excludit falsam  
 115 opinionem circa cognitionem iustorum et iniustorum. Et dicit quod quidam non aestimant esse magnae sapientiae quod aliquis cognoscat iusta et iniusta, propter hoc quod non est difficile intelligere ea quae leges dicunt, quae sunt iusta legalia. Sed  
 120 decipiuntur, quia haec simpliciter considerata non sunt iusta nisi secundum accidens, in quantum accidit ea esse iusta; sed vere iusta sunt secundum quod aliquid operantur et distribuuntur, id est attribuuntur, aliquid negotiis et personis. Hoc  
 125 autem, scilicet accommodare convenienter ea quae sunt lege posita negotiis et personis, est magis operosum et difficile quam scire sanativa, in quo consistit tota ars medicinae; maior enim est diversitas rerum voluntariarum, in quibus consistit iusti-  
 130 tia, quam corporalium complexionum, in quibus consistit sanitas. Quia et in sanativis scire virtutem mellis et vini et ellebori et effectum ustionis et incisionis facile est; sed distribuere ista ad sanandum sicut oportet et cui oportet et quando oportet  
 135 tanti operis est quanti et medicum esse, quia qui hoc scit, medicus est.

Tertio ibi: *Propter ipsum autem hoc* etc., excludit  
 1137 a 17 falsam opinionem circa facilitatem eius quod est iustum operari iniusta. Et dicit quod propter prae-  
 140 dicta etiam homines aestimant quod nihil minus sit facile iusto facere iniustum quam cuicumque alii, quia per hoc quod aliquis est iustus non minus, sed magis scit et potest operari unumquodque horum  
 145 quae dicuntur iniusta, sicut commisceri mulieri alterius et percutere alium et dimittere clipeum in bello et quod aliquis faciat insultum in quemcumque. Sed decipiuntur, quia quod aliquis faciat opera timiditatis et facere iniustum, non est facere prae-  
 150 dicta nisi secundum accidens, in quantum scilicet

67 agens *coni. cum* Bg<sup>1</sup> V<sup>4</sup>Za *sec.m.* SWi] habens © 70 Et] *om.* P<sup>3</sup> Ψ(-Za) 73 iniustum] *post* per se Ψ 86 illo bono  
 inv. Ψ 101 multi] *om.* Ψ(iniusti *add.* Za 101-103 Et... iniustum *hom.om.* V<sup>6</sup>) 116 cognitionem *coni. cum* Ed<sup>2</sup>] condicionem ©  
 Cf. *infra* VII c. 14 *lin.* 197 *cum* *adn.* 132 et] etiam Ψ 142 facile *coni. cum* *sec.m.* AoP<sup>3</sup>] facere Φ *om.* Ψ Cf. *infra*  
 IX c. 2 *lin.* 25 *cum* *adn.*

64 Lin. 1136 b 28. 76-79 Cf. *supra* c. 12 *lin.* 11-12, 32, nec non Lottin *Psychologie et morale...*, t. 3, p. 55-92. 98 Lin.  
 1137 a 26. 101-104 Albertus *Lect. f.* 97ra: «Homines credunt quod facere iniustum per se et formaliter sit statim in potestate  
 ipsorum, et ideo dicunt quod facile est»; *Comm.* p. 381 a: «Homines... existimant in se ipsis esse... iniustum facere; propter  
 quod dicunt quod facile est *iniustum* esse». - Aliter et recte Anonymus, p. 246, 24-27; O<sup>8</sup>, f. 98rb: «Propter quod et *iustum* esse  
 facile existimant. Et enim et tyrannum occidere in nobis quidem et ponitur et est, non quando autem volumus hoc facere  
 possibiles sumus, ita et in virtutibus et malitiis habet. Propter quod et iustum esse facile, hoc autem non est»; Michael  
 Ephesinus, p. 62, 36 - 63, 3; O<sup>8</sup>, f. 113va.

accidit ista quae fiunt esse iniusta; sed facere iniustum est facere praedicta sic se habentem, scilicet quod sit volens et promptus ad hoc; sicut et circa medicinam medicari et sanare non consistit in hoc  
 155 solum quod est incidere vel non incidere, vel dare pharmacum, id est medicinam laxativam, vel non dare, sed in hoc quod aliquis sic det sicut oportet.

1137 a 26

Deinde cum dicit: *Sunt autem iusta* etc., ostendit in quibus competant iusta. Et dicit quod iusta  
 160 competunt in illis personis quibus possunt adesse ea quae sunt bona simpliciter et absolute, sicut divitiae et alia huiusmodi, et tamen habent quan-

doque circa hoc superabundantiam et defectum, sicut sunt communiter homines. Quibusdam enim circa talia non est aliqua superabundantia, sed semper optime utuntur talibus bonis, sicut contingit hominibus perfectis in virtute et forte diis, secundum errorem eorum qui ponebant eos talibus uti; quibusdam vero, id est valde malis et insanabilibus a sua malitia, nulla particula talium rerum est utilis, sed omnia eis nocent; quibusdam vero non omnia nocent, sed usque ad aliquem determinatum terminum; unde patet quod iustitia est humanum bonum, quia respicit communem hominum statum.

153 et<sup>2</sup> conl.] est Θ Cf. supra c. 13 lin. 67 cum adn.

156 Albertus *Lect.* f. 97rb: «vel dare pharmacum, id est medicinam laxativam». - *Lexicon verborum graecorum...*, p. 261\*: «Pharmacum: potionem». 167-168 Albertus *Lect.* f. 96va: «Quarto videtur quod iustum sit in diis... Solutio. Dicendum quod iustitia potest dupliciter considerari: vel quantum ad actus finales, sicut est in aequalitate esse et summae rectitudini adhaerere, et sic est in Deo et angelis, et sic loquitur hic et Plato [in Timaeo; cf. Calcidius *Comm. in Tim.* c. 6 (ed. Waszink et Jensen, p. 59)], si debeat sustineri, et theologi: aut quantum ad actus proprios quibus est usus iustitiae in communicationibus civilibus, et sic non est in eis iustitia. Tamen sciendum quod Aristotiles vult quod Plato male dixerit et loquitur contra eum, quia vult quod Deus non sit iustus civiliter sed sit supra hoc bonum»; f. 97rb: «Et dicit 'forte', quia adhuc non est ostensum utrum in diis possit esse iustitia, sed ostendetur in X [12, 1178 b 10-12]»; *Comm.* p. 382 b.

- 1137 a 31 De epiikia vero et epiike, qualiter habet  
 epiikia quidem ad iustitiam, epiikes autem ad iustum, proxi-  
 mum est dicere. § Neque autem ut idem simpliciter neque ut  
 alterum genere videtur intendentibus. Et quandoque enim  
 35 epiikes laudamus et virum talem, quare et ad talia  
 1137 b 1 laudantes transferimus pro bono, magis epiikes quoniam  
 melius ostendentes. Quandoque autem rationem sequentibus  
 videtur inconueniens, si epiikes praeter iustum quid existens  
 laudabile est; vel enim iustum non studiosum, vel epiikes,  
 5 si aliud; vel si ambo studiosa, idem sunt. Dubitatio qui-  
 dem igitur fere accidit propter haec circa epiikes.  
 § Habent autem omnia secundum modum quendam recte et nihil sub-  
 contrarium sibi ipsis. Epiikes enim iusto quodam ens melius est  
 iustum et non ut aliud quoddam genus existens melius est iusto.  
 10 Idem ergo iustum et epiikes, et ambobus studiosis existentibus  
 melius epiikes. § Facit autem dubitationem quoniam epiikes iustum  
 quidem est, non secundum legem autem, sed directio iusti legalis.  
 § Causa autem quoniam lex quidem universaliter omnis, de quibusdam  
 autem non possibile est recte dicere universaliter. In quibus  
 15 igitur necessarium quidem dicere universaliter, non possibile  
 autem recte, hoc ut in plus accipit lex, non ignorans quod  
 peccatum est. § Et est nihil minus recta, peccatum enim non  
 in lege neque in legispositore, sed in natura rei est;  
 confestim enim operabilium materia talis est. § Cum igi-  
 20 tur dicat lex universaliter, accadat autem in hoc praeter  
 utile, tunc recte habet, ubi reliquit legispositor et pec-  
 cavit simpliciter dicens, dirigere quod deficit, quod et  
 legispositor sic utique diceret illic praesens, et si sciret, lege  
 posuisset. § Propter quod iustum quidem est et melius quodam  
 25 iusto, non eo quod simpliciter autem, sed eo quod propter sim-

31 epiikia *Ant. transl.* (? cf. hic epikea 1138 a 3 epiikea Ha) T (*lin.* 1, 7 ; cf. *supra* c. 1 *lin.* 11) : epiiekeia L epikeya Rt epyeikia Rp<sup>1</sup> (-ey- P<sup>14</sup>) epyeikya Rp<sup>2</sup> (epi- Sl) Sed cf. Roberti Grosseteste notula in *app. font. ad Thomae comm. lin.* 5-17 laud., et memento, quod nos etiam monet R. Grosseteste (cf. eius notula in *app. font. ad Thomae comm. VIII c. 10 lin.* 30 laud.), nomina graeca vel a graecis sumpta, etsi per ei diptongum scribuntur, semper tamen et apud Graecos et apud Latinos pronuntiata esse per sonum i litterae longae. 31 vero L<sup>2</sup>RT (*lin.* 1 ; cf. *supra* c. 1 *lin.* 11) : autem L<sup>1</sup> 31 epiike T (*lin.* 8) : epiicus (=ἐπιεικούς) *Ant. transl.* (Ha) epiieke (epyeγ- epyei-) LR (*sic postea pro ei hab. ei [ey]* LR i *Ant. transl.* T) 33 autem T (*lin.* 5, 18) : enim ALR (ens Rp<sup>1</sup>-P<sup>14</sup>) 34 enim R : quidem AL 35 talia RT (? cf. *lin.* 34-35) : alia AL 1137 b 3 praeter LRT (*lin.* 40) : iuxta *Ant. transl.* (Ha) Cf. 1154 a 30 3 quid ALRt : quidem Rp 4 epiikes LRT (*lin.* 42-44) : non iustum add. A *Ant. transl.* (Ha) 5 si<sup>1</sup> A *Ant. transl.* (sed Ha) T (*lin.* 42) : om. LR 9 existens ALRt : et add. Rp 12 secundum L<sup>2</sup>R : quod (=τὸ) *praem.* L<sup>1</sup> 14 est L<sup>2</sup>R : om. L<sup>1</sup> 14 quibus ALRt : quibusdam Rp 18 legispositore LRT (*lin.* 122) : legem positore Rp 19 materia ALRtT (*lin.* 124) : natura Rp 20 accadat L(-Et) Rt : accidit Et Rp 20 hoc A(K<sup>b</sup>L<sup>b</sup>M<sup>b</sup>) LRpT (*lin.* 132-133) : his A(O<sup>b</sup>) *Ant. transl.* (Ha) Rt 20 praeter ALRtT (*lin.* 132-133) : om. Rp 21 utile T (*lin.* 133) : universale A(=τὸ καθόλου) R ea quae universaliter (=τὰ καθόλου?) L 22 dirigere LRt : dirigens Rp 22 quod et ALRt : inv. Rp 24 melius quodam AL<sup>1</sup>T (*lin.* 155) : quodam melius Rt quoddam melius L<sup>2</sup>(quiddam Rn) Rp 25 propter RT (*lin.* 158) : per L



pliciter peccatum. Et est haec natura quae epiikes directio legis,  
ubi deficit propter particulare. Hoc enim causa et eius quod non  
omnia secundum legem esse, quoniam de quibusdam impossibile ponere  
legem. Quare sententia indiget. Indeterminati enim indeterminata et  
30 regula est, quemadmodum et Lesbiae aedificationis plum-  
bea regula est; ad figuram enim lapidis transmutatur et  
non manet regula, et sententia ad res. Quid quidem igitur  
est epiikes, et quoniam iustum et quodam melius iusto, ma-  
nifestum. § Manifestum autem ex hoc et epiikes quis  
35 est. Talium enim electivus et operativus, et non  
1138 a 1 acrivodikeos ad deterius, sed minorativus, quamvis  
habens legem adiuvantem, epiikes est. § Et habitus iste  
epiikia, iustitia quaedam existens et non alter quidam habitus.

26 epiikes HaT (lin. 160) : epiikeos L<sup>1</sup> epyeikos Rt epiikees P<sup>13</sup> epiikes Rn epyeikes (-ey-  
P<sup>14</sup>Vd epi- Sl) Rp 27 particulare RpT (lin. 161-162) : universale ALRt 30 Lesbiae ALRt  
(-byae) T (lin. 173, 174) : Lesvie (Lesive, Lesure) Rp 31 est L<sup>3</sup>R : om. AL<sup>1</sup> 33 quodam  
ALRt (lin. 183) : quoddam Rp 34 epiikes HaT (lin. 187) : epiiekis (= -xῆς) L<sup>1</sup> sec.m. Rp<sup>3</sup>  
epiikes L<sup>2</sup> epyeikes (-ey- P<sup>14</sup>Vd -epi Ba<sup>1</sup> Sl) R 1138 a 1 acrivodikeos Ant. transl. (? acri-  
bodikeos Ha) T (lin. 190) : acribodikaos LR 2 epiikes T (lin. 196) : epiikis Ant. transl. (Ha)  
epiiekis L epyeikys Rt epyeikis (-ey- P<sup>14</sup>Vd epi- Sl) Rp 2 iste (A=αὐτῇ) Rt in marg.  
sec.m. Rp<sup>3</sup>(? cf. Aa<sup>4</sup>Cb<sup>1</sup>Tr) T (lin. 22, 199, 200) : ipse (=αὐτῇ) L sup. ras. tertia m. Rp<sup>3</sup>(? cf. Ve)  
om. Rp (etiam pr.m. Rp<sup>3</sup>)

1137 a 31 De epiikia vero etc. Postquam Philosophus deter-  
minavit de iustitia communi, hic determinat de  
epiikia, quae est communis iustitiae directiva. Et  
primo dicit de quo est intentio; secundo prosequitur  
5 propositum, ibi: *Neque autem ut idem* etc. Dicit  
ergo primo quod proximum praemissis est ut dica-  
tur de epiikia, quae nominat quendam habitum, et  
de epiike, quod est obiectum eius. Dicendum est  
autem de eis qualiter quidem epiikia se habeat ad  
10 iustitiam et qualiter eius obiectum, quod dicitur  
epiikes, se habeat ad iustum, quod est iustitiae  
< obiectum >. Dicitur autem in graeco epiikes  
quasi id quod est conveniens vel decens, ab epy,  
quod est supra, et ycos, quod est oboediens; quia  
15 videlicet per epiikiam aliquis excellentiori modo  
oboedit, dum observat intentionem legislatoris ubi  
dissonant verba legis.

Deinde cum dicit: *Neque autem ut idem* etc., 1137 a 33  
prosequitur propositum. Et circa hoc tria facit:  
primo determinat de obiecto epiikiae; secundo de 20  
subiecto eius, ibi: *Manifestum autem ex hoc* etc.;  
tertio de ipso habitu, ibi: *Et habitus iste* etc. Circa  
primum duo facit: primo movet dubitationem; se-  
cundo solvit, ibi: *Habent autem omnia* etc. Dicit  
ergo primo quod si aliqui diligenter intendunt, non 25  
videtur quod epiikes et iustum sint simpliciter idem,  
quia aliquando recedit a iusto legali, neque etiam  
videtur quod omnino sit diversum genere a iusto.  
Et horum assignat rationem, quia quandoque lau-  
damus id quod est epiikes, dicentes hoc esse bene 30  
factum, et similiter laudamus talem virum qui hoc  
operatur, vel dicimus eum virum, id est virilem et  
perfectum; et sic patet quod, cum transferimus  
laudem ad id quod est epiikes vel ad hominem

1 epiikia] epyikia As epiikya V<sup>10</sup> epyeikia P<sup>10</sup> epykia Φ<sup>ab</sup>(epykya Kr<sup>0</sup>) epikia S epiiekia Za Cf. Arist. 1137 a 31 cum  
adn. 3 epiikia] epikia O<sup>1</sup> PSWi epikya Bg<sup>1</sup> Φ<sup>ab</sup>(O<sup>1</sup>Kr) epikya Kr epyeikia P<sup>10</sup> epiiekia Za Quas varias lectiones postea non  
adnotabimus 12 obiectum coni. cum Bg<sup>1</sup> Za Ed<sup>3</sup> sec.m. P<sup>3</sup> om. Θ (add. ante iustitiae sec.m. C<sup>1</sup>) 20 primo] et praem. Ψ(-Za)

1 Cf. adn. ad Arist. 1137 a 31. 5 Lin. 1137 a 33. 12-17 Thomae fontem (quae epiikes et epikoos [= ἐπιήκοος] confu-  
disse videtur) non invenimus. - Aliter Robertus Grosseteste *Notula* (adn. marg. in P<sup>11</sup>; cf. Franceschini *Roberto Grossatesta...*,  
p. 111): «Hoc nomen epiiekia multas habet significationes. Significat enim studiositatem, id est virtuositatem, et decentiam  
et moderationem et modestiam et amorem cognitionis sui ipsius qualis sit in virtute ex prudentium et cognoscentium ipsum  
iudicio. Et significat virtutem cognoscitivam moderaminis legum, qualiter scilicet leges positae de his quae ut frequentius et  
in pluribus contingunt, non sunt observandae in casibus aliquibus qui contingunt raro ut in paucioribus, sed moderandus est  
earum rigor secundum circumstantias rarius accidentes, cuius rei exempla satis inferius patebunt. Est autem utraque diptongus  
huius nominis epiiekia pronuntianda per sonum i litterae longae, quasi diceretur epiikia, sicut supra tactum est. Epiikys  
autem, scriptum per η in ultima sillaba, quod latine scribendum est per e longam in ultima sillaba, masculini generis est et  
significat habentem virtutem quae dicitur epiiekia. Epiikes vero, quod tam graece quam latine scribitur per e brevem in  
ultima sillaba, est neutri generis et significat quandoque dictam virtutem, quandoque sumptum ab ipsa virtute»; *Lexicon verborum*  
*graecorum...*, p. 261\*: [1143 a 20] «Epiikeos : bonitas iusti»; p. 262\*: [1166 a 10] «Epieikei : super iusto»; Albertus *Lect.*  
f. 97rb : «Sciendum autem quod epyeykeya dicitur ab epy, quod est supra, et dikaion, quod est iustitia, quasi supra iustitiam,  
et virtus nominis est quasi : per se iustitia»; *Comm.* p. 383 a-b ; ipse Thomas *II<sup>a</sup>-II<sup>ae</sup>* q. 120 a. 2 arg. 2 : «dicitur enim ab epi,  
quod est supra, et dikaion, quod est iustum». 21 Lin. 1137 b 34. 22 Lin. 1138 a 2. 24 Lin. 1137 b 7. 32-33 Alber-  
tus *Lect.* f. 98ra : «Sed epyeikes laudamus ut virum, id est strenuum secundum opera fortitudinis».

35 quasi ad aliquid magis bonum, in hoc ostendimus  
quod epiikes sit aliquid melius quam iustum; unde  
non videtur esse idem simpliciter cum iusto. Ex  
alia vero parte, si velimus sequi rationem, videtur  
esse inconueniens si id quod est epiikes sit laudabile  
40 et sit aliquid praeter iustum; oportet enim, ut  
videtur, quod vel iustum non sit studiosum, id est  
bonum, vel quod id quod est epiikes, si sit aliud  
a iusto, non sit bonum, quia bonum contingit uno  
modo, ut in II dictum est; vel oportet, si ambo  
45 sint bona, quod sint idem. Et sic concludit quod  
circa id quod est epiikes accidit dubitatio propter  
praedicta, quia ex una parte videtur quod non sit  
idem, in quantum laudatur ut melius quam iustum,  
ex alia parte videtur quod sit idem cum iusto, in  
50 quantum id quod est praeter iustum non videtur  
esse bonum et laudabile.

1137 b 7 Deinde cum dicit: *Habent autem omnia* etc., solvit  
motam dubitationem. Et circa hoc duo facit: primo  
proponit veritatem; secundo rationem assignat, ibi:  
55 *Facit autem dubitationem* etc. Dicit ergo primo quod  
omnia quae dicta sunt pro utraque parte dubitatio-  
nis quodam modo recte se habent et, si quis recte  
intelligat, nulla contrarietas ibi latet. Verum est  
enim quod id quod est epiikes est iustum quoddam  
60 et tamen est melius quodam alio iusto. Quia, ut  
supra dictum est, iustum quo cives utuntur divi-  
ditur in naturale et legale; est autem id quod est  
epiikes melius iusto legali, sed continetur sub iusto  
naturali, et sic non dicitur melius quam iustum  
65 quasi sit quoddam aliud genus separatum a genere  
iusti. Sic ergo patet quod idem est iustum et epiikes,  
quod sub genere iusti continetur, < et, > cum  
ambo sint bona, scilicet iustum legale et epiikes,  
melius est illud quod est epiikes.

1137 b 11 Deinde cum dicit: *Facit autem dubitationem* etc.,  
assignat rationem praedictorum. Et circa hoc tria  
facit: primo assignat rationem dubitationis; secundo  
assignat rationem veritatis propositae, ibi: *Causa*  
*autem* etc.; tertio concludit veritatem intentam, ibi:  
75 *Propter quod iustum quidem* etc. Dicit ergo primo  
quod hoc est quod faciebat dubitationem, quia id  
quod est epiikes est quidem aliquod iustum, sed  
non est iustum legale, sed est quaedam directio  
iusti legalis. Dictum est enim quod continetur sub  
80 iusto naturali, a quo oritur iustum legale; unum-

quodque enim natum est dirigi secundum principium  
a quo oritur.

Deinde cum dicit: *Causa autem* etc., assignat 1137 b 13  
rationem veritatis propositae, scilicet quare iustum  
legale indigeat directivo. Et circa hoc tria facit: 85  
primo proponit iusti legalis defectum; secundo os-  
tendit quod talis defectus non excludit eius rectitu-  
dinem, ibi: *Et est nihil minus* etc.; tertio concludit  
directionis necessitatem, ibi: *Cum igitur dicat lex*  
etc. Dicit ergo primo quod causa quare iustum 90  
legale indiget directione est ista, quia omnis lex  
datur universaliter; quia enim particularia sunt in-  
finita non possunt comprehendi ab intellectu huma-  
no ut de singulis particularibus lex feratur et ideo  
oportet quod lex in universali feratur, puta quod 95  
quicumque fecerit homicidium occidatur. Manifes-  
tum est autem quod de quibusdam intellectus noster  
potest aliquid verum dicere in universali, sicut in  
necessariis in quibus non potest defectus accidere,  
sed de quibusdam non est possibile quod dicatur 100  
aliquid verum in universali, sicut de contingentibus,  
in quibus, etsi aliquid sit verum ut in pluribus,  
in paucioribus tamen deficit; et talia sunt facta  
humana, de quibus dantur leges. Quia igitur in  
talibus necesse est quod legislator universaliter lo- 105  
quatur propter impossibilitatem comprehendendi  
particularia, nec tamen est possibile quod in omni-  
bus recte se habeat id quod dicitur propter hoc quod  
deficit in paucioribus, legislator accipit id quod  
est ut in pluribus et tamen non ignorat quod in 110  
paucioribus contingit esse peccatum; sicut etiam  
naturalis dicit quod homo habet quinque digitos et  
tamen novit quod propter errorem naturae ut in  
paucioribus accidit aliquos habere plures vel pau-  
ciores. 115

Deinde cum dicit: *Et est nihil minus* etc., osten- 1137 b 17  
dit quod praedictus defectus non tollit rectitudi-  
nem legis vel iusti legalis, dicens quod, licet pec-  
catum accidat in aliquibus ex observantia legis,  
nihilominus lex recta est, quia peccatum illud non 120  
est ex parte legis, quae rationabiliter posita est,  
neque ex parte legislatoris, qui locutus est secun-  
dum condicionem materiae, sed est peccatum in  
natura rei. Talis enim est materia operabilium hu-  
manorum quod non sunt universaliter eodem modo, 125  
sed ut in paucioribus diversificantur; sicut reddere

35 ostendimus coni.] ostendit Θ (ostenditur Za)  
nem Φ Sed cf. supra lin. 23; infra lin. 56  
de Φ 123 in] ex Φ Sed cf. Arist. 1137 b 18

45 sint<sup>1</sup>] sunt Ψ(om. pr.m. sint sec.m. V<sup>6</sup>)  
67 et coni. ex Arist. 1137 b 10 cum V<sup>6</sup> Ed<sup>3</sup> sec.m. P<sup>1</sup>] om. Θ  
125 eodem] uno Bg<sup>3</sup> Ψ

53 dubitationem] questio-  
nem 102 in<sup>1</sup>] 102 in<sup>1</sup>]

44 Cap. 7, 1106 b 28. 55 Lin. 1137 b 11. 56 Lin. 1137 a 33 - b 6. 61 Cap. 12 lin. 31-33. 73 Lin. 1137  
b 13. 75 Lin. 1137 b 24. 79 Supra lin. 63-64. 80 Cf. supra c. 12 lin. 103 cum adn. 83-85 Albertus Lect.  
f. 98rb: «Deinde cum dicit: *Causa autem*, assignat causam quare oporteat legem habere *directivum*». 88 Lin. 1137  
b 17. 89 Lin. 1137 b 19. 126-129 et 142-150 Anonymus, p. 249, 21-250,3; O<sup>8</sup>, f. 99va: «*Lex universaliter omnis*. Puta  
non reddentem pignus seu depositum inhonoratum esse; superascendentem murum nocte mori; tamen contingit aliquem pignus  
seu depositum non reddere vel superascendere murum nocte vel aliquid aliud facientem non legi obnoxium esse; in quibus



depositum secundum se iustum est et ut in pluribus bonum, in aliquo tamen casu potest esse malum, puta si reddatur gladius furioso.

1137 b 19 130 Deinde cum dicit: *Cum igitur dicat* etc., concludit necessitatem directionis iusti legalis. Et dicit quod, cum lex proponit aliquid in universali et in aliquo casu non sit utile illud observari, tunc recte se habet quod aliquis dirigat illud quod deficit legi, ubi 135 scilicet legislator reliquit casum particularem in quo lex deficit non determinatum et peccavit, id est rem defectibilem proposuit, in hoc quod simpliciter, id est universaliter, dixit; quia et ipse legislator, si praesens esset ubi talis casus accidit, sic deter- 140 minaret esse dirigendum et, si a principio praescivisset, posuisset hoc in lege; sed non potuit comprehendere omnes casus particulares. Sicut in quadam civitate statutum fuit sub poena capitis quod peregrini non ascenderent muros civitatis, ne scilicet 145 possent dominium civitatis usurpare; hostibus autem irruentibus in civitatem, peregrini quidam ascendentes muros civitatis defenderunt civitatem ab hostibus; quos tamen non est dignum capite puniri, esset enim hoc contra ius naturale ut benefactoribus 150 poena rependeretur; et ideo secundum iustum naturale oportet hic dirigere iustum legale.

1137 b 24 Deinde cum dicit: *Propter quod iustum quidem* etc., concludit veritatem intentam. Et dicit quod propter praedicta manifestum est quod id quod est 155 epiikes est quidem iustum et est melius quodam iusto, non quidem iusto naturali, quod simpliciter, id est universaliter, est observandum, sed iusto legali, in quo accidit peccatum propter hoc quod simpliciter, id est universaliter, proponitur. Unde

haec est natura eius quod est epiikes ut sit directi- 160 vum legis ubi lex deficit propter aliquem particularem casum. Quia enim lex deficit in particularibus, ista est causa quod non omnia possunt determinari secundum legem, quia de quibusdam quae raro 165 accidunt impossibile est quod lex ponatur, eo quod non possunt omnia talia ab homine praevideri. Et propter hoc necessaria est post legem latam sententia iudicum, per quam universale dictum legis applicatur ad particulare negotium. Quia enim materia 170 humanorum operabilium est indeterminata, inde est quod eorum regula, quae est lex, oportet quod sit indeterminata, quasi non semper eodem modo se habens. Et ponit exemplum de regula Lesbiae aedificationis; in Lesbia enim insula sunt lapides duri 175 qui non possunt de facili ferro praecidi, ut sic redigantur ad omnimodam rectitudinem, et ideo aedificatores utuntur ibi regula plumbea; et sicut illa regula complicata adaptatur ad figuras lapidum et non manet in eadem dispositione, ita oportet quod sententia iudicum adaptetur ad res secundum earum 180 convenientiam. Sic ergo epilogando concludit manifestum esse ex praedictis quod id quod est epiikes est quoddam iustum et quod est melius quodam iusto, scilicet legali.

Deinde cum dicit: *Manifestum autem ex hoc* etc., 185 1137 b 34 determinat de subiecto epiikiae. Et dicit manifestum esse ex hoc quod dictum est quis homo sit epiikes, ille scilicet qui eligit et operatur ea quae dicta sunt. Et ponit quandam proprietatem talis virtuosus et dicit quod talis non est acrivodikeos, id est dili- 190 genter exequens iustitiam, ad deterius, id est ad puniendum, sicut illi qui sunt rigidi in puniendo,

141 posuisset *coni. cum* P<sup>6</sup> Za Ed<sup>3</sup> *sec.m. PdV<sup>10</sup> SWi* posuit Θ (*om. V<sup>6</sup>*) 146 in civitatem *om. Φ* 175-176 redigantur rediguntur *pr.m. PWi* dirigantur Φ (*diriguntur Er<sup>Pi</sup>*) 190 acrivodikeos *coni.* acrinochikeos Θ (*-chykeos Er<sup>Db</sup> alcrino-* W acrinokeos As acrinochikos P<sup>1</sup> *pr.m. V<sup>2</sup> acrinochikeos sec.m. V<sup>2</sup> acrinochikes Wi*) Cf. *Arist. 1138 a 1 cum adn.*

epieikeia ostendit secundum directionem iustum, puta quoniam insanienti non reddendus depositus gladius [cf. Plato *Rep.* I, 331 C] et non cum malitia superascentem murum sed necessitate impellente non abduci, et si quid similius. *Dirigere quod deficit.* Hoc enim opus epieikeos dirigere: lege enim universaliter iubente ab aliena abstinere uxore, tamen in tempore et secundum rationem factum non est inconferens; iam enim aliquis tyranni uxorem corrumpens per ipsam *liberavit patriam*... Et enim superascentem murum aliquem adiacentibus oppugnatoribus pro salvare patriam vel futuram perire ex insidiis propter nuntiare vel propter secreta quaedam enarrare salvavit. Similiter et de pignore seu deposito (non enim reddidit quia non bene habuit qui impignoravit seu deposuit ferre) demisit accusationem epieikis et cognovit; Michael Ephesinus, p. 67, 10-31; O<sup>8</sup>, f. 114rb-va (ex Anonymo; nota tamen: «Lex quidem enim universaliter habet... *peregrinum*, si super murum ascendat, occidi a civibus»); Albertus *Lect.* f. 97vb: «Praeterea, Commentator ponit tria exempla quomodo epieiky obviat iustitiae legali. Primum est quod lex praecipit pignus reddendum, et epyeikes, si esset furiosus cuius gladius in pignore habet, non redderet [cf. f. 97rb]. Secundum est quod lex praecipit ne *peregrini* ascendant murum civitatis: si tyrannus invadat civitatem, epyeikes, etiam si sit peregrinus, ascendat ad defensionem civitatis et interficiet tyrannum, et non punitur sed praemiatur. Tertium est quod lex praecipit non adulterandum: sed epyeikes committit adulterium cum uxore tyranni ut contrahat familiaritatem et possit tyrannum interficere»; *Comm.* p. 384 a-b; tertium exemplum improbat Thomas *De malo* q.15 a.1 arg.5 et ad 5. Cf. supra c. 12 lin. 148-152 cum adn. 173-179 Anonymus, p. 250, 19-23; O<sup>8</sup>, f. 99vb: «*Et Lesbiae aedificationis plumbea regula.* Quoniam non ex planis lapidibus et aequaliter positus et directis vocata Lesbia aedificatio aedificatur. Lesbia autem quoniam illis in consuetudine haec; cavitates enim et gibbositates habentes lapides aedificabant»; Michael Ephesinus, p. 68, 14-17; O<sup>8</sup>, f. 114va (ex Anonymo); Albertus *Lect.* f. 98va: «Et ponit exemplum de Lesbia aedificatione. Quia in illa civitate sunt lapides qui non possunt quadrari et ideo oportet quod aedificetur cum regula plumbea quae possit plicari ad formam cuiuslibet lapidis, ut inveniatur secundum illam alius lapis qui possit stare cum illo, quod per ferream vel ligneam regulam non posset fieri»; *Comm.* p. 386 b. 190-191 Robertus Grosseteste *Notula* (in comm. Michaelis Ephesini, p. 68, 27-28, inserta), O<sup>8</sup>, f. 114va: «Ad deterius est acribodikaos [dictus ab acribis, quod est diligens vel certus, et dikaos, quod est iustus, quasi per nimiam certitudinem volens apparere iustus, id est nimis iustus], qui scilicet scripta in legibus omnia servare vult secundum dictum et ad deterius enarrans»; *Lexicon verborum graecorum*..., p. 261\*: «Acribodikaos: diligens iustitiam»; Albertus *Lect.* f. 98va: «Acribodikaos... dicitur enim ab acribos, quod est rectum, et dikaos, quod est iustum, quasi volens in omnibus ad unguem servare iustitiam legis, si totus mundus deberet subruere!»; *Comm.* p. 386 b.



sed diminuit poenas, quamvis habeat legem adiu-  
 vantem ad puniendum; non enim poenae sunt  
 195 per se intentae a legislatore, sed quasi medicina  
 quaedam peccatorum, et ideo epiikes non plus  
 apponit de poena quam sufficiat ad cohibenda  
 peccata.

Deinde cum dicit: *Et habitus iste* etc., determinat  
 de ipso habitu virtutis. Et dicit quod iste habitus 200  
 qui dicitur epiikia est quaedam species iustitiae et  
 non est aliquis alius habitus a iustitia legali, sicut  
 et de eius obiecto dictum est; habitus enim per  
 obiecta cognoscuntur.

1138 ■ 2

197 cohibenda] cohibendum Φ      200 iste] ipse Φ      202 aliquis alius] inv. Ψ(aliquis om. pr.m. add. ante alius sec.m. S)

194-196 Aristoteles supra II 3, 1104 b 16-17 sec. Thomam *Super IV Sent.* d.15 q.1 a.1 sol.3 ; a.4 qlz 1 s.c.2 et sol. ; d.18 q.2  
 a.1 sol.3.      203-204 Cf. supra c. 1 lin. 105-106, 110-112 cum adn.

1138 a 4 Utrum autem contingit sibi ipsi iniustum facere vel non, manifestum  
ex his quae dicta sunt. § Quaedam quidem enim sunt iustorum secundum  
omnem virtutem a lege ordinata, puta non iubet se ipsum interficere  
lex, quae autem non iubet, prohibet. § Adhuc autem, cum praeter  
legem noceat non contranocens, volens iniustum facit, volens  
autem sciens et quid et ut. Qui autem propter iram se ipsum occi-  
10 dit volens hoc operatur praeter rectam legem, quod non sinit lex.  
Iniustum facit ergo. § Sed cui? Vel civitati, sibi ipsi autem  
non? § Volens enim patitur, iniustum autem patitur nullus volens.  
§ Propter quod et civitas damnificat et quaedam inhonoratio adest se  
ipsum corrumpenti, ut civitati iniustum facienti. § Adhuc secundum quod  
15 iniustus qui solum iniustum faciens et non totaliter pravus, non est in-  
iustum facere sibi ipsi. Hoc enim aliud ab illo; est enim aliquialiter  
iniustus sic malus quemadmodum timidus, non ut totam habens malitiam;  
quare neque secundum hanc iniustum facit. § Simul enim eidem utique  
erit auferri et adiacere eidem; hoc autem impossibile, sed semper in  
20 pluribus necessarium est iustum et iniustum. § Adhuc voluntarium  
et electione et prius. Qui enim primo passus est et idem contra-  
facit, non videtur iniustum facere; ipse autem a se ipso eadem  
simul et patitur et facit. § Adhuc erit utique volentem iniustum  
pati. § Cum his autem si in secundum partem iniustificationibus,  
25 nullus iniustum facit. Moechatur autem nullus eam quae sui ipsius, ne-  
que suffodit sui ipsius murum, neque furatur quae sui ipsius. § Totali-  
ter autem solvitur sibi ipsi iniustum facere secundum diffinitionem eam  
quae de voluntarie iniustum pati. § Manifestum autem et quoniam ambo  
quidem prava et iniustum pati et iniustum facere. Hoc quidem enim minus,  
30 hoc autem plus habere est medii et quemadmodum sanum quidem in  
medicinali, bene habitivum autem in exercitativa. § Sed tamen deterius  
iniustum facere. Iniustum facere quidem enim cum malitia et vituperabi-  
le erat, et malitia vel perfecta et simpliciter vel proxime (non enim  
omne voluntarium cum iniustitia). Iniustum pati autem sine malitia  
35 et iniustitia. Secundum ipsum quidem igitur iniustum pati minus pra-  
1138 b 1 vum. § Secundum accidens autem nihil prohibet maius malum.

4 ipsi AL<sup>1</sup>T (lin. 1, 19; cf. supra c. 1 lin. 7) : ipsis L<sup>2</sup>R 7 autem<sup>2</sup> RT (lin. 44) : om.  
AL 9 sciens et quid T (lin. 51) : sciens et quem et quid (=ὁ εἰδὼς καὶ δὲν καὶ ὃ Cf. 1136 a  
32 A[K<sup>b</sup>M<sup>b</sup>O<sup>b</sup>] LR nec non 1136 b 4 A[M<sup>b</sup>] Ant. transl.(Ha) sciens et quem (=ὁ εἰδὼς καὶ δὲν)  
ALRt (que ex scriptoris negl. Rt) hoc sciens et quem (=ὁ εἰδὼς καὶ δὲν?) Rp 12 autem patitur  
R : patitur autem AL 15 qui (=ὁ post μόνον K<sup>b</sup>L<sup>b</sup>M<sup>b</sup>O<sup>b</sup> ante μόνον coni. Lambinus, Susemihl)  
R : quod L<sup>1</sup> om. L<sup>1</sup> 19 eidem A(L<sup>b</sup>M<sup>b</sup>) L<sup>2</sup>R : idem A(K<sup>b</sup>O<sup>b</sup>) L<sup>1</sup> 20 est L<sup>2</sup>R : esse  
AL<sup>1</sup> 20 Adhuc T (lin. 111) : Adhuc autem ALR 21 electione L<sup>2</sup>R : ex electione  
AL<sup>1</sup> 21 primo Ant. transl.(Ha) T (lin. 115) : quia ALR 21-22 contrafacit LRtT (lin. 115) :  
contrafaceret Rp 24 his ALRtT (lin. 125) : in his Rp(-Tu<sup>1</sup>) 24 si in T (lin. 126) : sine  
ALR (sive Albertus? cf. app. font. ad lin. 125-129) 24 iniustificationibus AL<sup>1</sup>RtT (lin. 126) :  
iustificationibus L<sup>2</sup>Rp (corr. sec.m. Ba<sup>1</sup>Tu<sup>1</sup> Rp<sup>3</sup>) 27 sibi R : hoc (=τὸ) sibi L sec.m. Rp<sup>3</sup> 28  
de(=περὶ) ART (lin. 141) : praeter (=παρὰ) L sup. ras. rec.m. Rp<sup>3</sup> 31 autem AL<sup>1</sup>Rt : est  
Rp om. L<sup>2</sup> 31 in AL<sup>1</sup>Rp( et in Tu<sup>1</sup>) T (lin. 161) : et L<sup>2</sup>Rt

Sed nihil cura est arti, sed pleuresim dicit maiorem aegritudinem offensione pedis, quamvis fiat utique aliquando alterum secundum accidens, si offendentem propter cadere accidat ab adversariis capi et mori. § Secundum metaphoram autem et similitudinem est non ipsius ad se ipsum iustum, sed eorum quae ipsius aliquibus, non omne autem iustum, sed dominativum vel dispensativum. In his enim rationibus distat rationem habens pars animae ad irrationalem. In quae utique  
 10 respiciunt et videtur esse iniustitia ad se ipsum, quoniam in his est pati aliquod propter eos qui sui ipsius appetitus. Quemadmodum igitur imperanti et imperato, esse ad invicem iustum aliquod et his. De iustitia quidem igitur et aliis moralibus virtutibus determinatum sit secundum hunc modum.

1138 b 2 pleuresim *Glossa in L<sup>a</sup> (? sup. lin. P<sup>13</sup> in textu sed sup. ras. sec.m. Rn in textu pr.m. Ha) T (lin. 195) : pleuritini AL pleurysim Rt pleurizim (-sim Vd) Rp 4 si ALRtT (lin. 199) : sed Rp 4 propter RpT (lin. 199) : per LRt Cf. 1137 b 25 5-6 autem ALRtT (lin. 202) : om. Rp (-As<sup>1</sup> add. sec.m. Rp<sup>a</sup>) 6 ipsius A(L<sup>b</sup>) Rt sec.m. Ba<sup>1</sup> T (lin. 206) : ipsi A(K<sup>b</sup>M<sup>b</sup>O<sup>b</sup>) LRp 6 se ipsum RpT (lin. 206) : ipsum LRt 8 enim ALRt : om. Rp 8 rationibus distat RT (lin. 211-212) : sermonibus divisa est L 11 aliquod L<sup>a</sup>R : aliquid L<sup>1</sup> 11 propter T (lin. 217) : praeter ALR 11 eos qui (=τὰς) R : om. L 11 appetitus AL<sup>1</sup>RtT (lin. 218) : appetitum L<sup>a</sup>Rp 14 hunc modum L<sup>a</sup>R : modum hunc AL<sup>1</sup>*

1138 a 4

*Utrum autem contingit sibi ipsi* etc. Postquam Philosophus determinavit de iustitia proprie dicta, hic intendit determinare de iustitia metaphorice dicta. Et quia huiusmodi iustitia consistit in his  
 5 quae sunt ad se ipsum, ideo ostendit quod nullus potest proprie loquendo sibi ipsi facere iniustum; secundo ostendit quomodo hoc contingit secundum metaphoram. Circa primum duo facit: primo ostendit quod nullus potest sibi ipsi facere iniustum  
 10 vel pati iniustum a se ipso; secundo ostendit quid sit peius, utrum facere iniustum vel pati iniustum, ibi: *Manifestum autem et quoniam ambo* etc. Circa primum tria facit: primo proponit quod huiusmodi quaestio ex supra dictis determinari potest; secundo  
 15 ponit quaedam per quae videtur quod aliquis sibi ipsi possit facere iniustum, ibi: *Quaedam quidem enim* etc.; tertio determinat veritatem, ibi: *Sed cui* etc. Dicit ergo primo quod ex dictis potest esse manifestum utrum contingat quod aliquis sibi ipsi  
 20 faciat iniustum vel non. Hanc autem quaestionem supra movit, sed hic eam prosequitur propter proximitatem quam habet ad cognitionem metaphoricae iustitiae.

1138 a 5

Deinde cum dicit: *Quaedam quidem enim* etc.,  
 25 ponit duas rationes ex quibus videtur quod aliquis

possit sibi ipsi iniustum facere. Quarum prima talis est. Manifestum est, secundum supra dicta, quod illa quae sunt iusta secundum quamcumque virtutem ordinantur a lege, unde illud quod in nullo  
 30 casu ordinatur a lege, non videtur esse iustum secundum aliquam virtutem et ita videtur esse iniustum; in nullo enim casu lex iubet quod aliquis se interficiat, illa autem quae lex non iubet tamquam iusta, prohibet tamquam iniusta (quod non est sic intelligendum quasi nihil sit medium inter praeceptum  
 35 et prohibitionem legis, cum multa sint quae a lege nec praecipuntur nec prohibentur, sed permittuntur hominum voluntati, sicut emere rem aliquam vel non emere; sed est sic intelligendum quod illa sola lex in nullo casu iubet quae sunt prohibita  
 40 quasi per se iniusta), et ita videtur quod occidere se ipsum sit per se iniustum, cum hoc lex numquam praecipiat.

Secundam rationem ponit ibi: *Adhuc autem* etc. Et dicit quod ille qui nocet alicui praeter legis praeceptum, ut cum lex praecipit aliquem puniri, dummodo non sit contranocens, id est resistens nocu-  
 45 mento sibi ab altero illato, puta cum repercutit percutientem, talis, inquam, facit volens iniustum, et in hoc quod dico volens, intelligitur quod sciat 50

1138 a 7

37 nec<sup>1</sup> Bg<sup>1</sup> SP V<sup>6</sup>) non Φ(-Bg<sup>1</sup>) Wi Za 46 aliquem *coni. cum Za sec.m. P*] aliquid Θ

12 Lin. 1138 a 28. 16 Lin. 1138 a 5. 17 Lin. 1138 a 11. 21 Cap. 14, 1136 a 34 - b 1; 15, 1136 b 16-17. 27 Cap. 2, 1129 b 19-25. 27-43 Albertus *Lect. f. 98vb*: «Secundo videtur quod lex non prohibeat omnia quae non praecipit... Solutio. Dicendum quod littera sic potest exponi: 'quae non iubet lex, prohibet', id est quae iubet non fieri, prohibet, ut iussio maneat affirmata et actus negatus, et hoc planum est et sine quaestione. Sed hoc non videtur esse secundum intentionem Aristotelis et Commentatoris, et ideo aliter dicendum quod quaedam sunt quae non habent aptitudinem ut praecipiantur a lege, quia sunt coniuncta contrario fini, et haec in nullo casu praecipit lex civilis, sicut ea quae faciunt ad minorationem rei publicae; quaedam autem habent aptitudinem ut praecipiantur (et sunt illa quae sunt applicabilia ad intentionem legislatoris) et haec quandoque praecipit, si necessarium sit in aliquo casu. Dicitur ergo hic illa non iubere lex quae non habent aptitudinem ut praecipiantur, et haec omnia prohibet».



quid et quomodo faciat et alias circumstantias. Sed ille qui occidit se ipsum propter iram, operatur praeter rectam legem volens hoc quod non permittit lex. Ergo facit iniustum. Ergo videtur quod aliquis  
55 possit sibi ipsi iniustum facere.

1138 a 11 Deinde cum dicit: *Sed cui* etc., solvit praedictam dubitationem. Et primo ponit solutionem et confirmat eam; secundo ponit radicem principalem solutionis, ibi: *Totaliter autem solvitur* etc. Circa primum duo facit: primo solvit dubitationem supra motam quantum ad iustitiam legalem; secundo quantum ad iustitiam particularem, ibi: *Adhuc secundum quod iniustus* etc. Circa primum duo facit. Primo proponit solutionem. Et dicit quod ille qui  
65 interficit se ipsum facit quidem iniustum, sed considerandum est cui iniustum faciat. Facit enim iniustum civitati quam privat uno cive, sed non facit iniustum sibi ipsi.

1138 a 12 Secundo ibi: *Volens enim* etc., confirmat solutionem positam. Et primo quantum ad hoc quod non facit iniustum sibi. Ipse enim volens patitur occisionem; nullus autem patitur iniustum volens, ut supra habitum est; ergo iste non patitur iniustum; non ergo facit sibi iniustum.

1138 a 13 75 Secundo ibi: *Propter quod* etc., confirmat solutionem quantum ad hoc quod facit iniustum civitati, et hoc per quoddam signum. Videmus enim quod civitas infert damnum quale possibile est, scilicet inhonorationem sive vituperium, ei qui occidit se  
80 ipsum; puta quod facit trahi cadaver eius vel dimittit ipsum insepultum, ut per hoc detur intelligi quod ipse fecit iniuriam civitati.

1138 a 14 Deinde cum dicit: *Adhuc secundum quod iniustus* etc., ostendit quod nullus facit sibi ipsi iniustum  
85 secundum iniustitiam particularem. Et primo proponit quod intendit. Et dicit quod secundum quod aliquis dicitur iniustus non quasi totaliter pravus secundum omnem malitiam, sed solum quasi faciens iniustum particulare, secundum, inquam, hoc iniustum non contingit quod aliquis sibi ipsi faciat  
90 iniustum. Hoc enim iniustum particulare est aliud ab iniusto legali, de quo supra loquebamur; con-

tingit enim quod aliquis dicatur iniustus secundum aliquem modum non quasi habens totam malitiam, sed quasi habens aliquam particularem malitiam,<sup>95</sup> sicut et aliquis dicitur timidus secundum particularem malitiam; unde nec secundum istam iniustitiam particularem contingit quod aliquis sibi ipsi faciat iniustum.

Secundo ibi: *Simul enim eidem* etc., probat propositum quatuor rationibus. Quarum prima est quia ille qui facit iniustum secundum iniustitiam particularem habet plus quam sibi debeatur, ille autem qui patitur habet minus; si ergo aliquis sibi ipsi faceret iniustum, sequeretur quod simul uni et eidem  
105 auferretur aliquid de suo et adiaceret sibi quasi superappositum; ergo impossibile est quod idem sit iniustum faciens et iniustum patiens a se ipso, sed tam iustum quam iniustum necesse est in pluribus personis inveniri.<sup>110</sup>

Secundam rationem ponit ibi: *Adhuc voluntarium* 1138 a 20 etc. Et dicit quod iniustum facere oportet esse voluntarium et cum electione, et oportet etiam quod sit prius quam iniustum pati. Ille enim qui primo passus est iniustum et idem contrafacit  
115 secundo, quod lex permittit, non videtur facere iniustum, puta si reaccipit rem sibi ablatam; sed si aliquis sibi ipsi noceat, eadem simul et patitur et facit; non ergo videtur sibi ipsi facere iniustum.

Tertiam rationem ponit ibi: *Adhuc erit utique* etc.<sup>120</sup> 1138 a 23 Voluntarie enim aliquis sibi ipsi nocet. Si igitur talis iniustum patitur a se ipso, sequitur quod iniustum pati sit voluntarium, quod supra improbatum est.

Quartam rationem ponit ibi: *Cum his autem* etc.<sup>125</sup> 1138 a 24 Quia si quis consideret in particularibus iniustificationibus, id est in speciebus particularis iniustitiae, manifeste apparet quod nullus sibi ipsi facit iniustum. Est enim una species particularis iniustitiae moechia, id est adulterium, nullus autem moechatur, id est adulterat, uxorem suam; neque aliquis dicitur suffossor murorum, quod pertinet ad aliam iniustitiae speciem, propter hoc quod suffodit proprium murum; neque etiam dicitur aliquis fur, si

51 alias] huiusmodi add. Ψ

112 Et om. Ψ(-V\*Za)

115-116 secundo, quod] secundum quod Er<sup>2</sup>P<sup>7</sup> V\*Za Ed<sup>2</sup> sec.m. Er<sup>1</sup> S

59 Lin. 1138 a 26. 62 Lin. 1138 a 14. 66-67 Anonymus, p. 251, 31-33; O<sup>8</sup>, f. 100rb: «Secundum quod quidem enim aufert aliquem civitati, principem vel militem vel non militem vel subiectum, si sic contingit»; Michael Ephesinus, p. 69, 22-23; O<sup>8</sup>, f. 114vb (ex Anonymo); Albertus Lect. f. 99ra: «Tertio videtur quod ille qui interficit se non facit iniuriam civitati. Subtrahit enim civitati perniciosum civem et hoc est valde utile civitati...». 73 Cap. 14, 1136 b 3-14. 92 Lin. 1138 a 11-14. 100-101 Albertus Lect. f. 99vb: «Tertio ibi: *Simul enim*, probat propositum quatuor rationibus, quarum prima talis est...». 123 Cap. 14, 1136 b 3-14. 125-129 Albertus Lect. f. 100ra: «Deinde cum dicit: *Cum his*, ponit quartam rationem, quae est per inductionem. Et dicit quod, cum his rationibus quae dictae sunt, sive etiam aliquis consideret in particularibus iniustis sive in omnibus, nullus sibi iniustum facit». - Aliter et recte Anonymus, p. 253, 9-13; O<sup>8</sup>, f. 101ra: «Cum his autem sine secundum partem iniustificationibus nullus iniustum facit. Probatio talis est. Si iniustum facere operari est circa singularia, erit utique iniustum facere in secundum partem iniustificationibus factum; sed tamen earum quae secundum partem iniustificationum nullam possibile ad se ipsum fieri; quare neque utique totaliter iniustum facere ad se ipsum erit»; Michael Ephesinus, p. 70, 25-32; O<sup>8</sup>, f. 115ra: «Cum his autem sine secundum partem iniustificationibus nullus iniustum facit. Si iniustum facere operari est circa singularia, erit utique iniustum facere in secundum partem iniustificationibus factum... Si igitur secundum partem iniustificationum non possibile aliquam ad se ipsos a se ipsis fieri, neque ergo sibi ipsis iniustum facere possibile». Cf. adn. ad Arist. 1138 a 24.

135 accipiat clam bona sua. Unde patet quod non con-  
tingit sibi ipsi iniustum facere.

1138 a 26 Deinde cum dicit: *Totaliter autem solvitur* etc.,  
ponit principalem radicem praedictae solutionis. Et  
dicit quod totaliter solvitur praedicta quaestio de  
140 eo quod est iniustum facere sibi ipsi, secundum  
hoc quod supra determinatum est de hoc quod  
impossibile est voluntarie aliquem iniustum pati.  
Ex hoc enim manifeste sequitur quod nullus sibi  
iniustum facit, cum iniustum facere sit voluntarium,  
145 ut supra dictum est.

1138 a 28 Deinde cum dicit: *Manifestum autem et quoniam*  
*ambo* etc., comparat ad invicem ista duo. Et circa  
hoc tria facit: primo ostendit quod utrumque eorum  
est malum; secundo ostendit quod iniustum facere  
150 per se est peius, ibi: *Sed tamen deterius* etc.; tertio  
ostendit quod per accidens potest esse e converso,  
ibi: *Secundum accidens autem* etc. Dicit ergo primo  
quod anbo, scilicet iniustum facere et iniustum pati,  
sunt prava. Quod quidem probat per hoc quod hoc  
155 quidem, scilicet iniustum pati, est minus habere  
quam medium iustitiae requirat, hoc autem, scilicet  
iniustum facere, est plus habere quam sit mensura  
iustitiae; medium autem iustitiae quod dicitur ius-  
tum ita se habet in commutationibus et in distri-  
160 butionibus sicut sanum in medicinali et bene habi-  
tativum in arte exercitativa; unde, sicut in medicinali  
et exercitativa illud quod est plus vel minus est  
malum, ita etiam circa iustitiam.

1138 a 31 Deinde cum dicit: *Sed tamen deterius* etc., osten-  
165 dit quod peius sit iniustum facere quam iniustum  
pati. Quod quidem probat per hoc quod iniustum  
facere est vituperabile et cum malitia, quod quidem  
intelligendum est vel de malitia perfecta et simpli-  
citer, puta cum aliquis iniustum facit non solum  
170 voluntarie sed ex electione, vel se habet proxime  
ad perfectam malitiam, ut patet de eo qui iniustum  
facit non ex electione, sed ex ira vel alia passione  
(ostensum est enim supra quod non omne volun-  
tarium est cum iniustitia, quandoque enim aliquis  
175 voluntarie iniustum facit et tamen non est iniustus,  
nihilominus tamen vituperatur). Sed iniustum pati  
est omnino sine malitia et iniustitia; ille enim qui  
iniustum patitur nullo modo propter hoc dicitur  
iniustus vel malus. Manifestum est autem quod illud  
180 est magis malum a quo denominatur aliquis malus  
quam a quo non denominatur malus; sicut albedo

in actu qua denominatur aliquis albus, magis dici-  
tur vere albedo quam illa quae est in potentia, a  
qua non denominatur aliquis albus. Sequitur igitur  
quod iniustum pati secundum se sit minus malum 185  
quam iniustum facere.

Deinde cum dicit: *Secundum accidens autem* etc., 1138 b 1  
ostendit quod secundum accidens potest esse e con-  
verso. Et dicit quod nihil prohibet quin iniustum  
pati per accidens sit magis malum quam iniustum 190  
facere, puta cum aliquis ex hoc quod iniustum pati-  
tur provocatur ad maiores iniustitias faciendas. Sed  
de hoc quod est per accidens non curat ars, sed  
iudicat secundum id quod est per se; sicut ars  
medicinae dicit pleuresim, quae est apostema sub 195  
costis periculosum et mortale, esse maiorem aegri-  
tudinem quam sit offensio pedis, quamvis quando-  
que offensio pedis per accidens possit esse peior, puta  
cum aliquis propter hoc quod habet pedem laesum  
cadit et sic accidit quod capiat ab adversario et 200  
moriatur.

Deinde cum dicit: *Secundum metaphoram autem* 1138 b 5  
etc., ostendit qualis sit metaphorica iustitia. Et  
dicit quod secundum quandam metaphoram et simi-  
litudinem contingit, non quidem quod sit iustum 205  
vel iniustum totius hominis ad se ipsum, sed quod  
sit quaedam species iusti inter aliquas partes ho-  
minis ad invicem; non tamen inter eas est omne  
iustum, sed solum iustum dominativum vel dispen-  
sativum, id est yconomicum. Quia secundum has 210  
rationes, scilicet dominii vel dispensationis, videtur  
distare rationalis pars animae ab irrationali, quae  
dividitur in irascibilem et concupiscibilem; nam ra-  
tio dominatur irascibili et concupiscibili et gubernat  
eas. Et ad ista respiciunt illi quibus videtur quod 215  
sit iniustitia hominis ad se ipsum propter hoc quod  
in talibus contingit aliquem pati propter proprios  
appetitus, puta cum ex ira vel concupiscentia ali-  
quis facit contra rationem. Sic igitur in his est  
quoddam iustum et iniustum, sicut inter imperan- 220  
tem et eum cui imperatur, non autem est verum  
iustum, quia non est inter duos, sed est similitudina-  
rium iustum in quantum diversitas potentiarum ani-  
mae assimilatur diversitati personarum. Ultimo au-  
tem epilogando concludit quod determinatum est de 225  
iustitia et aliis virtutibus moralibus secundum prae-  
dictum modum. Et in hoc terminatur sententia  
quinti libri.

163 etiam] et Ψ 169 facit] faciat Ψ(-F<sup>1</sup>) 172 vel] ex add. Ψ 181 non Φ<sup>2a</sup>(-AsBg<sup>3</sup>Er<sup>2</sup>)] om. Φ<sup>1</sup> AsBg<sup>3</sup>Er<sup>2</sup> Φ<sup>2b</sup> F<sup>1</sup>  
(180-181 aliquis... denominatur hom.om. Ψ[-F<sup>1</sup>]) 208 eas coni. cum P<sup>7</sup> F<sup>1</sup> V<sup>6</sup> sec.m. Wi] eos Θ 210 id est] scilicet  
Φ(-P<sup>3</sup> secundum Er<sup>2</sup>C<sup>1</sup> vel Kr) 223 in quantum Bg<sup>1</sup> Φ<sup>2b</sup> F<sup>1</sup> V<sup>6</sup>Za sec.m. SWi] in quam Φ<sup>1</sup>(-Bg<sup>1</sup>) Φ<sup>2a</sup> etiam quam P pr.m.  
Wi obsc. pr.m. S 226 secundum] in Ψ(-V<sup>6</sup>) 226-227 praedictum modum inv. Ψ

141 Cap. 14, 1136 b 3-14. 145 Cap. 13, 1135 a 15-23; 14, 1136 a 31-32. 150 Lin. 1138 a 31. 152 Lin. 1138  
b 1. 173 Cap. 13, 1135 b 19-24. 194-196 Albertus Lect. f. 100ra: «Sed medicus simpliciter dicit quod peior est pleuritis  
[pleuresis ms. Cambridge Gonv. and Caius 510/388], quod est apostema sub costis periculosum». - Aliter Isidorus Etym. liber IV  
vi 8 (PL 82, 186 A).





# LIBER SEXTUS

## 1

1138 b 18 Quia autem existimus prius dicentes quoniam oportet  
medium eligere, neque superabundantiam neque defectum,  
20 medium autem est ut ratio recta dicit, hoc dividamus.  
§ In omnibus enim dictis habitibus, quemadmodum et in  
aliis, est quoddam signum ad quod respiciens rationem ha-  
bens intendit et remittit, et quis est terminus medietatum,  
quas intermedium dicimus esse superabundantiae et defectus,  
25 existentes secundum rectam rationem. § Est autem dicere quidem  
sic verum, nihil autem manifestum. Et enim et in aliis studiis  
circa quaecumque est scientia, hoc verum quidem dicere quo-  
niam neque plura neque minora oportet laborare neque negligere,  
sed media et ut recta ratio; hoc autem solum habens utique ali-  
30 quis, nihil utique sciet amplius, puta qualia oportet afferri ad  
corpus, si quis dicat quaecumque medicinalis iubet et ut  
qui hanc habet. § Propter quod oportet et circa animae ha-  
bitus non solum vere esse hoc dictum, sed et determinatum  
et quae est recta ratio et huius quis terminus.  
35 § Animae autem virtutes divisimus et has quidem esse mo-  
1139 a 1 ris diximus, has autem intellectus. De moralibus quidem  
igitur pertransivimus, de reliquis autem, de anima pri-  
mum dicentes, dicimus sic. § Prius quidem igitur dictum est  
duas esse partes animae, et rationem habens et irrationale.  
5 § Nunc autem de rationem habente secundum eundem modum di-  
videndum. Et supponatur duo rationem habentia, unum quidem  
quo speculamur talia entium quorum principia non contingunt  
aliter habere, unum autem quo contingentia. § Ad ea enim  
quae genere altera, et animae particularum alterum genere  
10 ad utrumque aptum natum. § Si quidem secundum similitudinem  
quandam et proprietatem cognitio existit ipsis. § Dicatur  
autem horum hoc quidem scientificum, hoc autem rationativum;  
consiliari enim et ratiocinari idem, nullus autem consiliatur  
de non contingentibus aliter habere; quare ratiocinativum est  
15 una quaedam pars rationem habentis.

23 quis RT (lin. 32) : quod L (scilicet signum Roberti Grosseteste notula in marg. EtP<sup>12</sup> in textu ante quod Lp signum in textu post quod I.<sup>2</sup>) 25 quidem ALRtT (lin. 25, 44) : quod Rp (corr. sec.m. Ba<sup>1</sup> rec.m. Rp<sup>1</sup>) 26 et in LRp<sup>1,2</sup> : in ARt pr.m. Rp<sup>3</sup> (quod in sec.m. Rp<sup>3</sup>) 32 habet LRt : habeat Rp 1139 a 5-6 dividendum ALRtT (lin. 104) : dicendum Rp (ex var. lect. graeca ῥητέον loco διαμετέον vel potius ex scriptoris negligentia) 6 supponatur AL<sup>1</sup>T (lin. 107) : supponantur L<sup>2</sup>R 8 aliter ALRtT (lin. 110) : taliter Rp (-As<sup>1</sup> hom.om. SI corr. sec.m. Ba<sup>1</sup>Tu<sup>1</sup>V<sup>13</sup>Vd Rp<sup>2</sup>) 11 ipsis A(K<sup>b</sup>M<sup>b</sup>Ob) Ant. transl.(Ha) Var. lect. apud L (cf. Roberti Grosseteste notula in app. font. ad Thomae comm. lin. 122-125 laud.) T (lin. 124 Partibus?) : ipsi A(=αὐτῶν L<sup>b</sup>?) LRt ipsius Rp 12 rationativum L<sup>2</sup>RT (lin. 141) : ratiocinativum L<sup>1</sup> (cf. I<sup>a</sup> q.79 a.9 arg.3) 13 ratio- cinari L<sup>1</sup>RT (lin. 141-142) : rationari L<sup>2</sup> 14 ratiocinativum L<sup>1</sup>RtT (lin. 148) : rationativum L<sup>2</sup>Rp

- 1138 b 18 *Quia autem existimus prius dicentes* etc. Postquam Philosophus determinavit de virtutibus moralibus, in hoc sexto libro determinat de intellectualibus. Et primo prooemialiter dicit de quo est intentio; secundo determinat propositum, ibi: *Prius quidem igitur dictum est* etc. Circa primum tria facit: primo dicit quod dicendum est de ratione recta; secundo ostendit quid de ea dicendum sit, ibi: *In omnibus enim dictis habitibus* etc.; tertio continuat se ad praecedentia, ibi: *Animae autem virtutes* etc. Dicit ergo primo quod, quia supra in II dictum est quod in virtutibus moralibus, de quibus supra actum est, oportet eligere medium et praetermittere superabundantiam et defectum, medium autem determinatur secundum rationem rectam, ut in II habitum est, consequens est ut < hoc >, scilicet rationem rectam et virtutem intellectualem, quae est rectitudo rationis, dividamus in suas species, sicut et supra divisimus virtutes morales.
- 1138 b 21 Deinde cum dicit: *In omnibus enim dictis* etc., ostendit quid dicendum sit de ratione recta. < Et circa hoc tria facit: primo ostendit quid de ratione recta > haberi possit per ea quae supra dicta sunt; secundo ostendit quod hoc non sufficit, ibi: *Est autem dicere quidem* etc.; tertio concludit quid oporteat amplius dicere, ibi: *Propter quod oportet* etc. Dicit ergo primo quod in omnibus praedictis habitibus, id est in virtutibus moralibus, sicut et in aliis rebus, puta in artificialibus, est aliquid quasi signum ad quod respicit ille qui habet rectam rationem et sic intendit et remittit, id est addit vel minuit, et considerat per hoc signum quis est terminus medietatum, id est quomodo debeat determinari medietas in unaquaque virtute, quas quidem medietates dicimus esse quoddam medium inter superabundantiam et defectum, et hoc secundum rationem rectam. Hoc autem signum, quod est virtuoso sicut regula artificii, est id quod decet et convenit, a quo non oportet deficere nec ultra addere, et hoc est medium virtutis. Quae quidem supra in II manifestata sunt.
- Deinde cum dicit: *Est autem dicere* etc., ostendit quod < hoc > non sufficit cognoscere circa rationem rectam. Et dicit quod id quod dictum est, est quidem verum, sed non est sufficienter manifestum prout requiritur ad usum rationis rectae. Est enim id quod dictum est quoddam commune quod verificatur in omnibus humanis studiis in quibus homines secundum scientiam practicam operantur, puta in militia et medicina et quibuscumque negotiis, in quibus omnibus verum est dicere quod neque plura neque pauciora oportet aut facere aut negligere, sed ea quae medio modo se habent et secundum quod recta ratio determinat; sed solum ille qui hoc commune habet, non propter hoc sciet amplius procedere ad operandum, puta, si quaerenti qualia oportet dari ad sanandum corpus, aliquis responderet quod illa debent dari quae praecipit ars medicinae et ille qui habet hanc artem, scilicet medicus, non propter hoc interrogans sciret quid deberet dare infirmo. Sic autem se habet ratio recta prudentiae in moralibus, sicut recta ratio artis in artificialibus, unde patet quod non sufficit id quod dictum est.
- Deinde cum dicit: *Propter quod oportet* etc., concludit quod simili ratione circa habitus animae < oportet quod > non solum vere dicatur aliquid in communi, sed quod distincte determinetur quae sit ratio recta et quis sit terminus, id est diffinitio, rationis rectae; vel etiam secundum quid ratio recta determinari possit.
- Deinde cum dicit: *Animae autem virtutes* etc., continuat se ad praecedentia. Et dicit quod, cum supra in fine I diviserimus virtutes animae hoc modo quod quasdam diximus esse morales, quasdam intellectuales, ex quo de moralibus determinatum est, restat quod determinemus de reliquis, id est de intellectualibus, secundum quas ipsa ratio rectificatur; ita tamen quod prius aliqua dicenda sunt de ipsa anima, sine cuius cognitione non possunt cognosci animae virtutes, ut supra in fine I dictum est.

15 rationem rectam inv. Ψ(-SF<sup>1</sup>) 16 hoc coni. ex Arist. 1138 b 20] om. Θ (15-17 ut... rectam hom. om. Er<sup>2</sup>PdV<sup>10</sup> O<sup>1</sup>P<sup>1</sup>) 16-17 rationem rectam inv. Ψ(-F<sup>1</sup>) 17 et] id est Φ Za 21-23 Et... recta coni. cum Hr Mi sec. m. Kr O<sup>1</sup> om. Θ 24 hoc] om. Er Ψ (hoc non om. pr. m. Bg<sup>1</sup>) 35 quoddam] quiddam Φ(-Bg<sup>1</sup> Kr) 42 hoc coni. ex lin. 24 cum S sec. m. Ao As Wj] om. Θ (add. post sufficit F<sup>1</sup>) 43 est<sup>2</sup>] om. Φ<sup>2</sup>(-Er<sup>2</sup>) Ψ 46 est] om. Φ<sup>1</sup>(hab. pr. m. del. sec. m. P<sup>10</sup>) PWi obsc. S 49 et<sup>2</sup>] et in AoBg<sup>1</sup>Bx in P<sup>3</sup> Φ<sup>2</sup> 53 solum] ante 54 habet forsitan transp. Cf. Arist. 1138 b 29 et adn. marg. sed ille qui solum habet hoc commune sec. m. P<sup>6</sup> 65 oportet quod coni. cum sec. m. Ao] om. Θ (add. post non solum V<sup>6</sup> sec. m. Wj)

5 Lin. 1139 a 3. 8 Lin. 1138 b 21. 10 Lin. 1138 b 35. 11 Cap. 2, 1104 a 11-27; 6-7, 1106 a 24 - b 35. 12 Lib. III 14 - V. 15 Cap. 2, 1103 b 31-34; 7, 1107 a 1. 19 Lib. II 8-9, 1107 a 28 - 1108 b 10; III 14 - V. 23 Lib. II 2, 1104 a 11-27; 6-7, 1106 a 24 - b 35. 24 Lin. 1138 b 25. 26 Lin. 1138 b 32. 40 Cap. 2, 1104 a 11-27; 6-7 1106 a 24 - b 35. 66-69 Eustratius, p. 264, 22-28; O<sup>8</sup>, f. 117 rb (Roberti Grosseteste notulam uncis inclusimus): «Sed necessarium determinare et rectam rationem quae est assignantes, et quis terminus [id est quae diffinitio] ipsius. Hoc autem dupliciter est intelligere. Vel enim ut ex aequidistanti existens id ipsum ut idem existens scire et quae recta ratio et quae diffinitio rectae rationis. Vel hoc quidem prius de recta ratione et diffinitione ipsius, hoc autem secundo de medio, quod signum est seu intentio a recta ratione assumpta et determinata. Et forte hoc utique videbitur convenientius»; Albertus *Lect.* f. 102va: «Et quis terminus, id est diffinitio, huius, scilicet rationis rectae; vel quis terminus, id est quod est medium in particulari quo terminatur sicut regula hic vel ille particularis habitus. Et hoc melius est». 72 Cap. 20, 1103 a 3-10. 79 Cap. 19, 1102 a 13-23.



1139 a 3 Deinde cum dicit: *Prius quidem igitur* etc., incipit prosequi propositum. Et primo determinat quae dicenda sunt de anima; secundo prosequitur de virtutibus intellectualibus, ibi: *Sumendum ergo utriusque horum* etc. Circa primum duo facit: primo resumat divisionem partium animae supra positam in fine I; secundo subdividit alterum membrum, ibi: *Nunc autem de rationem habente* etc. Dicit ergo primo quod prius dictum est quod duae sunt partes  
90 animae: una quae est habens rationem et alia quae est irrationalis. Dictum est autem supra quod id quod est rationem habens per essentiam perficitur per virtutes intellectuales, id autem quod est irrationale participans tamen ratione perficitur per virtutes morales.

1139 a 5 Deinde cum dicit: *Nunc autem* etc., subdividit alterum membrum praedictae divisionis. Et circa hoc tria facit: primo proponit divisionem; secundo probat, ibi: *Ad ea enim quae genere altera* etc.; tertio  
100 imponit nomina membris divisionis, ibi: *Dicatur autem* etc. Dicit ergo primo quod, quia nunc intendimus de virtutibus intellectualibus, quae perficiunt partem animae rationalem, ideo ad distinguendum virtutes intellectuales oportet dividere rationem habens eodem modo quo supra divisimus partes  
105 animae, non quasi ex principali intentione, sed secundum quod sufficit ad propositum. Supponatur ergo quod pars rationalis dividatur in duas: una quidem est per quam speculamur illa entia, scilicet  
110 necessaria, quorum principia non possunt aliter se habere, alia autem pars <est> per quam speculamur contingentia.

1139 a 8 Deinde cum dicit: *Ad ea enim quae genere altera* etc., probat praemissam divisionem tali ratione. Ad  
115 obiecta quae differunt genere necesse est quod di-

versa genera partium animae adaptentur; manifestum est autem quod contingens et necessarium differunt genere, sicut habetur de corruptibili et incorruptibili in X Metaphysicae; relinquitur ergo quod sit diversum genus partium animae rationalis  
120 quo cognoscit necessaria et contingentia.

Maiores autem propositionem probat ibi: *Si quidem secundum similitudinem* etc. Et hoc tali ratione. Partibus animae inest cognitio secundum quod habent similitudinem quandam ad res cognitae; non  
125 quidem ita quod res cognita sit actu in natura potentiae cognoscentis, sicut Empedocles posuit quod terra terram cognoscimus, igne ignem et sic de aliis, sed in quantum quaelibet potentia animae secundum suam proprietatem est proportionata ad talia  
130 cognoscenda, sicut visus ad cognoscendos colores et auditus ad cognoscendos sonos. Sed eorum quae sunt invicem similia et proportionata est eadem ratio distinctionis. Ergo, sicut cognita per rationem genere differunt, ita et partes animae rationalis.  
135

Deinde cum dicit: *Dicatur autem* etc., imponit  
1139 a 11 nomina praedictis partibus. Et dicit quod praedictarum partium rationalis animae una quidem, quae speculatur necessaria, potest dici scientificum genus animae, quia scientia de necessariis est; alia autem  
140 pars potest dici rationativa, secundum quod rationari et consiliari pro eodem sumitur; nominat enim consilium quandam inquisitionem nondum determinatam, sicut et ratiocinatio, quae quidem indeterminatio maxime accidit circa contingentia, de  
145 quibus solis est consilium, nullus enim consiliatur de his quae non contingit aliter se habere; sic ergo sequitur quod ratiocinativum sit una pars animae rationem habentis.

Videtur autem quod Philosophus hic determinat  
150

84-85 utriusque con. ex Arist. II39 a 15 (cf. infra c. 2 lin. 1) cum F<sup>1</sup> Za sec.m. V<sup>10</sup> Kr] unusquisque Θ III est con. cum Bg<sup>1</sup> sec.m. Pd] om. Θ (add. ante pars sec.m. P<sup>6</sup>) 141 rationativa] ratiocinativa AsP<sup>1</sup>V<sup>2</sup>W P<sup>1</sup>S Sed cf. Arist. II39 a 12 cum adn.; Thomas Super Boet. De Trin. q.6 a.1 arg.4 et ad 4, ubi rationativum bis hab. codex autographus Vat. lat. 9850, f. 100 ra 7 et 100 va 42, rationativo etiam f. 100 va 44 (perperam corr. Decker, p. 202,5; 207,24 et 25; cf. P.M. Gils, in Bulletin thomiste, 11 [1962], p. 44); verbum rationativus iam invenitur in Arte Aspri grammatici (ed. H. Keil, Grammatici latini, t. 5, p. 553,21) et in codice Sangallensi Artis grammaticae Dositheii (ibid., t. 7, p. 417,27; 418,6, in adn.); cf. rationator (Forcellini, s.v.); rationare (Du Cange, s.v.); J.H. Baxter and Ch. Johnson, Medieval Latin Word-List, Oxford 1934). Quia tamen de his verbis ipse Thomas dubitabat, ut e codicibus autographis patet (cf. P.M. Gils, loc. laud.), non ad unam formam varias codicum lectiones redigi satius est. Cf. infra lin. 141-142, 148; c.2 lin. 131, 132, 140, 159, 248; c. 4 lin. 181 141-142 ratiocinari] rationari BxFOp<sup>3</sup>V<sup>4</sup> DbEr P<sup>1</sup>(-SZa) Cf. Arist. II39 a 13 cum adn. 148 ratiocinativum] rationativum P<sup>3</sup>Ψ(-S hom.om. F<sup>1</sup>) Cf. Arist. II39 a 14 cum adn.

84 Cap. 2, II39 a 15. 87 Cap. 19-20, 1102 a 26 - 1103 a 3. 88 Lin. II39 a 5. 89 Lib. I 19, 1102 a 27-28. 91 Lib. I 20, 1103 a 3-10. 99 Lin. II39 a 8. 100 Lin. II39 a 11. 119 Cap. 12, 1058 b 26 - 1059 a 14. 122-125 Robertus Grosseteste Notula (adn. marg. in Et P<sup>11</sup>): « Et huius ratio est quod cognitio existit, hoc est existentiam habet, secundum similitudinem quandam et proprietatem ipsi, scilicet cognito, vel ipsis, sicut habet aliud exemplar, id est cognitae »; Albertus Lect. f. 104rb : « Maiorem sic probat ibi : Si quidem, omnis cognitio animae est secundum aliquam similitudinem, id est proprietatem, secundum quod determinatur ratio ad cognoscibile proprium »; Comm. p. 396 b. Cf. adn. ad Arist. II39 a 11. 127-128 Albertus Lect. f. 103vb et 104ra : « Praeterea, ipse in I De anima [4, 404 b 13-15] reprehendit Empedoclem de hoc quod dicit quod simile simili cognoscitur... Ad 4 dicendum quod Empedocles posuit quod anima debeat esse similis his quae cognoscit non secundum proportionem dictam sed quantum ad principia essentialia, quia ponebat eam componi ex terra et aqua et huiusmodi, ut posset terra terram cognoscere ». Cf. etiam Aristoteles Met. III 11, 1000 b 5-9. 129-132 Albertus Lect. f. 104ra : « Similiter etiam potentia acceptiva est proportionata ad unum cognoscibile et ideo oportet quod sit in ipsa quaedam inchoatio illius quasi indeterminatus quidam habitus per quem simulatur suo cognoscibili sicut indeterminatum determinato... » 140 Cf. infra c. 3, II39 b 20-23; 5, 1140 b 31-32; nec non Anal. post. I 4, 71 b 13, 15-16; 9, 73 a 21-23; 13, 74 b 6 (PL 64, 713 D; 714 A; 716 C; 718 D). 150-214 Cf. Eustratius, p. 270, 21 - 271, 20; O<sup>8</sup>, f. 118va-vb; Albertus Lect. f. 103va : « Quarto videtur quod diversa genere non pertineant ad diversas potentias... »; Comm. p. 397.



dubitationem habere. Ipse enim in III De anima distinguit intellectum in duo, scilicet in agens et possibile, et dicit quod agens est quo est omnia facere, possibilis autem est quo est omnia fieri; sic  
 155 ergo tam intellectus agens quam possibilis secundum propriam rationem ad omnia se habet; esset ergo contra rationem utriusque intellectus, si alia pars animae esset quae intelligit necessaria et quae intel-  
 160 ligit contingentia.

Rursus, verum necessarium et verum contingens videntur se habere sicut perfectum et imperfectum in genere veri; eadem autem potentia animae cognoscimus perfecta et imperfecta in eodem genere, sicut visus lucida et tenebrosa; multo igitur magis  
 165 eadem potentia intellectiva cognoscit necessaria et contingentia.

Item, universalius se habet intellectus ad intelligibilia quam sensus ad sensibilia, quanto enim aliqua virtus est altior tanto est magis unita; sen-  
 170 sus autem visus percipit et incorruptibilia, scilicet caelestia corpora, et corruptibilia, scilicet inferiora, quibus proportionaliter respondere videntur necessarium et contingens; multo igitur magis eadem intellectiva potentia cognoscit necessaria et contin-  
 175 gentia.

Videtur etiam et probatio quam inducit efficax non esse. Non enim quaelibet diversitas generis in obiectis requirit diversas potentias, alioquin non eadem potentia visiva videremus plantas et anima-  
 180 lia, sed sola illa diversitas quae respicit formalem rationem obiecti, puta, si esset diversum genus coloris vel luminis, oporteret esse diversas poten-

tias visivas. Obiectum autem intellectus proprium est quod quid est, quod est commune omnibus et substantiis et accidentibus, licet non eodem modo. 185 Unde et eadem intellectiva potentia cognoscimus substantias et accidentia. Pari ergo ratione diversitas generis necessariorum et contingentium non requirit diversas potentias intellectivas.

Haec autem dubitatio de facili solvitur si quis 190 consideret quod contingentia dupliciter cognosci possunt: uno modo secundum rationes universales, alio modo secundum quod sunt in particulari. Universales quidem igitur rationes contingentium immutabiles sunt, et secundum hoc de his demonstra- 195 tiones dantur et ad scientias demonstrativas pertinent eorum cognitio; non enim scientia naturalis est solum de rebus necessariis et incorruptibilibus, sed etiam de rebus corruptibilibus et contingentibus; unde patet quod contingentia sic considerata ad ean- 200 dem partem animae intellectivae pertinent ad quam et necessaria, quam Philosophus vocat hic scientificum, et sic procedunt rationes inductae. Alio modo possunt accipi contingentia secundum quod sunt in particulari, et sic variabilia sunt nec cadit supra ea 205 intellectus nisi mediantibus potentiis sensitivis; unde et inter partes animae sensitivas ponitur una potentia quae dicitur ratio particularis sive vis cogitativa, quae est collativa intentionum particularium; sic autem accipit hic Philosophus contingen- 210 tia, ita enim cadunt sub consilio et operatione; et propter hoc ad diversas partes animae rationalis pertinere dicit necessaria et contingentia, sicut universalialia speculabilia et particularia operabilia.

155 propriam om. Φ 172 videntur] videtur Ψ 183 intellectus] ut dicitur in rerum add. Ψ(rerum corr. III De anima V<sup>6</sup>Za sec.m. Wi) 209 collativa] collectiva Er<sup>1</sup> Ψ(-V<sup>6</sup> collectiva vel collativa Za) 214 speculabilia con. cum Ed<sup>8</sup>] speculativa ©

151 Cap. 10, 430 a 10. 168-169 De causis prop. 17 (ed. Saffrey p. 98) sec. Thomam 11<sup>a</sup>-11<sup>ae</sup> q.52 a.2 arg.2. 183-184 Cf. infra c. 5 lin. 59-61 cum adn. 191-199 et 203-206 Cf. infra c. 3 lin. 68-73 cum adn. et lin. 156-158, nec non De ver. q.15 a.2 ad 3; 1<sup>a</sup> q.86 a.3. 206-210 Cf. infra c. 9 lin. 178-186, 243-246 et 247-249. (De huius doctrinae fontibus cf. Klubertanz The Discursive Power...)

1139 a 15

Sumendum ergo utriusque horum

quis optimus habitus, hic enim virtus utriusque. Virtus autem ad opus proprium. § Tria autem sunt in anima dominativa actus et veritatis: sensus, intellectus, appetitus. § Horum autem sensus neque unius principium actus. Manifestum autem eo quod

20 bestiae sensum quidem habent, actum autem non communicant.

§ Est autem quod in mente affirmatio et negatio, hoc in appetitu et persecutio et fuga. § Quare quia moralis virtus habitus electivus, electio autem appetitus consiliativus, oportet propter haec quidem rationem veram esse et appetitum rectum,

25 si quidem electio studiosa, et eadem hanc quidem dicere,

hunc autem persequi. Haec quidem igitur mens et veritas

practica. § Speculativae autem mentis et non practicae, bene et male verum est et falsum,

hoc enim est omnis intellectivi opus. Practici autem

30 et intellectivi veritas confesse habens appetitui

recto. § Actus quidem igitur principium electio unde motus, sed non cuius gratia. Electionis autem appetitus et ratio quae

gratia alicuius. Propter quod neque sine intellectu et mente neque sine morali est habitu electio. Bona actio enim et

35 contrarium in actione sine mente et more non est. § Mens

autem ipsa nihil movet, sed quae gratia huius et practica;

1139 b 1 haec enim et factivae principatur. Gratia enim huius facit omnis faciens, et non finis simpliciter, sed ad aliquid et alicuius factum, sed non actum; bona actio enim finis. Appetitus

autem huius. § Propter quod vel appetitivus intellectus electio,

5 vel appetitus intellectivus. Et tale principium homo. § Non

est autem eligibile nihil factum, puta nullus eligit

Ylion captam fuisse. Neque enim consiliatur de fac-

to, sed de futuro et contingenti. Factum autem non

contingit non fieri. Propter quod recte Agathon:

10 «Solo enim ipso et Deus privatur,

Ingenita facere quae utique sunt facta».

§ Utrarumque utique intellectivarum particularum veritas opus.

§ Secundum quos igitur maxime habitus verum dicit utraque, ipsi virtutes ambabus.

18 intellectus AL(-P<sup>12</sup>) Rt : et intellectus P<sup>12</sup> Rp 24 quidem A(=μὲν post ταῦτα K<sup>b</sup>) I.Rt :  
ante propter Rp (cf. A μὲν ante ταῦτα L<sup>b</sup>Ob?) 27 practicae RT (lin. 100) : neque factivae  
add. AL 29 intellectivi AL(-P<sup>13</sup>) Rt : intellectui P<sup>13</sup> Rp (corr. sec.m. Ba<sup>1</sup> rec.m. Rp<sup>3</sup>) 31 electio  
ALRtT (lin. 149) : electis Rp (corr. sec.m. Tu<sup>1</sup>Vd Rp<sup>3</sup>) 32 appetitus ALRtT (lin. 155) : appetitivus  
(appetivus C<sup>4</sup>P<sup>11</sup>) Rp<sup>1</sup> appetitivis Rp<sup>2,3</sup> (corr. sec.m. Rp<sup>3</sup>) 35 mente ART (lin. 169) : intellectu  
et mente L 1139 b 7 Ylion L<sup>2</sup>RtT (lin. 223) : Ilion L<sup>1</sup> (Troiam add. Lp) Elyon Rp (Ylyon corr.  
sec.m. Rp<sup>3</sup>)

1139 a 15

*Sumendum ergo utriusque horum* etc. Postquam Philosophus distinxit partes animae rationem habentis secundum quod est necessarium ad propositum, hic incipit agere de ipsis virtutibus intellectualibus, quibus utraque pars animae rationalis perficitur. Et primo determinat de singulis intellectualium virtutum; secundo movet quandam dubitationem de utilitate ipsarum, ibi: *Dubitabit autem utique aliquis* etc. Circa primum duo facit: primo investigat rationes accipiendi virtutes intellectuales; secundo incipit de eis agere, ibi: *Incipientes igitur superius* etc. Circa primum tria facit: primo proponit communem rationem virtutis, prout in I dictum est quod virtus alicuius est quae opus eius bonum reddit; secundo inquit quid sit bonum opus animae rationem habentis quantum ad utramque partem, ibi: *Tria autem sunt in anima* etc.; tertio concludit quae vel quales sint virtutes utriusque partis, ibi: *Secundum quos igitur* etc. Dicit ergo primo quod, ex quo posita sunt duae partes rationem habentis cui attribuuntur virtutes intellectuales, sumendum est quis est optimus habitus utriusque praedictarum partium, quia talis habitus necesse est quod sit virtus utriusque partis. Dictum est autem supra quod virtus uniuscuiusque rei determinatur ad proprium opus, quod scilicet bene perficitur secundum virtutem; hic autem dicitur optimus habitus quo optime perficitur aliquod opus.

1139 a 17

Deinde cum dicit: *Tria autem sunt in anima* etc., inquit quid sit proprium opus utriusque praedictarum partium. Et circa hoc tria facit: primo ostendit quae sint principia priorum actuum hominis; secundo inquit quid sit proprium opus rationis, ibi: *Speculativae autem mentis* etc.; tertio infert conclusionem intentam, ibi: *Utrarumque utique* etc. Circa primum tria facit: primo proponit tria quae videntur esse principia humanorum actuum; secundo excludit unum eorum, ibi: *Horum autem sensus* etc.; tertio ostendit quomodo duo reliqua ad invicem concordare possunt, ibi: *Est autem quod in mente* etc. Circa primum considerandum est quod duo opera videntur esse propria homini, scilicet cognitio veritatis et actus, in quantum scilicet homo

agit tamquam dominus proprii actus et non sicut actus vel ductus ab alio. Super haec igitur duo videntur habere dominium et potestatem tria quae sunt in anima, scilicet sensus et intellectus et appetitus. His enim tribus moventur animalia, ut dicitur in III De anima.

Deinde cum dicit: *Horum autem* etc., excludit ab eo quod dictum est unum eorum, scilicet sensum.

Et de veritate quidem manifestum est quod non pertinet neque ad sensum neque ad appetitum, proponit autem ulterius quod inter praedicta tria sensus nullius actus principium est, eo scilicet modo ut per sensum haberi possit dominium actus. Quod quidem manifestum est per hoc quod bestiae habent quidem sensum, non tamen communicant aliquem actum, quia non habent dominium sui actus; non enim a se ipsis agunt, sed moventur instinctu naturae.

Deinde cum dicit: *Est autem quod in mente* etc., ostendit quomodo opera duorum reliquorum, scilicet intellectus et appetitus, possint ad invicem concordare. Et primo ostendit quomodo eorum actus sunt sibi proportionales. Intellectus enim in iudicando habet duos actus, scilicet affirmationem qua assentit vero et negationem qua dissentit a falso; quibus duobus respondent duo proportionaliter in vi appetitiva, scilicet persecutio qua appetitus tendit in bonum et inhaeret ei, et fuga qua recedit a malo et dissentit ei; et secundum hoc intellectus et appetitus possunt conformari, in quantum id quod intellectus affirmat bonum appetitus prosequitur et id quod intellectus negat esse bonum appetitus fugit.

Secundo ibi: *Quare quia moralis* etc., concludit quomodo in moralibus virtutibus praedicti actus intellectus et appetitus sibi concordant. Virtus enim moralis est habitus electivus, ut dictum est in II; electio autem est appetitus consiliativus, in quantum scilicet appetitus accipit quod praeconsiliatum est, ut dictum est in III; consiliari autem est actus unius partis rationis, ut supra habitum est; quia igitur ad electionem concurrunt et ratio et appetitus, si electio debeat esse bona, quod requiritur ad rationem virtutis moralis, oportet quod et ratio sit vera

13 prout Inc. 21<sup>a</sup> pecia 18 sint] sunt  $\Phi^{2a}$  (-Bg<sup>1</sup>P<sup>1</sup>P<sup>5</sup>P<sup>10</sup>)  $\Psi$  Cf. Praef., p. 112\* 35 utrarumque coni. cum Bg<sup>3</sup>Er<sup>2</sup>FKr Za] utrumque  $\Theta$  Sed cf. infra lin. 244 35 utique coni. ex Arist. (cf. infra lin. 244) cum Za] itaque  $\Theta$  (igitur O<sup>1</sup>) 37 principia] principium P<sup>7</sup>  $\Psi$  (-Sza) 53-54 proponit] apponit pr.m. Er<sup>2</sup>  $\Phi^{2a}$  C<sup>1</sup> sec.m. P ponit V<sup>6</sup> 66 scilicet om.  $\Psi$  83 habitum]

8 Cap. 10, 1143 b 18. 11 Cap. 3, 1139 b 14. 13 Cap. 10, 1098 a 7-15; cf. infra lin. 24-27, praecipue lin. 26-27: «bene perficitur secundum virtutem», et Aristoteles I 10, 1098 a 15: «bene secundum propriam virtutem perficitur». Cuius tamen loci ad sententiam exprimendam Thomas verba Aristotelis in libro II 6, 1106 a 15-23, adhibuit, nec mirum cum iam ad priorem locum explanandum exemplum Aristotelis in altero adhibuisset supra I c. 10 lin. 142-143; non est ergo iusta causa cur I in II cum secunda manu codicis Wi emendemus. 17 Lin. 1139 a 17. 19 Lin. 1139 b 13. 24-27 Cf. supra lin. 13 cum adn. 34 Lin. 1139 a 27. 35 Lin. 1139 b 12. 38 Lin. 1139 a 18. 40 Lin. 1139 a 21. 49 Cap. 15, 433 a 9-12. 59-60 Albertus Lect. f. 105vb: «Ad 10 dicendum quod bruta non agunt quasi agentia, sed quasi acta, quia, ut dicit Damascenus [De fide orth. II c. 27 (PG 94, 961 A) a Burgundione transl., c. 41 (ed. Buytaert, p. 153, 20)], potius aguntur quodam instinctu naturae quam agant» (advertit tamen Ioannem Damascenum voce «instinctu naturae» usum non esse, sed tantum «a natura» scripsisse). Cf. supra III c. 19 lin. 205-206 cum adn. 79 Cap. 7, 1106 b 36. 82 Cap. 6, 1112 a 15; 9, 1113 a 2-12. 83 Cap. 1, 1139 a 11-15



et appetitus sit rectus, ita scilicet quod eadem quae ratio dicit, id est affirmat, appetitus prosequatur; ad hoc enim quod sit perfectio in actu, oportet  
 90 quod nullum principiorum eius sit imperfectum. Sed haec mens, scilicet ratio quae sic concordat appetitui recto, et veritas eius est practica.

1139 a 27

Deinde cum dicit: *Speculativae autem mentis* etc., ostendit quid sit opus rationem habentis secundum  
 95 utramque partem. Et primo ostendit quomodo utraque pars se habeat ad veritatem; secundo quomodo utraque pars se habeat ad actum, ibi: *Actus quidem igitur* etc. Dicit ergo primo quod bene et male mentis, id est intellectus vel rationis, quae est speculativa et non practica, consistit simpliciter in  
 100 vero et falso, ita scilicet quod verum absolutum est bonum eius et falsum absolutum est malum ipsius; dicere enim verum et falsum est opus pertinens ad quemlibet intellectum. Sed bonum practici intellectus non est veritas absoluta, sed veritas confesse se  
 105 habens, id est concorditer, ad appetitum rectum, sicut ostensum est quod sic virtutes morales concordant.

Videtur autem hic esse quoddam dubium. Nam,  
 110 si veritas intellectus practici determinatur in comparatione ad appetitum rectum, appetitus autem rectitudo determinatur per hoc quod consonat rationi verae, ut prius dictum est, sequetur quaedam circulatio in dictis determinationibus. Et ideo dicendum est quod appetitus est finis et eorum quae  
 115 sunt ad finem; finis autem determinatus est homini a natura, ut supra in III habitum est, ea autem quae sunt ad finem non sunt nobis determinata a natura, sed per rationem investigantur; sic ergo  
 120 manifestum est quod rectitudo appetitus per respectum ad finem est mensura veritatis in ratione practica et secundum hoc determinatur veritas rationis practicae secundum concordiam ad appetitum rectum, ipsa autem veritas rationis practicae est regula  
 125 rectitudinis appetitus circa ea quae sunt ad finem et ideo secundum hoc dicitur appetitus rectus qui persequitur quae vera ratio dicit.

Videtur etiam hic esse dubium de hoc quod prosequitur de speculativo et practico intellectu quasi  
 130 de duabus partibus supra positis, scilicet scientifico

et rationativo, cum tamen supra dixit esse diversas partes animae scientificum et rationativum, quod de intellectu speculativo et practico ipse negat in III De anima. Dicendum est ergo quod intellectus practicus principium quidem habet in universali  
 135 consideratione et secundum hoc est idem subiecto cum speculativo, sed terminatur eius consideratio in particulari operabili, unde Philosophus dicit in III De anima quod ratio universalis non movet sine particulari, et secundum hoc rationativum po-  
 140 nitur diversa pars animae a scientifico.

Deinde cum dicit: *Actus quidem igitur* etc., ostendit quomodo utraque ratio se habeat ad actum. Et circa hoc tria facit: primo ostendit quod mens est principium actus; secundo, quae mens, ibi: *Mens  
 145 autem ipsa* etc.; tertio ostendit circa qualia mens sit principium actus, ibi: *Non est autem eligibile* etc. Concludit ergo primo ex his quae supra dicta sunt quod, ex quo electio est appetitus consiliativus, sequitur quod sit actus principium unde motus,  
 150 id est per modum causae efficientis, sed non cuius gratia, id est per modum causae finalis; dictum est enim in III De anima quod appetitus est movens in animalibus. Sed ipsius electionis sunt principia appetitus et ratio quae est gratia alicuius, id est  
 155 quae ordinatur ad aliquod operabile sicut ad finem; est enim electio appetitus eorum quae sunt ad finem, unde ratio proponens finem et ex eo procedens ad ratiocinandum et appetitus tendens in finem comparantur ad electionem per modum causae. Et inde  
 160 est quod electio dependet et ab intellectu sive mente et ab habitu morali, qui perficit vim appetitivam, ita quod non est sine utroque eorum. Et hoc probat per signum: effectus enim electionis est actio, ut dictum est; actio autem bona et contra-  
 165 rium in actione, id est mala actio, non potest esse sine mente et more, id est sine morali quacumque dispositione ad appetitum pertinente; unde nec electio bona vel mala est sine mente et more.

Deinde cum dicit: *Mens autem ipsa* etc., ostendit  
 170 quae mens vel ratio sit principium actus. Et primo ostendit propositum; secundo infert quoddam correlarium ex dictis, ibi: *Propter quod vel appetitivus* etc. Dicit ergo primo quod, quamvis mens sit

91 scilicet] sive  $\Phi_2^3$ (om. Za) 93 autem coni. ex Arist. (cf. supra lin. 34)] quidem  $\Theta$  94 quid coni. cum P] quod  $\Theta$  96 ha-  
 beat] habet  $\Psi$ (-F<sup>1</sup>) 96-97 ad...habeat] hom. om.  $\Phi$  Za 96 veritatem coni. cum sec. m. Wi] virtutem  $\Psi$ (deest  $\Phi$ ) 97 habeat  
 coni.] habet  $\Psi$ (deest  $\Phi$ ) 107 sic coni. cum V<sup>2</sup>Za Ed<sup>3</sup> sec. m. O<sup>1</sup>] sicut  $\Theta$ (supra sec. m. P<sup>3</sup> om. P<sup>1</sup>) Forsitan retinendum hic  
 sicut et delendum sicut ostensum est quod 131 rationativo] ratiocinativo Er<sup>2</sup> Bg<sup>1</sup>P<sup>1</sup>V<sup>2</sup>V<sup>10</sup> AsV<sup>4</sup> F<sup>1</sup> Cf. supra c. 1 lin. 141 cum  
 adn. 131 dixit] dixerit O  $\Phi^2$ (-C<sup>1</sup> dixerat Bg<sup>1</sup>) diximus  $\Psi$ (dixerit sec. m. Wi dixerimus V<sup>6</sup>) 132 rationativum] ratiocinativum  
 Bg<sup>1</sup>P<sup>1</sup>V<sup>2</sup> As F<sup>1</sup>(obs. Er<sup>2</sup>) 140 rationativum] ratiocinativum  $\Phi$ (-FO<sup>1</sup>Pd BoBxErP<sup>6</sup>) F<sup>1</sup> 150 actus principium inv.  $\Psi$  152 gra-  
 tia] causa  $\Phi$  Sed cf. Arist. II39 a 32 152 per] non praem.  $\Psi$  159 ratiocinandum] rationandum Er AsV<sup>3</sup>V<sup>4</sup>  $\Psi$ (-F<sup>1</sup>)

97 Lin. II39 a 31. 107 Lin. II39 a 22-27. 113 Cap. 1, II38 b 20? 117 Cap. 13, III4 b 13-19. 130-131 Cap.  
 1, II39 a 5-15. 134 Cap. 14, 433 a 1; 15, 433 a 14-15, sec. Thomam I<sup>a</sup> q. 79 a. 11 s.c. (de hac sententia cf. Queneau *Origine  
 de la sentence...*, p. 307-312, et Minio-Paluello *Tre note alla « Monarchia »...*, p. 503-511). 139 Cap. 16, 434 a 16-21. 145 Lin.  
 II39 a 35. 147 Lin. II39 b 5. 148 Lin. II39 a 23. 153 Cap. 15, 433 a 31 - b 1. 157 Supra III 5, IIII  
 b 27. 173 Lin. II39 b 4.

175 principium actus, tamen mens ipsa, secundum se absolute considerata, id est ratio speculativa, nihil movet, quia nihil dicit de imitabili et fugiendo, ut dicitur in III De anima, et sic non est principium alicuius actus, sed solum illa quae est gratia  
180 huius, id est quae ordinatur ad aliquod particulare operabile sicut ad finem; et haec est mens vel ratio practica, quae quidem non solum principatur activae operationi quae non transit in exteriorem materiam sed manet in agente ut concupiscere et  
185 irasci, sed etiam factivae quae transit in exteriorem materiam sicut urere et secare. Et hoc probat per hoc quod omnis faciens, puta faber aut aedificator, facit suum opus gratia huius, id est propter finem, et non propter finem in universali, sed ad  
190 aliquid particulare quod est factum, id est constitutum in exteriori materia, puta cultellus aut domus; et non est finis aliquid actum, id est aliquid agibile in agente existens, puta recte concupiscere aut irasci; facit etiam omnis faciens propter aliquid  
195 factum quod est alicuius, id est quod habet aliquem usum, sicut usus domus est habitatio, et talis quidem est finis facientis, scilicet factum et non actum; ideo autem non actum, quia in agibilibus ipsa bona actio est finis, puta bene concupiscere vel bene  
200 irasci. Et sicut mens practica est gratia huius finis vel facti vel actionis, ita etiam appetitus est alicuius particularis finis.

1139 b 4 Deinde cum dicit: *Propter quod* etc., infert quoddam correlarium ex praemissis. Quia enim electio  
205 est principium actus et electionis principia sunt appetitus et ratio sive intellectus aut mens, quae mediante electione sunt principia actus, consequens est quod electio vel sit intellectus appetitivus, ita scilicet quod electio sit essentialiter actus intellec-  
210 tus secundum quod ordinat appetitum, vel sit appetitus intellectivus, ita scilicet quod electio sit essentialiter actus appetitus secundum quod dirigitur ab intellectu. Et hoc verius est, quod patet ex obiectis:

obiectum enim electionis est bonum et malum, sicut et appetitus, non autem verum et falsum, quae 215 pertinent ad intellectum. Et tale principium est homo, scilicet agens eligendo per intellectum et appetitum.

Deinde cum dicit: *Non est autem eligibile* etc., 1139 b 5 ostendit circa qualia mens sit principium actus per electionem. Et dicit quod nihil factum, id est nullum praeteritum, < est > eligibile, sicut nullus eligit Ylion, id est Troiam, fuisse captam. Cuius ratio est quia electio est appetitus praeconsiliati, ut dictum est. Nullus enim consiliatur de facto, id est 220 de praeterito, sed de futuro. Et hoc probat: consilium non est nisi de aliquo contingenti, ut supra habitum est; factum autem, id est praeteritum, non est contingens, quia non contingit ipsum non fieri, id est quod non sit factum. Et ad hoc inducit ver- 230 bum Agathonis qui recte dixit quod solo isto posse privatur Deus, ut faciat ingenita, id est non facta, quae sunt facta. Et hoc recte dixit: necesse est enim quod potestati cuiuslibet causae subsit omne illud quod potest contineri sub proprio obiecto virtutis 235 eius, sicut ignis potest calefacere omne calefactibile; virtus autem Dei, qui est universalis causa entium, extendit se ad totum ens; unde solum illud subtrahitur divinae potestati quod repugnat rationi entis, hoc est quod implicat contradictionem; et tale est 240 quod factum est non fuisse, eiusdem enim rationis est aliquid esse dum est et fuisse dum fuit et non esse quod est et non fuisse quod fuit.

Deinde cum dicit: *Utrarumque utique* etc., con- 1139 b 12 cludit ex praemissis quod cognitio veritatis est proprium opus utrarumque particularum intellectus, scilicet practici et speculativi vel scientifici et ratiocinativi.

Deinde cum dicit: *Secundum quos igitur* etc., con- 1139 b 13 cludit ulterius quod illi habitus sunt virtutes am- 250 babus partibus intellectus secundum quos contingit verum dicere, quod est bonum intellectivae partis.

205 principia] principium Ψ 207 principia] principium Ψ 217 per con. cum V<sup>6</sup>Za sec.m. Wi] propter Φ in Ψ(-V<sup>6</sup>Za enim in S) 219 eligibile con. ex Arist. (cf. supra lin. 147; infra lin. 222) cum P<sup>3</sup> F<sup>1</sup> Za sec.m. P<sup>7</sup> V<sup>10</sup>] intelligibile Θ (om. Db) 222 est con. cum F<sup>1</sup> V<sup>6</sup>Za sec.m. P<sup>7</sup> Wi] om. Θ 228 id est con. (cf. supra lin. 221-222; 225-226)] est Φ (vel sec.m. P<sup>7</sup>) om. Ψ 231 Agathonis con. ex Arist. 1139 b 9 cum V<sup>6</sup>Za] agathonis Φ agathonis Ψ(-V<sup>6</sup>Za) 248 ratiocinativ] rationativi Bg<sup>3</sup>Pd Ψ(-F<sup>1</sup>)

177-178 Cap. 14, 432 b 28, a Iacobo Veneto transl. (ed. Alonso, t. 3, p. 355, 8-9): « neque dicit de fugiendo et imitabili ». Cf. Thomas *Super III Sent.* d. 23 q. 2 a. 3 q. 1 a. 2 arg. 1. 178-186 Cf. supra I c. 1 lin. 188-198 cum adn. 195-196 Aliter et recte Robertus Grosseteste *Notula* (adn. marg. in O<sup>8</sup> Sk<sup>2</sup>): « ... et finis aedificativae, qui est domus, est alicuius factum, id est aedificatoris opus et apotelesma... »; Albertus *Lect.* f. 107rb: « et alicuius, sicut efficientis ». 216-218 Albertus *Lect.* f. 107va: « Et homo est tale principium, scilicet quod operatur per appetitum et intellectum ». 223 Albertus *Lect.* f. 107va: « Ylion, id est Troia ». Cf. Aristoteles *Phys.* IV 21, 222 a 23, b 11 et 222 a 26 cum Thomae comm. 224-225 Cf. lin. 81-82 cum adn. Animadvertendum tamen est hanc electionis definitionem iam inveniri apud Guillelmum Altissiodorensem *Summa aurea* II tr. 11 c. 1 q. 2 (ed. 1500, f. 63va): « Licet enim dicat Ethicus [hic est Aristoteles in Ethica vetere] quod eligere est appetitus consiliati... ». 227 Lib. III 7, 1112 a 18 - b 9.



- 1139 b 14 Incipientes igitur superius rursum de ipsis dicamus.  
Sunt utique quibus verum dicit anima affirmando vel negando  
quinque secundum numerum. Haec autem sunt ars, scientia, pru-  
dencia, sapientia, intellectus. Suspicionem enim et opinionem  
contingit falsum dicere. § Scientia quidem igitur quid est,  
hinc manifestum, si oportet certificare et non sequi simili-  
tudines. Omnes enim suspicamur quod scimus non contingere  
aliter habere. Contingentia autem aliter, cum extra specu-  
lari fiant, latent si sunt vel non. Ex necessitate ergo est  
scibile. Aeternum ergo; ex necessitate enim entia simpliciter,  
omnia aeterna; aeterna autem ingenita et incorruptibilia.  
25 § Adhuc docibilis omnis scientia videtur esse et scibile  
discibile. Ex praecognitis autem omnis doctrina, quemadmo-  
dum in Analeticis diximus. Haec quidem enim per inductionem,  
haec autem syllogismo. Inductio quidem utique principii est  
et universalis, syllogismus autem ex universalibus. Sunt  
30 ergo principia ex quibus syllogismus, quorum non est syllo-  
gismus; inductio ergo. Scientia quidem ergo est habitus  
demonstrativus et quaecumque alia determinavimus in Anale-  
ticis. Cum enim aliquando credita et cognita ipsi sint  
principia, scit; si enim non magis conclusione, secundum  
35 accidens habebit scientiam. De scientia quidem igitur  
determinatum sit secundum hunc modum.  
1140 a 1 § Contingentis autem aliter habere est aliquid et factibile  
et actibile; alterum autem est factio et actio. Credimus  
autem de ipsis et exterioribus rationibus. Quare et cum  
ratione habitus activus alterum est ab eo qui cum ratione fac-  
tivo habitu. Et neque continentur sub invicem actio et factio;  
neque enim actio factio neque factio actio est. § Quia autem  
aedificativa ars quaedam est et quod habitus quidam cum ra-  
tione factivus, et nulla neque ars est quae non cum ratione  
factivus habitus est, neque talis quae non ars, idem utique  
10 erit ars et habitus cum ratione vera factivus. § Est autem  
ars omnis circa generationem et artificiare et speculari  
qualiter utique fiat aliquid contingentium et esse et non  
esse et quorum principium in faciente, sed non in facto.

14 rursum RpT (lin. 12-13 Φ) : rursus LRtT (lin. 12-13 Ψ) 15 Sunt L<sup>2</sup>RT (lin. 16) : Sint  
AL<sup>1</sup> 18 quid ALRtT (lin. 10, 48) : om. Rp (add. sec.m. Ba<sup>1</sup>Rp<sup>3</sup>) 22 latent ALRtT (lin.  
62) : latenter Rp (corr. sec.m. Ba<sup>1</sup>Tu<sup>1</sup> rec.m. Rp<sup>3</sup>) 22 non ALRt : sunt add. Rp 27 in  
R : et in AL 28 principii A(L<sup>b</sup>) T (lin. 88-89) : principium A(K<sup>b</sup>Ob) LR 29 universalis  
ART (lin. 89) : credulitas universalis L(=πιστωσις τοῦ καθόλου cf. Eustratius, p. 295, 10-11 cum.  
adn.) 30 ergo LRtT (lin. 93) : igitur Rp 33 sint AL(P<sup>11</sup>V<sup>12</sup> Sk<sup>2</sup>T<sup>1</sup> Rn) R(-As<sup>1</sup>) : sunt  
L(EtO<sup>8</sup> P<sup>12</sup> Lp P<sup>13</sup>) As<sup>1</sup> 36 hunc modum P<sup>13</sup>Ha RtRp<sup>2,3</sup> T (lin. 115) : modum hunc AL<sup>1</sup> Rn  
Rp<sup>1</sup> 1140 a 1 Contingentis ALRtT (lin. 44, 117) : Contingentibus Rp (-As<sup>1</sup> corr. sec.m.  
Ba<sup>1</sup>V<sup>13</sup> rec.m. Rp<sup>3</sup>) 2 et actibile ALRtT (lin. 125-126) : om. Rp (add. sec.m. Rp<sup>3</sup>) 3 ratio-  
nibus LRT (lin. 128) : sermonibus Ant. transl.(Ha) Cf. 1138 b 8 8 nulla neque ALRt : inv. Rp  
(hom.om. Sl pr.m. V<sup>13</sup>) 13 in<sup>a</sup> ALRtT (lin. 197) : om. Rp(-V<sup>13</sup> add. sec.m. Rp<sup>3</sup>)



§ Neque enim de his quae ex necessitate sunt vel fiunt ars  
 1140 a 15 est. § Neque de his quae secundum naturam; in se ipsis enim  
 habent haec principium. § Quia autem factio et actio alterum,  
 necessarium artem factionis, sed non actionis esse. § Et secun-  
 dum modum quendam circa eadem est fortuna et ars, quemad-  
 modum et Agathon ait: « Ars fortunam dilexit et fortuna ar-  
 20 tem ». § Ars quidem igitur, ut dictum est, habitus, habitus  
 quidam cum ratione vera factivus est; athennia autem e con-  
 trario cum ratione falsa factivus habitus circa contingens  
 aliter habere.

20 habitus, habitus R : habitus AL 21 athennia T (lin. 228) : atechnia AL<sup>1</sup> atech ia  
 V<sup>12</sup>RnRt athenia P<sup>13</sup> atechnia Rp (athecina SIV<sup>13</sup> athenia pr.m. Rp<sup>3</sup>) 21-22 contrario  
 ALRp : converso Rt

1139 b 14 *Incipientes igitur superius* etc. Postquam Philo-  
 sophus investigavit rationem secundum quam acci-  
 piendae sunt intellectuales virtutes, hic iam incipit  
 de ipsis intellectualibus virtutibus determinare. Et  
 5 primo determinat de virtutibus intellectualibus prin-  
 cipalibus; secundo de virtutibus quibusdam adiunc-  
 tis uni earum, scilicet prudentiae, ibi: *Oportet autem*  
*assumere* etc. Circa primum duo facit: primo enu-  
 merat intellectuales virtutes; secundo determinat  
 10 de singulis earum, ibi: *Scientia quidem igitur quid*  
*est* etc. Dicit ergo primo quod, ex quo posita est  
 ratio accipiendi virtutes intellectuales, debemus rur-  
 sum incipere ab eo quod superius determinatum est,  
 ut sic tractemus de ipsis intellectualibus virtutibus.  
 15 Dictum est enim prius quod virtutes intellectuales  
 sunt habitus quibus anima dicit verum. Sunt autem  
 quinque numero quibus anima semper dicit verum  
 vel affirmando vel negando, scilicet ars, scientia,  
 prudentia, sapientia et intellectus. Unde patet quod  
 20 ista quinque sunt virtutes intellectuales. Ab horum  
 autem numero excludit suspicionem, quae per ali-  
 quas coniecturas habetur de aliquibus particularibus  
 factis, et opinionem, quae per probabiles rationes  
 habetur de aliquibus universalibus; quamvis enim  
 25 per ista duo quandoque verum dicatur, tamen con-  
 tingit quod eis quandoque dicitur falsum, quod  
 est malum intellectus, sicut verum est bonum ipsius;  
 est autem contra rationem virtutis ut sit princi-  
 pium mali actus; et sic patet quod suspicio et  
 opinio non possunt dici intellectuales virtutes. 30  
 Deinde cum dicit: *Scientia quidem igitur* etc., 1139 b 18  
 determinat de virtutibus intellectualibus enumera-  
 tis. Et primo determinat de singulis earum; se-  
 cundo ostendit quae sit principalior inter eas, ibi:  
*Et quemadmodum caput habens* etc. Circa primum 35  
 duo facit: primo determinat de virtutibus intel-  
 lectualibus perficientibus intellectum circa ea quae  
 sunt ex principiis; secundo determinat de habitibus  
 intellectualibus perficientibus intellectum circa pri-  
 ma principia, ibi: *Quia scientia de universalibus* etc. 40  
 Circa primum duo facit: primo determinat de scien-  
 tia quae perficit intellectum circa necessaria; se-  
 cundo de habitibus perficientibus intellectum circa  
 contingentia, ibi: *Contingentis autem aliter habere*  
 etc. Circa primum duo facit: primo notificat scien- 45  
 tiam ex parte materiae; secundo ex parte causae,  
 ibi: *Adhuc docibilis omnis* etc. Dicit ergo primo  
 quod manifestum potest esse quid sit scientia ex  
 his quae dicuntur, si oportet per certitudinem scien-  
 tiam cognoscere et non sequi similitudines, secun- 50  
 dum quas scilicet quandoque similitudinarie dici-  
 mus scire etiam sensibilia de quibus certi sumus.  
 Sed certa ratio scientiae hinc accipitur quod omnes  
 suspicamur de eo quod scimus quod non contingit  
 illud aliter se habere, alioquin non esset certitudo 55  
 scientis, sed dubitatio opinantis. Huiusmodi autem

12-13 rursum] rursus Bg<sup>1</sup> P<sup>1</sup> 44 autem con. ex Arist. 1140 a 1 (cf. infra lin. 117) cum Er V<sup>2</sup>Za tertia m. P] enim  
 © 54 suspicamur] suspicabimur Φ<sup>1</sup> suspicabimus Φ<sup>2</sup> Sed cf. Arist. 1139 b 20 54 contingit] contingat Φ F<sup>1</sup> 55 aliter  
 se inv. Ψ(-Za) 56 Huiusmodi] Huius AoEr<sup>4</sup>Er<sup>5</sup>PdV BxP<sup>7</sup>V<sup>10</sup> As Ψ(corr. sec.m. S)

7 Cap. 8, 1142 a 32. 10 Lin. 1139 b 18. 13, 15 Cap. 2, 1139 b 13. 20-24 Albertus Lect. f. 108rb : « Ad 6 dicendum  
 quod opinio est, secundum quod accipitur hic, quando accipiuntur intentiones acceptae a sensibilibus denudatae ab appendiciis  
 materiae ; sed suspicio est eorum acceptio secundum quod non sunt depuratae, sicut accipit aestimatio in brutis. Aliquando vero  
 dicitur opinio quae est per rationes debiles, sed suspicio quae est per quaedam signa, sicut dicimus quod dialecticus facit opinionem  
 et rhetoricus suspicionem » ; Comm. p. 408 a. Cf. ipse Thomas Super Anal. post., Proemium n.6 (ed. Leonina, t.1 p. 139 b) « ... fit  
 tamen fides vel opinio propter probabilitatem propositionum ex quibus proceditur, quia ratio totaliter declinat in unam partem  
 contradictionis, licet 'cum formidine alterius' [Avicenna De anima sive Sext. nat. P.V c.1 ; ed. 1508, f. 22vb sub littera D], et ad hoc  
 ordinatur topica sive dialectica... Quandoque vero non fit complete fides vel opinio, sed suspicio quaedam... et ad hoc ordinatur  
 rhetorica » ; 11<sup>a</sup>-11<sup>ae</sup> q.2 a.1 ; q.60 a.3. 35 Cap. 6, 1141 a 19. 40 Cap. 5, 1140 b 31. 44 Lin. 1140 a 1. 47 Lin.  
 1139 b 25. 50-52 Eustratius, p. 291, 13-22 ; O<sup>8</sup>, f. 123rb ; Albertus Lect. f. 110va : « et non sequi nos similitudines, id est  
 scientias quae imitantur perfectam scientiam ».

certitudo, quod scilicet non possit aliter esse, non potest haberi circa contingentia aliter se habere; tunc enim solum potest de eis certitudo haberi cum cadunt sub sensu, sed quando fiunt extra speculari, id est quando desinunt videri vel sentiri, tunc latent utrum sint vel non sint, sicut patet circa hoc quod est Sortem sedere. Sic ergo patet quod omne scibile est ex necessitate. Ex quo concludit quod sit aeternum, quia omnia quae sunt simpliciter ex necessitate, sunt aeterna; huiusmodi autem neque generantur neque corrumpuntur. Talia ergo sunt de quibus est scientia. Potest autem et de generabilibus et corruptibilibus esse aliqua scientia, puta naturalis; non tamen secundum particularia quae generationi et corruptioni subduntur, sed secundum rationes universales quae sunt ex necessitate et semper.

Deinde cum dicit: *Adhuc docibilis* etc., notificat scientiam per causam. Et dicit quod omnis scientia videtur esse docibilis, id est potens doceri; unde in I Metaphysicae dicitur quod signum scientis est posse docere, per id enim quod est actu reducitur alterum de potentia in actum; et eadem ratione omne scibile est discibile, ab eo scilicet qui est potentia sciens. Oportet autem quod omnis doctrina seu disciplina fiat ex aliquibus praecognitis, sicut dictum est in principio Posteriorum Analeticorum; non enim possumus devenire in cognitionem aliquis ignoti nisi per aliquod notum. Est autem duplex doctrina ex praecognitis: una quidem per inductionem, alia vero per syllogismum. Inductio autem inducitur ad cognoscendum aliquod principium et aliquod universale, in quod devenimus per experimenta singularium, ut dicitur in principio Metaphysicae; sed ex universalibus principiis praedicto modo praecognitis procedit syllogismus. Sic

ergo patet quod sunt quaedam principia ex quibus syllogismus procedit, quae non notificantur per syllogismum, alioquin procederetur in infinitum in principiis syllogismorum, quod est impossibile, ut probatur in I Posteriorum; sic ergo relinquitur quod principiorum syllogismi sit inductio. Non autem quilibet syllogismus est disciplinalis, quasi faciens scire, sed solus demonstrativus, qui ex necessariis necessaria concludit. Sic ergo manifestum est quod scientia est habitus demonstrativus, id est ex demonstratione causatus, observatis omnibus illis quaecumque circa scientiam demonstrativam determinata sunt in Posterioribus Analeticis. Oportet enim ad hoc quod aliquis sciat, quod principia ex quibus scit < sint > per aliquem modum credita et cognita etiam magis quam conclusiones quae sciuntur; alioquin non per se, sed per accidens habebit scientiam, in quantum scilicet potest contingere quod istam conclusionem sciat per quaedam alia principia et non per ista quae non magis cognoscit quam conclusionem; oportet enim quod causa sit potior effectu, unde id quod est causa cognoscendi oportet esse magis notum. Et ita per hunc modum determinatum est de scientia.

Deinde cum dicit: *Contingentis autem* etc., determinat de habitibus qui perficiunt intellectum circa contingentia. Et circa hoc tria facit: primo ostendit duos esse habitus circa contingentia; secundo determinat de uno eorum, scilicet de arte, ibi: *Quia autem aedificativa* etc.; tertio determinat de altero, scilicet de prudentia, ibi: *De prudentia autem sic utique* etc. Dicit ergo primo quod contingens aliter se habere dividitur in duo, quia aliquid eius est agibile et aliquid est factibile, quod quidem cognoscitur per hoc quod alterum est factio et alterum est actio. Et his possumus assentire per rationes ex-

1140 a 1

62 latent AoEr<sup>1</sup>Er<sup>2</sup> Wi] latet Φ<sup>1</sup>(-AoEr<sup>1</sup>Er<sup>2</sup>) Φ<sup>2</sup> Ψ(-Wi) Sed cf. Arist. 1139 b 22 94 non notificantur Φ<sup>sb</sup> sec.m. Er<sup>1</sup>KrO BoP<sup>2</sup>P<sup>7</sup>] notificantur Er<sup>1</sup>KrW Φ<sup>2a</sup> ml'tificantur Bg<sup>2</sup>V verificantur pr.m. Er<sup>2</sup> non verificantur sec.m. Er<sup>2</sup>Pd non verificatur O<sup>1</sup> non efficiuntur Ao non certificantur F obsc. pr.m. OPd (notificantur ex haplographia Θ?) 97 I] principio Ψ(-F<sup>1</sup> obsc. V<sup>6</sup>) 107 sint coni. cum sec.m. Er<sup>2</sup> As] om. Θ (add. post modum F<sup>1</sup> V<sup>6</sup>Za sec.m. O<sup>1</sup> PdV<sup>10</sup> post credita sec.m. P<sup>7</sup>) 111 sciat coni. cum sec.m. Er<sup>2</sup> PdV<sup>10</sup>] sicut Φ sunt Ψ(sit F<sup>1</sup> scit V<sup>6</sup>Za sec.m. Kr P<sup>2</sup>P<sup>7</sup> As Ps)

68-73 Albertus Lect. f. 109ra: «Solutio. Dicendum quod contingentia possunt dupliciter considerari: aut quantum ad esse quod habent in materia subiecta variationi et sic propter fluxum non habent certitudinem nisi dum sunt in speculatione sensus qui accipit ea esse (est enim certum ea esse dum sunt); sed secundum rationem ipsorum certitudinem habere possunt, quia rationes mutabilium perpetuae sunt et necessariae, secundum quas de eis est scientia». Cf. supra c. 1 lin. 193-199 et 203-206. 76-78 Albertus Comm. p. 411 a: «Unde Aristoteles dicit in I Metaphysicae [I, 981 b 7] quod signum scientis est posse docere». 83 Cap. 1, 71 a 1-11 (PL 64, 711 D - 713 A). 90 Cap. 1, 980 a 27 - 981 a 7. 97 Cap. 7, 72 b 18-25 (PL 64, 715 C). 99-100 Aristoteles Anal. post. I 4, 71 b 18, a Iacobo Veneto transl. (PL 64, 714 A): «epistemonicon, id est facientem scire». Cf. De ver. q. 11 a.1; Contra Gent. II 73, 75; I<sup>a</sup> q. 117 a.1; I<sup>a</sup>-II<sup>ae</sup> q. 54 a.2 ad 2; II<sup>a</sup>-II<sup>ae</sup> q. 9 a.1 arg. 1. 105 Lib. I 4, 71 b 17-25 (PL 64, 713 D - 714 A). 113-114 Aristoteles Anal. post. II 18, 98 b 17, a Iacobo Veneto transl. (PL 64, 758 D): «causa enim est prius eo cuius est causa». - Proclus Elem. theol., Exp. super prop. 12 (ed. Vansteenkiste, p. 269-270) secundum Thomam Super De causis c. 9 (ed. Saffrey, p. 58): «ut Proclus probat, semper causa est melior causato». - Quam sententiam iisdem fere verbis quandoque profert Thomas, velut I<sup>a</sup> q. 63 a.8 arg. 1: «Causa enim prior est causato», vel etiam I<sup>a</sup>-II<sup>ae</sup> q. 25 a.2 arg. 3: «Causa prior est effectu», cf. q. 113 a.8 s.c., saepius autem in haec verba: «Causa est potior effectu» (cf. Sancti Thomae Opera omnia ed. Leonina t. 16 Indices, p. 394 a) transformat ad sententiam exprimendam Aristotelis in Anal. post. I 6, 72 a 29-30 (cf. supra III c. 5 lin. 179-180 cum adn.), ut conici potest ex commentario quod scripsit in hunc locum nec non ex scripto Super IV Sent. d. 41 q. 1 a.1 q. 1 a.1 arg. 1: «Propter quod unumquodque, illud magis», et ad 1: «Ad primum dicendum quod, quamvis causa sit potior effectu...»; cf. etiam Super IV Sent. d. 1 q. 1 a.4 q. 1 a.4 arg. 3. 121 Lin. 1140 a 6. 123 Cap. 4, 1140 a 24. 128-130 Cf. supra I c. 19 lin. 100-101 nec non ultima verba loci Alberti in adn. ad lin. 95-101 illic laud. - Aliter Eustratius, p. 298, 30-31; O<sup>a</sup>, f. 124vb: «Exteriores autem nominat rationes quas extra rationalem traditionem communiter



teriores, id est per ea quae determinata sunt extra  
 130 istam scientiam, scilicet in IX Metaphysicae; ibi  
 enim ostensa est differentia inter actionem et fac-  
 tionem; nam actio dicitur operatio manens in ipso  
 agente, sicut videre, intelligere et velle, factio autem  
 dicitur operatio transiens in exteriorem materiam  
 135 ad aliquid formandum ex ea, sicut aedificare, urere  
 et secare. Quia ergo habitus distinguuntur secundum  
 obiecta, consequens est quod habitus qui est activus  
 cum ratione, scilicet prudentia, sit alius ab habitu  
 factivo qui est cum ratione, qui est ars, et quod  
 140 unus eorum non contineatur sub alio, sicut neque  
 actio et factio continentur sub invicem, quia neque  
 actio est factio neque factio est actio; distinguun-  
 tur enim oppositis differentiis, ut ex dictis patet.  
 Est autem considerandum quod, quia contingentium  
 145 cognitio non potest habere certitudinem veritatis  
 repellentem falsitatem, ideo, quantum ad solam co-  
 gnitionem pertinet, contingentia praetermittuntur  
 ab intellectu, qui perficitur per cognitionem veri-  
 tatis; est autem utilis contingentium cognitio se-  
 150 cundum quod est directiva humanae operationis,  
 quae circa contingentia est. Et ideo contingentia  
 divisit tractans de intellectualibus virtutibus solum  
 secundum quod subiciuntur humanae operationi.  
 Unde et solae scientiae practicae sunt circa contin-  
 155 gentia in quantum contingentia sunt, scilicet in  
 particulari; scientiae autem speculativae non sunt  
 circa contingentia nisi secundum rationes univer-  
 sales, ut supra dictum est.

1140 ■ 6 Deinde cum dicit: *Quia autem aedificativa* etc.,  
 160 determinat de arte. Et primo de ipsa arte secundum  
 se; secundo de arte per comparisonem ad opposi-  
 tum eius, ibi: *Ars quidem igitur* etc. Circa primum  
 duo facit: primo ostendit quid sit ars; secundo  
 quae sit artis materia, ibi: *Est autem ars omnis*  
 165 etc. Primum manifestat per inductionem. Videmus  
 enim quod aedificativa est ars quaedam et iterum  
 quod est habitus quidam ad faciendum aliquid cum  
 ratione, et nulla ars invenitur cui hoc non conveniat,  
 quod scilicet sit habitus factivus cum ratione, neque  
 170 invenitur talis, habitus factivus scilicet cum ratio-  
 ne, qui non sit ars; unde manifestum est quod idem  
 est ars et habitus factivus cum vera ratione.

1140 a 10 Deinde cum dicit: *Est autem ars* etc., determinat  
 materiam artis. Et circa hoc tria facit: primo ponit

artis materiam; secundo ostendit a quibus differat 175  
 secundum suam materiam, ibi: *Neque enim de his*  
 etc.; tertio ostendit cum quo conveniat in materia,  
 ibi: *Et secundum modum quendam* etc. Circa mate-  
 riam autem artis duo est considerare, scilicet ipsam  
 actionem artificis quae per artem dirigitur, < et > 180  
 opus quod est per artem factum. Est autem triplex  
 operatio artis: prima quidem est considerare quali-  
 ter aliquid sit faciendum, secunda autem est ope-  
 rari circa materiam exteriorem, tertia autem est  
 constituere ipsum opus. Et ideo dicit quod omnis 185  
 ars est circa generationem, id est circa constitutio-  
 nem et complementum operis, quod primo ponit  
 tamquam finem artis, et est etiam circa artificiare,  
 id est circa operationem artis qua disponit materiam,  
 et est etiam circa speculari qualiter aliquid fiat per 190  
 artem. Ex parte vero ipsius operis duo est consi-  
 derare. Quorum primum est quod ea quae fiunt  
 per artem humanam sunt contingentia esse et non  
 esse, quod patet ex hoc quod quando fiunt, inci-  
 piunt esse de novo. Secundum est quod principium 195  
 generationis artificialium operum est in solo faciente  
 quasi extrinsecum ab eis, sed non in facto quasi  
 intrinsecum.

Deinde cum dicit: *Neque enim de his* etc., mani- 1140 a 14  
 festat quod dictum est, ostendens differentiam artis 200  
 ad tria. Primo quidem ad scientias divinas et ma-  
 thematicas, quae sunt de his quae ex necessitate  
 sunt vel fiunt, de quibus non est ars.

Secundo ibi: *Neque de his* etc., ostendit differen- 1140 a 15  
 tiam ad scientiam naturalem, quae est de his quae 205  
 sunt secundum naturam, de quibus non est ars;  
 habent enim ea quae sunt secundum naturam in se  
 ipsis principium motus, ut dicitur in II Physicorum,  
 quod non competit operibus artis, ut dictum est.

Tertio ibi: *Quia autem* etc., ostendit differentiam 210 1140 a 16  
 artis ad prudentiam. Et dicit quod, quia actio et  
 factio sunt altera invicem, necesse est quod ars  
 sit factionis directiva et non actionis, cuius est  
 directiva prudentia.

Deinde cum dicit: *Et secundum modum quendam* 215 1140 a 17  
 etc., ostendit cum quo conveniat ars in materia.  
 Et dicit quod fortuna et ars sunt circa eadem se-  
 cundum aliquem modum; utraque enim est circa  
 ea quae fiunt per intellectum, sed ars cum ratione,  
 fortuna sine ratione; et hanc convenientiam Aga- 220

131-132 factionem coni. cum F<sup>1</sup> V<sup>6</sup>Za sec.m. AoEr<sup>1</sup>Er<sup>2</sup>FKrPdV BxErP<sup>3</sup>P<sup>5</sup>P<sup>7</sup>P<sup>10</sup>V<sup>2</sup> As SWij passionem Θ 133 videre, intelli-  
 gere inv. Φ 172 et] quod FO Φ<sup>2</sup> Ψ Sed cf. Arist. 1140 a 10; supra V c. 10 lin. 53 et 59; c. 11 lin. 22 nec non Praef.,  
 p. 112\* 180 artem] ipsam praem. Ψ 180 et coni. cum P<sup>6</sup> V<sup>6</sup>Za sec.m. AoEr<sup>2</sup>PdW P<sup>3</sup>P<sup>5</sup>P<sup>7</sup> PWij om. Θ 182-183 qua-  
 liter aliquid] inv. Ψ(aliquid PS) 188 artificiare coni. ex Arist. 1140 a 11 cum sec.m. P<sup>7</sup>] artificiale Θ

multitudines aiunt; Albertus Lect. f. 112rb: «Credimus exterioribus rationibus, id est vulgaribus opinionibus, quasi extra philo-  
 sophiam»; Comm. p. 414 b. 130 Cap. 8, 1050 a 23 - b 3. Cf. supra I c. 1 lin. 194 cum adn. 136-137 Cf.  
 1<sup>a</sup>-11<sup>ae</sup> q. 54 a. 2. 143 Supra lin. 132-136. 144-158 Cf. supra II c. 2 lin. 30-33 cum adn. 158 Cf. supra lin. 68-73 cum  
 adn. 162 Lin. 1140 a 20. 164 Lin. 1140 a 10. 176 Lin. 1140 a 14. 178 Lin. 1140 a 17. 188-189 Albertus  
 Lect. f. 112rb: «... et circa artificiare, id est operationem artis». 208 Cap. 1, 192 b 13-14. 209 Cap. 1, 192 b 13-14.



thon designavit dicens quod ars dilexit fortunam  
et fortuna artem, in quantum scilicet in materia  
conveniunt.

1140 a 20 Deinde cum dicit: *Ars quidem igitur* etc., deter-  
225 minat de arte per comparisonem ad eius opposi-

tum. Et dicit quod sicut ars, ut praedictum est,  
est quidam habitus factivus cum vera ratione, ita  
athennia, id est inertia, e contrario est habitus  
factivus cum ratione falsa circa contingens aliter  
se habere.

230

228 athennia] atheunia P<sup>5</sup>P<sup>10</sup>C<sup>1</sup> athemia Bg<sup>1</sup>ErP<sup>3</sup> athenia AoEr<sup>1</sup>O<sup>1</sup>Pd P V<sup>6</sup>Za *spatium vac.* Bo 228 contrario] converso Φ  
P Cf. Arist. II40 a 21 cum adn.

222-223 Albertus *Lect.* f. 112va: «et intelligit per dilectionem convenientiam quandam, est enim locutio metaphorica more poetarum». 226 Lin. II40 a 10. 228 Eustratius, p. 302, 25-28; O<sup>8</sup>, f. 125 vb (Roberti Grosseteste notulas uncis inclusi-  
mus): «assignat et contrarium ipsi, quod atechnia est [quam nos inartificialitatem sive inartificiositatem possumus dicere]...  
si enim technē [id est ars] habitus cum ratione vera factivus, erit atechnia e contrario factivus habitus cum ratione falsa»; Albertus  
*Lect.* f. 112rb: «ategnia dicitur ab a, quod est sine, et tēgnis, quod est ars, quasi sine arte»; *Comm.* p. 416 b.

1140 a 24 De prudentia autem sic utique assumamus speculantes  
 quos utique dicimus prudentes. § Videtur autem prudentis  
 esse posse bene consiliari circa ipsi bona et conferentia,  
 non secundum partem, puta qualia ad sanitatem vel fortitu-  
 dinem, sed ad bene vivere totum. § Signum autem quoniam et  
 circa aliquid prudentes dicimus quando ad finem aliquem studio-  
 30 sum bene ratiocinabuntur quorum non est ars. Quare et totaliter  
 utique erit prudens consiliativus. § Consiliatur autem nullus  
 de impossibilibus aliter habere neque non contingentibus ipsi  
 agere. Quare, si scientia quidem cum demonstratione, quorum  
 autem principia contingunt aliter habere horum non est de-  
 35 monstratio, omnia enim contingunt et aliter habere, et non  
 1140 b 1 est consiliari de his quae ex necessitate sunt, non utique  
 erit prudentia scientia neque ars. Scientia quidem quoniam  
 contingit actibile aliter habere, ars autem quoniam aliud  
 genus actionis et factionis. § Relinquitur ergo ipsam esse  
 5 habitum vera cum ratione activum circa hominis bona et ma-  
 la. § Factionis quidem enim alterum finis; actionis autem  
 non semper, est enim ipsi euprasia finis. § Propter  
 quod Periclea et tales prudentes existimamus esse  
 quoniam ipsis bona et aliis possunt speculari,  
 10 esse autem tales existimamus yconomicos et  
 politicos. § Hinc et temperantiam hoc appellamus  
 nomine velut salvantem prudentiam. Salvat autem  
 talem existimationem. Non enim omnem existimationem corrumpit  
 neque pervertit delectabile et triste, puta quoniam trigonum  
 15 duobus rectis aequales habet vel non habet, sed eas quae circa  
 operabile. Principia quidem enim operabilium quod cuius gratia  
 operabilia, corrupto autem propter delectationem vel tristitiam  
 confestim non apparebit principium neque oportere huius gratia  
 neque propter hoc eligere omnia et operari. Est enim malitia cor-  
 20 ruptiva principii. Quare necesse prudentiam habitum esse cum  
 ratione vera circa humana bona operativum. § Sed tamen  
 artis quidem est virtus, prudentiae autem non est. § Et in  
 arte quidem volens peccans eligibilior, circa prudentiam autem  
 minus, quemadmodum et circa virtutes. Manifestum igitur quoniam  
 25 virtus quaedam est et non ars. § Duabus autem entibus partibus

28 totum A(O<sup>b</sup>) LR : totaliter A(L<sup>b</sup>M<sup>b</sup>) *Ant. transl.*(Ha) 29-30 studiosum ALRtT (*lin.* 29) :  
 studiosi Rp (*corr. rec.m.* Rp<sup>3</sup>) 1140 b 5 vera (*cf. ἀληθοῦς perperam coni.* Susemihl) T (*lin.* 77) :  
 verum A(=ἀληθῆ) LR *Cf.* 1140 b 21 7 euprasia T (*lin.* 91) : eupraxia ALR 8 quod T  
 (*lin.* 42, 100) : hoc ALR (haec RtV<sup>13</sup>) 10 yconomicos Rt (*nec non sec.m.* HaV<sup>13</sup>) T (*lin.*  
 108) : dispensativos LRP 13 talem ALRtRp<sup>3</sup>(-Vd) T (*lin.* 117) : non *praem.* Rp<sup>1,3</sup> Vd *sec.m.*  
 V<sup>13</sup> 15 duobus A(L<sup>b</sup>M<sup>b</sup>O<sup>b</sup>) *Ant. transl.*(Ha) T (*lin.* 124) : duos A(K<sup>b</sup>) LR (*sed rectis hab. etiam*  
 LR) 21 vera A(=ἀληθοῦς M<sup>b</sup>) LT (*lin.* 145) : verum A(=ἀληθῆ K<sup>b</sup>L<sup>b</sup>O<sup>b</sup>) R (*corr. vera rec.m.*  
 Rp<sup>3</sup>) *Cf.* 1140 b 5 21 bona ALRtT (*lin.* 145) : *om.* Rp (*add. rec.m.* Rp<sup>3</sup>) 22 in ALRtT (*lin.*  
 164) : enim Rp (*corr. sec.m.* V<sup>13</sup> *rec.m.* Rp<sup>3</sup>)

animae rationem habentium, alterius utique erit virtus, opinativa; opinio enim circa contingens aliter habere est et prudentia. Sed tamen neque habitus cum ratione solum. Signum autem quoniam oblivio talis quidem habitus est, prudentiae autem non est.

29 prudentiae ALRtI (lin. 192) : prudentia Rp (corr. sec.m. Rp<sup>3</sup>)

1140 a 24 De prudentia autem sic utique assumamus etc. Postquam Philosophus determinavit de arte, hic determinat de prudentia. Et primo ostendit quid sit prudentia; secundo ostendit quid sit subiectum eius, ibi: *Duabus autem entibus* etc. Circa primum duo facit: primo ostendit quid sit prudentia; secundo ostendit differentiam eius ab arte quantum ad rationem virtutis, ibi: *Sed tamen artis quidem* etc. Circa primum duo facit: primo ostendit quis sit prudens; secundo quid sit prudentia, ibi: *Consiliatur autem nullus* etc. Circa primum tria facit. Primo determinat modum agendi. Et dicit quod sic oportet assumere de prudentia quid sit considerando qui dicantur prudentes.

1140 a 25 15 Secundo ibi: *Videtur autem prudentis esse* etc., ostendit qui sint prudentes. Et dicit quod ad prudentem videtur pertinere quod sit potens ex facultate habitus bene consiliari circa propria bona et utilia, non quidem in aliquo particulari negotio, 20 puta qualia sint bona vel utilia ad sanitatem vel fortitudinem corporalem, sed circa ea quae sunt bona et utilia ad hoc quod tota humana vita sit bona.

1140 a 28 Tertio ibi: *Signum autem* etc., manifestat quod 25 dictum est per signum. Quia scilicet illi dicuntur prudentes non simpliciter, sed circa aliquid determinatum, qui possunt bene ratiocinari de his quae sunt bona et utilia ad aliquem finem determinatum, dummodo ille finis sit bonus, quia ratiocinari de 30 his quae pertinent ad malum finem est contrarium prudentiae, et dummodo hoc sit circa ea quorum non est ars, quia bene ratiocinari de huiusmodi non pertinet ad prudentiam, sed ad artem. Si ergo ille qui est bene consiliativus ad aliquid particulare 35 est prudens particulariter in aliquo negotio, consequens est quod ille sit totaliter et simpliciter prudens qui est bene consiliativus de his quae pertinent ad totam vitam.

Deinde cum dicit: *Consiliatur autem* etc., ostendit quid sit prudentia. Et primo ponit diffinitionem prudentiae; secundo manifestat eam per signa, ibi: *Propter quod Periclea et tales* etc. Circa primum tria facit: primo ostendit ex praedictis differentiam prudentiae ad alios habitus supra positos, scilicet scientiam et artem; secundo concludit diffinitionem prudentiae, ibi: *Relinquitur ergo* etc.; tertio assignat rationem cuiusdam quod dixerat, ibi: *Factionis quidem enim* etc. Dicit ergo primo quod nullus consiliatur neque de his quae sunt simpliciter impossibilia aliter se habere neque de his quae sunt impossibilia agere illi. Accipiamus ergo ea quae supra dicta sunt, scilicet quod scientia est per demonstrationem et iterum quod demonstratio non potest esse de his quorum principia contingit aliter se habere, quia si principia possunt aliter se habere, 55 omnia quae ex principiis illis consequuntur possunt aliter se habere (non enim potest esse quod principia debilius esse habeant quam ea quae sunt ex principiis); coniungamus autem cum his ea quae nunc dicta sunt, scilicet quod consilium non sit de his 60 quae sunt ex necessitate et quod prudentia sit circa consiliabilia, quia dictum est supra quod prudentis est bene consiliari; ex quibus omnibus sequitur quod prudentia neque sit scientia neque ars. Et quod non sit scientia, patet per hoc quod agibilia de 65 quibus est consilium et circa quae est prudentia contingit aliter se habere, et circa talia non est scientia; quod autem prudentia non sit ars, patet per hoc quod aliud est genus actionis et factionis, unde prudentia quae est circa actiones differt ab arte quae est circa factiones.

Deinde cum dicit: *Relinquitur ergo* etc., concludit ex praemissis diffinitionem prudentiae. Et dicit quod, ex quo prudentia non est scientia, quae est habitus demonstrativus circa necessaria, et non est 75 ars, quae est habitus cum ratione factivus, relin-

4 subiectum *coni. cum sec.m.* Pd Wi *tertia m.* P] obiectum © (aliquando *pr.m.* obiectum *sec.m.* P) Cf. lin. 179 cum adn. 40 ponit] proponit Ψ(-F<sup>1</sup>) 50-51 sunt impossibilia *coni. cum sec.m.* P] sunt simpliciter Φ non contingunt F<sup>1</sup> non sunt contingentia V<sup>6</sup>Za (50-51 neque... impossibilia *om.* PSWi) 51 illi de quo habetur consilium *add.* © (*quae verba ex adnotatione in margine adposita qua lineae 48-51 describerentur orta esse videntur*) 66 et *coni. cum sec.m.* BxP<sup>3</sup> Wi] est © (sunt F<sup>1</sup> *om.* V<sup>6</sup>Za) Cf. supra V c. 13 lin. 67 cum adn. 72 concludit] tunc *praem.* Ψ(-V<sup>6</sup>Za)

3-5 Albertus *Lect. f.* 114rb : « Dividitur autem haec pars secundum Commentatorem [Eustratium, p. 314, 3-6; O<sup>8</sup>, f. 128rb] in duas : primo determinat de prudentia secundum suam substantiam ; in secunda inquit circa quam partem animae sit, ibi : *Duabus autem* ». 5 Lin. 1140 b 25. 8 Lin. 1140 b 21. 10 Lin. 1140 a 31. 42 Lin. 1140 b 7 46 Lin. 1140 b 4. 47 Lin. 1140 b 6. 51 Cap. 3, 1139 b 31-33 et 20-21. 57-59 Cf. supra c. 3 lin. 113-114 cum adn. 60 Lin. 1140 a 31-32. 62 Lin. 1140 a 25-26. 74-75 Cap. 3, 1139 b 31-32. 76 Cap. 3, 1140 a 10, 20-21.

1140 a 31

1140 b 4



quitur quod prudentia sit habitus cum vera ratione activus, non quidem circa factibilia, quae sunt extra hominem, sed circa bona et mala ipsius hominis.

1140 b 6 80 Deinde cum dicit: *Factionis quidem enim* etc., assignat rationem eius quod dixerat, scilicet quod prudentia sit habitus activus circa hominis bona et mala. Manifestum est enim quod semper finis factionis est aliquid alterum ab ipsa factione, sicut 85 finis aedificationis est aedificium constructum, ex quo patet quod bonum ipsius factionis non est in faciente, sed in facto; sic igitur ars, quae est circa factiones, non est circa hominis bona vel mala, sed circa bona vel mala artificiatorum. Sed finis actio- 90 nis non semper est aliquid alterum ab actione, quia quandoque euprasia, id est bona operatio, est finis ipsi, id est sibi et vel etiam agenti; quod tamen non est semper, nihil enim prohibet unam actionem ordinari ad aliam sicut ad finem, sicut consideratio 95 effectuum ordinatur ad considerationem causae; finis autem est bonum uniuscuiusque, et sic patet quod bonum actionis est in ipso agente; unde prudentia, quae est circa actiones, dicitur esse circa hominis bona.

1140 b 7 100 Deinde cum dicit: *Propter quod Periclea* etc., manifestat diffinitionem propositam per duo signa. Quorum primum est quod, quia prudentia est circa hominis bona et mala, propter hoc quendam qui dicebatur Pericles et alios similes existimamus esse 105 prudentes, ex eo quod possunt considerare quae sint bona non solum sibi ipsis, sed etiam aliis, tales autem, scilicet qui sibi et aliis possunt bona speculari, existimamus yconomicos, id est dispensatores domorum, et politicos, id est gubernatores civi- 110 tatum.

1140 b 11 Secundum signum ponit ibi: *Hinc et temperantiam* etc. Et dicit quod, quia prudentia est circa bona vel mala agibilia, inde est quod temperantia vocatur in graeco soffrosini, quasi salvans mentem, 115 a qua etiam prudentia dicitur fronesis. Temperantia

autem, in quantum moderatur delectationes et tristitias tactus, salvat talem existimationem, quae scilicet est circa agibilia, quae sunt hominis bona vel mala. Et hoc patet per contrarium, quia delectabile et triste, quod moderatur temperantia, non corrumpit, scilicet totaliter, neque pervertit, in contrarium deducendo, quamcumque existimationem, puta speculativam, scilicet quod triangulus habeat vel non habeat tres angulos aequales duobus rectis, sed delectatio et tristitia corrumpit et pervertit existimationes quae sunt circa iudicia operabilium. Qualiter fiat talis corruptio, ostendit consequenter. Manifestum est enim quod principia operabilium sunt fines cuius gratia fiunt operabilia, qui ita se habent in operabilibus sicut principia in demonstrabilibus, ut habetur 130 in II Physicorum; quando autem est vehemens delectatio vel tristitia, apparet homini quod illud sit optimum per quod sequitur delectationem et fugit tristitiam, et ita, corrupto iudicio rationis, non apparet homini verus finis, qui est principium prudentiae circa operabilia existentis, nec appetit ipsum, neque etiam videtur sibi quod oporteat omnia eligere et operari propter verum finem, sed magis propter delectabile. Quaelibet enim malitia, id est habitus vitiosus, corrumpit principium, in quantum 140 corrumpit rectam existimationem de fine, hanc autem corruptionem maxime prohibet temperantia. Et sic concludit ex praedictis signis quod necesse est prudentiam esse habitum operativum circa humana bona cum ratione vera. 145

Deinde cum dicit: *Sed tamen artis* etc., ostendit 1140 b 21 differentiam duplicem inter artem et prudentiam secundum rationem virtutis humanae. Quarum prima est quod circa artem requiritur virtus moralis, quae scilicet rectificet usum eius; potest enim esse 150 quod aliquis habet habitum artis quo potest bonam domum aedificare, tamen non vult propter aliquam aliam malitiam; sed virtus moralis, puta iustitia, facit quod artifex recte arte sua utetur. Sed circa

90 semper est] *inv.* V Ψ(-Za) 91 euprasia] eupralia Φ<sup>2</sup>(-BxP<sup>5</sup> ci presit P<sup>7</sup> spatium vac. BoP<sup>10</sup>V<sup>2</sup>) eupraia V<sup>4</sup> euparaspa PWi euparipa S eupraxia F<sup>1</sup>Za *sec.m.* P<sup>10</sup> eupraxya *sec.m.* V<sup>10</sup> 114 vocatur] *post* graeco Ψ<sup>7</sup> 114 soffrosini Wi] soffrosim Φ<sup>1</sup>(soffrosim O<sup>1</sup> Effrosim Bg<sup>3</sup>Er<sup>2</sup>VW euffrosim Er<sup>1</sup> ffrosim Pd) SP vffrosim Φ<sup>2</sup>(vffrosuri P<sup>3</sup> effrosim BoP<sup>10</sup>) soffrosin F<sup>1</sup>V<sup>6</sup> soffrosay Za 121 scilicet om. Ψ<sup>7</sup> 126 Qualiter] Et *praem.* Ψ<sup>7</sup> 129 qui coni.] que Θ 129-130 operabilibus coni. cum F<sup>1</sup> V<sup>6</sup>Za *sec.m.* OO<sup>1</sup> BoBx SP] demonstrabilibus Φ denumerabilibus PSWi 130 demonstrabilibus coni. cum F<sup>1</sup> V<sup>6</sup>Za] demonstrationibus Φ denumerabilibus PSWi 133 sequitur Θ] consequitur Ed<sup>3</sup> 150 rectificet] rectificat *pr.m.* As Ψ(-Za) *Sed cf. lin.* 163 154 utetur] utatur Ψ<sup>7</sup>

91 Albertus *Lect. f.* 114va: «eupraxia, id est bona actio virtutis». Cf. Aristoteles *Phys.* II 10, 197 b 5: «Felicitas autem praxis quaedam est; eupraxia enim est», cum Thomae commentario: «Unde cum felicitas sit quaedam operatio (est enim eupraxia, id est bona operatio, scilicet virtutis perfectae, ut dicitur in I Ethicorum [12, 1098 b 22])...». 113-115 Eustratius, p. 308, 33 - 309, 1, et p. 309, 19; O<sup>8</sup>, f. 127ra (Roberti Grosseteste notulas uncis inclusimus): «Adhuc idem firmat per temperantiae nomen [quod in graeco est sophrosin], dico autem hoc scilicet quoniam circa homini bona vel mala habitus est prudentia [quae graece dicitur phronesis]. Sophrosin enim dicta est a sozein phronsin [id est a salvare prudentiam]... quod est sophronein [dicitur enim sophronein quasi sozein phrenas, id est salvare sensus]» (cf. supra adn. ad III c. 22 lin. 113-119); Albertus *Lect. f.* 114va: «Primo probat quod salvat prudentiam ex nomine, quia in graeco dicitur temperantia sophrones; phronesis enim est prudentia, unde dicitur temperantia sophrones quasi salvans prudentiam... sed latinum nomen temperantiae hoc non exprimit»; *Comm.* p. 419 a. 123-124 Albertus *Lect. f.* 114va: «... ut quod triangulus habet duos angulos aequales rectis; et dicit duos quantum ad quantitatem, sed tres sunt quantum ad formam». 131 Cap. 15, 200 a 15 - b 8. Cf. supra I c. 18 lin. 153-154 cum adn. 148-154 Cf. supra II c. 6 lin. 155-164.

155 usum prudentiae non requiritur alia virtus moralis;  
dictum est enim quod principia prudentiae sunt  
fines, circa quos conservatur rectitudo iudicii per  
virtutes morales; unde prudentia, quae est circa  
humana bona, ex necessitate habet secum adiunctas  
160 virtutes morales tamquam salvantes sua principia;  
non autem ars, quae est circa bona exteriora, sed  
postquam iam habetur ars, adhuc requiritur virtus  
moralis, quae rectificet usum eius.

1140 b 22 Secundam differentiam ponit ibi: *Et in arte qui-*  
165 *dem* etc. Manifestum est enim quod, si aliquis pec-  
cat in arte ex propria voluntate, reputatur melior  
artifex quam si hoc non faciat sponte, quia tunc  
videretur ex imperitia artis procedere; sicut patet  
de his qui loquuntur incongrue propria sponte. Sed  
170 circa prudentiam minus laudatur qui volens peccat  
quam qui nolens, sicut et circa virtutes morales,  
et hoc ideo quia ad prudentiam requiritur rectitudo  
appetitus circa fines ad hoc quod sint ei salva sua  
principia. Ex quo patet quod prudentia non est  
175 ars, quasi in sola veritate rationis consistens, sed

est virtus ad modum moralium virtutum requirens  
rectitudinem appetitus.

Deinde cum dicit: *Duabus autem entibus* etc., 1140 b 25  
ostendit quid sit subiectum prudentiae. Et dicit  
quod, cum duae sint partes animae rationalis, qua- 180  
rum una dicitur scientificum et alia ratiocinativum  
sive opinativum, manifestum est quod prudentia  
est virtus alterius horum, scilicet opinativi; opinio  
enim est circa ea quae contingit aliter se habere,  
sicut et prudentia. Et tamen, quamvis prudentia 185  
sit in hac parte rationis sicut in subiecto, ratione  
cuius dicitur virtus intellectualis, non tamen est  
cum sola ratione, sicut ars vel scientia, sed requi-  
rit rectitudinem appetitus. Et huius signum est  
quia habitus qui est in sola ratione potest oblivioni 190  
tradi, sicut ars et scientia, nisi sit habitus naturalis,  
sicut intellectus; prudentia non traditur oblivioni  
per dissuetudinem, aboletur cessante appetitu recto  
qui, quandiu manet, facit rationem continue exer-  
ceri circa ea quae sunt prudentiae, ita quod oblivio 195  
subrepere non potest.

179 quid Er<sup>1</sup>Er<sup>2</sup>KrO<sup>1</sup> Bx F<sup>1</sup>Za sec.m. P<sup>10</sup> As] quod Φ<sup>1</sup>(-Er<sup>1</sup>Er<sup>2</sup>KrO<sup>1</sup>) Φ<sup>2</sup>(-Bx) Ψ<sup>1</sup>(-F<sup>1</sup>Za) 179 subiectum *coni. cum* Za Ed<sup>3</sup> sec.m.  
OV Bg<sup>1</sup>V<sup>10</sup> Wi] obiectum Θ Cf. *supra* lin. 4 cum *adn.* 181 ratiocinativum] rationativum F C<sup>1</sup> AsDbV<sup>1</sup> Ψ<sup>1</sup>(-PF<sup>1</sup>) rationativa P<sup>3</sup>

156 Lin. 1140 b 16-20 189-196 Cf. *supra* I c. 16 lin. 69-74.

1140 b 31 Quia autem scientia de universalibus est existimatio  
et de ex necessitate entibus, sunt autem principia demonstra-  
bilium et omnis scientiae (cum ratione enim scientia), prin-  
cipii scibilis neque utique scientia erit neque ars neque  
35 prudentia. Scibile quidem enim demonstrabile, hae autem sunt  
1141 a 1 existentes circa contingentia aliter habere. Neque utique sa-  
pientia horum est; sapientis enim de quibusdam habere de-  
monstrationem est. Si utique quibus verum dicimus et nequaquam  
mentimur circa non contingentia vel et contingentia aliter  
5 habere, scientia et prudentia est et sapientia et intellectus,  
horum autem trium nullum contingit esse (dico autem tria pru-  
dentiam, scientiam, sapientiam), relinquatur ergo intellectum  
esse principiorum.  
§ Sapientiam autem in artibus certissimis  
10 artes assignamus, puta Phydiam latomum sapientem,  
Policliton statuificem. Hic quidem igitur nihil aliud significan-  
tes sapientiam quam quoniam virtus artis est. § Esse autem quos-  
dam sapientes existimamus totaliter non secundum partem neque aliud  
aliquid sapientes, quemadmodum Homerus ait in Margite: « Hunc autem  
15 neque utique fossorem dii posuerunt neque aratorem neque aliter quid  
sapientem ». Quare manifestum quoniam certissima utique scientiarum  
erit sapientia. § Oportet ergo sapientem non solum quae ex princi-  
piis scire, sed et circa principia verum dicere. Quare erit utique  
sapientia intellectus et scientia.

31 autem ALRT (lin. 1) : om. T (supra c. 3 lin. 40) 32 de RT (lin. 13) : om. AL 1141 a 7  
ergo intellectum A(=οὐν νοῦν sec.m. Kb [νοῦν νοῦν pr.m.]) R : intellectum A(L<sup>b</sup>M<sup>b</sup>O<sup>b</sup>) L 10 Phy-  
diam T (lin. 76) : Phidiam Ant. transl.(Ha) Pheidian L<sup>1</sup> Pheidiam L<sup>2</sup>R (Phey- Vd Fei-  
V<sup>13</sup> -dyam P<sup>14</sup>) 11 Policliton Ant. transl.(Ha) Rp (Pe- Vd -dion Ba<sup>1</sup>) T (lin. 78) : Policleiton  
L<sup>1</sup>Rt Polideiton (Pe-) L<sup>2</sup> 14 aliquid Ha RT (lin. 91) : quid L(P<sup>11</sup> Sk<sup>2</sup> T<sup>1</sup> P<sup>12</sup> P<sup>13</sup> sec.m. Rn om.  
EtO<sup>8</sup>V<sup>12</sup> Lp pr.m. Rn) 15 quid ALT (lin. 94) : quidem R

1140 b 31 Quia autem scientia de universalibus etc. Post-  
quam Philosophus determinavit de virtutibus intel-  
lectualibus quae perficiunt intellectum circa ea quae  
sunt ex principiis, hic determinat de virtutibus in-  
5 tellectualibus perficientibus intellectum circa ipsa  
principia. Et primo quidem determinat de intellectu,  
qui est circa principia demonstrationis; secundo  
determinat de sapientia, quae est circa prima prin-  
cipia entium, ibi: *Sapientiam autem in artibus* etc. Ostendit ergo primo quod praeter alias virtutes 10  
intellectuales necesse est esse intellectum circa prin-  
cipia demonstrationis. Est enim scientia quaedam  
existimatio de universalibus et de his quae sunt  
ex necessitate (particularia enim et contingentia  
non possunt attingere ad certitudinem scientiae, 15  
quia non sunt nota nisi secundum quod cadunt  
sub sensu), est autem tertio considerandum circa  
scientiam quod eorum quae demonstrantur < et >

18 et conl. ex Arist. 1140 b 33 cum V<sup>6</sup> sec.m. AoO<sup>1</sup> P<sup>5</sup>P<sup>7</sup>] om. ☉

9 Lin. 1141 a 9. 14-17 Cf. supra c. 3, 1139 b 21-22.



ipsius scientiae, quae est circa demonstrabilia, ne-  
 cesse est esse quaedam principia (quod ex hoc patet  
 quod scientia est cum ratione demonstrativa pro-  
 cedente ex principiis in conclusiones); quia ergo ita  
 se habet circa scientiam, necesse est quod princi-  
 piorum scientiae neque sit scientia neque ars neque  
 prudentia, de quibus iam dictum est. Quod autem  
 horum non sit scientia, patet, quia id de quo est  
 scientia est demonstrabile, prima autem demonstra-  
 tionum principia non sunt demonstrabilia, alioquin  
 procederetur in infinitum. Quod autem non sit ho-  
 rum principiorum ars vel prudentia, patet per hoc  
 quod hae duae virtutes sunt circa ea quae contingit  
 aliter se habere, quod non potest dici de principiis  
 demonstrationis; oportet enim ea esse certiora con-  
 clusionibus, quae sunt ex necessitate. Ex hoc etiam  
 patet quod horum principiorum non potest esse  
 sapientia, quae est alia virtus intellectualis de qua  
 post dicitur; quia ad sapientem pertinet quod ha-  
 beat demonstrationem de aliquibus rebus, id est  
 de primis causis entium, principia autem sunt in-  
 demonstrabilia, ut dictum est. Si ergo virtutes in-  
 tellectuales quibus ita verum dicimus quod eis num-  
 quam subest mendacium, sive circa necessaria quae  
 non contingit aliter se habere sive circa contin-  
 gentia, sunt isti habitus, scientia, prudentia sub  
 qua comprehendit artem quae est etiam circa con-  
 tingentia, et iterum sapientia et intellectus, cum  
 nullum trium quae sunt prudentia, sapientia et  
 scientia possit esse circa principia indemonstrabilia,  
 ut ex praedictis patet, relinquatur quod horum prin-  
 cipiorum sit intellectus. Accipitur autem hic intel-  
 lectus non pro ipsa potentia intellectiva, sed pro  
 habitu quodam quo homo ex virtute luminis intel-  
 lectus agentis naturaliter cognoscit principia inde-

monstrabilia. Et satis congruit nomen: huiusmodi  
 enim principia statim cognoscuntur cognitio termi-  
 nis, cognito enim quid est totum et quid pars sta-  
 tim scitur quod omne totum est maius sua parte;  
 dicitur autem intellectus ex eo quod intus legit  
 intuendo essentiam rei, unde et in III De anima  
 dicitur quod obiectum proprium intellectus est quod  
 quid est; et sic convenienter cognitio principiorum  
 quae statim innotescunt cognito quod quid est  
 circa terminos intellectus nominatur.

Deinde cum dicit: *Sapientiam autem* etc., deter-  
 minat de sapientia. Et primo ostendit quid sit sa-  
 pientia; secundo infert quoddam correlarium ex dic-  
 tis, ibi: *Oportet ergo sapientem* etc. Circa primum  
 duo facit: primo ostendit quid dicatur sapientia  
 particulariter sumpta et secundo ex hoc quid sit  
 sapientia simpliciter, ibi: *Esse autem quosdam* etc.  
 Dicit ergo primo quod inter artes nos assignamus  
 nomen sapientiae certissimis artibus, quae scilicet  
 cognoscentes primas causas in genere alicuius arti-  
 ficii dirigunt alias artes quae sunt circa idem genus,  
 sicut architectonica ars dirigit manualiter operantes,  
 et secundum hunc modum dicimus Phydiam fuisse  
 sapientem latomum, id est lapidum incisorem, et  
 Policlitum sapientem statuificem, id est factorem  
 statuarum. Ubi nihil aliud dicimus sapientiam quam  
 virtutem artis, id est ultimum et perfectissimum in  
 arte, quando scilicet aliquis attingit ad id quod est  
 ultimum et perfectissimum in arte: hoc enim est  
 virtus uniuscuiusque rei, ut dicitur in I De caelo  
 et mundo.

Deinde cum dicit: *Esse autem quosdam* etc., os-  
 tendit quid sit sapientia simpliciter dicta. Et dicit  
 quod, sicut existimamus quosdam < esse > sa-  
 pientes in aliquo artificio, ita etiam existimamus

23-24 principiorum coni.] principium  $\Phi(-P^3) V^4Za$  (23-24 necesse... scientia hom. om.  $P^3$  PSWiF<sup>1</sup>) 31 hae duae inv.  
 $\Psi^7$  31 contingit] convenit  $Er^3P^3P^1V^4C^1$  contingunt  $\Psi^7$  45 est etiam inv.  $\Psi(-F^1V^4)$  49 praedictis] dictis  $Er^1$  supra  
 dictis  $\Psi$ (subdictis  $V^4$ ) 51 potentia intellectiva inv.  $\Psi(-V^6)$  69 hoc] ostendit add.  $\Psi^7$  76 Phydiam coni.] Fydiam  
 $\Phi$ (Fidiam  $W V^2$  Fidyam  $Bg^2$  Fydyam  $V^{10}$ ) Physiam  $\Psi$ (Phisiam  $S$ ) 78 Policlitum coni. ex Arist. 1141 a 11 cum  $P^7$  ] Polo-  
 licum  $\Phi$ (-linum  $Kr$  -lium  $C^1$  -licheum  $W$  -liticum  $Er^2$  -ticum  $Bg^1$  pollutum  $Bo$  politicum  $OP^1V^3V^4$  obsc. pr. m. Policleuton  
 sec. m.  $P^{10}$ ) politicum  $\Psi^7$  78 statuificem coni. ex Arist. 1141 a 11 cum  $F^1$   $Za$  sec. m.  $Er^1$   $P^7$   $W$ ] statuiticem  $\Phi$ (-tuticem  
 $Bx$  -tuicem  $FO^1Db$  -tutorem  $P^1$  statuicem  $V^{10}$  statutum  $P^{10}$  statutum esse  $Er$  obsc.  $BoP^3$ ) statuicionem  $\Psi(-F^1$   $Za)$  87 esse  
 coni. cum  $V^4$   $Ed^2$ ] om.  $\Theta$

25 Cap. 3-4. 28-29 Cf. supra c. 3 lin. 95-97. 33-34 Cf. supra c. 3, 1139 b 33-35. 37 Lin. 1141 a 9-19. 38-39 Aris-  
 toteles *Mel.* IV 1, 1003 a 26-32. 40 Supra lin. 27-29. 49 Lin. 1140 b 33 - 1141 a 3. 55-56 Aristoteles *Anal. post.*  
 I 7, 72 b 24-25 a Iacobo Veneto transl. (PL 64, 715 C): «sed et principium scientiae esse quoddam dicimus in quantum terminos  
 cognoscimus» (cf. Thomae comm.) sec. Thomam *Super I Sent.* d. 3 q. 1 a. 2 «Unde Philosophus I Posteriorum: 'Principia cogno-  
 scimus dum terminos cognoscimus'; *Super II Sent.* d. 24 q. 2 a. 3; *De pol.* q. 7 a. 2 ad 11;  $I^a$  q. 2 a. 1 arg. 2. Cf. etiam infra lin.  
 114-118;  $I^a$  q. 17 a. 3 ad 2; q. 85 a. 6;  $I^a$ - $II^a$  q. 66 a. 5 ad 4. 58 Cf. Petrus Heliae *Commentum super maiorem Priscianum* (ms.  
 Paris B.N. lat. 16220, f. 6va): «Intelligo componitur ab intus et lego»; Albertus *Postilla super Isaiam* XI 2 (ed. Col., t. 19,  
 p. 170, 16-17): «Intellectus enim dicitur quasi intus lectus». Cf. ipse Thomas *De ver.* q. 1 a. 12;  $II^a$ - $III^a$  q. 8 a. 1 (nec non ad  
 sensum *Super III Sent.* d. 35 q. 2 a. 2 sol. 1; *Super IV Sent.* d. 49 q. 3 a. 5 sol. 1;  $II^a$ - $III^a$  q. 8 a. 1 ad 3; q. 49 a. 5 ad 3). 59 Cap.  
 8, 429 b 10-22; 11, 430 b 27-28. Cf. supra c. 1 lin. 183-184. 67 Lin. 1141 a 17. 70 Lin. 1141 a 12. 76-79 Eustratius,  
 p. 319, 15-21;  $O^8$ , f. 129va-vb: «Putat Pheidiam latomum sapientem. Iste enim lapidum incisor existens et imitationes  
 rerum in lapidibus faciens, possibilem certitudinem in lapidibus fieri circa ab ipso factas ostendit imitationes, animalium figuras  
 imitans et plantarum et aliorum quorundam, ut et Policleitus statuifex sapiens nominabatur, certas et ipse imitationes in  
 lapidibus secundum possibile subiectis faciens»; *Lexicon verborum graecorum*..., p. 261\*: «Pheidiam: proprium nomen. - Latomum:  
 caementarium»; Albertus *Lect.* f. 118vb: «Sicut dicimus Pheidiam, proprium nomen, latomum, id est caementarium, quia perfectus  
 erat in hoc artificio, et Policleitum, qui in Physicis [II 6, 195 a 34-35, b 11-12] corrupte dicitur Policlitus, sapientem statui-  
 ficem». 83 Cap. 25, 281 a 7-15. Cf. supra II c. 6 lin. 22-23 cum adn.; IV c. 6 lin. 171-180 cum adn.

quosdam esse sapientes totaliter, id est respectu  
 90 totius generis entium et non secundum aliquam  
 partem, etiam si non sint sapientes circa aliquod  
 aliud artificium, sicut Homerus dicit de quodam  
 quod dii eum posuerant non fossorem neque arato-  
 rem neque aliquod aliud particulare artificium sa-  
 95 pientem, sed sapientem simpliciter. Unde mani-  
 festum est quod, sicut ille qui est sapiens in aliquo  
 artificio est certissimus in illa arte, ita illa quae est  
 sapientia simpliciter est certissima inter omnes scien-  
 tias, in quantum scilicet attingit ad prima princi-  
 100 pia entium, quae secundum se sunt notissima,  
 quamvis aliqua eorum, scilicet immaterialia, sint  
 minus nota quoad nos; universalissima autem prin-  
 cipia sunt etiam quoad nos magis nota, sicut ea  
 quae pertinent ad ens in quantum est ens, quorum  
 105 cognitio pertinet ad sapientiam simpliciter dictam,  
 ut patet in IV Metaphysicae.

1141 a 17 Deinde cum dicit: *Oportet ergo* etc., infert quod-

dam correlarium ex dictis. Et dicit quod, quia  
 sapientia est certissima, principia autem demonstra-  
 tionum sunt certiora conclusionibus, oportet quod 110  
 sapiens non solum sciat ea quae ex principiis de-  
 monstrationum concluduntur circa ea de quibus con-  
 siderat, sed etiam quod verum dicat circa ipsa prin-  
 cipia, non quidem quod demonstret ea, sed in  
 quantum ad sapientem pertinet notificare communia, 115  
 puta totum et partem, aequale et inaequale et alia  
 huiusmodi, quibus cognitio statim principia demon-  
 strationum innotescunt; unde et ad huiusmodi sa-  
 pientem pertinet disputare contra negantes prin-  
 cipia, ut patet in IV Metaphysicae. Sic ergo ulterius 120  
 concludit quod sapientia, in quantum dicit verum  
 circa principia, est intellectus, in quantum autem  
 scit ea quae ex principiis concluduntur, est scientia.  
 Distinguitur tamen a scientia communiter sumpta  
 propter eminentiam quam habet inter alias scientias; 125  
 est enim virtus quaedam omnium scientiarum.

90 entium *Inc.* 22<sup>a</sup> *pecia* 101 eorum *coni. cum V<sup>6</sup>Za*] earum Θ (*aristotilem* [100-101 se...*aliqua om.*] Bx) 105 simpliciter  
*coni.*] sic Θ (*sicut S Za pr.m. Er*) 113-114 principia] prima *praem.* Φ(-O<sup>1</sup> Bg<sup>1</sup>Db) *Sed cf. Arist.* 1141 a 18

94-95 Eustratius, p. 321, 10-11; O<sup>8</sup>, f. 130a: «De sapiente dicit totaliter ente et proprie sapiente, et non secundum quid  
 sapiente ut dirigentes circa artes»; Albertus *Lect.* f. 118vb: «... aut aliquid aliud particulariter sapientem, *sed in omnibus sapien-*  
*tem*»; *Comm.* p. 435 a. 106 Cap. 5-6, 1005 a 19 - b 34. 109-110 Cf. supra c. 3, 1139 b 33-35. 120 Cap. 6, 1005 b 35.

1141 a 19

Et quemadmodum caput habens scientia

honorabilissimorum. § Inconveniens enim si quis scientiam politicam vel prudentiam studiosam existimat esse, si non optimum eorum quae in mundo homo est. § Si utique sanum quidem et bonum alterum hominibus et piscibus, album autem et rectum idem semper, et sapiens idem omnes utique dicerent, prudens autem al-

25 terum. Circa se ipsum enim singula quidem bene speculans diceretur utique esse prudens et huic concederetur ipsa. Propter quod et bestiarum quasdam prudentes aiunt esse quaecumque circa ipsarum vitam videntur potentiam habere provisivam. Manifestum autem utique erit quoniam non utique erit sapientia et politica eadem;

30 si enim eam quae circa utilia ipsis dicunt sapientiam, multae erunt sapientiae; non enim una circa omnium bonum animalium, sed altera circa singula, si non et medicinalis una de omnibus entibus. § Si autem quoniam optimum homo aliorum animalium, nihil differt. Et enim homine alia multum divinio-

1141 b 1 ra secundum naturam, puta manifestissima ex quibus mundus constat. § Ex dictis utique manifestum quoniam sapientia est et scientia et intellectus honorabilissimorum natura. § Propter quod Anaxagoram et Thalem et tales sapientes quidem, prudentes autem non aiunt esse, cum videant ignorantes conferentia sibi ipsis, et superflua quidem et admirabilia et difficilia et divina scire ipsos aiunt. Inutilia autem, quoniam non humana bona quaerunt. Prudentia autem circa humana et de quibus est consiliari; prudentis enim

10 maxime hoc opus esse dicimus bene consiliari, consiliatur autem nullus de impossibilibus aliter habere neque de quibuscumque non finis aliquis est et hic operabile bonum. Simpliciter autem bonus consiliator optimi homini operabilium coniectativus secundum ratiocinationem. § Neque enim prudentia

15 universalium solum, sed oportet et singularia cognoscere; activa enim, actio autem circa singularia. Propter quod et quidam non scientes quibusdam scientibus magis activi et in aliis experti. Si enim sciat quoniam leves bene digestibiles carnes et sanae, quales autem leves ignorat, non faciet sanitatem, sed sciens quoniam quae volatilium leves et sanae, faciet magis. Prudentia autem activa, quare oportet ambas habere vel hanc magis.

21 studiosam RpT (lin. 36) : studiosissimam ALRt 24 autem ALRtRp<sup>3</sup>T (lin. 57) : et Rp<sup>1,2</sup> 25 quidem RT (lin. 60) : quod A(=τὸ K<sup>b</sup>L<sup>b</sup>O<sup>b</sup>) L 25-26 diceretur RpT (lin. 61) : dicerent AL(-V<sup>12</sup>) diceret V<sup>12</sup>Rt 26 concederetur T (lin. 62) sup. ras. rec.m. Rp<sup>3</sup> (ex T?) : concederent ALR 26 ipsa fem. gen. sing. num. (scil. prudentia) T (lin. 62) : neutri gen. plur. num. (scil. 25 singula) A(=αὐτὰ K<sup>b</sup>L<sup>b</sup>O<sup>b</sup>) LR 29 utique erit<sup>1</sup> LR : om. A Ant. transl.(Ha) 32 singula LRT (lin. 75) : singulum A Ant. transl.(Ha) 1141 b 4 Thalem AL<sup>1</sup>(- pr.m. P<sup>11</sup>) T (lin. 115) : talem pr.m. P<sup>11</sup> L<sup>2</sup>R (corr. sec.m. P<sup>11</sup> Rp<sup>3</sup>) 7 divina RT (lin. 121) : intellectualia L (cf. supra 1122 b 21 cum Roberti Grosseteste notula in app. font. ad Thomae comm. IV c. 7 lin. 23-32 laud.) 9 enim ALR : an autem T (cf. lin. 138)? 13 consiliator ALRt : est add. Rp qui (=δ) add. Ant. transl. (Ha) 14 enim T (lin. 110, 149) : est ALR 21 oportet AR : oportere L(-P<sup>12</sup>)



1141 a 19

*Et quemadmodum caput habens* etc. Postquam Philosophus determinavit de singulis virtutibus intellectualibus, hic ostendit quae sit praecipua inter eas. Et primo ostendit quae sit praecipua simpliciter; secundo quae sit praecipua in genere agibilium humanorum, ibi: *Erit autem utique quaedam et hic* etc. Circa primum duo facit: primo ostendit quod sapientia sit simpliciter praecipua inter omnes; secundo infert quoddam correlarium ex dictis, manifestans per signum quoddam ea quae dicta sunt, ibi: *Propter quod Anaxagoram* etc. Circa primum tria facit: primo proponit quod intendit; secundo excludit errorem contrarium, ibi: *Inconveniens enim* etc.; tertio concludit veritatem, ibi: *Ex dictis utique manifestum* etc. Dicit ergo primo quod sapientia non est qualiscumque scientia, sed scientia rerum honorabilissimarum, id est divinarum, ac si ipsa habeat rationem capitis inter omnes scientias. Sicut enim per sensus qui sunt in capite diriguntur motus et operationes omnium aliorum membrorum, ita sapientia dirigit omnes alias scientias, dum ab ea omnes aliae sua principia supponunt.

1141 a 20

Deinde cum dicit: *Inconveniens enim* etc., excludit quorundam errorem qui attribuebant principalitatem inter omnes scientias politicae, per quam gubernatur multitudo, vel prudentiae, per quam aliquis gubernat se ipsum, attendentes ad utilitatem magis quam ad scientiae dignitatem; scientiae enim

speculativae, ut dicitur in principio *Metaphysicae*, non quaeruntur quasi ad aliquid utiles, sed sicut<sup>30</sup> per se honorabiles. Unde circa hoc duo facit: primo excludit hunc errorem; secundo removet quandam obiectionem, ibi: *Si autem quoniam optimum* etc. Circa primum ponit duas rationes. Circa quarum primam dicit quod inconveniens est si quis politicam<sup>35</sup> vel prudentiam aestimet esse scientiam studiosam, id est optimam, inter scientias, quod quidem esse non posset nisi homo esset optimum eorum quae sunt in mundo; scientiarum enim una est melior et honorabilior altera ex eo quod est meliorum et<sup>40</sup> honorabiliorum, ut dicitur in I *De anima*. Hoc autem est falsum quod homo sit optimum eorum quae sunt in mundo. Ergo neque politica seu prudentia, quae sunt circa res humanas, sunt optimae inter scientias.

Secundam rationem ponit ibi: *Si utique sanum*<sup>45</sup> etc. Quae quidem procedit ex hoc quod quaedam sunt quorum ratio consistit in proportionem et habitudine ad aliquid et ideo huiusmodi non possunt esse eadem quantum ad omnia, sicut patet quod non idem est sanum et bonum hominibus et pisci-<sup>50</sup> bus, quaedam vero dicuntur absolute, sicut album in coloribus et rectum in figuris, et quia sapientia est de his quae in se absolute sunt talia (est enim de primis entium), oportet ab omnibus dici quod idem sit id quod est sapiens in omnibus et quod<sup>55</sup> sit eadem sapientia simpliciter respectu omnium,

6 utique quaedam] *inv.* Φ(utique *om.* P<sup>6</sup>Db itaque O<sup>4</sup>) Cf. *Arist.* 1141 b 22 cum *adn.*; *infra* c. 7 *lin.* 1 22 aliae] *sciencie add.* Ψ<sup>36</sup> aestimet] *estimat* V<sup>4</sup> Bg<sup>3</sup> existimet Ψ(exstimet Wi *sec.m.* S *om.* *pr.m.* S) 42 eorum] horum Φ *Sed* cf. *Arist.* 1141 a 22; *supra* *lin.* 38

6 Cap. 7, 1141 b 22. 11 *Lin.* 1141 b 3. 13 *Lin.* 1141 a 20. 14 *Lin.* 1141 b 2. 18-20 Cicero *De natura deorum* II LVI 140: «Sensus autem interpretes ac nuntii rerum in capite tamquam in arce mirifice ad usus necessarios et facti et conlocati sunt»; Varro *De lingua latina* (ed. R.G. Kent, fragm. 32) sec. Lactantius *De opif. Dei* 5 (PL 7, 25): «caput... in quo esset regimen totius animantis; datumque illi hoc nomen est, ut quidem Varro ad Ciceronem scribit, quod hic capiant initium sensus et nervi», cuius verba profert Isidorus *Etym. liber* XI 1 25 (PL 82, 400 C). - Augustinus *De agone christi* XX 22 (PL 40, 301); *Enarr. in Ps.* XXIX 11 2 (PL 36, 217); *Epist.* 187 XIII 40 (PL 33, 847); sed maxime *De Gen. ad litt.* VII XIII 20 (PL 34, 362-363), et XVII-XVIII 23-24 (PL 34, 364), cuius ultimi capituli verba adfert Isidorus *Diff. liber* II XVII 51 (PL 83, 78). - Alexander de Hales *Qu. disp. 'Antequam esset frater'* q.22 m.1 n.9 (ed. Quaracchi, t. 1, p. 390, 25-26): «A capite enim sensus influunt et motus super alia organa sensitiva et motiva» (cf. q.43 m.3 n. 46; t. 2, p. 746, 19-20; *Glossa in IV libros Sent.* III d.19 n.41; ed. Quaracchi, t. 3, p. 223 *lin.* 4-8 et 18-21). - Constat Aristotelem, etsi in *De part. animal.* II 10, 656 a 32, 37 - b 7, b 13-19; IV 10, 686 a 8-11, quorundam sensuum, in primis visus et auditus, organa in capite a natura collocata esse agnovit, nihilominus omnium principium in corde esse contendisse (cf. *supra* *adn.* ad IV c. 17 *lin.* 34), Platonem autem (cf. *supra* *adn.* ad I c. 19 *lin.* 111-113) sed maxime medicos graecos, inter quos eminuit Galenus, rectius caput, hoc est cerebrum, sensuum et motus principium agnovisse; Galeni doctrinam adsumpserunt Nemesius *De nat. hom.* c.6, 12 et 13 (PG 40, 632 B - 633 A; 660 AB; 660 B - 664 A) a Burgundione transl. c. 5, 11 et 12 (ed. Burkhard, p. [61], [72], [73]); Ioannes Damascenus *De fide orth.* II c.17, 19 et 20 (PG 94, 933 B; 937 C; 937 D - 940 B) a Burgundione transl. c.31, 33, 34 (ed. Buytaert, p. 125, 129, 131); nec non medici arabes, velut saeculo IX Razi, cuius verba profert Vincentius Belvacensis *Speculi maioris P. I.: Spec. naturale* Lib. XXVIII c.44 (ed. 1591, f. 345va): «cerebrum est quasi fons sensuum et motus voluntarii», et saeculo X Hali ibn Habbas, cuius *Pantegni* in latinum transtulit saeculo XI Constantinus Africanus (*ms.* Paris B.N. lat. 14393, f. 17vb): «virtutes sensibiles et voluntarium motum... cerebrum facit». Cuius controversiae historiam scripserunt Cicero *Tusc.* I ix-x 18-22; Calcidius *Comm. in Tim.* c. 213-225 (ed. Waszink et Jensen, p. 228-241); Lactantius *De opif. Dei* 16 (PL 7, 64-65); Cassiodorus *De anima* 8 (PL 70, 1293), eamque componere temptavit Avicenna (cf. *supra* *adn.* ad IV c. 17 *lin.* 34) e quo pendet Alfredus de Sareshel *De motu cordis* c.16 n.5 (ed. Baumer, p. 88): «A corde enim vita omnibus, a cerebro membris motus et sensus» (cf. Alexander de Hales *Glossa in IV libros Sent.* III d.19, n.41; ed. Quaracchi, t. 3, p. 224, 20-23). Quorum exemplo Galenum et Aristotelem componere temptaverunt scriptor *Summae fratris Alexandri* II p.1 n.360 (ed. Quaracchi, t. 2, p. 438); Bonaventura *Super III Sent.* d.13 a.2 q.3 ad 1 (ed. Quaracchi, t. 3, p. 289-290; cf. etiam q.1, *ibid.*, p. 284 b); Albertus *De animal.* I tr.1 c.5 n.73; tr.2 c.18 n.356 (ed. Stadler, p. 27 et p. 126); *Qu. de animal.* I 22 et 55 (ed. Col., t. 12, p. 95-96 et 107-108); *Super III Sent.* d.13 A a.2 sol. (ed. Borgnet, t. 28, p. 238); *Lect.* f. 119ra: «Praeterea, in corpore aliud est membrum nobilius capite et firmius, scilicet cor, quod est prima sedes animae, ut dicitur in I libro *De animalibus* [?]. Ad 3 dicendum quod cor est principalius quantum ad naturalia et vitalia, sed quantum ad alia caput principalius est, quia influit aliis membris sensus et motum»; et ipse Thomas *Super III Sent.* d.13 q.2 a.1 ad 5; *De ver.* q.29 a.4 arg.7 et ad 7; *III<sup>a</sup>* q.8 a.1 arg.3 et ad 3; *Sent. libri Met.* V 1, in 1013 a 5-6 (cf. etiam *Comp. theol.* c.214, ed. Mandonnet, t. 2, p. 156; *Super I Cor.* c.11 lect.1; *III<sup>a</sup>* q.66 a.7 ad 3; q.68 a.11 ad 4; q.69 a.5). - Plura invenies apud Klubertanz *The Discursive Power...* 29 Lib. I 1, 981 b 13-15; 3, 982 b 11 - 983 a 5. 33 *Lin.* 1141 a 33. 41 Cap. 1, 402 a 1-3.

sed id quod est prudens oportet quod sit alterum apud diversos propter hoc quod prudentia dicitur secundum proportionem et habitudinem ad aliquid.

60 Ille enim qui potest bene speculari singula quae pertinent ad se ipsum dicitur esse prudens et tali conceditur sive attribuitur prudentia. Et inde est quod per quandam similitudinem homines dicunt quasdam bestias esse prudentes, quaecumque scilicet videntur habere quandam potentiam provisivam circa propriam vitam, non quidem ex ratione, quod proprie ad prudentiam pertinet. Sic igitur manifestum est quod sapientia, quae est praecipua inter omnes, non est idem quod politica; si enim ponere-  
70 mus quod illa scientia quae est circa utilia qualis est politica esset sapientia quae est omnium caput, sequeretur quod essent multae sapientiae; non enim potest esse una aliqua ratio circa ea quae sunt bona omnibus animalibus, sed oportet quod circa  
75 singula animalia sit altera consideratio considerans quid sit bonum unicuique; et eadem ratio est de medicina, quae non potest esse una omnium; dictum est enim supra quod sicut sanum ita et bonum est alterum hominibus et piscibus; oportet autem  
80 esse solam unam sapientiam, quia ad eam pertinet considerare ea quae sunt communia omnibus entibus. Unde relinquitur quod politica, quae est gubernativa humanae multitudinis, non potest esse sapientia simpliciter, et multo minus prudentia com-  
85 muniter dicta, quae est gubernativa unius.

1141 a 33

Deinde cum dicit: *Si autem quoniam* etc., excludit quandam objectionem. Posset enim aliquis dicere politicam seu prudentiam, cum sit de rebus humanis, esse praecipuam, quia homo est excellentior inter  
90 alia animalia. Sed hoc nihil refert ad propositum, quia quaedam alia secundum suam naturam sunt multum diviniora propter sui excellentiam quam homo. Et, ut taceamus de Deo et substantiis separatis, quae non subiacent sensibus, etiam ipsa quae  
95 manifestissima sunt sensui, ex quibus mundus constat, scilicet caelestia corpora, sunt homine potiora, sive comparemus corpus corpori, sive comparemus substantias moventes animae humanae.

1141 b 2

Deinde cum dicit: *Ex dictis utique manifestum*  
100 etc., concludit veritatem intentam, scilicet quod sapientia sit scientia et intellectus, ut prius dictum est, non circa quaecumque, sed circa honorabilissima, et hoc est ex dictis manifestatum, quia, si aliqua

scientia esset honorabilior, hoc praecipue conveniret politicae et prudentiae, quod supra est improbatum. 105

Deinde cum dicit: *Propter quod Anaxagoram* etc., 1141 b 3 infert quoddam correlarium ex praemissis, per quod manifestantur quaedam quae dicta sunt. Et circa hoc duo facit: primo inducit correlarium; secundo manifestat quandam partem ipsius, ibi: *Neque enim* 110 *prudentia* etc. Dicit ergo primo quod quia prudentia est circa bona humana, sapientia autem circa ea quae sunt homine meliora, inde est quod homines dicunt Anaxagoram et quandam alium philosophum qui vocabatur Thales et alios similes esse quidem sa- 115 pientes, non autem prudentes, eo quod homines vident eos ignorare ea quae sunt sibi ipsis utilia, et dicunt eos scire quaedam superflua, id est inutilia, et admirabilia, quasi excedentia communem hominum notitiam, et difficilia, quia indigent diligenti 120 inquisitione, et divina, propter nobilitatem naturae. Ponit autem specialiter exemplum de Thale et Anaxagora, qui specialiter super hoc reprehensi fuerunt. Cum enim Thales exiret domum ut astra consideraret, incidit in foveam; eoque lugente, dixit ad 125 eum quaedam vetula: « Tu quidem, o Thales, quae ante pedes nequis videre et quae in caelo sunt putas cognoscere? ». Anaxagoras etiam, cum nobilis et dives esset, paterna bona suis dereliquit et speculationi naturalium se dedit, non curans de politicis, 130 unde ut negligens reprehendebatur; et dicenti sibi: « Non est tibi curae patria? », respondit: « Mihi patria valde curae est », ostenso caelo. Ideo autem homines dicunt eos scire inutilia, quia non inquirunt de bonis humanis. Propter quod etiam non dicun- 135 tur esse prudentes; nam prudentia est circa bona humana, de quibus contingit consiliari; prudentis autem maxime videtur esse opus bene consiliari, nullus autem consiliatur de necessariis, quae impossibile est aliter se habere, cuiusmodi sunt res divi- 140 nae, de quibus sapientes praedicti considerant, neque etiam potest esse consilium de quibuscumque rebus non ordinatis ad aliquem finem qui est operabile bonum, de quibus considerant scientiae speculativae, etiam si sint circa corruptibilia. Ille au- 145 tem est simpliciter bonus consiliator et per consequens prudens qui ratiocinando potest conicere quid sit optimum homini ad operandum.

Deinde cum dicit: *Neque enim prudentia* etc., 1141 b 14 manifestat quiddam quod dixerat, assignans scilicet 150

64 quaecumque *coni. cum* VKr V<sup>6</sup> *sec.m.* BxPdV<sup>10</sup>] quicumque Θ (-VKr *obsc.* Bg<sup>2</sup>P<sup>5</sup> Wi Za) 95 manifestissima sunt  
inv. Ψ<sup>1</sup> 111 prudentia<sup>1</sup> *coni. ex Arist.* 1141 b 14] prudentie Θ *Cf. infra lin. 149 cum adn.* 126 quae *coni. ex locis in*  
*app. fontium laud.*] qui Θ 148 optimum homini inv. Ψ(-F<sup>1</sup>) 149 prudentia *coni. ex Arist.* 1141 b 14 *cum* V<sup>6</sup>Za *sec.m.*  
AsO<sup>1</sup>P<sup>7</sup>] scientia Θ *Cf. supra lin. 111 cum adn.*

78 Lin. 1141 a 22-23. 101 Cap. 5, 1141 a 18-19. 105 Lin. 1141 a 20 - b 2. 110 Lin. 1141 b 14. 124-133 Dio-  
genes Laertius *Vitae philos.* I 34 et II 7 (de cuius libro in latinum translato cf. Praef., p. 265\*-267\*). 144-145 Cf. supra c. I  
lin. 193-199; c. 3 lin. 68-73, 156-158.

rationem quare prudentia sit circa operabilia. Prudentia enim non considerat solum universalia, in quibus non est actio, sed oportet quod cognoscat singularia, eo quod est activa, id est principium  
155 agendi, actio autem est circa singularia. Et inde est quod quidam non habentes scientiam universalium sunt magis activi circa aliqua particularia quam illi qui habent universalem scientiam, eo quod sunt in aliis particularibus experti. Puta, si aliquis  
160 medicus sciat quod carnes leves sunt bene digesti-

biles et sanae, ignoret autem quales carnes sint leves, non poterit facere sanitatem; sed ille qui scit quod carnes volatilium sunt leves et sanae, magis poterit sanare. Quia igitur prudentia est ratio activa, oportet quod prudens habeat utramque noti- 165 tiam, scilicet et universalium et particularium; vel, si alteram solum contingat ipsum habere, magis debet habere hanc, scilicet notitiam particularium, quae sunt propinquiora operationi.



1141 b 22

Erit autem utique quaedam et hic architectonica. § Est autem et politica et prudentia idem quidem habitus, esse quidem non idem ipsis. § Eius autem quae circa civitatem haec quidem ut architectonica prudentia legispositiva, haec autem ut singularia commune habet nomen politica. Ipsa autem activa et consiliativa; sententia enim operabilis, quare extremi (vel: extrema). Propter quod civiliter conversari hos solum dicunt; soli enim operantur isti, quemadmodum chiroteginæ. § Videtur autem et prudentia maxime esse quae circa ipsum et unum. Et habet ipsa commune nomen, prudentia; illarum autem haec quidem yconomia, haec autem legispositio, haec autem politica, et harum haec quidem consiliativa, haec autem iudicativa. § Species quidem igitur quaedam utique erit cognitionis sibi ipsi scire, sed habet differentiam mul-

1142 a 1

tam. § Et videtur quae circa se ipsum sciens et exercitans prudens esse, politici autem polipragmones. § Propter quod et Euripides: « Qualiter autem utique prudens essem, cui aderam innegotiose In multis numeratum militia

5 Aequali participare? »

§ Superfluos enim et aliquid operantes amplius. Quaerunt enim sibi ipsis bonum et existimant hoc oportere operari. Ex hac igitur opinione venit hos prudentes esse. § Quamvis forte non est quod ipsius sine yconomia neque sine urbanitate. Adhuc autem quae ipsius qualiter oportet disponere immanifestum et intendendum. § Signum autem est eius quod dictum est et quia geometrici quidem iuvenes et disciplinati fiunt et sapientes talia, prudens autem non videtur fieri. Causa autem quoniam et singularium est prudentia, quae fiunt cognita ex 15 experientia, iuvenis autem expertus non est; multitudo enim temporis faciet experientiam. § Quia et hoc utique aliquis intendet propter quid mathematicus quidem puer fiet utique, sapiens autem

22 utique quaedam ALRtT (lin. 1; cf. supra c. 6 lin. 6) : inv. Rp 24 Eius : Inc. 10<sup>a</sup> pecia in Rp<sup>3</sup> 27 quare (= ὥστε) P<sup>14</sup> Rp<sup>2,3</sup> T (lin. 56-57) : ut A(= ὥς τὸ) LRt om. Rp<sup>1</sup> (-P<sup>14</sup>) 27-28 extremi (vel : extrema) T (lin. 58, 62) : extrema A(= ἑσχάτων) LRtRp<sup>1</sup> extrema vel extremi (= ἑσχάτου?) Rp<sup>2,3</sup> 29 chiroteginæ T (lin. 67) : chirotechnæ Ant. transl.(Ha) cheirotechnæ L ceyrothechnæ Rt cherotennæ Rp<sup>1</sup> cherotempnae Rp<sup>2,3</sup> 31 yconomia T (lin. 81) : ikonomia Ant. transl.(Ha) oichonomia LRt ychonomia Rp (yco- sec.m. Rp<sup>3</sup>) 32 harum T (lin. 84) : huius ALR 1142 a 1 quae (= τὰ) LRtT (lin. 10, 112) : qui (= ὁ) Ant. transl.(Ha) Rp 2 Euripides L<sup>2</sup>RT (lin. 115, 123, 125) : Euripides L<sup>1</sup> (-O<sup>8</sup> pr.m. Sk<sup>2</sup>) 5 Post participare finem versibus Euripidis imponit et parographo interp. T : usque ad 6 amplius versus Euripidis pergunt AL 6 enim : Inc. 10<sup>a</sup> pecia in Rp<sup>1,2,4</sup> 6 amplius ALRT (lin. 135) : honoramus viros in omnibus reputatos add. Ant. transl. (Ha in marg.) Cf. Euripidis frag. 786, 3 Nauck<sup>2</sup> : τιμῶμεν ἄνδρας τ' ἐν πόλει νομίζομεν (forte πολεῖ [cf. Aesch. Suppl. 745] vel πολέσι [cf. Eur. Iph. Taur. 1263] et νομίζομένους leg. Ant. transl.) 7 hoc A(K<sup>b1</sup>bM<sup>bOb</sup>) Ant. transl.(Ha) T (lin. 138) : om. A (Eustratius, p. 341, 31) LR 8 hos prudentes A(K<sup>b1</sup>L<sup>bOb</sup>) LR : quod circa prudentes A(M<sup>b</sup>) Ant. transl.(Ha) 8 esse A(L<sup>bM</sup>bOb) LR : om. A(K<sup>b</sup>) Ant. transl.(Ha) 9 quod A(= τὸ) T (? cf. lin. 143-144) : quia (scriptoris negligentia loco quod?) RtRp<sup>2</sup> hoc L (post ipsius O<sup>8</sup>P<sup>11</sup>V<sup>12</sup> Lp Rn) Rp<sup>3,4</sup> om. Rp<sup>1a</sup>(et Rp<sup>1b</sup>) 9 yconomia Rp (-mica Rp<sup>1,4</sup> yko- Rp<sup>1b</sup>) T (lin. 145) : ikonomia Ant. transl. (Ha) oikonomia L oyko- Rt 12 disciplinati Rp<sup>1,2,3</sup> T(lin. 169-170) : disciplinativi ALRtRp<sup>4</sup> 13 prudens... videtur ALRtT (lin. 173-174) : prudentes... videntur Rp (prudens Sl) 16 faciet A (Eustratius, p. 344, 12) LR: facit A(K<sup>b1</sup>L<sup>bM</sup>bOb) Ant. transl.(Ha)

vel physicus, non. Vel quoniam haec quidem per abstractionem sunt, horum autem principia ex experientia? Et haec quidem non credunt iu-  
 1142 a 20 venes, sed dicunt, horum autem quod quid est non immanifestum. § Ad-  
 huc peccatum vel circa universale in consiliando vel circa singulare, vel enim quoniam omnes ponderosae aquae pravae vel quoniam haec ponderosa. § Quoniam autem prudentia non est scientia, manifestum; extremi enim est, quemadmodum dictum est; operabile enim tale.  
 25 § Susceptibiles (vel: Attingibiles) quidem igitur intellectui. Intellectus quidem enim terminorum quorum non est ratio, haec autem extremi cuius non est scientia, sed sensus, non qui priorum, sed quali sentimus in mathematicis extremum trigonum; stabit enim et illic. Sed iste magis  
 30 sensus prudentia, illius autem alia species.  
 § Quaerere autem et consiliari differunt; consiliari enim quaerere quoddam est.

20 quid ALT (lin. 193) : quidem R 22 haec R : haec aliqua L 24 extremi ALRtT (lin. 228) : extremum Rp 25 Susceptibiles (vel : Attingibiles) T (lin. 225, 231, 235) : Susceptibiles (=ἀντιληπτικοί cf. K<sup>b</sup>), vel : Aptabiles, vel : Attingibiles (=ἀπτικοί B<sup>c</sup>C<sup>2</sup>) Rt Attingibiles sunt Rp (Susceptibiles corr. sup. ras. rec. m. Rp<sup>3</sup> sunt om. Rp<sup>1</sup>) Opponitur A(=ἀντίκειται L<sup>b</sup>M<sup>b</sup>O<sup>b</sup>) L 25 igitur P<sup>12</sup> T (lin. 225) : utique L(-P<sup>12</sup>) R 28 sentimus T (lin. 251) : quoniam add. ALR 30 illius A(=ἐκείνης K<sup>b</sup>L<sup>b</sup>M<sup>b</sup>O<sup>b</sup>) Ant. transl.(Ha) T (lin. 260) : ille A(=ἐκείνη Eu- stratus, p. 352, 22) LR

1141 b 22 *Erit autem utique quaedam* etc. Postquam Philo-  
 sophus ostendit quid sit praecipuum simpliciter inter omnes virtutes intellectuales, hic ostendit quid sit praecipuum circa res humanas. Et primo ostendit propositum; secundo manifestat quiddam quod supra dixerat, ibi: *Signum autem est eius* etc. Circa primum tria facit: primo proponit quod intendit; secundo manifestat propositum, ibi: *Est autem < et > politica* etc.; tertio excludit quendam errorem, ibi: *Et videtur quae circa se ipsum* etc. Dicit ergo primo quod, quamvis in cognitione rerum humanarum non consistat sapientia, quae est simpliciter principalis inter omnia, tamen est quaedam architectonica, id est principativa et dominativa  
 15 ratio sive notitia, hic, id est in genere rerum humanarum.

1141 b 23 Deinde cum dicit: *Est autem et politica* etc., manifestat propositum, distinguens ea quae pertinent ad notitiam rerum humanarum. Et primo distinguit politicam et prudentiam; secundo determinat de politica, ibi: *Eius autem quae circa civitatem* etc.; tertio determinat de prudentia, ibi: *Videtur autem et prudentia* etc. Dicit ergo primo quod politica et prudentia sunt idem habitus secundum substantiam,

quia utraque est recta ratio rerum agibilium circa 25 humana bona vel mala, sed differunt secundum rationem; nam prudentia est recta ratio agibilium circa unius hominis bona vel mala, id est sui ipsius, politica autem circa bona vel mala totius multitudinis civilis; ex quo patet quod ita se habet politica ad prudentiam sicut iustitia legalis ad virtutem, ut supra in V dictum est. Positis autem duobus extremis intelligitur medium, scilicet yconomica, quae est medium inter unum hominem et civitatem.

Deinde cum dicit: *Eius autem quae circa civitatem* 35 1141 b 24 etc., determinat de politica. Et distinguit eam in duas partes, dicens quod eius habitus qui est circa totam civitatem, una pars est quasi prudentia architectonica, quae dicitur legispositiva (dicitur enim ars architectonica quae determinat aliis quid sit 40 agendum, unde principes imponentes legem suis subditis ita se habent in civilibus sicut architectores in artificialibus et propter hoc ipsa legispositiva, id est ratio recta secundum quam principes leges rectas ponunt, dicitur architectonica prudentia), alia 45 autem pars politicae communi nomine vocatur politica, quae scilicet consistit circa singularia operabilia; leges enim comparantur ad opera humana

9 et conl. ex Arist. 1141 b 23 (cf. infra lin. 17 cum adn.) om. © 10 quae conl. ex Arist. 1142 a 1 (cf. infra lin. 112) cum F<sup>1</sup> Za] quod Φ etiam Ψ(-F<sup>1</sup> Za) 17 et] bis scrips. P<sup>3</sup>V om. O<sup>1</sup>V<sup>4</sup> C<sup>1</sup>V<sup>3</sup> Ψ(-F<sup>1</sup>) 23-24 politica et prudentia] prudentia et politica Φ Sed cf. Arist. 1141 b 23 32 duobus] duabus Φ<sup>1</sup>(-AsBoErFO<sup>1</sup>P<sup>1</sup>PdV<sup>4</sup>) Φ<sup>2</sup> 34 civitatem Bg<sup>1</sup> Kr Wi F<sup>1</sup>V<sup>4</sup>Za sec.m. OPd Ao] civitatis Φ PS

6 Lin. 1142 a 11. 8 Lin. 1141 b 23. 10 Lin. 1142 a 1. 14 Albertus Lect. f. 122ra : «architectonica dicitur ars mechanica principalis, ab archos, quod est princeps, et tegne, quod est ars mechanica, sed extenditur nomen ad omnes artes principaliter operativas». 21 Lin. 1141 b 24. 22 Lin. 1141 b 29. 25, 27 De voce «recta ratio agibilium», cf. supra adn. ad II c. 4 lin. 44-45. 32 Cap. 2, 1130 a 10-13.



sicut universalia ad particularia, ut de iustis legibus dictum est in V. Et sicut legispositiva est praeceptiva, ita et politica est activa et conservativa eorum quae lege ponuntur; et hoc patet, quia ad huiusmodi politicam executivam pertinet sententia, quae nihil est aliud quam applicatio rationis universalis ad aliquod particulare operabile, non enim dicitur sententia nisi de aliquo operabili; et quia omne operabile est singulare, inde est quod sententia est alicuius extremi, id est singularis, quod dicitur extremum quia et ab eo incipit nostra cognitio ad universalia procedere, et ad ipsum terminatur in via descensus; potest etiam et ipsa sententia dici extrema, quia est applicatio legis universaliter positae ad singulare operabile. Et quia ista executiva legis positae retinet sibi commune nomen politicae, inde est quod isti soli qui exequuntur leges positas dicuntur conversari civiliter, quia isti soli operantur in civilibus sicut chiroteginiae, id est manuales artifices, in artificialibus et comparantur ad legispositores sicut ad architectores.

Deinde cum dicit: *Videtur autem* etc., agit de prudentia. Et primo ostendit quae dicatur prudentia; secundo infert quoddam correlarium ex dictis, ibi: *Species quidem igitur* etc. Dicit ergo primo quod, quamvis politica, tam legispositiva quam executiva, sit prudentia, tamen maxime videtur esse prudentia quae est circa unum tantum, scilicet circa se ipsum. Et talis ratio sui ipsius gubernativa retinet sibi commune nomen prudentiae, quia aliae partes prudentiae habent propria nomina quibus nominantur; earum enim quaedam quidem dicitur yconomia, id est prudentia dispensativa domus, quaedam vero dicitur legispositio, id est prudentia ponendi leges, quaedam vero est politica, id est prudentia exequendi leges, et quaelibet harum dividitur in consiliativam et iudicativam, oportet enim in agibilibus primo per inquisitionem consilii aliquid invenire, secundo de inventis iudicare. Est autem considerandum quod, sicut supra dictum est, pru-

dentia non est in ratione solum, sed habet aliquid in appetitu; omnia ergo de quibus hic fit mentio in tantum sunt species prudentiae in quantum non in ratione sola consistunt, sed habent aliquid in appetitu; in quantum enim sunt in sola ratione, dicuntur quaedam scientiae practicae, scilicet ethica, yconomica et politica. Est etiam considerandum quod, quia totum principalius est parte et per consequens civitas quam domus et domus quam unus homo, oportet quod prudentia politica sit principalior quam yconomica et haec quam illa quae est sui ipsius directiva; unde et legispositiva est principalior inter partes politicae et simpliciter praecipua circa omnia agibilia humana.

Deinde cum dicit: *Species quidem igitur* etc., infert quoddam correlarium ex dictis. Et dicit quod, ex quo prudentia quae est circa se ipsum est pars communis prudentiae, consequens est quod scire ea quae sunt sibi ipsi bona, quod pertinet ad hanc prudentiam, sit quaedam species cognitionis humanae, quae habet multam differentiam, vel ab aliis speciebus cognitionis humanae vel propter diversitatem eorum quae ad unum hominem pertinent.

Deinde cum dicit: *Et videtur quae circa se ipsum* etc., excludit quendam errorem. Et primo ponit ipsum; secundo inducit probationem eius, ibi: *Propter quod et Euripides* etc.; tertio solvit, improbans errorem, ibi: *Quamvis forte* etc. Dicit ergo primo quod quibusdam videtur solus ille esse prudens qui habet scientiam et exercitium circa ea quae ad se ipsum pertinent, illi autem qui sunt politici non videntur esse prudentes, sed magis polipragmones, id est intromittentes se de multis, scilicet quae ad multitudinem pertinent.

Deinde cum dicit: *Propter quod et Euripides* etc., inducit probationem praedicti erroris. Et primo quidem per dictum Euripidis poetae, qui inducit quendam pro sua civitate militantem talia dicentem: Qualiter ego essem prudens, cui, scilicet mihi, aderam innegotiose, id est cum ego mea negotia non

62 quia *coni. cum* Ed<sup>3</sup> que Θ 64 politicae] prudencie *praem.* Ψ 68-69 legispositores] legis compositores Ψ 81 yconomia PSW] yconomica Φ F<sup>1</sup> Za *sec.m.* Wi *hom.om.* V<sup>6</sup> *Sed cf. Arist.* II4I b 31; *infra lin.* 145 84 harum] earum Φ 94 practicae] politice Ψ 96 principalis est *inv.* Ψ 120 polipragmones *coni. ex Arist.* II42 a 2 *cum sec.m.* P<sup>10</sup> Ao] praolpragmones Φ (-pamones Bo -pracimones Er<sup>2</sup> -pugmones P<sup>3</sup> -pgmones P<sup>4</sup>V<sup>4</sup> -pramones Db praelpragmones P<sup>1</sup> pracompragmones V<sup>3</sup> *obsc. pr.m.* P<sup>10</sup> *om. pr.m.* Ao] poligramones Ψ(-ga-Za)

50 Cap. 12, 1135 a 5-8. 53-55 Cf. supra V c. 12 lin. 98-101. 62-63 Cf. supra V c. 16 lin. 166-169. 66-68 Eustratius, p. 338, 11; O<sup>8</sup>, f. 133vb: «Cheirotechnae, qui secundum artes operantur»; Albertus *Lect.* f. 122va: «Cheroteгнаe, quasi operantes secundum artem in particularibus, a cheros, quod est particulare, et tegni, quod est ars operativa»; *Lexicon verborum graecorum...*, p. 261\*: «Cheirotechnae: manuales artes». 73 Lin. II4I b 33. 84-85 Aliter et recte Eustratius, p. 338, 34-35; O<sup>8</sup>, f. 134ra: «Dividit autem et politicam in duo, consiliativam et iudicativam»; Albertus *Lect.* f. 122vb: «et quaedam politica simpliciter, quae est ad exequendum in singularibus operationibus; et haec dividitur in consiliativam et iudicativam». 88 Cap. 4, 1140 b 28 cum Thomae comm. lin. 187-189. 114 Lin. II42 a 2. 116 Lin. II42 a 9. 120-122 Eustratius, p. 339, 35-340, 3; O<sup>8</sup>, f. 134rb: «Politici autem polypragmones vel philopragmones, scilicet videntur; dupliciter enim in transcriptis assumitur... polipragmonem vel philopragmonem, velut amantem pragmata [id est res vel negotia] et circa multa pragmata negotiantem et non unum ut prudens»; Albertus *Lect.* f. 122vb: «polipragmones, quasi in multis negotiis existentes quae sunt communis, vel philopragmones secundum aliam litteram, quasi amatores negotiorum»; *Lexicon verborum graecorum...*, p. 261\*: «Polipragiones: multa operantes». 127-135 Eustratius, p. 340, 11-18; O<sup>8</sup>, f. 134rb: «Hoc enim, scilicet: Qualiter autem utique prudens essem, cui aderam innegotiose in multis numeratum militia aequali participare, ostendit dicentem



tractarem, sed, cum sim numeratus inter multos,  
130 participo militia aequali mihi et aliis?

1142 a 6

Secundo ibi: *Superfluos enim* etc., inducit ad  
idem rationem. Et dicit quod quidam dicunt politi-  
cos non esse prudentes tamquam superfluos, id est  
supervacaneis rebus intendentes, et tamquam ope-  
135 rantes aliquid amplius quam ad eos spectet. Homines  
enim propter privatum amorem quem inordinate ad  
se ipsos habent, quaerunt solum id quod est sibi  
ipsis bonum et existimant quod hoc solum oporteat  
unumquemque operari, quod scilicet sibi est bonum.  
140 Et ex hac opinione hominum venit quod illi soli  
sint prudentes qui propriis negotiis intendunt.

1142 a 9

Deinde cum dicit: *Quamvis forte* etc., excludit  
hunc errorem. Et dicit quod proprium bonum unius-  
cuiusque singularis personae non potest esse sine  
145 yconomia, id est recta dispensatione domus, neque  
sine urbanitate, id est recta dispensatione civitatis,  
sicut nec bonum partis potest esse sine bono totius.  
Unde patet quod politici et yconomici non inten-  
dunt circa aliquid superfluum, sed circa id quod  
150 ad se ipsos pertinet. Nec tamen sufficit politica et  
yconomica sine prudentia propriorum, quia recte  
disposita civitate et domo, adhuc est immanifestum  
qualiter oportet disponere ea quae ad se ipsum  
pertinent et ideo oportet ad hoc intendere per pru-  
155 dentiam, quae est circa proprium bonum.

1142 a 11

Deinde cum dicit: *Signum autem* etc., manifestat  
quiddam quod supra dictum est, scilicet quod pru-  
dentia non sit solum circa universalia, sed etiam  
circa singularia. Et circa hoc duo facit: primo os-  
160 tendit propositum; secundo ex hoc comparat pru-  
dentiam scientiae et intellectui, ibi: *Quoniam autem  
prudentia* etc. Circa primum ponit duas rationes.  
Circa quarum primam duo facit: primo manifestat  
propositum per signum quoddam; secundo circa hoc  
165 quandam quaestionem inducit, ibi: *Quia et hoc utique*

*aliquis* etc. Dicit ergo primo quod signum < est >  
eius quod supra dictum est, scilicet quod prudentia  
non sit solum circa universalia, sed etiam circa  
particularia, quia iuvenes fiunt geometrici et disci-  
plinati, id est in scientiis disciplinalibus sive ma-  
170 thematicis instructi, et fiunt sapientes in talibus,  
id est ad perfectionem et terminum harum scientia-  
rum pertinentes, non autem videtur quod iuvenis  
fiat prudens. Cuius causa est quia prudentia est  
circa singularia, quae fiunt nobis cognita per expe-  
175 rientiam, iuvenis autem non potest esse expertus,  
quia ad experientiam requiritur temporis multitudo.

Deinde cum dicit: *Quia et hoc utique* etc., movet 1142 a 16  
circa hoc quaestionem, scilicet quare < puer >  
posset fieri mathematicus, non autem possit fieri 180  
sapiens, id est metaphysicus, vel physicus, id est  
naturalis. Et ad hoc respondet quantum ad natu-  
ralem quia haec quidem, scilicet mathematica, co-  
gnoscuntur per abstractionem a sensibilibus quorum  
est experientia et ideo non requiritur ad cognoscen- 185  
dum talia temporis multitudo, sed principia natu-  
ralium, quae non sunt abstracta a sensibilibus, per  
experientiam considerantur, ad quam requiritur tem-  
poris multitudo. Quantum autem ad sapientiam,  
subiungit quod iuvenes sapientialia quidem, scilicet 190  
metaphysicalia, non credunt, id est non attingunt  
mente, licet ea dicant ore, sed circa mathematica  
non est immanifestum eis quod quid est. Cuius  
ratio est quia rationes mathematicorum sunt rerum  
imaginabilium, sapientialia autem sunt pure intellec- 195  
tualia; iuvenes autem de facili possunt capere ea  
quae sub imaginatione cadunt, sed ad illa quae  
excedunt sensum et imaginationem non attingunt  
mente, quia nondum habent intellectum validum et  
exercitatum ad tales considerationes, tum propter 200  
parvitem temporis, tum propter plurimas muta-  
tiones naturae. Erit ergo hic congruus ordo addi-

145 yconomia] yconomica Φ S Sed cf. Arist. 1142 a 9 cum adn.; supra lin. 81 151 recte conī. cum Bg<sup>1</sup> F<sup>1</sup> Za sec.m. Er<sup>2</sup>  
P<sup>7</sup> P] recta Θ 166 est conī. ex Arist. 1142 a 11] om. Θ (add. ante 169 quia F<sup>1</sup> V<sup>6</sup> Za Ed<sup>3</sup>) 171 instructi F<sup>1</sup> Za sec.m.  
Wi] iniustici PWi iniustitia S om. Φ (add. post in talibus V<sup>6</sup>) 179 puer conī. ex Arist. 1142 a 17 cum Ed<sup>3</sup>] om. Θ (add. post  
180 posset V<sup>6</sup>) 198 imaginationem conī. cum P<sup>3</sup>P<sup>6</sup>P<sup>7</sup> DbKr Za] maginem (y-) Θ 199 validum et F<sup>1</sup> V<sup>6</sup> Za] validum etiam  
et PSWi om. Φ

se ipsum dividendum a prudente, quoniam possibile ens ipsi sine rebus quae sibi ipsi perscrutanti et de proprio meditati con-  
ferente vivere et sic prudentem esse, inferens autem se ipsum in communia et politica, superfluus pro prudenti fiet; superfluus  
autem propter multitudinem curarum quas recipit homo civiliter conversari subinduens, id est operari communia; » Albertus *Lect.*  
f. 122vb: « Qualiter utique essem prudens ego, cui, scilicet mihi, aderam innegotiose, quia non ibi tractabam mea negotia; et est  
interrogatio, quasi dicat: nullo modo; sed contingit me numeratum in multis, id est inter multos qui militabant communitati,  
participare militia aequali aliis, quando tantum negotiosus eram in rebus communitatis sicut alii. Homines enim dicunt superfluos,  
id est super aliena fluentes, secundum providentiam qui circa aliena operantur, et aliquid operantes amplius quam sint propria  
bona, quia quaerunt et existimant quod aliquis secundum prudentiam debeat sibi ipsi operari bonum, et ideo Euripedes dixit se  
non posse dici prudentem, cum non operetur propria sed communia ». 136 « Privatum amorem » Thomas appellat amorem  
sui, quod gallice: « amour propre » dicimus; cf. Augustinus *De Gen. ad Litt.* XI xv 19 (PL 34, 436): « propter... quendam  
propriae rei amorem, cui sapienter nomen latina lingua indidit cum appellavit 'privatum', quod potius a detrimento quam ab  
incremento dictum elucet: omnis enim privatio minuit »; infra ipse Thomas IX c. 10 lin. 122 cum adn.; nec non *De spir. creat.*  
a.8 ad 5; *Super Gal.* c.2 lect.6. 157 Cap. 6, 1141 b 14-22. 161 Lin. 1142 a 23. 165 Lin. 1142 a 16. 167 Cap.  
6, 1141 b 14-22. 201-202 Albertus *Lect.* f. 122rb: « Solutio. Dicendum quod duplex est causa quare iuvenes non possunt fieri  
bene prudentes: una propter defectum experimenti, alia ex fluxibilitate naturae et multitudine passionum, quae facit eos non  
bene retinentes rationes operandorum. Sed prima est principalior, quia fluxibilitatem naturae et passiones posset aliquis iuvenis  
reprimere, sed experimento perfectus esse non potest ». 202-213 Cf. ipse Thomas *Super Boet. De Trin.* q.5 a.1 arg.10 (ed.  
Decker, p.163).

scendi, ut primo quidem pueri logicalibus instruantur, quia logica docet modum totius philosophiae; se-  
 205 cundo autem instruendi sunt in mathematicis, quae nec experientia indigent nec imaginationem transcendunt; tertio autem in naturalibus, quae, etsi non excedant sensum et imaginationem, requirunt tamen experientiam; quarto autem in moralibus,  
 210 quae requirunt et experientiam et animum a passionibus liberum, ut in I habitum est; quinto autem in sapientialibus et divinis, quae transcendunt imaginationem et requirunt validum intellectum.

1142 a 20 Secundam rationem ponit ibi: *Adhuc peccatum*  
 215 etc. Dictum est enim quod prudentis opus est bene consiliari; in consiliando autem dupliciter contingit peccare, uno modo circa universale, puta an hoc sit verum quod omnes aquae ponderosae sint pravae, alio modo circa singulare, puta an haec aqua  
 220 sit ponderosa; ergo oportet quod prudentia sit directiva et circa universalis et circa singularia.

1142 a 23 Deinde cum dicit: *Quoniam autem prudentia* etc., comparat secundum praedicta < prudentiam > primo quidem scientiae, secundo autem intellectui, ibi:  
 225 *Susceptibiles quidem igitur* etc. Dicit ergo primo quod ex praedictis est manifestum quod prudentia non est scientia; scientia enim est universalium, ut supra habitum est, prudentia autem est extremi, id est singularis, quia est operabilis, quod est sin-  
 230 gulare, et sic patet quod prudentia non est scientia.

1142 a 25 Deinde cum dicit: *Susceptibiles quidem* etc., comparat prudentiam intellectui. Et primo ostendit convenientiam; secundo differentiam, ibi: *Quaerere autem* etc. Dicit ergo primo quod tam scientia quam  
 235 prudentia sunt susceptibiles, vel attingibiles secundum aliam litteram, intellectui, id est habent aliquam cohaerentiam cum intellectu, qui est habitus

principiorum. Dictum est enim supra quod intellectus est quorundam terminorum sive extremorum, id est principiorum indemonstrabilium, quorum non 240 est ratio, quia non possunt per rationem probari, sed statim per se innotescunt; haec autem, scilicet prudentia, est extremi, scilicet singularis operabilis, quod oportet accipere ut principium in agendis, cuius quidem extremi non est scientia, quia non 245 probatur ratione, sed est eius sensus, quia aliquo sensu percipitur, non quidem illo quo sentimus species propriorum sensibilium, puta coloris, soni et huiusmodi, qui est sensus proprius, sed sensu interiori, quo percipimus imaginabilia, sicut in mathe- 250 maticis cognoscimus extremum trigonum, id est singulare triangulum imaginatum, quia etiam illic, id est in mathematicis, statur ad aliquod singulare imaginabile, sicut etiam in naturalibus statur ad aliquod singulare sensibile. Et ad istum sensum, id 255 est interiorum, magis pertinet prudentia, per quam perficitur ratio particularis ad recte aestimandum de singularibus intentionibus operabilium, unde et animalia bruta quae habent bonam aestimativam naturalem dicuntur participare prudentia; sed illius 260 sensus qui est circa propria sensibilia est quaedam alia species perfectiva, puta industria quaedam discernendi colores et sapes et alia huiusmodi. Et ita prudentia convenit cum intellectu in hoc quod est esse alicuius extremi. 265

Deinde cum dicit: *Quaerere autem* etc., ostendit 1142 a 31 differentiam inter prudentiam et intellectum. Intellectus enim non est inquisitivus, prudentia autem est inquisitiva, est enim consiliativa. Consiliari autem et quaerere differunt sicut proprium et commune; nam consiliari est quoddam quaerere, ut in III dictum est.

206 imaginationem *coni. cum* Bg<sup>3</sup>C<sup>1</sup> S V<sup>6</sup>Za *sec.m.* Pd Wi] imaginem (y-) Θ 207 naturalibus] scienciis *add.* Ψ 208 excedant] excedunt Ψ(*om.* S V<sup>6</sup>) 212-213 imaginationem *coni. cum* P<sup>3</sup>] imaginem (y-) Θ (*obsc.* S) 223 prudentiam *coni. ex lin.* 160-161 *cum* F<sup>1</sup> Za] *om.* Θ (*add. ante secundum sec.m.* Er<sup>1</sup>OP<sup>7</sup> S) 249 sensu *coni. cum* V<sup>6</sup>Za *sec.m.* Er<sup>1</sup>P<sup>7</sup>Pd SWi] sensui Θ (*sensum* F<sup>1</sup>?) 255-256 id est] scilicet Ψ(*om.* V<sup>6</sup>) 260 prudentia *coni. cum sec.m.* Er<sup>1</sup>Er<sup>2</sup>OP<sup>7</sup>PdV<sup>10</sup> Ao SWi] potentia Θ (*potentiam* Er<sup>1</sup> P<sup>6</sup> Za prudentia potentia Db)

211 Cap. 3, 1095 a 4-9. 225 Lin. II42 a 25. 228 Cap. 5, II40 b 31. 233 Lin. II42 a 31. 238 Cap. 5, II41 a 7-8. 242 Cf. supra c. 5 lin. 55-56 cum adn. 249-252 Albertus *Lect.* f. 124va-vb: «et ille sensus est prudentialium, quali sentimus in mathematicis extremum trigonum, id est particulare triangulum; et hic est sensus communis». 252-253 Albertus *Lect.* f. 124vb: «et illic, scilicet in mathematicis». 255-256 Albertus *Lect.* f. 124vb: «Sed iste sensus, scilicet communis, magis est prudentia, id est magis est circa prudentialia quam circa mathematica». 266-272 Albertus *Lect.* f. 124vb: «Tertio ibi: *Quaerere autem*, quia prudentia est circa consilium, ostendit differentiam inter quaestionem et consilium... Commentator [Eustratius, p. 353, 17-18] autem vult hic incipere sequens capitulum, quia statim determinabit de eubulia, quae est consiliativa; sed etiam potest ordinari ad praecedentia, quia opus prudentis est bene consiliari, ut supra dixit». 272 Cap. 8, II12 b 20.



1142 a 32

Oportet autem assumere de eubulia quid

est, utrum scientia quaedam vel opinio vel eustochia vel aliud  
quoddam genus. § Scientia quidem utique non est. Non enim quaerunt

1142 b 1

de quibus sciunt, eubulia autem consilium quoddam, consilians au-  
tem quaerit et ratiocinatur. § Sed tamen neque eustochia. Sine  
ratione enim et velox quidem eustochia, consiliantur autem mul-  
to tempore, et aiunt operari quidem oportere velociter consi-

5 liata, consiliari autem tarde. § Adhuc sollertia alterum et  
eubulia; est autem eustochia quaedam sollertia. § Neque utique  
opinio eubulia neque una. § Sed quia qui quidem male consiliatur  
peccat, qui autem bene recte consiliatur, manifestum quoniam recti-  
tudo quaedam eubulia est. § Neque scientiae autem neque opinionis.

10 § Scientiae quidem enim non est rectitudo; neque enim peccatum.

§ Opinionis autem rectitudo veritas. § Similiter autem et determinatum  
est iam omne cuius opinio est. Sed tamen neque sine ratione eubulia,  
a mente ergo deficit. Haec enim nondum enuntiatio; et enim opinio  
non quaesitio, sed enuntiatio quaedam iam, consilians autem sive

15 bene sive et male consilietur, quaerit aliquid et ratiocinatur.

§ Sed rectitudo quaedam est eubulia consilii. Propter quod consilium  
quaerendum primum quid et circa quid. § Quia autem rectitudo multipli-  
citer, manifestum quoniam non omnis. Incontinens enim et pravus quod  
proponit videre ex ratiocinatione adipiscetur; quare recte erit

20 consilians, malum autem magnum assumens. Videtur autem bonum  
quoddam bene consiliari. Talis enim rectitudo consilii eubulia  
quae boni adeptiva. § Sed est et hoc falso syllogismo sortiri,

et quod quidem oportet facere sortiri, per quod autem non,  
sed falsum medium terminum esse; quare neque ipsa aliquialiter

25 eubulia secundum quam quod oportet quidem adipiscitur, non quidem  
per quod oportuit. § Adhuc est multum tempus consiliantem sortiri,  
hunc autem velociter. Igitur neque illa aliquialiter eubulia, sed

rectitudo quae secundum utile et cuius oportet et ut et quando. § Ad-  
huc est simpliciter bene consiliari et ad quendam finem. Haec quidem

30 simpliciter utique quae ad finem simpliciter dirigens, quaedam au-  
tem quae ad quendam finem. Si utique prudentium bene consiliari,  
eubulia erit utique rectitudo quae secundum conferens ad  
finem cuius prudentia vera suspicatio est.

1142 b 3 quidem L<sup>2</sup>RT (lin. 43) : quid AL<sup>1</sup> 10 neque AR : non L 10 enim<sup>2</sup> ALRt :  
etiam Rp 11 Similiter T (lin. 101) : Simul ALR 13 a mente R : intellectu L (seu mente  
Roberti Grosseteste notula in EtV<sup>12</sup> Sk<sup>2</sup>) 13 Haec R : Ipsa L 13 nondum R (non autem [=  
non a' loco nond'] Rp<sup>1</sup> autem om. As<sup>1</sup>) T (lin. 106, 111) : nequaquam L (Cf. supra 1134 a 17 cum  
adn.) 13 enuntiatio ALRtRp<sup>1</sup>(-As<sup>1</sup>) : est praem. As<sup>1</sup> Rp<sup>2,3,4</sup> 15 et<sup>1</sup> A(K<sup>b</sup>M<sup>b</sup>) L<sup>1</sup> Rn Rp<sup>1</sup> Rp<sup>3</sup> : om.  
A(L<sup>b</sup>O<sup>b</sup>) L<sup>2</sup>(= P<sup>13</sup>Ha) Rp<sup>1</sup> Rp<sup>2,4</sup> 17 quid<sup>1</sup> ALT (lin. 119) : quidem P<sup>13</sup> R (est add. P<sup>13</sup>Rt sec.m.  
Rp<sup>3</sup>) 19 videre (=ιδειν) A(K<sup>b</sup>L<sup>b</sup>M<sup>b</sup>O<sup>b</sup>) RtRp<sup>1,2</sup> pr.m. Rp<sup>3</sup> T (lin. 135) : oportere (=δειν cf. EO<sup>2</sup>)  
L(in textu) Rp<sup>4</sup> sec.m. Rp<sup>3</sup> 19 adipiscetur (=τεύξεσθαι) ARtRp<sup>1,2</sup> pr.m. Rp<sup>3</sup> T (lin. 134) : ordi-  
nabit (=τάξεσθαι) LRp<sup>4</sup> sec.m. Rp<sup>3</sup> 29 Haec R : Ea L 30 simpliciter utique R(-Tu<sup>1</sup>) : utique  
simpliciter AL Tu<sup>1</sup> 30 simpliciter<sup>2</sup> R : qui (=το [scil. τέλος]) praem. AL 33 finem A(K<sup>b</sup>)  
Ant. transl.(Ha) RT (lin. 186-187) : quendam finem A(L<sup>b</sup>M<sup>b</sup>O<sup>b</sup>) L



1142 a 32

*Oportet autem assumere* etc. Postquam Philosophus determinavit de prudentia et aliis virtutibus intellectualibus principalibus, hic determinat de quibusdam virtutibus adiunctis prudentiae. Et primo  
5 determinat de singulis earum secundum se; secundo comparat eas ad invicem et ad prudentiam, ibi: *Sunt autem omnes habitus* etc. Circa primum tria facit: primo determinat de eubulia; secundo de synesi, ibi: *Est autem et synesis* etc.; tertio de gnome,  
10 ibi: *Vocata autem gnome* etc. Circa primum tria facit: primo inquit genus eubuliae, ostendens quod sit quaedam rectitudo; secundo ostendit cuius sit rectitudo, ibi: *Neque scientiae autem* etc.; tertio ostendit qualis rectitudo sit, ibi: *Quia autem rectitu-*  
15 *do* etc. Circa primum duo facit: primo < dicit > de quo est intentio; secundo exequitur, ibi: *Scientia quidem* etc. Dicit ergo primo quod post tractatum de principalibus virtutibus intellectualibus, oportet assumere ad complementum cognitionis praedicta-  
20 rum virtutum de eubulia, quae dicitur bona consiliatio, quid sit, utrum scilicet sit scientia quaedam vel saltem opinio vel etiam eustochia, id est bona coniecturatio, vel in quo alio genere sit.

1142 a 34

Deinde cum dicit: *Scientia quidem* etc., ostendit  
25 quid sit genus eubuliae. Et primo ostendit in quo genere non sit; secundo concludit genus eius, ibi: *Sed quia qui quidem* etc. Circa primum tria facit: primo ostendit quod eubulia non sit scientia; secundo quod non sit eustochia, ibi: *Sed tamen neque*  
30 *eustochia* etc.; tertio quod non sit opinio, ibi: *Neque utique opinio* etc. Dicit ergo primo quod eubulia non est scientia. Quod quidem patet per hoc quod habentes scientiam iam non quaerunt de illis de quibus sciunt, sed habent certam notitiam de eis,

eubulia autem, cum sit quoddam consilium, est cum  
35 quadam inquisitione; ille enim qui consiliatur quaerit et ratiocinatur, sed scientia habetur in termino inquisitionis; ergo eubulia non est scientia.

Deinde cum dicit: *Sed tamen neque eustochia* etc.,  
ostendit quod eubulia non sit eustochia, duplici  
40 ratione. Quarum prima talis est. Eustochia, id est bona coniecturatio, < est > sine rationis inquisitione et est velox; provenit enim aliquibus ex hoc quod habent promptum iudicium intellectus vel sensitivae partis ad recte aestimandum de aliquo,  
45 propter subtilitatem spirituum et bonitatem imaginationis et puritatem sensitivorum organorum; cooperatur etiam ad hoc multa experientia. Et haec duo desunt eubuliae; eubulia enim, ut dictum est, est cum inquisitione rationis et ex alia parte non  
50 est velox, sed magis boni consiliatores consiliantur multo tempore ut diligenter perquirant omnia quae pertingunt negotium; unde et in proverbio dicunt quod oportet ea quae sunt determinata in consilio velociter exequi, sed consiliari tarde. Unde patet  
55 quod eubulia non est eustochia.

Secundam rationem ponit ibi: *Adhuc sollertia* etc.  
Quae talis est. Si eubulia esset idem quod eustochia, oporteret quod quicquid continetur sub eustochia  
60 containeretur sub eubulia; sed sollertia est quaedam species eustochiae, est enim bona coniecturatio circa inventionem medii, differt tamen sollertia ab eubulia, quia eubulia non est circa finem, qui se habet in operabilibus sicut medium in syllogismis, non enim est consilium de fine, ut dictum est in III;  
65 ergo eubulia non est idem quod eustochia.

Deinde cum dicit: *Neque utique opinio* etc., ostendit quod eubulia non sit opinio, ita scilicet quod

1142 b 2

1142 b 5

1142 b 6

9 gnome] gnomone Za (9-10 Est... ibi hom. om. Φ)  
V<sup>6</sup> agnome Za Cf. infra c. 9 lin. 89, 90, 98 cum adn.  
ostendit ErEr<sup>2</sup>DbKr F<sup>1</sup> sec. m. V<sup>2</sup> proponit P<sup>1</sup> om. cell.

10 gnome] gnomone O<sup>1</sup>  
14 ostendit] dicit Ψ<sup>1</sup>  
32 quod] quia Ψ<sup>1</sup>

gome ErEr<sup>1</sup>P<sup>3</sup>P<sup>4</sup>P<sup>10</sup>PdVV<sup>10</sup> gno. S ingnome  
15 dicit AsBoO<sup>1</sup>P<sup>6</sup>Bg<sup>1</sup>P<sup>6</sup>V<sup>2</sup>Za sec. m. SWi]  
42 est con. cum sec. m. BxOPdV<sup>10</sup> Wi] om. Θ

1-4 Eustratius, p. 365, 26-31; O<sup>8</sup>, f. 140ra: «Sicut et in practicis virtutibus generales diximus virtutes fortitudinem, temperantiam, iustitiam, assumpsimus autem et alteras speciales liberalitatem, magnificentiam, magnanimitatem, sic et prudentia, virtus existens intellectiva et generalis, habet sub ipsam relatas deinceps hic assumptas, eubuliam, sollertiam, synesin, syggnomin, de quibus Aristoteles hic docet»; Albertus *Lect.* f. 124vb: «Determinato de virtutibus principalibus intellectualibus, hic determinat de adiunctis earum»; *Comm.* p. 446 a. 7 Cap. 9, 1143 a 25. 9 Cap. 9, 1142 b 34. 10 Cap. 9, 1143 a 19. 13 Lin. 1142 b 9. 14 Lin. 1142 b 17. 16 Lin. 1142 a 34. 20-21 Eustratius, p. 335, 26-27; O<sup>8</sup>, f. 137vb: «Eubulia autem consiliatio bona»; Albertus *Lect.* f. 124vb: «Eubulia enim dicitur bona consiliatio». - Eustratius, p. 354, 11-12; O<sup>8</sup>, f. 137va (Roberti Grosseteste notulas uncis inclusimus): «Bule enim [id est consilium] et bulesin [id est consiliatio] idem; alterum autem bulesin [id est voluntas] praeter bulem et bulesin»; p. 358, 32-33; O<sup>8</sup>, f. 138va: «Hoc, scilicet bene, eubuliae est, ut et nomen ostendit [dictum ab eu, quod est bene, et bule, quod est consilium]»; Robertus Grosseteste *Notula* (adn. marg. in Et O<sup>8</sup> V<sup>12</sup> Sk<sup>2</sup>): «*Episcopus*. Eubulia dicitur ab eu, quod est bene, et bule, quod est consilium»; Albertus *Lect.* f. 126ra: «Dicitur autem eubulia ab eu, quod est bonum, et bulesin, quod est consilium; bulis autem est voluntas»; *Comm.* p. 447 b; *Lexicon verborum graecorum...*, p. 261\*: «Eubulia: bonitas consilii». 22-23 Robertus Grosseteste *Notula* (adn. marg. in Et O<sup>8</sup> P<sup>11</sup> V<sup>12</sup> Sk<sup>2</sup>): «Eustochia dicitur ab eu, quod est bene, et stochasmos, quod est coniectatio»; *Lexicon verborum graecorum...*, p. 261\*: «Eustochia: bonitas coniectationis»; Albertus *Lect.* f. 126ra: «Eustochia autem dicitur ab eu, quod est bonum, et stochasmos, quod est coniectatio»; *Comm.* p. 446 b. 27 Lin. 1142 b 7. 29 Lin. 1142 b 2. 30 Lin. 1142 b 6. 41-42 Cf. supra lin. 22-23 cum adn. 49 Lin. 1142 b 1-2. 53 Eustratius, p. 354, 36-355, 7; O<sup>8</sup>, f. 137va-vb: «Fert autem et plebeum proverbium in testimonium, consilantes in longum quidem consilari, velociter autem operari consiliatum... Utitur autem proverbio hoc et Isocrates in his quae ad Nikoclea [rect. Ps.-Isocrates *Ad Dem.* 34] suppositionibus»; Albertus *Lect.* f. 126ra: «Quod probat per proverbium, quia omnes dicunt quod oportet consiliata, id est quae sunt ex consilio determinata, cito operari ne mora trahat periculum, sed oportet consilari tarde ut videantur omnes circumstantiae negotii»; *Comm.* p. 447 a-b. 60-62 Aristoteles *Anal. post.* I 44, 89 b 10-11 a Iacobo Veneto transl. (PL 64, 744 B): «Solertia autem est subtilitas quaedam in non perspecto tempore medii»; Albertus *Lect.* f. 126ra: «Est enim solertia inventio medii in non perspecto tempore». Animadvertendum tamen est Thomam hic et in *II<sup>a</sup>-II<sup>ae</sup>* q. 49 a. 4 verba expositionis quam in locum Aristotelis ipse scripserat potius quam ipsius Aristotelis verba proferre. 65 Cap. 8, 1112 b 11-15.

non solum non omnis opinio sit eubulia, sed quod  
70 neque una, id est nulla, opinio sit eubulia. Et hoc  
patet eadem ratione quam supra proposuit de scien-  
tia: licet enim opinans non sit certus, tamen iam  
determinavit se ad unum, quod non contingit con-  
silianti.

1142 b 7 75 Deinde cum dicit: *Sed quia qui quidem* etc., os-  
tendit quid sit verum genus eubuliae, per hoc quod  
ille qui male consiliatur dicitur peccare in consi-  
liando, qui autem bene consiliatur dicitur recte con-  
siliari et talis est eubulus; unde manifestum est  
80 quod eubulia est quaedam rectitudo.

1142 b 9 Deinde cum dicit: *Neque scientiae autem* etc., os-  
tendit cuius sit rectitudo. Et primo ostendit cuius  
non sit rectitudo; secundo cuius sit, ibi: *Sed rectitudo*  
*quaedam* etc. Circa primum duo facit. Primo propo-  
nit quod intendit. Et dicit quod eubulia non est  
95 rectitudo neque scientiae neque opinionis.

1142 b 10 Secundo ibi: *Scientiae quidem* etc., ostendit pro-  
positum. Et primo quantum ad scientiam. Illud  
enim videtur indigere rectitudine qua rectificetur  
90 in quo contingit esse peccatum; sed in scientia non  
contingit esse peccatum, cum sit semper verorum;  
ergo eubulia non est rectitudo scientiae.

1142 b 11<sup>a</sup> Secundo ibi: *Opinionis autem* etc., ostendit pro-  
positum quantum ad opinionem. Et hoc duplici  
95 ratione. Quarum prima talis est. Opinionis quidem,  
quia in ea contingit esse peccatum, potest esse ali-  
qua rectitudo; sed rectitudo eius non dicitur bo-  
nitas, sed veritas, sicut et peccatum eius dicitur  
falsitas; ergo eubulia, quae a bonitate denominatur,  
100 non est rectitudo opinionis.

1142 b 11<sup>b</sup> Secundam rationem ponit ibi: *Similiter autem* etc.  
Et dicit quod omne illud de quo habetur opinio  
iam est determinatum quantum ad opinantem, licet  
non sit determinatum quantum ad rei veritatem. Et  
105 in hoc eubulia deficit ab opinione, quia non est  
sine ratione inquirente. Eubulia enim non est enun-  
tiatio alicuius rei, sed inquisitio; e contrario autem  
opinio non est inquisitio, sed quaedam enuntiatio  
opinati; opinans enim dicit verum esse quod opi-  
natur, sed ille qui consiliatur vel bene vel male  
110 adhuc quaerit aliquid et ratiocinatur, nondum au-  
tem enuntiat ita esse vel non esse. Ergo eubulia  
non est rectitudo opinionis.

1142 b 16 Deinde cum dicit: *Sed rectitudo quaedam* etc.,  
115 ostendit cuius sit rectitudo eubulia. Et dicit quod,  
ex quo non est rectitudo scientiae neque opinionis,  
relinquitur quod sit quaedam rectitudo consilii, ut

ipsum nomen significat. Et inde est quod ad perfec-  
tam notitiam eubuliae oportet inquirere quid sit  
consilium et circa quid sit; et haec supra deter- 120  
minata sunt in III, unde non oportuit quod hic  
resumerentur.

Deinde cum dicit: *Quia autem rectitudo* etc., os- 1142 b 17  
tendit qualis rectitudo sit eubulia. Et circa hoc  
determinat quatuor condiciones eubuliae per ordi- 125  
nem. Dicit ergo primo quod rectitudo multipliciter  
dicitur, uno modo proprie, alio modo metaphorice;  
proprie quidem dicitur in bonis, secundum similitu-  
dinem autem etiam dicitur in malis, ut si dicamus  
quod aliquis sit rectus fur, sicut dicimus quod est 130  
bonus fur. Manifestum est autem quod non omnis  
rectitudo consilii est eubulia; non enim est rectitudo  
consilii in malis, sed in bonis tantum. Incontinens  
enim et pravus quandoque adipiscitur per suam  
ratiocinationem illud quod proponit cognoscere, pu- 135  
ta cum invenit viam per quam possit peccatum  
perpetrare, unde per similitudinem dicitur recte con-  
silians, in quantum scilicet invenit viam efficaciter  
ducentem in finem, sed tamen assumit pro fine  
quoddam magnum malum, puta furtum vel adul- 140  
terium. Sed bene consiliari, quod significat nomen  
eubuliae, videtur esse quoddam bonum. Unde ma-  
nifestum est quod talis rectitudo consilii est eubulia,  
per quam aliquis adipiscitur bonum finem.

Secundam condicionem ponit ibi: *Sed est et hoc* 145 1142 b 22  
etc. Ubi considerandum est quod contingit in syllo-  
gisticis aliquando concludi veram conclusionem per  
falsum syllogismum, et ita etiam in operabilibus  
contingit quandoque pervenire ad bonum finem per  
aliquam malam viam. Et hoc est quod dicit quod 150  
contingit aliquando sortiri bonum finem quasi falso  
syllogismo, ita scilicet quod aliquis consiliando per-  
veniat ad id quod oportet facere, sed non per quod  
oportet, puta cum aliquis furatur ut subveniat  
pauperi, et hoc est ac si in syllogismo aliquis ad ve- 155  
ram conclusionem assumeret medium aliquem fal-  
sum terminum. Licet enim in intentione finis sit  
sicut principium et medius terminus, tamen in via  
executionis quam inquit consiliator, finis se habet  
sicut conclusio et id quod est ad finem sicut medius 160  
terminus. Manifestum est autem quod non dicitur  
recte syllogizare qui veram conclusionem per falsum  
medium concluderet. Unde consequens est quod non  
sit vere eubulia secundum quam aliquis adipiscitur  
finem quem oportet, non autem per viam per quam 165  
oportet.

91 verorum *coni.* cum V<sup>6</sup>Za *sec.m.* Ao Wi] notorum Φ horum Ψ(notorum *sec.m.* S) 129 etiam dicitur] *inv.* P<sup>10</sup> Ψ (etiam  
om. Er<sup>2</sup>P<sup>4</sup> AoV<sup>3</sup> V<sup>6</sup> *hom.om.* Bo) 137 unde] quodam modo *add.* Ψ

71 Lin. 1142 a 34 - b 2. 83 Lin. 1142 b 16.  
64, 762 A). 117-118 Cf. supra lin. 20-21 cum adn.  
b 19-20 *sec.* Thomam 11<sup>a</sup>-11<sup>ae</sup> q.45 a.1 ad 1.

91 Cf. supra c. 2 lin. 15-20; Aristoteles *Anal. post.* II 20, 100 b 7-8 (PL  
121 Cap. 7-8, 1112 a 18 - 1113 a 2. 130-131 Aristoteles *Met.* V 18, 1021



1142 b 26

Tertiam condicionem ponit ibi: *Adhuc est multum tempus* etc. Et dicit quod quandoque contingit quod aliquis multum tempus ponit in consilio, ita quod forte aliquando elabitur oportunitas exequendi, contingit etiam quod aliquis nimis velociter et praecipitanter consiliatur. Unde nec ista est vere eubulia, sed talis rectitudo consilii quae attendit id quod est utile ad finem et finem quem oportet et modum et tempus.

1142 b 28

Quartam condicionem ponit ibi: *Adhuc est simpliciter* etc. Et dicit quod contingit aliquem esse qui bene consiliatur simpliciter ad finem totius vitae, contingit etiam aliquem esse qui recte consiliatur

ad aliquem finem particularem. Unde eubulia simpliciter erit quae dirigit consilium ad finem communem totius humanae vitae, illa autem quae dirigit ad quendam finem particularem non est eubulia simpliciter, sed eubulia quaedam. Quia, cum prudentium sit bene consiliari, oportet quod eubulia simpliciter sit rectitudo consilii in ordine ad illum finem circa quem veram aestimationem habet prudentia simpliciter dicta, et hic est finis communis totius humanae vitae, ut supra dictum est. Ex omnibus ergo quae dicta sunt accipi potest quod eubulia est rectitudo consilii ad finem bonum simpliciter per vias congruas et tempore convenienti.

171-172 Cf. Gregorius *Moralia* II XLIX 77 (PL 75, 592 D): «contra praecipitationem consilium», quem laudat ipse Thomas *Super III Sent.* d.35 q.2 a.4 q1a 3 arg.1; d.36 q.1 a.3 s.c.3; 11<sup>a</sup>-11<sup>ae</sup> q.53 a.3 arg.1. 186-188 Eustratius, p. 364, 25-30; O<sup>s</sup>, f. 139vb: «Hoc autem, scilicet 'cuius prudentia vera suspicatio est', quemadmodum ultima quaedam est in diffinitione eubuliae differentia convertens ad eubuliam, ut in diffinitione hominis hoc, scilicet 'intellectus et scientiae receptivum'. Omnis enim eubulia finem habet talem cuius prudentia vera suspicatio est, et omne consiliabile cuius prudentia vera suspicatio est eubuliae finis est»; Albertus *Lect.* f. 126rb: «Planum erit quod haec est diffinitio eubuliae, scilicet rectitudo quae est secundum conferens, id est utile, ad quendam finem, sive sit finis simpliciter sive non, cuius, scilicet finis, prudentia est vera suspicatio, id est aestimatio, quia prudentis est secundum veram rationem eligere quod illud eubulia praeconsiliatum est et praedeterminare finem». Cf. adn. ad Arist. 1142 b 33. 189 Cap. 4, 1140 a 25-28. 190 Lin. 1142 a 32 - b 33.



- 1142 b 34 Est autem et synesis et asynesia, secundum quas dicimus  
 1143 a 1 synechos et asynecos, neque totaliter idem scientiae vel opinioni.  
 Omnes enim essent synechi. § Neque aliqua una earum quae secundum  
 partem scientiarum, puta medicinalis, de sanis enim utique esset, vel  
 geometria circa magnitudines; neque enim de semper entibus et  
 5 immobilibus synesis est, neque de factis cuiuscumque, sed de quibus  
 dubitabit utique aliquis et consiliabitur. § Propter quod circa  
 eadem quidem prudentiae est. § Non est autem idem synesis et  
 prudentia. Prudentia quidem enim praeceptiva est, quid enim  
 oportet agere vel non finis ipsius est, synesis autem  
 10 iudicativa solum. Idem enim synesis et eusynesia, et enim  
 synechi et eusynechi. § Est autem non habere prudentiam ne-  
 que sumere synesis. Sed quemadmodum discere di-  
 citur syniene quando utitur scientia, sic in uti  
 opinione in iudicare de his de quibus prudentia  
 15 est. Alio dicente et iudicare bene; eu enim ei  
 quod est bene idem. Et hinc venit nomen synesis,  
 secundum quam eusynechi, ex ea quae in discere;  
 dicimus enim discere syniene multotiens.  
 § Vocata autem gnome, secundum quam eugnomonas et  
 20 habere aimus gnomyn, epiikus est iudicium rectum.  
 Signum autem: epiikea enim maxime aimus esse si-  
 gnomonicum et epiikes habere circa quaedam signomen.  
 Signomyn autem est iudicativa epiikus recta.  
 Recta autem veri.  
 25 § Sunt autem omnes habitus rationabiliter in idem tendentes.  
 Dicimus enim gnomyn et synesim et prudentiam et intellectum,  
 in eosdem inferentes gnomyn habere iam et intellectum  
 et prudentes et synechos. Omnes enim potentiae hae  
 extremorum sunt et singularium. § Et in eo quidem quod

1143 a 1 synechos T (lin. 9-10) : synetos (si-) L synecos (si-) R (et sic postea) 1 asynecos T (lin. 11-12) : asinecos R asynetos L 1 scientiae vel opinioni AR : scientia vel opinio L 2 essent RpT (lin. 16) : erant L om. Rt 3 esset (essent Rt) RT (lin. 21) : erat (erant T<sup>1</sup>) L 3 vel A(=γ) L<sup>b</sup>M<sup>b</sup>O<sup>b</sup> R : si (=el) Ant. transl.(Ha) om. L(=γ cum K<sup>b</sup> leg.) 5 cuiuscumque A(K<sup>b</sup>M<sup>b</sup>) R : cuicumque A(L<sup>b</sup>O<sup>b</sup>) L 10 enim<sup>1</sup> ALRtRp<sup>1,3</sup> : autem A(Coni. Gifanius) Rp<sup>2,4</sup> 11 non T (lin. 40, 66) : neque ALR 13 syniene T (lin. 72) : siniene Ant. transl.(Ha) synienai (-nay RtRp<sup>3</sup> -ciari Rp<sup>2,4</sup>) LR 15 Post est puncto, post dicente nullo modo interp. T (lin. 75-76) : post est et post dicente virg. interp. A 17 quae LRt : est add. Rp 18 syniene T (lin. 81) : siniene Ant. transl. (siniere Ha) synienai (-nay RtRp<sup>1,3</sup> -nari Rp<sup>2,4</sup>) LR 19 gnome LRT (lin. 89-90; cf. supra c. 8 lin. 9-10) : an gnomi Ant. transl. ? (gnome etiam Ha) 20 gnomyn T (lin. 98, 100, 102, 121, 122, 132, 136, 141, 146, 149, 204, 212, 247) : an gnomyn Ant. transl. ? (gnomen etiam Ha) gnomyn LR (et sic 1143 a 26, 27, 34, b 7, 9) 20 epiikus Ant. transl. (epiikeus Ha sed cf. 1137 a 31 cum adn.) T (? lin. 105, 111) : epiiekeos (epyei- epyey-) LR (-keyos Rp<sup>2,4</sup>) 21 epiikea Ant. transl.(Ha) T (? cf. lin. 104) : epiikea (epyei- epyey-) LR 21-22 signomonicum P<sup>13</sup> R (-nutum Rp<sup>1</sup>) T (lin. 106) : siggnomonicum L 22 epiikes Ant. transl.(Ha) T (lin. 108) : epiieikes L epyeikes (epyei- epyey-) R (eip- Rp<sup>1</sup>) 22 signomen RpT (lin. 108) : siggnomen LRT 23 signomyn T (lin. 111) : signome Rp siggnome LRT 23 epiikus Ant. transl. (? epiiekeos Ha sed cf. 1143 a 20 cum adn.) T (? lin. 111) : epiiekeos (epyei- epyey-) LR (eppyeikeo Rt) 23 recta A(L<sup>b</sup>M<sup>b</sup>O<sup>b</sup>) Ant. transl.(Ha) RpT (lin. 110) : om. A(K<sup>b</sup>) LRt 24 veri LR : quae [est] veri (=γ τοῦ ἀληθοῦς) Ant. transl. (Ha) 26 synesim L<sup>2</sup>RT (lin. 121) : synesin L<sup>1</sup> 27 iam et intel- lectum Re L<sup>2</sup>R : et intellectum iam AL<sup>1</sup>(-Re)

30 iudicativus est de quibus prudens synechus et eugnomen  
vel signomyn. Epiikia enim communia bonorum omnium  
sunt in eo quod ad alium. Sunt autem singularium et  
extremorum omnium operabilia; et enim prudentem  
oportet cognoscere ipsa et synesis et gnomyn circa opera-  
35 bilia; haec autem extrema. § Et intellectus extremorum  
in utraque; et enim primorum terminorum et extremorum  
1143 b 1 intellectus est et non ratio. Hic quidem secundum demonstratio-  
nes immobilium terminorum et primorum, hic autem in practicis  
extremi et contingentis et alterius propositionis. Principia  
enim eius quod est cuius gratia haec. Ex singularibus enim  
5 universale. Horum igitur oportet habere sensum, hic autem est intel-  
lectus. § Propter quod et naturalia esse videntur haec, et natura  
sapiens quidem nullus, gnomyn autem habet et synesim et intellectum.  
Signum autem quoniam et aetatibus existimamus sequi, et haec aliqua  
aetas intellectum habet et gnomyn ut natura causa existente. § Prop-  
10 ter quod et principium et finis intellectus. Ex his enim demon-  
strationes et de his. § Quare oportet attendere expertorum et  
seniorum vel prudentum indemonstrabilibus enuntiationibus et  
opinionibus non minus demonstrationum. Propter habere enim ex  
experientia visum vident principia. Quid quidem igitur est  
15 prudentia et sapientia et circa quae utraque est existens  
et quoniam alterius animae particulae virtus utraque,  
dictum est.

30 eugnomen *pr.m.* O<sup>8</sup> T<sup>1</sup>L<sup>2</sup>RtT (*lin.* 137) : eugnomen L<sup>1</sup>(- *pr.m.* O<sup>8</sup> T<sup>1</sup>) eugnomen Rp 31 signo-  
myn T (*lin.* 138) : siggnomon L<sup>1</sup> siggnomen L<sup>2</sup>Rt signomyn Rp 31 Epiikia T (*lin.* 140) :  
Epiikea *Ant. transl.*(Ha) Epiikea (Epy- Epyey-) LR 1143 b 4 haec AR(-Rp<sup>4</sup>) T (*lin.* 170) :  
ipsae L *om.* Rp<sup>4</sup> 6 et<sup>1</sup> ALRtT (*lin.* 131, 187) : *om.* Re Rp 7 synesim RT (*lin.* 204) : syne-  
sin L 12 prudentum LRtRp<sup>1</sup> (= V<sup>13</sup> *sec.m.* As<sup>1</sup> -cium Sl) Rp<sup>3</sup> T (*cf.* I<sup>a</sup>-II<sup>a</sup> q.95 a.2 ad 4) :  
prudentium Rp<sup>2,4</sup> (*cf.* II<sup>a</sup>-II<sup>a</sup> q.49 a.3) 14 Quid quidem ALRtRp<sup>1a</sup> T (*lin.* 251) : Quid quidem  
Rp<sup>1b,3</sup> Quicquid Rp<sup>2,4</sup> 15 est ALRt (*exp.2*) : *om.* Rp

1142 b 34

*Est autem et synesis* etc. Postquam Philosophus  
determinavit de eubulia, hic determinat de synesi.  
Et circa hoc duo facit: primo comparat synesim  
scientiae et opinioni; secundo prudentiae, ibi: *Propter*  
5 *ter quod* etc. Circa primum duo facit: primo ostendit  
quod non omnis scientia vel opinio est synesis;  
secundo ostendit quod nulla scientia est synesis,  
ibi: *Neque aliqua una* etc. Dicit ergo primo quod  
synesis, secundum quam dicimus aliquos esse syne-  
10 chos, id est sensatos, et contrarium eius quod est  
asynesia, secundum quam dicimus aliquos esse asy-  
necos, id est insensatos, non est totaliter idem quod  
scientia vel opinio. Nullus enim est qui non habeat  
aliquam scientiam vel opinionem; si ergo omnis

scientia vel opinio esset synesis, sequeretur quod 15  
omnes homines essent sensati, quod patet esse  
falsum.

Deinde cum dicit: *Neque aliqua una* etc., ostendit 1143 a 2  
quod nulla scientia sit synesis. Et dicit quod sy-  
nesis non est aliqua scientiarum particularium, quia 20  
si esset medicina, esset de sano et aegro, si autem  
esset geometria, esset circa magnitudines; quaedam  
autem aliae scientiae sunt de rebus sempiternis et  
immobilibus, sicut scientiae divinae, circa quas non  
dicitur esse synesis; neque etiam dicitur esse de 25  
his quae fiunt sive a natura sive ab homine, de  
quibus sunt scientiae naturales et artificiales, sed  
est de illis de quibus aliquis potest dubitare et

9-10 synechos] synectos P<sup>3</sup> synecheos Φ<sup>2</sup>(-P<sup>5</sup>V<sup>3</sup> -ceos AoP<sup>1</sup> synesos W) sinechos PiW sinetos Za *om. pr.m.* S 11 asy-  
nesia P] asynisia Φ(asynesia P<sup>3</sup> asyneisya V<sup>2</sup>) asynesia S asinesya Wi *hom.om.* F<sup>1</sup> 11-12 asynecos] asynechos ErOP<sup>7</sup>  
C<sup>1</sup> asinechos Wi synechos Ex asynectos P<sup>3</sup> assinecos V<sup>10</sup> asenatos *sec.m.* S (asinatos *pr.m.*?) *hom.om.* F<sup>1</sup>

4 *lin.* 1143 a 6. 8 *lin.* 1143 a 2. 8-13 Robertus Grosseteste *Notula* (adn. marg. in Et O<sup>8</sup> P<sup>11</sup> Sk<sup>2</sup>) : « Synesis dicitur  
intellectus ; sed si hic transferretur in nomen intellectus, videretur esse idem cum intellectu de quo supra dictum est, qui non  
dicitur graece synesis, sed nus. Dicitur etiam synesis, secundum quod hic tangitur, actus discendi ; et dicitur etiam iudicatio prae-  
ceptionis et operationis prudentis secundum quod prudens, quae iudicatio sic se habet ad prudentis praeceptionem sicut actus  
discendi ad actum docentis ; et est huiusmodi iudicare velut discere quoddam... » ; *Lexicon verborum graecorum...*, p. 261\* : « Et  
synesis : bonitas intellectus. - Asynesia : malitia intellectus. - Sinechos : bene intelligentes. - Asynecos : male intelligentes. - Sineti :  
intelligentes. - Eusyneti : bene intelligentes. - Synienay : intelligere ».



consiliari; et sic patet quod synesis non est aliqua  
30 scientia.

1143 a 6

Deinde cum dicit: *Propter quod* etc., comparat  
synesim prudentiae. Et primo concludit ex prae-  
missis convenientiam utriusque: quia enim synesis  
est circa consiliabilia, circa quae etiam est pruden-  
35 tia, ut supra ostensum est, sequitur quod synesis  
sit circa eadem cum prudentia.

1143 a 7

Secundo ibi: *Non est autem idem* etc., ostendit  
differentiam utriusque. Et primo ostendit quod sy-  
nesis non est prudentia; secundo quod non sit pru-  
40 dentiae generatio, ibi: *Est autem non habere pru-*  
*dentiam* etc. Dicit ergo primo quod, quamvis syne-  
sis et prudentia sint circa eadem, non tamen sunt  
omnino idem. Ad cuius evidentiam considerandum  
est quod in speculativis, in quibus non est actio,  
45 est solum duplex opus rationis, scilicet invenire in-  
quirendo et de inventis iudicare; et haec quidem  
duo opera sunt < etiam > rationis practicae, cuius  
inquisitio est consilium, quod pertinet ad eubuliam,  
iudicium autem de consiliatis pertinet ad synesim  
50 (illi enim dicuntur sensati qui possunt bene iudicare  
de agendis); non autem stat hic ratio practica, sed  
ulterius procedit ad agendum et ideo necessarium  
est tertium opus quasi finale et completivum, scili-  
cet praecipere quod procedatur ad actum, et hoc  
55 proprie pertinet ad prudentiam. Unde dicit quod  
prudentia est praeceptiva, in quantum scilicet est  
finis ipsius determinare quid oporteat agere vel non  
agere, sed synesis est solum iudicativa. Et pro  
eodem accipitur synesis et eusynesia, id est bonus  
60 sensus, sicut et idem dicuntur synechi et eusynechi,  
id est sensati et bene sensati, quorum est bene  
iudicare. Et sic patet quod prudentia est eminenti-  
or quam synesis, sicut et synesis quam eubulia;

inquisitio enim ordinatur ad iudicium sicut ad fi-  
nem et iudicium ad praeceptum.

65

1143 a 11

Deinde cum dicit: *Est autem non habere* etc., os-  
tendit quod synesis non est generatio prudentiae.  
Et dicit quod synesis, sicut non est idem quod pru-  
dentia, ita non est idem cum hoc quod est habere  
prudentiam aut cum hoc quod est sumere, id est 70  
acquirere, eam. Sed sicut in graeco discere, quod  
est quidam usus scientiae, dicitur syniene, sic et  
syniene dicitur in hoc quod aliquis utitur opinione  
practica in hoc quod iudicat de his de quibus est  
prudentia. Quod quidem [ multi ] ab alio potest dici 75  
iudicare bene; eu enim in graeco idem est ei quod  
est bene. Unde nomen synesis, secundum quam di-  
cuntur aliqui eusyneci, quasi bene iudicantes vel  
bene sensati, venit ex ea voce, scilicet syniene,  
quae dicitur circa hoc quod est discere; multotiens 80  
enim discere nominamus syniene. Est ergo sensus  
quod syniene in graeco significat aliquem usum  
alicuius intellectualis habitus, qui quidem usus non  
solum est discere, sed etiam iudicare, synesis au-  
tem dicitur a syniene ratione illius usus qui est 85  
iudicare, non ratione illius usus qui est discere.  
Unde synesis non est idem quod habere vel discere  
prudentiam, ut quidam putaverunt.

Deinde cum dicit: *Vocata autem gnome* etc., deter-  
minat de tertia virtute, quae vocatur gnome. Et 90  
ad huius virtutis evidentiam resumendum est quod  
supra dictum est in V de differentia epiikiae et  
iustitiae legalis: iustum enim legale determinatur  
secundum id quod in pluribus contingit, sed id quod  
est epiikes est directivum iusti legalis, ex eo quod 95  
necesse est legem deficere in paucioribus. Sicut ergo  
synesis importat iudicium rectum circa ea quae ut  
in pluribus contingunt, ita gnomyon importat rectum

1143 a 19

45 opus rationis] inv. Ψ(-Za) 46 de inventis iudicare] iudicare de inventis Ψ 47 etiam coni. cum sec.m. P<sup>7</sup>] om. Θ 74 de<sup>2</sup>] in Φ 75 multi Θ] secl. (veluti coni. Ed<sup>3</sup>) 84 solum est inv. Ψ 84 discere coni. cum Er<sup>2</sup>OV Bg<sup>1</sup> F<sup>1</sup> V<sup>6</sup> sec.m. P<sup>3</sup>PdV<sup>10</sup>Kr] dicere Θ 86 discere coni. cum AsEr<sup>2</sup>V Bg<sup>1</sup>P<sup>5</sup> F<sup>1</sup> sec.m. P<sup>3</sup>PdKr] dicere Θ (discernere V<sup>6</sup>) 87 discere coni. cum V Bg<sup>1</sup> F<sup>1</sup> sec.m. PdKr] dicere Θ (discernere V<sup>6</sup>) 89 gnome] gn<sup>3</sup>one (= generatione) V nogme Ao gnomy P gnomy pr.m. Wi gnomo V<sup>6</sup> Cf. supra c. 8 lin. 9 et 10 90 gnome] nogme Ao gnomo O<sup>1</sup> gnomy P Za gnomy pr.m. Wi gnomo V<sup>6</sup> 94 contingit Bg<sup>3</sup>O<sup>1</sup> Bg<sup>1</sup>Db V<sup>6</sup>Za] convenit Φ(-Bg<sup>3</sup>O<sup>1</sup> Bg<sup>1</sup>Db) convenienter Ψ(-V<sup>6</sup>Za convenit sec.m. S) 95 epiikes est Inc. 23<sup>a</sup> pecia 96 in] ut praem. Ψ(-V<sup>6</sup>) 97 iudicium rectum inv. Ψ 98 contingunt Bg<sup>1</sup>P<sup>1</sup> V<sup>6</sup>Za] conveniunt Φ(-Bg<sup>1</sup>P<sup>1</sup>) convenienter Ψ(-V<sup>6</sup>Za conveniunt sec.m. S) 98 gnomyon] an gnomy Φ(gnomy AoBg<sup>3</sup>Er<sup>2</sup>O<sup>1</sup> Er<sup>1</sup>) Ψ(ygnomy P gnome F<sup>1</sup> gnomy Za) Sed, licet supra c. 8 lin. 9 et 10, et c. 9 lin. 89 et 90, Thomas, Roberto Grosseteste auctore, gnome scripserit, hic gnomyon ex consuetudine sua scripsisse videtur; nam in Scriptis super III Sent. codice autographo Vat. lat. 9851, f. 87ra 10, 18, 20, 95va 44, gnomyon vel gnomin semper scripsit, etiam nominativo casu; in II<sup>a</sup>-II<sup>ae</sup> q.48 arg.1, arg.4, corp.; q.51 a.4 arg.1, arg.2, corp., ad 3, gnomyon vel gnomin hab. etiam plerique mss.; accedit quod, cum supra litteram y amanuenses lineolam plerumque scribant, aequè gnomyon ac gnomy in codicibus saepius legi potest; unam certe ac eandem formam habent plerique mss. in nominativo casu (cf. infra lin. 100, 141, 146, 149-150, nec non lin. 110 signomyon) et in accusativo (cf. lin. 102, 121, 122, 132-133, 136, 204, 212, 247). Cf. quae ad c. 10 lin. 212 adnotabimus.

35 Cap. 4, 1140 a 25-31; cf. c. 8, 1142 b 31. 40 Lin. 1143 a 11. 43-45 Cf. ipse Thomas I<sup>a</sup>-II<sup>ae</sup> q.57 a.6; II<sup>a</sup>-II<sup>ae</sup> q.47 a.8 (cf. q.53 a.4 arg.3); De virt. card. a.1. De quorum locorum interpretatione et fontibus cf. Lehu La raison..., p. 168-170; Gauthier in Bulletin thomiste 8 (1947-1953), p. 64-71 et Saint Maxime..., p. 51-100, praecipue p. 82-88. 55-65 Aliter sed perperam Eu-  
stratus, p. 368, 14-21; O<sup>8</sup>, f. 140va-vb: «Synesis autem iudicativa solum, id est comprehendens et iudicans quod intentum et  
praeceptum est a prudentia; ut necessarium sit primum quidem prudentiam quaerere et invenire oportunitatem et conferens et utile et  
de ipso praecipientem enuntiare, synesin autem post haec iudicare quod praeceptum est comprehendentem et assumptum ut habet  
bene quae de ipso consiliatio et ipse finis et modus per quem directum est» (cf. Roberti Grosseteste notula supra in adn. ad lin.  
8-13 laud.); Albertus Lect. f. 127ra-rb: «Sic igitur dicimus prudentiam ordine naturae esse ante synesim: actus enim prudentiae est  
praecordinare finem et sic est suum quod praecipiat, quod praeceptum est de finali opere... synesis est executiva praecepti pruden-  
tiae, non tamen sicut operans sed sicut iudicans qualiter exequendum sit in opus et hoc sequitur praeceptum et praecedit opus»;  
Comm. p. 450-451. 71-72 Cf. supra adn. ad lin. 8-13. 89-111 Lexicon verborum graecorum..., p. 261\*: «Gnome: sententia.  
- Eugnomonas: bene sententiantes. - Epieikes: bonitas iusti. - Signomonicum: indultivum». 92 Cap. 16, 1137 b 11-34.



iudicium circa directionem iusti legalis. Et ideo  
100 dicit quod illa virtus quae vocatur gnomyn, secundum  
quam aliquos dicimus eugnomonas, id est bene  
sententiantes, et habere gnomyn, id est attingere  
ad rectam sententiam, nihil est aliud quam rectum  
iudicium eius quod est obiectum epiikiae. Et huius  
105 signum est quia hominem qui est epiikes maxime  
dicimus esse signomonicum, quasi per quandam clem-  
entiam temperantem sententiam, et id quod  
est epiikes dicitur habere signomen, id est quandam  
temperantiam veniae, et ipsa virtus quae dicitur  
110 signomyn est recte iudicativa eius quod est  
epiikes. Et in hoc est recta quod verum iudicat.

1143 a 25

Deinde cum dicit: *Sunt autem omnes* etc., comparat  
praedictas virtutes ad invicem et ad prudentiam.  
Et circa hoc tria facit: primo ponit convenientiam  
115 inter hos habitus; secundo probat, ibi: *Et in eo quidem*  
etc.; tertio infert quaedam correlaria ex dictis, ibi: *Propter quod et principium* etc.  
Dicit ergo primo quod omnes praedicti habitus  
tendunt in idem, et hoc rationabiliter. Et quod in  
120 idem tendant, patet, quia eisdem attribuuntur; nominamus  
enim gnomyn et synesim et prudentiam et intellectum  
eisdem attribuentes habere gnomyn et intellectum, quos  
dicimus prudentes et synechos. Et quod rationabiliter  
eisdem attribuantur, patet  
125 per hoc quod omnia praedicta, quae vocat potentias  
quia sunt actionum principia, sunt circa singularia  
quae in operabilibus sunt sicut extrema, sicut supra  
dictum est de prudentia.

1143 a 29

Deinde cum dicit: *Et in eo quidem* etc., probat  
130 quod dixerat. Et primo per rationem; secundo per  
signum, ibi: *Propter quod et naturalia* etc. Circa  
primum duo facit: primo ostendit synesim et gnomyn  
esse circa extrema et singularia sicut et prudentia;  
secundo ostendit idem de intellectu, ibi: *Et*  
135 *intellectus* etc. Dicit ergo primo quod manifestum  
est synesim et gnomyn esse extremorum singularium,  
in quantum synechos < et > eugnomon, id est bene  
sententians, vel signomyn, id est temperanter sententians,  
est iudicativus de illis de quibus prudens praecipit.  
140 Ea enim quae sunt epiikia, de quibus est gnomyn,  
possunt communiter se habere ad omnia bona humana  
quorum est prudentia, in quantum unumquodque eorum  
se habet ad alium,

quod est de ratione iustitiae; dictum est enim supra  
quod epiikes est quoddam iustum; sic bene dictum  
145 est quod gnomyn sit de his de quibus est prudentia.  
Quod autem omnia ista sint circa singularia et extrema,  
patet per hoc quod operabilia sunt singularia et extrema;  
prudentia autem, synesis et gnomyn circa operabilia  
sunt; unde patet quod sunt  
150 circa extrema.

Deinde cum dicit: *Et intellectus* etc., ostendit 1143 a 35

quod etiam intellectus sit circa extrema. Et dicit  
quod intellectus in utraque cognitione, scilicet tam  
speculativa quam practica, est extremorum, quia  
155 primorum terminorum et extremorum, a quibus  
scilicet ratio procedere incipit, est intellectus et non ratio.  
Est autem duplex intellectus, quorum hic quidem est  
circa immobiles terminos et primos, qui sunt secundum  
demonstrationes quae procedunt  
160 ab immobilibus et primis terminis, id est a principii  
indemonstrabilibus quae sunt prima cognita et immobilia,  
quia scilicet eorum cognitio ab homine removeri non potest;  
sed intellectus qui est in practico est alterius modi  
extremi, scilicet singularis,  
165 et contingentis et alterius propositionis, id est non  
universalis quae est quasi maior, sed singularis quae  
est minor in syllogismo operativo. Quare autem  
huiusmodi extremi dicatur intellectus, patet per hoc  
quod intellectus est principiorum; haec autem  
170 singularia, quorum dicimus esse intellectum huiusmodi,  
principia eius sunt quod est cuius gratia, id est sunt  
principia ad modum causae finalis. Et quod singularia  
habeant rationem principiorum, patet quia ex singularibus  
accipitur universale; ex hoc  
175 enim quod haec herba fecit huic sanitatem, acceptum  
est quod haec species herbae valet ad sanandum. Et,  
quia singularia proprie cognoscuntur per sensum, oportet  
quod homo horum singularium quae dicimus esse principia  
et extrema, habeat sensum  
180 non solum exteriorem, sed etiam interiorem, cuius  
supra dixit esse prudentiam, scilicet vim cogitativam  
sive aestimativam quae dicitur ratio particularis;  
unde hic sensus vocatur intellectus qui est circa  
singularia, et hunc Philosophus vocat in III  
185 De anima intellectum passivum, qui est corruptibilis.

Deinde cum dicit: *Propter quod et naturalia* etc., 1143 b 6  
manifestat quod dixerat per signum. Quia enim

102 gnomyn PV<sup>6</sup>] an gnomyn Φ (gnomi Er<sup>2</sup>O<sup>1</sup>P<sup>7</sup>V<sup>2</sup> nogmy Ao nomi P<sup>6</sup>) ignomyn S gnmoy<sup>n</sup> Wi gnomyn Za gnomen F<sup>1</sup> Quas  
varias lectiones postea non adnotabimus. Cf. supra lin. 98 cum adn. 104 epiikiae coni. cum AoAs pr.m. Bx sec.m. Pd] epiike  
Φ(-AoAs epyke P<sup>6</sup>P<sup>5</sup> epykie Bg<sup>1</sup> eupiike V<sup>2</sup>) epiire PSWi epyecky F<sup>1</sup> epike Za epykie V<sup>6</sup> 107 temperantem] et  
temperantem Φ S 108 signomen] sygnomena (si-) Φ(syno- BxD<sup>6</sup>P<sup>6</sup>) sygnomyn V<sup>6</sup> signomin Za 110 recte coni. cum  
Bg<sup>1</sup>Kr F<sup>1</sup> V<sup>6</sup>Za Ed<sup>3</sup>] recta Θ 116-117 quaedam correlaria] quoddam correlarium Φ Sed cf. infra lin. 214 120 attri-  
buuntur coni. cum V<sup>6</sup>Za sec.m. Er<sup>2</sup>P<sup>10</sup>Pd KrV<sup>10</sup>] attribuunt Φ actus sumitur Ψ(-V<sup>6</sup>Za actibus sumuntur F<sup>1</sup>) 137 et coni.  
ex Arist. 1143 a 30 cum Za sec.m. Kr V<sup>10</sup>] om. Θ 153 extrema] predicta add. Ψ 162 et AsEr<sup>2</sup>O<sup>1</sup>P<sup>6</sup>PdV<sup>2</sup> Kr F<sup>1</sup>V<sup>6</sup>] etiam  
cell. (om. Za) 166 alterius] est praem. Φ Sed cf. Arist. 1143 b 3 172 sunt] ante principia Ψ

116 Lin. 1143 a 29. 117 Lin. 1143 b 9. 127 Cap. 6, 1141 b 14-22; 7, 1142 a 23-24. 131 Lin. 1143 b 6. 134 Lin.  
1143 a 35. 144 Lib. V 16, 1137 b 8-11, 24, 33. 170 Cf. supra c. 5, 1141 a 7-8. 178-186 Cf. supra c. 1 lin. 206-210  
cum adn. 185 Cap. 10, 430 a 24-25.

praedicti habitus sunt circa singularia, oportet quod  
 190 aliquo modo attingant virtutes sensitivas, quae ope-  
 rantur per organa corporea, et ideo praedicti habi-  
 tus videntur esse naturales, non quod totaliter sint  
 a natura, sed quia ex naturali dispositione corporis  
 aliqui sunt prompti ad hos habitus, ita quod per  
 195 modicam experientiam complentur in eis, quod non  
 accidit circa habitus intellectuales qui sunt circa  
 universalia, puta geometriam vel metaphysicam. Et  
 hoc est quod subdit quod nullus dicitur sapiens,  
 id est metaphysicus, sicut nec geometra secundum  
 200 naturam, non quin aliqui secundum naturam sint  
 magis apti ad hoc quam alii, sed hoc est secundum  
 dispositionem remotam, non secundum dispositio-  
 nem propinquam, secundum quam aliqui dicuntur  
 naturaliter habere gnomyn et synesim et intellec-  
 205 tum, quem diximus esse circa singularia. Et signum  
 huius quod huiusmodi secundum naturam insint  
 aliquibus est quia aestimamus quod consequantur  
 aetates hominum, secundum quas transmutatur na-  
 tura corporalis; est enim aliqua aetas, scilicet senilis,  
 210 quae propter quietationem transmutationum corpo-  
 ralium et animalium habet huiusmodi intellectum  
 et gnomyn, quasi natura sit horum causa.

1143 b 9 Deinde cum dicit: *Propter quod et principium* etc.,  
 infert duo correlaria ex dictis. Quorum primum est  
 215 quod intellectus, qui est bene discretivus singula-  
 rium, in practicis non solum se habet sicut princi-  
 pium, sicut in speculativis, sed etiam sicut finis.  
 In speculativis enim demonstrationes procedunt ex  
 principiis quorum est intellectus, non tamen de-  
 220 monstrationes dantur de eis; sed in operativis de-  
 monstrationes et procedunt ex his, scilicet singulari-  
 bus, et dantur de his, scilicet de singularibus. Opor-

tet enim in syllogismo operativo, secundum quem  
 ratio movet ad agendum, esse minorem singularem  
 et etiam conclusionem quae concludit ipsum opera- 225  
 bile, quod est singulare.

Secundum correlarium ponit ibi: *Quare oportet* etc. 1143 b 11  
 Quia enim dictum est supra quod intellectus qui  
 est principiorum operabilium consequitur experien-  
 tiam et aetates et perficitur per prudentiam, inde 230  
 est quod oportet attendere his quae opinantur et  
 enuntiant circa operabilia homines experti et senes  
 et prudentes, quamvis non inducant demonstratio-  
 nes, non minus quam ipsis demonstrationibus, sed  
 etiam magis. Huiusmodi enim homines, propter hoc 235  
 quod habent ex experientia visum, id est rectum  
 iudicium de operabilibus, vident principia operabi-  
 lium; principia autem sunt certiora conclusioni-  
 bus demonstrationum. Est autem considerandum  
 circa ea quae hic dicta sunt quod, sicut pertinet 240  
 ad intellectum absolutum in universalibus iudicium  
 de primis principiis, ad rationem autem pertinet  
 discursus a principiis in conclusiones, ita etiam circa  
 singularia vis cogitativa hominis vocatur intellectus,  
 secundum quod habet absolutum iudicium de singu- 245  
 laribus; unde ad intellectum dicit pertinere pruden-  
 tiam et synesim et gnomyn; dicitur autem ratio  
 particularis secundum quod discurrit ab uno in  
 aliud, et ad hanc pertinet eubulia, quam Philosophus  
 his non connumeravit nec dixit eam esse extremo- 250  
 rum. Ultimo autem epilogat dicens quod dictum est  
 quid sit prudentia, quae est principalis in agibili-  
 bus, et sapientia, quae est principalis in speculati-  
 vis, et circa quae sunt utraque earum et quod non  
 sint in eadem parte animae rationalis. 255

194 prompti] in promptu  $\Psi$  (ita prompti *sec.m.* ita *exp. tertia m.* Wi *hom.om. pr.m.* prompti *sec.m.* V<sup>6</sup>) 225 etiam] similiter  
 $\Psi$  (*hom.om.* V<sup>6</sup>) 232 operabilia] agibilia  $\Psi$  238-239 conclusionibus] etiam *praem.*  $\Psi$  (-V<sup>6</sup>Za) 240-241 pertinet ad intel-  
 lectum absolutum in universalibus] in universalibus ad intellectum pertinet absolutum  $\Psi$  255 sint] sunt  $\Psi$

228 Lin. 1143 b 6-9. 238-239 Cf. supra c. 3, 1139 b 33-35; *Anal. post.* I 4, 71 b 21-22, 71 b 29 - 72 a 5; II 20, 100 b 9-10  
 (Pl. 64, 714 A; 714 B; 762 A); cf. *Met.* VI 1, 1025 b 5-7 cum Thomae comm.: «certiora principia dicit ea quae sunt magis  
 nota...». 243-246 et 247-249. Cf. supra c. 1 lin. 206-210 cum adn.



- 1143 b 18 Dubitabit autem utique aliquis de ipsis quid utiles sunt.  
 § Sapientia quidem enim nihil speculatur ex quibus erit felix  
 20 homo; neque unius enim est generationis. § Prudentia autem hoc  
 quidem habet, sed cuius gratia opus est ipsa, si quidem pruden-  
 tia quidem est quae circa iusta et pulcra et bona homini?  
 Haec autem sunt quae boni est viri operari; nihil autem  
 magis operativi in eo quod est scire ipsa sumus, si quidem habitus  
 25 virtutes sunt, quemadmodum neque sana neque bene habentia quaecum-  
 que non in eo quod est facere, sed in eo quod ab habitu esse dicuntur;  
 nihil enim magis operativi in eo quod est habere medicinalem et exer-  
 citativam sumus. § Si autem non horum gratia prudentem ponendum,  
 sed eius quod est fieri, existentibus studiosis nihil utique erit utilis.  
 30 § Adhuc autem neque non habentibus. Nihil enim differet ipsos habere  
 vel aliis habentibus persuaderi, sufficienterque habeat utique nobis  
 quemadmodum et circa sanitatem; volentes enim sani esse, tamen non  
 discimus medicinalem. § Ad haec autem inconveniens esse utique vide-  
 bitur, si deterior sapientia existens principalior ipsa erit; fa-  
 35 ciens enim principatur et praecipit circa singulum. De his autem  
 dicendum; nunc autem dubitatum est de ipsis solum.
- 1144 a 1 § Primum quidem igitur dicimus quoniam secundum se ipsas neces-  
 sarium eligibiles ipsas esse, virtutes existentes utrasque utrius-  
 que particulae, et si non faciunt nihil neutra ipsarum. § Deinde  
 et faciunt quidem, non ut medicinalis autem sanitatem, sed ut  
 5 sanitas, sic sapientia felicitatem. Pars enim existens totius  
 virtutis, in haberi facit et in operari felicem. § Adhuc opus  
 perficitur et secundum prudentiam et moralem virtutem.  
 Virtus quidem enim intentionem facit rectam, prudentia  
 autem quae ad hanc. Quare autem particulae animae non est  
 10 virtus talis, nutritivae? Nihil enim in ipsa operari vel  
 non operari. § De eo autem quod est nihil esse magis operati-  
 vos propter prudentiam bonorum et iustorum, parum superius  
 incipiendum, sumentes principium hoc. Quemadmodum enim et  
 iusta dicimus operantes quosdam nequaquam iustos esse, puta  
 15 a legibus ordinata facientes vel nolentes vel propter ignorantiam  
 vel propter alterum quid et non propter ipsa, quamvis operantur  
 quidem quae oportet et quaecumque oportet studiosum, sic, ut vi-  
 detur, est qualiter habentem operari singula ad esse bonum ut sit

18 quid ALRtT (lin. 12) : quia Rp<sup>1,3</sup> quidem Rp<sup>2,4</sup> (quidem quia P<sup>14</sup> Tu<sup>1</sup>) 21 quidem<sup>1</sup>  
 ALRtRp<sup>1</sup>T (lin. 31) : idem Rp<sup>1,2,3</sup> 23 Haec ALRtT (lin. 37) : Hae Rp 31 sufficienterque  
 ALRt : sufficienter quod Rp 33 Ad haec ALT (lin. 10, 88) : Adhuc R 33 esse utique  
 R : utique esse AL 36 nunc autem LRT (lin. 103) : Alius liber : nunc quidem enim (= vñv  
 μὲν γὰρ K<sup>b</sup>L<sup>b</sup>O<sup>b</sup>) Roberti Grosseteste notula in Sk<sup>3</sup>Re 1144 a 1 quoniam LRT : quia Rp (quod  
 As<sup>1</sup>) 2 virtutes R : virtutes quidem AL 2-3 utriusque ALRtT (lin. 120) : virtus et  
 Rp 9 Quare P<sup>11</sup> L<sup>2</sup> T (lin. 162) : Quartae AL<sup>1</sup>(-P<sup>11</sup>) R 12 iustorum ALRtT (lin. 184) :  
 iniustorum Rp 16 quid ALRt : quidem P<sup>13</sup> Rp 18-19 ad esse bonum ut sit bonus T (lin.  
 196-197) : velut (om. Rp) sit bonus LR (an ad esse bonum, vel : ut sit bonus Robertus Grosseteste?  
 cf. 1151 a 21 cum adn.)



bonus, dico autem puta propter electionem et ipsorum gratia  
 1144 a 20 operatorum. Electionem quidem igitur rectam facit virtus,  
 quaecumque autem illius gratia nata sunt fieri, non sunt vir-  
 tutis, sed alterius potentiae. § Dicendum autem scientibus ma-  
 nifestius de ipsis. Est utique quaedam potentia quam vocant di-  
 noticam; haec autem est talis ut ad suppositam  
 25 intentionem contendenda possit haec operari et sortiri  
 ipsis. Si quidem igitur intentio sit bona, laudabilis est,  
 si autem prava, astutia. Propter quod et prudentes dinos  
 et astutos aimus esse. § Est autem prudentia non  
 potentia, sed non sine potentia hac. Habitus autem  
 30 visui huic fit animae non sine virtute, ut et dic-  
 tum est et est manifestum. Syllogismi enim opera-  
 bilium principium habentes sunt quia talis finis et  
 optimus, qualiscumque ens; sit enim sermonis gratia quod-  
 cumque. Hoc autem nisi bono non apparet: pervertit enim  
 35 malitia et mentiri facit circa practica principia. Quare  
 manifestum quoniam impossibile prudentem esse non entem  
 1144 b 1 bonum.

23-24 dinoticam T (lin. 212, 221, 227, 229) : dinotita Ant. transl. (? deinotica hic Ha sed cf. 1144  
 a 27, b 15, 1145 b 19, 1158 a 32 cum adn.) deinotita L<sup>1</sup> deinotica L<sup>2</sup>RtRp<sup>3</sup> deinoticam (dey-)  
 Rp<sup>1</sup> demoticam (-ca Ba<sup>1</sup>P<sup>14</sup>) Rp<sup>3,4</sup> Cf. demotique, Oresme (ed. Menut, p. 357) 27 dinos Ant.  
 transl.(Ha) T (lin. 223) : deinos (dey-) LR Cf. infra 1145 b 19, 1152 a 10, 1158 a 32 cum  
 adn. 30 ut et ALRt : inv. Rp

1143 b 18 *Dubitabit autem utique aliquis* etc. Postquam Phi-  
 losophus determinavit de virtutibus intellectualibus,  
 hic movet quasdam dubitationes de utilitate ipsa-  
 rum. Et circa hoc duo facit: primo proponit dubi-  
 5 tationes; secundo solvit eas, ibi: *Primum quidem*  
*igitur dicimus* etc. Circa primum duo facit: primo  
 movet dubitationem de utilitate sapientiae et pru-  
 dentiae, ad quas aliae reducuntur sicut ad princi-  
 paliores; secundo de comparatione harum duarum  
 10 ad invicem, ibi: *Ad haec autem inconveniens* etc.  
 Circa primum duo facit. Primo proponit dubitatio-  
 nem. Et dicit quod aliquis potest dubitare ad quid  
 vel quomodo sapientia et prudentia sint utiles.

1143 b 19 Secundo ibi: *Sapientia quidem enim* etc., prose-  
 15 quitur dubitationem. Et primo quantum ad sapien-  
 tiam, quae videtur ad nihil utilis esse. Quicquid  
 enim est utile in rebus humanis valet ad felicitatem,  
 quae est ultimus finis vitae humanae. Ad quam  
 nihil videtur valere sapientia; non enim videtur  
 20 speculari aliquid eorum per quae homo fit felix;  
 quod quidem est per operationem virtutis, ut supra  
 in I habitum est, sapientia autem nullius generatio-

nis, id est operationis, est considerativa, cum sit  
 de primis principiis entium. Sic ergo videtur quod  
 sapientia non sit utilis homini.

25 Secundo ibi: *Prudentia autem* etc., prosequitur  
 dubitationem quantum ad prudentiam. Et primo in-  
 ducit in rationem quod prudentia non sit necessaria  
 homini; secundo excludit quandam responsionem,  
 ibi: *Si autem non horum* etc. Dicit ergo primo quod 30  
 prudentia habet < hoc >, quod scilicet sit con-  
 siderativa operationum humanarum ex quibus homo  
 fit felix, sed non propter hoc videtur quod homo  
 habeat opus ipsa; est enim prudentia circa ea quae  
 sunt iusta, in comparatione ad alios, et pulcra, id 35  
 est honesta, et bona, id est utilia, homini secundum  
 se ipsum. Quae quidem operari pertinet ad bonum  
 virum; non videtur autem aliquis esse operativus  
 eorum quae sunt secundum aliquem habitum ex  
 eo quod scit ipsa, sed ex eo quod habet habitum ad 40  
 ea, sicut patet in corporalibus quod, per hoc quod  
 homo habet scientiam medicinalem vel exercitati-  
 vam, non est magis operativus eorum quae pertinent  
 ad hominem sanum vel ad bene se habentem, dum-

18 vitae humanae inv. Ψ 31 hoc coni. ex Arist. 1143 b 20 cum F<sup>1</sup> V<sup>6</sup>] om. © 31 sit] est Ψ(-V<sup>6</sup>)

5 Lin. 1144 a 1. 10 Lin. 1143 b 33. 22 Cap. 10, 1098 a 7-17. 23-24 Cf. supra c. 5 lin. 38-39 cum adn. 30 Lin.  
 1143 b 28. 44-52 Aliter et recte Eustratius, p. 385, 34 - 386, 4; O<sup>8</sup>, f. 144va: «Hoc autem 'Quaecumque non in eo quod  
 est facere, sed in eo quod est ab habitu esse dicuntur; nihil enim magis operativi in eo quod est habere medicinalem vel exercita-  
 tivam sumus', propter hoc apposuit quia multipliciter sana et euetica, ut diximus, dicuntur. In facientibus enim sanitatem vel  
 euexiam euectis et sanis, quae sunt pharmaca et diaetationes, indigemus medicinalem scire ut convenienter illis utentes ex eo quod  
 est praeter naturam in id quod est secundum naturam revocemus corpora. Si autem sani existentes vel bene habentes operari

45 modo ea non consistant solum in eo quod est facere, sed in eo quod est esse ab aliquo interiori habitu; contingit enim quandoque quod aliquis per notitiam artis operatur quaedam opera sani quasi confingens ea et non secundum quod procedunt ab habitu san-  
50 tatis, prout scilicet operatur ea homo sanus, sic enim non magis procedit ab homine ex eo quod scit medicinam, sed ex eo solum quod sit sanus. Cum igitur virtutes sint habitus, opera virtutum, secundum quod ab eis procedunt et ducunt ad felicitatem,  
55 non magis operatur homo ex hoc quod habet eorum notitiam per prudentiam. Et sic prudentia non est boni operativa.

1143 b 28 Deinde cum dicit: *Si autem non horum* etc., excludit quandam responsionem. Posset enim aliquis  
60 dicere quod, licet homo ex quo est virtuosus non magis sit operativus operum virtutis per hoc quod cognoscit ea secundum prudentiam, est tamen prudentia necessaria ad hoc quod homo fiat virtuosus, sicut ars medicinae est necessaria non ad hoc quod  
65 sanus opera sanitatis exequatur, sed ad hoc quod fiat sanus; et sic ponendum est quod homo debet esse prudens non gratia horum, scilicet operum virtutis, sed gratia eius quod est fieri virtuosum. Hanc autem responsionem excludit duabus rationibus.  
70 Quarum prima est quia, ex quo homines essent studiosi, id est virtuosus, ad nihil esset eis utilis prudentia, quod manifeste videtur inconveniens.

1143 b 30 Secundam rationem ponit ibi: *Adhuc autem* etc. Videtur enim quod secundum responsionem praedictam non solum < habentibus virtutem, sed >  
75 etiam non habentibus virtutem non esset necessaria prudentia. Videtur enim quod nihil differat ad hoc quod aliqui fiant virtuosus, utrum ipsi habeant prudentiam vel persuadeantur ab aliis qui habent,  
80 cum per hoc sufficienter se habet homo ad hoc quod fiat virtuosus, sicut patet circa sanitatem; cum enim volumus sani esse, non propter hoc curamus addiscere medicinam, sed sufficit nobis uti consilio medicorum; ergo, pari ratione, ad hoc quod  
85 efficiamur virtuosus, non oportet quod nos ipsi habeamus prudentiam, sed sufficit quod a prudentibus instruiamur.

1143 b 33 Deinde cum dicit: *Ad haec autem* etc., movet dubitationem circa comparationem sapientiae et

prudentiae. Ostensum est enim supra quod prudentia est deterior, id est inferior in dignitate, quam sapientia, et tamen videtur esse principalior, id est magis principativa, quia prudentia et operatur et praecipit circa singula; continetur enim sub prudentia etiam politica, dictum est enim in prooemio  
95 libri quod haec praeordinat quas disciplinas debitum est esse in civitatibus et quales unumquemque addiscere et usquequo. Et sic videtur prudentia principali sapientiae, cum praecipere sit opus iudicantis. Et hoc videtur inconveniens quod deterior principetur meliori. Subdit autem, continuans se ad sequentia, [dicens] quod de his quae proposita sunt  
100 dicendum est, nunc autem tacta sunt solum per modum dubitationis.

Deinde cum dicit: *Primum quidem igitur* etc.,  
105 1144 a 1 solvit praemissas dubitationes. Et primo solvit dubitationem de utilitate sapientiae et prudentiae; secundo de comparatione utriusque, ibi: *Sed tamen neque principalis* etc. Circa primum duo facit: primo solvit dubitationem communiter quantum ad  
110 sapientiam et prudentiam; secundo specialiter quantum ad prudentiam, ibi: *Adhuc opus* etc. Circa primum ponit duas solutiones. Quarum prima ostendit quod rationes quas inducit non efficaciter concludunt. Non enim sequitur, si per sapientiam et prudentiam nihil operatur homo ad felicitatem, quod  
115 propter hoc sint inutiles, quia, etiam si neutra ipsarum haberet aliquam operationem, tamen essent secundum se eligibiles, cum sint virtutes perficientes utramque partem animae rationalis, ut ex dictis  
120 patet; unicuique autem est eligibilis sua perfectio.

Secundo solvit per interemptionem, ibi: *Deinde*  
1144 a 3 etc. Et dicit quod sapientia et prudentia faciunt quidem aliquid ad felicitatem, sed exemplum quod inducebatur non erat conveniens. Non enim hoc  
125 modo se habet sapientia, vel prudentia, ad felicitatem, sicut ars medicinae ad sanitatem, sed magis sicut sanitas ad opera sana; ars enim medicinae facit sanitatem sicut quoddam opus exterius operatum, sed sanitas facit opera sana quasi quendam  
130 usum habitus sanitatis; felicitas autem non est opus exterius operatum, sed est operatio procedens ab habitu virtutis. Unde, cum sapientia sit quaedam species virtutis communis, ex hoc ipso quod aliquis

52 ex eo] post solum Ψ 52 sit] est Ψ(om. Wi) 63 virtuosus coni. cum sec.m. BxOP? prudens Θ (hom.om. V<sup>6</sup> pr.m. S) 70 quia] quod Φ S V<sup>6</sup> 75 habentibus virtutem, sed coni. cum Bl sec.m. O] om. Θ (habentibus, sed add. F Pu habentibus, immo Tt) 95 enim Θ] an autem? (om. Bx) 102 dicens Θ] secl. 114 quas inducit] inducite Ψ

volumus sane et bene habitive, secundum nihil utique erimus magis operativi ex habere in nobis ipsis medicinalem vel exercitativam; »; Albertus Lect. f. 130va: « Ad huius autem rationis manifestationem adducit quandam aliam rationem per simile, ibi: *Quemadmodum*, et est ratio talis: Sicut se habet medicinalis ars ad sana quae dicuntur secundum habere sanitatem ut animal dicitur sanum, et non secundum facere sicut dicitur medicina sana, ita se habet prudentia ad pulcra et bona ». 58-60 Albertus Lect. f. 130va: « Deinde cum dicit: *Si autem non horum*, removet quandam responsionem. Posset enim aliquis dicere quod, quamvis prudentia... ». 90 Cap. 6, 1141 a 19 - b 3. 95 Lib. I 2, 1094 a 28 - b 2. 108 Cap. 11, 1145 a 6. 112 Lin. 1144 a 6. 120 Cap. 3-9, 1139 b 14 - 1143 b 17, sed de prudentia praecipue dictum est c. 4. 1140 b 25-28.



135 habet sapientiam et operatur secundum eam, est felix. Et eadem ratio est de prudentia, sed specialiter expressit sapientiam, quia in operatione eius consistit potior felicitas, ut infra in X dicitur.

1144 ■ 6 Deinde cum dicit: *Adhuc opus* etc., solvit ea  
140 quae specialiter ad prudentiam pertinent. Et primo quantum ad hoc quod obieiebatur quod prudentia nihil facit ad opera virtutis; secundo quantum ad hoc quod obieiebatur quod prudentia non est necessaria ad hoc quod homo sit virtuosus, ibi: *De eo autem*  
145 *quod est* etc. Dicit ergo primo quod adhuc specialiter quantum ad prudentiam fallit quod obieiebatur, quod per prudentiam non sumus magis operativi operum virtutis. Hoc enim patet esse falsum, quia opus virtutis perficimus secundum utrumque, scilicet  
150 secundum prudentiam et secundum moralem virtutem. Duo enim sunt necessaria in opere virtutis, [scilicet] quorum unum est ut homo habeat rectam intentionem de fine, quod quidem facit virtus moralis, in quantum inclinat appetitum in debitum finem; aliud autem est quod homo bene se  
155 habeat circa ea quae sunt ad finem, et hoc facit prudentia, quae est bene consiliativa et iudicativa et praeceptiva eorum quae sunt ad finem. Et sic ad opus virtutis concurrunt et prudentia, quae est  
160 perfectiva rationalis per essentiam, et virtus moralis, quae est perfectiva appetitivae, quae est rationalis per participationem. Sed quare alterius particulae animae quae est penitus irrationalis, scilicet nutritivae, non sit talis virtus quae concurrat ad  
165 operationem humanam, ratio in promptu est, quia in nutritiva potentia non est operari vel non operari, et hoc requiritur ad operationem virtutis humanae, ut ex supra dictis patet.

1144 a 11 Deinde cum dicit: *De eo autem quod est nihil* etc.,  
170 solvit id quod obieiebatur quod sine prudentia possit aliquis esse et fieri virtuosus. Et circa hoc duo facit: primo ostendit quod prudentia non possit esse sine virtute morali; secundo ostendit quod virtus moralis non possit esse sine prudentia, ibi:  
175 *Intendendum utique rursus* etc. Circa primum tria

facit: primo ostendit quod, ad hoc quod aliquis sit virtuosus, requiritur non solum virtus moralis, sed etiam quoddam aliud operativum principium; secundo ostendit quid sit illud, ibi: *Dicendum autem* etc.; tertio ostendit quod prudentia super illud  
180 principium addit adiunctionem virtutis moralis, ibi: *Est autem prudentia* etc. Dicit ergo primo quod, ad solvendum hoc quod dictum est quod propter prudentiam non magis homo operabitur bona et iusta ad hoc quod fiat virtuosus, oportet parum superius  
185 incipere resumentes quaedam eorum quae dicta sunt. Et incipiemus hinc quod, sicut supra dictum est, quidam operantur iusta et tamen non dicimus eos esse iustos, sicut cum aliqui operantur ea quae sunt statuta legibus vel inviti vel propter ignorantiam  
190 aut propter aliquam aliam causam, puta propter lucrum, et non propter amorem ipsorum operum iustitiae; tales, inquam, non dicuntur iusti, quamvis operentur ea quae oportet eos facere et etiam ea quae oportet facere bonum virum; et ita etiam in singulis  
195 virtutibus oportet hominem aliquammodo operari ad hoc quod sit bonus ut sit bonus sive virtuosus, ut scilicet operetur ex electione et quia placeant ei ipsa opera virtutis. Iam autem supra dictum est quod virtus moralis facit electionem rectam, quantum  
200 scilicet ad intentionem finis, sed ea quae nata sunt fieri propter finem non pertinent ad virtutem moralem, sed ad quandam aliam potentiam, id est ad quoddam aliud operativum principium, quod ingeniatur vias ducentes ad finem; et sic huiusmodi  
205 principium est necessarium ad hoc quod homo sit virtuosus.

Deinde cum dicit: *Dicendum autem* etc., ostendit  
1144 a 22 quid sit istud principium. Et dicit quod de praedictis aliquid est ulterius dicendum ut manifestius  
210 sciantur. Est itaque quaedam potentia, id est operativum principium, quam vocant dinoticam, quasi ingeniositatem quandam sive industriam, quae talis est ut per eam homo possit operari ea quae ordinantur ad intentionem quam homo praesupposuit,  
215 sive bonam sive malam, et quod per ea quae ope-

152 scilicet Θ] secl. (om. Bg<sup>1</sup> F<sup>1</sup> V<sup>2</sup>Za) 170 obieiebatur coni. cum F<sup>1</sup> (cf. lin. 141, 143)] ostendebatur Θ 191 propter<sup>1</sup> om. Φ 196-197 ad hoc quod sit bonus ut sit bonus] Cf. Arist. 1144 a 18 cum adn. 209 quid coni. cum BxDbP<sup>1</sup> F<sup>1</sup>] quod Θ 210 aliquid est inv. Ψ 212 dinoticam] demoticam P<sup>10</sup> dinocivum pr.m. PSWi dinom Za deinoticam F<sup>1</sup> Cf. Arist. 1144 a 23 cum adn. nec non 1144 b 2, 1152 a 12. Licet verbum dinoches (=δινότης) casu nominativo in Arist. 1144 b 15 scriptum legerit (cf. infra c. 11 lin. 68), tamen Thomas, Alberto auctore (cf. loc. in app. fontium laud.), casum accusativum dinotita vel deinotita (=δινότης) cuiusdam verbi «dinotica» casum rectum perperam habuit; cf. infra lin. 221, 227, 229-230; c. 11 lin. 16; VII c. 10 lin. 38, 41; Super III Sent. d.36 a.1; 11<sup>a</sup>-11<sup>ae</sup> q.47 a.13 ad 3

136 Eustratius, p. 388, 36 - 389, 2; O<sup>8</sup>, f. 145ra: «Sic utique et prudentia; pars enim et ipsa totius virtutis, et complet et ipsa felicitatem in haberi in anima et operari». 138 Cap. 10-13, 1177 a 12 - 1179 a 32. 144 Lin. 1144 a 11. 157-158 Cf. supra c. 9 lin. 43-55 cum adn. 162 Cf. adn. ad Arist. 1144 a 9. - Aliter et recte Albertus Lect. f. 130vb: «Secundo ibi: Quartae autem, removet quoddam dubium... Et dicit quod nutritivae particulae, quae dicitur quarta, sicut dictum est...»; cf. f. 130ra-rb: «Secundo videtur quod inconvenienter nominet partem nutritivam quartam...». 168 Lib. III 11, 1113 b 3-14. 175 Cap. 11, 1144 b 1. 179 Lin. 1144 a 22. 182 Lin. 1144 a 28. 183 Lin. 1143 b 23-24. 187 Lib. II 4, 1105 a 17 - b 9; V 11, 1134 a 16; 13, 1135 a 15 - 1136 a 9. 199 Lin. 1144 a 8-9. 212-213, 223 Lexicon verborum graecorum..., p. 261\*: «Deinos: industrius»; cf. ibid. [1152 a 12]: «Deinotita: industria»; Albertus Lect. f. 131ra: «Dicendum quod deinotica est quaedam naturalis industria per quam aliquis potest bene invenire vias ad consequendum finem suum sive in bonis sive in malis». Cf. ipse Thomas Super III Sent. d.36 q.1 a.1; infra VIII c. 6 lin. 147.



ratur possit sortiri, id est consequi, finem. Et si quidem intentio sit bona, huiusmodi ingeniositas est laudabilis, si autem sit prava, vocatur astutia, quae  
 220 sonat in malum sicut prudentia sonat in bonum. Et quia dinotica communis est utrique, inde est quod tam prudentes quam astutos dicimus esse dinos, id est ingeniosos sive industrios.

1144 a 28 Deinde cum dicit: *Est autem prudentia* etc., os-  
 225 tendit quid prudentia addat supra praedictum principium. Et dicit quod prudentia non est omnino idem quod praedicta potentia, scilicet dinotica, sed tamen non potest esse sine ea. Sed in anima huic visui, id est huic cognoscitivo principio, scilicet di-  
 230 noticae, habitus prudentiae non fit sine virtute morali (quae se habet semper ad bonum), ut dictum est et ratio eius est manifesta. Quia, sicut syllogismi speculativi habent sua principia, ita syllogismorum operabilium principium est quod talis finis sit bonum  
 235 et optimum, qualiscumque finis sit ille propter quem

aliquis operatur, et ponatur, exempli gratia, quodcumque, puta temperato optimum et quasi principium est attingere medium in concupiscentiis tactus. Sed quod hoc sit optimum, non apparet nisi bono, id est virtuoso, qui habet rectam existimatio- 240 nem de fine, cum virtus moralis faciat rectam intentionem finis; et quod aliis malis non appareat id quod vere est optimum, patet per hoc quod malitia opposita virtuti pervertit iudicium rationis et facit mentiri circa fines, qui sunt [circa] prac- 245 tica principia, sicut intemperato videtur optimum sequi concupiscentias. Non autem recte potest syllogizari si erretur circa principia. Cum ergo ad prudentem pertineat recte syllogizari de operabilibus, manifestum est quod impossibile est esse pruden- 250 tem illum qui non est virtuosus, sicut non posset esse sciens qui erraret circa principia demonstrationis.

223 dinos] diues DbO<sup>1</sup>Pd P diuites *pr.m.* S deines Wi deinos Er<sup>1</sup> Za deionos (?) V<sup>8</sup> deinoticos *sec.m.* Bx Cf. *infra* VII c. 1 lin. 226 cum *adn.*; c. 10 lin. 32 cum *adn.*: VIII c. 6 lin. 147 cum *adn.* 242 aliis *om.* Ψ<sup>8</sup> 245 circa<sup>2</sup> Θ] *secl.* 247 recte potest *inv.* Ψ<sup>8</sup> 247-248 syllogizari] syllogizare Φ

231-232 lin. II44 a 6-9, 20-22, 26.

1144 b 1

Intendendum utique rursus et de virtute; et enim  
 virtus similiter habet ut prudentia ad dinoticam,  
 non idem quidem, simile autem, sic et naturalis virtus ad  
 principalem. Omnibus enim videtur singulos morum existere  
 5 natura aliququaliter, et enim iusti et temperati et fortes  
 et alia habemus confestim a nativitate. Sed tamen quaerimus  
 alterum quid principaliter bonum esse et talia secundum alium  
 modum existere. Et enim pueris et bestiis naturales existunt  
 habitus, sed sine intellectu nocivi videntur existentes.  
 10 Verum tamen tantum videtur videri, quoniam quemadmodum  
 corpori forti sine visione moto accidit falli fortiter propter  
 non habere visum, sic et hic. Si autem accipiat intellectum  
 in operari, differt, habitus autem similis existens tunc erit  
 proprie virtus. Quare quemadmodum in opinativo duae sunt  
 15 species, dinoches et prudentia, sic in morali duae sunt,  
 haec quidem virtus naturalis, haec autem principalis, et harum  
 principalis non fit sine prudentia. § Propter quod aiunt omnes  
 virtutes prudentias esse. § Et Socrates sic quidem recte quae-  
 rebat, sic autem peccabat; quoniam quidem enim prudentias exis-  
 20 timabat esse omnes virtutes, peccabat, quoniam autem non sine  
 prudentia, bene dicebat. § Signum autem: et enim nunc omnes,  
 quando diffiniunt virtutem, apponunt habitum, dicentes  
 et ad quae est et secundum rectam rationem; recta autem quae  
 secundum prudentiam. Videntur utique divinare aliququaliter omnes  
 25 quoniam talis habitus virtus est qui secundum prudentiam. § Opor-  
 tet autem parum transcendere. Non enim solum qui secundum rectam  
 rationem, sed qui cum recta ratione habitus virtus est, recta  
 autem ratio de talibus prudentia. Socrates quidem igitur  
 rationes virtutes existimabat esse, scientias enim esse  
 30 omnes, nos autem cum ratione. Manifestum igitur ex dictis  
 quoniam non possibile bonum esse principaliter sine prudentia,  
 neque prudentem sine morali virtute. § Sed et ratio sic  
 dissolvetur utique qua disputat quis quoniam separantur ab  
 invicem virtutes. Non enim idem optime natus ad omnes, quare  
 35 hanc quidem scivit, hanc autem nequaquam assumens erit. § Hoc  
 enim secundum quidem naturales virtutes contingit, secundum quas  
 1145 a 1 autem simpliciter dicitur bonus, non contingit. Simul enim pru-  
 dentiae uni existenti omnes inerunt. § Manifestum autem, quam-  
 vis si non practica esset, quoniam indigeret utique ipsa propter  
 particulae virtutem esse, et quoniam non erit electio recta sine

1144 b 2 dinoticam T (lin. 16) : deinotita L<sup>1</sup> deinoticam L<sup>2</sup>R (demoticam Rp<sup>2.1</sup>) Cf. 1144 a 23  
 cum adn. 7 quid ALT (lin. 45) : quod Rt quidem Rp 11 forti ALR : an fortiter T (lin.  
 52) ? 11 fortiter ALRtT (lin. 54) : fortius Rp 15 dinoches T (lin. 68) : dinotes Ant.  
 transl.(Ha) deinotes LR 23 et<sup>2</sup> T (lin. 97) : om. ALR 25 qui (= ἡ [scil. ἡ]?) LRtT (lin.  
 103) : quae Ant. transl.(Ha) Rp (= ἡ [scil. ἀρετῇ]?)

5 prudentia neque sine virtute; haec quidem enim finem, haec autem quae ad finem facit operari. § Sed tamen neque principalis est sapientiae neque melioris particulae. Quemadmodum neque sanitatis medicinalis; non enim utitur ipsa, sed videt qualiter fiat illa cuius gratia praecipit, sed non illi.  
10 Adhuc simile et si quis politicam dicat principari diis, quoniam praecipit circa omnia quae in civitate.

II45 a 6 principalis T (*supra* c. 10 lin. 109) : et principalis LR 8 utitur RT (lin. 189, 191) :  
indiget L 9 illa R : illius AL 9 cuius A(=oſ K<sup>b</sup>M<sup>b</sup>) R : igitur A(=oſv L<sup>b</sup>O<sup>b</sup>) L

1144 b 1

*Intendendum utique rursus* etc. Postquam Philosophus ostendit quod prudentia non potest esse sine morali virtute, hic ostendit quod moralis virtus non potest esse sine prudentia. Et circa hoc tria facit: primo ostendit propositum; secundo ex hoc solvit quandam dubitationem incidentem, ibi: *Sed et ratio sic dissolvetur* etc.; tertio concludit principale intentum, ibi: *Manifestum autem, quamvis* etc. Circa primum duo facit: primo ostendit propositum per rationem; secundo per dicta aliorum, ibi: *Propter quod aiunt omnes* etc. Dicit ergo primo quod, ex quo ostensum est quod prudentia non potest esse sine virtute morali, rursus intendendum est de virtute morali, utrum scilicet possit esse sine prudentia; ita enim se habet circa virtutem moralem sicut dictum est de prudentia et dinotica, quod scilicet sicut ista duo non sunt idem penitus, sed tamen habent aliquam similitudinem ad invicem in quantum utraque adinvenit convenientes vias ad finem propositum, ita etiam videtur se habere circa virtutem naturalem et principalem, id est moralem, quae est perfecta virtus. Et quod sit aliqua virtus naturalis quae praesupponitur morali, patet per hoc quod singuli mores virtutum vel vitiorum videntur aliquantulum existere aliquibus hominibus naturaliter; statim enim quidam homines a sua nativitate videntur esse iusti vel temperati vel fortes propter naturalem dispositionem qua inclinantur ad opera virtu-

tum. Quae quidem naturalis dispositio quantum ad tria potest attendi: primo quidem ex parte rationis, cui naturaliter indita sunt prima principia operabilium humanorum, puta nulli esse nocendum et similia; secundo ex parte voluntatis, quae de se naturaliter movetur a bono intellecto sicut a proprio obiecto; tertio ex parte appetitus sensitivi, secundum quod ex naturali complexionem quidam sunt dispositi ad iram, quidam ad concupiscentias vel ad alias huiusmodi passiones aut magis aut minus aut mediocriter, in quo consistit virtus moralis; sed prima duo communia sunt omnibus hominibus, sed hoc tertium est quod differentiam facit in hominibus, unde secundum hoc dicit hic Philosophus quosdam esse naturaliter fortes vel iustos. Et tamen requiritur in his qui naturaliter sunt tales aliquid aliud quod sit principaliter bonum ad hoc quod praedictae virtutes secundum perfectiorem modum in nobis existant. Quia praedicti naturales habitus sive inclinationes etiam pueris et bestiis insunt, sicut leo naturaliter est fortis et liberalis, sed tamen huiusmodi habitus naturales videntur esse nocivi nisi assit discretio intellectus. Et videtur quod sicut in motu corporali, si corpus fortiter moveatur absque visu dirigente, accidit quod id quod movetur impingat et fortiter laedatur, ita etiam est et hic; si enim aliquis habeat fortem inclinationem ad opus alicuius virtutis moralis et non

11 omnes con. ex Arist. II44 b 17 (cf. *infra* lin. 79)] homines Θ 31 cui con. cum V<sup>6</sup>Za sec.m. Pd P<sup>6</sup> SWi]  
cum Θ 41 tertium con. cum F<sup>1</sup>Za sec.m. PWi] tantum S V<sup>6</sup> pr.m. PWi (41-42 sed... hominibus hom.om. Φ)

3-11 Albertus *Lect. f. 131va*: « In parte ista ostendit quod etiam virtus moralis non potest esse sine prudentia. Et dividitur in tres: primo ostendit propositum; in secunda ex dictis determinat quandam aliam dubitationem, ibi: *Sed et ratio*; tertio concludit perfectam esse solutionem, ibi: *Manifestum autem*. Prima dividitur in duas: primo ostendit propositum per rationem; secundo confirmat per auctoritatem Socratis, ibi: *Propter quod aiunt* ». 6 Lin. II44 b 32. 8 Lin. II45 a 2. 10 Lin. II44 b 17. 12 Cap. 10, II44 a 11 - b 1. 16 Cap. 10, II44 a 22 - b 1. 30-33 Cf. *supra* II c. 4 lin. 101-103 cum adn.; V c. 12 lin. 49-57 cum adn. 35-40 Cf. *infra* lin. 132-134; *supra* III c. 12 lin. 16-18 cum adn. 49 Prov. xxx<sup>30</sup>: « Leo fortissimus animalium »; Aristoteles *De animal.* I 1, 488 b 16-17, a Michaeli Scoto ex arabica lingua in latinum transl. (ms. Vat. Chig. E. VIII 251, f. 2rb): « et quaedam (animalia) sunt audacia, fortia, larga, nobilia, magnanima, ut leo »; Avicenna *De nat. animal.* I c.1 (ed. 1508, f. 29rb sub littera C): « et quaedam fortia, magnanima, ut leones »; Albertus *De animal.* I tr.1 c.3 (ed. Stadler, p. 20): « Et quaedam audacia, fortia, larga, nobilia et magnanima, sicut leo » (cf. XXII tr.2 c.1; *ibid.*, p. 1406); Aristoteles *De hist. animal.* I 1, 488 b 16-17, a Guillelmo de Moerbeke ex graeco in latinum transl. (ms. Vat. Regin. lat. 908, f. 2rb): « haec autem liberalia et virilia et eugenea, ut puta leo »; Albertus *Qu. de animal.* I 14 (ed. Col., t. 12, p. 90, 24-25): « et leo imitatur liberalitatem et fortitudinem ». - Cf. etiam Vincentius Belvacensis *Speculi maioris* P. 1: *Spec. naturale* XIX c.67 et 69 (ed. 1591, f. 241vb - 242ra); ipse Thomas *infra* X c. 12 lin. 167; I<sup>a</sup> q.55 a.3 ad 3; nec non Gauthier *Magnanimité...*, p. 359 cum adn. 2.



adhibeat discretionem, accidet gravis laesio vel corporis proprii, sicut in eo qui inclinatur ad abstinentiam sine discretionem, vel rerum exteriorum, si  
 60 inclinetur ad liberalitatem, et simile est in aliis virtutibus. Sed, si huiusmodi inclinatio coaccipiat in operando intellectum, ut scilicet cum discretionem operetur, tunc multum differet secundum excellentiam bonitatis, et habitus qui erit similis tali operationi cum discretionem factae, erit proprie et perfecte virtus, quae est moralis. Sicut igitur in parte animae opinativa sunt duae species principiorum operativorum, scilicet dinoches et prudentia, ita etiam in parte appetitiva quae pertinet ad mores,  
 70 sunt duae species, scilicet virtus naturalis et moralis, quae est principalis, et haec non potest fieri sine prudentia, sicut ostensum est.

1144 b 17 Deinde cum dicit: *Propter quod aiunt* etc., manifestat propositum per dicta aliorum. Et primo per dictum Socratis; secundo per dictum eorum qui  
 75 suo tempore erant, ibi: *Signum autem* etc. Circa primum duo facit. Primo proponit dictum Socratis. Et dicit quod propter praedictam affinitatem virtutis moralis ad prudentiam, Socratici dixerunt omnes  
 80 virtutes morales esse prudentias.

1144 b 18 Secundo ibi: *Et Socrates* etc., ostendit in quo deficiebant. Et dicit quod in hoc dicta Socratis inquisitio quantum ad aliquid erat recta, quantum autem ad aliquid peccabat; in hoc enim quod existimabat omnes virtutes morales esse prudentias, peccabat, cum virtus moralis et prudentia sint in diversis partibus animae; sed quantum ad hoc bene dicebat, quod virtus moralis non potest esse sine prudentia.

1144 b 21 90 Deinde cum dicit: *Signum autem* etc., confirmat idem per dicta modernorum. Et primo ponit dictum eorum; secundo ostendit in quo deficiant, ibi: *Oportet autem* etc. Dicit ergo primo quod signum huius quod virtus moralis non sit sine prudentia, < est >

quia etiam nunc omnes diffinientes virtutem, ponentes eam in genere habitus, dicunt ad quae se extendat virtus et quod hoc sit secundum rationem rectam; manifestum est autem ex praemissis quod ratio recta in agilibus est quae est secundum prudentiam. Sic igitur omnes sic diffinientes, etsi  
 100 non distincte determinent, videntur tamen aliqualiter divinare sive coniecturare quod virtus est talis habitus qui est secundum prudentiam.

Deinde cum dicit: *Oportet autem* etc., ostendit in quo deficiant sic dicentes. Et dicit quod oportet  
 105 parum transcendere eorum dictum aliquid addendo. Non enim solum hoc habet virtus moralis quod sit secundum rationem rectam, quia sic posset aliquis esse virtuosus moraliter sine hoc quod haberet prudentiam, per hoc quod esset instructus per rationem  
 110 alterius, sed oportet ulterius dicere quod virtus moralis est habitus cum ratione recta, quae quidem est prudentia. Sic igitur patet quod Socrates plus dixit quam oporteret dum aestimavit quod omnes virtutes morales essent rationes et non cum ratione,  
 115 quia dicebat eas esse scientias sive prudentias, alii vero minus dixerunt quam oporteret, ponentes virtutes esse solum secundum rationem, Aristotiles vero medium tenuit, ponens virtutem moralem esse secundum rationem et cum ratione. Sic igitur manifestum est ex dictis quod non est possibile aliquem hominem esse bonum principaliter, id est secundum virtutem moralem, sine prudentia neque etiam prudentem sine morali virtute.

Deinde cum dicit: *Sed et ratio* etc., solvit ex praemissis quandam incidentem quaestionem. Et primo movet dubitationem; secundo solvit, ibi: *Hoc enim secundum quidem* etc. Dicit ergo primo quod per praemissa potest solvi ratio quam quidam inducunt disputantes ad hoc quod virtutes ab invicem separantur, ita scilicet quod una virtus absque altera possit haberi. Videmus enim quod non idem homo

57 accidet] accidit Φ(-P<sup>7</sup>) V<sup>6</sup>Za Cf. lin. 63 cum adn. 63 differet] differt C<sup>1</sup> S V<sup>6</sup>Za Cf. Arist. 1144 b 13 et supra lin. 53 accidet; sed cf. lin. 57 accidet cum adn. 64 tali] talis praem. Φ(-Er<sup>2</sup> Bg<sup>1</sup>) 67 opinativa coni. ex Arist. 1144 b 14 cum sec.m. AoV<sup>2</sup> Wi] operativa Θ 68 dinoches] dy- As Er dynokes O<sup>1</sup> dinoces pr.m. Bg<sup>3</sup> deinothes Wi demoches F<sup>1</sup> demotes Za 69 etiam] et P<sup>6</sup> KrP<sup>6</sup> Ψ(om. F<sup>1</sup>) 82 dicta] dicto Ψ 94 est coni. cum F<sup>1</sup> V<sup>6</sup> sec.m. SWi Za] om. Θ 109 habere] est habere Φ 110 per<sup>2</sup>] secundum Ψ

57,59,62,65 De « discretionis » notionis origine, cf. Cabassut *Discretion* in *Dict. de Spirit.*, t. 3, col. 1311-1324. 61-62 Albertus Lect. f. 132ra : « Sed si accipiunt intellectum in suo opere, erit magna differentia ab illis quae intellectu carent ». 64-66 Aliter Eustratius, p. 398, 27-30 ; O<sup>8</sup>, f. 147va : « Habitum nominat eam quae ex consuetudine factam, non eam quae ex natura existentem aptitudinem ; et nominat similem, non eundem habitum, bonae nativitati ; altera genere enim ad invicem ipsa sunt, si quidem hoc quidem naturale, hoc autem morale sive consuetudinale » ; Albertus Lect. f. 132ra : « Tertio ibi : *Habitus autem*, adaptat ad prudentiam. Et dicit quod tunc etiam habitus virtutis moralis, qui est similis *virtuti naturali* sicut perfectio perfectibili, erit proprie virtus quando erit cum prudentia. - Aliter et recte, ut videtur, *Comm.* p. 459 b : « *Habitus enim sic simul existens et adunatus per rationem sive intellectum practicum proprie virtus vocatur ; ante autem hoc non habebat nomen virtutis nisi per similitudinem* » (supplet ergo Albertus in lin. 1144 b 13 : « habitus autem similis existens < virtuti proprie dictae > »). 76 Lin. 1144 b 21. 78-80 Albertus Lect. f. 133ra : « Et dicit quod propter hoc quod virtus moralis non potest esse sine prudentia, ut dictum est, dicebant *Socratici* quod omnes virtutes erant prudentiae ». 92 Lin. 1144 b 25. 113-120 Albertus Lect. f. 133ra : « Deinde cum dicit : *Oportet autem*, quia sententia sua est media inter dictas duas, quia dat plus de ratione et prudentia moralibus quam contemporanei sui et minus quam Socrates, ostendit suae sententiae differentiam ad utramque dictarum ». 127 Lin. 1144 b 35.

est optime natus ad omnes virtutes, sed alius ad liberalitatem, alius ad temperantiam et sic de aliis; 135 facile autem unusquisque perducitur in id ad quod naturaliter inclinatur, difficile autem est aliquid assequi contra naturae impulsus; sequetur ergo quod homo qui est naturaliter dispositus ad unam virtutem et non ad aliam, scivit, id est assecutus 140 est, hanc virtutem, ad quam naturaliter erat dispositus (et loquitur secundum Socraticos, qui ponebant virtutes esse scientias), hanc autem, scilicet virtutem ad quam non est naturaliter dispositus, nequaquam consequetur.

1144 b 35 145 Deinde cum dicit: *Hoc enim* etc., solvit dubitationem praedictam. Et dicit quod hoc quod dictum est verificatur secundum virtutes naturales, non autem secundum virtutes morales, secundum quas aliquis dicitur simpliciter bonus. Et hoc ideo quia 150 nulla earum potest haberi sine prudentia nec prudentia sine eis, ut ostensum est, et sic, quando prudentia quae est una virtus inherit, omnes simul inerunt cum ea, quarum nulla erit, prudentia non existente. Signanter autem dicit uni existenti, quia 155 si essent diversae prudentiae circa materias diversarum virtutum moralium, sicut sunt diversa artificiorum genera, nihil prohiberet unam virtutem moralem esse sine alia, unaquaque earum habente prudentiam sibi correspondentem; sed hoc non potest esse, quia eadem sunt principia prudentiae ad 160 totam materiam moralem, ut scilicet omnia redigantur ad regulam rationis; et ideo propter prudentiae unitatem omnes virtutes morales sunt sibi conexas. Potest autem contingere quod alicui habenti alias morales virtutes, dicatur aliqua virtus 165 deesse propter defectum materiae, sicut pauperi virtuoso deest magnificentia quia non habet unde faciat magnos sumptus, ex ipsa tamen prudentia quam habet est taliter constitutus ut in promptu 170 habeat magnificus fieri si materia non desit.

Deinde cum dicit: *Manifestum autem* etc., concludit principale intentum, epilogans quae dicta sunt. Et dicit manifestum esse ex praedictis quod, etiam si prudentia non esset operativa, quod homo indigeret ipsa, propter hoc quod est virtus perfectiva 175 cuiusdam particulae animae, et iterum manifestum est quod est operativa, quia electio recta, quae requiritur ad operationem virtutis, non est sine prudentia nec < sine > virtute morali, quia virtus moralis ordinat ad finem, prudentia autem dirigit circa ea quae sunt ad finem. 180

Deinde cum dicit: *Sed tamen* etc., solvit dubitationem motam de comparatione prudentiae et sapientiae. Et dicit quod prudentia non principatur sapientiae neque id quod est deterius principatur 185 meliori. Et inducit ad hoc duo exempla. Quorum primum est quod ars medicinae praecipit quidem quid debeat < fieri > ad sanitatem consequendam, non tamen principatur sanitati, quia non utitur ipsa sanitate quod est proprium artis vel scientiae 190 principantis, ut scilicet utatur ea cui principatur praecipiendo illi, sed ars medicinae praecipit qualiter fiat sanitas, ita quod praecipit propter sanitatem, sed non sanitati; et similiter prudentia etiam politica non utitur sapientia praecipiens illi qualiter debeat 195 iudicare circa res divinas, sed praecipit propter illam, ordinans scilicet qualiter homines possint ad sapientiam pervenire; unde sicut sanitas est potior quam ars medicinae, cum sit eius finis, ita sapientia prudentiae praeminet. Secundum exemplum est 200 quod, cum politica praecipiat de omnibus quae sunt in civitate, consequens est quod praecipiat de his quae pertinent ad cultum divinum, sicut praecipit de his quae pertinent ad studium sapientiae; simile igitur est propter hoc prudentiam aut 205 politicam praeferre sapientiae, ac si aliquis praeferreret eam Deo, quod manifestum est inconveniens. Et sic terminatur sententia sexti libri.

135 autem *coni. cum* F<sup>1</sup> enim Φ V<sup>6</sup>Za *sec.m.* Wi dicunt (=dnt *pro* aut) PS *obsc. pr.m.* Wi 169 constitutus] coconstitutus AsP<sup>6</sup>V<sup>4</sup>W coconstitutus Er institutus Ψ<sup>1</sup> 173 quod *coni. cum* Ed<sup>3</sup>] quia Θ 179 nec < sine > *coni. ex Arist.* 1145 a 5] ex Θ (sine V<sup>3</sup> et F<sup>1</sup> Za *hom.om.* V<sup>6</sup>) 182-183 dubitationem motam *inv.* Ψ<sup>1</sup>(-F<sup>1</sup>) 188 fieri *coni. cum* F<sup>1</sup> V<sup>6</sup>Za *sec.m.* Bx] *om.* Θ 199 eius finis *inv.* Ψ<sup>1</sup> 205 igitur est *inv.* Ψ<sup>1</sup> 207 manifestum est *inv.* Ψ<sup>1</sup>

151 Cap. 10, 1144 a 11 - b 1. 166-168 Cf. supra IV 7, 1122 b 26-29. 164-170 Cf. ipse Thomas *Super III Sent.* d.13 q.1 a.2 q.1a 1 arg.3 et ad 3; d.36 a.1 ad 4; *Super IV Sent.* d.14 q.1 a.3 sol.2; I<sup>a</sup>-II<sup>ae</sup> q.65 a.1 ad 1; II<sup>a</sup>-III<sup>ae</sup> q.129 a.3 ad 2; q.134 a.1 ad 1; a.3 arg.4 et ad 4; q.152 a.3 ad 2; *De virt. card.* a.2 ad 5.





# LIBER SEPTIMUS

## 1

1145 a 15 Post haec autem dicendum, aliud facientes principium, quoniam circa mores fugiendorum tres sunt species, malitia, incontinentia, bestialitas. § Contraria autem duobus quidem manifesta, hoc quidem enim virtutem, hoc autem continentiam vocamus. § Ad bestialitatem autem maxime utique congruit dicere super nos virtutem, 20 heroicam quandam et divinam. § Quemadmodum Homerus de Hectore fecit dicentem Priamum quoniam valde erat bonus, neque videbatur viri mortalis puer existere, sed dei. Quare si, quemadmodum aiunt, ex hominibus fiunt divini propter virtutis superexcellentiā, talis quidem utique erit videlicet bestialitati 25 oppositus habitus. § Et enim quemadmodum neque bestiae est malitia, neque virtus sic neque Dei; sed haec quidem honorabilius virtute, haec autem alterum quoddam genus malitiae. § Quia autem rarum et divinum virum esse, quemadmodum Lacones consueverunt appellare quando admirantur valde aliquem, divinus vir aiunt, sic et 30 bestialis in hominibus rarus. Maxime autem in Barbaris est; fiunt autem quidam et propter aegritudines et orbites; et propter malitiam autem hominum superexcedentes sic superinfamamus. § Sed de hac quidem dispositione posterius faciendum quandam recordationem, de malitia autem 35 dictum est prius; de incontinentia autem et mollitie et deliciis dicendum, et de continentia et perseverantia, neque 1145 b 1 enim ut de eisdem habitibus virtuti et malitiae utramque ipsarum suscipiendum, neque ut alterum genus. § Oportet autem, quemadmodum in aliis, ponentes quae apparent et primum dubitantes, sic ostendere maxime quidem omnia 5 probabilia circa has passiones, si autem non, plura et principalissima; si enim solvantur difficilia et derelinquantur probabilia, ostensum utique erit sufficienter. § Videtur utique continentia et perseverantia studiosorum et laudabilium esse, incontinentia autem et mollities 10 pravorum et vituperabilium. Et idem continens et permansivus in ratione, et incontinens et egressivus a ratione. Et incontinens quidem sciens quoniam prava, agit propter passionem,

23 divini A(L<sup>b</sup>M<sup>b</sup>) RT (lin. 120 ; cf. I<sup>a</sup>-II<sup>ae</sup> q.68 a.1 ad 1 ; III<sup>a</sup> q.7 a.2 arg.2) : dii A(K<sup>b</sup>O<sup>b</sup>) L 24 quidem R : quidam AL 25 Post malitia virg., post virtus nullo modo interp. T (lin. 130-132) : post malitia nullo modo, post virtus virg. interp. A 1145 b 2 suscipiendum LRtRp<sup>2</sup>(-Ba<sup>1</sup>) Rp<sup>4</sup> : suscipiendum Rp<sup>1</sup> Ba<sup>1</sup> Rp<sup>3</sup> (an existimandum T cf. lin. 170?) Cf. infra 1179 a 22 cum adn. 6-7 derelinquantur A(=καταλείπεται K<sup>b</sup>L<sup>b</sup>M<sup>b</sup>O<sup>b</sup>) RT (lin. 182) : assumantur (=καταληφθή cf. Anonymus, p. 410, 31) L

continens autem sciens quoniam pravae concupiscentiae, non sequitur propter rationem. § Et temperatum quidem continentem et perseverativum, talem autem hi quidem omnem temperatum, hi autem non, et intemperatum incontinentem et incontinentem intemperatum confuse, hi autem alteros esse aiunt. Prudentem autem quandoque quidem non aiunt contingere esse incontinentem, quandoque autem quosdam prudentes existentes et dinos incontinentes esse. § Adhuc incontinentes dicuntur et irae et honoris et lucri. Quae quidem igitur dicuntur, haec sunt.

17 hi A(K<sup>b</sup>M<sup>b</sup>) RT (lin. 222) : quandoque A(L<sup>b</sup>O<sup>b</sup>) L 17 alteros A(K<sup>b</sup>L<sup>b</sup>O<sup>b</sup>) RT (lin. 222) :  
 alios Ant. transl.(Ha) aliter A(M<sup>b</sup>) L 19 dinos Ant. transl.(Ha) T (lin. 226) : deinos L.Rt deynos  
 Rp 19 dicuntur ALRt : quidem praem. Rp

1145 a 15 *Post haec autem dicendum, aliud facientes principium* etc. Postquam Philosophus supra determinavit de virtutibus moralibus et intellectualibus, hic incipit determinare de quibusdam quae consequuntur ad virtutem. Et primo de continentia, quae est quiddam imperfectum in genere virtutis; secundo de amicitia, quae est quidam effectus virtutis, in VIII libro, ibi: *Post haec autem de amicitia* etc.; tertio de fine virtutis, in X libro, ibi: *Post haec autem de delectatione* etc. Circa primum duo facit: primo determinat de continentia et eius opposito; secundo de delectatione et tristitia, quae sunt earum materia, ibi: *De delectatione autem et tristitia* etc. Circa primum duo facit: primo distinguit continentiam ab aliis quae sunt eiusdem generis; secundo de ea determinat, ibi: *Videtur utique continentia* etc. Circa primum duo facit: primo distinguit continentiam et eius oppositum ab his quae sunt eiusdem generis; secundo ostendit de quibus eorum sit dictum et de quibus restet dicendum, ibi: *Sed de hac quidem dispositione* etc. Circa primum duo facit: primo enumerat habitus seu dispositiones circa moralia vituperabiles; secundo ponit eorum opposita, ibi: *Contraria autem duobus* etc. Dicit ergo primo quod post ea quae dicta sunt de virtutibus moralibus et intellectualibus, ad hoc quod nihil moralium praetermittatur, oportet ab alio principio resumere, ut dicamus quod eorum quae sunt circa mores fugienda tres species sunt, scilicet malitia, incontinentia et bestialitas. Et horum quidem differentiam sic oportet accipere. Cum enim, ut in VI dictum est, bona actio non sit sine ratione practica vera et appetitu recto, per hoc quod aliquid horum duorum pervertitur, contingit quod aliquid sit in moribus fugiendum. Si quidem igitur sit perversitas ex parte appetitus ut ratio practica remaneat recta, erit incontinentia, quae scilicet est quando aliquis rectam aestimationem habet de eo quod est faciendum vel vitandum, sed propter passionem appetitus in contrarium trahit. Si vero in tantum invalescat appetitus perversitas ut rationi domineatur, ratio sequetur id in quod appetitus corruptus inclinatur, sicut principium quoddam aestimans illud ut finem et optimum; unde ex electione operabitur perversa, ex quo aliquis dicitur malus, ut dictum est in V, unde talis dispositio dicitur malitia. Est autem considerandum ulterius quod perversitas in unaquaque re contingit ex eo quod corrumpitur temperantia debita illius rei, sicut aegritudo corporalis in homine provenit ex hoc quod corrumpitur humorum debita harmonia huic homini; et similiter perversitas appetitus quae interdum rationem pervertit in hoc consistit quod corrumpitur commensuratio affectionum humanarum; talis autem corruptio dupliciter contingit: consonantia enim sive continentia alicuius rei non consistit in indivisibili, sed habet latitudinem quandam, sicut patet de temperantia humorum in corpore humano, salvatur enim natura humana et cum maiori vel cum minori caliditate, et similiter temperantia humanae vitae salvatur secundum diversas maneries affectionum; uno igitur modo potest contingere perversitas in tali consonantia ita quod non exeat extra limites humanae vitae et tunc dicitur simpliciter incontinentia vel malitia humana, sicut et aegritudo humana corporalis in qua salvari potest natura humana; alio modo potest corrumpi temperantia humanarum affectionum ita quod progrediatur ultra limites humanae vitae in similitudinem affectionum alicuius bestiae, puta leonis, ursi aut porci, et hoc est quod vocatur bestialitas et est simile sicut si ex parte corporis complexio ali-

5 virtutem coni. cum sec.m. As] invicem Φ virtutes Ψ 46 dicitur] dicetur Ψ 51 harmonia] ante humorum Ψ

8 Cap. I, 1155 a 3. 9 Cap. I, 1172 a 19. 13 Cap. II, 1152 b 1. 16 Lin. 1145 b 8. 20 Lin. 1145 a 33. 24 Lin. 1145 a 17. 32 Cap. 2, 1139 a 34-35 (cf. 1139 a 23-25). 46 Cap. 13, 1135 b 25. 49-51 Cf. supra II c. 7 lin. 17-21. 55-62 Cf. infra X 3, 1173 a 24-28.



cuius mutaretur in complexionem leoninam vel porcinam.

1145 a 17 75 Deinde cum dicit: *Contraria autem* etc., ponit contrarias dispositiones praedictis. Et primo proponit duo de quibus est manifestum. Et dicit quod contraria duobus praedictorum sunt manifesta, nam malitiae contrariatur virtus. incontinentiae autem 80 continentia.

1145 a 18 Secundo ibi: *Ad bestialitatem autem* etc., ostendit quid opponatur tertio, scilicet bestialitati. Et primo proponit quod intendit; secundo manifestat propositum, ibi: *Quemadmodum Homerus* etc. Dicit ergo 85 primo quod bestialitati congruenter dicitur opponi quaedam virtus, quae communem hominum modum excedit et potest vocari heroica vel divina; heroas enim Gentiles vocabant animas defunctorum aliquorum virorum insignium, quos etiam deificatos dicebant. Ad cuius evidentiam considerandum est quod anima humana media est inter superiores substantias et divinas, quibus communicat per intellectum, et animalia bruta, quibus communicat in sensitivis potentiis; sicut ergo affectiones 95 sensitivae partis aliquando in homine corrumpuntur usque ad similitudinem bestiarum et hoc vocatur bestialitas supra humanam malitiam et incontinentiam, ita etiam rationalis pars quandoque in homine perficitur et confortatur ultra communem modum 100 humanae perfectionis, quasi in similitudinem substantiarum separatarum, et hoc vocatur virtus divina supra humanam virtutem et continentiam; ita enim se habet rerum ordo ut medium ex diversis partibus attingat utrumque extremum, unde et in 105 humana natura est aliquid quod attingit ad id quod est superius, aliquid vero quod coniungitur inferiori, aliquid vero quod medio modo se habet.

1145 a 20 Deinde cum dicit: *Quemadmodum Homerus* etc., manifestat quod dixerat. Et primo manifestat quod

sit in hominibus quaedam virtus heroica vel divina; 110 secundo ostendit quod talis virtus opponatur bestialitati, ibi: *Et enim quemadmodum* etc. Primum autem manifestat dupliciter. Uno modo per dictum Homeri, qui introducit Priamum de filio suo Hectore dicentem quod erat excellenter bonus ita quod non 115 videbatur mortalis hominis existere filius, sed dei, quia scilicet quiddam divinum apparebat in eo ultra communem hominum modum. Secundo manifestat idem per commune dictum Gentilium, qui dicebant quosdam homines deificari; quod Aristotiles non 120 dicit esse credendum, quantum ad hoc quod homo vertatur in naturam divinam, sed propter excellentiam virtutis supra communem modum hominum; ex quo patet esse in hominibus aliquibus quandam virtutem divinam, et concludit hanc virtutem esse 125 bestialitati oppositam.

Deinde cum dicit: *Et enim quemadmodum* etc., 1145 a 25 probat propositum duplici ratione. Primo quidem quia malitiam vel virtutem dicimus quasi propriam homini, unde neque malitia attribuitur bestiae, quae 130 est infra hominem, neque virtus Deo, qui est supra hominem; sed virtus divina est honorabilior virtute humana, quam simpliciter virtutem nominamus, perversitas autem bestiae est quoddam alterum genus malitiae a malitia humana, quae simpliciter 135 malitia dicitur.

Secundam rationem ponit ibi: *Quia autem* etc. 1145 a 27 Et dicit quod homines in quibus invenitur tanta bonitas quod raro invenitur in hominibus videntur esse divini viri, unde Lacones, scilicet quidam Graeciae cives, quando valde admirantur alicuius hominis bonitatem, dicunt: «Iste est vir divinus»; et similiter ex parte malitiae, bestialis raro invenitur inter homines. Et ponit tres modos secundum quos 140 aliqui fiunt bestiales: quorum primus est ex conversatione gentis, sicut apud Barbaros, qui rationabili-

79 autem coni. cum V<sup>6</sup>Za sec.m. Wi] enim Θ (om. P<sup>1</sup>) 101 vocatur] nominatur Φ 102 continentiam] communem Φ 114 Hectore AsEr<sup>2</sup>OP<sup>7</sup> Φ<sup>2</sup>(-ErW) F<sup>1</sup>Za] ethore Φ<sup>1</sup>(-AsEr<sup>2</sup>OP<sup>7</sup> ethore DbO<sup>1</sup> pr.m. Bx) S Hectore ErW ethore PWi V<sup>6</sup> 133 simpliciter Inc. 24<sup>a</sup> pecia 140 Lacones coni. ex Arist. 1145 a 28] Lathome (-nie) Φ(Laconie Bg<sup>1</sup>) Lathone Ψ (lathones F V<sup>6</sup> sec.m. Wi latones Za)

84 Lin. 1145 a 20. 88-90 Augustinus *De civ. Dei* X XXI (PL 41, 299): «heroas... quo nomine appellant (Graeci) alicuius meriti animas defunctorum», cuius verba profert Isidorus *Etym. liber VIII* XI 98 (PL 82, 325 A; cf. etiam I XXXIX 9 et X II; *ibid.*, 118 C et 367 C). Cf. ipse Thomas *Contra Gent.* III 120; *De malo* q.16 a.1. Cf. etiam infra lin. 119-120 cum adn. 91-94 *De causis* prop.2 (ed. Saffrey, p. 10) sec. Thomam *Super III Sent.* Prol.; *Contra Gent.* II 68, 81; III 61; IV 55; I<sup>a</sup> q.77 a.2 (in extremo corp.); *Qu. de anima* a.1 (in extremo corp.); cf. etiam I<sup>a</sup> q.98 a.1. 102-107 Dionysius *De div. nom.* c.7 (§ 4; PG 3, 872 B; *Dionysiaci*, t. 1, p. 407) sec. Thomam *Super III Sent.* d.26 q.1 a.2; *Contra Gent.* II 68; *De ver.* q.25 a.2; *De spir. creat.* a.2; I<sup>a</sup> q.78 a.2; q.110 a.3; I<sup>a</sup>-II<sup>a</sup> q.2 a.8 arg.1; II<sup>a</sup>-III<sup>a</sup> q.52 a.2 arg.1; q.188 a.6. - Albertus *Lect.* f. 134va: «... quia ultimum quod est superioris naturae coniungitur supremo inferioris, ut dicit Dionysius, ideo sicut est quaedam contiguatio corporum, ita est contiguatio quaedam naturarum intellectualium...». 112 Lin. 1145 a 25. 119-120 Cicero *De nat. deorum* I XLII 119; II XXIV 62; III XV 39. - Augustinus *De civ. Dei* [II v; xv; IV XVII; VI VII 1; VIII 1; VII XVIII; XXVII 1; VIII XXVI; IX XI; XVIII v; XIV; XIX; XXIV; XXII VI 1 (PL 41, 51, 60, 134, 184, 186, 208-209, 217, 253-255, 265, 563, 572, 576, 581, 757); cf. Testard, t. 2, p. 37, 38, 63, 66-67] sec. Thomam I<sup>a</sup>-II<sup>a</sup> q.94 a.1 (cf. *Contra Gent.* III 120). Cf. etiam Augustinus *De cons. evang.* I XXIII 32 (PL 34, 1056; cf. Testard, t. 2, p. 33); *Sermo* 273, 3 (PL 38, 1249). 130-132 Albertus *Lect.* f. 134vb: «Sicut bestiae non sunt susceptibiles malitiae, quamvis subiaceant passionibus, sed sunt magis remotae a ratione quia non sunt natae participare aliquid illius eo quod aguntur passionibus, ita in diis non est virtus, sed sunt supra virtutem». - Aliter et recte Anonymus, p. 409, 4-6; O<sup>8</sup>, f. 150rb: «bestiis quidem virtus non est, quia virtus electiva est, electio autem rationalium est, sed neque diis virtus est, quia super omnem virtutem sunt dii»; Albertus *Comm.* p. 463<sup>bis</sup> b: «sicut bestiae propter indignitatem naturae neque virtus est neque malitia, neque Dei propter naturae suae dignitatem neque virtus est neque malitia». Cf. adn. ad Arist. 1145 a 25-26. 146-147 Albertus *Lect.* f. 134va: «proprie Barbari sunt qui non sunt ordinati per legem»; *Comm.* p. 464<sup>bis</sup> a.



bus legibus non reguntur, propter malam convivendi consuetudinem aliqui incidunt in malitiam bestialem; secundo contingit aliquibus propter aegritudines et orbitates, id est amissiones carorum, ex quibus in amentiam incidunt et quasi bestiales fiunt; tertio propter magnum augmentum malitiae, ex quo contingit quod quosdam superexcellenter infamamus dicentes eos bestiales. Quia igitur, sicut virtus divina raro in bonis invenitur, ita bestialitas raro in malis, videntur sibi per oppositum respondere.

1145 a 33 Deinde cum dicit: *Sed de hac quidem* etc., ostendit quid de talibus dictum sit et quid restet dicendum. Et primo continuat se ad praecedentia et sequentia; secundo determinat modum agendi, ibi: *Oportet autem* etc. Dicit ergo primo quod de hac dispositione, scilicet bestiali, posterius fiet quaedam recordatio, scilicet in hoc eodem libro; de malitia autem virtuti opposita dictum est prius, ubi determinatum est de virtutibus; sed de incontinentia, quae vituperatur circa delectationes, et mollitiae et deliciis, quae vituperantur circa tristitias, dicendum est nunc, similiter et de continentia, quae laudatur circa delectationes, et perseverantia, quae laudatur circa tristitias, ita tamen quod non aestimemus hos habitus neque eosdem virtuti et malitiae neque ut genere diversos.

1145 b 2 Deinde cum dicit: *Oportet autem* etc., ostendit modum procedendi. Et dicit quod oportet hic procedere sicut in aliis rebus, ut scilicet positis his quae videntur probabilia circa praedicta, primo inducamus dubitationes de eis et sic ostendemus omnia quae sunt maxime probabilia circa praedicta et, si non omnia (quia non est hominis ut nihil a mente eius excidat), ostendemus plura et principalissima, quia, si in aliqua materia dissolvantur difficultates et derelinquantur quasi vera illa quae sunt probabilia, sufficienter erit determinatum.

1145 b 8 Deinde cum dicit: *Videtur utique* etc., determinat de continentia et incontinentia et perseverantia et mollitiae. Et, secundum id quod determinatum est, primo ponit probabilia; secundo inducit dubitationes, ibi: *Dubitabit autem utique aliquis* etc.; tertio solvit, ibi: *Primum quidem igitur* etc. Circa primum tria facit: primo proponit probabilia circa ipsam

continentiam et incontinentiam; secundo circa comparisonem eorum ad alia, ibi: *Et temperatum quidem* etc.; tertio circa eorum materiam, ibi: *Adhuc incontinentes* etc. Circa primum ponit tria probabilia. Quorum primum pertinet ad bonitatem et malitiam praedictorum. Et dicit quod probabiliter videtur quod continentia et perseverantia sint studiosa et laudabilia, incontinentia autem et mollities sint prava et vituperabilia. Secundum pertinet ad rationes diffinitivas ipsorum. Et dicit quod idem videtur esse continens quod ille qui permanet in ratione, id est in eo quod secundum rationem iudicat esse agendum, incontinens autem videtur ille qui egreditur a iudicio rationis. Tertium pertinet ad operationes eorum. Et dicit quod incontinens scit aliqua esse prava et tamen agit ea propter passionem, continens autem patitur quidem concupiscentias quas scit esse pravas unde non sequitur eas propter iudicium rationis. Et haec duo sunt etiam extendenda ad perseverantiam et mollitiam, sed circa tristitias.

Deinde cum dicit: *Et temperatum quidem* etc., 1145 b 14 ponit duo probabilia circa comparisonem eorum ad alia. Quorum primum accipitur secundum comparisonem continentiae ad temperantiam. Et dicit quod videtur temperatus esse continens et perseverativus; sed quidam dicunt quod omnis continens et perseverativus est temperatus, quidam autem dicunt quod non; circa opposita vero horum, quidam dicunt quod omnis intemperatus est incontinens et converso confuse, id est absque aliqua distinctione, quidam autem dicunt eos esse alteros. Secundum accipitur per comparisonem ad prudentiam. Et dicit quod quandoque dicunt homines quod non contingit prudentem esse incontinentem, quandoque autem dicunt quod quidam prudentes et dini, id est ingeniosi, sunt incontinentes.

Deinde cum dicit: *Adhuc incontinentes* etc., 1145 b 19 ponit unum probabile circa materiam praedictorum. Et dicit quod quandoque dicuntur aliqui incontinentes non solum concupiscentiarum, sed etiam irae, honoris et lucri. Ista igitur sunt sex quae communiter solent dici de continentia et incontinentia et perseverantia et mollitiae.

155 ita conī cum Ed<sup>11</sup>] et Θ (om. V<sup>3</sup> ita et conī. Ed<sup>5</sup>) 158 dictum sit] inv. Ψ (sicut pr. m. PSWi) 166-167 et deliciis] om. Φ Sed cf. Arist. 1145 a 35-36 167 vituperantur] vituperatur Φ (KrPd C<sup>1</sup>Er<sup>2</sup> vituperatur corr. sec. m. Kr Er<sup>2</sup>) sec. m. S 183 erit conī. cum P<sup>6</sup>Pd V<sup>6</sup>Za sec. m. Kr OP<sup>7</sup>P<sup>10</sup>V<sup>10</sup>S] eum Φ enim Ψ (est vel erit sec. m. Wi) 188 utique] om. Ψ (utique aliquis om. Db) 192 eorum] earum Φ (-As O<sup>1</sup>) ZA Sed cf. līn. 193, 196, 200, 213, 229. 202 quod conī. cum F<sup>1</sup>ZA Ed<sup>3</sup> sec. m. Wi] qui Θ 209 sunt etiam inv. Ψ 226 dini conī.] divini (dīni pro dini) Θ Cf. supra VI c. 10 līn. 223; infra c. 10 līn. 32, 34, 37; VIII c. 6 līn. 147 cum adn. 230 dicuntur conī. ex Arist. 1145 b 19 cum sec. m. PdP<sup>10</sup> Za] dicunt Θ 231 irae] et add. Ψ Cf. Arist. 1145 b 20

150-151 Aliter et recte Anonymus, p. 409, 20-22; O<sup>8</sup>, f. 150va: « Et propter orbitates: sunt enim quidam orbatum, id est laesum, habentes ratiocinativum, et a propriis sensibus extra positi bestiales fiunt »; Albertus Lecl. f. 134va: « Orbitatem autem vocat infirmitatem quae est in nocumentum rationis, sicut si laedatur pars cerebri ex percussura vel sicut est in alienatis »; Comm. p. 464<sup>bis</sup> a. - Cf. supra V c. 4 līn. 72 cum adn. 161 Lin. 1145 b 2. 163 Cap. 5, 1148 b 15 - 1149 a 24. 164-165 Lib. II-V. 188 Cap. 2, 1145 b 21. 189 Cap. 3, 1146 b 8. 192 Lin. 1145 b 14. 193 Lin. 1145 b 19. 226-227 Cf. supra VI c. 10 līn. 212-213, 223 cum adn.

- 1145 b 21 Dubitabit autem utique aliquis qualiter existimans recte in-  
 continens est quis. § Scientem quidem igitur non aiunt quidam  
 possibile esse. Durum enim scientia existente, ut existimabat  
 Socrates, aliud quid imperare et trahere ipsam quemadmodum ser-  
 25 vam. Socrates quidem enim totaliter pugnabat ad rationem ut non  
 existente incontinentia; nullum enim existimantem operari prae-  
 ter optimum, sed propter ignorantiam. § Iste quidem igitur sermo  
 dubitat apparentibus manifeste, et optimum quaerere circa passio-  
 nem, si propter ignorantiam, quis modus fit ignorantiae. Quoniam  
 30 enim non existimat quidem incontinens existens ante in passione  
 fieri, manifestum. § Sunt autem quidam qui haec quidem concedunt,  
 haec autem non. Scientia quidem enim nihil esse melius con-  
 fitentur, nullum autem operari praeter opinatum melius,  
 non confitentur; et propter hoc incontinentem aiunt non  
 35 scientiam habentem imperari a voluptatibus, sed opinionem.  
 § Sed tamen si quidem opinio et non scientia, neque fortis  
 1146 a 1 suspicatio contratendens, sed quieta, quemadmodum in du-  
 bitantibus, venia ei quod est non manere in his ad con-  
 cupiscentias fortes; malitiae autem non venia, neque  
 aliorum nulli vituperabilium. § Prudentia ergo contratendente?  
 5 Haec enim fortissimum. § Sed inconueniens. Erit enim idem  
 simul prudens et incontinens; dicet autem utique nullus pru-  
 dentis esse operari volentem pravissima. § Cum his autem os-  
 tensum est prius quoniam activus quidem prudens, extremorum  
 enim aliquis et alias habens virtutes. § Adhuc si quidem in  
 10 eo quod est concupiscentias habere fortes et pravas continens,  
 non erit temperatus continens neque continens temperatus; ne-  
 que enim valde temperati neque pravas habere; sed tamen  
 oportet quidem. Si quidem enim bonae concupiscentiae, pravus  
 prohibens habitus non sequi, quare continentia non omnis stu-  
 15 diosa. Si autem infirmae et non pravae, nihil venerabile, neque  
 si pravae et infirmae, nihil magnum. § Adhuc, si omni opinioni  
 permansivum facit continentia, prava, puta si et falsae.  
 § Et si ab omni opinione incontinentia egressivum, erit  
 aliqua studiosa incontinentia. Puta Sophoclis Neophtholomus  
 20 in Philotethe; laudabilis enim non permanens quibus suasus

24 quid ALRtT (lin. 44-45) : quidem Rp 24 ipsam A(K<sup>b</sup>) T (lin. 45) : ipsum A(L<sup>b</sup>M<sup>b</sup>O<sup>b</sup>)  
 LR 24-25 servam T (lin. 45-46, 47) : servum ALR 28 apparentibus ALRt : de *praem.*  
 Rp 28 optimum Et P<sup>13</sup> RpT (lin. 59) : oportunitum AL(- Et P<sup>13</sup>) Rt 30-31 ante (autem vel  
 aut Rp<sup>1,2,3</sup>) in passione fieri LR : ante quam in passione fiat *Ant. transl.*(Ha) *an etiam* T (cf.  
 lin. 61-62) ? 1146 a 4 contratendente ALRtT (lin. 19-20, 95) : contendente Rp (-Tu<sup>1</sup> *corr.*  
*sec.m.* Ba<sup>1</sup>Rp<sup>3</sup>) 12 valde T (lin. 127) : quod valde ALR 14 non<sup>1</sup> A(K<sup>b</sup>M<sup>b</sup>) LR : om. A(L<sup>b</sup>O<sup>b</sup>)  
*Ant. transl.*(Ha) *an etiam* T (cf. lin. 135) ? 19 Neophtholomus T (lin. 170) : Neoptolomus  
*Ant. transl.*(Borghes.) Neoptolemus LR Cf. *infra* 1151 b 18 *cum adn.* 20 Philotethe T  
 (lin. 171) : Philoctete LR Philoctito *Ant. transl.*(Borghes.) Cf. *infra* 1150 b 9, 1151 b 18  
*cum adn.*



est ab Odrisco propter tristari mentiens. § Adhuc sophisticus sermo mentiens dubitatio. Propter inopinabilia enim velle arguere, ut sapientes sint cum attingant, factus syllogismus dubitatio fit; ligata est enim mens,

1146 a 25 cum manere non velit propter non placere conclusum, procedere autem non possit propter solvere non habere sermonem. § Accidit autem ex quodam sermone imprudentia cum incontinentia virtus. Contraria enim operatur quorum opinatur propter incontinentiam, opinatur autem bona  
30 mala esse et non oportere operari, quare bona et non mala operabitur. § Adhuc in persuaderi operans et persequens delectabilia et eligens melior utique videbitur eo qui non propter ratiocinationem, sed propter incontinentiam. Sanabilior enim propter dissuaderi utique; incontinens autem reus proverbio in quo  
35 aimus: « Quando aqua suffocat, quid oportet adhuc bibere? » Si qui-  
1146 b 1 dem enim persuasus esset quae agit, dissuasus utique quiesceret, nunc autem suasus nihil minus alia agit. § Adhuc si circa omnia incontinentia est et continentia, quis simpliciter incontinens? Nullus enim omnes habet incontinentias. Aimus autem esse quos-  
5 dam simpliciter.

Dubitationes quidem igitur tales quaedam accidunt, horum autem haec quidem interimere oportet, haec autem relinquere; solutio enim dubitationis inventio est.

21 Odrisco T (lin. 171) : Odisseo Rt Ulixē Ant. transl.(Borghes.) L.Rp Cf. infra 1151 b 20 cum adn. 23 attingant ALRt : attingunt Rp 26 possit R : potest L 30 operari ALRtRp<sup>4</sup>T (lin. 200) : opinari Rp<sup>1,2,3</sup> (corr. sec.m. Ba<sup>1</sup>V<sup>13</sup>Vd Rp<sup>3</sup>) 33 ratiocinationem ART : ratiocinativum L 1146 b 2 suasus A Ant. transl.(Borghes.) L(in comm.) Rt pr.m. Rp<sup>3</sup> T (lin. 221) : non suasus L(in textu) Rp<sup>1,2,3</sup> sec.m. Rp<sup>3</sup> 2 alia ALT (lin. 222) : talia R 6 Dubitationes ALRtT (lin. 236) : Dubitantes Rp

1145 b 21 *Dubitabit autem < utique > aliquis* etc. Postquam Philosophus posuit ea quae videntur esse probabilia circa continentiam et incontinentiam, hic movet dubitationes contra omnia praedicta, non tamen  
5 eodem ordine quo ea proposuit. Proposuit enim ea eo ordine quo cadunt in prima hominis consideratione, qui primo considerat circa aliquid id quod est commune, puta an sit bonum vel malum, secundo considerat propriam rationem rei, < tertio operationem eius, > quarto comparisonem eius ad  
10 alia cum quibus convenientiam habet, < quinto comparisonem eius ad illa a quibus differt, > et ultimo ea quae exterius circumstant; in ponendo autem dubitationes praemittit id quod est magis  
15 dubitabile. Sic ergo contra sex praedicta ponit sex dubitationes: primam quidem contra tertium probabile, de actu continentis et incontinentis; secundo ponit aliam contra quintum, quod erat de comparisonem ad prudentiam, ibi: *Prudentia ergo contratendente* etc.; tertia dubitatio est contra quartum  
20 probabile, quod erat de comparisonem ad temperantiam, et hoc ibi: *Adhuc si quidem* etc.; quarta dubitatio est contra secundum probabile, quod erat de diffinitione continentiae, et hoc ibi: *Adhuc, si omni opinionem* etc.; quinta dubitatio est contra primum  
25 probabile, quod erat de bonitate et malitia continentiae et incontinentiae, et hoc ibi: *Adhuc in persuaderi* etc.; sexta dubitatio est contra sextum probabile, de materia continentiae et incontinentiae, ibi: *Adhuc si circa omnia* etc. Circa primum duo  
30 facit. Primo proponit dubitationem. Et dicit quod aliquis potest de hoc dubitare, quomodo aliquis

1 utique coni. ex Arist. cum Bx (cf. supra c. 1 lin. 188 cum adn.) om. Θ 4 contra Φ(-Bg<sup>1</sup> Er<sup>0</sup>V<sup>3</sup>V<sup>4</sup> pr.m. W) P pr.m. Wi sec.m. W] circa Bg<sup>1</sup> Er<sup>0</sup>V<sup>3</sup>V<sup>4</sup> pr.m. W S F<sup>1</sup> V<sup>6</sup>Za sec.m. Kr Er<sup>2</sup> Wi Cf. infra lin. 15, 16, 18, 20, 23, 25, 28, 55, 147, 160-161, 236; c. 3 lin. 3, 38, 40, 44, 47, 51, 53; c. 7 lin. 9, 12; c. 8 lin. 5, 169; c. 9 lin. 9, 12; c. 10 lin. 6; e contrario infra c. 2 lin. 91, 120, 225 9-10 tertio operationem eius coni. cum Ed<sup>3</sup>] om. Θ (add. tertio operationem V<sup>6</sup> tertio actum rei sec.m. PdV<sup>10</sup>) 11-12 quinto... differt coni. cum Ed<sup>3</sup>] om. Θ 13 circumstant Bx S F<sup>1</sup> V<sup>6</sup>Za] contristant Φ(-Bx) P circumsistant Wi 16 contra PWi V<sup>6</sup>] circa Φ S F<sup>1</sup> Za Cf. supra lin. 4 cum adn. 18 contra PWi V<sup>6</sup>] circa Φ S F<sup>1</sup> Za Cf. supra lin. 4 cum adn. 19 ergo] autem Φ sec.m. P Sed cf. Arist. 1146 a 4 et infra lin. 90 23 probabile coni. cum Kr Bx sec.m. PdV<sup>10</sup>] dubitabile Θ 32 aliquis] quis Φ(-Bg<sup>1</sup>P<sup>6</sup>) sec.m. P

19 Lin. 1146 a 4. 22 Lin. 1146 a 9. 24 Lin. 1146 a 16. 27 Lin. 1146 a 31. 30 Lin. 1146 b 2.



qui habet rectam existimationem est incontinens operando contraria.

1145 b 22 35 Secundo ibi: *Scientem quidem igitur* etc., prosequitur dubitationem. Et primo obicit ad unam partem; secundo obicit ad aliam, ibi: *Iste quidem igitur* etc.; tertio excludit quorundam solutionem, ibi: *Sunt autem quidam* etc. Dicit ergo primo quod quidam dicunt non esse possibile quod aliquis existimans recte, ita quod sit sciens, sit incontinens. Non enim fortius vincitur a debiliore; cum igitur scientia sit quid fortissimum in homine, difficile videtur quod, existente scientia in homine, aliquid aliud imperet scientiae et trahat ipsam quasi servam, cum magis ratio, cuius perfectio est scientia, dominetur et imperet sensibili parti sicut servae. Et haec fuit ratio Socratis; unde totaliter insistebat huic rationi, quasi incontinentia non sit; putabat enim quod nullus qui recte aestimat operaretur aliquid praeter id quod est optimum, sed quod omne peccatum accidat propter ignorantiam.

1145 b 27 Deinde cum dicit: *Iste quidem igitur* etc., obicit in contrarium. Et dicit quod iste sermo Socratis dubitationem inducit contra ea quae sunt apparentia manifeste, manifeste enim videntur aliqui operari illud quod sciunt esse malum, et si ita sit quod peccent propter ignorantiam quae adveniat eis dum sunt in passione, puta concupiscentiae vel irae, optimum est quaerere qualis ignorantia sit ista. Manifestum est enim quod incontinens, ante quam passio superveniat, non existimat faciendum illud quod per passionem postea facit.

1145 b 31 Deinde cum dicit: *Sunt autem quidam* etc., excludit solutionem quorundam. Et primo ponit eam, dicens quod quidam concedunt quaedam dictorum a Socrate, scilicet quod scientia non trahitur, quaedam autem non concedunt, scilicet quod nullus peccet nisi propter ignorantiam. Confitentur enim quod nihil est melius et fortius quam scientia, quod scilicet possit eam trahere, non tamen confitentur quod nullus possit operari praeter id quod opinatur esse melius; et inde est quod dicunt quod incontinens qui superatur a voluptatibus non habet scientiam, sed opinionem.

1145 b 36 Secundo ibi: *Sed tamen* etc., excludit solutionem praedictam. Et dicit quod incontinens aut habet opinionem fortem aut debilem; si fortem, eadem ratio videtur de ea et de scientia, quia non minus

inhaeretur uni quam alteri, ut infra dicitur; si autem non sit fortis opinio tendens contra concupiscentias, sed est quieta, id est remissa et debilis, sicut accidit in his qui dubitant, videtur hoc non esse imputandum, sed venia dignum, quod scilicet homo non immaneat debiliter opinatis contra concupiscentias fortes; non autem datur venia neque malitiae neque alicui aliorum vituperabilium, inter quae est incontinentia, ita scilicet quod totaliter ei non imputetur.

Deinde cum dicit: *Prudentia ergo* etc., movet dubitationem circa comparisonem continentiae ad prudentiam, quod erat quintum probabile. Et primo obicit ad unam partem, concludens ex praemissis quod aliquis possit esse incontinens, licet habeat prudentiam quae in contrarium tendat. Si enim incontinens habet opinionem contratendentem concupiscentiis pravis et non habet debilem, quia sic non esset ei imputandum, relinquitur ergo quod habeat fortem opinionem contratendentem; sed inter opiniones prudentia est fortissima; ergo incontinens maxime habet prudentiam contratendentem.

Secundo ibi: *Sed inconveniens* etc., ostendit hoc esse inconveniens duplici ratione. Quarum prima est quia secundum hoc sequetur quod idem simul sit prudens et incontinens, quod videtur esse impossibile; nullus enim dicet ad prudentem pertinere quod volens operetur pravissima. Dictum est enim supra in VI quod circa prudentiam peior est qui voluntarius peccat.

Secundam rationem ponit ibi: *Cum his autem* etc. Est enim supra ostensum quod prudens non solum est cognoscitivus, sed est etiam activus, quia est aliquis extremorum, id est habens aestimationem rectam circa operabilia singularia, quae supra in VI dixit esse extrema, et est etiam habens alias virtutes, scilicet morales, ut in VI ostensum est. Unde non videtur possibile quod aliquis prudens contra virtutes operetur.

Deinde cum dicit: *Adhuc si quidem* etc., movet dubitationem circa comparisonem continentiae et temperantiae, quod erat quartum probabile. Oportet enim alterum trium dicere. Quorum primum est quod continens dicatur aliquis ex eo quod habet concupiscentias pravas et fortes a quibus non deducatur contra rationem; et si hoc est verum, temperatus non erit continens neque continens erit temperatus;

33 existimationem] estimationem Φ Sed cf. Arist. 1145 b 21 43 fortissimum] et nobilissimum add. Ψ 70-71 quod scilicet inv. Ψ 88 incontinentia coni. cum F<sup>1</sup> V<sup>6</sup> Za sec.m. Kr O<sup>1</sup>P<sup>3</sup>P<sup>5</sup> SWi] continentia Θ 104 quia] quod Φ (quia sec.m. O<sup>1</sup>) Za 105 esse om. Ψ 106 dicit] diceret Ψ(-F<sup>1</sup> V<sup>6</sup> om. pr.m. dicit sec.m. Wi) Sed cf. Arist. 1146 a 6

37 Lin. 1145 b 27. 39 Lin. 1145 b 31. 42 Albertus Lect. f. 135rb: «Fortius enim non vincitur a minus forti». 45 Albertus Lect. f. 136va: «Scientia existente, durum est quod quid aliud trahat ipsam». Cf. adn. ad Arist. 1145 b 24. 80 Cap. 3, 1146 b 24-30. 88-89 Cf. supra III c. 1 lin. 33-41 cum adn. 108 Cap. 4, 1140 b 23-24. 111 Lib. VI 4, 1140 b 5; 6, 1141 b 16. 115 Cap. 7, 1142 a 23-24; 9, 1143 a 28-35. 116 Cap. 10, 1144 a 11 - b 1.

ille enim qui est perfecte temperatus non habet  
 pravas concupiscentias et sic habere pravas concu-  
 piskas vehementes repugnat ei quod est esse  
 130 temperatum; oporteret autem quod temperatus ha-  
 beret pravas concupiscentias si esset continens, facta  
 priori suppositione. Secundum autem trium est quod  
 continens habeat concupiscentias non pravas, sed  
 bonas; et sic sequetur quod quicumque habitus  
 135 prohibet eas sequi sit pravus; talis autem habitus  
 est continentia; ergo non omnis continentia erit  
 studiosa. Tertium trium est quod concupiscentiae  
 quas habet continens non < sint > vehementes,  
 sed infirmae et debiles; et tunc, si non sunt pravae  
 140 sed indifferentes, esse continentem non erit venerabi-  
 le vel laudabile, et si sint pravae et tantum debiles,  
 non erit magnum eis resistere, et tamen continentia  
 habetur tamquam aliquid magnum et venerabile.  
 Videtur ergo sequi inconueniens, quicquid horum  
 145 trium dicatur.

1146 a 16 Deinde cum dicit: *Adhuc, si omni opinioni* etc.,  
 movet dubitationem contra ipsam diffinitionem con-  
 tinentiae, quod erat secundum probabilium propo-  
 sitorum. Et primo movet dubitationem contra ra-  
 tionem continentiae, prout supra dictum est quod  
 150 idem est continens et permansivus in ratione. Et  
 dicit quod, si continentia facit permansivum omni  
 opinioni, id est si facit homini esse persuasum quod  
 omni opinioni immoretur non recedens ab ea, se-  
 155 quetur quod quaedam continentia sit prava; con-  
 tingit enim aliquam opinionem esse falsam, a qua  
 discedere est bonum, unde ab ea detineri est pra-  
 vum, cum tamen continentia laudetur quasi aliquid  
 bonum.

1146 a 18 160 Secundo ibi: *Et si < ab > omni* etc., obicit con-  
 tra rationem incontinentiae prout supra dictum est  
 quod incontinens est egressivus a ratione. Et hoc  
 tribus rationibus. Quarum prima est quod, si in-  
 continentia sit egressiva a quacumque opinione sive  
 165 ratione, sequetur quod aliqua incontinentia sit bo-  
 na, cum tamen semper vituperetur ut mala, et hoc  
 ideo quia aliqua opinativa ratio persuadet aliquod

malum fieri quod vitare est bonum. Et ponit exem-  
 plum de hoc quod quidam poeta, nomine Sophocles,  
 narrat quod Neophthalmus, qui fuit in bello Troiano, 170  
 persuasus fuit ab Odrisco quod mentiretur Philotethi  
 propter quandam causam quae videbatur honesta,  
 qui tamen postea non permansit in opinione quae  
 sibi fuerat persuasa, propter hoc quod erat ei triste  
 et grave mentiri; et in hoc est laudabilis. 175

Secundam rationem ponit ibi: *Adhuc sophisticus* 1146 a 21  
*sermo* etc. Et dicit quod ratio sophistica mentiens,  
 id est concludens falsum, est dubitatio, id est du-  
 bitationis causa. Quia enim Sophistae, ad hoc quod  
 appareant sapientes, volunt concludere inopinabilia, 180  
 cum ad hoc pertingant syllogizando, syllogismus fac-  
 tus inducit dubitationem; mens enim audientis ma-  
 net ligata, cum ex una parte non velit permanere  
 in eo quod ratio concludit, propter id quod conclu-  
 sio ei non placet, et ex alia parte non potest pro- 185  
 cedere ad contrarium, quia non habet in sua potesta-  
 te solutionem argumentationis. Nec tamen propter  
 hoc quod iste non permanet in ratione quam sol-  
 vere nescit, est vituperabilis. Non ergo videtur quod  
 egredi a quacumque ratione sit incontinentia. 190

Tertiam rationem ponit ibi: *Accidit autem* etc. 1146 a 27  
 Si enim egredi a quacumque ratione sit inconti-  
 nentia, sequetur per quandam rationem quod im-  
 prudentia incontinentiae iuncta sit virtus et sic vir-  
 tus componetur ex duobus vitiis, quod est impossi- 195  
 bile. Et quod sequatur id quod dictum est, videtur  
 per hoc quod, secundum hoc quod dictum est, quod  
 aliquis operetur contraria his quae opinatur, est  
 propter incontinentiam; opinatur autem quod bona  
 sint mala et quod non oporteat ea operari, quod 200  
 est imprudentiae; unde sequetur quod operetur bona  
 et non mala, quod videtur esse virtutis.

Deinde cum dicit: *Adhuc in persuaderi* etc., mo- 1146 a 31  
 vet dubitationem circa bonitatem et malitiam con-  
 tinentiae et incontinentiae. Videtur enim quod ille 205  
 qui operatur mala ex eo quod est sibi persuasum  
 quod sint bona et inde est quod persequitur et eli-  
 git delectabilia tamquam per se bona, quod facit

134 sequetur] sequeretur Φ sequatur V<sup>6</sup> 138 sint coni. cum Za sec.m. AsPd Ao Wi] om. Θ 141 tantum PSWi] tamen  
 Φ F<sup>1</sup> V<sup>6</sup> (tamen etiam sec.m. SWi) 147 contra PWi] circa Φ S F<sup>1</sup> V<sup>6</sup> Cf. supra lin. 4 cum adn. 153 si om. Φ 160 ab  
 coni. ex Arist. cum V<sup>6</sup>] om. Θ 170 Neophthalmus] Neophthalmus (Neotho-) Φ<sup>2</sup>(Neophthalmus V<sup>4</sup>) Neophthalmus PS pr.m.  
 Wi Neophthalmus V<sup>6</sup> Cf. infra c. 9 lin. 142 cum adn. 171 Odrisco] Odrisco Er<sup>2</sup>P<sup>3</sup> Ordisco Ao Odrunco Bg<sup>1</sup>P<sup>6</sup> Corisco  
 W Odisco F<sup>1</sup> Ulixes V<sup>6</sup>Za 171 Philotethi] Philothethi Φ (pylothechi Ao) Sed cf. infra c. 7 lin. 171; c. 9 lin. 141 cum  
 adn. 174 fuerat coni. cum V F<sup>1</sup> V<sup>6</sup> sec.m. PdV<sup>10</sup>] fuerit Θ (fuit KrP<sup>6</sup> Er<sup>2</sup> Za fuerunt O<sup>1</sup>) 196-197 videtur... est]  
 hom.om. Φ 207 persequitur] prosequitur Φ<sup>2</sup>(sequitur V<sup>3</sup>)

150 Cap. I, 1145 b 10-11. 161 Cap. I, 1145 b 11. 168-175 *Lexicon verborum graecorum...*, p. 261\*: « Neophthalmus :  
 proprium nomen hominis. - Phylactene : proprium nomen poematis. - Ediseo : Ulixes » (cf. etiam Moyses Pergamensis *Expositio*  
 c.1 ; ed. Pitra *Analecta sacra*, t. 5, p. 126 a). - Robertus Grosseteste *Notula* (in comm. Anonymi, p. 414, 21, inserta) ; O<sup>3</sup>, f.  
 152va : « Dicunt autem quod Ulixes et Neoptolemus missi erant a Graecis ut tollerent Philocteten filium Poiantis, Herculis arma  
 ferentem. Erat autem Philoctetes in insula vocata Lemnos. Abeuntes igitur illuc, Ulixes quidem timuit approximare Philocteti ; ipse  
 enim hunc proiecerat in Lemnon cum astutia, ut ab ydra morderetur. Annuntiat igitur Neoptolemo decipere Philocteten. Et primo  
 quidem Neoptolemus hoc sic fecit, posterius autem recessit a tali opinione et verum ipsi manifestavit, ut in Sophocle sciemus » ;  
 Albertus *Lect.* f. 136vb : « Et ponit exemplum ex dictis Homeri qui recitat in quodam suo libro qui dicitur Philocte, a quodam viro  
 de quo fuit factus, et Sophoclis, a nomine sui discipuli, sicut Timaeus Platonis ; dicit enim quod Ulixes et Neoptolemus fuerunt  
 missi... (ex Roberto Grosseteste) » ; *Comm.* p. 468 b. Cf. infra c. 9 lin. 140-151. 197 Cap. I, 1145 b 11-13.

intemperatus, sit melior eo qui operatur mala non  
 210 propter ratiocinationem qua sit deceptus, sed prop-  
 ter incontinentiam. Ille enim qui est persuasus vi-  
 detur esse sanabilior propter hoc quod de facili  
 potest sibi dissuaderi quod credit; sed incontinens  
 non videtur iuari ex aliqua bona suasionem, quin  
 215 immo videtur esse reus proverbii quod dicimus quod  
 quando aqua, cuius scilicet potus reficit sitientem,  
 suffocat bibentem, quid adhuc valet ei bibere? Et  
 similiter si aliquis ageret mala quasi persuasus, id  
 est deceptus, desisteret agere dissuasus, id est re-  
 220 mota illa suasionem, sicut sitis cessat adhibito potu  
 aquae, nunc autem incontinens suasus est et credit  
 ea quae recta sunt et nihilominus alia agit; unde  
 aqua bonae suasionis eum non iuvat, sed suffocat.  
 1146 b 2 Deinde cum dicit: *Adhuc si circa omnia* etc.,  
 225 movet dubitationem circa materiam continentiae et

incontinentiae, quod erat sextum propositum. Et  
 dicit quod si continentia et incontinentia non so-  
 lum sunt circa concupiscentias, sed circa iras et  
 lucrum et omnia huiusmodi, non poterit determi-  
 nari quis sit simpliciter incontinens; nullus enim 230  
 invenitur qui habeat omnes incontinentias. Dicimus  
 autem esse quosdam simpliciter incontinentes. Non  
 ergo videtur esse verum quod supra dictum est  
 quod continentia et incontinentia sit circa omnia.  
 Ultimo autem epilogando concludit quod tales quae- 235  
 dam dubitationes accidunt contra prius proposita,  
 et quasdam harum dubitationum oportet interimere  
 quasi falsum concludentes et quasdam relinquere  
 quasi concludentes verum; haec est enim vera so-  
 lutio dubitationis, cum invenitur quid sit verum 240  
 circa id quod dubitatur.

229 omnia] alia add. Ψ

236 contra PWi V<sup>6</sup>] circa Φ S F<sup>1</sup> Cf. supra lin. 4 cum adn.

233 Cap. 1, 1145 b 19-20.



1146 b 8

Primum quidem igitur intendendum utrum  
 scientes vel non, et qualiter scientes. Deinde circa qualia  
 10 continentem et incontinentem ponendum, dico autem utrum cir-  
 ca omnem delectationem et tristitiam vel circa quasdam segre-  
 gatas. Et continentem et perseverativum utrum idem vel alter  
 est. Similiter autem et de aliis quaecumque cognata specula-  
 tionis sunt huius. § Est autem principium intentionis utrum  
 15 continens et incontinens sunt in circa quae vel in qualiter  
 habentes differentiam, dico autem utrum in circa haec esse  
 solum incontinens vel non, vel in ut, vel non sed in ex  
 ambobus. Deinde si circa omnia est incontinentia et conti-  
 nentia vel non. § Neque enim circa omnia est simpliciter incon-  
 20 tinens, sed circa quae intemperatus. § Neque in ad haec simpli-  
 citer habere (idem enim utique esset intemperantiae), sed in sic  
 habere. Hic quidem enim ducitur eligens, existimans semper opor-  
 tere praesens delectabile persequi, hic autem non existimat quidem,  
 persequitur autem. § De eo quidem igitur quod est opinionem veram  
 25 sed non scientiam esse praeter quam incontinenter agunt, nihil  
 differt ad rationem. Quidam enim operantium non dubitant, sed  
 existimant certe scire. Si igitur propter quiete credere opinan-  
 tes magis scientibus praeter opinionem agunt, nihil differt sci-  
 entia ab opinione; quidam enim credunt nihil minus quibus opi-  
 30 nantur quam alteri quibus sciunt; manifestat autem Eraclitus.  
 § Sed quia dupliciter dicimus scire, et enim habens quidem, non  
 utens autem scientia, et utens dicitur scire, differt habentem  
 quidem non speculantem autem et speculantem agere quae non  
 oportet agere, ab eo quod est habentem et speculantem. Hoc  
 35 enim videtur durum, sed non si non speculans. § Adhuc quia  
 1147 a 1 duo modi propositionum, habentem quidem utrasque nihil pro-  
 hibet operari quae praeter scientiam utentem quidem univer-  
 sali, sed non ea quae secundum partem; operabilia enim sin-  
 gularia. Differt autem et universale: hoc quidem enim in  
 5 se ipso, hoc autem in re est; puta quoniam omni homini  
 conferunt sicca, et quoniam iste homo vel quoniam siccum  
 quod tale; sed si hoc tale, vel non habet vel non operatur.  
 Secundum utique hos differt modos impossibile tantum ut videat-  
 10 tur sic quidem scire nihil inconveniens, aliter autem admira-  
 bile. § Adhuc habere scientiam secundum alium modum a nunc

17 vel<sup>2</sup> RT (lin. 76) : sed AL      20 Neque ALRtT (lin. 92) : enim add. Rp      21 in ALRtT  
 (lin. 97) : etiam Rp      25 praeter ART (lin. 108) : propter L      26 operantium T (lin. 111) :  
 opinantium ALR      28 agunt RpT (lin. 115) : agent AL ageret Rt      28 differt RpT (lin.  
 117) : differet ALRt      32 dicitur ALRtT (lin. 135) : detur Rp (-V<sup>13</sup>)      32 differt Re L<sup>2</sup>(P<sup>13</sup>Ha)  
 RpT (lin. 137) : differet AL<sup>1</sup>(-Re)Rt differret L<sup>2</sup>(RnN<sup>1</sup>)      32 habentem R : hoc (=τδ) praem.  
 AL      33 speculantem<sup>2</sup> R : hoc (=τδ) praem. A(K<sup>b</sup>L<sup>b</sup>O<sup>b</sup>) L      34 ab eo quod est R : om.  
 L      1147 a 1 propositionum ALRt : quibus oportet uti add. Rp      an etiam T (cf. lin. 146)?      7 quod  
 R : hoc L      8 differt RpT (lin. 164) : differet ALRt      8-9 tantum ut videatur R (tamen Rp<sup>1b</sup>)  
 T (lin. 165-166) : quantum. Quare videri L

dictis existit hominibus. In habere quidem enim,  
 non in uti autem differentem videmus habitum; quare et  
 habere aliquammodo et non habere, puta dormientem et maniam  
 patientem et vinolentum. Sed tamen sic disponuntur in passi-  
 15 onibus existentes; irae enim et concupiscentiae venereorum  
 et quaedam talium manifeste et corpus transmutant, quibusdam  
 autem et insanias faciunt. Manifestum igitur quoniam simili-  
 ter habere dicendum incontinentes his. § Dicere autem sermones  
 eos qui a scientia, nullum signum. Et enim in passionibus  
 20 his existentes, demonstrationes et verba dicunt Empedoclis.  
 Et primum discentes complectuntur quidem sermones, sciunt au-  
 tem nondum; oportet enim connasci, hoc autem tempore indiget.  
 Quare quemadmodum simulantes sic existimandum dicere et incon-  
 continentes. § Adhuc autem, et si naturaliter utique aliquis respiciet  
 25 causam, haec quidem enim universalis opinio, altera autem  
 de singularibus est, quorum sensus iam proprius. Cum autem  
 una fiat ex ipsis, necessarium conclusum hic quidem dicere  
 animam, in factivis autem operari confestim. Puta,  
 si omne dulce gustare oportet, hoc autem dulce ut  
 30 unum aliquod singulare, necessarium potentem et non prohi-  
 bitum simul hoc et operari. § Quando quidem igitur universalis  
 insit prohibens gustare, haec autem quoniam omne dulce delecta-  
 bile, hoc autem dulce, haec operatur. Forte autem concupiscentia  
 inexistente, haec quidem dicit fugere hoc, concupiscentia autem  
 35 ducit; movere enim unamquamque potest particularum; quare accidit  
 1147 b 1 a ratione aliquammodo et opinione incontinentem agere. § Non con-  
 trarie autem secundum se ipsam, sed secundum accidens, concupis-  
 centia enim contraria, sed non opinio rectae rationi. Quare et  
 propter hoc bestias non incontinentes, quoniam non habent uni-  
 5 versalem opinionem, sed singularium fantasiam et memoriam.  
 § Qualiter autem solvitur ignorantia et rursus fit sciens  
 incontinens, eadem ratio quae et de vinolento et dormiente  
 et non propria huius passionis, quam oportet a phi-  
 siologis audire. § Quia autem ultima propositio et opinio  
 10 sensibilis et principalis actionum, hanc vel non habet  
 in passione ens vel sic habet ut non erat in habere scire,  
 sed dicere, quemadmodum vinolentus quae Empedoclis, et  
 propter non universale neque scientificum similiter esse  
 videri extremum terminum operabilium et videtur quod quae-

11 enim ARpT (lin. 175) : om. LRt 12 in L<sup>2</sup>R : om. L<sup>1</sup> 13 aliquammodo R (om. Rp<sup>4</sup>) :  
 qualiter L 13 et<sup>1</sup> A L<sup>2</sup>(P<sup>13</sup>Ha) RtRp<sup>4</sup> T (lin. 181) : om. L<sup>1</sup> L<sup>2</sup>(RnN<sup>1</sup>) Rp<sup>1,2,3</sup> (add. sec.m. Ba<sup>1</sup>  
 VdRp<sup>3</sup>) 13 dormientem : Inc. 11<sup>a</sup> pecia in Rp<sup>1,2,3,4</sup> 13-14 et maniam patientem ARtI (lin.  
 182) : et inaniam patientem Rp om. L (Cf. 1147 a 17, 1148 b 25, 1149 a 12 cum adn.) 17 in-  
 sanias L (cf. 1112 a 20) RT (lin. 189) : maniam Ant. transl.(Borghes.) (Cf. 1147 a 13-14 cum  
 adn.) 19 signum A(K<sup>b</sup>M<sup>b</sup>) RT (lin. 200) : eius quod est operari secundum scientiam add.  
 A(L<sup>b</sup>O<sup>b</sup>) L 22 nondum RtT (lin. 208) : nequaquam LRp<sup>1,4</sup> om. Rp<sup>2,3</sup> (nequaquam add. sec.m.  
 Ba<sup>1</sup> rec.m. Rp<sup>3</sup>) (Cf. 1134 a 17 cum adn.) 24 si P<sup>14</sup> T (lin. 129, 221) : sic RtRp<sup>2</sup>(-P<sup>14</sup>) Rp<sup>4</sup>  
 pr.m. Rp<sup>3</sup> hic LRp<sup>1</sup> rec.m. Rp<sup>3</sup> 27 hic R (hii Rt) : ubi L 30 unum ALRtT (lin. 243-244) :  
 vinum aut Rp 31 et AR : om. L 31 quidem igitur Rt As<sup>1</sup> Rp<sup>2,3,4</sup> T (lin. 229-230, 252) :  
 igitur haec quidem AL quidem igitur haec Rp<sup>1</sup>(-As<sup>1</sup>) 32 insit A(=évñ) RtRp<sup>2,3</sup> (sit vel sint  
 Rp<sup>4</sup>) : in qua (=évñ) LRp<sup>1</sup> (corr. sec.m. V<sup>13</sup>) 33 haec LRp : haec autem ARt 33 operatur  
 ALRp : operetur Rt 33 Forte R(-As<sup>1</sup>) T (lin. 274 ; ante Forte puncto interp. T) : si forte  
 L As<sup>1</sup> 34 inexistente RtRp<sup>2,3</sup> (obsc. Rp<sup>4</sup> maxime Tu<sup>1</sup> hom.om. C<sup>4</sup>) T (lin. 274) : insit  
 LRp<sup>1</sup> 1147 b 1-2 contrarie (=ἐναντιως) LRT (lin. 255, 284) : Adverbialiter Roberti Grosseteste  
 notula in EtV<sup>12</sup> Sk<sup>2</sup> 4 non<sup>1</sup> ALR : contingit add. As<sup>1</sup> Tu<sup>1</sup> V<sup>13</sup> sec.m. Rp<sup>3</sup> 4 incontinentes  
 ARtRp<sup>2</sup> pr.m. Rp<sup>3</sup> T (lin. 292-293 ; cf. II<sup>a</sup>-II<sup>ae</sup> q.156 a.1 s.c.) : incontinentem agere LRp<sup>4</sup> sec.m.  
 Rp<sup>3</sup> incontinentem Rp<sup>1</sup> 14 extremum terminum operabilium T (lin. 320-321) : extremum  
 terminum universalium Rp<sup>2,3,4</sup> universalium (= τὸν καθόλου) extremum terminum A(pr.m. K<sup>b</sup>)  
 Ant. transl. (utilium loco universalium Ha) Rt universali (= τὸ καθόλου) extremum terminum  
 A(L<sup>b</sup>M<sup>b</sup>C<sup>b</sup>) LRp<sup>1</sup>

1147 b 15 rebat Socrates accidere. Non enim principaliter esse visa scientia praesente fit passio neque ipsa attrahitur propter passionem, sed sensibilis. De eo quidem igitur quod est scientem vel non, et qualiter scientem contingit incontinenter operari, tanta dicta sint.

17 sensibilis A(coni. Ramsauer) P<sup>13</sup> T (lin. 326) : sensibili AL(-F<sup>13</sup>) R

1146 b 8

*Primum quidem igitur intendendum* etc. Postquam Philosophus positus quibusdam probabilibus circa continentiam et incontinentiam movit contra singula dubitationes, hic accedit ad solvendum. Considerandum autem est quod non eodem ordine solutiones inducit neque quo probabilia praesupposuit neque quo dubitationes induxit, sed secundum quod exigit ratio doctrinae, prout scilicet unius dubitationis solutio ex altera dependet. Primo igitur dicit de quo est intentio; secundo exequitur propositum, ibi: *Est autem principium* etc. Dicit ergo primo quod ad solvendum praedictas dubitationes, primo est considerandum utrum aliqui cum hoc quod sunt scientes possunt esse incontinentes vel non, et si sic per quem modum sciant; et haec dubitatio primo solvitur, quia eius solutio pertinet ad considerandum an sit incontinentia vel non (dictum est enim supra quod contentio Socratis ad hoc erat quasi incontinentia non < esset >), prius autem de unoquoque oportet considerare an est. Deinde secundo oportet considerare circa qualia debeamus ponere aliquem dici continentem vel incontinentem, utrum scilicet circa omnem delectationem et tristitiam vel circa quasdam determinatas; et haec dubitatio secundo solvitur, licet fuerit sexto loco proposita, quia principium inquirendi quis sit aliquis habitus est considerare materiam ipsius, sicut < patet > ex modo procedendi Aristotilis in praecedentibus. Et quia continens et perseverativus secundum materiam differunt, simul cum hoc considerandum est utrum sint idem vel differant. Et similiter considerandum est de omnibus aliis quaecumque habent coniunctionem et convenientiam cum hac consideratione.

1146 b 14

Deinde cum dicit: *Est autem principium* etc., incipit solvere dubitationes supra motas. Et primo determinat an sit continentia et incontinentia, determinando primam dubitationem, quae movebatur contra tertium probabile; secundo determinat ma-

teriam continentiae et incontinentiae, solvendo sextam dubitationem, quae movebatur contra sextum probabile; et quia temperantia et continentia conveniunt in materia, simul in hac parte ostendit differentiam temperantiae et continentiae, solvendo tertiam dubitationem, quae movebatur contra quartum probabile; ostendit etiam quis sit peior, utrum intemperatus vel incontinens, solvendo quintam dubitationem, quae movebatur contra primum probabile; et haec secunda pars incipit ibi: *Utrum autem est aliquis incontinens* etc.; tertio ostendit quid sit continentia et incontinentia, solvendo quartam dubitationem, quae movebatur contra secundum probabile, et cum hoc solvit secundam quaestionem, quae movebatur contra quintum probabile, ostendendo quod prudens non potest esse incontinens; et haec tertia pars incipit ibi: *Utrum igitur continens est* etc. Circa primum tria facit: primo praemittit quaedam quae sunt necessaria ad solvendum; secundo excludit falsam solutionem, ibi: *De eo quidem igitur* etc.; tertio ponit veram, ibi: *Sed quia dupliciter* etc. Circa primum duo facit: primo dicit de quo est intentio; secundo exequitur, ibi: *Neque enim* etc. Dicit ergo primo quod ad determinandum praedicta oportet primo intendere ut sciamus haec duo. Quorum primum est utrum continens et incontinens habeant differentiam, scilicet specificam, per quam ab omnibus aliis differant, in circa quae, id est ex hoc quod habeant materiam determinatam circa quam sint, sicut differentia mansuetudinis est ex hoc quod est circa iras, vel in qualiter, id est in modo se habendi circa quamcumque materiam, sicut prudentia est circa omnem materiam moralem, non tamen eodem modo sicut virtutes morales; et ad exponendum quod dixerat, subdit quod considerandum est utrum aliquis dicatur incontinens solum ex hoc quod est circa aliquam materiam, vel solum in ut, id est solum ex hoc quod

3 contra coni. cum P] circa Θ Cf. supra c. 2 lin. 4 cum adn. sit F<sup>1</sup> V<sup>6</sup> sec.m. AoErP<sup>3</sup>P<sup>7</sup> Wi est sec.m. O<sup>1</sup> existente sec.m. P<sup>8</sup>) Cf. infra c. 8 lin. 70

19 esset coni. cum Za Ed<sup>3</sup> sec.m. AsPd Er<sup>2</sup>OV<sup>10</sup>] om. Θ (add. 27 patet coni. cum Ed<sup>3</sup> sec.m. As Er<sup>2</sup>P<sup>3</sup>P<sup>7</sup>] om. Θ (add. post 28 praecedentibus O<sup>1</sup>) 38 contra coni. cum P] circa Θ Cf. supra c. 2 lin. 4 cum adn.

11 Lin. 1146 b 14. 17 Cap. 2, 1145 b 25-26. 19-20 Aristoteles Anal. post. II 1, 89 b 23-35; 7, 93 a 16-20 (PL 64, 743 C; 750 D); Met. VII 17, 1041 a 15-20. 35 Lin. 1146 b 14 - 1147 b 19. 38-41 Cap. 4-6. 41-45 Cap. 7, 1150 a 9. 45-48 Cap. 8, 1150 b 29. 48 Cap. 4, 1147 b 20. 49-51 Cap. 9. 52-54 Cap. 10, 1152 a 6. 55 Cap. 9, 1151 a 29. 58 Lin. 1146 b 24. 59 Lin. 1146 b 31. 61 Lin. 1146 b 19. 73 Lin. 1146 b 16.



aliquo modo se habeat indifferenter circa omnem materiam, vel non solum per hoc vel per illud dicatur aliquis continens vel incontinens, sed in ex ambobus, id est et ex determinato modo et ex determinata materia. Secundum quod oportet praec considerare est si continentia et incontinentia sint circa omnia vel non, sed circa determinatam materiam.

Deinde cum dicit: *Neque enim* etc., determinat quod dixerat. Et primo secundum, dicens quod continens et incontinens non dicitur aliquis simpliciter circa omnia, sed circa illam determinatam materiam circa quam dicitur aliquis temperatus vel intemperatus, scilicet circa concupiscentias et delectationes tactus.

Secundo ibi: *Neque in ad haec* etc., determinat primum. Et dicit quod non dicitur aliquis continens vel incontinens solum in ad haec, id est respectu alicuius determinatae materiae (sic enim idem esset et intemperatus, cum sint circa eandem materiam), sed dicitur aliquis incontinens in sic habere, id est ex hoc quod aliquo modo se habet circa determinatam materiam. Quia hic, scilicet intemperatus, ex electione ducitur ad peccandum, quasi existimans quod semper aliquis debeat persequi, id est accipere, delectabile sibi praesentialiter oblatum, sed incontinens non hoc existimat, sed tamen persequitur delectabile quando est sibi praesens.

Deinde cum dicit: *De eo quidem igitur* etc., excludit falsam solutionem, quam etiam supra tetigit. Et dicit quod nihil differt ad praesentem rationem si dicatur quod illa cognitio praeter quam aliqui incontinenter agunt sit vera opinio, sed non sit scientia. Ex facti enim evidentia constat quod quidam incontinenter operantium non habent debilem inhaesionem quasi dubitantes, sed aestimant se per certitudinem scire illud contra quod agunt. Si ergo aliquis dicere velit quod propter hoc magis opinantes praeter opinionem agunt quam scientes, quia quiete, id est debiliter, inhaerent opinatis, considerandum est quod in hoc nihil differt scientia ab opinione; quidam enim non minus inhaerent opinionibus etiam falsis quam alii verae scientiae: et hoc potest videri per Heraclitum, qui adeo firmiter tenebat omnia semper moveri et non esse veritatem

aliquam diu permanendi in rebus, quod in fine vitae suae nolebat loqui ne veritas interim transmutaretur, sed solum movebat digitum ad aliquid enuntiandum, ut dicitur in IV Metaphysicae.

Deinde cum dicit: *Sed quia dupliciter* etc., ponit veram solutionem. Et primo solvit dubitationem per quasdam distinctiones; secundo per naturam ipsius operativae scientiae, ibi: *Adhuc autem, et si naturaliter* etc. Circa primum ponit tres distinctiones. Quarum prima est quod dupliciter dicimus aliquem scire: uno quidem enim modo dicitur scire ille qui habet habitum, sed non utitur eo, puta geometra cum non considerat geometricalia; alio modo dicitur scire ille qui utitur sua scientia, scilicet considerando ea quae sunt illius scientiae; multum autem differt utrum aliquis agat ea quae non oportet habens habitum scientiae sed non utens, vel quod aliquis habeat habitum et utatur speculando. Hoc enim videtur esse durum, scilicet quod aliquis agat contra id quod actu speculatur, non autem videtur esse durum si aliquis agat contra id quod habitualiter scit, sed non considerat.

Secundam distinctionem ponit ibi: *Adhuc quia duo modi* etc. Et dicit quod duo sunt modi propositionum quibus utitur ratio practica, scilicet universalis propositio et singularis, nihil autem prohibere videtur quod aliquis operetur praeter scientiam qui habitu quidem cognoscit utramque propositionem, sed in actu considerat tantum universalem, non autem particularem; et hoc ideo quia operationes sunt circa singularia, unde si aliquis non considerat singulare non est mirum si aliter agat. Sciendum tamen quod dupliciter potest accipi universale: uno quidem modo prout est in se ipso, puta si dicamus quod omni homini conferunt sicca; alio modo secundum quod est in re singulari, puta si dicamus quod iste est homo vel talis cibus est siccus; potest ergo contingere quod aliquis sciat et in habitu et in actu universale secundum se consideratum, sed universale consideratum in hoc singulari vel non habet, id est in habitu non cognoscit, vel non operatur, id est non cognoscit in actu. Secundum igitur hos modos sciendi differentes, in tantum differt impossibile quod Socrati videbatur, ut nullum inconveniens videatur eum qui incontinenter agit uno

80 et<sup>1</sup> AsBg<sup>3</sup>Er<sup>4</sup>KrPd] om. Bg<sup>1</sup>P<sup>6</sup> Φ<sup>2</sup> Ψ<sup>7</sup> 86 dixerat] dictum est Ψ<sup>7</sup> 89 dicitur aliquis inv. Ψ<sup>7</sup> 103-104 persequitur] prosequitur Kr BxW Ψ<sup>7</sup> (om. V) 119 verae scientiae inv. Ψ<sup>7</sup> 122 permanendi] permanen[tem exp.]di P<sup>1</sup> permanen[tis exp.]di V<sup>4</sup> permanentem Er<sup>3</sup> Aa

106 Cap. 2, II45 b 31-35. 116 Albertus Lect. f. 138rb: « quiete, id est remisse ». Cf. infra c. 7 lin. 114 cum adn. 122-125 Albertus Lect. f. 138rb: « Sicut patet de Heraclito, qui propter suae opinionis certitudinem quae ponebat omnia in motu esse, ad hoc devenit in fine vitae, ut dicitur in IV Metaphysicae, quod nolebat loqui, sed movebat digitum ». 125 Cap. 12, 1010 a 11-13, Met. nova a Michaeli Scoto ex arabica lingua in latinam transl. (ed. 1562, f. 90ra): « Heraclitus enim in fine vitae suae opinabatur quod non oportet aliquid dicere, sed tantum movebat digitum » cum Averrois commentario (ibid., comm. 22, f. 90va); cf. Met. media (ed. Geyer, p. 190): « et qualem Heraclitus habuit, qui tandem opinatus est nihil oportere dicere, sed digitum moveri solum », cum Alberti commentario (Comm. in Met. IV tr.3 c.4; ed. Col., t. 16, p. 192). - Aliter et recte Met. IV 12, 1010 a 11-13, a Guillelmo de Moerbeke transl. cum Thomae comm. 129 Lin. II47 a 24.

modo scire, scilicet in universali tantum vel etiam in singulari in habitu, sed non in actu; si autem alio modo sciret ille qui incontinentem agit, videretur esse inconueniens, scilicet si sciret singulare in actu.

1147 a 10 Tertiam distinctionem ponit ibi: *Adhuc habere* etc. Et primo ponit distinctionem; secundo excludit obiectionem, ibi: *Dicere autem sermones* etc. Dicit ergo primo quod praeter dictos modos adhuc invenitur in hominibus alius modus sciendi. Quod enim aliquis sciat habitu et non actu, differentiam quandam videtur habere: aliquando enim est habitus solutus ut statim possit exire in actum cum homo voluerit; aliquando autem est habitus ligatus ita quod non possit exire in actum, unde quodam modo videtur habere habitum et quodam modo non habere, sicut patet in dormiente vel maniaco aut etiam ebrioso. Et hoc modo sunt dispositi homines dum sunt in passionibus; videmus enim quod irae et concupiscentiae venereorum et quaedam huiusmodi passiones manifeste transmutent et corpus exterius et non solum animales motus, puta cum ex his incalescit corpus; et quandoque tantum increscunt huiusmodi passiones quod quosdam in insanias deducunt. Et sic manifestum est quod incontinentes similiter disponuntur dormientibus aut maniacis aut ebriosis, quod scilicet habent habitum scientiae practicae in singularibus ligatum.

1147 a 18 Deinde cum dicit: *Dicere autem sermones* etc., excludit obiectionem. Posset enim aliquis obicere contra praedicta quod incontinentes quandoque dicunt verba scientialia etiam in singulari et ita videtur quod non habeant habitum ligatum. Sed ipse hoc removet dicens quod hoc quod dicunt sermones scientiae non est signum quod habeant habitum solutum, et hoc probat per duo exempla. Quorum primum est quod etiam illi qui sunt in passionibus praedictis, puta ebrii et maniaci, proferunt voce demonstrationes, puta geometricas, et dicunt verba Empedoclis, quae erant difficilia ad intelligendum quia metrica philosophiam scripsit. Secundum exemplum est de pueris quando primo addiscunt, qui coniungunt sermones quos ore proferunt, sed nondum eos sciunt, ita scilicet quod mente intelligant; ad hoc enim requiritur quod illa quae homo audit

fiant ei quasi connaturalia propter perfectam impressionem ipsorum intellectui, ad quod homo indiget tempore in quo intellectus per multiplices meditationes firmetur in eo quod accepit. Et ita est etiam de incontinente; etsi enim dicat: « Non est mihi bonum nunc persequi tale delectabile », tamen non ita sentit in corde; unde sic existimandum est quod incontinentes dicant huiusmodi verba quasi simulantes, quia scilicet aliud sentiunt corde et aliud proferunt ore.

Deinde cum dicit: *Adhuc autem, et si naturaliter* etc., solvit propositam dubitationem secundum naturalem processum practicae scientiae, applicando praedictas distinctiones ad propositum. Et primo determinat veritatem quaestionis; secundo respondet obiectioni Socratis. Circa primum duo facit: primo proponit naturalem processum scientiae practicae in agendis; secundo ostendit impedimentum quod accidit in incontinente, ibi: *Quando quidem igitur* etc. Dicit ergo primo quod, si aliquis velit considerare causam quare incontinentes praeter scientiam agant secundum naturalem processum practicae scientiae, oportet scire quod in eius processu est duplex opinio: una quidem universalis, puta: « Omne inhonestum est fugiendum »; alia autem est singularis circa ea quae proprie per sensum cognoscuntur, puta: « Hic actus est inhonestus ». Cum autem ex his duabus opinionibus fiat una ratio, necesse est quod sequatur conclusio, sed in speculativis anima solum dicit conclusionem, in factivis autem statim eam operatur. Ut, si opinio universalis sit quod omne dulce oportet gustare, opinio autem particularis sit quod < hoc >, demonstrato aliquo particulari, sit dulce, necesse est quod ille qui potest gustare statim gustet, nisi sit aliquid prohibens. Et hoc quidem fit in syllogismo temperati, qui non habet concupiscentiam repugnantem rationi proponenti quod omne inhonestum est vitandum, et similiter in syllogismo intemperati, cuius ratio concupiscentiae non repugnat quae inclinat ad hoc quod omne delectabile sit sumendum.

Deinde cum dicit: *Quando quidem igitur* etc., ostendit qualiter accidat defectus in incontinente. Et primo ostendit aliquid in eo esse prohibens; secundo

188 his] eis Ψ<sup>2</sup> 212 intellectui Bg<sup>1</sup>P<sup>9</sup>Pd] intellectum AsBg<sup>2</sup>Er<sup>1</sup>Kr Φ<sup>2</sup>(intellectum P<sup>7</sup>) Ψ<sup>1</sup> (intellectum V<sup>6</sup> pr.m. S in intellectu F<sup>1</sup> sec.m. SWi) in ante intellectum add. sec.m. As Ao 227 proponit] ponit Ψ<sup>1</sup> (corr. sec.m. P) 228 agendis Bg<sup>1</sup> Za sec.m. Kr P<sup>9</sup>] agend' Θ (agendum KrPd BxC<sup>1</sup>Er<sup>2</sup>FP<sup>1</sup>P<sup>3</sup>V<sup>2</sup>V<sup>4</sup>V<sup>6</sup> agendo sec.m. Pd) 238 his] istis Ψ<sup>1</sup> 242 oportet gustare inv. Ψ<sup>1</sup>(F<sup>1</sup>) 243 hoc coni. cum Ed<sup>9</sup>] om. Θ 254 aliquid] post esse Ψ<sup>1</sup>

173 Lin. 1147 a 18. 178-179 Cf. Averroes *Comm. magnum in Av. De anima libros III* 18 (ed. Crawford, p. 438): « Haec est enim definitio habitus, scilicet ut habens habitum intelligat per ipsum illud quod est sibi proprium ex se et quando voluerit » (« cum voluerit » habet Thomas supra III c. 6 lin. 50; *Contra Gent.* II 60; 73; I<sup>a</sup> q.107 a.1; I<sup>a</sup>-II<sup>a</sup> q.49 a.3 s.c.; q.50 a.1 arg.1; a.5; q.51 a.1 arg.1; q.71 a.4; q.78 a.2; II<sup>a</sup>-III<sup>a</sup> q.137 a.4 ad 1; q.171 a.2 s.c.; q.176 a.2 arg.3; III<sup>a</sup> q.11 a.5 ad 2. - Locum autem Averrois ad verbum profert Thomas *Contra Gent.* II 78). 205-206 Cf. ipse Thomas *Sent. libri De anima* I 4, in 404 b 15; *Sent. libri Met.* I 6, in 985 b 3; III 11, in 1000 b 12. - Testimonia Ciceronis *De oratore* I 1 217; Quintiliani *Inst. orat.* I IV 4; Lactantii *Inst. div.* II XII 4 (PL 6, 320 A), proferunt Diels-Kranz *Die Fragmente der Vorsokratiker*<sup>8</sup>, t. I, p. 286-287. 225-226 Lin. 1147 b 9. 229 Lin. 1147 a 31.



255 ostendit causam prohibitionis, ibi: *Non contrarie autem* etc.; tertio ostendit qualiter ista prohibitio cesset, ibi: *Qualiter autem* etc. Circa primum considerandum est quod in incontinente ratio non totaliter obruitur a concupiscentia quin in universali  
260 habeat veram sententiam; sit ergo ita quod ex parte rationis proponatur una universalis prohibens gustare dulce inordinate, puta si dicatur: « Nullum dulce oportet gustare extra horam », sed ex parte concupiscentiae proponitur quod omne dulce est delectabile, quod est per se quaesitum a concupiscentia,  
265 et quia in particulari concupiscentia ligat rationem, non assumitur sub universali rationis, ut dicatur hoc esse praeter horam, sed assumitur sub universali concupiscentiae, ut dicatur hoc esse dulce, et ita  
270 sequitur conclusio operis; et sunt in hoc syllogismo incontinentis quatuor propositiones, sicut iam dictum est. Et quod hoc modo se habeat quandoque processus rationis practicae, patet per hoc quod forte insurgente concupiscentia, ratio dicit hoc concupiscibile esse fugiendum secundum universalem  
275 sententiam, ut dictum est, concupiscentia autem ducit ad hoc libere proponendo et assumendo absque prohibitione rationis quae est ligata; quia concupiscentia quando est vehemens potest movere quamlibet particulam animae, etiam rationem si non sit  
280 sollicita ad resistendum; et sic accidit conclusio operis, ut scilicet aliquis agat incontinenter contra rationem et opinionem universalem.

1147 b 1 Deinde cum dicit: *Non contrarie autem* etc., ostendit causam praedictae repugnantiae. Et dicit  
285 quod non est ibi contrarietas ex parte rationis per se, sicut accidit in dubitantibus, sed solum per accidens, in quantum scilicet concupiscentia contrariatur universali rationi rectae; non autem aliqua  
290 opinio per se contrariatur rectae rationi, sicut quidam dicebant. Et ex hoc infert quoddam correlarium, quod scilicet bestiae non dicuntur continen-

tes aut incontinentes, quia non habent universalem opinionem moventem cui contrariatur concupiscentia, sed moventur solum ex fantasia et memoria  
295 singularium.

Deinde cum dicit: *Qualiter autem solvitur* etc., 1147 b 6 ostendit qualiter cessat talis repugnantia. Et dicit quod qualiter solvatur ignorantia quam incontinens habet circa particulare et rursus redit ad rectam  
300 scientiam, eadem ratio est quod de vinolento et dormiente; quae quidem passiones solvuntur facta aliqua transmutatione circa corpus, et similiter quia per passiones animae, puta per concupiscentiam vel iram, transmutatur corpus, oportet cessare hanc  
305 transmutationem corporalem ad hoc quod homo redeat ad sanam mentem; et ideo haec ratio non est propria huius considerationis, sed magis oportet eam audire a phisiologis, id est naturalibus.

Deinde cum dicit: *Quia autem ultima* etc., secundum 310 1147 b 9 praemissa solvit hanc rationem Socratis. Et dicit quod propositio et opinio ultima, scilicet singularis, accipitur per sensum et principatur in actionibus quae sunt circa singularia, huiusmodi autem propositionem aut opinionem ille qui est in passione  
315 vel omnino non habet in habitu vel habet habitum ligatum ut non possit in actu scire, sed hoc modo loquitur de his sicut ebrius dicit verba Empedoclis; quia ergo ista sunt vera et quia universale quod per scientiam comprehenditur non est extremus terminus operabilium, videtur sequi illud quod Socrates  
320 quaerebat. Patet enim ex praedictis quod passio non fit in praesentia principalis scientiae quae est circa universale, cum passio sit solum in particulari, neque universalis scientia trahitur a passione, sed  
325 solum aestimatio sensibilis, quae non est tantae dignitatis. Ultimo autem epilogat tanta dicta esse de hoc quod sciens incontinenter agat vel ille qui non est sciens, et quomodo incontinens sit sciens. 330

259 obruitur PWi F<sup>1</sup> V<sup>6</sup>] obstruitur Φ [ob exp.] abutitur pr.m. obstruitur sec.m. S 263 oportet] est Φ 268 esse] est Ψ<sup>269</sup> esse] est Ψ<sup>272</sup> se habeat] post quandoque Ψ<sup>300</sup> redit] reddit PSWi redeat F<sup>1</sup> 301 quod] et Bg<sup>1</sup> que Ψ (om. AsP<sup>6</sup> BoDbP<sup>3</sup> S) 329 et] vel Φ Sed cf. Arist. II47 b 18

255 Lin. II47 b 1. 257 Lin. II47 b 6. 271 Lin. II47 a 23-26, sec. Thomam I<sup>a</sup>-II<sup>a</sup>e q.77 a.2 ad 4. 276 Supra lin. 260-263.



1147 b 20 Utrum autem est aliquis incontinens simpliciter vel omnes secundum partem, et si est, circa qualia est, dicendum deinceps. § Quoniam quidem igitur circa delectationes et tristitias sunt et continentes et perseverantes et incontinentes et molles, manifestum. § Quia autem sunt haec quidem necessaria facientium delectationem, haec autem eligibilia quidem secundum se ipsa, habentia autem superabundantiam. 25 Necessaria quidem corporalia, dico autem talia et quae circa cibum et venereorum oportunitatem et talia corporalium circa quae intemperantiam posuimus et temperantiam, necessaria quidem non, eligibilia autem secundum se ipsa, dico autem puta victoriam, honorem, divitias et talia bonorum et delectabilium. 30 § Eos quidem igitur qui ad haec praeter rectam rationem superexcellunt eam quae in ipsis simpliciter quidem non dicimus incontinentes, apponentes autem pecuniarum incontinentes et lucri et honoris et irae, simpliciter autem non ut alteros et secundum 35 similitudinem dictos, quemadmodum homo qui Olimpia vicit, illi enim communis ratio a propria parum differebat, sed tamen altera erat. Signum autem: incontinentia quidem enim vituperatur, non ut peccatum solum, sed et ut malitia quaedam vel simpliciter existens vel secundum quandam partem, horum autem nullus. § Eorum 5 autem qui circa corporales voluptates circa quas dicimus temperatum et intemperatum, qui non eligendo delectabilium persequens superabundantias et tristium fugiens, esurie et sitis et caloris et frigoris et omnia quae circa tactum et gustum, sed praeter electionem et intellectum, 10 incontinens dicitur, non secundum appositionem, quoniam circa haec, quemadmodum irae, sed simpliciter solum. Signum autem: et enim molles dicuntur circa has, circa illarum autem nullam. § Et propter hoc in idem incontinentem et intemperatum ponimus et continentem et temperatum, sed non illorum nullum, 15 propter circa easdem aliquantulum voluptates et tristitias esse; hi sunt quidem circa haec, sed non similiter sunt, sed hi quidem eligunt, hi autem non eligunt. § Propter quod magis intemperatum utique dicemus quoniam neque concupiscens vel quiete persequitur superabundantias et fugit moderatas tristitias, quam hunc qui 20 propter concupiscere valde. Quid enim utique ille faceret, si adesset concupiscentia iuvenilis et circa venereorum indigentias

25 quidem ALRt : sunt *add.* Rp 27 oportunitatem RtRp<sup>2,3,4</sup> : usum LRp<sup>1</sup> 28 quidem R : autem quidem AL<sup>1</sup> quidem autem Re L<sup>2</sup> 33 autem R : hoc (=τὸ) *add.* AL 1148 a 1 enim ALRt : autem Rp 5 qui ALRtT (*lin.* 62, 90) : quae Rp 6 qui non eligendo (=ὁ μὴ τὸ προαίρεισθαι) Rp<sup>1,2,3</sup> (*praem.* vel) : in non eligere LRtRp<sup>4</sup> (*nec non post eligendo* Rp<sup>1,2,3</sup>) 12 circa illarum Rp<sup>2,3,4</sup> : de illis L (*ante nullam add.* Resume : circa Roberti Grosseteste *notula in EtV*<sup>12</sup> Sk<sup>2</sup>) Rp<sup>1</sup> *om.* Rt *an* circa aliarum T (*cf. lin.* 107) ? 18 dicemus ALRt : dicimus Rp 21 iuvenilis ALRtRp<sup>4</sup>T (*lin.* 127-128 ? *cf.* II<sup>3</sup>-II<sup>20</sup> q.156 a.3 ad 3) : iuvenis Rp<sup>1</sup> Rp<sup>2</sup> (-Vd) Rp<sup>3</sup> 21 venereorum *sec.m.* Tu<sup>1</sup> (*ex* T?) T (*lin.* 129, *ex* 1147 b 27 ?) : necessaria ALR

tristitia fortis? § Quia autem concupiscentiarum et delectationum  
 hae quidem sunt genere bonorum et studiosorum, delectabilium enim  
 quaedam natura eligibilia, quaedam autem contraria horum, quaedam  
 25 autem intermedia, quemadmodum divisimus prius, puta pecuniae et  
 lucrum et victoria et honor. Ad omnia autem et talia et intermedia  
 non in pati et concupiscere et amare vituperantur, sed in ali-  
 qualiter et superabundare. § Propter quod quanti quidem praeter  
 rationem vel detinentur vel persequuntur eorum quae natura ali-  
 30 quid pulcrorum et bonorum, puta circa honorem et magis quam  
 oportet studentes vel circa filios et parentes. Et enim haec  
 bonorum et laudantur qui circa haec student; sed tamen est  
 quaedam superabundantia et in his, si quis quemadmodum Niobes  
 rebellet et ad deos, vel quemadmodum Sathirus philopator  
 1148 b 1 cognominatus circa patrem, valde enim videbatur desipere.  
 § Malitia quidem igitur nulla circa haec est, propter id quod  
 dictum est quoniam natura eligibilium unumquodque est propter se  
 ipsum, pravae autem et fugiendae sunt ipsorum superabundantiae. Simi-  
 5 liter autem neque incontinentia; incontinentia enim non solum fugien-  
 dum, sed et vituperabile est. § Propter similitudinem autem passio-  
 nis apponentes ad incontinentiam circa unumquodque dicunt, puta malum  
 medicum et malum ypocritam, quem simpliciter non utique dicerent ma-  
 lum. Quemadmodum igitur neque hic propter non malitiam esse unam-  
 10 quamque ipsarum, sed in secundum analogum similem, sic videlicet et  
 illic existimandum solam incontinentiam et continentiam esse quae  
 est circa eadem temperantiae et intemperantiae, circa iram autem  
 secundum similitudinem dicimus; propter quod et apponentes incon-  
 tinentem irae quemadmodum honoris et lucri aimus.

23 enim ALRtT (lin. 144) : autem Rp 29 detinentur LRtRp<sup>1</sup>T (lin. 157 habent) : dominantur  
 Rp<sup>2,3,4</sup> (corr. sec.m. Rp<sup>3</sup>) possidentur *Ant. transl.* (Borghes.) *χατοῦνται* A (K<sup>b</sup>) 30 bonorum ALRtT  
 (lin. 157-158) : bonum Rp (corr. sec.m. Rp<sup>3</sup>) 31 vel LRtT (lin. 160) : veluti Rp 33 Niobes  
 T (lin. 167) : Niobe ALR (in orbe P<sup>13</sup> P<sup>14</sup> inob As<sup>1</sup> more *pr.m.* mole *sec.m.* Rp<sup>3</sup>) 34 Sathirus  
 L<sup>2</sup>(RnN<sup>1</sup>) T (lin. 169) : Satirus (-ty-) I<sup>1</sup> P<sup>13</sup> R 1148 b 2 id R : om. L 8-9 non utique  
 dicerent malum AL<sup>1</sup> : non utique malum dicerent L<sup>2</sup> utique non dicerent malum Rp malum utique  
 dicerent (om. non) Rt 9 igitur AR : om. L 10 in A(=τῶ L<sup>b</sup>M<sup>b</sup>O<sup>b</sup>) LRt : hoc A(=τὸ K<sup>b</sup>)  
 Rp (ante in quod etiam hab.)

1147 b 20 *Utrum autem est aliquis incontinens* etc. Postquam  
 Philosophus ostendit quod praeter scientiam potest  
 aliquis prava operari, per quod sciri potest an con-  
 tinentia et incontinentia sit, hic determinat de ma-  
 5 teria continentiae et incontinentiae. Et primo os-  
 tendit quae sit materia utriusque; secundo comparat  
 ea aliis habitibus qui sunt circa eandem materiam,  
 ibi: *Circa eas autem quae per tactum* etc. Circa pri-  
 mum duo facit: primo dicit de quo est intentio;  
 10 secundo manifestat propositum, ibi: *Quoniam qui-*  
*dem igitur* etc. Est autem considerandum quod su-  
 pra, sextam dubitationem proponens, dixit quod,  
 si continentia et incontinentia essent circa omnia,  
 nullus esset simpliciter incontinens. Et ideo, hanc  
 15 dubitationem solvere intendens, duo proponit trac-  
 tanda, quorum primum est utrum aliquis sit sim-  
 pliciter incontinens vel omnes dicantur incontinentes

particulariter; secundum est, si aliquis est simpli-  
 citer incontinens, circa qualem materiam est.

Deinde cum dicit: *Quoniam quidem igitur* etc., 20 1147 b 21  
 exequitur propositum. Et primo proponit materiam  
 generalem ut manifestam. Et dicit manifestum esse  
 quod continentes et incontinentes, perseverantes et  
 molles dicuntur circa delectationes et tristitias.

Secundo ibi: *Quia autem sunt haec* etc., inquit 25 1147 b 23  
 specialem materiam praedictorum. Et primo osten-  
 dit quomodo diversimode dicatur continentia et in-  
 continentia circa diversas delectationes; secundo  
 comparat incontinentias diversarum delectationum  
 ad invicem, ibi: *Quoniam autem est minus turpis* 30  
 etc. Circa primum duo facit: primo ostendit quo-  
 modo dicatur aliquis diversimode continens vel in-  
 continens secundum differentiam humanarum delec-  
 tationum ad invicem; secundo secundum differen-

35 tiam humanarum delectationum ad bestiales, ibi: *Quia autem sunt quaedam* etc. Circa primum duo facit: primo ostendit propositum; secundo manifestat quaedam quae dixerat, ibi: *Quia autem concupiscentiarum* etc. Circa primum tria facit: primo  
40 distinguit delectationes humanas; secundo ostendit quomodo circa eas diversimode dicitur aliquis continens vel incontinens, ibi: *Eos quidem igitur* etc.; tertio infert quaedam correlaria ex dictis, ibi: *Et propter hoc in idem* etc. Dicit ergo primo quod  
45 eorum quae faciunt delectationem homini quaedam sunt necessaria ad vitam humanam, quaedam autem non sunt necessaria, sed secundum se considerata sunt eligibilia homini, quamvis possit in eis esse superabundantia et defectus; quod apponit ad differentiam virtutum, in quibus non potest esse superabundantia et defectus. Et dicit necessaria esse corporalia quaedam, puta quae pertinent ad cibum et venerea, et alia huiusmodi corporalia circa quae  
50 supra posuimus temperantiam et intemperantiam; sed eligibilia secundum se ipsa, non autem necessaria dicit esse sicut victoriam, honorem, divitias et alia huiusmodi bona et delectabilia.

1147 b 31

Deinde cum dicit: *Eos quidem igitur* etc., ostendit quomodo circa praedicta dicatur aliquis continens  
60 vel incontinens. Et primo quomodo circa non necessaria; secundo quomodo circa necessaria, ibi: *Eorum autem qui circa corporales* etc. Dicit ergo primo quod illi qui circa praedicta bona non necessaria superexcellenter student praeter rectam rationem quae in ipsis est, non dicuntur simpliciter incontinentes, sed cum aliqua additione, puta incontinentes pecuniarum vel lucri vel honoris aut irae, quasi alteri sint simpliciter incontinentes et illi qui secundum similitudinem incontinentes dicuntur, quod signat appositio; sicut cum dicitur  
70 homo qui Olimpia vicit, circa hunc quidem communis ratio hominis parum differt a propria quam appositio designat, sed tamen aliquo modo est alia. Et inducit signum ad hoc quod circa praedicta non dicitur aliquis simpliciter incontinens, quia incontinentia vituperatur non solum ut peccatum quoddam, quod potest contingere etiam cum aliquis persequitur aliquod bonum, sed inordinate, vituperatur autem incontinentia sicut malitia quaedam, per quam

scilicet tenditur in aliquod malum; quae quidem  
80 vel est malitia simpliciter, puta cum ratio et appetitus tendunt in malum, et haec est vera malitia quae opponitur virtuti; vel est secundum quandam partem, quia scilicet appetitus tendit in malum, non autem ratio, sicut contingit circa incontinentiam; sed nullus praedictorum incontinentium vituperatur ut malus, sed solum ut peccans, quia in bonum tendit, sed ultra quam oportet; unde nullus eorum est incontinens simpliciter.

Deinde cum dicit: *Eorum autem qui circa corporales* etc., ostendit qualiter dicatur aliquis incontinens circa necessaria. Et dicit quod illi qui male se habent circa corporales voluptates circa quas est temperantia et intemperantia, non ita quod ex electione persequantur superabundantias delectationum  
95 et fugiant tristitias, puta famem et sitim et alia huiusmodi quae pertinent ad gustum et tactum, sed praeter rectam electionem quam habent et praeter intellectum rectum qui in eis est persequuntur et fugiunt praedicta, tales, inquam, dicuntur incontinentes non quidem cum aliqua additione, sicut dicebatur incontinens irae, sed simpliciter. Et ad hoc inducit signum, quia molles, qui sunt propinqui incontinentibus, dicuntur aliqui circa huiusmodi tristitias, puta quia non possunt pati famem aut  
105 sitim aut aliquid huiusmodi, non autem dicuntur circa aliquid aliorum, puta quia non possunt sustinere paupertatem aut aliquid huiusmodi.

Deinde cum dicit: *Et propter hoc in idem* etc., infert quaedam correlaria ex dictis. Quorum primum est quod in idem ponuntur incontinens et intemperatus, et continens et temperatus, non ita quod unum eorum sit alterum, sed quia sunt aliquo modo eadem, scilicet corporales voluptates et tristitias, sed non eodem modo, sed temperatus  
115 et intemperatus cum electione, continens autem et incontinens sine electione.

Secundum quod ex hoc sequitur ponit ibi: *Propter quod magis* etc. Et dicit quod ex praedictis patet quod magis peccat et vituperatur intemperatus, eo quod peccat persequendo superfluas delectationes et fugiendo moderatas tristitias, non quia patitur concupiscentiam, vel patitur quiete, id est remisse, et ideo est peior quam homo qui peccat in praedic-

46 autem] vero Ψ 53 alia] om. Φ  
sequantur C<sup>1</sup> Ψ consequantur Db  
et ante effugiant add. Ed<sup>3</sup> sec.m. As)

77-78 persequitur] prosequitur V<sup>2</sup> Ψ  
96 et fugiant coni. cum F<sup>1</sup> Za sec.m. Er<sup>2</sup> Kr  
99 persequantur] prosequuntur Pd Ψ

83 virtuti Inc. 25<sup>a</sup> peccia 95 persequantur] prosequantur V<sup>6</sup>  
Wi] effugiant Θ (effugiunt Er similiter effugiat V<sup>6</sup>  
121 persequendo] prosequendo Bg<sup>1</sup> V<sup>2</sup> sec.m. Er Ψ

36 Cap. 5, 1148 b 15. 38 Lin. 1148 a 22. 42 Lin. 1147 b 31. 43 Lin. 1148 a 13. 50-51 Cf. supra II 7, 1107 a 22-27. 54 Lib. II 8, 1107 b 4-8; III 19-20, 1117 b 27 - 1118 b 8. 62 Lin. 1148 a 4. 70-73 Albertus Lect. f. 139rb : «Secundo ibi : *Quemadmodum*, manifestat per exemplum. Sicut enim cum dico 'homo qui vincit Olimpia', dico quendam hominem, et cum dico 'homo', dico hominem simpliciter, et cum ratio communis hominis a ratione unius hominis quam parum differat, tamen altera est... »; Comm. p. 477b. - Aliter et recte Anonymus, p. 424, 4-9 ; O<sup>8</sup>, f. 156vb : « *Quemadmodum* et erat quis vincens ad Olimpia et vocatus est Homo, quemadmodum ille vocatur Socrates vel Plato. Illius enim communis ratio, id est universalis homo, id est animal rationale mortale, parum differebat a proprio nomine ; homo enim et iste vocabatur, parva enim quaedam appositio facit differentiam. » 123 Albertus Lect. f. 139va : « quiete, id est remisse ». Cf. infra c. 7 lin. 114 cum adn.



125 tis propter vehementem concupiscentiam, qualis est  
incontinens. Qui enim absque concupiscentia peccat,  
quid faceret si adesset ei fortis concupiscentia qua-  
lis est iuvenum et fortis tristitia circa indigentiam  
venereorum?

1148 a 22 130 Deinde cum dicit: *Quia autem concupiscentiarum*  
etc., manifestat quae dixerat, assignans causam qua-  
re circa non necessaria non sit simpliciter inconti-  
nencia. Et primo ostendit quare circa ea non sit  
simpliciter incontinentia; secundo, quare circa ea  
135 dicatur incontinentia cum additione, ibi: *Propter*  
*similitudinem autem* etc. Circa primum tria facit:  
primo proponit quales sint huiusmodi delectationes  
non necessariae; secundo concludit quale sit stu-  
dium circa ea; tertio concludit ulterius quod circa  
140 ea non est malitia nec incontinentia simpliciter, ibi:  
*Malitia quidem igitur* etc. Dicit ergo primo quod  
quaedam concupiscentiae < et > delectationes sunt  
eorum quae secundum genus suum sunt bona et  
laudabilia; sunt enim tria genera delectabilium:  
145 quaedam sunt secundum naturam eligibilia, ad quae  
scilicet natura inclinatur, quaedam autem sunt con-  
traria his, sicut ea quae sunt contra inclinationem  
naturae, quaedam vero sunt media inter ista, sicut  
patet de pecunia et lucro et victoria et honore.  
150 Unde circa omnia huiusmodi intermedia non vi-  
tuperantur aliqui ex hoc solum quod patiuntur  
eorum concupiscentiam et amorem, sed ex modo  
concupiscendi, qui est superabundans.

1148 a 28 Deinde cum dicit: *Propter quod quanti* etc., con-  
155 cludit ex praemissis quale sit studium hominum  
circa praedicta. Et dicit quod illi qui praeter ratio-  
nem vel habent vel persequuntur aliquid eorum  
quae sunt naturaliter pulchra et bona, non vitupe-  
rantur quasi mali, puta illi qui student circa hono-  
160 rem adipiscendum vel circa curam filiorum vel paren-  
tum magis quam oportet. Haec enim sunt bona, et  
laudantur illi qui circa haec student sicut oportet;  
sed tamen in talibus potest esse quaedam super-  
abundantia vitiosa, sicut si aliqua mulier propter  
165 amorem filiorum superfluum contra Deum rebellet,

puta propter filiorum mortem, sicut legitur de qua-  
dam muliere quae vocatur Niobes; vel si quis prop-  
ter nimium amorem parentum aliquid insipienter  
agat, sicut quidam nomine Sathirus, qui cognomi-  
natus est Philopator, id est amator patris, valde 170  
videbatur desipere propter amorem quem circa pa-  
trem habebat.

Deinde cum dicit: *Malitia quidem igitur* etc., con-  
1148 b 2 cludit quod circa praedicta non est malitia, propter  
hoc scilicet quod unumquodque eorum in se consi- 175  
deratum est naturaliter eligibile, sed solae super-  
abundantiae eorum sunt pravae et fugiendae. Et  
similiter nec incontinentia est simpliciter circa prae-  
dicta, quia incontinentia non solum est aliquid fu-  
giendum sicut peccatum, sed etiam est vituperabile 180  
sicut turpe. Et ideo circa delectationes corporales,  
quae sunt turpes et serviles, ut in III dictum est,  
proprie est incontinentia, nec sunt huiusmodi de-  
lectationes appetendae homini, nisi propter necessi-  
tatem. 185

Deinde cum dicit: *Propter similitudinem autem* 1148 b 6  
etc., ostendit quare dicatur circa non necessaria  
incontinentia cum additione. Et dicit quod hoc acci-  
dit propter similitudinem passionis, quia scilicet sic-  
ut aliquis immoderate concupiscit voluptates cor- 190  
porales, ita pecuniam et alia praedicta, et est simile  
sicut cum dicimus aliquem hominem esse malum  
medicum vel malum ypocritam, id est repraesentato-  
rem, qui tamen non dicitur simpliciter malus. Sic  
igitur in his quae sic dicuntur mala, non dicimus 195  
malitiam simpliciter circa unumquodque eorum, sed  
secundum quandam proportionalem similitudinem,  
quia scilicet ita se habet malus medicus ad ea quae  
sunt medici sicut malus homo ad ea quae sunt  
hominis; ita etiam et in genere continentiae solam 200  
illam dicimus simpliciter continentiam et inconti-  
nentiam quae est circa eadem temperantiae et in-  
temperantiae, sed circa iram dicimus incontinentiam  
secundum similitudinem et ideo addimus inconti-  
nentem irae, sicut incontinentem honoris et lucris. 205

133 ostendit] oportet P dicit  $\Phi^1(-Bg^1C^1Er^2P^3W)$   $\Phi^2$   
gnominatus] nominatus  $\Phi$  Sed cf. Arist. II48 b 1

142 et coni. cum  $F^1 V^6 Za$  sec.m. AoEr<sup>2</sup>V<sup>10</sup> Pd Wj] om.  $\Theta$

169-170 co-

135 Lin. II48 b 6. 141 Lin. II48 b 2. 164-172 Anonymus, p. 426, 14-26; O<sup>8</sup>, f. 157vb: «Si quis diligit filios suos  
superflue ut Niobe, rebellat ad deos. Haec enim habuit duodecim pueros, sex quidem masculos, sex autem femininos; Niobe  
igitur superflue suos filios amans, laudabat ipsos ad Latonam et dixit quoniam melior sum ego Latonae propter duodecim pueros  
habere, hanc autem duos. Hoc autem rursus vituperabile. Diligere enim aliquem suos filios tantum ut et diis convicietur et  
rebellet ipsis, vituperabile. Vel quemadmodum Satyrus, qui et Philopator dicebatur. Iste enim amans quandam puellam et ad  
moechiam, sui ipsius patrem inveniens Sostratum cooperantem, tantum ex tunc sui ipsius patrem amavit ut patre moriente se  
ipsum praecipitaret et vita privaret»; Albertus Lect. f. 140va-vb: «Sicut Niobe, quae propter nimium amorem filiorum  
rebellavit diis. Cum enim haberet duodecim filios quos nimium appetiatur, praeposuit se deae Latonae, quae habuit tantum  
duas filias. Aut sicut Satyrus, proprium nomen, qui cognominabatur Philopater ab amore patris, superabundavit in amore patris  
in tantum quod visus est disipere; cum enim amaret quandam puellam ad moechiam, quam per se habere non poterat, auxilio  
patris consecutus est votum suum; quem postmodum in tantum dilexit quod in morte ipsius praecipitavit se et mortuus est»;  
Comm. p. 481 b. - Cf. Ovidius Metam. VI 146-312. 182 Cap. 19, II18 a 23-26. 193-194 Cf. ipse Thomas Super IV Sent.  
d.16 q.4 a.1 q.1 s.c.: «Sed contra Matth. vi<sup>16</sup> super illud: 'Nolite fieri sicut hypocritae tristes', dicit Glossa (Rectius glossa  
interl. super Matth. vi<sup>2</sup>): 'Hypocrita est qui simulat quod non est, repraesentator alterius personae'...», nec non supra III c. 5  
lin. 168-173 cum adn.

1148 b 15 Quia autem sunt quaedam quidem delectabilia natura, et horum haec  
quidem simpliciter, haec autem secundum genera et animalium et homi-  
num, haec autem non sunt, sed haec quidem propter orbitates, haec au-  
tem propter consuetudines fiunt, haec autem propter perniciosas natu-  
ras, est et circa horum singula similes videre habitus. § Dico autem  
20 bestiales, puta esse hominem quem dicunt praegnantem rescindentem  
pueros devorare, vel qualibus gaudere aiunt quosdam silves-  
trium circa Pontum, hos quidem crudis, hos autem hominum  
carnibus, hos autem pueros commodare ad invicem in convi-  
vium, vel circa Phalarim dictum. Hi quidem bestiales.  
25 § Hi autem propter aegritudines fiunt et maniam quibusdam,  
quemadmodum matrem sacrificans et comedens, et conservi  
epar. § Hi autem aegritudinales vel ex consuetudine, puta pilorum  
evulsiones et unguium corrosiones, adhuc autem carbonum et terrae,  
cum his autem quae venereorum masculis. His quidem enim  
30 natura, his autem ex consuetudine accidunt, puta assuefactis ex  
pueris. § Quantis quidem igitur natura causa, hos utique nullus  
diceret incontinentes, quemadmodum neque mulieres quoniam non  
ducunt, sed ducuntur. Similiter autem et aegrotative habentibus  
propter consuetudinem. § Habere quidem igitur singula horum extra  
1149 a 1 terminos est malitiae, quemadmodum et bestialitas. § Habentem autem  
superare vel superari, non simpliciter incontinentia, sed quae secundum  
similitudinem, quemadmodum et circa iras habentem hunc modum pas-  
sionis, incontinentem autem non simpliciter dicendum. § Omnis enim  
5 superabundans malitia et insipientia et timiditas et intemperantia  
et crudelitas, hae quidem bestiales, hae autem aegritudinales sunt.  
§ Hic quidem enim natura talis qualis timere omnia, et si sonum fa-  
ciat mus, secundum bestialem timiditatem timidus, hic autem mustelam  
timuit propter aegritudinem. § Et insipientium hi quidem ex natura  
10 irracionales et solum sensu viventes bestiales, quemadmodum quaedam  
genera longe barbarorum, hi autem propter aegritudines, puta epi-  
lenticas vel manias aegritudinales. § Horum autem est quidem habere  
quaedam quandoque, non superari autem; dico autem puta si Pha-  
laris tenuit concupiscens puerum comedere vel ad venereorum incon-  
15 venientem delectationem. Est autem et superari, non solum habere.

16 et<sup>1</sup> ART (lin. 22) : om. L 17 orbitates RT (lin. 29) : passiones L (nec non post orbitates  
Rp<sup>1</sup> [-As<sup>1</sup>]) Cf. 1149 b 29 (sed supra 1114 a 25, 1145 a 31 πῆρωσις orbitas transt. L 1131 a 9  
orbatio, cf. 1099 b 19 πεπρωμένοις orbatis) 19 similes A(=παρὰ πηλίας K<sup>b</sup> L<sup>b</sup> O<sup>b</sup>) RT (lin.  
45) : proxime A(=παρὰ πηλίας M<sup>b</sup>) L 20 esse hominem quem Rp<sup>1,2,3</sup> T (lin. 52-53) : eam  
hominem quam ALRtRp<sup>4</sup> 21 qualibus ALRtRp<sup>4</sup> (sed nota obsc.) T (lin. 56) : qualibet bestialitate  
Rp<sup>1,2,3</sup> 21-22 silvestrium LRt : silvestrum Rp 24 Phalarim L<sup>2</sup>RtRp<sup>4</sup> : Phalarin L<sup>1</sup> Phalarii  
Rp<sup>1,2,3</sup> (Phalarum Ha As<sup>1</sup>Sl) 28 corrosiones ALRtT (lin. 80) : torsiones Rp 1149 a 2 sim-  
pliciter LRpT (lin. 138) : simplex ART 4 non A Ant. transl.(Ha) R : neque L 8 mustelam  
LRtT (lin. 164) : iniuste catulum Rp (iniuste fortasse lectio mendosa pro muste<lam> ; catulum  
alia transl. vocis graecae τὴν γαλήν) 9 insipientium L<sup>2</sup> (P<sup>13</sup>Ha -ter Rn -tem N<sup>1</sup>) RpT (lin.  
165) : insipientium L<sup>1</sup>Rt 11-12 epilenticas L<sup>1</sup>(secundo P<sup>11</sup> V<sup>12</sup>) L<sup>2</sup>(P<sup>13</sup>Ha) T (lin. 176) : epilepticas  
L<sup>1</sup>(Et primo P<sup>11</sup> O<sup>8</sup> Sk<sup>2</sup>T<sup>1</sup> Re P<sup>12</sup>) L<sup>2</sup>(N<sup>1</sup>Rn) RtRp<sup>4</sup>Vd epylepticas As<sup>1</sup>Sl epylenticas V<sup>13</sup>Ba<sup>1</sup>P<sup>14</sup>  
Rp<sup>3</sup> Cf. infra 1150 b 34 cum adn.



§ Quemadmodum autem malitia quae quidem secundum hominem simplici-  
ter dicitur malitia, quae autem secundum appositionem quoniam bestia-  
lis vel aegritudinalis, simpliciter autem non, secundum eundem modum  
videlicet et incontinentia est haec quidem bestialis, haec autem aegri-  
tudinalis, simpliciter autem quae secundum humanam temperantiam sola.  
Quoniam quidem igitur incontinentia et continentia est solum circa  
quae intemperantia et temperantia et quoniam circa alia  
est alia species incontinentiae dicta secundum metaphoram  
et non simpliciter, manifestum.

16 autem T (lin. 191) : et ALR 20 temperantiam T (lin. 200) : intemperantiam  
ALR 20 sola A(O<sup>b</sup>) I.RtT (lin. 200) : solum Rp

1148 b 15 *Quia autem sunt quaedam* etc. Postquam Philo-  
sophus ostendit quod diversimode dicitur aliquis  
continens et incontinens secundum diversas concu-  
piscencias et delectationes humanas, hic ostendit  
5 quod diversimode dicitur aliquis continens et incon-  
tinens circa concupiscencias et delectationes huma-  
nas et bestiales. Et circa hoc duo facit: primo  
ostendit diversitatem concupiscenciarum et delecta-  
tionum humanarum et bestialium; secundo ostendit  
10 quomodo diversimode circa eas dicatur continentia  
et incontinentia, ibi: *Quantis quidem igitur natura  
causa* etc. Circa primum duo facit: primo proponit  
differentiam delectationum; secundo manifestat quod  
dixerat per exempla, ibi: *Dico autem bestiales* etc.  
15 Dicit ergo primo quod delectabilium quaedam sunt  
delectabilia secundum naturam, quaedam autem non  
secundum naturam, et utrumque horum subdividi-  
tur: eorum enim quae sunt delectabilia secundum  
naturam quaedam sunt delectabilia omni habenti  
20 sensum, puta dulce est naturaliter delectabile omni  
habenti gustum, quaedam vero sunt naturaliter de-  
lectabilia quibusdam differentiis et animalium et  
hominum, alii enim cibi sunt naturaliter delecta-  
biles animalibus comedentibus carnes et animalibus  
25 comedentibus fructus, similiter etiam inter homi-  
nes colericis delectabilia sunt naturaliter frigida,  
quae temperant eorum complexionem, fleumaticis  
vero calida; eorum vero quae sunt delectabilia non

naturaliter, quaedam fiunt propter orbitates, id est  
propter aliquas supervenientes aegritudines corpo- 30  
rales aut etiam tristitias animales ex quibus trans-  
mutatur natura ad aliam dispositionem, quaedam  
vero fiunt delectabilia propter malam consuetudi-  
nem quae fit quasi quaedam natura, quaedam vero  
fiunt delectabilia propter perniciosas naturas, puta 35  
cum aliqui homines habent corruptas et perversas  
complexiones corporis et secundum hoc sequitur  
quod in his sint perversissimae tam apprehensiones  
imaginationis quam etiam affectiones sensibilis appe-  
titus, quas quidem vires, cum sint organorum cor- 40  
porali actus, necesse est quod sint corporali com-  
plexioni proportionatae. Et quia secundum diversi-  
tatem obiectorum diversificantur habitus, necesse  
est quod singulis praedictorum delectabilium respon-  
deant similes habitus, puta quod sint quidam habitus 45  
naturales et quidam non naturales.

Deinde cum dicit: *Dico autem bestiales* etc., ma- 1148 b 19  
nifestat per exempla singulas differentias innatura-  
lium delectabilium. Et primo de his quae fiunt  
delectabilia propter perniciosam naturam hominum 50  
qui sunt quasi bestiales, quia propter corruptelam  
complexionis assimilantur bestiis. Sicut de quodam  
homine dicebatur quod scindebat ventres praegnan-  
tium mulierum ut pueros in utero conceptos devo-  
raret; et simile est si quis delectetur in talibus 55  
qualibus dicunt delectari quosdam silvestres homi-

26 colericis] colericos Φ Cf. Praef., p. 193\* 27 fleumaticis] fleomaticis Φ<sup>1</sup>(-Bg<sup>1</sup>Er<sup>2</sup>P<sup>3</sup> fleumaticis pr.m. fleug- sec.m. O) Φ<sup>2a</sup>  
(fl'aticis P<sup>1</sup>) fleumaticis pr.m. fleu- sec.m. Db fl'aticis PWi F<sup>1</sup> fleumaticis V<sup>6</sup> Cf. supra III c. 12 lin. 16; Praef., p. 193\* 38 his]  
ipsis Ψ 40 quas] que con. Ed<sup>3</sup> sec.m. C<sup>1</sup> Sed cf. Praef., p. 200\* 46 naturales] hominibus add. Ψ (hom.om. V<sup>6</sup>)

11 Lin. 1148 b 31. 14 Lin. 1148 b 19. 23-25 Aristoteles De hist. animal. I 1, 488 a 14-15; VIII 5, 594 a 25-26; 6, 595 a  
13-16; 7, 595 b 5-6; 28, 606 a 25 - b 2; Pol. I 6, 1256 a 24-29 (cf. etiam Bonitz Index Aristotelicus s.v. σαροφάγος [ζωοφάγα,  
κρεοφάγος] et κρεοποφάγος [ποηφάγος]); Anonymus, p. 427, 29-30; O<sup>3</sup>, f. 158rb: «His quidem enim animalium delectabile videtur  
herbam comedere, his autem carnem comedere». 25-28 Albertus Lect. f. 140vb: «alia naturaliter sunt delectabilia melancolicis  
et alia colericis». Cf. supra III c. 12 lin. 16-18 cum adn. 29-32 Cf. supra V c. 4 lin. 72 cum adn. 33-34 Cf. supra II c. 3  
lin. 15-16 cum adn. 52-55 Aliter et recte Anonymus, p. 427, 37-40; O<sup>3</sup>, f. 158va: «Et ait quoniam comedere pueros natura  
delectabile non est, videbatur autem Lamiae delectabile. Lamia mulier quaedam erat circa Pontum quae, quia perdidit proprios  
filios, aliarum mulierum fetus comedit»; Michael Ephesinus, in X, 1173 b 20, p. 547, 18-20; Albertus Lect. f. 140vb: «Sicut  
dicitur de quadam muliere Lamia dicta, quae, postquam amisit filios, praegnantes mulieres scindebat ut devoraret filios earum»;  
Comm. p. 483 b. Cf. adn. ad Arist. 1148 b 20. 55-61 Anonymus, p. 427, 40 - 428, 4; O<sup>3</sup>, f. 158va: «Vel delectabilia sunt  
praeter naturam quibus gaudent quidam silvestrium, id est agrestium; Scithae enim qui circa Pontum hi quidem gaudebant  
comedere crude pisces, alii autem carnes crudas comedebant, alii autem accomodabant proprios filios ad invicem ut hos devo-



nes in silvis, scilicet Scitas commorantes circa mare Ponticum, quorum quidam comedunt carnes crudas, quidam vero carnes humanas, quidam vero sibi

60 invicem ad celebranda convivia suos filios accommodant; et similia sunt ea quae dicuntur circa Phalarim quendam, scilicet crudelissimum tyrannum qui in ipsis cruciatibus hominum delectabatur. Hi igitur qui in talibus delectantur sunt quasi similes bestiis.

1148 b 25 65 Secundo ibi: *Hi autem propter aegritudines* etc., exemplificat de his quae fiunt innaturaliter delectabilia propter orbitates. Et dicit quod quibusdam fiunt delectabilia ea quae sunt contra naturam propter aliquas aegritudines, puta propter maniam vel

70 furiam aut aliquid huiusmodi, sicut de quodam legitur quod factus maniacus sacrificavit matrem et comedit et etiam occidit conservum suum et comedit epar eius.

1148 b 27 Tertio ibi: *Hi autem aegritudinales* etc., exemplificat de his quae fiunt contra naturam delectabilia ex consuetudine. Et dicit quod quibusdam accidunt innaturales delectationes propter interiorem aegritudinem vel corruptionem provenientem ex consuetudine, sicut quidam propter consuetudinem delectantur evellere sibi pilos et corrodere ungues et comedere carbones et terram necnon et uti coitu masculorum. Omnia autem praedicta quae sunt contra naturam delectabilia possunt reduci ad duo: quibusdam enim accidunt ex natura corporalis complexionis quam acceperunt a principio, quibusdam 85 vero accidunt ex consuetudine, puta quia assuefiunt

ad huiusmodi a pueritia. Et simile est de his qui in hoc incidunt ex aegritudine corporali, nam prava consuetudo est quasi quaedam aegritudo animalis.

Deinde cum dicit: *Quantis quidem igitur* etc., 90 1148 b 31 ostendit quod circa praedicta delectabilia innaturalia non est incontinentia simpliciter, sed secundum quid. Et hoc dupliciter: primo quidem ratione accepta ex condicione eorum qui delectantur; secundo ratione accepta ex condicione delectabilium, ibi: *Habere* 95 *quidem igitur* etc. Dicit ergo primo quod nullus potest rationabiliter dicere hos esse simpliciter incontinentes in quibus natura bestialis est causa talium delectationum. Dictum est enim supra quod bestias non dicimus continentes vel incontinentes, quia non 100 habent universalem opinionem, sed singularium fantasiam et memoriam. Huiusmodi autem homines qui propter perniciosam naturam sunt bestiis similes habent quidem aliquid universalis apprehensionis, sed valde modicum, propter hoc quod ratio 105 in eis est oppressa ex malitia complexionis, sicut manifeste opprimitur in infirmis propter indispositionem corporalem; illud autem quod est modicum quasi nihil esse videtur nec contingit de facili quod modica vis rationis concupiscentias fortes repellat. 110 Et ideo tales non dicuntur neque continentes simpliciter neque incontinentes, sed solum secundum quid, in quantum remanet in eis aliquid de iudicio rationis. Et ponit exemplum de mulieribus, in quibus ut in pluribus modicum viget ratio propter 115 imperfectionem corporalis naturae, et ideo ut in

57 scilicet] id est Φ (et O<sup>1</sup> om. F BoBx) 57 Scitas coni.] solitarios Θ (solicitarios pr.m. C<sup>1</sup> solutarios W solidarios As om. Bo) Sed cf. loci in app. fontium laud.; supra III c. 7 lin. 79 cum adn.; infra c. 7 lin. 186 cum adn.; accedit quod non possunt esse « solitarii » qui filios habent et convivia celebrant (lin. 60) 61-62 Phalarim] Phalarim V<sup>3</sup>V<sup>4</sup> Phalarum PSW<sup>1</sup> Falarim F<sup>1</sup> Falarum sec.m. Ao spatium vac. AoBg<sup>1</sup>Bg<sup>2</sup>Er<sup>1</sup>P<sup>3</sup>W Cf. Arist. II, 48 b 24 cum adn.; infra lin. 185 62 quendam coni. cum Er<sup>2</sup> Za Ed<sup>3</sup> sec.m. PdV<sup>10</sup>] quedam Θ 86 accidunt coni. ex lin. 84 cum P<sup>6</sup> pr.m. V] accidit Θ

rarent; Albertus Lect. f. 140vb: « Et sicut est de quibusdam silvestribus hominibus qui habitant circa Pontum in Scitiae partibus, qui gaudent in quibusdam bestialibus... (ex Anonymo) »; Comm. p. 483 b: « Vel, sicut dicitur, quidam silvestrium hominum circa Ponticum mare habitantium in Scythia... »; cf. etiam Solinus Coll. rerum mem. X 7-8, et XV 15 (ed. Mommsen, p. 68, 6, et p. 85, 5-10. 61-63 Cicero Act. in C. Verrem sec. IV xxxiii 73: « crudelissimus omnium tyrannorum Phalaris »; De off. II vii 26; III vi 29: « si Phalarim, crudelem tyrannum et immanem... » (de Phalaridis tauro, cf. etiam Cicero De fin. V xxviii 85: « ut ea [virtute] praediti vel in Phalaridis tauro beati sint »; Tusc. V xxvi 75: « audeant dicere beatam vitam in Phalaridis taurum descensuram » [cf. II vii 17-18; V xxxi 87]; Augustinus Epist. 155 1 2 [PL 33, 667]: « ut cum asseverant etiam in Phalaridis tauro beatum esse sapientem »; Propertius Eleg. liber II xxv 11-12; Ovidius Ars. am. I 651-652; Seneca De clem. II iv 3; Plinius Hist. nat. XXXIV 89 [cf. Lippold Pevilaos<sup>9</sup> in Pauly-Wissowa Real-Encyclopädie XIX 797]); Lexicon verborum graecorum..., p. 261\*: « Phalaris: tyrannus quidam de Sicilia. Aliter Anonymus, p. 428, 4; O<sup>8</sup>, f. 158ra: « Phalaris autem dicitur comedis proprium puerum »; Robertus Grosseteste Notula (adn. marg. in Et O<sup>8</sup> P<sup>11</sup> Sk<sup>2</sup>): « Episcopus. Alii dicebant de Phalari quod ipse erat homo nepharius quem aiunt historiographi quoniam lectum habebat in quo posuit homines et quicumque quidem existebant longiores lecto abscondebat ipsis tibias, quicumque vero breviores, idem et ipsis faciebat, ut extendens per abscessionem aequaret eos lecto »; Albertus Lect. f. 140vb: « Vel ea quae dicuntur de Phalari qui, cum esset nepharius homo, applicabat homines quos ceperat ad lectum suum et quos maiores inveniebat truncabat, quos minores, addebat partes truncatas partibus, ut sic lecto adaequarentur »; Comm. p. 483 b. 95 Lin. 1148 b 34. 99 Cap. 3, 1147 b 3-5. 109-110 Aristoteles Phys. II 9, 197 a 29-30 (quem locum laudat ipse Thomas Super IV Sent. d. 27 q. 2 a. 2 ad 7; d. 44 q. 2 a. 3 q. 1 a 3 ad 1; I<sup>a</sup>-II<sup>a</sup>e q. 65 a. 1 ad 1; II<sup>a</sup>-II<sup>a</sup>e q. 66 a. 2 arg. 4); supra II 11, 1109 b 18-20; Pol. V 3, 1303 a 24-25 (cf. De malo q. 12 a. 3, ubi tamen Thomas perperam scripsit: « in III Politicorum »; II<sup>a</sup>-II<sup>a</sup>e q. 66 a. 6 ad 3); Rhet. II 2, 1378 b 13-14 (ed. Spengel, p. 241; quem locum laudat ipse Thomas I<sup>a</sup>-II<sup>a</sup>e q. 46 a. 3). Cf. etiam ipse Thomas I<sup>a</sup>-II<sup>a</sup>e q. 14 a. 4; q. 30 a. 2 ad 3; II<sup>a</sup>-II<sup>a</sup>e q. 87 a. 2 ad 3; q. 156 a. 1 ad 1; q. 158 a. 3. 114-115 Aristoteles Pol. I 10, 1260 a 13, a Guillelmo de Moerbeke transl. (ed. Sussemihl, p. 53): (consiliativum) « femina habet quidem, sed invalidum »; Seneca De const. sap. XIV 1: « Aequae imprudens animal est [mulier] et, nisi scientia accessit ac multa eruditio, ferum, cupiditatum incontinens »; Gregorius Moralia XI xlii 65 (PL 75, 982 D): « mulier vero mens infirma vel indiscreta accipitur »; Albertus Lect. f. 140rb: « Et iterum ex alia parte ratio in eis (mulieribus) non est fortis, propter quod etiam ex parte rationis deficit ratio incontinentiae, sicut etiam qui propter ignorantiam sequitur passiones non dicitur incontinens ». - Cf. ipse Thomas Super IV Sent. d. 35 q. 1 a. 4 s.c. 1 et ad 5; d. 44 q. 1 a. 3 q. 1 a 3 ad 2; Contra Gent. III 123; Super I Cor. c. 11 lect. 1; I<sup>a</sup> q. 92 a. 1 ad 2; II<sup>a</sup>-II<sup>a</sup>e q. 149 a. 4; q. 156 a. 1; q. 177 a. 2. 115-118 Albertus Lect. f. 140rb: « Similiter autem intelligendum est quod dicit de muliere quod magis inclinatur ad huiusmodi delectabilia per mollitiem naturae quam per vis passionis; cum enim in eis non sit

pluribus non ducunt affectus suos secundum rationem, sed magis ab affectibus suis ducuntur, propter quod raro inveniuntur mulieres sapientes et fortes; et ideo non simpliciter possunt dici continentes vel incontinentes. Et eadem ratio videtur esse de his qui aegrotative se habent, id est qui habent corruptam dispositionem propter malam consuetudinem, quae etiam opprimit iudicium rationis ad modum perversae naturae.

Deinde cum dicit: *Habere quidem igitur* etc., ostendit quod circa innaturalia delectabilia non est simpliciter incontinentia, sed secundum quid, ex condicione ipsorum delectabilium. Et primo proponit quod intendit; secundo manifestat propositum, ibi: *Omnis enim superabundans* etc. Primo autem duo proponit. Quorum primum est quod habere singula horum, id est pati concupiscentias praedictorum delectabilium excedit terminos malitiae humanae, sicut et de bestialitate dictum est supra.

Secundum ponit ibi: *Habentem autem* etc. Et dicit quod si aliquis habeat concupiscentias et superet eas, non dicetur continens simpliciter, sed secundum similitudinem; vel si superetur ab eis, non dicetur incontinens simpliciter, sed secundum similitudinem, sicut et supra de incontinentia irae dictum est.

Deinde cum dicit: *Omnis enim superabundans* etc., manifestat quod dixerat. Et primo quantum ad malitiam; secundo quantum ad continentiam et incontinentiam, ibi: *Horum autem* etc. Circa primum considerandum est quod huiusmodi superexcessus malitiae potest esse circa vitia omnibus virtutibus opposita, sicut circa insipientiam, quae opponitur prudentiae, circa timiditatem, quae opponitur fortitudini, circa intemperantiam, quae opponitur temperantiae, et circa crudelitatem, quae opponitur mansuetudini, et circa singula eorum quaedam sunt

dispositiones bestiales propter perniciosam naturam, quaedam vero aegritudinales, quae sunt propter aegritudinem corporalem, vel animalem quae est ex mala consuetudine.

Et quia supra exempla posuit circa intemperantiam et crudelitatem, hic exemplificat primo quidem de timiditate, ibi: *Hic quidem enim* etc. Et dicit quod aliquis est naturaliter sic dispositus ut omnia timeat etiam sonitum muris, et talis est timidus bestialiter; quidam vero propter aegritudinem incidit in talem timiditatem quod timebat mustelam.

Secundo ibi: *Et insipientium* etc., exemplificat circa insipientiam. Et dicit quod quidam naturaliter sunt irrationabiles, non quia nihil habeant rationis, sed valde modicum et circa singularia quae sensu apprehendunt, ita quod vivunt solum secundum sensum, et tales sunt quasi secundum naturam bestiales, quod praecipue accidit circa quosdam Barbaros in finibus mundi habitantes, ubi propter intemperiem aeris etiam corpora sunt malae dispositionis, ex qua impeditur rationis usus in eis; quidam vero efficiuntur irrationabiles propter aliquas aegritudines, puta epilepsiam vel maniam, et hi sunt aegritudinaliter insipientes.

Deinde cum dicit: *Horum autem* etc., manifestat quod dixerat quantum ad incontinentiam, et primo quomodo circa praedicta est quaedam similitudo continentiae et incontinentiae. Et dicit quod contingit quandoque quod aliquis homo habeat quasdam praedictarum passionum innaturalium et non superetur ab eis, quod est simile continentiae; puta si Phalaris tyrannus teneat puerum et concupiscat eum vel ad usum comestionis vel ad incongruam delectationem veneream, ad neutrum tamen eo utatur. Quandoque autem contingit quod homo non solum habeat huiusmodi concupiscentias, sed etiam ab eis superetur, et hoc est simile incontinentiae.

121 videtur esse inv. Ψ(-V<sup>6</sup>) 124 opprimit coni. cum Er<sup>2</sup> F<sup>1</sup> V<sup>6</sup> Za Ed<sup>3</sup> opprimunt Θ 135 supra] ante dictum est  
Ψ 164 timiditatem coni. cum Ed<sup>3</sup> egritudinem Φ (hom. om. Bg<sup>3</sup>P<sup>6</sup>) melancoliam Ψ (-coniam F<sup>1</sup> V<sup>6</sup> maliciam S) An om.  
Θ? 170-171 bestiales] ante quasi Ψ 175 irrationabiles] irracionales Φ S Sed cf. supra lin. 167 176 epilepsiam] epilepsiam P<sup>7</sup> epulentiam Er<sup>2</sup>DbP<sup>1</sup>V<sup>3</sup>V<sup>4</sup> epy- P<sup>10</sup> Cf. Praef., p. 193\* 186 comestionis] interfectionis Φ Sed cf. Arist. II49 a 14

calidum bene movens, sed humidum, quod etiam propter frigiditatem compactum est, non fit in ipsis multum incitatio ad huiusmodi delectabilia; sed quia etiam non habent siccum bene retinens, non multum resistunt; et propter hoc dicit quod ipsae non ducunt sed ducuntur ad huiusmodi a viris persuadentibus...; Comm. p. 484 a (cf. Qu. de animal. XV 11; ed. Col., t. 12, p. 265-266). - Cf. ipse Thomas Sent. libri Pol. I 10, in 1260 a 13: «Cuius ratio est quia propter mollitiem naturae ratio eius (feminae) infirmiter inhaeret consiliatis...». - Veram Aristotelis sententiam in lin. II48 b 32 clarius expresserat translatio Borghesiana (ms. Vat. Borghes. 108, f. 283v): «Quemadmodum neque mulieres, quoniam non agunt, sed patiuntur in coitu». 119 Pentadius (?): «Femina nulla bona est...» (ed. J.W. et A.M. Duff Minor Latin Poets, p. 500; cf. Hauréau Les mélanges poétiques d'Hildebert de Lavardin..., p. 111-112). - Hieronymus Adv. Iovin. I 28 (PL 23, 249): «Quam rarum sit uxorem sine his vitiis inveniri, novit ille qui duxit uxorem»; I 47 (ibid., 278): «Aut si bona fuerit et suavis uxor (quae tamen rara avis est)...»; Abaelardus Theol. christ. II (PL 178, 1199-1200): «Aut si bona fuerit et suavis, quae tamen rara aut vix est...»; Gualterus Map De nugis curialium IV c.3 (ed. Wright, p. 144-145; cf. Ps.-Hieronymus Epist. 36, 8; PL 30, 264 A): «Optima femina, quae rarior est phoenice» (cf. Delhay Le Dossier Anti-Matrimonial..., p. 65-86). 131 Lin. II49 a 4. 135 Cap. 1, II45 a 27-33. 141 Cap. 4, II48 b 12-13. 146 Lin. II49 a 12. 158 Lin. II48 b 19-29. 172-174 Albertus Lect. f. 140va: «Praeterea Avicenna [cf. Albertus Qu. de animal. VII 28; ed. Col., t. 12, p. 183, 60-65] ponit multas alias causas stoliditatis secundum diversitatem complexionum et climatum, quia qui habitant in aequinoctiali aut in quarto climate sunt sapientiores propter temperiem et quanto plus receditur ab his locis magis sunt insipientes. Similiter etiam Vegetius [Ep. rei militaris I 2; ed. Lang, p. 6] ponit causam stoliditatis habitationem, unde dicit quod habitantes in frigidis regionibus naturaliter sunt stulti; humor enim in eis compactus est, unde non bene sigillantur in eis fantasmata et sic per consequens non sunt boni intellectus. Et sic, cum ipse non ponat has causas, videtur insufficiens». Cf. ipse Thomas De regno II c.1 (ed. Perrier, p. 264-265). 185 Cf. supra lin. 61-63 cum adn.

1149 a 16

Secundo ibi: *Quemadmodum autem* etc., ostendit quod in talibus non est simpliciter continentia vel incontinentia. Et dicit quod, sicut malitia quae est secundum humanum modum simpliciter dicitur malitia, quae autem est innaturalis homini dicitur cum additione malitia bestialis vel aegritudinalis et non malitia simpliciter, eodem modo et incontinentia innaturalis dicitur cum additione, puta bestialis vel

195

aegritudinalis, sed simpliciter incontinentia dicitur sola illa quae est secundum temperantiam humanam. Ultimo autem epilogando concludit manifestum esse ex praedictis quod continentia et incontinentia simpliciter solum est circa illa circa quae est temperantia et intemperantia, circa alia vero est quaedam species incontinentiae quae dicitur secundum metaphoram et non simpliciter.

200

205

194 humanum modum *inn.* Ψ



1149 a 24

Quoniam autem est minus turpis incontinentia  
 quae irae quam quae concupiscentiarum, speculabimur. § Videtur  
 enim ira audire quidem secundum quid rationem, obaudire autem.  
 Quemadmodum veloces ministrorum, puta ante audire omne dictum  
 excurrunt, deinde peccant in actione; et canes ante in-  
 tendere si amicus, si solum sonitum faciat, latrant. Sic  
 30 ira propter caliditatem et velocitatem naturae audiens  
 quidem, non praeceptum autem audiens, movet ad punitionem.  
 § Ratio quidem enim vel fantasia quoniam iniuria vel contemptus  
 manifestavit, haec autem quemadmodum syllogizans quoniam oportet  
 talem oppugnare irascitur confestim; concupiscentia autem  
 35 si solum dicat quoniam delectabile ratio vel sensus, movet ad  
 1149 b 1 fruitionem. Quare ira quidem consequitur rationem aliquam,  
 concupiscentia autem non. Turpior igitur; incontinens quidem  
 enim irae a ratione aliquam vincitur, qui autem concupis-  
 centiae et non a ratione. § Adhuc naturalibus magis veniam con-  
 5 sequi appetitibus, quia et concupiscentiis talibus magis quantae  
 communes omnibus et in quantum communes. Ira autem naturalius  
 et difficilior concupiscentiis his quae superabundantiae et non  
 necessariis. Quemadmodum respondens quoniam patrem percutit:  
 « Et enim iste, dixit, eum qui sui ipsius et ille eum qui su-  
 10 perius », et puerum ostendens: « Et iste me, dixit, cum vir  
 fiat; cognatum enim nobis ». Et tractus a filio  
 quiescere iussit apud ostia; et enim ipse trahere  
 patrem usque huc. § Adhuc iniustiores magis insidian-  
 tes. Iracundus quidem igitur non insidiator, neque ira,  
 15 sed manifestus; concupiscentia autem. Quemadmodum Venerem  
 aiunt: « Dolosae enim Ciprigenae », et: « Variam corrigiam ».  
 Et Homerus: « Deceptio quae furata est intellectum spisse sapi-  
 entis ». Quare, si quidem iniustior et turpior incontinentia haec  
 ea quae circa iram est, et simpliciter incontinentia et malitia ali-  
 20 qualiter. § Adhuc nullus iniuriatur tristatus; qui autem ira facit,  
 omnis facit tristatus; iniurians autem cum delectatione. Si igitur  
 quibus irasci maxime iustum, haec autem iniustiora, et incontinentia  
 quae propter concupiscentiam; non enim est in ira iniuria. Quod quidem  
 igitur turpior quae circa concupiscentias incontinentia ea quae circa  
 25 iram et quoniam est continentia et incontinentia circa concupiscentias

24 autem A(K<sup>b</sup>L<sup>b</sup>O<sup>b</sup>) RT (lin. 1; cf. supra c. 4 lin. 30): om. A(M<sup>b</sup>) L 24 est T (lin. 1;  
 cf. supra c. 4 lin. 30): et ALR 26 quidem ALRtRp<sup>4</sup>: om. Rp<sup>1,2,3</sup> (quam add. Vd) 1149 b 1  
 rationem L<sup>2</sup>RT (lin. 59): rationi AL<sup>1</sup> 5 appetitibus ALRtRp<sup>4</sup>T (lin. 68): apparentibus  
 Rp<sup>1,2,3</sup> 7 difficilior sec.m. Tu<sup>1</sup> (ex T?) T (lin. 74): difficultas ALR 16 Post Ciprigenae  
 virg. tantum, post corrigiam vero puncto interp. T: post Ciprigenae puncto, post corrigiam nullo modo  
 interp. A 17 Et add. RpT (lin. 125): om ALRt. 17 Deceptio quae ALRtRp<sup>4</sup>: Deceptioque  
 Rp<sup>1,2,3</sup> 17 intellectum ALRtRp<sup>4</sup>T (lin. 126): nullum Rp<sup>1,2,3</sup> (intellectum nullum As<sup>1</sup> corr.  
 sec.m. Ba<sup>1</sup>V<sup>13</sup>Rp<sup>3</sup>) 20 qui AL<sup>1</sup> L<sup>2</sup>(RnN<sup>1</sup>) RtT (lin. 143; cf. I<sup>a</sup>-II<sup>ae</sup> q.48 a.1 arg.1): quae  
 L<sup>2</sup>(P<sup>13</sup>Ha) Rp

et delectationes corporales, manifestum. § Ipsarum autem harum differentias assumendum. Quemadmodum enim dictum est secundum principia, hae quidem humanae sunt et naturales et genere et magnitudine, hae autem bestiales, hae autem et propter orbitates et aegritudines.

1149 b 30 § Harum autem circa primas temperantia et intemperantia est solum. Propter quod et bestias neque temperatas neque intemperatas dicimus, sed vel secundum metaphoram et si aliqua totaliter aliud ad aliud differt genus animalium contumelia et sinmoriam et in omnivorax esse; non enim habet electionem neque ratiocinationem, sed discessit a natura quemadmodum insipientes hominum. § Minus autem bestialitas malitia, terribilius autem; non enim corruptum est optimum, quemadmodum in homine, sed corruptum est et non habet. Simile autem igitur quemadmodum inanimatum comparare ad animatum utrum peius; innocentior enim prae-  
1150 a 1 vitas semper quae non habentis principium, intellectus autem principium. Simile igitur comparare iniustitiam ad hominem iniustum; est enim ut utrumque peius, decies millies plura enim utique mala faciet homo malus bestia.

29 et propter A(O<sup>b</sup>) P<sup>13</sup> T (lin. 185-186) : et LR 29 orbitates R (ante et<sup>1</sup> Rp orbitantes Rp<sup>1</sup> Rp<sup>2</sup> [-Vd]) T (lin. 186) : passiones LRp (Cf. supra 1148 b 17) 32 aliqua LRtRp<sup>4</sup> : aliquo ARp 33 aliud<sup>1</sup> ALRtRp<sup>4</sup> : om. Rp<sup>1,2,3</sup> (add. Vd sec.m. Rp<sup>3</sup>) 34 sinmoriam T (lin. 199) : sinmoriam A(M<sup>b</sup>Ob) L sinmoriam A(K<sup>b</sup>L<sup>b</sup>) R 1150 a 3 corruptum est et A(O<sup>b</sup>) LRT (lin. 223) : om. A(K<sup>b</sup>L<sup>b</sup>M<sup>b</sup>)

1149 a 24 Quoniam autem est minus turpis etc. Postquam Philosophus ostendit quomodo est diversimode incontinentia circa diversa, hic comparat diversas incontinentias ad invicem. Et primo incontinentiam concupiscentiarum tactus, quae est incontinentia simpliciter, ad incontinentiam irae, quae est incontinentia secundum quid; secundo comparat incontinentiam humanam ad incontinentiam bestialem vel aegritudinalem, ibi: *Ipsarum autem harum* etc.  
10 Circa primum duo facit. Primo proponit quod intendit. Et dicit considerandum esse quod incontinentia irae est minus turpis quam incontinentia concupiscentiarum tactus circa quas est temperantia et intemperantia.

1149 a 25 15 Secundo ibi: *Videtur enim* etc., probat propositum quatuor rationibus. Circa quarum primam dicit quod ira videtur aliquo modo rationem, in quantum scilicet iratus quodam modo ratiocinatur quod propter iniuriam sibi factam debeat inferre vindictam,  
20 sed obaudit, id est imperfecte audit, rationem, quia non curat attendere iudicium rationis circa quantitatem et modum vindictae; in animalibus autem

carentibus ratione invenitur quidem ira, sicut et alia opera rationi similia, ex naturali instinctu. Inducit autem ad manifestationem propositi duo 25 exempla, quorum primum est de ministris qui sunt valde veloces, qui ante quam audiant totum quod eis dicitur currunt ad exequendum et sic sequitur quod peccent in executione mandati quod non perfecte audierunt; aliud exemplum est de canibus qui 30 ad primum sonitum pulsantis ad ostium latrant, ante quam attendant si ille qui pulsat ad ostium sit aliquis de familiaribus vel amicis. Et ita est de ira quod audit quidem in aliquo rationem, sed propter naturalem caliditatem et velocitatem colerae com- 35 moventis ad iram, ante quam audiat totum praeceptum rationis movet ad puniendum.

Quomodo autem hoc fiat, ostendit subdens: 1149 ■ 32  
< *Ratio quidem enim* etc. > Manifestatur enim homini quod sit sibi facta iniuria vel contemptus 40 quandoque quidem per rationem, sicut quando hoc verum est, quandoque autem per fantasiam, puta cum homini ita videtur licet non sit, homo autem iratus quasi syllogizat quod iniuriantem oportet

18 ratiocinatur] rationatur Ψ(-F<sup>1</sup> corr. sec.m. P V<sup>6</sup>) 35 colerae Cf. Praef., p. 193\* 39 Ratio quidem enim etc. con] om. Θ (spatium vac. PWi)

9 Lin. 1149 b 26. 20 Albertus Lect. f. 20rb (in I 20, 1102 b 31; cf. adn. ad Arist.) : « ut concupiscibile et universaliter appetibile... aliquo modo participant rationem in quantum oboediunt vel obaudiunt, id est non oboediunt, rationi; sicut servus dicitur obaudire dominum quando pertransit verbum eius »; f. 141va : « ergo perfecte audit et non obaudit, ut dicit ». Cf. ipse Thomas De malo q.12 a.1 arg.3; nec non Du Cange Glossarium..., s.v. Obaudire 1 et 3. 18-22 Cf. infra 1149 a 32-34 nec non loci ab ipso Thoma laud. 1<sup>a</sup>-11<sup>ae</sup> q.46 a.4; 11<sup>a</sup>-11<sup>ae</sup> q.156 a.4. 22-24 Cf. supra III c. 19 lin. 205-206 cum adn. 34-36 Cf. infra lin. 87-88; c. 7 lin. 230-231; supra IV c. 13 lin. 144; 1<sup>a</sup>-11<sup>ae</sup> q.46 a.5.



45 impugnare et determinat modum indebitum et sic  
statim irascitur movens ad vindictam ante quam  
determinetur ei a ratione modus vindictae; sed concupiscentia statim quod denuntiatur sibi delectabile  
per rationem vel per sensum, movet ad fruendum  
50 illud delectabile absque aliquo syllogismo rationis.  
Et huius differentiae ratio est quia delectabile habet  
rationem finis per se appetibilis, qui est sicut principium insyllogizatum; nocumentum autem alteri  
inferendum non est per se appetibile ut finis, qui  
55 habet rationem principii, sed sicut utile ad finem,  
quod habet rationem conclusionis in agibilibus; et  
ideo concupiscentia non movet syllogizans, sed ira  
movet syllogizans. Sed inde est quod ira alicqualiter  
consequitur rationem, non autem concupiscentia,  
60 quae sequitur solum impetum proprium. Per hoc  
autem est aliquid turpe in rebus humanis quod est  
praeter rationem. Sic igitur patet quod incontinens  
concupiscentiae est turpior quam incontinens irae,  
quia incontinens irae alicqualiter vincitur a ratione,  
65 non autem incontinens concupiscentiae.

1149 b 4 Secundam < rationem ponit > ibi: *Adhuc naturalibus* etc. Et dicit quod si aliquis peccat circa ea  
quae naturaliter appetit, magis meretur veniam, et  
huius signum est quia concupiscentiis communibus,  
70 puta cibi et potus, magis datur venia, quia sunt  
naturales, tamen si accipiantur in quantum sunt  
communes (nam concupiscentia cibi est communis  
et naturalis, non autem concupiscentia cibi sic praeparati). Ira autem naturalior est et difficilius ei  
75 resistitur quam concupiscentiis, non quidem communibus, quae sunt necessariae et naturales, circa  
quas non multum peccatur, sed illis concupiscentiis  
quibus quaedam superflua concupiscuntur, quae non  
sunt necessariae, circa quas supra in III dixit esse  
80 temperantiam et intemperantiam. Est quidem enim  
naturale homini ut sit animal mansuetum, secundum communem naturam speciei, in quantum est  
animal sociale; omne enim animal gregale est naturaliter tale; < sed > secundum naturam alicuius

individui quae in corporis complexione consistit, 85  
quandoque consequitur magna pronitas ad iram  
propter caliditatem et subtilitatem humorum facile inflammabilium; concupiscentia autem superfluum,  
puta cibi delicate praeparati, magis consequitur imaginationem et est passio animalis magis quam 90  
naturalem complexionem sequens. Unde pronitas  
ad iram de facili propagatur a patre in filium quasi  
consequens naturalem complexionem, ut patet in  
exemplo quod subdit: quidam enim patrem percutiens reprehensus respondit quod iste, id est pater 95  
suus, percusserat etiam patrem suum, et ille etiam  
percusserat superiorem patrem, et ostenso filio suo  
dixit: « Et iste etiam quando veniet ad virilem  
aetatem me percutiet; hoc est enim connaturale  
generi nostro ». Ponit etiam aliud exemplum de eo 100  
qui, cum traheretur a filio suo, iussit quod quiesceret  
quando pervenerit ad ostium, quia ipse usque ad  
illum locum traxerat patrem suum. Sic ergo quia  
ira naturalior est, minus est turpis incontinens irae.

Tertiam rationem ponit ibi: *Adhuc iniustiores* etc. 105 1149 b 13  
Et dicit quod illi qui magis ex insidiis peccant sunt  
iniustiores, quia cum hoc quod laedunt etiam decipiunt. Iracundus autem non agit tamquam insidiator,  
sed manifeste vult inferre vindictam (non enim  
esset contentus nisi ille qui ab eo laeditur sciret se 110  
propterea esse laesum quia eum offenderat), neque  
etiam ira insurgit latenter et insidiosae, sed cum  
quodam impetu; sed concupiscentia delectabilium  
insurgit latenter et quasi insidiosae, quia enim delectabile per se natum est movere appetitum, statim 115  
cum apprehensum fuerit trahit ad se appetitum nisi  
ratio fuerit diligens ad prohibendum. Unde quidam  
dicunt, de Venere loquentes: « Dolosae Ciprigenae »;  
Venus enim fuit regina Cipri, unde dicitur Ciprigena,  
quasi in Cipro genita, et attribuunt ei aliquid quasi 120  
dolosae; et eius corrigiam dicunt esse variam, per  
quam intelligitur concupiscentia quae mentes ligat  
et dicitur esse varia quia tendit in aliquid quod  
apparet bonum in quantum est delectabile et tamen

49 fruendum *coni. ex Arist. 1149 b 1 cum V<sup>6</sup> Ed<sup>5</sup> sec.m. KrO PdV P<sup>10</sup>V<sup>3</sup>*] fugiendum Φ (prosequendum Za *sec.m. P<sup>7</sup> per-sec.m. Ao*) finiendum Ψ (fruendum Ed<sup>2</sup>) 66 Secundam < rationem ponit > *coni. cum Za Ed<sup>3</sup>*] Secundo Θ 75 quidem *coni. cum V<sup>6</sup> Za Ed<sup>3</sup> sec.m. AoEr<sup>2</sup>V<sup>10</sup> P<sup>7</sup>Pd Wi*] quibus Θ 84 sed *coni. cum Ed<sup>3</sup> sec.m. Er<sup>2</sup> P<sup>7</sup>*] om. Θ (tamen *add. sec.m. PdV<sup>10</sup> post naturam sec.m. Wi*) 88 concupiscentia *coni. cum F<sup>1</sup> Za Ed<sup>3</sup> sec.m. V<sup>6</sup>*] concupiscentie Θ 96 suum] sui Φ (-Kr As om. Bg<sup>1</sup> Bx) 118 dicunt om. Φ S

52-53 Cf. supra I c. 18 lin. 153-154 cum adn. 60-62 Cf. ipse Thomas *Super IV Sent. d.33 q.1 a.3 q.1a 2 arg. 3 et ad 3; De ver. q.25 a.6 arg. 2 et ad 2; 1<sup>a</sup>-11<sup>ae</sup> q.73 a.5; 11<sup>a</sup>-11<sup>ae</sup> q.116 a.2 ad 2; q.142 a.4. 79 Cap. 20, 1118 b 8-29. 80-88 Albertus *Lect. f. 141vb*: « Natura potest dupliciter considerari: aut in specie sive quantum ad essentialia principia speciei, et sic neque ira neque concupiscentia est naturalis homini, quia sic natura hominis est ordinata ad virtutem; aut in athomo vel individuo secundum quod est hic homo vel ille, et sic utrumque potest dici aliquo modo naturale... ». Cf. supra IV c. 13 lin. 183-186 cum adn. 91-93 Albertus *Lect. f. 141va-vb*: « Si dicatur quod ira est magis naturalis quia propagatur, contra: non propagatur nisi in quantum sequitur complexionem corporis... ». 117-130 Anonymus, p. 431, 32-36; O<sup>8</sup>, f. 160va: « Ut et Homerus Venerem dolosam nominat. Venus enim concupiscentia est, concupiscentia autem non manifeste ingreditur ad concupiscere, sed cum dolo et latenter; et varia corrigia deceptio, id est seductio, est quae furata est intellectum prudentium; et hic enim furtum dicens latentem deceptionem ostendit »; Albertus *Lect. f. 142rb*: « Homerus dixit et corrigiam Ciprigenae, id est Veneris quae de Cipro nata est, dolosae, propter insidias, esse variam, id est propter diversos modos quibus insidiatur, quae significat vinculum concupiscentiae quo hominis animus trahitur; et haec corrigia est deceptio quae furata est intellectum sapientis, id est prudentis, spisse, id est valde »; *Comm. p. 486 a*.*



125 est simpliciter malum. Et Homerus dicit quod de-  
ceptio Veneris est furata intellectum spisse, id est  
multum, sapientis, quia etiam interdum latenter  
subintrat concupiscentia corda eorum qui sunt mul-  
tum sapientes et ligat iudicium rationis in eis in  
130 singulari. Unde haec incontinentia quae est circa  
concupiscentias est iniustior et turpior illa quae est  
circa iram et, si hoc est verum, sequitur quod sit  
simpliciter < incontinentia > incontinentia quae est  
circa concupiscentias, ut supra dictum est, et quod  
135 sit aliquantulum malitia, in quantum est insidiosa,  
non quia ex ratione agat, sed quia latenter subintrat.

1149 b 20

Quartam rationem ponit ibi: *Adhuc nullus* etc.  
Et dicit quod nullus cum tristitia agens iniuriatur  
(ostensum est enim supra in V quod ille qui involun-  
140 tario aliquid facit per se loquendo non facit iniustum  
nisi per accidens, in quantum accidit id quod agit  
esse iniustum, quod autem cum tristitia facimus  
involuntarie facere videmur); omnis autem qui facit  
aliquid per iram, facit hoc contristatus (non quia  
145 tristetur de vindicta quam infert, sed magis de ea  
gaudet, tristatur autem de iniuria sibi illata et ex  
hoc movetur ad iram; et sic non est simpliciter  
involuntarius, quia nullo modo sibi imputaretur  
quod facit, sed habet voluntarium mixtum cum  
150 involuntario, unde minus sibi imputatur quod facit,  
in quantum provocatus facit); ille autem qui iniuri-  
atur quasi per se iniustum faciens operatur vo-  
luntarius et cum delectatione. Si ergo illa videntur  
esse iniustiora contra quae maxime iuste irascimur,  
155 sequitur quod incontinentia quae est propter concu-  
piscenciam sit iniustior, quia contra eam iustius  
irascimur, utpote contra male agentem totaliter vo-  
luntarie et cum delectatione; in ira autem non est  
primo iniuria, sed magis in eo qui ad iram provo-  
160 cavit, unde minus iuste irascimur contra iratum  
qui provocatus cum tristitia peccat et sic est minus  
iniustus. Sic ergo epilogando concludit manifestum  
esse quod incontinentia quae est circa concupiscen-  
tias est turpior ea quae est circa iram et quod in-  
165 continentia et continentia simpliciter est circa concu-  
piscencias et delectationes corporales.

Deinde cum dicit: *Ipsarum autem harum* etc., 1149 b 26  
comparat incontinentiam humanam incontinentiae  
bestiali. Et circa hoc tria facit: primo resumit dif-  
ferentiam concupiscentiarum et delectationum; se- 170  
cundo ostendit circa quas harum sit temperantia  
et intemperantia et per consequens continentia et  
incontinentia, ibi: *Harum autem circa primas* etc.;  
tertio comparat humanam malitiam vel incontinen-  
tiam bestiali, ibi: *Minus autem bestialitas* etc. Dicit 175  
ergo primo quod, quia continentia et incontinentia  
sunt circa delectationes corporales, oportet assu-  
mere earum differentias. Sunt enim quaedam earum,  
ut prius dictum est, humanae et naturales, id est  
consonae naturae humanae, et quantum ad genus, 180  
quod consideratur secundum ea quae appetuntur,  
et quantum ad magnitudinem, quae attenditur se-  
cundum modum appetendi vel intensum vel remis-  
sum; aliae vero non sunt naturales, sed bestiales,  
propter perniciosam naturam; vel adveniunt prop- 185  
ter orbitates et aegritudines, inter quas computan-  
tur etiam pravae consuetudines.

Deinde cum dicit: *Harum autem* etc., ostendit 1149 b 30  
circa quas harum concupiscentiarum sit temperantia.  
Et dicit quod temperantia et intemperantia est 190  
solum circa primas concupiscentias, scilicet humanas  
et naturales. Et inde est quod bestias non dicimus  
proprie loquendo neque temperatas neque intempe-  
ratas, sed forte metaphorice loquendo de uno ani-  
mali per comparisonem ad aliud, prout scilicet 195  
unum genus animalium differt ab alio contumelia,  
id est in hoc quod unum est magis contumeliosum,  
id est turpe et immundam habens vitam, quam  
aliud, sicut porcus quam ovis; et sinmoriam, id est  
omnimoda stultitia, in hoc scilicet quod unum est 200  
stultius alio, sicut asinus equo; et in hoc quod unum  
est vorax in omnibus, sicut lupus; unde per compa-  
rationem horum animalium quae superfluent in ta-  
libus, alia genera animalium dicuntur secundum si-  
militudinem temperata vel prudentia, non autem 205  
proprie, quia nullum eorum habet electionem neque  
potest ratiocinari, sed est separatim a natura ratio-  
nali, sicut etiam homines insani < qui > amiserunt

127 multum] intellectum  $\Psi$  (corr. sec.m. PS) 128-129 multum coni.] intellectum  $\Psi$  (intellectu  $F^1$   $V^6$  sec.m. SWi 127-129  
sapientis.. multum hom.om.  $\Phi$  Sed cf. infra lin. 136; 11<sup>a</sup>-11<sup>ae</sup> q.156 a.4) 133 incontinentia<sup>1</sup> coni.] om.  $\Theta$  136 non quia  
inv.  $\Psi$  Sed cf. infra c. 10 lin. 81-82 141 agit] agitur  $\Psi$  166 corporales] om.  $\Phi$  Sed cf. Arist. 1149 b 26 198 turpe]  
turpem  $\Psi$  ( $F^1$  obs.  $V^6$ ) 200 omnimoda] omnino  $\Phi$  (pro omnimoda stultitia hab. omnino distancia [di exp.] stultitia[m del.]  
S hoc est di pro da et stancia primo pro stulticia [stulticiam hab. etiam PWi]) 206 electionem] elocutionem pr.m. Ao ra-  
tionem  $\Psi$  Sed cf. Arist. 1149 b 34 208 qui coni.] om.  $\Theta$

134 Cap. 4, 1147 b 20 - 1148 b 14. 139 Cap. 13, 1135 a 15. 173 Lin. 1149 b 30. 175 Lin. 1150 a 1. 179 Cap.  
5, 1148 b 15-19. 195-202 Aliter Anonymus, p. 432, 38 - 433, 3; O<sup>8</sup>, f. 161ra: «Et si aliquo totaliter alterum genus  
animalium differt ab altero vel in contumelia, id est in luxuria, puta equi differunt ab aliis animalibus in esse luxuriosos magis  
aliis, vel in esse sinmoriam, id est nociva, ut leones, ut lupi, vel in esse omnivoracia»; Albertus Lect. f. 142va: «Et si aliqua bruta  
animalia totaliter, id est universaliter loquendo, sic se habent quod secundum metaphoram aliud genus ipsorum differt ad aliud  
contumelia, quod unum magis est contumeliosum, sicut dicitur de cattis quod sunt inverecundi, et sinmoriam, id est stultitia, sicut  
dicitur in VIII De animalibus [De hist. animal. IX 3, 610 b 22-24] quod oves sunt stolidissima animalia, et in omnivorax esse, sicut  
animalia quae sunt rectorum intestinorum, sicut dicitur in XIII De animalibus [De part. animal. III 14, 675 b 25-28]»; Comm.  
p. 487 b.

usum rationis. Dictum est autem supra quod temperatus et intemperatus agit cum electione, et ideo temperantia et intemperantia non est in bestiis neque in bestialibus hominibus, neque etiam circa bestiales concupiscentias.

1150 a 1 Deinde cum dicit: *Minus autem bestialitas* etc.,  
215 comparat bestialem malitiam vel incontinentiam humanae. Et dicit quod bestialitas minus habet de ratione malitiae, si consideretur condicio bestiae vel hominis bestialis, sed bestialitas est terribilior, quia facit maiora mala. Et quod minus habeat de malitia  
220 bestialitas, probat per hoc quod in bestia id quod est optimum, scilicet intellectus, non remanet sicut corruptum et depravatum, prout remanet in homine malo, sed totaliter ita corruptum est quod nihil habet de illo. Unde simile est comparare bestiam  
225 homini malo utrum sit peius sicut comparare inanimatum animato; inanimata quidem possunt plus laedere sicut cum ignis urit aut lapis conterit, sed plus recedit a ratione culpae; semper enim pravitas eius qui non habet principium actionum est innocentior,

quia minus potest ei imputari aliquid ad culpam, 230 quae propter hoc homini imputatur quia habet principium per quod est dominus suorum actuum, quod quidem principium est intellectus, qui in bestiis non est. Sicut ergo comparatur bestia ad hominem, ita comparatur iniustitia ad hominem iniustum; nam 235 habitus iniustitiae secundum propriam naturam habet inclinationem ad malum, sed homo iniustus habet in sua potestate in bonum vel malum inclinari; est enim quodam modo utrumque peius, scilicet et iniustus quam iniustitia et homo malus quam bestia, 240 quia unus homo malus decies millies potest plura mala facere quam bestia, propter rationem quam habet ad excogitanda diversa mala. Sic ergo, sicut bestia minus habet de culpa quam homo malus, sed est terribilior, ita etiam bestialis malitia seu 245 incontinentia terribilior quidem est, sed minoris culpae et innocentior quam incontinentia seu malitia humana; unde, si aliqui amentes vel naturaliter bestiales peccent, minus puniuntur.

224-225 comparare bestiam homini malo] bestiam homini comparare Φ

209 Cap. 3, 1146 b 22-23.

- 1150 a 9 Circa eas autem quae per tactum et gustum delectationes et  
tristitias et concupiscentias et fugas, circa quas et intemperan-  
tia et temperantia determinata est prius, est quidem sic habere ut  
vinci et quibus multi meliores, est autem superare et quibus multi  
minores. § Horum autem hic quidem circa delectationes incontinens,  
hic autem continens, hic autem circa tristitias mollis, hic autem  
15 perseverans. Intermedium autem plurium habitus, etsi inclinant magis  
ad deteriores. § Quia autem quaedam delectationum necessariae sunt,  
hae autem non et usque ad quid, superabundantiae autem non neque de-  
fectus, similiter autem et circa concupiscentias habet et tristitias.  
Superabundantias quidem persequens delectationum, vel secundum super-  
20 abundantias, vel propter electionem et propter ipsas et nihil propter  
alterum adveniens, intemperatus. Necessarium enim hunc non esse paeni-  
tentem, quare insanabilis. < . . . . . > Deficiens autem  
oppositus, medius autem temperatus. Similiter autem et fugiens cor-  
porales tristitias non propter vinci, sed propter electionem. Non  
25 eligentium autem hic quidem ducitur propter delectationem, hic  
autem propter fugere tristitiam quae a concupiscentia; quare  
differunt ad invicem. § Omni autem utique videbitur deterior  
esse si quis non concupiscens vel quiete operatur aliquid turpe  
quam si vehementer concupiscens, et si non iratus percutit quam  
30 si iratus; quid enim utique faceret in passione existens? Prop-  
ter quod intemperatus deterior incontinente. Dictorum utique hoc  
quidem mollitiei species magis, hoc autem intemperatus. § Opponi-  
tur autem incontinenti quidem continens, molli autem perseverativus.  
Perseverare quidem enim est in eo quod est contratenere, continen-  
35 tia autem in eo quod est superare, < . . . . . > quemadmodum  
et non vinci eius quod est vincere. Propter quod et eligibilis  
1150 b 1 continentia perseverantia est. § Deficiens autem ad quae multi  
et contratendunt et possunt, iste mollis et delicatus. Et enim  
delicia mollities quaedam est. Qui trahit vestimentum ut non la-  
boret secundum eam quae a levare tristitiam, et imitans laborantem  
5 non existimatur miser esse, misero similis existens. Similiter au-  
tem habet et circa continentiam et incontinentiam. Non enim si quis

15 autem ALRt : et Rp 17 quid LRT : quem Rp (*corr. sec.m. Rp<sup>3</sup>*) 20 propter<sup>3</sup>  
AR : om. L (ad add. V<sup>12</sup>) 22 insanabilis LRT (*lin. 86-87*) : ὁ γὰρ ἀμεταμέλητος ἀνίατος  
add. A 27 differunt A T<sup>1</sup> RpT (*lin. 101*) : differt L(- T<sup>1</sup>) Rt 27 Omni A(=παντι) Rp<sup>1,2,3</sup>  
(sed nota obs., potest etiam legi Omnium) T (*lin. 20, 108*) : Omnibus *Ant. transl.*(Borghes.) Omnino  
(=πάντη) LRtRp<sup>4</sup> (*cf. Thomae comm. lin. 112*) 28 aliquid LRt : quid Rp 32 mollitiei ART  
(*lin. 123*) : malitiae L (Per commentum autem [= Anonymus, p. 436, 12] videtur quod littera  
deberet esse « mollitiei species ». Sed credimus magis quod exemplar nostrum de commento hic fuerit  
corruptum per scriptoris vitium, facto saltu a « malitiae » usque ad « mollitiei ». *Roberti Grosseste*  
*notula in EtP<sup>11</sup>Sk<sup>2</sup>*) 32 hoc autem intemperatus As<sup>1</sup>T (*lin. 124* ; an intemperati T ?) : hic  
autem intemperatus ARtRp<sup>3,4</sup> intemperatus autem opponitur temperato LV<sup>13</sup> hic autem intem-  
peratus opponitur temperato Rp<sup>4</sup> intemperatus (*reliqua om.*) SI 34 contratenere RpT (*lin. 136*) :  
detinere LRt 35 superare LRT (*lin. 137*) : ἔτερον δὲ τὸ ἀντέχειν καὶ κρατεῖν add. A 36 eius  
quod est A (=τοῦ) R : in (=τῷ) L 1150 b 4 secundum RT (*lin. 159*) : om. AL 4 a levare  
ALRtT (*lin. 160*) : elevare Rp (*cf. II<sup>a</sup>-II<sup>ae</sup> q.169 a.1*) ab elevando *Ant. transl.*(Borghes.)



a fortibus et superexcellantibus delectationibus vincitur vel tris-  
titiis, admirabile, sed condonabile si contratendens. Quemadmodum  
Theodoti Philotethes a vipera percussus vel  
10a Carcino Malopes; et quemadmodum continere  
tentantes risum repente effundunt, quale coaccidit  
Senophanto. Sed si quis ad quas multi possunt abstinere,  
ab his vincitur et non potest contratendere, non propter  
naturam generis, sed propter aegritudinem; puta in Scitarum  
15 regibus mollities propter genus, et ut femininum ad masculi-  
num constitit. § Videtur autem et lusivus intemperatus esse,  
est autem mollis. Lusus enim remissio est, si quidem igitur  
quies; ad hanc autem superabundantium lusivus est.  
§ Incontinentiae autem hoc quidem praevolatio, hoc autem debili-  
20 tas. § Hi quidem enim consiliantes non immanent quibus consilia-  
ti sunt propter passionem, hi autem propter non consiliari ducun-  
tur a passione. Quidam enim quemadmodum praetitillantes non ti-  
tillantur, sic et praesentientes et praescientes et praesuscitantes  
se ipsos et ratiocinationem, non vincuntur a passione neque si de-  
25 lectabilis sit neque si tristis. § Maxime autem et acuti et melan-  
colici secundum irrefrenatam incontinentiam sunt incontinentes. Hi  
quidem enim propter velocitatem, hi autem propter vehementiam  
non expectant rationem, propter sequentes esse fantasiae.

9 Theodoti T (lin. 171) : Theodoti ALR (-dacti As<sup>1</sup>) 9 Philotethes T (lin. 171) : Philoctetes  
ALRt Philoctetes Rp Philoctitis Ant. transl. (Borghes.) Cf. supra 1146 a 20 cum adn. 10 Carcino  
T (lin. 175) : Karkino LR 10 Malopes T (lin. 174) : in Alope Kerkyon ALR (in Alope ex T  
corr. Malope sec.m. Ba<sup>1</sup>V<sup>13</sup>) 12 Senophanto T (lin. 178) : Xenophanto ALR 12 Sed  
ALRtRp<sup>4</sup> : et add. Rp<sup>1,2,3</sup> 13 et ALRt : om. Rp 13 contratendere ALRtRp<sup>4</sup> : contendere  
Rp<sup>1,2,3</sup> (corr. sec.m. Ba<sup>1</sup>V<sup>13</sup>) 14 sed T (lin. 183) : vel ALR 16 constitit (=συνέστηκεν ?)  
LRp<sup>4</sup>T (lin. 188 ; cf. II<sup>a</sup>-II<sup>ae</sup> q.138 a.1 ad 1) : distat A(=διέστηκεν) Rp<sup>1,2,3</sup> (consistit Rt sec.m.  
Rp<sup>3</sup>) 18 lusivus est ALRt : inv. Rp 19 praevolatio RpL (lin. 201, 211, 227 ; cf. II<sup>a</sup>-II<sup>ae</sup>  
q.156 a.1) : praevolatio vel praecipitium Rt irrefrenatio L (cf. infra 1150 b 26 ; sed supra 1116  
a 7 προπετις praevolantes [ex Eth. vel.] L, et etiam hic in comm. irrefrenati seu praevolantes plus  
quam semel I) 21 non consiliari A I<sup>1</sup> (P<sup>11</sup> Sk<sup>2</sup>T<sup>1</sup>) RtRp<sup>1,2,3</sup> T (lin. 209) : inv. I<sup>1</sup> (EtO<sup>8</sup>V<sup>12</sup>  
P<sup>12</sup> Re) LRp<sup>4</sup> 22 praetitillantes A(K<sup>b</sup>Ob) RtRp<sup>3,4</sup> T (lin. 214) : princillaces Rp<sup>1,2</sup> (praevolantes  
As<sup>1</sup>Sl praetitillantes corr. sec.m. Ba<sup>1</sup>V<sup>13</sup>Vd) praetitillati A(I<sup>b</sup>M<sup>b</sup>) L 22 non A I<sup>2</sup>(P<sup>13</sup>Rn) R :  
neque L(om. T<sup>1</sup>) I<sup>2</sup>(N<sup>1</sup>Ha) 25 et<sup>1</sup> T (lin. 223) : om. ALR 26 irrefrenatam LRtT (lin. 227 ;  
cf. II<sup>a</sup>-II<sup>ae</sup> q.156 a.1 arg.2) : effrenatam (-tiva) Rp (irrefrenatam As<sup>1</sup> irrenatam Sl estimatam  
pr.m. C<sup>1</sup>)

1150 a 9

Circa eas autem quae per tactum etc. Postquam  
Philosophus ostendit quae sit materia circa quam  
est continentia et incontinentia simpliciter dicta,  
hic comparat ea ad alia quae communicant eis in  
5 materia. Et circa hoc duo facit: primo ostendit  
differentiam continentis et incontinentis ad perse-  
verativum et mollem et temperatum et intempe-  
ratum, in quo solvitur tertia dubitatio, quae propo-  
nebatur contra quartum probabile; secundo ostendit  
10 quis sit peior, utrum incontinens vel intemperatus,  
per quod solvitur quinta dubitatio, quae propo-  
nebatur contra primum probabile, et hoc ibi: *Est  
autem intemperatus* etc. Circa primum duo facit:  
primo ostendit differentiam incontinentiae ad alia;

secundo distinguit diversas incontinentiae species, 15  
ibi: *Incontinentiae autem* etc. Circa primum duo  
facit: primo distinguit continentiam et incontinen-  
tiam a temperantia et intemperantia, a perseveran-  
tia et mollitie; secundo comparat ea secundum bo-  
nitatem et malitiam, ibi: *Omni autem utique videbi-* 20  
*tur* etc. Circa primum duo facit: primo distinguit  
continentiam et incontinentiam a perseverantia et  
mollitie; secundo distinguit utraque a temperantia  
et intemperantia, ibi: *Quia autem quaedam* etc. Circa  
primum duo facit: primo ponit convenientiam; se- 25  
cundo differentiam, ibi: *Horum autem hic quidem*  
etc. Circa primum designat duas convenientias. Qua-  
rum prima est secundum materiam, in qua etiam

12 contra con. cum P] circa Θ Cf. supra c. 2 lin. 4 cum adn.

8-9 Cap. 2, 1146 a 9-16. 11-12 Cap. 2, 1146 a 31 - b 2.  
1150 a 27. 24 Lin. 1150 a 16. 26 Lin. 1150 a 13.

12 Cap. 8, 1150 b 29.

16 Lin. 1150 b 19.

20 Lin.

cum temperantia communicant; sunt enim circa  
 30 delectationes et tristitias et concupiscentias et fugas  
 quae pertinent ad tactum et gustum, circa quas  
 etiam est temperantia et intemperantia, ut supra  
 determinatum est in III. Secunda convenientia est  
 quantum ad modum se habendi circa passiones;  
 35 contingit enim quosdam sic se habere circa praedic-  
 tas passiones ut vincantur a talibus passionibus  
 quibus multi sunt meliores, id est fortiores, quasi  
 dicat: quas multi vincunt; contingit etiam quod  
 aliqui superent tales passiones quibus multi sunt  
 40 minores, id est debiliores, quasi dicat: a quibus  
 multi superantur.

1150 a 13 Deinde cum dicit: *Horum autem* etc., ponit dif-  
 ferentiam. Et dicit quod horum qui superant et  
 superantur circa delectationes et tristitias praedic-  
 45 tas, circa delectationes < hic > quidem, scilicet  
 superatus a delectationibus tactus quas multi su-  
 perant, est incontinens, hic autem, scilicet superans  
 delectationes tactus a quibus multi superantur, est  
 continens; sed circa tristitias contrarias hic, scilicet  
 50 superatus ab his quas multi superant, dicitur mollis,  
 hic autem, scilicet superans eas a quibus multi  
 superantur, dicitur perseverans. Et quia diversi sunt  
 gradus delectationum et tristitiarum et hominum  
 qui eas superant et ab eis superantur, manifestum  
 55 est quod praedicti habitus possunt esse inter plura  
 medii; sed tamen illi qui sonant in malum magis  
 declinant ad deteriores, magis enim dicuntur in-  
 continentes vel molles qui a minoribus delectationi-  
 bus et tristitiis vincuntur; sicut et boni habitus  
 60 magis inclinant ad meliores, magis enim dicuntur  
 continentes et perseverantes qui maiores delec-  
 tationes et tristitias superant. Potest etiam in-  
 telligi quod homines magis inclinentur ad deterio-  
 res habitus, scilicet ad incontinentiam et mollitiem.

1150 a 16 65 Deinde cum dicit: *Quia autem quaedam* etc., os-  
 tendit differentiam praedictorum ad temperantiam  
 et intemperantiam. Et dicit quod delectationum  
 gustus et tactus quaedam sunt necessariae, sicut  
 cibi et potus, quaedam non necessariae, sicut di-  
 70 versorum condimentorum, et illae quae sunt

necessariae, sunt usque ad aliquem terminum  
 necessariae (est enim aliqua mensura cibi et po-  
 tus homini necessarij), sed neque superabundan-  
 tia sunt necessariae neque etiam defectus; et  
 similiter se habet circa concupiscentias et tristitias. 75  
 Ille ergo intemperatus dicitur qui persequitur ex  
 proposito superabundantias delectationum praedic-  
 torum; vel, etiam si non quaerat superabundantes  
 delectationes, quaerit tamen eas secundum super-  
 abundantias, id est superabundanter concupiscendo 80  
 eas; vel etiam quaerit eas ex electione propter  
 ipsas et non propter aliquid aliud, habet enim eas  
 quasi finem. Et quia ei immobiliter homo inhaeret  
 quod propter se ex proposito quaerit, necesse est  
 quod intemperatus non paeniteat de delectationibus 85  
 quas quaeavit, et ideo non potest sanari a suo vi-  
 tio, a quo nullus sanatur nisi per displicentiam, quia  
 virtus et vitium in voluntate est. Et sicut intempe-  
 ratus superabundat in quaerendo delectationes, ita  
 insensibilis qui ei est oppositus deficit in huiusmodi, 90  
 ut in III dictum est, ille autem qui medio modo se  
 habet circa huiusmodi est temperatus. Et sicut  
 intemperatus quaerit ex electione corporales delec-  
 tationes, ita fugit corporales tristitias, non prop-  
 ter < hoc > quod vincatur ab eis, sed propter elec- 95  
 tionem. Sed eorum qui non ex electione peccant,  
 hic quidem, scilicet incontinens, ducitur ex vi de-  
 lectionis, hic autem, scilicet mollis, ducitur ex  
 horrore tristitiae quae sequitur a concupiscentia, in  
 quantum scilicet privatur quis re concupita; unde 100  
 patet quod differunt ab invicem incontinens et mollis  
 et intemperatus. Est autem hic advertendum quod  
 supra Philosophus determinans materiam continen-  
 tia et incontinentiae, ne error subreperet, ex inci-  
 denti tetigit differentiam intemperati et inconti- 105  
 nentis, quam hic ex principali intentione prosequi-  
 tur.

Deinde cum dicit: *Omni autem* etc., comparat 1150 a 27  
 praedicta secundum bonitatem et malitiam. Et  
 primo comparat incontinentem et mollem intem- 110  
 perato; secundo incontinentem molli, ibi: *Opponitur*  
*autem* etc. Dicit ergo primo quod omnino videtur

45 hic con. ex Arist. 1150 a 13] om. Θ 63 magis] om. Φ post inclinentur F<sup>1</sup> 95 hoc con. cum Za Ed<sup>3</sup> sec.m.  
 BxEr] om. Θ 99 horrore con. cum F<sup>1</sup> Ed<sup>3</sup> sec.m. P<sup>3</sup> SP] errore Φ (terrore sec.m. V<sup>2</sup>) horum ore Ψ(-F<sup>1</sup> timore V<sup>6</sup> errore  
 sec.m. Wi) 103 determinans] declarans Ψ(-F<sup>1</sup>)

33 Cap. 19-20, 1117 b 27 - 1118 b 8. 54-56 Albertus Lect. f. 143vb : « et intermedium, id est medium horum, scilicet  
 perseverantis et mollis, sunt habitus plurium diversitatum » (cf. infra adn. ad lin. 62-64). - Aliter et recte Anonymus, p. 434, 37 ;  
 O<sup>8</sup>, f. 161va-vb : « Habitus autem multorum intermedium sunt, id est medietates sunt » ; Robertus Grosseteste (?) Notula (adn.  
 sup. lin. in O<sup>8</sup>) : « plurium : hominum ». 62-64 Anonymus, p. 434, 37 - 435, 8 ; O<sup>8</sup>, f. 161vb : « Quia autem medietas virtus est,  
 propter hoc dixit quoniam, si et medietas est, sed tamen ad deterius inclinat. Medietates enim dicit habitus multorum, ut in  
 medio existentes mollium et perseverativorum... si igitur multi intermedium sunt incontinentium et continentium, sed tamen ad  
 deteriores delectationes inclinant » ; Albertus Lect. f. 143ra : « Ad 6 dicendum quod isti habitus quos dicit medios assumuntur  
 inter ultimum in bono, quod est medium secundum substantiam [II 7, 1107 a 6-8], et malum, quod est extremum, et ideo omnes  
 declinant a medio et propter hoc omnes sunt mali, quamvis quidam aliis vel plus vel minus » ; f. 143vb : « qui omnes magis de-  
 clinant ad deterius ; sicut unus vincit illas (delectationes) a quibus centum vincuntur et quas mille vincunt aut secundum alium  
 numerum ; et ideo, quia sunt plurimae huiusmodi diversitates, sunt innominatae ». 88 Cf. 1<sup>a</sup>-11<sup>ae</sup> q. 74 a. 2. 91 Cap.  
 21, 1119 a 5-11. 103 Cap. 3, 1146 b 20-24 ; 4, 1148 a 13-17. 111 Lin. 1150 a 32.



esse deterior si quis operatur aliquid turpe omnino non concupiscens, vel quiete, id est remisse, concupiscens, quam si vehementer concupiscens turpe operetur, sicut etiam deterior est si quis non iratus percutit quam si iratus percutiat; quid enim faceret passione superveniente qui absque passione peccat? Et inde est quod intemperatus qui non vincitur passione, sed ex electione peccat, est deterior incontinente qui concupiscentia vincitur. Et similiter horum duorum unum magis pertinet ad speciem mollitiei, scilicet vinci passione, scilicet fuga tristitiae, aliud autem pertinet ad intemperatum, scilicet ex electione peccare. Unde etiam deterior est intemperatus quam mollis.

passionibus quas multi superant. Et dicit quod ille dicitur mollis et delicatus qui deficit in his contra quae multi et contratendunt, resistendo, et possunt, vincendo. Ideo autem mollis et delicatus in idem ponuntur: delicia enim est quaedam species mollitiei, mollities enim refugit inordinate omnem tristitiam, sed delicia proprie refugit tristitiam laboris. Ille enim qui trahit vestimentum suum per lutum ut non labore se subcingendo, quod pertinet ad delicatum, vincitur secundum illam tristitiam quam reputat sibi invenire si levaret vestimenta, et licet imitetur laborantem in hoc quod vestimenta trahit et per hoc videtur non esse miser, tamen habet similitudinem cum misero in quantum fugiens laborem sustinet laborem. Et sicut dictum est de mollitie, ita etiam se habet circa continentiam et incontinentiam. Non enim est admirabile, si quis vincitur a fortibus et superexcellantibus delectationibus et tristitiis, ut propter hoc debeat dici incontinens vel mollis, sed magis ei condonatur, si tamen nitatur resistere et non statim cedat. Et ponit exemplum de Philotethe, de quo Theodectus poeta narrat quod percussus a vipera gravem dolorem passus nitebatur continere planctum, sed non potuit; et simile est de quadam muliere quae vocabatur Malopes, percussa a quodam nomine Carcino; et sicut etiam accidit illis qui tentant se continere a risu et tamen supervincuntur ut repente effuse rideant, sicut accidit Senophanto. Sed tunc dicitur aliquis incontinens et mollis, si quis vincitur a talibus tristitiis et delectationibus contra quas multi possunt, si tamen hoc quod non potest resistere huiusmodi passionibus non sit propter naturam generis, ex qua posset ei esse grave quod aliis esset leve, sed propter aegritudinem, scilicet animi, quae provenit ex mala consuetudine; sicut mollities propter naturam generis invenitur in regibus Scitarum, qui delicate nutriti

Deinde cum dicit: *Opponitur autem* etc., comparat mollem incontinenti et perseverantem continenti. Et circa hoc tria facit: primo ostendit quis eorum sit melior; secundo manifestat quandam convenientiam supra positam, ibi: *Deficiens autem* etc.; tertio excludit quendam errorem, ibi: *Videtur autem et lusus* etc. Dicit ergo primo quod incontinenti opponitur continens et molli opponitur perseverantius. Perseverare autem dicitur aliquis ex eo quod tenet se contra aliquid impellens, sed continentia dicitur ex eo quod est superare, illud enim quod continemus in nostra potestate habemus (et hoc necessarium est, quia delectationes sunt refrenandae vel cohibendae, contra tristitias autem est standum); unde perseverans ad continentem comparatur sicut non vinci ad id quod est vincere, quod est manifeste melius. Unde melior est continentia quam perseverantia. Mollities autem videtur peior quam incontinentia, quia utraque consistit in hoc quod est vinci, sed incontinens vincitur a fortiori passione.

Deinde cum dicit: *Deficiens autem* etc., manifestat convenientiam quandam quam supra tetigit inter mollem et incontinentem, quod scilicet vincuntur a

149 vincuntur] vincitur Bg<sup>1</sup> P<sup>7</sup>V Ψ(vincatur F<sup>1</sup>) 160 invenire] venire Bg<sup>1</sup> advenire V<sup>6</sup> imminere Ed<sup>3</sup> sec.m. PdV<sup>10</sup> Wi evenire sec.m. V 160 levaret] lavaret Kr elevaret Ψ 161 imitetur coni. ex Arist. 1150 b 4 cum V<sup>6</sup> Za sec.m. P<sup>5</sup> SWi irritetur Φ(irridetur As) incitetur Ψ(vitet F<sup>1</sup>) 167 fortibus] fortioribus Ψ(corr. sec.m. S) Sed cf. Arist. 1150 b 7; 11<sup>a</sup>-11<sup>ae</sup> q.156 a.4 arg. 1 170 cedat] cedet Φ(cadet Bg<sup>3</sup>Kr) 175 sicut] sic Ψ Sed cf. Arist. 1150 b 10 quemadmodum 178 Senophanto F<sup>1</sup> Senophanito (-co) Φ Senophato Ψ(-ph'ato Wi V<sup>6</sup>) 182 ei coni. cum Ed<sup>2</sup> eis Θ 183 esset] potest esse Er<sup>1</sup> est Ψ 186 Scitarum coni. ex Arist. 1150 b 14 cum F<sup>1</sup> Sitarum (Sicarum) Φ Sciatarum Ψ(-F<sup>1</sup>)

114 Albertus *Lect.* f. 143vb: «quiete, id est leviter et remisse». Cf. supra III c. 3 lin. 159; VII c. 3 lin. 116 cum adn.; c. 4 lin. 123 cum adn.; IX c. 9 lin. 159; c. 13 lin. 166 cum adn.; X c. 7 lin. 111. 131 supra: 1150 a 13-15. 131 Lin. 1150 b 1. 132 Lin. 1150 b 16. 148 Lin. 1150 a 13-15. 160-164 Albertus *Lect.* f. 144ra: «Ipse quidem imitatur laborantes, quia aliquid facit trahens vestimenta, et videtur non esse miser propter hoc quod non laborat, sed in veritate propter molliem similis est misero». - Rectius Anonymus, p. 436, 25-28; O<sup>8</sup>, f. 162va: «Et imitans laborantem, id est aegrotantem, qui non potest sursum trahere ipsius vestimentum sed impotens est et manum movere, et misero, id est aegrotanti, similis existens, non existimat miser esse, id est aegrotans». 170-173 Anonymus, p. 436, 33-35; O<sup>8</sup>, f. 162vb: «Theodectus tragicus erat, et inducit manum morsum Philocteten a serpente; et usque quidem multum contendit ad tristitias et labores, posterius autem victus est et clamabat: 'Abscindite meam manum'...»; Albertus *Lect.* f. 144ra: «Sicut Philoctetes, de quo narratus est Theodectus poeta quod percussus a vipera forti tristitia punctus fuit ut faceret sibi incidi manum». 173-175 Aliter et recte Anonymus, p. 437, 1-7; O<sup>8</sup>, f. 162vb: «Et Karkinus tragicus erat. Kerkion autem habuit filiam Alopen; discens autem quoniam moechata est ipsius filia Alope, interrogavit ipsam quis erat qui moechatus est cum ea, dicens: 'Si mihi hunc dixeris, nequaquam utique tristabor'; deinde dicente Alope illum qui cum ipsa moechatus est, non adhuc Kerkion a tristitia ferebat vivere, sed vivere abdicavit. Puta et Kerkion a Karkino inductus victus a tristitiis non mollis dicitur»; Albertus *Lect.* f. 144ra: «Et sicut recitat alius poeta qui dicitur Karcinus in Alope Kerkion. Alopes fuit filia Kerkion et commisit fornicationem cum quodam, unde pater suus ex nimio dolore mortuus est»; *Comm.* p. 490 b.



non possunt labores et tristitias ferre, et sicut etiam est de feminis per comparisonem ad masculos, propter infirmitatem naturae.

1150 b 16 190 Deinde cum dicit: *Videtur autem et lusivus* etc., excludit quendam errorem. Posset enim alicui videri quod lusivus, id est qui nimis amat ludere, sit intemperatus, quia in ludo est quaedam delectatio. Sed ipse dicit quod magis est mollis. Ludus enim est  
195 quaedam quies et remissio animi, quam superabundanter quaerit lusivus; unde continetur sub molli, cuius est fugere difficultates et labores.

1150 b 19 Deinde cum dicit: *Incontinentiae autem* etc., distinguit species incontinentiae. Et circa hoc tria  
200 facit. Primo ponit divisionem. Et dicit quod incontinentia dividitur in duo, quorum unum est praevolatio et aliud est debilitas.

1150 b 20 Secundo ibi: *Hi quidem enim* etc., exponit membra divisionis. Et dicit quod quidam incontinentes  
205 sunt, qui superveniente concupiscentia consiliantur quidem, sed non permanent in his quae consiliati sunt propter passionem a qua vincuntur, et talis incontinentia dicitur debilitas; quidam vero ducuntur a passione propter hoc quod non consiliantur,  
210 sed statim concupiscentia superveniente eam sequuntur, et haec incontinentia dicitur praevolatio propter sui velocitatem qua anticipat consilium. Si

autem consiliarentur, non ducerentur a passione: sicut enim quidam qui prius titillant se ipsos postea non moventur cum ab aliis titillantur, sic et illi qui  
215 praesentiunt motum concupiscentiae et praesciunt quid est illud in quo concupiscentia inclinatur et prae-suscitantes, id est provocantes, se ipsos et ratiocinationem suam ad resistendum concupiscentiae, ex hoc consequuntur quod non vincantur a passione,  
220 neque delectationis a qua vincitur incontinens, neque tristitiae a qua vincitur mollis.

Tertio ibi: *Maxime autem et acuti* etc., ostendit  
1150 b 25 quibus competat haec secunda species incontinentiae quae dicitur praevolatio. Et dicit quod maxime  
225 sunt incontinentes secundum incontinentiam quae non refrenatur consilio, quae dicta est praevolatio, acuti, id est colerici, et melancolici. Neutri enim expectant rationem consilientem, sed sequuntur primam fantasiam concupiscibilis; colerici quidem propter  
230 velocitatem motus colerae, melancolici autem propter vehementiam motus melancoliae accensae, cuius impetum non de facili potest homo ferre; nam et terra accensa vehementius ardet. E contrario autem est intelligendum quod sanguinei et fleumati-  
235 tici habent incontinentiam debilitatis, propter humiditatem complexionis quae non est fortis ad resistendum impressioni.

188 est] om.  $\Phi^{2a}$   $\Psi^7$  210 concupiscentia Inc. 26<sup>a</sup> *pecia* 214 sicut con. ex Arist. 1150 b 22 (quemadmodum) cum sec.m. Ao Er<sup>2</sup> ducit  $\Phi$ (ducunt  $P^6V^4$ ) sunt  $\Psi^7$  sec.m.  $P^7$  217-218 praesuscitantes Cf. Praef., p. 201\* 235-236 fleumatici Cf. Praef., p. 193\*

189 Cf. supra c. 5 lin. 114-121 cum adn. 228-238 Albertus *Lect.* f. 144va: «Tertio videtur quod inconvenienter procedat in assignatione subiectorum horum vitiorum. - (1) Ex causis enim contrariis contrarii sunt effectus. Sed melancolici, qui sunt frigidi, et colerici (quos acutos dicit), qui sunt calidi, sunt contrarie dispositi...» [Re vera notio verbo «melancolicus» subiecta alia et alia est apud Aristotelem et Galenum]... «Solutio. Dicendum quod, sicut dicit Gregorius, ex naturali complexione quidam sunt magis proni ad unam virtutem vel ad unum vitium et alii ad aliud, sicut laeti magis temptantur de luxuria et tristes de superbia. Cum autem irrefrenatio dicatur ex impetu passionum, secundum quod passionem contingit acui, erit assignare subiectum naturale ipsius. Acuitur autem duobus, scilicet naturali principio quod est calor, qui est vehementer movens ad passiones, et sic irrefrenatio accidit colericis; acuitur etiam ex principio animali quod est species delectabilis diu immanens in imaginatione, et, cum motus naturae sequatur motum imaginationis, accidit totum corpus moveri ad speciem in imaginatione, et sic sequitur impetus passionis, et sic accidit irrefrenatio melancolicis, propter hoc quod ex siccitate quae dominatur in eis sunt bene tentivi. Et per oppositum datur intelligi quod fleumatici sunt debiles, quia non excitatur in eis fortis passio propter defectum caloris nec diu immanet species, sed propter humidum fluxibile aquaeum facile trahitur ad quodcumque etiam parvum. In sanguineis autem est calidum et humidum temperatum, et ideo neque abundant causae acuentes passionem neque causae fluxibilitatis ad trahendum, et ideo talis complexio magis est apta virtuti»; f. 145ra: «Tertio ibi: *Maxime*, manifestat hoc quantum ad subiecta. Et dicit quod acuti, id est colerici, sunt irrefrenati maxime propter velocitatem passionis ex multitudine caloris, et melancolici propter vehementiam adhaesionis speciei in imaginatione [cf. Aristoteles *De mem.* 8, 453 a 18-19]; *Comm.* p. 492 a-b. Cf. supra c. 6 lin. 34-36 cum adn.; III c. 12 lin. 16-18 cum adn.

- 1150 b 29 Est autem intemperatus quidem, quemadmodum dictum est, non  
 paenitivus, immanet enim electioni, incontinens autem paenitivus  
 omnis. Propter quod non quemadmodum dubitavimus sic et habet,  
 sed hic quidem insanabilis, hic autem sanabilis. § Assimulatur autem  
 malitia aegritudinum velut ydropisi et ptisi, incontinentia autem  
 epilepticis; haec quidem enim continua, haec autem non continua  
 35 malitia. § Et omnino autem alterum genus incontinentiae et mali-  
 tia; malitia quidem enim latet, incontinentia autem non latet.
- 1151 a 1 § Ipsorum autem horum meliores excessivi quam rationem  
 habentes quidem, non immanentes autem. A minori enim passione  
 vincuntur; et non impraeconsiliativi, quemadmodum alteri. Si-  
 milis enim incontinens velociter inebriatis et a paucis vino  
 5 et minori quam ut multi. § Quoniam quidem igitur malitia  
 incontinentia non est, manifestum, sed quo forte; hoc quidem enim  
 praeter electionem, hoc autem secundum electionem est. § Insuper et  
 simile quidem secundum actiones, quemadmodum quod Dymodokis ad Mi-  
 lesios: « Milesii enim stulti quidem non sunt, operantur autem qualia  
 10 quidem stulti »; et incontinentes iniusti quidem non sunt, iniusta  
 autem faciunt. § Quia autem hic quidem talis qualis non propter per-  
 suasum esse persequi eas quae secundum superabundantiam et praeter rec-  
 tam rationem corporales delectationes, hic autem persuasus est propter  
 talem esse qualem persequi ipsas. Ille quidem igitur facile transcredibi-  
 15 lis, iste autem non. Virtus enim et malitia principium haec quidem corrup-  
 pit, haec autem salvat, in actionibus autem quod cuius gratia principium,  
 quemadmodum in mathematicis suppositiones. Neque utique illic ratio edoc-  
 tiva principiorum neque hic, sed virtus vel naturalis vel assuefactiva  
 eius quod est recte opinari circa principium. Temperatus quidem igitur  
 20 talis, intemperatus autem contrarius. § Est autem aliquis propter  
 passionem excessivus praeter rectam rationem, quem ut non agat  
 secundum rectam rationem superat passio, ut autem sit talis qualis  
 persuasum esse persequi improhibite oportere tales delectationes  
 non superat. Iste est incontinens, melior intemperato et  
 25 neque pravus simpliciter; salvatur enim optimum principium.

32 sed AL<sup>1</sup>I<sup>2</sup>(N<sup>1</sup>Rn) Rt : sic L<sup>2</sup>(P<sup>13</sup>Ha) sic igitur Rp 33 aegritudinum AL<sup>1</sup>I<sup>2</sup>(N<sup>1</sup>Rn) Rt : aegri-  
 tudini L<sup>2</sup>(P<sup>13</sup>Ha) Rp 33 velut R : puta L<sup>1</sup> L<sup>2</sup>(P<sup>13</sup>Ha om. N<sup>1</sup>Rn) 33 ydropisi P<sup>13</sup> T (lin. 35) :  
 idropi L<sup>1</sup> ydropi P<sup>11</sup>P<sup>12</sup> L<sup>2</sup>(N<sup>1</sup>RnHa) R 33 ptisi Ha T (lin. 35) : phthisi L<sup>1</sup> (Et P<sup>11</sup>V<sup>12</sup>Sk<sup>2</sup>T<sup>1</sup>P<sup>12</sup>Re)  
 Vd Rp<sup>4</sup> phtisi O<sup>1</sup>I<sup>2</sup>(N<sup>1</sup>Rn) pthysi P<sup>13</sup>Rt pthisi Rp<sup>1,2,3</sup>(- Vd) 34 epilepticis I<sup>2</sup>Rt P<sup>14</sup> Rp<sup>3</sup> T (lin.  
 37) : epileptici L<sup>1</sup>Rp<sup>1,2,4</sup> (-P<sup>14</sup>) Cf. supra 1149 a 11-12 cum adn. 1151 a 6 non A(M<sup>10</sup>O<sup>1</sup>b) L (exp.  
 V<sup>12</sup>) RpT (lin. 84, 87) : om. A(L<sup>1</sup>b pr.m. K<sup>1</sup>b) Rt 7 Insuper et R (et om. Rt) T (lin. 90) : Non tamen  
 sed L 8 Dymodokis T (lin. 92) : Demodoki I.R an Dimodoku Ant. transl. (?) 8 ad RT (lin.  
 93) : in AL 9 quidem ALRt : enim add. Rp 10-11 iniusta autem faciunt Ant. transl. (Borghes.)  
 I<sup>2</sup>R : iniusta faciunt autem (=ἀδικούσιν δέ) AL<sup>1</sup> 11-12 persuasum LRtT (lin. 106) : suasum  
 Rp 21 ut non agat Rp<sup>4</sup> (sed in lect. conflata ad ut non agat propter non agere) T (lin. 150) : propter  
 quidem non agere LRp<sup>1</sup> ad non agere RtRp<sup>2,3</sup> Cf. supra 1144 a 18 cum adn. 22 ut autem sit talis  
 qualis RpT (lin. 152) : propter autem esse talem qualem LRt (nec non ante ut autem Rp<sup>1</sup>) 23 per-  
 suasum esse A(=πεπεισθαι) LRtRp<sup>1</sup>T (lin. 152) : persuasum habet Rp<sup>2,3,4</sup> 24 est AL<sup>1</sup>T (lin. 156) :  
 enim I<sup>2</sup>Rt autem Rp 25 enim ALRtRp<sup>4</sup>T (lin. 158) : autem Rp<sup>1,2,3</sup>(-Vd) 25 optimum princi-  
 pium T (lin. 158 ; cf. I<sup>1a</sup>-II<sup>1ae</sup> q.156 a.3 ad 1) : optimum, principium (=τὸ βέλτιστον, ἡ ἀρχή) A

1151 a 26 Alius autem contrarius, immansivus et non excessivus propter  
passionem. Manifestum utique ex hoc quoniam haec quidem studiosus  
habitus, haec autem pravus.

1150 b 29

*Est autem intemperatus quidem* etc. Postquam Philosophus ostendit differentiam incontinentis ad intemperatum, hic ostendit quis eorum sit peior, per quod solvitur dubitatio supra quinto loco proposita contra primum probabile; dixit autem hoc supra Aristotiles, sed breviter ex incidenti tangendo, hic autem perfectius hoc determinat ex principali intentione. Et circa hoc duo facit: primo ostendit propositum; secundo manifestat quiddam quod proposuerat, ibi: *Quia autem hic quidem talis* etc. Circa primum duo facit: primo ostendit intemperatum esse peiorem incontinente; secundo ostendit similitudinem inter eos, ibi: *Quoniam quidem igitur* etc. Circa primum duo facit: primo comparat incontinentem intemperato; secundo comparat duas species incontinentiae ad invicem, ibi: *Ipsorum autem* etc. Circa primum ponit tres rationes per quas ostenditur intemperatus peior incontinente. Circa quarum primam dicit quod, sicut supra dictum est, intemperatus non est paenitivus, quia peccat ex electione in qua permanet eo quod eligit delectationes corporales tamquam finem, omnis autem incontinens de facili paenitet cessante passione a qua vincebatur. Unde patet quod, sicut supra dictum est, intemperatus est insanabilis, hic autem, scilicet incontinens, est sanabilis. Et sic per interemptionem solvitur dubitatio supra posita, quae procedebat ex hoc quod incontinens sit insanabilior intemperato. Quia vero intemperatus est insanabilior, potest concludi quod sit peior, sicut et morbus corporalis qui est incurabilis deterior est.

1150 b 32

Secundam rationem ponit ibi: *Assimulatur autem* etc. Et dicit quod malitia, scilicet intemperantia, assimilatur illis aegritudinibus quae continue insunt homini sicut ydropisi et tisi, sed incontinentia assimilatur aegritudinibus quae non continue hominem invadunt sicut epileptiae; et hoc ideo quia intemperantia et quaelibet malitia est continua (habet enim habitum permanentem per quem eligit mala), sed incontinentia non est continua, quia movetur ad peccandum incontinens solum propter passionem quae cito transit, et sic incontinentia

est quasi quaedam malitia non continua. Continuum autem malum est peius non continuo. Ergo intemperantia est peior quam incontinentia.

45

Tertiam rationem ponit ibi: *Et omnino autem* etc. Et dicit quod alterum genus est incontinentiae et malitiae, sub qua intemperantia continetur; malitia enim latet, eum scilicet cui inest qui est deceptus ut aestimet bonum illud quod facit, sed incontinentia non latet eum cui inest, scit enim per rationem malum esse id in quod a passione ducitur. Malum autem latens est periculosius et insanabilius. Ergo intemperantia est peior quam incontinentia.

1150 b 35

Deinde cum dicit: *Ipsorum autem* etc., comparat species incontinentiae ad invicem. Et dicit quod inter incontinentes meliores, id est minus mali, sunt excessivi, id est praevolantes, quam debiles qui habent quidem rationem consilientem sed non permanent in ea. Duplici autem ratione sunt peiores debiles: primo quidem quia vincuntur a minori passione, nam praevolantes vincuntur a passione excedente vel secundum velocitatem vel secundum vehementiam (et secundum hanc rationem supra probavit quod intemperatus est peior incontinente; quae potest esse quarta ratio adiuncta tribus praedictis); secunda ratio est quia debiles non sunt impraeconsiliati sicut alii, id est praevolantes (et haec ratio supra inducebatur de incontinente et intemperato quasi incontinens esset praeconsiliatus, non autem intemperatus; sed hoc est falsum, quia etiam intemperatus praeconsiliatus est, peccat enim ex electione, et ideo videtur hic hoc inducere ad ostendendum quod ibi locum non habet). Ponit autem quoddam exemplum, dicens quod incontinens debilis est similis illis qui velociter, id est de facili, inebriantur et a paucis vino et minori quam multi; et sicut isti peius sunt dispositi secundum corpus, ita et debiles, qui a minori passione vincuntur, sunt peiores secundum animam.

80

Deinde cum dicit: *Quoniam quidem igitur* etc., ostendit convenientiam incontinentis ad intemperatum quantum ad duo. Primo quidem quantum ad hoc quod incontinentia, etsi non sit malitia simpli-

1151 a 5

5 contra con. cum P sec.m. Ao] circa © (om. pr.m. Ao) Cf. supra c. 2 lin. 4 cum adn. 31 incurabilis] intractabilis Ψ(-V<sup>6</sup> corr. sec.m. SWi) Sed cf. Super IV Sent. d.35 q.1 a.5 ad 1; 1<sup>a</sup>-11<sup>ae</sup> q.88 a.4 arg.3; 11<sup>a</sup>-11<sup>ae</sup> q.14 a.3; q. 118 a.5 arg.3 (cf. etiam Thesaurus linguae latinae, VII (1), col. 1080; VII (2), col. 44-45) 35 ydropisi] ydropici Φ(-Db corr. sec.m. C<sup>1</sup>Pd) 35 tisi] thisi Ao<sup>1</sup> tyci Er<sup>2</sup> ptisi P<sup>7</sup> Wi pr.m. S pthysi P<sup>1</sup> pratisi P 37 epileptiae] epulentie Er<sup>2</sup> epilepsie P<sup>7</sup> epilepsie sec.m. Pd epil'ie Ψ(-F<sup>1</sup>) Cf. praef., p. 193\* 54 quam] om. Φ V<sup>6</sup> Sed cf. supra lin. 45 78 peius sunt inv. Ψ 79 et om. Φ

4-5 Cap. 2, 1146 a 31 - b 2. 6 Cap. 4, 1148 a 17-22; 7, 1150 a 27-32. 10 Lin. 1151 a 11. 13 Lin. 1151 a 5. 16 Lin. 1151 a 1. 19 Cap. 7, 1150 a 21-22. 24 Cap. 7, 1150 a 22. 27 Cap. 2, 1146 a 31 - b 2. 63-64 Cf. supra c. 7 lin. 230-232. 64-65 Cf. supra c. 4, 1148 a 17-22; 7, 1150 a 27-32. 69 Cap. 2, 1146 a 31 - b 2 (?).



85 citer, est tamen malitia secundum quid, sicut supra dictum est quod est quasi malitia non continua; et quod non sit malitia simpliciter, patet, quia incontinentia peccat praeter electionem, malitia autem cum electione.

1151 a 7 90 Secundam convenientiam ponit ibi: *Insuper* etc. Et dicit quod incontinentia et malitia habent similitudinem in actione, sicut quidam Dymodokes, id est censor populi, dixit ad Milesios reprehendens eos: « Milesii non sunt stulti, sed operantur similia 95 opera operibus stultorum »; similiter etiam incontinentes non sunt mali vel iniusti vel intemperati, sed faciunt opera iniusta et mala.

1151 a 11 Deinde cum dicit: *Quia autem hic quidem* etc., assignat rationem eius quod supra dixerat, scilicet 100 quare intemperatus non paeniteat sicut incontinens. Et primo assignat huius rationem quare intemperatus non paenitet; secundo quare incontinens paenitet, ibi: *Est autem aliquis* etc. Dicit ergo primo quod aliquis est qui persequitur superabundanter 105 et praeter ordinem rectae rationis corporales delectationes non quia sic est dispositus ut sit ei persuasum quod tales delectationes sunt sequendae sicut bonae, et iste est incontinens; alius autem est, scilicet intemperatus, cui persuasum est quod tales 110 delectationes sint eligendae quasi per se bonae, et hoc propter dispositionem quam habet ex habitu. Unde ille cui non est persuasum delectationes esse per se bonas ex habituali dispositione sed solum ex passione, scilicet incontinens, sed habet falsam 115 aestimationem de eis in particulari, facile recedit a sua credulitate passione cessante; ille autem qui ex habituali dispositione aestimat delectationes corporales per se esse eligendas, scilicet intemperatus, non de facili recedit a sua credulitate. Et huius 120 rationem [assignat] consequenter assignat, dicens quod virtus et malitia respiciunt principium operabilium quod malitia corrumpit, virtus autem salvat; principium autem in actionibus est finis cuius gratia aliquid agitur, quod ita se habet in agibilibus sicut 125 suppositiones, id est prima principia, in demonstrationibus mathematicis. Sicut enim in mathematicis principia non docentur per rationem, sed statim

intellecta creduntur, ita etiam in agibilibus fines non docentur per rationem, sed per habitum virtutis sive naturalis sive per assuetudinem acquisitae 130 consequitur rectam aestimationem circa principium agibilium quod est finis. Ille igitur qui habet rectam aestimationem de fine circa delectationes corporales, ut scilicet aestimet medium in eis bonum et finem, superabundantias autem malum, est temperatus; 135 ille autem qui habet contrariam aestimationem propter habitum malitiae, est intemperatus. Manifestum est autem quod ille qui errat circa principia non potest de facili revocari ab errore, quia non invenitur ratio doctiva principii; unde intemperatus, qui 140 errat circa principium in agibilibus, non potest revocari aliqua persuasionem a suo errore et ideo non est transcredibilis vel paenitivus, nisi forte secundum quod per longam consuetudinem contrariam tollitur habitus causativus erroris. 145

Deinde cum dicit: *Est autem aliquis* etc., ostendit 1151 a 20 quare incontinens sit transcredibilis et paenitivus. Et dicit quod aliquis homo est qui propter passionem excedit quidem a ratione recta quantum ad hoc quod passio eum superat ut non agat secundum 150 rationem rectam, non autem superat eum quantum ad hoc ut sit ei persuasum quod oporteat persequi delectationes corporales quasi per se bonas absque omni prohibitione, et ideo talis, cessante passione quae cito transit, remanet in recta aestimatione 155 finis. Et iste est incontinens, qui propter hoc est melior intemperato et non est pravus simpliciter, quia salvatur in eo optimum principium, scilicet recta aestimatio finis; est autem pravus secundum quid, in quantum scilicet in aliquo particulari 160 aestimat operandum praeter rationem rectam. Alius autem, scilicet continens, est contrarius incontinenti, qui permanet in ratione recta et nullo modo excedit eam propter passionem, etiam quantum ad agere. Ex quo manifestum est quod continentia est bonus 165 habitus quia permanet in ratione, incontinentia autem pravus, quia recedit a ratione recta in agendo; et hoc erat primum probabile, quod nunc concludit, soluta quinta dubitatione quae contra hoc proponebatur. 170

93 censor con. cum V<sup>2</sup> Er] sensor Θ senior con. Ed<sup>2</sup>  
P milesies pr.m. Wi milexios V<sup>6</sup> Sed cf. lin. 94 cum adn.  
primo Pd 110 sint] sunt KrO<sup>1</sup>P<sup>7</sup> Er<sup>2</sup>P<sup>5</sup> Ψ Cf. lin. 107  
scripsisse videtur, postea consequenter assignat, verbum tamen assignat primo scriptum delere oblitus est 124 quod Θ] An  
qui? 141 principium V<sup>6</sup> Bg<sup>2</sup>Wo C<sup>2</sup> Lo<sup>1</sup> sec.m. Wi] primum PSWi F<sup>1</sup> (139-142 quia... errore hom.om. Φ add. ex Ψ Bg<sup>2</sup>Wo C<sup>2</sup>  
Lo<sup>1</sup>) 150 passio con. cum V<sup>6</sup>Za Ed<sup>2</sup> sec.m. BxKr Er<sup>2</sup>O SWi] ratio Θ (ratio recta pr.m. Er<sup>2</sup>P<sup>1</sup>) 167 recta om.  
Ψ 169 contra con. cum P] circa Θ Cf. supra c. 2 lin. 4 cum adn.

93 Milesios con. cum Kr F<sup>1</sup> sec.m. Wi] Millisios Φ(-Kr) S millios  
94 Milesii] Millesii AoAsP<sup>7</sup>V<sup>10</sup> C<sup>1</sup> V<sup>6</sup> Millisii Er<sup>2</sup> Milisii O  
120 assignat] secl. (om. P<sup>7</sup>V<sup>2</sup>V<sup>3</sup>V<sup>10</sup> Φ<sup>2</sup> F<sup>1</sup>) Thomas assignat primo  
124 quod Θ] An  
167 recta om.

85 Lin. 1150 b 34-35. 88-89 Cf. supra V c. 13 lin. 168-172 cum adn. 92-93 Fontem non invenimus. 99 Lin.  
1150 b 29-30. 103 Lin. 1151 a 20. 158 Albertus Lect. f. 145rb: «In quocumque salvatur optimum principium, quod est  
vera opinatio de fine, melior est illo in quo hoc non salvatur»; Comm. p. 494 a: «Ratio enim discernens, quae principium moris  
est optimum, salvatur in ipso». - Rectius Anonymus, p. 440, 14-16; O<sup>8</sup>, f. 164rb: «In incontinente enim salvatur optimum, id est  
principium, id est finis; id est optimum, id est ratio, intellectus». 168 Cap. 1, 1145 b 8-10. 169-170 Cap. 2, 1146 a 31-b 2.

1151 a 29 Utrum igitur continens est qui qualicumque rationi et quali-  
cumque electioni immanet vel qui rectae, et incontinens autem qui  
qualicumque non immanet electioni et qualicumque rationi vel qui  
falsae rationi et electioni non rectae, quemadmodum dubitatum est  
prius? § Vel secundum accidens qui qualicumque, secundum se  
ipsum autem qui verae rationi et rectae electioni hic quidem  
35 immanet, hic autem non immanet? Si enim quis hoc propter hoc eligit  
1151 b 1 vel persequitur, secundum se ipsum quidem hoc eligit et persequitur,  
secundum accidens autem quod prius. Simpliciter autem dicimus quod  
secundum se ipsum. Quare est quidem ut qualicumque opinioni hic qui-  
dem immanet, hic autem excedit, simpliciter autem qui verae. § Sunt  
5 autem quidam immansivi opinioni, sunt autem quos vocant ischirognomo-  
nes, puta difficile persuasibiles et non facile transuasibiles. § Qui simile  
quidem aliquid habent continenti, quale prodigus liberali et audax  
confidenti. § Sunt autem alteri secundum multa. Hic quidem enim  
propter passionem et concupiscentiam non transmutat, continens, quia  
10 facile persuasibilis cum contingat erit continens; hic autem non  
a ratione, quia concupiscentias assumunt et ducuntur multi  
a delectationibus. § Sunt autem ischirognomones idiognomones  
et indisciplinati et agrestes. Idiognomones autem propter  
delectationem et tristitiam; gaudent enim vincentes si non tran-  
15 suadeantur, et tristantur si infirma quae ipsorum sint, quemadmodum  
sententiae. Quare magis incontinenti assimulantur quam continenti.  
§ Sunt autem quidam qui his quae videntur non immanent non prop-  
ter incontinentiam, puta in Philotethe qui Sophoclis Neophtholomus,  
quamvis propter delectationem non immansit, sed bonam; verum di-  
20 cere enim ipsi bonum erat, persuasus est autem ab Ulixē falsum di-  
cere. Non enim omnis qui propter delectationem aliquid operatur est  
intemperatus sive pravus sive incontinens, sed qui propter turpem.  
§ Quia autem est aliquis et talis qualis minus quam oportet  
corporalibus gaudens, et non immanens rationi talis,  
25 huius et incontinentis medius continens. Incontinens quidem enim  
non immanet rationi propter maius aliquid, iste autem propter  
minus aliquid; continens autem immanet et non propter alterum  
transmutat. § Oportet autem, siquidem continentia studiosum, utros-  
que contrarios habitus praves esse, quemadmodum et apparent.

1151 b 5-6 ischirognomones L(-P<sup>11</sup>) T (lin. 83) : ischyrognomones P<sup>11</sup>Rt ischiroghomes Rp<sup>1</sup> (-gomes SI) ischirognomes Rp<sup>2,4</sup> (-gomes P<sup>14</sup>) ischirognomes *pr.m.* Rp<sup>3</sup> 10 hic ARtRp<sup>2,3</sup> T (lin. 110) : hi LRp<sup>1,4</sup> 12 ischirognomones IT (lin. 80, 116, 118) : yschyrognomones Rt ischirognomes Rp (ischyrognomes P<sup>11</sup> -gomes *pr.m.* Rp<sup>3</sup>) 12 idiognomones IT (lin. 119) : ydiognomones Rt idiognomes Rp (y- SIP<sup>14</sup> ydiognomes *pr.m.* Rp<sup>3</sup>) 13 Idiognomones autem T (lin. 124) : Ydiognomones Rt Idiognomes quidem (Idyo- As<sup>1</sup>P<sup>14</sup> Ydio- Rp<sup>3</sup> Idignomes Tu<sup>1</sup>) Rp Et hi quidem idiognomones L 18 Philotethe T (lin. 141) : Philoctete I R Philoctito *Ant. transl.* (Borghes.) Cf. *supra* 1146 a 20 *cum adn.* 18 Neophtholomus As<sup>1</sup> T (lin. 142) : Neoptolomus *Ant. transl.* (Borghes.) Rp<sup>1,2,3</sup> (-As<sup>1</sup>) Neoptolemus ALRtRp<sup>4</sup> Cf. *supra* 1146 a 19 *cum adn.* 20 Ulixē *Ant. transl.* (Borghes.) LRtRpT (lin. 147) : Odisseo R (*in marg.* Rt *in textu ante* Ulixē Rp) Cf. *supra* 1146 a 21 *cum adn.* 23 est aliquis ALRtT (lin. 18, 155) : *inv.* Rp 26 aliquid LRtT (lin. 174) : quid Rp 26-27 iste... aliquid ALRtT (lin. 174-175) : *hom.om.* Rp



30 § Sed propter alterum in paucis et raro esse manifestum,  
quemadmodum temperantia intemperantiae videtur contrarium  
esse solum, sic et continentia incontinentiae. § Quia autem  
secundum similitudinem multa dicuntur, et continentia quae tem-  
perati secundum similitudinem consecuta est. § Et enim continens  
35 potens nihil praeter rationem propter corporales delectationes  
1152 a 1 facere, et temperatus. § Sed hic quidem habens, hic autem non habens  
pravas concupiscentias. § Et hic quidem talis qualis non delecta-  
ri praeter rationem, hic autem qualis delectari, sed non duci.  
§ Similes autem et incontinens et intemperatus, alteri quidem exi-  
5 stentes, utrique autem corporalia delectabilia persequuntur, sed  
hic quidem et existimans oportere, hic autem non existimans.

1152 a 4 Similes ART (lin. 214, 235): Similis I.

1151 a 29

*Utrum igitur continens est* etc. Postquam Philo-  
sophus determinavit dubitationem per quam scitur  
an continentia et incontinentia sint, ostendit etiam  
materiam circa quam sint, hic determinat dubita-  
5 tionem per quam scitur quid continentia est. Et  
circa hoc duo facit: primo enim ostendit utrum  
continens sit immansivus cuilibet rationi et incontinens  
a qualibet egressivus, per quod solvitur  
quarta dubitatio proposita contra secundum pro-  
10 babile; secundo ostendit utrum prudens possit esse  
incontinens, per quod solvitur secunda dubitatio  
mota contra quintum probabile, ibi: *Neque simul  
prudentem* etc. Circa primum duo facit: primo  
ostendit quomodo continentia se habeat ad pro-  
15 priam rationem, quae accipitur secundum hoc quod  
est immanere rationi; secundo ostendit quomodo se  
habeat ad communem rationem virtutis, quae consi-  
stit in hoc quod est in medio esse, ibi: *Quia autem est  
aliquis* etc. Circa primum tria facit: primo ostendit  
20 cui rationi continens laudabiliter immanet et a qua  
incontinens vituperabiliter egreditur; secundo ostendit  
quomodo aliqui rationi vituperabiliter immanent,  
ibi: *Sunt autem quidam immansivi* etc.; tertio quomodo  
aliqui laudabiliter a ratione egrediuntur, ibi:  
25 *Sunt autem quidam* etc. Circa primum duo facit.  
Primo movet quaestionem, quae quidem est utrum  
continens dicatur qui immanet qualicumque rationi,  
id est sive rectae sive falsae, et qualicumque elec-  
tioni, id est sive rectae sive falsae, vel solum ille  
30 dicitur continens qui immanet rationi rectae et  
electioni. Et similis dubitatio est utrum incontinens  
dicatur qui non immanet qualicumque rationi et

electioni, vel solum qui rectae non immanet. Vel  
etiam potest sic moveri quaestio: an possit dici  
incontinens qui non immanet falsae rationi et elec- 35  
tioni, sicut supra in dubitationibus propositum est?

Secundo ibi: *Vel secundum accidens* etc., solvit 1151 a 33  
propositam quaestionem. Et dicit quod dicitur  
continens et incontinens qui immanet vel non imma-  
net qualicumque rationi secundum accidens, sed 40  
per se loquendo qui immanet vel non immanet  
verae rationi et rectae electioni. Et hoc quidem sic  
exponit: si enim aliquis eligit vel persequitur, id  
est quaerit, hoc propter hoc, id est hoc loco huius,  
puta si eligit fel loco mellis, quia scilicet propter 45  
similitudinem coloris aestimat illud esse mel, mani-  
festum est quod per se loquendo eligit et quaerit  
hoc propter quod alterum eligit et quaerit, puta mel,  
sed per accidens eligit et quaerit id quod prius est,  
id est illud quod eligit loco alterius, puta fel. Et 50  
ratio huius est quia in appetibilibus illud est per se  
ad quod refertur intentio appetentis (bonum enim  
in quantum est apprehensum est proprium obiectum  
appetitus), illud autem quod est praeter intentionem  
est per accidens, unde ille qui intendit eligere 55  
mel et eligit fel praeter intentionem, per se quidem  
eligit mel, sed per accidens fel; sit ergo aliquis  
qui falsam rationem aestimet veram, puta si quis  
aestimet hoc esse verum quod bonum est fornicari,  
si ergo immaneat huic rationi falsae putans eam esse 60  
veram, per se quidem immanet verae rationi, per  
accidens autem falsae, intendit enim verae imma-  
nere, et eadem ratio est de incontinente qui egre-  
ditur a ratione falsa quam putat esse veram; sic

3 sint] sunt Ψ 7 continens conī. cum Er<sup>1</sup> F<sup>1</sup> V<sup>6</sup>Za pr.m. V<sup>10</sup> sec.m. BxP<sup>7</sup> Bg<sup>1</sup>ErEr<sup>2</sup>P<sup>10</sup>Pd S] incontinens Θ (etiam sec.m. V<sup>10</sup>) 12 contra conī. cum Bx P] circa Θ (secundum V) Cf. supra c. 2 lin. 4 cum adn. 23 quidam immansivi conī. ex lin. 75] quos vocant Θ Cf. Arist. 1151 b 5 27 qualicumque conī. ex Arist. 1151 a 29 cum Wi V<sup>6</sup>Za Ed<sup>2</sup>] qualitercumque Θ 30 rationi rectae inv. Ψ 49 prius conī. ex Arist. 1151 b 2 cum V<sup>6</sup>Za Mi] prima (?) S prava P pravum P<sup>2</sup>F<sup>1</sup> propter aliud loco verbi erasi sec.m. Wi (49-50 et...eligit hom.om. Φ add. ex Ψ Mi) 52 refertur] fertur Ψ

1-3 Cap. 3 3-4 Cap. 4-6 (cf. supra c. 3 lin. 38-49). 9 Cap. 2, 1146 a 16-31. 11-12 Cap. 2, 1146 a 4-9. 12 Cap. 10, 1152 a 6. 18 Lin. 1151 b 23. 23 Lin. 1151 b 4. 25 Lin. 1151 b 17. 36 Cap. 2, 1146 a 18-31. 45-46 Cf. Aristoteles De soph. elench. 5, 167 b 5-6 (PL 64, 1012 D; cuius verba emendavimus ad normam codicum Paris B.N. lat. 6293, f. 4r; 6294, f. 7r) «Saepe enim fel mel suspicati sunt, eo quod sequitur rubeus color mel». 52-54 Cf. supra III c. 1 lin. 72-73 cum adn.



65 ergo patet quod continens vel incontinens per se immanet vel non immanet rationi verae, per accidens autem falsae. Simpliciter autem dicimus id quod est per se, quod autem est per accidens dicitur secundum quid. Et ideo contingit quidem secundum  
70 aliquem modum quod continens vel incontinens immanet qualicumque opinioni etiam falsae, sed simpliciter continens vel incontinens dicitur qui immanet vel non immanet rationi seu opinioni verae.

1151 b 4 75 Deinde cum dicit: *Sunt autem quidam immansivi* etc., ostendit quomodo aliqui vituperabiliter immanent rationi. Et primo ostendit qui sint; secundo quomodo se habeant ad continentem, ibi: *Qui simile quidem* etc.; tertio quomodo se habeant ad  
80 incontinentem, ibi: *Sunt autem ischiognomones* etc. Dicit ergo primo quod sunt quidam nimis immanentes propriae opinioni, et hi sunt illi quos homines vocant ischiognomones, id est fortis sententiae sive pertinaces, quia scilicet difficile persuadetur  
85 eis aliquid et, si fuerit eis aliquid persuasum, non de facili transmutantur ab illa suasionem. Quod maxime videtur accidere melancolicis, qui difficile recipiunt, sed recepta fortiter tenent ad modum terrae.

1151 b 6 90 Deinde cum dicit: *Qui simile quidem* etc., comparat tales continenti. Et dicit quod tales videntur aliquid simile habere continenti, quia per excessum habent id quod est continentis, sicut prodigus habet aliquid simile liberali et audax confidenti, id est  
95 forti; tales enim immanent rationi plus quam debent, continens autem secundum quod debet.

1151 b 8 Secundo ibi: *Sunt autem alteri* etc., ostendit differentiam. Et dicit quod praedicti secundum multa differunt a continente. Ad cuius evidentiam considerandum est quod dupliciter potest aliquis removeri  
100 a sua opinione: uno modo ex parte ipsius rationis, puta si superveniat aliqua ratio fortior; alio modo ex parte passionis, quae pervertit iudicium rationis in particulari operabili. Praecipue igitur secundum  
105 hoc est differentia, quia hic quidem, scilicet conti-

nens, non transmutatur a ratione propter concupiscentiae passionem, sed tamen quando oportet bene persuasibilis erit ab alia ratione meliori inducta (unde laudabilis est, quia non vincitur concupiscentia, sed ratione); hic autem, scilicet pertinax, non  
110 mutatur a sua opinione propter aliquam rationem inductam, sed recipiunt concupiscentias et multi eorum ducuntur a delectationibus extra rationem (sic ergo vituperabiles sunt, quia, cum non permittant se vinci ratione, vincuntur tamen passione). 115

Deinde cum dicit: *Sunt autem ischiognomones* etc., ostendit quomodo se habeant tales ad incontinentem. Et dicit quod isti quos dicimus ischiognomones dicuntur etiam idiognomones, id est propriae sententiae sive proprii sensus homines, et sunt  
120 indisciplinati, quia nolunt ab alio instrui, et sunt etiam agrestes, quia dum semper volunt sequi proprium sensum, non de facili possunt cum aliis commorari. Sunt autem idiognomones, id est proprii sensus, propter hoc quod aliquam delectationem  
125 nimis quaerunt et aliquam tristitiam nimis fugiunt; gaudent enim quando conferendo cum aliis vincunt, si scilicet non transmutentur per aliquam suasionem a sua opinione, tristantur autem si ea quae sunt ipsorum, scilicet sententiae, appareant infirmae, ita  
130 quod oporteat eas deserere. Hoc autem est proprium incontinentis et mollis superabundanter appetere delectationes et fugere tristitias. Unde patet quod pertinaces magis assimilantur incontinenti quam continenti. 135

Deinde cum dicit: *Sunt autem quidam qui his* etc., ostendit quomodo aliqui discedunt laudabiliter a ratione. Et dicit quod quidam sunt qui non immanent his quae eis videntur non propter incontinentiam, sed propter amorem virtutis. Sicut narra-  
140 tur in libro quem de Philotethe Sophocles scripsit quod Neophthalmus non permansit in his quae ei videbantur, non tamen propter incontinentiam, quamvis hoc fecerit propter aliquam delectationem non malam, sed bonam; appetebat enim quasi  
145 quoddam bonum dicere verum et hoc erat ei delec-

77 sint] sunt Pd Ψ<sup>2</sup> 84 quia scilicet] inv. Ψ<sup>2</sup>(-F<sup>1</sup> id est quia Za) 86 transmutantur] transmutabuntur Ψ<sup>2</sup>(-bitur Wi  
-biliter PP<sup>2</sup>) 93 id coni. cum Za sec.m. Bg<sup>1</sup>Er] id est Θ (illud F<sup>1</sup> V<sup>6</sup> sec.m. Wi) 94 confidenti coni. ex Arist. 1151 b 8  
cum F<sup>1</sup> V<sup>6</sup>Za sec.m. V<sup>3</sup> C<sup>1</sup>Er<sup>2</sup>P<sup>3</sup>Pd S] continenti Θ 112-113 recipiunt... ducuntur Cf. Arist. 1150 b 11 119 idiognomones  
coni. cum F<sup>1</sup>] idiognomones Φ(ydo- DbEr indo- P<sup>6</sup> et do- P<sup>10</sup>) sec.m. S hom.om. P V<sup>6</sup>Za pr.m. SWi ydyognomones sec.m.  
Wi 124 idiognomones] idro- Φ<sup>2</sup>(-V) ido- BxV<sup>3</sup> V ino- V<sup>2</sup> idi- W inco- PSWi yco- Za ischir- V<sup>6</sup> ydiognomones F<sup>1</sup> 140 amo-  
rem coni. cum Pd F<sup>1</sup> V<sup>6</sup>Za sec.m. Ao S] amores Θ 141 Philotethe (-teche)] Philothethe BxO<sup>1</sup>V<sup>2</sup> DbFP<sup>1</sup>P<sup>8</sup> Philothete Er<sup>1</sup>  
Bg<sup>3</sup>Er<sup>2</sup>P<sup>10</sup> SWi F<sup>1</sup> V<sup>6</sup> Philotete P<sup>7</sup> P Za Cf. supra c. 2 lin. 171 cum adn. 142 Neophthalmus SWi F<sup>1</sup> V<sup>6</sup>] Neotholomus  
Φ(in eo Tholomus Er) Neophthalmus P Neoptolomus Za Cf. supra c. 2 lin. 170 cum adn.

78 Lin. 1151 b 6. 80 Lin. 1151 b 12. 81-86 Anonymus, p. 441, 20-21; O<sup>8</sup> f. 164vb: « Qui et dicuntur ischiognomones, ut fortificati [seu fortes existentes] immanere propriae opinioni et non transcendere ab ipsa »; Albertus Lect. f. 145vb: « Qui dicuntur ischiognomones, a gnome, quod est cognitio, et ischiros, quod est fortis, quasi fortiter suae cognitioni innitentes; et sunt isti quos dicimus proprii sensus homines esse »; Comm. p. 495 b; Lexicon verborum graecorum..., p. 261\*: « Yschiognomones: pertinaciter sententiantes ». 86-89 Cf. supra c. 7 lin. 231-234 cum adn. 119-120 et 124-125 Anonymus, p. 441, 32; O<sup>8</sup>, f. 164vb: « Idiognomones, id est immanentes propriae sententiae »; Albertus Lect. f. 145vb: « Tales sunt ydiognomones, quasi ydiotae in cognitione propter defectum habitus rectae rationis quam non recipiunt »; Comm. p. 495 b. 140-151 Albertus Lect. f. 146ra: « ut dicitur in Philotete, id est in libro qui de ipso scriptus fuit, Sophoclis, nomen auctoris; vel, si Homerus fuit auctor, denominatur a discipulo ». Cf. supra c. 2 lin. 168-175 cum adn.

tabile, sed persuasum fuerat ei ab Ulixē quod diceret falsum in utilitatem patriae, cui quidem persuasioni ipse non immansit propter delectationem veritatis nec tamen propter hoc fuit incontinens. Non enim omnis qui propter delectationem aliquid operatur est intemperatus sive pravus sive incontinens, sed solum ille qui propter turpem delectationem aliquid operatur.

1151 b 23 155 Deinde cum dicit: *Quia autem est aliquis* etc., ostendit quomodo continentia se habeat ad rationem virtutis, ad quam pertinet in medio esse. Et circa hoc duo facit: primo manifestat continentiam in medio esse sicut et temperantiam; secundo ostendit quod quandoque continentia propter similitudinem temperantia nominatur, ibi: *Quia autem secundum similitudinem* etc. Circa primum tria facit. Primo ostendit quorum continentia sit medium. Et dicit quod aliquis homo invenitur sic dispositus qui 160 minus gaudet corporalibus delectationibus quam oporteat, et hoc est non propter finem boni, sed propter fastidium propter quod non permanet in ratione iudicante quod oportet, secundum quod necesse est, talibus delectationibus uti; de incontinente 170 autem iam dictum est quod non immanet rationi propter hoc quod gaudet talibus delectationibus plus quam oportet; unde horum duorum medius est continens. Nam incontinens non immanet rationi propter aliquid maius, ille autem alius propter 175 aliquid minus, quia scilicet ille vult plus uti delectationibus quam oportet et iste minus; sed continens immanet rationi et non transmutatur ab ea nec propter alterum praedictorum, id est neque propter maius neque propter minus.

1151 b 28 180 Secundo ibi: *Oportet autem, si quidem* etc., ostendit qualiter se habeant ad bonitatem et malitiam. Manifestum est autem ex praedictis quod continentia est aliquid bonum, unde oportet quod utrique habitus qui ei contrariantur, scilicet et 185 secundum plus et secundum minus, sint mali, sicut et apparet ex hoc ipso quod non immanent rationi, sed accipiunt aut plus aut minus.

1151 b 30 Tertio ibi: *Sed propter alterum* etc., respondet tacitae quaestioni, quare scilicet sola incontinentia 190 videatur esse contraria continentiae, cum habeat duos habitus contrarios. Et dicit quod hoc contingit propter hoc quod alterum in paucis accidit, quod scilicet aliquis egrediatur a ratione in minus, et ideo non est adeo manifestum sicut alterum extremum (nam in pluribus accidit quod circa delectationes corporales fiat egressus a recta ratione in

plus), et propter eandem rationem temperantia videtur esse contraria soli intemperantiae, quia insensibilitas non est manifesta propter hoc quod in paucioribus accidit. Est autem hic considerandum 200 quod continentiae assignantur dupliciter extrema: uno modo ex parte rationis cui inhaeret et secundum hoc supra dixit quod pertinax se habet ad continentem sicut prodigus ad liberalem, alterum autem extremum est ad minus vitium instabilitatis; alio 205 modo assignantur ei extrema ex parte concupiscentiae quam vincit et sic continentia est medium inter extrema nunc posita.

Deinde cum dicit: *Quia autem secundum similitudinem* etc., ostendit quod continentia propter similitudinem quandoque dicitur temperantia. Et primo comparat secundum hoc continentiam temperantiae; secundo incontinentiam intemperantiae, ibi: *Similes autem* etc. Circa primum tria facit. Primo proponit quod intendit. Et dicit quod, quia multa 215 nominantur metaphorice sive secundum similitudinem, inde est quod etiam continentia consequitur quandoque nomen temperantiae similitudinarie.

Secundo ibi: *Et enim continens* etc., ostendit 1151 b 34 in quo sit similitudo. Continens enim habet facultatem ut nihil praeter rationem operetur propter delectationes corporales, et hoc idem potest facere temperatus.

Tertio ibi: *Sed hic quidem* etc., ponit duas differentias. Quarum prima est quod continens habet 1152 a 1 pravas concupiscentias, sed temperatus non habet eas, quia eius concupiscibilis est per habitum temperantiae ordinata.

Secunda differentia est quam ponit ibi: *Et hic quidem* etc. Quod scilicet temperatus est sic dispositus per habitum temperantiae quod non delectatur praeter rationem, continens autem est sic dispositus ut delectetur quidem praeter rationem, sed non ducatur a passione. 1152 a 2

Deinde cum dicit: *Similes autem* etc., comparat 235 1152 a 4 incontinentiam intemperantiae. Et dicit quod etiam incontinens et intemperatus sunt similes, cum tamen differant, unde eodem modo incontinens dicitur intemperatus per similitudinem; sunt enim similes in hoc quod utrique persequuntur, id est quaerunt, 240 delectabilia corporalia, differunt autem in hoc quod intemperatus existimat oportere huiusmodi delectabilia sequi, propter habitum pervertentem iudicium de fine, incontinens autem non hoc existimat, quia salvatur in eo principium, ut supra dictum est. 245

159 temperantiam] temperantia Φ 171 talibus] in praem. Ψ 181 habeant] habeat Pd Ψ 189 tacitae quaestioni Inc. 27<sup>a</sup> pecia 213 intemperantiae coni. ex lin. 236 cum P<sup>6</sup> F<sup>1</sup> Za Ed<sup>3</sup> sec.m. Kr Er<sup>2</sup>P<sup>6</sup>PdV<sup>10</sup> S] temperantie Θ 215 multa coni. ex Arist. 1151 b 33 cum V<sup>6</sup> Ed<sup>3</sup> multi Θ 222 delectationes corporales inv. Ψ

161 Lin. 1151 b 32. 170 Cap. 8, 1151 a 20-24 (?). 182 Cap. 8, 1151 a 27-28. 198-200 Cf. supra III 21, 1119 a 5-11, nec non II 2, 1104 a 24-25; 8, 1107 b 6-8. 203 Lin. 1151 b 6-8. 214 Lin. 1152 a 4. 245 Cap. 8, 1151 a 25.



1152 a 6

Neque simul prudentem et in-

continentem contingit esse eundem. § Simul enim prudens et studiosus secundum morem ostensum est ens. § Adhuc non in scire solum prudens, sed et in eo quod practicus; incontinentes autem non practicus.

10 § Dynum autem nihil prohibet incontinentem esse. Propter quod et videntur quandoque prudentes esse quidam, incontinentes autem, propter dynoticam differre a prudentia secundum dictum modum in primis sermonibus. § Et secundum quidem rationem prope esse, differre autem secundum electionem. § Neque utique ut sciens et speculans, 15 sed ut dormiens vel vinolentus. § Et volens quidem, secundum modum enim quendam sciens et quod facit et cuius gratia; malus autem non, electio enim epiikes. § Quare semimalus et non iniustus, non enim insidiator. Hic quidem enim ipsorum non immansivus quibus utique consiliabitur, melancolicus autem neque consiliativus totaliter. § Et 20 assimilatur utique incontinens civitati cui calculantur omnia necessaria et leges habet studiosas, utitur autem nulla, quemadmodum Anaxandrides conviciatus est:

« Civitas volebat, cui legum nihil est curae ».

Malus autem utenti quidem legibus, malis autem utenti.

25 § Est autem incontinentia et continentia circa superexcellens multorum habitum. Hic quidem enim immanet magis, hic autem minus plurium potentia. § Sanabilior autem incontinentiarum quam melancolici incontinenter agunt, consiliantium non immanentium autem. § Et per consuetudinem incontinentes naturalibus. Facilius 30 enim consuetudinem transmutare natura; propter hoc enim consuetudo difficilis, quoniam naturae assimilatur, quemadmodum et Evenus dicit:

« Aio diuturnam meditationem immanere amice et utique

Hanc omnibus finientem naturam esse ».

Quid quidem igitur est continentia et quid incontinentia et

35 perseverantia et mollities, et qualiter habent habitus hi ad invicem, dictum est.

1152 a 9 et A L<sup>1</sup>(-Re) VdRp<sup>4</sup>T (lin. 25 etiam) : om. Re I.<sup>2</sup>RtRp<sup>1.2.3</sup> (-Vd) 10 Dynum T (lin. 32) : Deinum LR (Deinde SI Deynum Vd Rp<sup>4</sup> Dinum sec.m. Rp<sup>3</sup>) Cf. supra 1144 a 27 cum adn. 10 prohibet ALRt Vd Rp<sup>4</sup> : prohibent Rp<sup>1.2.3</sup>(-Vd) 12 dynoticam T (lin. 38, 41) : deinoteta L<sup>1</sup> L<sup>2</sup>(-P<sup>13</sup>) deinoticam P<sup>13</sup> Rt V<sup>13</sup> Rp<sup>4</sup> deynoticam Vd demoticam Rp<sup>1</sup>(-V<sup>13</sup>) Rp<sup>3</sup> (-Vd) Rp<sup>3</sup> Cf. supra 1144 a 23 cum adn. 17 epiikes Ant. transl.(Ha) T (lin. 70) : epieikes (epy-epyey-) LR 17-18 non enim insidiator : Inc. 12<sup>a</sup> pecia in Rp<sup>1.2.3.4</sup> 26 immanet magis ALRt : inv. Rp 27 quam ALT (lin. 125) : secundum quam Rp om. Rt 32 utique (=δῆ) A Ant. transl.(Borghes. [di in textu, utique sup. lin.]) Rp : oportet (=δεῖ) LRt 33 omnibus T (lin. 143) : hominibus A Ant. transl.(Borghes. [antroposi in textu, hominibus sup. lin.]) LR

1152 a 6

Neque simul prudentem etc. Postquam Philosophus ostendit quomodo continens et incontinens immaneat vel non immaneat rationi, hic ostendit utrum con-

tingat quod prudentia, quae est recta ratio agibilium, sit simul cum incontinentia, et per hoc solvitur secunda dubitatio, quae movebatur contra quintum

6 contra conī. cum P] circa Θ Cf. supra c. 2 lin. 4 cum adn.

4 Cf. supra adn. ad II c. 4 lin. 44-45. 6 Cap. 2, 1146 a 4-9.



probabile. Et circa hoc duo facit: primo ostendit quod prudentem non contingit esse incontinentem; secundo ostendit quomodo se habeat incontinens ad prudentiam, ibi: *Et secundum quidem rationem* etc. Circa primum tria facit. Primo proponit quod intendit. Et dicit quod non contingit quod idem homo sit simul prudens et incontinens.

Secundo ibi: *Simul enim* etc., probat propositum duabus rationibus. Quarum prima est quod, sicut supra in VI ostensum est, prudentia simul est cum virtute morali et sic simul est aliquis prudens et studiosus secundum virtutem moralem. < Sed incontinens non est studiosus secundum virtutem moralem, > quia non deduceretur a passionibus. Ergo non potest esse quod aliquis sit simul prudens et incontinens.

Secundam rationem ponit ibi: *Adhuc non in scire* etc. Non enim dicitur aliquis prudens ex hoc solum quod est sciens, sed ex hoc etiam quod est practicus, id est operativus; dictum est enim supra in VI quod prudentia est praeceptiva opera et non solum consiliativa et iudicativa. Sed incontinens deficit ab eo quod sit practicus; non enim operatur secundum rationem rectam. Prudens ergo non potest esse incontinens.

Tertio ibi: *Dynum autem* etc., assignat rationem quare quandoque videantur prudentes esse incontinentes. Et dicit quod nihil prohibet dynum, id est ingeniosum seu industrium, esse incontinentem. Et ex hoc contingit quod quandoque videtur quod quidam prudentes sint incontinentes, quia scilicet dyni reputantur prudentes propter hoc quod dynotica differt a prudentia secundum modum praedictum in VI, quia scilicet prudentia se habet ex additione ad dynoticam.

Deinde cum dicit: *Et secundum quidem rationem* etc., comparat incontinentem prudenti. Et circa hoc duo facit: primo comparat incontinentem prudenti; secundo comparat incontinentes ad invicem, ibi: *Sanabilior autem* etc. Circa primum duo facit: primo ponit comparisonem; secundo adhibet similitudinem, ibi: *Et assimilatur utique* etc. Circa

primum duo facit: primo ponit comparisonem; secundo infert correlarium ex dictis, ibi: *Quare semimalus* etc. Circa primum tria facit. Primo proponit quod intendit. Et dicit quod incontinens secundum aliquid propinquus est prudenti, scilicet secundum rationem, quia uterque habet rationem rectam, sed differunt secundum electionem quam prudens sequitur, incontinens non sequitur.

[Secundo ibi: *Neque utique* etc., manifestat qualiter sint propinqui secundum rationem. Et dicit quod hoc non est ita quod incontinens sit sicut sciens in habitu et speculans, id est considerans in actu particularia eligibilia, sed se habet sicut dormiens et vinolentus, in quibus est habitus rationis ligatus, sicut supra expositum est.

Tertio ibi: *Et volens quidem* etc., manifestat quod dixerat de differentia secundum electionem. Et dicit quod incontinens peccat quidem volens, scit enim quodam modo, scilicet in universali, et illud quod facit et cuius gratia facit et alias circumstantias, unde voluntarie agit; non tamen est malus, quia non agit ex electione, sed electio eius est epiikes, id est bona, quando est extra passionem, sed quando supervenit passio, corrumpitur eius electio et vult malum. Et ideo secundum electionem incontinens differt a prudenti, quia prudentis electio non corrumpitur, incontinentis autem corrumpitur.

Deinde cum dicit: *Quare semimalus* etc., infert correlarium ex dictis. Quia enim ante passionem habet bonam electionem, sed per passionem vult malum, sequitur quod sit ex media parte malus, in quantum scilicet vult malum, et non sit iniustus vel malus simpliciter, quia non est insidiator, quasi ex consilio et electione agens malum. Incontinentium enim quidam, scilicet debiles, consiliantur quidem, sed non immanent consiliatis; melancolici autem et acuti, quos supra dixit praevolantes, totaliter non consiliantur; unde patet quod neutri ex consilio et electione agunt malum. Ex his autem quae dicta sunt accipere possumus quid sit subiectum continentiae et incontinentiae: non enim potest dici quod utriusque subiectum sit concupiscibilis, quia

18-20 Sed ... moralem con. cum Ed<sup>3</sup>] om. © 26 VI] libro add. P(-F<sup>1</sup> Za) 27 opera] operativa Za operis P<sup>6</sup> sec.m. Kr (?) operum F<sup>1</sup> V<sup>6</sup> Ed<sup>3</sup> 32 Dynum] Dinum Bg<sup>1</sup> Za Deynum F<sup>1</sup> V<sup>6</sup> sec.m. C<sup>1</sup> Wi Cf. supra VI c. 10 lin. 223; VII c. 1 lin. 226; infra VIII c. 6 lin. 147 59 incontinens con. cum P<sup>6</sup> F<sup>1</sup> V<sup>6</sup> Za sec.m. BxErEr<sup>2</sup>KrP<sup>10</sup>V<sup>10</sup> SWi] continens © 74 prudentil] prudentia P<sup>1</sup> Er primo V<sup>4</sup> prudente Za Ed<sup>3</sup> 83 enim] autem P Sed cf. Arist. 1152 a 18 84 melancolici Cf. Praef., p. 193\* 88 quid con. cum sec.m. Bg<sup>1</sup>Er<sup>2</sup>] quod ©

10 Lin. 1152 a 13. 16 Cap. 10-11, 1144 a 11 - b 32. 26 Cap. 9, 1143 a 8. 34-41 Albertus Lect. f. 146vb: «Primo dicit quod deynus sive industrius homo bene potest esse incontinens». Cf. supra VI c. 10 lin. 212-213, 223 cum adn. 40 Cap. 10, 1144 a 22 - b 1. 46 Lin. 1152 a 27. 48 Lin. 1152 a 19. 50 Lin. 1152 a 17. 63 Cap. 3, 1147 a 11-14 cum Thomae expositione, lin. 179-183. Cf. Albertus Lect. f. 146vb: «ratio ligatur passione sicut ebrius vino». 70-71 Anonymus, p. 443, 29-30; O<sup>6</sup>, f. 166ra: «Electio autem incontinentis epiikes sive bona est»; Albertus Lect. f. 146vb: «habet electionem epyeikes, id est iustam iustitia universaliter dicta»; Comm. p. 498 a: «Electio enim eius epyeikes est sive super bona». 85 Cap. 7, 1150 b 19-28. 89-90 Cum continentiam temperantiae partem posuerint vel ad temperantiam quoquomodo reducerint, utpote qui sub hanc vocem aliam rem atque Aristoteles subieciissent, theologi usque ad medium saeculum XIII continentiae subiectum vim concupiscibilem esse asseveraverunt, velut Guillelmus Altissiodorensis Summa aurea III tr.2 c.2 q.3 (ed. Paris 1500, f. 130vb): «Similiter temperantia secundum omnes species suas in concupiscibili, quoniam sobrietas et continentia sunt in con-

non differunt secundum concupiscentias quas uterque, scilicet continens et incontinens, habet pravas; neque etiam subiectum utriusque est ratio, quia uterque habet rationem rectam; relinquitur ergo  
 95 quod subiectum utriusque sit voluntas, quia incontinens volens peccat, ut dictum est, continens autem volens immanet rationi.

1152 a 19 Deinde cum dicit: *Et assimilatur utique* etc., adhibet similitudinem ad praedicta. Et circa hoc  
 100 duo facit. Primo proponit similitudinem. Et dicit quod incontinens assimilatur civitati cui omnia necessaria calculantur, id est dispensantur, et quae habet bonas leges, sed nulla earum utitur, sicut Anaxandrides conviciando dixit quod civitas quaedam volebat leges, cui nihil erat curae de observantia legum; et similiter incontinens non utitur recta ratione quam habet. Malus autem, puta intemperatus, assimilatur civitati utenti legibus, sed malis; utitur enim malus perversa ratione.

1152 a 25 110 Secundo ibi: *Est autem incontinentia* etc., manifestat quod dixerat, qualiter scilicet incontinens sit similis civitati non utenti rectis legibus. Non enim quilibet excessus rationis rectae facit incontinentem, sed continentia et incontinentia dicuntur secundum  
 115 id quod excellit habitum, id est facultatem, multorum. Continens enim immanet rationi rectae magis quam multi possint, quia vincit concupiscentias a quibus multi superantur; incontinens autem

minus immanet quam multi possint, quia vincitur a concupiscentiis quas multi vincunt, ut supra  
 120 dictum est.

Deinde cum dicit: *Sanabilior autem* etc., comparat incontinentes ad invicem secundum duplicem differentiam. Primo enim dicit quod inter incontinentias illa est sanabilior quam melancolici incontinenter agunt, scilicet non praeconsiliantes, incontinentia eorum qui consiliantur, sed non immanent, quia illi adhibito consilio videntur posse sanari, non autem isti, ut supra dictum est.

Secundo ibi: *Et per consuetudinem* etc., comparat  
 130 incontinentes secundum aliam differentiam. Et dicit quod illi qui sunt incontinentes per consuetudinem sunt sanabiliores illis qui sunt incontinentes per naturam, scilicet corporalis complexionis ad hoc inclinantis, quia facilius potest transmutari consuetudo quam natura, quia propter quod unumquodque, illud magis, consuetudo autem propter hoc est  
 135 difficilis ad immutandum quia assimilatur naturae, sicut Evenus poeta dicit: « Aio, id est dico, diuturnam meditationem, id est consuetum studium, immanere amice, id est amicabilem seu conformiter, et dico hanc finientem, id est quando perficitur, omnibus esse naturam ». Ultimo autem epilogando concludit dictum esse quid sit continentia et incontinentia et perseverantia et mollities, et qualiter hi  
 140 habitus se habeant ad invicem.

109 malus] *post* ratione Ψ 125 melancolici Cf. *Praef.*, p. 193\*

cupiscibili » ; Guillelmus Alvernus *De virt.* c.13 (ed. Paris 1674, p. 167 a C) : « Prima ergo pars vel species vel ramus temperantiae castitas nominatur et *continentia* » ; c. 17 (*ibid.*, p. 175 a F) : « Nominavimus etiam tibi alias virtutes, sicut temperantiam, quae cum omnibus partibus suis et ramis sive speciebus in eadem vi (concupiscibili) similiter est » ; Albertus *De bono* tr.III q.2 a.1 (ed. Col., t. 28, p. 135, 19-24 et 63-66). - Cf. etiam Ps.-Andronicus *De laudabilibus bonis* (ms. Paris B.N. lat. 7695 A, f. 52rb) : « Continentia autem est virtus concupiscibilis secundum quam continet ratione concupiscentiam moventem ad pravas fruitiones » (cuius verba graeca ed. Schuchhardt, p. 24). 93 Cum continentiam, utpote qui quae res huic voci apud Aristotelem subiecta esset intellexerit primus, virtutem intellectualem esse asseveraverit Albertus (*Lect.* f. 134ra : « Tertio videtur quod [continentia et heroica] non sint intellectuales virtutes... Solutio. Concedimus quod sunt intellectuales » ; f. 142vb : « inter intellectuales continentia » ; f. 145va : « continentia, quae est intellectualis virtus » ; f. 146va : « Contra : magis convenit prudentia cum continentia quam cum temperantia, cum utraque sit intellectualis virtus »), eam in ratione esse contendit : *Lect.* f. 136ra : « temperantia et continentia differunt... in subiecto, quia temperantia est in concupiscibili, continentia in rationali... » ; f. 140ra : « Ad 5 dicendum quod continentia est in ratione... » ; *Comm.* p. 499 a : « continentia intellectualis virtus est et est in ratione... » ; quem primo secutus est ipse Thomas *Super III Sent.* d.33 q.2 a.4 sol.2 et sol.4 ; I<sup>a</sup>-II<sup>ae</sup> q.58 a.3 ad 2 ; q.109 a.10 ; II<sup>a</sup>-III<sup>ae</sup> q.53 a.5 ad 3 ; deinde autem de sententia destitit, cf. adn. ad lin. 94-95. 94-95 Cf. ipse Thomas II<sup>a</sup>-III<sup>ae</sup> q.137 a.2 ad 2 ; q.143 ; q.155 a.3 (de cuius mutata sententia cf. Gauthier *La date du Commentaire...*, p. 98-104). 96 Lin. 1152 a 15. 120 Cap. 7, 1150 a 11-14. 129 Cap. 8, 1151 a 1-3 ; 1150 b 31-32. 136-137 Cf. supra III c. 5 lin. 179-180 cum adn. 139-143 Albertus *Lect.* f. 147ra : « Unde Evenus, quidam poeta, dixit : O amice, aio, id est dico, diuturnam meditationem, id est continuum studium, ad aliquid [*legend.* amicabilem] immanere, id est fortiter inesse, et oportet hanc finientem, id est quando venit ad perfectionem, esse naturam hominibus » ; *Comm.* p. 498 b.



- 1152 b 1 De delectatione autem et tristitia speculari eius qui politicam philosophatur. § Iste enim finis architecton ad quem respicientes unumquodque hoc quidem malum, hoc autem bonum simpliciter dicimus. § Adhuc autem et necessariorum intendere de ipsis. Et  
 5 enim virtutem et malitiam moralem circa tristitias et delectationes posuimus. § Et felicitatem plures cum delectatione esse aiunt; propter quod et beatum nominaverunt a gaudere. § His quidem igitur videtur neque una delectatio esse bonum neque secundum se ipsum neque secundum accidens; non enim esse idem  
 10 bonum et delectationem. His autem quaedam quidem esse, multae autem pravae. Adhuc autem horum tertium, si et omnes bonum, tamen non contingit esse optimum delectationem. § Totaliter quidem igitur non bonum, quoniam omnis delectatio generatio est in naturam sensibilis, neque una autem generatio cognata finibus, puta neque una aedificatio domus.  
 15 § Adhuc temperatus fugit delectationes.  
 15<sup>bis</sup> § Adhuc prudens non triste persequitur, non delectabile. § Adhuc impedimentum ei quod est prudentem esse delectationes, et quanto magis gaudet, magis; puta eam quae venereorum, nullum enim utique posse intelligere aliquid in ipsa. § Adhuc ars neque una delectationis, quamvis omne bonum artis opus. § Adhuc pueri  
 20 et bestiae persequuntur delectationes. § Huius autem non omnes studiosas, quoniam sunt et turpes et probrosae; et quoniam nocivae, aegritudinalia enim quaedam delectabilium. § Quod autem non optimum delectatio, quoniam non finis, sed generatio. Quae quidem igitur dicuntur fere haec sunt.

1152 b 2 finis nom. ca. T (lin. 16 ; cf. loci in app. font. cil.) : ge. ca. Roberti Grosseteste notula in EtSk<sup>2</sup> 3 dicimus ALRtT (lin. 20) : dicamus Rp 4 et<sup>1</sup> ALRt : om. Rp 11 autem AR (-Tu<sup>1</sup>) : om. L Tu<sup>1</sup> 11 contingit LRp : contingeret Rt (fortasse legend. contingere = ἐνδέχασθαι A) 13 sensibilis ALRT (lin. 76) : No. ca. Alia littera : in naturam sensibilem Roberti Grosseteste notula in EtSk<sup>2</sup> (et in compl. in P<sup>11</sup>V<sup>12</sup> P<sup>12</sup>Re V<sup>13</sup>) Cf. αἰσθητήν coni. Scaliger 15 bis non triste T (lin. 91) : nontriste (=τὸ ἄλυπον) AL (Ordina sic : Prudens persequitur nontriste, ut hoc totum nontriste sit unum nomen infinitum, et non, persequitur supple, delectabile, sed odit illud Roberti Grosseteste notula in EtO<sup>8</sup> V<sup>12</sup> Sk<sup>2</sup>) 17 magis<sup>2</sup> A Ant. transl.(Borghes.) R(-As<sup>1</sup>Tu<sup>1</sup>) : om. A (coni. Spengel) L As<sup>1</sup>Tu<sup>1</sup> 22 Quod A(=ὅτι K<sup>b</sup>L<sup>b</sup>Ob) RT (lin. 72, 123) : Adhuc A(=ἔτι M<sup>b</sup>) L Amplius Ant. transl.(Borghes.)

1152 b 1

- De delectatione autem et tristitia etc. Postquam Philosophus determinavit de continentia et incontinentia, ostendens quod sunt circa delectationes et tristitias, hic intendit determinare de delectationibus  
 5 et tristitiis. Et primo ostendit quod haec consideratio pertinet ad praesentem intentionem; secundo exequitur propositum, ibi: *His quidem igitur* etc. Circa primum duo facit. Primo proponit quod intendit. Et dicit quod considerare de delectatione et tristitia pertinet ad eum qui circa scientiam poli- 10

7 igitur] videtur add. Ψ(-S V<sup>6</sup>Za)

1-5 Albertus Lect. f. 147rb : « Postquam determinavit de continentia et incontinentia quae sunt circa delectationes, hic determinat de delectatione » ; Comm. p. 500 a. Cf. infra c. 14 lin. 1-5 cum adn. ; X c. 1 lin. 20-27 cum adn. 7 Lin. 1152 b 8.



ticam philosophatur ad quam tota moralis doctrina reducitur sicut ad principalem, ut in principio habitum est.

1152 b 2 Secundo ibi: *Iste enim finis* etc., probat propositum tribus rationibus. Quarum prima est quod, sicut finis architectonicae artis est ille ad quem respiciunt sicut ad quandam mensuram omnia quae sub illa arte continentur, ita se habet delectatio in his quae pertinent ad moralem doctrinam; 20 respiciendo enim ad delectationem dicimus aliquid esse malum et aliquid simpliciter bonum. Illum enim dicimus esse bonum qui in bonis delectatur, malum autem eum qui in malis; et in his etiam quae fiunt idem iudicium observatur, iudicamus enim 25 esse malum id quod ex mala delectatione procedit, bonum autem quod ex bona. In qualibet autem scientia maxime considerandum est id quod habetur pro regula. Unde ad philosophum moralem maxime pertinet considerare de delectatione.

1152 b 4 30 Secundam rationem ponit ibi: *Adhuc autem* etc. Et dicit quod non solum conveniens est morali considerare de delectatione, sed etiam est ei necessarium. Quia ad ipsum pertinet considerare virtutes et malitias; ostensum est autem supra in II quod 35 virtus et malitia moralis sunt circa delectationes et tristitias; ergo necessarium est morali considerare de delectatione et tristitia.

1152 b 6 Tertiam rationem ponit ibi: *Et felicitatem* etc. Ad philosophum enim moralem pertinet considerare 40 felicitatem, sicut ultimum finem; sed plures ponunt esse felicitatem cum delectatione, inter quos etiam et ipse, unde et apud Graecos beatus nominatur a gaudendo; ergo ad moralem philosophum pertinet determinare de delectatione.

1152 b 8 45 Deinde cum dicit: *His quidem igitur* etc., determinat de delectatione et tristitia. Et primo determinat de eis in communi; secundo specialiter de-

terminat de corporalibus delectationibus, circa quas posuit esse continentiam et incontinentiam, ibi: *De corporalibus autem utique* etc. Circa primum 50 duo facit: primo prosequitur opiniones impugnantium delectationem; secundo determinat contrariam veritatem, ibi: *Sed tamen quoniam et tristitia malum* etc. Circa primum tria facit: primo proponit opiniones impugnantium delectationes; secundo inducit 55 rationes eorum, ibi: *Totaliter quidem igitur* etc.; tertio solvit, ibi: *Quoniam autem non accidit* etc. Circa primum ponit tres opiniones. Quibusdam enim videbatur quod nulla delectatio esset bona neque per se neque per accidens, et si contingat 60 quod aliquod delectabile sit bonum, non tamen idem est in eo id quod est bonum et delectatio. Alii autem dixerunt quod delectationes quaedam sunt bonae, sed multae sunt pravae, et ita non omnis delectatio est bonum. Tertii autem dixerunt quod 65 etiam si omnes delectationes essent bonae, non tamen continget aliquam delectationem esse optimum.

Deinde cum dicit: *Totaliter quidem igitur* etc., 1152 b 12 inducit rationes ad praedictas opiniones. Et primo 70 ad primam; secundo ad secundam, ibi: *Huius autem* etc.; tertio ad tertiam, ibi: *Quod autem non optimum* etc. Circa primum ponit sex rationes. Quarum prima sumitur ex diffinitione delectationis quam ponebant dicentes quod delectatio est quaedam 75 sensibilis generatio in naturam (dum enim aliquid sensibilibiter aggeneratur naturae nostrae quasi nobis connaturale, ex hoc delectamur, sicut patet in sump-tione cibi et potus), nulla autem generatio est de genere finium, sed potius generatio est via in finem, 80 sicut aedificatio non est domus. Sed bonum habet rationem finis. Ergo nulla generatio et per consequens nulla delectatio est bonum.

Secundam rationem ponit ibi: *Adhuc temperatus* 1152 b 15

21 aliquid] esse add. As Ψ(-V<sup>6</sup>) nec non post simpliciter O 32 etiam est inv. Ψ(-Za) 32 ei om. Ψ 42 et ipse] ipse erat Ψ 63 delectationes quaedam inv. Ψ 65 Tertii con. cum P<sup>6</sup> S F<sup>1</sup> V<sup>6</sup>Za sec.m. Er<sup>1</sup>O Wj] Tertio ©

12 Lib. I 2, 1094 a 26 - b 11. 16-19 Sic igitur Thomas verba Aristotelis intellexisse videtur: «Iste est finis (nom. casus) architecton (genet. casus = architectonis) ad quem respicientes...» (Gallice: «Est la fin de l'artisan principal ce en regard de quoi...»). Cf. Albertus Lect. f. 147vb: «Ad quicquid respiciens architector iudicat omnia esse bona vel mala pertinet ad considerationem illius scientiae; sed architector in moralibus iudicat omnia quae sunt in operibus humanis vel bona vel mala secundum quod sunt ad delectationes bonas vel malas; ergo etc.»; Comm. p. 500 b: «Politici enim scientia sive politicum bonum finis est architectonice...»; ipse Thomas Super IV Sent. d.49 q.3 a.4 arg. 1 et ad 1: «delectatio dicitur esse finis architecton non quia sit architectonicae, scilicet civilis, finis ultimus...; dicitur autem esse finis architecton ut regula quaedam ad quam architecton, scilicet civilis, omnia iudicat». - Aliter, nec tamen recte, verba Aristotelis interpretatus est Thomas supra II c. 3 lin. 39-41; 1<sup>a</sup>-11<sup>ae</sup> q.34 a.4 s.c.: «Et philosophus dicit in VII Ethicorum quod delectatio est finis architecton, id est principalis, ad quem...»; 11<sup>a</sup>-11<sup>ae</sup> q.58 a.9 ad 1; ibi enim sic intellexisse videtur: «Iste est finis (nom. casus) architecton (adiect. nom. casus)...» (Gallice: «Est la fin principale ce en regard de quoi...»). - Aliter et recte (finis genet. casus architecton nom. casus) «C'est lui l'artisan de la fin en regard de laquelle...» Anonymus, p. 444, 28-32; O<sup>8</sup>, f. 166vb: «Iste enim politicus architecton est; architecton autem dicitur qui praecipit de omnibus, et politicus vir praecipit: 'Hos quidem iuvenum oportet fieri musicos ut aptos existentes ad ipsam, hos autem milites'; et simpliciter architecton est et speculativus omnis finis politicus, et militaris finis, qui est victoria, et musici finis, qui est consonum dicere»; Robertus Grosseteste Notula (ad Arist. 1152 b 2 laud.). 34 Cap. 3, 1104 b 4 - 1105 a 13. 41-42 Supra I 13, 1099 a 7-31. 42-43 Anonymus, p. 445, 8-9; O<sup>8</sup>, f. 166vb (Roberti Grosseteste notulas uncis inclusimus): «Propter quod et eudemona [id est felicem] nominaverunt macarium [id est beatum] apo toy chairein [id est a gaudere] sive delectari in tota vita»; Albertus Lect. f. 147va: «Ad 6 dicendum quod nomen graecum beatitudinis sonat gaudium: eudemona enim, id est felicem, nominant macharium, id est beatum, apo toy chairein, id est a gaudere sive delectari in tota vita»; Comm. p. 500-501. 50 Cap. 14, 1154 a 8. 53 Cap. 13, 1153 b 1. 56 Lin. 1152 b 12. 57 Cap. 12, 1152 b 25. 71 Lin. 1152 b 20. 72 Lin. 1152 b 22.

85 etc. Quae talis est. Nullus virtuosus laudatur ex hoc quod fugit quod bonum est. Temperatus autem laudatur ex hoc quod fugit delectationes. Ergo delectatio non est aliquid bonum.

1152 b 15<sup>bis</sup> Tertiā rationem ponit ibi: *Adhuc prudens* etc.

90 Quae talis est. Sicut prudens persequitur, id est quaerit, non tritari, ita etiam quaerit non delectari. Sed tristitia non est bonum. Ergo neque delectatio.

1152 b 16 Quartā rationem ponit ibi: *Adhuc impedimentum* etc. Quae talis est. Nullo bono impeditur prudentia.

95 Impeditur autem per delectationes, et tanto magis quanto sunt maiores, ex quo videtur quod per se et non per accidens impediunt; sicut patet quod delectatio venereorum, quae est maxima, in tantum impedit rationem quod nullus in ipsa delectatione  
100 actuali potest aliquid actu intelligere, sed tota intentio animae trahitur ad delectationem. Ergo delectatio non est aliquid bonum.

1152 b 18 Quintā rationem ponit ibi: *Adhuc ars* etc. Quae talis est. Omne bonum humanum videtur esse opus  
105 alicuius artis, quia bonum hominis ex ratione est. Sed delectatio non est opus alicuius artis, quia nulla

ars est ad delectandum. Ergo delectatio non est aliquid bonum.

Sextā rationem ponit ibi: *Adhuc pueri* etc. 1152 b 19  
Quae talis est. Illud quod est in homine puerile 110 et bestiale vituperatur. Sed pueri et bestiae persequuntur, id est quaerunt, delectationes. Ergo delectatio non est aliquid bonum.

Deinde cum dicit: *Huius autem* etc., ostendit 1152 b 20  
quod non omnes delectationes sint bonae. Et dicit 115  
quod huius quod est non omnes delectationes esse bonas, ostensivum est quod sunt quaedam delectationes turpes, id est inhonestae, et probrosae, id est infames; et cum hoc etiam quaedam delectationes sunt nocivae, quod patet ex hoc quod quaedam 120 delectabilia inducunt homini aegritudinem. Et sic patet quod non omnes delectationes sunt bonae.

Deinde cum dicit: *Quod autem non optimum* etc., 1152 b 22  
probat quod nulla delectatio sit optimum, etiam si omnes essent bonae. Finis enim est id quod est 125 optimum. Delectatio autem non est finis, sed magis generatio quaedam. Ergo delectatio non est optimum. Ultimo autem epilogando concludit quod ea quae dicuntur de delectatione fere haec sunt.

105 est] *ante ex ratione* Ψ *om.* F 110 Illud] *om.* Ψ (-F<sup>1</sup>)

90-91 Aliter et recte Anonymus, p. 446, 7-8 (ubi legisse videtur Robertus Grosseteste τὸ ἄλυτον <διώκει ὁ φρόνιμος, καὶ> οὐ <διώκει τὸ> ἥδύ, ἥτοι ὁ φρόνιμος τὴν ἡδονὴν μισεῖ); O<sup>8</sup>, f. 167ra: «Non triste persequitur prudens, et non persequitur delectabile, id est prudens delectationem odit»; Robertus Grosseteste *Notula* (in adn. ad Arist. 1152 b 15 laud.); Albertus *Lect.* f. 148rb: «sed delectabile, quod non est triste, non persequitur prudens»; ipse Thomas I<sup>a</sup>-II<sup>a</sup> q. 39 a. 1 arg. 2.

1152 b 25 Quoniam autem non accidit propter haec non esse bonum neque optimum, ex his manifestum. § Primum quidem quoniam bonum dupliciter, hoc quidem enim simpliciter, hoc autem alicui, et naturae et habitus consequuntur, quare et motiones et generationes consequuntur. Et pravae visae esse hae quidem simpliciter, pravae alicui autem non, sed  
 30 eligibiles huic; quaedam autem neque huic, sed aliquando et secundum paucum tempus, eligibiles autem non; hae autem neque delectationes, sed videntur, quaecumque cum tristitia et medicinae gratia, puta quae laborantium. § Adhuc quia boni hoc quidem operatio, hoc autem habitus est, secundum accidens constituentes in naturalem habitum delectabiles sunt.  
 35 Est autem operatio in concupiscentiis eius qui cum tristitia habitus et naturae. Quia et sine tristitia et concupiscentia sunt delectatio-  
 1153 a 1 nes, puta eius quod est speculari operationes, natura non indigente. Signum autem, quoniam non eodem delectabili gaudent repleta natura et constituta, sed constituta quidem simpliciter delectabilibus, repleta autem et contrariis; et enim acutis et amaris  
 5 gaudent, quorum nihil neque natura delectabile neque simpliciter delectabile, quare neque delectationes; ut enim delectabilia ad invicem constituta sunt, sic et delectationes quae ab his. § Adhuc non necessarium alterum quid esse melius delectatione, quemadmodum quidam ajunt finem generatione. Non enim generationes sunt neque cum generatione  
 10 omnes, sed operationes et finis. Neque factorum accidunt, sed utentium. Et finis non omnium alterum quid, sed in perfectionem ducentium naturae. Propter quod et non bene habet sensibilem generationem dicere esse delectationem, sed magis dicendum operationem eius qui secundum naturam habitus, pro eo autem quod  
 15 est sensibilem, non impeditam. Videtur autem generatio quaedam esse, quoniam principaliter bonum; operationem enim generationem existimant esse, est autem posterius. § Esse autem pravas quoniam aegritudinalia quaedam delectabilia, idem quoniam sana quaedam prava ad pecuniam; hac igitur prava ambo, sed non prava secundum hoc, quia et

26 quoniam R : quia L 28 consequuntur<sup>2</sup> A(Ob) RtRp<sup>2,3</sup> T (lin. 27) : om. A(K<sup>b</sup>L<sup>b</sup>M<sup>b</sup>) LRp<sup>1,4</sup> 29 visae AL<sup>1</sup>T (lin. 35) : in se L<sup>2</sup>R (sed obs. nonnulli mss.) 29 esse hae quidem A(L<sup>b</sup>M<sup>b</sup>Ob) L : om. A(K<sup>b</sup>) R 29 Post simpliciter virg. interp. T (lin. 35) : non interp. A 35 eius qui cum tristitia A(=ὁπολύπου Mb) RtT (lin. 73) : deficientis A(=ὁπολύπου Kb) L (sed in transl. Anonymi, p. 448, 20 : deficientis [seu subtristatae] naturae ; 448, 26-27 : subtristatae [seu deficientis] naturae) indigentis et imperfecti Rp 1153 a 2 gaudent RtT (lin. 92) : sed (=δε cf. τε post ἀναπληρουμένης A) add. L secundum (ex mendosa lect.) add. Rp 2 repleta (nom. ca.) T (lin. 92) : repleta (ab. ca. Roberti Grosseteste notula in Sk<sup>2</sup>) L quae (quem Rp) repletur R Cf. Roberti Grosseteste notula in app. font. ad Thomae comm. lin. 91-102 laud. 3 constituta... constituta nom. ca. T (lin. 93, 94) : ab. ca. Roberti Grosseteste notula in EtSk<sup>2</sup> 4 repleta nom. ca. T (lin. 97) : repleta (ab. ca. Roberti Grosseteste notula in Sk<sup>2</sup>) LRt quae repletur Rp 6 invicem ART (lin. 105) : alia L 7 quae RT (lin. 106) : om. L 8 quid AL<sup>1</sup>L<sup>2</sup>(N<sup>1</sup>Rn) T (lin. 114) : quidem L<sup>2</sup>(P<sup>13</sup>Ha) R 8 quidam ALRtRp<sup>2</sup>T (lin. 115) : quaedam Rp<sup>1,2,4</sup> (corr. sec.m. Ba<sup>1</sup>Vd) 11 quid AL(-P<sup>13</sup>) T (lin. 129) : quidem P<sup>13</sup> R 12 in perfectionem ALT (lin. 131) : imperfectionem Rt imperfectione Rp (corr. sec.m. Ba<sup>1</sup>Vd) 17 posterius (=ὑστερον) RT (lin. 150) : alterum (=ἔτερον) AL 18 quaedam<sup>2</sup> ALRtT (lin. 158) : quidem Rp 19 hac (=ταύτη) ART (lin. 160 ex una parte) : haec (=ταύτα) L (in textu ; sed cf. Roberti Grosseteste notula in transl. Anonymi, p. 450, 26, ins. : Haec igitur ambo [vel, sicut habet aliud transcriptum, Sic, vel : Huius gratia, ambo]) cf. infra 1156 b<sub>22</sub> cum adn.



20 speculari aliquando nocet ad sanitatem. § Impedit autem neque  
 prudentiae neque habitui neque uni quae ab unoquoque delectatio,  
 sed alienae, quia quae a speculari et discere, magis faciunt  
 speculari et discere. § Artis autem non esse opus neque unam  
 delectationem, rationabiliter accidit; neque enim alterius  
 25 operationis neque unius ars est, sed potentiae. Quamvis  
 et pigmentaria ars et pulmentaria videtur delectationis  
 esse. § Temperatum autem fugere et prudentem persequi  
 non tristem vitam, et pueros et bestias persequi, eo-  
 dem solvuntur omnia. Quia enim dictum est qualiter bonae  
 30 simpliciter et qualiter non bonae omnes delectationes, tales  
 et pueri et bestiae persequuntur, et harum non contristationem  
 prudens (eas quae cum concupiscentia et tristitia et corporales,  
 tales enim hae), et harum superabundantias secundum quas in-  
 temperatus intemperatus. Propter quod temperatus fugit has,  
 35 quia sunt delectationes et temperati.

29 enim A(L<sup>b</sup>M<sup>b</sup>O<sup>b</sup>) LT (lin. 201) : et A(K<sup>b</sup>) R (enim add. Rt) 29 est ALRt : et Rp 31 con-  
 tristationem L<sup>2</sup>R : tristationem L<sup>1</sup> (in textu ; contristationem in comm.) 33 superabundantias  
 A(K<sup>b</sup>L<sup>b</sup>O<sup>b</sup>) RT (lin. 208-210) : fugit add. A(M<sup>b</sup>) L

1152 b 25 Quoniam autem non accidit etc. Postquam Philo-  
 sophus posuit rationes ad opiniones praemissas,  
 hic intendit eas solvere. Et primo proponit quod  
 intendit, dicens quod ex sequentibus erit manifes-  
 5 tum quod propter praedictas rationes non sequitur  
 neque quod delectatio non sit bona, neque quod  
 non sit optima. Praetermittit autem mediam opi-  
 nionem quae ponebat non omnes delectationes esse  
 bonas quia est aliquo modo vera; has autem duas  
 10 simul commemorat quia ex similibus rationibus  
 procedunt, unde et simul solvuntur.

1152 b 26 Secundo ibi: *Primum quidem* etc., solvit prae-  
 dictas rationes. Et primo praemittit quasdam dis-  
 tinctiones per quas potest sciri qualiter delectatio  
 15 sit bona vel non bona; secundo solvit rationes in-  
 ductas, ibi: *Adhuc non necessarium* etc. Circa pri-  
 mum ponit duas distinctiones, quarum utraque  
 sumitur secundum distinctionem boni, quod est de-  
 lectationis obiectum. Dicit ergo primo quod bonum  
 20 dupliciter dicitur, uno modo id quod est bonum  
 simpliciter, alio modo id quod est bonum alicui,  
 et quia omnia in bonum tendunt, consequenter ad  
 hoc se habent et naturae et habitus, qui scilicet  
 ordinantur vel ad bonum simpliciter vel ad id quod  
 25 est alicui bonum, et quia motiones et generationes  
 ex quibusdam naturis et habitibus procedunt, oportet  
 quod etiam consequenter eodem modo se habeat

circa eas, ut scilicet quaedam earum sint bonae  
 simpliciter et quaedam sint bonae alicui. Sic igitur,  
 supposito quod delectationes sint motiones et gene- 30  
 rationes, ut adversarius dicit, distinguenda sunt  
 quatuor genera delectationum, quarum quaedam  
 sunt bonae simpliciter, sicut delectationes in operi-  
 bus virtutum; quaedam autem delectationes sim-  
 pliciter quidem videntur pravae, sed quantum ad 35  
 aliquem unum non sunt pravae, sed eligibiles ei  
 propter aliquam necessitatem, sicut infirmanti su-  
 mere medicinalia; tertio autem gradu quaedam  
 neque huic sunt simpliciter eligibiles et bonae, sed  
 aliquando et per paucum tempus, non tamen sunt 40  
 ei eligibiles simpliciter, sicut furari cibum in articulo  
 extremae necessitatis; quarto autem gradu sunt  
 quaedam delectationes quae etiam non sunt vere  
 delectationes, sed apparent propter corruptam dis-  
 positionem eius qui in talibus delectatur, sicut 45  
 quaecumque delectationes sunt cum tristitia vel  
 dolore, assumuntur ut medicinae illius doloris, sicut  
 patet de his in quibus delectantur laborantes, id  
 est infirmantes, delectabile enim videtur quandoque  
 infirmo vertere se per lectum et sumere aliqua acer- 50  
 ba vel aliquid simile.

Secundam distinctionem ponit ibi: *Adhuc quia*  
*boni* etc. Et dicit quod duplex est bonum: quoddam  
 quidem se habet per modum operationis, sicut con-

1152 b 33

15 non bona] mala Ψ 29 igitur] ergo Ψ 30 sint] sunt Φ(-Kr corr. sec.m. Pd) 43 vere Cf. infra lin. 83,  
 88, 185 44 apparent BoFO<sup>1</sup>P<sup>3</sup>V<sup>3</sup> V<sup>6</sup>Za sec.m. S] apparetur Φ(-BoFO<sup>1</sup>P<sup>3</sup>V<sup>3</sup>) F<sup>1</sup> sec.m. Wi appetitus PP<sup>2</sup> obs. pr.m.  
 SWi Sed cf. Arist. 1152 b 32 et Anonymus in app. fontium laud.

16 Lin. 1153 a 7. 41-42 Cf. supra V c. 13 lin. 158-161 cum adn. 53-56 Cf. Aristoteles De anima II 1, 412 a 10-11,  
 22-23; II, 417 a 21-29; supra VII 3, 1146 b 31-32 (nec non supra I 12, 1098 b 31 - 1099 a 3; infra VIII 5, 1157 b 5-11).

55 sideratio, quoddam autem per modum habitus, sicut  
 ut scientia; horum autem operatio est sicut bonum  
 perfectum, quia est perfectio secunda, habitus  
 autem est sicut bonum imperfectum, quia est perfectio  
 prima; unde et delectatio vera et perfecta  
 60 consistit in bono quod est operatio. Illae vero actiones  
 vel motiones quae constituunt hominem in habitum  
 naturalem, id est quae sunt naturalis habitus  
 constitutivae, sunt quidem delectabiles, sed secundum  
 accidens; nondum enim habent rationem  
 65 boni, quia praecedunt etiam ipsum habitum qui est  
 perfectio prima, sed secundum ordinem ad hoc bonum  
 habent rationem boni et delectabilis. Manifestum est  
 autem quod operatio delectabilis quae est in concupiscentia  
 non est operatio habitus perfecti, quia perfecto habitu  
 70 non remanet aliquid concupiscendum quod ad istum  
 habitum pertineat, unde oportet quod talis operatio  
 procedat ex aliquo principio habituali seu naturali  
 quod est cum tristitia; non enim est absque tristitia  
 quod aliquis  
 75 concupiscat perfectionem naturalem quam nondum  
 habet. Quod autem non omnes operationes delectabiles  
 sint tales, patet, quia inveniuntur quaedam delectationes  
 quae sunt sine tristitia et concupiscentia, sicut patet  
 de delectatione quae est circa operationes speculationis:  
 80 talis enim delectatio non est cum aliqua indigentia  
 naturae, sed potius procedit ex naturae perfectione,  
 puta ex ratione perfecta per habitum scientiae.  
 Sic ergo vere et per se delectationes sunt illae quae  
 sunt circa operationes constitutivas habituum et  
 85 naturarum non sunt vere et simpliciter delectationes,  
 sed per accidens. Et huius signum est quia si essent  
 huiusmodi vere delectabilia, in omni statu delec-

tabilia essent, quod patet esse falsum quia non eodem  
 delectabili gaudet natura superimpleta, puta cum homo  
 nimis comedit, et natura constituta, id est bene disposita;  
 natura enim bene disposita gaudet his quae sunt simpliciter  
 delectabilia, quae 95 scilicet sunt convenientia naturae  
 humanae, sed natura superimpleta gaudet in quibusdam  
 contrariis his quae sunt simpliciter delectabilia; gaudent  
 enim homines repleti quibusdam acutis et amaris, eo  
 quod faciunt digerere cibum, cum tamen nihil 100  
 eorum sit naturaliter delectabile, quia non est simile  
 naturae humanae sed in excessu se habens, ex quo  
 sequitur quod neque etiam sint simpliciter delectationes  
 quae ab eis causantur, quia sicut se habent delectabilia  
 ad invicem, ita etiam se habent 105 et delectationes quae ab eis causantur.

Deinde cum dicit: *Adhuc non necessarium* etc., 1153 a 7  
 solvit rationes supra inductas. Et primo solvit rationem  
 inductam ad tertiam opinionem; secundo rationem inductam  
 ad secundam, ibi: *Esse autem* 110 *pravas* etc.; tertio rationes  
 quae sunt inductae ad primam, ibi: *Impedit autem* etc.  
 Dicit ergo primo quod non est necessarium quod delectatio non sit  
 optimum sed aliquid aliud sit melius delectatione, quod  
 quidam hac ratione dicunt quia finis est melior 115  
 generatione, delectationem vero ponunt generationem.  
 In quo quidem falsum supponunt quia, ut ex praemissis  
 patet, non omnes delectationes sunt generationes aut cum  
 generatione, tales enim sunt solae illae quae sunt cum  
 tristitia et concupiscentia 120 constitutivae habituum,  
 sed quaedam sunt operationes et ex hoc habent rationem  
 finis, quia operatio est perfectio secunda, ut dictum est.  
 Et huiusmodi delectationes non accidunt factorum, id est  
 his quae fiunt, sed utentium, id est utentibus, quasi dicat: 125  
 Non consistunt huiusmodi delectationes in ipso

58-59 perfectio con. cum Za Ed<sup>3</sup> sec.m. Pd BxKrOV<sup>10</sup>] operatio © 69 in] cum Ψ Sed cf. Arist. 1152 b 35 70 perfecto con. cum sec.m. SWi] operatio Φ(-P<sup>6</sup>) perfectio P<sup>6</sup> Ψ 70 habitu] habitus Φ habitum pr.m. Wi habitui F<sup>1</sup> 71 istum] illum Ψ 76 non con. cum F<sup>1</sup> V<sup>6</sup>Za Ed<sup>3</sup> sec.m. Pd AoBg<sup>1</sup>KrOP<sup>3</sup>] ratio © (ratione P<sup>10</sup> om. Er<sup>2</sup>P<sup>7</sup>Wi) 83 ergo] igitur Ψ<sup>7</sup> -P) 83 vere Cf. supra lin. 43 cum adn. 87 operationes] add. secundum Φ(-DbP<sup>6</sup> sed Ao et Bg<sup>1</sup> exp. C<sup>1</sup>) scilicet (?) PWi nature F<sup>1</sup> 116-117 ponunt generationem inv. Ψ

56-59, 65-66 Cf. supra I c. 1 lin. 187-189 cum adn.; infra lin. 123. 91-102 Albertus Lect. f. 148va: « Et dicit quod non eodem delectatur natura quando iam est constituta et perfecta et quando est repleta, vel his quae sunt ad constitutionem naturae, sicut cibus, quia post satietatem delectantur quibusdam acutis et amaris ad digestionem cibi, quae secundum se non sunt delectabilia...; vel repleta innaturalibus dispositionibus sicut quidam delectantur in humano sanguine bibendo ». - Aliter et recte Anonymus, p. 449, 4-12; O<sup>6</sup>, f. 168ra: « Quia non eodem delectabili gaudent omnes et repleta natura, id est si quis esurit et debet replere ipsius ventrem indigentem existentem cibus, et constituta, id est si quis est constitutus, id est saturatus...; repleta autem, id est indigente autem existente cibus natura, id est si autem quis esurit, gaudet et contrariis; Robertus Grosseteste *Notula* (adn. marg. in Et P<sup>11</sup> Sk<sup>2</sup>): « Ordina sic: Sed repleta natura, id est natura indigente compleri (repletionem enim hic vocat complementi indigentiam et indigentiae suppletionem), et constituta natura, id est habente indigentiae complementum, non eodem delectabili gaudent, homines supple; sed eorum natura existente constituta, id est habente complementum indigentiae, gaudent simpliciter delectabilibus; repleta autem, id est existente adhuc in suppletionem indigentiae nondum indigentia perfecte suppleta, gaudent et contrariis, id est his quae contraria sunt simpliciter delectabilibus. Repletio autem secundum quod hic sumitur est via et generatio ad complementum, constitutio vero est ipsum complementum et perfectio acquisita ex repletionem, quae repletio necessario est cum indigentia. Ubi autem nos posuimus repleta, participium praeteriti temporis, graecus habet participium praesentis temporis, quo nos caremus; Albertus Comm. p. 504 a. 108-109 Albertus Lect. f. 148va: « Et quia octava ratio, quae erat tertiae opinionis [1152 b 22-24], conveniebat cum prima [1152 b 12-14] in medio, ideo consequenter solvit ipsam ». 109 inductam: supra c. 11, 1152 b 22-24. 110 inductam: supra c. 11, 1152 b 20-22. 110 Lin. 1153 a 17. 111 inductae: supra c. 11, 1152 b 12-20. 112 Lin. 1153 a 20. 116-117 Cf. supra c. 11, 1152 b 13. 118 Lin. 1152 b 33 - 1153 a 7. 123 Supra lin. 56-57.



fieri habituum, sed in usu eorum iam existentium. Et secundum hoc patet quod non oportet quod omnium delectationum alterum aliquid sit finis, 130 sed solummodo illarum delectationum quae sequuntur operationes ducentes ad perfectionem naturae, quae sunt cum concupiscentia. Et ex hoc etiam tollitur diffinitio delectationis quae inducebatur in prima ratione primae opinionis; non enim bene se 135 habet dicere quod delectatio sit generatio sensibilis, quod convenit imperfectis delectationibus, sed magis dicendum est, secundum quod convenit perfectis delectationibus, quod delectatio sit operatio habitus connaturalis iam existentis, et loco eius quod posuerunt «sensibilem», ponamus nos «non impeditam», ut sit haec diffinitio delectationis: Delectatio est operatio non impedita habitus qui est secundum naturam, id est qui naturae habentis congruit; impedimentum autem operationis difficultatem causat in operando quae delectationem excludit. Ideo autem quibusdam visum est quod delectatio esset generatio quaedam, quoniam delectatio est circa id quod est principaliter bonum, id est circa operationem, quam existimant esse idem generationi, 150 cum tamen non sit idem sed aliquid posterius; nam generatio est via in naturam, operatio autem est usus naturalis formae aut habitus.

1153 a 17 Deinde cum dicit: *Esse autem pravas* etc., solvit rationem inductam pro secunda opinione. Et dicit 155 quod hoc quod probabatur esse quasdam delectationes pravas quia sunt quaedam delectabilia inducentia aegritudinem, idem est ac si concluderetur quod quaedam sanativa sunt prava quia nocent pecuniae, quae in ea expenditur; dicendum est igitur quod 160 ambo, scilicet delectabilia et sana, sunt prava ex una parte, scilicet in quantum nocent delectabilia quidem sanitati, sanativa vero pecuniae, sed non sunt prava secundum hoc, id est in quantum sunt sanativa vel delectabilia, quia secundum eandem 165 rationem posset concludi quod speculatio veritatis esset prava quia aliquando nocet sanitati.

1153 a 20 Deinde cum dicit: *Impedit autem* etc., solvit rationes inductas pro prima opinione. Quarum prima iam soluta est. Unde primo solvit quartam; secundo 170 quintam, ibi: *Artis autem non esse* etc.; tertio simul

secundam, tertiam et sextam, ibi: *Temperatum autem fugere* etc. Dicit ergo primo quod non praestat impedimentum neque prudentiae neque alicui alii habitui delectatio propria, quae scilicet est ab unoquoque, sed alienae delectationes unicuique im- 175 pedimentum praestant, quin immo delectationes propriae coadiuvant ad unumquodque, sicut delectatio qua quis delectatur in speculando et discendo facit hominem magis speculari et discere. Et sic non sequitur quod delectatio sit malum simpliciter, 180 sed quod aliqua delectatio sit mala alicui.

Deinde cum dicit: *Artis autem non esse* etc., 1153 a 23 solvit quintam rationem. Et dicit quod rationabiliter accidit quod nulla delectatio sit opus artis; ea enim quae est vere et proprie delectatio consequitur 185 operationem, non autem generationem, ars autem est factiva generationis, quia est recta ratio factibilium, ut in VI dictum est, non est autem ars factiva operationis, sed potentiae alicuius ex qua procedit operatio. Quamvis posset solvi per inter- 190 emptionem, quia pigmentaria ars et pulmentaria videtur ordinari ad delectationem; tamen non sunt ipsius delectationis factivae, sed delectabilia.

Deinde cum dicit: *Temperatum autem* etc., solvit 1153 a 27 simul secundam, tertiam et sextam rationem. Et 195 dicit quod hoc quod temperatus fugit delectationes (quod erat secunda ratio) et hoc quod prudens quaerit vitam sine tristitia (quod erat tertia ratio) et hoc quod pueri et bestiae quaerunt delectationes (quod erat sexta ratio), omnia habent eandem so- 200 lutionem. Dictum est enim quod quaedam delectationes sunt bonae simpliciter et quomodo non omnes sunt tales, et huiusmodi delectationes, quae scilicet non sunt bonae simpliciter, quaerunt pueri et bestiae, et harum tristitiam fugit prudens (loqui- 205 mur de corporalibus delectationibus, quae sunt cum concupiscentia et tristitia, et tales sunt huiusmodi delectationes, scilicet non bonae simpliciter), et secundum harum superabundantias dicitur aliquis intemperatus. Unde et hae sunt illae delectationes 210 quas temperatus fugit; sunt autem quaedam delectationes propriae temperati, prout scilicet in operatione propria delectatur, et has non fugit sed quaerit.

155 probabatur] probatur  $\Phi^1$  AoBg\*KrP\*VV<sup>10</sup> SP Za probat V<sup>6</sup> 178 qua con. cum P<sup>7</sup> F<sup>1</sup> V<sup>6</sup> sec.m. Pd C<sup>1</sup>Er\*KrOV<sup>10</sup> SWil  
quam (vel quem)  $\Phi$  quod  $\Psi$ -(F<sup>1</sup> V<sup>6</sup>) 198 quod] que  $\Phi$  V<sup>6</sup> sec.m. S

134 Cap. II, II52 b 13. 152 usus: cf. supra I 12, 1098 b 31 - 1099 a 3. 168 inductas: supra c. II, II52 b  
12-20. 169 Lin. II53 a 7-17. 170 Lin. II53 a 23. 171 Lin. II53 a 27. 183 Cf. supra c. II, II52 b  
18-19. 187-188 Cf. supra I c. I lin. 139-140 cum adn. 197 Cf. supra c. II, II52 b 15. 198 Cf. supra c. II, II52  
b 15bis. 200 Cf. supra c. II, II52 b 19-20.



- 1153 b 1 Sed tamen quoniam et tristitia malum, confessum est, et fugibile;  
haec quidem enim simpliciter malum, haec autem in eo quod quo impe-  
ditiva. Fugibili autem contrarium vel fugibile aliquid et malum vel  
bonum. Necessarium igitur delectationem quoddam bonum esse. § Ut enim  
5 Speusippus solvebat non convenit solutio, quemadmodum maius minori et  
aequali contrarium. Non enim utique dicet quod vere malum quidem esse  
delectationem. § Optimum autem nihil prohibet delectationem aliquam  
esse si quaedam pravae delectationes, quemadmodum et scientiam quandam  
quibusdam pravis existentibus. § Forte autem necessarium, si quidem  
10 uniuscuiusque habitus sunt operationes non impeditae, sive si omnium  
operatio est felicitas sive si alicuius ipsorum utique est non impedita,  
eligibilissimam esse. Hoc autem est delectatio. Quare erit utique aliqua  
delectatio optimum, multis delectationibus pravis existentibus, si contin-  
git, simpliciter. § Et propter hoc omnes felicem delectabilem existimant  
15 vitam esse et implicant delectationem in felicitatem rationabiliter.  
Neque una enim operatio perfecta impedita, felicitas autem perfec-  
torum. § Propter quod indiget felix his quae in corpore bonis  
et his quae exterius et fortuna, ut non impedian  
haec. Rotatum autem et infortuniis magnis  
20 incidentem felicem dicentes esse, si est bonus, vel volentes  
vel nolentes nihil dicunt. § Propter indigere autem fortuna,  
videtur quibusdam idem esse bona fortuna felicitati, non exi-  
stens. Quia et ipsa superexcellens impediens est et forte non  
est bonam fortunam vocare iustum; ad felicitatem enim terminus  
25 ipsius. § Et persequi autem omnia et bestias et homines delecta-  
tionem, signum quoddam eius quod est esse aliququaliter optimum ipsam:  
« Fama autem non omnino perditur, quam populi  
Multi famant ».
- § Sed quia non eadem neque natura neque habitus optimus neque est neque  
30 videtur, neque delectationem persequuntur eandem omnes, delectationem  
tamen omnes. § Forte autem et persequuntur non quam existimant neque  
quam utique dicerent, sed eandem. Omnia enim natura habent quoddam divi-  
num. § Sed et assumpserunt nominis hereditatem corporales  
delectationes propter et pluries inclinare in ipsas et omnes  
35 participare ipsas. Propter solas igitur cognitatas esse, has solas

1153 b 4 quoddam bonum P<sup>13</sup> Rp<sup>2,3</sup> T (lin. 27) : bonum quoddam AL(-P<sup>13</sup>) Rt Rp<sup>1,4</sup> 5 convenit  
LRT (lin. 43) : contingit A *Ant. transl. (Borghes.)* L 6 quod vere (= ὅπερ) ART (lin. 43-44) : quod  
*Ant. transl. (Borghes.)* L 6 quidem L<sup>2</sup>(P<sup>13</sup>Ha) R : quid AL<sup>1</sup> L<sup>2</sup>(N<sup>1</sup>Rn) 9 autem T (lin. 75) : autem  
et ALR 10 si (= εἰ) L : om. R (*leg. ἡ cum A*) 11 si A(= εἰ M<sup>b</sup>) L<sup>1</sup> L<sup>2</sup>(P<sup>13</sup>Ha) : om. A(= ἡ  
K<sup>b</sup>L<sup>b</sup>O<sup>b</sup>) L<sup>2</sup>(N<sup>1</sup>Rn) R 11 utique est LT (? cf. lin. 78) : si fuerit R (est *add. post 11* sive Rp *post*  
fuerit Rt) δὲ ἡ A *cf. supra 1123 b 12 cum adn.* 12-13 Quare... delectatio ALT (lin. 83-84) : om.  
R 13 optimum LRpT (lin. 84) : quod optimum (= τὸ ἀριστον) Rt 13-14 contingit L<sup>1</sup>(EtP<sup>11</sup>  
Sk<sup>2</sup>T<sup>1</sup> P<sup>12</sup> Re) L<sup>2</sup>R (convenit Rt) : contigit A L<sup>1</sup> (C<sup>8</sup>V<sup>12</sup>) 23-24 non est A(= οὐκ ἔστιν M<sup>b</sup>) RT  
(lin. 118) : non adhuc A(= οὐκέτι K<sup>b</sup>O<sup>b</sup>) L 24 enim terminus ALRtT (lin. 119-120) : om.  
Rp 28 famant A(O<sup>1</sup>O<sup>2</sup>B<sup>1</sup> An.) LRp : om. A(K<sup>b</sup>L<sup>b</sup>M<sup>b</sup>O<sup>b</sup>) Rt 29 quia LRtT (lin. 140) : quo-  
niam Rp 31 tamen R : quidem L *Cf. supra 1134 b 29 cum adn.* 32-33 divinum ALRtRp<sup>4</sup>T  
(lin. 165) : dominium Rp<sup>1,2,3</sup> 35 ipsas L<sup>2</sup>(N<sup>1</sup>Rn) RT (lin. 176) : ipsis L<sup>1</sup> L<sup>2</sup>(P<sup>13</sup>Ha)

1154 a 1 existimant esse. § Manifestum autem et quoniam si non delectatio  
bonum et operatio, non erit vivere delectabiliter felicem. Cuius  
enim gratia indigeret utique ipsa, si quidem non bonum? § Sed  
et triste contingit vivere; neque malum enim neque bonum tristitia,  
5 si quidem neque delectatio, quare propter quid utique fugeret? § Ne-  
que utique delectabilis vita studiosi, si non et operationes  
ipsius.

1154 a 5 quid ALRt : quem Rp

1153 b 1 Sed tamen quoniam et tristitia malum etc. Post-  
quam Philosophus prosecutus est opiniones impug-  
nantium delectationem et solvit rationes eorum,  
hic ostendit contrariam veritatem. Et primo per  
5 rationes ostensivas; secundo ducendo ad inconve-  
niens, ibi: *Manifestum autem et quoniam* etc. Circa  
primum duo facit: primo ostendit quod delectatio  
sit bonum; secundo quod aliqua delectatio sit opti-  
mum, ibi: *Optimum autem nihil prohibet* etc. Circa  
10 primum duo facit: primo ponit rationem; secundo  
excludit quandam responsionem, ibi: *Ut enim  
Speusippus* etc. Dicit ergo primo quod confessum  
est ab omnibus quod tristitia est [simpliciter]  
malum aliquid et fugiendum, sed hoc dupliciter:  
15 quaedam enim tristitia est simpliciter malum, sicut  
tristitia quae est de bono, quaedam autem est mala  
secundum quid, in quantum scilicet est impeditiva  
boni, quia etiam tristitia quae est de malo impedit  
animum ne prompte et expedite operetur bonum.  
20 Manifestum est autem quod ei quod est malum et  
fugiendum invenitur duplex contrarium: unum qui-  
dem quod est fugiendum et malum, aliud autem  
quod est bonum; sicut timiditati, quae est mala,  
contrariatur fortitudo tamquam bonum et audacia  
25 tamquam malum. Tristitiae autem contrariatur de-  
lectatio. Unde concludit necesse esse quod delectatio  
sit quoddam bonum.

1153 b 4 Deinde cum dicit: *Ut enim Speusippus* etc., ex-  
cludit quandam solutionem praedictae rationis.  
30 Videbatur enim praedicta ratio non valere, eo quod  
concludit a disiunctiva ad alteram eius partem, sci-  
licet si fugibili contrariatur bonum vel fugibile,

quod delectatio, quae contrariatur tristitiae fugi-  
bili, sit aliquid bonum. Et ideo Speusippus, qui  
fuit nepos et successor Platonis in schola, solvebat 35  
dicens quod, sicut maius contrariatur minori et  
aequali, ita tristitia contrariatur delectationi non  
quidem tamquam aequali, sed sicut maius minori  
aut e converso, id est non sicut malum extremum  
bono medio, sed sicut unum malum extremum al- 40  
teri, puta quod est in defectu ei quod est in excessu  
aut e converso. Sed Aristoteles dicit hanc solutio-  
nem non esse convenientem, quia sequeretur quod  
delectatio esset vere malum, scilicet secundum suam  
propriam rationem, sicut superabundantia vel de- 45  
fectus. Sed hoc nullus dicit. Platonici enim, quorum  
erat haec opinio quod delectatio non sit bonum,  
non ponebant quod delectatio sit malum simpliciter  
et secundum se, sed negabant eam esse bonum ali-  
quid, in quantum est quiddam imperfectum vel 50  
impeditivum virtutis, sicut patet ex processu prae-  
missarum rationum.

Deinde cum dicit: *Optimum autem* etc., ostendit 1153 b 7  
quod aliqua delectatio sit optimum. Et primo osten-  
dit propositum; secundo assignat causam erroris, 55  
ibi: *Sed et assumpserunt* etc. Primum ostendit  
duabus rationibus, quarum secunda incipit ibi: *Et  
persequi autem omnia* etc. Circa primum duo facit:  
primo ponit rationem; secundo manifestat quod  
dixerat per quaedam signa, inferendo quaedam 60  
correlaria ex dictis, ibi: *Et propter hoc omnes* etc.  
Circa primum duo facit. Primo excludit quandam  
rationem contrariam. Videntur enim quaedam de-  
lectationes esse pravae, ex quo posset aliquis aesti-

13 simpliciter ©] secl. 21 unum coni. cum P<sup>5</sup>P<sup>6</sup> F<sup>1</sup> V<sup>6</sup>Za sec.m. Db C<sup>1</sup>Er<sup>2</sup>P<sup>7</sup> SWi] uno © 31 disiunctiva AsPdV<sup>2</sup> Ed<sup>3</sup>  
disiuncta DbW Φ<sup>2</sup>(om. Bg<sup>1</sup>) Ψ<sup>1</sup>(distincta PP<sup>2</sup>) 39 aut] et Φ Sed cf. lin. 42 50 quiddam] quoddam Φ(bonum P<sup>7</sup>)

6 Lin. 1154 a 1. 9 Lin. 1153 b 7. 11 Lin. 1153 b 4. 34-35 Cf. supra I c. 7 lin. 84-86 cum adn. 46-47 Aristoteles  
infra X 2, 1172 b 28 cum Michaelis Ephesini comm., p. 536, 17; p. 537, 13. - Michael Ephesinus, p. 542, 27-34; O<sup>8</sup>, f. 217vb :  
« Quid delectatio secundum Platonem. Dicens unde motus Plato delectationem motum dicebat et contradicens ipsi, dicit nunc et  
unde persuasus est dicere ipsam generationem [X 3, 1173 b 4]. Est enim, ait, delectatio, Plato, non finis sed eorum quae ad finem via  
quaedam et transmutatio... Est enim, ait Plato, delectatio generatio in naturam sensibilem [cf. VII 11, 1152 b 13]. Dicit enim, ait  
Plato, habitum nostrum, in id quod praeter naturam excurrentem, ad eam quae secundum naturam laetitiam... » ; e quo pendet  
Albertus *Super Dion. De cael. hier.* c. 10 § 2 (ed. Borgnet, t. 14, p. 298 a; cf. H. Dondaine *Date du Commentaire...*, p. 319); ipse  
Thomas *Super I Sent.* d.1 q.4 a.1; *Super II Sent.* d.20 q.1 a.2 ad 3; *Super III Sent.* d.27 q.1 a.2 ad 3; *Super IV Sent.* d.49 q.3 a.4  
qla 3 s.c.2, sol. 3 et ad s.c.2; *De ver.* q.26 a.4 ad 5; *Super Anal. post.* I 41, in 87 b 10. - Nemesius *De nat. hom.* c.18 (PG 40, 681  
A) a Burgundione transl. c.17 (ed. Burkhard, p. [79]): « Et enim secundum Platonem voluptatum hae quidem sunt falsae, aliae  
autem verae » (cf. supra c. 11, 1152 b 10-11), e quo pendet ipse Thomas *I<sup>a</sup>-II<sup>a</sup>e* q.34 a.3 - Cf. infra X c. 2 lin. 125; c. 3 lin. 2, 24,  
62, 111, 149, 159; c. 4 lin. 2, 5; c. 5 lin. 5-6. 56 Lin. 1153 b 33. 57 Lin. 1153 b 25. 61 Lin. 1153 b 14.



65 mare quod delectatio non sit aliquid optimum. Sed ipse dicit quod hoc nihil prohibet quin delectatio sit optimum, sicut etiam videmus quod aliqua scientia est optima, scilicet sapientia, ut in VI dictum est, et tamen quaedam scientiae sunt pravae, non quidem in quantum sunt scientiae, sed propter aliquem defectum quem habent vel ex defectu principiorum, quia scilicet procedunt ex falsis principiis, vel ex defectu materiae, sicut patet in scientiis operativis quarum usus inducit ad malum.

1153 b 9 75 Secundo ibi: *Forte autem necessarium* etc., inducit rationem ad propositum. Et dicit quod uniuscuiusque habitus sunt operationes aliquae non impeditae, felicitas autem est operatio non impedita vel omnium bonorum habituum vel alicuius eorum, ut patet ex 80 his quae in I dicta sunt, unde necessarium est huiusmodi operationes non impeditas esse per se appetibiles. Operatio autem non impedita est delectatio, ut supra dictum est. Unde consequens est quod aliqua delectatio sit optimum, illa scilicet in qua 85 consistit felicitas, licet multae delectationes sint pravae, etiam si contingat quod sint pravae simpliciter.

1153 b 14 Deinde cum dicit: *Et propter hoc omnes* etc., manifestat quod dixerat per signa, inducendo tria 90 correlaria. Quorum primum est quod, quia operatio non impedita est felicitas et hoc etiam delectationem causat, inde est quod omnes aestimant vitam felicem esse delectabilem et rationabiliter adiungunt delectationem felicitati. Quia nulla operatio perfecta 95 est impedita; felicitas autem est perfectum bonum, ut in I ostensum est; unde est operatio non impedita, quod delectationem causat.

1153 b 17 Ex hoc autem concludit ulterius, ibi: *Propter quod indiget* etc., quod, quia felicitas est operatio 100 non impedita, felix indiget bonis corporis, puta sanitate et incolumitate, et bonis exterioribus quae dicuntur bona fortunae, ut per horum defectum non impediatur felix in sua operatione. Illi autem qui dicunt: « Si homo est virtuosus, est felix, etiam 105 si circumferatur et subdatur magnis infortuniis », nihil rationabile dicunt, sive hoc dicant volentes, quasi interius huic dicto assentientes, sive hoc dicant nolentes, quasi per rationem coacti contra

id quod eis videtur; et innuit Stoicos, quorum erat ista opinio.

110 Tertium correlarium infert ibi: *Propter indigere autem* etc. Et dicit quod, quia felicitas indiget bona fortuna, quibusdam visum est quod idem sit felicitas et bona fortuna, quod tamen non est verum. Quia ipsa superexcellencia bonorum fortunae 115 est impeditiva felicitatis, in quantum scilicet aliqui per hoc impediuntur ab operatione virtutis, in qua consistit felicitas, et tunc non est iustum quod talis superexcellencia vocetur bona fortuna, quia terminus, id est finis vel ratio, bonae fortunae est per 120 comparisonem ad felicitatem, ut scilicet in tantum dicatur bona in quantum iuvat ad felicitatem.

Deinde cum dicit: *Et persequi autem omnia* etc., 1153 b 25 ponit secundam rationem ad ostendendum quod felicitas sit aliquid optimum; et sumitur per quoddam signum, unde primo ponit ipsum. Et dicit quod hoc quod omnia persequuntur, id est quaerunt, delectationem est quoddam signum quod aliquam delectatio sit optimum; illud enim in quod omnes vel plures consentiunt non potest esse omnino falsum, unde in proverbio dicitur quod non perditur 130 omnino fama quae apud multos populos divulgatur. Et huius ratio est quia natura non deficit neque in omnibus neque in pluribus, sed solum in paucioribus; unde id quod invenitur ut in omnibus aut in pluribus videtur esse ex inclinatione naturae, quae non inclinat neque ad malum neque ad falsum. Et sic videtur quod delectatio in quam concurrunt omnium appetitus sit aliquid optimum,

Secundo ibi: *Sed quia non eadem* etc., excludit 140 quiddam quod possit reputari contrarium, scilicet quod non omnes appetunt eandem delectationem. Sed ipse ostendit per hoc non impediri principale propositum, duplici ratione. Primo quidem quia non est eadem natura et habitus optimus omnium 145 neque secundum veritatem neque secundum apparentiam, alia est enim optima dispositio hominis, alia equi, item alia iuvenis, alia senis; et quia unicuique est delectabile id quod est sibi conveniens, inde est quod non omnes appetunt eandem delectationem, quamvis omnes appetant delectationem, 150 quia scilicet delectatio est optimum omnibus, sed

66 hoc om. Φ 91 hoc] hec Φ(h' sed cf. lin. 92 cum adn.) 92 causat] causant Φ(causat BoC<sup>1</sup>P<sup>7</sup> sec.m. BxEr<sup>2</sup>O causam P<sup>1</sup>P<sup>5</sup> om. pr.m. Et<sup>2</sup>) Sed cf. lin. 97 nec non Arist. 1153 b 13 104 Si homo] quod homo si Ψ(quod homo qui Wi) 117 operatione coni. cum Ao sec.m. C<sup>1</sup>) opere Θ 130 esse omnino inv. Ψ 137 inclinat] inclinatur Φ(-Bg<sup>1</sup>FOP<sup>3</sup>P<sup>5</sup>P<sup>10</sup>VV<sup>3</sup>V<sup>4</sup>) 138 quam coni. cum Za Ed<sup>2</sup>) quantum Θ (qua V<sup>6</sup>)

68 Cap. 6, 1141 a 19 - b 3; vel potius c. 10, 1144 a 3-6; 11, 1145 a 6-11. 80 Cap. 10, 1098 a 7-17. 83 Cap. 12, 1153 a 14-15. 96 Cap. 9, 1097 a 24 - b 6. 105 Anonymus, p. 454, 9-10; O<sup>8</sup>, f. 170rb: « Dicentes autem rotatum, id est adversus rotam latum a temptationibus... »; Albertus Lect. f. 149vb: « Et ideo qui dicunt eum qui rotatur magnis infortuniis, quasi pressum rota fortunae, esse felicem dummodo sit virtuosus, nihil dicunt... »; Comm. p. 507 b. 108 Albertus Lect. f. 149vb: « sive nolentes, scilicet coacti per aliquam rationem ». 109-110 Cicero De fin. III XIII 42. Cf. supra I c. 16 lin. 137-147 cum adn. 122 Albertus Lect. f. 149vb: « quia terminus ipsius in bonitate est secundum quod iuvat ad felicitatem »; Comm. p. 507 b. 133-134 Cf. supra I c. 14 lin. 81-82 cum adn. 135-136 Cf. supra IV c. 5 lin. 22-23 cum adn. 149 Cf. supra I c. 13 lin. 34-35 cum adn.



non eadem, sicut nec eadem dispositio naturae est omnibus optima.

1153 b 31 155 Secundam rationem ponit ibi: *Forte autem* etc. Et potest dici quod omnes homines appetunt eandem delectationem secundum naturalem appetitum, non tamen secundum proprium iudicium; non enim omnes existimant corde neque dicunt ore eandem  
160 delectationem esse optimam, natura tamen omnes inclinat in eandem delectationem sicut in optimam, puta in contemplationem intelligibilis veritatis, secundum quod omnes homines natura scire desiderant. Et hoc contingit quia omnia habent naturaliter  
165 in se ipsis quiddam divinum, scilicet inclinationem naturae, quae dependet ex principio primo, vel etiam ipsam formam, quae est huius inclinationis principium.

1153 b 33 Deinde cum dicit: *Sed et assumpserunt* etc., assignat  
170 rationem quare aliqui opinati sunt delectationem non esse bonum aut optimum. Et dicit quod ratio huius est quia corporales delectationes assumpserunt sibi quasi hereditarie nomen delectationis propter hoc quod frequentius inclinamur in ipsas,  
175 utpote adiunctas necessariis vitae, et quia omnes participant ipsas, utpote sensibiles et omnibus notas. Et quia ipsae solae sunt cognitae communiter

ab omnibus, propter hoc existimant has solas esse delectationes. Et ideo, quia huiusmodi delectationes non sunt optimae, existimant quidam quod delectatio non sit optimum.

Deinde cum dicit: *Manifestum autem et quoniam* etc., ostendit propositum ducendo ad inconveniens. Ducit autem ad tria inconvenientia, quorum primum est quod, si delectatio et operatio delectabilis  
185 non sit quoddam bonum, sequetur quod felix non vivat delectabiliter. Cum enim felicitas sit per se bona, non requireret delectationem vita felicitis si delectatio non esset quoddam bonum.

Secundo ibi: *Sed et triste* etc., dicit quod, si delectatio non sit aliquod bonum, continget quod vivere in tristitia non sit aliquod malum; si enim delectatio non sit neque bona neque mala, sequeretur idem de tristitia, quae ei contrariatur, et sic  
195 tristitia non esset fugienda.

Tertio ibi: *Neque utique* etc., ducit ad tertium inconveniens. Sequetur enim quod vita virtuosi non sit delectabilis, si operationes eius non sunt delectabiles; quod iam esset si delectatio non esset  
200 aliquid bonum, manifestum est enim quod virtus est operativa boni.

166 principio primo] *inv.* Ψ(proprio principio V\*) 191 continget] contingit Φ(convenit As BxBoP<sup>10</sup>VV\*) *Sed cf. lin.* 186,  
197 sequetur 197 virtuos] virtuosa Φ *Sed cf. Arist.* 1154 a 6

163-164 Aristoteles *Met.* I 1, 980 a 21, sec. Thomam *Super IV Sent.* d.48 q.1 a.3 s.c.2 ; 1<sup>a</sup>-11<sup>ae</sup> q.3 a.6 arg.2 ; q.29 a.5 arg.2 ;  
11<sup>a</sup>-11<sup>ae</sup> q.163 a.2 arg.2 ; q.166 a.2.

1154 a 8 De corporalibus autem utique delectationibus intendendum dicen-  
 tibus quoniam quaedam delectationes eligibiles valde, puta bonae,  
 10 sed non corporales et circa quas intemperatus. § Propter quid igitur  
 contrariae tristitiae malae? Malo enim bonum contrarium. § Vel  
 sic bonae ut necessariae, quoniam et non malum bonum est.  
 § Vel usque ad hoc bonae. Habituum quidem enim et motuum quanto-  
 rumcumque non est melioris superabundantia, neque delectationis; quan-  
 15 torumcumque autem est, et delectationis est. Corporalium autem bono-  
 rum est superabundantia, et pravus persequendo superabundantiam est  
 pravus; sed non necessarias, omnes enim gaudent aliquantulum et pul-  
 mentis et vino et venereis, sed non ut oportet. Contrarie autem  
 in tristitia: non enim superabundantiam fugit, sed totaliter.  
 20 Non enim est superabundantiae tristitia contraria, sed persequenti  
 superabundantiam.  
 § Quia autem non solum oportet verum dicere, sed et  
 causam falsi, hoc enim confert ad fidem; cum  
 enim rationabile appareat propter quid videtur verum non ens  
 25 verum, facit credere vero magis. Quare dicendum propter quid vi-  
 dentur corporales delectationes eligibiliores. § Primum quidem  
 utique quoniam expellit tristitiam; et propter superabundantias,  
 tristitiae ut existente medicina, delectationem persequuntur super-  
 abundantem et totaliter corporalem. Vehementes autem fiunt quae me-  
 30 dicinae; propter quod et quaeruntur propter iuxta contrarium appa-  
 rere. § Et non studiosum utique videtur delectatio propter duo haec,  
 quemadmodum dictum est. Quoniam hae quidem pravae naturae sunt opera-  
 tiones vel ex nativitate quemadmodum bestiae, vel propter consuetudinem  
 quemadmodum quae pravorum hominum. Hae autem medicinae, quoniam indi-  
 1154 b 1 gentis; et habere melius quam fieri, hae autem accidunt his qui perficiun-  
 tur; secundum accidens igitur studiosae. § Adhuc persecutae sunt prop-  
 ter vehementes esse a non potentibus aliis gaudere. Ipsi igitur sibi ip-  
 sis sitim quandam praeparant. Quando quidem igitur innocuas, non incre-  
 5 pabile, quando autem nocivas, pravum, cum non habeant altera in quibus  
 gaudent. § Et enim multis triste propter naturam. Semper

8 autem ALRT (cf. *supra* c. 11 lin. 50) : om. T (lin. 1) 12 ut A(=ὥς Anonymus, p. 456, 10) L  
 (om. Re) T (lin. 31 in quantum) : quae A(=αἱ K<sup>b</sup>L<sup>b</sup>M<sup>b</sup>O<sup>b</sup>) Rt om. Rp 13-14 quorumcumque  
 L : quorum Rt quorumcumque Rp 17 necessarias ALRTRp<sup>4</sup> : necessitas Rp<sup>1,2,3</sup> 20 est  
 AL<sup>1</sup>Rt : om. L<sup>2</sup>Rp 24 enim ALRT T (lin. 85) : om. Rp 25 facit credere RpT (lin. 87) :  
 credere facit ALRT 27 utique A(=δὴ L<sup>b</sup>M<sup>b</sup>) LR : igitur utique A(=οὖν δὴ K<sup>b</sup>O<sup>b</sup>) T (lin. 92 ;  
*sed cf. lin. 81*) 27-28 Post superabundantias non post tristitiae *virg. interp.* T (lin. 106-108) : post  
 tristitiae non post superabundantias *interp.* A 29 quae (= αἱ) ART : om. LRp 30-31 iuxta  
 contrarium apparere RT (lin. 119-120) : praeter contrarium videri L Cf. *supra* 1137 b 3 cum  
*adn. et loci in app. font. ad Thomae comm. lin. 119-120 laud.* 34 Hae autem medicinae RpT  
 (? lin. 136-137) : Medicinae autem LRt 1154 b 1-2 his qui perficiuntur RT (lin. 143-144) : perfectis  
 L 5 nocivas L(-P<sup>13</sup>) Rt Ba<sup>1</sup> T (lin. 173) : nocuas P<sup>13</sup> Rp(-Ba<sup>1</sup>) 5 cum (=ὅτι?) RT (lin. 169  
 quia, lin. 183) : neque (=οὐτε) AL 5 non RpT (lin. 169, 183) : enim ALRt 5 habeant RT  
 (lin. 183) : habent AL 5 altera A(=ἑτέρα L<sup>b</sup>O<sup>b</sup>) LT (lin. 169, 183) : alterum A(=ἑτερον M<sup>b</sup>)  
 Rt alteram A(=ἑτέραν K<sup>b</sup>) Rp 6 Et (=τότε) AL (*nec non* Rp<sup>3</sup>, *sed ex corr. marg. non suo loco*  
*ins. ; cf. adn. seq.*) T (lin. 159, 175) : Tunc (=τότε) R 6 enim Rp<sup>3</sup>T (lin. 159, 175) : neutrum

enim laborat animal, quemadmodum et naturales sermones  
 testantur, videre audire dicentes esse triste, sed iam  
 consueti sumus, ut aiunt. § Similiter autem in iuventute  
 10 quidem propter augmentationem quemadmodum vinolenti disponuntur et  
 delectabile iuventus. § Melancolici autem secundum naturam indigent  
 semper medicina; et enim corpus corrosuram patiens perseverat propter  
 complexionem et semper in appetitu vehementi sunt. Expellit autem delec-  
 tatio tristitiam et quae contraria et quae contingens, si sit fortis.  
 15 Et propter haec intemperati et pravi fiunt. § Quae autem sine tristitia  
 non habent superabundantiam. Hae autem quae natura delectabilia et  
 non secundum accidens. Dico autem secundum accidens delectabilia me-  
 dicantia; quoniam enim accidit, sanari sustinente, sano operante  
 aliquid, propter hoc delectabile videtur esse. Natura autem delec-  
 20 tabilia quae faciunt operationem talis alicuius naturae. § Non semper  
 autem nullum delectabile idem propter non simplicem esse nostram natu-  
 ram, sed esse aliquid et alterum secundum quod corruptibilia. Quare si  
 quid alterum agat, hoc alteri naturae praeter naturam. Cum autem  
 appropinquet, neque triste videtur neque delectabile. § Quare si  
 25 huius natura simplex sit, semper eadem actio delectabilissima erit.  
 Propter quod Deus semper una et simplici gaudet delectatione. Non enim  
 solum motus est operatio, sed etiam immobilitatis. Et delectatio  
 magis in quiete est quam in motu. § Transmutatio autem omnium  
 dulcissimum secundum poetam propter malitiam quandam. Quemadmodum  
 30 enim homo facile transmutabilis qui malus et natura quae indiget  
 transmutatione: non enim simplex neque epiikes.  
 § De continentia quidem igitur et incontinentia et delectatione  
 et tristitia dictum est et quid unumquodque et qualiter hoc quidem bo-  
 num ipsorum est, haec autem mala. Iam autem et de amicitia dicemus.

(neutri Rp<sup>3</sup>) ALR (enim corr. marg. lect. mendosae non in lin. 5 perperam loco neutrum ponit T ante multis ins. Rp<sup>3</sup> unde lect. conflata in Rp<sup>3</sup> [cf. adn. praec.] Tunc neutri. Et enim) 9 consueti Ant. transl. (Borghes.) T (lin. 193): assueti LR 12 corrosuram patiens perseverat RtRp<sup>2</sup>T (lin. 209; cf. 1<sup>a</sup>-11<sup>ae</sup> q. 32 a. 7 ad 2): morsum consumitur L om. Rp<sup>1,4,3</sup> 17-18 medicantia LR: medicativa P<sup>13</sup> As<sup>1</sup> an etiam T (lin. 231)? 18 sanari RT (lin. 232): medicatum esse L 18 Post accidit et post sustinente virg. interp. T (lin. 231-233): post sanari virg. interp. A 20 operationem Rt sec. m. Ba<sup>1</sup> (ex T) T (lin. 238): actum LRp<sup>4</sup> om. Rp<sup>1,2,3</sup> 24 appropinquet T (lin. 259): appropriet (=ιδιαιτη?) R aequet (=ισαλη) AL 24 delectabile T (lin. 263-264): quod operatum est (=το παρτιόμενον) add. AL agitur (legend. < quod > agitur) add. R 24 Quare RT (lin. 266): Quia AL 27 etiam L<sup>2</sup>(N<sup>1</sup> deest Rn) RtRp<sup>2,3</sup> T (lin. 275): et AL<sup>1</sup>Rp<sup>1,4</sup> om. L<sup>2</sup>(P<sup>13</sup>Ha) 30 qui (=δ) A Ant. transl. (Borghes.) RtRp<sup>2,3</sup>: om. LRp<sup>1,4</sup> 31 epiikes Ant. transl. (Ha; modesta Borghes. sed fortasse ex glossa sup. lin.; cf. infra 1155 b 35, 1157 a 17, cum adn.) T (? cf. supra 1137 a 31 cum adn.): epiikes (epy- epyey-) LR 32 delectatione L<sup>1</sup>(P<sup>11</sup>V<sup>12</sup> T<sup>1</sup>) L<sup>2</sup>RpT (lin. 293): de praem. AL(EtO<sup>8</sup> Sk<sup>2</sup> P<sup>12</sup> Re) Rt

1154 a 8

De corporalibus utique delectationibus etc. Postquam Philosophus determinavit de delectatione et tristitia in generali, hic specialiter determinat de corporalibus delectationibus circa quas est continentia et incontinentia. Et circa hoc tria facit: primo proponit intentum; secundo movet dubitationem, ibi: *Propter quid igitur* etc.; tertio assignat causam quorundam quae accidunt circa delectationes, ibi: *Non semper autem* etc. Dicit ergo primo  
 10 quod post ea quae dicta sunt de delectatione in

communi, intendendum est nobis de corporalibus delectationibus, ut dicamus quod quaedam delectationes sunt valde eligibiles, scilicet illae quae sunt naturaliter bonae, corporales autem delectationes circa quas aliquis fit intemperatus non sunt tales. 15

Deinde cum dicit: *Propter quid igitur* etc., movet dubitationem contra praedicta. Et primo proponit dubitationem; secundo solvit eam, ibi: *Vel sic bonae* etc.; tertio assignat causam dictorum, ibi: *Quia autem non solum oportet* etc. Est autem circa pri- 20

1154 a 10

1-5 Albertus *Lect. f.* 149vb: «Determinato de delectationibus simpliciter per solutionem omnium falsarum opinionum, hic determinat de corporalibus delectationibus circa quas est incontinentia». Cf. supra c. 11 lin. 1-5 cum adn. 7 Lin. 1154 a 10. 9 Lin. 1154 b 20. 18 Lin. 1154 a 11. 19 Lin. 1154 a 22.



num considerandum quod Philosophus supra ad probandum delectationem esse bonum sumpsit argumentum a malitia tristitiae et quia tunc dixerat corporales delectationes non esse bonas, resumit  
25 idem medium pro obiectione. Si enim malo contrariatur bonum, remanet dubitatio, ex quo delectationes corporales dicuntur esse non bonae, quare contrariae tristitiae sint malae.

1154 a 11 Deinde cum dicit: *Vel sic bonae* etc., solvit objectionem dupliciter. Primo enim dicit quod delectationes corporales sunt aliquid bonae, in quantum scilicet sunt necessariae ad depellendas contrarias tristitias, quia et per hunc modum omne illud quod non est malum in sua natura potest dici  
35 bonum.

1154 a 13 Secundam solutionem ponit ibi: *Vel usque ad hoc* etc. Et dicit quod delectationes corporales sunt quidem bonae, non autem absolute, sed usque ad hoc, id est usque ad certum terminum. Et huius  
40 rationem assignat: cum enim omnis delectatio consequatur habitum aliquem et motum sive operationem, oportet quod, si habituum et motuum sive operationum non potest esse superabundantia melioris, id est superexcessus a bono, quod neque delectationis consequentis posset esse superexcessus,  
45 sicut huius operationis quae est contemplatio veritatis non potest esse superexcessus melioris, quia quanto plus aliquis veritatem contemplatur, tanto melius est, unde et delectatio consequens est bona absolute et non solum usque ad aliquam mensuram;  
50 si autem habituum et motuum sive operationum sit superexcessus melioris, ita etiam se habebit et circa delectationem consequentem. Manifestum est autem quod circa corporalia bona potest esse superabundantia melioris et huius signum est quod ex hoc aliquis dicitur pravius quod horum bonorum superabundantiam quaerit, etiam si nulli alii noceat; non tamen ex hoc ipso quod quaerit corporalia bona et delectatur in eis est pravius, quia omnes homines  
60 aliquid gaudere pulmento et vino et venereis, sed ex hoc vituperantur aliqui quod gaudent in eis non secundum quod oportet; ex quo patet quod delectatio corporalis est bona usque ad aliquam mensuram, superabundantia autem ipsius est mala.  
65 E contrario autem se habet in tristitia, quia non solum eius superabundantiam fugit virtuosus, sed totaliter omnem tristitiam. Tristitia enim non est

contraria superabundantiae delectationis corporalis, quia sic aliquis non tristaretur nisi de maximo recessu a superabundantia delectationum, quae quidem tristitia non multum vituperabilis esset, sed aliquid toleranda; sed magis tristitia inhaeret ei qui persequitur superabundantiam delectationum, ex hoc enim contingit quod ex modico defectu delectabilium tristatur. Et inde est quod, sicut  
75 superabundantia delectationum corporalium est mala, ita et tristitia.

Deinde cum dicit: *Quia autem* etc., assignat rationem praedictorum. Et primo dicit de quo est intentio; secundo exequitur propositum, ibi: *Primum quidem utique* etc. Dicit ergo primo quod non solum oportet dicere solutionem obiectionis, sed assignare causam falsitatis quae erat in obiectione, hoc enim multum confert ad hoc quod fides adhibeatur veritati; cum enim appareat ratio propter quam  
85 videtur esse verum illud quod non est verum, hoc facit magis credere veritati. Et ideo dicendum est quare corporales delectationes videantur multis esse eligibiles aliis delectationibus, cum tamen illae sint bonae absolute, corporales autem solum usque  
90 ad aliquam mensuram.

Deinde cum dicit: *Primum quidem igitur* etc., exequitur propositum. Et primo assignat rationem quare delectationes corporales videantur magis appetibiles; secundo assignat rationem quare aliae sint  
95 magis appetibiles secundum rei veritatem, ibi: *Quae autem sine tristitia* etc. Circa primum assignat duas rationes, quarum secunda ponitur ibi: *Adhuc persecutae sunt* etc. Circa primum duo facit: primo assignat rationem quare delectationes corporales videantur magis appetibiles; secundo assignat rationem quare delectationes non videantur bonae universaliter, ibi: *Et non studiosum utique* etc. Dicit ergo primo quod prima ratio quare delectationes corporales videantur esse magis eligibiles est quia  
105 expellunt tristitiam; et quia delectatio corporalis propter sui superabundantiam est medicina contra tristitiam (non enim quacumque delectatione tristitia tollitur, sed vehementi), inde est quod homines quaerunt delectationem superabundantem et corporalem, cui tristitia contrariatur; delectationi autem intellectuali, puta quae est in considerando, non contrariatur aliqua tristitia quia non est in fieri, sed in facto esse, ut supra dictum est. Ex hoc autem

22 bonum] bonam Ψ 23 tunc coni. cum V\*] nunc Φ F<sup>1</sup>Za sec.m. SWi iuncit (?) PP<sup>a</sup> pr.m. S om. pr.m. Wi 33 et] etiam Φ S Sed cf. Arist. 1154 a 12 45 superexcessus] excessus Φ S 47 superexcessus] excessus Φ 56 quod] quia Φ 72 sed magis tristitia Inc. 28<sup>a</sup> pecia 92 igitur Θ Cf. Arist. 1154 a 27 cum adn. 96 magis coni. cum S V\*Za sec.m. Er<sup>2</sup>Kr Wij minus Φ F<sup>1</sup> maius P pr.m. Wi

21 Cap. 13, 1153 b 1. 23-24 Cap. 13, 1153 b 8, 13, 33 - 1154 a 1. 80 Lin. 1154 a 26. 96 Lin. 1154 b 15. 98 Lin. 1154 b 2. 103 Lin. 1154 a 31. 107-108 Rectius Albertus Lect. f. 151ra: « Et dicit quod propter hoc quod sunt vehementes medicinae subito expellentes superabundantias tristitiae, ideo superabundanter requiruntur delectationes corporales ». Cf. adn. ad Arist. 1154 a 27-28. 114 Cap. 12, 1153 a 9-11.

115 ipso quod corporales delectationes sunt medicinae  
contra tristitias, videntur esse vehementes, quia  
mensurantur non solum ex sui natura, sed etiam  
ex contrario quod pellunt; et inde est quod valde  
quaeruntur, propter hoc quod magis apparent iuxta  
120 suum contrarium positae, sicut delectatio potus  
magis apparet si affuerit sitis. Et ideo illi qui quae-  
runt delectationem potus praeparant sibi sitim per  
comestionem salsorum ut magis in potu delectentur.

1154 a 31

Deinde cum dicit: *Et non studiosum ulique* etc.,  
125 assignat rationem quare delectationes non videantur  
bonae universaliter. Et dicit quod propter delecta-  
tiones corporales, sicut etiam supra dictum est,  
visum fuit quibusdam quod delectatio non esset  
aliquid bonum; in delectationibus enim corporalibus  
130 duo inveniuntur. Quaedam enim earum sunt pravae  
naturaliter, utpote consequentes pravas operationes;  
quae quidem sunt appetibiles quibusdam ab ipsa  
sua nativitate, sicut bestiis et bestialibus hominibus,  
quibusdam autem sunt appetibiles propter consuetu-  
135 dinem, sicut delectationes pravorum hominum.  
Quaedam vero delectationum corporalium sunt me-  
dicinae contra aliquem defectum, et huius signum  
est quia non sunt nisi indigentis, non enim aliquis  
delectatur in cibo quo non indiget et sic delectatio  
140 cibi est medicina contra tristitiam famis; et mani-  
festum est quod melius est esse aliquem iam per-  
fectum quam fieri, huiusmodi autem delectationes  
quas dicimus esse medicinales accidunt his qui  
perficiuntur, non autem his qui iam sunt perfecti,  
145 causantur enim ex hoc quod per id quod sumitur  
tollitur naturae indigentia; sic igitur patet quod  
non sunt bonae secundum se, sed per accidens,  
in quantum scilicet sunt ad aliquid necessariae. Et  
has duas rationes supra tetigit in duabus solutio-  
150 nibus: nam illae delectationes excedunt mensuram  
debitam quae consequuntur pravas operationes. Quia  
ergo corporales delectationes non sunt secundum se  
bonae, cum tamen videantur magis appetibiles, qui-

dam aestimaverunt universaliter delectationes non  
esse bonas.

155

Deinde cum dicit: *Adhuc persecutae sunt* etc.,  
ponit secundam rationem. Et circa hoc duo facit:  
primo ponit rationem; secundo manifestat quiddam  
quod supposuerat, ibi: *Et enim multis* etc. Dicit  
ergo primo quod quia corporales delectationes sunt  
160 vehementes quaeruntur ab his qui non possunt aliis  
delectationibus gaudere, scilicet ab hominibus qui  
solis sensibilibus inhaerent et delectationes intellec-  
tualis non percipiunt. Et inde est quod tales homi-  
nes praeparant sibi ipsis quandam sitim talium  
165 delectationum, dum scilicet sponte se ipsos incitant  
ad earum concupiscentiam, sicut dictum est de  
illis qui comedunt salsa ut concupiscant potum. Et  
ideo, quia praedicti homines non habent alia delec-  
tabilia in quibus recreentur, non est increpabile si  
170 corporales delectationes accipiant, dum tamen tales  
delectationes non noceant nec eis nec aliis; si autem  
sint nocivae, hoc est pravum et increpabile, sicut  
patet de delectatione adulterii vel cibi nocivi.

Deinde cum dicit: *Et enim multis* etc., assignat  
175 rationem cuiusdam quod supposuerat, scilicet quod  
omnes homines indigeant aliqua delectatione re-  
creari. Et primo assignat huius rationem communiter  
quantum ad omnes; secundo quantum ad iuvenes,  
ibi: *Similiter autem* etc.; tertio quantum ad melan-  
180 colicos, ibi: *Melancolici autem* etc. Dicit ergo primo  
quod ideo non est increpabile quod aliqui utantur  
delectationibus corporalibus cum non habeant alias,  
quia indigent eis sicut medicina contra tristitias;  
quantum enim ad multa tristitia advenit hominibus  
185 propter naturales motus et operationes. Semper  
enim animal vigilans est in labore, labor autem est  
contristativus, sicut naturales sermones testantur,  
qui dicunt quod videre et audire ingerit tristitiam  
in quantum est laboriosum; ratione cuius animal  
190 indiget quiete somni, ut dicitur in libro De somno  
et vigilia; sed ideo non percipimus huiusmodi tristi-

1154 b 2

1154 b 6

141 esse *coni. cum sec.m.* O] habere Θ 141 aliquem] aliquid Bg<sup>1</sup> Ψ<sup>1</sup> *sec.m.* PdV<sup>10</sup> 180-181 melancolicos Cf. *Praef.*,  
p. 193\* 189 quod *om.* Ψ(-V<sup>1</sup>Za) 189 ingerit *coni. cum V<sup>1</sup>* *sec.m.* PdV<sup>10</sup> P<sup>10</sup> S] iugiter Φ *sec.m.* P ingerere F<sup>1</sup> ingerunt  
Za *sec.m.* Wi (?) *obsc. pr.m.* PSWi (*an ingerere*?)

119-120 Cf. Aristoteles *De soph. elench.* 15, 174 b 5-6 (PL 64, 1024 C): «Appositis enim iuxta se contrariis, minora et maiora  
*apparent*», quem locum adferre videtur Thomas I<sup>1a</sup>-II<sup>1ae</sup> q.144 a.3 ad 4; cf. etiam I<sup>1a</sup>-II<sup>1ae</sup> q.42 a.5 ad 3. - *De caelo* II 9, 289  
a 7-8, a Guillelmo de Moerbeke transl.: «Sensibilia enim iuxta se invicem posita». - *Rhet.* ab Hermanno Alemanno ex arabico  
sermone in latinum transl. III 2, 1405 a 12 (*ms.* Paris B.N. lat. 16673, f. 127va): «Propterea quod quando contrariorum alterum  
alteri propinque ponitur, evidentior est natura eorum»; 17, 1418 b 3-4 (*ibid.*, f. 145ra): «Et contraria iuxta se posita magis *elucescunt*»,  
quem locum proferre videntur scriptores *Summae fratris Alexandri* I p.2 n.120; II p.1 n.82 (ed. Quaracchi, t. 1, p. 189 a 16-17;  
t. 2, p. 104 a 23-24 [cf. tamen Augustinus *De civ. Dei* XI xviii; PL 41, 332]; sed in I p.2 n.366; II p.1 n.455; p.2 n.12 [*ibid.*,  
t. 1, p. 542 a 4; t. 2, p. 585 a 24; t. 3, p. 21 b 11] forsitan adferantur Aristotelis verba in *De soph. elench.* et in *De caelo*; cf. *Proleg.*  
*ibid.*, t. 4, p. CXVII b); Albertus *Super De soph. elench.* tr.7 c.2 (ed. Borgnet, t.2, p. 652 a); *Super De caelo* tr.2 c.5 (ed. Borgnet,  
t. 4, p. 166 b); ipse Thomas *Super IV Sent.* d.50 q.2 a.4 sol.1; *Super Iob* c.1 lect.3. - *Rhet.* III 2, 1405 a 12, transl. vetus (*ms.*  
Paris B.N. lat. 16673, f. 50ra): «propter subalterna contraria maxime videri». - *Rhet.* a Guillelmo de Moerbeke de graeco in latinum  
transl. III 2, 1405 a 12 (ed. Spengel, p. 303, 30-31): «quia [quod *perperam* ed.] secus invicem contraria maxime apparent»; 17,  
1418 b 3-4 (*ibid.*, p. 337, 23): «Secus invicem enim magis contraria nota fiunt». 121-123 Anonymus, p. 458, 14-16; O<sup>1</sup>, f.  
172rb: «Volentes enim bibere per totam diem, comedunt salsa quaedam ut sitibundiores sic fiant». 127 Cap. 13, 1153 b 33  
- 1154 a 1. 149 Lin. 1154 a 11-13 et 13-21. 159 Lin. 1154 b 6. 167-168 Cf. supra lin. 121-123 cum adn. 180 Lin.  
1154 b 9. 181 Lin. 1154 b 11. 191-192 Cap. 1, 454 a 29 - b 9; 2, 455 b 18-21 (ed. Drossaart Lulofs, p. 2\* et 5\*). Cf.  
Albertus *De bono* tr.III q.5 a.4 (ed. Col., t. 28, p. 209, 54-58).



tiam quia iam sumus consueti continue eam pati. Videre tamen et audire, etsi habeant laborem et  
 195 tristitiam naturalem ex parte organorum corpora-  
 lium, habent tamen delectationem animalem ratione  
 cognitionis sensibilium.

1154 b 9 Deinde cum dicit: *Similiter autem* etc., assignat  
 rationem quare iuvenes maxime indigent delecta-  
 200 tione. Et dicit quod in iuvenibus propter augmentum  
 sunt multae commotiones spirituum et humorum,  
 sicut etiam accidit vinolentis, et ideo propter huius-  
 modi laborem iuventus maxime quaerit delecta-  
 tionem.

1154 b 11 205 Deinde cum dicit: *Melancolici autem* etc., assignat  
 rationem ex parte melancolicorum. Et dicit  
 quod melancolici secundum naturalem dispositionem  
 semper indigent medicina contra tristitias, quia  
 corpus eorum patitur corrosione[m] quandam propter  
 210 siccitatem complexionis et ideo habent vehementem  
 appetitum delectationis per quam huiusmodi tristi-  
 tia repellatur. Delectatio enim expellit tristitiam,  
 non solum contrariam, puta delectatio cibi tristi-  
 tiam famis, sed si delectatio sit fortis expellit quam-  
 215 cumque aliam tristitiam, quia omnibus tristitiis  
 contrariatur secundum genus, licet non secundum  
 speciem. Et quia melancolici vehementer appetunt  
 delectationes, inde est quod plerumque fiunt intem-  
 perati et pravi.

1154 b 15 220 Deinde cum dicit: *Quae autem sine tristitia* etc.,  
 assignat rationem quare delectationes intellectuales  
 secundum rei veritatem sint meliores. Et dicit quod,  
 quia huiusmodi delectationes non habent contra-  
 riam tristitiam quam expellant, inde est quod non  
 225 habent superabundantiam ex qua reddantur vitiosae.  
 Huiusmodi enim delectationes sunt circa ea quae  
 sunt delectabilia secundum sui naturam et non se-  
 cundum accidens. Et haec duo exponit. Primo qui-  
 dem quid sit delectabile secundum accidens. Et dicit  
 230 quod illa sunt delectabilia secundum accidens quae  
 delectant in quantum sunt medicativa; quia enim,  
 dum aliquis patitur sanationem, accidit quod sanum

ibi aliquid operetur, propter hoc videtur operatio  
 esse delectabilis; et inde est quod, quando quae-  
 runtur huiusmodi delectabilia ultra necessitatem 235  
 medicinae, sunt delectationes inordinatae. Conse-  
 quenter autem exponit quod delectabilia secundum  
 naturam sunt illa quae faciunt operationem talis  
 naturae; unicuique enim naturae delectabilis est  
 operatio propria, cum sit eius perfectio, et ideo 240  
 homini delectabilis est operatio rationis.

Deinde cum dicit: *Non semper autem* etc., assignat  
 rationem duorum quae accidunt circa delec-  
 tationes humanas. Quorum unum est quod nihil  
 idem est semper delectabile homini. Et huius ratio- 245  
 nem dicit esse quia natura nostra non est simplex,  
 sed est ex multis composita et ex uno in aliud  
 transmutabilis, in quantum subiacet corruptioni.  
 Et ideo, si homo secundum aliquam sui disposi-  
 tionem agat aliquam actionem sibi delectabilem, 250  
 haec delectatio est praeternaturalis homini secun-  
 dum alteram eius dispositionem; sicut contem-  
 plari est naturale homini ratione intellectus, sed  
 est praeternaturale homini ratione organorum ima-  
 ginationis quae laborant in contemplando et ideo 255  
 contemplatio non est semper homini delectabilis;  
 et est simile de sumptione cibi quae est naturalis  
 corpori indigenti, praeter naturam autem corpori  
 iam repleto. Cum autem homo appropinquet ad  
 contrariam dispositionem, tunc id quod prius erat 260  
 delectabile secundum praecedentem dispositionem  
 neque adhuc videtur triste, quia nondum contraria  
 dispositio totaliter advenit, neque videtur delecta-  
 bile, quia iam fere alia dispositio recessit.

Et ex hoc concludit quoddam correlarium, ibi: 265 1154 b 24  
*Quare si huius* etc. Et dicit quod, si natura alicuius  
 rei delectantis esset simplex et immutabilis, semper  
 eadem actio esset sibi delectabilissima; puta, si  
 homo esset solum intellectus, semper in contemplan-  
 do delectaretur. Et inde est quod, quia Deus est 270  
 simplex et immutabilis, semper gaudet una et sim-  
 plici delectatione, quam scilicet habet in contem-

197 cognitionis *coni. cum V<sup>o</sup> Ed<sup>3</sup>* condicionis  $\Theta$  (=  $\Phi^1 \Psi$  *om.*  $\Phi^2$ ) Cf. *supra* V c. 15 lin. 116 cum *adn.* 205 Melancolici  
*Cf. Praef., p. 193\** 212 tristitiam] *om.*  $\Phi$ (puta tristitiam *add. post* 213 contrariam) 233 ibi aliquid *inv.*  $\Psi$ (-F<sup>1</sup>) 241 homini  
*coni. cum Wi sec.m. P<sup>o</sup> V<sup>o</sup>* boni  $\Theta$  (*hom.om. W pr.m. PV<sup>o</sup>* rationi *sec.m. P P<sup>2</sup>*) 259 appropinquet] appropinquat  $\Psi$ (-F<sup>1</sup>  
 -quant V<sup>o</sup>) Sed cf. *Arist.* 1154 b 24 267 semper] *om.*  $\Phi$  (*del. sec.m. P*) Sed cf. *Arist.* 1154 b 25

200-201 Albertus *Lect.* f. 150vb : «Ad 5 dicendum quod propter augmentum complexio iuvenum fluxibilis est et habet calorem incitan-  
 tantem...» ; f. 151ra : «iuvenes propter augmentum habent fluxum humorum in corpore». 209-210 Albertus *Lect.* f. 150vb : «Ad  
 6... Sicut dicit Galienus humor melancolicus cum sit gravis et descendens motu suo relinquit superiorem partem stomachi vacuam,  
 quam vacuitatem natura sentiens semper appetit immoderate cibum ; unde etiam dicit Philosophus in libro De somno et vigilia  
 [457 a 27-31 ; ed. Drossaart Lulofs, p. 8\*] quod melancolici sunt edaces duri propter hoc quod ipsorum corpora afficiuntur nihil in se  
 ipsis iocundum habentia». Cf. *supra* III c. 12 lin. 16-18 cum *adn.* 231-234 Anonymus, p. 459, 27-35 ; O<sup>o</sup>, f. 172va-vb : «Propter  
 hoc enim delectabile videtur esse comedere et bibere, quia in his accidit, id est in bibere et comedere, medicatum esse [seu sanari], id  
 est impleri cibariis ventrem, sustinente sano, id est nutritiva potentia, operante aliquid, id est sana existente ; nisi enim sana sit nu-  
 tritiva, non utique poterit animal comedere vel bibere et operari aliquid. Hoc autem, scilicet sustinente, dixit quia, omnibus sensibus  
 animalis deficientibus, id est et si sensitiva potentia deficiat et si visiva et si omnes sensitivae potentiae deficiant, vivit animal nutri-  
 tum solum, quamvis et si alia non sentiant» ; Albertus *Lect.* f. 151vb : «Et dicit quod secundum accidens delectabilia sunt illa quae  
 non delectant nisi in quantum medicantur contra tristitiam, enim, id est quia, quoniam sano, id est sanativo, operante aliquid ad  
 faciendum sanitatem aliquo sustinente, id est laborante vel infirmante, accidit medicatum esse, propter hoc illud sanans videtur esse  
 delectabile, quamvis non sit secundum suam naturam» ; *Comm.* p. 512 a. 272-273 Aristoteles *Met.* XII 8, 1072 b 14-26.



platione sui ipsius. Non enim est operatio quae delectationem causat solum in motu consistens, 275 sed etiam in immobilitate, sicut patet de operatione intellectus. Et illa delectatio quae est absque motu est maior quam illa quae est in motu, quia illa quae est in motu est in fieri, illa autem quae est in quiete est in esse perfecto, ut ex supra dictis patet.

1154 b 28 280 Deinde cum dicit: *Transmutatio autem* etc., assignat causam secundi accidentis circa delectationes, quod scilicet transmutatio, secundum dictum cuiusdam poetae, est maxime delectabilis hominibus. Et hoc dicit accidere propter quandam malitiam, id 285 est defectum naturae, quae non semper potest in

eadem dispositione consistere. Sicut enim mali hominis est quod de facili transmutetur et non habeat mentem fixam in uno, ita est de natura quae indiget transmutatione, quia non est simplex neque perfecte bona; est enim motus actus imperfecti, ut 290 dicitur in III Physicorum.

Ultimo autem epilogando concludit dictum esse 1154 b 32 in hoc VII libro de continentia et incontinentia, delectatione et tristitia, quid unumquodque eorum est et qualiter sint bona vel mala. Unde iam dicendum 295 est de amicitia. Et sic terminatur sententia septimi libri.

279 Cf. supra lin. 113-114 cum adn. 291 Rectius *De anima* III 12, 431 a 6-7: « motus enim imperfecti actus »; cf. tamen *Phys.* III 3, 201 b 31-32: « motus quidem actus quidam videtur esse, imperfectus autem ».



# LIBER OCTAVUS

## 1

1155 a 3 Post haec autem de amicitia sequitur utique pertransire. Est enim virtus quaedam vel cum virtute. § Adhuc maxime necessarium in vitam; sine amicis enim nullus utique eligeret vivere, habens reliqua bona omnia. Et enim ditantibus et principatus et potentatus possidentibus videtur amicis maxime esse opus. Quae enim utilitas talis bonae fortunae, ablato beneficio quod fit maxime et laudabilissimum ad amicos? Vel qualiter utique servabitur et salvabitur sine amicis? Quanto enim maior, tanto minus secura. In inopiaque et reliquis infortuniis solum existimant refugium esse amicos. Et iuvenibus autem ad impeccabile. Et senioribus ad famulatum et ad deficientiam actionis propter debilitatem adiutorii. Hisque qui in summo ad bonas actiones; simulque duo venientes et enim intelligere et agere potentiores. § Naturaque inesse videtur ad genitum generanti < . . . . . > non solum in hominibus, sed et in volatilibus et plurimis animalium. Et his qui unius gentis ad invicem et maxime hominibus, unde et philanthropos laudamus. Videbit autem utique aliquis et in erroribus viarum ut familiare omnis homo homini et amicum. § Videtur autem et civitates continere amicitia. Et legispositores magis circa ipsam student quam iustitiam. Concordia enim simile aliquid amicitiae videtur esse, hanc autem maxime appetunt et contentionem inimicam existentem maxime expellunt. § Et amicis quidem existentibus nihil opus est iustitia, iusti autem existentes indigent amicitia. Et iustorum quod maxime amicabile esse videtur. § Non solum autem necessarium est, sed et bonum. Philophilos enim laudamus philophiliaque videtur bonorum aliquid esse, et quidam eosdem existimant viros bonos esse et amicos. § Dubitantur autem de ipsa non pauca. Hi quidem enim

1155 a 7 amicis maxime ALRp<sup>1.4</sup> : inv. RtRp<sup>2.3</sup> 7 esse opus ALRtRp<sup>1.4</sup> : inv. V<sup>12</sup>P<sup>13</sup> Rp<sup>2.3</sup> 10-11 minus secura RT (lin. 41-42) : instabilior L 11 inopiaque AR (-P<sup>14</sup>) : inopia L P<sup>11</sup> 13 impeccabile ALRtRp<sup>3</sup>T (lin. 48) : inspectabile Rp<sup>1.2.4</sup>(-As<sup>1</sup>) 13 ad deficientiam R : deficiens A Ant. transl.(Borghes.) L 14 summo RT (lin. 54) : adolescentia L 17 ad genitum generanti A(L<sup>b</sup>M<sup>b</sup>Ob) LT (lin. 64) : ad generatum ei quod gemini (legend. genuit) Ant. transl.(Borghes.) ad id quod genuit genito A(K<sup>b</sup>) R 18 et AL<sup>1</sup>T (lin. 65) : om. L<sup>2</sup>R 20 philanthropos L<sup>1</sup>RpT (lin. 73) : amphilanthropos P<sup>11</sup> philanthreopos V<sup>12</sup> philanthropos sec.m.O<sup>8</sup> Sk<sup>2</sup> philanthropos L<sup>2</sup> Rt P<sup>11</sup>Vd 21 viarum Ant. transl. (Borghes.) add. marg. Re T (lin. 75 ; cf. Oresme [ed. Menut, p. 413] : en erreurs de chemin, et Albertus in app. font. ad Thomae comm. lin. 74-76 laud.) : om. LR 28 quod maxime (=τὸ μέγιστον) A Ant. transl.(Borghes.) RtRp<sup>2</sup>T (lin. 99) : que maxime quod Rp<sup>1.1</sup> quia quod maxime Rp<sup>2</sup> maxime L 29 Philophilos L<sup>1</sup>T (lin. 108) : phylophylas L<sup>2</sup>Rt filofilos Ant. transl. (filio- Borghes.) Rp 30 philophilia P<sup>11</sup> V<sup>12</sup>(phili-) P<sup>13</sup>(phylophya) T (lin. 109) : poliphilia (poly-) L(-P<sup>11</sup>V<sup>12</sup>P<sup>1</sup>) polifilia (poly-) Ant. transl.(Borghes.) R 31 et<sup>1</sup> ALR : an ut T (cf. lin. 110 in tantum) ?



similitudinem quandam ponunt ipsam et similes amicos;  
unde simile aiunt ad simile, et coloyum ad coloyum et  
35 quaecumque talia. Hi autem ex contrarietate figulos omnes  
1155 b 1 tales ad invicem aiunt esse. § Et de his ipsis  
superius quaerunt et naturalius, Euripides quidem dicens desi-  
derare quidem pluviam terram siccata, desiderare autem ve-  
nerabile caelum impletum pluvia cadere in terram; et Eraclitus  
5 contrarium conferens et ex differentibus optimam harmoniam  
et omnia secundum litem fieri. Ex contrarietate autem his,  
alii et Empedocles: simile enim simile appetit.  
§ Naturalia quidem igitur quaestionum relinquantur, non enim  
propria praesentis intentionis, quaecumque autem sunt humana  
10 et convenientia ad mores et passiones, haec intendamus, puta  
utrum in omnibus fit amicitia vel non possibile malos exi-  
stentes amicos esse, et utrum una species amicitiae est vel plu-  
res. § Unam quidem enim existimantes quoniam recipit magis  
et minus, non sufficienti crediderunt signo; recipiunt enim  
15 magis et minus et altera specie. Dicendum est autem  
de ipsis superius.

34 simile<sup>1</sup> T (lin. 127) : similem ALR 34 ad<sup>1</sup> Ant. transl.(Borghes.) sec.m. Ba<sup>1</sup> (ex T ?) T (lin. 128) : ut LR 34 simile<sup>2</sup> Rp<sup>1,4,3</sup> T (lin. 128) : similem ALRt simul ei (?) Rp<sup>2</sup> sec.m. V<sup>12</sup> 34 coloyum<sup>1</sup> T (lin. 128) : koloium (-yum) LR 34 coloyum<sup>2</sup> T (lin. 128) : koloium (-yum) LR (coloium Rp<sup>3</sup> [-C<sup>4</sup>]) 35 figulos AL(-Re) RtT (lin. 131) : singulos Re Rp (corr. sec.m. Ba<sup>1</sup> Vd) 1155 b 2 superius LRT (lin. 140) : altius Ant. transl.(Borghes.) cf. T lin. 140 2 Euripides Ant. transl. (Borghes.) L<sup>2</sup>(P<sup>13</sup>Ha) Rp<sup>2</sup>(-Ba<sup>4</sup>C<sup>4</sup>) Rp<sup>4</sup>T (lin. 141) : Euripides L<sup>1</sup>L<sup>2</sup>(N<sup>1</sup>) RtRp<sup>1</sup> Ba<sup>4</sup>C<sup>4</sup> euripes eru (exp.) euripides Rp<sup>3</sup> 4 Eraclitus Ant. transl.(Borghes.) P<sup>13</sup> RpT (lin. 147) : Heraclitus ALRt 8 relinquantur ALRtT (lin. 163-164) : relinquantur Rp 10 convenientia LR : pertinent Ant. transl. (Borghes.) an pertinentia T (lin. 166) ? 13 magis LT (lin. 173) : maius R 15 magis LT (lin. 177) : maius R 15 Dicendum T (lin. 183) : Dictum A Ant. transl.(Borghes.) LR

1155 a 3

Post haec autem de amicitia etc. Postquam Philosophus determinavit de virtutibus moralibus et intellectualibus et continentia, quae est quiddam imperfectum in genere virtutis, hic consequenter  
5 determinat de amicitia, quae supra virtutem fundatur sicut quidam virtutis effectus. Et primo prooemialiter dicit de quo est intentio; secundo incipit de amicitia tractare, ibi: *Forte autem utique* etc. Circa primum duo facit: primo ostendit quod ad  
10 moralem pertinet de amicitia tractare; secundo ostendit quae sint circa amicitiam tractanda, ibi: *Dubitantur autem de ipsa* etc. Circa primum inducit sex rationes ad ostendendum quod de amicitia sit considerandum. Dicit ergo primo quod post praedicta considerandum est de amicitia pertranseun-  
15 ter, ut scilicet consideremus circa eam ea quae pertinent ad considerationem moralis philosophi, prae-

termis his quae pertinent ad considerationem naturalis philosophi. Et prima ratio quare de amicitia sit tractandum est quia consideratio virtutis perti-  
20 net ad moralem philosophum; amicitia autem est quaedam virtus, in quantum scilicet est habitus electivus, ut infra dicetur, et reducitur ad genus iustitiae, in quantum exhibet proportionale, ut infra dicetur, vel saltem est cum virtute, in quantum  
25 scilicet virtus est causa verae amicitiae.

Secundam rationem ponit ibi: *Adhuc maxime* etc. Moralis enim philosophia habet considerationem circa omnia quae sunt necessaria vitae humanae, inter quae maxime necessarium est amicitia, in tantum  
30 quod nullus bene dispositus eligeret vivere cum hoc quod haberet omnia alia exteriora bona sine amicis. Illis enim qui maxime possident exteriora bona, scilicet divitibus et principibus et potentatibus,

1155 a 4

15 amicitia coni. cum F<sup>1</sup> V<sup>4</sup>Za sec.m. BoC<sup>1</sup>Er<sup>1</sup>Er<sup>2</sup>O Bg<sup>1</sup>Er<sup>3</sup>P<sup>3</sup>P<sup>7</sup>P<sup>10</sup>PdV<sup>10</sup> SWi] tristitia © 15-16 pertranseuntes coni. cum Wi F<sup>1</sup> sec.m. Er<sup>4</sup> S] pertransemus Φ(-eamus P<sup>7</sup> sec.m. Er P -iemus P<sup>6</sup>V<sup>3</sup> -ibimus Er<sup>3</sup> pertractemus P<sup>1</sup>) pertranseundo V<sup>4</sup>Za obsc. pr.m. PS Cf. infra X c. 16 lin. 182 et Praef., p. 71\* 16 eam om. Φ 32 exteriora bona inv. Ψ 34 potentatibus coni. ex Arist. 1155 a 6] potestatibus ©

8 Cap. 2, 1155 b 17. 12 Lin. 1155 a 32. 23 Cap. 5, 1157 b 28-33. 25 Cap. 7, 1158 b 23-33. 29-32 Aspasius, p. 159, 4-8; O<sup>8</sup>, f. 174rb: «Necessarium autem consuevit quidem dicere sine quo non possibile vivere, nunc autem sine quo vivere nullus utique eligeret eorum qui secundum naturam habent. Tale enim amicitia: nullus enim sine ipsa vivere utique eligeret eorum qui non corrupti sunt secundum naturam». - Averroes, VIII c. 1 (ed. 1562, f. 110 vb): «Fortassis enim nemo volet vitam absque amicis: intendo nemo ex illis, quibus sunt reliqua bona, ut divites et rectores et domini potestatum, et universaliter illi, qui in bona et venusta dispositione sunt...»

35 maxime videntur esse necessarii amici. Primo quidem ad usum horum bonorum, nulla enim est utilitas bonorum fortunae si ex his aliquis nulli beneficiat, beneficium autem maxime et laudabilissime fit ad amicos. Secundo ad conservationem talium  
40 bonorum, quae non possunt conservari sine amicis, quia bona fortuna quanto est maior, tanto est minus segura, quia habet plures insidiatores. Nec solum in bona fortuna sunt utiles amici, sed etiam in contraria, quia in paupertate homines existimant  
45 amicos esse singulare refugium. Sic ergo in omni fortuna amici sunt necessarii. Sunt etiam necessari in omni aetate. Quia iuvenibus sunt necessari ad hoc quod per amicos cohibeantur a peccato, sunt enim secundum se ipsos prout ad concupiscentias  
50 delectationum, ut in VII dictum est. Senioribus autem sunt utiles amici ad serviendum propter defectus corporales, et quia deficiunt in suis actionibus propter debilitatem sunt eis amici necessari ad adiutorium. Illis autem qui sunt in summo, id est in  
55 perfecta aetate, sunt utiles ad bonas actiones exequendas; quando enim duo conveniunt, sunt potentiores et in opere intellectualis speculationis, dum unus videt quod alius videre non potest, et ad opus exterioris actionis, in quo manifeste unus alii  
60 auxiliatur. Et sic patet quod de amicitia considerandum est sicut de re omnibus necessaria.

1155 a 16 Tertiā rationem ponit ibi: *Naturaque inesse videtur* etc. Et dicit quod etiam amicitia inest secundum naturam generanti ad genitum et hoc non solum in  
65 hominibus, sed etiam in volatilibus, quae manifeste longo tempore studium adhibent ad educationem proles, et idem etiam est in aliis animalibus. Est etiam naturalis amicitia inter eos qui sunt unius gentis ad invicem, in quantum communicant in moribus et convictu, et maxime est naturalis amicitia  
70 illa quae est omnium hominum ad invicem propter similitudinem naturae speciei; et ideo laudamus philantropos, id est amatores hominum, quasi implentes id quod est homini naturale, ut manifeste

apparet in erroribus viarum; revocat enim quilibet  
alium, etiam ignotum et extraneum, ab errore, quasi omnis homo sit naturaliter familiaris et amicus omni homini. Ea autem quae sunt naturaliter bona sunt considerata a morali et sic debet de amicitia considerare.

80 Quartam rationem ponit ibi: *Videtur autem et civitates* etc. Et dicit quod per amicitiam videntur conservari civitates. Unde legislatores magis student ad amicitiam conservandam inter cives quam etiam ad iustitiam, quam quandoque intermittunt, puta  
85 in poenis inferendis, ne dissensio oriatur. Et hoc patet per hoc quod concordia assimilatur amicitiae, quam quidem, scilicet concordiam, legislatores maxime appetunt, contentionem autem civium maxime expellunt, quasi inimicam salutis civitatis. Et quia  
90 tota moralis philosophia videtur ordinari ad bonum civile, ut in principio dictum est, pertinet ad moralem considerare de amicitia.

95 Quintam rationem ponit ibi: *Et amicis quidem* etc. Et dicit quod, si aliqui sint amici, in nullo indigerent iustitia proprie dicta, quia haberent omnia quasi communia, cum amicus sit alter ipse, non est autem iustitia ad se ipsum; sed, si sint iusti, nihilominus indigent amicitia ad invicem. Et illud quod est maxime iustum videtur esse conservativum et  
100 reparativum amicitiae. Multo ergo magis ad moralem pertinet considerare de amicitia quam de iustitia.

105 Sextam rationem ponit ibi: *Non solum autem* etc. Et dicit quod non solum de amicitia considerandum est quia est quiddam necessarium humanae vitae, sed etiam quia est quiddam bonum, id est laudabile et honestum. Laudamus enim philophilos, id est amatores amicorum, et philophilia, id est amicitia multorum, videtur esse aliquid boni, in tantum  
110 quod quidam existimant eosdem esse viros bonos et amicos.

Deinde cum dicit: *Dubitantur autem* etc., ostendit quae sint de amicitia considerata. Et primo prae-

1155 a 22

1155 a 26

1155 a 28

1155 a 32

35 necessarii coni. cum P<sup>1</sup> F<sup>1</sup> Ed<sup>2</sup> sec.m. AoPd P<sup>10</sup> SWi] necessaria Θ 95 sint] sunt Φ(-FP<sup>5</sup>V<sup>2</sup>) 101 reparativum] temperativum Ψ(operativum V<sup>6</sup> corr. sec.m. Wi) 109 philophilia coni. cum Wi F<sup>1</sup> Za sec.m. Er<sup>1</sup>Pd] philophiliam Θ (philozophiam V<sup>2</sup> philophilium (?) V<sup>6</sup>) Cf. Arist. 1155 a 30 cum adn.; Praef., p. 265\* 109-110 amicitia coni. cum Wi F<sup>1</sup> V<sup>6</sup>Za sec.m. C<sup>1</sup>Er<sup>1</sup> Pd S] amicitiam Θ 114 sint] sunt Ψ(-F<sup>1</sup>)

50 Cap. 14, 1154 b 9-11. 56-60 Albertus Lect. f. 153ra: «efficiuntur aliqui potentiores ad agendum, in vita activa, et intelligendum, in vita contemplativa». 65-67 Cf. Aristoteles De gen. animal. III 2, 753 a 7-17. 73-74 Robertus Grosseteste Notula (adn. ad Arist. 1155 a 20 «philantropos» in Et V<sup>12</sup> Sk<sup>2</sup>): «id est amatores hominum»; Albertus Lect. f. 153ra: «philantropos, id est amatores hominum, laudamus, quasi perficientes illud ad quod etiam natura communis inclinatur»; Lexicon verborum graecorum..., p. 261\*: «Phylantropos: amator hominum». 74-76 Aspasius, p. 160, 2-3; O<sup>8</sup>, f. 174va: «Et enim non scientibus vias nuntiant et suscipiunt et auxiliantur, si quidem non ab avaritia perversi sint»; Albertus Lect. f. 153ra: «unus revocat alium ab errore sive notum sive ignotum, ut si videat aliquis etiam peregrinum declinantem a recta via»; Comm. p. 517 b: «Hoc autem quilibet potest videre ex manifesto signo, quo in erroribus viarum et aliis homo dirigitur ab homine etiamsi ignotus sit». Cf. etiam Cicero De off. I xvi 51 et III xiii 54 (ed. Atzert, p. 24 et 132); Seneca De vita beata I 12; De benef. IV xxxix 1; Epist. 95, 51; Iuvenalis Sat. XIV 103. 92 Lib. I 2, 1094 a 26 - b 11. 97 Cf. infra IX 11, 1170 b 6; 10, 1169 b 6; nec non 4, 1166 a 32 (ubi tamen «alius ipse» habetur). Cf. adn. critica ad IX c. 10 lin. 20. 108-109 Robertus Grosseteste Notula (adn. ad Arist. 1155 a 29 «Philophilos» in Et V<sup>12</sup> Sk<sup>2</sup>): «id est amatores amicorum»; Lexicon verborum graecorum..., p. 261\*: «Phyllophilos: amator amicorum». 109-110 Robertus Grosseteste Notula (adn. ad Arist. 1155 a 30 «polyphilia» in Et Sk<sup>2</sup>): «id est multitudo amoris»; Lexicon verborum graecorum..., p. 261\*: «Polifiliaque: multorum amicitia»; Lexicon verborum graecorum quae in Rhet. vel. inv... (ms. Paris B.N. lat. 16673, f. 61rb): «Polifilian: multa amicitia». - Albertus Lect. f. 153ra: secundum polifiliam, id



115 mittit quandam dubitationem quae circa amicitiam  
apparet; secundo ostendit quales dubitationes sint  
circa amicitiam determinandae, ibi: *Naturalia qui-*  
*dem igitur* etc.; tertio excludit quorundam errorem,  
ibi: *Unam quidem enim* etc. Circa primum duo fa-  
120 cit: primo ponit diversas opiniones quorundam in  
rebus humanis circa amicitiam; secundo in rebus  
naturalibus, ibi: *Et de his ipsis* etc. Dicit ergo pri-  
mo quod de amicitia non pauca dubitantur. Et pri-  
mo hoc manifestatur ex diversis opinionibus. Qui-  
125 dam enim volunt quod amicitia sit quaedam simili-  
tudo et quod similes sunt sibi invicem amici, et ad  
hoc inducunt proverbium quod dicitur quod simile  
vadit ad suum simile et coloyus ad coloyum (sunt  
autem quaedam aves gregales sicut sturni) et indu-  
130 cunt etiam quaecumque similia proverbia. Alii vero  
e contrario dicunt quod omnes figuli contrariantur  
sibi invicem, in quantum scilicet unus impedit lu-  
crum alterius. Est autem veritas quaestionis quod  
simile per se loquendo est amabile, habetur autem  
135 odio per accidens, in quantum scilicet est impedi-  
tivum proprii boni.

optima harmonia, id est temperantia; dixit 150  
etiam contrarium esse conferens in quantum omnia  
sunt facta secundum litem per quam elementa prius  
confusa sunt distincta. Sed e contrario his dixerunt  
quidam alii et praecipue Empedocles qui dixit  
quod simile appetit sibi simile. Solvitur autem haec 155  
dubitatio eodem modo per hoc quod simile per se  
loquendo est desiderabile et amabile naturaliter, per  
accidens autem desideratur contrarium, in quantum  
est conferens et medicinale, sicut [supra] de delec-  
tationibus corporalibus supra dixit. 160

Deinde cum dicit: *Naturalia quidem igitur* etc., 1155 b 8  
ostendit quae dubitationes sint determinandae circa  
amicitiam. Et dicit quod naturales quaestiones sunt  
relinquendae, quia non sunt propriae praesentis in-  
tentionis, sed quaecumque sunt humana, utpote 165  
pertinentia ad mores et passiones humanas, de his  
intendamus, sicut utrum possit esse amicitia in om-  
nibus hominibus vel non possit esse in malis, et  
utrum sit una species amicitiae vel plures.

Deinde cum dicit: *Unam quidem* etc., excludit 170 1155 b 13  
quorundam errorem qui aestimabant quod esset una  
sola species amicitiae propter hoc quod omnes spe-  
cies amicitiae sunt comparabiles secundum magis et  
minus, puta cum dicimus quod maior est amicitia  
honesti quam utilis. Sed ipse dicit quod non cre- 175  
diderunt sufficienti signo, quia etiam ea quae dif-  
ferunt specie recipiunt magis et minus, in quantum  
scilicet conveniunt in genere, puta si dicamus quod  
album est coloratius nigro, vel secundum analogiam,  
puta si dicamus quod actus est melior potentia et 180  
substantia accidente. Ultimo autem dicit quod de  
praedictis quae pertinent ad res humanas circa  
amicitiam dicendum est superius, id est a priori-  
bus incipiendo.

1155 b 1

Deinde cum dicit: *Et de his ipsis* etc., ponit circa  
idem contrarias opiniones in rebus naturalibus. Et  
dicit quod de hac eadem quaestione quidam inqui-  
140 runt superius, id est altius, et magis naturaliter,  
sicut Euripides qui dixit quod terra desiccata desi-  
derat pluviam, quasi amans sibi contrarium, et  
quod caelum venerabile, propter sui dignitatem,  
quando est impletum pluvia desiderat cadere in ter-  
145 ram, id est quod pluviam in terram emittat,  
quod est contrarium eius altitudini et plenitudini;  
Eraclitus etiam dixit quod contrarium confert suo  
contrario, sicut homini supercalefacto conferunt fri-  
gida, in quantum ex differentibus et contrariis fit

119 Unam conl. ex Arist. 1155 b 13 cum Er<sup>1</sup> Za sec.m. P V<sup>6</sup> Una Θ Cf. infra lin. 170 cum adn. 120 ponit] proponit  
Ψ(-F<sup>1</sup>) 135-136 impeditivum] impedimentum Φ S Za sec.m. P 151 etiam om. Φ 159 supra Θ] secl. 170 Unam]  
Una Ψ(-Za) Cf. supra lin. 119 cum adn.

est multiplicem amicitiam, laudantur homines ut polifilii, id est amatores amicitiae; Comm. p. 518 a: «...Philophilia autem amicitia est ad omnes vel ad multos». - Patet Thomam, Alberto auctore, mendosae lectioni «philophilia» (cf. adn. ad Arist. 1155 a 30) verae lectionis «polyphilia» interpretationem accommodavisse. - Cf. infra IX c. 12 lin. 117-118 cum adn. 117 Lin. 1155 b 8. 119 Lin. 1155 b 13. 122 Lin. 1155 b 1. 126-130 Robertus Grosseteste *Notula* (adn. marg. in Et P<sup>11</sup> Sk<sup>2</sup>; ex Suidae *Lexico*, ed. Bernhardt, t. 2, p. 1, col. 321): «*Koloium*: nomen est avium parvarum garrularum se invicem amantium et socialium; ponitur autem et pro colloquentibus ad sibi similes»; *Lexicon verborum graecorum...*, p. 261\*: «*Koloium*: avis»; Albertus *Lect.* f. 153rb: «Et ideo dicunt quod similis ad similem coniungitur amicitia et kalonus ad kalonum, id est amabilis et socialis ad eum qui est huiusmodi. Kalone autem, ut dicit Commentator, est quaedam avis parva quae in maxima multitudine volat semper, quam nos sturnum vocamus; a qua dicuntur kaloni qui similiter sociali vita gaudent»; Comm. p. 518 b. 130-133 Robertus Grosseteste *Notula* (adn. marg. in Et P<sup>11</sup> Sk<sup>2</sup>): «*Figulos omnes tales*: id est similes contrarie ad invicem se habentes; in quantum enim figuli, similes sunt, secundum autem quod ad invicem invident et sibi invicem molesti sunt, contrarie se habent et contrarii sunt. De horum et talium invidia et ad invicem molestia dicit Esiodus versu exametro in graeco: «Et figulus figulo molestus est et faber fabro». Dicuntur tamen et tales amici. Versus praedictus Esiodi: «Καὶ κεραμεὺς κεραμεὶ κοτέει καὶ τέκτων τέκτονι»; Albertus *Lect.* f. 153rb: «Et dicit translator quod sunt similes in artis habitu et officio, sed contrarii in quantum sunt lucrativi, quia unus impedit lucrum alterius». Cf. ipse Thomas *Super IV Sent.* d. 33 q. 1 a. 1; *Contra Gent.* I 90: «sicut figuli ad invicem corrixantur, pro eo quod unus impedit lucrum alterius». 152-153 Cf. Diogenes Laertius *Vitae Philos.* IX 18. - Videtur tamen Thomas Heracliti Iiti ('Ερως) partes attribuisse quas agebat Lis vel Odium (Νέμω) apud Empedoclem, cuius sententiam didicerat ex Aristotele *Met.* I 6, 985 a 21-29; III 11, 1000 a 24 - b 20; *De gen.* II 7, 333 b 12 - 334 a 9. 160 Lib. VII 14, 1154 a 26 - b 2. 180-181 Aspasius, p. 161, 11-13; O<sup>8</sup>, f. 174vb: «Ens enim dicitur et multipliciter, est autem magis quidem substantia, minus autem accidentia, propter substantiam enim et aliis inesse esse». 183-184 Aspasius, p. 161, 9-10; O<sup>8</sup>, f. 174vb: «Dictum est autem, ait, de ipsis prius. Videtur autem dictum esse in his quae exciderunt Nicomachiorum [id est moralium ad Nicomachum]»; Albertus *Lect.* f. 153vb: «Et dixit quod de illis dictum est superius. Commentator dicit in sermonibus moralibus qui exciderunt a nobis, quos ante hos ad Nicomachum scripsit. Sed melius potest dici quod superius, id est in superiori scientia, scilicet prima philosophia»; Comm. p. 519 a.



1155 b 17 Forte autem utique de his fiet manifestum cognito amabili.  
 Videtur enim non omne amari, sed amabile, hoc autem esse bonum vel delectabile vel utile. Videbitur autem utique utile  
 20 esse per quod fit bonum aliquod vel delectatio, quare amabilia utique erunt et bonum et delectabile ut fines. § Utrum igitur bonum amant vel quod ipsis bonum? Dissonant enim quandoque haec. Similiter autem et circa delectabile ipsum. § Videtur autem et quod ipsi bonum amare unusquisque et esse simpliciter quidem bonum amabile, unicuique  
 25 autem quod unicuique. § Amat autem unusquisque non ens ipsi bonum, sed apparens. § Differt autem nihil; erit enim amabile apparens. § Tribus autem entibus propter quae amant, in inanimatorum quidem amatione non dicitur amicitia. Non enim est redamatio. Neque voluntas illorum boni, ridiculum enim forte vino velle  
 30 bonum. Sed, siquidem, salvari vult ipsum ut ipse habeat, amico autem aiunt oportere velle bona illius gratia. § Volentes autem sic bona benivolos dicunt, si non idem et ab illo fiat; benivolentiam enim in contrapassis amicitiam esse. § Vel apponendum non latentem. Multi enim sunt benivoli  
 35 quibus non viderunt, existimant autem epiikes esse vel utiles, hoc  
 1156 a 1 autem idem et si illorum aliquis patiat ad hunc. Benivoli quidem igitur isti videntur ad invicem, amicos autem qualiter utique aliquis dicat, latentes ut habent sibi ipsis? § Oportet igitur bene velle ad invicem et velle bona non latentes propter unum aliquod  
 5 dictorum.

17 his *Ant. transl. (Borghes.)* T (lin. 1) : ipsis LR 23 ipsi LR : sibi *Ant. transl. (Borghes.) an etiam* T (cf. lin. 50)? 26 Differt L<sup>2</sup>(-N<sup>1</sup>) RT (lin. 62) : Differet L<sup>1</sup> Differret N<sup>1</sup> 27 amant ALRT (lin. 70) : amantur Rp 35 non ALR : numquam *Ant. transl. (Borghes.) an etiam* T (cf. lin. 103)? 35 epiikes *Ant. transl. (Ha ; modestos Borghes. cf. supra 1154 b 31 cum adn.)* T (lin. 104) : epiikees L epiikes (epy- epyey- epiy-) R 1156 a 3 igitur T (lin. 110) : ergo LR 5 dictorum ALR : praedictorum *Ant. transl. (Borghes.) an etiam* T (cf. lin. 114-115)?

1155 b 17 *Forte autem utique de his* etc. Postquam Philosophus prooemialiter ostendit quod oportet de amicitia determinare et quae sunt de ea determinanda, hic incipit de amicitia tractare. Et primo ostendit  
 5 quid sit amicitia; secundo distinguit species eius, ibi: *Differunt autem haec ad invicem* etc.; tertio determinat quasdam amicitiae proprietates in IX libro, ibi: *In omnibus autem dissimilium specierum* etc. Circa primum duo facit: primo investigat quatuor  
 10 partes diffinitionis amicitiae; secundo concludit amicitiae diffinitionem, ibi: *Oportet igitur* etc. Primo autem investigat particulam quae est ex parte obiecti. Circa quod tria facit: primo determinat obiectum amicitiae; secundo movet dubitationem, ibi: *Utrum igitur* etc.; tertio solvit, ibi: *Videtur autem*  
 15 etc. Dicit ergo primo quod de praedictis quaestionibus forte fiet aliquid manifestum si cognoscamus quid sit amabile, quod est obiectum amationis, a qua dicitur amicitia. Non enim quodcumque indifferenter amatur, quia malum in quantum huius-  
 20

modi non amatur, sed, sicut videtur visibile, ita amatur amabile, quod quidem est vel per se bonum, scilicet honestum, vel delectabile vel utile. Hoc autem tertium, scilicet utile, videtur esse id per quod  
 25 pervenitur ad bonum honestum vel delectabile, unde bonum honestum et delectabile sunt propter se amabilia ut fines, utile autem est amabile propter alterum sicut id quod est ad finem. Bonum autem et delectabile si communiter sumerentur, non distinguarentur subiecto ab invicem, sed solum ratione, nam bonum dicitur aliquid secundum quod est in se perfectum et appetibile, delectabile autem secundum quod in eo quiescit appetitus; sic autem  
 30 non sumuntur hic, sed verum bonum hominis hic dicitur quod ei convenit secundum rationem, delectabile autem quod est sibi conveniens secundum sensum.

1155 b 21 Deinde cum dicit: *Utrum igitur* etc., movet circa hoc dubitationem, utrum scilicet homines ament id  
 40 quod est bonum simpliciter vel id quod est bonum ipsis. Haec enim quandoque ab invicem dissonant, sicut philosophari est bonum simpliciter, non tamen est bonum indigenti necessariis. Et eadem dubitatio est circa ipsum delectabile, nam aliquid est delectabile simpliciter, sicut dulce, quod non est delectabile huic, scilicet habenti gustum infectum.

1155 b 23 Deinde cum dicit: *Videtur autem* etc., solvit praedictam quaestionem. Et primo ponit solutionem. Et dicit quod unusquisque videtur amare id quod est  
 50 sibi bonum, quia quaelibet potentia fertur in obiectum sibi proportionatum, sicut visus uniuscuiusque videt id quod est sibi visibile, < et > sicut simpliciter amabile est id quod est simpliciter bonum, ita unicuique amabile est id quod est sibi bonum.

1155 b 25 Secundo ibi: *Amat autem* etc., obicit in contrarium. Et dicit quod unusquisque homo amat non illud quod est sibi bonum, sed illud quod apparet sibi bonum, appetitus enim non fertur in aliquid nisi prout est apprehensum, unde videtur falsum  
 60 esse quod unicuique sit amabile id quod est sibi bonum.

1155 b 26 Tertio ibi: *Differt autem* etc., solvit dicens quod hoc nihil differt ad propositum, quia, cum amatur

aliquid apparens bonum, amatur ut sibi bonum, unde etiam poterit dici quod amabile est apparens  
 65 bonum.

Secunda particula pertinet ad qualitatem amationis, quam ponit ibi: *Tribus autem entibus* etc. Et dicit quod, cum tria sint propter quae homines amant, scilicet bonum, delectabile et utile, in illa  
 70 amatione qua dicitur amare inanimata, puta vinum aut aurum, non dicitur esse amicitia. Et hoc ostendit dupliciter. Primo quidem quia in tali amatione non potest esse redamatio, quae requiritur ad amicitiam; non enim vinum amat hominem sicut homo  
 75 amat vinum. Secundo quia non sic amamus inanimata ut insit nobis voluntas boni illorum; ridiculum enim esset dicere quod aliquis vellet vino bonum, sed hoc bonum quod est vinum homo vult sibi, unde per hoc quod homo amat vinum, non  
 80 est benivulus vino, sed sibi ipsi. Et si aliquis dicat quod homo vult vino bonum, quia vult quod conservetur, considerandum est quod homo vult salvari vinum ut ipse habeat illud et ita non vult salutem vini in quantum est bonum vini, sed in quantum est  
 85 bonum sui ipsius; et hoc est contra rationem amicitiae, dicitur enim quod oportet amico velle bonum gratia illius et non propter bonum amantis.

Tertia particula pertinet ad vicissitudinem amandi, quam ponit ibi: *Volentes autem* etc. Et dicit  
 90 quod si aliqui velint bona alicui illius gratia, dicimus eos benivolos, sed non dicimus eos amicos, si non idem fiat ab illo, ut scilicet amatus velit bonum amanti eius gratia, quia amicitiam dicimus esse benivolentiam in contrapassis, ut scilicet amans  
 95 ametur; habet enim quandam commutationem amoris secundum formam commutativae iustitiae.

Quarta particula sumitur secundum condicionem  
 100 mutui amoris, et hanc ponit ibi: *Vel apponendum* etc. Et dicit quod adhuc apponendum est ad complementam rationem amicitiae quod sit benivolentia mutua non latens. Multi enim sunt benivoli aliquibus quos numquam viderunt, in quantum ex auditis existimant eos esse epiikes, id est virtuosos, vel utiles sibi, et potest esse quod idem patiaturs aliquis  
 105 illorum ad eum qui sic est benivolens. Huiusmodi

34 sumuntur O Bg<sup>1</sup>P<sup>6</sup>P<sup>6</sup>V<sup>3</sup> Ψ(-S)] sumuntur AsBoPd BxDbFP<sup>10</sup>W sumetur P<sup>3</sup> sumitur AoC<sup>1</sup>Er<sup>1</sup>Er<sup>2</sup>KrO<sup>1</sup>VV<sup>4</sup> ErP<sup>1</sup>P<sup>7</sup>V<sup>10</sup> S sumitur (exp.) sumuntur V<sup>2</sup> 44 delectabile con. cum P<sup>6</sup> F<sup>1</sup> V<sup>6</sup> Ed<sup>2</sup> sec.m. AoC<sup>1</sup>Er<sup>1</sup>Er<sup>2</sup>KrO<sup>1</sup>Pd BxErP<sup>6</sup>P<sup>7</sup>P<sup>10</sup>V<sup>3</sup> SWij dubitabile Θ (hom.om. V Za) 52 et con. ex Arist. 1155 b 24 cum Ed<sup>3</sup> om. Θ 74 redamatio con. ex Arist. 1155 b 28 cum V<sup>6</sup> sec.m. C<sup>1</sup>Er<sup>1</sup>Er<sup>2</sup>OO<sup>1</sup> P<sup>3</sup>V<sup>3</sup> Wij rei domatio Φ<sup>1</sup>(obsc. pr.m. O<sup>1</sup>) Φ<sup>2</sup>(readamatio P<sup>6</sup>P<sup>7</sup>V<sup>10</sup> readamatio P<sup>6</sup> reamatio F redonatio P<sup>1</sup>P<sup>10</sup> obsc. pr.m. ErV<sup>2</sup>) refimicatio P remutatio S reamicatio F<sup>1</sup> reamatio Za obsc. pr.m. Wi Cf. infra c. 3 lin. 38; Super III Sent. d.28 a.6 arg.2 (in codice autographo Vat. lat. 9851, f. 74vb 17); Super IV Sent. d.29 q.1 a.3 q1.2 ad 1; I<sup>3</sup> q.20 a.2 ad 3; I<sup>3</sup>-II<sup>ae</sup> q.28 a.2; sed reamatio scriptum legimus II<sup>ae</sup>-II<sup>ae</sup> q.23 a.1 arg.2; q.25 a.4 arg.2; a.5 ad 3; cf. infra c. 5 lin. 108 cum adn.

36 Cf. supra I c. 13 lin. 34-35 cum adn. 42-43 Aristoteles Top. III 2, 118 a 10-11 (PL 64, 937 B) sec. Thomam II<sup>ae</sup>-II<sup>ae</sup> q.32 a.3; q.182 a.1; Sent. libri Met. I c. 3 in 982 b 28-30. 43-46 Aspasius p. 162, 19-21; O<sup>3</sup>, f. 175ra: « Et delectabile autem hoc quidem simpliciter, hoc autem alicui; simpliciter quidem quod ei qui secundum naturam disponitur, alicui autem et quandoque quod ei qui praeter naturam. Amara enim delectabilia videntur corrupto secundum gustum quandoque »; Albertus Lect. f. 154ra: « Et similis dubitatio est de delectabili simpliciter »; Comm. p. 520 a: « Et similiter est circa delectabile. Non enim semper est delectabile simpliciter, delectabile alicui ». - Cf. Aristoteles supra III 10, 1113 a 25-29; infra X 8, 1176 a 12-14; De anima II 21, 422 b 8-10; ipse Thomas I<sup>3</sup> q.75 a.2; I<sup>3</sup>-II<sup>ae</sup> q.31 a.7; II<sup>ae</sup>-II<sup>ae</sup> q.46 a.2. 58-59 Cf. supra III c. 1 lin. 72-73 cum adn.

1155 b 27

1155 b 32

1155 b 34

ergo homines videntur esse benivoli ad invicem, sed non possunt dici amici, cum lateat eos qualiter se habent ad invicem.

1156 a 3 110 Deinde cum dicit: *Oportet igitur* etc., concludit ex praemissis definitionem amicitiae. Et dicit quod

oportet ad rationem amicitiae quod per eam aliqui sibi bene velint ad invicem et quod hoc non lateat eos et quod hoc sit propter unum aliquod praedictorum, scilicet propter bonum vel delectabile vel 115 utile.

---



1156 a 6 Differunt autem haec ad invicem specie, et amationes  
 ergo et amicitiae, tres enim species amicitiae, aequales numero  
 amabilibus; secundum unumquodque enim est redamatio non latens.  
 Amantes autem ad invicem volunt bona ad invicem sic secundum  
 10 quod amant. § Qui quidem igitur propter utile amant ad invicem,  
 non secundum se ipsos amant, sed secundum quod fit aliquod ipsis ab  
 invicem bonum. Similiter autem et qui propter delectationem; non enim  
 in quales quosdam esse diligunt eutrapelos, sed quoniam delectabiles  
 sibi ipsis. Quique propter utile amant, propter sibi ipsis bonum dili-  
 15 gunt, et qui propter delectationem, propter sibi ipsis delectabile et  
 non secundum quod amatus est, sed secundum quod utilis vel delectabilis.  
 Et secundum accidens utique amicitiae hae sunt, non enim secundum quod  
 est quicumque est amatus, sic amatur, sed secundum quod tribuunt hi qui-  
 dem bonum aliquod, hi autem delectationem. § Facile solubiles utique  
 20 tales sunt, non permanentibus ipsis similibus; si enim non adhuc  
 delectabiles vel utiles sunt, quiescunt amantes. Utile autem non  
 permanet, sed alias fit aliud; dissoluto igitur propter quod  
 amici erant, dissolvitur et amicitia, ut existente amicitia  
 ad illa. § Maxime autem in senibus talis videtur  
 25 amicitia fieri; non enim delectabile tales persequuntur,  
 sed utile. § Et eorum qui in adolescentia et iuvenum, quicumque  
 conferens persequuntur. Non omnino autem tales neque convivunt  
 ad invicem; quandoque enim neque sunt delectabiles neque uti-  
 que indigent tali societate, si non utiles sint, in tantum  
 30 enim sunt delectabiles in quantum spem habent boni. § In has  
 autem et peregrinam ponunt. § Iuvenum autem amicitia propter delec-  
 tationem esse videtur; secundum passionem enim isti vivunt, et maxime  
 persequuntur delectabile ipsis et praesens. § Aetate autem trans-  
 cidente, et delectabilia fiunt altera. Propter quod velociter fiunt  
 35 amici et quiescunt, simul enim cum delectabili amicitia transcendit,  
 1156 b 1 talis autem delectationis velox transmutatio. § Et amativi autem iu-  
 venes, secundum passionem enim et propter delectationem, < propter >  
 quod multum amativi. Propter quod amant et cito quiescunt, multotiens  
 eadem die transcidentes. Commanere autem per totam diem et  
 5 convivere isti volunt, fit enim ipsis quod secundum amici-  
 tiam sic.  
 § Perfecta autem est bonorum amicitia et secundum virtutem simi-  
 lium. § Isti enim bona similiter ad invicem volunt secundum quod

8 unumquodque *Ant. transl. (Borghes.)* RpT (*lin. 37*) : unumquemque LRt 11 ab L<sup>1</sup>(-V<sup>12</sup>)  
 Rn Rp<sup>2,3</sup> T (*lin. 64*) : ad V<sup>12</sup> I<sup>2</sup>(-Rn) RtRp<sup>1,4</sup> 18 quicumque A(=δπερ K<sup>b</sup>) *Ant. transl. (quod-*  
*scriptoris negl. Borghes.)* Rt : qui aliquando A(=δς ποτε L<sup>b</sup>M<sup>b</sup>Ob) L om. Rp 21 sunt I<sup>2</sup>(P<sup>13</sup>Ha)R :  
 sint AL<sup>1</sup> L<sup>2</sup>(N<sup>1</sup>Rn) 33-34 transcendit L(-P<sup>13</sup>) : transcendente Rt transcendente P<sup>13</sup> Rp trans-  
 mutata *Ant. transl. (Borghes.)* 35 transcendit L(-P<sup>11</sup>) Rt : transcenditur Rp<sup>1,2,3</sup> transcendit  
 P<sup>11</sup>Rp<sup>4</sup> transmutatur *Ant. transl. (Borghes.)* 1156 b 2 Post delectationem *virg. interp. T (lin.*  
*153) : non interp. AL* 2 < propter > *add. T (? cf. lin. 153 et ideo) : om. ALR* 3 amativi  
*(vel amanti) T (lin. 153) : amativae ALR* 4 per totam LRtT (*lin. 158*) : per Rp<sup>2,3</sup> om. Rp<sup>1,4</sup>

boni, boni autem sunt secundum se ipsos. § Volentes autem bona  
 10 amicis illorum gratia maxime amici. Propter se ipsos enim  
 sic habent et non secundum accidens. § Permanet igitur horum  
 amicitia usque quo utique boni sunt. Virtus autem mansivum. § Et  
 est uterque simpliciter bonus et amico; boni enim et simpliciter  
 boni et ad invicem utiles. Similiter autem et delectabiles,  
 15 boni enim et simpliciter delectabiles et ad invicem; unicuique  
 enim secundum delectationem sunt propriae actiones et tales,  
 bonorum autem tales aut similes. § Talis autem amicitia man-  
 siva rationabiliter est; copulat enim in ipsa omnia quaecumque  
 oportet amicis existere. Omnis enim amicitia propter bonum est vel  
 20 propter delectationem vel simpliciter vel amanti et secundum simili-  
 tudinem quandam. Huic autem omnia existunt dicta secundum se ipsos;  
 hac enim similes et reliqua quodque simpliciter bonum et delecta-  
 bile simpliciter est. § Maxime itaque haec amabilia; et amare  
 autem et amicitia in his maxime et optima. § Raras autem  
 25 verisimile tales esse. Pauci enim tales. § Adhuc autem indiget  
 tempore et consuetudine; secundum proverbium enim non  
 est scire ad invicem ante dictos sal consumere,  
 neque acceptari oportet prius neque esse amicos ante quam  
 uterque utrique appareat amabilis et credatur. § Qui autem cito  
 30 ad invicem amicabilia faciunt, volunt quidem amici esse, non  
 sunt autem, si non et amabiles et hoc sciant. Voluntas quidem  
 igitur velox amicitiae fit, amicitia autem non.  
 § Haec quidem igitur et secundum tempus et secundum reliqua  
 perfecta est et secundum omnia haec fit et similis uterque  
 35 ab utroque, quod oportet amicis existere.

9 secundum *Ant. transl.*(Borghes.) LRtRp<sup>1,4</sup> T (*lin.* 180) : per Rp<sup>2,3</sup> Cf. *supra* 1127 a 2, 28  
*cum adn.* 12 usque quo *Ant. transl.*(Borghes.) L(-P<sup>13</sup>) R : quousque P<sup>13</sup> *an etiam* T (*cf. lin.*  
 193) ? 12 sunt O<sup>8</sup> *pr.m.* Sk<sup>2</sup> RT (*lin.* 193) : sint AL(-O<sup>8</sup> *pr.m.* Sk<sup>2</sup>) 12 mansivum LR :  
 permanens (morabilis *sup. lin.*) *Ant. transl.*(Borghes.) *an etiam* T (*cf. lin.* 194) ? 17 aut A(=η  
 L<sup>b</sup>M<sup>b</sup>O<sup>b</sup>) *Ant. transl.*(Borghes.) R (autem Rp) T (*lin.* 211-212) : secundum quod (=η) L 18 co-  
 pulat LR : coniungit *Ant. transl.*(contingit *scriptoris negl.* Borghes.) *an etiam* T (*cf. lin.* 220) ?  
 Cf. *infra* 1157 a 34 *cum adn.* 21 Huic... ipsos RT (*lin.* 229-230) : Huic autem omnia existunt  
 quae dicta sunt secundum se *Ant. transl.*(Borghes.) *hom.om.* L 22 hac enim similes A(K<sup>b</sup>) RT  
 (*lin.* 230-231) : huic enim similia A(L<sup>b</sup>M<sup>b</sup>O<sup>b</sup>) L (Alia autem littera est haec : *Sic enim similes et*  
*reliqua.* In graeco enim habetur *tautH*, quod potest esse dativi casus feminini generis et significat  
 idem quod haec dictio « huic », vel potest esse adverbium similitudinis vel causale *Roberti Grosseteste*  
*notula in EtP<sup>11</sup> Sk<sup>2</sup>* huic autem similia A (Aspasius, p. 167, 32) *Ant. transl.* (Borghes.) 22 quodque  
 RT *lin.* 232) : et L et quod *Ant. transl.*(Borghes.) 23 itaque RT (*lin.* 237) : utique *Ant.*  
*transl.*(Borghes.) L 24 Raras A *Ant. transl.*(Borghes.) RT (*lin.* 173, 244) : Raro L 25 verisimile  
 RT (*lin.* 173, 251) : conveniens L decens *Ant. transl.*(Borghes.) Cf. *infra* 1171 a 7, 1179 a 31 *cum*  
*adn.* 28 acceptari ALRtT (*lin.* 260) : acceptati Rp 30 ad invicem amicabilia R : amica-  
 bilia ad invicem AL 34 similis A(=δμοία K<sup>b</sup>L<sup>b</sup>M<sup>b</sup>O<sup>b</sup>) *Ant. transl.*(Borghes.) LT (*lin.* 276) : simul  
 Rt *obsc.* Rp (siml' P<sup>14</sup>Rp<sup>3,4</sup> sil' *cett.*) 34 uterque RT (*lin.* 276) : utrique AL alterutri *Ant.*  
*transl.* (Borghes.)

1156 a 6

*Differunt autem haec* etc. Postquam Philosophus ostendit quid est amicitia, hic distinguit species eius. Et primo distinguit species amicitiae; secundo ostendit in quibus amicitiae speciebus fiant accusa-  
 5 tiones seu conquestiones, ibi: *Trinis itaque existen-*  
*tibus* etc. Circa primum duo facit: primo distinguit species amicitiae quae in aequalitate personarum salvatur; secundo distinguit species amicitiae quae est inter inaequales personas, ibi: *Altera est autem*

*amicitiae species* etc. Circa primum duo facit: pri-  
 10 mo distinguit amicitiae species; secundo ostendit eas in aequalitate existere, ibi: *Sunt autem igitur dictae amicitiae* etc. Circa primum tria facit: primo distinguit amicitiae species; secundo determinat de  
 15 eis per comparisonem ad actum, ibi: *Quemadmo-*  
*dum autem in virtutibus* etc.; tertio per compara-  
 tionem ad subiectum, ibi: *In severis autem et senibus*  
 etc. Circa primum duo facit: primo ponit specierum

distinctionem; secundo determinat de singulis speciebus, ibi: *Qui quidem igitur etc.* Dicit ergo primo quod, cum sint tria amabilia, sicut dictum est, scilicet bonum simpliciter, delectabile et utile, haec differunt specie ab invicem, non quidem sicut tres species ex aequo dividentes aliquod genus, sed secundum prius et posterius se habent; et quia secundum differentiam obiectorum diversificantur actus, consequens est quod amationes secundum haec tria differant specie, ut scilicet alia sit species amationis qua amatur aliquid propter bonum et alia qua amatur aliquid propter delectabile et alia qua propter utile; et quia amicitiae actus est amatio, consequens est quod etiam sint tres species amicitiae aequales numero amabilibus, quarum una est amicitia propter honestum, quod est bonum simpliciter, alia propter delectabile et tertia propter utile; in singulis enim horum salvatur ratio amicitiae supra posita, quia secundum unumquodque horum trium potest esse redamatio non latens. Et secundum haec tria possunt sibi bona velle ad invicem secundum quod amant; puta si amant se propter virtutem, volunt sibi invicem bonum virtutis, si autem propter utile, volunt sibi invicem bona utilia, et si propter delectationem, delectabilia.

1156 ■ 10

Deinde cum dicit: *Qui quidem igitur etc.*, determinat de praedictis amicitiae speciebus, quae quidem non aequaliter sub amicitia continentur, sed secundum prius et posterius. Sic ergo tria facit: primo determinat de amicitia utilis et de ea quae est delectabilis, quae per posterius rationem amicitiae participant; secundo determinat de amicitia honesti, quod est bonum simpliciter, cui primo et per se competit ratio amicitiae, ibi: *Perfecta autem est bonorum etc.*; tertio comparat alias amicitias ad istam, ibi: *Quae autem propter delectabile etc.* Circa primum duo facit: primo ostendit quales sint amicitiae species imperfectae; secundo ostendit quibus competunt, ibi: *Maxime autem in senibus etc.* Circa primum duo facit: primo ostendit amicitias utilis et delectabilis esse amicitias per accidens; secundo ostendit quod sunt facile dissolubiles, ibi: *Facile solubiles utique etc.* Dicit ergo primo quod illi qui amant se ad invicem propter utilitatem, unus non amat alterum propter se ipsum, sed secundum quod ab altero accipit sibi aliquod bonum. Et simile est in his qui se amant propter delectationem;

non enim unus amat alium propter hoc quod est taliter dispositus, puta quod est eutrapelus, id est virtuose se habens circa ludos, sed solum in quantum est sibi delectabilis. Et sic patet quod tam illi qui amant propter utile amant propter bonum quod eis provenit, quam etiam illi qui amant propter delectationem amant propter delectabile quod percipiunt, et ita non amant amicum secundum quod ipse in se est, sed secundum quod accidit ei, scilicet secundum quod est utilis vel delectabilis. Unde patet quod huiusmodi amicitiae non sunt per se amicitiae, sed per accidens, quia non amatur homo secundum id quod ipse est, sed secundum quod aliquid exhibet, scilicet utilitatem vel delectationem.

Deinde cum dicit: *Facile solubiles etc.*, ostendit huiusmodi amicitias facile esse dissolubiles; sunt enim propter aliquid quod accidit hominibus qui amantur, in quo homines non permanent semper sibi similes, sicut non semper idem homo est delectabilis vel utilis; quando igitur illi qui amabantur desinunt esse delectabiles vel utiles, amici eorum quiescunt ab amando. Et hoc maxime manifestum est in amicitia utilis; non enim semper est idem utile homini, sed aliud et aliud secundum diversa tempora et loca, sicut in aegritudine est utilis medicus, in navigando nauta et sic de aliis; quia ergo amicitia non habebatur ad ipsum hominem secundum se, sed ad utilitatem quae ab ipso erat, consequens est quod dissoluta amicitiae causa, etiam amicitia dissolvatur. Et simile contingit circa amicitiam delectationis.

Deinde cum dicit: *Maxime autem in senibus etc.*, ostendit quibus huiusmodi amicitiae competant. Et primo ostendit quibus competat amicitia utilis; secundo quibus competat amicitia delectabilis, ibi: *Iuvenum autem amicitia etc.* Ponit autem primo tria genera hominum quibus competit amicitia utilis. Et primo dicit quod maxime talis amicitia videtur fieri in senibus, qui non quaerunt delectabile propter debilitatem caloris et sensuum, sed quaerunt utile, in quantum scilicet indigent ut subveniatur naturae iam deficienti.

Secundo ibi: *Et eorum qui in adolescentia etc.*, dicit quod haec amicitia competit etiam adolescentibus et iuvenibus qui quaerunt utile. Et hi quidem non omnino sunt tales ut se mutuo ament neque etiam convivunt ad invicem, quia quandoque non

22 haec] hic Φ hec tria Ψ Sed cf. Arist. 1156 a 6 36 posita coni. cum Ed<sup>11</sup>] posite Θ 74 quod] id praem.  
 Ψ(-Za) 81 facile esse inv. Ψ 85 igitur] ergo Ψ 94-95 amicitia dissolvatur] amicitie dissolvantur Ψ 105 sensuum coni.  
 cum Kr V<sup>6</sup> Ed<sup>3</sup> pr.m. P<sup>1</sup> sec.m. Er<sup>1</sup>Er<sup>2</sup>] sensum Θ (unde pro et ante sensum hab. secundum Bg<sup>1</sup>Bx<sup>6</sup>P<sup>7</sup>V<sup>2</sup>W et sensuum om. F<sup>1</sup>)

20 Lin. 1156 a 10. 21 Cap. 2, 1155 b 17-21. 36 Cap. 2, 1156 a 3-5. 52 Lin. 1156 b 7. 54 Cap. 4,  
 1156 b 35. 57 Lin. 1156 a 24. 60 Lin. 1156 a 19. 67-68 Cf. supra II c. 9 lin. 118-119 cum adn. 101 Lin.  
 1156 a 31. 104-105 Albertus Lect. f. 155ra: «senibus deficiunt sensus et vigor naturae et ideo multum non afficiuntur a  
 delectationibus». Cf. ipse Thomas Super IV Sent. d.34 q.1 a.2 arg.3 et ad 3.



sunt sibi invicem delectabiles nec unus indiget societate alterius nisi solum propter utilitatem; in tantum enim mutua societas est eis delectabilis in quantum per hoc habent aliquam spem boni ad quod sit eis utilis talis societas.

Tertio ibi: *In has autem* etc., dicit quod ad amicitias quae sunt propter utilitatem quidam reducunt etiam amicitiam peregrinorum, qui se invicem amare videntur propter utilitatem quam unus ab alio habet in sua peregrinatione.

Deinde cum dicit: *Iuvenum autem* etc., ostendit quibus competat amicitia delectabilis. Et circa hoc duo facit. Primo ostendit quibus competat huiusmodi amicitia. Et dicit quod amicitia quae est propter delectationem maxime videtur esse iuvenum, quia vivunt secundum quod feruntur a passionibus, nondum roborato in eis iudicio rationis quo passiones ordinantur; et quia passiones omnes terminantur ad delectationem et tristitiam, ut in II habitum est, consequens est quod ipsi maxime persequuntur id quod est eis delectabile secundum praesens tempus; passiones enim pertinent ad partem sensitivam, quae maxime respicit praesens. Amare autem aliquid propter hoc quod est factivum delectationis in futurum, iam accedit ad rationem utilis.

Secundo ibi: *Aetate autem* etc., ostendit horum amicitias esse facile mutabiles dupliciter. Primo quidem ex parte delectabilium, quia scilicet transiente aetate fiunt eis alia delectabilia; non enim eadem sunt in quibus delectantur pueri, adolescentes et iuvenes. Et ideo tales de facili fiunt amici et de facili cessant, quia simul transmutato delectabili transit amicitia, iuvenilis autem delectationis est velox transmutatio (eo quod tota eius natura in quadam transmutatione consistit).

Secundo ibi: *Et amativi autem* etc., ostendit idem ex parte amantium. Et dicit quod iuvenes sunt amativi, id est prompti et vehementes in amore, quia scilicet amant non ex electione, sed secundum passionem et in quantum concupiscunt delectationem, et ideo vehementer et intense amant. Et quia passio facile transit sicut et facile advenit, inde est quod tales sicut de facili amare incipiunt, ita cito quiescunt ab amando et multotiens eadem die amicitiam ineunt et dissolvunt. Sed quandiu

amicitia durat, volunt tales per totum diem sibi invicem commanere et convivere sibi ipsis, in quantum sunt sibi mutuo delectabiles; isto enim modo disponitur in eis amicitia.

Deinde cum dicit: *Perfecta autem est* etc., determinat de amicitia principali, quae est propter bonum virtutis. Et primo proponit huiusmodi amicitiam esse perfectam. Et dicit quod tertia amicitia, quae est bonorum et sibi invicem similium secundum virtutem, est perfecta amicitia.

Secundo ibi: *Isti enim bona* etc., probat quod dixerat, ostendendo condiciones huius amicitiae. Et primo ostendit quod huiusmodi amicitia est per se et non per accidens; secundo ostendit quod nihil ei deest, ibi: *Et est uterque simpliciter bonus* etc.; tertio quod est rara, ibi: *Raras autem verisimile* etc. Circa primum tria facit. Primo ostendit praedictam amicitiam esse per se et non per accidens. Illi enim qui sunt sibi similes in virtute volunt sibi invicem bona in quantum sunt boni; sunt autem boni secundum se ipsos, nam virtus est quaedam perfectio faciens hominem bonum et opus ipsius; ergo patet quod tales volunt sibi bona secundum se ipsos. Unde eorum amicitia est per se.

Secundo ibi: *Volentes autem bona* etc., ex hoc concludit quod talis amicitia sit maxima. Semper enim illud quod est per se est potius eo quod est per accidens. Cum igitur haec amicitia sit per se, aliae autem per accidens, consequens est quod virtuosus qui volunt bona amicis propter eos et non propter aliquid quod sibi ex eis proveniat, sunt maxime amici.

Tertio ibi: *Permanet igitur* etc., concludit ulterius quod, ex quo tales amant se ipsos propter hoc quod boni sunt, consequens est quod eorum amicitia permaneat quousque sunt boni secundum virtutem. Virtus autem est habitus permanens et non de facili transiens, ut patet ex his quae in II dicta sunt. Ergo talis amicitia est diuturna.

Deinde cum dicit: *Et est uterque simpliciter* etc., ostendit quod huic amicitiae nihil deest, quod pertinet ad rationem perfecti, ut patet in III Physicorum. Et circa hoc tria facit. Primo ostendit quod haec amicitia comprehendit in se ea quae sunt in aliis amicitiiis. Et dicit quod in ista amicitia uter-

125 ostendit] dicit  $\Phi$  Cf. infra c. 13 lin. 63-64 cum adn. 146 eius] eorum  $\Psi$  148 Et PSWi Za] om.  $\Phi$  F<sup>1</sup> V<sup>6</sup> Sed cf. Arist. 160 sibi mutuo] inv.  $\Psi$ (mutuo om. V<sup>6</sup>) 162 autem est con. ex Arist. (cf. supra lin. 52) cum P<sup>3</sup>V<sup>3</sup> F<sup>1</sup>] inv.  $\Theta$  (est om. V<sup>6</sup>) 188 sunt] sicut  $\Psi$ (sint Za sec.m. V<sup>6</sup> forsitan recte) 201 se] ipsa add.  $\Psi$ (-F<sup>1</sup> V<sup>6</sup>)

118-122 Cf. infra c. 12 lin. 30-32 cum adn.; IX c. 12 lin. 11-17 cum adn. 131 Cap. 3, 1104 b 13-16; 5, 1105 b 21-24. 134-135 Cf. Aristoteles De mem. 1, 449 b 27; Rhel. I 11, 1370 a 34 (ed. Spengel, p. 220); ipse Thomas 1<sup>a</sup> q. 79 a. 6 ad 2; 1<sup>a</sup>-11<sup>a</sup>e q. 15 a. 1; q. 35 a. 2 ad 2; q. 41 a. 1 ad 3. 146-147 Cf. supra VII c. 14 lin. 200-201 cum adn. 172 Lin. 1156 b 12. 173 Lin. 1156 b 24. 178-179 Cf. supra II 6, 1106 a 15-24, et comm. Thomae lin. 22-33 cum adn. 183-185 Cf. supra I c. 14 lin. 113-114 cum adn. - Aspasiu, p. 167, 11; O<sup>8</sup>, f. 177rb: «Posterior enim quod secundum accidens eo quod secundum se ipsum». 194-195 Ps.-Aristoteles Cat. 8, 8 b 27-28 et 9 a 4-10 a Boethio transl. (PL 64, 240 D; ed. Minio-Paluello, p. 23-24); cf. ed. comp. et transl. Guillelmi de Moerbeke (ed. Minio-Paluello, p. 63-64 et p. 102). 196 Cap. 5, 1105 b 19 - 1106 a 13. 200 Cap. 11, 207 a 8-15.

que amicus est bonus non solum simpliciter, scilicet secundum se ipsum, sed etiam per comparationem ad suum amicum, quia illi qui sunt virtuosus sunt et simpliciter boni et utiles sibi invicem. Et similiter sunt simpliciter delectabiles et etiam ad invicem; et hoc ideo quia unicuique sunt delectabiles propriae actiones et tales, id est actiones similes propriis, actiones autem virtuosorum sunt quidem quae unius, propriae sibi, et quae alterius, similes propriis (non enim contrariantur sibi operationes quae sunt secundum virtutem, sed omnes sunt secundum rationem rectam). Sic ergo manifestum est quod amicitia virtuosorum non solum habet bonum simpliciter, sed etiam delectationem et utilitatem.

1156 b 17 Secundo ibi: *Talis autem amicitia* etc., concludit iterum quod talis amicitia rationabiliter est diu permansiva et non facile transiens, quia in ea coniunguntur omnia quaecumque requiruntur ad amicos. Omnis enim amicitia est propter bonum vel propter delectationem, et hoc vel simpliciter, puta quia id quod amatur est simpliciter bonum et delectabile, vel quia est bonum et delectabile amanti, et hoc est esse bonum et delectabile non simpliciter et proprie, sed secundum quandam similitudinem ad id quod est vere et proprie bonum et delectabile. In hac autem amicitia omnia praedicta existunt non per accidens, sed per se; illi enim qui sunt similes secundum hanc amicitiam virtutis et reliqua bona habent, quia quod est simpliciter bonum est etiam delectabile. Et sic, quia huiusmodi amicitia habet omnia quae ad amicitiam requiruntur, non de facili dissolvitur; illud enim praetermitti consuevit in quo defectus aliquis invenitur.

1156 b 23 Tertio ibi: *Maxime itaque* etc., concludit iterum hanc amicitiam esse maximam, quia scilicet illa in quibus coniunguntur omnes rationes amandi sunt maxime amabilia et talia sunt bona honesta, quia

et sunt bona simpliciter et sunt delectabilia et utilia, unde per consequens oportet quod etiam amare in his maxime accadat et amicitia horum sit maxima.

Deinde cum dicit: *Raras autem* etc., ostendit praedictam amicitiam esse raram, quod est signum perfectionis, nam perfecta in quolibet genere rarius inveniuntur. Circa hoc autem tria facit. Primo ostendit propositum duabus rationibus. Quarum prima est quia haec amicitia est virtuosorum, pauci autem sunt tales propter difficultatem attingendi medium, ut dictum est in II. Unde verisimile est quod tales amicitiae sint raras.

Secundam rationem ponit ibi: *Adhuc autem* etc. Quia scilicet amicitia talium indiget longo tempore et mutua assuetudine ut se invicem possint cognoscere et virtuosos et amicos, quia secundum quod dicitur in proverbio, non contingit quod aliqui se invicem cognoscant ante quam simul comedant mensuram salis, non oportet autem quod unus acceptet alium ad hoc quod sit eius amicus ante quam unus appareat alteri amandus et credatur ita esse, et hoc raro contingit. Unde tales amicitiae sunt raras.

Secundo ibi: *Qui autem cito* etc., excludit objectionem de illis qui videntur cito fieri amici. Et dicit quod illi qui cito sibi invicem exhibent opera amicitiae, manifestant quod volunt esse amici, non tamen adhuc sunt quousque sciant quod sint amabiles invicem. Et sic patet quod cito fit in homine voluntas amicitiae, sed non ita est de ipsa amicitia.

Tertio ibi: *Haec quidem igitur* etc., epilogando concludit quod praedicta amicitia est perfecta et secundum tempus, quia est diuturna, et secundum reliqua quae dicta sunt et perficitur secundum omnia quae sunt in aliis amicitiiis et similis sit uterque amicorum ab altero, quod requiritur ad amicitiam, propter hoc scilicet quod sunt similes in virtute.

203-204 scilicet *coni. cum* Kr *sec.m.* Er<sup>2</sup> sed  $\Phi$ (-Kr P<sup>6</sup>) om. P<sup>6</sup>  $\Psi$  235 dissolvitur  $\Psi$ (-S V<sup>6</sup>) desolvuntur  $\Phi$ <sup>1</sup>(solvuntur *pr.m.* O<sup>1</sup> desolvuntur As dissolvuntur *sec.m.* Er<sup>2</sup>V<sup>4</sup> dissolvuntur *sec.m.* AoOPd) dissolvuntur  $\Phi$ <sup>2</sup> S V<sup>6</sup> 250 sunt tales] *inv.*  $\Psi$  (sunt om. Er<sup>2</sup>) 252 sint] sunt  $\Phi$  Za 255 possint *coni. cum* F<sup>1</sup> Za Ed<sup>3</sup> *sec.m.* Wi V<sup>6</sup>] possent  $\Theta$  258 cognoscant] agnoscant  $\Phi$ (-P<sup>7</sup>) 258 comedant] comedunt  $\Phi$ (-P<sup>7</sup>) 259 unus *Inc.* 29<sup>a</sup> *pecia* 261 unus appareat *inv.*  $\Psi$  276 similis] sil' (=simul?)  $\Theta$  (siml' AoDb Bg<sup>1</sup> simile V<sup>6</sup> Ed<sup>1</sup> Ed<sup>3</sup>) Cf. *Arist.* 1156 b 34 *cum adn. et infra adn. ad lin.* 277 276 sit] fit V<sup>6</sup>Za Ed<sup>1</sup> Ed<sup>3</sup> scit Ed<sup>3</sup> 276 uterque] ut'que  $\Theta$  (*aeque uterque ac utrique in plerisque mss. legi potest; utrique perscriptum hab. C<sup>1</sup>P<sup>6</sup>P<sup>10</sup>V<sup>6</sup> Ed<sup>1</sup> Ed<sup>3</sup> uterque Ed<sup>3</sup>) Cf. *Arist.* 1156 b 34 *cum adn. et infra adn. ad lin.* 277 277 ab altero  $\Theta$  *Auctore Arist.* 1156 b 35 (ab utroque) *Thomas* ab altero *scripsisse videtur pro alteri (locum hunc fere desperatam alii aliter emendare conati sunt; ne tamen simile fit utrique ab altero cum V<sup>6</sup> Ed<sup>1</sup> Ed<sup>3</sup> coniciamur eo prohibemur quod e mss. graecorum falsa lectione  $\delta\mu\alpha\lambda\alpha$  (=similis) pro  $\delta\mu\alpha\lambda\alpha$  (=similia) difficultas orta est; facilius igitur lectio simile difficultatem non solvit, sed nescit)**

227-228 Aspasius, p. 167, 24-27; O<sup>8</sup>, f. 177va: «Quod existit in bonorum amicitia vel propter amanti bonum vel delectabile secundum similitudinem quandam; qui enim non propter simpliciter bonum vel simpliciter delectabile amanti, sed propter eam quae ipsis secundum similitudinem dictam amicitiam habent utique, non eam quae principaliter». 246-247 Cf. *infra* IX c. 12 lin. 105-108. 251 Cap. 7, 1106 b 28-36; 11, 1109 a 24-30. 275 Lin. 1156 b 8-24.



1156 b 35

Quae autem propter

1157 a 1 delectabile similitudinem huius habet; et enim boni delectabiles  
ad invicem. Similiter autem et qui propter utile; et enim tales  
ad invicem boni. § Maxime autem et in his amicitiae  
permanent cum aequale fiat ab invicem, puta  
5 delectatio. Et non solum sic, sed et ab eodem, quale  
eutrapelis. Et non ut amatori et amato: non enim in  
eisdem delectantur isti, sed hic quidem videns illum, hic  
autem famulatum recipiens ab amatore; finiente autem hoc,  
quandoque et amicitia finit, huic quidem enim non est visio  
10 delectabilis, huic autem non fit famulatus. § Multi autem rursus  
permanent, si ex consuetudine mores diligant, similis consuetu-  
dinis existentes. § Qui autem non delectabile commutant, sed  
utile, in amabilibus, et sunt minus amici et permanent.  
§ Qui autem propter utile existentes amici, simul cum confe-  
15 rente dissolvuntur; non enim ad invicem erant amici, sed  
utilis. § Propter delectationem quidem igitur et propter utile,  
et prave contingit amicos ad invicem esse, et epiikes pravis,  
et neutrum qualicumque. Propter se ipsos autem palam quia  
solos bonos; mali enim non gaudent se ipsis, si non  
20 aliqua utilitas fiat. § Et sola autem bonorum amicitia  
intransmutabilis est. Non enim facile nulli credere de  
eo qui in multo tempore ab ipso probatus est et credere  
in his et numquam utique iniustum facere et quaecumque  
alia in ea quae ut vere amicitia dignificantur. In aliis  
25 autem nihil prohibet talia fieri. Quia enim homines dicunt  
amicos et propter utile, quemadmodum civitates, videntur enim  
compugnationes civitatibus fieri gratia conferentis, et eos  
qui propter delectationem ad invicem diligunt, quemadmodum  
pueri, forte quidem oportet dicere et nos amicos tales.  
30 § Species autem amicitiae plures. Et primo quidem et principaliter  
bonorum secundum quod boni. Reliquas autem secundum similitudi-  
nem; secundum quod enim bonum aliquid et simile aliquid, sic amici.

1157 a 4 permanent ALRtT (lin. 28-29) : permanet Rp (corr. sec.m. Ba<sup>1</sup>V<sup>13</sup>) 5 et<sup>2</sup> AL<sup>1</sup>RpT  
(lin. 34 etiam) : om. L<sup>2</sup>Rt 8 hoc T (? cf. lin. 41) : hora R pulcritudine L forma Ant. transl.  
(Borghes.) 11-12 similis consuetudinis LRtT (lin. 52) : similis consuetudines Rp<sup>1,4</sup> similes con-  
suetudines Rp<sup>2,3</sup> 15 erant ALRtT (lin. 68) : erunt Rp (corr. sec.m. Ba<sup>1</sup>) 17 epiikes Ant.  
transl.(Ha ; modestos Borghes. ; cf. supra 1154 b 31 cum adn.) T (? cf. supra 1137 a 31 cum adn.) :  
epieikes (epy) LRt epieikes (epy- epyey-) Rp 18 qualicumque A Ant. transl.(Borghes.) LT  
(lin. 78) : quaecumque Rt quodcumque Rp 18 ipsos : Inc. 13<sup>a</sup> pecia in Rp<sup>1,2,3,4</sup> 18 palam  
quia (=δηλον ὅτι) Rp<sup>1,2,3</sup> : manifestum quoniam Ant. transl.(Borghes.) videlicet (=δηλονότι) LRtRp<sup>4</sup>  
Cf. supra 1102 a 14 cum adn. 22 Post est non interp. T (lin. 91) : puncto interp. A 22-23 et  
credere in his ALR : an om. T (cf. lin. 91)? 24 dignificantur RtRp<sup>1,2,3</sup> T (lin. 93) : dignificatur  
LRp<sup>4</sup> digna existimantur Ant. transl.(Borghes.) 24-25 In aliis autem A(=ἐν δὲ ταῖς ἄλλαις L<sup>b</sup>)  
R : In aliis autem alteris (=ἐν δὲ ταῖς ἄλλαις ἐτέραις) L In aliis autem amicitiiis A(=ἐν δὲ ταῖς  
ἄλλαις ἐταιρίαις Ald.) Ant. transl.(Borghes.)



Et enim delectabile bonum aliquod amatoribus delectationum. Non  
omnino autem hae copulantur neque fiunt idem amici propter utile  
35 et delectabile; non enim omnino coniunguntur quae secundum  
accidens.

1157 b 1 In has autem species amicitia distributa, pravi quidem  
erunt amici propter delectationem vel utile, sic similes  
existentes, boni autem propter se ipsos amici, secundum quod enim  
boni. Isti quidem igitur simpliciter amici, illi autem secundum  
5 accidens et in assimilari his.

34 copulantur R : copulant L coniunguntur *Ant. transl. (Borghes.) an etiam T (cf. lin. 124, 130)*  
*Cf. supra 1156 b 18 cum adn.* 34 idem (=οἱ ἄλλοι) ARtT (*lin. 124*) : idem ipsi *Ant.*  
*transl. (Borghes.) ipsi L om. Rp*

1156 b 35

*Quae autem propter delectabile* etc. Postquam Philosophus determinavit de tribus amicitiae speciebus, hic comparat eas ad invicem. Et circa hoc tria facit: primo ostendit in quo aliae amicitiae sint  
■ similes perfectae; secundo in quo ab ea differant, ibi: *Propter delectationem quidem igitur* etc.; tertio epilogat quae dicta sunt, ibi: *Species autem amicitiae* etc. Circa primum duo facit. Primo ostendit similitudinem aliarum amicitiarum ad perfectam quantum  
10 ad causam amandi. Et dicit quod illa amicitia quae est propter delectabile habet similitudinem perfectae amicitiae, in quantum virtuosi sunt sibi invicem delectabiles. Et similiter amicitia quae est propter utile est similis perfectae amicitiae, in quantum  
15 virtuosi sunt sibi invicem utiles.

1157 a 3

Secundo ibi: *Maxime autem* etc., ostendit similitudinem quantum ad permanentiam amicitiae. Et circa hoc duo facit: primo ostendit quomodo etiam amicitiae utilis et delectabilis sint permansivae; secundo quae earum sit permanentior, ibi: *Qui autem propter utile* etc. Circa primum duo facit: primo ponit duos modos quibus praedictae duae amicitiae sunt permanentes et in hoc habent similitudinem perfectae amicitiae; secundo ponit modum in quo  
25 deficiunt a permanentia, ibi: *Qui autem non delectabile* etc. Primo ergo ponit primum modum permanentiae, dicens quod etiam in his qui sunt amici propter utile et delectabile maxime sunt amicitiae permanentes cum idem et aequale sibi invicem re-  
30 pendant, puta delectationem pro delectatione. Et quia secundum diversa delectabilia sunt diversae delectationes specie et quantitate differentes, oportet quod ad permanentiam amicitiae non solum rependatur delectatio, sed etiam ab eodem delectabili,

sicut accidit in eutrapelis quorum unus delectatur 35 in ludo alterius. Non autem oportet sic esse sicut accidit inter duas personas se amantes amore venero, quia quandoque tales non delectantur in eisdem, sed amator delectatur in hoc quod videt personam amatam quae delectatur in hoc quod 40 recipit servitium ab amatore; quibus cessantibus, quandoque cessat amicitia, dum scilicet ab una parte cessat visio et ex alia parte cessat servitium.

Secundum modum permanentiae ponit ibi: *Multi autem rursus* etc. Et dicit quod etiam in amicitia 45 utilis et delectabilis, multi permanent in amicitia, si unus diligat mores alterius, sicut luxuriosus diligit mores alterius luxuriosi vel unus cupidus lucri mores alterius, non quod tales mores sint secundum se diligibiles sicut mores virtuosi, sed sunt diligibiles ex consuetudine, in quantum scilicet ambo sunt similis consuetudinis. Similitudo autem est per se causa amicitiae, nisi per accidens impediat privatum bonum, ut supra dictum est; unde, cum mores etiam mali ex consuetudine acquisiti sint 55 permanentes, sequitur quod talis amicitia sit permansiva.

Deinde cum dicit: *Qui autem non delectabile* etc., 1157 a 12 ponit modum quo amicitia deficit in permanendo. Et dicit quod illi qui in amabilibus non recom- 60 pensant delectabile pro delectabili, sed utile pro delectabili, sunt minus amici propter minorem similitudinem, unde et minus permanent in amicitia.

Deinde cum dicit: *Qui autem propter utile* etc., 1157 a 14 comparat permanentiam utriusque amicitiae. Et dicit quod illi qui sunt amici propter utile simul separantur ab amicitia cessante utilitate, quia non erant ad invicem amici sui ipsorum, sed utilitatis.

22 ponit] proponit Φ(ponit sed pro 21 primo hab. primos V) ostendit PP<sup>2</sup>

28 sunt] sint Ψ(-Za)

6 Lin. 1157 a 16. 7 Lin. 1157 a 30. 20 Lin. 1157 a 14. 25 Lin. 1157 a 12. 32 Averroes, VIII c. 4 (ed. 1562, f. 114rb): «Intendo, in specie et quantitate». 41 Albertus *Lect.* f. 156rb: «et tunc, quando finit pulcritudo in uno vel famulatus in altero, terminatur talis amor»; *Comm.* p. 524 b: «et, si finiatur pulcritudo, mox etiam finitur amicitia talis». Cf. adn. ad Arist. 1157 a 8. 54 Cap. 1 lin. 133-136.

Delectatio autem magis provenit ab ipso amico  
70 secundum se ipsum quam utilitas, quae est quando-  
que secundum aliquam rem exteriorem.

1157 a 16 Deinde cum dicit: *Propter delectationem quidem*  
etc., ponit duas differentias duarum amicitiarum ad  
perfectam. Primo ergo concludit ex praemissis quod  
75 propter delectationem et utilitatem possunt sibi  
invicem fieri amici homines cuiuscumque condicionis,  
scilicet et mali malis et boni malis et etiam illi qui  
nec sunt virtuosus nec vitiosus et ad utroslibet et ad  
invicem. Sed secundum perfectam amicitiam, qua  
80 homines propter se ipsos amantur, non possunt  
fieri amici nisi boni, quia in malis non invenitur  
aliquid unde possint se invicem amare aut in se  
delectari nisi propter aliquam utilitatem.

1157 a 20 Secundam differentiam ponit ibi: *Et sola autem*  
85 etc. Et dicit quod sola amicitia bonorum, quae est  
perfecta, est de se intransmutabilis. Transmutatur  
enim amicitia maxime per hoc quod unus amicorum  
invenit in alio id quod amicitiae contrariatur; sed  
hoc non potest contingere in amicitia bonorum,  
90 quia homo non de facili credit alicui malum de illo  
quem multo tempore probavit et numquam invenit  
eum aliquid iniustum facientem et in quo invenit  
omnia quaecumque reputantur digna ad veram ami-  
citiam. Unde talis amicitia non dissolvitur, tum quia  
95 est per se et non per accidens, tum quia est perfecta  
omnia in se continens quae ad amicitiam requi-  
runtur, quae rationes supra sunt positae, tum etiam  
quia non compatitur impedimentum amicitiae, quod  
nunc pro ratione inducitur. Sed in aliis amicitiiis  
100 nihil prohibet quod unus credat malum de alio et  
quod unus iniustum faciat alii, unde non essent  
secundum has amicitias dicendi aliqui amici. Sed  
quia homines consueverunt tales vocare amicos, tam  
illos qui propter utile amant, sicut dicitur esse

amicitia inter civitates propter utilitatem compug- 105  
nationis contra inimicos, quam etiam eos qui dili-  
gunt se invicem propter delectationem, sicut patet  
de pueris, ideo oportet quod etiam nos, sequendo  
consuetudinem communiter loquentium, tales nomi-  
nemus amicos.

Deinde cum dicit: *Species autem amicitiae* etc., 110  
epilogat quae dicta sunt de speciebus amicitiae. Et  
dicit quod plures sunt amicitiae species. Et primo  
quidem et principaliter est amicitia bonorum secun-  
dum quod sunt boni. Reliquae autem amicitiae di- 115  
cuntur secundum similitudinem huius; in tantum  
enim dicuntur secundum illas amicitias aliqui amici  
in quantum est ibi aliqua similitudo verae amicitiae.  
Manifestum est enim quod delectabile videtur esse  
quoddam bonum amatoribus delectationum et ita 120  
huius amicitia habet aliquam similitudinem eius  
quae est propter simpliciter bonum; et eadem ratio  
est de amicitia utilis. Non tamen hae duae amicitiae  
semper coniunguntur, ut scilicet sint idem amici  
propter utile et delectabile; quia ea quae sunt se- 125  
cundum accidens non coniunguntur universaliter,  
sicut musicum et album, quae per accidens coniun-  
guntur in Sorte, non in omnibus coniunguntur;  
praedictae autem amicitiae sunt per accidens, sicut  
supra dictum est, unde non semper coniunguntur. 130  
Sic igitur, cum in praedictas species amicitia divi-  
datur, mali possunt sibi invicem esse amici propter  
delectationem vel utilitatem, in quantum scilicet  
sunt sibi invicem similes in altero horum, sed boni  
sunt < amici propter se ipsos, in quantum scilicet 135  
sunt amici secundum quod boni sunt >. Unde  
soli boni sunt simpliciter amici, alii autem sunt  
amici secundum similitudinem, in quantum scilicet  
assimulantur bonis.

69 amico] amato Φ Cf. infra c. 6 lin. 21, 107 cum adn. 117 illas] alias Ψ 123 utilis coni. cum F<sup>1</sup> sec.m. V<sup>3</sup>V<sup>10</sup>  
BxKrOPd SWi] delectabilis Θ (delectabili Bx P delectationum pr.m. Ao) 132-133 propter... utilitatem] om. Φ Cf. Praef.,  
p. 64\* 133 scilicet om. Ψ 134 sibi... sed om. Φ Cf. Praef., p. 64\* 135 sunt om. Φ Za 135-136 amici... sunt<sup>2</sup>  
coni. ex Arist. 1157 b 3-4] hom.om. Θ 137 soli boni inv. Ψ

90-94 Albertus *Lect.* f. 156ra-rb : « Ad 2 dicendum quod dissolvens amicitiam veram aut dissolvit per se, et secundum hoc est  
oppositum fundamento ipsius, scilicet vitium, et hoc removet cum dicit : 'et numquam utique est iniustum facere' ; aut per accidens,  
et hoc est aut relatio detractiois simpliciter, et hoc removet cum dicit : 'non enim facile credere', aut in his in quibus specialiter  
probat eum, et hoc removet cum dicit : 'et credere in his' ; et addit : 'quaecumque alia', propter quaedam quae sunt de essentia  
verae amicitiae, quae faciunt ad dissolutionem, ut animam unam [IX 8, 1168 b 7] in duobus corporibus [Ovidius *Trist.* IV iv  
72; Augustinus *Conf.* IV vi 11 (PL 32, 698); *Retract.* II vi 2 (PL 32, 632)] habere » ; f. 156va : « Et dicit quod, quia illi qui sunt  
vere amici sunt se ipsos diu experti, non est facile quod unus credat cuicumque detrahenti malum de illo qui multo tempore  
probat est ab ipso, et maxime in illis in quibus probavit eum; neque est facile quod faciat iniustum unus alteri, et quaedam  
alia insunt in vera amicitia quae faciunt ad permanentiam, ut habere animam unam etc. » . - Rectius Aspasius, p. 169, 5-8 ;  
O<sup>8</sup>, f. 177vb : « Propter experientiam enim assumpsisse ad invicem sufficientem, non credent temptantibus detrahente neque sustinent  
dicentes. Ad invicem autem valde credunt et nequaquam utique laedentur ad invicem ; haec autem omnia inesse quidem oportet  
amicitiae, in sola autem sunt ea quae bonorum » ; Averroes, VIII c. 4 (ed. 1562, f. 114va) : « Et dilectio bonorum sola non  
irascitur, neque admittit turbationes detractorias, eo quod non est leve ut admittatur dictio aut detractio contra eum, qui iam  
probat est tempore multo. Et hoc, quoniam amicus in hac dilectione non infert iniuriam amico suo in aliqua horarum, neque quod  
videatur iniuria. Et ex quo non fit iniuria in hac dilectione, non est dubium quin ipsa sit perseverantissima » . 97 Cap. 3, 1156  
a 10-19 ; b 17-23. 127-128 Cf. Aristoteles *Met.* V, 9, 1017 a 15 ; 11, 1017 b 28 - 1018 a 4 ; 22, 1025 a 19-21 ; VI 2, 1027 a  
11-12. 130 Cap. 3, 1156 a 10-19. 125-130 Aliter sed perperam Aspasius, p. 169, 14-22 ; O<sup>8</sup>, f. 177vb : « Non omnino autem  
hae contingunt ad invicem, quae propter delectationem ei quae propter utile ; quoniam enim secundum accidens non omnino  
coniunguntur. Videbitur autem hoc non verum, idem enim erit utique et albus et musicus et uterque secundum accidens. Sed  
videtur non talia dicere, sed cum primo quidem aliquid dicatur et proprie [seu principaliter], ab illo autem alia : primus quidem  
homo medicativus, secundum accidens autem instrumentum et pharmacum ; non enim coniunguntur talia accidentium. Et hic amici  
quidem < proprie > boni, secundum accidens autem et a prima amicitia reliquae, unde non facile copulantur » .

1157 b 5

Quemadmodum autem in virtutibus hi  
 quidem secundum habitum, hi autem secundum operationem boni  
 dicuntur, sic et in amicitia: hi quidem enim conviventes gau-  
 dent ad invicem et tribuunt bona, hi autem dormientes vel se-  
 parati locis non operantur quidem, sic autem habent ut  
 10 operari amicabiliter. Loca enim non dissolvunt amicitiam  
 simpliciter, sed operationem. § Si autem diuturna absentia  
 fiat, et amicitiae videtur oblivionem facere. Unde dictum est:  
 « Multas utique amicitias non appellatio dissolvit ». § Non viden-  
 tur autem neque senes neque severi amativi esse; parum enim in  
 15 ipsis quod delectationis, nullus autem potest per diem commorari  
 cum tristi neque cum non delectabili. Maxime enim natura videtur  
 triste quidem fugere, appetere autem delectabile. § Qui autem  
 recipiunt ad invicem, non conviventes autem, benivolis assimulan-  
 tur magis quam amicis. § Nihil enim sic est amicorum ut convivere.  
 20 Utilitatem quidem enim indigentes appetunt, commorari autem si-  
 mul per diem et beati, solitariis quidem enim esse his nequaquam  
 convenit. Conversari autem ad invicem non est non delectabiles  
 existentes neque gaudentes eisdem, quod connutritiva videtur  
 habere.  
 25 § Maxime quidem igitur est amicitia quae bonorum, quemadmodum  
 multotiens dictum est. Videtur enim amabile quidem et eligibile  
 quod simpliciter bonum vel delectabile, unicuique autem quod  
 ipsi tale. Bonus autem bono propter ambo haec. § Assimulatur  
 autem amatio quidem passioni, amicitia autem habitui. § Amatio  
 30 enim non minus ad inanimata est, redamant autem cum electione,  
 electio autem ab habitu. § Et bona volunt amicis illorum  
 gratia non secundum passionem, sed secundum habitum.  
 § Et amantes amicum quod ipsis bonum amant. Bonus  
 enim amicus factus bonum fit cui amicus, uterque  
 35 igitur amat et quod ipsi bonum et aequale retribuit  
 voluntati et speciei; dicitur enim amicitia aequalitas.

1158 a 1 Maxime autem ei quae bonorum haec existunt.

1157 b 13-14 videntur ALRtT (lin. 47) : videtur Rp (corr. sec.m. Rp<sup>3</sup>) 14 senes ALRtT (lin. 49) : senex Rp 14 severi ALRtT (lin. 49) : servi Rp (corr. sec.m. Ba<sup>1</sup>V<sup>13</sup>Vd) austeri Ant. transl. (Borghes.) Cf. Thomae comm. lin. 49 14 parum Ant. transl. (Borghes.) T (lin. 53) : breve LR 16 natura : no. ca. Roberti Grosseteste notula in Sk<sup>2</sup>; an ab. ca. T (cf. lin. 57) ? 18 recipiunt T (lin. 61, 62-63) : recipiuntur ALR 28 bono ALRtT (lin. 94) : homo Rp 31 amicis RtT (lin. 116) : amatis ALRp 36 speciei A(=τῶ ἐῖδει pr.m. L<sup>b</sup>) RT (lin. 134) : delectabili A(=τῶ ἡδέει K<sup>b</sup>M<sup>b</sup>O<sup>b</sup>) L 1158 a 1 autem A(=δὲ Aspasius) LT (lin. 144) : itaque A(=δὲ K<sup>b</sup>L<sup>b</sup>M<sup>b</sup>O<sup>b</sup>) R



1157 b 5

*Quemadmodum autem in virtutibus* etc. Postquam Philosophus distinxit species amicitiae, hic determinat de eis per comparisonem ad actum proprium amicitiae. Et circa hoc duo facit: primo distinguit amicitiam per habitum et actum; secundo probat quod supposuerat, ibi: *Assimulatur autem amatio* etc. Circa primum tria facit: primo distinguit amicitiam per habitum et actum; secundo ostendit quomodo quidam privantur amicitia propter defectum actus, ibi: *Si autem diuturna* etc.; tertio ostendit amicitiam bonorum esse maximam ex ratione ipsius actus amicitiae, ibi: *Maxime quidem igitur* etc. Dicit ergo primo quod, sicut est in aliis virtutibus quod quidam dicuntur boni, id est virtuosissimi, secundum habitum, puta fortes vel liberales, etiam quando actum virtutis non exercent, quidam vero dicuntur virtuosissimi secundum hoc quod actu exercent operationem virtutis, ita etiam est et in amicitia quod quidam dicuntur actu amici in quantum convivunt cum delectatione ad invicem et sibi invicem bene faciunt, quae duo videntur pertinere ad actum amicitiae, quidam vero non operantur actu opera amicitiae, sed tamen sic sunt dispositi secundum habitum ut inclinentur ad operandum huiusmodi opera, sicut patet de amicis quando dormiunt vel quando ab invicem loco separantur. Non enim ipsa amicitia simpliciter dissolvitur per distantiam locorum, sed sola amicitiae operatio. Et sic patet quod amicitia remanet habitu etiam operatione cessante.

1157 b 11

Deinde cum dicit: *Si autem diuturna* etc., ostendit quomodo in quibusdam deficit amicitia propter defectum actus. Et primo ostendit propositum; secundo probat quod supposuerat, ibi: *Nihil enim sic est* etc. Ostendit autem propositum circa tria genera hominum. Primo quidem circa eos qui diu ab invicem separantur. Unde dicit quod, si absentia amicorum ab invicem sit diuturna, videtur facere oblivionem amicitiae praecedentis, sicut et alii habitus per dissuetudinem operandi debilitantur et tandem destruuntur; oportet enim quod sicut ha-

bitus per consuetudinem operum acquiruntur ita etiam per idem conserventur, nam unumquodque conservatur per suam causam. Et ideo dictum est in proverbio quod multae amicitiae dissolvuntur per hoc quod unus alium non appellat, id est non colloquitur et convivit alteri.

Secundo ibi: *Non videntur autem* etc., ostendit idem circa senes et severos. Et dicit quod neque etiam senes neque severi, id est homines austeri in verbis et convictu, videntur esse amativi, id est apti ad amicitiam, propter hoc scilicet quod non sunt apti ad amicitiae actum, qui est convivere; parum enim invenitur in eis de delectatione et ideo non possunt de facili convivere aliis, quia nullus potest per diem, id est per aliquod longum tempus, morari cum homine qui contristat vel qui etiam non delectat. Maxime enim videtur secundum naturam hominibus et aliis animalibus quod fugiant tristitiam et appetant delectationem, quae nihil aliud esse videtur quam quies appetitus in bono desiderato.

Tertio ibi: *Qui autem recipiunt* etc., ostendit idem circa tertium genus hominum, qui scilicet recipiunt se ad invicem, in hoc scilicet quod unus acceptat mores et conversationem alterius et tamen propter aliquam causam numquam convivunt ad invicem. Et dicit quod tales magis sunt similes benivolis quam amicis, quia amicitia convictum per aliquod tempus requirit.

Deinde cum dicit: *Nihil enim* etc., probat quod supposuerat, scilicet quod convivere requiratur ad amicitiam sicut proprius actus eius. Et dicit quod nihil sic est proprium amicorum sicut convivere. Posuit enim duo supra ad actum amicitiae pertinere, scilicet convivere et tribuere invicem bona, quod est utilitatem afferre amico. Quam quidem utilitatem non omnes in amicis quaerunt, sed soli indigentes; sed commorari simul per diem, id est per aliquod longum tempus, cum amicis appetunt etiam beati, id est homines in bonis abundantes, quibus non convenit quod sint solitarii. Nec possunt homines

37 sit *coni. cum* P<sup>7</sup> F<sup>1</sup> V<sup>6</sup> Za *sec.m.* AoV<sup>10</sup> C<sup>1</sup>ErEr<sup>2</sup>Opd SWi] sicut Θ (si est Bx) 49 austeri] iniusti Φ austius PWi 68 requirit *coni. cum* F<sup>1</sup> V<sup>6</sup> Ed<sup>3</sup> *sec.m.* Wi] requiritur Ψ *om.* Φ(Add. post 67 convictum *sec.m.* Ao)

6 Lin. 1157 b 28. 10 Lin. 1157 b 11. 12 Lin. 1157 b 25. 33 Lin. 1157 b 19. 38-43 Cf. supra I c. 16 lin. 69-74 cum adn. 43-46 *Ant. transl.* (Porphes.): « Multas utique amicitias aprosigoria [sup. lin. : irresolutio] dissolvit »; Robertus Grosseteste *Notula* (adn. marg. in Et P<sup>11</sup> Sk<sup>2</sup>): « In graeco ἀπροσγγορία, quod si latine diceretur posset dici 'inappellatio', privative opposita appellationi; quando autem amici separantur locis, neuter alterum alloquendo proprio eum appellat nomine, qualis mutuae appellationis privatio videtur oblivionem inducere et sic amicitiam dissolvere »; Albertus *Lect.* f. 156vb: « proverbium, quod inappellatio multos amicos dissolvit »; f. 157vb: « Sicut dicitur in proverbio quod non appellatio, id est inappellatio, quia non salutatur unus alium et vocatur alium ex nomine, dissolvit amicitias »; *Comm.* p. 526 a, ubi legendum videtur: « Propter quod in proverbio dictum est quod multas amicitias aprosigoria dissolvit; aprosigoria autem dicitur irresolutio et inappellatio, quando scilicet amici se invicem ex nomine appellare non possunt vel mutuo salutare »; cf. ipse Thomas I<sup>a</sup>-II<sup>a</sup> q. 53 a. 3 s.c.; I<sup>a</sup>-II<sup>a</sup> q. 24 a. 10. 50-51 Albertus *Lect.* f. 157vb: « amativi, id est apti ad amandum active vel passive ». 55 Robertus Grosseteste *Notula* (adn. marg. in Et O<sup>8</sup> V<sup>12</sup> Sk<sup>2</sup>): « *Episcopus*. Diem forte vocat simpliciter tempus, non hunc vel illum diem »; Albertus *Lect.* f. 157rb: « Ad 3 dicendum quod per diem non tantum intelligit unam diem, sed longum tempus quo oportet convivere alii »; f. 157vb: « per diem, id est diu ». 59-60 Cf. supra II c. 5 lin. 85-86 cum adn. 72 Albertus *Comm.* p. 526 b: « nihil enim ita proprium est amicorum ut continue convivere ». 73 Lin. 1157 b 7-8. 78-79 Cf. infra c. 6 lin. 110-111. - Aliter Aspasius, p. 171, 24-25; O<sup>8</sup>, f. 179va: « Qui autem felices, isti autem sunt boni... »; p. 173, 31-32; O<sup>8</sup>, f. 180ra: « beati et felices, isti autem sunt qui secundum virtutem operantur, ut in praecedentibus dictum est... ».

simul ad invicem conversari si non sint sibi mutuo delectabiles et non gaudeant in eisdem; quae duo inveniuntur in amicitia eorum qui sunt simul nutriti. Sic ergo patet quod praecipuus actus amicitiae  
85 est convivere amico.

1157 b 25 Deinde cum dicit: *Maxime quidem igitur* etc., concludit ex praemissis quod sit maxima amicitia illa quae est bonorum, sicut iam pluries dictum est. Hoc enim videtur esse amabile et eligibile secundum  
90 se et simpliciter quod est simpliciter bonum vel delectabile, sed unicuique est amabile et eligibile quod est tale, < id est > bonum vel delectabile, quantum ad ipsum. Sed unus virtuosus est amabilis et eligibilis alteri propter ambo haec, quia scilicet  
95 uterque est bonus et delectabilis simpliciter et uterque est bonus et delectabilis alteri. Unde maxime possunt virtuosus delectabiliter ad invicem convivere.

1157 b 28 Deinde cum dicit: *Assimulatur autem* etc., probat quod supposuerat, scilicet quod amicitia non  
100 solum dicatur secundum actum, sed etiam secundum habitum. Et circa hoc tria facit. Primo proponit quod intendit. Et dicit quod amatio videtur importare passionem, sed amicitia videtur importare habitum et esse similis aliis habitibus.

1157 b 29 105 Secundo ibi: *Amatio enim* etc., probat propositum duabus rationibus. Quarum prima est quia amatio simplex potest etiam ad inanimata esse, sicut dicimus amare vinum vel aurum, sed redamare, quod pertinet ad rationem amicitiae, ut supra dictum est,  
110 est cum electione; non enim est nisi rationabilium ad invicem. Quod autem fit ex electione non fit ex passione, sed magis ab habitu. Ergo amicitia est habitus.

Secundam rationem ponit ibi: *Et bona volunt* etc. 1157 b 31  
Et dicit quod homines secundum amicitiam volunt 115 bona amicis propter ipsos amicos; nam, si eis vellent bona propter se ipsos, hoc magis esset diligere se quam alios. Amare autem alios eorum gratia non est secundum passionem, quia passio, cum pertineat ad appetitum sensitivum, non excedit proprium 120 bonum amantis. Unde relinquitur quod hoc sit secundum habitum et sic amicitia est habitus.

Tertio ibi: *Et amantes amicum* etc., respondet 1157 b 33 cuidam tacitae obiectioni. Dictum est enim supra quod unicuique est amabile quod est ei bonum, 125 contra quod videtur esse quod homo amet amicum illius gratia. Sed ipse respondet quod illi qui amant amicum amant id quod est bonum sibi ipsis. Nam, quando ille qui est bonus in se est factus amicus alicui, fit etiam bonum amico suo et sic uterque, 130 dum amat amicum, amat quod sibi bonum est et uterque retribuit aequale suo amico et quantum ad voluntatem, in quantum scilicet vult ei bonum, et quantum ad speciem voluntatis, in quantum scilicet vult ei bonum non sui, sed illius gratia; quia ami- 135 citia quaedam aequalitas est, in quantum scilicet requirit mutuam amationem. Et hoc videtur addere super modum virtutis; nam in qualibet virtute sufficit actus virtuosus, sed in amicitia non sufficit actus unius, sed oportet quod concurrant actus 140 duorum mutuo se amantium; et ideo Philosophus supra non dixit absolute quod esset virtus, sed addidit: «vel cum virtute», quia videtur aliquid addere supra rationem virtutis. Haec autem quae nunc dicta sunt de amicitia maxime videntur in- 145 veniri in amicitia bonorum.

82 et] si add. Ψ 90-92 vel... bonum hom. om. Ψ) 91-92 et... delectabile om. O<sup>1</sup> Pd 92 id est con.] om. Φ (scilicet con]. Ed<sup>2</sup> 106 quia] quod AoF Φ<sup>2</sup>(-V<sup>2</sup>) P sec.m. S 108 redamare] readamare P<sup>7</sup> As redundare C<sup>1</sup> reamare O<sup>1</sup> Ψ (corr. sec.m. PS) Cf. Arist. 1157 b 30; scriptum legimus redamare infra IX c. 1 lin. 63; Super III Sent. d.27 q.2 a.1 s.c.1; ad 8 (in codice autographo Vat. lat. 9851, f. 70rb 40; vb 8); I<sup>a</sup>-II<sup>a</sup> q.40 a.7; sed reamare infra c. 8 lin. 79; II<sup>a</sup>-III<sup>a</sup> q.25 a.2 arg.3; a.5 arg.3; q.27 a.1; III<sup>a</sup> q.1 a.2 (in loco S. Augustini laud.) Cf. supra c. 2 lin. 74 cum adn. 142 esset] est Φ

88 Cap. 3, 1156 b 7, 33-34; 4, 1157 a 30-31. 99 Lin. 1157 b 5-6. 109 Cap. 2, 1155 b 27-34; 3, 1156 a 8. 124 Lin. 1157 b 27-28. 142 Cap. 1, 1155 a 3-4.

severis autem et senibus minus fit amicitia quanto  
magis discoli sunt et minus colloquiis gaudent; haec enim  
maxime videntur esse amicabilia et factiva amicitiae. Propter  
5 quod iuvenes quidem fiunt amici cito, senes autem non; non  
enim fiunt amici quibus utique non gaudent, similiter autem  
neque severi. Sed tales benivoli quidem sunt ad invicem, volunt  
enim bona et obviant ad necessitates; amici autem non omnino  
sunt, propter non commorari neque gaudere ad invicem, quae uti-  
10 que maxime esse videntur amicabilia. § Multis autem esse amicum  
secundum perfectam amicitiam non contingit, quemadmodum neque  
amare multas simul; assimilatur enim superabundantiae, tale autem  
ad unum natum est fieri. § Multos autem simul eidem placere valde,  
non facile; forte autem neque bonum esset. § Oportet autem et  
15 experientiam accipere et in consuetudine fieri, quod omnino dif-  
ficile. § Propter utile autem et delectabile multis placere con-  
tingit; multi enim tales et in paucio tempore ministraciones.  
§ Horum autem magis videtur amicitia quae propter delectabile,  
cum eadem ab ambobus fiant et gaudeant ad invicem vel  
20 eisdem, quales iuvenum sunt amicitiae. § Magis enim in  
his liberale, quae autem propter utile, negotiatorum.  
§ Et beati autem utilibus quidem nihil indigent, delectabilibus au-  
tem, convivere enim volunt aliquibus; triste autem paucum quidem  
tempus ferunt, continue autem nullus utique sustineret, neque ipsum  
25 bonum, si triste ipsi erit. § Propter quod amicos delectabiles quae-  
runt. Oportet autem forte et bonos tales existentes et adhuc sibi  
ipsis, sic enim ipsis existent quaecumque oportet amicis. § Qui  
autem in potestatibus divisus videntur uti amicis; alii enim  
ipsis sunt utiles et alteri delectabiles, ambo autem idem non  
30 omnino. § Neque enim delectabiles cum virtute quaerunt neque uti-  
les in bona, sed hos quidem eutrapelos delectabile appetentes, hos au-  
tem dinos operari quod praeceptum est, haec autem non omnino fiunt  
in eodem. § Delectabilis autem et utilis simul dictum est quoniam  
studiosus. Sed superexcellenti non fit talis amicus, si non et virtu-  
35 te superexcellatur. Si autem non, non adaequat secundum analogum  
superexcessus. Non omnino autem consueverunt tales fieri.

2 senibus Ha *sec.m.* Rp<sup>3</sup> T (*lin.* 1, 10 ; *cf. supra c.* 3 *lin.* 17) : senilibus ALR 4 maxime  
videntur RpT (*lin.* 16) : videntur maxime ALRt 6 fiunt ALRtT (*lin.* 21) : *om.* Rp 13 Multos  
ALRtT (*lin.* 56) : Multas Rp (*ex* 1158 a 12 ; *corr. sec.m.* Rp<sup>3</sup>) 14 esset T (*lin.* 64) : esse  
ALR 18 quae A(=ĥ L<sup>b</sup>M<sup>b</sup>O<sup>b</sup>) LRp<sup>1,4</sup> Tu<sup>1</sup> : *om.* A(K<sup>b</sup>) RtRp<sup>2,3</sup>(-Tu<sup>1</sup>) 20 enim ART (*lin.*  
99) : quidem enim L (*enim om.* V<sup>12</sup>) 21 liberale LRtT (*lin.* 101 ; *an adv.* [=liberaliter]?) : quod  
(=τδ) *praem.* Rp<sup>2,3</sup> quidem *praem.* Rp<sup>1,4</sup> 22 delectabilibus ALRtT (*lin.* 112-113) : delectabilis  
Rp (delectabili C<sup>4</sup>Sl delectabilium V<sup>13</sup>) 25 erit LR : esset P<sup>13</sup> *an etiam* T (*cf. lin.* 118) erat  
P<sup>14</sup> 27 ipsis<sup>2</sup> R : sibi ipsis L 27 existent LRt : existant Rp 32 dinos *Ant. transl.*(Ha)  
T (*lin.* 147) : deinos ALR (divinos Rt) *Cf. supra* 1144 a 27 *cum adn.* 32 autem non A(δ' οὐ)  
RT (*lin.* 149) : neque (=οὐδὲ) L<sup>1</sup>(-Re) P<sup>13</sup> enim N<sup>1</sup> autem Re RnHa 35 superexcellatur P<sup>13</sup>  
Rt *pr.m.* P<sup>11</sup> *sec.m.* Ba<sup>1</sup> T (*lin.* 160) : superexceleatur L<sup>1</sup> superexceleant N<sup>1</sup> superexcellentur Ha  
Rp(-As<sup>1</sup>C<sup>4</sup>P<sup>14</sup>) superextollatur Rn superextolletur As<sup>1</sup>C<sup>4</sup>



1158 b 1 § Sunt autem igitur dictae amicitiae in aequalitate. Eadem enim fiunt in ambobus et volunt ad invicem vel alterum pro altero commutant, puta delectationem pro utilitate.

§ Quoniam autem et minus sunt hae amicitiae et manent, dictum est, videntur autem et propter similitudinem et dissimilitudinem eiusdem et esse et non esse amicitiae. Secundum similitudinem enim eius quae secundum virtutem videntur amicitiae; haec quidem enim delectabile habet, haec autem utile, haec autem existunt et illi. In eo autem quod est hanc quidem impermutabilem et mansivam esse, has autem velociter transcidere aliisque differre multis, non videntur amicitiae propter dissimilitudinem illius.

1158 b 1 dictae ALRpT (lin. 172) : tales vel dictae Rt 2 in A(=επ' L<sup>b</sup>) LRt V<sup>13</sup>(in textu) :  
ab A(=δπ' K<sup>b</sup>M<sup>b</sup>O<sup>b</sup>) Rp(V<sup>13</sup> in marg.)

1158 a 1

*In severis autem et senibus* etc. Postquam Philo-  
sophus distinxit diversas amicitiae species, hic de-  
terminat de huiusmodi amicitiiis per comparationem  
ad subiectum quod sunt ipsi amici. Et circa hoc  
tria facit: primo enim agit de aptitudine et inepti-  
tudine quorundam ad amicitiam: secundo agit de  
multitudine amicorum, ibi: *Multis autem esse* etc.;  
tertio de distinctione eorum, ibi: *Qui autem in po-  
testatibus* etc. Dicit ergo primo quod in hominibus  
severis et senibus tanto minus fit amicitia quanto  
magis sunt discoli, quia scilicet de se ipsis praesu-  
mentes sensum suum sequuntur et ideo cum aliis  
concordare non possunt; minus etiam gaudent collo-  
quiis aliorum, tum quia sibi ipsis intendunt, tum  
propter suspicionem quam de aliis habent; ista  
autem maxime videntur esse amicitiae opera et  
causativa ipsius, scilicet concordia et colloquium  
amicorum. Et inde est quod iuvenes, qui multum  
in colloquiis gaudent et de facili aliis assentiunt,  
cito fiunt amici, quod non contingit de senibus;  
non enim possunt fieri amici illis de quorum con-  
victu et colloquio non gaudent, et eadem ratio est  
de severis, qui scilicet sunt litigiosi et mordaces  
eorum quae ab aliis aguntur. Tales autem, scilicet  
senes et severi, possunt esse benivolii, in quantum  
aliis bona volunt in affectu et etiam in effectu  
subveniunt in necessitatibus; non tamen fiunt vere  
amici, propter hoc quod non convivunt neque

gaudent in societate amicorum, quae maxime vi-  
dentur esse amicitiae opera.

30

Deinde cum dicit: *Multis autem esse amicum* etc.,  
agit de multitudine amicorum. Et circa hoc tria  
facit: primo enim ostendit quod secundum perfec-  
tam amicitiam, quae est bonorum, non contingit  
habere multos amicos; secundo ostendit quod hoc  
contingit in aliis duabus amicitiiis, quae scilicet  
sunt propter utile et delectabile, ibi: *Propter utile  
autem* etc.; tertio comparat utrosque amicos ad  
invicem, ibi: *Horum autem magis* etc. Ostendit  
ergo primo quod secundum perfectam amicitiam,  
quae est propter bonum virtutis, non contingit  
aliquem esse multis amicum, tribus rationibus.  
Quarum prima est quia, cum talis amicitia sit  
perfecta et maxima, habet similitudinem cuiusdam  
superabundantiae in amando, si scilicet consideretur  
quantitas amoris; sed si consideretur ratio amandi,  
non potest ibi esse superabundantia, non enim  
contingit virtutem et virtuosum ab alio virtuoso,  
qui ratione ordinat suos affectus, nimis amari.  
Superabundans autem amor non est natus fieri ad  
multos, sed ad unum tantum, sicut patet in amore  
venereo, secundum quem non contingit quod unus  
homo simul multas mulieres superabundanter amet.  
Ergo perfecta amicitia bonorum non potest haberi  
ad multos.

55

Secundam rationem ponit ibi: *Multos autem* etc.

1158 a 13

13 etiam] autem Φ 15 suspicionem] suppositionem Er<sup>2</sup> susceptionem pr.m. V<sup>2</sup> suspicionem Bx Ψ(-V<sup>6</sup>) 19 in om. Ψ 21 a-  
mici] amati Φ(-ErP<sup>6</sup>) amici primo amati corr. pr.m. P<sup>3</sup>) om. Za Cf. infra lin. 107 53 amet] amat Φ (-P<sup>6</sup> corr. sec.m. Pd)

7 Lin. 1158 a 10. 8 Lin. 1158 a 27. 11, 23 discoli, litigiosi: cf. supra II 9, 1108 a 30 cum Thomae comm.  
lin. 142. 37 Lin. 1158 a 16. 39 Lin. 1158 a 18. 39-55 Aspasius, p. 173, 6-9; O<sup>8</sup>, f. 179vb: «Multis autem esse  
amicum non aiant facile secundum perfectam amicitiam, quemadmodum neque amare multas; superabundantia enim quaedam  
in amare, hoc autem non facile ad multos, superabundantiae enim ad paucos. Dicendum autem superabundantiam eam quae  
secundum bene»; Albertus *Lect.* f. 158va: «Primo ostendit quod secundum veram amicitiam non contingit habere multos veros  
amicos... Circa primum ponit tres rationes. Quarum prima est: amicitia perfecta est secundum superabundantiam qua vehemen-  
tissime unus adhaeret alteri; sed superabundantia non potest esse ad multos; ergo nec perfecta amicitia. Et ponit exemplum  
de amore mulierum, qui vehemens est, quod non contingit simul multas fortiter amare»; *Comm.* p. 527 b: «vera amicitia  
< as > simulatur superabundantiae». 56-68 Albertus *Lect.* f. 158va: «Secundum ponit ibi: *Multos autem*. Quae talis est:  
amici valde sibi placent ad invicem; sed quod eidem multi valde placeant difficile est propter dissimilitudinem morum, et forte  
non bonum propter impedimentum cooperationis ad alios et propter periculum; ergo, cum in amicitia perfecta nihil malum sit,  
ipsa non erit ad multos»; *Comm.* p. 527 b.

Quae talis est. Secundum perfectam amicitiam amici valde invicem sibi placent. Sed non est facile quod simul eidem multi valde placeant, quia non multi  
 60 inveniuntur in quibus non inveniatur aliquid quod displiceat homini aliquid affecto, propter multos defectus hominum et contrarietates eorum ad invicem ex quo fit ut dum unus multum placet, alius multum placere non possit; forte etiam non esset  
 65 bonum et expediens ut uni homini multi valde placerent, quia dum multis conviveret non posset sibi ipsi intendere. Non ergo secundum perfectam amicitiam sunt multi amici.

1158 a 14 Tertiam rationem ponit ibi: *Oportet autem* etc.  
 70 Quae talis est. In amicitia perfecta oportet ex assuetudine experientiam accipere de amico. Hoc autem est valde difficile et sic non potest in multis contingere. Non ergo secundum perfectam amicitiam sunt plures amici.

1158 a 16 75 Deinde cum dicit: *Propter utile autem* etc., ostendit quod in aliis duabus amicitias, quae scilicet sunt propter utile et delectabile, contingit quod homo habeat multos amicos quibus placeat, et hoc propter duo: primo quidem quia multi inveniuntur  
 80 tales qui possunt esse utiles et delectabiles, secundo quia non requiritur experientia longi temporis, sed sufficit ad tales amicitias ut etiam in paucis tempore sibi invicem subministrant delectationem vel etiam aliquam utilitatem.

1158 a 18 85 Deinde cum dicit: *Horum autem* etc., comparat amicos duarum amicitiarum ad invicem. Et primo proponit quod intendit. Et dicit quod inter amicos praedictos, qui possunt esse multi, magis videtur esse amicitia < amicitia > eorum qui propter delectabile sunt amici, si tamen idem fiat ab ambobus,  
 90 ut scilicet uterque alteri exhibeat delectationem; sic enim in eisdem ad invicem gaudent, quod est proprium amicitiae, est enim signum quod sit eorum una < anima > qui in eisdem gaudent; sed hoc  
 95 non contingit quando ex una parte exhibetur delectabile et ex alia parte utile. Sunt autem tales amicitiae iuvenum, qui scilicet utrimque propter delectabile se amant.

1158 a 20 Secundo ibi: *Magis enim in his* etc., probat  
 100 propositum duabus rationibus. Quarum prima est quia in amicitia delectabilis amici magis se liberaliter

amant quam in amicitia utilis, in qua requiritur recompensatio lucri et sic huiusmodi amicitia videtur esse quasi negotiatio quaedam. Et ita amicitia quae est propter delectabile est potior, utpote si  
 105 melior perfectae amicitiae, quae est maxime liberalis in quantum secundum ipsam propter se amici amantur.

Secundam rationem ponit ibi: *Et beati autem* etc. 1158 a 22  
 Quae talis est. Homines beati, id est bonis abundantes, non indigent utilibus amicis, quia beati sunt sibi sufficientes, indigent autem amicis delectabilibus, quia oportet quod aliquibus convivant, quod non potest fieri sine delectatione; sustinent enim homines aliquid triste per modicum tempus,  
 115 sed continue nullus posset aliquid cum tristitia sustinere, neque etiam ipsum bonum honestum, si esset ei triste (et inde est quod homines qui non delectantur in operibus virtutis non possunt in eis perseverare). Sic ergo patet quod amicitia delecta-  
 120 bilis potior est quam amicitia utilis, utpote pluribus et melioribus necessaria.

Tertio ibi: *Propter quod amicos* etc., infert quod- 1158 a 25  
 dam correlarium ex dictis. Quia enim etiam bonum honestum, si sit triste, non potest aliquis continue  
 125 sustinere, inde etiam est quod amicos propter virtutem oportet esse delectabiles invicem. Oportet etiam insuper quod, sicut sunt boni in se, ita etiam sint boni sibi invicem, sic enim habebunt quaecum-  
 130 que requiruntur in amicitia.

Deinde cum dicit: *Qui autem in potestatibus* etc., 1158 a 27  
 agit de divisione amicorum. Et circa hoc tria facit. Primo proponit quod intendit, scilicet quod homines qui sunt in potestatibus constituti utuntur divisio-  
 135 amicis, ita scilicet quod alii amicorum sunt eis utiles et alii delectabiles, non autem contingit de facili quod idem homines sint eis amici utroque modo.

Secundo ibi: *Neque enim delectabiles* etc., probat 1158 a 30  
 propositum, quia scilicet huiusmodi potentes non  
 140 quaerunt delectabiles secundum virtutem (haec enim delectatio habet utilitatem annexam) neque etiam quaerunt utiles ad bona honesta (quae quidem utilitas habet delectationem adiunctam), sed ad delectationem appetunt quosdam eutrapelos, id est  
 145 lusivos, puta histriones, causa vero utilitatis appe-

63 quo con. cum F<sup>1</sup> V<sup>6</sup> Za Ed<sup>3</sup> sec.m. V<sup>10</sup> Pd] qua Θ (causa add. sec.m. O) 80 tales] om. Ψ Sed cf. Arist. 1158 a 17 89 amicitia<sup>2</sup> con.] om. Θ 94 anima con.] om. Θ (dilectio add. V<sup>6</sup> delectatio add. F<sup>1</sup> Ed<sup>3</sup>) 102 requiritur] queritur Ψ 107 amici] amati Φ Cf. supra lin. 21; c. 4 lin. 69 cum adn. 116 aliquid con. cum P<sup>7</sup> AsBg<sup>1</sup> C<sup>1</sup> V<sup>6</sup> Za sec.m. ErOV<sup>4</sup> PSW] aliquis Θ (aliquis exp. aliquid P<sup>7</sup> aliquem P<sup>4</sup>)

94 Cf. infra IX 8, 1168 b 7; supra adn. ad c. 4 lin. 90-94. 110-111 Cf. supra c. 5 lin. 78-79 cum adn.; infra IX 10, 1169 b 4-6. 140-144 Aspasius, p. 174, 21-23; O<sup>8</sup>, f. 180r: «Causa autem quoniam neque delectabiles quaerunt cum virtute (iidem enim essent utique et utiles) neque utiles in bona (iidem enim utique essent et delectabiles); utiles enim in bona virtuosus»; Averroes, VIII c. 6 (ed. 1562, f. 116vb): «...isti non requirunt delectabiles cum virtute, neque utiles cum virtute. Si enim requirerent delectationem cum virtute, coniungerent cum delectatione utilitatem; et similiter, si requirerent utile cum virtute, coniungerent cum utili delectationem». 145 Cf. supra II c. 9 lin. 118-119 cum adn.



tunt amicos quosdam dynos, id est industrios, ad exequendum quodcumque praeceperint sive sit bonum sive malum, ista autem duo non fiunt in eodem, scilicet industria et iocularitas, quia homines industrii non dant se iocis, sed seriis. Unde patet quod potentes habent amicos divisos.

1158 a 33 Tertio ibi: *Delectabilis autem* etc., respondet cuiusdam obiectioni. Posset enim aliquis dicere quod potentibus sunt amici idem et delectabiles et utiles, quia, sicut supra dictum est, studiosus, id est virtuosus, est simul et delectabilis et utilis. Sed ipse respondet quod virtuosus non fit amicus homini superexcellenti in potentia vel divitiis, nisi [etiam] virtuosus superexcellatur a potentiori etiam in virtute. Sed si hoc non contingat, ille potentior qui est superexcessus in virtute non adaequat secundum analogum, id est non recompensat virtuoso secundum proportionem, ut scilicet sicut virtuosus defert ei ut potentiori ita ipse deferat virtuoso ut meliori; plerumque enim homines, quantum excellunt in potentia et divitiis, tantum aestimant se meliores. Non autem consueverunt inveniri tales potentes qui etiam in virtute excedant aut virtuosus deferant tamquam melioribus.

1158 b 1 Deinde cum dicit: *Sunt autem* etc., ostendit quod praedictae amicitiae species in aequalitate consi-

stunt. Et circa hoc duo facit. Primo ostendit propositum, concludens ex praemissis quod praedictae amicitiae in aequalitate consistunt. Et quia de amicitia quae est propter bonum hoc est manifestum, probat propositum in amicitia utilis et delectabilis, quia scilicet vel eadem volunt et faciunt sibi invicem, scilicet recompensantes delectationem delectationi aut utilitatem utilitati, vel commutant alterum pro altero, scilicet utilitatem pro delectatione aut e converso.

Secundo ibi: *Quoniam autem* etc., ostendit quomodo duae species se habeant ad rationem amicitiae. Et dicit manifestum esse ex praedictis quod sunt minus amicitiae et minus permanent quam perfecta amicitia, quae est bonorum, secundum cuius similitudinem et dissimilitudinem videntur esse amicitiae et non esse. In quantum enim habent similitudinem ad perfectam amicitiam, videntur esse amicitiae, prout scilicet una earum habet delectabile et alia utile, perfecta autem amicitia habet utrumque. Sed quantum ad alia sunt dissimiles, prout scilicet perfecta amicitia est immutabilis et permansiva, aliae autem velociter transmutantur, differunt etiam in multis aliis, ut ex praedictis patet; et propter hanc dissimilitudinem non videntur esse verae amicitiae.

1158 b 4

147 dynos] dinos AODB Er<sup>2</sup>P<sup>6</sup> pr.m. P dignos sec.m. P P<sup>2</sup> dyonos W deynos Wi V<sup>6</sup> Cf. supra VI c. 10 lin. 223 cum adn. 158 fit con. ex Arist. 1158 a 34 cum Za sec.m. Pd] sit Θ (obsc. nonnulli mss.) 159 etiam Θ] secl. 162 superexcessus con. cum F P<sup>6</sup>W sec.m. Pd] superexcelsus Θ (superexcellat O [est ante superexcellat exp.]) Cf. Arist. 1158 a 36 cum adn. 194 est] etiam add. Ψ<sup>6</sup> 197 verae] vel vere

147 Cf. supra VI c. 10 lin. 212-213, 223 cum adn. 156 Cap. 3, 1156 b 12-17; 4, 1156 b 35 - 1157 a 3. 157-167 Aspasius, p. 174, 31 - 175, 5; O<sup>8</sup>, f. 180ra-rb: «Sed superexcellens non fit amicus studiosus, si non et virtute superexcedatur qui superexcedit secundum potentiam. Oportet autem sic audire superexcedi potentem, ut et sciat et habeat ad studiosum ut ad meliorem; sic enim erit secundum analogiam aequalitas, si existimetur quidem divitiis et potentia superexcellere, admiretur autem bonum ut secundum virtutem ab ipso differentem»; Albertus Lect. f. 158vb: «Talis autem non fit amicus superexcellenti in potestate nisi excellens in potestate superexcellatur ab ipso in virtute secundum reputationem eius qui est in potestate. Quod si non contingit, non erit adaequatio, ut scilicet superexcessus in potestate exaequet secundum analogum excedentem qui exceditur ab ipso in virtute». - Aliter et rectius Averroes, VIII c.6 (ed. 1562, f. 116 vb - 117ra): «Verum tamen virtuosus virtute perfecta non fit amicus neque uni istorum: intendo viros potestatum et regnorum, nisi fuerint excellentis virtutis, intendo virtutem perfectam. Et si non, tunc non aequabitur (coaequabitur ed.) virtuoso in virtute, et quando non aequatur ei, non assimilatur ei».



1158 b 11

- Altera autem est amicitiae species  
 quae secundum superabundantiam, puta patri ad filium et  
 totaliter seniori ad iuniorem viroque ad uxorem et omni  
 imperanti ad imperatum. § Differunt autem hae ad invicem;  
 15 non enim eadem parentibus ad filios et imperantibus ad im-  
 peratos, sed neque patri ad filium et filio ad patrem  
 neque viro ad uxorem et uxori ad virum. § Altera enim  
 unicuique horum virtus et opus. § Altera autem et propter  
 quae amant, alterae igitur et amationes et amicitiae.  
 20 § Eadem quidem utique neque fiunt utrique ab utroque neque oportet  
 quaerere. Cum autem parentibus quidem filii retribuunt quae oportet  
 generantibus, parentes autem filiis quae oportet filiis, mansiva  
 talium et epiikes erit amicitia. § Analogon autem in omni-  
 bus secundum superabundantiam existentibus amicitias et  
 25 amationem oportet fieri, puta meliorem magis amari quam  
 amare et utiliore et aliorum unumquemque similiter.  
 Cum enim secundum dignitatem amatio fiat, tunc fit ali-  
 qualiter aequalitas, quod utique amicitiae esse videtur.  
 § Non similiter autem aequale et in iustis et in amicitia  
 30 videtur habere. Est enim in iustis quidem aequale primo quod  
 secundum dignitatem, quod autem secundum quantum secundo; in  
 amicitia autem quod quidem secundum quantum primo, quod autem  
 secundum dignitatem secundo. § Manifestum autem si multa distantia  
 fiat virtutis vel malitiae vel alicuius alterius; non enim adhuc  
 35 amici sunt, sed neque dignificant. § Manifestissimum autem hoc in  
 diis; plurimum enim isti omnibus bonis superexcellunt. Manifestum  
 1159 a 1 autem et in regibus; non enim his dignificant esse amici qui  
 multum defectiores. Neque optimis vel sapientissimis qui nullo  
 digni. § Certa quidem igitur in talibus non est diffini-  
 tio usquequo amici; multis enim ablatis, adhuc manet,  
 5 multum autem separati, puta a Deo, non adhuc. § Unde  
 et dubitatur ne forte non volunt amici amicis  
 maxima bonorum, puta deos esse? Non enim adhuc amici  
 erunt ipsis neque utique bona, amici enim bona. § Si  
 itaque bene dictum est quoniam amicus amico vult bona

11 est ALRtT (lin. 1 ; ante autem supra c. 3 lin. 9) : post amicitiae Rp (om. Tu<sup>1</sup>) 12 patri  
 ALRt : pater Rp 18 horum ALRtT (lin. 48) : bonorum Rp 23 epiikes *Ant. transl.* (Ha) T (lin.  
 81) : epiikes (epy- epyey-) LR 23 Analogon RpT (lin. 69, 82) : Analogam LRt 26 unum-  
 quemque L<sup>1</sup> L<sup>2</sup>(N<sup>1</sup>Rn) : unumquodque L<sup>2</sup>(P<sup>13</sup>Ha) R 29 in<sup>2</sup> ALRt : om. Rp 34 malitiae  
 T (lin. 122) : vel abundantiae add. A(=ῆ εὐπορίας K<sup>b</sup>L<sup>b</sup>M<sup>b</sup>Ob<sup>b</sup>) RtRp<sup>2,3</sup> vel egestatis add. LRp<sup>1,1</sup>  
 (=ῆ ἀπορίας) 1159 a 5 separati A(=χωρισθέντες M<sup>b</sup>N<sup>b</sup>) RT (lin. 143) diviso A(=χωρισθέντος  
 K<sup>b</sup>L<sup>b</sup>Ob<sup>b</sup>) L (divisio P<sup>11</sup>P<sup>12</sup> nec non ante separati Rp<sup>1,4</sup> divisi Ha *sec.m.* C<sup>4</sup> sed cf. Roberti  
*Grosseteste notula in app. font. ad Thomae comm. lin. 141-145 laud.*) 5 a Deo RT (lin. 144) :  
 Deo L 8 bona<sup>2</sup> A(=ἀγαθὰ K<sup>b</sup>) R : per se bona A(=τὰγαθὰ L<sup>b</sup>M<sup>b</sup>Ob<sup>b</sup>) L 9 itaque Rt *sec.m.*  
 Ba<sup>1</sup>Rp<sup>3</sup> T (lin. 153) : utique LRp<sup>1,4</sup> om. Rp<sup>2,3</sup>

1159 a 10 illius gratia, manere utique oportet qualiscumque est ille; homini  
autem enti volet maxima esse bona. § Forte autem non prae omnibus;  
sibi ipsi enim maxime unusquisque vult bona.

10 oportet LRpT (lin. 156) : oportebit Rt 10 qualiscumque (= οἷός περ ?) RtRp<sup>2,3</sup> T (lin. 157) :  
qualis aliquando (= οἷός ποτ') ALRp<sup>1,4</sup> Cf. supra 1156 a 18 cum adn. 11 enti ALRtRp<sup>4</sup>T (lin.  
158) : om. Rp<sup>1,2,3</sup>(-Sl) 11 maxima AL<sup>1</sup> L<sup>2</sup>(P<sup>13</sup>Ha) T (lin. 158) : maxime L<sup>2</sup>(N<sup>1</sup>Rn) R 11 prae  
omnibus A(=παύτως L<sup>b</sup>) RT (lin. 161-162) : omnia A(=πάντα K<sup>b</sup>M<sup>b</sup>O<sup>b</sup>) L.

- 1158 b 11 *Altera autem est amicitiae species* etc. Postquam Philosophus distinxit amicitiae species quae in aequalitate consistunt, hic distinguit species amicitiae quae est inter inaequales personas. Et circa 5 hoc duo facit: primo determinat ea quae in communi pertinent ad talium amicitiarum distinctionem; secundo determinat de distinctione harum amicitiarum secundum speciales earum rationes, ibi: *Videtur autem, quemadmodum* etc. Circa primum duo facit: 10 primo agit de amicitiiis superexcedentis ad superexcessum, sicut patris ad filium, viri ad uxorem et huiusmodi; secundo agit de amicitiiis quae videntur esse inter contrarios, puta inter pauperem et divitem et huiusmodi, ibi: *Ex contrariis autem* etc. 15 Circa primum tria facit: primo distinguit huiusmodi amicitiae genus a praecedentibus amicitiiis; secundo distinguit huiusmodi amicitias ab invicem, ibi: *Differunt autem* etc.; tertio ostendit quomodo huiusmodi amicitiae conservantur, ibi: *Eadem quidem utique* etc. 20 Dicit ergo primo quod, praeter praedictas amicitias quas diximus in aequalitate consistere eo quod sunt similia secundum virtutem vel utilitatem vel delectationem, est quaedam alia species amicitiae quae est secundum superabundantiam, in quantum scilicet 25 una persona excedit aliam, sicut amicitia quae est patris ad filium et universaliter senioris ad iuniorum et viri ad uxorem et universaliter omnis eius qui habet imperium super aliquem ad eum super quem habet imperium.
- 1158 b 14 30 Deinde cum dicit: *Differunt autem* etc., ostendit differentiam harum amicitiarum ad invicem. Et primo proponit quod intendit. Et dicit quod huiusmodi amicitiae differunt specie ab invicem, et assignat duas differentias: unam quidem secundum 35 diversas relationes superabundantiae, alia est enim amicitiae species patris ad filios et alia imperantis ad subditos quibus imperat; alia vero differentia est secundum diversam relationem excedentis et excessi, non enim eadem est amicitia patris ad filium et filii ad patrem neque etiam eadem est 40 viri ad uxorem et uxoris ad virum.
- Secundo ibi: *Altera enim* etc., ostendit propositum 1158 b 17 duabus rationibus. Quarum prima est quia, cum amicitia dicatur secundum habitum et secundum actum, necesse est quod cuilibet amico insit aliqua 45 habitualis virtus ad exequendum ea quae sunt amicitiae et etiam ipsum opus amicitiae; manifestum est autem in singulis praedictorum quod non est idem opus, puta patris ad filium et viri ad uxorem aut etiam filii ad patrem, et per consequens non 50 est eadem virtus; ergo etiam sunt diversae amicitiae.
- Secundam rationem ponit ibi: *Altera autem* etc. 1158 b 18 Quae talis est: in praedictis amicitiiis inveniuntur diversae rationes propter quas amant, alia enim ratione pater amat filium et filius patrem et vir 55 uxorem; sed secundum diversas rationes amandi sunt diversae amationes et per consequens diversae amicitiae.
- Deinde cum dicit: *Eadem quidem* etc., ostendit 1158 b 20 quomodo praedictae amicitiae conservantur. Et primo ostendit quod conservantur per hoc quod invicem sibi exhibent quae oportet secundum amare et amari; secundo ostendit quomodo amare et amari se habeant ad amicitiam, ibi: *Multi autem videntur* etc. Circa primum tria facit: primo ostendit quo- 65 modo praedictae amicitiae conservantur per hoc quod sibi invicem exhibent quae oportet; secundo ostendit quod ista considerantur secundum analogiam, ibi: *Analogon autem* etc.; tertio ostendit quomodo hoc diversimode competat iustitiae et amicitiae, ibi: *Non similiter autem* etc. Dicit ergo primo quod in his amicitiiis non fiunt eadem ab utraque parte amicorum neque etiam oportet eadem requirere quae quis facit. Sicut filius non debet requirere a patre reverentiam quam ei exhibet, sicut in praedictis amicitiiis pro delectatione requirebatur delec- 75

1 est] om. Ψ(-F<sup>1</sup>) Sed cf. Arist. 1158 b 11 cum adn. et supra c. 3 lin. 9 4 inaequales coni. cum V<sup>4</sup>Za Ed<sup>3</sup> sec.m. AoP<sup>7</sup>V<sup>3</sup> BxErEr<sup>2</sup>KrPd SWil] equals © 19 conservantur] concernantur V<sup>3</sup> Φ<sup>2</sup>(-AsBg<sup>1</sup>BxEr<sup>1</sup>OV<sup>2</sup>) conserventur Ψ(hom.om. S) Sed cf. infra lin. 60, 66 35 est] om. Φ(add. post enim P<sup>6</sup> sec.m. C<sup>1</sup>Er<sup>2</sup>) post enim V<sup>4</sup> 70 hoc... competat] hec... competant Ψ(-V<sup>4</sup>Za) Sed cf. infra lin. 94

8 Cap. 9, 1159 b 25. 14 Cap. 8, 1159 b 12. 17 Lin. 1158 b 14. 19 Lin. 1158 b 20. 21 Cap. 6, 1158 b 1 ; 3, 1156 b 7-8 ; 4, 1157 a 3. 43-45 Cf. supra c. 5, 1157 b 5-7. 64 Cap. 8, 1159 a 12. 69 Lin. 1158 b 23. 71 Lin. 1158 b 29.



tatio et pro utilitate utilitas, sed quando filii exhibent parentibus quae oportet exhibere principiis suae generationis et parentes exhibent filiis quae oportet exhibere a se genitis, tunc talium amicitia erit permansiva et epiikes, id est virtuosa.

1158 b 23 Deinde cum dicit: *Analogon autem* etc., ostendit qualiter exhibeatur quod oportet in his amicitiiis. Et dicit quod in omnibus amicitiiis quae sunt secundum superabundantiam unius personae ad aliam, oportet fieri amationem secundum proportionem, ut scilicet melior plus ametur quam amet, et similis ratio est de utiliori et de delectabiliore vel qualitercumque aliter excellentiori. Cum enim uterque ametur secundum dignitatem, tunc fiet quaedam aequalitas, scilicet proportionis, quae videtur ad amicitiam pertinere.

1158 b 29 Deinde cum dicit: *Non similiter autem* etc., ostendit quomodo hoc diversimode conveniat iustitiae et amicitiae. Et primo ponit differentiam; secundo manifestat per signum, ibi: *Manifestum autem* etc.; tertio solvit quandam dubitationem, ibi: *Unde et dubitatur* etc. Dicit ergo primo quod aequalitas et proportio quae secundum dignitatem attenditur non similiter se habet in iustitia et amicitia. Nam, sicut supra in V dictum est, circa iustitiam oportet quod primo attendatur vel aestimetur dignitas secundum proportionem et tunc fiet commutatio secundum aequalitatem; sed in amicitia oportet e converso quod primo attendatur aliqua aequalitas inter personas mutuo se amantes et secundo exhibeatur utrique quod est secundum dignitatem. Et huius diversitatis ratio est quia amicitia est quaedam unio sive societas amicorum, quae non potest esse inter multum distantes, sed oportet quod ad aequalitatem accedant, unde ad amicitiam pertinet aequalitate iam constituta ea aliquantulum uti; sed ad iustitiam pertinet inaequalia ad aequalitatem reducere, aequalitate autem existente cessat iusti-

tiae opus; et ideo aequalitas est ultimum in iustitia, sed primum in amicitia.

Deinde cum dicit: *Manifestum autem* etc., manifestat quod dixerat per signum. Et circa hoc tria facit. Primo proponit signum et dicit quod hoc quod dictum est, scilicet quod aequalitas requiratur primo in amicitia, manifestum est per hoc quod, si sit multa distantia vel virtutis vel malitiae vel cuiuscumque alterius, non remanent homines amici neque etiam dignum reputatur quod aliqui habeant amicitiam cum his qui multum a se distant.

Secundo ibi: *Manifestissimum autem* etc., ponit triplex exemplum. Primum quidem de diis, qui plurimum superexcellunt homines in omnibus bonis, unde non habent amicitiam cum hominibus, ut scilicet conversentur et convivant cum eis; vocat autem deos more Gentilium substantias separatas. Secundum autem exemplum ponit de regibus, quorum amicitia non se reputant dignos illi qui multum ab eis deficiunt. Tertium exemplum ponit de optimis et sapientissimis viris, quibus non fiunt amici illi qui sunt omnino indigni.

Tertio ibi: *Certa quidem* etc., respondet tacitae quaestioni. Posset enim aliquis quaerere in quanta distantia possit amicitia salvari et in quanta non. Sed ipse respondet quod in talibus non potest dari certa determinatio, sed hoc in generali sufficit scire quod multis ablatis ab uno quae insunt alii adhuc remanet amicitia, et si multum distent, puta sicut homines a Deo, non adhuc remanet talis amicitia de qua loquimur.

Deinde cum dicit: *Unde et dubitatur* etc., solvit quandam dubitationem incidentem. Et primo movet eam. Et dicit quod ex praedictis dubitatur utrum amici velint suis amicis maxima bona, puta esse deos vel reges aut virtuosissimos? Et videtur quod non, quia iam non remanebunt eis amici et ita perdent ipsi magna bona, scilicet ipsos amicos.

106 et om. Ψ 112 aliquantulum] equaliter Φ sec.m. S (hom.om. pr.m. S) 127 Primum] Primo Φ 127 diis coni. ex Arist. 1158 b 36 cum sec.m. Wil] huius Θ 131 Gentilium] gentium Φ 135 fiunt] sunt Ψ

96 Lin. 1158 b 33. 97 Lin. 1159 a 5. 101 Cap. 8, 1133 a 5-14; 9, 1133 a 31 - b 6. 108-109 Cf. supra I c. 17 lin. 20-21 cum adn. 109-110 Cf. infra lin. 1158 b 33-35. 127-130 et 141-145 Aspasius, p. 178,30 - 179,6; O<sup>8</sup>, f. 182rb: «Sed neque diis principaliter amicis sunt amici studiosi et vocati theophili [id est amatores dei], dico autem secundum eam quae secundum aequalitatem (multa enim intermedia distantia), sed dilecti, si mites et propitiabiliter illis ipsis habeamus, nobis autem sunt venerabiles. Manifestum igitur quod et nomina differunt haec, rebus differentibus: non enim dicimus quoniam veneratur amicus amicum neque quod propitius est et exaudiens ipsius orationes, sed venerari quidem defectioris [seu minoris] multum, propitium autem esse multum superexcellens»; Robertus Grosseteste *Notula* (adn. marg. in Et O<sup>8</sup> P<sup>11</sup> Sk<sup>2</sup>): «*Multis etiam ablatis* [1159 a 4], id est aliquibus ablatis ab altero ita quod distet a reliquo, non tamen secundum plurimum, adhuc remanere potest et remanet plerumque amicitia. Sed altero distante et diviso a reliquo secundum plurimum, ut Deo ab homine, non adhuc remanet amicitia, non quin Deus amet hominem et homo Deum, sed quia tam superexcellens est distantia ut non possit omnino salvari aequalitas secundum quantitatem vel analogiam, quae significatur per nomen amicitiae. - *Non adhuc* [1159 a 5], supple erit studiosus et theophilus amicus secundum proprie dictam amicitiam, quae est secundum aequalitatem. Quod enim dicunt sancti amici Dei, hoc non est secundum huiusmodi amicitiam; neque enim sancti e converso vocant Deum amicum suum»; Albertus *Lect.* f. 159vb: «Sexto videtur quod distantia non solvit amicitiam. Nihil enim tantum distat in hominibus sicut Deus ab homine; sed Sapientiae vii<sup>27</sup>: 'Amicos Dei constituit'; ergo inter quantumlibet distantes in hominibus potest esse amicitia. - Ad 1 ergo dicendum quod Deus non habet amicitiam civilem ad nos, de qua hic loquimur, quia non communicat nobis in operationibus nostris, sed diligit amicitia benivolentiae vel caritatis, de qua non est hic quaestio»; *Comm.* p. 532-533. Cf. ipse Thomas *Super III Sent.* d.32 a.1 arg.2 et ad 2; *Contra Gent.* IV 54. 130-131 Cf. supra I c. 14 lin. 41-42 cum adn.



1159 a 8      Secundo ibi: *Si itaque* etc., solvit praedictam      Secundam solutionem ponit ibi: *Forte autem* etc. 160 1159 a 11  
 dubitationem dupliciter. Primo quidem quia, cum      Et dicit quod amicus vult bona amico non magis  
 155 dictum est supra quod amicus vult bona amico      quam omnibus aliis, quia unusquisque vult maxime  
 eius gratia, oportet supponere quod habitis illis      sibi ipsi bona, unde non oportet quod velit amico  
 bonis, ille ipse remaneat qualiscumque est; vult      illa bona per quae ipse perdet amicum, quod est  
 enim maxima bona amicus amico tamquam existenti      magnum bonum. 165  
 homini, non tamquam translato ad deos.

163 ipsi] *om.* Db Ψ (*post bona pr.m.* Er<sup>2</sup>)      164 perdet] *det* As perdit Ψ(*perdat PP*<sup>2</sup>)

155 Cap. 2, 1155 b 31 ; 3, 1156 b 9-10 ; 5, 1157 b 31-32.

1159 a 12

Multi

autem videntur propter amorem honoris velle amari magis quam  
 amare. § Propter quod amatores adulationis multi; superexces-  
 15 sus enim amicus adulator, vel fingitur talis et magis  
 amare quam amari. § Amari autem prope esse videtur ei quod est  
 honorari, quod utique multi appetunt. § Non propter se ipsum  
 autem videntur desiderare honorem, sed secundum accidens.  
 Gaudent enim multi ab his qui in potestatibus honorati  
 20 propter spem: existimant enim adipisci ab ipsis quo  
 indigent; ut itaque signo bonae passionis gaudent honore.  
 Ab epiikibus autem et scientibus appetentes honorem, fir-  
 mare propriam opinionem de ipsis appetunt; gaudent utique  
 quod sunt boni, credentes dicentium iudicio. § In amari  
 25 autem secundum se ipsum gaudent. § Propter quod videbitur utique  
 melius esse eo quod est honorari et amicitia secundum se ipsam  
 eligibilis esse. § Videtur autem in amare magis quam in amari  
 esse. Signum autem. Matres eo quod est amare gaudentes; quaedam  
 enim dant filios suos nutriri et amant quidem scientes,  
 30 reamari autem non quaerunt, si utraque non contingant,  
 sed sufficiens ipsis videtur esse si videant bene operantes;  
 et ipsae amant ipsos, etsi ipsi non possint matri quae con-  
 veniunt tribuere propter ignorantiam. § Magis autem amicitia  
 existente in amare et amatoribus amicorum laudatis, amicorum  
 35 virtus amare videtur. Quare in quibus hoc fit secundum dignitatem,  
 1159 b 1 isti mansivi amici et talium amicitia. Sic autem utique et inae-  
 quales maxime erunt amici; aequabuntur enim utique, aequalitas au-  
 tem et similitudo amicitia. § Et maxime quidem eorum quae secundum  
 virtutem similitudo; mansivi enim existentes secundum se ipsos et  
 5 ad invicem manent. Et neque indigent pravis neque ministrant ta-  
 lia, sed ut dicere et prohibent; bonorum enim neque ipsos  
 peccare neque amicis concedere ministrare. § Mali autem  
 firmum quid non habent; neque enim sibi ipsis permanent  
 similes existentes. In paucum enim tempus fiunt amici,  
 10 gaudentes ad invicem malitia. § Utiles autem et delectabiles  
 in plus permanent, usque enim utique tribuant delectationes vel

14-15 superexcessus ART (lin. 26) : superexcellens L 16 amare ART (lin. 28) : om. L 16 Ama-  
 ri<sup>2</sup> ALRtT (lin. 29) : Amare Rp (corr. Tu<sup>1</sup> sec.m. Ba<sup>1</sup>V<sup>13</sup>Rp<sup>3</sup>) 20 ab ipsis LR : ab his Ant.  
 transl.(Ha) an etiam T (cf. lin. 46) ? 21 itaque R : utique L 22 Ab epiikibus autem T  
 (lin. 50-51) : Ab epielikibus autem (epyeiky-) LR Qui vero < ab > epiikis Ant. transl.(Ha om.  
 ab) 23 utique LRp : itaque Rt 24 quod sunt Ant. transl.(Ha) T (lin. 53) : quod sint  
 R quoniam sunt L 29 nutriri ALRT (lin. 77) : nutrici P<sup>12</sup> P<sup>14</sup> Rp<sup>3</sup> (cf. II<sup>a</sup>-II<sup>ae</sup> q.27  
 a.1) 30 reamari T (lin. 79; cf. II<sup>a</sup>-II<sup>ae</sup> q.27 a.1) : redamari LR 31 si ALRtT (lin. 80) :  
 sed Rp (corr. Tu<sup>1</sup> sec.m. Ba<sup>1</sup>V<sup>13</sup>) 32 ipsi Rp<sup>3</sup>T (lin. 82) : illi ALRtRp<sup>1,2,4</sup> 33 tribuere  
 A(L<sup>b</sup>M<sup>b</sup>) Ant. transl.(Ha) RT (lin. 82) : om. L 1159 b 8 quid T (lin. 129) : quidem ALR 9 enim  
 R : autem AL

utilitates ad invicem. § Ex contrariis autem maxime quidem videtur  
propter utile fieri amicitia, puta pauper diviti, indisciplinatus  
scienti; quo enim existit aliquis indigens ens, hoc appetens re-  
1159 b 15 donat aliud. § Hic autem utique aliquis attrahat et amatorem et  
amatam, ut pulcrum et turpe. § Propter quod videntur  
amatores ridiculi quandoque dignificantes amari ut amant; sed  
tamen amabiles existentes aequaliter dignificandum, nihil autem  
tale habentes, ridiculum. § Forte autem neque appetit contrarium  
20 contrarium secundum se ipsum, sed secundum accidens. Appetitus  
autem medii est, hoc enim bonum; puta sicco non humidum  
fieri, sed ad medium venire, et calido et aliis  
similiter. Haec quidem igitur dimittantur, et enim est  
magis alienum.

14 ens ALRt : est Rp 15 attrahat ALRtT (lin. 165) : attrahit Rp 16 ut T (lin.  
167, 174) : et ALR 16 turpe T (lin. 167, 174) : turpem LR (turpe Ha an ex Ant.  
transl.?) 18 aequaliter RT (lin. 177) : forte L (nec non post aequaliter Rp) Cf. supra adn.  
ad 1134 b 28

1159 a 12 *Multi autem videntur* etc. Postquam Philosophus  
posuit quod amicitia inaequalium personarum salva-  
tur secundum hoc quod est amare et amari propor-  
tionaliter, hic ostendit qualiter amari et amare se  
5 habeant ad amicitiam. Et circa hoc duo facit:  
primo ostendit quod amare magis est proprium ami-  
citiae quam amari: secundo ostendit quod per hoc  
quod est amare secundum dignitatem sive propor-  
tionaliter amicitia conservatur, ibi: *Magis autem*  
10 *amicitia* etc. Circa primum tria facit: primo ostendit  
quare aliqui magis volunt amari quam amare; se-  
cundo comparat id quod est amari ei quod est  
honorari, ibi: *Non propter se ipsum autem* etc.;  
tertio ostendit quod amare magis proprium est  
15 amicitiae quam amari, ibi: *Videtur autem in amare*  
*magis* etc. Circa primum tria facit. Primo proponit  
quod intendit. Et dicit quod multi videntur magis  
velle amari quam amare et hoc quia sunt amatores  
honoris. Pertinet enim ad excellentiores quibus de-  
20 betur honor quod magis amentur quam ament.

1159 a 14 Secundo ibi: *Propter quod amatores* etc., probat  
quod dixerat per signum. Ex hoc enim quod multi  
volunt magis amari quam ament, procedit quod  
multi sunt amatores adulationis, qui scilicet delec-  
25 tantur in hoc quod aliquis eis adulatur; adulator  
enim vel in rei veritate est amicus superexcessus,

quia minorum est adulari, vel adulando aliquis  
fingit se talem et quod magis amat quam ametur.

Tertio ibi: *Amari autem* etc., exponit quiddam 1159 a 16  
quod dixerat, quod scilicet propter amorem honoris 30  
contingat quod homo velit magis amari quam amet.  
Et dicit quod amari videtur esse propinquum ei  
quod est honorari, quod desideratur a multis. Ho-  
nor enim est quoddam signum bonitatis eius qui  
honoratur; amatur autem unumquodque quia est 35  
bonum vel apparens bonum.

Deinde cum dicit: *Non propter se ipsum autem* 1159 a 17  
etc., comparat id quod est amari ei quod est hono-  
rari. Et circa hoc tria facit. Primo ostendit quare  
aliqui volunt honorari. Et dicit quod homines vi- 40  
dentur desiderare honorem non propter ipsum ho-  
norem, sed per accidens. A duobus enim generibus  
hominum maxime quaerunt homines honorari. Multi  
enim gaudent, si honorentur a potentibus, non prop-  
ter ipsum honorem, sed propter spem quam inde 45  
conciipiunt; existimant enim ab his < a > quibus  
honorantur se adepturos aliquid quo indigent et  
ita gaudent de honore quasi de quodam signo bo-  
nae passionis, id est bonae affectionis honorantium  
ad eos. Alii autem sunt qui appetunt honorari ab 50  
epiikibus, id est a virtuosius, et scientibus, quia per  
hoc appetunt firmare propriam opinionem de sua

12 amari] amare Ao pr.m. P<sup>7</sup> Ψ<sup>7</sup> (amari sec.m. P<sup>7</sup> P) 13 honorari con. cum Ed<sup>3</sup> sec.m. P] honorare Θ (= Φ<sup>1</sup> Ψ<sup>7</sup> hono-  
rabile Φ<sup>2</sup>) 15 amare con. ex Arist. 1159 a 27 cum Za] amari Θ 28 amat] amet V<sup>3</sup> KrO Ψ<sup>7</sup> 35 autem con.] enim Θ  
(hom.om. V<sup>3</sup>) 46 a con. cum V<sup>3</sup> V<sup>6</sup> sec.m. P] om. Θ 51 a om. Ψ<sup>7</sup> 51 et scientibus con. ex Arist. 1159 a 22 cum  
AsP<sup>5</sup> sec.m. ErKrP<sup>7</sup>] et sitentibus Φ(et utentibus Er<sup>1</sup> sec.m. V<sup>2</sup> et nitentibus Er<sup>2</sup> om. P<sup>6</sup>Pd) et sistentibus Ψ<sup>7</sup>(existentibus S  
F<sup>1</sup> Za hom. om. pr.m. et scienbus [!] sec.m. V<sup>6</sup>)

9 Lin. 1159 a 33. 13 Lin. 1159 a 17. 15 Lin. 1159 a 27. 30 Lin. 1159 a 12-14. 33-35 Cf. supra I  
c. 18 lin. 18-20 cum adn. 35-36 Cf. supra c. 2, 1155 b 18-19, 21-26. 48-50 Albertus Comm. p. 533 b: «Gaudent  
itaque tales honore propter hoc quod talis honor signum est quod bene afficiantur ad eos et dulciter hi qui in sublimitatibus sunt  
constituti». - Aliter et recte Albertus Lect. f. 160vb: «signum bonae passionis, id est quod bene sint passuri, id est  
recepturi ab eis».



bonitate et ita per se gaudent de eo quod sunt boni, quasi hoc credentes iudicio proborum qui hoc ipso  
 55 quod eos honorant videntur dicere eos esse bonos.

1159 a 24 Secundo ibi: *In amari autem* etc., dicit quod homines gaudent de hoc quod amantur etiam secundum se ipsum, quia hoc ipsum quod est habere amicos videtur esse praecipuum inter exteriora bona.

1159 a 25 60 Tertio ibi: *Propter quod videbitur* etc., concludit propositum. Quia enim id quod est per se potius est eo quod est per accidens, sequitur ex praemissis quod amari sit melius eo quod est honorari, in quantum amicitia est secundum se eligibilis.

1159 a 27 65 Deinde cum dicit: *Videtur autem* etc., ostendit in quo consistat magis amicitiae virtus, utrum in amare vel in amari. Et dicit quod magis consistat in amare. Amicitia enim dicitur per modum cuiusdam habitus, ut supra ostensum est; habitus autem  
 70 determinantur ad operationes; amare autem est bene operari, amari autem potius est quasi bene pati; unde magis est proprium amicitiae amare quam amari. Et hoc manifestat per quoddam signum. Matres enim, quarum est vehemens amicitia ad  
 75 filios, delectantur magis in hoc quod ament filios quam quod amentur ab eis; quaedam enim matres dant filios suos aliis ad nutriendum et scientes eos esse filios amant eos; non tamen multum quaerunt quod ab eis reamentur, si hoc fieri non potest, sed  
 80 videtur eis sufficere si videant quod bene agant et bene se habeant; et ita ipsae amant filios, quamvis ipsi non possint attribuire matri convenientem amorem propter ignorantiam, qua scilicet ignorant eas esse matres.

1159 a 33 85 Deinde cum dicit: *Magis autem* etc., ostendit quomodo < per hoc quod est amare secundum dignitatem sive proportionaliter amicitia conservetur. Et primo ostendit quomodo > amicitia sit permansiva secundum hoc quod est amare proportionaliter; secundo comparat quantum ad praedicta  
 90 diversas amicitiae species, ibi: *Et maxime quidem eorum* etc. Dicit ergo primo quod, cum amicitia magis consistat in amare quam in amari, amici laudantur ex hoc quod amant, non ex eo quod  
 95 amantur (haec enim est laus amantium); et quia

unusquisque laudatur secundum propriam virtutem, consequens est quod amicorum virtus attendatur secundum hoc quod est amare. Et ideo in quibuscumque hoc contingit quod ament amicos secundum proportionem dignitatis eorum, tales permanent  
 100 amici et eorum amicitia est perseverans. Sic enim, dum se invicem amant secundum suam dignitatem, etiam illi qui sunt inaequalis condicionis poterunt esse amici, quia per hoc aequabuntur, dum unus eorum, quo magis deficit in bonitate aut in quacum-  
 105 que excellentia, eo plus amat et ita abundantia amoris recompensat defectum condicionis, et sic per quandam aequalitatem et similitudinem, quae proprie pertinet ad amicitiam, fiunt et perseverant amici.

Deinde cum dicit: *Et maxime quidem* etc., comparat diversas amicitiae species secundum praedicta. Et primo ostendit quae amicitia sit maxime permansiva. Et dicit quod similitudo, quae est amicitiae factiva et conservativa, maxime videtur esse inter  
 110 virtuosos; ipsi enim et permanent similes in se ipsis, quia non de facili mutantur ab uno in aliud, et permanent etiam in amicitia ad invicem. Et hoc ideo quia unus eorum non indiget quod alius pro eo faciat aliquid pravum, quod esset contra facientis  
 120 virtutem, et neuter eorum servit alteri de aliquo pravo, sed, si potest dici quod inter virtuosos sit aliquid pravum, magis unus eorum prohibet alterum prave operari; ad bonos enim pertinet quod neque ipsi peccent neque sustineant quod amici eorum  
 125 peccata exhibeant.

Secundo ibi: *Mali autem* etc., ostendit quae amicitia sit minime permansiva. Et dicit quod homines mali non habent aliquid firmum et stabile in se ipsis; quia enim malitia cui insistent est secundum se ipsam odibilis, oportet quod per diversa  
 130 eorum affectus varietur, dum nihil inveniunt in quo voluntas eorum quiescere possit, et ita neque sibi ipsis diu permanent similes, sed volunt contraria eorum quae prius voluerunt. Et sic ad paucum  
 135 tempus fiunt amici, quandiu scilicet gaudent malitia in qua concordent.

Tertio ibi: *Utiles autem* etc., ostendit quae ami-

54 hoc] se Ψ 55 dicere eos inv. Ψ 56 dicit] docet Φ 70 determinantur] determinatur W Ψ(-Za) obsc. Er<sup>8</sup>Kr 79 reamentur] reamantur W remanentur P<sup>8</sup> redamentur sec.m. Er<sup>1</sup> Cf. Arist. 1159 a 30 cum adn.; supra c. 5 lin. 108 cum adn. 82 possint] possunt Φ(-O<sup>1</sup> OP<sup>8</sup>) 86-88 per hoc... quomodo con. ex lin. 7-9 cum Ed<sup>3</sup>] om. Θ 97 amicorum virtus inv. Ψ 113 ostendit quae amicitia Inc. 30<sup>a</sup> pecia 119 alius con. cum Ed<sup>3</sup>] aliquis Θ 120 esset] est Φ

58-59 Cf. infra IX 10, 1169 b 9-11. 61-62 Cf. supra I c. 14 lin. 113-114 cum adn. 62 Lin. 1159 a 17-25. 69 Cap. 5, 1157 b 28-29. 71 Cf. infra IX 7, 1168 a 20. 68-73 Aspasius, p. 179, 27-31; O<sup>8</sup>, f. 182va: «Est quidem igitur amicitia in amare et amari; magis autem videtur in amare esse quam in amari. Operatio enim utrorumque amicorum in amare; amari autem non est ipsorum operatio. Unusquisque autem circa illud est circa quod habet operationem». 91 Lin. 1159 b 3. 128-137 Ps.-Aspasius [deest in graeco; cf. lac. p. 180, 8]; O<sup>8</sup>, f. 182vb: «Ex opposito autem malorum amicitia non est mansiva, quia mali nihil habent simpliciter firmum et stabile. Quia enim sibi ipsis non permanent similes, sed secundum se ipsos sunt instabiles, neque ad alios possunt constantiam observare. Et ideo in paucum tempus fiunt amici, hoc est concordēs; non enim est in talibus vero nomine dicta amicitia, qui forte ad horam gaudebant ad invicem concorditer aliqua malitia»; Albertus Lect. f. 160va: «De amicitia malorum... sicut dicit Commentator, ipse sumit hic amicitiam large pro concordia; proprie enim non est amicitia malorum, sed concordia aequaliter ad malum faciendum».

citiae circa hoc medio modo se habeant. Et dicit  
 140 quod amici utiles et delectabiles sibi invicem magis  
 permanent in amicitia quam mali; utilitas enim et  
 delectatio in se habent unde amentur, unde tantum  
 durat talium amicitia quandiu mutuo sibi tribuunt  
 delectationes vel utilitates. Secus autem est de his  
 145 qui sunt amici propter malitiam, quae secundum se  
 nihil amabilitatis habet.

1159 b 12 Deinde cum dicit: *Ex contrariis autem* etc., de-  
 terminat de amicitia contrariorum ad invicem. Et  
 primo ostendit in qua specie amicitiae hoc contingat  
 150 quod videatur esse amicitia inter contraria; secundo  
 ostendit quomodo contrarium appetat suum con-  
 trarium, ibi: *Forte autem* etc. Circa primum tria  
 facit. Primo ostendit quod huiusmodi contrarietas  
 amicorum maxime videtur esse in amicitia utilis.  
 155 Et dicit quod amicitia quae est ex contrariis, puta  
 quod pauper amet divitem et indoctus scientem,  
 maxime videtur esse propter utilitatem, in quantum  
 scilicet unus amicorum appetens ab alio id quo  
 ipse indiget redonat ei aliquid aliud, sicut pauper  
 160 appetit consequi divitias a divite pro quibus impendit  
 ei obsequium.

1159 b 15 Secundo ibi: *Hic autem utique* etc., ostendit quo-  
 modo hoc etiam possit pertinere ad amicitiam delec-  
 tabilis. Et dicit quod ad hunc modum amicitiae  
 165 potest etiam aliquis attrahere amorem venereum,

quo amator amat amatum; est enim ibi quandoque  
 contrarietas, sicut inter pulcrum et turpe. In amicitia  
 autem quae est propter virtutem nullo modo habet  
 locum contrarietas, quia in tali amicitia est maxima  
 similitudo, ut supra dictum est.

170

Tertio ibi: *Propter quod videntur* etc., infert 1159 b 16  
 quoddam correlarium ex dictis. Et dicit quod, quia  
 inter amatorem et amatum est quandoque contra-  
 rietas, sicut inter turpe et pulcrum, inde est quod  
 quandoque videntur deridendi amatores qui repu- 175  
 tant se dignos ut tantum amentur quantum ament;  
 quod quidem dignum est, si aequaliter sint amabiles,  
 sed si nihil habeant tale, quo scilicet sint digni tan-  
 tum amari, ridiculum est si hoc quaerunt.

Deinde cum dicit: *Forte autem* etc., ostendit quo- 180 1159 b 19  
 modo contrarium appetat suum contrarium. Et  
 dicit quod hoc non est secundum se, sed secundum  
 accidens. Per se enim appetitur medium, quod est  
 bonum subiecto quod afficitur per unum contrarium  
 in excessu; puta, si corpus alicuius hominis sit 185  
 valde siccum, non est ei bonum et appetibile fieri  
 humidum per se loquendo, sed venire ad medium,  
 quod accidit superveniente humido; et eadem ratio  
 est de calido et aliis huiusmodi contrariis. Et quia  
 haec magis pertinent ad physicam considerationem, 190  
 ideo dicit hic ea esse praetermittenda.

139 habeant] habent Ψ

181 appetat] appetit Φ

191 ea om. Φ

152 Lin. 1159 b 19.

164-165 Ps.-Aspasius [deest in graeco, p. 180], O<sup>8</sup>, f. 183ra (Roberti Grosseteste notulae esse videntur  
 verba quae uncis inclusimus): « *Hic autem utique aliquis attrahat et amatorem*. Hic, id est huc, id est ad hunc modum amicitiae quae  
 ex contrariis videtur esse, reducet forte aliquis amatorem et amatum [seu amatam] amore qui 'eros' dicitur: amatorem quidem  
 turpem si contingit, amatum autem pulcrum... [Est autem amor qui eros dicitur non ex nominis significatione libido commi-  
 scendi, sed intensus amor qui aegrotare facit amantem]... »; Albertus *Lect.* f. 161ra: « Secundo ibi: *Hic autem utique*, dicit quod ad  
 hunc modum amoris trahitur amor ereos quo aliquis turpis amat pulcrum mulierem, quia ipse quaerit in illa pulcritudinem, cum  
 sit ipse turpis »; *Comm.* p. 535 a-b. Cf. infra IX c. 1 lin. 49 cum adn.; c. 12 lin. 100-102 cum adn. 170 Lin. 1159 b 3-4.

1159 b 25 Videtur autem, quemadmodum in principiis dictum est, circa eadem et in eisdem esse et amicitia et iustum; in omni enim communicatione videtur aliquod iustum esse; et amicitia autem. § Appellant igitur ut amicos connavigatores et commilitones, similiter autem et eos qui in aliis communicationibus. Secundum  
30 quantum autem communicant, in tantum est amicitia. Et enim iustum. § Et proverbium: « Communia quae amicorum », recte; in communicatione enim amicitia. § Sunt autem fratribus quidem et con-  
nutritis omnia communia, aliis autem discreta, et his quidem plura, his autem minora. Et enim amicitiarum hae quidem ma-  
35 gis, hae autem minus. § Differunt autem et iusta. Non enim  
1160 a 1 eadem parentibus ad filios et fratribus ad invicem neque etayris et civibus; similiter autem et in aliis amicitiiis. Altera itaque et iusta ad singulos horum. § Et augmentationem accipiunt in magis ad amicos esse, puta pe-  
5 cuniis privare etayrum durius quam civem, et non iuvare fratri quam extraneo, et percutere patrem quam quemcumque alium. Augmentari autem natum est simul amicitiae et iustum, ut in eisdem entia et ad aequale pertinentia. § Communica-  
tiones autem omnes particulis assimilantur politicae. Con-  
10 veniunt enim in aliquo conferente et acquirentes aliquid eorum quae ad vitam. Sed et politica communicatio conferentis gratia videtur et ex principio convenire et permanere. Hoc enim et legispositores coniectant, et iustum aiunt esse quod communiter conferens. § Aliae quidem igitur communicationes secundum partes  
15 conferens appetunt, puta navigatores quidem quod secundum navigium ad operationem pecuniarum vel aliquid talium, commilitones autem quod secundum bellum sive pecunias sive victoriam sive civitatem appetentes; similiter autem et contribules et plebegii.  
§ Quaedam autem communicationum propter delectationem videntur

25 principiis RT (lin. 1) : principio AL 26 enim ALR : an autem T (cf. lin. 24) ? 27 ali-  
quod ALR : an om. T (cf. lin. 24) ? 28 connavigatores ALRtT (lin. 31) : coniugatores Ha  
(ex Ant. transl. [= συναπτοὺς ?] vel potius ex scriptoris negl. ?) Rp(-C<sup>4</sup>) Cf. Oresme : « ceuls qui com-  
muniquent ensemble par mariage » (ed. Menut, p. 432) 32 quidem ALRt : om. Rp 1160 a 2  
etayris Rt C<sup>4</sup> T (lin. 62) : eteris Ant. transl. (Ha) etairis L<sup>1</sup> obsc. L<sup>2</sup> (coetaneis vel etareis P<sup>13</sup> et  
aliis Rn deest N<sup>1</sup>) ethayris Rp<sup>1,4</sup> (-C<sup>4</sup>) om. Rp<sup>2,3</sup> (etaycos add. ex T [Φ] sec.m. Ba<sup>1</sup>) 3 am-  
icitiiis AL (-V<sup>12</sup>Re amiciis pr.m. P<sup>11</sup>) RtT (lin. 64) : amicis V<sup>12</sup>Re Rp 3 itaque (=δη) AR :  
autem (=δε) L 4 ad ALRtT (lin. 70) : om. Rp 5 etayrum RtT (? cf. supra 1160 a 2 cum  
adn.) : eterum Ant. transl. (Ha) etairum L<sup>1</sup>Tu<sup>1</sup>Rp<sup>2</sup> obsc. L<sup>2</sup> (etarium P<sup>13</sup> [nec non pr.m. Re sec.m.  
C<sup>4</sup>] et aurum Rn deest N<sup>1</sup>) ethayrum Rp<sup>1,4</sup> (obs. Sl et haiere pr.m. C<sup>4</sup>) et hairum Rp<sup>2</sup> (?  
Vd et harum P<sup>14</sup> et patrem Ba<sup>1</sup>) 8 ad aequale A (=ἐπ' ἴσον M<sup>bOb</sup>) RT (lin. 80) : in aequalibus  
A (=ἐπ' ἴσον L<sup>b</sup>) L 8 pertinentia T (lin. 80) : pertingentia R advenientia L (=διήκοντα  
L<sup>b</sup>M<sup>bOb</sup>) audientia Ha (ex Ant. transl. [=διακοῦντα ?] vel potius ex scriptoris negl.) 10 acqui-  
rentes RtRp<sup>2,3</sup>T (lin. 94) : tribuentes LRp<sup>4</sup> om. Rp<sup>1</sup> Cf. supra 1121 b 1 cum adn. 11 ad R :  
in L 18 contribules AL<sup>1</sup>(-Sk<sup>2</sup>) Rt : tribules Sk<sup>2</sup> L<sup>2</sup>(P<sup>13</sup>Ha) tribulos Rn Rp 18 plebegii  
R : plebei L



1160 a 20 fieri, conchoreantium et aeranistarum. Hae enim gratia sacrificii et  
 connubii. § Omnes autem hae sub politica consueverunt esse.  
 Non enim praesens conferens politica appetit, sed in  
 omnem vitam. Et sacrificia facientes et circa has congre-  
 gationes, honoresque tribuentes diis et sibi ipsis requiem  
 25 acquirentes cum delectatione. Antiqua enim sacrificia et  
 congregationes videntur fieri post fructuum collec-  
 tiones, puta primitiae; maxime enim in his vacabant  
 temporibus. § Omnes itaque communicationes videntur parti-  
 culae politicae esse. Consequuntur autem tales amicitiae  
 30 talibus communicationibus.

20 conchoreantium L<sup>1</sup>T (lin. 122) : obsc. L<sup>2</sup> (conchorancium Rn concreancium P<sup>13</sup> concordancium  
 Ha) concorchancium Rp<sup>1,4</sup> concorchancium Rp<sup>2</sup>(-Tu<sup>1</sup>) conchortancium Tu<sup>1</sup>Rp<sup>3</sup> saltatorum pr.m.  
 Sk<sup>2</sup> (ex Ant. transl.?) 20 aeranistarum T (lin. 124) : eranistarum L(-Sk<sup>2</sup> P<sup>12</sup>) eranistarum  
 P<sup>12</sup> RtTu<sup>1</sup>Rp<sup>3</sup> eranistrorum Rp<sup>1,2,4</sup>(-Tu<sup>1</sup>) histrionum pr.m. Sk<sup>2</sup> (ex Ant. transl.?) 20 gratia  
 sacrificii L<sup>2</sup>R (connubii et sacrificii Rt) T (lin. 127-128) : sacrificii gratia AL<sup>1</sup> 21 politica RpT  
 (lin. 134) : politicam AL<sup>1</sup>Rt obsc. L<sup>2</sup>(polita P<sup>13</sup> politica et Rn politicam Ha) 23 circa has  
 A(=περι ταύτας τὰς K<sup>1</sup>L<sup>1</sup>b) RtRp<sup>2,3</sup> T (lin. 143-144) : eas quae circa haec A(=<τὰς> περι ταύτας  
 [scil. θυσίας]) L(-Sk<sup>2</sup>T<sup>1</sup>) eas quae circa has Sk<sup>2</sup>T<sup>1</sup> Rp<sup>1,4</sup> 25 acquirentes RT (lin. 145) : tribuentes  
 L Cf. 1121 b 1, 1160 a 10 cum adn. 28 temporibus R : illis temporibus L 28 itaque RtT  
 (lin. 17, 155) : utique LRp 29 Consequuntur ALRt : Consequenter Rp

1159 b 25

Videtur autem, quemadmodum in principiis etc.  
 Postquam Philosophus in communi tetigit diversas  
 species amicitiarum quae sunt inaequalium persona-  
 rum, hic distinguit huiusmodi species secundum pro-  
 prias rationes earum. Et circa hoc duo facit: pri-  
 mo ostendit quod huiusmodi amicitiarum species  
 consequuntur politicas communicationes; secundo  
 distinguit amicitiarum species secundum distinctio-  
 nes politicarum, ibi: *Politicae autem sunt tres species*  
 10 etc. Circa primum ponit talem rationem: omnis  
 amicitia in communicatione quadam consistit; omnis  
 autem communicatio reducitur ad politicam; ergo  
 omnes amicitiae species secundum politicas commu-  
 nicationes sunt accipiendae. Circa hoc ergo tria facit:  
 15 primo probat primum; secundo secundum, ibi: *Com-  
 municationes autem omnes* etc.; tertio infert conclu-  
 sionem, ibi: *Omnes itaque communicationes* etc. Circa  
 primum duo facit: primo ostendit quod amicitia  
 omnis in communicatione consistit; secundo ostendit  
 20 quod amicitia secundum diversitatem communica-  
 tionis diversificatur, ibi: *Sunt autem fratribus* etc.  
 Primum ostendit tripliciter. Primo quidem per ra-  
 tionem, quae talis est: sicut supra dictum est, circa  
 eadem est iustitia et amicitia; sed iustitia consistit  
 25 in communicatione qualibet, est enim iustitia ad

alterum, ut in V dictum est; ergo et amicitia in  
 communicatione consistit.

Secundo ibi: *Appellanti igitur* etc., ostendit idem  
 ex usu loquendi. Homines enim consueverunt ap-  
 pellare amicos eos qui secundum aliquam commu-  
 nicationem sibi communicant, puta connavigatores,  
 qui communicant in navigando, commilitones, qui  
 communicant in militia, et eadem ratio est in aliis  
 communicationibus, quia tantum videtur esse ami-  
 citia inter aliquos quantum sibi communicant. Et  
 35 secundum hoc est etiam inter eos iustitia.

Tertio ibi: *Et proverbium* etc., probat idem per  
 commune proverbium. Vulgo enim dicitur in pro-  
 verbio quod ea quae sunt amicorum sunt communia,  
 et hoc recte dicitur, quia amicitia in communicatione  
 40 consistit.

Deinde cum dicit: *Sunt autem fratribus* etc., os-  
 tendit quod secundum diversas communicationes  
 differunt amicitiae. Et circa hoc tria facit. Primo  
 ostendit diversitatem amicitiarum secundum diver-  
 sitatem communicationis. Videmus enim quod fra-  
 tribus et personis ita coniunctis sunt omnia com-  
 munia, puta domus, mensa et alia huiusmodi, aliis  
 autem amicis sunt quaedam discreta et quibusdam  
 plura et quibusdam pauciora. Et secundum hoc  
 50

2 in communi om. Φ 9 politicarum] politiarum F<sup>1</sup> sec.m. Wi  
 con. Ed<sup>3</sup> (nec non S an sec.m.?) Sed cf. Arist. 1159 b 26-27 in omni... communicatione; infra lin. 58-59 34-35 amicitia]  
 amicitie Φ Sed cf. Arist. 1159 b 30; supra I c. 3 lin. 77-78 cum adn. 35 quantum] in praem. Φ 35 Et] Quia praem. Φ Sed  
 cf. lin. 50 50 et] om. Ψ(-V<sup>6</sup> add. sec.m. P)

9 Cap. 10, 1160 a 31. 15 Lin. 1160 a 8. 17 Lin. 1160 a 28. 21 Lin. 1159 b 32. 23 Cap. 1, 1155 a  
 22-28. 26 Cap. 2, 1129 b 25-1130 a 8, 12-13; cf. 4, 1131 a 18bis. 50-54 Ps.-Aspasius [cf. Aspasius, p. 181, 8-9], O<sup>3</sup>, f. 185va :  
 « Et his quidem sunt plura communia, his autem pauciora, quia amicitiarum hae quidem magis, utpote fratrum, hae autem minus, ut  
 commilitonum et paucioribus communicantium »; Albertus Comm. p. 538 a : « et si quidem communicantibus quibusdam plura  
 sunt communia, quibusdam autem pauciora, secundum quod in pluribus vel in paucioribus communicant negotiis ».

etiam amicitiarum quaedam sunt maiores, scilicet inter illos qui habent plura communia, quaedam vero minores, scilicet inter illos qui in paucioribus communicant. Et ex hoc manifeste apparet quod, si

1159 b 35

Secundo ibi: *Differunt autem* etc., ostendit quod etiam iustitia diversificatur secundum diversas communicationes. Non enim idem est iustum in qualibet communicatione, sed differens, sicut patet quod non idem est iustum inter patres et filios et inter fratres ad invicem; et similiter aliud est iustum inter etayros, id est coetaneos et connutritos, et inter cives, quia alia sibi mutuo tamquam debita exhibent, et eadem ratio est in aliis amicitiiis. Et sic patet quod altera iusta sunt inter singulos praedictorum.

1160 a 3

Tertio ibi: *Et augmentationem* etc., ostendit quomodo iustitia diversificatur secundum differentiam amicitiae. Et dicit quod iustitia et iniustitia accipiunt augmentum ex hoc quod sunt ad magis amicos, quia scilicet magis amico benefacere quidem est iustius, nocere autem iniustius; sicut quod aliquis privet pecuniis per furtum aut rapinam hominem sibi familiarem et connutritum est durius et iniustius quam si privaret civem, et similiter si subtrahat auxilium fratri quam si subtraheret extraneo, et si percutiat patrem quam si percutiat quemcumque alium. Quod autem simul augetur amicitia et iustum, procedit ex hoc quod in eisdem existunt et utrumque pertinet ad quandam aequalitatem communicationis. Et per hoc signum confirmatur quod supra dictum est.

1160 a 8

Deinde cum dicit: *Communicationes autem omnes* etc., ostendit quod omnes communicationes ad politicam communicationem reducuntur. Et circa hoc duo facit: primo ostendit quod omnes communicationes similitudinem habent cum communicatione politica; secundo ostendit quod omnes aliae conti-

nentur sub politica, ibi: *Aliae quidem igitur* etc. Dicit ergo primo quod omnes communicationes habent aliquam similitudinem cum partibus politicae communicationis. Videmus enim quod omnes communicantes conveniunt in aliquo utili, ad hoc scilicet quod acquirant aliquid eorum quae sunt necessaria vitae. Et hoc etiam videtur habere politica communicatio, quia propter utilitatem communem videntur cives et a principio simul convenisse et in hoc etiam perseverare. Quod patet ex duobus: primo quidem quia legislatores ad hoc maxime tendere videntur ut procurent utilitatem communem; secundo quia homines hoc dicunt esse iustum in civitate quod communiter civibus confert.

1160 a 14

Deinde cum dicit: *Aliae quidem igitur* etc., ostendit quod aliae communicationes sub politica continentur. Et circa hoc tria facit. Primo ostendit quomodo quaedam aliarum communicationum ordinantur ad aliquam particularem utilitatem. Et dicit quod communicationes aliae praeter politicam intendunt aliquod particulare conferens, puta connavigantes intendunt acquirere pecuniam si sint mercatores, vel aliquid aliud huiusmodi sicut civitatem aliquam si sint bellatores; commilitones autem intendunt acquirere illud propter quod est bellum, sive hoc sit pecunia sive sola victoria sive dominium alicuius civitatis; et similiter etiam illi qui sunt unius tribus vel unius plebis ad aliquod particulare commodum conveniunt.

1160 a 19

Secundo ibi: *Quaedam autem* etc., ostendit quod etiam communicationes quae videntur fieri propter delectationem fiunt propter aliquid utile. Et dicit quod quaedam communicationes videntur fieri propter delectationem, sicut conchoreantium, id est eorum qui simul cantant in choro vel chorea, et aeranistarum, id est eorum qui utuntur sonis aereorum instrumentorum, puta tubis vel cimbalis. Huiusmodi autem communicationes consueverunt fieri

62 etayros coni.] etaycos Φ etapros Ψ(etapios Za etarios V<sup>6</sup>) Cf. infra c. 12 lin 19, 157; nec non c. 12 lin. 17 cum adn. 62 coetaneos coni. cum F<sup>1</sup> sec.m. KrP<sup>10</sup> Er Wi] conetantes (?) Θ (convenientes V<sup>10</sup> concertantes P<sup>6</sup> communicantes P<sup>6</sup> contentantes O<sup>1</sup> communicantes vel comites Za coetaneos comites V<sup>6</sup>) 94 quae coni. cum C<sup>1</sup>Er<sup>2</sup>V<sup>3</sup> Bg<sup>1</sup>O<sup>1</sup>P<sup>7</sup> SF<sup>1</sup>V<sup>6</sup>Za sec.m. PdV<sup>10</sup> Bx] qui Θ 109-110 connavigantes] quod navigantes Φ (si navigantes Bo) Cf. supra I c. 3 lin. 150 cum adn. 115 similiter] sic Φ<sup>1</sup> sicut Φ<sup>2</sup>(nec non sec.m. AoV<sup>4</sup>) in hoc Za Sed cf. Arist. 1160 a 18 123 vel] in add. Ψ 125 vel] aut Ψ

62 Ps.-Aspasius [deest in graeco, p. 181], O<sup>8</sup>, f. 185va (Roberti Grosseteste notula esse videntur verba quae uncis inclusimus): « Similiter neque etairis est idem iustum et simpliciter civibus [sunt autem etairi coetanei et connutriti et condiscipuli] »; Albertus Lect. f. 161vb: « et etayris, id est connutritis »; Comm. p. 538 a: « Nec eadem sunt iusta etayris sive coetaneis et collegis ad invicem et civibus ad invicem ». - Lexicon verborum graecorum..., p. 262\*: « Etayrica: sodalis amicitia. - Ethayrum: sodalis ». Cf. infra c. 11 lin. 94-95; c. 12 lin. 17-19, 157, 159-160, 193; IX c. 12 lin. 113-114. 78-81 Aliter (cf. adn. ad Arist. 1160 a 8) Ps.-Aspasius [deest in graeco, p. 181], O<sup>8</sup>, f. 185va: « Non solum autem ex contrario hoc probat, sed ex eo quod in eisdem sunt entia amicitia et iustum, et advenientia magis in aequalibus secundum communicationem in eisdem »; Albertus Comm. p. 538 b: « ex aequalibus dignitate nata sunt advenire ». 82 Lin. 1159 b 25-26. 89 Lin. 1160 a 14. 96 De vocis « utilitas communis » origine et historia cf. Congar Utilitas..., p. 106-123. Cf. etiam supra V c. 2 lin. 36 cum adn.; infra X c. 9 lin. 112. 123-125 Lexicon verborum graecorum..., p. 262\*: « Aeranistrarum: sonantium aere » (« aeranistrarum » et « aere » ex conventionem scripsimus, sed memento medii aevi scriptores « eranistrarum » et « ere » scribere). - Aliter et recte Robertus Grosseteste Notula (in Ps.-Aspasi comm. inserta), O<sup>8</sup>, f. 185vb: « Sunt autem erana dona ex collectione amicorum ut ex collectis fiant convivia; eranista vero est qui participat eranis »; Albertus Lect. f. 162ra: « Et dicit quod communicationes quae <dam> fiunt propter delectabile, sicut conchoreantium, id est simul choros ducentium, et eranistarum, id est eorum qui sibi in convivium exenia mittunt; eranium enim est donum quod dant sibi invicem convivantes, neutri generis »; Comm. p. 539 a: « sicut delectatio conchoreantium, hoc est choreas simul ducentium, et communicationes eranistarum; eranistas autem dicimus qui aera [legend. erana] conferunt ad conviviorum celebrationem ».

causa sacrificii, ut ibi delectabiliter homines deti-  
neantur, et causa connubii, id est nuptiarum, ut  
vir et uxor magis se ament, cum in tanta iocunditate  
convenient.

1160 ■ 21

130 Tertio ibi: *Omnes autem* etc., ostendit ex prae-  
missis quod omnes praedictae communicationes sub  
politica continentur. Et dicit quod omnes consueve-  
runt esse sub politica, in quantum scilicet consuetum  
135 est quod omnes per politicam ordinantur. Et huius  
rationem assignat, quia aliae communicationes, sic-  
ut dictum est, ordinantur ad aliquam particularem  
utilitatem, politica autem non intendit aliquod  
particulare et praesens commodum, sed intendit ad  
140 id quod est utile per totam vitam. Et hoc specialiter  
ostendit circa communicationes delectantium et ma-  
xime in sacrificiis, de quibus minus videtur. Et dicit  
quod illi qui faciunt sacrificia in huiusmodi congre-  
gationibus intendunt honorem tribuere Deo et sibi  
145 ipsis acquirere requiem cum aliqua delectatione,

quod ordinatur ad utilitatem vitae. Unde et apud  
antiquos post collectionem fructuum, scilicet in  
autumno, fiebant sacrificia et congregationes homi-  
num, puta ad solvendum primitias; hoc enim erat  
tempus aptum ad hoc quod homines vacarent, tum  
ut requiescerent a praecedentibus laboribus, tum  
quia suppetebat eis copia victualium. Et sic patet  
quod omnia ista subduntur ordinationi politicae,  
quasi pertinentia ad utilitatem vitae.

Deinde cum dicit: *Omnes itaque communicationes* 155 1160 a 28  
etc., inducit conclusionem intentam, videlicet quod  
omnes communicationes continentur sub politica  
sicut quaedam partes eius, in quantum aliae ordi-  
nantur ad quaedam particularia commoda, politica  
autem ad communem utilitatem. Et quia amicitiae 160  
consequenter se habent ad tales communicationes,  
consequens est etiam quod amicitiarum distinctio  
secundum politicam attendatur.

130 convenient ErP<sup>7</sup>] g<sup>1</sup>ant Φ(=convenient *vel* communiant) communicant *pr.m.* VV<sup>2</sup> Ψ(communiant *sec.m.* S) 132 prae-  
dictae communicationes] alie communicationes predictae Φ (alie *primo pro* predictae?) 162 etiam quod] *inv.* Ψ (est etiam *om.* O<sup>1</sup>)

128-130 Ps.-Aspasius [deest in graeco, p. 181], O<sup>8</sup>, f. 185vb : « In connubiis vero gratia mutuae dilectionis excitandae inter  
sponsum et sponsam a iocunditate ex talibus ministeriis » ; Albertus *Lect.* f. 161va : « Similiter etiam usus musicae est in duobus  
ordinatus secundum civilitatem, scilicet in nuptiis ad provocandum amorem sponsi et sponsae, et in sacrificiis ad excitandum  
devotionem ». 137 Lin. 1160 a 14-18.



- 1160 a 31 Politicae autem sunt species tres, aequales autem et transgressiones, puta corruptiones harum. Sunt autem politicae quidem regnum et aristocratia, tertia autem quae a pretiis, quam timocratiam dicere conveniens videtur, politicam autem  
 35 consueverunt ipsam plures vocare. § Harum autem optima quidem regnum, pessima autem timocratia. § Transgressio autem regni  
 1160 b 1 quidem tyrannus. Ambo enim monarchiae. Differunt autem plurimum; tyrannus quidem enim sibi ipsi conferens intendit, rex autem quod subditorum. Non enim est rex qui non per se sufficiens et omnibus bonis superexcellens; talis autem nullo indiget; utilia igitur sibi ipsi quidem non utique intendet, subditis autem; qui enim non talis clerotes utique quidem erit quam rex. Tyrannus autem ex contrarietate huic; sibi enim bonum persequitur. Et manifestius in hac quoniam pessima; et pessimum autem contrarium optimo,  
 10 transgreditur autem ex regno in tyrannidem, pravitas enim monarchiae tyrannis, malus autem rex tyrannus fit. § Ex aristocratia autem in oligarchiam malitia principum, qui tribuunt quae civitatis praeter dignitatem, et omnia vel plurima bonorum sibi ipsis et principatus  
 15 semper eisdem, de plurimo facientes ditari; pauci igitur principantur et mali pro his qui maxime epiikes. § Ex timocratia autem utique in democratiam; conterminales enim sunt hae. Multitudinis enim vult et timocratia esse, et aequales omnes qui in honoratione. Minimum autem perversum est  
 20 democratia; in parvum enim transgreditur politicae speciem. Transmutant quidem igitur maxime sic politicae, minimum enim sic et faciliter transgrediuntur. § Similitudines autem ipsarum et velut exemplum accipiet aliquis utique et in domibus. § Patris quidem enim ad filios communicatio regni

31 Politicae LRT (lin. 1, 21; cf. supra c. 9 lin. 9) : Politiae A Et pr.m. P<sup>13</sup> sec.m. O<sup>8</sup> Sk<sup>2</sup> 31 species tres ALRT (lin. 1) : inv. T supra c. 9 lin. 9 32 politicae L<sup>1</sup>(V<sup>12</sup> T<sup>1</sup> P<sup>12</sup>) L<sup>2</sup>(P<sup>13</sup> Rn) RT (lin. 23) : politiae A L<sup>1</sup>(EtO<sup>8</sup>P<sup>11</sup> Sk<sup>2</sup> Re) Ha 33 a pretiis (=ἀπὸ τιμημάτων) LRT (lin. 29) : ab honoribus pr.m. Sk<sup>2</sup> (ex Ant. transl.?) Cf. supra 1123 a 15 cum adn. ; infra 1160 b 19 cum adn. 34 timocratiam L<sup>2</sup>RT (lin. 29) : timocraticam AL<sup>1</sup> 34 politicam L<sup>1</sup>(EtP<sup>11</sup> Sk<sup>2</sup>T<sup>1</sup> primo Re [exp.]) L<sup>2</sup>(P<sup>13</sup>Rn) RT (lin. 34) : politiam A L<sup>1</sup>(O<sup>8</sup>V<sup>12</sup> P<sup>12</sup> secundo Re sec.m. Sk<sup>2</sup>) Ha 36 timocratia AL<sup>1</sup>(-Sk<sup>2</sup>) T (lin. 40) : democratia Sk<sup>2</sup> L<sup>2</sup>(P<sup>13</sup>Rn dimocratia Ha) R 1160 b 1 tyrannus R (corr. sec.m. Ba<sup>1</sup> V<sup>12</sup>) T (lin. 53) : tyrannis AL 1 Ambo L<sup>1</sup>T (lin. 55) : Ambae L<sup>2</sup>R 7 quidem R : quidam AL 7 Tyrannus (Ti-) L<sup>2</sup>RT (lin. 75) : Tirannis AL<sup>1</sup> 11 monarchiae V<sup>12</sup> Sk<sup>2</sup>T<sup>1</sup> pr.m. O<sup>8</sup> L<sup>2</sup>R : est praem. A L<sup>1</sup>(EtP<sup>11</sup> P<sup>12</sup> Re sec.m. O<sup>8</sup>) 13 principum, qui ALRT (lin. 87) : partium, quae Rp 16 igitur (=δι) ART (lin. 91-92) : autem (=δέ) L 16 epiikes Ant. transl.(Ha) T (? cf. supra 1137 a 31 cum adn.) : epiiekes (epy- epyey-) LR 19 in honoratione (=ἐν τῷ τιμῆματι) L (in textu ; ex Ant. transl.?) in honoratione seu in pretiositate hab. in comm. L) R (etiam Rp) T (lin. 102) : enim (legend. seu in) pretio (pretio om. As<sup>1</sup>Rp<sup>4</sup>) post Minimum perperam ins. Rp Cf. supra 1160 a 33 cum adn. 19 perversum RtT (lin. 106) : malum LRp 20 in parvum ALRT (lin. 106) : imperium Rp 20 politicae L<sup>2</sup>RT (lin. 107) : politiae AL<sup>1</sup> 21 politicae L<sup>2</sup>RT (lin. 108) : politiae AL<sup>1</sup> 22 minimum ALRT : manifestum Rp an om. T (cf. lin. 109) ?

1160 b 25 habet figuram; filiorum enim patri est cura. Hinc  
autem et Homerus Iovem patrem appellat; paternus  
enim principatus vult regnum esse. § In Persis  
autem qui patris tyrannicus, utuntur enim ut servis  
filiis. Tyrannicus autem et qui domini ad servos,  
30 domini enim conferens in ipso operatur. Hic quidem igitur  
rectus videtur, persicus autem qui peccat; differentium  
enim principatus differentes. § Viri autem et uxoris aris-  
tocraticus videtur; secundum dignitatem enim vir habet et  
circa haec quae oportet virum, quaecumque autem uxori congruunt,  
35 illi reddit. § Omnium autem dominans vir, in oligarchiam  
transponitur; praeter dignitatem enim ipsum facit et non  
1161 a 1 secundum quod melius. Quando autem principantur uxores heredes  
existentes, non itaque fiunt secundum virtutem principatus, sed prop-  
ter divitias et potentiam, quemadmodum in oligarchiis. § Timocra-  
ticus autem videtur qui fratrum; aequales enim, nisi in quantum  
5 aetatibus differunt, propter quod, si multum aetatibus  
differunt, non adhuc fraterna fit amicitia. § Democratia  
autem maxime quidem in his quae sine dominatione habitationum.  
Hic enim omnes ex aequali et in quibus debilis qui principatur et  
unicuique potestas.

30 Hic (=αὐτῇ) AR (Et *praem.* Rp) : Ipse (=αὐτῇ) L 31 qui peccat Sk<sup>2</sup>T<sup>1</sup> L<sup>2</sup>R (qui *om.*  
Rp) : peccans L<sup>1</sup>(-Sk<sup>2</sup>T<sup>1</sup>) 33 habet (=ἔχει) RT (lin. 149) : principatur (=ἄρχει) AL 1161 a 1  
Quando L<sup>1</sup>(-Sk<sup>2</sup>T<sup>1</sup>) T (lin. 158) : Quandoque A Sk<sup>2</sup>T<sup>1</sup> (que *exp. sec.m.* Sk<sup>2</sup>) L<sup>2</sup>Rt quoniam Rp 2 ita-  
que R : utique L 3-4 Timocraticus (=τιμοκρατικῇ) R (Ty- Rp Tymotheus Rt) T (lin. 117,  
162, 166) : Timocratico (=τιμοκρατικῇ) AL 4 videtur RpT (lin. 166) : assimilatur LRt 4 nisi  
Rn (*fortasse corr. sec.m. ex T?*) T (lin. 167) : praeter L<sup>1</sup> P<sup>13</sup> tamen Sk<sup>2</sup>T<sup>1</sup> R tantum Ha (=πλήν  
A) Cf. *supra* 1121 a 15 cum *adn.* 6 differunt ALRt : *om.* Rp 6 Democratia ALRtT (lin.  
170) : Democratia Rp 8 Post aequali non *interp.* T (lin. 174-177) : *virg. interp.* A 8 in  
quibus ALR : *an om.* T vel si quidem *legit* (cf. *lin.* 174-175) ? 9 potestas (=ἐξουσία) ARtRp<sup>2,3</sup>  
T (lin. 177) : potestati (=ἐξουσίᾳ) L potestatis Rp<sup>1,4</sup>

1160 a 31

*Politicae autem sunt species tres* etc. Postquam  
Philosophus ostendit quod amicitiae species redu-  
cuntur ad politicam communicationem, hic distin-  
guit eas secundum distinctionem politicae commu-  
5 nicationis. Et circa hoc duo facit: primo distinguit  
amicitiarum species secundum distinctionem poli-  
ticae communicationis; secundo subdividit huius-  
modi amicitiae species, ibi: *In communicatione qui-*  
*dem igitur* etc. Circa primum duo facit: primo dis-  
10 tinguit politicas communicationes ad invicem; se-  
cundo distinguit secundum eas amicitiarum species,  
ibi: *Secundum unamquamque autem* etc. Circa pri-  
mum duo facit: primo distinguit species communi-  
cationis politicae; secundo ad earum similitudinem  
assignat species communicationis yconomicae, ibi: 15  
*Similitudines autem* etc. Circa primum tria facit:  
primo assignat species politicarum; secundo compa-  
rat eas ad invicem, ibi: *Harum autem* etc.; tertio  
ostendit quomodo corrumpantur, ibi: *Transgressio*  
*autem regni* etc. Dicit ergo primo quod tres sunt 20  
species politicae communicationis et totidem sunt  
corruptiones sive transgressiones earum. Rectae qui-  
dem politicae sunt tres, scilicet regnum, quod est  
principatus unius, et aristocratia, quae est potestas  
optimorum eo quod huiusmodi civilitas per virtuosos 25  
gubernatur; videtur autem conveniens quod sit  
quaedam alia species, licet quidam eam non ponant  
ut patet in IV Politicae, quae convenienter nomi-

17 politicarum] ypoliticarum P *pr.m.* Wi ypoliticarum S policiarum F<sup>1</sup> *sec.m.* Wi politice Za 23 politicae] policie Wi F<sup>1</sup>

8 Cap. 12, 1161 b 11. 12 Cap. 11, 1161 a 10. 16 Lin. 1160 b 22. 18 Lin. 1160 a 35. 19 Lin. 1160  
a 36. 23-26 Ps.-Aspasius [deest in graeco, p. 181], O<sup>8</sup>, f. 186ra : « Est autem regnum unius solius principatus, aristocratia vero  
principatus optimorum... » ; Albertus *Lect.* f. 162va et 162rb : « regnum, quod est potestas unius... aristocratia, secundum quam  
plures ob virtutis meritum praeficiuntur ad regimen rei publicae in diversis officiis, sicut antiquitus fuit ante imperatores in Romana  
re publica ; dicitur enim ab aris, quod est virtus, et cratos, quod est potestas » (cf. f. 85ra) ; *Lexicon verborum graecorum...*, p. 262\* :  
« Aristocratia ; principatus virtutis ». - Cf. *supra* V c. 2 lin. 45-46 ; c. 4 lin. 178-180 ; infra lin. 39-40 et 42-43 etc. ; *Sent. libri Pol.*  
II 9, cuius vera verba invenies apud Martin *The Vulgate Text...*, p. 52. 28 Cap. 7, 1293 a 39 - b 1.



natur timocratia a pretiis (timos enim pretium dicitur), quia videlicet in hac politia pretia dantur pauperibus, et damna inferuntur divitibus si non convenient ad publicas congregationes, ut patet in IV Politicae; quidam autem consueverunt eam vocare communi nomine politicam, eo quod est communis et divitibus et pauperibus, ut patet in IV Politicae.

Deinde cum dicit: *Harum autem* etc., comparat huiusmodi politias ad invicem. Et dicit quod inter eas optima est regnum, in quo unus optimus principatur, pessima autem, id est minus bona, est timocratia, in qua plures mediocres principantur; media autem est aristocratia, in qua pauci optimi principantur, quorum tamen non est tanta potestas ad bene agendum sicut unius optimi habentis plenitudinem potestatis.

Deinde cum dicit: *Transgressio autem* etc., agit de corruptione sive transgressione praedictarum politicarum. Et primo de corruptione regni; secundo de corruptione aristocratiae, ibi: *Ex aristocratia autem* etc.; tertio de corruptione timocratiae, ibi: *Ex timocratia autem* etc. Circa primum duo facit. Primo quidem proponit quod intendit. Et dicit quod transgressio sive corruptio regni vocatur tyrannus. Et hoc manifestat primo quidem per hoc quod genere conveniunt: ambo enim sunt monarchiae, id est principatus unius; sicut enim in regno princi-

patur unus, ita et in tyrannide. Secundo assignat differentiam eorum ad invicem et dicit quod plurimum differunt (et ex hoc apparet quod sunt contraria, contraria enim sunt quae plurimum differunt in eodem genere); hanc autem differentiam manifestat dicens quod tyrannus intendit in suo regimine quod est utile sibi ipsi, rex autem intendit id quod est utile subditorum. Et hoc probat quia non potest vere dici rex qui non est per se sufficiens ad regendum, ut scilicet sit superexcellens in omnibus bonis et animae et corporis et exteriorum rerum ut sit dignus et potens ad principandum; cum autem talis sit, non indiget aliquo et ideo non intendet ad utilitatem suam, quod est indigentium, sed ad hoc quod bene faciat subditis, quod est superabundantium: ille enim qui non est talis, scilicet superexcellens in omnibus bonis, magis potest dici clerotes, quasi sorte assumptus ad principandum, quam rex. Sed tyrannus se habet per contrarium ad regem, quia quaerit bonum sibi. Unde patet quod ipsa corruptio est pessima; pessimum enim est contrarium optimo, transgreditur autem aliquis ex regno, quod est optimum sicut dictum est, in tyrannidem, quae nihil est aliud quam pravitas monarchiae, id est principatus unius, et rex quando fit malus dicitur tyrannus; unde patet quod tyrannus est pessima.

Deinde cum dicit: *Ex aristocratia autem* etc., agit de corruptione aristocratiae. Et dicit quod ex

30 politia] politica Er<sup>1</sup>VV<sup>4</sup> Bg<sup>1</sup>BxErP<sup>6</sup>Ψ(polica S) corr. sec.m. Bg<sup>1</sup> Wi 34 politicam] policiam F<sup>1</sup>(?) hom.om. Kr 37 Harum coni. ex Arist. (cf. lin. 18) cum F<sup>1</sup> V<sup>6</sup>Za sec.m. C] Horum Θ 38 politias] politicas V<sup>6</sup>V<sup>10</sup> ErP<sup>6</sup>W Ψ(-F<sup>1</sup> Za politicias Ed<sup>2</sup>) 39 in] scilicet Φ sec.m. S 47-48 politicarum] policiarum Kr F<sup>1</sup> V<sup>6</sup>Za sec.m. Wi politicarum Ed<sup>2</sup> 53 tyrannus] orannus pr.m. PSWi (tyrannus sec.m. PS tyrannis sec.m. Wi) tyrannis F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup> tyranis V<sup>6</sup> tirampnicus Za Sed cf. Arist. 1160 b 1 cum adn.; infra lin. 82 cum adn. 55 enim om. Φ 61 in] et praem. Φ 69 intendet] intendit BoEr<sup>1</sup> primo V (corr. pr.m.) Bg<sup>1</sup>P<sup>3</sup>P<sup>7</sup>W pr.m. Bx (corr. sec.m.) Ψ Sed cf. Arist. 1160 b 6 82 tyrannus] tyrannis V<sup>6</sup> Ed<sup>2</sup> sec.m. Kr S tyrampnis F<sup>1</sup> tirampnis Za Sed cf. supra lin. 53 cum adn.

29-30 Ps.-Aspasius [cf. Aspasius, p. 181, 20-22], O<sup>8</sup>, f. 186rb : «Tertia vero quae a timimatis [id est pretiis] dicitur timocratia, in qua quicumque habebant aequaliter divitias, illi minus divitibus principabantur»; Albertus Lect. f. 162va : «tymocratia, quae dicitur a pretiis, quia propter divitias ponuntur aliqui in dignitate». - Aliter sed non recte *Lexicon verborum graecorum...*, p. 262\* : «Dimocratia : principatus honoris». Cf. adn. ad Arist. 1160 a 33. 30 Robertus Grosseteste *Notula* (adn. in O<sup>8</sup>, f. 10vb in marg. inf.; P<sup>11</sup>, f. 1rb in marg. sup.; Sk<sup>4</sup>, f. 1r in marg. inf.) : «Politeia dicitur a polis, quod est civitas. Pro quo nomine translators ponunt hoc nomen 'urbanitas' vel 'civilitas'. Et secundum proprietatem graecae scripturae scribitur penultima sillaba per ei diptongon, pronuntiatur autem per i longam. Unde quandoque scribitur per ei diptongon, quandoque autem per i longam, semper autem et apud Graecos et apud Latinos pronuntiatur per sonum i litterae longae. Similiter 'Iconomica' pronuntiatur per i longam, in graeco autem scribitur per oi diptongon; dicitur enim ab oikos, quod est domus, et nomos, quod est lex, seu nom<sup>9</sup>, quod est distributio. Et sciendum quod ai diptongus pronuntiatur per sonum e litterae, ei autem et oi diptongi pronuntiantur per sonum i litterae. Unde nomina graeca vel a graecis sumpta habentia dictas diptongos, in latina scripture quandoque scribuntur secundum proprietatem graecae scriptionis, quandoque autem secundum proprietatem pronuntiationis, ut iconomica quandoque scribitur per i, quandoque per oi, et politia quandoque penultima per ei, quandoque per i, et demon seu demonium quandoque scribitur per e, quandoque per ai diptongon, et similiter in consimilibus». 33 Cap. 13, 1297 a 40; cf. 17-19, 36-37. 36 Cap. 3, 1290 a 10-11; 8, 1294 a 22-23. 40 Albertus Comm. p. 540 b : «pessima autem, hoc est minima in boni ratione». 49 Lin. 1160 b 12. 51 Lin. 1160 b 16. 55-56 *Lexicon verborum graecorum...*, p. 262\* : «Monarchiae : unius principatus»; Albertus Lect. f. 162va : «monarchiam, id est principatum unius». Cf. Thomas supra III c. 14 lin. 164-165 cum adn.; Sent. libri Pol. III 6, cuius vera verba invenies apud Martin *The Vulgate Text...*, p. 54. 60-61 Ps.-Aristoteles Cat. 6, 6 a 17-18, a Guillelmo de Moerbeke transl. (ed. Minio-Paluello, p. 96; (cf. transl. Boethii, p. 17 [PL 64, 212 D], et ed. comp., p. 58) cf. Aristoteles supra II 10, 1108 b 33-34. 72-74 Robertus Grosseteste *Notula* (in Ps.-Aspasii comm. inserta), O<sup>8</sup>, f. 186rb : «Clerotes autem dicitur a cler<sup>9</sup>, quod est sors vel possessio vel locus vel substantia. Unde clerotes dici potest qui, praedicta regis propria non habens, quasi sorte et fortuito casu locum tenet regis et potestatem»; Albertus Lect. f. 162rb : «Dicitur enim clerotes eo quod privatur divitiis et aliis quibus debet esse exornatus, quasi sorte et praeter dignitatem in regno positus; a cler<sup>9</sup>, quod est sors»; Comm. p. 541 a; *Lexicon verborum graecorum...*, p. 262\* : «Clerotes : sorte factus». 75 Albertus Lect. f. 162va : «Dicitur magis clerotes quam rex, unde se habet ad regem sicut privatio, sed tyrannis sicut contrarium»; Comm. p. 541 a : «Tyrannus autem contrario modo se habet ad regem». - Aliter et recte Ps.-Aspasius [deest in graeco, p. 181], O<sup>8</sup>, f. 186rb : «Tyrannis autem est ex contrarietate huic, id est regno et regi». Cf. adn. ad Arist. 1160 b 7. 79 Lin. 1160 a 35. 80-81 Cf. supra lin. 55-56 cum adn.

1160 a 35

1160 a 36

1160 b 12



85 aristocratia fit transgressio in oligarchiam, quae est principatus paucorum, et hoc propter malitiam eorum qui principantur, qui bona civitatis non distribuunt secundum dignitatem, sed omnia bona civitatis vel plurima eorum usurpant sibi ipsis et  
90 semper principatus eisdem conferunt, hoc plurimum intendentes ut ditentur ipsi et amici eorum; et ex hoc contingit quod loco maxime virtuosorum, qui praesunt aristocratiae, principantur pauci et mali.

1160 b 16 Deinde cum dicit: *Ex timocratia autem* etc., agit  
95 de corruptione timocratiae. Et dicit quod corrumpitur in democratiam, quae est potestas populi; ambae enim hae politicae sunt conterminales, id est vicinae. Assimulantur enim in duobus: primo quidem quia etiam timocratia, quae est potestas  
100 pretiorum, est principatus multitudinis sicut et democratia; secundo quia in utraque politica omnes qui sunt in honoribus constituti sunt aequales. Differunt autem quia in timocratia intenditur commune bonum divitum et pauperum, in democratia  
105 autem intenditur solum bonum pauperum; unde minima perversitas est democratiae, parum enim recedit a timocratia, quae est rectae politicae species. Concludit igitur quod politicae maxime sic transmutantur invicem et ita de facili corrumpuntur  
110 sicut praedictum est.

1160 b 22 Deinde cum dicit: *Similitudines autem* etc., distinguit secundum praedictorum similitudinem communicationes yconomicas. Et primo ostendit quid in his respondeat regno et tyrannidi; secundo quid  
115 aristocratiae et oligarchiae, ibi: *Viri autem et uxoris* etc.; tertio quid timocratiae et democratiae, ibi: *Timocraticus autem* etc. Circa primum tria facit. Primo proponit quod intendit. Et dicit quod similitudo et exemplum praedictarum politicarum potest  
120 accipi in rebus domesticis.

1160 b 24 Secundo ibi: *Patris quidem enim* etc., ostendit quid in huiusmodi respondeat regno < et eius opposito. Et primo quid respondeat regno >. Et dicit quod communicatio quae est inter patrem et  
125 filios habet similitudinem regni, quia pater habet curam filiorum sicut rex subditorum. Et inde est quod Homerus Iovem propter regiam potestatem

appellavit patrem; principatus enim patris in domo est quasi quoddam regnum.

Secundo ibi: *In Persis autem* etc., ostendit quid 130 1160 b 27 respondeat in domibus tyrannidi et ponit duos modos. Quorum unus est secundum quod apud Persas patres se habent ad filios, qui utuntur filiis quasi servis. Secundus autem modus est quo domini se habent ad servos, quia domini utuntur servis 135 intendendo ad sui ipsorum utilitatem. Hi autem duo modi differunt, nam unus videtur esse rectus, quo scilicet domini utuntur servis ad suam utilitatem, alius autem est perversus, quo scilicet Persae utuntur filiis quasi servis; oportet enim quod 140 diversis aliquis diversimode principetur, unde perversum est quod aliquis principetur similiter liberis et servis.

Deinde cum dicit: *Viri autem et uxoris* etc., 1160 b 32 ostendit quid in domibus respondeat aristocratiae 145 et eius opposito. Et circa hoc duo facit. Primo ostendit quid respondeat aristocratiae. Et dicit quod principatus quo vir et uxor dominantur in domo est aristocraticus, quia vir habet dominium et curam circa ea quae pertinent ad virum secundum suam 150 dignitatem et dimittit uxori illa quae pertinent ad eam.

Secundo ibi: *Omnium autem* etc., ponit duos 1160 b 35 modos respondentes oligarchiae. Quorum unus est quando vir vult omnia disponere et nullius rei 155 dominium relinquit uxori; hoc enim non est secundum dignitatem nec secundum quod melius est. Alius autem modus est quando uxores totaliter principantur eo quod ipsae sunt heredes, et tunc principatus non fit secundum virtutem, sed propter 160 divitias et potentiam sicut accidit in oligarchiis.

Deinde cum dicit: *Timocraticus autem* etc., 1161 a 3 ostendit quid respondeat timocratiae et eius opposito. Et primo quid respondeat timocratiae. Et dicit quod principatus quo fratres dominantur in domo 165 videtur esse timocraticus eo quod fratres sunt aequales nisi in quantum differunt secundum aetatem, in qua si multum differant, non videtur fraterna amicitia, sed quasi paterna.

Secundo ibi: *Democratia autem* etc., ostendit quid 170 1161 a 6

97 politicae] policie P<sup>7</sup> Wi F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup> Za 101 politica] policia P<sup>7</sup> Wi F<sup>1</sup> V<sup>6</sup>Za sec.m. AoPd politica Ed<sup>2</sup> 107 politicae] policie Za 108 politicae] policie F<sup>1</sup> V<sup>6</sup>Za 114 tyrannidi] tyranni Er<sup>2</sup> Ψ(-V<sup>6</sup> tirampni F<sup>1</sup> tirampno Za) Cf. lin. 131 cum adn. 119 politicarum] policiarum P<sup>7</sup> Wi F<sup>1</sup> Za pr.m. C<sup>1</sup> politheiarum V<sup>6</sup> 122-123 et eius... regno coni. ex lin. 163-164] om. Θ 131 tyrannidi] tyranni Ψ(-V<sup>6</sup> tyrampnidi F<sup>1</sup> tirampno Za) Cf. lin. 114 cum adn. 139 est] esse Ψ

85-86 Ps.-Aspasius [deest in graeco, p. 181], O<sup>8</sup>, f. 186va (Roberti Grosseteste notula esse videntur verba quae uncis inclusimus): «In hac autem depravata politia, scilicet oligarchia, pauci et mali principantur, quemadmodum innuit et nominis interpretatio [quod dicitur ab oligon, quod est paucum, et arche, quod est principatus]»; Albertus *Lect.* f. 162va: «Quae dicitur oligarchia ab oligon, quod est paucum, et archos, quod est princeps»; *Lexicon verborum graecorum...*, p. 262\*: «In oligarchia: paucorum principatus». - Cf. Thomas supra V c. 2 lin. 47-48; c. 4 lin. 174-175; *Sent. libri Pol.* III 6, cuius vera verba invenies apud Martin *The Vulgate Text...*, p. 54. 96 Ps.-Aspasius [deest in graeco, p. 181], O<sup>8</sup>, f. 186va (Roberti Grosseteste notula esse videntur verba quae uncis inclusimus): «Est autem democratia cum plebs principatur [dicta a demos, quod est plebs, et cratos, quod est potestas vel dominatio]»; Albertus *Lect.* f. 162va: «Quae dicitur democratia a demos, quod est multitudo, quia tota plebs vult dominari»; *Comm.* p. 541 b. - Cf. Thomas supra V c. 2 lin. 17-18 (in qua *populus totus vult dominari*); c. 4 lin. 170-171; *Sent. libri Pol.* III 6, apud Martin, *loc. laud.*, p. 54. 97-98 Albertus *Lect.* f. 162va: «Et dicit quod sunt conterminales, id est vicinae». 99-100 Cf. supra lin. 29-30 cum adn. 110 Lin. 1160 a 36 - b 22. 115 Lin. 1160 b 32. 117 Lin. 1161 a 3.

respondeat democratiae. Et dicit quod quaedam  
 similitudo democratiae est in habitationibus quae  
 non habent dominium, sicut cum socii morantur in  
 hospitio. Ibi enim omnes sunt aequales et, si ali-  
 175 quis principetur, habet debilem principatum, sicut

qui praeficitur ad expensas faciendas, et unusquis-  
 que sociorum habet potestatem in domo, sicut in  
 democratiis quilibet de populo habet potestatem  
 quasi ex aequali et principes parum possunt.

171-177 Aliter et recte (cf. adn. ad Arist. 1161 a 8) Ps.-Aspasius [deest in graeco, p. 182], O<sup>8</sup>, f. 187ra : « Democratia autem maxime habet similitudinem et figuram in his habitationum, id est in his familiis, quae sunt sine dominatione... Et non solum est similitudo democratiae in talibus familiis, sed et in illis in quibus qui principatur est debilis et impotens familiam gubernare » ; Albertus *Lect.* f. 162vb : « Et dicit quod in habitationibus in quibus non est dominium, sed multi coniunguntur ad easdem expensas ut minus expendant, videtur esse democratia, cum omnes ex aequo principantur. Et similiter dicit quod in omnibus potestatibus in quibus est principatus debilis est similitudo democratiae » ; *Comm.* p. 543 a-b.

---

- 1161 a 10      Secundum unamquamque autem urbanitatem amicitia videtur, in quantum et iustum. § Regi quidem ad subditos in superabundantia beneficii. Benefacit enim subditis, si quidem bonus ens curam habet ipsorum ut bene operentur, quemadmodum pastor ovium. Unde et Homerus Agamenona  
 15 pastorem populorum dixit. § Talis autem et paterna.  
 § Differt autem magnitudine beneficiorum. Causa enim essendi, quod putatur maximum esse, et nutrimenti et disciplinae. Sed et progenitoribus haec attribuuntur. § Et natura enim principativum pater filiorum et progenitores nepotum et rex subditorum.  
 20 § In superexcessu autem amicitiae hae; propter quod et honorantur parentes. Et iustum utique in his non idem, sed secundum dignitatem; sic enim utique et amicitia. § Sed et viri ad uxorem eadem amicitia et in aristocratia; secundum virtutem enim et meliori plus bonum et congruens unicuique; sic  
 25 autem et iustum. § Quod autem fratrum, et aīrikāe assimilatur; aequales enim et coetanei, tales autem unius disciplinae et unius moris ut in multum. Assimulatur utique huic et quae secundum timocratiam; aequales enim cives volunt et epiikes esse. In parte itaque principari et ex aequali; sic utique  
 30 et amicitia. § In transgressionibus autem quemadmodum et iustum in parvum est, sic et amicitia est. § Et minime in pessima. In tyrannide enim nihil aut parvum amicitiae. § In quibus enim nihil commune est imperanti et imperato, neque amicitia, neque enim iustum, sed velut artificii ad organum  
 35 et animae ad corpus et domino ad servum. Iuvantur  
 1161 b 1 quidem enim haec ab utentibus, amicitia autem non est ad inanimata neque iustum, sed neque ad equum vel bovem neque ad servum secundum quod servus, nihil enim commune est; servus enim animatum organum, organum autem inanimatus servus.  
 5 § Secundum quod quidem igitur servus non est amicitia ad ipsum,

10 urbanitatem L<sup>2</sup>RT (lin. 6) : urbanitatem AL<sup>1</sup>(-Et) 11 subditos *Ant. transl.*(Ha) T (lin. 24) : subiectos LR (*sed cf.* 1161 a 12, 19) 14 Agamenona P<sup>11</sup> L<sup>2</sup>RtT (lin. 31) : Agamemnona AL<sup>1</sup>(-P<sup>11</sup>) Agamemiona (-meiona -mennona) Rp 17 quod putatur maximum Rt (*ante* essendi) Rp<sup>2,3</sup> T (lin. 46-47) : existimati maximi (maxime *pr.m.* Et L<sup>2</sup>) LRtRp<sup>4</sup> (quod existimari m. V<sup>13</sup> existimari maximi *hab. etiam post* maximum Rp<sup>2,3</sup>) maximi (-me As<sup>1</sup>) Rp<sup>1</sup> (16-17 Differt... putatur *hom.om.* Rp<sup>1</sup>) 18-19 principativum ALRt : principatum Rp principatur *sec.m.* P<sup>11</sup> *an etiam* T (*cf.* lin. 55)? 21 iustum ALRtT (lin. 69) : iterum Rp 24 enim et meliori ALRt : et melior Rp (*meliori* Tu<sup>1</sup>) 25 Quod Sk<sup>2</sup>T<sup>1</sup> L<sup>2</sup>RT (lin. 19, 91) : Quae AL<sup>1</sup>(- Sk<sup>2</sup>T<sup>1</sup>) *Cf.* 1161 b 9 *cum adn.* 25 etairikae L : etayrikāe (ethay-) R etericae *Ant. transl.*(Ha) *obs.* T (lin. 94 *cum adn.*) 28 timocratiam LRtT (lin. 100) : timocraticam (-critam As<sup>1</sup>) ARp<sup>1,2,4</sup> timocraticiam Tu<sup>1</sup>Rp<sup>3</sup> 29 epiikes *Ant. transl.*(Ha) T (lin. 101) : epiiekes (epy- epyey-) LR 29 itaque R : utique L 31 in<sup>1</sup> ALRt : et Rp 31 minime RtT (lin. 113, 119, 127) : nequaquam LRp<sup>1,4</sup> Tu<sup>1</sup> *om.* Rp<sup>2,3</sup> *Cf. supra* 1120 a 27 *cum adn.* 32 aut *Ant. transl.*(Ha) Rp<sup>3</sup>T (lin. 129) : vel I. As<sup>1</sup>V<sup>13</sup> autem Rp<sup>2</sup> C<sup>4</sup>Sl vel autem Rt 32 parvum LR : parum Ha (*ex Ant. transl.?*) *sec.m.* Rp<sup>3</sup> (*cf.* alia : parum *in marg.* V<sup>13</sup>) *an etiam* T (*cf.* lin. 129) ? 1161 b 1 ab utentibus R (*ad utilitatem add.* Rp) : ab his quibus (*legend.* qui hiis?) utuntur L 4 est *add. post* servus<sup>1</sup> Et<sup>1</sup>V<sup>12</sup> *sec.m.* Re *ante* animatum P<sup>12</sup> *post* animatum As<sup>1</sup>V<sup>13</sup> *sec.m.* Rp<sup>3</sup>



sed secundum quod homo; videtur enim quoddam esse iustum omni homini ad omnem potentem communicare lege et compositione, et amicitia utique secundum quantum homo. In parvum utique et in tyrannidibus amicitiae et iustum. § Quae autem in democratiis  
10 in plurimum; multa enim communia aequalibus existentibus inferent.

6 quoddam (quiddam Rp) esse R : esse quoddam AL 9 Quae A(Nb)L¹(- Sk²T¹) RT (lin. 114, 174) : Quod Sk²T¹ L² Cf. supra 1161 a 25 cum adn. 9 democratiis LRtT (lin. 114, 174) : democraticis Rp democratiis Ant. transl.(Ha) 10 aequalibus existentibus inferent T (? lin. 177-179) : aequalibus existentibus A(=ἰσοῖς οὐσιν KᵇMᵇ) LRp¹,⁴ inferent A(=εἰσοῖσουςιν LᵇOᵇ) RrRp²,³ (corr. sec.m. Rp³)

1161 a 10 *Secundum unamquamque autem* etc. Postquam Philosophus distinxit diversas species politicae et yconomicae communicationis, hic distinguit amicitiarum species secundum praedicta. Et circa hoc  
5 duo facit. Primo proponit quod intendit. Et dicit quod secundum unamquamque urbanitatem, id est politicae ordinem, videtur esse quaedam amicitiae species accipienda eo quod in unaquaque politia invenitur aliquid iustum. Amicitia autem et iustitia quodam modo circa idem sunt, ut supra dictum est.

1161 a 11 Secundo ibi: *Regi quidem* etc., manifestat propositum. Et primo quidem quantum ad politias rectas; secundo quantum ad politias perversas, ibi: *In transgressionibus autem* etc. Circa primum tria facit: primo ostendit qualiter sit amicitia secundum regnum; secundo qualiter secundum aristocratiam, ibi: *Sed et viri ad uxorem* etc.; tertio qualiter secundum timocratiam, ibi: *Quod autem fratrum* etc.  
20 Circa primum duo facit: primo ostendit qualiter sit amicitia inter regem et subditos; secundo comparat amicitiam paternam amicitiae regali, ibi: *Talis autem et paterna* etc. Dicit ergo primo quod inter regem et subditos est amicitia superabundantiae  
25 secundum rationem beneficii sicut est beneficantis ad beneficiatum. Pertinet enim ad regem ut benefaciat subditis; si enim sit bonus, habet curam subditorum ut bene operentur, intendit enim subditos facere virtuosos; unde et nominatur ex hoc quod  
30 dirigit subditos sicut pastor oves. Propter quod Homerus regem Agamenonem nominavit pastorem populorum.

1161 a 15 Deinde cum dicit: *Talis autem et paterna* etc., comparat paternam amicitiam regali. Et circa hoc

quatuor facit. Primo comparat amicitiam paternam 35 regali. Et dicit quod amicitia paterna est talis, scilicet similis regali.

Secundo ibi: *Differt autem* etc., ostendit differentiam utriusque amicitiae. Et dicit quod praedictae duae amicitiae differunt secundum magnitudinem 40 beneficiorum. Quamvis enim beneficium regis simpliciter sit maximum in quantum respicit totam multitudinem, tamen per comparisonem ad unam personam beneficium patris est maius. Est enim pater filio causa trium maximorum bonorum: primo enim 45 generando est sibi causa essendi, quod reputatur esse maximum; secundo educando est sibi causa nutrimenti; tertio instruendo est sibi causa disciplinae. Haec autem tria non solum attribuuntur patribus respectu filiorum, sed etiam progenitoribus, 50 id est avis et proavis, respectu nepotum et pronepotum.

Tertio ibi: *Et natura enim* etc., probat quod 1161 a 18 dixerat, scilicet quod talis sit amicitia paterna sicut et regalis. Naturaliter enim pater principatur filiis 55 et progenitores nepotibus sicut et rex subditis. Unde et filii sunt in potestate patris et nepotes in potestate avi, sicut et subditi in potestate regis.

Quarto ibi: *In superexcessu autem* etc., ostendit 1161 a 20 in quo conveniant omnes huiusmodi amicitiae. Et ponit duo. Quorum unum est quod omnes huiusmodi amicitiae consistunt in quodam superexcessu unius ad alterum; et quia in rege et subditis hoc est manifestum, manifestat hoc circa patres et filios: quia enim pater est superexcedens, inde est quod 65 parentes honorantur a filiis; honor enim superexcellenti debetur, ut in I habitum est; et idem dicendum est circa progenitores. Aliud autem est quod

7 politicae] policie Er Wi F¹ 8 politia] politica BoEr¹VV⁴ Bg¹P⁵WS politica Ed² (corr. sec.m. Bg¹) 13 politias] politicas ErWPS F¹ politicias P¹ Ed² 14 politias] politicas BxErWPS F¹ politicias Ed² pocias AoDbEr¹P¹⁰PdVV²V³V¹⁰ 19 Quod autem fratrum coni. ex lin. 91 cum sec.m. AoPdV¹⁰ PWi] In transgressionibus autem © Cf. lin. 15, 108 25 beneficantis] beneficentis Db benefacientis Er Sed cf. infra lin. 26; c. 13 lin. 183-184; J.F. Niermeyer Mediae Latinitatis Lexicon minus, s.v. beneficiare 26 beneficiatum] beneficium Ψ(-Za) Cf. lin. 25 cum adn.; infra IX c. 7 lin. 10, 18, 56, 68, 101, 109, 121, 124, 149, 151, 172, 180; 11²-11²⁰ q.26 pr.; a.12; q.100 a.6 ad 7; q.106 a.3 26-27 beneficiat Er¹Er²OPd BxW beneficiet P¹ (qui subditis in subditos etiam corr.) bene facia (!) Ao obsc. P³

10 Cap. 9, 1159 b 25-26. 15 Lin. 1161 a 30. 18 Lin. 1161 a 22. 19 Lin. 1161 a 25. 22 Lin. 1161 a 15. 67 Cf. supra I c. 18 lin. 18-20 cum adn. (nec non IV 9, 1124 a 23).

in huiusmodi amicitii non est idem iustum ex  
 70 utraque parte, ut scilicet rex idem faciat subdito  
 quod subditus regi vel pater filio quod filius patri,  
 sed attenditur utrumque iustum secundum digni-  
 tatem, ut scilicet uterque faciat alteri quod dignum  
 est, quia sic etiam amicitia inter eos consideratur  
 75 ut unus alterum amet secundum quod dignum est.

1161 a 22

Deinde cum dicit: *Sed et viri* etc., ostendit qua-  
 liter sit amicitia secundum aristocratiam. Et dicit  
 quod amicitia quae est inter virum et uxorem est  
 talis sicut ea quae est in aristocratia, in qua prae-  
 80 ficiuntur aliqui secundum virtutem et propter eam  
 amantur et, quia illi qui praeficiuntur sunt meliores,  
 ideo attribuitur eis plus de bono, in quantum scili-  
 cet aliis praeferuntur, et unicuique tamen attribui-  
 tur id quod ei convenit (virtuosi enim in principatu  
 85 constituti non subtrahunt subditis bonum quod eis  
 congruit); et per hunc etiam modum conservatur  
 iustitia secundum aristocratiam. Et ita est etiam  
 in amicitia viri et uxoris; vir enim quia melior est  
 praeficitur uxori, tamen vir non praeripit ea quae  
 90 sunt uxoris.

1161 a 25

Deinde cum dicit: *Quod autem fratrum* etc., osten-  
 dit qualiter amicitia accipiatur secundum timocra-  
 tiam. Et dicit quod amicitia quae est inter fratres  
 assimilatur etairikae, id est amicitiae coaetaneo-  
 95 rum; fratres enim sunt aequales et coaetanei et  
 tales videntur esse unius disciplinae et unius moris  
 ut plurimum, eo quod mores sequuntur consuetu-  
 dinem vitae, ut in II habitum est. Et ex hoc patet  
 quod tali amicitiae assimilatur amicitia quae est  
 100 secundum timocratiam, in qua cives qui prae-  
 ficiuntur sunt aequales et epikes, id est virtuosus.  
 Unde iustum est quod in parte principentur, ita  
 scilicet quod unus non habeat totum principatum  
 sed particularem, ita quod in principatu aequentur;  
 105 et sic etiam est amicitia inter eos. Et hoc etiam  
 manifeste observatur in amicitia fratrum et coae-  
 taneorum sive connutritorum.

1161 a 30

Deinde cum dicit: *In transgressionibus autem* etc.,  
 ostendit qualiter sit amicitia secundum politias  
 110 corruptas. Et circa hoc tria facit: primo ostendit  
 quod in huiusmodi politis est parum de amicitia;  
 secundo ostendit in qua earum sit minimum de  
 amicitia, ibi: *Et minime in pessima* etc.; tertio in  
 qua earum sit plurimum, ibi: *Quae autem in demo-*  
 115 *cratiis* etc. Dicit ergo primo quod in transgressio-

nibus, id est in politis corruptis, sicut parum est  
 de iustitia, ita etiam parum est de amicitia, quae  
 est quodam modo circa idem iustitiae.

Deinde cum dicit: *Et minime in pessima* etc., 1161 a 31

ostendit in qua corruptarum politiarum sit mini-  
 mum de amicitia. Et circa hoc tria facit: primo  
 proponit quod intendit; secundo probat propositum,  
 ibi: *In quibus enim nihil* etc.; tertio ostendit qualiter  
 debeat intelligi quod dictum est, ibi: *Secundum*  
*quod quidem igitur* etc. Dicit ergo primo quod, cum  
 125 in corruptis politis sit parum de amicitia, conse-  
 quens est quod minimum sit de amicitia in pessima  
 politiarum corruptarum, scilicet in tyrannide in qua  
 aut nihil aut valde parum est de amicitia.

Deinde cum dicit: *In quibus enim* etc., probat 130 1161 a 32

propositum. Quia enim amicitia in communicatione  
 consistit, ut supra ostensum est, manifestum est  
 quod, si inter imperantem et imperatum nihil sit  
 commune, puta cum imperans suum proprium bo-  
 num intendit, neque amicitia inter eos esse poterit,  
 135 sicut neque iustitia est inter eos, in quantum scili-  
 cet imperans usurpat sibi totum bonum quod debet-  
 ur imperato; hoc autem accidit in tyrannide, quia  
 tyrannus non intendit bonum commune sed pro-  
 prium, et sic ita se habet ad subditos sicut artifex  
 140 ad instrumentum et anima ad corpus et dominus  
 ad servum; utitur enim tyrannus subditis ut servis.  
 Haec enim tria quae dicta sunt iuvantur ab his  
 quae utuntur eis in quantum moventur ab eis, scili-  
 cet servus a domino, corpus ab anima, instrumen-  
 145 tum ab artifice, non tamen est amicitia utentium  
 ad ea quibus utuntur, quia et si in aliquo prosunt  
 eis, non intendunt per hoc bonum eorum nisi secun-  
 dum quod refertur ad proprium bonum et hoc prae-  
 cipue manifestum est de artifice in comparatione  
 150 ad instrumenta inanimata ad quae non est amicitia  
 neque iustitia, quia non communicant in operatione  
 humanae vitae; et similiter non est amicitia ad  
 equum vel bovem, quamvis sint animata, et ita  
 etiam non est amicitia domini ad servum in quan-  
 155 tum est servus, quia non habent aliquid commune  
 sed totum bonum servi est domini, sicut totum  
 bonum instrumenti est artificis; servus enim est  
 quasi instrumentum animatum, sicut et e converso  
 instrumentum est quasi servus inanimatus. 160

Deinde cum dicit: *Secundum quod quidem igitur* etc., ostendit qualiter sit intelligendum quod dictum 1161 b 5

94 etairikae con.] etaitibe (etattibe, etatribe, etartibe) Φ(era- Er<sup>1</sup> eai- P<sup>1</sup> etaribe O<sup>1</sup> eancibe W om. spatio vacuo relicto  
 AsBg<sup>1</sup>Er) etairice SWi ettalie P etayrike F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup> etairie V<sup>6</sup> etallee Za Cf. infra c. 12 lin. 17 cum adn. 109 politias] politicas  
 Er<sup>1</sup>V<sup>4</sup> W Ψ(-F<sup>1</sup> V<sup>6</sup> politicias Ed<sup>2</sup> corr. sec. m. Wi) 111 politis] politicis V<sup>4</sup> WS Za sec. m. P poli<sup>6</sup>is V<sup>6</sup> politiciis Ed<sup>2</sup> 116 po-  
 litis] politiciis W S Ed<sup>2</sup> hom. om. V<sup>6</sup> 120 politiarum] politicarum Er<sup>1</sup> W S politicarum Ed<sup>2</sup> 126 politis] polycis Kr  
 politiciis S politiciis V<sup>6</sup> Ed<sup>2</sup> 128 politiarum] politicarum S politicarum Ed<sup>2</sup> 140 sic om. Φ

79-80 Cf. supra c. 10 lin. 23-26 cum adn. 94-95 Cf. supra c. 9 lin. 62 cum adn. 97-98 Cap. 1, 1103 a 14 - b 25. 113 Lin.  
 1161 a 31. 114 Lin. 1161 b 9. 123 Lin. 1161 a 32. 124 Lin. 1161 b 5. 132 Cap. 9, 1159 b 31-32. 137 Aspa-  
 sius, p. 183, 13-14; O<sup>8</sup>, f. 187va: «sed omnia usurpat sibi et rapit princeps». 139 Cf. supra I c. 2 lin. 155 cum adn.

est. Et dicit quod secundum praemissa non est  
amicitia domini ad servum in quantum est servus, est  
165 tamen amicitia ad ipsum in quantum est homo;  
potest enim esse aliqua iustitia cuiuslibet hominis  
ad omnem hominem, in quantum possunt commu-  
nicare in aliqua lege et in aliqua compositione, id  
est in aliquo pacto vel promisso, et per hunc etiam  
170 modum potest esse amicitia domini ad servum in  
quantum est homo. Et sic patet quod in tyrannide,  
in qua principes utuntur subditis ut servis, parum  
est de amicitia et iustitia.

Deinde cum dicit: *Quae autem in democratiis* etc., 1161 b 9  
ostendit in qua corruptarum politiarum sit pluri- 175  
mum de amicitia. Et dicit quod in democratia,  
quia in hac politia illi qui principantur in multis  
intendunt ad commune bonum, in quantum volunt  
aequari populares insignibus, intendentes principa-  
liter ad bonum popularium. Oligarchia autem me- 180  
dio modo se habet, quia neque intendit ad bonum  
multitudinis sicut democratia, neque ad bonum  
unius tantum sicut tyrannis, sed ad bonum pau-  
corum.

166 cuiuslibet] alicuius Φ 169 promisso] permissio Φ(-P<sup>5</sup>)  
liticiarum P<sup>5</sup>) 177 politia] polycia Kr politica V<sup>4</sup> PS Ed<sup>2</sup>

175 corruptarum politiarum] *inv.* Ψ (politicarum Er<sup>1</sup> S po-

166 Albertus *Lect.* f. 164ra: « quae est *cuiuslibet hominis* ad quemlibet ». 168-169 Ps.-Aspasius [deest in graeco, p. 183],  
O<sup>8</sup>, f. 187vb: « compositione, seu conventionione »; Albertus *Lect.* f. 164ra: « compositionis, id est condicionis »; *Comm.* p. 545 b'  
« compositione sive conventionione contractuum humanorum ». 178 Cf. supra I c. 2 lin. 155 cum adn.



1161 b 11 In communicatione quidem igitur omnis amicitia est, quemadmodum dictum est. § Dividet autem utique aliquis cognatam et ethairicam. § Politicae autem et quae contribulium et quae connavigantium et quaecumque tales communicativis assimilantur magis; quasi enim  
 15 secundum confessionem quandam videntur esse. In has autem ordinabit utique aliquis et peregrinam. § Sed et cognata videtur multifaria esse, dependet autem omnis ex paterna. § Parentes quidem enim diligunt filios ut sui ipsorum aliquid existentes, filii autem parentes ut ab illis aliquid existentes. § Magis autem sciunt parentes qui ex ipsis quam geniti quoniam ex his. § Et magis quo approximatur quod a quo genito quam factum facienti; quod enim ex ipso propinquum ei a quo, puta dens vel capillus vel quodcumque habenti, illi autem nihil quod a quo vel minus. § Sed cum multitudine temporis; hi quidem  
 25 enim confestim natos diligunt, hi autem procedentes temporibus parentes, intellectum vel sensum accipientes. § Ex his autem manifestum propter quae amant magis matres. § Parentes quidem enim filios diligunt ut se ipsos (qui enim ex ipsis velut alteri ipsi in separari), filii autem parentes ut ab illis nati.  
 30 § Fratres autem ad invicem in ex eisdem nasci; ad illa enim identitas ad invicem idem facit. Propter quod aiunt idem sanguinem et radicem et talia. Sunt autem idem aliquantulum et in divisis. § Magnum autem ad amicitiam et connutritum et quod secundum aetatem, coaetaneus enim coaetaneum et qui unius moris etairi; propter quod et fraterna etayrica  
 1162 a 1 riccae assimilatur. § Nepotes autem et reliqui cognati ex his quo approximantur, in ab eisdem enim esse. Fiunt autem hi quidem proximiores, hi autem magis alieni in prope vel longe praeduce esse. § Est autem ad parentes quidem amicitia filiis  
 5 et hominibus ad deos ut ad bonum et superexcellens; bene enim fecerunt maxime, essendi enim et nutriendi causae et natis eius quod est disciplinari. § Habet autem et delectabile et utile talis amicitia magis alienorum, quanto et communior vita ipsis est. § Sunt autem et in  
 10 fraterna quae quidem et in etayrica et magis in his qui

12 ethairicam T (lin. 17) : etairicam L etayricam R etericam Ant. transl.(Ha) 17 dependet autem A(=ἡπερῆσθαι δὲ LbOb) Ant. transl.(Ha) T (lin. 51) : et dependere A(=καὶ ἡπερῆσθαι KbMb) LR 21 quo approximatur Tu<sup>1</sup>Rp<sup>3</sup> sec.m. Ba<sup>1</sup>V<sup>13</sup> T (lin. 82-83) : quo approximantur Rp<sup>1,2,4</sup>(-Tu<sup>1</sup>) coapproximatur ALRt 24 cum T (lin. 100) : et ALR 27 enim A(Mb) LRtT (lin. 70, 126) : om. Rp 29 in separari ALRtT (lin. 132) : inseparati Rp 32-33 autem RpT (lin. 149 tamen) : utique ALRt 33 aliquantulum ALRt Tu<sup>1</sup>Rp<sup>3</sup> T (lin. 149) : aequaliter Rp<sup>1,2,4</sup>(-Tu<sup>1</sup>) 35 etairi LT (lin. 157 ; cf. lin. 19) : etayri Rt Tu<sup>1</sup>Rp<sup>3</sup> ethairi (ethay- As<sup>1</sup>V<sup>13</sup>) Rp<sup>1,2,4</sup> eteri Ant. transl.(Ha) 35-1162 a 1 etayricae T (lin. 159-160) : etairike L etairique Rt ethayrike Rp 2 quo approximantur RpT (? lin. 163 ; cf. supra 1161 b 21 cum adn.) : coapproximantur ALRt 8 et utile : Inc. 14<sup>a</sup> pecia in Rp<sup>1,2,3,4</sup> 9 communior ALRp<sup>1</sup>C<sup>4</sup> T (lin. 188) : communiorum RtRp<sup>2,3,4</sup>(-C<sup>4</sup>) 10 etayrica Rt Tu<sup>1</sup> : etairica L Sl ethayrica Rp<sup>1,2,3</sup> (- SiTu<sup>1</sup>) ethaerica Rp<sup>4</sup> obsc. T (cf. lin. 193 cum adn.)

epiikes et totaliter similibus quanto proximiores, et ex  
nativitate existentes diligunt ad invicem, et ut magis  
unius moris qui ex eisdem et connutriti et disciplinati  
similiter, et secundum tempus probatio plurima et fir-  
15 missima. § Analogum autem et in reliquis cognatorum ami-  
cabilia. § Viro autem et uxori amicitia videtur secundum  
naturam existere. Homo enim in natura coniugale magis quam  
politicum. Et quanto prius et necessarium magis domus civi-  
tate. Et filiorum procreatio communis animalibus. § Aliis quidem  
20 igitur in tantum communicatio est; homines autem non solum  
procreationis filiorum gratia cohabitant, sed et eorum quae in  
vitam; confestim enim divisa sunt opera et sunt altera viri  
et uxoris; sufficiunt igitur ad invicem ad commune ponentes  
propria. § Propter haec autem et utile esse videtur et delec-  
25 tabile in hac amicitia; erit autem utique et propter virtutem,  
si epiikes sint. Est enim utriusque virtus et gaudebunt utique  
tali. § Coniunctio autem filii videntur esse. Propter quod et  
citius steriles dissolvuntur. Filii enim commune bonum ambo-  
bus, continet autem commune. § Qualiter autem convivendum  
30 viro ad uxorem et totaliter amico ad amicum, nihil alterum  
videtur quaeri quam qualiter iustum. Non enim idem videtur  
amico ad amicum neque ad extraneum et etayrum et condisci-  
pulum.

11 epiikes *Ant. transl.*(Ha) T (*lin.* 194) : epiiekes (epy- epyey-) LR 11 proximiores L(-P<sup>11</sup>)  
R1 (*lin.* 196) : familiares P<sup>11</sup> 19 communis Vd T (*lin.* 244 ; cf. *Super IV Sent.* d.26 q.1  
a.1 ad 1; d.33 q.1 a.1) : communius ALR (*obsc. nonnulli mss.*) 19 animalibus ALR : aliis *add.*  
Ila *an etiam* T (*cf. lin.* 245) ? 26 epiikes *Ant. transl.*(Ha) T (*lin.* 275) : epiiekes (epy-  
epyey-) LR 26 enim A(=γάρ K<sup>b1</sup> bOb) LRtT (*lin.* 276) : autem A(=δέ M<sup>b</sup>) Rp 32 etayrum  
Rt Rp(-V<sup>13</sup>) Rp<sup>3</sup> : ethayrum V<sup>13</sup> Rp<sup>2,4</sup> etairum L. eterum *Ant. transl.*(Ha)

1161 b 11 *In communicatione quidem igitur* etc. Postquam  
Philosophus distinxit species amicitiae secundum  
species politicae et yconomicae communicationis,  
hic subdividit praedictas amicitiarum species. Et  
5 circa hoc duo facit: primo ponit commune princi-  
pium dividendi amicitias; secundo specialiter agit  
de quibusdam amicitiiis, ibi: *Sed et cognata videtur*  
etc. Circa primum tria facit. Primo proponit com-  
mune principium distinguendi amicitias, concludens  
10 ex praemissis quod, sicut supra dictum est, omnis  
amicitia in communicatione consistit.

1161 b 12 Secundo ibi: *Dividet autem utique* etc., distinguit  
secundum communicationem species amicitiae de  
quibus minus videtur. Et dicit quod secundum

diversitatem communicationis potest aliquis distin- 15  
guere ab invicem et ab aliis amicitiam cognatam,  
id est quae est inter consanguineos, et ethairicam,  
id est quae est inter connutritos; cognati enim  
communicant in origine, etairi autem in nutritione.

Tertio ibi: *Politicae autem* etc., distinguit secun- 20 1161 b 13  
dum hoc amicitias de quibus magis videtur. Et  
dicit quod amicitiae politicae, id est quae sunt  
inter concives, et quae sunt contribulium, id est  
inter homines eiusdem tribus, et quae sunt connavi-  
gantium, id est inter eos qui simul navigant, et 25  
quaecumque aliae tales, puta commilitantium vel  
constudentium, magis habent similitudinem commu-  
nicationis quam cognata et etayrica; in his enim

6 dividendi] et subdividendi *add.* Ψ 17 ethairicam] etairicam Kr Za ethayricam F<sup>1</sup> etayricam Ed<sup>2</sup> ecairicham Bg<sup>1</sup> eca-  
ricam Db echaricam P<sup>6</sup> thairichum S chaincham PP<sup>2</sup> thairicham *pr.m.* ethairicham *sec.m.* Wi ytariacham V<sup>6</sup> Cf. *supra* c. 11  
*lin.* 94 *cum adn.*; *infra* *lin.* 28, 32, 159-160, 193; IX c. 12 *lin.* 113 *cum adn.*; *nec non supra VIII c. 9 lin.* 62 *cum adn.* 19 etairi]  
ethairi C<sup>1</sup>P<sup>1</sup>V AsP<sup>2</sup>P<sup>2</sup> etayri Er<sup>2</sup> F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup> *sec.m.* P etairici O<sup>1</sup> etari *pr.m.* P etariaci V<sup>6</sup> eteraici *pr.m.* etairi *sec.m.* Wi Cf.  
*supra* c. 9 *lin.* 62 *cum adn.* 28 etayrica] etairica KrV<sup>3</sup> Bg<sup>1</sup>O<sup>1</sup> Za eutairica Ao ethayrica P<sup>1</sup>V AsP<sup>1</sup> ecarica Bx eteyrica  
P ytairicha V<sup>6</sup> Cf. *supra* *lin.* 17 *cum adn.*

7 *Lin.* 1161 b 16. 10 Cap. 9, 1159 b 31-32. 17-18 Cf. *supra* c. 9 *lin.* 62 *cum adn.* 28-30 Aliter et rectius Albertus  
*Lect. (ms. Cambridge Gonville and Caius Coll.* 510/388, f. 128rb) : «Et dicit quod contra politicam, quae fundatur super confessionem  
communicationis operationum, sicut est connavigantium et comperegrinantium et huiusmodi, dividitur cognata, quae est naturalis,  
in quam reducitur etayrica»; *Comm.* p. 546 b : «...et sic politicae esse videantur, eo quod tales videntur esse secundum quandam  
confessionem quae fit inter amicos (confessionem autem vocamus quod *pacti* quandam habet virtutem...)».

amicitiis manifeste confiteri oportet quod ratio  
30 amicitiarum sit communicatio. Inter quas et potest  
ordinari amicitia quae est inter eos qui simul peregrinantur. Sed in amicitia cognata et ethayrica non  
est aliquid praesens et permanens id in quo communicatur, unde magis latet.

1161 b 16 35 Deinde cum dicit: *Sed et cognata* etc., determinat  
specialiter de quibusdam amicitiis. Et primo de  
amicitia cognata; secundo de amicitia quae est  
inter virum et uxorem, ibi: *Viro autem et uxori* etc.  
Circa primum duo facit: primo distinguit cognatam  
40 amicitiam; secundo proprietates partium singularium  
assignat, ibi: *Est autem ad parentes quidem* etc.  
Circa primum tria facit: primo agit de amicitia  
patris ad filium; secundo de amicitia fratrum ad  
invicem, ibi: *Fratres autem ad invicem* etc.; tertio  
45 de amicitia aliorum consanguineorum, ibi: *Nepotes  
autem* etc. Circa primum tria facit. Primo proponit  
quomodo se habeat paterna amicitia ad alias consanguineorum  
amicitias. Et dicit quod, cum amicitia cognatorum videatur  
esse multifaria, id est in multis  
50 species divisa propter diversos consanguinitatis  
gradus, omnes tamen huiusmodi amicitiae dependent  
ex paterna sicut ex principio, ut ex sequentibus patebit.

1161 b 18 Secundo ibi: *Parentes quidem enim* etc., assignat  
55 rationem huius amicitiae. Et dicit quod parentes  
diligunt filios eo quod sunt aliquid ipsorum; ex  
semine enim parentum filii procreantur, unde filius  
est quodam modo pars patris ab eo separata; unde  
haec amicitia propinquissima est dilectioni qua quis  
60 amat se ipsum, a qua omnis amicitia derivatur ut  
in IX dicetur, unde rationabiliter paterna amicitia  
ponitur esse principium. Filii autem diligunt parentes  
in quantum habent esse ab eis, sicut si pars  
separata diligeret totum a quo separatur.

1161 b 19 65 Tertio ibi: *Magis autem sciunt* etc., comparat  
amicitiam paternam ad filialem. Et circa hoc tria  
facit: primo praefert amicitiam paternam filiali;  
secundo praefert amicitiam maternam paternae, ibi:  
*Ex his autem manifestum* etc.; tertio manifestat  
70 quiddam quod dixerat, ibi: *Parentes quidem enim*  
etc. Circa primum ponit tres rationes. Quarum prima  
talisis est. Tanto aliquem rationabile est magis  
amare quanto magis cognoscit dilectionis causam.

Sicut autem dictum est, causa quare parentes amant  
filios est quia sunt aliquid ipsorum, causa autem  
75 quare filii diligunt est quia sunt a parentibus; magis  
autem possunt scire patres qui sint ex eis nati  
quam filii ex quibus parentibus sint orti, parentibus  
enim nota fuit generatio, non autem filiis, qui non-  
dum erant. Unde rationabile est quod parentes  
80 magis ament filios quam e converso.

Secundam rationem ponit ibi: *Et magis quo*  
1161 b 21 *approximatur* etc. Quae talis est. Ratio dilectionis  
in omni amicitia cognata est propinquitatis unius ad  
alterum. Sed ille a quo, scilicet generans, propin-  
85 quior est genito quam factum facienti, id est quam  
genitum generanti; genitum enim, sicut dictum est,  
est quasi quaedam pars generantis separata, unde  
videtur comparari ad generantem sicut partes separabiles  
ad totum, puta dens vel capillus vel si quid  
90 est aliud huiusmodi; huiusmodi autem partes quae  
separantur a toto magnam propinquitatem habent  
ad totum, quia totum in se continet ipsas, non  
autem e converso et ideo ad partes vel nihil videtur  
attinere totum vel minus quam e converso; pars  
95 enim, etsi sit aliquid totius, non tamen est idem  
ipsi toti sicut tota pars concluditur in toto. Unde  
rationabile est quod parentes magis diligant filios  
quam e converso.

Tertiam rationem ponit ibi: *Sed cum multitudine*  
1161 b 24 etc. Manifestum est enim quod amicitia per diuturnitatem  
temporis confirmatur. Manifestum est autem  
quod in maiori multitudine temporis parentes  
diligunt filios quam e converso; parentes enim dili-  
gunt filios statim natos, sed filii diligunt parentes  
105 processu temporis quando accipiunt intellectum, id  
est intellectus usum, vel ad minus sensum, ad  
discernendum parentes ab aliis; nam a principio  
omnes viros appellant patres et feminas matres, ut  
dicitur in I Physicorum. Unde rationabile est quod  
110 parentes plus diligant filios quam e converso.

Deinde cum dicit: *Ex his autem* etc., comparat  
1161 b 26 maternam dilectionem paternae. Et dicit quod ex  
praedictis rationibus potest esse manifestum quare  
matres magis ament filios quam etiam patres. Et  
115 hoc quidem manifestum est quantum ad primam  
rationem; magis enim possunt scire matres qui sint  
eorum filii quam patres. Similiter etiam quantum

30 et om. Φ 32 ethayrica] echiyrica (echii- echyi-) Φ(ethayrica P<sup>10</sup> echirica ErO<sup>1</sup>P<sup>6</sup> acayrica Er<sup>2</sup>Kr ethayrica V  
AsP<sup>3</sup> ethayrica Bg<sup>1</sup>) etayrica F<sup>1</sup> etayrica Za Cf. supra lin. 17 cum adn. 33 id] illud P<sup>7</sup> om. Ψ<sup>7</sup> 8x magis] om. Er<sup>2</sup>  
Φ<sup>2</sup>(add. sec.m. P<sup>3</sup>P<sup>7</sup>) Ψ(-V<sup>6</sup> add. sec.m. Wi nec non ante parentes S post ament F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup> post filios Za) 91 est aliud  
inv. Ψ<sup>7</sup> 96 est idem] inv. Ψ(-F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup> V<sup>6</sup>)

30-32 Averroes, VIII c. 12 (ed. 1562, f. 123vb): « ut illae, quae sunt inter homines connavigantes in eadem nave, aut coitine-  
vantes in eodem itinere »; Ps-Aspasius (cf. Aspasius, p. 184, 13), Et, f. 167va (deest in O<sup>8</sup>. - Roberti Grosseteste notula esse videntur  
quae uncis inclusimus): « In communicativas autem ordinabit utique aliquis et peregrinam [id est comperegrinantium amici-  
tiam] »; Albertus Lect. (cf. adn. ad lin. 28-30): « comperegrinantium »; Comm. p. 546 b. Cf. supra c. 3 lin. 118-122; infra IX c. 12  
lin. 11-17 cum adn. 38 Lin. 1162 a 16. 41 Lin. 1162 a 4. 44 Lin. 1161 b 30. 45 Lin. 1162 a 1. 53 Lin.  
1161 b 18 - 1162 a 4. 58 Cf. supra V 11, 1134 b 11. 61 Cap. 4, 1166 a 1-2. 69 Lin. 1161 b 26. 70 Lin.  
1161 b 27. 74 Lin. 1161 b 18-19. 87 Lin. 1161 b 19. 110 Cap. 1, 184 b 12-14.



ad tertiam; prius enim tempore matres ex convictu  
 120 concipiunt amoris affectum ad filios quam patres.  
 Sed quantum ad secundam rationem, partim qui-  
 dem sic, partim autem aliter se habet; nam pater  
 dat filio principalior partem scilicet formam,  
 mater vero materiam, ut dicitur in libro De gene-  
 125 ratione animalium.

1161 b 27 Deinde cum dicit: *Parentes quidem enim* etc.,  
 manifestat id quod dixerat in secunda ratione,  
 quod scilicet filii magis sint proximi parentibus  
 quam e converso. Hoc enim contingit quia parentes  
 130 diligunt filios quasi se ipsos (filii enim qui ex paren-  
 tibus generantur sunt quasi ipsi parentes, alteri ab  
 eis existentes in hoc solum quod ab eis separantur),  
 sed filii diligunt parentes non quasi aliquid ipso-  
 rum existentes, sed in quantum sunt ab eis nati.

1161 b 30 135 Deinde cum dicit: *Fratres autem* etc., determinat  
 de amicitia fraterna. Et primo ponit rationem huius  
 amicitiae; secundo ostendit per quid huiusmodi  
 amicitia confirmetur, ibi: *Magnum autem* etc.  
 Dicit ergo primo quod fratres se amant ad invicem  
 140 ex eo quod ab eisdem nascuntur; quae enim uni et  
 eidem sunt eadem, sibi invicem sunt quodam modo  
 eadem; unde, cum filii sint quodam modo idem  
 parentibus, sicut dictum est, identitas filiorum ad  
 illa, id est ad parentes, facit ipsos filios quodam  
 145 modo esse idem. Et inde est quod fratres dicimus  
 esse idem secundum sanguinem et secundum radi-  
 cem et secundum alia huiusmodi. Et quamvis san-  
 guis parentum, qui est radix communis, sit idem  
 simpliciter, remanet tamen aliquantulum ista identitas  
 150 etiam in filiis qui dividuntur a parentibus et ab  
 invicem.

1161 b 33 Deinde cum dicit: *Magnum autem* etc., ostendit  
 per quid huiusmodi amicitia confirmetur. Et dicit  
 quod multum confert ad fraternam amicitiam quod  
 155 fratres sint connutriti et propinqui secundum aeta-  
 tem, quia naturaliter coetanei se invicem diligunt  
 et homines etairi, id est simul nutriti, consueverunt  
 esse unius moris, quod est causa mutuae dilectionis;  
 et inde est quod amicitia fraterna similis est etay-  
 160 ricarum, id est connutritivae.

Deinde cum dicit: *Nepotes autem* etc., determinat  
 de amicitia aliorum consanguineorum. Et dicit  
 quod nepotes et alii consanguinei appropinquant sibi  
 invicem propinquitatem generis et amicitiae in quan-  
 tum sunt ex his, id est in quantum procedunt ex 165  
 fratribus qui sunt filii eorundem parentum; ex hoc  
 enim dicuntur consanguinei quod ab eisdem proce-  
 dunt. Dicuntur autem huiusmodi magis vel minus  
 propinqui in quantum sunt propinquiores vel remo-  
 tiores a praeduce, id est a prima radice consan- 170  
 guinitatis; primum enim oportet accipere mensu-  
 ram in omnibus.

Deinde cum dicit: *Est autem ad parentes* etc., 1162 a 4  
 ponit proprietates praedictarum amicitiarum. Et  
 primo paternae; secundo fraternae, ibi: *Sunt autem* 175  
*et in fraterna* etc.; tertio eius quae est inter alios  
 consanguineos, ibi: *Analogum autem* etc. Circa pri-  
 mum ponit duas proprietates. Quarum prima est  
 quod filii habent amicitiam ad parentes sicut ad  
 quoddam bonum superexcellens, quia ipsi sunt 180  
 maxime benefactores in quantum ipsi sunt filiis  
 causa essendi et nutriendi et disciplinae; et talis  
 est etiam amicitia hominis ad Deum.

Secundam proprietatem ponit ibi: *Habet autem* 1162 a 7  
 etc. Et dicit quod amicitia quae est inter filios et 185  
 parentes habet etiam delectationem et utilitatem  
 tanto magis quam amicitia extraneorum quanto  
 magis communem vitam gerunt, ex quo provenit  
 quod sunt sibi invicem maxime utiles et delectabiles.

Deinde cum dicit: *Sunt autem* etc., ponit pro- 190 1162 a 9  
 prietatem fraternae amicitiae. Et dicit quod in fra-  
 terna amicitia inveniuntur eadem quae inveniuntur  
 in amicitia etayrica, id est connutritorum, et, si  
 fratres sint epiikes, id est virtuosius, et totaliter sibi  
 similes in moribus, tanto magis ex connutritione est 195  
 inter eos amicitia quanto sibi invicem sunt proxi-  
 miores, et hoc quidem secundum tria: primo qui-  
 dem secundum diuturnitatem temporis, quia statim  
 nati se invicem dilexerunt; secundo vero secun-  
 dum perfectiorem similitudinem, magis enim viden- 200  
 tur esse unius moris fratres qui sunt ex eisdem  
 geniti (et sic videntur habere eandem naturalem

121 partim con. cum sec.m. Ao SWI] pertinet Θ (om. Za) 157 etairi] etayri Er<sup>2</sup> S V<sup>6</sup> ethairi P<sup>1</sup>V ethayri AsP<sup>5</sup> F<sup>1</sup> etari  
 P<sup>1</sup>Pd etarici Wi Cf. supra c. 9 lin. 62 cum adn. 159-160 etayricarum] etairice O PS ethayrice As F<sup>1</sup> ethyricae P<sup>1</sup> etayrice  
 Pd echyricae V<sup>3</sup> Cf. supra lin. 17 cum adn. 176 et in fraterna etc. Inc. 31<sup>a</sup> pecia. 193 etayrica con. cum Ed<sup>2</sup>] ecaichica  
 W(etay- Ao P<sup>5</sup>V<sup>10</sup> echai- DbEr<sup>2</sup>KrP<sup>1</sup>V<sup>2</sup> ErOP<sup>5</sup>V etachia W ecarchia Er<sup>1</sup> ethayria As echairica Bg<sup>1</sup>) etaychica PS etayricha  
 Wi etayricha F<sup>1</sup> ethairica Za etayricam V<sup>6</sup> Cf. supra lin. 17 cum adn.

125 Lib. I 20, 729 a 9-11. 138 Lin. II6I b 33. 139-145 Ps.-Aspasius (cf. Aspasius, p. 184, 17-19), Et, f. 168ra: «Vel  
 sic: identitas quam habent filii ad illa ex quibus nascuntur, id est ad patrem et matrem, facit eos ad invicem idem propter quae  
 eidem eadem et ad invicem esse eadem»; Albertus Comm. p. 548 b: «Identitas enim fratrum ad illa parentalia ex quibus sunt  
 fratres, <facit eos> unum et idem esse ad invicem: quae enim uni et eidem sunt quodam modo <eadem>, haec etiam ad  
 invicem sunt eadem per aliquem modum». - Cf. Aristoteles De soph. elench. 6, 168 b 31-32 (PL 64, 1015 A; cuius verba emenda-  
 vimus ad normam cod. Paris B. N. lat. 6293, f. 5v; 6294, f. 9v): «Nam quae uni et eidem [sunt] eadem, et sibi invicem probamus  
 esse eadem», cuius verba profert ipse Thomas Super IV Sent. d.44 q.2 a.2 q.1 3 arg.1; I<sup>a</sup> q.28 a.3 arg.1 et ad 1. 143 Lin. II6I b  
 28-29 157, 159-160 Cf. supra c. 9 lin. 62 cum adn. 171-172 Aristoteles Met. X [2, 1052 b 18, 24-26] sec. Thomam  
 Super I Sent. d. 8 q.4 a.2 arg.3; d.24 q.1 a.1 s.c.2 et c.; De ver. q.10 a.1; Contra Gent. I 62; De pot. q.1 a.4 arg.2; q.7 a.3 arg.7;  
 Ia-II<sup>a</sup> q.34 a.4 arg.1; q.96 a.1 ad 2. 175 Lin. II62 a 9. 177 Lin. II62 a 15. 193 Cf. supra c. 9 lin. 62 cum adn.

dispositionem) et sunt simul nutriti et similiter disciplinati a parentibus; tertio secundum experientiam amicitiae, quia secundum multum tempus  
 205 unus probavit alium et ideo horum amicitia est maxima et firmissima.

1162 a 15 Deinde cum dicit: *Analogum autem* etc., ponit proprietatem amicitiae quae est inter alios consanguineos. Et dicit quod ea quae pertinent ad amicitiam consanguineorum aliorum oportet accipere  
 210 secundum proportionem amicitiae fraternae, quia alii consanguinei derivantur a fratribus, ut supra dictum est.

1162 a 16 215 Deinde cum dicit: *Viro autem et uxori* etc., determinat de amicitia viri et uxoris. Et circa hoc tria facit: primo assignat rationes huius amicitiae; secundo ostendit per quid huiusmodi amicitia confirmetur, ibi: *Coniunctio autem* etc.; tertio respondet  
 220 cuidam quaestioni, ibi: *Qualiter autem convivendum* etc. Circa primum duo facit: primo ponit proprias rationes huius amicitiae; secundo ostendit quomodo haec amicitia se habeat ad communes rationes amicitiae, ibi: *Propter haec autem* etc. Circa primum  
 225 duo facit: primo ponit propriam rationem huius amicitiae quae communiter competit tam hominibus quam aliis animalibus; secundo ponit rationem quae proprie se habet ad homines, ibi: *Aliis quidem igitur* etc. Dicit ergo primo quod inter virum et  
 230 uxorem videtur esse quaedam amicitia naturalis. Et hoc probat per locum a minori: homo enim est animal naturaliter politicum et multo magis est in natura hominis quod sit animal coniugale. Et hoc probat duabus rationibus. Quarum prima est quia  
 235 ea quae sunt priora et necessariora magis videntur ad naturam pertinere; societas autem domestica, ad quam pertinet coniunctio viri et uxoris, est prior quam societas civilis sicut pars est prior toto; est etiam magis necessaria, quia societas domestica  
 240 ordinatur ad actus necessarios vitae, scilicet generationem et nutritionem; unde patet quod homo naturalius est animal coniugale quam politicum. Secunda ratio est quia procreatio filiorum ad quam ordinatur coniunctio viri et uxoris est communis  
 245 aliis animalibus et ita sequitur naturam generis, et sic patet quod homo magis est secundum naturam animal coniugale quam politicum.

Deinde cum dicit: *Aliis quidem igitur* etc., assignat propriam rationem amicitiae coniugalis quae  
 250 convenit tantum hominibus, concludens ex praemissis quod in aliis animalibus est communicatio inter marem et feminam in tantum sicut dictum est, id est solum ad procreationem filiorum, sed in hominibus mas et femina cohabitant non solum  
 255 causa procreationis filiorum, sed etiam propter ea quae sunt necessaria ad humanam vitam; statim enim apparet quod opera humana quae sunt necessaria ad vitam sunt distincta inter marem et feminam ita quod quaedam conveniunt viro, puta ea  
 260 quae sunt exterius agenda, et quaedam uxori, sicut nere et alia quae sunt domi agenda; sic igitur sibi invicem sufficiunt dum uterque propria opera redigit in commune. Unde patet quod amicitia coniugalis in hominibus non solum est naturalis sicut in  
 265 aliis animalibus, utpote ordinata ad opus naturae quod est generatio, sed etiam est yconomica utpote ordinata ad sufficientiam vitae domesticae.

Deinde cum dicit: *Propter haec autem* etc., ostendit qualiter haec amicitia se habeat ad communes  
 270 amicitiae rationes. Et dicit quod ex praedictis apparet quod amicitia coniugalis habet utilitatem, in quantum scilicet per eam fit sufficientia vitae domesticae; habet etiam delectationem in actu generationis sicut et in ceteris animalibus; et, si vir et  
 275 uxor sint epiikes, id est virtuosus, poterit eorum amicitia esse propter virtutem. Est enim aliqua virtus propria utriusque, scilicet viri et uxoris, propter quam amicitia redditur iocunda utrique. Et sic patet quod huiusmodi amicitia potest esse et  
 280 propter virtutem et propter utile et propter delectabile.

Deinde cum dicit: *Coniunctio autem* etc., ostendit  
 285 per quid firmetur huiusmodi amicitia. Et dicit quod causa stabilis et firmae coniunctionis videntur esse filii. Et inde est quod steriles, qui scilicet carent prole, citius ab invicem separantur. Fiebat enim apud antiquos separatio matrimonii sterilitatis causa. Et huius ratio est quia filii sunt commune bonum amborum, scilicet viri et uxoris quorum  
 290 coniunctio est propter prolem; illud autem quod est commune continet et conservat amicitiam

211 consanguineorum aliorum *inv.* Ψ  
 211 nibus Θ (hominibus *exp.* animalibus F<sup>1</sup>)

231 minori] maiori Ψ  
 277 virtus] *om.* Φ (*pro* utriusque hab. virtusque Bg<sup>3</sup> *sec.m.* AoP<sup>7</sup>)

265 animalibus *coni. cum* P<sup>5</sup> F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup> V<sup>6</sup>Za *sec.m.* S] homi-

213 Lin. 1162 a 1-4 219 Lin. 1162 a 27. 220 Lin. 1162 a 29. 224 Lin. 1162 a 24. 228 Lin. 1162 a 19.  
 231-232 Cf. supra I c. 1 lin. 55-56 cum adn. 286-288 «Antiquos» (de cuius vocabuli vi cf. Gauthier *Saint Thomas d'Aquin. Contra Gentiles*, t. 1, Intr., p. 76, adn. 204) hic vocat Thomas Romanos recentiores, cum ei constet apud «antiquos Romanos» divortium non fuisse, cf. *Contra Gent.* III 124: «Fuit etiam hoc inconveniens reputatum apud antiquos Romanos, de quibus refert Maximus Valerius [*Factorum ac dict. memor.* II 14; ed. Kempf, p. 58] quod credebant nec propter sterilitatem coniugalem fidem debere dissolvi», quorum verborum priorem scriptionem invenies in ed. Leonina, t. 14, p. 46\* b 64-67: «Refert enim Maximus Valerius quod longo tempore apud antiquos Romanos non fuit uxoris [div] repudium, quia estimabant nec etiam propter sterilitatem fidem coniugalem oportere dissolvi»; progrediente vero tempore divortium per leges licuit; cf. Albertus *Comm.* p. 550 b - 551 a: «Et lege Romana ferunt ab antiquo sancitum quod ex sola sterilitatis causa in altero coniugum coniugium solvetur. Sic Marcia e Catone soluta esse dicitur propter sterilitatem». 288-289 Cf. supra I c. 2 lin. 155 cum adn.

quae, ut supra dictum est, in communicatione consistit.

1162 a 29

Deinde cum dicit: *Qualiter autem* etc., respondet  
295 cuidam quaestioni, scilicet qualiter debeant convivere vir et uxor. Sed ipse respondet quod quaerere hoc nihil est aliud quam quaerere qualiter se habeat id quod iustum est inter virum et uxorem; sic enim

debent ad invicem convivere ut uterque servet alteri quod iustum est. Quod quidem diversificatur secundum 300  
diversos; non enim idem iustum videtur esse observandum ad amicum et extraneum et connutritum et discipulum. Et ideo huiusmodi consideratio pertinet ad yconomicam seu politicam.

292 Lin. 1161 b 11; c. 9, 1159 b 31.



- 1162 a 34 Trinis itaque existentibus amicitiiis, quemadmodum in principio dictum est, et secundum unamquamque his quidem in aequalitate amicis existentibus, his autem secundum superexcellentiam, et enim similiter  
 1162 b 1 boni fiunt amici et melior deteriori, similiter autem et delectabiles, et propter utile aequantes utilitatibus et differentes, aequales quidem secundum aequalitatem oportet in amare et reliquis aequare, inaequales autem secundum analogum superexcellentis assignare.  
 5 § Fiunt autem accusationes et querelae in ea quae secundum utile amicitia vel sola vel maxime rationabiliter. § Qui quidem enim propter virtutem amici existunt, bene operari ad invicem prompti sunt; hoc enim virtutis et amicitiae. Ad hoc autem contententium non sunt accusationes neque pugnae; amantem enim et  
 10 beneficientem nullus contristat, sed, si sit gratus, retribuit bene operans; superexcellens autem, sortiens quod appetit, non utique accusabit amicum, uterque enim bonum appetit.  
 § Non omnino autem neque in his quae propter delectationem. Simul enim ambobus fit quod appetunt, si in commorari gaudent; ridiculus  
 15 autem utique videbitur et accusans non delectantem, cum possit non commorari. § Quae autem propter utile accusativa. In utilitate enim utentes ad invicem semper pluri indigent et minus habere existimant conveniente et conqueruntur quoniam non quantis indigent tantis sortiuntur digni existentes.  
 20 Beneficientes autem non possunt sufficere ad tanta quantis patientes indigent. § Videtur autem, quemadmodum iustum est duplex, hoc quidem non scriptum, hoc autem secundum legem, et eius quae secundum opportunum utilitatis haec quidem moralis, haec autem legalis esse. Fiunt igitur accusationes maxime cum non secundum  
 25 eandem commutabunt et dissolvuntur. § Est autem legalis quidem in dictis, haec quidem omnino foralis ex manu in manum, haec autem liberalior in tempus, secundum confessionem autem quid pro quo; manifestum autem in hac debitum et non ambiguum, amicitivam autem dilationem habet. Propter quod apud quosdam horum non sunt  
 30 iusta, sed existimant oportere diligere eos qui secundum fidem commutant. § Moralis autem non in dictis, sed ut amico donat vel cuicumque alii, reportare autem dignificat aequale vel plus,

34 itaque RT (lin. 1; cf. supra c. 3 lin. 5): utique L 36 secundum ALRp<sup>1</sup>T (lin. 14): om. RtRp<sup>2,3,4</sup> 1162 b 2 utilitatibus (=ταῖς ὠφελείαις) ARtRp<sup>1,2,3</sup> T (lin. 21): amicitiiis (=ταῖς φιλαίαις) LRp<sup>4</sup> 4 inaequales (=τοὺς... ἀνίσους) AR (-lis Rt) T (lin. 28): inaequalibus (τοῖς... ἀνίσουσι?) L 4 secundum analogum A(=τῷ ἀνάλογον K<sup>b</sup>L<sup>b</sup>M<sup>b</sup>) Rp<sup>3</sup>T (lin. 29): analogum A(=τῷ ἀνάλογον Ob) LRtRp<sup>1,2,4</sup> 5 querelae RT (lin. 36): vituperationes L 5 secundum ALRtT (lin. 38): sunt Rp 8 hoc<sup>1</sup> ALRtT (lin. 49): hii Rp 13 autem A(=δ') RT (lin. 44, 63): utique (=δὴ) L 13 his quae A(=ταῖς Ob) LT (lin. 65): his qui A(=τοῖς K<sup>b</sup>L<sup>b</sup>M<sup>b</sup>) R 18 conqueruntur RT (lin. 80): vituperant L 23 opportunum RT (lin. 103 oportet): utile L 23 utilitatis A(=ὠφελείας L<sup>b</sup>M<sup>b</sup>Ob) RT (lin. 103): amicitiae A(=φιλαίας K<sup>b</sup>) L 26 foralis Rp<sup>2,3,4</sup> (sed post 25 quidem *perperam* ins.) T (lin. 121): venalis LR (etiam Rp<sup>2,3,4</sup>) 26-27 haec autem liberalior RT (lin. 124-125): liberalior autem L 32 reportare RtRp<sup>1,2,3</sup> T (lin. 139): conferri LRp<sup>4</sup> (ferri hab. etiam post autem Rp<sup>1,2,3</sup>) Cf. 1163 a 18 cum adn. 32 autem A P<sup>11</sup> Rp (bis hab. scil. post reportare et post ferri Rp<sup>1,2,3</sup>) T (lin. 138): om. L(-P<sup>11</sup>) T

ut non dans sed accommodans. Non similiter autem commu-  
tans et dissolvens accusabit. § Hoc autem accidit  
35 propter velle quidem omnes vel plures bona,  
eligere autem utilia; bonum autem benefacere non ut  
1163 a 1 contrapatiatur, utile autem beneficiatum esse. § Potenti autem re-  
tribuendum secundum dignitatem eorum quae passus est et sponte; no-  
lentem enim amicum non faciendum. Ut utique peccantem in principio  
et bene patientem a quo non oportuit, non enim ab amico neque prop-  
15 ter ipsum hoc operante. Quemadmodum igitur in dictis beneficiatum  
dissolvendum, sed et confiteri, si potens, reddere, impotentem  
autem neque dans dignificabit utique. Quare, si potens, reddendum,  
in principio autem intendendum a quo beneficiatur et in  
quo, ut in his sustineat vel non. § Dubitationem autem  
10 habet utrum oportet patientis utilitate mensurare et  
ad hanc facere redditionem vel operantis be-  
neficio. § Patientes quidem enim talia aiunt accipere  
a beneficiis quae parva erant illis et erat ab  
alteris accipere, parvificantes. Hi autem e converso maxi-  
15 ma eorum quae apud ipsos et quae ab aliis non erat et in  
periculis vel talibus necessitatibus. § Igitur propter utile  
quidem amicitia existente, patientis utilitas mensura est:  
iste enim indigens et sufficit ipsi ut reportaturus aequa-  
lem; tantum igitur factum fuit adiutorium quantum iste iuva-  
20 tur, et reddendum autem ipsi quantum accepit, et plus, melius  
enim. In his autem quae secundum virtutem, accusationes quidem  
non sunt, mensurae autem assimilatur operantis electio; virtu-  
tis enim et moris in electione principale.

33 dans ALRtRp<sup>4</sup>T (lin. 141) : dictas Rp<sup>1,2,3</sup> 34 autem ALRt : om. Rp 35 quidem ALRt :  
quod Rp 1163 a 6 si RtRp<sup>1,2,3</sup> T (lin. 171) : utique LRp<sup>4</sup> Cf. supra 1123 b 12 cum  
adn. 7 dignificabit LRp<sup>1,4</sup> : dignificaverit RtRp<sup>2,3</sup> 13 beneficiis ALRtT (lin. 194) : bene-  
ficiis Rp 13 erat ALRt : erant Rp 15 quae<sup>2</sup> R : om. L 18 reportaturus Rt : assumens  
L. om. Rp Cf. supra 1162 b 32 cum adn. 19 factum fuit Rt : fiet LRp<sup>1,4</sup> om. Rp<sup>2,3</sup> an fuit  
T (cf. lin. 207) ? 20 accepit LT (lin. 209) : acceperit Rp acceperat Rt 20 et<sup>2</sup> R : vel  
et AL 22 sunt ALR : an fiunt T (lin. 211) ?

1162 a 34

*Trinis itaque existentibus* etc. Postquam Philo-  
sophus distinxit amicitiae species, hic ostendit qua-  
liter in eis fiant accusationes seu conquestiones.  
Et circa hoc tria facit: primo ostendit quid opor-  
15 teat in amicitii observari ad querimonias vitandas;  
secundo ostendit in quibus amicitii fiunt queri-  
moniae, ibi: *Fiunt autem accusationes* etc.; tertio  
ostendit quae sit ratio querimoniae, ibi: *Videlur  
autem, quemadmodum iustum* etc. Dicit ergo primo  
10 quod sunt tres species amicitiae, sicut supra dictum  
est, scilicet propter virtutem, propter delectabile  
et propter utile, et secundum unamquamque earum  
possunt amici se habere vel secundum aequalita-  
tem vel secundum superexcellenciam, et hoc mani-  
15 festat per singulas species: in amicitia enim quae  
est secundum virtutem possunt amici fieri et illi

qui sunt aequaliter boni et etiam melior peiori, et  
similiter in amicitia delectabilis possunt esse aequa-  
liter delectabiles vel in hoc secundum excellentiam  
et defectum se habere, et iterum in amicitia quae 20  
est propter utile possunt secundum utilitates adae-  
quari et etiam differre secundum magis et minus;  
si igitur sint aequales amici secundum quamcumque  
speciem amicitiae, oportet quod adaequantur et  
quantum ad hoc quod est amare, ut scilicet aequa- 25  
liter uterque ab altero diligatur, et quantum ad  
reliqua, sicut sunt obsequia amicorum; si autem  
fuerint inaequales, oportet quod utrique eorum assig-  
netur aliquid secundum proportionem excessus et  
defectus.

30

Deinde cum dicit: *Fiunt autem accusationes* etc.,  
ostendit in quibus amicitii fiant querelae. Et pri-

1162 b 5

6 fiunt Cf. Praef. p. 199\*

7 Lin. 1162 b 5. 8 Lin. 1162 b 21. 10 Cap. 3, 1156 a 6-8.

mo proponit quod intendit; secundo manifestat propositum, ibi: *Qui quidem enim* etc. Dicit ergo  
 35 primo rationabiliter contingere quod accusationes et querelae, prout scilicet unus amicus accusat alterum vel conqueritur de altero, fiunt vel in sola amicitia quae est propter utile vel maxime in ea.

1162 b 6 Deinde cum dicit: *Qui quidem enim* etc., manifestat propositum. Et primo ostendit quod in amicitia quae est propter virtutem non fit accusatio vel querela; secundo quod nec etiam multum fit in amicitia quae est propter delectabile, ibi: *Non omnino autem* etc.; tertio ostendit quod maxime fit  
 45 accusatio et querela in amicitia quae est propter utile, ibi: *Quae autem propter utile* etc. Dicit ergo primo quod illi qui sunt amici propter virtutem prompti sunt ad hoc quod sibi invicem benefaciant; haec enim est propria operatio et virtutis et amicitiae, scilicet bene operari ad amicum. Et cum ita sit quod uterque ad hoc intendat ut obsequatur amico, non potest contingere quod exinde proveniant accusationes et pugnae: nullus enim vult contristare eum qui se amat et sibi benefacit, sed, si  
 55 sit gratus, ille qui recipit beneficium studet ad retribuendum per aliud beneficium; et si detur quod unus eorum sit superexcellens, quamvis non tantum recipiat quantum impendit, tamen si sortitur illud quod appetit non accusabit amicum suum, hoc autem quod ab utroque appetitur est bonum, id est  
 60 conveniens et honestum, et hoc est illud quod non excedit facultatem amici.

1162 b 13 Deinde cum dicit: *Non omnino autem* etc., ostendit qualiter se habeat circa amicitiam delectabilis.  
 65 Et dicit quod neque etiam in amicitia quae sunt propter delectationem passim fiunt accusationes et querelae, etsi aliquando contingant fieri. Si enim in mutua societate gaudent, uterque habet quod quaerit, scilicet delectationem, et ideo nullus est locus  
 70 querelae; si autem unus ab altero delectationem non recipiat, ridiculum est quod ille alter eorum accuset illum qui delectationem non exhibet, cum in sua potestate habeat cum illo non morari.

1162 b 16 Deinde cum dicit: *Quae autem propter utile* etc.,  
 75 ostendit qualiter se habeat in amicitia utilis. Et dicit quod illa amicitia quae est propter utile maxime patitur accusationes et querelas. Illi enim qui utuntur se invicem ad utilitatem semper pluri indigent quam eis detur et existimant quod minus recipiant quam eis conveniat et ideo conqueruntur

quod non tanta recipiant quantis indigent, praesertim cum sint tantorum digni. E contrario autem benefactores dicunt quod non possunt ad tanta danda sufficere quantis indigent illi qui ab eis bene patiuntur.

85 Deinde cum dicit: *Videtur autem, quemadmodum* etc., assignat rationem quare contingit querela in amicitia utilis. Et primo quantum ad aequales; secundo quantum ad inaequales, ibi: *Differunt autem et in his* etc., Circa primum duo facit: primo  
 90 assignat rationem; secundo movet dubitationem, ibi: *Dubitationem autem habet* etc. Circa primum duo facit: primo assignat rationem querelarum quae sunt in amicitia utilis; secundo docet huiusmodi querelas vitare, ibi: *Potenti autem* etc. Circa primum  
 95 duo facit: primo proponit rationem; secundo exponit quod dixerat, ibi: *Est autem legalis quidem* etc. Dicit ergo primo quod duplex est iustum: unum quidem quod non est scriptum sed rationi inditum, quod supra nominavit iustum naturale, aliud autem  
 100 est iustum secundum legem scriptam, quod supra in V nominavit iustum legale; et similiter est duplex utilitas quam oportet in amicitia consequi, quarum una est moralis, quando scilicet unus exhibet utilitatem alteri secundum quod pertinet ad bonos  
 105 mores, et haec utilitas respondet iusto non scripto, alia autem est utilitas legalis, prout scilicet unus exhibet utilitatem alteri secundum quod est lege statutum. Maxime igitur fiunt accusationes in amicitia utilis quando non secundum idem fit commu-  
 110 tatio utilitatis, puta cum unus exhibet utilitatem secundum exigentiam legis, alter vero requirit eam secundum convenientiam bonorum morum, et sic fit dissolutio amicitiae.

Deinde cum dicit: *Est autem legalis* etc., manifestat quod dixerat. Et primo quantum ad utilitatem legalem; secundo quantum ad moralem, ibi: *Moralis autem* etc. Dicit ergo primo quod legalis utilitas consistit in dictis, id est in conventionibus quae fiunt ex conducto utriusque, et haec est duplex:  
 120 quaedam enim est omnino foralis, id est per modum emptionis et venditionis, quae scilicet est ex manu in manum, scilicet cum aliquis statim accipit quod ei promittitur pro obsequio impenso; alia autem est liberalior, quae habet temporis dilationem, sed ta-  
 125 men determinatum est quid pro quo debeat dari; et sic non est dubium sed manifestum quid sit debitum, est tamen hic quaedam amicabilis dilatio

63-64 ostendit] dicit Φ Cf. supra c. 3 lin. 125 cum adn. PSWi) 67 enim coni. cum F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup>] om. Θ (et quia add. sec.m. S) pr.m. S mutua F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup> sec.m. S) 71 ille] om. AoBg<sup>1</sup> Ψ coni. cum F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup>] sunt Θ Sed cf. infra lin. 136, 171

34 Lin. 1162 b 6. 43 Lin. 1162 b 13. 46 Lin. 1162 b 16. 1163 a 1. 97 Lin. 1162 b 25. 100 Lib. V 12, 1134 b 18.

67 fieri om. Ψ 67 Si] om. Φ (si corr. in fieri sec.m. 67-68 in mutua] commutua (vel cum mutua?) Ψ (continua 99 quod] om. F Ψ(-F<sup>1</sup> Za add. sec.m. PSWi) 120 fiunt

89 Cap. 14, 1163 a 24. 92 Lin. 1163 a 9. 95 Lin. 102 Cap. 12, 1134 b 18-19. 118 Lin. 1162 b 31.



eius quod debetur. Et ideo apud quosdam talium  
 130 non oportet per aliquem iudicem iustitiam exhibere,  
 sed fidelitatem servant in commutationibus et aesti-  
 matur quod propter hoc sint diligendi.

1162 b 31 Deinde cum dicit: *Moralis autem* etc., exponit  
 quae sit moralis utilitas. Et dicit quod moralis uti-  
 135 litas non consistit in dictis, id est in conventionibus  
 quae fiunt ex conducto, sed sicut consuevit aliquid  
 gratis dari amico, ita unus dat cuicumque alii sine  
 pacto foris expresso, sed tamen quantum ad inten-  
 tionem ille qui dat dignum reputat ut reportet ali-  
 140 quid aequale vel etiam maius, ac si non esset gratis  
 dans, sed accommodans. Si autem non hoc modo  
 fiat commutatio, ut scilicet ille qui accepit restituat  
 et solvat aequale aut maius, ille qui dedit accusa-  
 bit recipientem et conqueretur de eo.

1162 b 34 145 Consequenter autem assignat praedictorum cau-  
 sam. Et dicit quod hoc quod dictum est, scilicet  
 quod ille qui gratis dat retributionem quaerit, ideo  
 accidit quia omnes vel plures volunt, id est appro-  
 bant, honesta, sed tamen in suis actibus eligunt ea  
 150 quae sibi sunt utilia; quod autem aliquis benefa-  
 ciat alteri non ea intentione ut contrapatatur resti-  
 tutionem beneficii est honestum et ideo ut homines  
 sint aliis accepti volunt videri hoc modo benefa-  
 cere, sed quod aliquis beneficia recipiat est utile  
 155 et ideo homines < hoc > eligunt, quantumcumque  
 aliud praetendant.

1163 a 1 Deinde cum dicit: *Potenti autem* etc., ostendit  
 quomodo huiusmodi querimonia sit vitanda. Et  
 dicit quod ille qui recipit beneficium, si potest,  
 160 debet retribuere secundum dignitatem eorum quae  
 recepit et hoc propria sponte, quia non debet ali-  
 quis facere amicum involuntarium, ut scilicet velit  
 gratis accipere ab eo qui noluit gratis dare. Sed  
 in hoc peccavit a principio ille qui beneficium acce-  
 165 pit quod hoc passus est ab eo a quo non oportuit;  
 non enim recepit beneficium a vero amico neque

ab homine qui beneficium contulit propter ipsum  
 cui datum est, sed propter utilitatem inde spera-  
 tam. Ille igitur qui beneficium recepit debet solvere  
 danti sicut fit in dictis, id est in conventionibus 170  
 quae fiunt ex conducto, et, si potest reddere aequi-  
 valens ei quod recepit, debet confiteri, scilicet pro-  
 testando se totum restituisse; si vero non possit  
 reddere, neque etiam ille qui dedit beneficium dig-  
 num reputat ut sit ab eo exigendum. Est ergo 175  
 hoc observandum quod tali benefactori qui retri-  
 butionem intendit sit retribuendum si recipiens  
 possit, sed a principio, quando homo beneficium  
 recipit, debet attendere a quo recipiat, utrum sci-  
 licet ab amico gratis dante vel ab eo qui retribu- 180  
 tionem quaerit, et similiter debet homo attendere  
 in qua re beneficium recipiat, utrum scilicet possit  
 recompensare vel non, ut sic sustineat se benefi-  
 ciari vel non.

Deinde cum dicit: *Dubitationem autem habet* etc., 185 1163 a 9  
 movet dubitationem circa praedicta. Et primo pro-  
 ponit dubitationem. Et dicit quod dubitatio est  
 utrum retributionem faciendam oporteat mensurare  
 secundum utilitatem eius qui recepit beneficium vel  
 secundum operationem eius qui dedit beneficium. 190

Secundo ibi: *Patientes quidem enim* etc., assignat 1163 a 12  
 rationem dubitationis. Illi enim qui recipiunt bene-  
 ficia, intendentes attenuare suscepta beneficia, di-  
 cunt se talia recepisse a beneficiis quae parva erant  
 illis ad dandum et quae illi poterant de facili ab 195  
 aliis recipere. E converso autem benefactores volen-  
 tes magnificare sua beneficia dicunt se contulisse  
 maxima eorum quae habebant et qualia non pote-  
 rant ab aliis recipere et quod ea contulerunt in  
 periculis et in magnis necessitatibus. 200

Tertio ibi: *Igitur propter utile* etc., solvit dubi- 1163 a 16  
 tationem. Et dicit quod, si amicitia sit propter  
 utile, mensura retributionis debet accipi secundum  
 utilitatem quam percepit ille qui passus est bene-

130 iustitiam exhibere *inv. Ψ* 132 quod] et *Ψ(-V<sup>6</sup> Za corr. sec.m. PSWi)* 132 sint] sunt *Er<sup>1</sup>Er<sup>2</sup> P<sup>6</sup>W Ψ* 137 cui-  
 cumque] cuilibet *Φ Sed cf. Arist. II62 b 32* 140-141 gratis dans *inv. Ψ* 141 non] post hoc modo *Ψ(-F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup>)* 147 quaerit]  
 querat *Ψ* 148 id est *coni. cum F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup>* et *Φ Za om. Ψ(-F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup> et add. Za sec.m. PWi volunt etiam om. S V<sup>6</sup>)* 150 autem  
 aliquis] *inv. Ψ(aliquis om. Za accidit cum aliquis V<sup>6</sup>)* 155 hoc *coni. cum sec.m. Er<sup>2</sup>* om. *Θ (add. loco homines Bg<sup>1</sup> post eligunt*  
*Za)* 161 recepit] recipit *DbV<sup>3</sup> Bg<sup>3</sup>ErOP<sup>6</sup>VW PS F<sup>1</sup> V<sup>6</sup> (corr. sec.m. V)* 162 involuntarium *coni. ex Arist. II63 a 2-3]* sibi vo-  
 luntarium *Ψ(sibi involuntarium V<sup>6</sup> Ed<sup>2</sup> sec.m. Wi) voluntarium Φ(noluntarium sec.m. Pd non voluntarium sec.m. P<sup>3</sup>)* 166 rece-  
 pit] recipit *Φ(-P<sup>7</sup> OP<sup>6</sup>V<sup>10</sup>) S* 169 recepit *O<sup>1</sup> P F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup> Za]* recipit *Φ S Wi V<sup>6</sup>* 174 reddere] neque ille qui dedit *add.*  
*F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup>* 174 dedit *coni.] accepit Θ* 183-184 beneficiari *Cf. supra c. 11 lin. 25 cum adn.* 189 recepit] recipit *Φ(-V<sup>4</sup>)* 194 be-  
 neficis *coni. ex Arist. II63 a 13 cum F<sup>1</sup> sec.m. PdV<sup>10</sup>] beneficio Φ(beneficio Bg<sup>1</sup>) beneficia Ψ(-F<sup>1</sup> beneficiis Ed<sup>2</sup> beneficio sec.m. P)*

129-132 Ps.-Aspasius [deest in graeco, p. 185], Et, f. 169vb: « Propter hoc apud quosdam sic commutantium non sunt iusta, scilicet legalia, eo quod tales multotiens non firmit scripto suam conventionem, sed existimant solum oportere diligere eos qui commutant secundum fidem commutantium, bonae fidei ipsorum se committentes, non scripto firmantes; maioris enim videtur amicitiae si quis fidei soli alterius se committit quam si non hoc faciat sine scripti corroboracione, et hoc amicitiam magis fovet et auget »; Albertus *Lect. f. 166ra*: « Unde et apud quosdam inter tales qui se sic expectant non sunt iusta, id est pacta secundum formam iuris, sed aestimant quod unus debeat operari ad alterum tamquam ad amicum si fideles sunt in commutationibus »; *Comm. p. 554 a.* 146 Lin. II62 b 32-33. 152-154 Ps.-Aspasius [deest in graeco, p. 185], Et, f. 170ra: « ...omnes vel plures volunt bona vera vel apparentia et sic volunt videri boni quasi benivole dantes a principio »; Albertus *Lect. f. 166ra*: « ...volunt bona, id est honesta, id est volunt apparere illa volentes... et quia benefacere gratis est bonum, id est honestum..., ideo volunt videri gratis dantes ». 196-200 Ps.-Aspasius [deest in graeco, p. 186], Et, f. 170rb: « Et addunt adhuc quod dederunt beneficiatis in eorum periculis vel magnis et periculosis necessitatibus, sic volentes donum suum magnificare »; Albertus *Lect. f. 166rb*: « Et dantes dicunt e converso volentes extollere sua beneficia quod dederunt maxima quae apud ipsos... ».

205 ficium; iste enim est qui indiguit beneficio et sufficit  
 ei quod tentet reddere aequalem retributionem;  
 tantum ergo fuit adiutorium benefactoris quantum  
 recipiens fuit adiutus, et ideo tantum debet reddere  
 quantum accepit de adiutorio, et si plus faciat,  
 210 melius est. In amicitiiis autem quae sunt secundum  
 virtutem, non fiunt quidem accusationes, sicut su-  
 pra dictum est, est tamen in eis facienda recom-  
 pensatio et hic electio vel voluntas conferentis bene-  
 ficium habet similitudinem mensurae, quia mensura  
 uniuscuiusque generis est id quod est principale in 215  
 genere illo, principalitas autem virtutis et moris  
 consistit in electione; et ideo in amicitia quae est  
 secundum virtutem debet fieri recompensatio secun-  
 dum voluntatem eius qui beneficium contulit, etiam  
 si parvum aut nullum auxilium ex hoc est aliquis 220  
 consecutus.

213 hic *coni.*] hec Θ (in hoc F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup>)  
*pr.m.* SWi constitutus P

221 consecutus *coni. cum* Kr Bg<sup>1</sup>P<sup>5</sup> F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup> V<sup>6</sup>Za *sec.m.* Pd SWi] consuetus Φ constitutus

212 Lin. 1162 b 6-12.

214-216 Cf. supra c. 12 lin. 171-172 cum adn.

- 1163 a 24 Differunt autem et in his quae secundum superexcellentiam  
amicitiis; dignificat enim uterque plus habere, cum autem non  
hoc fiat, dissolvitur amicitia. § Existimat enim melior conve-  
nire ipsi plus habere; bono enim tribui plus. Similiter autem  
et utilior: inutilem enim existentem non aiunt oportere aequa-  
le habere, ministrationem enim fieri et non amicitiam si non  
30 secundum dignitatem operum erunt quae ex amicitia; existimant  
enim, quemadmodum in pecuniarum communicatione plura accipiunt  
conferentes plura, sic oportere et in amicitia. § Indi-  
gens autem et deterior e converso: amici enim boni esse  
sufficere indigentibus. Quid enim, aiunt, utile studioso  
35 vel potenti amicum esse nihil recepturum?
- 1163 b 1 § Videtur autem uterque recte dignificare et oportere utrique  
plus tribuere ex amicitia, non ex eodem, sed superexcellenti  
quidem honoris, indigenti autem lucri. § Virtutis quidem enim  
et beneficii honor retributio, indigentiae autem auxilium  
5 lucrum. § Sic autem habere hoc et in urbanitatibus vide-  
tur; non enim honoratur qui nullum bonum communi tribuit;  
commune enim datur ei qui commune beneficiat, honor autem  
commune. Non enim est simul ditari a communibus et honora-  
ri; in omnibus enim minus nullus sustinet, ei autem qui  
10 circa pecunias minoratur honorem tribuunt et dona expec-  
tanti pecunias; quod secundum dignitatem enim adaequat et  
salvat amicitiam, quemadmodum dictum est. Sic itaque et inae-  
qualibus associandum et ei qui in pecunias utilis est vel  
in virtutem honorem reddendum retribuentem quod contingit.  
15 § Possibile enim amicitia requirit, non quod secundum dignitatem. Ne-  
que enim est in omnibus, quemadmodum in his qui ad deos honoribus  
et parentes; nullus enim secundum dignitatem aliquando utique re-  
tribuet, in potentiam autem famulans epiikes esse videtur. § Prop-  
ter quod et utique videbitur non licere filio patrem abnegare, patri  
20 autem filium. § Debentem enim reddendum, nihil autem faciens dignum  
eorum quae subfuerunt operatus est, quare semper debet. Quibus autem  
debetur potestas dimittere, et patri utique. § Simul autem forte nullus  
aliquando utique recedere videtur non superexcellente in malitia;  
sine enim naturali amicitia, auxiliatorem humanum non

24 et ALRtT (lin. 1; cf. supra c. 13 lin. 90) : om. Rp 25 amicitii ALRtT (lin. 4, 11) : amicus  
Rp<sup>1,2,3</sup> (corr. sec.m. Ba<sup>1</sup>V<sup>13</sup>) om. Rp<sup>4</sup> (amicitiis add. post 1163 a 23 principale As<sup>1</sup>) 25 enim  
ALRt : autem Rp 25 non L (post 26 hoc P<sup>13</sup>) RtT (lin. 14) : om. ARp 32 plura A(=πλείω  
Ob) RtRp<sup>1,2,3</sup> T (lin. 34 plus) : om. A(M<sup>b</sup>) LRp<sup>4</sup> (exp. sec.m. Rp<sup>3</sup>) 33 amici ALRtRp<sup>4</sup> : bis  
Rp<sup>1,2,3</sup> (corr. sec.m. V<sup>13</sup>Rp<sup>3</sup>) 1163 b 9 sustinet RtRp<sup>1,2,3</sup> T (lin. 74) : expectat LRp<sup>4</sup> sec.m.  
Rp<sup>3</sup> 12 itaque R : utique L 16 qui LRtRp<sup>3</sup> T (lin. 97 ; cf. Super III Sent. d.9 q.1 a.1 q.4  
ad 3, in cod. autographo Vat. lat. 9851, f. 21ra ; Super IV Sent. d.15 q.1 a.2 ; II<sup>a</sup>-II<sup>ao</sup> q. 62 a.2 ad  
1) : quae Rp<sup>1,2,4</sup> 18 epiikes Ant. transl.(Ha) T (lin. 100) : epieikes (epy- epyey-) LR 19 utique  
RT (lin. 50, 101) : si L Cf. supra 1123 b 12 cum adn. 19 licere RT (lin. 103, 104) : possibile  
esse L 24 auxiliatorem sec.m. Ba<sup>1</sup> (ex T?) T (lin. 119) : auxiliationem ALRt auxiliatione Rp



1163 b 25 expelli. Huic autem fugiendum vel non festinandum sufficere malo existenti; bene pati enim multi volunt, facere autem fugiunt ut inutile. De his autem in tantum dictum sit.

27 autem<sup>2</sup> R(om.P<sup>14</sup>) T (? lin. 125) : quidem<sup>2</sup> AI.

- 1163 a 24 *Differunt autem et in his* etc. Postquam Philo-  
sophus ostendit qualiter fiant accusationes in ami-  
citia utilis quae est secundum aequalitatem, hic  
ostendit quomodo fiant accusationes in amicitiiis  
5 quae sunt secundum superexcellentiam. Et circa hoc  
tria facit: primo proponit controversiam quae in  
talibus amicitiiis fieri consuevit; secundo assignat  
controversiae rationem, ibi: *Existimat enim melior*  
etc.; tertio determinat veritatem, ibi: *Videtur au-*  
10 *tem uterque* etc. Dicit ergo primo quod etiam in  
amicitiis quae sunt secundum superexcellentiam est  
quaedam differentia et discordia inter amicos dum  
uterque, scilicet et maior et minor, dignum reputat  
quod ipse plus habeat et, si hoc non fiat, dissol-  
15 vitur propter hoc amicitia.
- 1163 a 26 Deinde cum dicit: *Existimat enim* etc., assignat  
rationem praedictae discordiae. Et primo ponit ra-  
tionem quae movet maiores; secundo rationem  
quam inducunt minores, ibi: *Indigens autem* etc.  
20 Dicit ergo primo quod, quantum ad amicitiam  
quae est secundum virtutem, ille qui est melior  
existimat conveniens esse sibi quod plus habeat:  
si enim bono debetur bonum, conveniens est quod  
meliori plus de bono attribuat. Et similiter in  
25 amicitia quae est secundum utile, ille qui est utilior  
aestimat quod ipse debeat plus habere: non enim  
oportet, sicut dicunt, quod ille qui est inutilis  
aequalia recipiat ei qui utilior est; esset enim quae-  
dam ministratio, id est servitus, et non amicitia, si  
30 commoda quae ex amicitia proveniunt non distri-  
buerentur secundum dignitatem operum, ut scilicet  
ille qui melius operatur plus habeat; existimatur  
enim quod, sicut in mercationibus ex communi pe-  
cunia plura recipiunt illi qui plus posuerunt, ita  
35 etiam debeat fieri in amicitia quod qui plura appo-  
suit ad amicitiam plura recipiat.
- Deinde cum dicit: *Indigens autem* etc., ponit  
rationem quam inducunt inferiores. E converso  
enim loquuntur indigens, in amicitia utilis, et dete-  
rior, in amicitia virtutis; dicunt enim quod ad ami- 40  
cum excellentem in bono pertinet quod ipse suffi-  
cienter provideat amicis indigentibus. Nulla enim  
videretur esse utilitas quod aliquis inferior esset  
amicus alicui virtuoso vel potenti, si nihil ab eo  
recipere debeat. 45
- Deinde cum dicit: *Videtur autem* etc., determinat  
veritatem. Et primo proponit veritatem; secundo  
manifestat eam, ibi: *Virtutis quidem enim* etc.;  
tertio infert quoddam correlarium ex dictis, ibi:  
*Propter quod et utique* etc. Dicit ergo primo quod 50  
uterque, scilicet et superior et inferior, recte vide-  
tur aestimare id quod dignum est, quia utrique  
oportet aliquid plus dare, non tamen de eodem;  
sed ei qui superexcellit debet plus dari de honore,  
ei autem qui indiget debet plus dari de lucro. 55
- Deinde cum dicit: *Virtutis quidem enim* etc., ma-  
nifestat quod dictum est. Et primo per rationem;  
secundo per exemplum, ibi: *Sic autem habere* etc.;  
tertio probat quiddam quod dixerat, ibi: *Possibile*  
*enim* etc. Dicit ergo primo quod ideo superexcellenti 60  
debet dari plus de honore quia honor est propria  
retributio pro operibus virtutis et pro beneficiis  
praestitis, in quibus excedunt maiores, sed per lu-  
crum praestatur auxilium contra indigentiam, quam  
patiuntur inferiores. 65
- Deinde cum dicit: *Sic autem habere hoc* etc.,  
manifestat idem per exemplum. Sic enim videmus  
accidere in urbanitatibus, id est in dispositionibus  
civitatum; non enim in civitatibus honoratur ille  
qui nullum bonum tribuit communitati, sed ei qui 70  
aliquod beneficium communitati contulit datur com-  
mune bonum quod est honor. Non enim de facili
- 1163 a 32  
1163 b 1  
1163 b 3  
1163 b 5

6 proponit] ponit Er<sup>1</sup>Kr Ψ 27 inutilis] utilis P<sup>7</sup> OO<sup>1</sup>PdV Ψ(minus utilis F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup>) Sed cf. Arist. 1163 a 28 33 mercationibus] mercatoribus pr.m. O<sup>1</sup> ministrationibus Ψ(corr. sec.m. S) 41 ipse] ille Er<sup>1</sup> Ψ(corr. sec.m. S) 51 et] om. P<sup>10</sup> Bg<sup>1</sup>O<sup>1</sup>P<sup>3</sup> Ψ

8 Lin. 1163 a 26. 9 Lin. 1163 b 1. 19 Lin. 1163 a 32. 28-29 Ps.-Aspasius [deest in graeco, p. 186], Et, f. 170va : « Unicuique namque tribuendum secundum dignitatem suorum operum ; alioquin enim non amicitia sed servilis quaedam ministratio, si ea quae ex amicitia erunt non secundum dignitatem operum » ; Averroes, VIII c. 14 (ed. 1562, f. 127rb) : « eo quod ipsi existimant quod actiones dilectionis, quando non sunt ex coamantibus secundum mensuram proportionis suae ad unumquemque ex ipsis, intendo secundum mensuram quam oportet per se, dignius est ut sit obsequium et servitus quam dilectio » ; Albertus Lect. f. 167va : « Secundum ponit ibi ; Ministrationem. Quae talis est : si non reddatur utrique amicorum secundum dignitatem suorum operum, esset servitus ex parte eius qui plus impenderet et non amicitia ; sed superexcellens plus impendit, quia eius opera digniora ; ergo plus debet sibi attribui, alias sequitur quod sit minister alterius et non amicus » ; Comm. p. 556 b. 48 Lin. 1163 b 3. 50 Lin. 1163 b 18. 57 Lin. 1163 b 3-5. 58 Lin. 1163 b 5. 59 Lin. 1163 b 15. 66-67 Albertus Lect. f. 167va : « Secundo ibi : Si autem habere, manifestat solutionem per exemplum urbanitatis ».

contingit quod aliquis a communitate simul et divi-  
tias et honores recipiat; non enim aliquis sustineret  
75 quod haberet minus quantum ad omnia, scilicet et  
quantum ad divitias et quantum ad honores, sed  
ei qui diminutus est in pecuniis propter expensas  
quas in servitium communitatis fecit, tribuunt civi-  
tates honorem, ei vero qui propter sua servitia ex-  
80 pectat dona, tribuunt pecunias; dictum est enim  
supra quod illud quod est secundum dignitatem  
observatum et exhibitum facit aequalitatem propor-  
tionalem in amicitiiis et sic amicitias conservat. Sicut  
igitur civitates quibusdam exhibent honores, qui-  
85 busdam pecuniam secundum eorum dignitatem, sic  
faciendum est quando sunt amici inaequales, ut  
scilicet ei qui suo beneficio in pecuniarum exhibi-  
tione utilis fuit vel qui opera virtuosa peregit red-  
datur honor, ita quod retributio fiat, etsi non de  
90 aequivalenti, tamen de eo quod fieri potest.

1163 b 15 Deinde cum dicit: *Possibile enim* etc., probat  
quod sufficiat reddere quod contingit, quia amicitia  
requirit id quod est possibile amico, non autem sem-  
per id quod esset dignum, quia quandoque non  
95 esset possibile. Non enim potest in omnibus bene-  
ficiis retribuere condignus honor, sicut patet in hono-  
ribus qui exhibentur Deo et parentibus, quibus nul-  
lus potest aliquando retribuere condignum; si tamen  
aliquis famuletur Deo et parentibus secundum suam  
100 potentiam videtur esse epiikes, id est virtuosus.

Deinde cum dicit: *Propter quod et utique* etc., 1163 b 18  
infert quoddam correlarium ex dictis. Et primo  
concludit ex dictis quod non licet filio abnegare  
patrem, sed patri licet quandoque abnegare filium.

Secundo ibi: *Debentem enim* etc., manifestat quod 105 1163 b 20  
dictum est duabus rationibus. Quarum prima est  
quia filius, cum sit constitutus debitor patri prop-  
ter suscepta beneficia, debet ei retribuere nec pot-  
est aliquid dignum facere beneficiis receptis, unde  
semper remanet debitor et ideo non licet ei abnegare 110  
patrem. Sed illi quibus debetur aliquid, habent po-  
testatem dimittendi eos qui sibi debent et ita pater  
habet potestatem dimittendi filium.

Secundam rationem ponit ibi: *Simul autem forte* 1163 b 22  
etc. Et dicit quod nullus filius videtur recedere a 115  
patre abnegando ipsum nisi forte per excellentem  
malitiam, quia, praeter amicitiam naturalem quae  
est inter filium et patrem, humanum est quod ali-  
quis non expellat eum qui sibi auxiliatus est et ita  
iniquissimum est quod filius expellat patrem. Sed, si 120  
filius sit malus, pater debet fugere eum vel ad  
minus non dare magnam operam ad providendum ei  
sufficienter, quia per hoc in malitia cresceret; multi  
enim sunt qui volunt bene pati ab aliis, sed fugiunt  
benefacere ac si hoc esset inutile. Ultimo autem 125  
epilogando concludit quod de his quae ad species  
amicitiae pertinent in tantum dictum est. Et sic  
terminatur sententia octavi libri.

73 et om.  $\Phi$  87 scilicet om.  $\Psi$  90 tamen de] tum de Db cum de  $P^6$  tantumdem  $PP^2$  pr.m. SWi (tamen de  
sec.m.) 104 quandoque abnegare] inv.  $\Psi$  (-S  $V^6$  aliquando  $P^6$  quando W hom.om.  $O^1$ ) 116 per] propter  $\Phi$  sec.m.  
S Sed cf. lin. 119-120 127 in] om.  $\Psi$  Sed cf. Arist. 1163 b 27

81 Cap. 7, 1158 b 23-29. 115-120 Aliter et rectius Ps.-Aspasius [cf. Aspasius, p. 186, 27-28], Et, f. 171rb: « Simul autem  
cum his nullus forte pater videtur recedere a filio, hoc est longe esse ab eo per affectum, ut videlicet ipsum praedicto modo abneget  
et repellat, ipso filio non superexcellente in malitia. Sine enim naturali amicitia, hoc est ubi etiam non est naturalis amicitia sicut  
est naturalis amicitia inter patrem et filium, humanum est etiam ibi *auxiliationem* non expelli; multo fortius igitur ubi est naturalis  
amicitia ut inter patrem et filium non expelletur auxiliatio nisi ad hoc compellat malitiae superexcellencia nimia; propter nimium  
igitur superexcellentem malitiam potest pater denegare filio *auxiliationem*, non autem filius patri; » Albertus *Lect.* f. 167vb: « Et  
ideo subiungit quod simul cum hoc sciendum est quod *pater nullus recedit a filio nisi superexcellat malitia in filio* aut etiam in  
ipso patre. Et hoc probat per locum a minori, quia, si non esset inter eos amicitia naturalis sed tantum beneficia humana, non  
videtur quod expellat *auxiliationem* ab eo cui benefecit sine causa, multo minus si simul sit beneficium et natura; » *Comm.*  
p. 557 b - 558 a. 120-125 Ps.-Aspasius [aliter et recte Aspasius, p. 186, 28-29], Et, f. 171rb: « Sed huic, id est filio, malo  
existenti, fugiendum vel saltem non festinandum est a patre sufficere, id est sufficienter necessaria invenire, ut per subtractionem  
necessariorum castigetur et a malitia revocetur. Multi enim, id est mali, volunt bene pati, hoc est quae appetunt ad expletionem  
suae voluptatis recipere, et per hoc fiunt peiores; facere autem, bene videlicet, fugiunt tales velut inutile, per quod fierent boni.  
Ne igitur filius deterioretur per bene pati a patre, non festinandum ei sufficere malo existenti, sed, ut dictum est, per subtractionem  
magis festinandum est eum corrigere; » Albertus *Lect.* f. 167vb: « Sed huic, id est patri qui habet malum filium, fugiendum est  
ab ipso si sit perfecte malus, vel non festinandum dare sibi sufficientia si appareant in eo quaedam signa malitiae quamvis non  
sit perfecte malus. Quia, etiamsi sint mali, volunt bene pati, sed fugiunt facere bene, id est retribuere pro beneficiis susceptis, quasi  
inutile ipsis; » *Comm.* p. 558 b.





# LIBER NONUS

## 1

1163 b 32 In omnibus autem dissimilium specierum amicitiiis analogum utique aequat et salvat amicitiam, quemadmodum dictum est. Puta et in politica coriario pro calciamentis

35 retributio fit secundum dignitatem et textori et reliquis.

1164 a 1 § Hic quidem igitur inventa est communis mensura, nummisma, et ad hoc utique omnia referuntur et hoc mensurantur.

§ In amicitia autem quandoque quidem amator accusat quoniam superamans non redamatur, nihil habens amabile, si sic contingat. Multotiens autem amatus quoniam prius repromittens omnia, nunc nihil perficit. § Accidunt autem talia cum hic quidem propter delectationem amatum amet, hic autem propter utile amatorem. Haec autem non ambobus existunt; propter haec enim amicitia existente, dissolutio fit cum non

10 fiant quorum gratia amabant; non enim ipsos amabant, sed existentia non manentia entia, propter quod tales et amicitiae.

Quae autem morum secundum se ipsam existens manet, quemadmodum dictum est. § Contendunt autem et cum altera fiant ipsis et non quae appetunt; simile enim ei quod est nihil fieri cum

15 eo quod appetit non potitur. Puta et citharoedo repromittens et quanto melius caneret, tanto plus; in mane autem expectanti promissiones, pro delectatione delectationem reddidisse dixit. Si quidem igitur uterque hoc volebat, sufficienter utique

habuit, si autem hic quidem delectationem, hic autem lucrum, et

20 hic quidem habet, hic autem non, non utique erit quod secundum communicationem bene; quibus enim indigens existit, his et attendit et illius quidem gratia haec dabit. § Dignitatem autem utriusque ordinare est, antedantis vel praeaccipientis. Qui enim antedat videtur concedere illi, quod aiunt et Protagoram facere:

25 cum enim doceret quaecumque, honorare discentem iussit

32 specierum ALRtRp<sup>4</sup>T (*supra* VIII c. 2 lin. 8) : om. Rp<sup>1,2,3</sup> 1164 a 1 inventa est RT (lin. 41) : tributa est L 1 nummisma ALRt : om. Rp 3 amicitia RpT (lin. 49) : amativa ALRt 4-5 contingat RpT (lin. 65) : contigit AL<sup>1</sup> (O<sup>8</sup>V<sup>12</sup>Sk<sup>2</sup>) contingit L<sup>1</sup> (EtP<sup>11</sup> T<sup>1</sup> P<sup>12</sup> Re) L<sup>3</sup>Rt (convenit) 5 prius ALRtT (lin. 69) : plus Rp 6 nunc ALRt : tunc Rp 16 caneret AL<sup>1</sup>RtT (lin. 96) : canent L<sup>2</sup> (P<sup>13</sup> cadunt *pr.m.* Rn canaret N<sup>1</sup> *sed corr.?*) Rp 16 in ALRtT (lin. 97) : vel Rp 18 volebat ALRt : volebant Rp 21 existit RtRp<sup>1,2,3</sup> T (lin. 107) : potitur LRp<sup>4</sup> (petit As<sup>1</sup>) 22 haec A(=ταῦτα K<sup>b</sup>L<sup>b</sup>M<sup>b</sup>) LRT (lin. 107) : seu eadem Roberti *Grossestele notula in EtV<sup>12</sup> cf. A(=τὰ αὐτὰ O<sup>b</sup>)* 22-23 utriusque RpT (lin. 123) : utrius AL virtus Rt 23 enim ALR : autem *sec.m.* Ba<sup>1</sup> an ex T (*cf. lin. 125*)? 24 quod ALRt : qui Rp 25 quaecumque ALR : quemcumque *sec.m.* Ba<sup>1</sup> an ex T (*cf. lin. 128* discipulos)

quanto videtur digna scire et accipiebat tantum. In talibus autem quibusdam sufficit, merces autem viro. § Praeaccipientes autem argentum, deinde nihil facientes eorum quae dixerunt propter superabundantias repromissionum, convenienter in accusationibus fiunt; non enim perficiunt quae confessi sunt. Hoc autem forte facere Sophistae coguntur propter nullum utique dare argentum pro quibus sciunt. Isti quidem igitur quorum accipiebant mercedem non facientes, convenienter in accusationibus sunt. § In quibus autem non fit propter confessionem ministrationis, hi quidem propter se ipsos antedantes dictum est quoniam inaccusabiles. Talis enim secundum virtutem amicitia et retributionem faciendum secundum electionem; haec enim amici et virtutis. Sic autem videtur et philosophia communicantibus; non enim ad pecunias dignitas mensuratur pretiumque aequiponderans non utique fiet, sed forte quod sufficiens, quemadmodum ad deos et parentes, contingens. § Non tali autem existente datione, sed in aliquo, maxime quidem forte oportet retributionem fieri visam ambobus secundum dignitatem esse. Si autem hoc non accadat, non solum necessarium esse videbitur utique praehabentem ordinare, sed etiam iustum. § Quantum enim utique iste adiutus est vel pro quanto delectationem vellet utique, tantum recipiens habebit ab hoc dignitatem; et enim in emptionibus sic videtur factum. § Alicubi autem sunt leges voluntariarum conventionum vindictas non esse, ut oportuno cui credidit dissolvi ad hunc quemadmodum communicavit. Cui enim concessum est, hunc existimant iustius esse ordinare concedente. Multa enim non aequali appretiantur habentes et volentes accipere: propria enim et quae dant singulis videntur multo digna. Sed tamen retributio fit ad tantum quantum utique ordinant accipientes. § Oportet autem forte non tanto appretiari quanto habenti videtur dignum, sed quanto ante habere appretiatus est.

27 autem<sup>1</sup> ALR : an enim T (cf. lin. 132) 27 sufficit A(=ἀρκεί M<sup>b</sup>) LRT (lin. 132-137) : seu placet Roberti Grosseteste notula in EtV<sup>12</sup> Sk<sup>2</sup> cf. A(=ἀρέσκει K<sup>b</sup>L<sup>b</sup>O<sup>b</sup>) 27 merces R : hoc (=τὸ) praem. AL 1164 b 8 hoc non AT (lin. 187) : non hoc Rp non hoc non LRt (superfluit una negatio Roberti Grosseteste notula in EtV<sup>12</sup> Sk<sup>2</sup>) 10 etiam Rp(-P<sup>14</sup>) T (lin. 190) : et ALRt P<sup>14</sup> 10 pro ALRt : om. Rp 13 Alicubi RT (lin. 193, 205) : Ubique L 13-14 vindictas LR : seu iudicia Roberti Grosseteste notula in V<sup>12</sup> Sk<sup>2</sup> 15-16 existimant RpT (lin. 213) : existimat ALRt 20 non ALRtT (lin. 224) : in Rp

1163 b 32

*In omnibus autem dissimilium* etc. Postquam Philosophus ostendit quid est amicitia et determinavit de amicitiae speciebus, hic in IX libro determinat de amicitiae proprietatibus. Et primo ponit proprietates amicitiae; secundo movet quasdam dubitationes circa praedeterminata, ibi: *Dubitatur autem utrum oportet* etc. Circa primum duo facit: primo determinat ea quae pertinent ad conservationem et dissolutionem amicitiae; secundo determinat de amicitiae effectibus, ibi: *Amicabilia autem quae ad*

*amicos* etc. Circa primum duo facit: primo determinat ea quae pertinent ad conservationem amicitiae; secundo determinat quaedam quae pertinent ad dissolutionem ipsius, ibi: *Habet autem dubitationem et de eo* etc. Circa primum tria facit: primo proponit id quod est amicitiae conservativum; secundo ostendit quomodo per huius defectum amicitia turbatur, ibi: *Hic quidem igitur inventa est* etc.; tertio docet remedia contra huiusmodi periculum, ibi: *Dignitatem autem* etc. Et quia in amicitia ae-

<sup>1</sup> dissimilium coni. ex Arist. (cf. supra VIII c. 2 lin. 8) cum F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup> V<sup>6</sup>Za sec.m. P<sup>10</sup>C<sup>1</sup>] similium Φ (sumendum O<sup>1</sup>) dissolutionem (? dissolum) PWi dissolvunt S 19 periculum] pericula Db perturbationem F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup> V<sup>6</sup> amicicie turbativum Za obsc.pr.m. PSWi (periculum sec.m.)

6 Cap. 8, 1168 a 28.

10 Cap. 4, 1166 a 1.

14 Cap. 3, 1165 a 36.

18 Lin. 1164 a 1.

20 Lin. 1164 a 22.

qualium manifestum est quod amicitia conservatur per hoc quod aequivalens redditur, manifestat primo qualiter possit conservari amicitia quae est dissimilium personarum ad invicem, quod magis dubium esse videbatur. Et dicit quod in omnibus talibus amicitii dissimilium personarum, puta patris ad filium, regis ad subditum et sic de aliis, adaequat et conservat amicitiam hoc quod exhibetur analogum, id est id quod est proportionale utriusque. Et hoc manifestat per exemplum eius quod accidit in politica iustitia, secundum quam, ut dictum est in V, coriario pro calciamenti quae dedit fit retributio secundum dignitatem, quod est secundum proportionem; et idem est de textore et de reliquis artificibus.

1164 a 1 Deinde cum dicit: *Hic quidem igitur* etc., ostendit quomodo propter defectum analogi turbatur amicitia. Et circa hoc duo facit. Primo proponit causam quare huiusmodi perturbatio contingere non potest circa iustitiae commutationem. Et dicit quod hic, scilicet in commutationibus politicis, inventa est quaedam communis mensura, scilicet denarius, ad quem sicut ad mensuram omnia commutabilia referuntur et eorum pretium per denarios mensuratur, et ideo certum esse potest quid pro quo reddendum sit. Sed ea quae secundum amicitiam commutantur, puta affectus et obsequia amicorum, appetiari pecunia non possunt.

1164 a 3 Et ideo secundo, ibi: *In amicitia autem* etc., ostendit quomodo propter defectum analogi amicitia perturbatur. Et primo ostendit ex eo quod non fit recompensatio ab uno amico alteri; secundo ex eo quod non recompensatur id quod quaerebatur, ibi: *Contendunt autem* etc. Circa primum duo facit: primo ponit causam perturbationis amicitiae; secundo ostendit in quibus amicitii hoc contingat, ibi: *Accidunt autem talia* etc. Circa primum considerandum est quod recompensatio amicitiae attenditur secundum duo. Primo quidem quantum ad interiorum affectum amoris, et quantum ad hoc dicit quod quandoque in amicitia contingit quod amator

accusat eum quem amat quoniam, cum ipse superabundanter amet, non redamatur ab eo quem amat, et quandoque sua accusatio est iniusta, puta si contingat quod nihil habeat in se unde sit dignus amari. Secundo fit recompensatio amicitiae quantum ad exteriora dona vel obsequia, et quantum ad hoc dicit quod multotiens ille qui amatur accusat amatorem quia, cum prius repromiserit sibi omnia, tandem nihil perficit.

Deinde cum dicit: *Accidunt autem* etc., ostendit in quibus amicitii haec contingant. Et dicit quod praedictae mutuae accusationes inter amatorem et amatum accidunt quando amator amat amatum propter delectationem, amatus autem amat amatorem propter utile. Contingit autem quandoque quod ista non existunt, quia scilicet nec amatus exhibet amatori delectationem nec amator amato utilitatem, et ideo fit dissolutio amicitiae, cum non permanent illa propter quae sola amicitia erat; non enim se invicem propter se ipsos amabant, sed propter praedicta, scilicet utilitatem et delectationem, quae non sunt permanentia, et ideo nec tales amicitiae sunt permanentes. Sed, sicut supra dictum est, amicitia quae est propter bonos mores est permanens, quia secundum eam amant se invicem amici propter se ipsos.

Deinde cum dicit: *Contendunt autem* etc., ostendit quomodo amicitia turbatur per hoc quod non recompensatur id quod quaerebatur, sed aliud. Et dicit quod multotiens amici contendunt ad invicem cum non recompensentur eis illa quae appetunt, sed quaedam alia; cum enim aliquis non potitur eo quod desiderat, simile est ac si nihil ei fieret. Et ponit exemplum de quodam citharoedo cui quidam re-promisit quod, quanto melius cantaret, tanto plus ei daret; cum autem in mane post cantum petisset repromissiones sibi adimpleri, respondit promissor quod ipse pro delectatione reddiderat ei delectationem, quia versa vice in aliquo eum delectaverat. Et si quidem citharoedus quaerebat delectationem, sufficienter se habet recompensatio facta, si vero

21 conservatur] servatur Φ(-P<sup>6</sup>) 28 quod coni. cum F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup> V<sup>6</sup> sec.m. Er<sup>2</sup> PdV<sup>10</sup> Wi] quidem Ψ<sup>1</sup>(-F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup> V<sup>6</sup>) enim Φ(enim quod P<sup>4</sup> si sec.m. Ao) 31 ut om. Ψ 31-32 dictum est in V] in V dictum est Ψ (quod add. F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup> V<sup>6</sup>) 38 proponit] ponit Kr Ψ Cf. lin. 55 40 commutationem] communicationem Φ 41 commutationibus] communicationibus Φ 43 commutabilia] communicabilia Φ 54 contendunt coni. ex Arist. 1164 a 13 (cf. infra lin. 88) cum V<sup>6</sup>Za sec.m. Ao P] contempnunt Θ 61 contingit coni. cum Bg<sup>1</sup>Bg<sup>3</sup> F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup> V<sup>6</sup>Za sec.m. Er<sup>2</sup> PSWi] convenit Φ(conveniunt AoP<sup>1</sup>) contingunt pr.m. PSWi 63 redamatur FOO<sup>4</sup>PdV<sup>2</sup> Wi F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup> pr.m. P] redimatur Φ<sup>1</sup>(-P<sup>7</sup>) P<sup>6</sup> sec.m. P reamatur Φ<sup>2</sup>(-BxFOO<sup>1</sup>P<sup>6</sup>PdV<sup>2</sup>) sec.m. S readamatur P<sup>7</sup> Za redematur Bx reametur pr.m. S hom.om V<sup>6</sup> Cf. supra VIII c. 5 lin. 108 cum adn. 77 nec F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup> V<sup>6</sup>Za sec.m. SWi] non Φ sec.m. P obsc. pr.m. PSWi (an n<sup>4</sup>a = natura?) 92 sed coni. cum F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup> V<sup>6</sup> sec.m. Er<sup>2</sup>P<sup>7</sup> PdV<sup>2</sup>V<sup>10</sup> S] et Θ (om. pr.m. Pd) 100 versa coni. cum F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup> V<sup>6</sup> sec.m. Er<sup>2</sup>Kr Pd S] vera Φ (una Er<sup>1</sup> P<sup>7</sup> Bg<sup>1</sup>Bg<sup>3</sup>OO<sup>1</sup>P<sup>6</sup>V<sup>2</sup> sec.m. P<sup>10</sup> om. spatio vac. relicto pr.m. P<sup>10</sup> Bo) una Za obsc. pr.m. PSWi (una sec.m. PWi)

26 Albertus Lect. f. 168va: «in omnibus amicitiiis quae sunt inter personas dissimiles». 32 Cap. 8, 1133 a 5-14; 9, 1133 a 21 - b 6. 40-41 Albertus Lect. f. 168va: «hic, id est in politicis commutationibus». 49 Cf. adn. ad Arist. 1164 a 3. - Robertus Grosseteste Notula (adn. marg. ad 1164 a 3: «In amativa» in Et P<sup>11</sup> V<sup>12</sup> Sk<sup>2</sup>): «scilicet illa quae dicitur ab amore qui et eros dicitur»; Albertus Lect. f. 168va: «Secundo ibi: In amativa, ponit impedimentum in amicitia delectabilis, quam vocat amativa ab amore libidinoso. Et dicit quod vir qui quaerit delectationes in muliere accusat si ipse superamans non ametur...». Cf. supra adn. ad VIII c. 8 lin. 164-165. 54 Lin. 1164 a 13. 57 Lin. 1164 a 6. 61 Cf. supra lin. 49 cum adn. 84 Lib. VIII 3, 1156 b 11-12; cf. 4, 1157 a 20-21.



promissor quaerebat delectationem, citharoedus autem lucrum, non est bene facta communicatio, quia unus eorum habet quod quaerebat, alius autem non; ille enim qui exhibet aliquid ad illa attendit quibus indiget et horum gratia dat illa quae dat.

1164 a 22 Deinde cum dicit: *Dignitatem autem* etc., docet remedia contra praedictas amicitiae turbationes. Et circa hoc duo facit: primo docet quae sint observanda ad hoc quod pax amicitiae conservetur; secundo determinat quandam dubitationem, ibi: *Dubitationem autem habent* etc. Circa primum duo facit: primo ostendit ad quem pertineat aestimare dignam recompensationem in amicitiiis; secundo ostendit qualiter huiusmodi recompensatio fiat, ibi: *In quibus autem non fit* etc. Circa primum duo facit: primo ostendit quod aestimatio dignae recompensationis pertinet ad eum qui primo accepit beneficium; secundo ostendit quomodo ex eius defectu sequitur accusatio in amicitiiis, ibi: *Praeaccipientes autem* etc. Dicit ergo primo quod ordinare dignitatem recompensationis pertinet ad utrumque, scilicet ad eum qui ante dedit et ad eum qui ante accepit beneficium. Sed tamen ille qui ante dedit videtur concedere iudicium recompensationis illi qui accepit, sicut dicitur de Protagora philosopho quod, cum doceret discipulos, iubeat quod discipulus honoraret eum muneribus quantum dignum sibi videbatur dare pro his quae eo docente sciebat < et > tantum accipiebat ab unoquoque eorum. In talibus enim amicitiae obsequiis sufficit quibusdam quod eis redditur secundum aestimationem recipientium beneficia et sic videntur sufficienter mercedem recipere, quia merces datur viro, scilicet benefico, non autem rei exhibitae, et ideo sufficiens videtur esse merces quae sufficit viro, etiam si non aequiparet beneficium.

1164 a 27 Deinde cum dicit: *Praeaccipientes autem* etc., ostendit quomodo perturbatio amicitiae provenit ex defectu eorum qui primo accipiunt. Et dicit quod illi qui primo accipiunt pecuniam, ante scilicet quam serviant, deinde nihil faciunt eorum quae

promiserunt, quia forte promissiones fuerunt superfluae, convenienter accusantur, quia non perficiunt ea quae promiserunt. Et hoc coguntur facere Sophistae, quia pro omnibus quae sciunt nihil daretur eis, si committerent arbitrio discentium sicut Protagoras faciebat, eo quod tota eorum scientia in quibusdam apparentibus et frivolis consistit. Sic igitur isti convenienter accusantur, dum non faciebant illa pro quibus mercedem accipiebant.

Deinde cum dicit: *In quibus autem* etc., ostendit quomodo debeat fieri recompensatio in amicitiiis. Et primo < quantum ad amicitias > quae sunt secundum virtutem; secundo quantum ad alias amicitias, ibi: *Non tali autem existente* etc. Dicit ergo primo quod, si non fiat collatio beneficii propter confessionem, id est promissionem alicuius certi ministerii, sicut in praedictis fiebat, [contingit quandoque] quod illi qui ante dant beneficia aliquibus propter ipsos accipientes et non intuitu alicuius recompensationis, manifestum est ex praedictis in VIII quod tales sunt inaccusabiles. Hoc enim pertinet ad amicitiam quae est secundum virtutem, in qua facienda est retributio respiciendo ad electionem sive affectum facientis; electio enim maxime pertinet ad amicitiam et virtutem, sicut supra dictum est. Et sicut hoc observatur in amicitia quae consistit in communicatione virtutis, sic etiam observandum est in communicatione philosophiae, puta inter magistrum et discipulum; non enim dignitas philosophiae quam quis addiscit potest mensurari secundum pecuniam nec potest discipulus aequivalens pretium magistro reddere, sed forte reddendum est illud quod sufficit, sicut etiam Deo et parentibus.

Deinde cum dicit: *Non tali autem* etc., ostendit qualiter fiat recompensatio in aliis amicitiiis. Et circa hoc tria facit: primo proponit quod intendit; secundo probat propositum, ibi: *Quantum enim* etc.; tertio respondet tacitae quaestioni, ibi: *Oportet autem forte* etc. Dicit ergo primo quod, si non sit talis datio, quod scilicet aliquis det amico propter se

104 communicatio] commutatio F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup> Sed cf. Arist. 1164 a 21 127 Protagora Ψ(-V<sup>6</sup>Za Ed<sup>2</sup>) Pitagora Φ(Pictagora AsDbP<sup>7</sup> Bg<sup>1</sup>OO<sup>1</sup>P<sup>5</sup>P<sup>6</sup>PdV<sup>2</sup>V<sup>4</sup>) Pytagora Ao Ed<sup>2</sup> pithagora Za Pitagora (!) V<sup>6</sup> Cf. infra lin. 148-149 128 iubeat coni. ex Arist. 1164 a 25 cum sec.m. AoP<sup>7</sup> P<sup>5</sup>] videbat Θ (volebat sec.m. P<sup>10</sup> et praem. F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup>) 129 muneribus] in praem. Ao Ψ 129-130 dignum sibi videbatur] sibi dignum videbatur Bg<sup>1</sup> sibi videbatur dignum Ψ 130 et coni. cum sec.m. AoP<sup>7</sup>] om. Θ 143 faciunt coni. cum F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup> V<sup>6</sup>Za] faciant Θ 148 committeret coni. cum Kr sec.m. SWI] committerentur Φ(-Kr se committerent sec.m. Ao) committeretur Ψ(committeret pr.m. S V<sup>6</sup> se committunt Za) 148-149 Protagoras] Pitagoras Φ (Pictagoras DbEr<sup>2</sup>P<sup>7</sup> Bg<sup>1</sup>BoOO<sup>1</sup>P<sup>5</sup>P<sup>6</sup>PdV<sup>2</sup>V<sup>10</sup>) hom.om. Za Ed<sup>2</sup> Cf. supra lin. 127 cum adn. 155 Et primo] om. Ψ(-F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup> add. ante 154 in amicitiiis Za sec.m. V<sup>6</sup>) 155 quantum ad amicitias coni. cum F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup> sec.m. P] om. Θ 155-156 quae... secundo] om. Φ 160-161 contingit quandoque Θ] secl. 164 inaccusabiles coni. ex Arist. 1164 a 35 cum V<sup>6</sup>Za sec.m. Er<sup>1</sup>Er<sup>2</sup> Bx] in accusatione Θ

113 Cap. 2, 1164 b 22. 117 Lin. 1164 a 33. 121 Lin. 1164 a 27. 135-138 Albertus Lect. f. 168vb: «Merces autem viro, hoc sumptum est ex verbis Ysiodi, et sensus est quod viro reddenda est merces secundum utilitatem quam consequitur recipiens»; Comm. p. 561 b: «Homerus dicit etiam quod viro cuilibet hoc modo merces debetur, et tanta quantam eam aestimat ille qui ministerium viri accipit». - Aliter nec ipse recte Michael Ephesinus, p. 466, 16-22; O<sup>8</sup>, f. 193ra: «In talibus placet hoc, scilicet 'Merces autem viro' ...Est autem hoc 'Merces autem viro', ab Esiado: 'Merces autem viro sufficiens erit', ait ille. Quod autem dicit tale quid est: Oportet virum mercedem accipere convenientem et analogam operi quod operatus est, vel operatae ab ipso actioni». 157 Lin. 1164 b 6. 164 Cap. 13, 1163 a 21-23. 169 Lib. VIII 13, 1163 a 22-23; cf. III 5, 1111 b 5-6. 181 Lin. 1164 b 10. 182 Lin. 1164 b 20.

185 ipsum, sed in aliquo recipiendo sit dantis intentio,  
oportet quod fiat retributio quae videatur ambobus  
digna, scilicet et danti et accipienti. Et, si hoc non  
contingat, debet aestimare dignam recompensatio-  
nem ille qui prius habuit beneficium; et hoc non  
190 solum est necessarium, sed etiam iustum.

1164 b 10 Deinde cum dicit: *Quantum enim utique* etc.,  
probat propositum. Et primo per rationem; secundo  
per auctoritatem legis, ibi: *Alicubi autem* etc. Dicit  
ergo primo quod, quantum aliquis est adiutus per  
195 beneficium amici in amicitia utilis, aut quantum  
acceptat delectationem in amicitia delectabilis, tan-  
tum dignum est quod recompenset, quia sic etiam  
videtur fieri in emptionibus, quod scilicet quantum  
aliquis aestimat rem, pro tanto emat eam. Quantum  
200 autem aliquis sit adiutus ex beneficio vel quantum  
acceptet delectationem, ipse maxime scire potest  
qui est adiutus vel delectatus et ideo necessarium  
et iustum est quod eius existimationi committatur  
recompensatio.

1164 b 13 205 Deinde cum dicit: *Alicubi autem* etc., ostendit  
idem ex auctoritate legis. Et dicit quod in aliquibus  
civitatibus lege statuitur quod non fiat aliqua vin-

dicta circa voluntarias conventiones, si postea ali-  
quis eorum se deceptum reputet, quasi oporteat ut,  
si aliquis voluntarie credidit alicui beneficium suum 210  
vel obsequium, quod solvatur secundum eius iudi-  
cium cui credidit secundum modum primae commu-  
nicationis. Existimant enim legislatores quod ille  
cui a principio concessum est, magis iuste debet  
ordinare recompensationem quam ille qui ei con- 215  
cessit. Et hoc ideo quia multa sunt quae non ae-  
qualiter appretiantur illi qui iam habent ea et illi  
qui de novo volunt ea accipere; videtur enim sin-  
gulis quod propria bona quae dant sint digna multo  
pretio. Sed tamen retributio debet fieri in tantum 220  
quantum aestimant recipientes.

Deinde cum dicit: *Oportet autem* etc., respondet 1164 b 20  
tacitae quaestioni dicens quod ille qui recepit bene-  
ficium debet appretiare ipsum non secundum hoc  
quod ei videtur dignum postquam iam habet, sed 225  
quantum appretiabatur ante quam haberet. Solent  
enim homines appretiare bona temporalia adepta  
minus quam quando ea non habita cupiebant et  
praecipue in necessitate existentes.

186 videatur] videtur Er<sup>2</sup> Ψ<sup>o</sup> (om. Bg<sup>1</sup>)  
om. Wi) 223 recepit] recipit Φ V<sup>6</sup>

199 emat] amat Er<sup>1</sup> emit Ψ<sup>o</sup>

201 acceptet coni. cum P<sup>7</sup>] acceptat Θ (hom.

193 Lin. 1164 b 13. 226-229 Cf. Gregorius *Hom. in Ev.* II XXXVI 1 (PL 76, 1266 A-B); ipse Thomas I<sup>a</sup>-II<sup>a</sup>e q.2 a.1 ad  
3; q.33 a.2; *Lect. super Ioan.* c.4 lect.2 in v.13; *Coll. de X praec.* (ed. Mandonnet t. 4, p. 417); infra c. 7 lin. 136-148.

- 1164 b 22 Dubitationem autem habent et talia. Puta utrum oportet  
omnia patri attribuere et oboedire, vel laborantem quidem  
medico oboediendum, ducem exercitus autem ordinandum bellico-  
25 sum? Similiter autem amico magis vel studioso ministrandum?  
Et benefactori reddendum gratiam magis vel amico dandum,  
si ambobus non contingit? § Igitur omnia talia certe  
quidem determinare non facile; multas enim et omnimodas  
habent differentias et magnitudine et parvitate et bono et  
30 necessario. Quoniam autem non omnia eidem reddendum, non im-  
manifestum. § Et beneficia quidem retribuendum ut in multum  
magis quam donandum amicis, et quemadmodum mutuum cui debet  
reddendum magis quam amico dandum. § Forte autem neque hoc  
semper. Puta liberando a latronibus, utrum solventem  
35 contraliberandum et utique quicumque sit? Vel non capto, ex-  
1165 ■ 1 petenti autem, reddendum? Vel patrem liberandum? Videbitur  
enim utique et se ipso magis patrem. § Quod igitur dictum est,  
universaliter quidem debitum reddendum, si autem superexcedat  
datio bono vel necessario, ad hoc declinandum.  
5 Quandoque enim neque est aequale praeexistentiam retribuere,  
cum hic quidem studiosum sciens beneficiat, huic autem red-  
ditio fiat quem existimat malum esse. Neque enim accommodan-  
ti quandoque reaccommodandum; existimans quidem enim lucrari  
accommodavit epiikei existenti, hic autem non sperat lucrari  
10 a malo; sive igitur veritate sic habet, non aequalis dignitas,  
sive habet quidem non sic, existimant autem, non utique videbitur  
inconvenientia facere. § Quod quidem igitur multotiens dictum est  
circa passiones et actiones rationes similiter habent determinatum  
his circa quae sunt. § Quoniam quidem igitur non eadem omnibus red-  
15 dendum neque patri omnia, quemadmodum neque Iovi sacrificantur,  
non immanifestum. Quia autem altera parentibus et fratribus et  
amicis et benefactoribus, singulis propria et congruentia  
attribuendum. Sic autem et facere videntur: ad nuptias  
quidem enim vocant cognatos (his enim commune genus),

28 determinare ALRtT (lin. 24) : delectare Rp<sup>1,2,3</sup> (corr. sec.m. Ba<sup>1</sup>SiTu<sup>1</sup>Rp<sup>3</sup>) om. Rp<sup>4</sup> 31 in  
multum ALRtT (lin. 43) : iniustum Rp (corr. sec.m. Ba<sup>1</sup>SIV<sup>13</sup> om. P<sup>14</sup>) 34 Puta liberando a T  
(? lin. 53-54) : Puta liberanti a LRt Putanda liberanda Rp<sup>1,2,3</sup> Putanda liberanti Rp<sup>4</sup> 35 utique  
R : si L Cf. supra 1123 b 12 cum adn. 35 capto ALRp<sup>4</sup>T (lin. 59) : om. R(-Rp<sup>4</sup>) 1165 a 2  
se ipso R(-Rp<sup>4</sup>) : sui ipsius LRp<sup>4</sup> (nec non sec.m. Rp<sup>3</sup>) 3 superexcedat RtRp<sup>2,3,4</sup> (-dit As<sup>1</sup>) T  
(lin. 72, 73-74) : superextendat LRp<sup>1</sup> 4 hoc Rp<sup>3</sup>T (lin. 75) : haec AL<sup>1</sup>(P<sup>11</sup>Sk<sup>2</sup>) h' cell. 5 prae-  
existentiam A(K<sup>b</sup>L<sup>b</sup>O<sup>b</sup>) R(-Rp<sup>4</sup>) : amici praem. LRp<sup>4</sup> (nec non sec.m. V<sup>13</sup>Rp<sup>3</sup>) (Cum dicit: «amici  
praeexistentiam», non proprie et principaliter sumit amicum. Neque enim est in graeco *filu*,  
sed *etairu* [=ἐταίρου]. Sed amicum dicit quia sociale et amicabile opus praeoperatus est prae-  
beneficiando Roberti Grosseteste notula in EtP<sup>11</sup> Sk<sup>2</sup>T<sup>1</sup>) alterius A (=ἐτέρου M<sup>b</sup>) corr. marg. hic  
loco amici ponend., lin. 1165 b 12, unius col. errore, perperam ins. R(-Rp<sup>4</sup>) Cf. adn. ad 1165  
b 12. 7 quem ALRtT (lin. 80) : quoniam Rp<sup>1,4</sup> quidem (-dam P<sup>14</sup>) Rp<sup>2,3</sup> 7 existimat  
ALRtRp<sup>4</sup>T (lin. 80) : existimant Rp<sup>1,2,3</sup> 9 epiikei Ant. transl.(Ha) T (? cf. supra 1137 a 31 cum  
adn.) : epiikei (epy- epyey-) LR 12 Quod quidem igitur T (lin. 68, 94) : Quod igitur  
LRt Quod quidem Rp



20 et quae circa hoc utique actiones, et in kedea autem maxime  
 existimant cognatos obviare, propter idem. § Videbitur autem  
 utique nutrimento quidem parentibus oportere maxime sufficere,  
 ut debentes et causis essendi melius quam sibi ipsis in haec  
 sufficere. Et honorem autem, quemadmodum diis. Non omnem au-  
 25 tem parentibus; neque enim eundem patri et matri neque rursus  
 eum qui sapientis vel eum qui ducis exercitus, sed paternum,  
 similiter autem et maternum. Sed et omni seni honorem eum  
 qui secundum aetatem, assurrectione et inclinatione et ta-  
 libus. Ad amicos autem rursus et fratres, confidentiam et  
 30 omnium communicationem. Sed et cognatis et contribulibus et ci-  
 vibus et reliquis omnibus semper tentandum proprium attribuere,  
 et comparare quae singulis existentia secundum proprietatem et  
 virtutem vel usum. § Eorum quidem igitur quae unius generis faci-  
 le iudicium, differentium autem difficilius. Non tamen propter  
 35 hoc quidem recedendum, sed ut utique continget, sic determinandum.

33 quae T (lin. 151) : qui LR

1164 b 22 *Dubitationem autem habent* etc. Postquam Philo-  
 sophus ostendit quod amicitia conservatur per re-  
 compensationem proportionalem, hic movet quas-  
 dam dubitationes circa beneficia amicorum et re-  
 5 compensationes eorundem. Et primo movet dubita-  
 tiones; secundo solvit eas, ibi: *Igitur omnia talia*  
 etc. Circa primum movet tres dubitationes. Quarum  
 prima est utrum circa omnia oportet magis bene-  
 ficia patri < attribuere > et oboedire ei quam qui-  
 10 buscumque personis aliis, vel circa quaedam sit  
 magis oboediendum aliis, puta quod laborans, id  
 est infirmus, magis debet oboedire medico quam  
 patri, et homo bellicosus magis debet ordinari prae-  
 cepto ducis exercitus quam praecepto patris. Secun-  
 15 da dubitatio est utrum aliquis magis debeat minis-  
 terium exhibere amico suo vel homini virtuoso.  
 Tertia dubitatio est utrum homo debeat magis re-  
 tribuere benefactori pro gratia suscepta quam dare  
 amico, si ita contingat quod homo non possit utri-  
 20 que satisfacere.

1164 b 27 Deinde cum dicit: *Igitur omnia talia* etc., solvit  
 praedictas quaestiones. Et primo solvit in generali;  
 secundo solvit in speciali, ibi: *Et beneficia quidem*  
 etc. Dicit ergo primo quod omnia huiusmodi deter-  
 25 minare per certitudinem non est facile, quia circa  
 praedicta potest attendi differentia multipliciter et  
 secundum omnem modum, scilicet secundum mag-

nitudinem et parvitatem, puta quod aliquis est  
 virtuosus vel amicus vel benefactor vel multum vel  
 parum, et similiter quandoque est differentia secun- 30  
 dum bonum et necessarium, puta ministrare vir-  
 tuoso seu amico videtur esse melius, sed ministrare  
 benefactori videtur esse magis necessarium. Hoc ta-  
 men in talibus est manifestum quod non omnia  
 sunt eidem exhibenda, sed quaedam eis, quaedam 35  
 aliis.

Deinde cum dicit: *Et beneficia quidem* etc., solvit 1164 b 31  
 praemissas quaestiones in speciali. Et primo solvit  
 tertiam dubitationem; secundo solvit primam, per  
 quam etiam datur intelligi solutio secundae, ibi: 40  
*Quoniam quidem igitur non eadem* etc. Circa primum  
 tria facit. Primo docet quid sit communiter obser-  
 vandum. Et dicit quod ut in pluribus magis debet  
 homo retribuere benefactori quam dare gratis ami-  
 co, si utrumque fieri non possit, sicut etiam magis 45  
 debet reddi mutuum quam gratis dari amico. Eo-  
 dem enim modo homo tenetur secundum moralem  
 honestatem ad retribuendum beneficia sicut secun-  
 dum legalem iustitiam ad mutuum reddendum.

Secundo ibi: *Forte autem neque hoc* etc., ponit 50 1164 b 33  
 casum in quo fallit hoc quod dicitur. Et dicit quod  
 forte hoc quod dictum est non est semper obser-  
 vandum. Puta in casu in quo aliquis potest liberari  
 a latronibus, potest esse dubitatio quid horum trium

4 beneficia amicorum inv. Ψ 9 patri om. Φ 9 attribuere con. ex Arist. 1164 b 23 cum Za] om. Θ (exhibere  
 post 8 magis add. F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup>) 10 personis aliis] inv. V<sup>3</sup> V<sup>4</sup> Ψ 17 magis] ante debeat Kr Bg<sup>1</sup>C<sup>1</sup> Ψ<sup>2</sup> ante homo P<sup>1</sup> om.  
 BoO<sup>1</sup> 25 facile con. cum As Bg<sup>1</sup>ErP<sup>6</sup> F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup> V<sup>6</sup>Za sec.m. AoEr<sup>1</sup>Er<sup>2</sup>KrP<sup>7</sup> C<sup>1</sup>P<sup>5</sup>PdV<sup>10</sup> SWi] facere Θ cf. supra V c. 15 lin. 142  
 cum adn. 33-34 necessarium. Hoc tamen in talibus Inc. 32<sup>a</sup> pecia 43 ut] om. BxEr<sup>1</sup> Ψ<sup>2</sup>(add. sec.m. S)

6 Lin. 1164 b 27. 13-14 Albertus Lect. f. 169vb: «Et in bellis virum bellicosum ordinari secundum praeceptum ducis  
 exercitus et non patris». - Aliter et recte Michael Ephesinus, p. 470, 21-22; O<sup>8</sup>, f. 194vb: «Similiter et, si potestatem habeamus  
 et potentatum eligere duces exercitus, quem pater praeceperit eligemus, repellentes potentem exercitum ducere»; Albertus Comm.  
 p. 563 b. 23 Lin. 1164 b 31. 41 Lin. 1165 a 14.

55 sit potius faciendum, quorum primum est utrum  
scilicet homo debeat liberare de manu latronum  
eum qui quandoque ipsum solvit a vinculis, qui-  
cumque ille sit? Secundum est, si benefactor non  
sit captus et petat sibi in aliquo alio satisfieri, an  
60 sit ei retribuendum? Tertium est utrum homo de-  
beat liberare patrem a latronibus? Et hoc tertium  
est prae omnibus magis eligendum; videtur enim  
quod homo debeat magis liberare patrem etiam  
quam se ipsum.

1165 a 2 65 Tertio ibi: *Quod igitur dictum est* etc., ostendit  
qualiter sit observandum quod prius dictum est. Et  
primo ostendit propositum; secundo infert quoddam  
correlarium ex dictis, ibi: *Quod quidem igitur* etc.  
Dicit ergo primo quod illud quod dictum est, sci-  
70 licet quod debitum sit reddendum magis quam gra-  
tis dandum, est universaliter observandum, sed si  
gratuita donatio excedat in bono virtutis, puta si  
sit alicui multum virtuoso ministrandum, vel si ex-  
cedat in necessario, puta cum imminet alicui libe-  
75 rare patrem, debet magis ad hoc declinare. Quando-  
que enim contingit quod non potest equiparari hoc  
quod aliquis retribuit beneficiis praeexistentibus ali-  
cui gratitae dationi, puta cum ex una parte aliquis  
beneficium confert ei quem scit esse virtuosum, ex  
80 alia parte fit retributio ei quem aliquis aestimat  
malum esse. Nec est mirum si benefactori quando-  
que non est retribuendum, quia neque etiam accom-  
modanti quandoque debet homo reaccommodare;  
contingit enim quandoque quod aliquis malus  
85 accommodet alicui virtuoso, aestimans se acquirere  
aliquod lucrum ex eo, virtuosus autem non sperat  
lucrum si mutuet malo; si igitur secundum verita-  
tem ita se habet quod ille sit malus, manifestum est  
quod non est aequalis dignitas quod retribuatur ei  
90 et quod detur bono, si autem non ita se habet quod  
benefactor sit malus, sed ita existimat ille qui rece-  
pit beneficium, non videtur inconueniens facere, si  
magis det gratis studioso.

1165 ■ 12 Deinde cum dicit: *Quod quidem igitur* etc., infert  
95 quoddam correlarium ex dictis. Patet enim ex his  
quae nunc dicta sunt verum esse id quod multoties  
dictum est, scilicet quod rationes quae sunt circa

actiones et passiones humanas non possunt habere  
aliquid determinatum secundum certitudinem sicut  
nec ea circa quae sunt.

Deinde cum dicit: *Quoniam quidem igitur* etc., 100  
solvit primam dubitationem. Et primo ostendit quod  
non omnia sunt patri exhibenda; secundo determi-  
nat quae quibus exhibenda sint, ibi: *Videbitur au-*  
*tem utique* etc. Dicit ergo primo non esse immani- 105  
festum quod non sunt eadem omnibus reddenda,  
unde nec patri sunt reddenda omnia, sicut nec apud  
Gentiles omnia sacrificantur Iovi, sed quaedam aliis  
diis. Quia ergo alia debentur parentibus et fratribus  
et amicis et benefactoribus, singulis eorum sunt 110  
attribuenda ea quae sunt eis propria et quae ad  
eos pertinent; et eadem ratio est de virtuosis. Et  
hoc etiam homines observare videntur, quia ad nup-  
tias, secundum quas fit propagatio generis, vocant  
homines cognatos, quibus est commune genus, et 115  
similiter ad actiones quae sunt circa nuptias vocan-  
tur consanguinei, et propter eandem rationem aesti-  
mant homines quod consanguinei debeant occurrere  
in kedea, id est in conventionem in qua tractatur  
de nuptiis agendis.

Deinde cum dicit: *Videbitur autem* etc., ostendit 120  
quae quibus sint attribuenda. Et primo manifestat  
propositum; secundo ostendit in quibus hoc sit fa-  
cile et in quibus difficile, ibi: *Eorum quidem igitur*  
etc. Dicit ergo quod in his quae pertinent ad susten- 125  
tationem quae est per nutrimentum, videtur quod  
filii maxime debeant sufficientiam praebere paren-  
tibus, sunt enim in hoc debitores eis sicut causis  
essendi per generationem, unde et circa haec quae  
pertinent ad conservationem ipsius esse magis de- 130  
bent subvenire parentibus quam sibi ipsis. Similiter  
etiam parentibus debent homines honorem tam-  
quam causis essendi, sicut et diis. Non tamen om-  
nem honorem debent homines parentibus, quia ne-  
que eundem honorem debent patri et matri, neque 135  
iterum patri debet homo honorem qui debetur sa-  
pienti vel qui debetur duci exercitus, sed patri de-  
bet homo honorem paternum et matri maternum.  
Similiter etiam et cuilibet seni debetur honor propter  
aetatem in assurgendo et inclinando eis et in huius- 140

75 hoc BxPdVW Er<sup>1</sup>KrO<sup>1</sup>P<sup>3</sup>V<sup>4</sup> F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup> V<sup>6</sup>] h' cett. Cf. Arist. 1165 a 4 cum adn. 82 retribuendum] reddendum Ψ<sup>1</sup> 91-92 rece-  
pit] recipit Φ(-V<sup>4</sup>) P V<sup>6</sup> 107 patri coni. ex Arist. 1165 a 15 cum ZaHr] fieri P fratri Wi F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup> om. SP<sup>2</sup>V<sup>6</sup> (unde... reddenda  
hom. om. Φ) 113 etiam] et Φ(-Bg<sup>1</sup>PdV<sup>10</sup> in Er<sup>1</sup> om. P<sup>6</sup> Er<sup>2</sup>Kr) 119 in<sup>2</sup>] om. Φ(-AsBg<sup>1</sup>P<sup>1</sup>P<sup>6</sup> pr. m. V<sup>10</sup> O<sup>1</sup>P<sup>3</sup>V<sup>3</sup>) Wi Za (id  
est ante in<sup>2</sup> om. P<sup>1</sup>P<sup>6</sup> pr. m. V<sup>10</sup> in<sup>2</sup> corr. in id est sec. m. V<sup>10</sup>) 119 in<sup>3</sup>] om. Ψ (add. sec. m. PS) 139 et cuilibet] in cuilibet  
Ψ (in etiam Er<sup>1</sup> et cuilibet Ao) Sed cf. Arist. 1165 a 27 140 eis] ei S F<sup>1</sup> perperam

68 Lin. 1165 a 12. 69 Lin. 1164 b 31-32. 97 Lib. I 3, 1094 b 11-22; II 2, 1103 b 34 - 1104  
a 11. 104 Lin. 1165 a 21. 108-109 Aliter Michael Ephesinus, p. 473, 7-10; O<sup>8</sup>, f. 195vb: «Quemadmodum, ait, non  
omnia sacrificantur Iovi. Erant enim quaedam quae non fas videbatur Gentilibus sacrificare Iovi: canes enim et serpentes et alia  
quaedam multa non sanctum videbatur sacrificium offerre Iovi, patri secundum Gentiles existenti et virorum et deorum»; Albertus  
Comm. p. 565 a. 119-120 Michael Ephesinus, p. 473, 19-20; O<sup>8</sup>, f. 195 vb: «Tales autem et ad kedea ducendum; kedea autem  
sunt ante nuptias conventiones [seu commutationes]»; Albertus Lect. f. 170ra: «Et hoc patet ex consuetudinibus hominum, qui  
ad nuptias et kedea, id est conventiones quae fiunt ante nuptias, vocant illos qui sunt unius generis, cum huiusmodi actiones  
sint ad conservationem generis»; Comm. p. 564 a. - Aliter nec ipsum recte Lexicon verborum graecorum..., p. 262\*: «In kedea:  
proprium nomen loci» (!). 124 Lin. 1165 a 33.

modi. Amicis autem et fratribus debet homo fiduciam et communicationem omnium. Et similiter consanguineis et his qui sunt unius tribus et concivibus et reliquis huiusmodi semper tentandum est attri-

145 buere id quod est proprium unicuique et adaptare singulis ea quae eis competunt secundum proprietatem, puta aetatis, et virtutem, puta sapientiae, et usum officii, sicut duci exercitus.

1165 a 33 Deinde cum dicit: *Eorum quidem igitur* etc.,  
150 ostendit in quibus hoc sit facile et difficile. Et dicit

quod iudicium de talibus est facile in his quae sunt unius generis, puta quod magis est subveniendum magis consanguineo inter duos consanguineos vel magis sapienti inter duos sapientes, sed difficilius est iudicare de differentibus, puta utrum magis sit 155 subveniendum sapientiori vel magis consanguineo. Et quamvis hoc sit difficile determinare, non tamen oportet recedere ab huiusmodi consideratione, sed determinare id quod dictum est sicut fieri potest.

151 quae] qui *coni. ex Arist. P<sup>10</sup>(?)* Ed<sup>3</sup> Cf. *Arist. 1165 a 33 cum adn.*

146-148 Aliter Michael Ephesinus, p. 474, 13-15; O<sup>8</sup>, f. 196ra: «et aliorum unumquemque moribus digne adinventione, vita, operibus, operationibus». - Albertus *Lect.* f. 170ra: «secundum proprietatem, id est officium vel statum, et secundum virtutem, id est habitum regentem in actu, et secundum usum illorum in operatione [*legend.* comparatione?] ad nos maxime»; *Comm.* p. 565 b: «secundum propriam dignitatem et secundum propriam virtutem et secundum proprium usum quo nobis contutur».



1165 a 36 Habet autem dubitationem et de eo quod est dissolvi amicitias  
 1165 b 1 vel non ad non permanentes. § Vel ad eos quidem qui propter utile  
 vel propter delectabile amici existunt, cum non adhuc haec habeant,  
 nihil inconueniens dissolvitur: illorum enim erant amici, quibus  
 deficientibus, rationabile non amare. § Accusabit autem utique  
 5 aliquis si propter utile vel propter delectabile amans simulet  
 propter morem. Quod enim in principio diximus, plures diffe-  
 rentiae fiunt amicis cum non similiter existimant et sint  
 amici. Cum quidem igitur decipiatur quis et suspicetur  
 amari propter morem, nihil illo tale operante, se ipsum  
 10 causetur utique; cum autem ab illius simulatione decipiatur,  
 iustum accusare decipientem et magis quam eos qui nummisma  
 violant, quanto alterius malignitas circa honorabilius mala  
 operatio. § Si autem acceptet ut bonum, fiat autem malus et vide-  
 atur, utrum adhuc amandum? § Vel non possibile, si quidem non  
 15 omne amabile, sed bonum. Neque oportet; amatorem mali enim  
 non oportet esse neque assimilari pravo. Dictum est autem quo-  
 niam simile simili amicum. § Utrum igitur confestim dissolvendum?  
 § Vel non omnibus, sed insanabilibus propter malitiam. Directio-  
 nem autem habentibus magis adiuvandum ad morem quam substan-  
 20 tiam, quanto melius et amicitiae magis proprium. Videbitur autem  
 utique dissolvens nihil inconueniens facere; non enim huic vel  
 tali amicus erat, alteratum igitur impotens resalvare recedit.  
 § Si autem hic quidem permaneat, hic autem epiikes magis fiat et  
 multum differat virtute, utrum utendum amico? § Vel non contingit.  
 25 In magna autem distantia maxime manifestum fit, puta in his quae  
 ex pueritia amicitiiis; si enim hic quidem permaneat puer secundum  
 mentem, hic autem vir sit qualis optimus, qualiter utique erunt  
 amici, neque placentes eisdem neque gaudentes et tristati?  
 Neque enim circa ad invicem haec existent ipsis, sine his  
 30 autem non erat amicos esse; convivere enim non possibile. Dic-  
 tum est autem de his. § Utrum igitur nihil alienius ad ipsum  
 habendum quam si non factus esset amicus numquam? § Si autem  
 memoriam habere factae consuetudinis et quemadmodum amicis  
 magis quam extraneis existimamus oportere largiri, sic et  
 35 factis attribuendum aliquid propter antefactam amicitiam,  
 cum non propter superabundantiam malitiae dissolutio fiat.

1165 b 3 dissolvitur RT (? *lin.* 27) : dissolvi AL *sec.m.* Rt 10 illius LRt : istius Rp 12 al-  
 terius malignitas R(-Rp<sup>a</sup> *post* circa Rt) T (*lin.* 51) : om. LRp<sup>a</sup> (alterius *ante* 1165 a 5 praeexis-  
 tentiam [cf. *adm. ad loc.*] *legend.*; malignitas *loco* mala operatio [= *κακουργία*] *legend.*) 12 mala ALR :  
*an om.* T (cf. *lin.* 52) ? 13 malus ALT (*lin.* 64) : malum R 14 utrum adhuc A(=ᾗ) T  
 L<sup>b</sup>M<sup>b</sup>O<sup>b</sup>) LT (*lin.* 66) : virtus A(=ἀρετή K<sup>b</sup>) R 23 epiikes *Ant. transl.*(Ha) T (cf. *supra* 1137  
 a 31 *cum. adm.*) : epiikes (epy- epyey-) LR 29 existent AL<sup>1</sup> L<sup>2</sup>(N<sup>1</sup>Rn) Rt : existunt L<sup>2</sup>(P<sup>13</sup>Ha)  
 Rp 30 convivere AL<sup>1</sup> L<sup>2</sup>(RnHa) RtRp<sup>a</sup>T (*lin.* 120) : commune L<sup>2</sup>(N<sup>1</sup>P<sup>13</sup>) Rp<sup>1,2,3</sup> 31 alienius  
 R(-Rp<sup>a</sup> alieni RtSl alienus Rp<sup>2b</sup> *pr.m.* Rp<sup>3</sup>) T (*lin.* 8, 128) : magis alienum LRp<sup>a</sup> 32 quam (=ᾗ)  
 ART (*lin.* 129) : secundum quod (=ᾗ) L 32 Si autem(=εἰ δέ) RtRp<sup>1,2,3</sup> T (*lin.* 131) : Vel  
 oportet(=ἢ δέ) AL Si autem oportet Rp<sup>a</sup>

- 1165 a 36 *Habet autem dubitationem* etc. Postquam Philosophus determinavit de his quae pertinent ad conservationem amicitiae, hic determinat ea quae spectant ad eius dissolutionem. Et circa hoc duo facit: primo inquit quando debeat dissolvi amicitia; secundo ostendit qualiter homo se debeat habere ad amicum post amicitiae dissolutionem, ibi: *Utrum igitur nihil alienius* etc. Circa primum duo facit: primo inquit de dissolutione amicitiae ad eos qui mutantur a pristina condicione; secundo de dissolutione amicitiae ad eos qui in eodem statu permanent, ibi: *Si autem hic quidem permaneat* etc. Circa primum tria facit: primo proponit dubitationem; secundo ponit solutionem quantum ad amicitiam utilis et delectabilis, ibi: *Vel ad eos quidem* etc.; tertio quantum ad amicitiam quae est propter virtutem, ibi: *Si autem acceptet* etc. Dicit ergo primo quod dubitatio est utrum debeat dissolvi amicitia vel non debeat ad eos qui non permanent in eadem condicione secundum quam amici erant.
- 1165 b 1 Deinde cum dicit: *Vel ad eos quidem* etc., solvit dubitationem quantum ad amicitiam utilis vel delectabilis. Et primo ostendit qualiter huiusmodi amicitiae dissolvantur; secundo ostendit quomodo circa eas fiant iuste accusationes, ibi: *Accusabit autem* etc. Dicit ergo primo quod non est inconveniens si dissolvatur amicitia ad eos qui sunt amici propter utile vel propter delectabile, cessante utilitate vel delectatione; quia secundum has amicitias homines amant delectationem et utilitatem, non personas hominum propter se ipsas, unde, deficiente utilitate vel delectatione, rationabile est quod desinat amicitia.
- 1165 b 4 Deinde cum dicit: *Accusabit autem* etc., ostendit quomodo circa huiusmodi amicitias oriantur iuste accusationes. Et dicit quod iuste aliquis accusabit illum qui, cum amet propter utilitatem vel delectationem, simulat se amare propter moralem virtutem. Ut enim in principio huius tractatus dictum est, plures sunt differentiae amicitiae, unde potest contingere quod non similiter, id est secundum unam amicitiae speciem, aliqui sunt amici et existimantur esse, puta si sunt amici propter utilitatem et existimantur esse propter virtutem. Et in hoc casu, si ille qui se existimat amari propter virtutem decipitur ex se ipso, ita quod ille qui eum amat nihil operetur ad huiusmodi deceptionem, ille qui deceptus est debet causari contra se ipsum; sed quando decipitur per alterius simulationem, iustum est quod accuset decipientem multo magis quam eos qui corumpunt numismata, in quantum malignitas illius qui simulat virtutem consistit in operatione quae est circa rem honorabiliorem; multo enim honorabilior virtus quam pecunia, unde qui falso simulant virtutem maligniores sunt his qui fingunt falsam monetam.
- Deinde cum dicit: *Si autem acceptet* etc., solvit praedictam quaestionem quantum ad amicitiam quae est secundum virtutem. Et primo ostendit quod ad eos qui non permanent in virtute est amicitia dissolvenda; secundo quomodo sit dissolvenda, ibi: *Utrum igitur* etc. Circa primum duo facit. Primo iterat quaestionem. Si enim aliquis acceptet ad suam amicitiam quasi bonum et postea fiat malus, ita quod eius malitia videatur manifeste, quaestio est utrum debeat postmodum amari.
- Secundo ibi: *Vel non possibile* etc., solvit hanc quaestionem. Et dicit duo, quorum unum est quod non est possibile quod ille cuius malitia manifestatur ametur a virtuoso, quia virtuoso non potest esse amabile quodcumque, sed solum bonum honestum. Secundum est quod non oportet eum qui iam factus est malus amari, id est non est utile neque decens, quia non oportet quod homo amet malum neque quod assimuletur pravo viro. Et hoc sequeretur si conservaretur amicitia ad eum qui est malus: dictum est enim supra quod simile simili est amicum et ita non potest esse quod diu conservetur amicitia ad malum nisi sit aliqua similitudo malitiae.
- Deinde cum dicit: *Utrum igitur* etc., ostendit qualiter sit talis amicitia dissolvenda. Et primo proponit quaestionem, utrum scilicet homo statim debeat dissolvere amicitiam ad eum qui factus est malus.
- Secundo ibi: *Vel non omnibus* etc., solvit quaestionem. Et dicit quod hoc non est faciendum in omnibus ut statim amicitia dissolvatur, sed solum in illis qui propter magnitudinem malitiae sunt insanabiles,

8 alienius  $\Phi^1$  (-Bg<sup>1</sup>BoBxEr<sup>1</sup>P<sup>6</sup>PdV<sup>10</sup>) PWi] alienus Er<sup>1</sup>P<sup>10</sup>Pd Ed<sup>2</sup> alienum Za alicuius Bg<sup>1</sup>BoBxV<sup>10</sup>  $\Phi^2$  om. P<sup>6</sup>S F<sup>1</sup>V<sup>6</sup> 17 acceptet coni. ex Arist. 1165 b 13 (cf. infra lin. 57 cum adn.) cum F<sup>1</sup> sec.m. Ao P] accepte  $\Phi$  attemptet PWi attemptent S attemptet Za attentet V<sup>6</sup> acciperet Ed<sup>2</sup> 25 iuste Cf. infra lin. 36 30 non] et praem. V<sup>6</sup> 35 iuste] om.  $\Phi$  Cf. lin. 36 43-44 existimantur] existimant  $\Phi$  sec.m. P (43-44 puta... existimantur hom.om. pr.m. P 43-44 puta... esse hom.om. Za) 51 malignitas coni. ex Arist. 1165 b 12 cum F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup>] mastigia PWi Za maginia S operatio V<sup>6</sup> sec.m. Ao om.  $\Phi$  57 acceptet coni. ex Arist. (cf. supra lin. 17 cum adn.; infra lin. 63)] acceptat  $\Theta$  (corr. sec.m. C<sup>1</sup> accipiat Ed<sup>2</sup>) 64 amicitiam] aliquem add. F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup> Sed cf. Arist. 1165 b 13 64 quasi] quendam P<sup>7</sup> quarundam O<sup>1</sup> aliquem sec.m. P<sup>3</sup> q[...] V<sup>2</sup> om. spatio vac. relicto pr.m. ErP<sup>3</sup> 64 bonum] vel malum add. Kr et virtuosum add. sec.m. P<sup>3</sup> [...]vel praem. pr.m. V<sup>4</sup> om. spatio vac. relicto pr.m. AoErP<sup>3</sup>V<sup>2</sup> 75 sequeretur] consequeretur  $\Phi$  (-OO<sup>1</sup>) Cf. supra III c. 13 lin. 133 cum adn.

7 Lin. 1165 b 31. 12 Lin. 1165 b 23. 15 Lin. 1165 b 1. 17 Lin. 1165 b 13. 25 Lin. 1165 b 4. 39 Cap. 2, 1164 b 28-30; aut potius VIII 3, 1156 a 6-8. 62 Lin. 1165 b 17. 77 Lib. VIII 8, 1159 a 33 - b 10; cf. I, 1155 a 32-35; 3, 1156 b 20-21, 34-35; 4, 1157 b 2-3.

id est non possunt de facili reduci ad statum vir-  
 90 tutis. Si autem aliqui sunt qui suscipiant directio-  
 nem, ut scilicet possint reduci ad statum rectitu-  
 dinis, magis est eis auxilium ferendum ad recupe-  
 randum bonos mores quam ad recuperandum sub-  
 stantiam amissam, in quantum virtus melior est et  
 95 magis propria amicitiae quam pecunia. Cum autem  
 dissolvit aliquis amicitiam ad eum qui factus est  
 malus, non videtur aliquid inconveniens facere, quia  
 non erat amicus huic vel tali, id est vitioso, sed  
 virtuoso, et ideo ex quo alteratur a prima disposi-  
 100 tione, amicus qui non potest eum reducere ad salu-  
 tem convenienter recedit ab eius amicitia.

1165 b 23 Deinde cum dicit: *Si autem hic quidem* etc., agit  
 de dissolutione amicitiae < ad eos qui in eodem  
 statu permanent >. Et primo movet quaestionem.  
 105 Si enim unus amicorum permaneat in pristino statu,  
 alius autem fiat magis virtuosus, ita quod fiat mag-  
 na differentia virtutis inter utrumque, quaestio est  
 utrum ille qui profecit in virtute debeat uti ut  
 amico illo qui non profecit.

1165 b 24 110 Secundo ibi: *Vel non contingit* etc., solvit quaes-  
 tionem. Et dicit quod hoc non est possibile, ut sci-  
 licet proficiens conservet amicitiam ad non profi-  
 cientem. Et hoc maxime apparet in magna distantia  
 amicorum, puta in amicitia quae fiunt ex pueritia;

si enim unus permanet puer secundum mentem, 115  
 alius autem fiat optimus vir, non poterunt remanere  
 amici, cum non complaceant sibi in eisdem neque  
 etiam de eisdem gaudeant et tristentur, et sine hoc  
 non potest amicitia conservari, ad quam maxime  
 requiritur quod amici convivant, non possunt au- 120  
 tem sibi invicem convivere nisi eadem eis placeant  
 et de eisdem gaudeant et tristentur. Et de his dic-  
 tum est supra.

Deinde cum dicit: *Utrum igitur nihil* etc., inquit 1165 b 31  
 qualiter aliquis se debeat habere ad amicum post 125  
 amicitiae dissolutionem. Et primo movet quaestio-  
 nem, utrum scilicet post dissolutionem amicitiae  
 nihil alienius vel familiarius se debeat homo habere  
 ad amicum quam si numquam de praeterito fuisset  
 amicus. 130

Secundo ibi: *Si autem memoriam* etc., solvit 1165 b 32  
 quaestionem. Et dicit quod, quia oportet habere  
 memoriam praeteritae consuetudinis, sicut existi-  
 mamus quod magis debeat homo aliquid exhibere  
 amicis quam extraneis, ita etiam et his qui in prae- 135  
 terito fuerunt amici debet homo se magis exhibere  
 propter praeteritam amicitiam, nisi in uno casu,  
 scilicet quando propter abundantem malitiam facta  
 est dissolutio amicitiae; tunc enim nihil familiarius  
 homo debet exhibere ei ad quem dissolvit amicitiam. 140

93 recuperandum] recuperandam Ψ(-V<sup>2</sup>Za hom.om. pr.m. recuperandum sec.m. S) hom.om. V<sup>2</sup> 103-104 ad eos... permanent  
 coni. ex lin. 11-12] om. Θ (add. ad eos qui permanent in eodem statu sec.m. Ao quantum ad eos qui in eodem statu permanent  
 sec.m. PdV<sup>10</sup> quando amici sunt in eadem dispositione sec.m. Bx) 112 conservet] conservat Φ(-P<sup>6</sup> P<sup>5</sup>) P 115 permanet]  
 permaneat P<sup>1</sup> Za Sed cf. Praef., p. 199\* 116 fiat] fit Ed<sup>2</sup> 119 quam] quod Φ sec.m. S (118-122 et sine... tristentur  
 hom.om. pr.m. S) 134 aliquid coni. cum Za] aliquis Θ (om. Kr)

123 Lib. VIII 5, 1157 b 14-25; 6, 1158 a 1-10, 22-25.



1166 a 1 Amicabilia autem quae ad amicos et quibus amicitiae de-  
terminantur videntur ex his quae ad se ipsum venisse. § Po-  
nunt enim amicum volentem et operantem bona vel  
apparentia illius gratia. § Vel volentem esse et  
5 vivere amicum ipsius gratia. Quod matres ad filios  
passae sunt et amicorum offensi. § Hi autem  
conviventem et eadem eligentem vel condolentem  
et congaudentem amico. Maxime autem et hoc circa  
matres accidit. Horum autem aliquo et amicitiam determi-  
10 nant. § Ad se ipsum autem horum unumquodque epiikei exi-  
stit, reliquis autem secundum quod tales existimant esse.  
§ Videtur enim, quemadmodum dictum est, mensura unicuique  
virtus et studiosus esse. § Iste enim consentit sibi ipsi  
et eadem appetit secundum omnem animam et vult  
15 utique sibi ipsi bona et apparentia. Et operatur: boni  
enim bonum elaborare. Et sui ipsius gratia: intellec-  
tivi enim gratia, quod unusquisque esse videtur. § Et  
vivere autem vult se ipsum et salvari et maxime hoc quo  
sapit. Bonum enim studioso esse, unusquisque autem  
20 sibi ipsi vult bona. Factus autem alius nullus eliget omnia  
habere illud quod factum. Habet enim et nunc Deus bonum,  
sed ens quod quidem aliquando est. Videbitur autem utique  
intelligens unusquisque esse vel maxime. § Sed et convivere  
talis sibi ipsi vult. Delectabiliter enim ipsum facit: opera-  
25 torum et enim delectabiles memoriae et futurorum spes  
bonae, tales autem delectabiles; et theorematibus autem  
abundat mente. § Condoletque et condelectatur maxime sibi  
ipsi; omni enim est idem et triste et delectabile et non  
aliud alii, impaenitibilis enim ut dicere. Inexistere uti-  
30 que ad se ipsum singula horum epiikei. § Ad amicum  
autem habere quemadmodum ad se ipsum; est enim amicus  
alius ipse. Et amicitia horum esse aliquid videtur et amici  
quibus haec existunt. § Ad se ipsum autem utrum est vel non  
est amicitia, relinquatur in praesenti. Videbitur autem utique  
35 sic esse amicitia secundum quod est duo vel plura ex dictis,  
1166 b 1 et quoniam superabundantia amicitiae ei quae ad se ipsum assi-

1166 a 1 quae ALRtT (*supra c. 1 lin. 10*) : qua Rp 1 quibus ALRtT (*lin. 15*) : quidem  
Rp 9 accidit ALRt : accusat Rp(-As<sup>1</sup>) 10 epiikei T (*cf. supra 1137 a 31 cum adn.*) :  
epieikei (epy- epyey-) LR 13-14 consentit... animam et ALR : an om. T (*lin. 94-95, sed cf. lin.*  
165) ? 13 consentit ALRtT (? *lin. 165*) : consistit Rp 16-17 intellectivi ALRtT (*lin. 104*) :  
intellectuum Rp 20 eliget R : eligit AL 22 quod ALRtRp<sup>1</sup> (*nec non post quidem Rp<sup>1</sup>*) T (*lin.*  
128) : quidem Rp<sup>2,3</sup> 22 quidem (-dam Vd) R : quid AL 23 Sed et *sec.m.* Ba<sup>1</sup>(ex T ?) T  
(*lin. 93, 139*) : Et ALRt SIV<sup>13</sup> P<sup>14</sup> Sed Rp(- SIV<sup>13</sup> P<sup>14</sup>) 29 Inexistere T (? *lin. 165-167*) : In exi-  
stere ALR 30 epiikei T (*cf. supra 1137 a 31 cum adn.*) : epieikei (epy- epyey) LR 30 Ante  
Ad *paragrapho interp.* T (*lin. 64, 168*) : *virg. lantum interp.* A 34 relinquatur ALRtT (*lin. 180*) :  
relinquitur Rp 35 secundum quod ALRp : et Rt 35 ex A(=ἐκ L<sup>b</sup>M<sup>b</sup>O<sup>b</sup>) LT (*lin. 183*)  
aut [et] ex A(=ἤ ἐκ K<sup>b</sup>) R(-C<sup>1</sup> et om. As<sup>1</sup> exp. *sec.m.* Rp<sup>3</sup>)

mulatur. § Videntur autem dicta et multis existere, quamvis  
 existentibus pravis. Igitur secundum quod placent sibi ipsis  
 et existimant epiikes esse, sic participant ipsis.  
 1166 b 5 Quia et valde pravorum et nephariorum nulli haec  
 existunt sed neque videntur, fere autem neque pravis.  
 § Differunt autem a se ipsis, et altera quidem concupiscunt,  
 alia autem volunt, puta incontinentes: eligunt enim, pro  
 eis quae videntur sibi ipsis bona esse, delectabilia no-  
 10 civa entia; hi autem rursus propter timiditatem et desidiam  
 recedunt ab operari quae existimant ipsis optima esse. § Quibus  
 autem multa et dura operata sunt et propter malitiam odiuntur,  
 fugiunt vivere et interimunt se ipsos. § Quaeruntque  
 mali cum quibus commorentur, se ipsos autem fugiunt.  
 15 Recordantur enim multorum et difficilium et talia altera  
 sperant secundum se ipsos entes, cum alteris autem entes  
 obliviscuntur. Nihilque amabile habentes, nihil amicabi-  
 le patiuntur ad se ipsos. § Neque gaudent neque condolent  
 tales sibi ipsis. Contendit enim ipsorum anima et hoc qui-  
 20 dem propter malitiam dolet recedens a quibusdam, hoc autem  
 delectatur, et hoc quidem huc, hoc autem illuc trahit, quemad-  
 modum discerpentia. § Si autem non possibile simul tristari  
 et delectari, sed post parum tristatur quoniam delectatus est  
 et non utique volebat delectabilia haec fieri ipsi; paenitudine  
 25 enim pravi replentur. Non itaque videtur pravus neque ad se  
 ipsum amicabiliter disponi propter nihil habere amabile. § Si  
 utique sic habere valde est miserum, fugiendum malitiam  
 intense et tentandum epiikea esse. Sic enim et ad se  
 ipsum amicabiliter utique habebit et alteri amicus fiet.

1166 b 4 epiikes *Ant. transl.*(Ha) T (*cf. supra* 1137 a 31 *cum adn.*) : epiiekes (epy- epyey-  
 LR 7 Differunt ALRtT (*lin.* 198, 210, 217) : Differt Rp(- SI C<sup>4</sup> ?) 7 autem RpT (*lin.*  
 198, 210) : enim ALRt 13 Quaeruntque ALRtT (*lin.* 216, 236) : Quare itaque Rp<sup>1,2,4</sup> Quaerunt  
 itaque Rp<sup>3</sup> *sec.m.* Ba<sup>1</sup> 18 gaudent Rp(-C<sup>4</sup>) T (*lin.* 251) : congaudent ALRt (*cf. Thomae comm.*  
*lin.* 253) 22 discerpentia LRt : discrepantia Rp *an* discerpentia vel discrepantia T (*cf.*  
*lin.* 264) ? 25 itaque R : utique L 27 utique LT (*lin.* 196, 282) : itaque R 28 epiikea  
 T (*cf. supra* 1137 a 31 *cum adn.*) : epiikea (epy- epyey-) LR

1166 a 1 *Amicabilia autem* etc. Postquam Philosophus de-  
 terminavit de conservatione et dissolutione amici-  
 tia, hic agit de eius effectibus. Et primo ostendit  
 qui sunt effectus amicitiae; secundo determinat de  
 5 eis, ibi: *Benivolentia autem* etc. Circa primum tria  
 facit: primo ponit qui sunt amicitiae effectus; se-  
 cundo ostendit quomodo ad eos se habeant boni,  
 ibi: *Ad se ipsum autem* etc.; tertio quomodo ad  
 praedicta se habeant mali, ibi: *Videntur autem dicta*  
 10 etc. Circa primum duo facit: primo ponit originem  
 effectuum sive actuum amicitiae; secundo enumerat  
 huiusmodi effectus vel actus, ibi: *Ponunt enim*  
*amicum* etc. Dicit ergo primo quod amicabilia, id  
 est amicitiae opera, quibus aliquis ad amicos utitur  
 et secundum quae determinantur amicitiae videntur 15  
 processisse ex his quae sunt homini ad se ipsum;  
 sic enim videtur esse unus homo alteri amicus, si  
 eadem agit ad amicum quae ageret ad se ipsum.  
 Deinde cum dicit: *Ponunt enim amicum* etc., enu-  
 merat opera amicitiae. Et ponit tria, quorum pri- 20  
 mum consistit in voluntaria exhibitione beneficio-  
 rum. Et dicit quod homines ponunt illum esse ami-

6 ponit] proponit Ψ(-F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup> *hom.om.* Za) 6 sunt] sint Ψ(*hom.om.* Za) 17 alteri] alterius Ψ(-V<sup>6</sup>Za alterius *post* amicus S  
 alteri *sec.m.* Wi) 20-21 primum] unum Ψ (*om.* V<sup>2</sup>)

5 Cap. 5, 1166 b 30. 8 Lin. 1166 a 10. 9 Lin. 1166 b 2. 12 Lin. 1166 a 2. 13-14 Albertus *Lect. f. 171va* :  
 « amicabilia, id est amicales operationes et amicabilia desideria ». 19-20 Albertus *Lect. f. 171va* : « Secundo ibi : *Ponunt enim*,  
 ponit illas conceptiones. Et sunt tres » ; *Comm.* p. 568 a. - Aliter et rectius ipse Thomas *II<sup>a</sup>-II<sup>ae</sup> q.27 a.2 arg.3* : « Philosophus  
 in IX Ethicorum ponit *quinque* ad amicitiam pertinentia ».

cum qui vult et operatur ad amicum bona vel apparentia gratia ipsius amici. Dicit autem: « volentem et operantem », quia unum sine altero non sufficit ad amicitiam; neque enim videtur esse amicabilis beneficentia si unus alteri beneficiat invitus vel si voluntatem opere explere negligat. Dicit autem: « bona vel apparentia », quia interdum aliquis ex amicitia exhibet alteri quae aestimat ei bona, et si non sint. Dicit autem: « illius gratia », quia si homo exhiberet voluntarius alicui beneficia non quasi intendens bonum illius, sed sui ipsius, non videretur esse vere amicus illius, sed sui ipsius, sicut cum aliquis nutrit equum propter commodum suum.

1166 a 4 Secundum pertinet ad benivolentiam. Quod ponit ibi: *Vel volentem esse* etc. Et dicit quod amicus vult suum amicum esse et vivere gratia ipsius amici et non propter se ipsum, ut scilicet quaerat ex eo solum proprium commodum. Et hoc patiuntur matres ad filios, quod scilicet volunt eos esse et vivere, et similiter amici cum intervenit aliqua amicitiae offensa: etsi enim non velint propter offensam amicabiliter amicis convivere, saltem volunt eos esse et vivere.

1166 ■ 6 Tertium pertinet ad concordiam. Quod ponit ibi: *Hi autem* etc. Quae quidem potest attendi quantum ad tria: primo quantum ad exteriorem convictum; secundo quantum ad electionem; tertio quantum ad passiones ad quas omnes sequitur gaudium et tristitia. Unde dicit quod quidam determinant illum esse amicum qui convivit, quantum ad primum, et qui eadem eligit, quantum ad secundum, et qui condolet et congaudet, quantum ad tertium. Et haec etiam considerantur in matribus respectu filiorum. Subdit autem quasi epilogando quod per aliquod dictorum determinatur amicitia; aestimant enim homines inter illos esse amicitiam in quibus horum aliquod invenitur.

1166 a 10 Deinde cum dicit: *Ad se ipsum autem* etc., ostendit qualiter circa haec se habeant boni. Et primo ostendit qualiter se habeat circa haec bonus ad se ipsum; secundo quomodo se habeat ad alterum, ibi: *Ad amicum autem* etc.; tertio movet quandam quaestionem, ibi: *Ad se ipsum autem* etc. Circa primum tria facit: primo proponit quod intendit; secundo assignat rationem cuiusdam quod dixerat, ibi: *Videtur enim* etc.; tertio manifestat principale

propositum, ibi: *Iste enim* etc. Dicit ergo primo quod unumquodque praedictorum convenit homini 70 virtuoso respectu sui ipsius, aliis autem qui non sunt virtuosus in tantum praedicta conveniunt respectu sui ipsorum in quantum se aestimant virtuosos esse.

Deinde cum dicit: *Videtur enim* etc., assignat 75 1166 a 12 rationem eius quod secundo dictum est. Ideo enim unusquisque amicabilia patitur ad se ipsum secundum quod aestimat se virtuosum, quia virtus et virtuosus videntur esse mensura unicuique homini; in unoquoque enim genere habetur pro mensura id 80 quod est perfectum in genere illo, in quantum scilicet omnia alia iudicantur vel maiora vel minora secundum propinquitatem vel remotionem a perfectissimo; unde, cum virtus sit propria perfectio hominis et homo virtuosus sit perfectus in specie humana, 85 consequens est ut ex hoc accipiatur mensura in toto humano genere.

Deinde cum dicit: *Iste enim* etc., manifestat principale propositum. Et primo ostendit quod virtuoso convenit respectu sui ipsius id quod pertinet ad 90 beneficentiam; secundo id quod pertinet ad benivolentiam, ibi: *Et vivere autem vult* etc.; tertio id quod pertinet ad concordiam, ibi: *Sed et convivere* etc. Dicit ergo primo quod virtuosus maxime vult sibi ipsi bona et vera et apparentia (eadem enim 95 sunt apud ipsum vera et apparentia bona); vult enim sibi bona virtutis, quae sunt vera hominis bona. Nec huiusmodi voluntas in eo est vana, sed huiusmodi bona etiam operatur ad se ipsum, quia boni hominis est ut laboret ad perficiendum bonum; 100 dictum est enim in II quod virtus facit habentem bonum et opus eius etiam reddit bonum. Et hoc etiam vult et operatur gratia sui ipsius, id est gratia intellectivae partis, quae est principalis in homine; unumquodque autem videtur id maxime esse quod 105 est principale in eo, virtuosus autem semper ad hoc tendit ut operetur id quod est conveniens rationi et sic patet quod semper vult sibi bonum secundum se ipsum.

Deinde cum dicit: *Et vivere autem* etc., ostendit 110 1166 a 17 quomodo virtuoso respectu sui ipsius conveniat id quod pertinet ad benivolentiam. Et dicit quod virtuosus maxime vult vivere se ipsum et conservari in esse et praecipue quantum ad illam animae par-

25 unum coni. cum F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup> sec.m. AoEr<sup>2</sup> SWij unus Θ 34 sed coni. cum F<sup>1</sup> Za sec.m. Pd AoEr<sup>2</sup>P<sup>7</sup> Wi] sicut si Φ (si om. AsBoBxC<sup>1</sup>Er<sup>1</sup>VW V<sup>3</sup>) sicut sed pr.m. PWi (sed del. sec.m. P) sicut et pr.m. S hom.om. Ed<sup>2</sup> V<sup>6</sup> 50 ad] om. Ψ (add. sec.m. S) Sed cf. supra II c. 4 lin. 75; c. 5 lin. 107 79 videntur] videtur Ψ(om. pr.m. videntur sec.m. Wi) 90 respectu coni. cum Bg<sup>1</sup>BxP<sup>6</sup> Er<sup>2</sup> S F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup> V<sup>6</sup>Za sec.m. KrP<sup>7</sup> Wi] respectus Θ (respectu respectus V<sup>2</sup>) 95 ipsi] om. Ψ Sed cf. Arist. 1166 a 15 102 eius etiam] inv. P<sup>7</sup> Ψ(hom.om. pr.m. eius etiam sec.m. S) etiam om. P<sup>1</sup>P<sup>10</sup> V<sup>4</sup>

50-51 Cf. supra II 5, 1105 b 23; 3, 1104 b 14-15. 64 Lin. 1166 a 30. 65 Lin. 1166 a 33. 68 Lin. 1166 a 12. 69 Lin. 1166 a 13. 80-81 Cf. supra VIII c. 12 lin. 171-172 cum adn. 92 Lin. 1166 a 17. 93 Lin. 1166 a 23. 95-96 Cf. supra III 10, 1113 a 25-33. 101 Cap. 6, 1106 a 15-23. 105-106 Cf. infra 1166 a 22-23; 9, 1168 b 30-35; X 11, 1178 a 2-3.



tem cui inest sapientia. Si enim homo est virtuosus, oportet quod velit id quod est sibi bonum, quia unusquisque vult sibi ipsi bona; bonum autem est virtuoso suum esse, quod scilicet sit virtuosus. Si autem contingeret quod aliquis homo fieret alius, puta si secundum fabulas homo transformaretur in lapidem vel asinum, nullus curaret an illud in quod transformaretur haberet omnia bona et ideo unusquisque vult se esse in quantum conservatur id quod ipse est. Id autem quod maxime conservatur idem in suo esse est Deus, qui quidem non vult sibi aliquod bonum quod nunc non habeat, sed nunc habet in se perfectum bonum et ipse semper est quod aliquando est, quia est immutabilis. Deo autem maxime sumus similes secundum intellectum, qui est incorruptibilis et immutabilis, et ideo esse uniuscuiusque hominis maxime consideratur secundum intellectum. Unde virtuosus, qui totus vivit secundum intellectum et rationem, maxime vult se ipsum esse et vivere; vult enim se esse et vivere secundum id quod in eo permanet. Qui autem vult se esse et vivere principaliter secundum corpus, quod transmutationi subiacet, non vere se vult esse et vivere.

Deinde cum dicit: *Sed et convivere* etc., ostendit quomodo virtuosus competat respectu sui ipsius id quod pertinet ad concordiam. Et primo quantum ad convictum. Et dicit quod virtuosus maxime vult convivere sibi ipsi, scilicet revertendo ad cor suum et secum meditando. Hoc enim facit delectabiliter: uno quidem modo quantum ad memoriam praeteritorum, quia memoria bonorum quae operatus est est sibi delectabilis; secundo quantum ad spem futurorum, habet enim spem bene operandi in futuro,

quae est sibi delectabilis; tertio quantum ad cognitionem praesentium, abundat enim secundum mentem theorematibus, id est considerationibus veris et utilibus.

Secundo ibi: *Condoletque* etc., ostendit quod virtuosus habet concordiam ad se ipsum secundum passiones. Et dicit quod ipse maxime condolet et condelectatur sibi ipsi, quia toti sibi, id est quantum ad partem sensitivam et intellectivam, est idem triste et delectabile et non aliud alii, quia videlicet pars sensitiva in eo adeo est rationi subiecta quod sequitur motum rationis vel saltem non vehementer renititur; non enim ducitur a passionibus sensitivae partis ut postea passione cessante paeniteat de eo quod iam fecit contra rationem, sed quia semper secundum rationem agit non de facili paenitet et ita maxime consentit sibi ipsi. Ultimo autem epilogando concludit quod praedicta conveniunt virtuoso respectu sui ipsius.

Deinde cum dicit: *Ad amicum autem* etc., ostendit quomodo praedicta convenient virtuoso respectu amici. Et dicit quod virtuosus se habet ad amicum sicut ad se ipsum, quia amicus secundum affectum amici est quasi alius ipse, quia scilicet homo afficitur ad amicum sicut ad se ipsum. Videtur igitur quod amicitia in aliquo praedictorum consistat quae homines ad se ipsos patiuntur et quod illi vere sint amici quibus praedicta existunt.

Deinde cum dicit: *Ad se ipsum autem* etc., movet quandam dubitationem, utrum scilicet sit amicitia hominis ad se ipsum. Et dicit quod ista quaestio relinquenda est in praesenti, quia magis pertinet ad nomen quam ad rei veritatem. Amicitia enim videtur esse inter quoscumque secundum quod eis com-

122 et] om. Ψ(Add. sec.m. PS) 149-150 cognitionem] sensum praem. Ψ(F<sup>1</sup> Za sensus Ed<sup>2</sup> sensum cognoscentem S) Veri simile est ipsum Thomam sensum primo scripsisse quod postea, ne cognitionem corporalium intellexeris, in cognitionem correxit; cf. De mem., I, 449 b 27-28 cum comm. Thomae (nec non Rhet., I, II, 1370 a 34-35; infra X c. 3 lin. 189-191) 161 renititur coni. cum F<sup>1</sup> sec.m. Pd AoEr<sup>2</sup> Wil] remittitur © (renittitur Za)

120-121 Albertus Lect. f. 171rb: «Quarto videtur inconvenienter loqui nominans eum qui declinat a virtute 'alium factum' [1166 a 20]. Videtur enim secundum hoc, cum 'alius' sit relativum diversitatis substantiae [Priscianus sec. Thomam Super I Sent. d.9 q.1 a. 1 arg.1 (cf. I<sup>a</sup> q.31 a.2 arg.1), re vera tamen apud Priscianum non invenitur], quod incidat in errorem Pythagorae, qui dicebat quod anima transit de uno corpore in aliud». - Non tamen «Pictagoricas fabulas» commemorat hic ipse Thomas, secundum quas contingit «quamlibet animam in quodlibet corpus ingredi» (Aristoteles De anima I 8, 407 b 21-23, quem laudat Thomas Contra Gent. II 73), cum animam hominis in corpus lapidis ingredi non liceat dicere, sed fabulas poeticas dicentes «in nova... mutatas... formas corpora» (Ovidius Metam. I, 1-2); secundum has enim homo transformatur in lapidem, velut Battus quem Mercurius «vertit in durum silicem» (ibid. II, 705-706) alique plures saxei facti (ibid. II, 819-832; IV, 554-560; V, 230-249; VI, 301-313; XIV, 753-758), aut etiam in asinum, velut arte magica Lucius (Apuleius Metam. III xxiv-xxv); cf. etiam Augustinus De civ. Dei XVIII xvi-xvii (PL 41, 573-574), quem laudat Thomas De pot. q.6 a.5 arg.6. 127-128 Michael Ephesinus, p. 481, 17-19; O<sup>8</sup>, 198ra: «Hoc enim demonstravit per hoc ipsum: 'Habet enim et nunc Deus bonum, sed ens quod quid aliquando est', id est Deus ens»; Albertus Lect. f. 171vb: «Et sic maxime accedit ad esse divinum, qui nunc habet bonum perfectum, sed ens quod quid aliquando, id est quicquid umquam fuit modo est quia nihil de esse suo aliqua mutatione vel tempore interrumpitur; habet enim totum esse suum simul»; Comm. p. 571 b. 143 Cf. Is. xlvii<sup>8</sup>: «Redite praevaricatores ad cor»; Ps. lxxxiv<sup>9</sup>: «in eos qui convertuntur ad cor»; Eccli. xxi<sup>7</sup>: «qui timet Deum convertetur ad cor suum»; Baruch ii<sup>80</sup>: «Et convertetur ad cor suum»; Luc. xv<sup>17</sup>: «In se autem reversus»; Gregorius Moralium XXV vii 18 (PL 76, 330 A): «ad corda nostra redeamus». Cf. infra lin. 239-240. 151-152 Albertus Lect. f. 172ra: «Delectatur etiam in praesentibus, quia mens sua plena est theorematibus, id est contemplationibus, in quibus delectatur»; Comm. p. 572 a; Lexicon verborum graecorum..., p. 262\*: Theorema: speculatum». Cf. Thomas infra X c. 6 lin. 179-180. 158-165 Albertus Lect. f. 172rb: «Praeterea, theologii dicunt contrarium, scilicet quod sensualitas semper est corrupta et semper repugnat spiritui et inde est quod nullus sine peccato... Ad 4 dicendum quod theologii loquuntur de pugna quantum ad venialia peccata quae semper manet, quae tamen non est simpliciter pugna, quia venialia non sunt directe contra rationem, sed dispositiones ad ea quae sunt contraria rationi». 181-183 Albertus Lect. f. 172ra: «Sed tamen in quantum aliquis habet ad se ipsum duo vel plura de dictis conceptionibus, sic videtur amicitia alicuius esse ad se ipsum...»; Comm. p. 572 b. - Aliter Michael Ephesinus, p. 482, 16-19, 26-27; O<sup>8</sup>,

petunt duo vel tria ex praedictis, et, cum ad aliquos superabundanter amicitiam habemus, haec as-  
 185 simulatur dilectioni quam habet homo ad se ipsum; unde, cum aliquis vult commendare amicitiam suam ad alterum, consuevit dicere: «Ego diligo eum sicut me ipsum». Unde non refert quantum ad rei veritatem utrum nomen amicitiae dicatur  
 190 respectu sui ipsius, ex quo ipsa res amicitiae superabundanter competit homini ad se ipsum.

1166 b 2 Deinde cum dicit: *Videntur autem* etc., ostendit qualiter mali se habeant ad praedicta amicitiae opera. Et primo ostendit quod haec non possunt  
 195 convenire malis; secundo infert quoddam correlarium ex dictis, ibi: *Si utique* etc. Circa primum duo facit: primo proponit quod intendit; secundo manifestat propositum, ibi: *Differunt autem* etc. Dicit ergo primo quod praedicta amicitiae opera videntur  
 200 multis convenire respectu sui ipsorum, quamvis sint pravi. Tamen considerandum est quod in tantum participant praedictis amicitiae operibus ad se ipsos in quantum placent sibi ipsis et aestimant se esse virtuosos. Sed nulli eorum qui sunt valde pravi et  
 205 nepharii neque praedicta conveniunt neque convenire videntur, et fere nullis pravis videntur convenire praedicta. Raro enim inveniuntur homines pravi qui aestiment se virtuosos, suam malitiam non cognoscentes.

1166 b 7 210 Deinde cum dicit: *Differunt autem* etc., manifestat propositum. Et primo ostendit quod pravis non convenit respectu sui ipsorum opus amicitiae quod pertinet ad beneficentiam; secundo quod neque illud quod pertinet ad benivolentiam, ibi: *Quibus au-*  
 215 *tem multa* etc.; tertio quod nec etiam illud quod pertinet ad concordiam, ibi: *Quaeruntque mali* etc. Dicit ergo primo quod mali differunt a se ipsis in quantum scilicet alia concupiscunt secundum partem sensitivam et alia volunt secundum rationem,  
 220 sicut patet de incontinentibus, qui loco eorum quae secundum rationem iudicant esse sibi bona appetunt delectabilia quae sunt eis nociva; alii autem propter timiditatem et pigritiam praeterrunt operari ea quae secundum rationem iudicant sibi  
 225 bona. Et sic dupliciter carent beneficentia ad se ipsos, uno modo in quantum operantur sibi nociva, alio modo in quantum vitant sibi proficua.

1166 b 11 Deinde cum dicit: *Quibus autem* etc., ostendit

quod eis non convenit ad se ipsos opus quod competit ad benivolentiam. Et dicit quod illi a quibus  
 230 facta sunt multa et gravia mala, ita quod propter se ipsos ab hominibus odiuntur, non volunt se esse et vivere; sed est eorum vita eis taediosa, cognoscentes se omnibus esse graves, et ita fugiunt vivere in tantum quod quandoque interimunt se ipsos. 235

Deinde cum dicit: *Quaeruntque mali* etc., ostendit 1166 b 13 quod non conveniat malis opus pertinens ad concordiam. Et primo quantum ad convictum. Non enim possunt mali sibi ipsis convivere revertendo ad cor suum, sed quaerunt alios cum quibus com-  
 240 morentur colloquendo et cooperando eis secundum exteriora verba et facta. Et hoc ideo quia, statim secum cogitando de se ipsis, recordantur multa et gravia mala quae in praeterito commiserunt et praesumunt se similia facturos in futurum, quod est eis  
 245 dolorosum; sed, quando sunt cum aliis hominibus, diffundendo se ad exteriora, obliviscuntur suorum malorum. Et sic, cum nihil in se ipsis habeant quod sit dignum amari, nihil amicabile patiuntur ad se ipsos. 250

Secundo ibi: *Neque gaudent* etc., manifestat quod 1166 b 18 non habent secum concordiam quantum ad passiones. Et dicit quod tales neque congaudent neque condolent sibi ipsis. Anima enim eorum est in quadam contentione contra se ipsam, in quantum sci-  
 255 licet pars sensitiva repugnat rationi, et ex una parte dolet si recedat a delectabilibus, propter malitiam in eo dominantem quae causat huiusmodi tristitiam in parte sensitiva, ex alia autem parte delectatur secundum rationem quae iudicat mala esse vitanda,  
 260 et sic una pars animae trahit hominem malum ad unam partem, alia autem pars trahit eum ad partem contrariam, ac si anima eius in diversas partes discerperetur et contra se ipsam discreparet.

Tertio ibi: *Si autem non possibile* etc., removet 265 1166 b 22 quandam dubitationem. Posset enim aliquis dicere non esse possibile quod homo pravus simul de eodem doleat et delectetur, et hoc quidem verum est quantum ad sensum utriusque, quamvis causa utriusque simul inesse possit secundum diversas animae par-  
 270 tes. Dicit ergo quod, si non sit possibile quod homo pravus simul perfecte tristetur et delectetur, tamen parum post delectationem tristatur de hoc ipso quod delectatus est et vellet quod huiusmodi delec-

204 et] id est Φ Sed cf. Arist. 1166 b 5 242 statim coni. cum Er<sup>2</sup>] stant Θ (fiant V<sup>4</sup> corr. cum stant sec.m. V<sup>10</sup> Ao SWi) 251 gaudent] gaudens Ψ(-F<sup>1</sup> Za) Cf. Arist. 1166 b 18 cum adn. 253 eo Θ] an eis? Cf. lin. 253-254; sed cf. lin. 261-263 272 perfecte] partem P in partem S secundum eandem partem V<sup>4</sup>Za om. F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup> obsc. pr.m. Wi (perfecte sec.m. PSWi)

f. 198vb: «Videbitur autem utique, ait, esse ad se ipsum amicitia non secundum quod unus est amans se ipsum, sed secundum quod duo, dicens duo et rationale nostrum, quod et sumus principaliter et proprie, et irrationale... Si autem non in duo, sed in tria, rationem et iram et concupiscentiam, non secundum quod duo, sed vel plura duobus, hoc est sed vel tria, erit ad se ipsum amicitia, quod rectius dixerimus, pace Alberti, Lect. f. 172ra: «Commentator autem dicit: secundum quod duo, id est secundum quod intelligens et sentiens; sed primum melius est, propter illud quod addit: vel plura». 196 Lin. 1166 b 26. 198 Lin. 1166 b 7. 214 Lin. 1166 b 11. 216 Lin. 1166 b 13. 239-240 Cf. supra lin. 143 cum adn. 260 Cf. supra V c. 12 lin. 54.

275 tabilia non recepisset; homines enim pravi replen-  
tur paenitentia, quia videlicet, impetu malitiae vel  
passionis cessante quo mala faciunt, secundum ratio-  
nem cognoscunt se mala egisse et dolent. Et sic  
patet quod pravi non disponuntur amicabiliter ad  
280 se ipsos propter hoc quod non habent in se ipsis  
aliquid amicitia dignum.

Deinde cum dicit: *Si utique sic habere* etc., con-  
cludit ex praemissis quod si valde miserum est sic  
se habere absque amicitia ad se ipsum, intense, id  
est vehementi studio, fugere debemus malitiam et  
conari ad hoc quod simus virtuos. Per hunc enim  
modum se habebit aliquis amicabiliter ad se ipsum  
et fiet etiam aliis amicus.

1166 b 26



1166 b 30 Benivolentia autem amicabili quidem assimilatur, non tamen  
est amicitia. § Fit enim benivolentia et ad ignotos et latens,  
amicitia autem non. Et prius autem talia dicta sunt. § Sed ne-  
que amatio est. Non enim habet distensionem neque appetitum, ama-  
tioni autem haec sequuntur. § Et amatio quidem cum consuetudine,  
35 benivolentia autem et ex repentino, quemadmodum et circa agonistas  
1167 a 1 accidit; benivoli enim ipsis fiunt et complacent, cooperabuntur au-  
tem utique nihil; quod enim diximus, repente benivoli fiunt et su-  
perfacilliter diligunt. § Videtur utique principium amicitiae  
esse, quemadmodum eius quod est amare ea quae per visum delectatio.  
5 Non enim praedelectatus specie nullus amat, gaudens autem specie  
nihil magis amat, sed cum et absentem desideret et praesentiam  
concupiscit. Sic utique et amicos non possibile esse non  
benivolos factos, benivoli autem nihil magis amant; volunt  
enim solum bona quibus sunt benivoli, cooperabuntur autem utique  
10 nihil neque turbabuntur pro ipsis. Propter quod transferens dicet  
quis utique ipsam otiosam esse amicitiam, diuturnam autem et in  
consuetudinem advenientem fieri amicitiam. § Non eam quae prop-  
ter utile neque eam quae propter delectabile. § Non enim beni-  
volentia in his fit. Beneficiatus quidem pro quibus passus est  
15 retribuit benivolentiam iusta operans; volens autem aliquem  
bene operari spem habens abundantiae per illum, non videtur beni-  
volus illi esse, sed magis sibi ipsi, quemadmodum neque amicus,  
si curet ipsum propter quendam ipsius usum. § Totaliter autem  
benivolentia propter virtutem et epiikiam quandam fit, cum huic  
20 bonus quis appareat vel fortis vel aliquid talium, quemadmodum  
et in agonistis diximus.

30 amicabili quidem assimilatur A(=φιλικῶ μὲν ἔοικεν K<sup>b</sup>) RtRp<sup>2,3</sup> T (lin. 22) : amicitia quidem  
videtur (=φιλία [cf. φιλία L<sup>b</sup>M<sup>b</sup>Ob] μὲν ἔοικεν) LRp<sup>1,4</sup> (nec non post assimilatur Rp<sup>2,3</sup>) 32 non :  
Inc. 15<sup>a</sup> pecia in Rp<sup>1,2,3,4</sup> 33 distensionem RT (lin. 37 ; cf. II<sup>a</sup>-II<sup>ae</sup> q.27 a.2) : intensio-  
nem L 33-34 amationi ALRt : amationem Rp 1167 a 8 factos, benivoli autem ALRtT  
(lin. 75-76) : factus, benivolentia Rp 9 quibus ALRtT (lin. 77) : quidem Rp 9-10 utique  
nihil A(=ἐν οὐθὲν K<sup>b</sup>M<sup>b</sup>Ob) LRp<sup>1,3</sup> P<sup>14</sup> : nihil utique A(=οὐθὲν ἐν L<sup>b</sup>) Rp<sup>2</sup>(-P<sup>14</sup>) Rp<sup>4</sup> utique nihil  
utique Rt 11 otiosam esse amicitiam (=ἀργὴν εἶναι φιλίαν) ARtRp<sup>1,2,3</sup> T (lin. 81) : principium  
esse amicitiae (=ἀρχὴν εἶναι φιλίας) LRp<sup>4</sup> (amicitiam As<sup>1</sup>) 18 ipsius sec.m. Ba<sup>1</sup> (ex T ?) T (lin.  
112 sui) : ipsum RtRp<sup>1,2,3</sup> om. ALRp<sup>4</sup> 19 epiikiam T (lin. 117) : epieikeiam (epy- epyey-  
epyeykeyam) LR(-keam RtV<sup>13</sup>)

1166 b 30 Benivolentia autem etc. Postquam Philosophus scilicet beneficentiam, benivolentiam et concordiam, s  
ostendit quae sunt opera amicitiae et quibus con- ut supra dictum est, et ideo de his tribus nunc  
veniant, hic determinat de singulis horum. Prae- determinat. Primo quidem de benivolentia, quae  
dicta autem amicitiae opera reducuntur ad tria, consistit in interiori affectu respectu personae; se-

1-12 Albertus *Lect. f. 173rb* : « Hic ponit deficientia ab amicitia, quae sunt sicut potentia et quasi genus remotum ad amicitiam. Et sunt tria, scilicet benivolentia, quae ordinatur ad amicitiam ex parte affectus, et concordia, quae ordinatur ad amicitiam ex parte effectus qui est in multitudine, et beneficentia, quae ordinatur ad amicitiam ex parte effectus in uno. Primo determinat de prima ; secundo de secunda, ibi : *Amicabile autem*, cap. 7 ; tertio de tertia, ibi : *Benefactores*, cap. 8 ». 6 Cap. 4 lin. 19-59.

cundo de concordia, quae etiam in affectu consistit,  
 10 sed respectu eorum quae sunt personae, ibi: *Ami-  
 cabile autem* etc.; tertio de beneficentia, quae con-  
 sistit in exteriori effectui, ibi: *Benefactores autem* etc.  
 Circa primum duo facit: primo ostendit quod beni-  
 volentia non est amicitia; secundo ostendit quod  
 15 est amicitiae principium, ibi: *Videtur utique* etc.  
 Circa primum duo facit: primo ostendit quod beni-  
 volentia non est amicitia, quae significatur per mo-  
 dum habitus; secundo quod non est amatio, quae  
 significatur per modum passionis, ut in VIII dictum  
 20 est, ibi: *Sed neque amatio* etc. Circa primum duo  
 facit. Primo proponit quod intendit. Et dicit quod  
 benivolentia videtur esse aliquid simile amicitiae,  
 in quantum scilicet oportet omnes amicos esse beni-  
 volos, non tamen est idem quod amicitia.

1166 b 31 25 Secundo ibi: *Fit enim* etc., probat propositum  
 per duo media. Quorum primum est quod beni-  
 volentia potest fieri ad homines ignotos, quorum sci-  
 licet experientiam aliquis non accepit cum eis fami-  
 liariter conversando, sed hoc non potest esse in  
 30 amicitia. Secundum medium est quod benivolentia  
 potest esse latens eum ad quem benivolentiam ha-  
 bemus, quod de amicitia dici non potest. Et haec  
 supra in principio VIII dicta sunt.

1166 b 32 Deinde cum dicit: *Sed neque amatio* etc., ostendit  
 35 quod benivolentia non sit amatio, duplici ratione.  
 Quarum prima est quod benivolentia non habet  
 distensionem animi neque appetitum, id est passio-  
 nem in appetitu sensitivo, quae animum suo impetu  
 distendit quasi cum quadam violentia ad aliquid  
 40 movens, quod quidem accidit in passione amationis,  
 non autem in benivolentia, quae consistit in sim-  
 plici motu voluntatis.

1166 b 34 Secundam rationem ponit ibi: *Et amatio quidem*  
 etc. Et dicit quod amatio fit cum consuetudine;  
 45 importat enim amatio, ut dictum est, quandam  
 vehementem impetum animi, non autem consuevit  
 animus statim vehementer ad aliquid moveri, sed  
 paulatim ad maius perducitur et ideo per quandam  
 consuetudinem amatio crescit. Sed quia benivolentia  
 50 importat simplicem motum voluntatis, potest re-  
 pente fieri, sicut accidit hominibus videntibus pug-  
 nas agonistarum; fiunt enim benivoli ad alterum

pugnantium et placeret aspicientibus quod hic vel  
 ille vinceret, tamen nullam operam ad hoc darent,  
 quia, ut dictum est, homines fiunt repente benivoli 55  
 et diligunt superficialiter, id est secundum solum  
 et debilem motum voluntatis non prorumpentem  
 in opus.

Deinde cum dicit: *Videtur utique* etc., ostendit 1167 a 3  
 quod benivolentia sit principium amicitiae. Et circa 60  
 hoc duo facit: primo ostendit benivolentiam esse  
 amicitiae principium; secundo ostendit cuius amici-  
 tiae principium sit, ibi: *Non eam quae propter utile*  
 etc. Dicit ergo primo quod benivolentia videtur esse  
 principium amicitiae, sicut delectari in aspectu ali- 65  
 cuius mulieris est principium amationis eius. Nullus  
 enim incipit amare aliquam mulierem nisi prius fue-  
 rit delectatus in eius pulcritudine, nec tamen sta-  
 tim tunc cum gaudet in aspectu formae mulieris  
 amat eam, sed hoc est signum amationis completae 70  
 quando si sit absens desiderat eam, quasi graviter  
 ferens eius absentiam et praesentiam concupiscens.  
 Et similiter se habet de amicitia et benivolentia;  
 non enim possibile est aliquos esse amicos nisi prius  
 facti fuerint benivoli, nec tamen propter hoc quod 75  
 sunt benivoli possunt dici amici, quia ad benivolos  
 pertinet hoc solum quod velint bona illis quibus  
 sunt benivoli ita tamen quod nihil pro eis facerent  
 neque pro eorum malis turbarentur. Unde potest  
 aliquis translativè loquendo dicere quod benivolen- 80  
 tia est quaedam amicitia otiosa, quia scilicet non  
 habet operationem amicabilem adiunctam; sed,  
 quando diu durat homo in benivolentia et consues-  
 cit bene velle alicui, firmatur animus eius ad volen-  
 dum bonum ita quod voluntas non erit otiosa, sed 85  
 efficax, et sic fit amicitia.

Deinde cum dicit: *Non eam quae propter utile* etc., 1167 a 12  
 ostendit cuius amicitiae benivolentia sit principium.  
 Et primo ostendit cuius non sit principium; secundo  
 cuius sit principium, ibi: *Totaliter autem* etc. Circa 90  
 primum duo facit. Primo proponit quod intendit.  
 Et dicit quod benivolentia per diuturnitatem et  
 consuetudinem non perducitur ad veram speciem  
 amicitiae quae est propter utile aut delectabile.

Secundo ibi: *Non enim* etc., probat propositum. 95 1167 a 13  
 Non enim benivolentia in illam amicitiam transit

40 movens coni. cum F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup>] movet Θ  
 sec.m. Pd (hom.om. Za) illam corr. sec.m. P<sup>7</sup> Wi (forsitan recte)

69 tunc] om. P<sup>6</sup> Ψ<sup>1</sup>(add. sec.m. P)

93 veram] naturam V<sup>6</sup> om. Bg<sup>3</sup> cancell.

10 Cap. 6, 1167 a 22.

12 Cap. 7, 1167 b 17.

15 Lin. 1167 a 3.

19 Cap. 5, 1157 b 28-29.

20 Lin. 1166

b 32. 33 Cap. 2, 1155 b 34 - 1156 a 3. 36-42 Albertus *Lect.* f. 173va-vb: «Amicitia et benivolentia sunt in quiete, eo quod sunt in ratione in qua non est passio proprie dicta neque motus; amor autem quandoque est in quiete, secundum quod sumitur amor in ratione, qui est amor amicitiae, et quandoque in motu, secundum quod amor est concupiscentiae, quia sic est passio quaedam, quia in sensitiva tantum parte sunt propriae passionis secundum quas fit alteratio, ut dicitur in VII *Physicorum* [5, 245 b 3]; amatio autem semper est in motu, quia est sicut via ad amorem qui est concupiscentia [cf. Michael Ephesinus, p. 486, 32; O<sup>8</sup>, f. 200ra: «amatio, id est via in amicitiam»]. 45 Supra lin. 38-40. 51-54 Michael Ephesinus, p. 487, 30-31; O<sup>8</sup>, f. 200ra: «Sunt autem agonistae athletae et disco ludentes et tales»; Albertus *Lect.* f. 174ra: «sicut patet in agonistis, id est pugilibus, quod statim aliquis aspiciens pugnam fit benivolus ad alterum». 55 Lin. 1166 b 35. 63 Lin. 1167 a 12. 65-66 Albertus

*Lect.* f. 174ra: «Sicut amoris libidinosi principium est delectatio in specie mulieris visae». 90 Lin. 1167 a 18.

in qua benivolentia locum non habet; non autem  
habet benivolentia locum in praedictis amicitiiis. Et  
hoc quidem manifeste apparet in amicitia delecta-  
100 bilis, in qua uterque amicorum vult sibi ex altero  
delectationem, quae quandoque est cum malo alte-  
rius et sic tollitur benivolentia. Sed in amicitia utilis  
potest esse benivolentia quantum ad eum qui iam  
recepit beneficia, qui, si iuste operetur, retribuit sal-  
105 tem benivolentiam pro beneficiis quae recepit; sed,  
si aliquis de aliquo velit quod bene se habeat et  
bene operetur propter spem quam habet ut per  
illum in bonis abundet, non videtur esse benivulus  
ad illum per quem sperat se abundare, sed magis  
110 ad se ipsum, sicut etiam non videtur esse amicus

alicuius qui aliquam curam apponit ad bonum eius  
propter aliquam sui utilitatem, ut scilicet ad ali-  
quid ipso utatur.

Deinde cum dicit: *Totaliter autem* etc., ostendit 1167 a 18  
cuius amicitiae benivolentia sit principium. Et dicit 115  
quod universaliter benivolentia videtur esse ad ali-  
quem propter aliquam eius virtutem et epiikiam,  
cum scilicet alicui videatur quod ille ad quem est  
benivulus sit bonus aut fortis aut aliquid huius-  
modi, propter quae homines consueverunt laudari, 120  
sicut dictum est de agonistis, quibus efficitur be-  
nivoli propter fortitudinem quae apparet in eis vel  
propter aliquid huiusmodi.

98 locum] ante habet Ψ om. V

121 Lin. 1166 b 35 - 1167 a 1



1167 a 22 Amicabile autem et concordia videtur. Propter quod non  
 est homodoxia; hoc quidem enim et ignorantibus ad invicem  
 existet utique. § Neque circa quodcumque consentientes con-  
 25 cordare aiunt, puta eos qui de caelestibus; non enim amica-  
 bile de his concordare. § Sed civitates concordare aiunt  
 cum de conferentibus consentiant et eadem eligant  
 et operentur communiter opinata. Circa operabilia itaque  
 concordant. § Et horum circa quae in magnitudine et contin-  
 30 gentia ambobus existere vel omnibus. Puta civitates cum omni-  
 bus videatur principatus eligibiles esse, vel compugnare Lace-  
 daemoniis, vel principari Putacum quando et ipse voluit. Cum  
 autem uterque se ipsum velit, quemadmodum qui in Formistis,  
 contendunt. Non enim est concordare sibi ipsi utrumque bene  
 35 velle quodcumque, sed quod in eodem, puta cum et plebs  
 1167 b 1 et epiikes optimos principari; sic enim omnibus fit  
 quod appetunt. § Politica autem amicitia videtur concor-  
 dia, quemadmodum et dicitur. Circa conferentia enim est et  
 quae ad vitam convenientia. § Est autem talis concordia in  
 5 his qui epiikes. Isti enim et sibi ipsis concordant et ad  
 invicem, in eisdem existentes ut est dicere. Talium enim  
 manent voluntates et non transfluunt quemadmodum Eurippus.  
 Voluntque iusta et conferentia, haec autem et communi-  
 ter appetunt. § Pravos autem non possibile concordare,  
 10 tamen in parum, quemadmodum et amicos esse. Superabundantiam  
 appetentes in utilibus, in laboribus autem et ministratio-  
 nibus deficientes; sibi ipsi autem unusquisque volens haec,  
 proximum perscrutatur et prohibet; non enim servantium com-  
 mune perditur. Accidit igitur ipsis contendere, ad invicem  
 15 quidem cogentes, ipsos autem non volentes iusta  
 facere.

23 homodoxia L<sup>2</sup>RtT (lin. 14) : omodoxia LRp 28 itaque R : utique L 32 Putacum  
 Rp<sup>4</sup>T (lin. 58) : Pictacum (-tum) LRtRp<sup>1,3</sup> Pindarum putatum Rp<sup>3</sup> 33 Formistis T (lin.  
 62) : Formissis N<sup>1</sup>Rp<sup>4</sup> Formissimis Rn Fornissis P<sup>14</sup> Fornis Sk<sup>2</sup>T<sup>1</sup> Foimissis P<sup>13</sup> Foenissis  
 Ha Foinissis L<sup>1</sup>(- Sk<sup>2</sup>T<sup>1</sup>) RtRp<sup>1,2,3</sup>(-P<sup>14</sup>) 1167 b 1 epiikes T (cf. supra 1137 a 31 cum adn.) :  
 epiiekes (epy-) LRtTu<sup>1</sup> epiiekes (epy- epyey-) Rp(-Tu<sup>1</sup>) 5 qui L(-Re) RtT (lin. 89) : quae  
 Re Rp 5 epiikes Cf. 1167 b 1 6 est T (lin. 95) : om. ALR 7 Eurippus T (lin. 100) :  
 Euripus AL Rp<sup>1</sup>(-Tu<sup>1</sup>) Rp<sup>3</sup> Eurypus Rt Eucipus (Eut-) Rp<sup>2</sup>(-V<sup>13</sup>) Eucippus (Ent-) Tu<sup>1</sup> V<sup>13</sup>  
 Rp<sup>4</sup> 8 autem AR : utique L 10 tamen LR : an nisi T (cf. lin. 106) ? Cf. 1121 a 15 cum adn.

1167 a 22 *Amicabile autem* etc. Postquam Philosophus de-  
 terminavit de benivolentia, hic determinat de con-  
 cordia. Et primo ostendit quid sit concordia; se-  
 cundo ostendit quibus conveniat, ibi: *Est autem*  
*talis* etc. Circa primum duo facit: primo ostendit  
 quid sit concordia; secundo quomodo se habeat ad  
 amicitiam politicam, ibi: *Politica autem amicitia* etc.  
 Circa primum duo facit: primo determinat genus

concordiae; secundo materiam ipsius, ibi: *Neque cir-*  
 10 *ca quodcumque* etc. Dicit ergo primo quod concordia  
 videtur ad genus amicitiae pertinere; dictum est  
 enim supra quod ad amicos pertinet quod eadem  
 eligant, in quo consistit ratio concordiae. Et ex hoc  
 patet quod concordia non est homodoxia, per quod  
 15 significatur unitas opinionis; potest enim contingere  
 quod sint eiusdem opinionis etiam illi qui se invi-  
 cem non cognoscunt, inter quos tamen non est con-  
 cordia sicut nec amicitia.

1167 a 24 Deinde cum dicit: *Neque circa quodcumque* etc.,  
 20 inquit materiam concordiae. Et primo ostendit  
 circa quae non sit concordia. Et dicit quod non  
 dicuntur concordare homines qui concordant circa  
 quodcumque, sicut illi qui consentiunt sibi ipsis in  
 speculativis, puta de his quae pertinent ad corpora  
 25 caelestia; consentire enim sibi invicem in his non  
 pertinet ad rationem amicitiae, quia amicitia ex  
 electione est, iudicium autem de rebus speculativis  
 est ex necessitate conclusionis et ideo nihil prohibet  
 aliquos amicos diversa circa huiusmodi sentire et  
 30 aliquos inimicos in his sibi consentire. Unde patet  
 concordiam quae ad rationem amicitiae pertinet  
 circa talia non esse.

1167 a 26 Secundo ibi: *Sed civitates* etc., ostendit circa  
 quae sit concordia. Et primo ostendit in generali  
 35 quod est circa operabilia. Et dicit quod civitates  
 dicuntur concordare sibi invicem quando consenti-  
 unt circa utilia ita quod eadem eligunt et commu-  
 niter operantur ea quae opinantur esse utilia. Et  
 sic patet quod concordia est circa operabilia.

1167 a 29 40 Secundo ibi: *Et horum circa quae* etc., ostendit  
 in speciali circa quae operabilia sit concordia. Et  
 ponit duo. Quorum unum est quod concordia atten-  
 ditur circa ea quae habent aliquam magnitudinem;  
 non enim tollitur concordia aliquorum ex hoc quod  
 45 in aliquibus minimis dissentiant. Aliud autem est  
 quod illa circa quae est concordia sint talia quae  
 possint convenire utrique concordantium vel etiam  
 omnibus, sive hominibus sive civibus unius civitatis;

si enim aliquis consentiat alicui quod habeat id  
 quod nullus alius potest habere, non multum per- 50  
 tinet ad concordiam. Et ponit exemplum de civita-  
 tibus, in quibus dicitur esse concordia quando omni-  
 bus civibus idem videtur, puta quod principes as-  
 sumantur per electionem, non autem sorte vel per  
 successionem, vel cum videtur Atheniensibus quod 55  
 ineant societatem cum Lacedaemoniis ad simul pug-  
 nandum contra hostes, vel quando omnibus civi-  
 bus videtur quod talis homo, puta Putacus, princi-  
 petur, si tamen et ipse voluerit principari; tunc  
 enim qui hoc volunt ei concordant. Sed, cum quili- 60  
 bet vult se ipsum principari, sequitur quod conten-  
 dant, sicut de quibusdam recitatur in Formistis, id  
 est in quibusdam poematibus. Non enim consistit  
 concordia in hoc quod uterque velit sibi ipsi bonum,  
 quamvis videatur similitudo voluntatis secundum 65  
 proportionem quia uterque vult bonum sibi, quin  
 immo hoc est contentione causa; sed oportet ad  
 hoc quod sit concordia quod consentiant in eodem  
 secundum numerum, sicut cum in aliqua civitate  
 tam plebs quam virtuosus in hoc concordent quod 70  
 optimi principentur; per hunc enim modum omni-  
 bus fit illud quod desiderant quando in eodem om-  
 nes consentiunt.

Deinde cum dicit: *Politica autem* etc., ostendit 1167 b 2  
 qualiter se habeat concordia ad amicitiam politicam. 75  
 Et dicit quod amicitia politica, sive sit civium unius  
 civitatis ad invicem, sive sit inter diversas civitates,  
 videtur idem esse quod concordia et ita etiam ho-  
 mines dicere consueverunt, scilicet quod civitates  
 vel cives concordantes habent amicitiam ad invicem. 80  
 Est enim amicitia politica circa utilia et circa ea  
 quae convenient ad vitam humanam, circa qualia  
 dicimus esse concordiam.

Deinde cum dicit: *Est autem talis* etc., ostendit 1167 b 4  
 in quibus inveniatur concordia. Et primo ostendit 85  
 quod invenitur in bonis; secundo ostendit quod  
 non invenitur in pravis, ibi: *Pravos autem* etc. Di-  
 cit ergo primo quod concordia talis qualis determi-

25 his] ipsis  $\Psi$  (corr. sec.m. S) 27 speculativis] non add.  $\Phi^1$  Cf. Praef., p. 123\* 28 conclusionis con. cum sec.m. Er<sup>2</sup>  
 electionis  $\Theta$  (argumentationis V<sup>6</sup> om. P<sup>6</sup>) 30 sibi om.  $\Phi$  51 ponit] inducit  $\Psi$  55 Atheniensibus con. cum Bg<sup>1</sup> KrP<sup>7</sup> F<sup>1</sup>  
 Za sec.m. O Wi] Atthemensibus  $\Phi$  (atthemensibus Db attemensibus W [de sec.m. in spatio vac.] mensibus Ao) Arthemensibus  
 $\Psi$  (-F<sup>1</sup> Za atthe- S acteniensibus V<sup>6</sup>) 56 ineant con. cum P<sup>6</sup> F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup> V<sup>6</sup>Za sec.m. Er<sup>1</sup>Pd ErEr<sup>2</sup>V<sup>2</sup> SWi] in eam  $\Theta$  (eandem  
 Ao) 58 Putacus] cuius  $\Phi$  (= cuius pro cuius omisso puta ex haplographia cuius corr. sec.m. PdV<sup>10</sup>) puracus P purachus  
 S furatus Wi piracus Ed<sup>2</sup> pitacus F<sup>1</sup> V<sup>6</sup> pictacus Za Cf. Arist. 1167 a 32 cum adn. 58-59 principetur] principentur  $\Phi$   
 -V<sup>2</sup> V<sup>4</sup>) 62 sicut de quibusdam Inc. 33<sup>a</sup> pecia 62 Formistis  $\Phi$  Wi Za] formissis S F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup> fornissis (vel  
 foinissis) V<sup>6</sup> Cf. Arist. 1167 a 33 cum adn. 75 habeat] habet  $\Phi$  (-C<sup>1</sup>) 87 pravis] malis  $\Psi$

9 Lin. 1167 a 24. 12 Cap. 4, 1166 a 7. 14-15 Robertus Grosseteste *Notula* (in comm. Michaelis Ephesini, p. 490, 3,  
 inserta), O<sup>8</sup>, f. 201va: (omodoxia) « id est similis opinio seu una opinio; dicta ab omoy, quod est simul, et doxa, quod est  
 opinio »; Albertus *Lect.* f. 174ra: « Dicitur enim homodoxia ab homos, quod est unum, et doxos, quod est opinio, quasi consensus  
 in unam opinionem; concordia autem est unitas cordium ». 55 Albertus *Lect.* f. 174va: « vel quod Athenienses compugnent  
 Lacedaemoniis ». 58 Michael Ephesinus, p. 490, 16-20; O<sup>8</sup>, f. 201va: « Et utique si videatur omni civitati imperare *Pittacum*,  
 volente et *Pittaco*, concordat civitas *Pittaco* et iste civitati; civitate autem non consonante imperare *Pittacum*, vel hac quidem  
 consonante, non vult autem *Pittacus* imperare, neque sic consonantia et concordia est »; Albertus *Lect.* f. 174va: « vel quod  
*Pictacus*, quidam homo discretus, in civitate, nisi ipse dissentiat, principatum accipiat ». 62-63 Michael Ephesinus, p. 490,  
 22; O<sup>8</sup>, f. 201va: « Sunt autem Foinissae poema Euripidis »; Albertus *Lect.* f. 174va: « in Foinissis, id est in illis poematibus »;  
 Comm. p. 576 b. 87 Lin. 1167 b 9.

nata est invenitur in his qui sunt virtuosus. Huius-  
 90 modi enim homines < sic > se habent quod quili-  
 bet eorum et sibi ipsi concordat et etiam concordant  
 ad invicem, in quantum immobiliter permanent in  
 eisdem et electionibus et operibus, quia, sicut supra  
 dictum est, boni sunt quasi impaenitibiles; sed ad-  
 95 dit: « ut est dicere », quia non est possibile quod  
 homines in hac vita omnimodam immutabilitatem  
 habeant. Et ad expositionem dictorum subdit quod  
 ideo dicuntur in eisdem existentes quia voluntates  
 talium hominum manent fixae in bono et non trans-  
 100 fluunt ex uno in aliud sicut Eurippus, id est quidam  
 locus maritimus in Graecia in quo aqua fluit et  
 refluit. Et huiusmodi homines virtuosus volunt iusta  
 et utilia et talia communiter appetunt.

1167 b 9 Deinde cum dicit: *Pravos autem* etc., ostendit  
 105 quod in pravis non est concordia. Et dicit quod

pravi non possunt concordare nisi forte parum, sic-  
 ut et parum possunt esse amici. Ideo autem con-  
 cordare non possunt quia volunt superabundanter  
 habere in bonis utilibus, sed volunt deficere, id est  
 minus habere, in laboribus qui communiter immi- 110  
 nent sustinendi vel etiam in ministrationibus, id est  
 quibuscumque tributis vel servitiis; et, dum sibi  
 unusquisque vult haec, scilicet superabundare in  
 bonis et deficere in malis, inquit de proximo suo  
 et impedit eum ne hoc adipiscatur quod ipse cupit; 115  
 et ita, dum non servant bonum commune quod est  
 iustitia, destruitur inter eos communitas concordiae.  
 Et sic accidit inter eos contentio, dum unus cogit  
 alium ad hoc quod servet ei id quod est iustum, sed  
 tamen ipse non vult alteri iustitiam facere, sed vult 120  
 superabundare in bonis et deficere in malis, quod  
 est contra aequalitatem iustitiae.

90 sic *coni. cum V<sup>6</sup>* om. Θ (ita *add. P<sup>5</sup> sec.m. Wi*) 100 ex] de Bg<sup>1</sup> S F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup> V<sup>6</sup>Za om. PWi (in *sec.m. P P<sup>2</sup> ab*  
*sec.m. Wi*) 109 bonis] omnibus Ψ (bonis *pro* utilibus V<sup>6</sup>) 110-111 imminent Φ S] fit (*exp.*) eminet P eminet P<sup>2</sup> sibi  
 imminent Wi V<sup>6</sup> sunt eis Za fiunt et imminent F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup> (-nant Ed<sup>2</sup>) 113 haec *coni. ex Arist.* 1167 b 12] hoc BxEr<sup>2</sup>O<sup>1</sup>P<sup>3</sup>P<sup>10</sup>W  
 Er F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup> V<sup>6</sup> h' *cell.* 115 impedit *coni. cum F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup> V<sup>6</sup> sec.m. Wi*] impellit Θ

93 Cap. 4, 1166 a 29. 100-102 *Lexicon verborum graecorum...*, p. 262\*: «Euripus: cursus aquarum mirabilis in Nigroponte». Cf. Cicero *De nat. deorum* III x 24. - Aliter sed non recte Albertus *Lect.* f. 174va: «Euripus, id est quidam ventus»; *Comm.* p. 577 b: «quemadmodum Euris, qui est ventus...». 116 Cf. supra I c. 2 lin. 155 cum adn. 116-122 Albertus *Lect.* f. 174vb: «Et sic, dum non servant commune aequalitatis iustitiae, perditur tota communitas inter eos. Et sic contendunt, dum unus cogit alium ad id quod iustum est...».



- 1167 b 17 Benefactores autem beneficiatos videntur magis  
 amare quam bene patientes operantes. § Et ut praeter ra-  
 tionem factum quaeritur. § Pluribus quidem igitur videtur  
 20 quoniam hi quidem debent, his autem debetur; quemadmodum  
 igitur in mutuis debentes quidem volunt non esse quibus  
 debent, accommodantes autem et curant  
 debentium salutem, sic et benefacientes velle  
 esse patientes ut lucrantes gratias,  
 25 his autem non esse curam reddere. Eppicarinus quidem  
 igitur forte utique dicet haec dicere ipsos ex malo viden-  
 tes; assimilatur enim humano, immemores enim multi et ma-  
 gis bene pati quam facere appetunt. § Videbitur autem utique  
 et naturalior esse causa et non similis ei quae circa accom-  
 30 modantes. Non enim est amatio circa illos, sed eius quod  
 est salvari voluntas lucri gratia; benefacientes autem  
 amant et diligunt bene patientes, etsi nihil sint  
 utiles neque posterius fiat utique. § Quod et in  
 artificibus accidit; omnis enim proprium opus diligit  
 35 magis quam diligatur utique ab opere animato facto;  
 1168 a 1 maxime autem forte hoc circa poetas accidit, superdiligunt  
 enim isti propria poemata, diligentes quemadmodum filios.  
 Tali utique assimilatur et quod benefactorum; bene passum  
 enim opus est ipsorum, hoc utique diligunt magis quam  
 5 opus facientem. § Huius autem causa quoniam esse omnibus  
 eligibile et amabile. Sumus autem in actu, in vivere enim et  
 operari; actu autem faciens opus est quodam modo; diligunt  
 itaque opus, quia et esse. Hoc autem naturale. § Quod enim  
 est potentia, hoc actu opus nuntiat. § Simul autem et  
 10 benefactori quidem bonum quod secundum actum, quare gaudet  
 in quo hoc; patienti autem nullum bonum in operante, sed,  
 si quidem, conferens, hoc autem minus delectabile et amabile.  
 § Delectabilis autem est praesentis quidem actus, futuri au-  
 tem spes, facti autem memoria, delectabilissimum autem quod  
 15 secundum actum et amabile similiter. Ei quidem igitur qui  
 fecit manet opus, bonum enim diuturnum, patienti autem  
 utile transit. § Et memoria bonorum quidem delectabilis,

25 Eppicarinus T (lin. 31): Epycarinus Rp<sup>1</sup> Epicarinus Rp<sup>3</sup> Epycarius Rp<sup>2</sup> (SIV<sup>13</sup> om. Ba<sup>1</sup>P<sup>14</sup>) Epy-  
 charinus Rt Epicarmus (-caymus C<sup>4</sup>) Rp<sup>4</sup> Epicharmus L 26 haec ARp<sup>3</sup>: hoc As<sup>1</sup>Ba<sup>1</sup>P<sup>14</sup>Sl h'  
 cell. 27 enim<sup>1</sup> T (lin. 35): autem ALR 27 enim<sup>2</sup> ARp(-As<sup>1</sup>) T (lin. 36): autem LRt  
 As<sup>1</sup> 32 sint ALRtT (lin. 51): sunt Rp 33 fiat A(=γένοιντ' L<sup>b</sup>M<sup>b</sup>) L<sup>1</sup> L<sup>2</sup>(N<sup>1</sup>Rn) RtRp<sup>1</sup>(-Tu<sup>1</sup>)  
 Rp<sup>3</sup>: fiet Tu<sup>1</sup> Rp<sup>2,4</sup> fiant (cf. γένοιντ' K<sup>b</sup>Ob) L<sup>2</sup>(P<sup>13</sup>Ha) 1168 a 6 in actu LRp<sup>4</sup> Tu<sup>1</sup> T (lin. 75):  
 actu(= ἐνεργεία) ARt Rp<sup>1,2,3</sup>(-Tu<sup>1</sup>) 7 operari LRT (lin. 76): agere (ante 6 actu perperam ins.)  
 Rp<sup>1,2,3</sup>(-Tu<sup>1</sup>) 7 autem A(=δ' L<sup>b</sup>M<sup>b</sup>Ob) T (lin. 79): utique A(=δῆ K<sup>b</sup>) L itaque R (ante actu  
 Rp) 7 diligunt RpT (lin. 81): diligit ALRt 8 itaque RT (lin. 81): utique L 12 quidem  
 AL(-P<sup>13</sup>) Rt Tu<sup>1</sup> Rp<sup>4</sup>: quod P<sup>13</sup> Rp<sup>1,2,3</sup>(-Tu<sup>1</sup>) 13 actus R (ante praesentis Rp): operatio L an  
 actus sive operatio T (cf. lin. 112-113) ? 15 actum RT (lin. 115): operationem L

utilium autem non omnino vel minus; expectatio autem e con-  
verso habere videtur. § Et amatio quidem factioni assimilatur,  
1168 a 20 amari autem ei quod est pati; superexcellens utique circa  
actum sequitur amare et amabilia. § Adhuc autem quae labo-  
riose fiunt, omnes magis diligunt, puta et pecunias  
possidentes accipientibus. Videtur autem bene pati quidem  
illaboriosum esse, benefacere autem operosum. Propter haec  
25 autem et matres amatrices magis filiorum; laboriosior enim  
generatio et magis sciunt quoniam ipsarum. Videbitur autem  
utique hoc et benefactoribus proprium esse.

20 utique A(=δγ K<sup>b</sup>L<sup>b</sup>O<sup>b</sup>) LRt : autem (=δè M<sup>b</sup>?) utique Rp 23 autem A(=δè M<sup>b</sup>) T (lin.  
168) : utique A(=δγ K<sup>b</sup>L<sup>b</sup>O<sup>b</sup>) L itaque Rp om. Rt 26-27 autem utique A(= δ' δv) R :  
utique L (autem V<sup>12</sup>)

- 1167 b 17 *Benefactores autem* etc. Postquam Philosophus de-  
terminavit de benivolentia et concordia, hic deter-  
minat de beneficentia. Et primo proponit id quod  
circa eam accidit. Et dicit quod benefactores magis  
s videntur amare eos quibus benefaciunt quam illi  
qui bene patiuntur ab eis ament operantes sibi bona.
- 1167 b 18 Secundo ibi: *Et ut praeter rationem* etc., movet  
super hoc quaestionem. Et dicit quod hoc quod  
dictum est habet quaestionem, quia videtur praeter  
10 rationem contingere. Beneficiati enim ex debito  
obligantur ad amandum benefactores, sed non e  
converso.
- 1167 b 19 Tertio ibi: *Pluribus quidem igitur* etc., solvit prae-  
dictam quaestionem, assignans rationem praedicti  
15 accidentis. Et primo ponit rationem apparentem;  
secundo assignat rationes veras, ibi: *Videbitur au-*  
*tem* etc. Dicit ergo primo quod pluribus videtur  
ratio praedicti accidentis esse quia beneficiati de-  
bent aliquid benefactoribus, sed benefactoribus ali-  
20 quid debetur, sicut et mutantibus; hoc autem  
videmus in mutuis accidere quod illi qui debent  
vellent non < esse > illos quibus debent, ad hoc  
quod essent immunes a debito, sed accommodantes  
quibus debetur curam gerunt de salute debentium  
25 eis, ne perdant id quod eis debetur; ita etiam vide-  
tur quod benefactores velint esse et vivere illos qui  
ab ipsis bene passi sunt ut acquirant ab eis gra-  
tiarum actionem; sed illi qui beneficia receperunt  
non curant reddere gratias, sed magis vellent absolvi  
ab hoc debito et ideo non multum amant benefac- 30  
tores. Et hanc quidem rationem Eppicarinus, id  
est quidam philosophus vel poeta, approbans, [ hanc  
rationem ] forte dicet quod hanc rationem dicant  
quidam considerantes malitiam hominum; assimu-  
latur enim humanae consuetudini quae apud plures 35  
invenitur, multi enim sunt immemores beneficiorum  
et magis appetunt bene recipere ab aliis quam  
benefacere.
- Deinde cum dicit: *Videbitur autem* etc., assignat 1167 b 28  
veras rationes quatuor. Circa quarum primam duo 40  
facit. Primo praefert hanc rationem ei quam supra  
posuit. Et dicit quod causa eius quod dictum est  
naturalior esse videtur ea quae nunc dicetur, quia  
videlicet sumitur ab ipsa natura beneficii, nec est  
similis rationi supra assignatae, quae sumpta est ex 45  
parte accommodantium. Accommodantes enim non  
amant illos quibus accommodant, sed quod volunt  
eos conservari in esse non est ex amore, sed propter  
lucrum; sed benefactores amant, secundum appeti-  
tum sensitivum, et diligunt, secundum electionem, 50  
eos qui ab eis bona recipiunt, etiam si in nullo sint  
eis utiles in praesenti nec expectent aliquam utili-  
tatem in futuro.
- Secundo ibi: *Quod et in artificibus* etc., ponit pri- 1167 b 33  
mam rationem. Et dicit quod idem accidit de bene- 55  
factoribus ad beneficiatos quod accidit in artificibus

10 Beneficiati Cf. supra VIII c. 11 lin. 26 cum adn. 21 accidere coni. cum Bg<sup>1</sup> P<sup>7</sup> F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup> V<sup>6</sup>Za sec.m. P<sup>3</sup> SWi] acci-  
pere © 22 esse coni. ex Arist. 1167 b 21 cum ErFOP<sup>7</sup>PdVV<sup>2</sup> F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup> Za sec.m. Bg<sup>1</sup>BxEr<sup>1</sup>Er<sup>2</sup>P<sup>3</sup>V<sup>10</sup> P<sup>5</sup> Wi] om. © (add. post illos  
Kr sec.m. S) 31 Eppicarinus] Eppicarius W DbV<sup>2</sup>V<sup>3</sup> sec.m. P Euppycarius Ao Epy- P<sup>10</sup>V<sup>10</sup> Epi- O<sup>1</sup> S Epirannus Ed<sup>2</sup>  
(-inus vel -mus obsc. AsBxEr<sup>2</sup>O<sup>1</sup>P<sup>3</sup>V<sup>10</sup> BoC<sup>1</sup>FKrP<sup>4</sup>Pd F<sup>1</sup>) Cf. Arist. 1167 b 25 cum adn. 31-32 id est] scilicet Ψ 32-33 hanc  
rationem] om. F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup> V<sup>6</sup>Za secl. 33 dicant] dicit pr.m. PS dicunt Wi F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup> V<sup>6</sup>Za sec.m. P<sup>10</sup> P (dicant sec.m. S)

16 Lin. 1167 b 28. 31-34 Michael Ephesinus, p. 492, 12-18; O<sup>8</sup>, f. 201vb-202ra: « Talem autem causam eius quod est bene  
patientes non amare eos qui benefecerunt Epicharmus dixit, dicere multos ex malo videntes; est autem hoc, scilicet 'videntes',  
idem huic scilicet 'respicientes', hoc autem, scilicet 'mali', huic, scilicet 'ingrati', 'immemores'. Est autem quod Epicharmi  
tale: 'Dicunt haec multi ad solutionem quaestionis ad malitiam respicientes bene passorum'; ad factum enim ab ingratissimis respi-  
cientes, adversus omnes simpliciter sic bene passos enuntiaverunt'; Albertus Lect. f. 175vb: « Et dicit quod Epycarius fuit  
principalis in ista sententia, qui dicit alios dicere istam solutionem 'videntes ex malo', id est informantes visionem suam vel intellectus  
suum ex malo poenae, quod est ipsa obligatio a qua rationem recipiunt »; Comm. p. 578 b. 41 Lin. 1167 b 19-28. 42 Lin.  
1167 b 17-18. 45 Lin. 1167 b 19-28. 49-50 Cf. supra IV c. 14 lin. 70-72 cum adn.

respectu suorum operum; omnis enim artifex diligit proprium opus magis quam diligatur ab eo, etiam si esset possibile quod opus illud fieret animatum; et hoc maxime videtur accidere circa poetas, qui superabundanter diligunt propria poemata sicut parentes amant filios; poemata enim magis ad rationem pertinent secundum quam homo est homo quam alia mechanica opera. Et huic assimilatur hoc quod accidit circa benefactores diligentes eos quibus benefaciunt, quia ille qui bene patitur ab aliquo est quasi opus eius et ideo magis diligunt benefactores opus suum, scilicet beneficiatos, quam e converso.

1168 a 5 70 Positis autem exemplis subiungit omnium rationem. Et dicit quod causa praedictorum est quia omnibus hominibus est eligibile et amabile suum esse, unumquodque enim in quantum est bonum est, bonum autem est eligibile et amabile. Esse autem nostrum consistit in quodam actu, esse enim nostrum est vivere et per consequens operari (non enim est vita absque vitae operatione quacumque), unde unicuique est amabile operari opera vitae; faciens autem in actu est quodam modo ipsum opus 80 facientis, actus enim moventis et agentis est in moto et patiente; ideo itaque diligunt opus suum et artifices et poetae et benefactores, quia diligunt suum esse. Hoc autem est naturale, scilicet quod unumquodque suum esse amet.

1168 a 8 85 Rationem autem huius consequentiae, scilicet quod diligant opus quia diligunt esse, manifestat subdens: *Quod est potentia, hoc actu opus nuntiat*. Homo enim est in quantum habet animam rationalem, « anima » autem « est actus primus corporis 90 physici potentia vitam habentis », id est quod est in potentia ad opera vitae; sic igitur primum esse hominis consistit in hoc quod habeat potentiam ad opera vitae. Huius autem potentiae reductionem in actu denuntiat ipsum opus quod homo facit 95 exercendo actu opera vitae.

1168 a 9 Secundam rationem ponit ibi: *Simul autem* etc. Circa quod duo facit. Primo proponit rationem dicens quod unusquisque [ enim ] diligit proprium bonum, bonum autem benefactoris consistit in suo 100 actu, quo scilicet beneficia tribuit (est enim actus virtutis), et ideo benefactor delectatur in beneficiato sicut in eo in quo invenitur eius bonum; sed bene patiens, qui scilicet recipit beneficium, non habet

aliquod bonum honestum in operante, id est in benefactore (non enim est virtutis actus recipere ab alio beneficia), sed, si habet aliquod bonum, hoc est bonum utile, quod est minus delectabile et amabile quam bonum honestum. Et ita patet quod minus est amabilis benefactor beneficiato quam e converso.

Secundo ibi: *Delectabilis autem* etc., probat quod 110 1168 a 13 supposuerat, dupliciter. Primo quidem quia delectabile quidem circa praesens est ipse actus sive operatio, circa futurum autem spes, circa factum autem sive praeteritum memoria; inter quae tria delectabilissimum est actus et similiter magis amabile quam spes vel memoria. Benefactori autem manet honestas proprii operis, quia bonum honestum non cito transit, sed est diuturnum, et ita delectatur in eo cui benefecit sicut in praesenti suo bono; sed utilitas quam patiens recepit de facili 120 transit et ita beneficiatus delectatur in benefactore secundum memoriam praeteriti. Magis ergo est delectabile et amabile benefactori bonum honestum quod habet in beneficiato quam beneficiato bonum utile quod habet in benefactore. 125

Secundo ibi: *Et memoria* etc., probat idem dicens 1168 a 17 quod memoria bonorum, id est honestorum, quae quis in praeterito fecit est delectabilis, sed memoria bonorum utilium quae quis quandoque habuit vel omnino non est delectabilis, puta cum circa eorum amissionem est quis contristatus, vel minus est delectabilis quam memoria honestorum, puta quando aliquid ex eis remanet; sed circa expectationem futurorum videtur e converso se habere, scilicet quod magis est delectabile expectare utilia quam expectare honesta. Huius autem diversitatis ratio est quia bonum ignotum non delectat, sed solum bonum cognitum; honesta autem nemo cognoscit nisi qui habet, unde cognoscuntur si sint praeterita, non autem si solum sint futura; bona autem utilia 140 cognoscuntur et praeterita et futura, sed auxilium praeteritorum iam pertransiit, auxilium autem quod ex eis in futurum expectatur delectat quasi remedium quoddam contra futuras necessitates; unde plus delectatur homo in spe utilium quam in memoria eorundem vel etiam quam in spe honestorum, sed in memoria honestorum plus delectatur homo quam in memoria utilium. Benefactor autem habet in beneficiato memoriam boni honesti, beneficiatus autem in benefactore memoriam boni utilis. Delec- 150

68 scilicet] id est P<sup>7</sup> Ψ<sup>7</sup> 74 est] om. Φ<sup>1</sup>(-AsP<sup>4</sup>) BoDb P ante bonum Bg<sup>1</sup> P<sup>5</sup>V<sup>3</sup> (72-74 suum... amabile hom.om. Wi Ed<sup>2</sup>) 75 enim coni.] autem Θ (75-76 consistit... nostrum hom.om. Ψ<sup>7</sup>) 91-92 esse hominis] est hominis esse Φ(-Er<sup>2</sup>P<sup>1</sup>P<sup>6</sup>) hominis est esse O<sup>1</sup> est om. Bg<sup>1</sup> 97 proponit] ponit DbP<sup>7</sup> Ψ<sup>7</sup> 98 enim] sibi (=s<sup>1</sup> pro e<sup>1</sup>) V<sup>6</sup> om. F<sup>1</sup> Za secl. 141 auxilium coni. cum P<sup>6</sup> F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup> V<sup>6</sup>Za sec.m. V<sup>10</sup> P<sup>7</sup>Pd S] auxilia Θ

80-81 Cf. Aristoteles *Phys.* III 4-5, 202 a 13 - b 23. 89-90 Aristoteles *De anima* II 1, 412 a 27-28. 112-113 Robertus Grosseteste (in comm. Michaelis Ephesini ab eo transl., pro ἐνέργεια, p. 494, 2, 3, 6, 11); O<sup>8</sup>, f. 202rb: « actu seu operatione... actu vel operatione... actu seu operatione... operatione seu actu ». Cf. adn. ad Arist. 1168 a 13. 136-148 Cf. supra c. 1 lin. 226-229 cum adn.



tabilior ergo et amabilior est benefactori beneficia-  
tus quam e converso.

1168 ■ 19 Tertiam rationem ponit ibi: *Et amatio quidem* etc.

Et dicit quod amare assimilatur ei quod est facere,  
155 pertinet enim ad amantem quod velit et operetur  
bonum ei quem amat, sed amari assimilatur ei  
quod est pati; faciens autem superexcellit patienti;  
et ideo rationabiliter his qui superexcellunt in agen-  
do, scilicet benefactoribus et artificibus et poetis,  
160 consequitur quod ament et habeant ea quae ad  
amorem consequuntur.

1168 a 21 Quartam rationem ponit ibi: *Adhuc autem* etc.

Illa enim quae laboriose fiunt, ab omnibus magis  
diliguntur, sicut illi qui proprio studio et labore  
165 possident divitias magis amant eas quam illi qui

accipiunt eas ex successione parentum vel ex gra-  
tuito dono alicuius, unde sic accipientes magis sunt  
liberales, ut in IV dictum est. Quod autem aliquis  
recipiat beneficium ab aliquo est sine eius labore,  
sed quod aliquis alteri benefaciat est operosum, id 170  
est requirens operam et laborem. Unde rationabile  
est quod benefactores magis ament beneficiatos  
quam e converso. Et hanc rationem confirmat per  
exemplum matrum quae magis amant filios quam  
etiam patres, tum quia magis laborant circa eorum 175  
generationem, portando et pariendo eos, quam pa-  
tres, tum etiam quia matres magis possunt scire  
quod sint earum filii quam patres. Et hoc etiam  
videtur esse proprium benefactorum, ut scilicet  
ament beneficiatos in quantum circa eos laborant. 180

164 studio] suo Φ 164 et] ante suo Ao om. Bg<sup>1</sup> P<sup>5</sup>V  
V<sup>6</sup>Za] operiosum PSWi (corr. sec.m. Wi) operatio summa Φ

168 Cap. 2, II20 b II-14.

164 labore] laboriose Ψ

170 operosum coni. cum F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup>

1168 a 28 Dubitatur autem utrum oportet amare se ipsum maxime  
 vel alium aliquem. § Increpant enim eos qui se ipsos maxime  
 30 diligunt et ut in turpi amatores sui vocant. § Videturque  
 pravus quidem sui ipsius gratia omnia agere et quanto utique  
 deterior sit, tanto magis; accusant itaque ipsum, velut quo-  
 niam nihil a se ipso agit. Epiikes autem propter bonum et  
 quanto utique melior sit, magis propter bonum et amici gratia,  
 35 quod autem sui ipsius praeterit. § Rationibus autem his opera  
 1168 b 1 dissonant, non irrationabiliter. Aiunt enim oportere amare ma-  
 xime maxime amicum, amicus autem maxime qui vult cui ma-  
 xime vult bona illius gratia, et si nullus sciet, haec autem  
 existunt maxime ipsi ad se ipsum. § Et reliqua utique omnia  
 5 quibus amicus determinatur; dictum est enim quoniam ab ipso  
 omnia amabilia quae ad alios proveniunt. § Sed et proverbia  
 omnia consentiunt, puta hoc «Una anima», et «Communia quae  
 amicorum», et «Aequalitas amicitia», et «Genu tibiae propinquum».  
 Haec enim omnia ad se ipsum maxime existunt; maxime enim ami-  
 10 cus sibi ipsi. Et amandum itaque maxime se ipsum. § Dubitatur  
 autem convenienter utris debitum sequi, ambabus habentibus cre-  
 dibile. § Forte igitur tales oportet sermonum dividere et deter-  
 minare in quantum utrique et quo verum dicunt. Si itaque accipi-  
 amus amans sui qualiter utrique dicunt, forte utique fiet mani-  
 15 festum. § In opprobrium quidem igitur ducentes ipsum amatores  
 sui vocant eos qui sibi ipsis tribuunt plus in pecuniis et ho-  
 noribus et delectationibus corporalibus; haec enim multi appe-  
 tunt et student circa ipsa ut optima entia, propter quod et cir-  
 cumpugnabilia sunt. Circa haec utique plus abundantes, largiun-  
 20 tur concupiscentiis et totaliter passionibus et irrationali  
 animae. Tales autem sunt multi, propter quod et appellatio  
 facta est a multum, pravo existente. Iuste utique  
 sic philautus exprobratur. § Quoniam autem talia sibi ipsis tri-  
 buentes consueverunt dicere multi philautos, non immanifestum;  
 25 si enim quis semper studet iusta agere ipse maxime omnium vel  
 temperata vel qualiacumque alia eorum quae secundum virtutes  
 et totaliter semper bonum sibi ipsi acquirit, nullus dicet  
 philautum hunc neque vituperabit.

30 Videturque A(= δόκεϊ τε K<sup>b</sup>) RtRp<sup>1,2,3</sup> T (lin. 24) : Videtur autem A(= δόκεϊ δὲ L<sup>b</sup>M<sup>b</sup>O<sup>b</sup>) LRp<sup>4</sup> 32 itaque R : utique L 32 velut RT (lin. 27) : puta L(= οἷον K<sup>b</sup> om. L<sup>b</sup>M<sup>b</sup>O<sup>b</sup>) Cf. supra 1122 b 12 cum adn. 33 epiikes Ant. transl.(Ha) T (cf. supra 1137 a 31 cum adn.) : epielikes (epy-epyey-) LR 1168 b 6 quae T (lin. 50) : et ALR 6 proveniunt T (lin. 51) : perve-  
 niunt R extendit L 7 hoc AL (hec P<sup>11</sup>) Rt : hic Rp 10 itaque (=δὲ) AR (idemque  
 As<sup>1</sup> velque C<sup>4</sup>) : om. L 11 ambabus RtRp<sup>1,2,3</sup> T (lin. 71) : ambobus LRp<sup>4</sup> 13 quo  
 ALRt : a quo Rp 13 itaque R : utique L 16 eos AL(-P<sup>13</sup>) Rt : ipsos P<sup>13</sup> Rp 19 plus  
 abundantes T (lin. 101) : plus habentes R avari L (Cf. Roberti Grosseteste notula supra in app.  
 font. ad Thomae comm. V c. 1 lin. 147-148 laud.) 20 irrationali LRtT (lin. 106) : irrationabili  
 Rp 23 philautus T (? lin. 110-111 cum adn) : philantus As<sup>1</sup>Vd sec.m. C<sup>4</sup> philautis  
 ALRt philantis Rp (- As<sup>1</sup>Vd philanti Ba<sup>1</sup>)

1168 a 28

*Dubitatur autem* etc. Postquam Philosophus determinavit de conservatione et dissolutione amicitiae et iterum de amicitiae operibus, hic movet quasdam dubitationes circa amicitiam. Et primo ex parte amantis; secundo ex parte amatorum, ibi: *Utrum igitur quam plurimos* etc. Circa primum duo facit: primo solvit dubitationem de amore amantis quem habet ad se ipsum; secundo de amore amantis quem habet ad alterum, ibi: *Dubitatur autem et circa felicem* etc. Circa primum tria facit: primo proponit dubitationem; secundo ostendit eam esse rationabilem, ibi: *Increpant enim* etc.; tertio solvit, ibi: *Forte igitur tales* etc. Dicit ergo primo quod dubitatio est utrum oporteat quod aliquis diligat se ipsum maxime vel aliquem alium magis quam se.

1168 a 29

Deinde cum dicit: *Increpant enim* etc., ostendit dubitationem esse rationabilem. Et primo obicit pro una parte; secundo pro alia, ibi: *Rationibus autem his* etc.; tertio concludit dubitabilitatem quaestionis, ibi: *Dubitatur autem* etc. Circa primum primo inducit hoc quod homines increpant illos qui maxime amant se ipsos et hoc quod aliqui sint amatores sui reputatur quasi ad malum.

1168 a 30

Secundo ibi: *Videturque* etc., inducit quod homo pravus omnia facit propter suam utilitatem et tanto hoc magis observat quanto peior est, et quanto hoc magis facit, magis accusatur ab hominibus velut qui nihil facit extra se ipsum, id est quod sit propter bonum aliorum, sed solum propter suum. Sed homines virtuosi non agunt solum propter se ipsos, sed magis agunt propter bonum honestum et propter amicos, propter quae plerumque praetereunt suas utilitates.

1168 a 35

Deinde cum dicit: *Rationibus autem* etc., obicit pro parte contraria. Et dicit quod a praemissis rationibus dissonant opera, secundum quae homines maxime ostenduntur amare se ipsos et hoc non irrationabiliter. Primo quidem quia, sicut communiter homines dicunt, oportet hominem maxime amare eum qui maxime est nobis amicus; ille autem est alicui maxime amicus qui maxime vult ei bonum eius gratia, etiam si nullus alius sciret, quae quidem maxime existunt homini ad se ipsum (unusquisque enim maxime vult sibi bona); sic ergo patet quod homo maxime debet amare se ipsum.

1168 b 4

Secundo ibi: *Et reliqua* etc., inducit pro hac parte id quod dictum est. Et dicit quod reliqua omnia

quibus determinatur et diffinitur quis sit amicus, maxime existunt homini ad se ipsum; unde supra dictum est quod omnia amicabilia quae considerantur in comparatione ad alios proveniunt ex amicabilibus quae patitur homo ad se ipsum.

Tertio ibi: *Sed et proverbia* etc., inducit ad idem quaedam proverbia. Et dicit quod omnia proverbia quae vulgariter dicuntur consentiunt in hanc partem quod homo maxime diligat se ipsum, sicut quod dicitur unam esse animam duorum amicorum, et quod ea quae sunt amicorum sunt communia, et quod amicitia est quaedam aequalitas, et quod amicus se habet ad amicum sicut genu ad tibiam, quae habent maximam propinquitatem. Per haec autem omnia datur intelligi quod amicitia in quadam unitate consistit, quae maxime est alicuius ad se ipsum, et sic omnia praedicta proverbia maxime verificantur de aliquo respectu sui ipsius et hoc ideo quia homo maxime est amicus sibi ipsi. Et sic homo maxime debet se ipsum amare.

Deinde cum dicit: *Dubitatur autem* etc., concludit dubitabilitatem quaestionis. Et dicit quod convenienter dubitatur quas rationes praedictorum sit debitum sequi, cum ambae habeant aliquid credibile.

Deinde cum dicit: *Forte igitur* etc., solvit praemissam dubitationem. Et primo determinat modum solvendi; secundo solvit, ibi: *In opprobrium quidem igitur* etc. Dicit ergo primo quod tales sermones qui habent rationes probabiles pro utraque parte oportet distinguere et determinare quantum ex utraque parte verum dicatur et in quo. Et sic, si accipiamus qualiter aliquis dicatur amator sui secundum utramque partem obiectionum, fiet manifestum illud quod quaeritur.

Deinde cum dicit: *In opprobrium quidem igitur* etc., solvit distinguendo praedictam dubitationem. Et primo ostendit qualiter dicatur amator sui secundum quod vituperatur; secundo qualiter dicatur secundum quod laudatur, ibi: *Videbitur autem utique* etc. Circa primum duo facit: primo manifestat propositum; secundo probat quod dixerat, ibi: *Quoniam autem talia* etc. Dicit ergo primo quod illi qui in opprobrium reputant esse amatorem sui, illos vocant sui amatores qui tribuunt sibi ipsis plus in bonis corporalibus, scilicet in pecuniis et honoribus et in delectationibus corporalibus, quales sunt cibo-

23 ad] aliquod V<sup>6</sup> om. pr.m. Wi Sed cf. A. Blaise *Dictionnaire latin-français des auteurs chrétiens*, Strasbourg 1954, s.v. Reputo 26 hoc magis inv. Ψ(-F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup>) 26 hoc<sup>2</sup>] om. Ψ(adv. sec.m. S) 32 quae] quos P<sup>6</sup> quod Ψ 51 proveniunt] proveniunt Φ (pervenirent Er<sup>1</sup>P<sup>10</sup> perveniunt Ao) 56 maxime diligat inv. V<sup>4</sup> Ψ 69 dubitabilitatem coni. ex lin. 19] dubitationem Θ (om. Ed<sup>2</sup> sed pro quaestionis hab. questiones) 80 aliquis dicatur] quis dicatur Bg<sup>1</sup> aliquis dicat Db inv. Ψ (hom. om. Ed<sup>2</sup>)

6 Cap. 12, 1170 b 20. 9 Cap. 10, 1169 b 3. 12 Lin. 1168 a 29. 13 Lin. 1168 b 12. 18 Lin. 1168 a 35. 20 Lin. 1168 b 10. 50 Cap. 4, 1166 a 1-2. 62-63 Cf. supra I c. 17 lin. 20-21 cum adn. 75 Lin. 1168 b 15. 87 Cap. 9, 1168 b 28. 90 Lin. 1168 b 23.



95 rum et venereorum; huiusmodi enim bona multi-  
tudo hominum appetit et attendunt ad ipsa homines  
ac si essent optima et, quia multi quaerunt in his  
superabundantiam quam non possunt omnes simul  
habere, sequitur quod circa huiusmodi bona fiant  
100 pugnae et contentiones. Illi autem qui circa talia  
plus abundant, horum abundantiam convertunt ad  
satisfaciendum concupiscentiis et universaliter aliis  
passionibus et per consequens irrationali parti ani-  
mae, ad quam pertinent passiones, et sic illi qui  
105 talia bona appetunt amant se ipsos secundum par-  
tem animae irrationalem, scilicet sensitivam. Multi-  
tudo autem hominum talis est quod magis sequitur  
sensus quam intellectum, et ideo ipsa appellatio  
amantis se ipsum sumpta est ab eo quod est pra-  
110 vum, quod multis convenit. Et sic patet quod phi-

lautus, id est amator sui ipsius, secundum hanc  
acceptionem prout in pluribus invenitur, iuste ex-  
probratur.

Deinde cum dicit: *Quoniam autem* etc., probat 1168 b 23  
quod dixerat. Et dicit manifestum esse quod multi 115  
consueverunt illos dicere philautos, id est amatores  
sui ipsorum, qui plus tribuunt sibi de bonis prae-  
dictis quae pertinent ad partem irrationalem, quia,  
si aliquis velit superabundare in bonis rationis quae  
sunt opera virtutum, puta si velit inter alios maxi- 120  
me agere opera iustitiae vel temperantiae vel quae-  
cumque alia virtutis opera, ita quod semper velit  
sibi bonum honestum acquirere, nullus de praedicta  
multitudine vocabit eum philautum, id est amato-  
rem sui, vel, si aliquis sapiens vocet eum philautum, 125  
hoc non dicet in eius vituperium.

110-111 philautus *coni.*] philautus *vel* philantus (*vel etiam* -cus) Φ philantus Ψ (*obsc.* Wi *pr.m.* P phylautus *sec.m.* P phil-  
lanchus S philantos Za) Cf. *Arist.* 1168 b 23 *cum adn.* 112-113 exprobratur F<sup>1</sup> Za] exprobatu Ψ(-F<sup>1</sup> Za) reprobatur Φ *Sed*  
cf. *Arist.* 1168 b 23 116 philautos *coni.*] philautos *vel* philantos (*vel etiam* -cos) Φ (philantes AoAsEr<sup>2</sup>P<sup>6</sup> philancens Db) philantos  
Ψ (*obsc.* PWi philantes S philantros Za) *Quas varias lectiones postea non adnotabimus, saepius tamen in codicibus aequae philautus*  
*ac philantus vel philancus legi potest* 120-121 maxime] ante inter alios Ψ

110-111, 116-117, 124-125 Robertus Grosseteste *Notulae* (in comm. Michaelis Ephesini, p. 503, 19, 26, 29, insertae); C<sup>8</sup>, f. 205rb-va :  
« philautus [id est amator sui]... philautus [id est amator sui]... philautos [id est amatores sui] » ; Albertus *Lect.* f. 177ra : « Nullus  
vulgarium dicet eum philautum, id est sui amatorem secundum se, a philos, quod est amor, et autos, quod est per se » ; *Lexicon*  
*verborum graecorum*..., p. 262\* : « Phylautus : amator sui ».

1168 b 28

Videbitur autem utique talis

magis esse philautus. § Tribuit enim sibi ipsi optima et maxi-  
 30 me bona. § Et largitur sui ipsius principalissimo et omnia  
 huic oboediunt. § Quemadmodum autem et civitas principa-  
 lissimum maxime esse videtur et omnis alia constitutio,  
 sic et homo; et philautus utique maxime hoc diligens et  
 huic largiens. § Et continens utique et incontinens dicitur  
 35 in tenere intellectum vel non, ut hoc unoquoque ente. § Et

1169 a 1 egisse videntur ipsi et voluntarie quae cum ratione maxime.

§ Quoniam quidem igitur hoc unusquisque est vel maxime, non imma-  
 nifestum, et quoniam epiikes maxime hoc diligit; propter quod philau-  
 tus maxime utique erit. § Secundum alteram speciem exprobrati et  
 5 differens tantum quantum secundum rationem vivere a secundum pas-  
 sionem, et appetere vel simpliciter bonum vel visum conferre. § Circa  
 bonas quidem igitur actiones differenter studentes omnes  
 recipiunt et laudant. § Omnibus autem contendentibus ad  
 bonum et intendentibus optima agere, et communiter utique  
 10 omni erunt quibus indiget et propria unicuique maxima  
 bonorum, si quidem virtus tale est. § Quare bonum quidem  
 oportet philautum esse, et enim ipse iuvabitur bona  
 agens et alios iuvabit; malum autem non oportet,  
 laedet enim et se ipsum et proximos pravis passionibus  
 15 sequens. § Malo quidem igitur dissonant quae oportet agere  
 et quae agit; < . . . . . >  
 omnis enim intellectus eligit optimum sibi ipsi, epiikes  
 autem oboedit intellectui. § Verum enim quod de studioso  
 et amicorum gratia multa agere et prime, etsi oporteat  
 20 mori; proiciet enim et pecunias et honores et  
 totaliter circumpugnabilia bona, procurans sibi ipsi bo-  
 num. § Paucum enim tempus delectari valde, magis eliget  
 utique quam multum quiete, et vivere bene annum quam multos  
 annos qualitercumque, et unam actionem bonam et magnam quam  
 25 multas et parvas. Morientibus autem hoc forte accidit, eli-  
 gunt utique magnum bonum sibi ipsis. § Et pecunias proiciunt  
 utique, in quo plura recipient amici; fiunt enim amico  
 quidem pecuniae, ipsi autem bonum; maius autem bonum  
 sibi ipsi tribuit. § Et circa honores autem et principa-  
 30 tus idem modus; omnia enim amico haec proiciet, bonum

32 constitutio RtRp<sup>1,2,3</sup> T (lin. 44 ; cf. *De unil. intell.* ed. Perrier, p. 101) : congregatio  
 LRp<sup>4</sup> 34 largiens ALRp<sup>4</sup> : et largiens RtRp<sup>1,2,3</sup> (-V<sup>13</sup> pr.m. Tu<sup>1</sup>) 1169 a 3 epiikes T (cf. *supra*  
 1137 a 31 cum adn.) : epiikes (epy- epyey-) LR 6 vel<sup>1</sup> A(=η K<sup>b</sup>M<sup>b</sup>) Rp<sup>1,2,3</sup> : om. A(L<sup>b</sup>O<sup>b</sup>)  
 LRtRp<sup>4</sup> 6 simpliciter (=ἀπλῶς? cf. ἀληθῶς Michael Eph., p. 504, 32) Rp<sup>1,2,3</sup> T (lin. 90-91) : om.  
 ALRtRp<sup>4</sup> 10 omni A(= παντὶ L<sup>b</sup>O<sup>b</sup>) L : omnium Rt(?) Rp<sup>1,2,3</sup> omnibus Rp<sup>4</sup> 10 propria  
 RT (lin. 116) : proprie AL 16 agit LRT (lin. 126-127) : ὁ δ' ἐπεικὴς, ἃ δεῖ, ταῦτα καὶ πράττει  
 add. A 17 epiikes *Ant. transl.* (Ha) T (cf. *supra* 1137 a 31 cum adn.) : epiikes (epy- epyey-)  
 LR 19 prime T (lin. 141) : patriae ALR (patere As<sup>1</sup>)

enim ipsi hoc et laudabile. Convenienter utique videtur studiosus esse pro omnibus eligens bonum. § Contingit autem et actiones amico proicere. Et esse melius eo quod est ipsum operari, causam amico fieri. In omnibus igitur  
 35 laudabilibus studiosus videtur sibi ipsi boni plus tribuens.  
 1169 b 1 § Sic quidem igitur oportet philautum esse quemadmodum dictum est, ut autem multi, non oportet.

33 autem ART (lin. 155, 193) : om. L 34 causam Al.RtT (lin. 201) : tamen Rp (del. sec.m. Rp<sup>3</sup>) 34 igitur (=δῆ) ART (lin. 204) : itaque Rp om. L

1168 b 28 Videbitur autem utique talis etc. Postquam Philo-  
 sophus ostendit qualiter dicatur aliquis amator sui  
 secundum quod est exprobrabile, hic ostendit qua-  
 liter aliquis dicatur amator sui secundum quod est  
 5 laudabile. Et circa hoc duo facit: primo ostendit  
 esse quendam modum quo aliquis est amator sui  
 alium a praedicto; secundo ostendit quod secundum  
 hunc modum esse amatorem sui est laudabile, ibi:  
*Circa bonas quidem igitur* etc. Circa primum tria  
 10 facit: primo ostendit illum esse amatorem sui qui  
 sibi tribuit abundantiam bonorum rationis; secundo  
 ostendit quod virtuosus est talis, ibi: *Quoniam qui-*  
*dem igitur* etc.; tertio ostendit hunc modum amandi  
 se esse differentem a praemisso, ibi: *Secundum alte-*  
 15 *ram speciem* etc. Circa primum tria facit. Primo  
 proponit quod intendit. Et dicit quod talis, qui  
 scilicet studet excellere in operibus virtutis, magis  
 videtur esse philautus, id est amator sui, quam ille  
 qui tribuit sibi superabundantiam bonorum sensi-  
 20 bilium.

1168 b 29 Secundo ibi: *Tribuit enim* etc., probat propositum  
 duabus rationibus. Quarum prima est quia tanto  
 aliquis magis amat se ipsum quanto maiora bona  
 sibi attribuit; sed ille qui studet superexcedere in  
 25 operibus virtutis tribuit sibi optima, quae scilicet  
 sunt maxime bona, scilicet bona honesta; ergo talis  
 maxime diligit se ipsum.

1168 b 30 Secundam rationem ponit ibi: *Et largitur* etc.  
 Quia scilicet talis largitur bona ei quod est princi-  
 30 palissimum in ipso, scilicet intellectui, et facit quod  
 omnes partes animae intellectui oboediunt; tanto  
 autem aliquis magis amat se ipsum quanto magis  
 amat id quod est principalius in eo; et ita patet  
 quod ille qui vult superexcellere in operibus virtutis  
 35 maxime amat se ipsum.

Tertio ibi: *Quemadmodum autem* etc., probat quod  
 supposuerat, scilicet quod ille qui amat id quod est  
 principalissimum in ipso, scilicet intellectum vel ra-  
 tionem, maxime amat se ipsum. Et hoc ostendit  
 tribus rationibus. Quarum prima est quod civitas 40  
 maxime videtur esse id quod est principalissimum  
 in ea, unde illud quod faciunt in ea rectores civitatis  
 dicitur tota civitas facere, et eadem ratio est de  
 omni alia re ex pluribus constituta; unde et homo  
 maxime est id quod est principale in eo, scilicet 45  
 ratio vel intellectus; et sic ille qui diligit intellec-  
 tum vel rationem et ei largitur bona maxime vide-  
 tur esse philautus, id est amator sui.

Secundam rationem ponit ibi: *Et continens* etc. 1168 b 34  
 Dicitur enim aliquis continens quasi se tenens et 50  
 incontinens quasi se non tenens, et hoc in quantum  
 homo retinet intellectum sedendo < ad > eius iudi-  
 cium per continentiam vel non retinet per inconti-  
 nentiam, quasi unusquisque homo sit hoc, id est  
 suus intellectus; et ita videtur quod ille homo vere 55  
 se amet qui amat intellectum.

Tertiam rationem ponit ibi: *Et egisse videntur* etc. 1168 b 35  
 Et dicit quod illa quae homines faciunt per ratio-  
 nem maxime videntur ipsimet fecisse et voluntarie  
 facta esse, quae autem homo facit per concupiscen- 60  
 tiam vel iram quasi non videtur ipse fecisse pro-  
 pria voluntate, sed extraneo motu ductus; et sic  
 patet quod homo est praecipue id quod est secun-  
 dum intellectum et rationem, unde maxime se amat  
 quando amat intellectum et rationem. 65

Deinde cum dicit: *Quoniam quidem igitur* etc., 1169 a 2  
 ostendit cui competit secundum praedictum mo-  
 dum esse amatorem sui. Et dicit manifestum esse  
 ex praedictis quod unusquisque est hoc, scilicet in-  
 tellectus vel ratio, vel, quia aliqua alia concurrunt 70

23 aliquis magis inv. Ψ 30 intellectui coni. cum P<sup>6</sup> F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup> V<sup>6</sup>Za sec.m. Er<sup>2</sup> SWi] intellectu Θ (intellectum C<sup>1</sup>OP<sup>7</sup>) 34 vult]  
 om. Ψ(Add. sec.m. PSWi studet add. V<sup>6</sup>Za nec non post superexcellere F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup>) 51 se] post non W Ψ(-V<sup>6</sup>) om. P<sup>6</sup> 52 seden-  
 do] cedendo Er<sup>2</sup> secundo W sedando P<sup>7</sup> F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup> (se praem. Ed<sup>2</sup>) sec.m. Bg<sup>1</sup> sequendo Za sec.m. AoEr<sup>1</sup>V<sup>10</sup> Pd sectando  
 sec.m. Wi V<sup>6</sup> tenendo sec.m. S 52 ad coni.] om. Θ

9 Lin. 1169 a 6. 12 Lin. 1169 a 2. 14 Lin. 1169 a 4. 18 Cf. supra c. 8 lin. 110-111 cum adn. 25-26 Cf. supra I  
 c. 16 lin. 137-147 cum adn. 48 Cf. supra c. 8 lin. 110-111 cum adn. 52 Aristoteles Phys. VII 6, 247 a 23-24, a Iacobo  
 Veneto transl. (ms. Vat. Urb. lat. 206, f. 78v): «in quiescendo namque et sedendo anima sciens fit et prudens», sec. Thomam  
 Super II Sent. d.20 q.2 a.2 s.c.; De ver. q.10 a.6 arg.9; Qu. de anima a.6; De malo q.12 a.1.



ad esse hominis, potest dici quod homo maxime est hoc, scilicet intellectus vel ratio, quia hoc est formale et completivum speciei humanae; manifestum est etiam quod virtuosus maxime diligit hoc, scilicet intellectum et rationem, quia totaliter conservat ipsum et in omnibus oboedit ei; unde manifestum est quod virtuosus maxime est philautus, id est amator sui.

1169 ■ 4 Deinde cum dicit: *Secundum alteram speciem* etc., ostendit hunc modum amandi se differre specie a praemisso. Et dicit quod virtuosus est amator sui secundum alteram speciem amandi se ab eo quod exprobratur, ut supra dictum est, et assignat duas differentias, quarum una est ex parte actionis: virtuosus enim amat se ipsum in quantum vivit secundum rationem, sed ille qui vituperatur vivit secundum passionem (sequitur enim passiones irrationabilis animae, ut supra dictum est); alia vero differentia est ex parte finis: nam virtuosus amat se ipsum in quantum sibi appetit id quod est simpliciter bonum, ille autem qui vituperatur amat se ipsum in quantum appetit sibi id quod apparet bonum utile, cum tamen sit nocivum.

1169 a 6 Deinde cum dicit: *Circa bonas quidem igitur actiones* etc., ostendit quod amare se ipsum hoc secundo modo est laudabile. Et primo ostendit propositum; secundo excludit ab eo qui secundo modo amat se ipsum id propter quod amator sui vituperatur, ibi: *Verum enim quod de studioso* etc. Circa primum tria facit. Primo ostendit quod ille qui amat se ipsum secundum rationem est laudandus. Talis enim, ut dictum est, ad hoc studet ut superexcellat in operibus virtutum; manifestum est autem quod omnes acceptant et laudant illos qui student ad bonas actiones differenter ab aliis, id est superabundantius aliis; et sic patet quod ille qui amat se secundum virtutem est laudabilis.

1169 a 8 Secundo ibi: *Omnibus autem* etc., ostendit quod etiam est utilis et sibi et aliis. Dictum enim est quod ille qui amat se ipsum secundum virtutem

studet superexcellenter bene agere. Si autem omnes contenderent ad bonum, ita scilicet quod unusquisque intenderet excellere alium in bonitate optime agendo, sequeretur quod omnes communiter haberent ea quibus indigent, quia unus alteri subveniret et propria uniuscuiusque fierent illa quae sunt maxima bonorum, scilicet virtutes.

Tertio ibi: *Quare bonum* etc., infert duo correlaria ex praedictis. Quorum primum est oportunum esse quod bonus amet se ipsum, quia bona agendo et se et alios iuvabit; sed non oportet quod malus amet se ipsum, quia sequendo pravas passiones et se ipsum laedet, privando se virtutibus, et proximos, privando eos bonis sensibilibus.

Secundum ponit ibi: *Malo quidem igitur* etc. Dicit quod in malo homine contraria sunt ea quae agit et quae oportet ipsum agere; agit enim contra intellectum et rationem, omnis autem intellectus eligit id quod est optimum sibi ipsi, et ita malus non agit ea quae oportet ipsum agere, sed hoc convenit virtuoso, qui in omnibus oboedit intellectui.

Deinde cum dicit: *Verum enim quod de studioso* etc., excludit ab eo qui amat se secundum virtutem id quod supra positum est in accusationem amantis se ipsum, scilicet quod nihil facit propter alium. Et circa hoc tria facit: primo proponit quod intendit; secundo manifestat propositum, ibi: *Paucum enim tempus* etc.; tertio epilogando concludit veritatem quaestionis, ibi: *Sic quidem igitur* etc. Dicit ergo primo verum esse quod dicitur de virtuoso quod multa faciet gratia amicorum et prime, id est maxime inter omnes alios, et, etiam si oporteat eum mori, non deseret amicum; pecunias vero et honores et omnia exteriora bona circa quae homines pugnant quasi proiciet et contemnet propter amicum, per quae omnia procurat sibi ipsi bonum, scilicet honestum, quod est eminentius, unde et in hoc etiam magis amat se ipsum quod sibi maius bonum procurat.

Deinde cum dicit: *Paucum enim tempus* etc., manifestat quod dixerat. Et primo quantum ad mor-

83 exprobratur F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup> V<sup>6</sup>Za] exprobratur PSWi exprobrabunt Φ(-babunt P<sup>7</sup> -brabant Er<sup>2</sup> -bant Pd) 90 sibi appetit] inv. P<sup>1</sup> Kr Ψ 104 illos] eos Ψ 109 est utilis] inv. Ψ(-F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup> est om. S) 109 enim est] inv. Bg<sup>1</sup> BoC<sup>1</sup>DbErKrP<sup>5</sup> Ψ (om. enim W) 119 primum] unum Φ Cf. supra c. 4 lin. 20-21 cum adn. 119 oportunum] optimum Er<sup>1</sup>P<sup>3</sup>P<sup>6</sup> V SWi Za Sed cf. Arist. 1169 a 12 120 bonus] homo add. Ψ(-F<sup>1</sup> homo ante bonus V<sup>6</sup>) 125 Dicit] Et praem. Er<sup>2</sup> Ψ 130 convenit Er<sup>1</sup>P<sup>6</sup> Er F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup> V<sup>6</sup>Za] 7<sup>b</sup> (=contingit) cett. 141 prime] primo BoP<sup>7</sup> (nec non sec.m. Wi?) precipue P<sup>6</sup> persone Ed<sup>2</sup> Za patrie ex Arist. 1169 a 19 (cf. adn.) con. Ed<sup>3</sup> (prie) Ed<sup>6</sup> (patrie) Pro certo tamen habendum est Thomam prime legisse (prie pro prie), cum ad verbum excutiendum «id est maxime» addat 144 omnia] alia add. Ψ om. Bg<sup>1</sup> 147 et in hoc etiam] etiam in hoc Φ(et in hoc P<sup>3</sup>) Sed cf. infra lin. 177-178, 199

72-73 Cf. ipse Thomas I<sup>a</sup> q.76 a.3 ad 4. 77-78 Cf. supra c. 8 lin. 110-111 cum adn. 83 Cap. 8, 1168 b 25-28. 88 Cap. 8, 1168 b 19-21. 99 Lin. 1169 a 18. 102 Cap. 8, 1168 b 25-28. 109 Cap. 8, 1168 b 25-28. 134 Cap. 8, 1168 a 32-33, cum Thomae comm. lin. 27-29. 137 Lin. 1169 a 22. 139 Lin. 1169 b 1. 141-142 Aliter et recte Michael Ephesinus, p. 506, 27-29; p. 507, 9, 11, 16-17, 21; O<sup>8</sup>, f. 206ra: «[Quod moriendum est pro patria]. Quia igitur talis est studiosus, et patriae gratia multa operabitur, et, si oportet pro patria mori, morietur et pecunias proiciet pro civium salute... in mori pro patria... periclitari pro patria vel amicis... qui moriuntur pro patria et amicis... Morientes, ait, [scilicet pro amicis vel patria] eligunt magnum bonum sibi ipsis»; Albertus Lect. f. 177va: «Et ostendit quod multa bona virtuosus dat amicis et patriae»; Comm. p. 586 a: «et multa agere patriae gratia... Haec autem maxime accidunt morientibus in bello optimo: hi enim eligunt magnum bonum quod salvatur per ipsos, sicut est salus rei publicae vel salus patriae...». Cf. adn. ad Arist. 1169 a 19.

tem quam virtuosus sustinet pro amico; secundo quantum ad hoc quod propter amicum contemnit exteriora bona, ibi: *Et pecunias* etc.; tertio quantum ad actiones virtuosas quas quandoque virtuosus  
 155 amico concedit, ibi: *Contingit autem* etc. Dicit ergo primo quod ideo moriens pro amico procurat sibi ipsi bonum, quia magis eligit per paucum tempus multum delectari in magno opere virtutis quam per multum tempus quiete, id est mediocriter, delectari  
 160 in mediocribus operibus virtutis, et magis eligit excellenter bene vivere per unum annum quam per multos annos mediocriter, et similiter etiam magis eligit unam actionem bonam et magnam quam multas bonas et parvas. Hoc autem accidit his qui  
 165 moriuntur propter virtutem, quia, licet minus vivant, in una tamen sola actione qua se pro amico exponunt maius bonum faciunt quam in aliis multis actionibus et ita, in hoc quod se exponunt morti pro amicis, virtuose agendo magnum bonum sibi  
 170 ipsis eligunt. Et in hoc manifestum est quod maxime se amant.

1169 a 26 Deinde cum dicit: *Et pecunias* etc., manifestat idem quantum ad contemptum exteriorum bonorum. Et primo quantum ad pecuniam. Et dicit  
 175 quod virtuosus causa amicorum proiciunt, id est contemnunt vel dispergunt, pecunias, ita scilicet quod eorum amici plura circa pecunias accipiant, et in hoc etiam magis se amant secundum veritatem; dum enim aliquis pecuniam concedit amico et sibi  
 180 ipsi acquirit bonum honestum, manifestum est

quod maius bonum sibi ipsi attribuit et sic magis se amat.

Secundo ibi: *Et circa honores* etc., ostendit idem 1169 a 29 circa honores et dignitates. Et dicit quod eodem modo se habet circa honores et principatus: omnia 185 enim haec virtuosus de facili derelinquet amico, quia hoc ipsum est quoddam bonum, < id est > opus virtutis, et laudabile. Et sic patet quod virtuosus convenienter facit pro omnibus, < id est > loco omnium exteriorum bonorum, eligens bonum 190 virtutis, quod est maximum, et sic maxime diligit se ipsum.

Deinde cum dicit: *Contingit autem* etc., ostendit 1169 a 32 idem quantum ad ipsas actiones virtutis. Et dicit quod contingit quandoque quod virtuosus etiam 195 actiones virtuosas concedat suo amico; puta si sit aliquod opus virtutis faciendum per ipsum vel per alterum, concedit quod fiat per amicum, ut ex hoc proficiat et laudetur. Et tamen in hoc etiam accipit sibi id quod est melius, melius est enim et magis 200 virtuosum quod ipse sit causa amico suo talia faciendi quam etiam si ipse facit, praesertim cum sibi remaneat oportunitas alias talia vel maiora faciendi. Sic igitur patet quod virtuosus plus sibi tribuit de bono quantum ad omnia laudabilia et 205 sic maxime amat se ipsum.

Ultimo autem epilogando concludit quod oportet 1169 b 1 esse amatorem sui sic sicut dictum est de virtuoso, non autem sicut multi homines, qui scilicet non sunt virtuosus, amant se ipsos. 210

166 qua con. cum F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup> V<sup>6</sup>Za sec.m. AoV<sup>10</sup> P<sup>7</sup>Pd] contra Θ (om. As obsc. pr.m. cum sec.m. Wi) 187 id est con.] om.  
 Θ 189 convenienter] om. Φ Sed cf. Arist. 1169 a 31 189 pro omnibus] om. Ψ Sed cf. Arist. 1169 a 32 189 id est  
 con.] om. Θ 190 eligens con. ex Arist. 1169 a 32 cum F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup>] eligit Θ (eligunt Kr post 189 facit add. eo quod V<sup>6</sup> quia  
 sec.m. S dum sec.m. Wi 189 facit del. sec.m. P om. Za) 196 actiones virtuosas] actiones virtuosas actiones Φ(= Bg<sup>3</sup>BxEr<sup>2</sup>O<sup>1</sup>P<sup>3</sup>  
 Er actiones virtuosas Bg<sup>1</sup>V<sup>10</sup> C<sup>1</sup>Kr sec.m. Bg<sup>2</sup> virtuosas actiones AoAsEr<sup>1</sup> P<sup>1</sup>P<sup>6</sup>P<sup>10</sup>V<sup>4</sup>W BoDbFOP<sup>6</sup> P<sup>7</sup>PdVV<sup>2</sup>V<sup>3</sup> sec.m.  
 BxEr<sup>2</sup>) 202 facit] faceret Ψ(facere S) 204 plus] om. Φ P 207 epilogando concludit inv. Φ(-O<sup>1</sup>)

153 Lin. 1169 a 26. 155 Lin. 1169 a 32. 159 Cf. supra VII c. 7 lin. 114 cum adn.

- 1169 b 3 Dubitatur autem et circa felicem si indigebit  
amicis vel non. § Nihil enim aiunt opus esse amicis beatis et  
5 per se sufficientibus. Existunt enim ipsis bona, per se suf-  
ficientes igitur entes nullo indigere; amicum autem alterum  
ipsum entem tribuere quae per se ipsum non potest. § Unde: Cum  
daemon bene det, quid opus est amicis? § Assimulatur autem in-  
convenienti hoc, omnia attribuentes bona felici, amicos non assig-  
10 nare, quod videtur exterius bonorum maximum esse. § Sique amici  
magis est benefacere quam pati et est boni et virtutis benefa-  
cere, melius autem benefacere amicis quam extraneis, bene pas-  
sis quibus indigebit studiosus. § Propter quod et quaeritur  
utrum in bonis fortunis magis opus est amicis quam in infor-  
15 tuniis, ut et infortunato indigente benefactoris et bene for-  
tunatis quibus bene facient. § Inconveniens autem forte et hoc  
solitarium facere beatum. Nullus enim eligeret utique secundum  
se ipsum omnia habere bona; politicum enim homo et convivere  
aptus natus. Et felici itaque hoc existit; quae enim  
20 natura bona habet. Manifestum autem quod cum amicis et his qui  
sunt epiikes melius quam cum extraneis et quibuscumque commo-  
rari. Opus est ergo felici amicis. § Quid igitur dicunt primi et  
quo verum dicunt? Vel quoniam multi amicos existimant utiles  
esse; talibus quidem igitur non indigebit beatus, quia bona  
25 existunt ipsi. Neque utique his qui propter delectabile vel in-  
parvum; delectabilis enim vita ens, nihil indiget superinducta delec-  
tatione. Non indigens autem talibus amicis, non videtur indigere ami-  
cis. § Hoc autem non est forte verum. In principio enim dictum est  
quoniam felicitas operatio quaedam est, operatio autem manifestum  
30 quoniam fit et non existit quemadmodum possessio quaedam. Si au-  
tem felix esse est in vivere et operari, boni autem operatio studiosa  
et delectabilis secundum se ipsam, quemadmodum in principio dictum  
est, est autem et proprium delectabilium. Speculari autem magis  
proximos possumus quam nosmet ipsos et illorum actiones quam  
35 proprias, studiosorum utique actiones amicorum entium  
1170 a 1 delectabiles bonis, ambo enim habent quae natura delectabilia.  
Beatus utique amicis talibus indigebit, si quidem speculari eligit

1169 b 4 et ALR : an ut T (lin. 16)? 8 daemon (sic nos ex conv. scrips. demon mss.) Ant.  
transl. (Ha) T (lin. 23) : daimon L<sup>1</sup> daymon L<sup>2</sup>(demon Rn) RtAs<sup>1</sup> dans non Rp(-As<sup>1</sup> non om.  
Tu<sup>1</sup>C<sup>4</sup> dans corr. deus sec.m. Tu<sup>1</sup>) Cf. supra 1122 b 21 cum adn. 8 quid ALRtRp<sup>4</sup> : quidem  
Rp<sup>1,2,3</sup> 10 Sique A(=εἴ τε K<sup>b</sup>M<sup>b</sup>) RtRp<sup>1,2</sup>(Sedque Rp<sup>3</sup>) T (lin. 40) : Si autem A(=εἰ δὲ L<sup>b</sup> O<sup>b</sup>)  
LRp<sup>4</sup> 13 quibus A(=ὥν K<sup>b</sup>) RT (lin. 50) : om. A(L<sup>b</sup>M<sup>b</sup>O<sup>b</sup>) L 13 quaeritur A(=ζητεῖται  
L<sup>b</sup>O<sup>b</sup>) RT (lin. 51) : rursus quaeritur L(=ἐπιζητεῖται K<sup>b</sup>M<sup>b</sup> vel fortasse ἐτι ζητεῖται) 14 quam  
RtT (lin. 54) : vel LRp (nec non post quam Rt) 14 in<sup>2</sup> AL<sup>1</sup>(EtO<sup>8</sup>V<sup>12</sup> Sk<sup>2</sup>) L<sup>2</sup>(P<sup>13</sup>Ha) Rt : om. L<sup>1</sup>  
(P<sup>11</sup> T<sup>1</sup> P<sup>12</sup> Re) L<sup>2</sup>(N<sup>1</sup>Rn) Rp 15 infortunato ALRtRp<sup>4</sup>T (lin. 55) : infortunacio Ha Rp<sup>1,2,3</sup> (corr.  
sec.m. Ba<sup>1</sup>Tu<sup>1</sup>V<sup>13</sup>) 19 itaque R : utique L 19 quae AL(-P<sup>13</sup>) RtRp<sup>4</sup>T (lin. 66) : Quod P<sup>13</sup>  
Rp<sup>1,2,3</sup> 20 natura ALRtT (lin. 67) : nature Rp<sup>1,2</sup> vere C<sup>4</sup>Rp<sup>3</sup> vel natura (vel vera add.  
post bona) As<sup>1</sup> 21 epiikes T (cf. supra 1137 a 31 cum adn.) : epieikes L epieikes (epy-  
epyey-) R 26 superinducta T (lin. 90 ; cf. A ἐπεσάκτου) : superducta LR



cationes studiosas et proprias, tales autem quae boni amici entis.  
 § Existimant autem oportere delectabiliter vivere felicem. Solita-  
 5 rio quidem igitur difficilis vita, non facile enim secundum se ipsum  
 operari continue, cum alteris autem et ad alios, facile. Erit igitur  
 operatio magis continua delectabilis existens secundum se ipsam, quod  
 oportet circa beatum esse; studiosus enim secundum quod studiosus his  
 quae secundum virtutem actionibus gaudet, his autem quae a malitia  
 10 tristatur, quemadmodum musicus bonis melodiis delectatur, in  
 pravis autem tristatur. § Fiet autem utique et askesis quaedam  
 virtutis ex convivere bonis, quemadmodum et Theonis  
 ait.

1170 a 11 askesis LRtAs<sup>1</sup> : ascesis (ast-) Rp obsc. T (cf. lin. 157 cum adn.) 12 Theonis T  
 (lin. 158) : Theognis ALR (Thegnis Rn pr.m. Ha Theogius P<sup>14</sup> Theosius As<sup>1</sup> Theologius P<sup>13</sup> C<sup>4</sup>)

1169 b 3 *Dubitatur autem et circa felicem* etc. Postquam  
 Philosophus solvit quaestionem quae movebatur ex  
 parte amantis respectu sui ipsius, hic solvit dubita-  
 tionem quae movetur ex parte amantis respectu  
 5 alterius. Et primo proponit dubitationem; secundo  
 ostendit dubitationem esse rationabilem, ibi: *Nihil  
 enim aiunt* etc.; tertio solvit, ibi: *Quid igitur* etc.  
 Dicit ergo primo quod dubitatio est circa felicem  
 utrum indigeat amicis vel non.

1169 b 4 10 Deinde cum dicit: *Nihil enim aiunt* etc., ostendit  
 dubitationem esse rationabilem obiciendo ad utram-  
 que partem. Et primo obicit ad partem negativam;  
 secundo ad partem affirmativam, ibi: *Assimulatur  
 autem* etc. Circa primum obicit dupliciter. Primo  
 15 quidem per rationem. Dicunt enim quidam quod  
 beati, cum sint sibi per se sufficientes, non indigent  
 amicis. Cum enim omnia bona ipsis existant, ha-  
 bentes per se bonorum sufficientiam nullo alio vi-  
 dentur indigere; amicus autem videtur esse necessa-  
 20 rius quia, cum sit alter ipse, tribuit ea quae homo  
 per se ipsum habere non potest; et sic videtur  
 quod < felix > sive beatus non indigeat amicis.

Secundo ibi: *Unde: Cum daemon* etc., inducit ad  
 idem quoddam proverbium quod tempore Genti-  
 lium dicebatur, scilicet quod cum daemon aliquid 25  
 boni det, non est opus amicis. Ponebant enim Gen-  
 tiles et maxime Platonici hunc esse providentiae  
 ordinem quod res humanae mediantibus daemoni-  
 bus per divinam providentiam gubernarentur, dae-  
 monum tamen dicebant quosdam esse bonos et 30  
 quosdam malos; est ergo sensus proverbii quod, cum  
 per divinam providentiam homini proveniunt bona,  
 sicut videtur contingere felicibus, non indiget homo  
 humano auxilio amicorum.

Deinde cum dicit: *Assimulatur autem* etc., obicit 35  
 ad partem contrariam, tribus rationibus. Videtur  
 enim esse inconveniens quod omnia exteriora bona  
 dentur felici et amici non sibi dentur, cum tamen  
 amicus sit aliquid maximum inter exteriora bona.

Secundam rationem ponit ibi: *Sique amici* etc. 40  
 Et circa hoc duo facit. Primo ponit rationem. Ut  
 enim supra dictum est, magis pertinet ad amicum  
 benefacere quam bene pati, proprium autem est  
 virtutis benefacere; felicitas autem consistit in ope-

1169 b 7

1169 b 8

1169 b 10

2 solvit] ostendit Er<sup>1</sup> inquisivit (exp.) solvit PWi inquisivit et solvit S F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup> 12 obicit om. Φ 16 sibi] post per se  
 Φ(-V<sup>10</sup> Db se om. Bx per se om. V<sup>3</sup> sibi om. P<sup>7</sup>) ante sint F<sup>1</sup> om. V<sup>6</sup>Za 20 alter] alius PP<sup>2</sup> alicuius S F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup> V<sup>6</sup>Za obsc.  
 pr.m. Wi (alter sec.m. SWi) alius hab. Arist. 1166 a 32; supra IX c. 4 lin. 172; sed alter hab. hic Arist. 1169 b 6 et infra 1170 b 6;  
 cf. supra VIII c. 1 lin. 97; infra lin. 131; c. 11 lin. 118; Contra Gent. IV, 21; I<sup>a</sup> - I<sup>a</sup> q. 28 a.1; q. 77 a.4 ad 4 22 felix  
 con.] om. Θ (per se sufficiens add. sec.m. Er<sup>2</sup>) 22 sive] post beatus pr.m. P om. As S F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup> V<sup>6</sup>Za exp. sec.m. P<sup>10</sup> Wi corr.  
 si sec.m. P<sup>7</sup> corr. homo sec.m. PdV<sup>10</sup> 25 quod] om. Ψ(add. sec.m. S) pr.m. O<sup>1</sup> 30 tamen] om. Φ(enim P<sup>7</sup> autem  
 pr.m. V) 30 et] om. Ψ(-Za add. sec.m. S) 32 proveniunt bona inv. Ψ

6 Lin. 1169 b 4. 7 Lin. 1169 b 22. 13 Lin. 1169 b 8. 23-26 Rectius Michael Ephesinus, p. 508, 21-25; O<sup>8</sup>, f. 207ra :  
 « Hoc autem, scilicet : 'Cum autem daimon bene det, quid opus est amicis ?', est ex Oreste Euripidis ; dicit autem hoc Orestes ad  
 Menelaum advocans ipsum ad adiutorium ; daimon dicit ipse divinum. Quando enim divinum adiuvat et omnia bona tribuit,  
 opus amicis non est » ; Albertus Lect. f. 178rb : « Secundo ibi : Cum daymon, probat ab auctoritate, inducens dictum Horestis qui  
 dixit ad Menelaum : Cum daymon, id est divinum principium, benedicit homini, quid opus est amicis, quasi dicat : Nihil. Daymon  
 quandoque idem est quod divinum, quandoque idem quod sapiens (unde et daemones sapientes dicuntur), quandoque idem quod  
 stella » (cf. Roberti Grosseteste notula in adn. ad IV c. 7 lin. 26-28 laud.) ; Comm. p. 587 a-b. - Lexicon verborum graecorum...,  
 p. 262\* : « Daimon : Deus ». 26-29 Nemesius De nat. hom. c. 44 (PG 40, 793 C - 796 A) a Burgundione transl. c.42 (ed.  
 Burkhard, p. [124]) : « ... tertiam esse providentiam Plato enuntiat. Sed et praesistere huic quosdam ordinatos daemones circa  
 terram custodes humanarum gestionum », sec. Thomam Contra Gent. III 76 ; I<sup>a</sup> q. 22 a.3 ; q. 103 a.6 arg.1. - Cf. Thomas supra IV  
 c. 7 lin. 24-26 cum adn. 29-31 Augustinus De civ. Dei IX 1-11 (PL 41, 255-257) sec. Thomam De subst. sep. c.18 (ed. Perrier,  
 p. 193) ; X xi 1 (PL 41, 289) sec. Thomam I<sup>a</sup> q. 63 a.7 et De subst. sep. c.18 (ed. Perrier, p. 194). 40-41 Albertus Lect. f. 178rb :  
 « Secundam ponit ibi : Si autem amici. Et circa hoc duo facit. Primo ponit rationem... Secundo ibi : Propter quod, concludit ex dicta  
 ratione quaestionem adiunctam... ». 42 Cap. 7, 1168 a 19-21 ; VIII 8, 1159 a 27-28.

45 ratione virtutis, ut in I dictum est; et sic necesse est felicem esse virtuosum et per consequens quod benefaciat; melius autem est quod homo benefaciat amicis quam extraneis, ceteris paribus, quia hoc homo delectabilis et promptius facit; ergo felix, cum sit virtuosus, indiget amicis quibus benefaciat.

1169 b 13 Secundo ibi: *Propter quod et quaeritur* etc., concludit ex praemissis quandam dubitationem, utrum scilicet homo magis indigeat amicis in bonis fortunis quam < in > infortuniis; in utraque enim fortuna 55 videtur homo indigere amicis, infortunatus enim indiget amicis qui ei benefaciant, sed bene fortunatus indiget amicis quibus ipse benefaciat. Hanc autem dubitationem inferius prosequetur.

1169 b 16 Tertiam rationem ponit ibi: *Inconveniens autem* 60 etc. Et dicit quod hoc videtur esse inconveniens quod beatus sit solitarius. Hoc enim est contra communem omnium electionem: nullus enim eligeret ut semper viveret secundum se ipsum, scilicet solus, etsi omnia alia bona haberet, quia homo 65 naturaliter est animal politicum et aptus natus convivere aliis. Quia igitur felix habet ea quae sunt naturaliter bona homini, conveniens est quod habeat cum quibus convivat. Manifestum est autem quod melius est ipsum convivere amicis et virtuosis 70 quam extraneis et quibuscumque. Sic ergo manifestum est quod felix indiget amicis.

1169 b 22 Deinde cum dicit: *Quid igitur dicunt* etc., solvit praedictam dubitationem. Et primo ostendit quomodo verum dicant qui negant felicem indigere 75 amicis; secundo quomodo dicant falsum, ibi: *Hoc autem non est* etc. Dicit ergo primo quod, cum probatum sit quod felix indigeat amicis, oportet considerare quid sit quod primi dicunt negantes felicem indigere amicis et quantum ad quid verum dicant. 80 Circa quod considerandum est quod multi existimant illos esse amicos qui sunt eis utiles in collatione exteriorum bonorum, quae sola populares homines cognoscunt; talibus ergo amicis non indiget beatus, quia sufficit sibi in bonis quae habet. Similiter etiam non indiget amicis propter delectabile, nisi parum, in quantum scilicet in conversatione humana necesse est quandoque uti ludicris ad quietem, sicut in IV dictum est; felix enim vita, cum

sit delectabilis secundum se ipsam, ut in I dictum est, non indiget superinducta delectatione propter 90 quam sint sibi necessarii amici. Et, cum non indigeat talibus amicis, scilicet utilibus et delectabilibus, videtur non indigere amicis.

Deinde cum dicit: *Hoc autem non est forte verum* 1169 b 28 etc., ostendit non esse omnino verum quod dicunt. 95 Et primo hoc ostendit quibusdam rationibus moralibus; secundo per quandam rationem magis naturalem, ibi: *Naturalius autem intenduntibus* etc. Circa primum ponit tres rationes, primo dicens non esse verum quod dictum est, scilicet quod, si felix non indiget amicis utilibus et delectabilibus, quod propter hoc non indigeat amicis; sunt enim amici quidam propter virtutem quibus indiget. Cuius prima ratio est quia, sicut in I dictum est, felicitas est operatio quaedam, manifestum est autem quod operatio consistit in fieri et non est quiddam existens ad modum rerum permanentium sicut si esset aliqua possessio qua habita esset homo felix ita quod non oporteret eum aliquid operari. Sed esse felicem consistit in vivere et operari continue, oportet autem quod operatio boni viri sit bona et delectabilis secundum se ipsam, quia est per se bona, sicut in I libro dictum est, est autem operatio bona inter delectabilia proprium delectabile virtuosus (non enim esset virtuosus qui non delectaretur in operatione 115 virtutis, ut in I dictum est); requiritur ergo ad felicitatem quod felix delectetur in opere virtutis. Non autem possumus delectari nisi in eo quod cognoscimus, magis autem possumus speculari proximos quam nos ipsos et actiones illorum quam nos- 120 tras, quia uniuscuiusque iudicium in propriis magis deficit propter privatum affectum quem habet ad se ipsum; sic igitur patet quod bonis hominibus delectabiles sunt actiones eorum qui sunt et boni et amici, in quibus inveniuntur ambo quae sunt 125 secundum naturam delectabilia, scilicet bonum et amatum. Sic igitur beatus indigebit talibus amicis, scilicet virtuosis, in quantum quaerit considerare bonas actiones et sibi appropriatas, quales quidem sunt actiones viri boni qui est amicus: quia enim 130 amicus hominis est quasi alter ipse, actiones amici sunt sibi quasi propriae.

53 fortunis con. cum F<sup>1</sup> pr.m. V<sup>3</sup>] fortunis Θ 54 in<sup>1</sup> con. cum Wi Za] om. Θ (hom.om. V<sup>6</sup>) 56 indiget] magis praem. Φ  
(hom.om. P<sup>1</sup>) 57 indiget] om. Ψ(56-57 amicis... indiget hom.om. pr.m. add. sec.m. ex Φ S) 67 conveniens] consequens Φ 69 amicis et] et amicis et Φ<sup>1</sup> (cum amicis et P<sup>6</sup> sec.m. Er<sup>2</sup>) et amicis Φ<sup>2</sup> 70 ergo] igitur Φ Sed cf. Arist.  
1169 b 22 80-81 existimant] estimant Φ Sed cf. Arist. 1169 b 23

45 Cap. 10, 1098 a 7-17. 64-65 Cf. supra I c. 1 lin. 55-56 cum adn. 75 Lin. 1169 b 28. 88 Cap. 16, 1127 b 33 - 1128 a 1. 89 Cap. 13, 1099 a 7-31. 98 Cap. 11, 1170 a 13. 104 Cap. 10, 1097 b 24 - 1098 a 7. 113 Cap. 13, 1099 a 12-15. 116 Cap. 13, 1099 a 17-22. 121-123 Albertus Lect. f. 178ra: «Cum quilibet feratur in opus proprium quodam amore privato, amor claudit oculum rationis ut non possit recte iudicare et de electione et de his quae interius sunt». - Cf. Thomas supra IV c. 7 lin. 136 cum adn. 123-127 Michael Ephesinus, p. 512, 7-12; O<sup>8</sup>, f. 207vb: «Non solum autem sunt delectabilia quae secundum virtutem, sed et propria, etsi non sint studiosa; prava enim oratio et pravum poema, quamvis talia entia, tamen delectabilia sunt fingenti pravo poetae et scribenti pravo rhetori. Quare et felici propria opera dupliciter sunt delectabilia, et ut propria et ut studiosa».

1170 a 4

Secundam rationem ponit ibi: *Existimant autem* etc. Dicit quod communiter existimatur quod  
 135 felicem oportet delectabiliter vivere; est enim delectatio unum eorum quae requiruntur ad felicitatem, ut in I dictum est. Ille autem qui solitarius vivit patitur difficilem, id est gravem, vitam; oportet enim quod interrumpatur sua delectatio, quae  
 140 operationem consequitur, non enim est facile quod homo secundum se ipsum, id est solitarius existens, continue operetur; sed hoc est facile si cum alteris existat, fit enim quaedam vicissitudo operationum dum ad se invicem bona operantur, et sic conti-  
 145 nuatur delectatio. Si igitur homo cum amicis moretur, operatio eius quae est delectabilis secundum se ipsam, scilicet virtuosa, erit magis continua, et

hoc oportet existere circa beatum, ut scilicet continue delectetur in operibus virtutis; virtuosus enim, in quantum huiusmodi, gaudet in actionibus vir- 150 tuosis sive a se sive ab aliis factis et contristatur in operibus contrariis quae ex malitia alicuius procedunt, sicut musicus delectatur in bonis melodiis et offenditur in malis.

Tertiam rationem ponit ibi: *Fiet autem* etc. Et 155 1170 a 11 dicit quod, ex hoc quod virtuosus convivit amicaliter bonis viris, < fiet > askesis, id est consociatio in virtute, sicut dixit Theonis, quidam poeta. Et talis societas oportuna est cuilibet virtuoso, sicut et alia humana opera melius perficiuntur in 160 societate.

134 Dicit] Et *praem.* F Ψ 157 fiet *coni. cum* Za *sec.m.* AoEr<sup>2</sup> S] *om.* © (fit *add.* F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup> sic [?] V<sup>6</sup>) 157 askesis *coni. ex Arist.* 1170 a 11 (*cf. adn.*) hashaeis Φ (has haelis V hasaeis Ao has hesis P<sup>6</sup> hashais V<sup>3</sup>) asaeis Ψ (a se ipsis *pr.m.* alkesis *sec.m.* S asthesis F<sup>1</sup> ascensus Ed<sup>2</sup>) 158 Theonis] teonis W thoenis C<sup>1</sup> thonis V<sup>2</sup> theognis F<sup>1</sup> theogius Ed<sup>2</sup> *sec.m.* Wi tegnis Za *om.* PSWi V<sup>6</sup> (theonis *sec.m.* P) *Cf. Arist.* 1170 a 12 *cum adn.*; *infra* X c. 14 *lin.* 49 *cum adn.*

137 Cap. 12, 1098 b 24-25; 13, 1099 a 7-31. 157-158 Albertus *Lect.* f. 178va: «askesis, id est consociatio ad opera virtutis». - Aliter et recte Robertus Grosseteste *Notula* (*adn.* ad Arist. 1170 a 11 «askesis» in P<sup>11</sup> V<sup>12</sup> Sk<sup>2</sup>): «id est exercitatio»; *cf. Notula* (in comm. Michaelis Ephesini, p. 513, 12-14, inserta), O<sup>8</sup>, f. 207vb: «Propter haec igitur utique amicis indiget et propter fieri synakesin [id est coexercitationem] et syngnasion et adhuc exacuitionem virtutis bonis ex convivere»; Albertus *Comm.* p. 589-590: «askesis, id est coexercitatio ad bonum». - *Lexicon verborum graecorum...*, p. 262\*: «Askesis: studium ad virtutem». 158 Albertus *Lect.* f. 178va: «ut dicit Theogenis, id est poeta». - *Lexicon verborum graecorum...*, p. 262\*: «Theognis: proprium nomen».



1170 a 13 Naturalius autem intendentibus videtur studiosus amicus  
 studioso natura eligibilis esse. § Natura enim bonum dictum  
 15 est quoniam studioso bonum et delectabile est secundum se  
 ipsum. § Vivere autem determinant animalibus potentia sensus, homi-  
 nibus autem sensus vel intellectus. Potentia autem ad operationem  
 reducitur; principale autem in operatione. Videtur autem vivere  
 esse principaliter sentire vel intelligere. § Vivere autem eorum quae  
 20 secundum se ipsum bonorum et delectabilium, determinatum enim,  
 determinatum autem eius quae boni naturae. Natura autem bonum,  
 et epiikei. Propter quod videtur omnibus delectabile esse. § Non  
 oportet autem accipere malam vitam et corruptam neque in tristi-  
 tiis; indeterminata enim talis, quemadmodum existentia ipsi. In  
 25 habitis autem de tristitia erit manifestius. § Si autem ipsum  
 vivere bonum et delectabile (videtur autem et ex eo quod est  
 omnes appetere ipsum), et maxime epiikeis et beatis,  
 his enim vita eligibilior et horum beatissima vita.  
 § Videns autem quia videt sentit et audiens quoniam audit  
 30 et vadens quoniam vadit et in aliis similiter est  
 aliquid sentiens quoniam operamur. Sentimus autem utique quoniam  
 sentimus et intelligimus quoniam intelligimus, hoc autem quoniam  
 sentimus vel intelligimus quoniam sumus; esse enim erat sentire vel  
 1170 b 1 intelligere. Sentire autem quoniam vivit delectabilium secundum se  
 ipsum; natura enim bonum vita, bonum autem existens in se ipso  
 sentire delectabile. Eligibile autem vivere et maxime bonis,  
 quoniam esse bonum est ipsis et delectabile; simul sentientes  
 5 enim quod secundum se ipsum bonum delectantur. § Ut autem ad se  
 ipsum habet studiosus, et ad amicum, alter enim ipse amicus est;  
 quemadmodum igitur se ipsum esse eligibile est unicuique,  
 sic et amicum vel proxime. Esse autem eligibile erat propter  
 sentire ipsum bonum entem, talis autem sensus delectabilis  
 10 secundum se ipsum. Simul sentire ergo oportet et amicum  
 quoniam est, hoc autem fiet utique in convivere et commu-  
 nicare sermonibus et mente; sic enim utique videbitur con-  
 vivere in hominibus dici, et non quemadmodum in pecoribus  
 in eodem pasci. Si itaque beato esse eligibile est  
 15 secundum se ipsum, bonum natura ens et delectabile, proxi-

15 studioso ALRtT (lin. 23) : studiose Rp 19 vel AR : vel et L 22 epiikei T (cf. supra 1137 a 31 cum adn.) : epiikei (epy- epyey-) LR 23 in ALRtRp<sup>4</sup>T (lin. 73) : om. Rp<sup>1,2,3</sup> 27 Post ipsum interpositioni finem imponit T (lin. 90) : post 28 vita A 27 epiikeis et beatis T (lin. 90) : epiikees et beatos ALR 29 quia RpT (lin. 21) : quoniam LRt 30 et vadens quoniam vadit ALR : an om. T (cf. lin. 97-98)? 31 aliquid sentiens ALRtT (lin. 98) : adsentiens Rp (et sentiens C<sup>4</sup>) 31 Sentimus autem A(=αίσθανόμεθα [K<sup>b</sup>] δ' [L<sup>b</sup>M<sup>b</sup>O<sup>b</sup>]) LT (lin. 99) : Quare sentiemus A(=ὥστε [K<sup>b</sup>] αίσθανοίμεθ' [L<sup>b</sup>M<sup>b</sup>O<sup>b</sup>]) R 32 intelligimus<sup>1</sup> A(=νοοῦμεν K<sup>b</sup>) LT (lin. 100) : intelligemus A(=νοοῦμεν L<sup>b</sup>M<sup>b</sup>O<sup>b</sup>) R 1170 b 4 simul sentientes RT (lin. 111) : consentientes L Cf. infra 1170 b 10, supra 1121 a 16 cum adn. 10 Simul sentire T (lin. 131) : Consentire LR Cf. 1170 b 4 cum adn. 14 itaque R : utique L

mum autem et quod amici est, et amicus eligibilium erit.  
 § Quod autem est ipsi eligibile, hoc oportet existere ipsi,  
 vel sic indigens erit. Opus ergo erit felicitanti amicis  
 studiosis.

16 quod (=τὸ) R : om. L.

18 ergo erit L<sup>2</sup>R : erit ergo L<sup>1</sup>(-O<sup>8</sup>)

1170 a 13 *Naturalius autem intendentibus* etc. Postquam Philosophus assignavit quasdam rationes morales ex quibus apparet quod felix indiget amicis, nunc ostendit idem per quandam rationem magis naturalem. Et primo ostendit quod felici eligibile est habere amicum; secundo concludit ulterius quod felix amico indiget, ibi: *Quod autem est ipsi eligibile* etc. Circa primum duo facit. Primo proponit quod intendit. Et dicit quod, si quis velit considerare per  
 10 rationem magis naturalem, manifeste apparebit quod virtuoso et felici amicus virtuosus est naturaliter eligibilis, etiam magis quam alia exteriora bona.

1170 a 14 Secundo ibi: *Natura enim* etc., probat propositum. Et primo ostendit quid sit naturaliter eligibile et  
 15 delectabile virtuoso respectu sui ipsius; secundo ostendit quid sit sibi eligibile et delectabile respectu amici, ibi: *Ut autem ad se ipsum* etc. Circa primum duo facit: primo ostendit quod virtuoso naturaliter est eligibile esse et vivere; secundo ostendit  
 20 quod est sibi delectabile et eligibile hoc sentire, ibi: *Videns autem quia videt* etc. Circa primum ponit talem rationem: omne quod est bonum naturaliter, est virtuoso bonum et delectabile secundum se ipsum, ut patet in his quae supra in VII dicta sunt;  
 25 sed esse et vivere naturaliter bonum est et delectabile viventibus; ergo esse et vivere est bonum et delectabile virtuoso. Maior per se patet in littera.

1170 a 16 Minorem ponit ibi: *Vivere autem* etc. Circa quam tria facit. Primo enim manifestat in quo consistat  
 30 vivere. Et dicit quod in omnibus animalibus communiter determinatur vivere secundum potentiam sensus, in hominibus autem determinatur secundum potentiam sensus, quantum ad id quod habet commune cum aliis animalibus, vel secundum potentiam  
 35 intellectus, quantum ad id quod est proprium sibi. Omnis autem potentia reducitur ad operationem sicut ad propriam perfectionem; unde id quod est principale consistit in operatione et non in potentia nuda, actus enim est potior quam potentia, ut pro-

batur in IX Metaphysicae. Et ex hoc patet quod 40 principaliter vivere animalis vel hominis est sentire vel intelligere; dormiens enim, quia non actu sentit vel intelligit, non perfecte vivit, sed habet dimidium vitae, ut in I dictum est.

Secundo ibi: *Vivere autem* etc., ostendit quod vi- 45 vere sit naturaliter bonum et delectabile. Et dicit quod ipsum vivere est de numero eorum quae sunt secundum se bona et delectabilia, et hoc probat per hoc quod est determinatum, illud autem quod est determinatum pertinet ad naturam boni. Ad 50 cuius evidentiam considerandum est quod potentia quantum est de se indeterminata est, quia se habet ad multa, determinatur autem per actum, sicut patet in materia et forma; potentia autem sine actu est potentia cum privatione, quae facit rationem 55 mali, sicut perfectio quae est per actum facit rationem boni; et ideo, sicut aliquid quando est indeterminatum est malum, ita determinatum in quantum huiusmodi est bonum; vivere autem determinatum est, praesertim secundum quod principa- 60 liter in operatione consistit, ut dictum est; unde patet quod vivere est naturaliter bonum. Id autem quod est naturaliter bonum est etiam virtuoso bonum, ut dictum est, cum virtuosus sit mensura in genere humano, ut dictum est. Et ideo, quia 65 vivere est naturaliter bonum, videmus quod omnibus est delectabile.

Tertio ibi: *Non oportet autem* etc., removet dubium, dicens quod in eo quod dictum est quod vivere est naturaliter bonum et delectabile, non 70 oportet accipere vitam malam, id est vitiosam, et corruptam, id est recedentem a naturae ordine, neque etiam vitam quae est in tristitiis; talis enim vita non est naturaliter bona, quia est indeterminata, id est debita perfectione carens, sicut et ea 75 quae circa ipsam existunt. Quia enim unumquodque determinatur per id quod in eo existit, si illud fuerit indeterminatum et ipsum indeterminatum

7 amico] amicus *pr.m.* P amicis Wi Ed<sup>2</sup> V<sup>6</sup>Za *sec.m.* P amicicia F<sup>1</sup> om. V<sup>2</sup> 20 quod *coni. cum* AoBg<sup>1</sup> Wi V<sup>6</sup>Za *sec.m.*  
 Er P<sup>7</sup>] quid © 23 virtuoso bonum *Inc.* 34<sup>a</sup> *pecia* 25 bonum est *inv.* Ψ 29 consistat] consistit F *pr.m.* V<sup>10</sup>  
 Φ<sup>2b</sup> Ψ 32 determinatur] vivere *add.* Ψ(*hom.om.* Ed<sup>2</sup>) 49 est determinatum Φ<sup>1</sup>] *inv.* Ψ (est... quod *hom.om.* V Φ<sup>2</sup> 49-50 est...  
 est *hom.om.* Ed<sup>2</sup>) 57 quando] in quantum Ψ(-V<sup>6</sup>)

7 Lin. 1170 b 17. 17 Lin. 1170 b 5. 21 Lin. 1170 a 29. 24 Cap. 12, 1152 b 26-33 ? Cf. I 13, 1099 a 13 ; III 10, 1113 a 25-33. 40 Cap. 7-8, 1049 b 4 - 1050 b 6 43-44 Cap. 20, 1102 b 6 ; cf. Thomae comm. lin. 45 cum adn. 55-56 Cf. supra IV c. 13 lin. 120 cum adn. 61 Lin. 1170 a 18. 64 Lin. 1170 a 14-16. 65 Cap. 4, 1166 a 12-13 ; III 10, 1113 a 33.

erit, puta si aegritudo est indeterminatum et corpus aegrum erit indeterminatum; et sic vita quae est cum malitia seu tristitia est indeterminata et mala sicut et ipsa malitia et corruptio seu tristitia. Et hoc magis erit manifestum in habitis, id est in consequentibus, in quibus de tristitia agetur.

1170 a 25 85 Deinde cum dicit: *Si autem ipsum vivere* etc., infert conclusionem praedictae rationis. Et dicit quod, si ipsum vivere est naturaliter bonum et delectabile (quod non solum apparet ex ratione praedicta, sed etiam ex hoc quod omnes appetunt ipsum), sequetur quod maxime virtuosus et beatus sit bonum et delectabile vivere; quia enim horum vita est perfectissima et beatissima, ideo est ab eis magis eligenda.

1170 a 29 Deinde cum dicit: *Videns autem* etc., ostendit quod sentire se vivere est eligibile et delectabile virtuosus. Ille enim qui videt se videre sentit suam visionem et similiter est de illo qui audit se audire; et similiter contingit in aliis quod aliquis sentit se operari. In hoc autem quod nos sentimus nos sentire et intelligimus nos intelligere, sentimus et intelligimus nos esse: dictum est enim supra quod esse et vivere hominis principaliter est sentire vel intelligere. Quod autem aliquis sentiat se vivere est de numero eorum quae sunt secundum se delectabilia, quia, sicut supra probatum est, vivere est naturaliter bonum, quod autem aliquis sentiat bonum esse in se ipso est delectabile. Et sic patet quod, cum vivere sit eligibile et maxime bonis quibus est bonum esse et delectabile, quod etiam percipere se sentire et intelligere est eis delectabile, quia simul cum hoc sentiunt id quod est eis secundum se bonum, scilicet esse et vivere, et in hoc delectantur.

1170 b 5 Deinde cum dicit: *Ut autem ad se ipsum* etc., ostendit ex praemissis quid sit virtuosus et felici eligibile

et delectabile respectu amici. Et dicit quod virtuosus ita se habet ad amicum sicut ad se ipsum, quia amicus quodam modo est alter ipse; sicut igitur unicuique virtuosus est eligibile et delectabile quod ipse sit, sic est ei eligibile et delectabile quod amicus sit, et si non aequaliter, tamen propinque; maior est enim unitas naturalis quae est alicuius ad se ipsum quam unitas affectus quae est ad amicum. Dictum est autem supra quod virtuosus est eligibile et delectabile suum esse et vivere propter hoc quod sentit suum esse et vivere esse bonum, talis autem sensus est delectabilis secundum se ipsum, quo scilicet aliquis sentit bonum sibi inesse. Sicut ergo aliquis delectatur in suo esse et vivere sentiendo ipsum, ita ad hoc quod delectetur in amico oportet quod simul sentiat ipsum esse, quod quidem continget convivendo sibi secundum communicationem sermonum et considerationum mentis; hoc enim modo homines dicuntur proprie sibi convivere, secundum scilicet vitam quae est homini propria, non autem secundum hoc quod simul pascantur, sicut contingit in pecoribus. Sic ergo ex omnibus praemissis concludit id quod proposuerat, dicens quod, si beato est secundum se eligibile suum esse in quantum est naturaliter bonum et delectabile, cum esse et vita amici sint quantum ad eius affectum propinqua propriae vitae, consequens est quod etiam amicus sit eligibilis virtuosus et felici.

Deinde cum dicit: *Quod autem est* etc., ostendit ulterius quod felici sint necessarii amici. Quod enim est felici eligibile, oportet ei inesse, alioquin remanebit in indigentia, quod est contra rationem felicitatis, quae requirit sufficientiam. Requiritur ergo quod ille qui est in statu felicitatis opus habeat amicis virtuosis. Loquitur autem hic de felicitate qualis potest esse in hac vita, sicut in I dictum est.

83 habitis *coni. ex Arist. 1170 a 25 cum* DbW P<sup>1</sup>P<sup>10</sup> F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup> Za *sec.m.* AoKrP<sup>7</sup> P<sup>6</sup> C<sup>1</sup> Wi] abidis Θ (=Φ<sup>1</sup> Er<sup>2</sup> Ψ<sup>1</sup> abitis Φ<sup>2</sup>[-DbEr<sup>2</sup>W P<sup>1</sup>P<sup>10</sup>] S habendis Φ<sup>2</sup>) 111 simul] similiter Ψ(-F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup> *hom.om.* V<sup>6</sup>) *Sed cf. Arist. 1170 b 4 127 se om.* Φ 131 simul] similiter Ψ(simpliciter Ed<sup>2</sup>) *Sed cf. Arist. 1170 b 10 133 considerationum] considerationem Φ(-Er<sup>2</sup>) F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup> 139 beato] bono Φ(bonum Er<sup>2</sup>W) 147 in] om.* AoErP<sup>6</sup>VV<sup>2</sup> C<sup>1</sup> Ψ<sup>1</sup> (*add. sec.m.* ErV Wi) *obsc.* Db (146-147 oportet... in in om. O<sup>1</sup> ita ut scriptum videamus eligibile digentia!)

84 Lib. X 3, 1173 a 15-28 ? 101 Lin. 1170 a 18-19. 105 Lin. 1170 a 19-22. 123 Cf. supra I c. 17 lin. 20-21 cum adn. 124 Lin. 1170 b 3-5. 151 Cf. supra I c. 9 lin. 162-165 cum adn.



1170 b 20 Utrum igitur quam plurimos amicos faciendum vel quemadmodum in peregrinatione prudenter dictum esse videtur: « Neque multum peregrinus neque non peregrinus vocer », et in amicitia congruet neque non amicum esse neque rursus multum amicum secundum superabundantiam. § His quidem igitur qui ad oportunitatem et omnino videbitur congruere quod dic-  
 25 tum est; multis enim reministrare laboriosum et non sufficiens vita ipsi hoc agere. Plures utique quam qui ad propriam vitam, nimis distractivi et impeditivi ad bene vivere. Nihil igitur opus est ipsis. § Sed et qui ad delectationem, sufficiunt pauci, quemadmodum in cibo delectamentum. § Studiosos autem utrum plures secundum nume-  
 30 rum, vel est quaedam mensura et amicabile multitudinis, quemadmodum civitatis; neque enim ex decem hominibus fit utique civitas neque ex decem miriadibus adhuc civitas est. Quantum autem non est forte unum aliquid, sed omne intermedium quorundam determinatum. § Et amicorum  
 1171 a 1 utique est quaedam multitudo determinata. Et forte quoniam plures, cum quibus utique poterit quis convivere; hoc enim videbatur amicabile esse. Quoniam autem non possibile multis convivere et distribuere se ipsum, non immanifestum. § Adhuc autem et illos oportet amicos ad in-  
 5 vicem esse, si debent omnes ad invicem commorari; hoc autem operosum in multis existere. § Difficile autem fit et congaudere et condolere familiariter multis, verisimile enim concidere simul huic quidem con- delectari, huic autem contristari. § Forte igitur bene habet non quaerere ut multum amicissimum esse, sed tot quot in convivere  
 10 sufficientes; neque enim contingere videbitur utique multis esse amicum valde (propter quod neque amare plures). Superabundantia enim quaedam esse vult amicitiae, hoc autem ad unum et valde utique ad paucos. § Sic autem videtur habere et in rebus; non fiunt enim amici multi secundum etayricam  
 15 amicitiam. Ymnizare autem in duobus dicuntur. Polifili autem et omnibus familiariter potientes, nulli videntur esse amici, tamen politice, quos et vocant placidos. § Politice quidem igitur est multis esse amicum et non placidum entem, sed ut vere epiikea. Propter virtutem autem et propter se ipsos non  
 20 est ad multos, amabile autem et paucos invenire tales.

20 quam plurimos ARtRp<sup>1,2,3</sup>T (lin. 1, 11; cf. supra c. 8 lin. 6): plures L quam plures Rp<sup>4</sup> 21 vi-  
 detur A(K<sup>b</sup>L<sup>b</sup>M<sup>b</sup>O<sup>b</sup>) R: hoc (= τὸ) add. A(N<sup>b</sup>) L 22 vocer A(=καλεσμεν L<sup>b</sup>O<sup>b</sup>) L<sup>1</sup>RtT (lin.  
 13): vocet (vel nocet) L<sup>2</sup>(vocem N<sup>1</sup>) Rp 24 oportunitatem RtRp<sup>1,2,3</sup>T (lin. 25): utilitatem  
 LRp<sup>4</sup> 26 quam qui RT (lin. 31): eorum quae L 26 Post vitam virg. interp. T (lin. 32): nullo  
 modo interp. A 26 nimis (=ἱκανῶς K<sup>b</sup>L<sup>b</sup>M<sup>b</sup>) RtT (lin. 32): minus Rp<sup>1,2,3</sup> sufficienter L sufficien-  
 tes pr.m. P<sup>11</sup> P<sup>13</sup> Rp<sup>4</sup> (ex con. ? cf. ἱκανῶν O<sup>b</sup>) 27 distractivi (=περλεργοι) RtRp<sup>1,2,3</sup>T (lin.  
 32): perscrutatores LRp<sup>4</sup> superflui Ant. transl.(Ha) 32 miriadibus L<sup>2</sup>R (-Vd corr. miliadibus  
 sec.m. SI) T (lin. 57-58 cum adn.): myriadibus L<sup>1</sup> Vd 33 determinatum (=ὀρισμένον) LRp<sup>4</sup> T  
 (lin. 64): determinat Rp<sup>1,2,3</sup> determinatorum A(=ὀρισμένων K<sup>b</sup>L<sup>b</sup>M<sup>b</sup>O<sup>b</sup>) Rt 1171 a 1 deter-  
 minata ALT (lin. 68-69): determinatorum R 1 quoniam LRtRp<sup>1,2,3</sup>T (lin. 70 quod): quam  
 Rp<sup>4</sup> 6 autem AT (lin. 88): om. LR 7 verisimile RT (lin. 91): conveniens L Cf. supra 1156 b  
 25 cum adn. 14 fiunt ALRt: sunt Rp 14 etayricam RT (lin. 113): etairicam L 15 Ymni-  
 zare T (? cf. lin. 115 cum adn.): Ymnizatae ALR (permnizatae Rp<sup>1</sup>) 16 potientes ALRtT  
 (lin. 118): patientes Rp 16 esse ALRt: om. Rp 18 est ALRtT (lin. 130 contingit): in  
 Rp<sup>1,2,3</sup> est in Rp<sup>4</sup> 19 epiikea T (cf. supra 1137 a 31 cum adn.): epiikea (epy- epyey-) LR

1170 b 20

*Utrum igitur quam plurimos amicos* etc. Postquam Philosophus prosecutus est quasdam dubitationes circa amicitiam ex parte amantium, hic prosequitur dubitationes ex parte eorum qui amantur. Ponit autem circa hoc tres dubitationes, quarum prima est de numero amicorum; secunda de necessitate ipsorum, ibi: *Utrum autem in bonis fortunis* etc.; tertia de convictu eorum, ibi: *Utrum igitur, quemadmodum* etc. Circa primum duo facit. Primo proponit dubitationem, utrum scilicet aliquis debeat sibi facere quam plurimos amicos vel non, sed sicut prudenter videtur esse dictum de peregrinatione in proverbio cuiusdam dicentis: « Non vocer multum peregrinus neque non peregrinus », id est: « Non dicatur de me quod nimis discurram per diversas terras inutiliter neque etiam quod numquam extra domum exeam causa peregrinationis », ita etiam congruit et circa amicitiam esse, ut scilicet neque aliquis nulli sit amicus neque etiam sit amicus multis secundum superabundantiam.

1170 b 23

Secundo ibi: *His quidem igitur* etc., solvit praedictam quaestionem. Et primo quantum ad amicitiam utilis. Et dicit quod id quod dictum est de vitanda superflua multitudine amicorum totaliter videtur congruere in amicis qui sunt ad oportunitatem, id est ad utilitatem, quia, si homo habeat multos tales amicos a quibus recipiat obsequia, oportet etiam quod e converso multis obsequatur et hoc est valde laboriosum ita quod non sufficit tempus vitae his qui hoc volunt agere. Si igitur sint plures amici utiles quam sint necessarii ad propriam vitam, nimis distrahunt hominem et impediunt ipsum a bona vita, quae consistit in operatione virtutis, quia, dum homo superflue intendit negotiis aliorum, consequens est quod non possit debitam curam gerere de se ipso. Et ita patet quod non est opus homini habere plurimos amicos utiles.

1170 b 28

Secundo ostendit idem in amicitia delectabilis. Et dicit quod etiam ad delectationem sufficiunt pauci amici. Delectatio enim exterior, quae per tales amicos exhibetur, quaeritur in vita humana sicut

condimentum in cibo quod, etiam si parum sit, sufficit; unde et pauci amici sufficiunt homini ad delectationem, ut cum eis per aliquod tempus recreetur.

45

1170 b 29

Tertio ibi: *Studiosos autem* etc., solvit quaestionem quantum ad amicos secundum virtutem. Et primo ostendit propositum per rationem; secundo per experimentum, ibi: *Sic autem videtur habere* etc. Circa primum tria facit. Primo resumit quaestionem. Et dicit quod remanet considerandum utrum aliquis debeat sibi facere amicos virtuosos plures numero, ita quod quanto plures habet melius sit, vel oporteat quandam mensuram adhibere circa multitudinem amicorum, sicut patet de multitudine civitatis quae neque constat ex decem hominibus tantum et, si constat ex decem miriadibus, id est centum milibus (nam mirias idem est quod decem milia), iam prae multitudine non erit civitas, sed quaedam regio. Sed quanta multitudo sit necessaria ad civitatem, non est determinatum secundum aliquid unum, quia potest esse civitas maior et minor, sed possunt accipi duo extrema inter quae quicquid est medium potest determinari ut congruens multitudini civitatis.

65

1170 b 33

Secundo ibi: *Et amicorum* etc., solvit quaestionem dicens quod etiam non oportet esse immensa multitudo amicorum, sed debet esse quaedam determinata multitudo eorum. Et hoc probat tribus rationibus. Quarum prima est quod plures possunt esse amici, cum quibus tamen possit homo convivere; hoc enim inter cetera magis videtur esse amicabile, id est congruens amicitiae quae est secundum virtutem. Manifestum est autem quod non est possibile quod homo convivat immoderatae multitudini hominum et quod quodam modo distribuat se inter multos. Et sic patet quod non possunt esse multi amici secundum virtutem.

75

1171 a 4

Secundam rationem ponit ibi: *Adhuc autem* etc. Manifestum est enim quod amicos oportet ad invicem convivere et ita, si aliquis habeat multos amicos, oportet quod omnes etiam illi sint amici sibi

8 tertia coni. cum Ed<sup>2</sup> Za] tertio Θ 13 vocer coni. ex Arist. 1170 b 22 cum F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup> V<sup>6</sup>Za sec.m. SWi] nocet Φ<sup>1</sup> (nocent V<sup>2</sup> noceret ErV<sup>3</sup> vocet pr.m. nocet sec.m. O) P obsc. pr.m. SWi nocent Φ<sup>2</sup> (noceant pr.m. V<sup>10</sup>) 17 causa peregrinationis inv. Ψ 24 vitanda] et add. Φ 24 superflua] de praem. Θ (= Φ[-AsC<sup>1</sup> pr.m. F P<sup>3</sup>] PWi om. S F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup> V<sup>6</sup>Za) 28 etiam quod] inv. Ψ(-V<sup>6</sup> etiam om. S) 32 distrahunt coni. ex Arist. 1170 b 27 cum F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup> V<sup>6</sup>Za sec.m. Er<sup>2</sup>P<sup>6</sup>V<sup>10</sup> SWi] differunt Θ (=Φ P obsc. pr.m. SWi) 53-54 oporteat] oportet Ψ 57 miriadibus coni. ex Arist. 1170 b 32 (cf. adn.) cum F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup>] miliaribus Θ (mulieribus BxEr<sup>1</sup> pr.m. Er militaribus P<sup>3</sup> miliaribus V<sup>6</sup>Za) 58 mirias coni. cum F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup>] milias Θ (mylias Er<sup>2</sup> melias Er milia P<sup>6</sup>) 67 etiam] om. P<sup>6</sup> Ψ (si O<sup>1</sup>) 67 oportet] debet P<sup>6</sup> Ψ

7 Cap. 13, 1171 a 21. 8 Cap. 14, 1171 b 29. 11-17 Aliter et recte Michael Ephesinus, p. 519, 30-32; O<sup>8</sup>, f. 210ra: « Peregrinos autem vocabant antiqui extraneos recipientes in viis [seu abscessionibus] et receptos ab invicem; quemadmodum igitur, ait, non oportet plurimos peregrinos habere, sic neque amicos »; Albertus Lect. f. 179vb: « Sicut taediosum est nullum extraneum recipere in domum suam, non est autem tutum omnem recipere, ita taediosum nullum habere amicum et periculosum quemlibet admittere ad amicitiam »; f. 180rb: « sicut prudenter dictum est de peregrinatione: 'Neque vocer multum peregrinus', id est multos extraneos hospitio recipiens (sic enim significat apud Graecos), 'neque non peregrinus', id est nullum recipiens »; Comm. p. 592 b. Cf. supra VIII c. 3 lin. 118-122; c. 12 lin. 30-32 cum adn. 34-36 Cf. supra VI 7, 1142 a 1-11. 49 Lin. 1171 a 13. 57-59 Michael Ephesinus, p. 520, 33 et 35; O<sup>8</sup>, f. 210va: « ex decem myriadibus, id est decies decem milibus... ex decem myriadibus, id est milibus centum »; Albertus Lect. f. 180va: « ex decem miriadibus, id est centum milibus (mirias enim est decem milia) »; Comm. p. 593 b.



invicem, aliter enim non possunt ad invicem comorari et per consequens neque convivere amico; hoc autem est difficile quod in multis servetur, scilicet ut sint amici ad invicem; et ita non videtur possibile quod unus homo habeat plures amicos.

1171 a 6 Tertiam rationem ponit ibi: *Difficile autem* etc. Dictum est enim supra quod amicus congaudet amico; difficile est autem quod aliquis familiariter congaudeat et condoleat multis, verisimiliter enim simul concidet quod oporteat cum uno delectari et cum alio tristari, quod est impossibile; et ita non est possibile habere plures amicos.

1171 a 8 95 Tertio ibi: *Forte igitur bene habet* etc., concludit propositum ex dictis, scilicet quod non bene se habet quod homo inquirat fieri amicissimus multis, sed tot quot potest sufficere ad convictum, quia etiam hoc non videtur esse contingens quod homo sit valde amicus multis (unde etiam nec secundum amorem libidinosum unus homo amat plures mulieres intenso amore). Quare perfecta amicitia in quadam superabundantia amoris consistit, quae non potest observari nisi ad unum vel ad valde paucos; 100 semper enim id quod est abundans paucis competit, quia non potest in multis contingere quod ad summam perfectionem perveniatur, propter multiplices defectus et impedimenta.

1171 a 13 Deinde cum dicit: *Sic autem videtur* etc., ostendit propositum per experientiam. Ita enim videmus in rebus contingere quod unus ad paucos habet amicitiam. Non enim inveniuntur esse multi amici unius secundum amicitiam etayricam, id est sodalium vel

connutritorum. Quod probat quodam proverbio quo dicuntur aliqui ymnizare in duobus; consuetum est enim ut plurimum quod iuvenes socialiter bini incedunt cantantes. Sed polifili, id est amatores multorum, qui scilicet omnibus familiariter potiuntur, non videntur esse vere amici alicui, quia nulli diu convivunt sed pertranseunter se habent familiariter ad unumquemque, sed tamen tales vocantur amici politice, id est secundum quod est consuetum in civitatibus, in quibus amicitia ex talibus applausibus et familiaritatibus iudicatur. Hos autem qui sic sunt amici multorum vocant homines placidos, quod sonat in vitium superabundantiae in condelectando, ut supra in IV dictum est.

Deinde cum dicit: *Politice quidem igitur* etc., ostendit secundum quam amicitiam dicuntur aliqui esse amici multorum. Et dicit quod hoc contingit esse secundum amicitiam politicam, non solum eo modo quo aliquis placidus est amicus multorum, sed etiam hoc potest competere alicui vere virtuoso; dictum est enim supra quod politica amicitia videtur idem esse quod concordia, virtuosus autem cum multis concordat in his quae pertinent ad vitam politicam. Non tamen contingit quod virtuosus habeat amicitiam ad multos propter virtutem ita quod diligat eos propter se ipsos et non solum propter utile vel delectabile; quin immo multum debet esse homini amabile et carum si paucos tales amicos possit invenire, scilicet propter virtutem et secundum se ipsos.

93 tristari] contristari Ψ(-F<sup>1</sup> hom. om. Ed<sup>2</sup>) 102 Quare] quia V<sup>3</sup> P F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup> V<sup>6</sup>Za sec. m. SWi 113 etayricam] etairicam O<sup>1</sup> ethayricam As ethairicam P<sup>7</sup> Za eucairicam Ao recaricam pr. m. ecaricam sec. m. Db ecaycritam pr. m. ecayritam sec. m. V<sup>2</sup> etavericam W erayricam PSWi Cf. supra VIII c. 12 lin. 17 cum adn. 115 ymnizare coni. ex Arist. 1171 a 15 (cf. adn.) cum Za sec. m. PdV<sup>10</sup>] repatriare Φ (repatriare V<sup>3</sup> Bg<sup>1</sup>W repatriare P<sup>3</sup>VV<sup>2</sup> repatriare Ao Db rebaptizare P<sup>10</sup>) mensurare PSWi communicare V<sup>6</sup> himnizare F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup> Cf. P.-M. Gils, in *Scriptorium*, X (1956), p. 115 117 polifili coni. ex Arist. 1171 a 15 cum F<sup>1</sup> Za] polifili Ψ rolifi Φ (polifi O<sup>1</sup> W) 119 vere] veri Bo Ψ sec. m. Er<sup>1</sup> om. BxV<sup>3</sup> hom. om. Pd 126 sonat] consonat Φ sec. m. P

89 Cap. 4, 1166 a 8. 100-102 Michael Ephesinus, p. 522, 18-22; O<sup>8</sup>, f. 210vb: «Quemadmodum, ait, plures amare impossibile (superabundantia enim amicitiae amor [qui eros dicitur] est [de quo amore hic dicit]), sic neque multos valde amare contingit. Quae quidem igitur dicuntur talia, secundum dictionem autem plures existentem, hoc autem 'ad unum' de eo quod est 'eran' [id est amare, amore scilicet qui eros dicitur] dixit. Eran quidem ad unum est, valde autem amare ad paucos»; Albertus *Lect.* f. 180va: «sicut nec aliquem intense amare multas mulieres». - Cf. Thomas supra VIII c. 8 lin. 164-165 cum adn. 105-108 Cf. supra VIII c. 3 lin. 246-247. 113-114 Cf. supra VIII c. 9 lin. 62 cum adn. 114-117 Aliter et recte Michael Ephesinus, p. 522, 27-29; O<sup>8</sup>, f. 210vb: «Ymnizarum enim utique etairicarum amicitiarum unaquaeque in duobus invenitur facta, quae Achilles et Patrocli, quae Piladis et Horestis, quae Thesei et Pirithoi»; Albertus *Lect.* f. 180va: «Unde amicitiae ymnizatae in comoediis et tragoediis semper sunt inter duos, sicut inter Achillem et Patroclum»; *Comm.* p. 594 b: «In etairica amicitia... non hymnizatur in comoediis et tragoediis plures fuisse amicos nisi duos secundum etairicam amicitiam; hymnizare enim laudes cantare est et sic amici hymnizati sunt Patrocles et Achilles et Pylades et Orestes et Theseus et Pyriothous»; *Lexicon verborum graecorum...*, p. 262\*: «Ymnizatae: laudatae». 117-118 Robertus Grosseteste *Notula* (in comm. Michaelis Ephesini, p. 522, 29, inserta), O<sup>8</sup>, f. 210vb: «Polyfili autem [id est multorum amici]»; Albertus *Lect.* f. 180va: «Polifili, id est qui sunt amatores multorum»; *Lexicon verborum graecorum...*, p. 262\*: «Polifili: multorum amici». - Cf. supra VIII c. 1 lin. 109-110 cum adn. 127 Cap. 14, 1126 b 12-14; 1127 a 7-8. 134 Cap. 6, 1167 b 2-3.



- 1171 a 21 Utrum autem in bonis fortunis amicis opus est magis vel in infortuniis? In ambobus enim requiruntur; et enim infortunati indigent auxilio et fortunati conviventibus et quibus benefaciant; volunt enim bene operari. § Necessarium magis quidem utique  
 25 in infortuniis; propter quod utilibus hic opus est. Melius autem in bonis fortunis; propter quod et epiikes quaerunt, hos enim eligibilius beneficiare et cum his conversari. § Est enim et praesentia ipsa amicorum delectabilis et in bonis fortunis et in infortuniis. § Alleviantur enim tristati condolentibus amicis.  
 30 § Propter quod et si dubitabit aliquis utrum quemadmodum grave transumunt. Vel hoc quidem non, praesentia autem ipsorum delectabilis existens et intellectus eius quod est condolere minorem tristitiam facit. Si quidem igitur propter hoc vel propter aliud aliquid alleviantur, dimittatur; accidere autem igitur videtur quod dictum est. § Videtur  
 35 autem praesentia mixta quaedam ipsorum esse. Ipsum quidem enim  
 1171 b 1 videre amicos delectabile aliterque et infortunato et fit quoddam auxilium ad non tristari; consolativum enim amicus et visione et sermone, si sit epidexius: novit enim morem et in quibus delectatur et tristatur. Tristatum autem sentire  
 5 in ipsius infortuniis triste; omnis enim fugit tristitiae causa esse amicis. § Propter quod viriles quidem secundum naturam reverentur contristari amicos ipsis et, si non super- tendat in non tristitia, eam quae illis fit tristitiam non sus- tinent, totaliterque in complorantibus non complacet propter  
 10 neque ipse esse plorativus. Muliebriter autem et tales viri co- angustatis gaudent et amant, ut amicos et condolentes. Imitari autem in omnibus oportet videlicet meliorem. § In bonis fortunis autem amicorum praesentia et conversationem delectabilem habet et intelligentiam quoniam delectantur in ipsius bonis.  
 15 § Propter quod videbitur utique oportere ad bonas fortunas quidem vocare amicos prompte; benefactivum enim esse oportet bonum. Ad infortunia autem pigritantem; tradere enim ut minimum oportet malorum, unde hoc: « SuffICIENTER ego infortunans ». Maxime autem advocandum cum debeant pauca turbati magna ipsum iuvare.  
 20 § Ire autem e converso forte congruit. Ad infortunatos quidem non vocatum et prompte; amici enim benefacere, et maxime his qui in necessitate et hoc non dignificantibus; ambobus enim melius et delectabilius. Ad bonas fortunas autem cooperantem quidem prompte;

24 quidem AR : enim *add.* L 26 epiikes T (*cf. supra* 1137 a 31 *cum adn.*) : epiieikes  
 (epy- epyey-) LR (-kes As<sup>1</sup>Tu<sup>1</sup>) 33 hoc L<sup>2</sup>(-Rn) Rt C<sup>4</sup> T (*lin.* 66) : haec A L<sup>1</sup>(O<sup>3</sup>P<sup>11</sup> Sk<sup>2</sup>) h'  
*cell.* 1171 b 8 in non tristitia A(=τῇ ἀλυσίᾳ K<sup>b</sup>L<sup>b</sup>M<sup>b</sup>O<sup>b</sup>) RT (*lin.* 100) : intristitiam A(=τῇ  
 ἀλυσίᾳ Michael Eph., p. 525, 13) L 8 eam quae illis fit R (*om.* Rp<sup>4</sup>) : illis factam L 8-9 sus-  
 tinent RT (*lin.* 101) : sustinet AL 10 ipse esse ALRt : *inv.* Rp 16 benefactivum A L<sup>1</sup> L<sup>2</sup>(N<sup>1</sup>Rn  
 RtT (*lin.* 131) : beneficium L<sup>2</sup>(P<sup>13</sup>Ha) Rp 16 oportet RpT (*lin.* 130) : *om.* ALRt 19 turbati  
 ALRtT (*lin.* 140-141) : turbati Rp<sup>4</sup> superata Rp<sup>1,2</sup> facta Rp<sup>3</sup> 21 et<sup>1</sup> ALRt : *om.* Rp

et enim ad hoc necessitas amicorum. Ad bonam passionem autem quiete; non enim bonum promptum fieri iuari. Opinionem autem indelectationis in onerosum esse forte reverendum; quandoque enim accidit. Praesentia itaque amicorum in omnibus utique eligibilis videtur.

24 hoc L<sup>2</sup>(-N<sup>1</sup>) Rt As<sup>1</sup>P<sup>14</sup>SI T (lin. 162) : haec A L<sup>1</sup>(EtO<sup>8</sup>P<sup>11</sup> Sk<sup>2</sup>) h' cell. 26 indelectationis  
ALRtT (lin. 169) : delectationis T (lin. 177) 26 in onerosum esse L.RtRp<sup>4</sup> (in om. RtRp<sup>4</sup> hono-  
rosum Rp<sup>4</sup> esse om. Rt) T (lin. 171) : in morari Rp<sup>1,2,3</sup> T (lin. 177) 27 itaque R : utique L

1171 a 21

*Utrum autem in bonis* etc. Postquam Philosophus solvit dubitationem de multitudine amicorum, hic proponit dubitationem de necessitate eorum. Et circa hoc tria facit: primo proponit dubitationem; 5 secundo solvit eam, ibi: *Necessarium magis quidem* etc.; tertio probat quiddam quod supposuerat, ibi: *Est enim et praesentia* etc. Dicit ergo primo quod dubitari potest utrum homo habeat opus amicis magis in bonis fortunis vel infortuniis. Manifestum 10 est enim quod in utraque fortuna requiruntur amici; in infortuniis enim homo habet opus amicis qui ei ferant auxilia contra infortunia, in bonis autem fortunis homines habent opus amicis quibus convivant et quibus benefaciant; si enim virtuosus sint, 15 volunt bene operari.

1171 a 24

Deinde cum dicit: *Necessarium magis* etc., ponit solutionem quaestionis, concludens ex praemissis quod habere amicos est homini magis necessarium in infortuniis, in quibus indiget auxilio quod fit 20 per amicos, ut dictum est; et inde est quod in tali statu homo habet opus amicis utilibus qui ei auxilium ferant. Sed in bonis fortunis est melius, id est magis honestum, habere amicos; et inde est quod in hoc statu quaerunt homines amicos virtuosos, 25 quia eligibilis est talibus benefacere et cum eis conversari.

1171 a 27

Deinde cum dicit: *Est enim et praesentia* etc., probat quod supposuerat, scilicet quod amicis in utraque fortuna sit opus. Et primo proponit quod 30 intendit. Et dicit quod ipsa praesentia amicorum est delectabilis tam in bonis fortunis quam in infortuniis.

1171 a 29

Secundo ibi: *Alleviantur enim* etc., probat propositum. Et primo quantum ad infortunia; secundo quantum ad bonas fortunas, ibi: *In bonis fortunis* 35 etc.; tertio infert quoddam correlarium ex dictis. Circa primum tria facit. Primo manifestat propositum. Et dicit quod homines qui sunt in tristitia alleviationem quandam sentiunt ex praesentia amicorum eis condolentium. 40

Secundo ibi: *Propter quod* etc., inquit quae sit causa huius quod dictum est. Et ponit duas causas sub dubitatione quae earum potior sit. Quarum prima sumitur ex exemplo eorum qui portant aliquod pondus grave, quorum unus alleviatur ex societate 45 alterius onus illud secum sumentis; et similiter videtur quod onus tristitiae melius ferat unus amicorum si alius secum idem onus tristitiae ferat. Sed haec similitudo non videtur congruere quantum ad ipsam tristitiam: non enim eiusdem tristitiae numero 50 quam quis patitur alius partem sibi assumit, ut ex hoc alterius tristitia minuat; potest tamen congruere quantum ad tristitiae causam: puta, si aliquis tristatur ex damno quod passus est, dum amicus partem damni subit, minuitur damnum alterius et per consequens tristitia. Secunda causa melior est et competit quantum ad ipsam tristitiam: manifestum est enim quod quaelibet delectatio superveniens tristitiam minuit; amicus autem praesens et condolens delectationem ingerit dupliciter, uno 60 modo quia ipsa praesentia amici est delectabilis, alio modo quia dum intelligit eum sibi condolere delectatur in eius amicitia; et sic eius tristitia minoratur. Et quia hoc est praeter principale propositum, subiungit quod ad praesens dimittendum est 65 inquirere utrum propter hoc quod dictum est vel propter aliquid aliud alleviantur homines tristati ex praesentia amicorum condolentium, manifeste tamen apparet accidere hoc quod dictum est.

Tertio ibi: *Videtur autem* etc., ostendit quod 70 praesentia amici condolentis habet quandam tristitiam admixtam. Et primo ostendit propositum; secundo infert quoddam correlarium ex dictis, ibi: *Propter quod viriles quidem* etc. Dicit ergo primo quod praesentia amicorum condolentium videtur 75 quandam mixtionem habere ex delectabili et tristabili. Ipsa enim visio amicorum est delectabilis, et propter aliam rationem communem et specialiter homini infortunato, qui ab amico adiuvatur ad hoc quod non contristet, in quantum amicus conso- 80

1171 a 30

1171 a 34

3 proponit] ponit Ψ (-F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup>) 14 sint] sicut AoV<sup>2</sup> sunt Er Ψ (ante virtuosus Ψ)

5 Lin. 1171 a 24.  
27, b 13-14.

7 Lin. 1171 a 27.  
66 Lin. 1171 a 30-32.

20 Lin. 1171 a 22-23.  
69 Lin. 1171 a 29.

35 Lin. 1171 b 12.  
74 Lin. 1171 b 6.

58-59 Cf. supra VII 14, 1154 a

latur suum amicum et ex visione et etiam ex sermone, si sit epidexius, id est idoneus ad consolandum: cognoscit enim unus amicus morem alterius et in quibus amicus suus delectatur et tristatur et  
 85 sic potest ei conveniens remedium adhibere contra tristitiam. Per hunc igitur modum praesentia amici condolentis est delectabilis, sed ex alia parte est tristis, in quantum homo sentit amicum suum contristari in suis infortuniis; quilibet enim homo bene  
 90 dispositus refugit quantum potest esse causa tristitiae suis amicis.

1171 b 6 Deinde cum dicit: *Propter quod viriles* etc., concludit ex praemissis quod homines qui sunt viriles animi naturaliter verentur et cavent ne amici eorum  
 95 propter ipsos contristentur (est enim de natura amicitiae quod amicus velit benefacere amico, non autem esse ei causa alicuius mali), et nullo modo sustinent viriles homines quod amici eorum propter eos contristentur, nisi superexcedat auxilium, quod  
 100 ab amicis sibi praebetur ad non contristandum, tristitiam amicorum; sustinent enim quod per modicam amicorum tristitiam sua tristitia sublevetur, et universaliter virilibus hominibus non complacet habere comploratores, quia ipsi viriles homines  
 105 < non > sunt plorativi. Sunt autem quidam viri muliebriter dispositi qui delectantur in hoc quod habeant aliquos simul secum angustiatos et amant eos qui sibi condolent quasi amicos. Sed in hac diversitate hominum oportet imitari quantum ad  
 110 omnia meliores, videlicet viriles.

1171 b 12 Deinde cum dicit: *In bonis fortunis autem* etc., ostendit secundam partem propositi, scilicet quod praesentia amicorum in bonis fortunis sit laudabilis. Et dicit quod in bonis fortunis praesentia amicorum  
 115 duo delectabilia habet: primo quidem conversationem amicorum, quia delectabile est cum amicis conversari; secundo hoc quod homo intelligit amicos suos delectari in propriis bonis, quaerit enim unusquisque esse amicis suis delectationis causa.

1171 b 15 120 Deinde cum dicit: *Propter quod videbitur* etc., infert quoddam correlarium ex dictis, continens in se quaedam documenta moralia. Et primo quantum ad eos qui convocant amicos; secundo quantum ad eos qui sponte ad amicos accedunt, ibi: *Ire autem*

*e converso* etc. Circa primum ponit tria documenta 125 moralia. Primo quidem concludens ex praemissis quod, quia delectabile est quod homo intelligat amicos in propriis bonis delectari, oportet quod homo prompte vocet amicos ad suas bonas fortunas, ut eas scilicet amico communicet; oportet enim 130 quod bonus homo benefaciat amico. Secundum documentum est quod homo tarde et cum quadam pigritia vocet amicum ad sua infortunia; debet enim homo tradere amico de suis malis quantum minimum potest, et ad hoc inducit proverbium cuiusdam 135 dicentis: « Sufficiens ego infortunans », quasi dicat: « Sufficit quod ego infortunium patiar, non oportet quod etiam amici mei haec patiantur ». Tertium documentum est quod tunc maxime sunt amici ad infortunia vocandi quando cum pauca sua 140 turbatione possunt amico magnum iuvamen praestare.

Deinde cum dicit: *Ire autem e converso* etc., ponit 1171 b 20 tria documenta ex parte sponte euntium ad amicos. Quorum primum est quod ad amicos in infortuniis 145 existentes oportet aliquem prompte ire, etiam non vocatum, quia amici est benefacere amicis et maxime illis qui sunt in necessitate et qui non dignificant, id est qui non dignum ducunt hoc requirere ab amico; sic enim, dum auxilium praestatur non re- 150 quirenti, ambobus, scilicet praestanti et recipienti, fit melius, id est honestius, quia et ille qui dat maius opus virtutis facit et etiam ille qui recipit: < ille enim qui dat > videtur magis sponte dare et ille qui recipit virtuose agit nolendo gravare 155 amicum; est etiam ambobus delectabilius, quia et recipienti parcitur a verecundia quam quis patitur in requirendo amicum et dans magis delectatur quasi ex se ipso non provocatus faciens opus virtutis. Secundum documentum est quod ad bonas for- 160 tunas amici prompte se debet homo offerre ad cooperandum ei cum necesse fuerit, quia ad hoc indiget homo amicis, ut scilicet ei cooperentur. Tertium documentum est quod ad hoc quod homo bene patiat ab amico bene fortunato debet homo accedere 165 quiete, id est remisse et non de facili; non enim est bonum quod homo reddat se promptum ad suscipiendum iuvamen ab amico. Sed homo debet ve-

82 epidexius *coni.* ex *Arist.* 1171 b 3 cum O<sup>1</sup> F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup> V<sup>6</sup>Za] exepidexius Φ<sup>1</sup> (exepadexius Ao exipidexius P<sup>6</sup> expedexius V<sup>2</sup>) Φ<sup>2a</sup>(exepydexius Bg<sup>3</sup> epidexius Db expediens Er<sup>2</sup> exepideius P<sup>5</sup>) exepidicius Φ<sup>2b</sup> epidexius S (*nec non pr.m.* PWi?) epidexuas *sec.m.* P P<sup>2</sup> epydexius V<sup>6</sup> 93 viriles] virilis Er<sup>2</sup> Ψ<sup>1</sup> *sec.m.* Er<sup>1</sup> 105 non *coni.* cum F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup> V<sup>6</sup>Za *sec.m.* KrP<sup>7</sup>PdV<sup>3</sup> Er<sup>2</sup>P<sup>5</sup>V<sup>10</sup> P<sup>10</sup> SWi] *om.* Θ 130 amico] amicos *pr.m.* PSWi (amico *sec.m.* PS) amicis F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup> V<sup>6</sup>Za *sec.m.* Wi 138 quod etiam] *inv.* Φ (etiam ut Kr enim quod P<sup>6</sup> etiam *om.* C<sup>1</sup> Er<sup>2</sup> P<sup>10</sup>) 146 aliquem] aliquando Ψ (aliquem *sec.m.* PS alterum *sec.m.* Wi) 147 est] proprium *praem.* Ψ 151 recipienti *coni.*] requirenti Θ 153 maius... recipit] *om.* Ψ (*add. sec.m.* PS) 154 ille enim qui dat *coni.*] *om.* Θ 159 quasi] quia Φ 161 offerre *coni.* cum F<sup>1</sup> Za *sec.m.* Er<sup>2</sup> Wi] afferre Θ (*auferre* Ed<sup>2</sup> offerere V<sup>6</sup>)

82-83 Michael Ephesinus, p. 524, 28-29; O<sup>8</sup>, f. 212ra: « si sit epidexius, dicens epidexios bene natos dicere convenientia unicuique tempori »; Albertus *Lect.* f. 181rb: « si sit epidexius, id est sciens proferre convenientia tempori et personae »; *Comm.* p. 596 a. - Cf. Thomas supra IV c. 16 lin. 102-103 cum adn. 124 Lin. 1171 b 20. 166 Albertus *Lect.* f. 181va: « quiete, id est remisse ». Cf. Thomas supra VII c. 7 lin. 114 cum adn.



170 reri et cavere opinionem indelectationis, id est ne  
 hanc famam incurrat quod ipse non sit delectabilis  
 amico, in hoc quod est onerosum esse, id est propter  
 hoc quod ipse se reddit onerosum amico; quod ma-  
 nifestum est quandoque accidere: dum enim aliqui  
 nimis se ingerunt beneficiis recipiendis, reddunt se  
 175 onerosos et indelectabiles suis amicis. Vel, secundum

aliam litteram, debet homo revereri, id est cavere,  
 opinionem delectationis in morari, id est ne amicus  
 eius opinetur de eo quod delectetur in morari circa  
 ipsum propter beneficia. Ultimo autem ex prae-  
 missis concludit quod praesentia amicorum in om- 180  
 nibus videtur esse eligibilis.

169 indelectationis PWi F<sup>1</sup> sec.m. S] delectationis Φ Ed<sup>2</sup> Za pr.m. S et delectationis V<sup>6</sup> 171 in] et praem. Φ 174 nimis]  
 minus ErO<sup>1</sup> Φ<sup>2</sup> (corr. sec.m. V<sup>10</sup> C<sup>1</sup>P<sup>10</sup>) Ψ (corr. F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup> V<sup>6</sup>Za sec.m. SWi) 177 morari coni. cum S V<sup>6</sup>Za] mora Φ maiori pr.m.  
 P (mora sec.m.) minorari Wi immorari F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup>

1171 b 29 Utrum igitur, quemadmodum in amantibus videre dilec-  
tissimum est et magis eligunt hunc sensum quam alios  
ut secundum hunc maxime amore ente et facto, sic  
et amicis eligibilissimum est convivere? § Communicatio  
enim amicitia. § Et ut ad se ipsum habet, sic et ad amicum;  
circa se ipsum autem sensus quoniam est, eligibilis; et circa  
35 amicum utique. Operatio autem fit ipsius in convivere. Quare  
1172 a 1 convenienter hoc appetunt. § Et quod aliquando est singulis  
esse vel cuius gratia eligunt vivere, in hoc cum amicis vo-  
lunt conversari. Propter quod hi quidem compotant, hi autem  
colludunt ad aleas, alii autem et coexercitantur et convenantur  
5 et comphilosophantur, singuli in hoc commorantes quodcumque  
maxime diligunt eorum quae in vita. Convivere enim volentes  
cum amicis, haec faciunt et his communicant quibus  
existimant convivere. § Fit igitur pravorum quidem amicitia  
mala. Communicant enim pravis, instabiles entes et mali autem  
10 fiunt, assimilati ad invicem. § Quae autem eorum qui epiikes  
epiikes, coaucta colloquiis. Videntur autem et meliores  
feri operantes et diligentes ad invicem; recipiunt  
enim ab invicem quibus complacent, unde: « Bona qui-  
dem enim a bonis ». De amicitia quidem igitur in tantum dictum  
15 sit; sequens autem utique erit pertransire de delectatione.

29 Utrum A(=ǣp' K<sup>b</sup>L<sup>b</sup>M<sup>b</sup>O<sup>b</sup>) RtRp<sup>1,2,3</sup> T (lin. 1 ; cf. supra c. 12 lin. 8) : Iam A (=ǣp' Michae  
Eph., p. 527, 6) LRp<sup>4</sup> T (lin. 23) 29 in L(in textu) R : om. A L(in comm. Ut habet aliud  
transcriptum sine in Roberti Grosseteste notula) an om. etiam T (lin. 9)? 34 se ipsum : Inc.  
16<sup>a</sup> pecia in Rp<sup>1,2,3,4</sup> 1172 a 5 et P<sup>11</sup> L<sup>2</sup>R : vel AL<sup>1</sup>(-P<sup>11</sup>) 10 epiikes T (cf. supra 1137 a  
31 cum adn.) : epiikees L epyeikees Rt epyeikes (epi- epyey-) Rp 11 epiikes T : epiikees (epy-  
epyey-) LR 12 diligentes sec.m. Rp<sup>3</sup> (ex T) T (lin. 73) : dirigentes ALR 13 complacent  
ALRt : et praem. Rp

1171 b 29 Utrum igitur, quemadmodum etc. Pertractatis  
quaestionibus de multitudine et necessitate amico-  
rum, hic inquit de convictu eorum. Et circa hoc  
tria facit: primo proponit quaestionem; secundo  
5 manifestat veritatem, ibi: *Communicatio enim* etc.;  
tertio infert correlarium ex dictis, ibi: *Fit igitur* etc.  
Quaestio igitur prima fundatur in quadam assimi-  
latione amicitiae ad amationem libidinosam, in qua  
quidem videmus quod amantibus est maxime appe-  
tibile videre illas quas amant et magis eligunt hunc 10  
sensem, videlicet visus, quam alios exteriores sen-  
sus, quia, sicut supra dictum est, per visionem in-  
cipit fieri maxime passio amoris et secundum hunc  
sensem conservatur; provocatur enim talis amor  
praecipue ex pulcritudine quam visus percipit. Est 15  
ergo quaestio quid sit proportionale visioni in ami-  
citia, utrum scilicet ipsum convivere, ut scilicet  
sicut amantes maxime delectantur in mutuo aspec-

18 sicut] sic Φ(om. Ao) 18-19 aspectu... mutuo] hom.om. Φ Ed<sup>2</sup> V<sup>4</sup>

5 Lin. 1171 b 32. 6 Lin. 1172 a 8. 7-10 Albertus *Lect.* f. 182rb : « Primo dicit quod sicut in amantibus, id est secundum  
amorem qui dicitur hereos, qui est amor libidinosus in mulieres, maxime eligunt videre » ; *Comm.* p. 597 b. - Cf. Thomas supra VIII  
c. 8 lin. 164-165 cum adn. 12 Cap. 5, 1167 a 3-7.

tu, <ita> amici maxime delectentur in mutuo  
 20 convictu. Secundum tamen aliam litteram non  
 inducitur hoc per modum quaestionis, sed per  
 modum conclusionis; quae quidem littera sic habet:  
*Iam igitur, quemadmodum* etc.; et potest hoc concludi  
 ex eo quod supra probatum est praesentiam ami-  
 25 corum in omnibus esse delectabilem.

171 b 32 Deinde cum dicit: *Communicatio enim* etc., ma-  
 nifestat veritatem praemissae sive quaestionis sive  
 conclusionis, triplici ratione. Quarum prima est quia  
 amicitia in communicatione consistit, ut patet ex  
 30 his quae dicta sunt in VIII; maxime autem se  
 ipsos sibi invicem communicant in convictu; unde  
 convivere videtur esse maxime proprium et delecta-  
 bile in amicitia.

171 b 33 Secundam rationem ponit ibi: *Et ut ad se ipsum*  
 35 etc. Sicut enim homo se habet ad se ipsum, ita se  
 habet ad amicum, ut ex supra dictis patet; ad se  
 ipsum autem ita se habet quod est sibi eligibile et  
 delectabile quod sentiat se ipsum esse; ergo hoc  
 etiam est ei delectabile circa amicum. Sed hoc fit  
 40 in convivendo, quia per mutuas operationes quas  
 vident se invicem esse sentiunt. Convenienter ergo  
 amici appetunt ad invicem convivere.

1172 a 1 Tertiam rationem ponit ibi: *Et quod aliquando*  
*est* etc. Quae sumitur ab experimento. Videmus enim  
 45 quod homines volunt cum suis amicis conversari  
 secundum actionem in qua principaliter delectantur,  
 quam reputant suum esse et cuius gratia eligunt  
 suum vivere, quasi ad hoc totam vitam suam ordi-  
 nantes. Et inde est quod quidam cum amicis volunt

simul potare, quidam autem simul ludere ad aleas, 50  
 quidam autem simul exercitari, puta in tornea-  
 mentis, luctationibus et aliis huiusmodi, vel etiam  
 simul venari vel simul philosophari, ita quod singuli  
 in illa actione volunt commorari cum amicis quam  
 maxime diligunt inter omnia huius vitae. Quasi enim 55  
 volentes convivere cum amicis, huiusmodi actiones  
 faciunt in quibus maxime delectentur et in quibus  
 reputant consistere totam vitam suam, et in talibus  
 actionibus communicant amicis quarum communi-  
 cationem existimant esse convivere. Et sic patet 60  
 quod convivere est eligibilissimum in amicitia.

Deinde cum dicit: *Fit igitur pravorum* etc., con-  
 cludit ex praemissis primo quidem circa pravos  
 quod eorum amicitia est mala. Delectantur enim  
 maxime in pravis operibus et in his sibi invicem 65  
 communicant et, cum sint instabiles, semper de  
 malo in peius procedunt, quia unus efficitur malus  
 accipiendo similitudinem malitiae alterius.

Secundo ibi: *Quae autem eorum* etc., concludit 1172 a 10  
 quantum ad bonos quod amicitia virtuosorum est 70  
 bona et semper bonis colloquiis in virtute coauegetur.  
 Et ipsi amici fiunt meliores in hoc quod simul ope-  
 rantur et se invicem diligunt; unus enim ab alio  
 recipit exemplum virtuosius operis in quo sibi com-  
 placet, unde in proverbio dicitur quod bona homo 75  
 sumit a bonis. Ultimo autem epilogando concludit  
 quod de amicitia in tantum dictum est et quod  
 consequenter dicendum est de delectatione. Et sic  
 terminatur sententia noni libri.

19 ita con. cum sec.m. SWi] om. Ψ( add. post amici F<sup>1</sup>Za) 19 delectentur con. cum Za sec.m. SWi] delectantur F<sup>1</sup> pr.m.  
 SWi delectatur P 20 convictu] victu Ψ(-V<sup>6</sup> iunctu pr.m. PWi) 32 maxime] ante videtur Ψ(-V<sup>6</sup> ante esse S) 50 po-  
 tare con. ex Arist. 1172 a 3 cum P<sup>6</sup>P<sup>7</sup> V<sup>6</sup> sec.m. Er DbEr<sup>2</sup>] poetare Θ (putare pr.m. Db ptare pr.m. Er<sup>2</sup>?) Cf. Super III Sent.  
 d.27 q.2 a.2 58 et om. Φ V<sup>6</sup> 68 malitiae] om. Ψ(-V<sup>6</sup> add. sec.m. P) 73 diligunt Θ] forsitan legendum dirigunt Cf.  
 Arist. 1172 a 12 cum adn.

23 Cf. adn. ad Arist. 1171 b 29. 24 Cap. 13, 1171 b 27-28. 30 Cap. 9, 1159 b 31-32; 12, 1161 b 11-12. 36 Cap.  
 11, 1170 b 5-6. 47 Albertus Lect. f. 182rb: «Et dicit quod in illis in quibus maxime reputant suum esse et ad quae ordinant  
 vitam suam...». 73 Aliter et recte (cf. adn. ad Arist. 1172 a 12) Michael Ephesinus, p. 528, 26; O<sup>8</sup>, f. 213ra: «et eius quod  
 est dirigi ad invicem»; Albertus Lect. f. 182rb: «quia unus dirigit se per alterius operationes»; Comm. p. 598 b: «quia amici in  
 amicitiae operibus diriguntur ab invicem». 75-76 Rectius Michael Ephesinus, p. 528, 29; O<sup>8</sup>, f. 213ra: «Bona quidem enim,  
 ait poesis, a bonis»; Robertus Grosseteste Notula (adn. marg. ad Michaelis comm. in Et O<sup>8</sup> P<sup>11</sup> V<sup>12</sup> Sk<sup>2</sup>): «De poesi Theognidis  
 sumptum est hoc. Ait enim Theognis: A bonis quidem enim bona addiscet»; Albertus Comm. p. 598 b.





# LIBER DECIMUS

## 1

1172 a 19 Post haec autem de delectatione forte sequitur pertransire.  
 § Maxime enim videtur coappropriari generi nostro, propter quod  
 erudiunt iuvenes oiakizontes delectatione et tristitia. § Videtur  
 autem et ad moris virtutem maximum esse gaudere quibus oportet  
 et odire quae oportet. Protendunt enim haec per omnem vitam  
 inclinationem habentia et potentiam ad virtutem et felicem  
 25 vitam; delectabilia quidem enim eligunt, tristia autem fu-  
 giunt. Pro talibus autem nequaquam videbitur eligendum esse.  
 § Aliterque et multam habentibus dubitationem. Hi quidem enim  
 bonum delectationem dicunt, hi autem e contrario valde pravum,  
 Hi quidem forte persuasi sic et habere, hi autem existimantes  
 30 melius esse ad vitam nostram enuntiare delectationem  
 pravorum, etsi non est; inclinare enim multos ad ipsam et  
 servire delectationibus, propter quod oportere in contrarium  
 ducere; venire enim utique sic ad medium. § Ne forte autem  
 non bene hoc dicitur; de his enim quae in passionibus et  
 35 actionibus sermones minus sunt credibiles operibus. Cum  
 igitur dissonent his quae secundum sensum, contempti et  
 1172 b 1 verum cointerimunt. Vituperans enim delectationem visus  
 aliquando appetens, inclinare videtur ad ipsam ut talem  
 existentem omnem; determinare enim non est multorum.  
 Videntur igitur veri sermonum non solum ad scire uti-  
 5 lissimi esse, sed et ad vitam; convenientes enim entes  
 operibus creduntur, propter quod provocant intelligentes  
 et vivere secundum ipsos. Talium quidem igitur sufficienter,  
 dicta autem de delectatione superveniamus.

21 oiakizontes ALRtT (lin. 32) : orakyzontes Rp (oraki- Ba<sup>1</sup>Tu<sup>1</sup>V<sup>13</sup> -zantes SLRp<sup>2</sup>) 22 moris  
 AL(-P<sup>13</sup>N<sup>1</sup>) RtT (lin. 43) : amoris P<sup>13</sup>Rp mores N<sup>1</sup> 22 virtutem ALRtT (lin. 43) : virtutis  
 Rp 23 Protendunt RpT (lin. 51) : pertendunt L(pretendunt P<sup>13</sup>) Rt 24 inclinationem LR :  
 influxum *Ant. transl.*(Ha) an om. T (cf. lin. 52) ? 25 tristitia AL(-P<sup>13</sup>) Rt P<sup>14</sup>Tu<sup>1</sup>V<sup>13</sup> T (lin. 56) :  
 tristitia P<sup>13</sup> Rp(- P<sup>14</sup> Tu<sup>1</sup>V<sup>13</sup> tristitiam Rp<sup>3</sup>) 27 habentibus ALRt : habentes Rp 33 ducere  
 AL<sup>1</sup>RpT (lin. 87-88) : dicere L<sup>2</sup>Rt 1172 b 2 videtur ALRtT (lin. 107) : est Rp 4-5 utilis-  
 simi esse ALRtT (lin. 114) : utilissimum est Rp 7 et L<sup>2</sup>(N<sup>1</sup>Rn) R : om. AL<sup>1</sup> L<sup>2</sup>(P<sup>13</sup>Ha)

1172 a 19 Post haec autem de delectatione etc. Postquam Philosophus determinavit de virtutibus moralibus et intellectualibus et etiam de continentia et amicitia, quae quandam affinitatem cum virtute habent, in hoc decimo libro intendit determinare de fine virtutis. Et primo quidem de fine virtutis qui est hominis in se ipso; secundo autem de fine virtutis in respectu ad bonum commune, quod est bonum

totius civitatis, ibi: *Utrum igitur, si et de his* etc.

10 Circa primum duo facit: primo determinat de delectatione, quae a quibusdam esse ponitur finis virtutis; secundo determinat de felicitate, quae secundum omnes est finis virtutis, ibi: *Dictis autem his quae circa virtutes* etc. Circa primum duo facit: primo  
15 prooemialiter ostendit quod determinandum est de delectatione; secundo prosequitur suum propositum, ibi: *Eudoxus igitur delectationem* etc. Circa primum duo facit. Primo proponit quod intendit. Et dicit quod post praedicta consequens est ut pertranseun-  
20 ter, id est breviter, de delectatione tractetur. Tractaverat quidem supra in VII de delectatione in quantum est materia continentiae, unde potissime sua consideratio versabatur circa delectationes sensibiles et corporales; nunc autem intendit deter-  
25 minare de delectatione secundum quod adiungitur felicitati et ideo praecipue determinat de delectatione intelligibili et spirituali.

1172 a 20 Secundo ibi: *Maxime enim* etc., probat quod de delectatione sit agendum tribus rationibus. Quarum  
30 prima sumitur ex affinitate delectationis ad nos. Videtur enim delectatio maxime connaturaliter appropriari humano generi et inde oiakizontes, id est gubernatores domorum, maxime erudiunt pueros per delectationem et tristitiam; volentes enim eos  
35 provocare ad bonum et declinare a malo, bene agentes eos student delectare, puta aliquibus munusculis, male autem agentes contristant, puta verberibus. Et quia moralis philosophia de rebus humanis considerat, pertinet ad moralem de delecta-  
40 tione considerare.

1172 a 21 Secundam rationem ponit ibi: *Videtur autem* etc. Quae sumitur per comparisonem ad virtutem. Et

dicit quod maxime videtur ad moralem virtutem pertinere quod homo gaudeat in quibus oportet et odiat ea quae oportet et contristetur in eis; prae-  
cipue enim consistit virtus moralis in ordinatione appetitus, quae cognoscitur per ordinationem delectationis et tristitiae, quae consequuntur omnes ap-  
petitivos motus, ut supra in II dictum est. Et hoc est quod subdit quod haec, scilicet delectatio et  
tristitia, protenduntur ad omnia quae sunt humanae vitae et habent magnam potestatem ad hoc quod homo sit virtuosus et feliciter vivens, quod non  
potest esse si inordinate delectetur vel tristetur; homines enim frequenter eligunt delectabilia etiam  
55 mala et fugiunt tristitia etiam bona. Nequaquam autem videtur quod homo qui vult esse virtuosus et felix debeat eligere delectationem et fugam tristitiae pro talibus, scilicet pro hoc quod incurrat aliquas malas operationes vel quod careat operibus  
60 virtutis; et e converso potest dici quod non est eligendum facere mala aut vitare bona pro talibus, id est pro delectabilibus accipiendis et tristibus fugiendis. Et sic patet quod ad moralem philosophum pertinet considerare de delectatione, sicut et de vir-  
tute morali et de felicitate.

Tertiam rationem ponit ibi: *Aliterque* etc. Quae  
quidem sumitur ex dubitatione existente circa delectationem. Et circa hoc duo facit: primo enumerat  
diversas opiniones circa delectationem, ex quibus  
70 dubitatio probatur; secundo reprobatur quiddam quod in opinionibus dictum est, ibi: *Ne forte autem* etc. Dicit ergo primo quod alia ratione determinandum est de delectatione et tristitia, quia habent multam  
dubitationem. Quod patet ex diversitate loquentium  
75 de eis: quidam enim dicunt delectationem esse

32 oiakizontes *coni. ex Arist. 1172 a 21*] oiabizontes Φ (oya- P<sup>6</sup> oiaby- V<sup>10</sup> oiabo- Db obiabi- P<sup>6</sup> -zantes AoBxP<sup>6</sup>V W) omnia seizontes S *pr.m.* Wi (omnia *del. sec.m.* sed pro inde *scrips.* ideo Wi ideo hab. etiam F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup> Za) *obs. pr.m.* oiapirontes *sec.m.* P (=P<sup>2</sup>) est quod seizontes V<sup>6</sup> eiarizontes Za oyakizontes F<sup>1</sup> orakizontes Ed<sup>2</sup> 35 declinare] determinare *pr.m.* V Er<sup>1</sup> (?) *om. pr.m.* PSWi *add. in spatio vacuo relicto sec.m.* SWi *add. in marg. primo* determinare secundo declinare *sec.m.* P revocare F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup> retrahere V<sup>6</sup> abstrahere Za An deterrere? *cf. lin. 99; sed cf. loci in app. fontium laud. (nec non Thesaurus linguae latinae, V, 1, col. 192, 18-64)* 48 consequuntur] consequitur Φ 76 esse] *om. Φ (-P<sup>6</sup> add. ante delectionem Ao)*

9 Cap. 14, 1179 a 33. 13 Cap. 9, 1176 a 30. 17 Cap. 2, 1172 b 9. 21 Cap. 11-14, 1152 b 1 - 1154 b 34. 20-24 Cf. supra VII c. 11 lin. 1-5 cum adn.; c. 14 lin. 1-5 cum adn. 24-27 Michael Ephesinus, p. 529, 11-22; O<sup>8</sup>, f. 213va: «Et quia politica felicitas operatio est animae secundum virtutem in vita perfecta cum delectatione vel non sine delectatione, ut didicimus [I 12, 1098 b 25], quoniam oportet de ea quae secundum speculationem felicitate subintelligere similiter quod ipsa etiam est cum delectatione vel non sine delectatione, quaerit utrum oportet sequi quandam delectationem intellectuali huic vitae et ei quae ad semper similiter habentia nostrae assurrectioni, vel turba impleri et turbatione et plenam indelectionis existere? Sed non fas erit eam quae secundum intellectum vitam indelectabilem existimare: cum delectatione ergo vel non sine delectatione. Si enim bonis nostris operationibus sequitur delectatio, multo magis ei quae operationum optima, ei scilicet quae circa intelligibilia intellectus exercitationi, consequetur et tanto magis melius quanto et speculatio actione honorabilior [seu pretiosior]. Quia igitur et haec intellectus operatio cum delectatione (et sciunt quali, ut ait Plotinus [Ennead. VI ix 9] quieti [seu otiosi]), necessarium prius de delectatione intendere quid est et quale quid...»; Albertus *Lect. f. 182va; Comm. p. 599-600.* 32-33 Aliter (nam Thomae fons legisse videtur «oikiazontes», quod verbum, cum ab oikia, hoc est domus, deductum esse credidisset, «gubernatores domorum» interpretavit) et recte Michael Ephesinus, p. 530, 24-27; O<sup>8</sup>, f. 213vb: «Est autem hoc scilicet oiakizontes, idem huic, scilicet dirigentes et gubernantes; ut enim per oiaka, id est gubernacula, navigia ad portus taliter circumacta et sic directa salvantur, sic et iuvenes quemadmodum in portu virtutibus per delectationem»; Albertus *Lect. f. 183rb: «okizontes, id est directores hominum»; Comm. p. 600 a. - Lexicon verborum graecorum... p. 262\*: «Oiakizontes: gubernantes». 35 Ps. xxxvi<sup>27</sup>: «Declina a malo et fac bonum»; cf. Prov. xiv<sup>14</sup>; xv<sup>27</sup>, xvi<sup>6</sup>; I Petri iii<sup>11</sup>: «Declinet a malo et faciat bonum», nec non ipse Thomas I<sup>18</sup>-I<sup>18a</sup> q.79 a.1 49 Cap. 3, 1104 b 14-15; 5, 1105 b 23. 72 Liu. 1172 a 23.*



quiddam bonum, quidam vero e contrario dicunt delectationem esse aliquid valde pravum. Et hoc diversimode: nam quidam hoc dicunt quia persuasum est eis quod ita se habeat et ita credunt se verum dicere, alii vero, licet non credant hoc verum esse quod delectatio sit aliquid pravum, tamen existimant melius esse ad vitam nostram enuntiare quod delectatio sit quiddam pravum, quamvis non sit, ad retrahendum homines a delectatione ad quam multi inclinantur et inserviunt delectationibus, et ideo oportet homines in contrarium ducere, ut scilicet abhorreant delectationes, enuntiando eas esse malas; sic enim pervenietur ad medium, ut scilicet homo moderate delectationibus utatur.

Deinde cum dicit: *Ne forte autem* etc., reprobatur id quod ultimo dictum est. Non enim videtur esse bene dictum quod homines falso enuntient delectationes esse malas ad hoc quod homines retrahantur ab eis, quia circa actiones et passiones humanas minus creditur sermonibus quam operibus; si enim aliquis operetur quod dicit esse malum, plus pro-

vocat exemplo quam deterreat verbo. Et huius ratio est quia unusquisque videtur eligere id quod sibi videtur esse bonum in particulari, circa quod sunt passiones et operationes humanae; quando ergo sermones alicuius dissonant operibus sensibilibus in ipso apparentibus, tales sermones contemnuntur et per consequens interimitur verum quod per eos dicitur. Et ita accideret in proposito: si enim aliquis vituperans omnem delectationem aliquando videretur ad aliquam delectationem inclinari, daret intelligere quod omnis delectatio esset eligenda; multitudo enim vulgaris non potest determinare distinguendo hoc esse bonum et illud malum, sed indistincte accipit esse bonum quod in uno bonum apparet. Sic igitur sermones veri non solum videntur esse utiles ad scientiam, sed etiam ad bonam vitam; creditur enim eis in quantum concordant cum operibus et ideo tales sermones provocant eos qui intelligunt veritatem ipsorum ut secundum eos vivant. Ultimo autem epilogando concludit quod de talibus sufficienter dictum est, oportet autem procedere ad ea quae dicta sunt ab aliis de delectatione.

77 vero om. Ψ 108 inclinari] declinari Φ(-P<sup>5</sup> declinare O W sec.m. Er determinare pr.m. V<sup>4</sup>) Sed cf. Arist. 1172 b 2

78-85 Albertus *Lect.* f. 183 rb: «Quidam dicunt eam esse bonum quoddam, quidam malum. Et hi dividuntur, quia quidam dicunt eam esse malum propter hoc quod credunt ita esse, persuasi per aliquas rationes, quidam vero aestimant quod expedit dicere delectationes esse malas non quia ita sit, sed propter hoc quod multi serviunt et inclinantur ad delectationes...»; *Comm.* p. 602 b. - Aliter et forsitan recte Michael Ephesinus, p. 531, 19-20 et 30-34; O<sup>8</sup>, f. 214ra-rb: «Et dicentes quidem ipsam idem bono enuntiaverunt talem rationibus quibusdam persuasi... Dicentes autem pravissimam delectationem non rationibus suasi persuasibilibus sic ipsam dicebant, sed videntes multos inclinantes ad ipsam negligentesque optima et volentes abducere ipsos ab ipsam immoderata irruitione et latione, pravissimorum esse delectationem enuntiaverunt».

1172 b 9 Eudoxus igitur delectationem bonum existimabat esse propter  
omnia videre desiderantia ipsam, et rationalia et irrationalia, in  
omnibus autem esse eligibile epiikes et maxime potentissimum,  
omnia autem ad idem ferri ut omnibus optimum nuntiat;  
unumquodque enim sibi ipsi bonum invenire, quemadmodum et  
cibum; omnibus igitur bonum et quod omnia appetunt bonum  
15 esse. § Credebantur autem sermones propter moris virtutem magis  
quam propter ipsos. Differenter enim videbatur temperatus esse, non  
itaque ut amicus delectationis videbatur hoc dicere, sed sic habere  
secundum veritatem. § Non minus autem existimabat esse manifestum ex  
contrario. Tristitiam enim secundum se ipsum omnibus fugiendum esse,  
20 similiter igitur contrarium eligibile. § Maxime autem eligibile esse  
quod non propter alterum neque alterius gratia eligimus. Tale autem  
confessum est esse delectationem: nullum enim interrogare, cuius gratia  
delectatur, ut secundum se ipsam existentem eligibilem delectationem.  
§ Appositamque cuicumque bonorum eligibilis facere, puta ei quod  
25 est iuste agere et temperatum esse. Augeri utique bonum  
ipsi. § Videtur autem iste sermo bonorum ipsam enuntiare,  
et nihil magis altero; omne enim cum altero bono eligibilis  
quam solitarium. § Tali utique ratione et Plato interimit quo-  
niam non est delectatio per se bonum. Eligibiliorem enim esse  
30 cum prudentia delectabilem vitam quam sine; si autem mixtum  
melius, non esse delectationem per se bonum, nullo enim appposito  
ipsi per se bonum eligibilis fieri. § Manifestum autem quod neque  
aliud nihil per se bonum utique erit quod cum aliquo secundum se  
ipsum bonorum eligibilis fit. Quid igitur est tale quo et nos  
35 communicamus? Tale enim quaeritur. § Instantes autem quod non  
bonum quod omnia appetunt, non nihil dicunt. Quod enim omnibus  
1173 a 1 videtur, hoc esse aimus. Interimens autem hanc fidem, non omnino  
credibilia dicit. Si quidem enim quae sine intellectu appetunt ipsas,  
erat utique aliquid quod dicitur; si autem et quae sapiunt, qualiter  
dicent utique aliquid? Forte autem et in pravis est aliquod naturale  
5 bonum melius quam secundum se ipsa quod appetit proprium bonum.  
§ Non videtur autem neque de contrario bene dici. Non enim, aiunt,  
si tristitia malum est, delectationem bonum esse; opponi  
enim et malum malo et ambo ei quod neutrum. Dicentes haec

9 bonum R(-Rp<sup>3</sup>) T (lin. 22) : per se bonum ALRp<sup>3</sup> 11 epiikes *Ant. transl.*(Ha) T (lin. 26) :  
epiikes (epy- epyey-) LR 13 ipsi LRt : om. Rp 14 igitur RT (lin. 34) : utique L 14 bo-  
num<sup>2</sup> RT (lin. 35) : per se bonum AL (per se *add. post* 15 esse Rp<sup>3</sup>) 17 itaque R :  
utique L 17 ut amicus... dicere ART (lin. 43) : om. L 17 hoc RT (lin. 43) : ταῦτα  
(= haec) A 20 igitur (=δη) AR(-Rp<sup>3</sup>) : autem (=ἐπεὶ) LRp<sup>3</sup> 20 eligibile esse RpT (lin. 13) :  
esse eligibile ALRt 26 ipsi A(=αὐτῶ K<sup>b</sup>L<sup>b</sup> *vel* αὐτῶ Michael Eph., p. 535,10) RT (lin. 73) : ipsum  
sibi ipsi A(=αὐτὸ αὐτῶ M<sup>b</sup>Ob) L 26 iste ALRt : om. Rp 32 autem ART (lin. 93, 111) :  
om. L 34 et ALRt : om. Rp 36 non nihil : una negatio est superflua *Roberti Grosseste*  
*notula in Et (cf. Sk<sup>2</sup> V<sup>12</sup>)* 1173 a 4 dicent R : dicerent L (discernerent P<sup>13</sup>) 6 Non<sup>1</sup> ALRtT  
(lin. 129, 168) : Forte Rp

autem non male, non tamen in his quae dicta sunt verum dicentes.  
 10 Ambobus enim entibus malis, et fugienda oportuit ambo esse,  
 neutris autem neutrum vel similiter. Nunc autem videntur  
 hanc quidem fugientes ut malum, hanc autem eligentes ut bonum.  
 Sic utique et opponuntur.

11 neutrum A(=μῆδ'εἶπερον L<sup>b</sup>M<sup>b</sup>O<sup>b</sup>) LT (lin. 188) : vel alterum A(=ἡ εἶπερον K<sup>b</sup>) R

1172 b 9

*Eudoxus igitur delectationem* etc. Postquam Philosophus ostendit quod determinandum est de delectatione, hic incipit de ea tractare. Et primo prosequitur opiniones aliorum; secundo determinat veritatem, ibi: *Quid autem est vel quale quid* etc. Circa primum duo facit: primo prosequitur opinionem ponentium delectationem in genere bonorum; secundo prosequitur opinionem contrariam, ibi: *Tali utique ratione* etc. Circa primum duo facit: primo ponit rationes ex quibus probabat Eudoxus delectationem esse in genere bonorum; secundo ponit rationes ex quibus probabat eam esse maximum bonum, ibi: *Maxime autem eligibile* etc. Circa primum duo facit: primo ostendit quomodo Eudoxus probabat delectationem esse de genere bonorum ex parte ipsius delectationis; secundo quomodo hoc probabat ex parte contrarii, ibi: *Non minus autem* etc. Circa primum duo facit: primo ponit opinionem et rationem Eudoxi; secundo ostendit quare eius  
 20 opinioni et rationi credebatur, ibi: *Credebantur autem* etc. Dicit ergo primo quod Eudoxus existimabat delectationem esse de genere bonorum quia videbat quod omnia desiderant ipsam, tam rationalia, scilicet homines, quam irrationalia, scilicet bruta animalia; illud autem quod est apud omnes eligibile videtur esse epiikes, id est bonum, et maxime potens in bonitate, ex quo potest trahere ad se omnem appetitum, et sic quod omnia ferantur ad idem, scilicet ad delectationem, denuntiat quod delectatio  
 30 non solum est bonum, sed etiam quiddam optimum; manifestum est enim quod unumquodque quaerit invenire id quod est sibi bonum, sicut cibus est bonum omnibus animalibus, a quibus communiter appetitur; sic igitur patet delectationem, quam  
 35 omnia appetunt, esse aliquid bonum.

1172 b 15

Deinde cum dicit: *Credebantur autem sermones* etc., ostendit quare Eudoxo maxime credebatur. Et dicit quod sermones Eudoxi magis credebantur

propter moralem virtutem dicentis quam etiam propter eorum efficaciam. Ipse enim erat temperatus circa delectationes differenter, quasi excellentius aliis, et ideo, cum laudabat delectationem, non videbatur hoc dicere quasi amicus delectationis, sed quia sic se habet secundum rei veritatem.

Deinde cum dicit: *Non minus autem* etc., ponit rationem Eudoxi quae sumebatur ex parte contrarii. Et dicit quod Eudoxus existimabat esse manifestum delectationem esse de genere bonorum non minus ex contrario, scilicet ex parte tristitiae, quam ex parte ipsius delectationis. Manifeste enim apparet quod  
 50 tristitia secundum se est omnibus fugienda, unde contrarium, scilicet delectatio, videtur esse omnibus eligendum.

Deinde cum dicit: *Maxime autem* etc., inducit duas rationes Eudoxi ad ostendendum quod delectatio sit maximum bonum. Quarum prima est: illud autem videtur esse maxime eligibile, et per consequens maxime bonum, quod non eligitur propter alterum quod ei accidat neque gratia alicuius sicut finis. Hoc autem manifeste confitentur omnes circa  
 60 delectationem: nullus enim quaerit ab alio cuius gratia velit delectari, quasi delectatio sit secundum se ipsam eligibilis. Ergo delectatio est maxime bonum.

Secundam rationem ponit ibi: *Appositamque* etc. Et circa hoc duo facit. Primo ponit ipsam rationem. Hoc enim apparet circa delectationem quod appositae cuicumque bono facit ipsum eligibilis, sicut, si apponatur ei quod est iuste agere vel temperatum esse, auget horum bonitatem; melior enim est qui  
 70 delectatur in operatione iustitiae seu temperantiae. Et ex hoc volebat concludere quod delectatio esset optimum, quasi omnibus bonitatem augens.

Secundo ibi: *Videtur autem* etc., ostendit defectum huius rationis. Et dicit quod praedicta ratio videtur concludere quod delectatio sit de genere

12 eam con. cum F<sup>1</sup> V<sup>6</sup>] eas Θ (eos P<sup>6</sup> pr.m. PWi hom.om. Ao Za) 47 existimabat] estimabat Φ Sed cf. Arist. 1172 b 28 57 autem] enim Ψ Sed cf. Arist. 1172 b 20 68 bono con. cum V<sup>6</sup> sec.m. Bx PdV<sup>10</sup> As SWi (nec non corr. pr.m. Kr)] bona Φ(-C<sup>1</sup>) bonum O<sup>1</sup> Ψ(-V<sup>6</sup> bonorum Ed<sup>2</sup>)

5 Cap. 5, 1174 a 13. 8 I in. 1172 b 28. 13 Lin. 1172 b 20. 17 Lin. 1172 b 18. 20 I in. 1172 b 15. 72-73 Cf. adn. ad Arist. 1172 b 26 - Michael Ephesinus, p. 535, 10-18; O<sup>8</sup>, f. 215rb (Roberti Grosseteste notulas uncis inclusimus): «Oportet autem in: 'Augeri utique bonum ipsum ipsi' [Alia littera. Pro eo quod nos in latino dicimus diversis vocibus 'ipsum ipsi', in graeco habetur bis hoc pronomen 'auto', indifferens secundum sonum, differens autem scriptura et accentu]. Primum quidem enim pronomen, scilicet 'auto' [pro quo nos dicimus 'ipsum'] per o breve oportet scribere et supponere in ipso, deinde inducere secundum pronomen 'auto' [pro quo nos dicimus 'ipsi', dativum casum neutri generis] et per o longam scribere. Esset autem



bonorum, non autem quod sit magis bonum aliquo alio; de quocumque enim bono hoc etiam verificatur quod alteri bono coniunctum est melius quam

80 si sit solitarium per se ipsum.

1172 b 28

Deinde cum dicit: *Tali utique ratione* etc., prosequitur opinionem ponentium delectationem non esse bonum. Et primo ostendit quomodo obviant praemissis rationibus; secundo ponit rationes eorum  
85 quas in contrarium adducunt, ibi: *Non tamen si non qualitatum* etc. Circa primum duo facit: primo ostendit quomodo ratione superius inducta ad ostendendum delectationem esse optimum utebantur ad contrarium; secundo ostendit quomodo obviabant  
90 aliis rationibus, ibi: *Instantes autem* etc. Circa primum duo facit: primo manifestat quomodo Plato praemissa ratione ad oppositum utebatur; secundo solvit processum Platonis, ibi: *Manifestum autem* etc. Dicit ergo primo quod per rationem immediate  
95 praemissam Plato, qui erat contrariae opinionis, interimere conabatur quod dictum est, ostendendo quod delectatio non est per se bonum. Manifestum est enim quod delectatio est eligibilior si adiungatur prudentiae; quia igitur delectatio commixta alteri  
100 melior est, concludebat quod delectatio non sit per se bonum, illud enim quod est per se bonum non fit eligibilius per appositionem alterius. Circa quod sciendum est quod Plato per se bonum nominabat id quod est ipsa essentia bonitatis, sicut per se  
105 hominem ipsam essentiam hominis; ipsi autem essentiae bonitatis nihil potest apponi quod sit bonum alio modo quam participando essentiam bonitatis et ita quicquid bonitatis est in eo quod additur est derivatum ab ipsa essentia bonitatis; et sic per  
110 se bonum non fit melius aliquo addito.

1172 b 32

Deinde cum dicit: *Manifestum autem* etc., improbat Aristotiles processum Platonis. Manifestum est enim quod secundum hanc rationem nihil aliud in rebus humanis erit per se bonum, cum quodlibet  
115 humanum bonum fiat eligibilius additum alicui per se bono; non enim potest inveniri aliquid in com-

municationem humanae vitae veniens quod sit tale, ut scilicet non fiat melius per appositionem alterius. Tale autem aliquid quaerimus, quod scilicet in communicationem humanae vitae veniat; qui enim di-  
120 cunt delectationem esse bonum, intendunt eam esse quoddam humanum bonum, non autem ipsum divinum bonum quod est ipsa essentia bonitatis.

1172 b 35

Deinde cum dicit: *Instantes autem* etc., ostendit quomodo Platonici obviabant rationibus Eudoxi  
125 probantibus delectationem esse bonum. Et primo quomodo obviabant rationi quae sumebatur ex parte ipsius delectationis; secundo quomodo obviabant rationi quae sumebatur ex parte contrarii, ibi: *Non videtur autem* etc. Obviabant autem primae rationi  
130 interimendo istam: Bonum est quod omnia appetunt. Sed Aristotiles hoc improbat dicens quod illi qui instant rationi Eudoxi dicentes quod non est necessarium esse bonum id quod omnia appetunt nihil dicere videntur. Illud enim quod videtur om-  
135 nibus dicimus ita se habere et hoc habetur quasi principium quia non est possibile quod naturale iudicium in omnibus fallat; cum autem appetitus non sit nisi eius quod videtur bonum, id quod ab omnibus appetitur omnibus videtur bonum et sic  
140 delectatio, quae ab omnibus appetitur, est bona. Ille autem qui hoc quod ab omnibus creditur interimit non dicit totaliter credibilia. Posset enim sustineri illud quod dicitur, si sola ea quae sine intellectu agunt, sicut bruta animalia et homines pravi, appe-  
145 terent delectationes, quia sensus non iudicat bonum nisi ut nunc et sic non oporteret delectationem esse bonum simpliciter, sed solum quod sit bonum ut nunc; sed, cum etiam habentes sapientiam appetant aliquam delectationem, omnino non videntur ali-  
150 quid verum dicere. Et tamen, si omnia quae agunt sine intellectu appeterent delectationem, adhuc esset probabile quod delectatio esset quoddam bonum, quia etiam in pravis hominibus est quoddam naturale bonum quod inclinatur in appetitum conve-  
155 nientis boni et hoc naturale bonum est melius quam

78 etiam *coni. cum* Ed<sup>2</sup>) est Θ (enim V<sup>3</sup> om. P<sup>6</sup>P<sup>7</sup> Er<sup>2</sup> Φ<sup>2b</sup>[-BoP<sup>10</sup>] V<sup>6</sup>Za) 87 superius inducta] superinducta Φ (*perperam*, cum verbum superinducere significet addere aliquid secundarium; cf. supra I c. 17 lin. 4; IX c. 10 lin. 90; III<sup>a</sup> q. 87 a. 2 ad 3) 90 Instantes] Infantes PSWi Cf. lin. 124 cum adn. 92 utebatur] ante praemissa Ψ (videbantur P) 93 Manifestum *coni. ex Arist.* 1172 b 32 (cf. lin. 111 cum adn.)] est add. Θ (Medium est Ed<sup>2</sup>) 98 si adiungatur Inc. 35<sup>a</sup> *pecia* 108 additur *coni. cum* Za *sec.m.* To] agitur Ψ (-Za apponitur V<sup>6</sup> augitur *sec.m.* S 108-109 et ita... bonitatis *hom.om.* Φ add. ex Ψ Hr Bg<sup>2</sup>Wo Wr *sec.m.* To) Cf. infra c. 12 lin. 64 cum adn. 111 Manifestum] est add. Ψ(-F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup>) Sed cf. Arist. 1172 b 32; supra lin. 93 cum adn. 124 Instantes *coni. cum* F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup> V<sup>6</sup>Za *sec.m.* Er<sup>1</sup> Er<sup>2</sup>P<sup>6</sup>P<sup>7</sup>PdV<sup>3</sup>V<sup>10</sup> C<sup>1</sup>] Infantes Θ Cf. supra lin. 90 cum adn. 150 videntur] videtur Ψ 151 verum dicere] inv. P<sup>6</sup> Ψ 151 omnia] etiam omnia Ψ (etiam solum illa V<sup>6</sup>)

manifestius si esset scriptum pro 'auto' [dativi casus neutri generis] feminine 'aute' [id est 'ipsi' feminine], id est delectationi. Est autem quod dicit et: 'Augetur utique ipsum bonum, hoc est omne bonum, ipsi, scilicet delectationi'. Omne enim bonum, ut dictum est, cum delectatione factum vel operatum et augetur et in magnitudinem elevatur. Augetur igitur sibi ipsi bonum, id est omne bonum *ipsi delectationi*. Hoc enim, scilicet 'ipsum', pro 'omne' scriptum est». 85 Cap. 3, 1173 a 13. 90 Lin. 1172 b 35. 93 Lin. 1172 b 32. 102-105 Cf. supra I c. 4 lin. 75-82 cum adn. 125 Cf. supra VII c. 13 lin. 46-47 cum adn. 129 Lin. 1173 a 5. 131-132 Cf. supra I c. 1, 1094 a 3. 135 Robertus Grosseteste *Notula* (ad Arist. 1172 b 36 laud.); Albertus *Comm.* p. 605 a: «penitus nihil dicunt». - Aliter sed non recte Albertus *Lect.* f. 184va: «Non verum dicunt, id est non simpliciter, sed quodam modo verum dicunt. Commentator tamen dicit quod ponuntur duae negationes loco unius, ac si dicat: 'Sic instantes falsum dicunt'; sed hoc non competit alii translationi [Transl. alexandrina, ed. Marchesi, p. LXXX] quae habet: 'insufficienter dicunt', < nec > iterum sequenti litterae quae probat secundum aliquid verum eos dicere».

pravi homines in quantum huiusmodi; sicut enim  
virtus est perfectio naturae et propter hoc virtus  
moralis est melior quam virtus naturalis, ut in VI  
160 dictum est, ita, cum malitia sit corruptio naturae,  
bonum naturale < est > melius sicut integrum  
corrupto; manifestum est autem quod secundum id  
quod ad malitiam pertinet pravi homines diversi-  
ficantur, sunt enim malitiae sibi invicem contrariae,  
165 et ideo id secundum quod omnes pravi conveniunt,  
scilicet delectationem appetere, videtur magis ad  
naturam quam ad malitiam pertinere.

1173 a 6 Deinde cum dicit: *Non videtur autem* etc., osten-  
dit quomodo obviabant rationi quae sumebatur ex  
170 parte tristitiae. Dicebant enim quod non sequitur,  
si tristitia est malum, quod propter hoc delectatio  
sit bonum, quia invenitur quod malum opponitur  
non solum bono, sed etiam malo, sicut audacia non  
solum fortitudini, sed etiam timiditati, et ambo,

scilicet bonum et malum, opponuntur ei quod ne- 175  
que est bonum neque malum, sicut extrema oppo-  
nuntur medio; est autem aliquid tale secundum  
suam speciem consideratum, sicut levare festucam  
de terra vel aliquid huiusmodi. Sed hunc processum  
Aristotiles improbens dicit quod non dicunt male 180  
quantum ad istam oppositionem mali ad malum,  
sed tamen non dicunt verum in proposito. Non  
enim tristitia opponitur delectationi sicut malum  
malo; si enim ambo essent mala, oporteret quod  
ambo essent fugienda, sicut enim bonum in quan- 185  
tum huiusmodi est appetibile, ita malum in quantum  
huiusmodi est fugiendum; si autem neutrum eorum  
esset malum, neutrum esset fugiendum vel similiter  
se haberet circa utrumque. Sed nunc omnes videntur  
fugere tristitiam tamquam malum et appetere de- 190  
lectationem tamquam bonum. Sic ergo opponuntur  
ad invicem sicut bonum et malum.

161 est *coni.* cum F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup> sec.m. Pd SWi] om. Θ (add. post melius V<sup>6</sup>Za)  
I<sup>3</sup> KrPdV<sup>10</sup> PSWi] leve Θ (fleve AoBg<sup>1</sup> bene pr.m. Wi om. V<sup>2</sup>W)  
opinionem Θ (obsc. V<sup>6</sup>)

178 levare *coni.* cum Er<sup>2</sup>P<sup>8</sup> Φ<sup>2b</sup> F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup> V<sup>6</sup>Za sec.m.  
181 oppositionem *coni.* cum Za sec.m. P<sup>7</sup> Pd S]

159 Cap. II, 1144 b 1-7. 174-176 Albertus *Lect.* f. 184vb: «et ambo, scilicet bonum et malum, ei quod est neutrum, id est indifferenti». - Aliter Michael Ephesinus, p. 539, 8-11; O<sup>8</sup>, f. 216va: «et ambo neutri, hoc est: et ambo mala bono; neutrum enim bonum dixit, virtutes enim medietates existentes neutrum extremorum sunt»; Albertus *Comm.* p. 605 b: «et ambo haec mala contingit opponi ei quod neutrum est, scilicet nec bono nec malo, quod indifferens vocatur». 178-179 Ioannes de Rupella *Summa de vitiis* (ed. Lottin *Psychologie et morale...*, t. 2, p. 360, 52-53): «Sunt iterum quaedam omnino indifferentia, ut levare festucam de terra»; Bonaventura *Super II Sent.* d.41 a.1 q.3 s.c. 2 et concl. (ed. Quaracchi, t. 2, p. 942 b et 943 b). - Cf. ipse Thomas *Super II Sent.* d.40 q.1 a.5 arg.5; *Quodlib.* 8 q.6 a.13; *De malo* q.2 a.5; I<sup>a</sup>-II<sup>ae</sup> q.18 a.8; q.19 a.5; II<sup>a</sup>-III<sup>ae</sup> q.186 a.5 ad 4.

1173 ■ 13

Non tamen si non qualitatum est delectatio, propter hoc neque bonorum; neque enim virtutis operationes rationes qualitates sunt neque felicitas. § Dicunt autem bonum quidem determinatum esse, delectationem autem indeterminatam esse quoniam recipit magis et minus. § Si quidem igitur ex delectari hoc iudicant, et circa iustitiam et alias virtutes secundum quas manifeste aiunt magis et minus quales existere et secundum virtutes erit idem; iusti enim sunt magis et fortes. Est autem iuste agere et temperate agere magis et minus. § Si autem in delectationibus, ne forte non dicunt causam quod sint hae quidem immixtae, hae autem mixtae. Quid enim prohibet, quemadmodum sanitas determinata existens recipit magis et minus, sic et delectationem? Non enim eadem commensuratio in omnibus est neque in eodem una quaedam semper, sed remissa permanet usque ad quid et differt in magis et minus. < . . . . . >

§ Perfectumque per se bonum ponentes, motiones autem et generationes imperfectas, delectationem motionem et generationem enuntiare tentant. § Non bene autem videntur dicere neque esse motionem. Omni enim proprium esse videtur velocitas et tarditas, et si non secundum se ipsam, puta quod mundi, ad aliud. Delectationi autem horum neutrum existit; delectatum fuisse quidem enim est velociter, quemadmodum iratum fuisse, delectari autem non neque ad alterum, ire autem et augeri et omnia talia. Transponere quidem igitur in delectationem velociter et tarde est, operari autem secundum ipsam velociter non est, dico autem delectari. § Et generatio qualiter utique erit? Videtur enim non ex quocumque quodcumque fieri, sed ex quo fit, in hoc dissolvi. Et cuius generatio delectatio, huius tristitia corruptio. Et dicunt autem tristitiam quidem defectum esse eius quod secundum naturam, delectationem autem repletionem. Haec autem corporales sunt passiones. Si igitur est eius quod secundum naturam repletio delectatio, in quo repletio, hoc utique et delectabitur. Corpus ergo. Non videtur autem. Non est ergo repletio delectatio, sed facta quidem repletionem delectabitur utique aliquis et incisus tristabitur. § Opinio autem haec videtur facta esse ex his quae circa cibum tristitiis et delectationibus; indigentes enim factos et praetristatos delectari repletionem. Hoc autem non circa omnes accidit delectationes: sine tristitia enim

17 igitur ART (lin. 31) : om. L      22 magis et minus ART (lin. 70) : om. L      23 quod RT (lin. 77) : si AL      24 enim A(=γάρ M<sup>b</sup>Ob) LT (lin. 91) : autem A(=δέ [post κολύει] L<sup>b</sup>) Ant. transl. (Ha) R      28 minus LRT (lin. 107) : Tale utique et quod circa delectationem contingit esse add. A Ant. transl. (Ha)      33 se ipsam LT (lin. 125-126) : se ipsa Rt se ipsum Rp      1173 b 8 autem<sup>a</sup> ARP : enim LRT      9 igitur R : utique L      11 Corpus ALRT (lin. 169) : corruptio Rp      15 praetristatos ART (lin. 180) : tristatos L



sunt mathematicae et quae earum quae secundum sensus et per  
olfactum, sed et auditiones et visiones, multae autem et me-  
moriae et spes. Cuius igitur hae generationes erunt? Nullius  
20 enim defectus facti sunt, cuius fiat utique repletio.

17 quae<sup>1</sup> LRt : om. Rp

1173 a 13

*Non tamen si non qualitatum* etc. Postquam Philosophus removet obviaciones Platoniorum ad rationes Eudoxi, hic ponit rationes eorum contra ipsam positionem Eudoxi. Et circa hoc duo facit: 5 primo proponit rationes ad ostendendum quod delectatio non sit de genere bonorum; secundo ponit rationes ad ostendendum quod delectatio non sit per se et universaliter bonum, ibi: *Manifestare autem videtur* etc. Et quia primae rationes falsum 10 concludunt, ideo Aristotiles simul ponendo eas destruit eas. Ponit ergo circa primum quatuor rationes. Quarum prima talis est: bonum videtur ad genus qualitatis pertinere, quaerenti enim quale est hoc respondemus quoniam bonum; delectatio autem non 15 est qualitas; ergo non est bonum. Sed hoc Aristotiles removet dicens quod non sequitur, si delectatio non sit de genere qualitatum, quod propter hoc non sit de genere bonorum, quia etiam operationes virtutis et ipsa felicitas, quae manifeste sunt 20 de genere bonorum, < non sunt qualitates >. Bonum enim dicitur non solum in qualitate, sed etiam in omnibus generibus, sicut in I dictum est.

1173 a 15

Secundam rationem ponit ibi: *Dicunt autem* etc. Et primo ponit ipsam rationem Platoniorum. Dicebant enim quod esse bonum est determinatum, 25 ut patet ex his quae supra in IX dicta sunt, delectatio autem, ut dicunt, est indeterminata, quod probabant per hoc quod recipit magis et minus, et sic concludebant quod delectatio non esset de genere bonorum. 30

1173 a 17

Secundo ibi: *Si quidem igitur* etc., destruit huiusmodi processum. Circa quod considerandum est quod dupliciter aliquid recipit magis et minus: uno modo in concreto, alio modo in abstracto; semper 35 enim dicitur aliquid magis et minus per accessum ad aliquid unum vel per recessum ab eo; quando igitur id quod inest subiecto est unum et simplex, ipsum quidem in se non recipit magis et minus, unde non dicitur magis et minus in abstracto, sed potest 40 dici magis et minus in concreto, ex eo quod subiec-

tum magis et minus participat huiusmodi formam, sicut patet in luce, quae est una et simplex forma, unde non dicitur ipsa lux secundum magis et minus, sed corpus dicitur magis vel minus lucidum eo quod perfectius vel minus perfecte participat lucem; 45 quando autem est aliqua forma quae in sui ratione importat quandam proportionem multorum ordinatorum ad unum, talis forma etiam secundum propriam rationem recipit magis et minus, sicut patet de sanitate et pulcritudine, quorum utrumque importat proportionem convenientem naturae eius quod dicitur pulcrum vel sanum, et quia huiusmodi proportio potest esse vel magis vel minus conveniens, inde est quod ipsa pulcritudo vel sanitas in se considerata dicitur secundum magis et minus. 55 Et ex hoc patet quod unitas secundum quam aliquid est determinatum est causa quod aliquid non recipiat magis et minus; quia ergo delectatio recipit magis et minus, videbatur non esse aliquid determinatum et per consequens non esse de genere bonorum. Aristotiles igitur huic obviando dicit quod, si Platonici iudicant delectationem esse aliquid indeterminatum ex eo quod recipit magis et minus in concreto, videlicet per hoc quod contingit aliquem delectari magis et minus, erit idem dicere circa iustitiam et alias virtutes, secundum quas aliqui dicuntur esse aliquales magis et minus; sunt enim aliqui magis et minus iusti et fortes. Et idem etiam accidit circa actiones; contingit enim quod aliquis agat iuste et temperate magis et minus. Et secundum hoc vel virtutes non erunt de genere bonorum vel praedicta ratio non removet delectationem esse de genere bonorum. 65

Si vero dicant delectationem recipere magis et minus ex parte ipsarum delectationum, considerandum est ne forte eorum ratio non referatur ad omnes delectationes, sed assignent causam quod quaedam delectationes sunt simplices et immixtae, puta delectatio quae sequitur contemplationem veri, quaedam autem delectationes sunt mixtae, puta 80

1173 a 22

8 et universaliter *coni.* cum F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup> V<sup>6</sup>] et ul'p PWi et ul'.] S et ultimum Za om. Φ Sed cf. *infra* c. 4 lin. 46 20 non sunt qualitates *coni.* ex Arist. 1173 a 15 cum V<sup>6</sup>Za sec.m. P<sup>7</sup> PdV<sup>10</sup>] om. Θ (add. qualitates non sunt sec.m. Er<sup>2</sup> non sunt in qualitate F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup>) 40 magis] secundum *praem.* Ψ (-Za) 57 quod] quia Φ (-P<sup>7</sup> quare O Bg<sup>1</sup>ErV<sup>3</sup> Φ<sup>2b</sup> sec.m. PdV<sup>10</sup>)

2 Cf. supra VII c. 13 lin. 46-47 cum adn. 8 Cap. 4, 1173 b 31. 22 Cap. 6, 1096 a 23-27. 24 Cf. supra VII c. 13 lin. 46-47 cum adn. 26 Cap. 11, 1170 a 20-21. 32-61 Cf. ipse Thomas I<sup>a</sup>-II<sup>ae</sup> q. 52 a. 1; q. 66 a. 1; *De virt. in comm.* a. 11; *De virt. card.* a. 3. 62 Cf. supra VII c. 13 lin. 46-47 cum adn.

quae sequuntur contemperantiam aliquorum sensibilibium, sicut quae sequuntur harmoniam sonorum aut commixtionem saporum seu colorum. Manifestum est enim quod delectatio simplex secundum se  
 85 non recipiet magis et minus, sed sola mixta, in quantum scilicet contemperantia sensibilibium quae delectationem causat potest esse magis vel minus  
 90 conveniens naturae eius qui delectatur. Sed tamen neque etiam delectationes quae secundum se recipiunt magis et minus ratione suae mixtionis, oportet non esse determinatas neque bonas; nihil enim prohibet quin delectatio recipiens magis et minus sit determinata, sicut et sanitas; huiusmodi enim determinata dici possunt in quantum aliquantulum attingunt id ad quod ordinantur, licet possent propinquius attingere, sicut commixtio humorum habet rationem sanitatis ex eo quod attingit convenientiam humanae naturae et ex hoc dicitur determinata quasi proprium terminum attingens, sed complexio  
 100 quae nullo modo ad hoc attingit non est determinata, sed est procul a ratione sanitatis. Ideo autem sanitas secundum se recipit magis et minus, quia non est eadem commensuratio humorum in omnibus hominibus neque etiam in uno et eodem est semper  
 105 eadem, sed, etiam si remittatur, permanet ratio sanitatis usque ad aliquem terminum et sic differt sanitas secundum magis et minus. Et eadem ratio est de delectatione mixta.

1173 ■ 29 Tertiam rationem ponit ibi: *Perfectumque* etc. Et  
 110 circa hoc duo facit. Primo ponit ipsam rationem. Ponebant enim Platonici id quod est per se bonum esse quiddam perfectum; omnes autem motiones et generationes sunt imperfectae, est enim motus actus imperfecti, ut dicitur in III Physicorum; unde nullam motionem seu generationem ponunt esse de genere bonorum, nituntur autem affirmare quod delectatio sit motio vel generatio, unde concludunt quod delectatio non est per se bonum.

1173 a 31 Secundo ibi: *Non bene autem* etc., excludit hanc  
 120 rationem dupliciter. Primo quidem quantum ad hoc quod dicunt delectationem esse motionem. Et dicit quod non bene videntur dicere dum dicunt delectationem esse motionem. Omnis enim motio videtur esse velox aut tarda, velocitas autem et tarditas  
 125 non conveniunt motioni absolute secundum se ipsam, sed per respectum ad aliud, sicut motio mundi,

id est motus diurnus quo revolvitur totum caelum, dicitur velox per respectum ad alios motus; et huius ratio est quia, sicut in IV Physicorum habetur, velox est quod in paucis tempore multum movetur,  
 130 tardum autem quod in multo parum, multum autem et paucum dicuntur ad aliquid, ut habetur in Praedicamentis. Sed delectationi non competit neque velocitas neque tarditas; contingit quidem quod aliquis pervenit velociter ad delectationem, sicut aliquis velociter provocatur ad iram, sed quod aliquis delectetur velociter vel tarde non dicitur neque etiam per respectum ad alterum, sicut velociter dicitur aliquis aut tarde ire aut augeri et omnia huiusmodi. Sic igitur patet quod contingit < quod > velociter et  
 140 tarde aliquis transponatur in delectationem, id est quod perveniat ad ipsam, et hoc ideo quia per aliquem motum potest perveniri ad delectationem, sed non contingit velociter operari secundum delectationem, ut scilicet aliquis velociter delectetur, quia  
 145 ipsum delectari magis est in factum esse quam in fieri.

Secundo ibi: *Et generatio* etc., excludit rationem  
 1173 b 4 Platoniorum quantum ad hoc quod ponebant delectationem esse generationem. Et circa hoc duo  
 150 facit: primo ostendit quod delectatio non sit generatio; secundo ostendit originem huius opinionis, ibi: *Opinio autem* etc. Dicit ergo primo quod delectatio non videtur esse generatio. Non enim videtur quilibet ex quolibet generari, sed unumquodque ex  
 155 quo generatur, in hoc dissolvitur. Et oportet, si delectatio est generatio, quod eiusdem tristitia sit corruptio cuius delectatio est generatio. Et hoc quidem Platonicis asserunt: dicunt enim quod tristitia est defectus eius quod est secundum naturam, videmus enim quod ex separatione eius quod naturaliter unitur sequitur dolor, et similiter dicunt quod delectatio sit repletio, quia, cum apponitur aliquid alicui quod ei convenit secundum naturam, sequitur delectatio. Sed hoc ipse improbat, quia separatio et  
 165 repletio sunt corporales passionis. Si ergo delectatio est repletio eius quod est secundum naturam, sequetur illud delectari in quo est repletio. Sequetur ergo quod corpus delectetur. Sed hoc non videtur esse verum, quia delectatio est passio animae. Patet  
 170 ergo quod delectatio non est ipsa repletio seu generatio, sed quiddam ad hoc consequens, facta enim

90 mixtionis] commixtionis P<sup>r</sup> 129 IV coni.] VII Φ (VI P<sup>6</sup> VIII V<sup>2</sup>) VI Ψ<sup>r</sup> (VIII sec.m. S) 135 pervenit velociter inv. Ψ<sup>r</sup> 140 quod<sup>2</sup> coni. cum P V<sup>2</sup> Za sec.m. Er<sup>2</sup> P<sup>10</sup> SWi] om. Θ (add. post 141 tarde F<sup>1</sup> Ed<sup>2</sup> sec.m. PdV<sup>10</sup> DbP<sup>1</sup>) 146 in factum esse] in facto esse P<sup>r</sup> iustum esse Ψ<sup>r</sup> (in facto esse Za sec.m. Wi) Cf. I<sup>a</sup>-II<sup>a</sup> q.31 a.1 (e contrario in facto esse hab. III<sup>a</sup> q.2 a.8; q.78 a.2) 150 Et om. Φ (-P<sup>5</sup> O<sup>1</sup>W)

85-88 Cf. supra I c. 13 lin. 34-35 cum adn. 111 Cf. supra VII c. 13 lin. 46-47 cum adn. 114 Cf. supra VII c. 14 lin. 291 cum adn. 129 Cap. 16, 218 b 15-17. 133 Ps.-Aristoteles Cat. 6, 5 b 15-25 a Boethio transl. (PL 64, 210 B-C; ed. Minio-Paluello, p. 16); cf. ed. comp. et transl. Guillelmi de Moerbeke (ed. Minio-Paluello, p. 57 et 95) - Cf. Thomas supra IV c. 6 lin. 45-46 cum adn. 149 Cf. supra VII c. 13 lin. 46-47 cum adn. 153 Lin. 1173 b 13. 159 Cf. supra VII c. 13 lin. 46-47 cum adn. 164 Cf. supra I c. 13 lin. 34-35 cum adn.

repletionem aliquis delectatur, sicut facta incisione aliquis dolet et tristatur.

1173 b 13 175 Deinde cum dicit: *Opinio autem* etc., ostendit originem huius opinionis. Et dicit quod haec opinio quae ponit delectationem esse repletionem et tristitiam subtractionem videtur provenisse ex tristitiis et delectationibus quae sunt circa cibum; illi enim 180 qui prius fuerunt tristati propter indigentiam cibi postea delectantur in ipsa repletionem. Sed hoc non accidit circa omnes delectationes; inveniuntur enim quaedam delectationes in quibus non est repletio alicuius defectus: delectationes enim quae sunt 185 in considerationibus mathematicis non habent tristitiam oppositam quam ponunt in defectu con-

sistere et ita huiusmodi delectationes non sunt ad repletionem defectus; et idem apparet in delectationibus quae sunt secundum sensus, puta per olfactum, auditum et visum praesentium sensibilibus; 190 sunt etiam multae spes et memoriae delectabiles. Nec tamen potest assignari cuius generationes sunt huiusmodi delectationes, quia non inveniuntur aliqui defectus praecedentes quorum fiat repletio per huiusmodi delectationes. Dictum est autem supra 195 quod cuius generatio est delectatio, eius corruptio est tristitia; unde, si aliqua delectatio invenitur absque defectu tristitiae, sequitur quod non omnis delectatio sit repletio.

191 spes con. cum F<sup>1</sup>] species Θ (corr. sec.m. Kr)

199 repletio con. cum V<sup>6</sup> sec.m. Er<sup>1</sup>] tristitia Θ (generatio Za sec.m. P<sup>1</sup>)

195 Lin. 1173 b 6-7.



1173 b 20

Ad proferentes autem

probrosissimas delectationum, dicet quis utique quoniam non sunt  
 haec delectabilia. Non enim, si male dispositis delectabilia haec  
 sunt, existimandum ipsa et delectabilia esse simpliciter, nisi his,  
 quemadmodum neque laborantibus sana vel dulcia vel amara, neque rur-  
 25 sus alba quae videntur patientibus obtalmiam. § Vel sic utique dicitur  
 quoniam delectationes quidem eligibiles sunt, non tamen ab his, quem-  
 admodum et ditari, prodenti autem non, et sanum esse, non tamen quod-  
 cumque comedenti. § Vel specie differunt delectationes. Alterae enim  
 quae a bonis ab his quae a turpibus. Et non est delectari  
 30 ea quae iusti non entem iustum neque ea quae musici non entem mu-  
 sicum, similiter autem et in aliis. § Manifestare autem videtur et  
 amicus alter ens ab adulate non existentem bonum delectationem  
 vel differentes specie. Hic quidem enim ad bonum colloqui vide-  
 tur, hic autem ad delectationem, et hic quidem vituperatur, hic  
 1174 a 1 autem laudatur, ut ad altera colloquentem. § Nullusque utique elige-  
 ret vivere pueri mentem habens per vitam delectatus in quibus pueri  
 ut existimant maxime, neque gaudere faciens quid turpissimorum,  
 nequaquam debens tristari. § Et circa multa studium faceremus  
 5 utique, etsi neque unam inferant delectationem, puta videre, re-  
 cordari, scire, virtutes habere. Si autem ex necessitate sequuntur  
 his delectationes, nihil differt; eligeremus enim utique haec, etsi  
 non fieret utique ab his delectatio. § Quoniam quidem igitur neque  
 per se bonum delectatio neque omnis eligibilis, manifestum videtur  
 10 esse, et quoniam sunt quaedam eligibiles, secundum se ipsas differentes  
 specie vel a quibus. Quae quidem igitur dicuntur de delectatione et  
 tristitia sufficienter dicta sint.

23 nisi RT (lin. 13) : tamen L Cf. supra 1121 a 15 cum adn. 23 his ALT (lin. 14) :  
 in his R 25 obtalmiam Ha RT (lin. 19) : optalmiam P<sup>13</sup> ophthalmiam N<sup>1</sup>Rn ophthal-  
 miam L<sup>1</sup> 25 utique dicitur R : utique dicitur utique A(=δὴ λέγουσι' &v L<sup>b</sup>) L 28 comedenti  
 ALRtRp<sup>3</sup>T (lin. 31) : comedens Rp<sup>1,2,4</sup> 28 enim ALRtT (lin. 38) : autem Rp 31 Manife-  
 stare ALRtT (lin. 45 ; cf. supra c. 3 lin. 8) : Manifestum Rp 34 hic<sup>2</sup> RtRp<sup>3</sup>T (lin. 53) : hoc  
 A(=τὸ L<sup>b</sup>O<sup>b</sup>) LRp<sup>1,2,4</sup> 34 hic<sup>3</sup> HaRp<sup>3</sup>T (lin. 54) : hoc A(=τὸ O<sup>b</sup>) RtRp<sup>1,2,4</sup> hunc A(=τὸν  
 K<sup>b</sup>L<sup>b</sup>M<sup>b</sup>) L 1174 a 1 laudatur HaRpT (lin. 54) : laudant ALRt 1 ut A Ha RtT (lin. 55) :  
 non add. LRp (ut om. Rp<sup>3</sup>) 1 colloquentem ALR : colloquentes sec.m. V<sup>13</sup> an etiam T (cf.  
 lin. 55)? 2 pueri mentem habens per ALRtT (lin. 58-59) : pulmentariis factis ad Rp 3 quid  
 AL : quidem R 10 sunt ALRtRp<sup>3</sup> : sint Rp<sup>1,2,4</sup>

1173 b 20

Ad proferentes autem etc. Postquam Philosophus  
 exclusit tres rationes Platoniorum concludentium  
 delectationem non esse de genere bonorum, hic ex-  
 cludit quartam quae sumitur ex turpitudine quarun-

dam delectationum; Platonici enim proferebant in s  
 medium quasdam opprobriosas delectationes, puta  
 adulteriorum et ebrietatum, ut ex his ostenderent  
 delectationes non esse de genere bonorum. Sed ad

2 exclusit conl. cum V<sup>6</sup>Za sec.m. Er<sup>2</sup>Kr] excludit ©

2,5 Cf. supra VII c. 13 lin. 46-47 cum adn.

hoc Aristotiles tripliciter obviat. Primo quidem ut  
 10 aliquis dicat quod huiusmodi turpia non sunt simpliciter delectabilia. Non enim sequitur, si aliqua sunt delectabilia male dispositis, quod propter hoc sint delectabilia simpliciter, nisi quod sunt delectabilia his, id est male dispositis, sicut etiam neque  
 15 sunt simpliciter sana illa quae sunt sana infirmis neque etiam sunt simpliciter dulcia vel amara quae videntur huiusmodi habentibus gustum infectum, neque etiam sunt simpliciter alba quae videntur talia his qui patiuntur obtalmiam. Et haec quidem  
 20 solutio procedit secundum quod delectabile dicitur simpliciter homini id quod est ei delectabile secundum rationem, quod non contingit de huiusmodi turpibus, quamvis sint delectabilia secundum sensum.

1173 b 25 25 Secundam obviationem ponit ibi: *Vel sic utique* etc. Potest enim dici quod omnes delectationes sint eligibiles, non tamen omnibus, sicut etiam ditari bonum est, non tamen est bonum quod ditetur ille qui est proditor patriae, quia sic potest magis nocere; similiter etiam esse sanum bonum est, non tamen est bonum ei qui comedit aliquid nocivum, sicut serpens comestus quandoque curat leprosum, licet perimat sanum. Et similiter delectationes bestiales bestiis quidem sunt appetibiles, non autem  
 35 hominibus.

1173 b 28 Tertiam obviationem ponit ibi: *Vel specie* etc. Et dicit quod delectationes specie differunt. Aliae enim sunt secundum speciem delectationes quae causantur a bonis operibus ab illis quae causantur  
 40 a turpibus, differunt enim passiones secundum obiecta. Et ita ille qui non est iustus non potest delectari delectatione quae est propria iusti, sicut nec ille qui non est musicus potest delectari delectatione musici, et idem est de aliis delectationibus.

1173 b 31 45 Deinde cum dicit: *Manifestare autem* etc., probat quod delectatio non sit per se et universaliter bonum, et hoc tribus rationibus. Circa quarum pri-

mam dicit quod hoc quod delectatio non sit bonum vel quod sint diversae species delectationis quarum quaedam sint bonae et quaedam malae, manifestat  
 50 differentia quae est inter amicum et adulatorem. Amicus enim colloquitur amico propter bonum, adulator autem propter delectationem; unde adulator vituperatur, amicus autem laudatur; et sic patet quod propter diversa colloquuntur. Est ergo aliud  
 55 delectatio et aliud bonum.

Secundam rationem ponit ibi: *Nullusque utique* 1174 a 1 etc. Et dicit quod nullus eligeret per totam vitam suam habere mentem pueri, ita quod semper delectaretur in quibus pueri delectantur, qui tamen aesti-  
 60 mantur maxime delectari; neque etiam aliquis eligeret gaudere faciendo turpissima per totam vitam suam, etiam si numquam deberet tristari. Quod dicit contra Epicuros, qui ponebant quod turpes delectationes non sunt vitandae nisi propter hoc quod  
 65 inducunt in maiores tristitias. Et sic patet quod delectatio non est per se bonum, quia quolibet modo esset eligenda.

Tertiam rationem ponit ibi: *Et circa nulla* etc. 1174 a 4 Manifestum est enim multa esse ad quae homo  
 70 studeret, etiam si nulla delectatio ex his sequeretur, sicut videre, recordari, scire, virtutes habere. Nihil autem differt ad propositum si ex his sequuntur delectationes, quia etiam praedicta eligerentur, nulla delectatione ab his consequente. Id autem quod est  
 75 per se bonum tale est sine quo nihil est eligibile, ut patet de felicitate. Sic ergo delectatio non est per se bonum.

Ultimo autem epilogando concludit quod manifestum videtur esse ex praemissis quod delectatio  
 80 non sit per se bonum et quod non omnis delectatio sit eligibilis et quod quaedam delectationes sunt eligibiles, quae vel secundum se ipsas differunt specie a malis delectationibus vel secundum ea a quibus causantur. Et sic sufficienter tractatum est de  
 85 his quae ab aliis dicuntur de delectatione et tristitia.

12 delectabilia] hominibus add. Ψ 19 obtalmiam] obtamiam O<sup>1</sup> obtabinam pr.m. -lituam sec.m. P ob[uiam exp.] talmiam F<sup>1</sup> obthalymyam in spatio vacuo relicto sec.m. Ao optalmiam P<sup>1</sup> V<sup>6</sup> Cf. Arist. 1173 b 25 cum adn.; De malo q.1 a.1 ad 2 (ubi obtalmia habent plerique mss.); Du Cange, s.v. obtalmia 31 aliquid] aliquod Φ(-E1<sup>2</sup>V<sup>2</sup>V<sup>3</sup>)V<sup>6</sup>

16-17 Cf. supra I c. 13 lin. 112-113 cum adn. 19 Robertus Grosseteste *Notula* (adn. marg. in O<sup>4</sup>, f. 219va): «Optalmia est macula in oculo»; Albertus *Lect.* f. 186va: «obtamiam, id est infidelitatem quandam oculorum»; *Comm.* p. 610 a. - Cf. etiam ipse Thomas *De malo* q.1 a.1 ad 2, ubi «obtalmya» habent plerique mss. 28-29 Cf. Cicero *De off.* III xxv 95 (ed. Atzert, p. 148); Ambrosius *De off. min.* I L 253 (PL 16, 100 B). 32-33 Maximus *Qu. ad Thal.* 1 (PG 90, 269 B-C); Avicenna *Canon Medicinae* II tr.2 c.615 (ed. 1555, f. 163), quem laudat Vincentius Belvacensis *Speculi maioris Pars I. Spec. naturale* Lib. XX c.16 (ed. 1591, f. 250rb): «Avicenna in 2 Can... Confert autem (serpentis caro) leprae magnifice...»; Albertus *Qu. de animal.* VII 31 (ed. Col., t. 12, p. 185, 67-68): «ut dicitur de cervo, qui comedit viperam, et ideo curatur a lepra...»; ipse Thomas *Super III Sent.* d.3 q.1 a.2 q.1 ad 2. 63-66 Cf. supra I c. 5 lin. 47-53 cum adn.

1174 ■ 13 Quid autem est vel quale quid, manifestius fiet utique a principio resumentibus. § Videtur enim visio quidem secundum quodcumque  
 15 tempus perfecta esse; non enim est indigens nullo quod in posterius factum perficiat ipsius speciem. Tale autem videtur et delectatio; totum enim quoddam est et secundum nullum tempus accipiet quis utique delectationem cuius in plus tempus factae perficietur species. § Propter quod neque motus est. § In tempore enim omnis  
 20 motus et finis alicuius. Puta aedificativa perfecta cum faciat quod appetit vel in omni tempore utique hoc; in partibus autem temporis omnes imperfectae et alterae specie a tota et ab invicem. Lapidum enim compositio altera a columnae virgatione et hae a templificatione. Et tem-  
 25 pli quidem perfecta (nullo enim indigens ad propositum), fundamenti autem et trisculpti imperfecta; partis enim utraque. Specie igitur differunt et non est in quocumque tempore accipere motum perfectum specie, sed si quidem in omni. § Similiter autem et in ambulatione et reliquis. Si  
 30 enim est latio motus unde quo, et huius differentiae secundum species volatus, ambulatio, saltatio et talia. Non solum autem sic, sed et in ipsa ambulatione; hoc enim unde quo non idem in stadio et parte et in altera et altera parte, neque pertransire lineam hanc et illam;  
 1174 b 1 non solum enim lineam pertransit, sed et in loco existentem, in altero autem haec ab illa. Per certitudinem quidem igitur de motu in aliis dictum est, videtur autem non in omni tempore perfectus esse, sed multi imperfecti et differentes specie, si  
 5 quidem quod unde quo specificum. Delectationis autem in quocumque tempore perfecta species. Manifestum igitur quod et alterae erunt ab invicem, et totorum aliquid et perfectorum delectatio. § Videbitur autem utique hoc et ex non contingere moveri in non tempore, delectari autem (quod enim in ipso nunc, totum aliquid). § Ex his autem manifes-  
 10 tum et quoniam non bene dicunt motum vel generationem esse delectationem. Non enim omnium haec dicuntur, sed partibilium et non totorum. Neque enim visionis est generatio neque puncti neque unitatis neque horum nihil motus. Neque utique delectationis, totum enim quoddam.

21 utique hoc A(=δὴ τοῦτο Ob) LRtT (lin. 58) : utique vel hoc Rp (cf. A ἢ τοῦτο K<sup>b</sup>) 22 alterae ALRt : altera Rp 24 templificatione R : templi factione AL 26 et trisculpti ALRtT (lin. 79) : multi Rp<sup>1,2,4</sup> et tristari Rp<sup>3</sup> 30 huius differentiae ALRt : hoc differre Rp 34 illam ALRtT (lin. 110) : substantiam Rp 1174 b 1 enim ALRt : in Rp 2 altero ALRtT (lin. 118) : altera Rp 6 et ALRt : om. Rp 6 alterae RT : alteri L (scilicet motus et delectatio Roberti Grosseteste notula in Et P<sup>11</sup> V<sup>12</sup> Sk<sup>2</sup>) 8 in non T (lin. 142) : non in AL(-P<sup>13</sup>) non P<sup>13</sup> R



1174 a 13 *Quid autem est vel quale quid* etc. Postquam Philosophus determinavit de delectatione secundum aliorum opinionem, hic determinat de ea secundum veritatem. Et primo ostendit delectationem  
 5 non esse in genere motus seu generationis, sicut a Platonicis ponebatur; secundo determinat naturam et proprietatem ipsius, ibi: *Sensus autem omnis* etc. Circa primum duo facit. Primo dicit de quo est intentio et modum agendi. Et dicit quod mani-  
 10 festius fiet per sequentia quid sit delectatio, secundum genus suum, vel quale quid sit, id est utrum sit bona vel mala, si a principio resumamus considerationem de ipsa.

1174 a 14 Secundo ibi: *Videtur enim* etc., exequitur propositum. Et circa hoc tria facit: primo praemittit quoddam principium necessarium ad propositum ostendendum; secundo ostendit propositum, ibi: *Propter quod neque motus* etc.; tertio concludit principale intentum, ibi: *Ex his autem manifestum* etc.  
 20 Dicit ergo primo quod operatio sensus visus quae dicitur visio est perfecta secundum quodcumque tempus; non enim indiget aliquo posterius advenienti quod perficiat eius speciem et hoc ideo quia visio completur in primo instanti temporis; si autem  
 25 requireretur tempus ad eius complementum, non quodcumque tempus ad hoc sufficeret, sed oportet esse tempus determinatum, sicut accidit in ceteris quae fiunt in tempore, quorum generatio certam temporis mensuram requirit; sed visio statim  
 30 in momento perficitur. Et idem est de delectatione: delectatio enim est quoddam totum, id est completum, in primo instanti quo incipit esse, ita quod non potest accipi aliquod tempus in quo sit delectatio quod requirat amplius tempus ad speciem  
 35 delectationis perficiendam, sicut contingit in his quorum generatio est in tempore; potest enim accipi aliquod tempus generationis humanae quod requirat amplius tempus ad speciem humanam perficiendam.

1174 a 19 40 Deinde cum dicit: *Propter quod neque motus* etc.,

ostendit propositum duabus rationibus. Quarum prima talis est: omnis motus seu generatio perficitur in determinato tempore in cuius parte nondum est motus perfectus; hoc autem non accidit circa delectationem; ergo delectatio non est motus neque generatio. Circa hanc autem rationem primo ponit conclusionem, concludens ex praemisso principio, in quo virtualiter tota ratio continetur, quod delectatio non est motus.

Secundo autem ibi: *In tempore enim* etc., ponit 50 1174 a 19 maiorem praemissae rationis, videlicet quod omnis motus est in tempore et omnis motus est alicuius finis, id est habens aliquem finem ad quem ordinatur ad quem determinato tempore pervenit. Et hoc manifestat primo quidem circa generationem. Ars 55 enim aedificativa perficit suam operationem quando perficit id quod intendit, scilicet domum; quod quidem facit in toto aliquo determinato tempore, in cuius partibus omnes generationes sunt imperfectae et differunt specie a tota generatione completa et 60 etiam ad invicem. Cuius ratio est quia generatio speciem recipit secundum formam, quae est finis generationis; manifestum est autem quod aliud est forma totius et aliud sunt formae singularium partium; unde et generationes differunt specie ab invicem. Si enim aliquod templum aedificetur in aliquo determinato tempore, in aliqua parte illius temporis componuntur lapides ad parietis constructionem, in alia vero parte temporis virgantur columnae, id est in modum virgarum sculpuntur, sed in toto tempore 70 construitur ipsum templum; et haec tria differunt specie, scilicet lapidum compositio, columnarum virgatio et templi aedificatio. Est tamen circa hoc considerandum quod sicut forma totius templi est perfecta, formae autem partium sunt imperfectae, 75 ita etiam ipsa constructio templi est generatio perfecta (nullo enim exteriori indiget ad propositum aedificatoris explendum), sed generatio fundamenti est imperfecta et similiter generatio trisculpti, id est columnarum sculptarum in tres ordines dispo- 80

25 requireretur] requirentur Bg<sup>3</sup>Er<sup>1</sup> requiretur Φ<sup>2</sup>(-ratur Er<sup>2</sup> -ritur P<sup>6</sup> -rent V<sup>2</sup>) requireret Ψ(requiret Ed<sup>2</sup> requiretur V<sup>6</sup> requireretur sec.m. S) 31 delectatio enim est] est enim delectatio Ψ 54 pervenit coni. cum F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup>] pervenitur Φ(pro- p<sup>7</sup> pr.m. V<sup>10</sup>) perveniunt Ψ(pervenitur V<sup>2</sup>Za sec.m. PSWi) 78 aedificatoris] edificationis Φ V<sup>6</sup> sec.m. P

5-6 Cf. supra VII c. 13 lin. 46-47 cum adn. 7 Cap. 6, 1174 b 14. 10-12 Michael Ephesinus, p. 550, 17-19; O<sup>8</sup>, f. 220a: «Vel igitur quod dicit tale est: primum oportet nos invenire quid est et quae natura, id est species et quod quid erat esse ipsius, deinde sic quale quid est, puta *bonum vel primum*...»; Albertus *Lect.* f. 186vb: «Et differunt haec duo secundum quosdam quod quid est cognoscitur res cum cognoscitur suum genus, quale autem quid cum cognoscitur per differentias specificantes ipsam...». - Aliter Michael Ephesinus, p. 550, 20-25; O<sup>8</sup>, 220a-rb: «Vel quod quid est pro hoc scilicet simplicium est dictum est et secundum se ipsa intellectorem, quale est visus et olfactus, vel magis quale est album et nigrum; hoc autem scilicet quale quid dixit pro hoc scilicet vel eorum quae ex necessitate cum aliis intelliguntur, qualia sunt quae in determinatis subiectis entia, ut simitas, ut superfluum, ut sine latitudine Albertus *Lect.* f. 186vb-187ra: «Aliter potest exponi et melius quod quid est dicit simplicem quidditatem rei secundum quod pendet ex suis principiis essentialibus, sicut sunt formae mathematicae, sive sint substantiales sive accidentales, sicut albedo prout significatur in abstracto; quale autem quid dicit formam secundum esse quod habet in subiecto quod denominatur ab ipsa, quia secundum omnem formam dicitur aliquid quale»; *Comm.* p. 611 a. 18 Lin. 1174 a 19. 19 Lin. 1174 b 9. 69-70 Fontem non invenimus. - Aliter sed perperam Michael Ephesinus, p. 552, 3-4; O<sup>8</sup>, f. 220va: «Virgationem autem columnae dicit eam quae secundum longitudinem columnae fixationem, quae fit cum ad rectos angulos stat»; Albertus *Lect.* f. 187vb: «virgatio columnae, id est erectio ad rectum angulum»; *Comm.* p. 611 b. 79-81 Albertus *Lect.* f. 187vb: «ac factione trisculpti, id est trium ordinum columnarum sculptarum». - Aliter et recte Michael Ephesinus, p. 552, 6-7; O<sup>8</sup>, f. 220va: «Trisculpta autem sunt tripliciter in terminis insculpta ligna; vocant autem ipsa multi <mutula>».

sitarum supra fundamentum, quia utrumque horum est generatio partis, quae habet rationem imperfecti. Sic ergo patet quod praedictae generationes totius et partium differunt specie et quod non est accipere  
85 quod species motus perficiatur in quocumque tempore, sed perficitur in toto tempore.

1174 a 29 Secundo ibi: *Similiter autem* etc., manifestat idem in motu locali. Et dicit quod id quod dictum est de generatione, similiter videtur esse verum in ambulatione et in omnibus aliis motibus. Manifestum est enim quod latio, id est motus localis, est motus unde et quo, id est a termino et ad terminum, et sic oportet quod specie diversificetur secundum diversitatem terminorum; sunt autem diversae species  
95 motus localis in animalibus: volatus, qui convenit avibus, ambulatio, quae convenit gressibilibus, saltatio, quae convenit locustis, et alia huiusmodi quae differunt secundum diversas species principiorum moventium, non enim sunt eiusdem speciei animae  
100 diversorum animalium. Nec solum praedicto modo diversificantur species localium motuum, sed etiam in una dictarum specierum, puta ambulatione, diversae species inveniuntur; si enim accipiatur motus quo quis perambulat stadium et motus quo quis  
105 ambulat aliquam partem eius, non est utrobique idem unde et quo, id est terminus a quo et terminus ad quem, et simile est de motibus quibus aliquis perambulat hanc et illam partem stadii, quia non sunt idem termini, non enim est idem secundum  
110 speciem pertransire hanc lineam et illam; quamvis enim omnes lineae in quantum huiusmodi sint eiusdem speciei, tamen secundum quod in certo situ seu loco constituuntur accipiuntur ut specie differentes secundum diversitatem locorum, quae  
115 attenditur secundum diversum ordinem ad primum continens; ille autem qui pertransit lineam, non solum pertransit lineam, sed lineam in loco existentem, quia in alio loco est una linea ab alia. Et ita manifestum est quod secundum diversitatem terminorum differt specie totus motus localis a singulis  
120 partibus, ita tamen quod totus motus habet perfectam speciem, partes autem habent speciem imperfectam. Et quia ad manifestationem praedictorum requireretur plene cognoscere naturam motus, subiungit quod in aliis, id est in libro Physicorum,  
125 dictum est de motu per certitudinem, id est suffi-

cienter et complete, sed hoc sufficit hic de motu dixisse quod motus non est perfectus in omni tempore, sed multi sunt motus imperfecti et differentes specie in diversis partibus temporis, ex eo quod  
130 unde et quo, id est termini motus, specificant motum. Sic igitur manifestata propositione maiori, subiungit minorem, scilicet quod species delectationis est perfecta in quocumque tempore, et hoc manifestum est ex supra dictis. Unde concludit  
135 manifestum esse quod delectatio et generatio sive mutatio sunt alterae ad invicem et quod delectatio est aliquid de numero totorum et perfectorum, quia scilicet in qualibet parte temporis delectatio habet complementum suae speciei.

140 Secundam rationem ponit ibi: *Videbitur autem* etc. Quae talis est: non contingit moveri in non tempore, ut in VI Physicorum probatum est; delectari autem contingit in non tempore (sic enim dictum est quod delectari est aliquid totum, quia con-  
145 tingit etiam delectari in nunc; hoc enim dicitur hic esse totum quod statim in ipso nunc habet suum complementum); ergo delectatio non est motus. Et est considerandum quod differentia ex qua procedit haec ratio est causa differentiae ex qua prima ratio  
150 procedebat; ideo enim species delectationis est perfecta in quocumque tempore, non autem species motus, quia delectatio est in instanti, motus autem omnis in tempore. Et hoc designat ipse modus loquendi Philosophi cum dicit: « Videbitur autem  
155 utique hoc et ex non contingere etc. ».

Deinde cum dicit: *Ex his autem manifestum* etc.,  
concludit ex praemissis principale intentum. Et dicit manifestum esse ex praemissis quod non bene dicunt dicentes delectationem esse motum vel gene-  
160 rationem. Ratio enim motus et generationis non potest cuicumque attribui, sed solum divisibilibus, quae non sunt tota, id est quae non statim habent suum complementum. Neque enim potest dici quod generatio sit visionis, ita scilicet quod visio succes-  
165 sive compleatur, sicut etiam non potest dici de puncto et unitate; haec enim non generantur, sed consequuntur generationem quorundam; similiter non potest his attribui motus. Unde nec delectationi, quae etiam est quoddam totum, id est in  
170 indivisibili perfectionem habens.

81 quia] et Ψ (quia add. sec.m. P)  
sitione maiori] proponente maiori P<sup>3</sup>

105 ambulat] perambulat Ψ  
inv. Ψ 139 scilicet om. Φ

111 enim] om. Ψ (-V<sup>2</sup>Za add. sec.m. PS)

132 propo-

91 Albertus *Lect.* f. 187vb: « Aliud exemplum est de latatione, quae dicitur motus localis ». Cf. Aristoteles *Top.* IV 2, 122 b 26-27, 123 a 5 (PL 64, 945 A-B); *Phys.* V 4, 226 a 32-33; *De gen.* I 10, 319 b 32; *Mel.* XII 2, 1069 b 12-13. 95-97 Albertus *Lect.* f. 187vb: « quae dividitur, si accipiatur progressivus motus, in volatum, *avium*, ambulationem, *gressibilibus*, et saltum, quorundam animalium quae habent longa crura retro, sicut sunt *locustae*, quae moventur saltando ». 125 Lib. III c. 1-5; lib. V-VIII. 133 Lin. 1174 b 5. 135 Lin. 1174 a 14-19. 143 Cap. 5, 233 b 33 - 234 a 31. 145 Lin. 1174 a 17. 155 Lin. 1174 b 7-8.



1174 b 14

Sensus autem omnis ad sensibile operantis,  
 perfecte autem bene dispositi ad pulcherrimum sub sensu  
 iacentium; tale enim maxime esse videtur perfecta operatio.  
 § Ipsum autem dicere operari vel in quo est, nihil differat;  
 secundum unumquodque optima est operatio optime dispositi ad  
 potentissimum eorum quae sub ipsam. § Haec autem utique perfec-  
 20 tissima erit et delectabilissima. Secundum omnem enim sensum est  
 delectatio, similiter autem et intellectum et speculationem; delecta-  
 bilissima autem perfectissima, perfectissima autem quae bene habentis  
 ad studiosissimum eorum quae sub ipsam. § Perficit autem operationem  
 delectatio, non secundum autem eundem modum et delectatio perficit,  
 25 et sensibile et sensus studiosa entia; quemadmodum neque sanitas et  
 medicus similiter causa est eius quod est sanari. § Secundum unumquem-  
 que autem sensum quoniam fit delectatio, manifestum: aimus enim vi-  
 siones et auditiones esse delectabiles. § Manifestum autem et quoniam  
 maxime cum et sensus sit potentissimus et ad tale operetur. Talibus  
 30 autem entibus et sensibili et sensato, semper erit delectatio,  
 existente quidem faciente et patiente. § Perficit autem opera-  
 tionem delectatio non sicut habitus qui inest, sed ut super-  
 veniens quidam finis, velut iuvenibus pulcritudo. § Usquequo  
 autem sensibile vel intelligibile sit quale oportet et discernens  
 1175 a 1 vel speculans, erit in operatione delectatio. Similibus enim entibus  
 et ad invicem secundum eundem modum habentibus et passivo  
 et factivo, idem aptum natum est fieri. § Qualiter igitur continue  
 nullus delectatur? Vel laborat. Omnia enim habentia corpora non  
 5 possunt continue operari. Non fit igitur neque delectatio; sequitur  
 enim operationem. § Quaedam autem delectant nova entia, posterius  
 autem non similiter, propter haec. Primum quidem enim inclinata est  
 mens et intense circa eadem operatur, quemadmodum secundum visum  
 aspicientes; postea autem non fit talis operatio, sed neglecta,  
 10 propter quod et delectatio obscuratur. § Appetere autem delecta-  
 tionem existimabit quis utique omnes, quoniam et vivere omnes ap-  
 petunt, vita autem operatio quaedam est, et unusquisque circa haec  
 et in his operatur quae et maxime diligit; puta musicus quidem au-  
 ditu circa melodias, amator autem disciplinae mente circa theorema-  
 15 ta, sic autem et reliquorum unusquisque. Delectatio autem perficit  
 operationes, et vivere autem, quod appetunt. Rationabiliter igitur

15 bene ALRt SI T (lin. 28) : non Rp<sup>1,2,4</sup>(-SI del. sec.m. Ba<sup>1</sup>Tu<sup>1</sup>) om. Rp<sup>3</sup> 20 et ALRtRp<sup>4</sup> :  
 om. Rp<sup>1,2,3</sup> 22 autem<sup>2</sup> ALRtRp<sup>4</sup> : om. Rp<sup>1,2,3</sup> 32 sicut ART (lin. 108) : om. L (non habitus,  
 id est non ut habitus ; et subintelligitur istud «ut» ex altero «ut» quod sequitur Roberti  
 Grosseteste notula in Et P<sup>11</sup>V<sup>12</sup> Sk<sup>2</sup>) 32 qui ALRtRp<sup>3</sup>T (lin. 109) : quae Rp<sup>1,2,1</sup> (corr. sec.m.  
 Ba<sup>1</sup>P<sup>14</sup>V<sup>13</sup>) 34 quale oportet A(=οἷον δεῖ K<sup>b</sup>Lb) RT (lin. 125-126) : puta utique A(=οἷον δεῖ  
 M<sup>b</sup>O<sup>b</sup>) L 1175 a 4 habentia corpora RpT (lin. 139) : humana corpora L humana (=τὰ  
 ἀνθρώπων) ART 6 operationem RT (lin. 150-151) : operationi AL 7 enim ART : enim per  
 desideria Rp om. L 9 autem ALRtT (lin. 162) : om. Rp 10-11 delectationem ALRtT (lin.  
 171) : delectationes Rp 13 in his R : his AL an etiam T (cf. lin. 176) ?



et delectationem appetunt; perficit enim unicuique vivere, eligibile  
ens. § Utrum autem propter delectationem vivere eligimus vel propter  
vivere delectationem, dimittatur in praesenti; coniungi quidem enim  
1175 a 20 haec videntur et separationem non recipere, sine operatione enim  
non fit delectatio < . . . . . >.

21 delectatio LR : πᾶσάν τε ἐνέργειαν τελειοῖ ἢ ἡδονή add. A; haec verba translata Thomas  
legisse videtur, an ex Ant. transl. (cf. lin. 196-198) ?

1174 b 14

*Sensus autem omnis* etc. Postquam Philosophus ostendit quod delectatio non est in genere motus sicut quidam posuerunt, hic ostendit naturam et proprietates delectationis. Et primo ostendit quid sit delectatio; secundo agit de differentia delectationum ad invicem, ibi: *Unde videntur* etc. Circa primum duo facit: primo ostendit quid sit delectatio; secundo ex hoc determinat quasdam delectationis proprietates, ibi: *Usquequo autem* etc. Circa 10 primum duo facit: primo ostendit quod delectatio est quaedam operationis perfectio; secundo manifestat quaedam quae dixerat, ibi: *Secundum unumquemque autem* etc. Circa primum tria facit: primo ostendit quae sit perfecta operatio; secundo ostendit quod perfectio operationis sit delectatio, ibi: *Haec autem utique* etc.; tertio ostendit qualiter delectatio operationem perficiat, ibi: *Perficit autem operationem* etc. Circa primum duo facit. Primo ostendit propositum. Et dicit quod cuiuslibet sensus operatio est alicuius operantis in respectu ad 20 sensibile, quod est sensus obiectum; sic igitur in operatione sensus duo considerantur, scilicet ipse sensus, qui est operationis principium, et sensibile, quod est operationis obiectum; ad hoc igitur quod 25 operatio sensus sit perfecta, requiritur optima dispositio ex parte utriusque, scilicet sensus et obiecti. Et ideo subdit quod tunc perfecte sensus operatur quando est operatio sensus bene dispositi ad aliquid pulcherrimum, id est convenientissimum, eorum quae 30 sensui subiacent. Hoc enim maxime videtur esse perfecta operatio, quod scilicet a sensu progreditur in comparatione ad tale obiectum.

1174 b 17

Secundo ibi: *Ipsium autem* etc., facit mentionem de quadam dubitatione. Quia enim dixerat sensum

esse operantem et in I De anima dictum est quod 35 anima non operatur, sed homo per animam, ideo subiungit quod nihil differt ad propositum utrum ipse sensus operetur vel homo sive animal in quo est sensus, quia, quicquid horum dicatur, manifestum est quod circa unumquodque optima operatio 40 est operantis optime dispositi per respectum ad id quod est potissimum inter ea quae subiacent virtuti talis operantis. Ex his enim duobus videtur maxime dependere operationis perfectio, scilicet ex principio activo et obiecto.

45

Deinde cum dicit: *Haec autem* etc., ostendit quod delectatio sit operationis perfectio. Videmus enim quod eadem operatio quam diximus esse perfectissimam est etiam delectabilissima. Ubicumque enim invenitur in aliquo cognoscente operatio perfecta, 50 ibi etiam invenitur operatio delectabilis; est enim delectatio non solum secundum tactum et gustum, sed et secundum omnem sensum, nec solum secundum sensum, sed etiam secundum speculationem intellectus, in quantum scilicet speculatur aliquid 55 verorum per certitudinem, et inter huiusmodi operationes sensus et intellectus, illa est delectabilissima quae est perfectissima, perfectissima autem operatio est quae est sensus vel intellectus bene dispositi in comparatione ad optimum eorum quae sub- 60 iacent sensui vel intellectui. Si igitur operatio perfecta est delectabilis, perfectissima autem delectabilissima, consequens est quod operatio, in quantum est perfecta, sit delectabilis. Delectatio ergo est operationis perfectio.

65

Deinde cum dicit: *Perficit autem* etc., ostendit qualiter delectatio perficiat operationem. Et dicit quod non eodem modo delectatio perficit operatio-

1174 b 23

53 et] etiam V<sup>4</sup> Er<sup>2</sup>FO<sup>1</sup>P<sup>3</sup>PdV<sup>3</sup> Φ<sup>2b</sup> Ψ<sup>1</sup>53-54 secundum] propter Φ(hom.om. Bx cor. sec.m. Er<sup>2</sup>V<sup>10</sup>) sec.m. P

6 Cap. 7, 1175 a 21. 9 Lin. 1174 b 33. 12 Lin. 1174 b 26. 16 Lin. 1174 b 19. 17 Lin. 1174 b 23. 34 Lin. 1174 b 14. 35 Cap. 10, 408 b 11-15. 48 Lin. 1174 b 18-19. 66-81 Michael Ephesinus, p. 557, 31-39; O<sup>8</sup>, f. 222ra: «Ut igitur aliter quidem est medicus causa eius quod est sanum esse animal, aliter autem sanitas (hic quidem enim eius quod est advenire in animali sanitatem factus est causa, sanitas autem eius quod est secundum naturam et invituperabiliter [et sine vitio] operari, et hic quidem separatus est ab eo qui sanatur, haec autem cum ipso ut habitus quidam ipsius vel species: sani enim secundum quod sanus est species sanitas, ut et albi secundum quod albus albedo; neque enim album sine albedine albus esse potest neque sanus sine sanitate), sic et sensibile [id est quod sentitur] et delectatio non similiter perficiunt sensum...»; Albertus Comm. p. 614 a. - Aliter Albertus Lect. f. 189ra: «Primo excludit modos quibus delectatio non perficit operationem. Et dicit quod non perficit ipsam sicut sensibile et sensus, id est actio sensus; ista duo studiosa entia, id est quorum utrumque bonum est, in quantum sunt perfectiones sentientis perficiunt sentientem vel sensum in potentia, quia sensibile perficit ut agens, operatio autem ut actus quidam, delectatio autem neutro modo, sed ut finis; sicut etiam medicus et sanitas non sunt similiter causa eius quod est sanari, sed alterum sicut efficiens et alterum sicut forma, et ita non est inconveniens quod operatio diversis modis a diversis perficiatur, aliter a delectatione, aliter ab operante».

nem, puta sensus, sicut perficit eam obiectum, quod  
 70 est sensibile, et principium activum, quod est sensus, quae omnia sunt quaedam bona et bonitatem operationi tribuentia; sicut etiam eius quod est sanari non eodem modo est causa sanitas et medicus, sed sanitas quidem per modum formae, medicus  
 75 autem per modum agentis. Similiter autem operationem perficit per modum quidem formae delectatio, quae est ipsa perfectio eius, per modum autem agentis perficit ipsam sensus bene dispositus sicut movens motum, sensibile autem conveniens  
 80 sicut movens non motum. Et eadem ratio est circa intellectum.

1174 b 26 Deinde cum dicit: *Secundum unumquemque autem* etc., manifestat quaedam quae dixerat. Et primo dicit manifestum esse quod secundum unum-  
 85 quemque sensum est delectatio, ut supra dictum est, per hoc quod dicimus et experimur visiones esse delectabiles, puta pulcrarum formarum, et etiam auditiones, puta suavium melodiarum.

1174 b 28 Secundo ibi: *Manifestum autem* etc., manifestat  
 90 aliud praemissorum, dicens manifestum esse per experimentum quod visio et auditio et quaelibet operatio sensus maxime est delectabilis quando et sensus est potentissimus, id est optime vigens in sua virtute, et quando operatur respectu talis obiecti,  
 95 scilicet maxime convenientis. Et quando in tali dispositione manet et ipsum sensibile et animal habens sensum, tandiu manet delectatio, sicut et in aliis apparet quod quando permanet eadem dispositio facientis et patientis, necesse est quod per-  
 100 maneant idem effectus.

1174 b 31 Tertio ibi: *Perficit autem* etc., manifestat quod supra dictum est de modo quo delectatio perficit operationem. Dictum est enim quod delectatio perficit operationem non effective, sed formaliter; est  
 105 autem duplex formalis perfectio: una quidem intrinseca, quae constituit essentiam rei; alia autem quae supervenit rei in sua specie constitutae. Dicit

ergo quod delectatio perficit operationem non sicut habitus qui inest, id est non sicut forma intrans essentiam rei, sed < ut > quidam finis, id est 110 quaedam perfectio, superveniens, sicut pulchritudo supervenit iuvenibus non quasi existens de essentia iuventutis, sed quasi consequens bonam dispositionem causarum iuventutis; et similiter delectatio consequitur bonam dispositionem causarum opera- 115 tionis.

Deinde cum dicit: *Usquequo autem* etc., determinat rationes quarundam proprietatum delectationis ex his quae praedeterminata sunt de eius quiditate. Et primo agit de duratione delectationis; secundo 120 de eius appetibilitate, ibi: *Appetere autem* etc. Circa primum tria facit. Primo ostendit quandiu debeat durare delectatio. Et dicit quod tandiu erit delectatio in operatione quandiu ex una parte obiectum, quod est sensibile vel intelligibile, est in debita 125 dispositione, et ex alia parte ipsum operans, quod est discernens per sensum vel speculans per intellectum. Et huius ratio est quod, quandiu in activo et passivo manet eadem dispositio et eadem habitudo ad invicem, tandiu manet idem effectus; unde, si 130 bona dispositio potentiae cognoscitivae et obiecti est causa delectationis, ea durante necesse est delectationem durare.

Secundo ibi: *Qualiter igitur* etc., assignat rationem quare delectatio non possit esse continua. Et 135 dicit quod ideo nullus continue delectatur, quia laborat in operatione, quam consequitur delectatio, et sic operatio efficitur non delectabilis. Hoc autem ideo est quia omnia quae habent corpora passibilia non possunt continue operari propter hoc quod 140 eorum corpora immutantur a sua dispositione per motum qui coniungitur operationi; cuilibet autem operationi rei habentis corpus, ipsum corpus aliquatiter deservit vel immediate, sicut operationi sensitivae, quae per organum corporeum producit, vel 145 mediate, sicut operationi intellectivae, quae utitur

75-76 operationem perficit inv. Ψ 80 est] om. Φ(-Bx ErKrP<sup>6</sup> AsBo) 80 circa de praem. Θ (-KrP<sup>6</sup> Wi Ed<sup>2</sup> Za post circa P post de spatium vac. rel. F<sup>1</sup> speculatione add. V<sup>6</sup> forsitan legendum de < delectatione >) 82 unumquemque coni. ex Arist. 1174 b 26 (cf. supra lin. 12-13; infra lin. 84-85 cum adn.) cum P<sup>5</sup> C<sup>1</sup> F<sup>1</sup> V<sup>6</sup> Za] unumquodque Θ 83 quaedam quae] quod Ψ(que F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup>) 84-85 unumquemque] unumquodque P<sup>3</sup> AoBg<sup>1</sup>FPdVV<sup>2</sup>V<sup>10</sup>W P<sup>10</sup> unamquemque (!) Ed<sup>2</sup> 93 potentissimus] potentissime P<sup>3</sup> potissimus Er Ψ(-F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup> corr. sec.m. P) Sed cf. Arist. 1174 b 29 104 effective] obsec. pr.m. PSWi (an efficiunt?) efficienter F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup> V<sup>6</sup>Za sec.m. Wi (effective sec.m. PS) 110 ut coni. ex Arist. 1174 b 32 cum sec.m. V<sup>10</sup>] om. Θ (sicut pro quidam P<sup>6</sup> sicut add. F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup> V<sup>6</sup> sec.m. Er Wi) 113 consequens coni. cum F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup> V<sup>6</sup>Za Bg<sup>2</sup>Wo Wr sec.m. SWi To] conveniens Ψ (= P pr.m. SWi P<sup>2</sup> Hr 113-114 sed... iuventutis hom.om. Φ add. ex Ψ Hr Bg<sup>2</sup>Wo Wr sec.m. To) 119 praedeterminata] determinata Ψ 132 ea S F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup> V<sup>6</sup>] eadem Φ sec.m. PSWi causa (=cā pro ea) Za obsec. pr.m. PWi 142 motum coni. cum V<sup>6</sup> sec.m. P<sup>5</sup> KrV<sup>10</sup>] modum Θ (om. Za)

85 Lin. 1174 b 20-21. 90 Lin. 1174 b 14-19. 102 Lin. 1174 b 23-26. 108-110 Michael Ephesinus, p. 558, 18-30; O<sup>8</sup>, f. 222rb: «Dicit autem quoniam non similiter perficit sanitas sanum et geometria geometram et comprehensive habitus habitiva [seu habentia], et delectatio operationem; sed habitus quidem praexistentium receptorum advenientes ipsis, puta ut species et perfectiones potentia entium, et operatione faciunt ipsa, et operari secundum ipsas praeparant..., in delectatione autem non sic habet...». 113-116 Cf. Seneca De vita beata XV 2: «Ne gaudium quidem quod ex virtute oritur, quamvis bonum sit, absoluti tamen boni pars est, non magis quam laetitia et tranquillitas, quamvis ex pulcherrimis causis nascentur; sunt enim ista bona, sed consequentia summum bonum, non consummantia»; Averroes, X c. 4 (ed. 1562, f. 147vb et 148vb): «Delectatio etiam est complementum et forma, non motus... Verum tamen suum (suam ed.) perficere actionem non est ita ut delectatio sit dispositio in actione et complementum ei, sed secundum quod est res sequens complementum, ut pulchritudo quae invenitur in iuventute, intendendo quoniam pulchritudo est dispositio sequens iuventutem, non completiva eius». 121 Lin. 1175 a 10.

operationibus virtutum sensitivarum, quae fiunt per organa corporea. Sic igitur ex quo non potest esse continua operatio, neque etiam delectatio potest  
 150 esse continua; delectatio enim sequitur operationem, ut dictum est.

1175 a 6 Tertio ibi: *Quaedam autem delectant* etc., assignat rationem quare nova magis delectant. Et dicit quod quaedam quando sunt nova delectant, postea  
 155 autem non aequaliter delectant. Et huius ratio est quia a principio mens inclinatur studiose circa huiusmodi propter desiderium et admirationem et ita intense, id est vehementer, circa huiusmodi operatur et ex hoc sequitur delectatio vehemens; sicut  
 160 patet de illis qui studiose aspiciunt aliquid quod prius non viderunt propter admirationem, postea autem, quando consueti sunt videre, non fit talis operatio, ut scilicet ita attente videant vel quidlibet aliud operentur sicut prius, sed negligenter operantur et ideo etiam delectatio obscuratur, id est  
 165 minus sentitur.

1175 a 10 Deinde cum dicit: *Appetere autem* etc., assignat rationem quare delectatio ab omnibus appetatur. Et circa hoc duo facit. Primo manifestat propositum. Et dicit quod ideo potest aliquis rationabiliter existimare quod omnes appetant delectationem, quia omnes naturaliter appetunt vivere, vita autem secundum suam ultimam perfectionem in quadam operatione consistit, ut in IX ostensum est, et inde  
 175 est quod unusquisque circa illa maxime operatur et his operationibus insistit quae maxime diligit;

sicut musicus maxime insistit ad audiendum melodias et ille qui est amator sapientiae maxime insistit ad hoc quod mente theoremata, id est considerationes, speculetur. Unde, cum delectatio perficiat  
 180 operationem, ut supra dictum est, consequens est quod perficiat ipsum vivere, quod omnes appetunt. Et ita rationabile est quod omnes appetant delectationem, ex eo quod perficit vivere, quod est omnibus eligibile.

185 Secundo ibi: *Utrum autem* etc., movet quandam dubitationem ex dictis. Dictum est enim quod omnes appetant delectationem, et similiter omnes appetunt vivere, quod in operatione perficitur; appetibilia autem habent ordinem ad invicem sicut et  
 190 scibilia; potest ergo esse dubitatio utrum homines appetant vitam propter delectationem vel e converso delectationem propter vitam. Et dicit quod haec dubitatio dimittenda est ad praesens, quia ista duo ita coniunguntur ad invicem quod nullo modo sepa-  
 195 rantur; non enim fit delectatio sine operatione neque rursus potest esse perfecta operatio sine delectatione, ut supra dictum est. Videtur tamen principaliter esse operatio quam delectatio; nam delectatio est quies appetitus in re delectante qua quis  
 200 per operationem potitur, non autem aliquis appetit quietem in aliquo nisi in quantum aestimat sibi conveniens, et ideo ipsa operatio, quae delectat sicut quiddam conveniens, videtur per prius appetibilis quam delectatio.

158 intense] intente Φ(vidente AsP<sup>10</sup> intense sec.m. V<sup>10</sup>) Sed cf. Arist. 1175 a 8 quodlibet Ψ 176 et] in O AoV et in PS F<sup>1</sup> (hom.om. V<sup>6</sup>)

163 quidlibet] quilibet V<sup>4</sup> AoErV<sup>2</sup>V<sup>3</sup>

151 Lin. 1174 b 31-33.  
 1174 b 23-26, 31-33.  
 13 lin. 34-35 cum adn.

174 Cap. 11, 1170 a 16-19.  
 198 Lin. 1174 b 19-23.

179-180 Cf. supra IX c. 4 lin. 151-152 cum adn.  
 199-200 Cf. supra II c. 5 lin. 85-86 cum adn.

181 Lin.  
 203-204 Cf supra I c.



1175 a 21

Unde videntur

et specie differre; altera enim specie ab alteris ex-  
stimamus perfici. Sic enim videntur et naturalia et quae  
ab arte, puta animalia et arbores et picturae et imagines  
25 et domus et vas. Similiter autem et operationes differen-  
tes specie a differentibus specie perfici. Differunt  
autem quae mentis ab his quae secundum sensus et hae  
ipsae secundum speciem. Et perficientes itaque delectationes.

§ Apparebit autem utique hoc et ex eo appropriari delectationum  
30 unamquamque operationi quam perficit; coauget enim operationem  
propria delectatio. Magis enim singula iudicant et certius exqui-  
runt cum delectatione operantes; puta geometrici fiunt gauden-  
tes eo quod est geometrizare et intelligunt singula magis; si-  
militer autem et amantes musicam et amantes aedificativam et  
35 aliorum singuli augmentant ad proprium opus gaudentes ipso.

Coaugent autem delectationes; coaugentia autem propria;  
1175 b 1 alteris autem specie et propria altera specie. § Adhuc autem ma-  
gis hoc utique apparebit ex eo quod est ab alteris delectationes  
impeditivas operationibus esse. Amantes enim fistulas non possunt  
sermonibus attendere si audiant fistulantem, magis gaudentes  
5 fistulativa quam praesenti operatione; secundum fistulativam  
igitur delectatio eam quae circa sermonem operationem corrumpit.  
Similiter autem hoc et in aliis accidit cum simul circa duo ope-  
retur: delectabilior enim alteram expellit et, si multum differat se-  
cundum delectationem, magis, ut neque operatur secundum alteram.  
10 Propter quod gaudentes quocumque vehementer, non omnino opera-  
mur alterum, et alia facimus aliis quiete placentes; puta  
et in theatris legumina comedentes, cum pravi agonizantes  
sint, tunc maxime ipsum operantur. Quia autem propria  
quidem delectatio confirmat operationes et diuturniores et me-  
15 liores facit, alienae autem officiunt, manifestum quod multum  
distant. § Fere enim alienae delectationes faciunt quod propriae  
tristitiae. Corrumpunt enim operationes propriae tristitiae;  
puta si huic scribere indelectabile et triste vel ratiocinari,  
hic quidem non scribit, hic autem non ratiocinatur, tristi exi-  
20 stente operatione. Accidit itaque circa operationes contrarium a  
delectationibus et tristitiis propriis, propriae autem sunt quae in  
operatione secundum se ipsam fiunt. Alienae autem delectationes dic-  
tae sunt quoniam proximum quid tristitiae faciunt: corrumpunt enim,  
tamen non similiter.

28 itaque R : utique L 29 eo appropriari RpT (lin. 53-54) : coappropriari ALRt 32 geome-  
trici ALRt P<sup>14</sup> T (lin. 61) : geometria Rp(-P<sup>14</sup> corr. sec.m. Tu<sup>1</sup>V<sup>13</sup>Rp<sup>3</sup>) 1175 b 9 ut neque operatur  
R (operetur P<sup>14</sup>) : quare neque operari L 10 omnino ALRt C<sup>4</sup> : om. Rp(-C<sup>4</sup>) 10-11 operamur  
A(=δρῶμεν L<sup>b</sup>) R(-C<sup>4</sup>) T (lin. 110) : discernimus A(=διωρῶμεν K<sup>b</sup>M<sup>b</sup>O<sup>b</sup>) L C<sup>4</sup> 13 autem AR :  
om. L 13-14 propria quidem Rt : quidem propria LRp 15 officiunt ALRtT (lin. 125) : afficiunt  
Rp (corr. sec.m. Ba<sup>1</sup>Rp<sup>3</sup>) 20 itaque R : utique L 23 quid ALRtT (lin. 146) : quidem Rp

1175 a 21

Unde videntur et specie differre etc. Postquam Philosophus ostendit naturam delectationis et proprietates ipsius, hic determinat de differentia delectationum ad invicem. Et circa hoc duo facit: primo determinat de differentia delectationum quae sumitur ex parte operationum; secundo de differentia delectationum quae sumitur ex parte subiecti, ibi: *Videtur autem esse* etc. Circa primum duo facit: primo ostendit quomodo delectationes differant specie secundum differentiam operationum; secundo quomodo differant in bonitate et malitia, ibi: *Differentibus autem operationibus* etc. Circa primum duo facit: primo ostendit per rationem quod delectationes differunt specie secundum differentiam operationum; secundo manifestat idem per signa, ibi: *Apparebit autem utique* etc. Dicit ergo primo quod, cum delectatio sit operationis perfectio, consequens est quod, sicut operationes differunt specie, ita etiam et delectationes differre videantur; ita enim existimamus communiter, quasi per se notum, quod ea quae sunt diversa secundum speciem perficiuntur perfectionibus specie differentibus, quod quidem manifestum est circa perfectiones essentielles quae constituunt speciem, idem autem necesse est esse et circa alias consequentes perfectiones, dummodo sint propriae, quia consequuntur ex essentialibus principiis speciei. Et hoc videmus accidere tam circa naturalia quam circa artificialia: circa naturalia quidem, quia alia est perfectio animalium, quae scilicet consistit in perspicacitate sensus, et alia arborum, quae consistit in earum fecunditate; circa artificialia vero, quia alia est perfectio picturarum, ut scilicet sint delectabilibus coloribus distinctae, et alia est perfectio imaginum, ut scilicet bene repraesentent ea quorum sunt imagines; similiter etiam alia est perfectio domus, ut scilicet sit firmum receptaculum, et alia vasis, ut scilicet sit bonae capacitatis. Unde oportet quod operationes specie differentes perficiantur a delectationibus specie differentibus. Manifestum est autem quod operationes mentis, id est intellectus, differunt specie ab operationibus sensus, et similiter operationes sensuum ab invicem, diversificantur enim et secundum obiecta et secundum potentias, quae sunt operationum principia. Unde relinquitur quod delectationes quae perficiunt operationes differant specie.

1175 a 29

Deinde cum dicit: *Apparebit autem* etc., manifestat idem per signa. Et primo per hoc quod operatio per propriam delectationem confortatur; secundo

per hoc quod per extraneam delectationem impeditur, ibi: *Adhuc autem magis* etc. Dicit ergo primo quod hoc, scilicet differentia delectationum secundum operationes, apparet ex eo quod quaelibet delectatio quadam affinitate appropriatur operationi quam perficit, quia unaquaeque operatio per propriam delectationem augetur, sicut quidlibet natum est augeri per id quod est sibi simile et conforme. Videmus enim quod illi qui delectabiliter operantur quodcumque opus rationis magis possint singula diiudicare et per certitudinem exquirere ea circa quae delectabiliter negotiantur; sicut geometrae, qui delectantur in considerationibus geometriae, magis possunt intelligere singula huiusmodi considerationis, quia mens magis detinetur in eo in quo delectatur; et eadem ratio est de omnibus aliis, sicut de his qui amant musicalia et delectantur in eis et de his qui delectantur in arte aedificativa et de omnibus aliis, quod per hoc quod gaudent in tali opere, magnum augmentum faciunt ad proprium opus. Et sic patet quod delectationes augent operationes; manifestum est autem quod ea quae augent sunt propria his quae augentur; unde oportet quod diversa diversis augeantur. Si igitur operationes quae augentur per delectationes specie differunt, ut ostensum est, consequens est quod et ipsae delectationes augentes specie differant.

1175 b 1

Deinde cum dicit: *Adhuc autem magis* etc., inducit aliud signum quod sumitur ex impedimento quod affertur operationibus per extraneas delectationes. Et primo ex hoc ostendit differentiam delectationum; secundo comparat extraneas delectationes propriis tristitiis, ibi: *Fere enim alienae* etc. Dicit ergo primo quod id quod dictum est de differentia delectationum secundum operationes magis apparet ex eo quod operationes impediuntur per delectationes ab aliis operationibus factas. Ideo autem magis per hoc manifestatur propositum quia hoc quod delectationes augent operationes posset attribui communi rationi delectationis, non autem propriae huius delectationis, secundum quam differunt delectationes ad invicem; sed manifeste apparet quod delectationes specie differunt dum invenitur quod propria delectatio auget operationem et extranea impedit. Videmus enim quod illi qui sunt amatores sonitus fistularum non possunt attendere sermonibus qui eis dicuntur quando audiunt aliquem fistulantem, ex eo quod magis gaudent in opere fistulativae artis quam in praesenti opera-

18 differunt] differant  $\Phi$ -(P'W) 29-30 animalium, quae scilicet *Inc.* 36<sup>a</sup> *pecia* 33 delectabilibus] delectabilibus  $\Phi$ (corr. sec.m. Er<sup>2</sup>) hom.om. Wi 46 differant] differunt AoDb Bx  $\Psi$  59 possint] possunt AsDb KrOV<sup>4</sup>  $\Psi$  79-80 delectationes coni. ex Arist. 1175 b 2 (cf. supra lin. 50; infra lin. 86) cum Za] operationes  $\Theta$  (hom.om. V<sup>6</sup>) 81-82 delectationes] operationes  $\Phi$ (corr. sec.m. Bx om. P<sup>5</sup>) 98 opere] operatione Er  $\Psi$ -(F<sup>1</sup>) 98-99 operatione] opere  $\Psi$ -(F<sup>1</sup>)Ed<sup>2</sup> V<sup>6</sup> corr. sec.m. P)

8 Cap. 8, 1176 a 3.

11 Cap. 8, 1175 b 24.

16 Lin. 1175 a 29.

51 Lin. 1175 b 1.

82 Lin. 1175 b 16.

tione, scilicet in auditione sermonum sibi dictorum;  
 100 et sic patet quod delectatio quae fit secundum operationem fistulativae artis corrumpit operationem secundum sermonem. Et ita videmus accidere in aliis, cum occurrit alicui quod simul circa aliqua  
 105 duo operetur; manifestum est enim quod delectabilior operatio excludit aliam in tantum quod, si sit magna differentia in excessu delectationis, homo totaliter omittit operari secundum operationem minus sibi delectabilem. Et inde est quod, quando vehementer delectamur in aliquo quocumque, nihil  
 110 aliud possumus operari, sed quando aliqua placent nobis quiete, id est remisse vel parum, possumus etiam quaedam alia facere; sicut patet de his qui in theatris, id est in spectaculis ludorum, quia parum ibi delectantur in his quae vident, possunt  
 115 intendere comestioni leguminum, quae non est multum delectabilis, et hoc maxime faciunt homines quando inspiciunt aliquos non bene pugnantes in agone, ita quod inspectio talis pugnae non sit eis delectabilis. Quia ergo propria delectatio confirmat  
 120 operationes ex quibus consequitur, ut scilicet homo vehementius eis intendat, et facit eas diuturniores, ut scilicet homo magis in eis perseveret, et facit eas meliores, id est perfectius finem attingentes, et cum hoc delectationes alienae, id est quae consequuntur  
 125 quasdam alias operationes, efficiunt, id est nocent,

manifeste consequitur quod delectationes multum differunt ad invicem, quia quod una delectatio iuvat, alia impedit.

Deinde cum dicit: *Fere enim* etc., comparat 1175 b 16  
 130 alienas delectationes tristitiis propriis ut ex hoc magis appareat delectationum differentia. Et dicit quod fere eundem effectum habet circa aliquam operationem delectatio aliena, scilicet quae causatur ex aliqua alia operatione, et tristitia propria, secundum quam scilicet aliquis tristatur de ipsa opera-  
 135 tione. Manifestum est enim quod tristitia quae est de aliqua operatione corrumpit ipsam; sicut si alicui scribere vel ratiocinari sit non delectabile vel magis triste, neque scribet neque ratiocinabitur propter tristitiam sibi provenientem ex tali operatione. Sic  
 140 igitur circa operationes contrarium effectum habent delectationes propriae et tristitiae propriae, quae scilicet ex ipsis operationibus causantur, alienae autem sunt quae causantur ex aliis operationibus. Et dictum est quod extraneae delectationes faciunt  
 145 aliquid propinquum tristitiae propriae: ex utraque enim parte corrumpitur operatio, non tamen similiter, sed magis per tristitiam propriam, quae directe et secundum se delectationi contrariatur, aliena vero  
 150 delectatio contrariatur secundum aliud, scilicet secundum operationem.

114 vident] videntur Φ sec.m. P 118 inspectio] inspectatio Ψ (quando spectio Bg<sup>1</sup> in spectaculis pro inspectio talis P<sup>2</sup>) 138 ratiocinari] rationari Φ<sup>2</sup>(-KrP<sup>1</sup>) P V<sup>6</sup> 139 ratiocinabitur] rationabitur P<sup>3</sup> Bg<sup>3</sup>Bx F S Ed<sup>2</sup> sec.m. P rationaliter pr.m. P ratiocinaliter Wi rationabiliter Pd V<sup>6</sup> hom.om. Za

110-119 Michael Ephesinus, p. 566, 14-21; O<sup>8</sup>, f. 224rb-va: « Quoniam autem, cum quis circa aliquid gaudet vehementer, alterum quid operari non vult, manifestat quod accidit in ippodromis. Nullus enim spectatorum agonizantibus aurigis aliud quid operatur, sed illis omnino attenditur propter vehementer gaudere equorum cursibus et his quae tunc aurigarum operationibus; cum autem septem perficiant diaulos et isti quidem quiescant, pravi autem quidam agonizent quales sunt luctatores et quidam tales, tunc hi quidem ad invicem disputant, hi autem legumina comedunt; non enim gaudent luctantium agone»; Albertus *Lect.* f. 190ra: « Et, si aliqua nobis placeant quiete, id est remisse [cf. supra adn. ad VII c. 7 lin. 114], tunc bene cum illis alia possumus facere, sicut qui vidit aliquos male pugnantes in agone potest simul comedere legumina, sed, si vehementer placeat sibi videre, etiam quaslibet dapes respuet»; *Comm.* p. 617 a; *Lexicon verborum graecorum...*, p. 262\*: « Theatrum: spectaculum ».



- 1175 b 24 Differentibus autem operationibus epiikia et pravitate et  
his quidem eligibilibus existentibus, his autem fugiendis, his autem  
neutris, similiter habent et delectationes, secundum unamquamque  
enim operationem propria delectatio est, quae quidem igitur studio-  
sae propria epiikes, quae autem pravae mala. § Et enim concupis-  
centiae bonorum quidem laudabiles, turpium autem vituperabiles.  
30 Magis propriae autem operationibus quae in ipsis delectationes  
concupiscentiis; hae quidem enim discretæ sunt et temporibus et  
natura, hae autem propinquae operationibus et indiscretæ, sic  
ut et habeat dubitationem si idem est operatio delectationi. Non  
tamen videtur quidem delectatio mens esse neque sensus; inconve-  
35 niens autem si propter non separari videtur idem quibusdam. Quem-  
admodum igitur operationes alterae, et delectationes. § Differt  
1176 a 1 autem visus a tactu puritate et auditus et olfactus a gustu. Si-  
militer utique differunt et delectationes et ab his quae circa  
mentem et utraque ab invicem. § Videtur autem esse unicuique et  
delectatio propria quemadmodum et opus, quae enim secundum ope-  
5 rationem. Et in unoquoque autem speculanti hoc utique apparebit; al-  
tera enim equi delectatio et canis et hominis, quemadmodum Eraclitus  
ait asinum faenum utique eligere magis quam aurum; delectabilius  
enim nutrimentum auro asinis. Quae quidem igitur diversorum specie,  
differunt specie; eas autem quae eorundem indifferentes rationabile  
10 esse. § Differunt autem non parum in hominibus. Eadem enim hos  
quidem delectant, hos autem contristant, et his quidem tristia  
et odibilia sunt, his autem delectabilia et amicabilia. Et in dul-  
cibus autem hoc accidit: non enim eadem videntur febricitanti  
et sano; neque calidum esse debili et bene habenti;  
15 similiter autem et in alteris hoc accidit. § Videtur  
autem in omnibus talibus esse quod videtur studioso. Si  
autem hoc bene dicitur, quemadmodum videtur, et est uniuscuiusque  
mensura virtus et bonus secundum quod talis, et delectationes erunt  
utique quae huic videntur et delectabilia quibus iste gaudet. Quae  
20 autem huic tristia si huic apparent delectabilia, nihil admirabile;  
multae enim corruptiones et nocumenta hominum fiunt; delectabilia  
autem non sunt, sed his et sic dispositis. Confessas quidem igitur  
turpes, manifestum quod non dicendum delectationes esse praeterquam

24 epiikia T (lin. 12) : epiikeia (epy- epyey- epyeykeya) LR 24 pravitate ALRtT (lin. 12-13) : pluralitate Rp (corr. sec.m. V<sup>13</sup>Rp<sup>3</sup>) 25 fugiendis ALRtT (lin. 15-16) : fugientibus Rp 26 similiter ALRtT (lin. 18 ita) : similes Rp 27 enim AL : ante unamquamque Ha Rt om. Rp 28 epiikes Ant. transl.(Ha) T (cf. supra 1137 a 31 cum adn.) : epiikes (epy- epyey-) LR 35 autem T (lin. 54) : enim ALR 35 si N<sup>1</sup>T (lin. 54) : sed AL(-N<sup>1</sup>) R 1176 a 2 et<sup>2</sup> AL<sup>1</sup>Rp : om. L<sup>2</sup>Rt 3 unicuique RtRp<sup>1</sup> Vd T (lin. 89-90 unicuique rei) : unicuique animali ALRp<sup>2,3</sup> C<sup>4</sup> 6 Eraclitus T<sup>1</sup> P<sup>12</sup> RpT (lin. 97) : Heracleitus L<sup>1</sup>(EtO<sup>8</sup>P<sup>11</sup> Sk<sup>2</sup>) Heraclitus V<sup>12</sup> Rn Rt Heradeitus Re Heradietus N<sup>1</sup> om. pr.m. P<sup>13</sup> 8 enim AR : om. L 22 Confessas A(M<sup>b</sup>) LR : confesse A(L<sup>b</sup>Ob) Ant. transl.(Ha)

corruptis. § Earum autem quae epiikes esse videntur qualem vel  
 25 quam dicendum hominis esse. Vel ex operationibus manifestum,  
 his enim sequuntur delectationes. Sive igitur una est sive plu-  
 res quae perfecti et beati viri, has perficientes delectationes  
 principaliter dicuntur utique hominis delectationes esse, reliquae  
 autem secundo et submultipliciter, quemadmodum operationes.

24 epiikes *Ant. transl.* (Ha) T (cf. *supra* 1137 a 31 cum *adn.*) : epiiekes L epyeikes (epi- epyey-)  
 R 28 dicuntur ALRt : dicuntur Rp 29 submultipliciter RT (*lin.* 166) : multipliciter L

1175 b 24 *Differentibus autem operationibus* etc. Postquam  
 Philosophus ostendit quod delectationes secundum  
 differentiam operationum differunt specie, hic osten-  
 dit quod secundum earum operationum differentiam  
 5 differunt in bonitate et malitia. Et primo quantum  
 ad bonitatem moralem; secundo quantum ad boni-  
 tatem naturalem quae attenditur secundum purita-  
 tem et impuritatem, ibi: *Differt autem visus* etc.  
 Circa primum duo facit: primo proponit quod in-  
 10 tendit; secundo probat propositum, ibi: *Et enim*  
*concupiscentiae* etc. Dicit ergo primo quod, cum  
 operationes differant secundum epiikiam et pravi-  
 tatem, id est secundum virtutem et malitiam, ita  
 scilicet quod quaedam operationes sunt eligibiles  
 15 sicut operationes virtuosae, quaedam autem fu-  
 giendae sicut operationes vitiosae, quaedam autem  
 secundum suam speciem neutro modo se habent,  
 sed possunt ad utrumque trahi, ita etiam se habet  
 et circa delectationes, quia, cum unicuique opera-  
 20 tioni sit aliqua delectatio propria, ut supra dictum  
 est, delectatio quae est propria virtuosae operationi  
 est virtuosa et illa quae est propria pravae opera-  
 tionis est mala.

1175 b 28 Deinde cum dicit: *Et enim concupiscentiae* etc.,  
 25 probat propositum ratione sumpta ex parte concu-  
 piscientiarum. Videmus enim quod concupiscentiae  
 quibus aliqua bona, id est honesta, concupiscuntur,  
 sunt laudabiles, puta si aliquis concupiscat iuste  
 aut fortiter agere, concupiscentiae autem rerum  
 30 turpium sunt vituperabiles, puta si aliquis concu-  
 piscat furari aut moechari. Manifestum est autem  
 quod magis sunt propincae et propriae operatio-  
 nibus delectationes, quibus in ipsis operationibus  
 delectamur, quam concupiscentiae, quibus eas con-

cupiscimus; concupiscentiae enim distinguuntur ab 35  
 operationibus tempore, ante enim concupiscimus ali-  
 quid operari quam illud operemur; distinguuntur  
 etiam secundum naturam, quia operatio est actus  
 perfecti, concupiscentia autem imperfecti et nondum  
 habentis; sed delectationes sunt propincae opera- 40  
 tionibus, quia utrumque est alicuius perfecti, sunt  
 etiam et indiscretae secundum tempus, quia, si non-  
 dum aliquis operatur, in tali operatione < non >  
 delectatur, eo quod delectatio est rei praesentis  
 sicut concupiscentia rei futurae; et in tantum de- 45  
 lectatio propinqua est operationi quod videtur esse  
 dubitabile utrum operatio sit idem delectationi. Nec  
 tamen dicendum est quod sit ita: non enim potest  
 esse delectatio nisi in operatione sensus vel intellec-  
 tus (ea enim quae cognitione carent delectari non 50  
 possunt), nec tamen est idem quod operatio intel-  
 lectus neque idem quod operatio sensus, nam de-  
 lectatio magis ad appetitivam partem pertinet; est  
 autem inconveniens si delectatio aliquibus videatur  
 esse idem operationi propter hoc quod ab operatione 55  
 tempore non separatur. Sic igitur patet quod, sicut  
 operationes sunt alterae secundum virtutem et ma-  
 litiam, ita etiam et delectationes. Ex quo patet  
 inconvenienter enuntiasse quosdam universaliter de  
 delectationibus quod sint bonae vel malae. 60

Deinde cum dicit: *Differt autem visus* etc., osten-  
 dit differentiam delectationum secundum puritatem  
 et impuritatem. Manifestum est enim quod opera-  
 tiones sensuum secundum puritatem differunt: pu-  
 rior est enim operatio visus quam tactus et similiter 65  
 operatio auditus et olfactus quam operatio gustus.  
 Dicitur autem aliqua operatio purior quae est im-  
 materialior et secundum hoc inter omnes sensitivas

1175 b 36

2 Philosophus ostendit] *inv.* AoAsDbV<sup>3</sup>W Bg<sup>1</sup>Bg<sup>3</sup>BoEr<sup>1</sup>PdVV<sup>3</sup> F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup> 4 earum] *om.* Ψ(*add. sec.m.* P) 11 concupiscentiae  
*con.* ex *Arist.* 1175 b 28 (cf. *infra lin.* 24) cum V<sup>6</sup>Za] concupiscentia Φ concupiscentiam Ψ (-V<sup>6</sup>Za) 19 et *om.*  
 Φ 29 concupiscentiae *con.* cum V<sup>3</sup> P<sup>1</sup> F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup> V<sup>6</sup>Za *sec.m.* KrV<sup>10</sup> PWi] concupiscentia Θ 43 non *con.* cum V<sup>6</sup>Za *sec.m.*  
 BxEr SWi] *om.* Θ 59 universaliter *con.*] aliter Θ (*om.* F<sup>1</sup>)

8 *Lin.* 1175 b 36. 10 *Lin.* 1175 b 28. 20 *Cap.* 7, 1175 a 21 - b 24. 44 Cf. ipse Thomas *II<sup>a</sup>-II<sup>ae</sup>* q.26 a.12 ; q.30  
 a.1 ad 3. 67-78 Cf. Albertus *Lect.* f. 190va-vb : «Secundo videtur quod sensus visus non sit aliis purior... Solutio. Dicendum  
 quod puritas potentiarum apprehensivarum consideratur ex modo abstractionis a materia. Et ideo dicitur quod intellectus, qui  
 abstrahit a materia et appendiciis eius, est purior quam sensus interiores, qui non abstrahunt ab appendiciis materiae, recipientes  
 formas vel intentiones particulares ; et hi magis puri exterioribus, quorum operatio non est nisi praesente materia ; et quamvis  
 omnes exteriores etiam in hoc generali convenient, tamen etiam distinguuntur ab invicem in puritate secundum quod unus  
 spiritualius recipit praesente materia quam alius ; eorum enim quidam non recipiunt speciem sensibilem nisi realiter eis coniungatur,  
 sicut est in gustu et tactu ; in quibusdam vero recipitur species cum aliquo medii, quamvis non cum aliquo obiecti, sicut est



operationes purissima est operatio visus, quia est  
 70 immaterialior veluti minus habens admixtum de  
 dispositionibus materiae et ex parte obiecti quod  
 fit sensibile in actu per lumen, quod derivatur a  
 corpore caelesti, et ex parte medii quod sola spiri-  
 75 tuali transmutatione immutatur; et propter easdem  
 causas operatio tactus est maxime materialis, quia  
 eius obiecta sunt condiciones materiae passibilis  
 < et > medium eius non est extrinsecum, sed con-  
 iunctum. Et eadem differentia puritatis attenditur  
 inter delectationes sensuum ad invicem. Sunt etiam  
 80 operationes et delectationes intellectus puriores oper-  
 ationibus et delectationibus sensitivis utpote ma-  
 gis immateriales.

1176 a 3 Deinde cum dicit: *Videtur autem esse unicuique*  
 etc., ostendit quae sit differentia delectationum ex  
 85 parte obiecti. Et primo quantum ad animalia di-  
 versarum specierum; secundo quantum ad homines,  
 qui sunt unius speciei, ibi: *Differunt autem non*  
*parum* etc. Dicit ergo primo quod, cum delectatio  
 consequatur operationem, videtur quod unicuique  
 90 rei sit propria delectatio sicut et propria operatio;  
 quod autem sit propria operatio uniuscuiusque rei,  
 apparet ex hoc quod operationes sequuntur formas  
 rerum secundum quas res specie differunt. Quod  
 autem singulorum sit propria delectatio, apparet  
 95 si quis velit in unoquoque considerare; manifestum  
 est enim quod alia est delectatio equi et alia canis  
 et alia hominis, sicut Eraclitus dicit quod asinus  
 magis eligit faenum quam aurum, quia delectabilius  
 est sibi nutrimentum, quod exhibetur ei per faenum,  
 100 quam aurum. Sic igitur patet quod eorum quae  
 differunt specie sunt delectationes specie differentes,  
 sed eorum quae non differunt specie rationabile  
 est quod sit indifferens delectatio consequens natu-  
 ram speciei.

1176 a 10 Deinde cum dicit: *Differunt autem* etc., ostendit  
 differentiam delectationum in hominibus. Et primo  
 ostendit quod hominum sint diversae delectationes;  
 secundo ostendit quod in virtuoso sit verior delec-  
 tatio, ibi: *Videtur autem in omnibus* etc.; tertio  
 110 ostendit quae sit potior delectatio inter delectatio-  
 nes virtuosius, ibi: *Earum autem* etc. Dicit ergo pri-  
 mo quod, quamvis rationabile videatur quod in-  
 differentium specie sit indifferens delectatio et ita  
 sit in aliis animalibus, tamen in hominibus, qui

omnes sunt eiusdem speciei, multum differunt de- 115  
 lectiones sicut et operationes. Cuius ratio est quia  
 operationes et delectationes aliorum animalium con-  
 sequuntur naturalem inclinationem, quae est eadem  
 in omnibus animalibus eiusdem speciei, sed opera-  
 tiones et delectationes hominum proveniunt a ra- 120  
 tione, quae non determinatur ad unum. Et inde est  
 quod eadem quosdam homines delectant et quosdam  
 contristant et quibusdam sunt tristitia et odibilia,  
 quibusdam autem delectabilia et amabilia, quae  
 quidem se consequuntur, quia unusquisque delecta- 125  
 tur in eo quod amat; et accidit hoc quia quidam  
 sunt melius vel peius dispositi secundum rationem.  
 Et idem accidit circa gustum dulcium, quia non  
 videntur eadem dulcia febricitanti qui habet gustum  
 infectum et sano qui habet gustum bene disposi- 130  
 tum; < et idem accidit circa tactum, > quia non  
 videtur idem esse calidum ei qui habet debilem  
 tactum et ei qui bene se habet; et ita etiam est  
 in aliis.

Deinde cum dicit: *Videtur autem in omnibus* etc., 135 1176 a 15  
 ostendit quod delectatio virtuosorum sit potior inter  
 delectationes humanas. Et dicit quod in omnibus  
 talibus quae pertinent ad passiones et operationes  
 humanas, illud videtur esse verum quod apparet  
 studioso, qui habet rectum iudicium circa talia sicut 140  
 sanus circa dulcia. Et, si hoc bene dicitur, sicut  
 videtur, ita quod virtus sit mensura secundum quam  
 iudicetur de omnibus rebus humanis et bonus in  
 quantum est virtuosus, sequitur quod illae sint  
 vere delectationes quae videntur virtuoso et illa 145  
 vere sint delectabilia quibus virtuosus gaudet. Si  
 autem aliqua de quibus tristatur virtuosus appareant  
 aliis delectabilia, non est admirandum: hoc enim  
 accidit propter multas corruptions et multiplicia  
 hominum nocumenta, ex quibus pervertitur ratio et 150  
 appetitus; et sic illa quae repudiat virtuosus non  
 sunt simpliciter delectabilia, sed solum male dispo-  
 sitis. Sic ergo manifestum est quod illae delectatio-  
 nes quas omnes confitentur esse turpes non dicendae  
 sunt delectationes nisi hominibus corruptis. 155

Deinde cum dicit: *Earum autem* etc., ostendit 1176 a 24  
 quod aliqua est potior inter delectationes virtuosius.  
 Et dicit quod considerandum est inter delectationes  
 virtuosas qualis vel quae sit praecipua delectatio  
 hominis. Et hoc dicit esse manifestum ex operatio- 160

77 et con. cum Za] om. © 92 formas con. cum sec.m. Er<sup>2</sup>P<sup>6</sup> Er<sup>1</sup>KrP<sup>10</sup> SWi] fortunam Φ(-Bx) formam Bx Ψ<sup>sec.m.</sup>  
 AoC<sup>1</sup>Er 131 et idem accidit circa tactum con. cum V<sup>6</sup>] om. © 146 vere sint] inv. Ψ (vera sint V<sup>6</sup>) 157 delectationes  
 con. cum Er<sup>2</sup> S F<sup>1</sup> Za] delectationem © (hom.om. V<sup>6</sup>)

in olfactu et auditu, sonus enim perducitur ad auditum cum impulsatione quadam medii; sed in visu non recipitur aliquid ex  
 medio neque ex obiecto nisi sola intentio sensibilis, et ideo ipse est spiritualius recipiens... » Comm. p. 618 b. Cf. ipse Thomas  
 Sent. libri De anima II 14, in 418 a 24 - b 26; III 6, in 429 a 2-4; Sent. libri De sensu 2, in 436 b 10 - 437 a 17. 77-78 Aristot-  
 eles De anima II 21, 422 a 8-10; 22, 422 b 20-23, 423 a 15-17; 23, 423 a 22 - b 26; III 3, 426 b 15-17; 17, 434 b 13-17; 18,  
 435 a 11-18. Cf. Thomas supra III c. 19 lin. 120-121 cum adn. 87 Lin. 1176 a 10. 109 Lin. 1176 a 15. 111 Lin.  
 1176 a 24. 128-134 Cf. supra I c. 13 lin. 112-113 cum adn.



nibus ad quas consequuntur delectationes. Quia, sive sit una operatio sive plures quae sunt propriae hominis perfecti et beati, manifestum est quod delectationes consequentes has operationes sunt

principaliter delectationes hominis, reliquae vero <sup>165</sup> secundo et multipliciter sub principalibus delectationibus, sicut et circa operationes accidit.

<sup>167</sup> operationes AsEr<sup>2</sup>P<sup>5</sup>P<sup>6</sup> KrP<sup>1</sup> S V<sup>6</sup>Za] operationibus *cell.* (=Θ? operationem Db operationes *sec.m.* ErEr<sup>1</sup> Wi circa *ante* operationibus *om. et pro* accidit *hab.* sunt F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup>)

1176 a 30 Dictis autem his quae circa virtutes et amicitias et  
delectationes, reliquum de felicitate tipo pertransire, quia  
finem ipsam ponimus humanorum. Resumentibus autem praedicta  
compendiosior utique erit sermo. § Diximus autem quoniam non  
est habitus. Et enim dormienti per vitam existeret utique, plantae vi-  
35 venti vitam. Et infortunato maxime. Si utique haec non placent, sed  
1176 b 1 magis in operationem quandam ponendum, quemadmodum in his quae  
prius dictum est. § Operationum autem hae quidem sunt necessariae  
et propter altera eligibiles, hae autem secundum se ipsas. § Manifes-  
tum quoniam felicitatem earum quae secundum se ipsas eligibilium  
5 aliquam ponendum et non earum quae propter aliud. Nullo enim in-  
digens felicitas, sed per se sufficiens; secundum se ipsas autem sunt  
eligibiles a quibus nihil quaeritur praeter operationem. § Tales autem  
esse videntur quae secundum virtutem actiones, bona enim et studiosa  
agere eorum quae propter se ipsa eligibilium. Sed et ludorum delec-  
10 tabiles, non enim propter altera ipsos eligunt; laeduntur enim ab  
ipsis magis quam iuvantur, negligentes corpora et possessionem.  
§ Refugiunt autem et ad tales conversationes felicitantium  
multi. Propter quod apud tyrannos approbantur  
in talibus conversationibus eutrapeli; quae enim appetunt,  
15 in his tribuunt se ipsos delectabiles, indigent autem talibus.  
Videntur quidem igitur felicitativa haec esse propter eos qui  
in potentatibus in his vacare. § Nullum autem forte signum  
tales sunt. Non enim in potentem esse virtus neque intellectus,  
a quibus studiosae operationes. Neque si ingustabiles isti exi-  
20 stentes delectationis sinceræ et liberalis ad corporales refu-  
giunt, propter hoc has existimandum eligibiliores esse; et enim  
pueri quae apud ipsos pretiosa optima existimant esse. Rationale  
utique quemadmodum pueris et viris altera videntur pretiosa,  
sic et pravis et his qui epiikes. Quemadmodum igitur multotiens  
25 dictum est, et pretiosa et delectabilia sunt quae studioso talia  
entia. Unicuique autem quae secundum proprium habitum eli-  
gibilissima operatio, et studioso autem secundum virtutem. Non  
in ludo ergo felicitas. § Et enim inconveniens finem esse  
ludum et negotiari et malum pati secundum vitam  
30 omnem ludendi gratia; omnia enim ut dicere alterius  
gratia eligimus praeter felicitatem: finis enim haec;  
studere autem et laborare ludi gratia insipiens videtur et

30 autem (=δὲ) ART (lin. 1; cf. supra c. 1 lin. 13): utique (=διὲν) L (in textu) 34 plantae A (Ald.)  
LR: plantarum A (L<sup>b</sup>M<sup>b</sup>O<sup>b</sup>) Ant. transl. (Ha) 1176 b 7 a A (=ἀφ' L<sup>b</sup>M<sup>b</sup>O<sup>b</sup>) LRt: de A (=ἐφ'  
H<sup>a</sup>) Rp 9 se ipsa ALT (lin. 89): se ipsam R 12 et T (lin. 64): om. ALR 17 in<sup>2</sup>  
ALRt: om. Rp 19-20 existentes R: entes L 23-24 altera... Quemadmodum: Inter haec  
verba inc. pecia 17<sup>a</sup> in Rp<sup>1,2,4</sup> 24 epiikes Ant. transl. (Ha) T (cf. supra 1137 a 31 cum adn.):  
epieikes (epy- epyey-) LR (-kes As<sup>1</sup>Ba<sup>1</sup>C<sup>4</sup> SITu<sup>1</sup>V<sup>13</sup>) 27 studioso ALRtT (lin. 155): studiosa  
Rp 27 autem (=δὲ) A (L<sup>b</sup>M<sup>b</sup>) LR: que (cum studioso coniung.) A (=τε O<sup>b</sup>) Ant. transl. (Ha)

valde puerile. Ludere autem ut studeat, secundum Anaccarsem,  
recte habere videtur; requiei enim assimilatur ludus, impoten-  
tes autem continue laborare requie indigent; non utique finis  
1177 a 1 requies, fit enim gratia operationis. § Videtur autem fe-  
lix vita secundum virtutem esse; haec autem cum gaudio,  
sed non in ludo; melioraque dicimus studiosa  
ridiculis et cum ludo. Et melioris semper par-  
5 ticularum et hominis studiosiorem operationem, quae  
autem melioris melior et felicior iam. Potieturque  
utique corporalibus delectationibus quicumque et bestiale,  
non minus optimo; felicitatem autem nullus bestiali tribuit,  
si non et vitam. Non enim in talibus conversationibus felici-  
10 tas, sed in his quae secundum virtutem operationibus, quemad-  
modum et prius dictum est.

33 Anaccarsem T (lin. 172) : Anacharsen (-sem) LRtRp<sup>1,2,3</sup> Anathasem Rp<sup>4</sup> 1177 a 2 gaudio  
Rp<sup>1,2,3</sup> T (lin. 185) : studio AL(studioso V<sup>12</sup>Re) RtRp<sup>4</sup> 6 felicior ARtRp<sup>1,2,3</sup> T (lin. 193) :  
felicior L<sup>1</sup> L<sup>2</sup>(N<sup>1</sup>Rn) felicior est sec.m. P<sup>11</sup>V<sup>12</sup> I.<sup>2</sup>(P<sup>13</sup>Ha) Rp<sup>4</sup> 8 tribuit I.RtRp<sup>1,2,3</sup> T (lin.  
197) : contulit vel tribuit Rp<sup>4</sup>

1176 a 30

*Dictis autem his quae circa virtutes* etc. Postquam  
Philosophus determinavit de delectatione, hic de-  
terminat de felicitate. Et primo continuat se ad  
praecedentia; secundo exequitur propositum, ibi:  
5 *Diximus autem* etc. Circa primum tria facit. Primo  
narrat ea quae supra tractata sunt; dictum est  
enim supra de virtutibus, de II libro usque ad VIII,  
de amicitia, in VIII et IX, de delectatione, in prima  
parte huius X. Secundo dicit de quo restat dicen-  
10 dum, quia de felicitate, de qua oportet pertransire,  
id est breviter dicere, tipo, id est figuraliter, sicut  
et de ceteris moralibus supra dictum est; ideo autem  
de felicitate dicendum est quia communiter omnes  
ponunt eam finem omnium humanorum, finem  
15 autem oportet esse non ignotum ad hoc quod absque  
errore operationes dirigantur ad finem. Tertio de-  
terminat modum tractandi de felicitate et dicit  
quod oportet resumere ea quae supra in I dicta  
sunt de ipsa, sic enim erit brevior sermo si non a  
20 principio de ipsa tractetur.

1176 a 33

Deinde cum dicit: *Diximus autem* etc., exequitur  
propositum. Et primo manifestat genus felicitatis,  
ostendens quod non est habitus sed operatio; se-  
cundo ostendit quod est operatio secundum virtu-  
25 tem, ibi: *Operationum autem* etc.; tertio investigat  
cuius virtutis sit operatio, ibi: *Si autem felicitas* etc.

Dicit ergo primo quod supra in I dictum est quod  
felicitas non est habitus. Sequerentur enim duo  
inconvenientia. Quorum unum est quod, cum ha-  
bitus remaneant in dormiente, sequeretur, si felicitas 30  
esset habitus, quod inesset etiam dormienti per to-  
tam vitam suam vel per maximam partem eius;  
et hoc est inconveniens, quia dormiens non habet  
perfecte operationes vitae, nisi eas quae pertinent  
ad animam vegetabilem, quae invenitur in plantis, 35  
quibus felicitas attribui non potest; manifestum est  
enim quod sensus et motus exteriores cessant in  
dormiente, interiores autem fantasiae sunt inordi-  
natae et imperfectae, et similiter, si qua sit operatio  
intellectus in dormiente, est imperfecta; solae autem 40  
operationes nutritivae partis perfectae sunt. Aliud  
autem inconveniens est quia < in > infortunatis  
manent habitus virtutum, operationes autem vir-  
tutum impediuntur in eis propter infortunia; si  
igitur felicitas sit habitus, sequeretur quod infortu- 45  
nati essent vere felices. Hoc autem Stoici pro in-  
convenienti non habent, ponentes exteriora bona  
nullo modo esse hominis bona et ideo per infortunia  
nihil posse homini de sua felicitate diminui; hoc  
tamen est contra opinionem communem, quae in- 50  
fortunium repugnare felicitati existimat. Secundum  
ergo illos quibus ista inconvenientia non placent,

7 enim] om. Φ(-ErO<sup>1</sup>V<sup>2</sup>V<sup>4</sup>) 8 de<sup>2</sup>] et praem. Ψ<sup>1</sup> 10 pertransire coni. ex Arist. 1176 a 31 cum Ed<sup>2</sup> V<sup>6</sup> (cf. Alberti locus in  
app. fontium laud.) pertransiunt Φ(-eunt Bg<sup>3</sup>Pd) F<sup>1</sup> Za sec.m. PSWi obs. pr.m. PSWi 11 id est<sup>1</sup> coni. cum sec.m. S]  
et Θ 34 perfecte om. Φ 36 manifestum coni. cum V<sup>6</sup> sec.m. AsEr<sup>2</sup> Bg<sup>3</sup> Wj quantum Θ (certum F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup> sec.m. P<sup>10</sup> dic-  
tum Za) 42 in coni. cum Za sec.m. C<sup>1</sup>Er<sup>2</sup> Er] om. Θ (hom.om. V<sup>6</sup>) 47 habent] habebant Ψ<sup>1</sup> 49 posse coni.] potest Θ

3-4 Albertus Lect. f. 192rb : « Primo continuat se ad praecedentia ». 5 Lin. 1176 a 33. 10-11 Albertus Lect. f. 192rb :  
« pertransire, id est breviter determinare ». 12 Lib. I 3, 1094 b 11-22. 21-22 Albertus Lect. f. 192rb : « Secundo ibi :  
*Diximus autem*, incipit determinare propositum ». 25 Lin. 1176 b 2. 26 Cap. 10, 1177 a 12. 27 Cap. 5, 1095 b 31 -  
1096 a 4 ; 12, 1098 b 31 - 1099 a 7. 33-41 Cf. supra I c. 20 lin. 36-47 cum adn. 46-49 Cf. supra I c. 16 lin. 137-147  
cum adn.



dicendum est quod felicitas non sit habitus, sed magis sit inter operationes ponenda, sicut in I dictum est.

1176 b 2 Deinde cum dicit: *Operationum autem* etc., ostendit quod felicitas sit operatio secundum virtutem. Et circa hoc tria facit: primo ostendit felicitatem contineri sub operationibus quae sunt secundum se eligibiles; secundo dividit huiusmodi operationes in operationes virtutis et operationes ludi, ibi: *Tales autem esse videntur* etc.; tertio ostendit sub quibus harum felicitas contineatur, ibi: *Refugiunt autem et ad tales* etc. Circa primum duo facit. Primo ponit 65 quendam operationum divisionem. Et dicit quod operationum quaedam sunt necessariae ad aliud et eligibiles propter quaedam alia, utpote non appetibiles nisi propter finem, quaedam vero sunt eligibiles secundum se ipsas, quia, etsi nihil aliud ab eis 70 proveniret, tamen in se ipsis habent unde appetantur.

1176 b 3 Secundo ibi: *Manifestum* etc., ostendit quod felicitas contineatur sub illis operationibus quae sunt eligibiles secundum se ipsas, non autem sub 75 illis quae sunt eligibiles propter aliud. De ratione enim felicitatis est quod sit per se sufficiens et non indigeat aliquo alio, ut patet ex his quae dicta sunt in I; illae autem operationes dicuntur secundum se eligibiles ex quibus nihil aliud quaeritur praeter 80 ipsam operationem quasi nullo alio indigentes ad hoc quod sint eligibiles, illae vero quae sunt eligibiles propter aliud indigent alio ad hoc quod sint eligibiles. Et sic patet quod felicitas est operatio secundum se eligibilis.

1176 b 7 85 Deinde cum dicit: *Tales autem* etc., subdividit operationes secundum se eligibiles. Et dicit quod primo quidem tales esse videntur operationes quae sunt secundum virtutem, quia hoc est per se eligibile homini quod eligat ea quae sunt per se bona 90 et honesta; unde et honestum a quibusdam dicitur « quod sua vi nos trahit et sua dignitate nos allicit ». Secundo videntur esse per se eligibiles etiam operationes delectabiles quae sunt in ludo; non enim videtur quod homines tales operationes propter aliquam utilitatem eligant, cum magis per tales operationes homines laedantur quam iuventur; videntur enim homines propter ludos negligere et corpora,

quae laboribus et periculis exponunt, et possessiones, propter expensas quae in ludis fiunt.

Deinde cum dicit: *Refugiunt autem* etc., ostendit 100 1176 b 12 sub quibus harum contineatur felicitas. Et primo ostendit quare videatur quibusdam felicitas esse in operatione ludi; secundo excludit rationem ad hoc inductam, ibi: *Nullum autem forte signum* etc.; tertio determinat veritatem, ibi: *Et enim inconueniens* 105 etc. Dicit ergo primo quod multi eorum qui apud homines reputantur felices confugiunt ad tales conversationes, volentes scilicet in ludis conversari. Et inde est quod tyranni approbant in conversatione ludi eutrapelos, qui scilicet sciunt convenienter ludere (vocat autem huiusmodi potentes tyrannos quia non videntur communi utilitati intendere, sed propriae delectationi, qui in ludis conversantur); ideo autem tyranni approbant eutrapelos quia tales 110 lusoires exhibent se tyrannis delectabiles in his quae ipsi tyranni appetunt, scilicet in delectationibus ludi, ad quas indigent talibus hominibus. Sic igitur videtur quod felicitas in talibus consistat propter hoc quod huiusmodi vacant illi qui sunt in potentatibus constituti, quos homines reputant felices. 120

Deinde cum dicit: *Nullum autem* etc., excludit 1176 b 17 praedictam rationem. Et dicit quod ex huiusmodi potentibus non potest accipi sufficiens signum quod felicitas in ludo consistat. In his enim non invenitur excellentia prae aliis hominibus nisi secundum 125 potentiam mundanam ex qua non sequitur quod operationes eorum sint virtuosae, quia virtus moralis et intellectualis, quae sunt principia bonarum operationum, non consistit in hoc quod aliquis sit potens et ideo non oportet quod operationes 130 ludi quibus potentes vacant sint optima. Et similiter etiam quantum ad appetitum, qui per virtutem rectificatur, non oportet quod potentes bene se habeant et ideo, si potentes interiori gustu non percipiunt delectationem virtutis activae vel speculative, quae est sincera, id est absque corruptione eius qui delectatur, et liberalis, quia est secundum rationem secundum quam homo est liber in operando, et propter hoc confugiunt ad corporales delectationes, inter quas comprehenduntur delectationes ludicrae, non propter hoc est existimandum quod huiusmodi delectationes sive operationes sint 140

74-75 sub illis *con.* cum *sec.m.* Er<sup>2</sup> S] secundum illas © (sec. alias C<sup>1</sup>) 88-89 eligibile C<sup>1</sup>DbP<sup>2</sup>P<sup>2</sup>V<sup>3</sup> S F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup>V<sup>2</sup>Za] eligibiles  
cell. (con. sec.m. Er<sup>2</sup> ErKrP<sup>10</sup> Wi) 92 esse] post per se P<sup>2</sup>PWi Za post eligibiles S F<sup>1</sup> (an om. Ψ?) 119-120 potentatibus  
DbKr *pr.m.* F<sup>1</sup> sec.m. Wi (cf. Arist. 1176 b 17)] potestatibus Er<sup>2</sup>P<sup>2</sup>W BxV<sup>2</sup>P<sup>10</sup> Ed<sup>2</sup> Za sec.m. F<sup>1</sup> obsc. cell. 133 potentes]  
potens Ψ 134 habeant] habeat Ψ 139 ad om. Ψ(-V<sup>2</sup>Za) 139-140 corporales delectationes inv. Ψ

55 Cf. adn. ad lin. 27. 61 Lin. 1176 b 7. 63 Lin. 1176 b 12. 78 Cap. 9, 1097 b 6-16. 90-91 Galterus de  
Castellione vel, secundum quosdam, Guillelmus de Conchis *Moralium dogma philosophorum* q.1 (ed. Holmberg, p. 7, 10-11; PL  
171, 1009 C), qui ipse fere iisdem verbis sententiam profert Ciceronis *De inv.* II LII 157 (cf. ipse Thomas *Super I Sent.* d.1 q.2  
a.1 arg.3; 11<sup>a</sup>-11<sup>ao</sup> q.145 a.1 ad 1). 104 Lin. 1176 b 17. 105 Lin. 1176 b 28. 110, 114 Cf. supra II c. 9 lin. 118-119  
cum adn. 112 Cf. supra VIII c. 9 lin. 96 cum adn. 120 Cf. supra I c. 5 lin. 107-108 cum adn. 127-129 Cf. supra  
VI 2, 1139 a 22-35. 136-137 Aliter et recte Michael Ephesinus, p. 575, 7-8; O<sup>2</sup>, f. 227va: « Dicit autem sinceras delectationes  
quibus non miscetur vel post breve sequitur tristitia neque paenitentia ».

aliis eligibiliores, quia videmus quod etiam pueri, quia carent intellectu et virtute, reputant quaedam  
 145 puerilia in quibus conversantur esse pretiosa et optima, quae tamen non sunt magni ponderis nec a viris perfectis aliquid reputantur. Rationabile est igitur quod, sicut pueris et viris perfectis alia et alia videntur pretiosa esse, ita etiam pravis et vir-  
 150 tuosis. Ostensum est autem supra multotiens quod illa sunt vere pretiosa et delectabilia quae talia iudicantur a virtuoso, qui est regula humanorum actuum. Sicut autem unicuique videtur esse maxime eligibilis operatio quae convenit sibi secundum pro-  
 155 prium habitum, ita etiam virtuoso est maxime eligibilis et pretiosa operatio quae est secundum virtutem. Et ideo in tali operatione est ponenda felicitas, non autem in operatione ludi.

1176 b 28

Deinde cum dicit: *Et enim inconueniens* etc., de-  
 160 terminat veritatem probans quod in operatione ludi non sit felicitas, duabus rationibus. Quarum prima sumitur ex hoc quod felicitas est finis, quia scilicet, si felicitas consisteret in ludo, sequeretur hoc inconueniens quod finis totius humanae vitae esset  
 165 ludus, ita scilicet quod homo negotiaretur et omnia alia laboriosa et mala pateretur solum ut luderet; et hoc ideo sequeretur quia fere omnia alia eligimus alterius gratia praeter felicitatem quae est ultimus finis; hoc autem quod homo studeat speculationi et  
 170 labore in actione propter ludum videtur esse stultum et valde puerile. Sed e converso recte se videtur habere secundum sententiam Anaccarsis quod aliquis ludat ad horam ad hoc quod postea diligentius

studeat; quia in ludo est quaedam relaxatio et requies animae, homines autem, cum non possint 175 continue laborare, indigent requie; unde patet quod requies sive ludus non est finis, quia requies quaeritur propter operationem, ut scilicet homo postea vehementius operetur. Et sic patet quod felicitas non consistit in ludo.

180

Secundam rationem ponit ibi: *Videtur autem* etc. 1177 a 1  
 Ideo enim ponunt aliqui felicitatem in ludo propter delectationem quae in ludo est. Habet autem felicitas delectationem quandam, quia est operatio secundum virtutem, quae cum gaudio existit, non 185 tamen cum gaudio ludi, quia, cum felicitas sit summum bonum hominis, oportet quod in optimis consistat, meliora autem dicimus virtuosa, quae serie aguntur, quam ridiculosa, quae fiunt ludo. Et hoc sic patet quia operatio quae est melioris par- 190 ticularum animae et quae est propria hominis est magis virtuosa; patet autem quod operatio quae est melioris partis est melior et per consequens felicior. Potest autem contingere quod corporalibus delectationibus potest potiri quicumque homo etiam bestia- 195 lis non minus quam optimus quicumque vir; felicitatem autem nullus attribuit homini bestiali neque etiam parti animae brutali, sicut non attribuitur ei vita quae est propria hominis. Et sic patet quod in talibus conversationibus, scilicet in delectationi- 200 bus corporalibus, inter quas computantur delectationes ludi, non consistit felicitas, sed solum in operationibus quae sunt secundum virtutem, sicut et prius dictum est.

144 quia] qui P<sup>6</sup> O<sup>1</sup>P<sup>7</sup> V<sup>6</sup>Za sec.m. S (an recte?) 175 possint] possunt Db ErKrO<sup>1</sup>P<sup>1</sup> Ψ(-V<sup>6</sup>) 177 requies sive ludus] ludus sive requies Ψ<sup>7</sup> 188 serie] sub serie P<sup>6</sup> serio Wi F<sup>1</sup> V<sup>6</sup>Za seno (!) Ed<sup>2</sup> nec non primo (corr. serie in marg. pr.m.) As serie seno W serieise pr.m. seriose sec.m. Ao (serio hab. 1<sup>a</sup>-11<sup>ae</sup> q.102 a.1; 11<sup>a</sup>-11<sup>ae</sup> q.75 a.1 s. c.; a.2 arg.3; q.160 a.2) 203 sunt] fiunt Φ

150 Lib. I 13, 1099 a 11-15; III 10, 1113 a 22-23; IX 4, 1166 a 12-13; XI, 1170 a 14-16; X 8, 1176 a 15-22. 172 Albertus Lect. f. 192va: «sicut dixit Anacharsen, quidam poeta»; Comm. p. 623 a. 204 Lib. I 10, 1098 a 7-17; cf. supra lin. 157-158.

1177 a 12 Si autem felicitas est secundum virtutem operatio, rationabile secundum optimam. Haec autem utique erit optimi. Sive igitur intellectus hoc sive aliud quid, quod utique secundum naturam videtur principari et  
 15 dominari et intelligentiam habere de bonis et divinis, sive divinum ens et ipsum sive eorum quae in nobis divinissimum, huius operatio secundum propriam virtutem erit utique perfecta felicitas. § Quoniam autem est speculativa, dictum est. Confessum autem hoc utique videbitur  
 20 esse et his quae prius et ipsi vero. § Optima et enim haec operatio. Et enim intellectus eorum quae in nobis et cognoscibilium circa quae intellectus. § Adhuc autem continuissima. Speculari et enim possumus continue magis quam operari quodcumque. § Existimamusque oportere delectationem admixtam esse felicitati. Delectabilissima autem earum quae secundum virtutem operationum quae secundum sapientiam  
 25 confesse est. Videtur enim philosophia admirabiles delectationes habere puritate et firmitate. Rationabile autem scientibus quam quaerentibus delectabilior conversationem esse. § Et quae dicitur autarchia circa speculativam maxime utique erit. Ad vivere quidem enim necessariis et sapiens et iustus et reliqui indigent. Talibus  
 30 autem sufficienter largitis, iustus quidem indiget ad quos iuste operetur et cum quibus, similiter autem et temperatus et fortis et aliorum unusquisque. Sapiens autem secundum se ipsum ens potest speculari, et quanto utique sapientior fuerit, magis. Melius autem forte cooperatores habere, sed tamen  
 1177 b 1 per se sufficientissimus. § Videbitur autem utique ipsa sola propter se ipsam diligere. Nihil enim ab ipsa fit praeter speculari, ab operabilibus autem vel plus vel minus acquirimus praeter actionem.

12 felicitas est Rp<sup>1,2,3</sup> T (lin. 1; cf. supra c. 9 lin. 26) : est felicitas ALRtRp<sup>4</sup> 13 igitur RtRp<sup>1,2,3</sup> : utique LRp<sup>4</sup> 15 ens ARtRp<sup>1,2,3</sup> : om. LRp<sup>4</sup> 16 -simum : Inc. 17<sup>a</sup> *pecia in* Rp<sup>3</sup> 19 haec L<sup>2</sup>R : haec est AL<sup>1</sup> 21 Adhuc A(=εττ L<sup>b</sup>O<sup>b</sup> Cf. Amplius *Ant. transl.* Ha) RtRp<sup>1,2,3</sup> T (lin. 94) : Est A(=εσττ M<sup>b</sup>) LRp<sup>4</sup> 25 enim RtRp<sup>1,2,3</sup> T (lin. 118) : igitur LRp<sup>4</sup> 27 autarchia T (lin. 149) : autarkia *Ant. transl.* (Ha) autarkeia L(-P<sup>13</sup>) RtRp<sup>1,2</sup> (autarkeya P<sup>14</sup> autharkeya Vd) eutarkea Rp<sup>3</sup> autakeia P<sup>13</sup> autakea Rp<sup>4</sup> (autha- SI) 34 fuerit RtRp<sup>1,2,3</sup> T (lin. 171) : erit LRp<sup>4</sup>

1177 a 12

*Si autem felicitas est* etc. Postquam Philosophus ostendit quod felicitas est operatio secundum virtutem, hic incipit ostendere cuius virtutis sit operatio. Et primo ostendit hoc in generali; secundo in  
 5 speciali, ibi: *Quoniam autem est speculativa* etc. Dicit ergo primo quod, cum felicitas sit operatio

secundum virtutem, sicut et hic et in I ostensum est, rationabiliter sequitur quod sit operatio secundum virtutem optimam; ostensum est enim in I quod felicitas est optimum inter omnia humana  
 10 bona, cum sit omnium finis. Et quia melioris potentiae melior est operatio, ut supra dictum est,

1 est] om. AsV<sup>3</sup> Φ<sup>2</sup> S F<sup>1</sup> (*ante felicitas* Za)

3-4 Albertus *Lect.* f. 192va : « Et primo ostendit cuius virtutis sit operatio ». 1177 a 11, et lib. I 10, 1098 a 7-17. 9 Lib. I 9, 1097 a 15 - b 21.

5 Lin. 1177 a 17.

7 Supra c. 9, 1176 b 28 -

12 Cap. 9, 1177 a 4-6.



consequens est quod operatio optima hominis sit  
operatio eius quod est in homine optimum. Et hoc  
15 quidem secundum rei veritatem est intellectus, sed  
quia circa hoc diversimode sunt aliqui opinati nec  
est nunc locus talia discutiendi, sub dubio ad prae-  
sens relinquit utrum optimum hominis sit intellectus  
vel aliquid aliud, ponit tamen signa quaedam ex  
20 quibus potest cognosci quod intellectus sit optimum  
eorum quae sunt in homine. Et primo quidem per  
comparationem ad ea quae infra intellectum sunt,  
quibus intellectus propter sui excellentiam princi-  
patur et dominatur, principatur quidem respectu  
25 irascibilis et concupiscibilis, quibus ratio sive intel-  
lectus praesidet quasi politico principatu, quia in  
aliquo resistere possunt rationi; dominatur autem  
corporeis membris, quae ad nutum oboediunt imperio  
rationis absque contradictione, et ideo ratio  
30 vel intellectus praesidet corpori quasi servo despo-  
tico principatu, ut dicitur in I Politicae. Secundo  
vero ponit signa excellentiae intellectus per compa-  
rationem ad superiora, scilicet ad res divinas, ad  
quas dupliciter comparatur: uno modo secundum  
35 habitudinem quasi ad obiecta, solus enim intellectus  
habet intelligentiam de rebus essentialiter bonis, quae  
sunt res divinae; alio modo comparatur intellectus  
humanus ad res divinas secundum connaturalitatem  
ad ipsas, diversimode quidem secundum diversorum  
40 sententias. Quidam enim posuerunt intellectum hu-  
manum esse aliquid sempiternum et separatum, et  
secundum hoc ipse intellectus esset quiddam divi-  
num; dicimus enim res divinas esse quae sunt sempi-  
ternae et separatae. Alii vero intellectum partem  
45 animae posuerunt, sicut Aristotiles, et secundum  
hoc intellectus non est simpliciter quiddam divinum,  
sed est divinissimum inter omnia quae in nobis,  
propter maiorem convenientiam quam habet cum  
substantiis separatis, secundum quod eius operatio  
50 est sine organo corporeo. Quocumque autem modo se  
habeat, necesse est secundum praedicta quod per-  
fecta felicitas sit operatio huius optimi secundum  
virtutem propriam sibi; non enim potest esse per-

fecta operatio, quod requiritur ad felicitatem, nisi  
potentiae perfectae per habitum qui est virtus ipsius 55  
secundum quam reddit operationem bonam.

Deinde cum dicit: *Quoniam autem est speculativa* 1177 a 17  
etc., ostendit in speciali cuius virtutis operatio sit  
perfecta felicitas. Et circa hoc duo facit: primo  
ostendit quod in operatione speculativae virtutis 60  
consistit perfecta felicitas; secundo comparat felici-  
tatem perfectam ad res exteriores, ibi: *Opus erit*  
*autem* etc. Circa primum duo facit: primo ostendit  
quod perfecta felicitas consistit in operatione spe-  
culationis; secundo praefert hanc felicitatem felicitati 65  
quae consistit in actione, ibi: *Secundo autem qui*  
*secundum aliam virtutem* etc. Circa primum duo  
facit: primo ostendit quod felicitas consistit in ope-  
ratione speculativa; secundo ostendit qualiter se  
habeat ad hominem, ibi: *Talis autem utique erit* 70  
etc. Circa primum duo facit. Primo proponit quod  
intendit. Et dicit quod ex supra dictis in VI mani-  
festum est quod speculativa operatio est intellectus  
secundum propriam virtutem eius, scilicet secun-  
dum sapientiam principaliter, quae comprehendit 75  
intellectum et scientiam. Et quod in tali operatione  
consistat felicitas, videtur esse consonum eis quae  
in I dicta sunt de felicitate et etiam ipsi veritati.

Secundo ibi: *Optima et enim* etc., probat propo- 1177 a 19  
situm sex rationibus. Prima ergo ratio talis est. 80  
Dictum est prius quod felicitas est optima operatio.  
Optima autem inter operationes humanas est spe-  
culatio veritatis, et hoc patet ex duobus ex quibus  
pensatur dignitas operationis: uno modo ex parte  
potentiae, quae est operationis principium, et sic 85  
patet hanc operationem esse optimam sicut et in-  
tellectus est optimum eorum quae in nobis sunt,  
ut prius ostensum est; alio modo ex parte obiecti,  
quod dat speciem operationi, et secundum hoc etiam  
haec operatio est optima, quia inter omnia cognos- 90  
cibilia optima sunt intelligibilia et praecipue divina.  
Et sic in eorum speculatione consistit perfecta  
humana felicitas.

Secundam rationem ponit ibi: *Adhuc autem con-* 1177 a 21

30-31 despotico *con.* cum F<sup>1</sup> Za *sec.m.* V<sup>10</sup> P<sup>7</sup> P<sup>10</sup> (?) despecto Φ(-tos V) *sec.m.* S despōito (=desposito vel desponito?)  
Wi *pr.m.* P deposito *pr.m.* S *sec.m.* P P<sup>2</sup> desponeo Ed<sup>2</sup> 47 quae] sunt add. Y Sed cf. Arist. 1177 a 16 72 quod]  
om. Er<sup>2</sup> F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup> V<sup>6</sup> 73 est<sup>1</sup> AsP<sup>6</sup> Φ<sup>2</sup> S Ed<sup>2</sup> V<sup>6</sup>Za *sec.m.* C<sup>1</sup>P<sup>3</sup>] esse Φ<sup>1</sup>(-AsP<sup>6</sup>) PWi F<sup>1</sup> (=Θ?) 73 est<sup>2</sup>] om. Φ

15-19 Michael Ephesinus, p. 579, 22-24; O<sup>8</sup>, f. 228va: «sive utique intellectum ipsum oportet vocare ut ego ipsum nomino, sive  
vitam rationalem ut Plato»; Albertus *Comm.* p. 624 a. 31 Cap. 3, 1254 b 4-6. 40-50 Michael Ephesinus, p. 579, 29-31;  
O<sup>8</sup>, f. 228va: «sive utique intellectum oportet dicere quod in nobis optimum, sive divinum aliquid et divinam quandam parti-  
culam et affluentiam ut et hoc Plato dicit, sive eorum quae in nobis divinissimum...»; Albertus *Lect.* f. 193va: «... sicut dicit  
Commentator, super hoc fuerunt diversae opiniones. Plato enim et quidam sequentes ipsum posuerunt intellectum nihil animae  
esse sed quod est divinum quoddam separatum, scilicet intelligentia decimi ordinis vel quaecumque alia substantia et lumine ipsius  
illustratur anima humana ad modum quo aer illuminatur a sole... Sed Aristotiles et omnes alii peripatetici, ut dicit Commentator,  
voluerunt quod intellectus esset pars animae... et haec opinio magis est rationalis et magis secundum fidem»; f. 194vb: «Et in  
hoc tangit duas opiniones de intellectu, quarum una ponebat intellectum separatum et non esse pars animae, alia coniunctum  
ipsi animae sicut pars»; *Comm.* p. 624-625. 49-50 Aristoteles *De anima* III 7, 429 a 24-27 sec. Thomam *Contra Gent.* III  
120; 1<sup>a</sup> q. 75 a. 3; *De unit. intell.* 1 (ed. Perrier, p. 81). 53-56 Cf. supra I 10, 1098 a 7-17; II 6, 1106 a 23. 62 Cap. 13,  
1178 b 33. 66 Cap. 12, 1178 a 9. 70 Cap. 11, 1177 b 26. 72 Cap. 5-6, 1141 a 9 - b 14; 10, 1144 a 3-6; 11,  
1145 a 6-11. 78 Cap. 10, 1098 a 5-7, sec. Thomam, lin. 111-121. 81 Lib. I 9, 1097 a 28-30; 10, 1098 a 15-17; 13,  
1099 a 29-30; VII 13, 1153 b 9-12; X 8, 1176 a 26-27; 10, 1177 a 12-13. 88 Lin. 1177 a 13-16.

95 *tinuissima* etc. Ostensum enim est in I quod felicitas est maxime continua et permanens. Inter omnes autem operationes humanas continuissima est speculatio veritatis; manifestum est enim quod magis continue potest homo perseverare in speculatione  
100 veritatis quam in quacumque alia operatione. Cuius ratio est quia necesse est discontinuari operationem nostram propter laborem quem non possumus continue ferre; labor autem et fatigatio accidit in operationibus nostris propter passibilitatem corporis  
105 quod alteratur et removetur a naturali dispositione sua; unde, cum intellectus in sua operatione minimum utatur corpore, sequitur quod minimum eius operationi adveniat labor et fatigatio, quae nulla esset si intellectus in speculando non indigeret fantasmatis existentibus in organis corporeis. Et sic patet quod maxime invenitur felicitas in speculatione veritatis propter eius continuitatem.

1177 ■ 22 Tertiam rationem ponit ibi: *Existimamusque* etc. Et dicit quod, sicut in I dictum est, communiter  
115 existimamus quod felicitati delectatio adiungatur. Inter omnes autem operationes virtutis delectabilissima est contemplatio sapientiae, sicut est manifestum et concessum ab omnibus. Habet enim philosophia in sapientiae contemplatione delectationes admirabiles et quantum ad puritatem et quantum ad firmitatem. Puritas quidem talium delectationum attenditur ex hoc quod sunt circa res immateriales, firmitas autem earum attenditur secundum hoc quod sunt circa res immutabiles; qui enim delectatur  
125 circa res materiales incurrit quandam impuritatem affectus ex hoc quod circa inferiora occupatur, qui autem circa res mutabiles delectatur non potest firmam delectationem habere quia, mutata re aut corrupta quae delectationem afferebat, delectatio  
130 cessat et quandoque in tristitiam vertitur. Dicit autem delectationes philosophiae esse admirabiles propter inconsuetudinem talium delectationum apud multitudinem hominum, qui in rebus materialibus delectantur. Speculatio veritatis est duplex: una

quidem quae consistit in inquisitione veritatis; alia  
135 vero quae consistit in contemplatione veritatis iam inventae et cognitae, et hoc perfectius est, cum sit terminus et finis inquisitionis; unde et maior est delectatio in consideratione veritatis iam cognitae quam in inquisitione eius. Et ideo dicit quod delectabilius conversantur illi qui iam sciunt veritatem, habentes intellectum perfectum per intellectualem virtutem, quam illi qui adhuc inquirunt eam. Unde perfecta felicitas non consistit in quacumque speculatione intellectus, sed in ea quae est secundum propriam virtutem ipsius.

Quartam rationem ponit ibi: *Et quae dicitur* etc. 1177 a 27 Ostensum est enim in I quod per se sufficientia, quae graece dicitur autarchia, requiritur ad felicitatem. Huiusmodi autem per se sufficientia maxime invenitur circa speculativam operationem, ad quam homo non indiget nisi his quae sunt necessaria omnibus ad communem vitam; indigent enim necessariis vitae tam sapiens, scilicet speculativus, quam etiam iustus et reliqui habentes virtutes morales quae perficiunt vitam activam. Si autem alicui dentur sufficienter necessaria vitae, adhuc pluribus indiget virtuosus secundum virtutem moralem; indiget enim iustus ad suam operationem aliis, et primo quidem illis ad quos debet iuste agere, quia  
160 iustitia ad alterum est, ut dictum est in V, secundo autem indiget aliquibus cum quibus operetur iustitiam, ad quod indiget homo frequenter multorum auxilio; et eadem ratio est de temperato et forti et de aliis virtutis moraliter. Sed non est ita de  
165 sapiente speculativo, qui potest speculari veritatem etiam si solus secundum se ipsum existat, quia contemplatio veritatis est operatio penitus intrinseca ad exterius non procedens, et tanto aliquis magis poterit solus existens speculari veritatem  
170 quanto fuerit magis perfectus in sapientia, quia talis plura cognoscit et minus indiget ab aliis instrui vel iuvari. Nec hoc dicitur quia contemplantem non iuvet societas, quia, ut in VIII dictum est,

95 enim est] *inv.* AoP<sup>6</sup> BxErKrO<sup>1</sup>V PS Ed<sup>2</sup> enim *om.* Er<sup>2</sup> Wi 112 continuitatem *coni.* cum V<sup>6</sup>Za *sec.m.* S] felicitatem  
118 concessum] *confessum* V<sup>6</sup> (*an recte?* Cf. *Arist.* 1177 a 25) 123 earum *coni.* cum Ed<sup>2</sup> eorum 134 Speculatio] autem *add.* Ao F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup> V<sup>6</sup>Za *sec.m.* Wi 153 indigent] indiget P<sup>6</sup> Y 168 penitus *om.* Φ

95 Cap. 16, 1100 b 7 - 1101 a 21, praecipue 1100 b 12-17. 114 Cap. 12, 1098 b 24-25; 13, 1099 a 7-22. 121-122 Michael Ephesinus, p. 582, 24-28; O<sup>8</sup>, f. 229a: «Hoc autem, scilicet 'puritate', adiacet propter ea quae ante paucum dicta sunt. Dictum est enim quoniam puriorum et immaterialiorum sensuum operationes puriores [X 8, 1175 b 36 - 1176 a 3]. Si autem hoc, quanto intellectus immaterialior et pretiosior sensibus, tanto et operatio ipsius operationibus sensus»; Albertus *Comm.* p. 625 b: «Puritate autem praecellit: nihil enim accipit impuritati materiae admixtum». Cf. Thomas supra c. 8 lin. 51-82. - Aliter et rectius Albertus *Lect.* f. 194ra-rb: «Delectationes sapientiae sunt maximae in quantum magis sunt remotae a mixtione contrarii, quia non habent aliquid contrarium, nec admiscetur eis aliqua paenitudo: nullus enim numquam paenituit contemplatum esse...» (cf. tamen ibid.: «Ad 8 dicendum quod dicuntur purae delectationes philosophiae secundum quod consequuntur acceptiones puras quidditatum simplicium...»). 124-126 Cf. ipse Thomas 11<sup>a</sup>-11<sup>ae</sup> q. 7 a. 2. 148 Cap. 9, 1097 b 6-16. 148-149 Robertus Grosseteste *Notula* (adn. ad Arist. 1177 a 27 «autarkeia» in Et O<sup>8</sup> P<sup>11</sup> V<sup>12</sup> Sk<sup>2</sup>): «id est per se sufficientia»; Albertus *Lect.* f. 195ra: «Autarkeia, id est per se sufficientia, ab autos quod est per se»; *Comm.* p. 625 b; *Lexicon verborum graecorum...*, p. 262\*: «Autarkeia: per se sufficientia». 156-157 Michael Ephesinus, p. 583, 35-36; O<sup>8</sup>, f. 229b: «Talibus autem, id est bonis, id est politicis felicius, sufficienter largitis et praesentibus secundis omnibus...»; Robertus Grosseteste *Notulae* (adn. ad Arist. 1177 a 29-30 in Et O<sup>8</sup> P<sup>11</sup> V<sup>12</sup> Sk<sup>2</sup>): «Talibus [id est politicis felicius, *dat. casus*] autem sufficienter largitis [scilicet vitae necessariis]». 161 Cap. 2, 1129 b 31 - 1130 a 8; 1130 a 12-13; cf. 3, 1130 b 20; 4, 1131 a 18bis. 174 Cap. 1, 1155 a 15-16.

175 duo simul convenientes et intelligere et agere magis  
possunt, et ideo subdit melius esse sapienti quod  
habeat cooperatores circa considerationem veritatis,  
quia interdum unus videt quod alteri, licet sapien-  
tiori, non occurrit. Et quamvis sapiens ab aliis iu-  
180 vetur, tamen inter omnes ipse per se magis sibi  
sufficit ad propriam operationem. Et sic patet quod  
maxime in operatione sapientiae invenitur felicitas.

1177 b 1

Quintam rationem ponit ibi: *Videbitur autem  
utique* etc. Ostensum est enim in I quod felicitas  
185 est ita per se appetibilis quod nullo modo appetitur  
propter aliud. Hoc autem apparet in sola specula-

tione sapientiae quod propter se ipsam diligatur et  
non propter aliud: nihil enim homini accrescit ex  
contemplatione veritatis praeter ipsam veritatis spe-  
culationem, sed ex exterioribus operabilibus semper 190  
homo acquirit aliquid praeter ipsam operationem  
aut plus aut minus, puta honorem et gratiam apud  
alios, quae non acquirit sapiens ex sua contempla-  
tione nisi per accidens, in quantum scilicet verita-  
tem contemplatam aliis enuntiat, quod iam pertinet 195  
ad exteriorem actionem. Sic ergo patet quod feli-  
citas maxime consistit in operatione contemplationis.

190 ex] om. P<sup>3</sup> Φ<sup>2</sup> Ψ(-V<sup>6</sup> add. sec.m. P in F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup>)

184 Cap. 9, 1097 a 31 - b 6. 195-196 Cf. ipse Thomas *Super III Sent.* d.35 q.1 a.3 q1a 1 ad 3; *De ver.* q.11 a.4; *Contra  
retrahentes* c.7 ad 7 (ed. Mandonnet, t. 4, p. 284); *II<sup>a</sup>-II<sup>ae</sup>* q.181 a.3.



1177 b 4

Videturque felicitas in vacatione esse; non

vacamus enim ut vacemus et bellamus ut pacem  
 ducamus. Practicarum quidem igitur virtutum in politicis  
 vel bellicis operationes, quae autem circa haec actiones  
 videntur non vacantes esse. Bellicae quidem et penitus:  
 nullus enim eligit bellare eius quod est bellare gratia neque  
 10 praeparare bellum; videtur enim utique omnino violentus occi-  
 sor quis esse, si amicos oppugnatores faceret ut pugnae et  
 occisiones fierent. Est autem et quae politici non vacans et  
 praeter ipsum civiliter conversari acquirens potentatus et hono-  
 res vel magis et felicitatem ipsi et civibus, alteram existentem  
 15 a politica, quam et quaerimus manifestum ut alteram existentem.  
 Si utique eas quidem quae secundum virtutes actiones politicae et  
 bellicae pulcritudine et magnitudine praecellunt, hae autem non va-  
 cantes et finem aliquem appetunt et non propter se ipsas sunt eligi-  
 biles, intellectus autem operatio studio differre videtur speculativa  
 20 existens et praeter ipsam nullum appetere finem habereque delectatio-  
 nem propriam, haec autem coauget operationem, et per se sufficiens  
 utique et vacativum utique et illaboriosum ut humanum et quaecum-  
 que alia beato attribuuntur, secundum hanc operationem apparent  
 entia, perfecta igitur felicitas haec utique erit hominis, acci-  
 25 piens longitudinem vitae perfectam; nihil enim imperfectum est  
 eorum quae felicitatis. § Talis autem utique erit melior vita quam  
 secundum hominem. Non enim secundum quod homo est sic vivet, sed  
 secundum quod divinum aliquid in ipso existit. Quanto autem differt  
 hoc a composito, tanto et operatio ab ea quae secundum aliam virtu-  
 30 tem. Si itaque divinum intellectus ad hominem, et quae secundum hunc  
 vita divina ad humanam vitam. § Oportet autem non secundum suaden-  
 tes humana sapere hominem entem neque mortalia mortalem,  
 sed, in quantum contingit, immortale facere et omnia facere  
 ad vivere secundum optimum eorum quae in ipso. Si enim et mole  
 1178 a 1 parvum est, potentia et pretiositate multum magis omnibus super-  
 excellit. Videbitur autem utique et unumquodque esse hoc, si quidem  
 principale et melius; inconveniens igitur fiet utique si non sui  
 ipsius vitam eligat, sed alicuius alterius. Quod et dictum prius,  
 5 congruet et nunc: proprium enim unicuique, natura optimum et  
 delectabilissimum est unicuique; et homini utique quae secundum  
 intellectum vita, si quidem maxime hoc homo. Iste ergo et feli-  
 cissimus.

1177 b 8 penitus *Ant. transl.*(Ha) RtRp<sup>1.2.3</sup> T (lin. 30) : perfecte LRp<sup>4</sup> 10 videtur L<sup>2</sup>R : videretur  
 AL<sup>1</sup> 14 et<sup>1</sup> L<sup>2</sup>RtRp<sup>1.2.3</sup> : om. L<sup>1</sup>Rp<sup>4</sup> 21 propriam A(L<sup>b</sup>) *Ant. transl.*(Ha) RtRp<sup>1.2.3</sup> T (lin. 65) :  
 perfectam propriam A (K<sup>b</sup>M<sup>b</sup>) LRp<sup>4</sup> sec.m. Rp<sup>3</sup> 22 utique<sup>2</sup> RtRp<sup>1.2.3</sup> : om. ALRp<sup>4</sup> 24 igitur  
 RtRp<sup>1.2.3</sup> : utique LRp<sup>4</sup> (om. Sl) 25 est ARp<sup>1.2.3</sup> : om. LRtRp<sup>4</sup> 30 itaque RtRp<sup>1.2.3</sup> : utique  
 LRp<sup>4</sup> 31 vita divina ALRt : inv. Rp 31-32 suadentes ALRpT (lin. 83, 110) : Symonida  
 dicentes Rt (ex Thomae comm. lin. 112-113) 1178 a 7 et ALRp<sup>4</sup> : om. RtRp<sup>1.2.3</sup>

1177 b 4 *Videturque felicitas* etc. Positis quinque rationibus ex quibus ostendebatur quod felicitas consistit in speculatione veritatis secundum convenientiam ad ea quae supra dicta sunt, hic addit sextam quae procedit ex quadam condicione felicitatis quam supra non posuerat. Felicitas enim consistit in quadam vacatione; vacare enim dicitur aliquis quando non restat ei aliquid agendum, quod contingit cum aliquis iam ad finem pervenerit, et ideo subdit quod non vacamus ut vacemus, id est laboramus operando, quod est non vacare, ut perveniamus ad quiescendum in fine, quod est vacare, et hoc ostendit per exemplum bellantium, qui ad hoc bella gerunt quod ad pacem adoptatam perveniant. Est tamen considerandum quod supra Philosophus dixit quod requies sit gratia operationis; sed ibi locutus fuit de requie qua intermittitur operatio ante consecutionem finis propter impossibilitatem continue operandi, quae quidem requies ordinatur ad operationem sicut ad finem; vacatio autem est requies in fine ad quem ordinatur operatio, et sic felicitati quae est ultimus finis maxime competit vacatio. Quae quidem non invenitur in operationibus virtutum practicarum, quarum praecipuae sunt illae quae consistunt in rebus politicis, utpote ordinantes bonum commune quod est divinissimum, vel in rebus bellicis, quibus ipsum bonum commune defenditur contra hostes, et tamen his operibus non competit vacatio. Et primo quidem circa bellicas operationes hoc est penitus manifestum, quia nullus eligit bella gerere aut praeparare bella solum gratia bellandi, quod esset vacationem habere in rebus bellicis, quia si quis in bellis gerendis finem suum constitueret, sequeretur quod esset violentus et occisor, in tantum quod etiam de amicis faceret impugnatores ad hoc quod posset pugnare et occidere. Secundo etiam hoc manifestum est in actionibus politicis quod non est in eis vacatio, sed praeter ipsam conversationem civilem vult homo acquirere aliquid aliud, puta potentatus et honores; vel, quia in his non est ultimus finis ut in I ostensum est, magis est decens quod per civilem conversationem aliquis velit acquirere felicitatem sibi ipsi et civibus, ita quod huiusmodi felicitas quam intendit aliquis acquirere per politicam vitam sit altera ab ipsa poli-

tica vita; sic enim per vitam politicam quaerimus cam quasi alteram existentem ab ipsa, haec est enim felicitas speculativa ad quam tota vita politica videtur ordinata, dum per pacem, quae per ordinationem vitae politicae statuitur et conservatur, 50 datur hominibus facultas contemplandi veritatem. Si igitur inter omnes actiones virtutum moralium excellunt politicae et bellicae tam pulcritudine, quia sunt maxime honorabiles, quam etiam magnitudine, quia sunt circa maximum bonum, quod est bonum commune, cum huiusmodi operationes non habeant in se ipsis vacationem, sed agantur propter appetitum alterius finis et non sint eligibiles propter se ipsas, non erit in operationibus virtutum moralium perfecta felicitas. Sed operatio intellectus quae est 60 speculativa videtur a praemissis operationibus differre secundum rationem studii, quia scilicet homo vacat huiusmodi operationi propter se ipsam, ita quod nullum alium finem praeter ipsam appetit; habet etiam huiusmodi operatio propriam delectationem ex ipsa procedentem quae auget eam; sic igitur patet quod secundum huiusmodi operationem speculativam intellectus manifeste apparent omnia 65 existere in homine quaecumque solent attribui beato, scilicet quod sit per se sufficiens et quod vacet 70 et quod non labore, et hoc dico quantum possibile est homini mortalem vitam agentem, in qua vita huiusmodi non possunt perfecte existere. Sic igitur in contemplatione intellectus consistit perfecta felicitas hominis, dummodo assit diuturnitas vitae, 75 quae quidem requiritur ad bene esse felicitatis secundum quod oportet nihil eorum quae pertinent ad felicitatem esse imperfectum.

Deinde cum dicit: *Talis autem utique* etc., ostendit qualiter huiusmodi vita contemplativa se habeat 80 ad hominem. Et primo ostendit propositum; secundo excludit errorem, ibi: *Oportet autem non secundum suadentes* etc. Dicit ergo primo quod talis vita quae vacat contemplationi veritatis est melior quam vita quae est secundum hominem. Cum enim 85 homo sit compositus ex anima et corpore, habens sensitivam naturam et intellectivam, vita homini commensurata videtur consistere in hoc quod homo secundum rationem ordinet affectiones et operationes sensitivas et corporales, sed vacare soli opera-

1177 b 26

14 adoptatam] adoptantem V<sup>3</sup> optatam BxV F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup> V<sup>6</sup> sec.m. SWi optimam Za Sed cf. J.F. Niermeyer *Mediae Latinitatis Lexicon minus*, s.v. adoptare (3 et 4) nec non *Mittelaltersdeutsches Wörterbuch*, s.v. Adopto IV 21 quem] quam C<sup>1</sup>P<sup>6</sup>V<sup>3</sup>W  
 21 ordinatur operatio] ordinatio operatur P<sup>6</sup> Φ<sup>2</sup> (corr. sec.m. Bg<sup>3</sup>BxErP<sup>10</sup>) operatio ordinatur Ψ<sup>1</sup> sec.m. KrP<sup>7</sup>V<sup>10</sup> 32 esset]  
 est Φ 33 constitueret coni. cum Za sec.m. P<sup>7</sup> Wj] constituerit Φ(constituunt C<sup>1</sup> constiterint P<sup>3</sup> constiterit P<sup>6</sup> constiterunt  
 Pd constituit BoBxKrP<sup>1</sup> pr.m. P<sup>7</sup>P<sup>10</sup>) constitutus pr.m. PSWi (constituit sec.m. S constituerit sec.m. P) constituerunt F<sup>1</sup>  
 constituerent Ed<sup>2</sup> poneret V<sup>6</sup> 37 etiam hoc] om. Ψ<sup>1</sup> (hoc etiam add. Za) 40 his] eis Ψ<sup>1</sup> 45-46 politica vita inv.  
 Ψ<sup>1</sup> 55 maximum] maxime Φ(-Er) 65-66 delectationem coni. cum sec.m. P<sup>6</sup> BxKrP<sup>7</sup>V<sup>10</sup> S] operationem Θ 68 appa-  
 rent] apparet AoP<sup>6</sup> Ψ<sup>1</sup> om. P<sup>3</sup> Sed cf. Arist. II77 b 23 70 beato Inc. 37<sup>a</sup> pecia 80 contemplativa] speculativa  
 Ψ<sup>1</sup> 89 affectiones] actiones Φ effectiones Ed<sup>2</sup> 89 et om. Φ (-Er<sup>2</sup>)

15 Cap. 9, II77 a 1. 25-26 Cf. supra I c. 2 lin. 155 cum adn.; Aristoteles supra I 2, 1094 b 7-10. 41 Cap. 5, 1095 b  
 23-30. 55-56 Cf. supra I c. 2 lin. 155 cum adn. 71-73 Cf. supra I c. 16 lin. 215-225 cum adn. 82 Lin. II77 b 31.



tioni intellectus videtur esse proprium supernarum substantiarum in quibus invenitur sola natura intellectiva quam < homo > participat secundum intellectum. Et ideo manifestans quod dictum est  
 95 subdit quod homo sic vivens, scilicet vacando contemplationi, non vivit secundum quod homo, qui est compositus ex diversis, sed secundum quod aliquid divinum in ipso existit, prout scilicet secundum intellectum divinam similitudinem participat. Et  
 100 ideo quantum intellectus in sua puritate consideratus differt a composito ex anima et corpore, tantum distat operatio speculativa ab operatione quae fit secundum virtutem moralem, quae proprie est circa humana. Sicut ergo intellectus per com-

105 parationem ad hominem est quiddam divinum, ita et vita speculativa, quae est secundum intellectum, comparatur ad vitam moralem sicut divina ad humanam.  
 1177 b 31 Deinde cum dicit: *Oportet autem* etc., excludit  
 110 quorundam errorem qui suadebant quod homo debeat intendere ad sapiendum humana et mortalis ad sapiendum mortalia. Et fuit hoc dictum Symonidis poetae, ut patet in principio *Metaphysicae*. Quod quidem Philosophus dicit esse falsum, quia  
 115 homo debet tendere ad immortalitatem quantum potest et secundum totum posse suum facere ad hoc quod vivat secundum intellectum, qui est optimum eorum quae sunt in homine, qui quidem est immortalis et divinus. Quamvis enim hoc optimum  
 120 sit parvum mole, quia est incorporeum et simplicissimum et per consequens caret magnitudine molis, tamen quantitate virtutis et pretiositatis multum excedit omnia quae in homine sunt; virtute quidem sive potentia excedit in suis operationibus  
 125 quibus superioribus coniungitur et inferioribus principatur et sic quodam modo omnia complectitur, pretiositate autem quantum ad dignitatem suae

naturae, quia intellectus est immaterialis et simplex, incorruptibilis et impassibilis. Unumquodque autem, id est totus homo, videtur esse hoc, scilicet intellec-  
 130 tus, si ita est, immo quia ita est, quod intellectus < est > principalius et melius quod sit in homine; dictum est enim supra in IX quod unumquodque potissime videtur esse id quod est principalius in eo, quia omnia alia sunt quasi instrumenta illius,  
 135 et sic, dum homo vivit secundum operationem intellectus, vivit secundum vitam maxime sibi propriam; esset autem inconveniens si aliquis eligeret vivere non secundum vitam propriam sui ipsius, sed secundum vitam alicuius alterius, unde incon-  
 140 venienter dicunt qui suadent quod homo non debeat vacare speculationi intellectus. Et cum hoc dictum sit prius in IX quod id quod est secundum intellectum est proprium homini, congruit etiam et nunc in proposito: illud enim quod est optimum secundum  
 145 naturam in unoquoque est maxime proprium sibi; quod autem est optimum et proprium, consequens est quod sit delectabilissimum, quia unusquisque delectatur in bono sibi convenienti; sic igitur patet quod, si homo maxime est intellectus tamquam  
 150 principalissimum in ipso, quod vita quae est secundum intellectum est delectabilissima homini et maxime sibi propria. Nec hoc est contra id quod supra dictum est quod non est secundum hominem, sed supra hominem; non est enim secundum hominem  
 155 quantum ad naturam compositam, est autem propriissime secundum hominem quantum ad id quod est principalissimum in homine; quod quidem perfectissime invenitur in substantiis superioribus, in homine autem imperfecte et quasi participative et  
 160 tamen istud parvum est maius omnibus aliis quae in homine sunt. Sic ergo patet quod iste qui vacat speculationi veritatis est maxime felix, quantum homo in hac vita felix esse potest.

93 homo *coni. cum V<sup>6</sup> om.* ©  
 P F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup> V<sup>6</sup> debeat © (*om.* O<sup>1</sup>)  
*hom. om.* Ψ *add. ex Φ Za sec. m.* PSWi

93 participat] percipiat Ao participant Ψ (-Wi V<sup>6</sup>)  
 114 quia *coni. cum Za sec. m.* V<sup>10</sup> Wi] quod Φ *sec. m.* PS (114-115 falsum... immortalitatem  
 verum non esse quia debet homo [primum cancell.] *add.* V<sup>6</sup>)

110-111 debeat *coni. cum AsEr<sup>2</sup>O*  
 131 quod] *om.* Ψ (-V<sup>6</sup>Za)  
 132 est *coni. cum V<sup>6</sup>Za sec. m.* Wi] *om.* © (*add. post melius sec. m.* O S)

112-113 Cf. ipse Thomas *Contra Gent.* I 5: «Cum enim Simonides quidam... oportere inquit humana sapere hominem et 'mortalia mortalem'...»; quae verba cum sententiae Simonidis ab Aristotele *Met.* I 3, 982 b 30-31, adlatæ adsimulavisset (cf. *Super II Sent.* d.22 q.1 a.2 arg.4; *II<sup>a</sup>-II<sup>ae</sup>* q.130 a.1 arg.2), ipsi Simonidi perperam ascripsisse videtur Thomas, quod nondum fecerat *Super Boeth. De Trin.* q.2 a.1 (ed. Decker, p. 82). - Aliter Michael Ephesinus, p. 591, 14; O<sup>8</sup>, f. 231rb-va: «Quidam quidem Theognidis aiunt esse sententiam hanc, hi autem Solonis»; Albertus *Lect., ms.* Cambridge Gonv. and Caius 510/388, f. 151ra: «Et ille fuit Theognis quidam poeta, et non Solon sicut alii dicunt»; *Comm.* p. 627-628. 125-126 Cf. supra VII c. 1 lin. 102-107 cum adn. 133 Cap. 9, 1168 b 31-33. 143 Cap. 4, 1166 a 16-17, 22-23; 9, 1168 b 28-35. 148-149 Cf. I c. 13 lin. 34-35 cum adn. 153 Lin. 1177 b 26-31. 162-163 Cf. adn. ad c. 12 lin. 7-10. 163-164 Cf. supra lin. 71-73 cum adn.



1178 a 9

Secundo autem qui secundum aliam virtutem.

§ Secundum ipsam enim operationes humanae. Iusta enim et fortia et alia quae secundum virtutes ad invicem agimus in commutationibus et necessitatibus et actionibus omnimodis et in passionibus quod decet unicuique conservantes; haec autem esse videntur omnia humana. Quaedam autem et acci-  
 15 dere a corpore videntur et multum coappropriari passionibus moris virtus. Coniugata est autem et prudentia moris virtuti et haec prudentiae, si quidem prudentiae quidem principia secundum morales sunt virtutes, rectum autem moralium secundum prudentiam. Concopulatae autem hae et passionibus, circa compositum utique erunt. Compositi autem vir-  
 20 tutes humanae, et vita utique quae secundum has et felicitas. Quae autem intellectus separata. Tantum enim de ipsa dictum est, certius dicere enim maius proposito est. § Videbitur autem utique et exteriori largitione in parvum vel in minus  
 25 indigere morali. Necessary quidem enim ambobus opus ex aequali sit, etsi magis laborat circa corpus politicus et quaecumque talia; parvum utique quid differet. Ad operationes autem multum differt: liberali quidem enim opus erit pecuniis ad agere liberalia et iusto  
 30 utique ad redditiones. Voluntates enim immanifestae; simulant enim et non iusti iuste agere velle. Forti autem potentia, si quidem perficit aliquid eorum quae secundum virtutem. Et temperato potestate; qualiter enim manifestus erit vel iste vel aliorum aliquis? Quaeritur autem quid utrum prin-  
 35 cipaliter virtutis, electio vel actiones, ut in ambabus exist-  
 1178 b 1 stentis. Perfectum utique manifestum quod in ambabus utique erit. Ad actiones autem multis opus est, et quanto utique maiores sunt et meliores, pluribus. Speculanti autem nullo talium ad operationem necessitas, sed ut dicere et impedimenta sunt ad  
 5 speculationem. Secundum quod autem homo est et pluribus convivit eligitque secundum virtutem agere, opus habebit igitur talibus ad humaniter conversari. § Perfecta autem felicitas quoniam speculativa quaedam est operatio, et hinc utique apparebit. Deos enim maxime suspicati sumus beatos et felices esse,  
 10 actiones autem quales attribuere debitum ipsis? Utrum iustas? Vel ridiculi apparebunt commutantes et depositiones dantes et quaecumque alia talia. Sed fortes, sustinentes terribilia et periclitantes quoniam bonum? Vel liberales?

16 autem ALRtRp<sup>4</sup>T (lin. 39) : enim Rp<sup>1,2,3</sup> 20 erunt AL(-P<sup>13</sup>) Rp<sup>1,2,3</sup> T (lin. 53) : erit P<sup>13</sup> RtRp<sup>4</sup> 27 differet AL<sup>1</sup>(- pr.m. Sk<sup>2</sup>) R(-P<sup>14</sup>) : differt pr.m. Sk<sup>2</sup> L<sup>2</sup> P<sup>14</sup> an etiam T (cf. lin. 79) ? 28 differt L<sup>2</sup>RpT (lin. 81-82) : differunt Rt differet AL<sup>1</sup> 34 quid ALT (lin. 99) : quidem R 1178 b 2 sunt Rp<sup>1,2,3</sup> T (? lin. 107 ; cf. II<sup>3</sup>-II<sup>20</sup> q.188 a.7) : sint ALRtRp<sup>4</sup> 6 eligitque Rp<sup>1,2,3</sup> T (lin. 117-118) : eligit quae ALRtRp<sup>4</sup> (corr. eligitque sec.m. V<sup>13</sup>)

Cui autem dabunt? Inconveniens autem et si erit ipsis num-  
 1178 b 15 misma vel aliquid tale. Si autem temperati quidem utique, erit  
 vel onerosa laus, quoniam non habent pravas concupiscentias.  
 Pertranseuntibus autem omnia, apparebunt utique quae circa actiones  
 parva et indigna diis. Sed tamen et vivere omnes suspicati sunt  
 ipsos, et operari ergo: non enim oportet dormire, quemadmodum  
 20 Endimiona. Viventi utique ab agere ablato, adhuc autem magis  
 a facere, quid relinquitur praeter speculationem? Quare Dei  
 operatio, beatitudine differens, speculativa utique. Et  
 humanarum utique quae huic cognatissima felicissima.  
 § Signum autem et non participare reliqua animalia felicitate,  
 25 tali operatione privata perfecte. Diis quidem enim omnis  
 vita beata, hominibus autem in quantum similitudo quae-  
 dam talis operationis existit, aliorum autem animalium nullum  
 felix est, quia nequaquam communicat speculatione. In quantum  
 utique pertendit speculatio, et felicitas, et quibus magis  
 30 existit speculari, et felices esse, non secundum accidens,  
 sed secundum speculationem; haec enim secundum se ipsam ho-  
 norabilis. Quare erit utique felicitas speculatio quaedam.

14 dabunt AL<sup>1</sup>(EtO<sup>8</sup>P<sup>11</sup> Sk<sup>2</sup>T<sup>1</sup>) L<sup>2</sup>(P<sup>13</sup>Ha) RtRp<sup>4</sup> T (lin. 137) : dabuntur L<sup>1</sup>(V<sup>12</sup> P<sup>12</sup> Re) L<sup>2</sup>(N<sup>1</sup>Rn)  
 Rp<sup>1,2,3</sup> sec.m. V<sup>13</sup> 15 quidem Rp<sup>1,2,3</sup> : quid ALRtRp<sup>4</sup> an quis T (lin. 140) ? 15 erit RtRp<sup>4</sup>  
 T (lin. 141) : erunt ALRp<sup>1,2,3</sup> 15 Ante erit interp. T (lin. 141) : non ante erit, sed post interp.  
 A 18 et<sup>2</sup> A(= τ<sup>2</sup>) LRt : om. Rp 20 Endimiona P<sup>11</sup> Re L<sup>2</sup> (? endimona Rn endimona  
 N<sup>1</sup> pr.m. Ha en[...] P<sup>13</sup>) R : Endymiona L<sup>1</sup>(- P<sup>11</sup> Re) 22 utique RtRp<sup>1,2,3</sup> : utique erit  
 ALRp<sup>4</sup> 26 beata A(K<sup>b</sup>L<sup>b</sup>) LR : tali existente operatione add. A(M<sup>b</sup>O<sup>b</sup>) Ant. transl.(Ha)

1178 a 9

Secundo autem qui secundum aliam virtutem etc.  
 Postquam Philosophus ostendit quod perfecta felici-  
 tas est et principalis secundum speculationem in-  
 tellectus, hic inducit quandam aliam secundariam  
 5 felicitatem, quae consistit in operatione moralium  
 virtutum. Et primo proponit quod intendit, dicens  
 quod, cum ille qui vacat speculationi veritatis sit  
 felicissimus, secundario est felix ille qui vivit se-  
 cundum aliam virtutem, scilicet secundum pruden-  
 10 tiam, quae dirigit omnes morales virtutes. Sicut  
 enim felicitas speculativa attribuitur sapientiae,  
 quae comprehendit in se alios habitus speculativos  
 tamquam principalior existens, ita etiam felicitas  
 activa, quae est secundum operationes moralium  
 15 virtutum, attribuitur prudentiae, quae est perfectiva  
 omnium moralium virtutum, ut in VI ostensum est.

1178 ■ 10

Secundo ibi: Secundum ipsam enim etc., ostendit  
 propositum quatuor rationibus. Quarum prima est  
 quia operationes quae sunt secundum alias virtutes  
 20 activas sunt operationes humanae. Sunt enim circa  
 res humanas. Primo quidem circa res exteriores,

quae in usum hominis veniunt; opera enim iustitiae  
 et fortitudinis et aliarum virtutum quae ad invicem  
 agimus existunt in commutationibus, prout secun-  
 dum iustitiam homines invicem sua bona commu- 25  
 tant, existunt etiam in necessitatibus, prout scilicet  
 unus homo alteri subvenit in sua necessitate, exi-  
 stunt etiam in quibuscumque actionibus et passio-  
 nibus humanis, circa quas secundum virtutes mo-  
 rales conservatur id quod convenit unicuique; omnia 30  
 autem praedicta videntur esse quaedam humana.  
 Secundo autem quaedam ad virtutes pertinentia  
 videntur pertinere ad corpus et ad animae passio-  
 nes, quibus virtus moralis secundum quandam affi-  
 nitatem appropriatur; multae enim moralium vir- 35  
 tutum sunt circa passiones, sicut ex praedictis patet.  
 Sic igitur virtus moralis est circa humana bona in  
 quantum est circa bona exteriora et circa bona cor-  
 poris et circa animae passiones. Morali autem virtuti  
 coniungitur prudentia, intellectualis virtus existens, 40  
 secundum quandam affinitatem et e converso, quia  
 principia prudentiae accipiuntur secundum virtutes

1 qui coni. ex Arist. (cf. supra c. 10 lin. 66; infra lin. 8) cum P<sup>10</sup> V<sup>6</sup>] que Θ (qui... virtutem om. Ed<sup>3</sup> Za) 5-6 moralium virtutum  
 inv. Ψ 6 Et om. Φ(-As ErO<sup>1</sup>) 25-26 commutant] communicant Φ committant pr.m. communicant sec.m. P commutent V<sup>6</sup>

7-10 Michael Ephesinus, p. 592, 26-29; O<sup>8</sup>, f. 231vb: «Si autem propriissima ipsi conversatio speculativa est, secundum ipsam ergo  
 vivens felicissimus, qui autem secundum morale et negotiativam secundus et post illum...»; Albertus Lect., ms. Cambridge Gonv.  
 and Caius 510/388, f. 151ra: «Secundo ostendit quod civilis est secundaria, ibi: «Secundo autem... Deinde cum dicit: «Secundo autem,  
 ostendit quod civilis felicitas quae vivit secundum alias virtutes, scilicet morales, est secundaria felici...»; Comm. p. 628 b: «Secun-  
 dario autem et ille felix est qui secundum aliam virtutem... habet perfectas operationes». 16 Cap. 11, 1144 b 1-17. 36 Lib.  
 II 3, 1104 b 13-14; 6, 1106 b 16; 7, 1107 a 3-6; 1107 a 8-9; III 1, 1109 b 30; etc. - Cf. supra adn. ad II c. 3 lin. 71-75.



morales quarum fines sunt principia prudentiae, rec-  
titudo autem moralium virtutum accipitur secun-  
45 dum prudentiam, quae facit rectam electionem  
eorum quae sunt ad finem, ut patet ex his quae in  
VI dicta sunt. Ea autem, scilicet virtus moralis et  
prudentia, simul copulantur cum passionibus, quia  
scilicet secundum utramque modificantur passiones;  
50 passiones autem sunt communes totius compositi  
ex anima et corpore, cum pertineant ad partem  
sensitivam; unde patet quod tam virtus moralis  
quam prudentia sunt circa compositum. Virtutes  
autem compositi proprie loquendo sunt humanae,  
55 in quantum homo est compositus ex anima et cor-  
pore, unde et vita quae secundum has, id est secun-  
dum prudentiam et virtutem moralem, est humana,  
quae dicitur vita activa, et per consequens felicitas  
quae in hac vita consistit est humana. Sed vita et  
60 felicitas speculativa quae est propria intellectus est  
separata et divina. Et tantum dicere ad praesens  
de ipsa sufficiat, quod autem magis per certitudi-  
nem explicetur est aliquid maius quam pertineat  
ad propositum; agitur enim de hoc in III De anima,  
65 ubi ostenditur quod intellectus est separatus. Sic  
igitur patet quod felicitas speculativa est potior  
quam activa, quanto aliquid separatum et divinum  
est potius quam id quod est compositum et hu-  
manum.

1178 a 23 70 Secundam rationem ponit ibi: *Videbitur autem  
utique* etc. Et dicit quod speculativa vita et felicitas  
videtur parum vel saltem minus quam moralis in-  
digere quod homini largiantur exteriora bona. Ve-  
rum est enim quod ambobus, id est tam speculativo  
75 quam morali, opus est habere necessaria vitae, puta  
cibum et potum et alia huiusmodi, quamvis circa  
corpus magis laboret activus quam speculativus,  
quia exteriores actiones per corpus aguntur; tamen  
quantum ad hoc non est magna differentia quin  
80 aequaliter necessariis uterque indigeat. Sed quan-  
tum ad operationes utriusque, magna est quantum  
ad hoc differentia, quia virtuosus multis indiget ad  
suas operationes, sicut patet quod liberali opus est  
pecuniis ad agendum liberaliter et similiter iustus  
85 indiget pecuniis ad hoc quod reddat illa quae debet.  
Et si quis dicat quod actus liberalitatis est etiam  
velle dare et actus iustitiae velle reddere, quod  
potest etiam esse sine pecuniis, considerandum est  
quod voluntates hominum non sunt manifestae sine

operationibus exterioribus; multi enim qui non sunt 90  
iusti simulant sic velle iuste agere. Sed ad hoc quod  
sit manifestum de aliquo an sit fortis indiget aliquo  
exteriori, si debet aliquod opus exterius fortitudinis  
perficere. Et similiter temperatus indiget potestate  
utendi delectabilibus ad hoc quod manifestetur tem- 95  
perantia; aliter enim, nisi assit facultas operandi,  
non poterit esse manifestus neque iste virtuosus,  
scilicet temperatus vel fortis, neque aliquis alius.  
Et ideo potest quaeri quid sit principaliter in virtute  
moralis, utrum electio interior vel actiones exteriores, 100  
cum utrumque ad virtutem exigatur. Et quamvis  
electio sit principalior in virtute morali, ut supra  
dictum est, tamen manifestum est quod ad omni-  
modam perfectionem virtutis moralis requiritur non  
solum electio, sed etiam operatio exterior. Ad actio- 105  
nes autem exteriores opus est homini quod habeat  
multa, et tanto plura quanto actiones debent esse  
maiores et meliores. Sed ille qui vacat speculationi  
nullo talium indiget ad suam operationem, quin  
immo potest dici quod exteriora bona impediunt 110  
hominem a speculatione propter sollicitudinem quae  
ex eis ingeritur homini, distrahens animum hominis  
ne totaliter possit speculationi vacare. Sed si homo  
speculativus indigeat exterioribus rebus, hoc erit  
in quantum est homo indigens necessariis et in 115  
quantum convivit pluribus hominibus, quos inter-  
dum oportet iuvare, et in quantum homo contem-  
plativus eligit vivere secundum virtutem moralem;  
et sic indigebit talibus ad hoc quod humaniter con-  
versetur. Sic igitur patet quod felicitas speculativa 120  
est potior quam activa, quae est secundum virtutem  
moralem.

Tertiam rationem ponit ibi: *Perfecta autem felici-  
tas* etc. Et dicit quod hoc quod felicitas perfecta  
consistat in quadam speculativa operatione ex hoc 125  
apparet quod diis, id est substantiis separatis, maxi-  
me videtur competere quod sint felices et beati,  
nec tamen possumus eis attribuire actiones mora-  
lium virtutum. Si quis enim attribueret eis iustitiae  
operationes, apparerent deridendi, utpote commuta- 130  
tiones facientes vel etiam sua bona apud alios depo-  
nentes vel quaecumque alia opera iustitiae facientes.  
Et similiter non potest eis attribui fortitudo, ut  
scilicet sustineant terribilia et pericula propter bo-  
num. Similiter etiam non competit eis liberalitas, 135  
prout est virtus humana; non enim erit assignare

1178 b 7

49 utramque] utrumque Ψ(-Za) 64 agitur coni. cum sec.m. SWi V<sup>6</sup>] additur Θ Cf. supra c. 2 lin. 108 cum adn. 88 etiam  
esse] inv. Ψ (etiam om. VV<sup>4</sup> esse om. O<sup>1</sup>) 91 sic] se Ψ sec.m. Er<sup>2</sup>O DbKr (sic [se exp.] P<sup>5</sup>) 92 sit<sup>2</sup> coni. cum Bg<sup>1</sup>DbP<sup>1</sup>P<sup>10</sup>V<sup>4</sup>  
F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup> V<sup>6</sup>Za sec.m. Er<sup>2</sup>OP<sup>7</sup> AoErEr<sup>1</sup>Kr SWi] sicut Θ 93 si coni. ex Arist. 1178 a 32 cum DbP<sup>1</sup>V<sup>4</sup> Za sec.m. Er<sup>2</sup>OP<sup>7</sup> AoEr Wi]  
sic Θ (sicut As P sed Bg<sup>1</sup>P<sup>10</sup> et sic F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup> V<sup>6</sup>) 95 delectabilibus] delectationibus Er<sup>1</sup>P<sup>5</sup> Ψ 96 assit coni. cum F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup> V<sup>6</sup>  
sec.m. P<sup>7</sup>V<sup>10</sup> ErEr<sup>1</sup>P<sup>10</sup> SWi] ars sit Θ (ars sicut P ars sine Za) 128 eis coni. cum Er<sup>2</sup> Kr Ed<sup>2</sup> V<sup>6</sup>Za sec.m. C<sup>1</sup>V<sup>10</sup> Er SWi] ei Θ

47 Cap. 10-11, 1144 a 6 - 1145 a 6; cf. c. 2, 1139 a 21-35. 51-52 Cf. supra II c. 5 lin. 41-72 cum adn. 64 Cap. 7,  
429 b 5; 10, 430 a 22. 102 Lib. III 5, 1111 b 5-6; VIII 13, 1163 a 22-23; IX 1, 1164 b 1-2. 126, 146 Cf. supra I  
c. 14 lin. 41-42 cum adn.



cui mortalium dent huiusmodi bona quae dant homines liberaliter, quia inconueniens est quod aliquis dicat eos uti ad dandum denarium vel aliquid huiusmodi. Si autem aliquis attribuat eis temperantiam, huiusmodi laus magis erit onerosa Deo quam grata; non enim est laudabile Deo quod non habeat pravas concupiscentias, quia non est natus eas habere. Sic igitur pertranseundo omnes actiones moralium virtutum, apparet quod sunt parva et indigna diis, id est substantiis superioribus. Sed tamen omnes opinantur quod vivant et per consequens quod operentur; non enim convenit eis quod nihil operentur sicut dormientes, sicut dicitur de quodam philosopho qui diu vixit dormiens. Si igitur a vita divina auferamus agere moralium virtutum et prudentiae, et adhuc multo magis auferamus a divina vita facere, quod est proprium artis, nulla alia operatio relinquitur Deo praeter speculationem. Et sic patet quod operatio Dei, quae excellit in beatitudine, est speculativa et per speculationem sapientiae suae omnia fecit. Ex quo patet quod inter operationes humanas illa quae est simillima divinae speculationi est felicissima.

Quartam rationem ponit ibi: *Signum autem* etc. 160 1178 b 24 Et dicit quod signum huius quod perfecta felicitas consistat in contemplatione sapientiae est quod animalia irrationabilia, quae carent felicitate, omnino sunt privata tali operatione, quia non habent intellectum, quo nos speculamur veritatem, aliquo autem modo participant operatione virtutum moralium, sicut leo actu fortitudinis et liberalitatis et ciconia actu pietatis ad parentes. Et hoc rationaliter: diis enim, id est substantiis separatis, quia habent solam intellectualem vitam, tota eorum vita est beata, homines autem in tantum sunt beati in quantum existit in eis quaedam similitudo talis operationis, scilicet speculativae, sed nullum aliorum animalium est felix, quia in nullo communcant speculatione. Et sic patet quod quantum se extendit speculatio, tantum se extendit felicitas, et quibus magis competit speculari, magis competit esse felices, non secundum accidens, sed secundum speculationem, quae est secundum se honorabilis. Unde sequitur quod felicitas principaliter sit quaedam speculatio. 180

137 mortalium *coni. cum* F<sup>1</sup> *sec.m.* V<sup>10</sup>] moralium Θ (*obsc.* Za) 137 bona] dona Ψ<sup>1</sup> 139 denarium BoP<sup>6</sup> Φ<sup>2</sup> S] denar' Φ<sup>1</sup>(-BoP<sup>6</sup> V<sup>2</sup>) PWi denar' denarium F<sup>1</sup> denario V<sup>2</sup> denarios Ed<sup>2</sup> denariis V<sup>6</sup> Ed<sup>3</sup> *sec.m.* Er *obsc.* Za 139-140 aliquid] aliquod F<sup>1</sup> alia Ed<sup>2</sup> aliis Ed<sup>3</sup> *Sed cf. Arist.* 1178 b 15 163 irrationabilia] irrationalia DbP<sup>5</sup> (-bilia *vel* -lia *obsc.* P<sup>6</sup>V<sup>10</sup> O<sup>1</sup>) rationalia Ψ<sup>1</sup> (irrationalia V<sup>6</sup> *sec.m.* SWi F<sup>1</sup> irrationabilia Za) 166 operatione *coni.* (*cf. actu lin.* 167 *et* 168)] operationes Θ (-nem F<sup>1</sup>) 168 ciconia *coni. cum* V<sup>6</sup> (Za?) *sec.m.* ErP<sup>5</sup>P<sup>10</sup> PSWi (*cf. loci in app. fontium laud.*)] siconia Φ<sup>1</sup> FKRo<sup>1</sup>P<sup>1</sup>P<sup>5</sup> si coma Φ<sup>2</sup>(-FKRo<sup>1</sup>P<sup>1</sup>P<sup>5</sup> sic coma W si conia Bx conia Ao) sigonia *pr.m.* PWi synagoga *pr.m.* S cyconia F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup> 171 beata *coni. ex Arist.* 1178 b 26 *cum* BxDbPd *sec.m.* C<sup>1</sup>Er<sup>2</sup>OV<sup>10</sup> Er] substantia (= sb'a *pro* b'a) Φ(-BxDbPd), bona Ψ<sup>1</sup> 178 non] *et praem.* Ψ<sup>1</sup> *Sed cf. Arist.* 1178 b 30

149-150 Aliter sed perperam Albertus *Comm.* p. 631 a. - Aliter et recte Cicero *Tusc.* I xxxviii 92 (*cf. De fin.* V xx 55); Propertius *Eleg. liber* II xv 15; Ovidius *Ars am.* III 83; Martialis *Epigr.* X iv 4. 156-157 Ps. ciii<sup>24</sup> *sec. Thomam Contra Gent.* I 87; II 2, 24; I<sup>a</sup> q. 65 a. 3 arg. 1. 167 *Cf. supra* VI c. 11 lin. 49 *cum adn.* 168 Basilius *Hom. in Hexaem.* VIII 5 (PG 29, 176 C) ab Eustathio transl. (PG 30, 952 D - 953 A) *sec. Thomam Super III Sent.* d. 29 a. 7 (in cod. autographo Vat. lat. 9851, f. 78ra 30, recte scribitur «ciconiis»). - *Cf. etiam Aristoteles De hist. animal.* IX 13, 615 b 23-24; Cicero *De fin.* III xix 63; Plinius *Hist. nat.* X § 63; Ambrosius *Hom. in Hexaem.* V xvi 55 (PL 14, 229-230), quem laudat Vincentius Belvacensis *Speculi maioris Pars I: Spec. naturale* Lib. XVI c. 48 (ed. 1591, f. 201va). 169 *Cf. supra* I c. 14 lin. 41-42 *cum adn.*

1178 b 33 Opus erit autem et exteriori prosperitate homini enti. Non  
 enim per se sufficiens natura ad speculari, sed oportet et  
 35 corpus sanum esse et cibum et reliquum famulatum existere.  
 1179 a 1 § Non tamen existimandum multis et magnis indigere futurum  
 felicem, si non contingit sine exterioribus bonis beatum esse.  
 Non enim in superabundantia per se sufficiens neque iudicium  
 neque actio. Possibile autem et non principes terrae et maris  
 5 agere bona; et enim a moderatis poterit utique aliquis agere  
 secundum virtutem. Hoc autem est videre manifeste: idiotae  
 enim potentibus non minus videntur studiosa agere, sed  
 et magis. Sufficiens autem tanta existere; erit enim  
 vita felix secundum virtutem operantis. § Et Solon  
 10 autem felices forte enuntiavit bene, dicens moderate  
 his quae extra ditatos; agentes autem optima exis-  
 timabat et viventes temperate, contingit enim moderata pos-  
 sidentes agere quae oportet. § Videtur autem et Anaxagoras non  
 divitem neque potentem existimare felicem, dicens quoniam non  
 15 utique admirabitur, si inconveniens appareat multis; isti  
 enim iudicant his quae extra, haec sentientes solum. § Con-  
 sonare itaque rationibus videntur sapientum opiniones, fidem  
 quidem igitur et talia habent quandam, verum autem in  
 operabilibus ex operibus et vita iudicatur, in his enim  
 20 dominans. Intendere autem praedicta oportet ad opera et  
 vitam inferentes et consonantibus quidem operibus acceptan-  
 dum, dissonantibus autem sermones suspicandum. § Secundum  
 intellectum autem operans et hunc curans, et dispositus op-  
 time et Dei amantissimus videtur esse. Si enim quaedam cura  
 25 humanorum a diis fit, quemadmodum videtur, et erit utique ra-  
 tionabile et gaudere ipsos optimo et cognatissimo, hoc  
 autem utique erit intellectus; et diligentes maxime hoc  
 et honorantes beneficiare, ut de amicis ipsis curantibus,  
 et recte et bene operantes. Quoniam autem haec omnia sapien-  
 30 ti maxime existunt, non immanifestum. Deo amantissimus ergo.  
 Eundem autem verisimile et felicissimum. Quare, et si sic, erit  
 sapiens maxime felix.

1179 a 4 principes A(L<sup>b</sup>Ob) LRT (lin. 47-48) : principem A(K<sup>b</sup>M<sup>b</sup>) Ant. transl. (Ha) 9 Solon  
 ALRtRp<sup>4</sup> : Salon Rp<sup>1,2,3</sup> (Sal'on [= Salomon] P<sup>14</sup>) obs. T (cf. lin. 9, 64, 68 cum adn.) 11-12 existi-  
 mabat A(K<sup>b</sup>) RtRp<sup>1,2,3</sup> T (? lin. 71) : ut existimabat A(L<sup>b</sup>M<sup>b</sup>Ob) LRp<sup>1</sup> (ut add. marg. pr.m. C<sup>4</sup> exp. sec.m.  
 V<sup>13</sup>) 15 si Rp<sup>4</sup> T (lin. 82 ; vel si quid T cum sec.m. Ba<sup>1</sup>) : si quis ALRt Rp<sup>1,2,3</sup> 17 itaque RtRp<sup>1,2,3</sup> T  
 (lin. 67, 87) : utique LRp<sup>4</sup> 17 fidem ALRtRp<sup>4</sup> T (lin. 91) : eidem Rp<sup>1,2,3</sup> (corr. sec.m. Ba<sup>1</sup>Rp<sup>3</sup>) 18 igitur  
 AL<sup>1</sup>Rt : opiniones add. L<sup>2</sup>Rp<sup>4</sup> sec.m. Rp<sup>3</sup> aliorum add. Rp<sup>1,2,3</sup> 22 suspicandum Rt (add. pr.m.  
 sup. lac.) sec.m. Rn T (lin. 103) : suscipiendum L (seu existimandum Roberti Grosseteste notula in Et  
 Sk<sup>2</sup>) Rp<sup>4</sup> sec.m. Rp<sup>3</sup> om. Rp<sup>1,2</sup> pr.m. Rp<sup>3</sup> Cf. supra 1145 b 2 cum adn. 25-26 rationabile Rn  
 RtRp<sup>1,2,3</sup> T (lin. 118) : bene rationabile L(-Rn) rationabile bene Rp<sup>4</sup> (cf. bene rationabile 1097 a 8,  
 sed rationabile, -biliter 1098 b 28; 1099 b 12, 21; 1136 a 19; 1143 a 25; 1153 a 24; 1156 b 18;  
 1162 b 6; 1175 a 16) 26 et<sup>1</sup> A (=τϵ) LRtRp<sup>4</sup> : om. Rp<sup>1,2,3</sup> 28 beneficiare L<sup>2</sup>RT (lin. 123) :  
 rebeneficiare AL<sup>1</sup> 28 de amicis ipsis curantibus RtRp<sup>1,2,3</sup> : amicis ipsis curatis LRp<sup>4</sup> 31 verisi-  
 mile RtRp<sup>1,2</sup> pr.m. Rp<sup>3</sup> : conveniens LRp<sup>4</sup> sec.m. Rp<sup>3</sup> Cf. supra 1156 b 25 cum adn. 31 et si  
 (=xδv) RtRp<sup>1,2</sup> pr.m. Rp<sup>3</sup> : et utique LRp<sup>4</sup> sec.m. Rp<sup>3</sup> Cf. supra 1123 b 12 cum adn.

1178 b 33

*Opus erit autem et exteriori* etc. Postquam Philosophus ostendit quae sit perfecta felicitas, hic ostendit quomodo se habeat ad exteriora. Et primo ostendit quomodo se habeat felix ad bona inferiora; secundo quomodo se habeat ad Deum, ibi: *Secundum intellectum autem* etc. Circa primum duo facit: primo ostendit quantum indigeat felix exterioribus et terrenis bonis; secundo confirmat per auctoritatem sapientum, ibi: *Et Solon autem* etc. Circa primum duo facit: primo ostendit quod felix indiget exterioribus bonis; secundo ostendit quod non indiget multis et magnis, ibi: *Non tamen existimandum* etc. Dicit ergo primo quod felix, cum sit homo, opus habet exteriori prosperitate. Humana enim natura non est per se sufficiens ad speculandum propter condicionem corporis quod ad sui sustentationem indiget exterioribus rebus, substantia autem intellectualis incorporea per se sufficiens est ad speculandum; homini autem ad hoc quod speculetur opus est primo habere corpus sanum, quia per infirmitatem corporis debilitantur vires sensitivae quibus homo utitur in speculando, distrahitur etiam intentio mentis ab attentione speculationis; indiget etiam homo cibo ad nutritionem corporis et reliquo famulatu, ut scilicet sibi ministrentur omnia alia quae sunt sibi necessaria ad vitam humanam.

1179 a 1

Deinde cum dicit: *Non tamen existimandum* etc., ostendit quod homo non indiget multis exterioribus rebus ad felicitatem. Et dicit quod, etsi non contingat aliquem esse beatum, beatitudine huius vitae, absque exterioribus rebus necessariis ad vitam humanam, non tamen est existimandum quod ad hoc quod aliquis fiat felix indigeat multis et magnis divitiis. Quod enim aliquis sit sibi per se sufficiens, quod requiritur ad felicitatem, non consistit in superabundantia divitiarum, paucis enim indiget natura; superabundantia autem facit minus per se sufficientes, indiget enim homo multorum auxilio seu ministerio ad custodiendas seu gubernandas superabundantes divitias; similiter etiam rectitudo iudicii tam rationis speculativae quam practicae

et exterior actio virtuosa potest esse absque divitiarum superabundantia. Et quia hoc manifestum erat quantum ad iudicium rationis, manifestat hoc consequenter quantum ad actionem virtutis, quae pluribus indigere videtur, ut supra dictum est. Et dicit quod possibile est quod illi qui non sunt principes terrae et maris, quasi in divitiis non superabundantes, bene operari: si enim aliquis moderate habeat de bonis exterioribus, poterit operari secundum virtutem. Quod manifeste apparet experimento: homines enim ydiotae, id est popularem et privatam vitam agentes, videntur agere virtuosa non minus quam potentes, sed etiam magis, quia potentes impediuntur a multis virtuosis actibus tum propter nimias occupationes et sollicitudines tum etiam propter superbiam quam etiam superabundantia divitiarum gignit. Sufficit autem ad felicitatem quod homo tantum habeat de exterioribus bonis quod possit virtuosa operari, quia si aliquis operetur secundum virtutem erit vita eius felix, cum felicitas in operatione virtutis consistat, sicut prius dictum est.

Deinde cum dicit: *Et Solon autem* etc., confirmat quod dictum est per dicta sapientum. Et primo proponit eorum dicta; secundo ostendit in proposito eis esse credendum, ibi: *Consonare itaque* etc. Circa primum duo facit. Primo introducit dictum Solonis qui illos enuntiavit esse felices qui moderate sunt ditati quantum ad exteriora bona; huiusmodi enim maxime inveniuntur agere virtuosa et vivere temperate, quia aliqui moderatas divitias possidentes possunt agere quae oportet, a quo impediuntur tam illi qui superabundant in divitiis, propter nimiam sollicitudinem vel propter elationem, quam etiam illi qui in talibus deficiunt, quos oportet nimis sollicitari circa victum quaerendum; deficit etiam eis in pluribus oportunitas bene operandi.

Secundo ibi: *Videtur autem* etc., inducit ad idem sententiam Anaxagorae, cui videbatur quod aliquis neque dives neque potens potuit esse felix nec mirabatur si hoc videatur inconveniens multis, quia

1 erit autem coni. ex Arist. (cf. c. 10 lin. 62-63) inv. © (autem exit P<sup>7</sup> autem est PS autem esset Ed<sup>2</sup>) 9 Solon coni. ex Arist. 1179 a 9 (cf. tamen adn.) cum F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup> Za (sec.m. V<sup>6</sup>) Sal'on (= Salomon quod perscriptum hab. Er<sup>2</sup>O) Φ(Sol'on AoV) Salon PSWi Solom pr.m. V<sup>6</sup> Cf. infra lin. 64, 68; supra I c. 15 lin. 32 cum adn. 19 speculetur] speculatur Φ(-P<sup>6</sup>P<sup>7</sup>) 39 seu<sup>2</sup>] et Ψ 49 operari] possint add. Ed<sup>3</sup> Sed veri similis est ipsum Thomam, Aristotele auctore (1179 a 5), modo infinito negligentia usum esse, ac si lin. 47 pro quod illi scripsisset illos; cf. Praef., p. 200\* 52 popularem] populares sec.m. C<sup>1</sup> Ψ 57 etiam<sup>2</sup>] om. V<sup>4</sup> Ψ 62 consistat Wi F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup> V<sup>6</sup>Za] existat Φ consistit PS 64 Solon Ψ(Solom Wi pr.m. V<sup>6</sup>) Sal'on Φ(Salomon perscriptum W) Cf. lin. 9 cum adn. 68 introducit] inducit BoV<sup>3</sup> O<sup>1</sup>P<sup>10</sup> (an recte? cf. lin. 79) 68 Solonis S F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup> Za] Sol'onis PWi V<sup>6</sup> Sal'onis Φ(Salomonis perscriptum W) Xal'onis Salomonis P<sup>7</sup>) Cf. supra lin. 9 cum adn. 73 quae] quod Φ Sed cf. Arist. 1179 a 13 82 videatur] videbatur Φ V<sup>6</sup> Sed cf. Arist. 1179 a 15 appareat

5 Lin. 1179 a 22. 9 Lin. 1179 a 9. 12 Lin. 1179 a 1. 36-37 Cf. supra IV c. 2 lin. 83 cum adn. 38-40 Cf. supra VIII 1, 1155 a 9-11. 46 Cap. 10, 1177 a 27-b 1; 12, 1178 a 24-b 7. 63 Lib. I 10, 1097 b 22-1098 a 20; 12, 1098 b 9-1099 a 7; X 9-10, 1176 a 33-1177 a 17. 67 Lin. 1179 a 16. 81-82 Michael Ephesinus, p. 602, 14-20; O<sup>8</sup>, f. 234rb: «Dicit autem Anaxagoras nihil esse admirabile si multis inconveniens et infelix existimor. Infelicem enim Anaxagoram multi vocabant ut non multis abundantem, quamvis ditissimum entem secundum speculationem et veritate felicissimum. Sed multi fallaciter felicitatem in multitudine pecuniarum ponentes, Anaxagoram autem videntes moderata possidentem, infelicem et inconvenientem quendam diffamabant»; Albertus Lect. f. 199va: «Et similiter Anaxagoras non existimans potentem vel divitem felicem, dixit: 'Non admirabitur', id est quod ipse pro nihilo habeat, 'si ipse appareat inconveniens', id est infelix, 'multis', id est multitudini, dum caret exterioribus abundantibus»; Comm. p. 632 b.

1179 a 9

1179 a 13



multitudo hominum iudicat secundum exteriora bona quae sola cognoscit, ignorant autem bona rationis quae sunt vera hominis bona secundum quae aliquis est felix.

1179 a 16

Deinde cum dicit: *Consonare illaque* etc., ostendit quod dictis sapientum in hac materia est acquiescendum, concludens ex praedictis quod opiniones sapientum consonant rationibus, unde videntur habere quandam fidem, sed in operabilibus magis iudicatur verum circa dictum alicuius ex operibus et modo vivendi ipsius quam etiam ex ratione, quia dominans, id est id quod est principale circa operabilia, consistit in his, scilicet in operibus et modo vivendi; non enim circa talia principaliter quaeritur cognitio, sed opus, ut in II habitum est. Et ideo ea quae dicta sunt oportet considerare per comparisonem ad opera et vitam sapientum et ea quibus opera sapientum consonant sunt acceptanda, puta quod non requirantur ad felicitatem superabundantes divitiae, quas sapientes non quaerunt; si vero dissonant opera, suspicandum est quod sint soli sermones veritatem non habentes, sicut patet de sententia Stoicorum qui dicebant exteriora nullum bonum hominis esse, cuius contrarium in operibus eorum apparet: appetunt enim ea et quaerunt tamquam bona.

1179 a 22

Deinde cum dicit: *Secundum intellectum autem* etc., ostendit quomodo felix se habeat ad superiora, scilicet ad Deum. Et dicit quod felix felicitate speculativa, quia operatur secundum intellectum contemplan- do veritatem et curam suam apponit ad

bonum intellectus, videtur esse optime dispositus, in quantum excellit in eo quod est optimum hominis, et etiam amantissimus Deo. Supposito enim, sicut rei veritas habet, quod Deus habeat curam et providentiam de rebus humanis, rationabile est quod delectetur circa homines de eo quod est optimum in eis et quod est cognatissimum, id est simillimum, Deo, quod quidem est intellectus, ut ex praemissis patet; et per consequens rationabile est quod Deus maxime benefaciat his qui amant intellectum et honorant, ipsum bonum intellectus omnibus praeficientes, quasi ipsi dii curent de his qui sunt eis amici; rationabile etiam est quod beneficia conferant his qui recte et bene operantur. Manifestum est autem quod omnia praedicta conveniunt sapienti; sapiens enim diligit et honorat intellectum, qui maxime amatur a Deo inter res humanas, sapiens etiam et recte et bene operatur. Relinquitur ergo quod ipse sit Deo amantissimus. Ille autem est felicissimus qui maxime amatur a Deo, qui est fons omnium bonorum. Relinquitur igitur quod, etiam secundum hoc quod felicitas hominis dicitur esse per hoc quod amatur a Deo, sapiens est maxime felix. Ex quo patet quod ultimam felicitatem humanam ponit Aristoteles in operatione sapientiae de qua supra in VI determinavit, non autem in continuatione ad intelligentiam agentem, ut quidam fingunt. Attendendum etiam quod in hac vita non ponit perfectam felicitatem, sed talem qualis potest competere humanae et mortali vitae; unde et supra in I dixit: « Beatos autem ut homines ».

95 in<sup>2</sup>] om. V<sup>10</sup> BxO<sup>1</sup> Ψ(-V<sup>6</sup>) et pr.m. in sec.m. Db 96 quaeritur F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup>] qui PWi est S om. Φ V<sup>6</sup> (obsc. Za) 100 acceptanda] accipienda Φ(-Db?) P Sed cf. Arist. 1179 a 21-22 114 bonum P<sup>6</sup> DbEr<sup>1</sup>P<sup>5</sup> S sec.m. O ErP<sup>3</sup> (cf. lin. 124)] bonam Φ(-P<sup>6</sup> DbEr<sup>1</sup>P<sup>5</sup> bona Er<sup>2</sup> KrP<sup>1</sup> sec.m. Bg<sup>3</sup>) bona Ψ(-S) 124 omnibus] aliis add. Ψ 131 et<sup>1</sup>] om. O<sup>1</sup> Ψ (ante etiam V om. primo sed add. pr.m. O) 131 recte et bene] bene et recte P<sup>6</sup> Ψ Sed cf. lin. 127

97 Cap. 2, 1103 b 26-31; cf. I 3, 1095 a 5-6. 104-108 Cf. supra I c. 16 lin. 137-147 cum adn. 121 Cap. 10, 1177 a 15-16; 11, 1177 b 26 - 1178 a 8; 12, 1178 b 7-23. 133-134 Dionysius De div. nom. c.4 § 2 (PG 3, 696 B; Dionysiaca, t. 1, p. 152) cum Thomae comm. (ed. Mandonnet, t. 2, p. 338); Michael Ephesinus, p. 533, 30; 535, 25; 536, 39; O<sup>8</sup>, f. 214vb, 215va, 215vb: « fons bonitatis... idea et fons et centrum bonorum... supersubstantiali fonti bonorum »; Albertus Comm. p. 603 b 4; cf. ipse Thomas Super II Sent. d.39 q.1 a.1 arg.2 (de fine); Contra Gent. I 93; II 2; 1<sup>a</sup>-11<sup>ae</sup> q.2 a.8 ad 1; q.3 a.3 ad 2; q.4 a.7 ad 2; q.5 a.4. 139 Cap. 5-6, 1141 a 9 - b 14; 10, 1144 a 3-6; 11, 1145 a 6-11. 139-141 Cf. supra I c. 14 lin. 94 cum adn. 144 Cap. 16, 1101 a 20-21. Cf. supra I c. 16 lin. 215-225 cum adn.

1179 a 33 Utrum igitur, si et de his et virtutibus adhuc autem de  
amicitia et delectatione sufficienter dictum est in tipis, finem  
35 habere existimandum electionem? § Vel quemadmodum dicitur,  
1179 b 1 non est in operabilibus finis speculari singula et cognoscere, sed  
magis operari ipsa. Nihil igitur de virtute sufficiens scire,  
sed habere et uti tentandum vel si aliquo aliter boni ef-  
ficiamur. § Si quidem igitur essent sermones per se sufficien-  
5 tes ad facere studiosos, multas utique mercedes et magnas ius-  
te ferrent secundum thegnin et oportebat utique has tribuere.  
Nunc autem videntur provocare quidem et movere  
iuvenum liberales posse sermones, et morem nobilem et ut  
vere amantem bonum facere utique cathacotinum ex virtute,  
10 multos autem non posse ad bonitatem provocare; non  
enim nati sunt verecundiae oboedire, sed timori, neque  
recedere a pravis propter turpe, sed propter poenas;  
passione enim viventes proprias delectationes persequuntur, per  
quas ipsae erunt, fugiunt autem oppositas tristitias, boni autem  
15 et ut vere delectabilis neque intellectum habent, non gustativi  
existentes. Tales autem quis utique sermo transformaret? Non  
enim possibile vel non facile quae ex antiquo consuetudinibus  
comprehensa sermone transmutare. § Amabile autem forte est si,  
omnibus existentibus per quae epiikes videmur fieri, accipiamus  
20 virtutem. Fieri autem bonos existimant hi quidem natura, hi au-  
tem consuetudine, hi autem doctrina. Quod quidem igitur naturae  
manifestum quod non in nobis existit, sed per aliquam divinam  
causam ut vere bene fortunatis existit. Sermo autem et doctrina  
ne quando non in omnibus potest, sed opus est praeparatam esse  
25 consuetudinibus auditoris animam ad bene gaudere et odire,  
quemadmodum terram nutrientem semen. Non enim utique audiet  
sermonem commonentem neque intelliget qui secundum passionem  
vivit; sic autem habentem qualiter possibile persuaderi? Totaliter  
autem non videtur sermoni cedere passio, sed violentiae. Oportet  
30 itaque morem praeexistere aliquo aliter proprium virtutis diligentem  
bonum et aspernantem turpe. § Ex iuvene autem ductione recta sor-  
tiri ad virtutem difficile non a talibus nutritum legibus. Temperate  
enim vivere et perseveranter non delectabile multis aliterque  
iuvenibus. Propter quod legibus oportet ordinatam esse nutritionem  
35 et adinventiones; non erunt enim tristitia consueta facta.

1179 b 2 igitur RtRp<sup>1,2,3</sup> (enim [exp.] igitur Ba<sup>1</sup>) : utique L enim utique Rp<sup>4</sup> 3-4 efficiamur  
A(=γινόμεθα K<sup>b</sup>?) RtRp<sup>1,2,3</sup> : finis A(=γινόμεθα L<sup>b</sup>M<sup>b</sup>O<sup>b</sup>) LRp<sup>4</sup> 6 ferrent ALRt : fierent Rp<sup>1,2,3</sup>  
fecerit Rp<sup>4</sup> 6 thegnin T : Theognin ALRt Theagnin (-gum) Rp<sup>1,2,3</sup> theologum Rp<sup>4</sup> 6 oportebat  
RtRp<sup>1,2,3</sup> : oporteret AL oportet Re P<sup>13</sup>N<sup>1</sup> Rp<sup>4</sup> 9 cathacotinum T (lin. 57) : katakochimum A  
(L<sup>b</sup>M<sup>b</sup>O<sup>b</sup>) L kathacothymum Rt fatakothymum Rp<sup>1,2,3</sup> beata cochimum Rp<sup>4</sup> 18-19 si, omnibus  
ALRtRp<sup>4</sup>T (lin. 90) : Nominibus Rp<sup>1,2,3</sup> (corr. sec. m. Ba<sup>1</sup>Rp<sup>3</sup>) 19 epiikes Ant. transl. (Ha) T (cf. supra  
1137 a 31 cum adn.) : epiikees (epy- epye-) LR (-kes As<sup>1</sup>Ba<sup>1</sup>Rp<sup>3</sup>Rp<sup>4</sup>) 29 cedere A(=ὑπαίκειν  
K<sup>b</sup>L<sup>b</sup>M<sup>b</sup>O<sup>b</sup>) RtRp<sup>1,2,3</sup> T (lin. 134) : oboedire (=ὑπακούειν?) LRp<sup>4</sup> 30 itaque RtRp<sup>1,2,3</sup> : utique LRp<sup>4</sup>  
34 iuvenibus R : et iuvenibus AL 35 consueta Rp<sup>1,2,3</sup> : consuetudinarie LRt consuetudine Rp<sup>4</sup>

1180 a 1 § Non sufficiens autem forte iuvenes existentes nutritione et  
cura sortiri recta, sed quia et virum factum oportet adinveni-  
re ipsa et assuefieri. Et circa haec indigebimus legibus et to-  
taliter utique circa omnem vitam; multi enim necessitati magis  
5 quam sermoni oboediunt et iacturae quam bono. § Propter quod  
existimant quidam legispositores oportere quidem advocare ad  
virtutem et provocare boni gratia, ut oboedientibus his qui  
epiikes consuetudinibus praecedentibus; inoboedientibus autem et  
degenerioribus existentibus et poenas et punctiones apponere, in-  
10 sanabiles autem totaliter exterminare. Epiikea quidem enim et ad  
bonum viventem sermoni oboedire, pravum autem delectationem ap-  
petentem tristitia puniri quemadmodum subiugale. Propter quod et  
aiunt oportere tales fieri tristitias quae maxime contrariantur  
amatis delectationibus. § Si igitur, quemadmodum dictum est,  
15 futurum bonum nutriri bene oportet et assuefieri, deinde sic  
in adinventionibus studiosis vivere et neque nolentem neque vo-  
lentem agere prava, haec autem utique fient viventibus secundum  
quendam intellectum, et ordinem rectum habentem et fortitudinem.  
Paterna quidem igitur praeceptio non habet forte neque coactum  
20 neque utique totaliter quae unius viri non regis existentis vel  
alicuius talis. Lex autem coactivam habet potentiam, sermo ens  
ab aliqua prudentia et intellectu. § Et hominum quidem odiunt  
contrariari motibus, et si recte ipsum operentur,  
lex autem non est onerosa praeciens epiikes.

1180 a 3 assuefieri ALRtRp<sup>4</sup>T (lin. 173-174) : assuetus Rp<sup>1,2,3</sup> 8 epiikes Ant. transl.(Ha) T  
(cf. supra 1137 a 31 cum adn.) : epiikees (epy- epyey-) LR (-kes As<sup>1</sup>Ba<sup>1</sup>Rp<sup>3</sup>Rp<sup>4</sup>) 10 exterminare  
AI(-V<sup>12</sup>) RtRp<sup>4</sup>T (lin. 194) : existimare V<sup>12</sup> Rp<sup>1,2,3</sup> (corr. sec.m. Ba<sup>1</sup>Rp<sup>3</sup>) 10 Epiikea Ant.  
transl.(Ha) T (cf. supra 1137 a 31 cum adn.) : epiikea (epy- epyey-) LR 17 utique fient  
L<sup>2</sup>Rp<sup>1,2,3</sup> : fient utique AL<sup>1</sup>RtRp<sup>4</sup> 18 Post intellectum virg. interp. T (lin. 213) : post rectum  
interp. A 18 et<sup>2</sup> add. T (lin. 214) : om. ALR 23 contrariari Rp<sup>1,2,3</sup> T (? lin. 225) : contra-  
rantes AL<sup>1</sup> contrarietates L<sup>2</sup>RtRp<sup>4</sup> 24 epiikes Ant. transl.(Ha) T (cf. supra 1137 a 31 cum  
adn.) : epiikes (epy- epyey-)LR

1179 a 33

Utrum igitur, si et de his etc. Postquam Philoso-  
phus determinavit de fine virtutis considerato in  
ipso homine virtuoso, qui est delectatio vel felici-  
tas, hic determinat alium finem qui accipitur per  
5 comparisonem ad bonum commune, ostendens quod  
praeter praedictam doctrinam moralium necesse est  
esse aliam, legispositivam, quae intendit ad bonum  
commune. Et circa hoc tria facit: primo ostendit  
necessariam esse legispositionem; secundo necessa-  
10 rium esse quod aliquis fiat legispositivus, ibi: *In  
sola autem Lacedaemoniorum* etc.; tertio ostendit  
quomodo possit fieri legispositivus, ibi: *Igitur post  
hoc intendendum* etc. Circa primum duo facit. Primo  
movet quaestionem, utrum scilicet, si sufficienter  
15 dictum est in tipis, id est quantum tipice et figura-

liter dici debuit, de his, scilicet quae pertinent ad  
felicitatem, et de virtutibus et de amicitia et de-  
lectatione, existimandum sit quod electio nostra  
habeat finem et complementum, qua scilicet eligi-  
mus tractare de bono humano, vel adhuc est aliquid 20  
superaddendum.

Secundo ibi: *Vel quemadmodum dicitur* etc., de-  
terminat veritatem, ostendens quod adhuc aliquid  
aliud requiritur. Et primo ostendit quod requiritur  
aliquem fieri bonum; secundo ostendit quod ad hoc 25  
quod aliquis fiat bonus requiritur consuetudo vitae  
bonae, ibi: *Si quidem igitur essent sermones* etc.;  
tertio ostendit quod ad hanc consuetudinem haben-  
dam requiritur legispositio, ibi: *Ex iuvene autem*  
etc. Dicit ergo primo quod finis scientiae quae est 30

1179 a 35

1 si et coni. ex Arist. (cf. supra c. 1 lin. 9) sciēt Θ (et si V<sup>6</sup> si Za Ed<sup>3</sup>) 11 Lacedaemoniorum coni. ex Arist. 1180 a 25  
(cf. infra c. 15 lin. 1) cum C<sup>1</sup> Wi F<sup>1</sup> Za] lacedeniorum (-demorum -domorum) Θ (om. S Ed<sup>2</sup>) 12 quomodo] qualiter Ψ 13 hoc  
Ed<sup>2</sup>] hec ErP<sup>1</sup>Pd h' cell. Cf. infra c. 16 lin. 1 cum adn. 14 si om. Φ (add. sec.m. Er<sup>2</sup>) 17-18 delectatione] de praem.  
Kr Ψ(-V<sup>6</sup>) Sed cf. Arist. 1179 a 34

5, 7-8 Cf. supra I c. 2 lin. 155 cum adn.  
b 4. 29 Lin. 1179 b 31.

10 Cap. 15, 1180 a 24.

12 Cap. 16, 1180 b 28.

27 Lin. 1179



circa operabilia non est cognoscere et speculari singula, sicut in scientiis speculativis, sed magis facere ipsa. Et quia secundum virtutem sumus boni et operatores bonorum, non sufficit ad scientiam  
 35 quae intendit bonum humanum quod aliquis cognoscat virtutem, sed tentandum est quod aliquis habeat eam, scilicet secundum habitum, et utatur ea, scilicet secundum actum, vel, si aliquis aestimet quod per alium modum possit homo fieri bonus  
 40 quam per virtutem, tentandum est illud habere.

1179 b 4

Deinde cum dicit: *Si quidem igitur* etc., ostendit quod ad hoc quod aliquis fiat bonus requiritur consuetudo. Et primo ostendit quod ad hoc non sufficit solus sermo persuasivus; secundo ostendit  
 45 quod necessaria est consuetudo, ibi: *Amabile autem* etc. Dicit ergo primo quod, si sermones persuasivi per se sufficerent ad faciendum homines studiosos, multae et magnae mercedes deberentur alicui secundum thegnin, id est secundum artem persuadendi ad bonum, et esset omnino necessarium quod magnae mercedes retribuerentur persuasoribus. Sed non ita est universaliter: videmus enim quod sermones persuasivi possunt provocare et movere ad bonum iuvenes liberales, qui scilicet non sunt subiecti  
 55 vitii et passionibus; et qui habent nobiles mores, in quantum sunt apti ad operationes virtutis, et qui vere amant bonum possunt fieri cathacotini, id est repleti virtute et honore: tales enim qui sunt bene dispositi ad virtutem, ex bonis persuasionibus  
 60 provocantur ad perfectionem virtutis; sed multi hominum non possunt per sermones provocari ad bonitatem, quia non oboediunt verecundiae, quae timet turpitudinem, sed magis coercentur timore poenarum, non enim recedunt a pravis operibus propter  
 65 eorum turpitudinem, sed propter poenas quas timeant; quia enim vivunt secundum passiones et non secundum rationem, < proprias delectationes persequuntur, > per quas passiones propriae magis

in eis crescunt, et fugiunt tristitias contrarias quaesitis delectationibus, quae per poenas eis inferuntur, 70 non autem intelligunt id quod est vere bonum et delectabile neque etiam dulcedinem eius gustu percipere possunt. Tales autem homines nullo sermone transmutari possunt; ad hoc enim quod aliquis sermone transmutetur, requiritur quod proponatur ho- 75 mini aliquid quod accipiat, ille autem cui non sapit bonum honestum, sed inclinatur ad passiones, non acceptat quicquid proponatur sermone inducente ad virtutem. Unde non est possibile vel saltem non est facile quod aliquis per sermonem possit hominem 80 transmutare ab his quae < per > antiquam consuetudinem comprehendit, sicut etiam in speculativis non posset reduci ad veritatem ille qui firmiter adhaereret contrariis principiorum, quibus in operabilibus proportionantur fines, ut supra dictum est. 85

Deinde cum dicit: *Amabile autem* etc., ostendit quod requiritur consuetudo ad hoc quod aliquis fiat bonus. Et dicit quod non debemus esse contenti solis sermonibus ad acquirendum virtutem, sed multum debet esse carum nobis si etiam habitis omnibus 90 per quae homines videntur fieri virtuosus, consequamur virtutem. Circa quae triplex est opinio: quidam enim dicunt quod homines fiunt boni per naturam, puta ex naturali complexione cum impressione caelestium corporum; quidam vero dicunt quod homines 95 fiunt boni per exercitium; alii vero dicunt quod homines fiunt boni per doctrinam. Haec quidem tria aliquantulum vera sunt: nam et naturalis dispositio proficit ad virtutem, secundum quod in VI dictum est quod quidam mox a nativitate videntur fortes 100 vel temperati secundum quandam naturalem inclinationem; sed huiusmodi naturalis virtus est imperfecta, ut ibidem dictum est, et ad eius perfectionem exigitur quod superveniat perfectio intellectus seu rationis et propter hoc exigitur doctrina, 105 quae sufficeret si in solo intellectu seu ratione virtus

1179 b 18

49 thegnin con. cum O<sup>1</sup>P<sup>1</sup>(?) (cf. Arist. 1179 b 6 cum adn. nec non loci in app. fontium laud.) thegmin Er<sup>2</sup>O Bg<sup>1</sup>BxErEr<sup>1</sup>P<sup>3</sup>P<sup>5</sup> PdVW sec.m. V<sup>10</sup> thegnim AoV<sup>4</sup> thegium P<sup>10</sup> themin Bg<sup>3</sup> theanin V<sup>2</sup> tegni P<sup>7</sup> tegmin pr.m. V<sup>10</sup> theoriam Bo theognen C<sup>1</sup> spatium vac. AsP<sup>6</sup>V<sup>3</sup> thegnicum Ψ(-cam Wi theguira Ed<sup>2</sup> chegintam Za thegum V<sup>6</sup>) 57 cathacotini] chata- BoOP<sup>7</sup> Φ<sup>2</sup>(-P<sup>5</sup>) chacha- Bg<sup>3</sup> -timi F<sup>1</sup> -thini Za -totum Ed<sup>2</sup> cathotim V<sup>6</sup> 67-68 proprias delectationes persequuntur con. ex Arist. 1179 b 13] om. Θ (proprias delectationes sequuntur add. P<sup>4</sup> persequuntur proprias delectationes add. V<sup>6</sup>G sec.m. P<sup>5</sup> prosequuntur delectationes add. C<sup>3</sup>Lo sequuntur delectationes add. sec.m. P<sup>7</sup>) 73 nullo con. cum F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup> V<sup>6</sup>GZa sec.m. BoC<sup>1</sup>Er<sup>2</sup> BxKrP<sup>3</sup> SWi] in illo Θ 76 accipiat] acceptat Ψ(acceptet F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup> V<sup>6</sup>Za) 81 per con. cum Bg<sup>1</sup>P<sup>1</sup>V<sup>4</sup> Za sec.m. Kr Wi] om. Θ (ante consuetudinem add. P<sup>10</sup> ex add. V<sup>6</sup>G) 81-82 antiquam consuetudinem Φ(antiqui c. C<sup>1</sup> antiquitati c. P<sup>7</sup> numquam per c. P<sup>10</sup>) Wi F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup> Za] antiqua consuetudine PS V<sup>6</sup>G 84 adhaereret con. cum Er<sup>2</sup> F<sup>1</sup> sec.m. V<sup>6</sup>] adherent Φ (-Er<sup>2</sup> adheret C<sup>1</sup>V<sup>3</sup> KrP<sup>5</sup>) Za adhaeret pr.m. adheret sec.m. PSWi adhaereret pr.m. V<sup>6</sup> 84 principiorum] Deinde cum dicit add. Φ<sup>1</sup> P<sup>5</sup> Deinde add. PSWi Veri simile est ipsum Thomam verba Deinde cum dicit primo scripsisse, postea verba 84-85 quibus... est addidisse, sed verba Deinde cum dicit delere oblitum esse 84-85 operabilibus] etc. add. Φ<sup>1</sup> Er<sup>1</sup>P<sup>5</sup> 84-85 quibus... est] om. Φ<sup>2</sup>(-Bg<sup>1</sup>Er<sup>1</sup>P<sup>1</sup>P<sup>5</sup>P<sup>10</sup>) 94-95 caelestium corporum inv. Ψ 97 Haec] Et praem. As Ψ

45 Lin. 1179 b 18. 49 *Lexicon verborum graecorum...*, p. 262\*: «Thegnim: ars». - Aliter et recte Michael Ephesinus, p. 605, 20-21; O<sup>8</sup>, f. 235vb: «Ut ait Theognis»; Albertus *Lect.* f. 201rb: «per auctoritatem Thegnis, cuiusdam poetae»; *Comm.* p. 635 a: «secundum quod dicit Theognis poeta». 57-58 Albertus *Lect.* f. 201ra: «cathacotinum, id est universaliter repletum virtute et honorabilitate, a catha, quod est universaliter, et thymos, quod est honor». - Rectius Michael Ephesinus, p. 605, 33 - 606, 2; O<sup>8</sup>, f. 236ra: «Hoc autem, scilicet katakochimus, significat et plenum, velut: 'Ille katakochimus est sapientia', id est plenus est sapientia; et habitum et detentum, velut: 'Ille katakochimus est virtutibus', id est habitus et detentus virtutibus; manifestat et oboediens et facile suasibile, quod nunc significatum accepit katakochimi»; Albertus *Comm.* p. 635 a. 85 Lib. VII 8, 1151 a 16-17. 94-95 Cf. supra III c. 12 lin. 16-18 cum adn. 99 Cap. 11, 1144 b 5-6. 103 Lib. VI 11, 1144 b 6-17.

consisteret secundum opinionem Socratis, qui ponebat virtutem esse scientiam, sed quia requiritur ad virtutem rectitudo appetitus, necessaria est  
 110 [quod] tertio consuetudo per quam appetitus inclinatur ad bonum. Sed illud quod ad naturam pertinet manifestum est quod non existit in potestate nostra, sed provenit hominibus ex aliqua divina causa, puta ex impressione caelestium  
 115 corporum quantum ad corporis humani dispositionem et ab ipso Deo, qui solus est supra intellectum, quantum ad hoc quod mens hominis moveatur ad bonum, et ex hoc homines vere sunt bene fortunati quod per divinam causam inclinantur ad bonum,  
 120 ut patet in capitulo De bona fortuna. Dictum est autem supra quod sermo et doctrina non habet efficaciam in omnibus, sed oportet quod, ad hoc quod efficaciam habeat in aliquo, quod auditoris anima ex multis bonis consuetudinibus sit praeparata ad gaudendum de bonis et ad odiendum mala,  
 125 sicut etiam oportet terram esse bene cultam ad hoc quod nutriat semen; sic enim se habet sermo auditus in anima sicut semen in terra. Ille enim qui vivit secundum passionem non libenter audiet sermonem  
 130 monentis neque etiam intelliget, ita scilicet quod iudicet illud esse bonum ad quod inducitur; unde non potest ab aliquo persuaderi. Et ut universaliter loquamur, passio quae per consuetudinem firmata in homine dominatur non cedit soli sermoni, sed  
 135 oportet adhibere violentiam, ut scilicet homo compellatur ad bonum. Et sic patet quod, ad hoc quod sermo monentis in aliquo efficaciam habeat, oportet praexistere consuetudinem per quam homo acquirat morem proprium virtutis, ut scilicet diligat bonum  
 140 honestum et abominetur turpe.

1179 b 31 Deinde cum dicit: *Ex iuvene autem* etc., ostendit quod ad bonam consuetudinem requiritur legispositio. Et primo ostendit quod per legem omnes fiunt boni; secundo ostendit quod hoc sine lege congrue  
 145 fieri non potest, ibi: *Si igitur, quemadmodum dictum est* etc. Circa primum duo facit: primo ostendit propositum; secundo inducit ad hoc quoddam signum, ibi: *Propter quod existimant* etc. Circa primum duo facit: primo ostendit propositum quantum  
 150 ad iuvenes; secundo quantum ad alios, ibi: *Non sufficiens autem* etc. Dicit ergo primo quod difficile

est quod aliquis ab ipsa iuventute manuducatur ad virtutem secundum bonas consuetudines, nisi nutriatur sub bonis legibus, per quas quaedam necessitas inducitur homini ab bonum. Quod enim  
 155 aliquis vivat temperate, abstinendo scilicet a delectabilibus, et perseveranter, ut scilicet non recedat a bono propter labores et tristitias, non est delectabile multis hominibus et specialiter iuvenibus, qui sunt proni ad delectationes, ut in VII dictum est.  
 160 Et ideo oportet quod nutritiones puerorum et adinventiones eorum, id est viae operandi quas homines adinveniunt, sint ordinatae per bonas leges ex quibus quodam modo iuvenes compellantur consuescere bona, quae quando iam in consuetudinem ve-  
 165 nerint, non erunt tristitia, sed magis delectabilia.

Deinde cum dicit: *Non sufficiens autem* etc., 1180 a 1 ostendit quod etiam alii indigent legislatione. Et dicit quod non sufficit quod homines solum dum sunt iuvenes bene nutrantur secundum leges et  
 170 bona cura de eis habeatur, sed etiam postquam aliquis factus est vir oportet quod adinveniat vias honestas ad operandum et quod in talibus consuescat. Et ad hoc indigemus legibus et non solum a principio, quando scilicet aliquis incipit fieri vir,  
 175 sed etiam universaliter per totam vitam hominis; multi enim sunt qui magis oboediunt necessitati, id est coactioni, quam sermoni et magis oboediunt iacturae, id est damno quod incurrunt per poenas, quam bono honesto.  
 180

Deinde cum dicit: *Propter quod existimant* etc., 1180 a 5 inducit quoddam signum ad propositum. Et dicit quod, quia ad bonam vitam hominis requiritur necessitas inducta per legem, inde est quod quidam legispositores existimant quod oportet homines ad-  
 185 vocare ad virtutem, ita scilicet ut virtuosus, qui propria sponte oboediunt rebus honestis per praecedentes consuetudines, provocentur per bonum, puta ostendendo eis honestatem eius quod proponitur; sed his qui sunt inoboedientes et mores degeneres  
 190 habent apponunt poenas corporales, puta flagella, et diversas punitiones, vituperando eos et in propriis rebus damnificando; illos autem qui sunt totaliter insanabiles exterminant, sicut cum suspendunt latrones. Et hoc ideo quia virtuosus, qui suam vitam  
 195 ordinat ad bonum, soli sermoni oboedit quo ei

110 quod] *secl.* (om. P<sup>6</sup> F<sup>1</sup> Za) (109-110 necessaria... appetitus *hom. om.* Ψ *add. ex* Φ F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup> Za) 121 autem] enim Φ S  
*Sed cf. Arist.* 1179 b 23 122 quod] *om.* O<sup>1</sup> Ψ(-Ed<sup>2</sup>) *Sed cf. Praef.*, p. 200\* 127 nutriat] bene *add.* Ψ(bonum Za *deest*  
 P) 165-166 venerint] venerunt C<sup>1</sup> AoBg<sup>1</sup>KrV<sup>4</sup>W Ψ(-V<sup>6</sup>Za *venetur pr.m. corr. sec.m. in marg. absciso* P venerint P<sup>2</sup>) ve-  
 niunt P<sup>6</sup> 177 necessitati *coni. cum* F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup> V<sup>6</sup>Za *sec.m.* Er<sup>2</sup>P<sup>7</sup> P<sup>10</sup> S] occiositati (ocio- otio- osio-) Θ (177-178 necessitati... oboediunt  
*hom. om.* Wi) 180 honesto *coni. cum* F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup> V<sup>6</sup>G *sec.m.* Wi] et honesto Φ inhonesto Ψ (-F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup> V<sup>6</sup> et honesto *sec.m.*  
 PS) 185 existimant] estimant Φ(-Pd) extimant F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup> *Sed cf. Arist.* 1180 a 6 194-195 latrones] latronem Ψ

107-108 Aristoteles supra VI 11, 1144 b 18-21, 28-30; cf. III 16, 1116 b 4-5. 120 Aristoteles *Eth. Eud.* VII 14, 1248 a  
 17-32, ab Anonymo transl. (ed. Deman *Le «Liber de bona fortuna»*..., p. 39-40). 121 Lin. 1179 b 7-18. 127-128 Cf. Luc.  
 viii<sup>12</sup> (nec non Marc. iv<sup>14</sup>); Gregorius *Moralia* XXIII xv 28 (PL 76, 267 C): «Quid est enim sermo, nisi semen?»; *Hom. in Ez.* I iv 6  
 (PL 76, 808 B): «Verbum quippe praedicationis semen in corde audientis est»; *Hom. in Ev.* I xv (PL 76, 1131-1134). 145 Lin.  
 1180 a 14. 148 Lin. 1180 a 5. 150 Lin. 1180 a 1. 160 Cap. 14, 1154 b 9-11.

bonum proponitur, sed homo pravus qui appetit  
delectationem debet puniri per tristitiam seu do-  
lorem quemadmodum subiugale, id est sicut asinus  
200 ducitur flagellis. Et inde est quod, sicut dicunt,  
oportet tales tristitias adhibere quae maxime con-  
trariantur amatis delectationibus, puta, si aliquis  
inebriavit se, quod detur ei aqua ad bibendum.

1180 ■ 14 Deinde cum dicit: *Si igitur, quemadmodum dictum*  
205 *est* etc., ostendit quod lex est necessaria ad hoc  
quod homo fiat bonus. Et hoc duabus rationibus.  
Quarum prima est quia oportet eum qui est futurus  
bonus bene nutriri et consuescere et quod postea  
210 vivat secundum adinventiones rectarum viarum, ita  
quod absterneat a pravis sive propria voluntate sive  
etiam contra suam voluntatem coactus, quod qui-  
dem non contingit nisi vita hominis dirigatur per  
aliquem intellectum qui habeat et rectum ordinem  
ad hoc quod ducat ad bonum et habeat fortitudi-

nem, id est vim coactivam, ad hoc quod compellat 215  
nolentes. Quam quidem vim coactivam non habet  
praeceptum paternum neque cuiuscumque alterius  
hominis persuadentis qui non sit rex vel in aliquo  
alio principatu constitutus. Sed lex habet coacti-  
vam potentiam, in quantum est promulgata a rege 220  
vel principe, et est sermo procedens ab aliqua pru-  
dentia et intellectu dirigente ad bonum. Unde patet  
quod lex necessaria est ad faciendum homines bonos.

Secundam rationem ponit ibi: *Et hominum quidem* 1180 a 22  
etc. Et dicit quod homines qui volunt contrariari 225  
motibus alicuius habentur odio ab eo cui contra-  
riantur, etiam si recte hoc faciant, aestimantur enim  
quod faciant hoc ex aliquo malo zelo; sed lex quae  
praecipit honesta non est onerosa, id est gravis  
vel odiosa, quia communiter proponitur. Unde re- 230  
linquitur quod lex est necessaria ad faciendum  
homines bonos.

220 promulgata S F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup> V<sup>6</sup>Za] provulgata Φ Wi deest P  
bus Φ V<sup>6</sup>GZa Sed cf. Arist. 1180 a 23

221 ab] ex Φ Sed cf. Arist. 1180 a 22 226 motibus] mori-

199-200 Michael Ephesinus, p. 608, 4-5; O<sup>8</sup>, f. 236rb: «Oportet igitur, ait, pravos flagellare ut asinos; hos enim dixit  
subiugales»; Albertus *Lect.* f. 201va: «quemadmodum subiugale, id est sicut asinum»; *Comm.* p. 637 a. 202-203 Michael  
Ephesinus, p. 608, 9-10; O<sup>8</sup>, f. 236rb: «... similiter et ebrietatibus gaudentem eo quod est prohibere a vino».



1180 a 24

In sola autem

Lacedaemoniorum civitate cum paucis legispositor curam videtur fecisse et nutritionis et inventionum; in pluribus autem civitatum neglectum est de talibus et vivit unusquisque ut vult, ciclopice disponens de pueris et uxoribus. Optimum quidem igitur fieri communem curam et  
 30 rectam et operari ipsum posse; communiter autem negligentibus unicuique videbitur utique convenire suis filiis et amicis ad virtutem conferre vel eligere quidem. Maxime autem utique hoc posse videbitur ex dictis legispositivus factus. § Communes quidem enim curae manifestum quoniam per  
 35 leges fiunt, epiikes autem quae per studiosas. Scriptas autem  
 1180 b 1 vel non scriptas, nihil utique videbitur differre, neque per quas unus vel plures erudientur, quemadmodum neque in musica et exercitativa et aliis rudimentis. Quemadmodum enim in civitatibus potestatem habent legalia et mores, sic et in  
 5 domibus paterni sermones et mores. Et adhuc magis propter cognationem et beneficia; praeexistunt enim diligentes et facile oboedientes naturae. § Adhuc autem et differunt secundum unumquodque disciplinae communium, quemadmodum in medicinali: universaliter quidem enim febricitanti confert abstinencia et  
 10 quies, alicui autem forte non. Et pugil forte non omnibus eandem pugnam circumponit. Certius autem agere videbitur utique unumquodque propria cura facta; magis enim conveniente potitur unusquisque. Sed curabit quidem optime secundum unum et medicus et exercitativus et omnis alius universale sciens quid communiter  
 15 omnibus vel talibus; communis enim scientiae et dicuntur et sunt. Non solum sed et unius alicuius nihil forte prohibet bene curare et non scientem entem, considerantem autem diligenter accidentia in unoquoque propter experientiam, quemadmodum et medici quidam videntur sui ipsorum optimi esse, alteri nihil utique pot-  
 20 entes sufficere. Nihil autem minus forte volenti artifice et speculativo fieri, ad universale eundum esse videbitur utique et illud cognoscendum ut contingit; dictum est enim quoniam circa

26 inventionum RtRp<sup>1,2,3</sup> : adinventionum LRp<sup>4</sup> 28 ciclopice L<sup>2</sup>T (lin. 15) : cyclopice L<sup>1</sup>R 28 disponens RtRp<sup>1,2,3</sup> T (lin. 14) : themisteuon L<sup>1</sup> themiste non L<sup>2</sup>Rp<sup>4</sup> 28-29 de pueris et uxoribus RtRp<sup>1,3</sup> T (lin. 14) : puerorum et uxoris LRp<sup>2,4</sup> 35 epiikes Ant. transl.(Ha) T (cf. supra 1137 a 31 cum adn.) : epiikes (epy- epyey-) LR 1180 b 6 enim ALRtRp<sup>4</sup> : om. Rp<sup>1,2,3</sup> 6-7 facile AL<sup>1</sup>RtRp<sup>1,2,3</sup> : autem add. L<sup>2</sup>Rp<sup>4</sup> 8 unumquodque Rp<sup>4</sup>T (lin. 70) : unumquemque LRtRp<sup>1,2,3</sup> 8 communium ALRtRp<sup>4</sup>T (lin. 69) : contrarium Rp<sup>1,2,3</sup> 11 autem agere L<sup>2</sup>(-N<sup>1</sup>) R (autem utique videbitur agere Rt) : agere autem AL<sup>1</sup> N<sup>1</sup> 13 unum A(=εν K<sup>b</sup>L<sup>b</sup>M<sup>b</sup>) RtRp<sup>1,2,3</sup> quod (= δ?) LRp<sup>4</sup> 14 quid A(=τι K<sup>b</sup>) Ant. transl.(Ha) Rp<sup>1,2,3</sup> T (lin. 87) : quoniam A(=ετι L<sup>b</sup>M<sup>b</sup>O<sup>b</sup>) LRp<sup>4</sup> quid quoniam Rt 14 communiter Rp<sup>1,2,3</sup> T (lin. 87) : om. ALRtRp<sup>4</sup> 15 talibus A(=τοις τοιοιςδε I<sup>b</sup>M<sup>b</sup>O<sup>b</sup>) RtRp<sup>1,2,3</sup> T (lin. 88) : talibus autem congruit (=τοις τοιοις δε δεi? cf. τοις τοιοις δεi K<sup>b</sup>) LRp<sup>4</sup> sec.m. Rp<sup>3</sup> 16 nihil ARp<sup>1,2,3</sup> T (? lin. 94) : Et nihil LRtRp<sup>4</sup> 19 quidam ALRtT (lin. 98) : quidem Rp 21 fieri L<sup>2</sup>R : post 20 artifice AL<sup>1</sup> 21 eundum ALRtT (lin. 103) : eundem Rp ambulandum Ant. transl.(Ha) 22 ut RtRp<sup>1,2,3</sup> : qualiter LRp<sup>4</sup> sec.m. Rp<sup>3</sup>

haec scientiae. Forte autem utique et volenti per curam meliores  
facere sive multos sive paucos legispositivum tentandum  
1180 b 25 fieri, si per leges boni fiamus utique. Quamcumque enim  
et oppositam disponere bene, non est cuiuscumque, sed si  
quidem alicuius scientis, quemadmodum in medicinali et reliquis  
quorum est cura aliqua et prudentia.

23 haec T (lin. 107) : hoc ALR 25 Quamcumque RtRp<sup>1,2</sup> T (lin. 119-120) : Quantumcumque  
Rp<sup>3</sup> Quam L Quoniam Rp<sup>4</sup> 25 enim RtRp<sup>1,2,3</sup> : enim igitur ALRp<sup>4</sup> 26 oppositam T  
(lin. 121) : propositam ALR (praepositam Rt) 26 disponere RtRp<sup>1,2,3</sup> T (lin. 119) : disponi LRp<sup>4</sup>

1180 a 24

In sola autem Lacedaemoniorum etc. Postquam  
Philosophus ostendit quod legispositio necessaria est  
ad hoc quod homines fiant boni, hic ostendit quod  
necessarium sit hominem esse legispositivum. Et  
5 primo proponit quod intendit; secundo probat pro-  
positum, ibi: *Communes quidem enim* etc. Dicit  
ergo primo quod, quamvis, sicut praedictum est,  
necessaria sit legumpositio ad nutritiones et opera-  
tiones hominum, tamen in sola civitate Lacedaemo-  
10 niorum cum paucis aliis legislator videtur habuisse  
curam ut legibus ordinaret nutritiones puerorum et  
vias inventas ad operandum; sed in pluribus civi-  
tatibus talia sunt neglecta, in quibus unusquisque  
vivit sicut vult, disponens de filiis et uxore secundum  
15 suam voluntatem ad modum Ciclopum, id est qua-  
rundam gentium barbararum quae legibus non  
utuntur. Optimum igitur est quod habeatur recta  
cura de nutritionibus puerorum et virtuosus actio-  
nibus civium secundum publicam auctoritatem et  
20 quod homo instruatur ut possit hoc idonee operari;  
sed cum homines negligent hoc in communi, quia  
scilicet non exhibent ad hoc publicam curam, vi-  
detur esse conveniens unicuique privatae personae  
ut conferat suis filiis et amicis aliquid ad hoc quod  
25 sint virtuosus, vel, si non potest conferre, quod sal-  
tem eligat ea per quae hoc possit fieri. Quod quidem  
maxime videtur posse fieri, secundum praedicta, si  
alicui fiat legispositivus, id est si acquirat idonei-  
tatem qua possit condere rectas leges; et sic esse  
30 legispositivum principaliter competit publicae per-  
sonae, secundario tamen competit etiam privatae.

1180 a 34

Deinde cum dicit: *Communes quidem enim* etc.,  
probat propositum per duas rationes. Dicit ergo  
primo manifestum esse quod communes curae, scili-  
35 cet quae fiunt per publicas personas quarum est

leges condere, fiunt per leges (sic enim videntur de  
aliquibus curare in quantum super his leges sta-  
tuunt); bonae autem curae sunt quae fiunt per  
bonas leges. Nec differt ad propositum utrum hoc  
fiat per leges scriptas vel non scriptas, vel per 40  
leges quibus unus instruatur aut plures, sicut etiam  
patet in musica et exercitativa et in aliis erudi-  
tionibus. Quod non differt quantum ad praesens  
tempus utrum documentum proferatur cum scripto  
vel sine scripto: nam scriptura adhibetur ad con- 45  
servationem memoriae in futurum; similiter etiam  
non differt utrum in talibus documentum proponatur  
uni tantum aut pluribus; et ita videtur eiusdem  
rationis esse quod aliquis paterfamilias instruat  
filium suum vel paucos domesticos sermone admo- 50  
nitorio sine scriptura et quod aliquis princeps ferat  
legem scriptam ad ordinandam totam multitudinem  
civitatis. Sicut enim se habent leges publicae et  
mores per eas introducti in civitatibus, sic se habent  
in domibus paterni sermones et mores per eos in- 55  
troducti; haec autem sola differentia est, quod pa-  
ternus sermo non habet plenarie vim coactivam  
sicut sermo regius, ut supra dictum est. Consequen-  
ter autem ostendit quod quantum ad aliquid hoc  
magis competit privatae personae quam publicae, 60  
ex cognatione et beneficiis scilicet propter quae  
filii diligunt parentes et de facili oboediunt naturali  
amicitiae quae est filiorum ad patrem; sic igitur,  
licet sermo regius magis possit per viam timoris,  
tamen sermo paternus magis potest per viam amo- 65  
ris, quae quidem via est efficacior in his qui non  
sunt totaliter male dispositi.

Secundam rationem ponit ibi: *Adhuc autem* etc. 1180 b 7  
Et dicit quod disciplina quae est utilis in communi,  
habet aliquam differentiam circa aliquod parti- 70

8 legumpositio] legispositio O Ed<sup>2</sup> V<sup>6</sup> sec.m. PWi obs. S F<sup>1</sup> 20 idonee] ydoneo Φ(-P<sup>6</sup>) P 24 conferat] post aliquid  
Ψ<sup>26</sup> ea om. Φ 44 tempus] opus Ψ(-Za om. V<sup>6</sup> corr. sec.m. PSWi)

6 Lin. 1180 a 34. 7 Cap. 14, 1179 b 31 - 1180 a 24. 14-17 Michael Ephesinus, p. 610, 12-15; O<sup>8</sup>, f. 237va: « Et vivit unusquisque ut vult et proprium reducens puerum ut vult legum nullam rationem habentem, ut apud Homerum in Odissea Cyclopes, themisteuon, id est regnans, puerorum et uxoris, id est super pueros et uxorem; lex enim illis erat propria voluntas »; Albertus *Lect.* f. 203ra: « Unde Homerus irridens quosdam cives dixit quod Cyclopicae, illi cives, themisteuon, id est regimen habuerunt, puerorum, id est filiorum, et uxoris, quia disponunt de eis ut volunt »; *Comm.* p. 637 b; *Lexicon verborum graecorum...*, p. 262\*: « Ciclopice: nomen gentis ». - Cf. Aristoteles *Pol.* I 1, 1252 b 22-23. 45-46 Isidorus *Etym. liber* I III 2 (PL 82, 75 A): « Usus litterarum repertus propter memoriam rerum »; cf. ipse Thomas III<sup>a</sup> q.42 a.4 arg.1. 58 Cap. 14, 1180 a 18-21.

culare, sicut patet in arte medicinali: quia in universali febricitantibus utilis est abstinencia et quies, ut natura non gravetur per abundantiam cibi et calor non excitetur per motum, sed forte alicui  
 75 homini febricitanti hoc non expedit, quia abstinencia nimis debilitaret virtutem et forte aliquis febricitans indiget motu ad hoc quod resolvantur grossi humores. Et idem etiam patet in agonistis, quia pugil non utitur eodem modo pugnandi contra  
 80 unumquemque. Et secundum hoc certius videbitur procedi in operatione uniuscuiusque artis activae, si adhibeatur propria cura circa unumquodque; sic enim unusquisque magis potietur eo quod sibi convenit. Sed tamen optime adhibebitur cura ad ali-  
 85 quid faciendum, si medicus et exercitativus et quilibet alius artifex operativus cognoscat universale, puta quid communiter omnibus conferat, puta omnibus hominibus, vel quid conferat omnibus talibus, puta colericis; et hoc ideo quia scientiae et dicuntur  
 90 esse et sunt de communibus. Optime ergo curare poterit qui ex scientia universali procedit ad curandum de aliquo particulari, non tamen solum hoc modo potest medicus curare, sed etiam quantum ad curationem alicuius particularis hominis nihil prohibet  
 95 quod bene curet eum, etiam si nesciat communia, dum tamen propter experientiam consideret diligenter accidentia cuiuscumque particularis hominis, sicut et quidam videntur esse optimi medici sui ipsorum propter hoc quod sunt experti accidentia  
 100 propria, non tamen sufficiunt ad adiuvandum alios.

Quamvis autem aliquis sine scientia universali possit bene operari circa aliquod particulare, nihilominus tamen ille qui vult fieri artifex debet tendere ad cognitionem universalis, ut aliquo modo illud cognoscat, sicut hoc etiam necessarium est ei qui vult  
 105 esse speculativus, puta geometra vel naturalis; dictum est enim quod scientiae sunt circa haec, scilicet circa universalia. Et ita etiam se habet in his qui curam adhibent < ut > faciant bonos: possibile enim est quod sine arte et scientia qua cognoscitur  
 110 universale, aliquis possit hunc vel illum hominem facere bonum propter experientiam quam habet de ipso, tamen, si aliquis velit per suam curam aliquos facere meliores sive multos sive paucos, debet tentare ut perveniat ad scientiam universalem eorum  
 115 per quae quis fit bonus, id est ut fiat legispositivus, id est ut sciat artem qua leges bene ponantur, cum per leges boni fiamus, ut supra habitum est. Quia quod aliquis possit bene disponere quamcumque bonam habitudinem hominis, inducendo ipsam,  
 120 et oppositam, removendo ipsam, puta sanitatem et aegritudinem, virtutem et malitiam, non est cuiuscumque, sed solum alicuius scientis communia, sicut patet in arte medicinali et in omnibus aliis rebus quibus adhibetur cura et prudentia humana; in  
 125 omnibus enim oportet quod aliquis non solum cognoscat singularia, sed etiam quod habeat scientiam communium, quia forte occurrent aliqua quae comprehenduntur sub scientia communi, non autem sub cognitione singularium accidentium.

130

77 indiget motu] *inv.* Ψ (non indiget *pr.m.* motu indiget *sec.m.* S) 78 agonistis] agonisticis Bg<sup>3</sup>P<sup>6</sup>P<sup>7</sup> O<sup>1</sup> Ψ<sup>1</sup> (-F<sup>1</sup> V<sup>6</sup>) 93 potest  
 medicus *inv.* Ψ 94 nihil prohibet *Inc.* 38<sup>a</sup> *pecia* 103 tamen *om.* Ψ 107 haec P<sup>10</sup>] hoc C<sup>1</sup>O<sup>1</sup>P<sup>1</sup>P<sup>3</sup> Bg<sup>1</sup>Er<sup>1</sup>Er<sup>1</sup>Kr<sup>1</sup>P<sup>6</sup>PdVW  
 Ed<sup>2</sup> h' *cell.* 108 qui *coni. cum* Bg<sup>1</sup>Er<sup>1</sup>P<sup>7</sup> F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup> V<sup>6</sup>Za *sec.m.* SWi] que Θ 109 ut *coni. cum* P<sup>1</sup> P<sup>7</sup> F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup> V<sup>6</sup>GZa *sec.m.*  
 AoEr<sup>2</sup> Er SWi] *om.* Θ 113 suam curam] *inv.* Er<sup>2</sup> Ψ<sup>1</sup> (-F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup>)

106-108 Lin. 1180 b 15; cf. VI 5, 1140 b 31. 118 Cap. 14, 1179 b 31 - 1180 a 24. 119-123 Michael Ephesinus, p. 615, 17-19; O<sup>8</sup>, f. 238rb: «Non enim est cuiuscumque disponere, id est iudicare, si bene vel non bene ista vel ista *lex* habet, sed scientis»; Albertus *Lect.* f. 203rb: «... quae *lex* sit *proposita* bene disposita non est cuiuscumque, sed alicuius scientis secundum aliquam disciplinam»; *Comm.* p. 638 b: «Non enim cuiuscumque est discernere per quam *legem propositam* bene disponi contingit». - Cf. adn. ad Arist. 1180 b 25-26.



1180 b 28

Igitur post hoc intendendum

- unde vel qualiter legispositivus fiet utique quis. § Vel  
 30 quemadmodum in aliis a politicis? Particula enim vide-  
 batur politicae esse. § Vel non simile videtur in poli-  
 tica et reliquis et scientiis et potentiis? In aliis  
 quidem enim idem videntur et potentias tradentes et  
 operantes ab ipsis, puta medici, scriptores. Politica  
 35 autem repromittunt quidem docere Sophistae, agit autem  
 1181 a 1 ipsorum nullus, sed civiliter conversantes. § Qui videbuntur  
 utique potentia quadam hoc agere et experientia magis quam  
 mente. § Neque enim scribentes neque dicentes de talibus  
 videntur, quamvis melius erat forte quam sermones iudicativos  
 5 et contionativos. Neque rursus politicos facientes suos filios  
 vel aliquos alios amicorum; rationabile autem erat, si quidem  
 poterant: neque enim civitatibus melius nihil relinquerent  
 utique neque sibi ipsis existere eligerent utique magis tali  
 potentia neque utique amicissimis. § Non tamen parvum videtur  
 10 experientia conferre (non enim utique fierent per politicam con-  
 suetudinem magis politici), propter quod desiderantibus de poli-  
 tica scire opus esse videtur experientia. § Sophistarum autem  
 repromittentes valde videntur longe esse a docere. Totaliter  
 enim neque quale quid est neque circa qualia sciunt. § Non enim  
 15 utique eandem rhetoricae neque deteriore ponent. Neque utique  
 existimarent facile esse leges ponere congreganti approbatas  
 legum, eligere enim esse optimas. Quemadmodum neque electionem  
 existentem intellectus et iudicare recte maximum, quemadmodum  
 et in his quae secundum musicam. Experti enim circa singula  
 20 iudicant recte opera, et per quae vel qualiter perficiuntur in-  
 telligunt, et qualia qualibus concordant. Inexpertis autem ama-  
 bile latere vel bene vel male fiat opus, quemadmodum in  
 scriptura. Leges autem politicis operibus assimilantur.  
 1181 b 1 Qualiter igitur ex his legispositivus fiet utique aliquis vel  
 optimas iudicare? Non enim videntur neque medicativi ex con-  
 scriptionibus fieri, quamvis tentent dicere non solum cura-  
 tiones, sed et ut sanentur utique et ut oportet curare  
 5 singulos dividentes habitus. Haec autem expertis quidem  
 utilia esse videntur, nescientibus autem inutilia. § Forte

33 idem videntur (-detur Rp<sup>4</sup>) ALRtRp<sup>4</sup>T (lin. 37) : inv. Rp<sup>1,2,3</sup> 1181 a 4 iudicativos P<sup>13</sup> Rp<sup>2,1</sup>  
 sec.m. Rn Ba<sup>1</sup> T (lin. 65) : vindicativos LRtRp<sup>1</sup> vindicatos pr.m. iudicatos sec.m. Rp<sup>3</sup> Cf. supra  
 1164 b 13 cum adn. 14 enim<sup>1</sup> ALT (lin. 95) : autem RtRp<sup>1,2,3</sup> quidem Rp<sup>4</sup> 15 eandem  
 ALRtRp<sup>4</sup> : eadem Rp<sup>1,2,3</sup> 15 ponerent LRtRp<sup>4</sup>T (lin. 100) : ponent Rp<sup>1,2,3</sup> 19 et in Rp<sup>1,2,3</sup>  
 T (lin. 128 etiam in) : in ALRt om. Rp<sup>4</sup> 20-21 intelligunt A(Kb<sup>1</sup> bM<sup>b</sup>Ob<sup>b</sup>) RtRp<sup>1,3</sup> T (lin. 130) :  
 quae oportet add. A(O<sup>1</sup>O<sup>2</sup>B<sup>1</sup>) LRp<sup>2,4</sup> sec.m. Rp<sup>3</sup> 22 latere T (lin. 133) : non latere ALR 23 scrip-  
 tura L<sup>3</sup>RT (lin. 136) : scriptiva AL<sup>1</sup> (-tura pr.m. Sk<sup>2</sup> sec.m. Et) 1181 b 2 ex ALRtRp<sup>4</sup> : om.  
 Rp<sup>1,2,3</sup> 2-3 conscriptionibus I.(-Et P<sup>13</sup>) Rt (post hoc verbum expl. ex abrupto Rt) Rp<sup>1,2,3</sup> :  
 scriptionibus Et P<sup>13</sup> scriptoribus Rp<sup>4</sup> 4 et<sup>1</sup> ALT (lin. 147) : om. Rp 4 ut<sup>1</sup> (etiam sup.  
 ut<sup>2</sup> Sk<sup>2</sup>) : id est qualiter Roberti Grosseteste notula in EtV<sup>12</sup> Sk<sup>2</sup>

igitur et legum et politiarum congregationes potentibus  
quidem speculari et iudicare quae bene vel contrarium vel  
qualia qualibus congruunt utilia utique erunt. His autem qui  
10 sine habitu talia pertranseunt, iudicare quidem bene non utique  
existit, si non quoniam secundum casum, intelligibiliore autem  
ad haec forte utique fient. § Relinquentibus igitur prioribus  
imperscrutabile quod de legispositione, ipsos intendere magis  
melius forte et totaliter utique de politica, ut ad potentiam  
15 quae circa humana philosophia perficiatur. § Primum quidem  
igitur, si quid secundum partem dictum est bene a progenito-  
ribus, tentemus pertransire. Deinde ex congregatis politiis  
speculari qualia salvant et corrumpunt civitates et  
qualia singulas politiarum et propter quas causas hae quidem  
20 bene, hae autem contrarium civiliter agunt; consideratis enim  
his forte utique magis conspiciemus et qualis politia optima et  
qualiter unaquaeque ordinata et quibus legibus et consuetudinibus  
utens. Dicamus igitur incipientes.

7 politiarum *Ant. transl.*(Ha) T (lin. 158) : politeiarum LRp<sup>1.2.3</sup> politicarum Rp<sup>4</sup> Cf. *Roberti Grosseteste notula supra in app. font. ad Thomae comm. VIII c. 10 lin. 30 laud.* 9 congruunt ALRp<sup>1</sup>T (lin. 161) : cognoscunt Rp<sup>1.2.3</sup> (corr. sec.m. Rp<sup>3</sup>) 9 qui ALT (lin. 162) : quae Rp<sup>10</sup> quidem ALRp<sup>2.4</sup> : quam Rp<sup>1.3</sup> 11 quoniam LRp<sup>4</sup> : igitur (= ἔφα) A *Ant. transl.*(Ha) om. Rp<sup>1.2.3</sup> 12 prioribus LRp<sup>4</sup>T (lin. 171) : priorum Rp<sup>1.2.3</sup> (priori As<sup>1</sup> piorum Ba<sup>1</sup>) 14 politica Rp<sup>4</sup> sec.m. Rp<sup>3</sup> T (lin. 175) : politia LRp<sup>1.2.3</sup> 17 Deinde LRp<sup>4</sup>T (lin. 185) : Demum Rp<sup>1.2.3</sup> 20 enim ARp<sup>1.2.3</sup> : igitur LRp<sup>4</sup>

1180 b 28

*Igitur post hoc intendendum* etc. Postquam Philosophus ostendit quod necessarium est homini quod fiat legispositivus, hic inquit qualiter aliquis legispositivus fieri possit. Et primo dicit de quo est  
5 intentio, concludens ex praemissis quod, cum ostensum sit expedire homini quod fiat legispositivus, oportet post praedicta intendere unde aliquis fiat legispositivus, utrum scilicet ex consuetudine vel ex doctrina, et qualiter per hunc vel per istum modum.

1180 b 29

10 Secundo ibi: *Vel quemadmodum* etc., exequitur propositum. Et primo ostendit quod ea quibus priores utebantur non sufficebant ad hoc quod aliquis fieret legispositivus; secundo concludit hoc sibi tractandum esse, ibi: *Relinquentibus igitur* etc. Circa  
15 primum duo facit: primo ostendit qualiter oporteret aliquem fieri legispositivum; secundo ostendit hoc non observari, ibi: *Vel non simile videtur* etc. Dicit ergo primo quod videtur esse conveniens quod inde et taliter aliquis fiat legispositivus sicut accidit in

aliis operativis scientiis quae sunt praeter politicam. 20 Nec est inconveniens si, dum intendo de legispositiva, loquor de politica, quia, ut in VI dictum est, legispositiva est quaedam pars politicae prudentiae; est enim legispositiva quaedam architectonica politica. 25

Deinde cum dicit: *Vel non simile* etc., ostendit hoc non observari quod videtur conveniens, propter diversitatem eorum qui se intromittunt de legispositiva. Et primo proponit eorum diversitatem; secundo ostendit eorum insufficientiam, ibi: *Qui vide-*  
30 *buntur ulique* etc. Dicit ergo primo quod, quamvis rationabile videretur quod similiter esset in hoc sicut in aliis, tamen non videtur simile observari circa politicam et circa alias artes operativas, quae dicuntur scientiae quantum ad id quod habent cogni-  
35 tionis, potentiae vero in quantum sunt operationis principia. In aliis enim artibus operativis idem videntur esse qui tradunt huiusmodi artes, scilicet

1180 b 31

1 hoc Ed<sup>2</sup>] hec OP<sup>1</sup> ErW F<sup>1</sup> om. V h' cell. Cf. *infra lin. 7* praedicta; sed cf. *Arist. 1180 b 28; supra c. 14 lin. 13 cum adn.* 3 aliquis om. Φ 9 istum] hunc Er<sup>2</sup> illum Ψ(-S) 18-21 quod... inconveniens] hom. om. Φ (add. ex Ψ<sup>1</sup> Hr Bg<sup>2</sup>Wo Wr del. sec.m. PS) 18 inde F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup> Hr] indei PS Wr obsc. pr.m. uideatur sec.m. Wi uideamus V<sup>6</sup>G om. Za Bg<sup>2</sup>Wo 19 et PS F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup> V<sup>6</sup> Hr Wr] om. Za Bg<sup>2</sup>Wo obsc. pr.m. om. sec.m. Wi 19 taliter PS F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup> Hr Bg<sup>2</sup>Wo Wr] qualiter V<sup>6</sup>G sec.m. Wi totaliter Za 20 praeter con. cum V<sup>6</sup>G Za Hr] propter PSWi F<sup>1</sup>Ed<sup>2</sup> Bg<sup>2</sup>Wo Wr Sed cf. *Arist. 1180 b 30 nec non Alberti loci in app. fontium adlati* 37 In] Pro Φ

6 Cap. 15, 1180 a 34 - b 28. 14 Lin. 1181 b 12. 17 Lin. 1180 b 31. 17-20 Albertus *Lect. f. 204vb*: «Primo ponit quandam falsam solutionem quorundam sub interrogatione dicentium quod, sicut in aliis scientiis a politicis sufficit ad hoc quod aliquis habeat habitum ut addiscat conclusiones et principia illius artis, ita etiam est in legispositiva»; *Comm. p. 639 a*: «Quaeramus autem utrum hoc contingere possit quemadmodum in aliis artibus a politica differentibus». - Aliter et recte Michael Ephesinus, p. 615, 34 - 616, 2; O<sup>8</sup>, f. 239rb: «Et hoc induxit dicens quoniam quemadmodum in aliis, sic habebit et in legispositiva: ut enim grammatici et medici et musici fimus a scientibus, sic et legispositivi erimus utique a politicis». 22 Cap. 7, 1141 b 24-25. 30 Lin. 1181 a 1.

docendo eas, et qui operantur secundum ipsas, sic-  
 40 ut medici et medicinam docent et secundum me-  
 dicinam operantur, et eadem ratio est de scriptori-  
 bus et quibuscumque aliis secundum artem operan-  
 tibus. Sed circa politicam aliter esse videtur: quidam  
 enim, scilicet Sophistae, profitentur se docere legis-  
 45 positivam, cum tamen nullus eorum secundum eam  
 agat; sed quidam alii videntur ea uti, illi scilicet  
 qui civiliter conversantur.

1181 a 1 Deinde cum dicit: *Qui videbuntur utique* etc.,  
 ostendit insufficientiam utrorumque. Et primo ci-  
 50 viliter conversantium; secundo Sophistarum, ibi:  
*Sophistarum autem* etc. Circa primum tria facit.  
 Primo proponit quod intendit de defectu civiliter  
 conversantium, quia scilicet opera civilia quae exer-  
 cent magis videntur facere ex quadam potentia, id  
 55 est ex quodam habitu per consuetudinem acquisito,  
 et ex quadam experientia, quam ex mente, id est  
 intellectu vel scientia.

1181 a 3 Secundo ibi: *Neque enim scribes* etc., probat  
 propositum per duo signa. Quorum primum est quod  
 60 illi qui agunt secundum scientiam possunt tradere  
 scripto vel verbo rationes eorum quae agunt, illi  
 autem qui civiliter conversantur non videntur ne-  
 que scripto neque verbo aliquid tradere circa politi-  
 cam, quamvis hoc esset multo melius scribere quam  
 65 sermones iudicativos, secundum quos scilicet aliqui  
 instruuntur per quasdam leges positas qualiter de-  
 beant iudicare, et contionativos, per quos scilicet  
 aliqui instruuntur contionari secundum rhetoricam.  
 Secundum signum est quia illi qui operantur secun-  
 70 dum scientiam possunt facere alios operatores in-  
 struendo eos, huiusmodi autem homines qui politice  
 conversantur non faciunt politicos neque filios suos  
 neque aliquos amicorum suorum; et tamen rationa-  
 bile est quod facerent, si possent: nihil enim melius  
 75 possent praestare suis civitatibus quod relinqueretur  
 post eos quam si facerent aliquos esse bonos politi-  
 cos; similiter etiam nihil esset magis eligibile quan-  
 tum ad ipsos quam habere potentiam faciendi alios  
 esse politicos neque etiam amicissimis suis possent  
 80 aliquid utilius conferre.

1181 a 9 Tertio ibi: *Non tamen parvum* etc., excludit  
 errorem. Posset enim aliquis ex praemissis existi-  
 mare quod experientia conversationis civilis esset  
 inutilis. Sed ipse dicit quod, quamvis non sufficiat,  
 85 non tamen parvum aliquid confert ad hoc quod

homo fiat politicus (alioquin non fierent aliqui ma-  
 gis politici per consuetudinem politicae vitae), et his  
 qui desiderant scire aliquid de politica videtur esse  
 necessaria experientia vitae politicae.

Deinde cum dicit: *Sophistarum autem* etc., osten- 90 1181 a 12  
 dit defectum quem patiuntur Sophistae. Et circa  
 hoc tria facit. Primo proponit quod intendit. Et  
 dicit quod Sophistae qui promittunt se docere poli-  
 ticam videntur valde longe esse ab hoc quod doceant.  
 Videntur enim totaliter ignorare et qualis scientia 95  
 sit politica et circa qualia consistat.

Secundo ibi: *Non enim utique* etc., ostendit pro- 1181 a 14  
 positum per signa. Et primo quantum ad hoc quod  
 dixerat eos nescire quale quid est. Si enim hoc sci-  
 rent, non ponerent quod politica esset eadem cum 100  
 rhetorica vel potius peior quam rhetorica: rhetorica  
 enim potest persuadere tam circa laudes et vitupe-  
 ria alicuius personae quam in consiliis quam etiam  
 in iudiciis, secundum triplex genus causae, demon-  
 strativum, deliberativum et iudiciale; sed secundum 105  
 istos politica persuasiva est solum in iudiciis, repu-  
 tant enim illos esse bonos politicos qui sciunt in-  
 ducere leges ad aliquod iudicium. Secundum signum  
 ponit quantum ad hoc quod dixerat eos nescire  
 circa qualia sit politica. Si enim hoc scirent non 110  
 existimarent quod facile esset ponere leges secundum  
 legispositivam, quae est principalis pars politicae,  
 per hoc scilicet quod ad ponendum leges sufficit  
 quod aliquis congreget diversas leges approbatas et  
 eligat optimas earum et illas instituat. In quo qui- 115  
 dem quantum ad duo peccant. Uno modo quantum  
 ad hoc quod ponunt quod congregare leges et eli-  
 gere optimas earum sit sufficiens ad hoc quod fiat  
 legispositivus, cum per legispositivam aliquis non  
 solum debeat iudicare de inventis legibus, sed etiam 120  
 novas adinvenire, ad similitudinem aliarum artium  
 operarum; medicus enim non solum habet iudi-  
 cium de remediis adinventis ad sanandum, sed etiam  
 nova remedia adinvenire potest. Alio modo quem  
 tangit primo praetermisso, quia hoc non est facile 125  
 quod aliquis eligat optimas leges, sicut electione non  
 pertinente ad solum intellectum et iudicio recto  
 existente quodam maximo, sicut patet etiam in mu-  
 sica. Illi enim qui sunt experti circa singula habent  
 rectum iudicium de operibus et intelligunt per quas 130  
 vias et qualiter huiusmodi opera perfici possint et  
 qualia opera qualibus personis vel negotiis concor-

43 aliter esse videtur] alii esse videntur  $\Psi$  45 cum tamen *coni. cum* Wi V<sup>6</sup>Za *sec.m.* P<sup>10</sup> S] tamen cum causa  $\Phi$ (-P<sup>6</sup>P<sup>7</sup>)  
 tamen cum P<sup>6</sup>P<sup>7</sup>  $\Psi$ (-Wi V<sup>6</sup>Za) *sec.m.* BxEr<sup>2</sup> (tamen cum tamen  $\Theta$ ? *Veri simile est Thomam primo scripsisse tamen postea cum*  
 tamen, *sed primum tamen delere oblitum esse*) 63 aliquid] quid  $\Phi$ (-P<sup>1</sup>) *sec.m.* P 67 scilicet *coni. cum sec.m.* P<sup>3</sup> S] si  $\Phi$   
 (om. AoBx) (66-68 per... instruuntur hom. om.  $\Psi$  *add. sec.m.* S) 90 Sophistarum *coni. cum* BxOP<sup>1</sup> KrP<sup>7</sup>V<sup>3</sup> Za *sec.m.* Bg<sup>1</sup> S]  
 Sophisticarum  $\Theta$  (obsc. V<sup>6</sup> om. *pr.m.* Bg<sup>1</sup> hom. om. Ed<sup>2</sup>) 92 hoc] etiam *add.*  $\Phi$ (-Bg<sup>1</sup>ErP<sup>6</sup>) 131 possint] possent  
 $\Phi$ <sup>1</sup>(-AoAsCOP<sup>1</sup>P<sup>5</sup>V<sup>2</sup>) possunt  $\Psi$



dent. Sed rationabile est quod inexpertos lateat  
utrum bene vel male fiat opus secundum quod  
135 inveniunt traditum in scriptura; latet enim eos  
applicatio eius quod in scriptura inveniunt ad opus.  
Leges autem instituendae assimilantur operibus po-  
liticis (instituuntur enim quasi regulae politicorum  
operum), unde illi qui nesciunt qualia sunt opera  
140 convenientia non possunt scire quales sunt leges  
convenientes. Sic igitur ex legibus congregatis non  
potest aliquis fieri legispositivus vel iudicare quales  
leges sint optimae, nisi habeat experientiam. Sicut  
etiam non videtur homines posse fieri bene medi-  
145 cantes per sola scripta remedia, quamvis illi qui  
tradunt in scriptis illa remedia conentur ponere non  
solum curas, sed etiam modos sanandi et qualiter  
oporteat distribuere remedia ad singulas habitudi-  
nes hominum. Sed tamen omnia haec videntur esse  
150 utilia solis expertis, illis autem qui nesciunt singu-  
laria propter inexperientiam videntur esse inutilia.

1181 b 6 Tertio ibi: *Fortē igitur* etc., concludit ex prae-  
missis exclusionem cuiusdam erroris quo aliquis pos-  
set opinari quod congregatio legum scriptarum esset  
155 omnino inutile. Et dicit quod, sicut dictum est se  
habere circa remedia medicinalia conscripta, ita  
etiam se habet in proposito, scilicet quod congre-  
gare leges et politias, id est ordinationes civitatum  
diversarum, utile est illis qui propter consuetudinem  
160 possunt considerare et iudicare quae opera vel leges  
bene vel male se habeant et qualia qualibus congru-  
ant. Sed illi qui non habent habitum per consuetu-  
dinem acquisitum et volunt tales conscriptiones per-  
transire non possunt de talibus bene iudicare nisi  
165 casualiter; fiunt tamen magis dispositi ad intelligen-  
dum talia per hoc quod transcurrunt leges et poli-  
tias conscriptas.

Deinde cum dicit: *Relinquentibus igitur* etc., pro-  
mittit se docturum qualiter aliquis fiat legispositivus.  
Et primo ostendit hoc sibi imminere. Et dicit quod 170  
ex quo priores, id est sapientes qui ante ipsum fue-  
runt, reliquerunt non bene perscrutatum illud quod  
pertinet ad legispositionem, melius est quod nos ipsi  
intendamus ad tractandum de legispositione et uni-  
versaliter de tota politica, cuius pars est legisposi- 175  
tiva, ut sic perficiamus philosophicam doctrinam ad  
potentiam, id est scientiam operativam, quae est  
circa humana, quam secundum hoc ultimo tradi-  
disse videtur.

Secundo ibi: *Primum quidem igitur* etc., ostendit 180 1181 b 15  
quo ordine hoc executurus sit. Et dicit quod primo  
tentabit pertranseunter tangere si quid in parte  
bene dictum est circa politicam a progenitoribus, id  
est a prioribus sapientibus, quod faciet in II Po-  
liticae. Deinde ex diversis politiis considerabit qua- 185  
les politiae salvant civitates, scilicet politiae rectae,  
quae sunt regnum, aristocratia et politia, et quales  
corrumpunt, scilicet perversae politiae, quae sunt  
tyrannis, oligarchia et democratia; et iterum consi-  
derandum est qualia conservent vel corrumpunt 190  
singulas politias et propter quas causas quaedam  
civitates bene agunt civiliter, quaedam autem male;  
et hoc determinabit a III libro Politicae usque  
ad VII, ubi post praedicta considerata incipit conspi-  
cere qualis sit optima politia et qualiter debeat 195  
esse ordinata et quibus legibus et consuetudinibus  
utatur. Sed ante omnia haec ponit quaedam prin-  
cipia politicae, in libro I, a quibus dicit se incep-  
turum. Quod quidem est continuatio ad librum Poli-  
ticae et terminatio sententiae totius libri Ethicorum. 200

133 inexpertos] inexpertes Φ(-Bg<sup>1</sup>P<sup>7</sup> in expartes V<sup>2</sup>) 143 leges om. Φ 146 scriptis] scripturis Φ(scriptura P<sup>7</sup> corr.  
sec.m. Ao hom.om. Pd) sec.m. S (hom.om. V<sup>6</sup>) 153 aliquis] aliqui Ψ' (-Ed<sup>2</sup> Za deest Wi) 153-154 posset conī. cum Φ<sup>3</sup>  
Bg<sup>2</sup>Wo C C<sup>3</sup>Lo M Mc Sa] possit Φ<sup>1</sup> Φ<sup>2</sup> Ed<sup>2</sup> Za possunt Ψ'(-Ed<sup>2</sup> Za deest Wi) 154 scriptarum conī. cum P<sup>7</sup> Ed<sup>2</sup> Za sec.m.  
V<sup>10</sup> PS F<sup>1</sup>] scripturarum Θ (om. V deest Wi) 156 medicinalia] medicabilia Ψ'(-V<sup>6</sup> deest Wi) 158 politias] politicas P<sup>10</sup>  
Φ<sup>2</sup> Ψ'(deest Wi) 190 conservent] conservant MP<sup>4</sup>P<sup>9</sup> V<sup>6</sup>Za 190 corrumpunt] corrumpant P<sup>7</sup>Pd Bg<sup>2</sup>Wo Tu V<sup>11</sup> BbBdWa  
corrumpent V<sup>4</sup> Lo<sup>1</sup> Wr

133-136 Aliter et recte (cf. adn. ad Arist. 1181 a 22) Michael Ephesinus, p. 618, 9-10; O<sup>8</sup>, f. 239va: «Inexpertis autem  
inartificiosis facere quidem vel agere opus impossibile; amabile autem ipsis cognoscere si bene vel non bene operatum est»;  
Albertus *Lect.* f. 205ra: «Sed amabile, quasi conveniens, est ut etiam inexperti sciunt eligere opus malum a bono, sicut in scriptura  
etiam qui nesciunt scribere sciunt dicere: 'Haec littera est pulchra et haec turpis'...»; *Comm.* p. 640 b: «Inexpertis autem...  
satis amabile est et sufficit non latere eos utrum bene vel male fiat opus». 155 Lin. 1181 b 2-6. 173-179 Albertus *Lect.*  
f. 205rb: «Vel: ut tota philosophia perficiatur ad potentiam quae est circa humana, id est ad doctrinam humanorum, quia haec  
est ultima pars philosophiae et completa ea completur tota philosophia». - Aliter et recte Michael Ephesinus, p. 619, 22-23;  
O<sup>8</sup>, f. 239vb: «... ut, quantum in mea potentia, ait, perficiatur humana et practica philosophia»; Albertus *Lect.* f. 205rb: «... melius  
forte est nobis ipsis magis quam aliis intendere ad legispositionem et de tota politica ut philosophia quae est circa humana  
perficiatur ad potentiam, id est secundum potentiam nostram».









Omnia in his indicibus colliguntur quae in Praefatione, in editione textuum sive Aristotelis sive Thomae, et in adnotationibus scripta inveniuntur, exceptis tamen quae in Indice operum reposita sunt.

Numeri cum asterisco superposito paginas Praefationis indicant; numeri vero compositi ad libros, capitula, lineas capitulorum Thomae referunt (velut I 12, 188-192, legendum: lib. I, cap. 12, lin. 188-192), vel ad libros et capitula Thomae et ad lineas textus Aristotelis in capitulo Thomae expositi (velut III 15, 1115 b 20, legendum: lib. III, cap. 15, lin. 1115 b 20 textus Aristotelis in cap. 15 expositi; lineae autem textus Aristotelis sunt lineae editionis Bekkerianae, quae in marginibus huius editionis notantur, velut 1115 b 20, legendum: linea 20 columnae b paginae 1115 editionis Bekkerianae, prout in margine huius editionis notatur). Si ad eundem librum vel capitulum plus quam semel refertur, numerus libri vel capituli non iteratur (velut III 8, 113; 123; 127; etc., legendum: lib. III, cap. 8, lin. 113; lib. III, cap. 8, lin. 123; lib. III, cap. 8, lin. 127; etc.). Numeri recti semper textum, numeri vero inclinati adnotationes indicant.

Editorum nomina, cum in Bibliographia facile reperiri possint, in indicibus omittuntur. Excluduntur etiam variae lectiones Aristotelis cuiuscumque codicis, editionis vel translationis; non tamen illae variae lectiones quae in aliorum scriptorum operibus notantur.

## CODICES ADLEGATI

Uncis quadratis [ ] inclusimus sigla codicum in editione usurpatorum.

Angers, Bibliothèque de la ville 323 (314) 38\*; 40\*; 41\*  
Assisi, Biblioteca Comunale 280 [As<sup>1</sup>] . . . . . 206\*  
Assisi, Biblioteca Comunale 289 [As]. . . . . 1\*; 83\*  
Averbode, Abdij Arch. Sect. IV 103 [Ao] 1\*; 83\*; 242\*  
Avignon, Musée-Calvet 1074 [Av] . . . . . 19\*; 83\*; 174\*  
Avranches, Bibl. mun. 232 [Ar<sup>1</sup>] . . . . . 236\*; 239\*-241\*  
Bamberg, Staatliche Bibliothek Class. 61 [Bb] 1\*; 242\*  
Bamberg, Staatliche Bibliothek Philos. 11 (H.J. V. 7) 38\*  
Barcelona, Bibl. Provincial y Univ. 290 [Bl] . . . . . 2\*; 31\*  
Basel, Universitätsbibliothek F I 10 [Ba] . . . . . 1\*  
Basel, Universitätsbibliothek F I 30 [Ba<sup>1</sup>] . . . . . 206\*  
Berlin, Deutsche Staatsbibl. Lat. Fol. 774 [B] . . . . . 16\*  
Berlin, Deutsche Staatsbibl. Lat. Fol. 781 [B<sup>1</sup>] . . . . . 19\*  
Berlin, Deutsche Staatsbibl. Lat. Qu. 341 I 16, 96-104  
Bologna, Archivio di Stato, Memoriali Vol. 76 . . . . . 87\*  
Bologna, Bibl. Com. dell'Archiginnasio A 207 44\*; 44\*  
Bologna, Bibl. del Coll. di Spagna 27 [Bo] . . . . . 2\*; 83\*  
Bologna, Biblioteca Universitaria 2252 (1119) [Bo<sup>1</sup>] 20\*  
Bordeaux, Bibliothèque de la Ville 418 [Bd] . . . . . 1\*  
Boulogne-sur-Mer, Bibliothèque de la Ville [Bu] . *Raro*  
*adlegatur in app. crit. textus Arist.*  
Brugge, Seminarie 29/50 . . . . . 237\*; 253\*  
Brugge, Seminarie 106/145 [Bg<sup>2</sup>] . . . . . 2\*; 175\*  
Brugge, Seminarie 107/62 [Bg<sup>3</sup>] . . . . . 2\*; 82\*; 83\*; 243\*  
Brugge, Stadsbibliotheek 138 [Bg<sup>4</sup>] . . . . . 20\*; 83\*  
Brugge, Stadsbibliotheek 203 [Bg] . . . . . 2\*; 7\*  
Brugge, Stadsbibliotheek 482 . . . . . 45\*; 46\*  
Brugge, Stadsbibliotheek 492 [Bg<sup>1</sup>] . . . . . 2\*; 17\*; 83\*; 242\*

Bruxelles, Bibl. royale 5207 [Bx] . . . . . 2\*; 83\*; 242\*; 243\*  
Cambrai, Bibliothèque municipale 314 . . . . . 30\*  
Cambridge, Fitzwilliam Museum C.F.M. 14 [C<sup>1</sup>] . . . . . 206\*  
Cambridge, Gonv. and Caius Coll. 289 (273) [C] . . . . . 2\*  
Cambridge, Gonv. and Caius Coll. 508 (387) [C<sup>1</sup>] 2\*; 83\*  
Cambridge, Gonv. and Caius Coll. 510/388. . . . . 240\*;  
III 16, 57-59; IV 6, 51-55; V 17, 194-196; VIII 12,  
28-30; X 11, 112-113; 12, 7-10  
Cambridge, Peterhouse 82 [C<sup>2</sup>] . . . . . 3\*; 256\*  
Cambridge, Peterhouse 206 [C<sup>5</sup>] . . . . . 236\*; 238\*;  
239\*; 240\*; 241\*; 249\*  
Cambridge, Peterhouse 208 [C<sup>3</sup>] . . . . . 3\*; 6\*; 243\*  
Cambridge, University Library Hh. I. 6 (1620) [C<sup>6</sup>] 20\*  
Cambridge (Mass.), Library of Harvard University Typ  
233 H [Ha] . . . . . 204\*  
Douai, Bibliothèque de la Ville 417 [Do] . . . . . 3\*  
Dubrovnik, Dominik. Bibl. 15 (36.VII.11) [Db] 3\*; 84\*  
Durham, Cathedral Chapter Libr. B.I. 23 [Du] 3\*; 243\*  
El Escorial, Real Biblioteca del Monasterio de San  
Lorenzo f.II.3 [Es] . . . . . 20\*  
El Escorial, Real Biblioteca del Monasterio de San  
Lorenzo f.III.17 . . . . . 38\*; 40\*; 41\*  
Erfurt, Wissenschaftliche Bibliothek der Stadt Amplon.  
Fol.25 [Er] . . . . . 3\*; 84\*; 243\*  
Erfurt, Wissenschaftliche Bibliothek der Stadt Amplon.  
Fol.363 [Er<sup>1</sup>] . . . . . 3\*; 32\*; 84\*  
Erfurt, Wissenschaftliche Bibliothek der Stadt Amplon.  
Fol.364 [Er<sup>2</sup>] . . . . . 4\*; 84\*; 243\*

- Erfurt, Wissenschaftliche Bibliothek der Stadt Amplon.  
 Quart.117 . . . . . V 12, 12-15  
 Erlangen, Universitätsbibl. 212 (Irmischer 362) . . . 36\*  
 Erlangen, Universitätsbibl. 380 (Irmischer 848) . . . 37\*  
 Eton, College Library 122 [Et] . . . . . 204\*; 251\*  
 Falconara, Arch. dei Frati Minori delle Marche n. 2 14\*  
 Firenze, Bibl. Medicea Laur. Ashb.174 . . . 37\*; 41\*  
 Firenze, Bibl. Medicea Laur. Ashb.1557 [F<sup>5</sup>] . . . 21\*  
 Firenze, Bibl. Medicea Laur. Fiesole 168 [F<sup>2</sup>] 4\*; 243\*  
 Firenze, Bibl. Medicea Laur. Gaddiani Plut.LXXXIX  
 sup.44 [F<sup>1</sup>] . . . . . 4\*; 163\*; 202\*; 243\*  
 Firenze, Bibl. Medicea Laur. Plut.LXXXIX 13 [F<sup>6</sup>] . 21\*  
 Firenze, Bibl. Medicea Laur. Plut.LXXXI 11 [K<sup>b</sup>] *Adle-*  
*gatur in app. crit. textus Arist.*  
 Firenze, Bibl. Medicea Laur. S. Croce Plut.XXIX  
 dext.10 [F] . . . . . 4\*; 84\*; 243\*  
 Firenze, Bibl. Medicea Laur. S. Croce Plut.XXIX  
 dext.12 . . . . . 243\*  
 Firenze, Bibl. Naz. Centrale 11.IX.92 [F<sup>3</sup>] . . . . 4\*  
 Firenze, Bibl. Naz. Centrale Conv. soppr. G 4 853 [F<sup>4</sup>]  
 236\*; 238\*; 239\*; 240\*; 241\*; 243\*; 244\*; 249\*  
 Firenze, Bibl. Naz. Centrale Conv. soppr. I vii 27 232\*  
 Firenze, Biblioteca Riccardiana 46 [O<sup>b</sup>] . . . *adlegatur*  
*in app. crit. textus Arist.*  
 Firenze, Biblioteca Riccardiana 3048 . . . . . 48\*  
 Haverhill (Mass.), The Public Library 1 (A 096/T 46)  
 [Hr] . . . . . 4\*; 53\*; 172\*; 243\*  
 Hereford, Cathedral Library B.II.3 [He] . . . . . 21\*  
 Kiel, Universitätsbibliothek KB.B.33 [Ki] . . . . . 22\*  
 Kraków, Bibl. Uniwers. Jagiell. 501 [Kr<sup>1</sup>] . . . . . 5\*  
 Kraków, Bibl. Uniwers. Jagiell. 502 [Kr<sup>2</sup>] . . . . . 22\*  
 Kraków, Bibl. Uniwers. Jagiell. 767 [Kr] 5\*; 84\*; 242\*  
 Kues, Bibliothek des Hospitals 181 . . . 30; II 7, 183  
 Laon, Bibliothèque de la Ville 432 [La] . . . *adlegatur*  
*in app. crit. textus Arist.*  
 Leipzig, Universitätsbibliothek 1442 [L<sup>5</sup>] . . . 5\*; 16\*  
 Leipzig, Universitätsbibliothek 1443 [L<sup>3</sup>] . . . . 5\*  
 Leipzig, Universitätsbibliothek 1444 [L<sup>4</sup>] . . . 5\*; 242\*  
 Lilienfeld, Zisterzienserstiftsbibliothek 155 [Lf] 6\*; 243\*  
 London, British Museum Add.17304 . . . . . 73\*  
 London, British Museum Add.18375 [Lo<sup>1</sup>] . . . 6\*; 84\*;  
 85\*; 152\*; 201\*; 243\*  
 London, British Museum Harley 5004 [Lo<sup>2</sup>] . . . 208\*  
 London, British Museum Royal 9.E.1. [Lo] 3\*; 6\*; 242\*  
 London, College of Arms Arundel 9 V 2, 77-81; 11, 179  
 Lüneburg, Ratsbücherei Theol.2° 40 . . . . . 36\*  
 Madrid, Biblioteca Nacional 6400 [Md] . . . . . 7\*  
 Madrid, Biblioteca Nacional 6442 . . . . . 259\*  
 Madrid, Biblioteca Nacional 10269 . . . 38\*; 40\*; 41\*  
 Madrid, Biblioteca Nacional 13022 . . . . . 213\*  
 Maribor, Škofijska Knjižnica . . . . . 38\*  
 Milano, Bibl. Ambrosiana A 204 inf. [Mi] 7\*; 48\*; 243\*  
 Milano, Bibl. Ambrosiana G 47 inf. . . . . 36\*  
 Montecassino, Biblioteca dell'Abbazia 10 [Mc] . . . 6\*  
 Montepandone, Biblioteca del Convento di S. Maria  
 delle Grazie o di S. Giacomo 15 [Mp] . . . . . 205\*  
 München, Bayerische Staatsbibl. Clm 4147 [M] 6\*; 242\*  
 München, Bayerische Staatsbibl. Clm 9559 [M<sup>1</sup>] . . . 22\*  
 München, Bayerische Staatsbibl. Clm 12703 . . . 36\*  
 München, Bayerische Staatsbibl. Clm 22381 [M<sup>2</sup>] . . 22\*  
 München, Bayerische Staatsbibl. Clm 23649 . 38\*; 40\*  
 Münster, Universitätsbibl. Cod.Paulin. 124 (202) 38\*; 41\*  
 Napoli, Archivio di Stato Cod.XXVI . . . . . 36\*  
 Napoli, Bibl. Naz. B.I.54 . . . 192\*; 193\*; 194\*; 195\*  
 Napoli, Bibl. Naz. VIII G 8 [N] . . . 22\*; 236\*; 238\*;  
 240\*; 244\*; 245\*  
 Napoli, Bibl. Naz. VIII G 27 [N<sup>1</sup>] . . . . . 205\*  
 Napoli, Bibl. Naz. VIII F 16 . . . . . 192\*  
 Nürnberg, Stadtbibl. Cent.V 12 [Nü] . 23\*; I 12, 188-192  
 Oxford, All Souls College 84 [O<sup>8</sup>] . . . 24\*; 204\*; 246\*;  
 248\*; 250\*; 251\*; 254\*; 255\*  
 Oxford, All Souls College 1 inf.2 (1 et 2) [O<sup>11</sup>] . . . 24\*  
 Oxford, Balliol College 241 [O] . . . . . 7\*; 84\*; 242\*  
 Oxford, Bodleian College 278 [O<sup>1</sup>] . . . . . 7\*; 84\*  
 Oxford, Bodleian Libr. Auct. F.3.3 [O<sup>2</sup>] 7\*; 17\*; 242\*  
 Oxford, Bodleian Libr. Auct. F.5.29 . . . III 3, 193  
 Oxford, Bodleian Libr. Can. misc. 314 (19790) . . 38\*  
 Oxford, Bodleian Libr. Can. misc. lat. 322 . . . 244\*  
 Oxford, Bodleian Libr. Hatton 15 (4121) [O<sup>3</sup>] 7\*; 242\*  
 Oxford, Bodleian Libr. Lat. misc. b 19 [O<sup>12</sup>] 24\*; 36\*  
 Oxford, Bodleian Libr. Lat. misc. c 71 [O<sup>9</sup>] . . 236\*;  
 238\*; 239\*; 240\*; 241\*; 243\*; 244\*; 249\*  
 Oxford, Bodleian Libr. Michael 277 (23721) . . . 50\*  
 Oxford, Bodleian Libr. Oppenheimer 591 (21385) . 50\*  
 Oxford, Bodleian Libr. Selden sup. 24 [O<sup>10</sup>] . *adlegatur*  
*in app. crit. textus Arist.*  
 Oxford, Christ Church College Evelyn Collection h 65  
 [O<sup>7</sup>] . . . . . 24\*; 175\*  
 Oxford, Magdalen College Lat. 178 [O<sup>4</sup>] . . . 7\*; 243\*  
 Oxford, Magdalen College Lat. 265 [O<sup>5</sup>] . . . . . 24\*  
 Oxford, Merton College D.3.10 (2) [O<sup>6</sup>] . . . . . 24\*  
 Padova, Biblioteca Antoniana Scaff.XVII 370 . . 259\*  
 Padova, Biblioteca Universitaria 1113 [Pd] . 11\*; 85\*  
 Pamplona, Biblioteca de la SS. Iglesia Cathedral 51 130\*  
 Paris, Bibl. de l'Arsenal 698 [P<sup>11</sup>] . . . . . 25\*; 204\*  
 Paris, Bibl. de l'Arsenal 699 [P<sup>21</sup>] . . . . . 25\*  
 Paris, Bibl. Mazarine 3470 . . . . . I 16, 96-104  
 Paris, Bibl. Mazarine 3482 [P<sup>10</sup>] . . . . . 11\*; 85\*  
 Paris, Bibl. nat. Grec 1417 . . . 216\*; IV 9, 1124 a 30  
 Paris, Bibl. nat. Grec 1854 [L<sup>b</sup>] . . . . . *adlegatur*  
*in app. crit. textus Arist.*  
 Paris, Bibl. nat. Lat. 2494 . . . . . III 12, 16  
 Paris, Bibl. nat. Lat. 3572 [P<sup>19</sup>] . . . . . 236\*; 243\*  
 Paris, Bibl. nat. Lat. 3804 A [P<sup>18</sup>] . . . . . 236\*;  
 238\*; 239\*; 240\*; 241\*; 243\*; 244\*; 245\*  
 Paris, Bibl. nat. Lat. 5156 A . . . . . 8\*; 31\*  
 Paris, Bibl. nat. Lat. 6293 [P<sup>16</sup>] . . . *adlegatur in app.*  
*crit. textus Arist., et VII 9, 45-46; VIII 12, 139-145*  
 Paris, Bibl. nat. Lat. 6294 . . . . . VII 9, 45-46  
 Paris, Bibl. nat. Lat. 6298 . . . . . 30\*  
 Paris, Bibl. nat. Lat. 6300 . . . . . III 2, 137  
 Paris, Bibl. nat. Lat. 6304 [P<sup>1</sup>] . . . . . 8\*; 8\*; 84\*  
 Paris, Bibl. nat. Lat. 6305 . . . . . 8\*  
 Paris, Bibl. nat. Lat. 6325 . II 6, 22-23; III 1, 149-151  
 Paris, Bibl. nat. Lat. 6331 . . . . . II 3, 15-16  
 Paris, Bibl. nat. Lat. 6456 [P<sup>2</sup>] . . . . . 8\*; 155\*; 158\*  
 Paris, Bibl. nat. Lat. 6457 [P<sup>3</sup>] . . . . . 9\*; 84\*; 243\*  
 Paris, Bibl. nat. Lat. 6569 [P<sup>17</sup>] . . . . . *adlegatur*  
*in app. crit. textus Arist.*  
 Paris, Bibl. nat. Lat. 6690 . . . . . 47\*; 48\*  
 Paris, Bibl. nat. Lat. 6777 . . . . . 38\*; 40\*; 41\*  
 Paris, Bibl. nat. Lat. 7695 A . . . . . VII 10, 89-90  
 Paris, Bibl. nat. Lat. 8802 [P<sup>15</sup>] . . . . . *adlegatur*  
*in app. crit. textus Arist.*  
 Paris, Bibl. nat. Lat. 9371 . . . . . 34\*  
 Paris, Bibl. nat. Lat. 12954 [P<sup>19</sup>] . . . . . 205\*  
 Paris, Bibl. nat. Lat. 14393 . V 1, 139-142; VI 6, 18-20  
 Paris, Bibl. nat. Lat. 15092 [P<sup>4</sup>] . . . 9\*; 160\*; 202\*



Paris, Bibl. nat. Lat. 15469 . . . . . 10\*  
 Paris, Bibl. nat. Lat. 15885 . . . . . 26\*  
 Paris, Bibl. nat. Lat. 15879 . . . . . II 9, 9-11; 32-35  
 Paris, Bibl. nat. Lat. 15976 . . . . . 26\*  
 Paris, Bibl. nat. Lat. 15977 . . . . . 26\*  
 Paris, Bibl. nat. Lat. 16080 . . . . . II 9, 155; 160-165  
 Paris, Bibl. nat. Lat. 16088 . . . . . 235\*  
 Paris, Bibl. nat. Lat. 16090 [P<sup>22</sup>] . . . . . 25\*; 208\*  
 Paris, Bibl. nat. Lat. 16092 . . . . . II 9, 155; 160-165  
 Paris, Bibl. nat. Lat. 16104 [P<sup>6</sup>] . . . . . 9\*; 84\*; 242\*  
 Paris, Bibl. nat. Lat. 16105 [P<sup>6</sup>] . . . . . 10\*; 84\*; 242\*  
 Paris, Bibl. nat. Lat. 16106 [P<sup>7</sup>] . . . . . 10\*; 85\*  
 Paris, Bibl. nat. Lat. 16107 . . . . . 47\*; 48\*  
 Paris, Bibl. nat. Lat. 16110 [P<sup>8</sup>] . . . . . 10\*; 85\*; 140\*; 201\*; 242\*  
 Paris, Bibl. nat. Lat. 16153 [P<sup>20</sup>] . . . . . II 9, 9-11; 32-35; 118-119; 119-127; 151  
 Paris, Bibl. nat. Lat. 16164 . . . . . 11\*  
 Paris, Bibl. nat. Lat. 16220 . . . . . VI 5, 58  
 Paris, Bibl. nat. Lat. 16582 [P<sup>12</sup>] . . . . . 205\*  
 Paris, Bibl. nat. Lat. 16584 [Rp<sup>3</sup>] . . . . . 23\*; 25\*; 30\*; 83\*; 208\*; III 15, 1115 b 20; III 19, 1118 a 12  
 Paris, Bibl. nat. Lat. 16612 [P<sup>9</sup>] . . . . . 11\*  
 Paris, Bibl. nat. Lat. 16620 . . . . . 238\*; 239\*; 241\*; 244\*  
 Paris, Bibl. nat. Lat. 16673 . . . . . 192\*; IV 13, 57; VII 14, 119-120; VIII 1, 109-110  
 Paris, Bibl. nat. Lat. 17810 [P<sup>11</sup>] . . . . . 207\*  
 Paris, Bibl. nat. Lat. 17832 . . . . . 205\*  
 Paris, Bibl. nat. Nouv. acq. lat. 543 . . . . . 49\*  
 Paris, Bibl. nat. Nouv. acq. lat. 1739 . . . . . 37\*; 41\*  
 Paris, Bibl. nat. Nouv. acq. lat. 1760 [P] . . . . . 8\*; 12\*; 155\*; 158\*; 202\*  
 Paris, Apud quendam bibliopolam [P<sup>28</sup>] . . . . . 11\*  
 Parma, Bibl. Palatina Fondo Parm. Palat. 65 [Pm] . . . . . 26\*  
 Pommersfelden, Gräfl. Schönbornsche Bibliothek 65/2639 [Po] . . . . . 11\*  
 Poppi, Biblioteca Comunale Rilliana 14 [Pu] . . . . . 26\*  
 Praha, Universitni Knihovna III.F.10 (513) [Pr] . . . . . 12\*; 236\*; 238\*; 239\*; 240\*; 241\*; 242\*; 245\*; 249\*  
 Praha, Knihovna Metropolitní kap. M LXXXI . . . . . 36\*  
 Praha, Knihovna Metropolitní kap. A XVII 2 . . . . . 243\*  
 Praha, Knihovna Metropolitní kap. F LX<sup>b</sup> (914) . . . . . 48\*  
 Reims, Bibliothèque municipale 876 [Re] . . . . . 205\*  
 Rouen, Bibl. mun. I 39 (923) [Rn<sup>1</sup>] . . . . . *adlegatur in app. crit. textus Arist.*  
 Rouen, Bibl. mun. I 40 (922) [Rn] . . . . . 205\*; 206\*  
 Saint-Omer, Bibl. publ. 598 [Om<sup>1</sup>] . . . . . 24\*  
 Saint-Omer, Bibl. publ. 619 [Om] . . . . . 2\*; 7\*  
 Saint-Omer, Bibl. publ. 623 . . . . . III 9, 37-50; 20, 105-107  
 Salamanca, Biblioteca Universitaria 2259 [Sa] . . . . . 12\*  
 Sankt-Gallen, Stiftsbibliothek 902 . . . . . VI 1, 141  
 Schlägl, Stiftsbibliothek 22 Cpl.21 [Sl] . . . . . 207\*  
 Siena, Bibl. Com. degl'Intronati H.VI.1 [S<sup>1</sup>] . . . . . 26\*  
 Siena, Bibl. Com. degl'Intronati H.VI.3 [S] . . . . . 8\*; 12\*; 35\*; 155\*; 202\*; 243\*  
 Siena, Bibl. Com. degl'Intronati H.VI.4 [S<sup>2</sup>] . . . . . 27\*  
 Siena, Bibl. Com. degl'Intronati L.III.17 [S<sup>3</sup>] . . . . . 27\*  
 Stockholm, Kungliga Biblioteket AA Var 8 [Sk] . . . . . 28\*  
 Stockholm, Kungliga Biblioteket VAR 51 [Sk<sup>1</sup>] . . . . . 28\*  
 Stockholm, Kungliga Biblioteket V.a.3 [Sk<sup>2</sup>] . . . . . 205\*; 250\*  
 Subiaco, Biblioteca dell'Abbazia XXIV . . . . . 39\*  
 Toledo, Biblioteca del Cabildo 47-9 [Rt] . . . . . 213\*; 214\*; V 1, 139-142  
 Toledo, Biblioteca del Cabildo 47-10 . . . . . 214\*

Toledo, Biblioteca del Cabildo 47-11 . . . . . 214\*  
 Toledo, Biblioteca del Cabildo 47-12 . . . . . 214\*  
 Toledo, Biblioteca del Cabildo 92-2 . . . . . 214\*  
 Toledo, Biblioteca del Cabildo 95-13 . . . . . 214\*  
 Toledo, Biblioteca del Cabildo 95-14 [T<sup>1</sup>] . . . . . 205\*; 214\*  
 Toledo, Biblioteca del Cabildo 97-1 . . . . . 214\*  
 Torino, Bibl. Naz. E.III.11 [To] . . . . . 12\*; 160\*; 202\*; 241\*  
 Toulouse, Bibliothèque municipale 242 . . . . . 237\*; 255\*  
 Tours, Bibliothèque municipale 685 [Tu<sup>1</sup>] . . . . . 207\*  
 Tours, Bibliothèque municipale 741 [Tu] . . . . . 13\*; 243\*  
 Trento, Biblioteca Comunale 1583 [Tt] . . . . . 13\*  
 Trier, Stadtbibliothek 1037/1278 [Ti] . . . . . 12\*  
 Troyes, Bibliothèque municipale 1340 . . . . . 208\*  
 Valencia, Biblioteca del Cabildo 47 37\*; 39\*; 40\*; 41\*  
 Valencia, Biblioteca del Cabildo 211 [Va] . . . . . 16\*  
 Vaticano, Bibl. Apost. Archivio della Basilica di S. Pietro C 120 [V] . . . . . 13\*; 85\*  
 Vaticano, Bibl. Apost. Borgh. 108 [V<sup>11</sup>] . . . . . 204\*; VII 5, 114-115  
 Vaticano, Bibl. Apost. Chigi E.VII.224 [V<sup>15</sup>] . . . . . 29\*  
 Vaticano, Bibl. Apost. Chigi E.VIII.251 . . . . . VI 11, 49  
 Vaticano, Bibl. Apost. Ottob.lat. 1526 [V<sup>16</sup>] . . . . . 29\*  
 Vaticano, Bibl. Apost. Ottob.lat. 2214 . . . . . 30\*  
 Vaticano, Bibl. Apost. Ottob.lat. 2524 [V<sup>17</sup>] . . . . . 29\*; 242\*  
 Vaticano, Bibl. Apost. Pal.lat. 1011 [V<sup>13</sup>] . . . . . 28\*; 207\*  
 Vaticano, Bibl. Apost. Pal.lat. 1012 . . . . . 30\*  
 Vaticano, Bibl. Apost. Pal.lat. 1017 . . . . . 30\*  
 Vaticano, Bibl. Apost. Pal.lat. 1018 [V<sup>1</sup>] . . . . . 13\*  
 Vaticano, Bibl. Apost. Pal.lat. 1020 . . . . . 30\*  
 Vaticano, Bibl. Apost. Pal.lat. 1024 . . . . . 46\*  
 Vaticano, Bibl. Apost. Pal.lat. 1026 [V<sup>2</sup>] . . . . . 13\*; 85\*  
 Vaticano, Bibl. Apost. Pal.lat. 1036 . . . . . 243\*  
 Vaticano, Bibl. Apost. Regin.lat. 406 . . . . . 73\*  
 Vaticano, Bibl. Apost. Regin.lat. 908 . . . . . VI 11, 49  
 Vaticano, Bibl. Apost. Ross. 162 . . . . . 39\*; 41\*  
 Vaticano, Bibl. Apost. Ross. 453 [V<sup>3</sup>] . . . . . 13\*; 14\*; 85\*  
 Vaticano, Bibl. Apost. Ross. 569 [V<sup>4</sup>] . . . . . 13\*; 85\*  
 Vaticano, Bibl. Apost. Urb.lat. 24 . . . . . 243\*  
 Vaticano, Bibl. Apost. Urb.lat. 200 . . . . . 49\*; 49\*  
 Vaticano, Bibl. Apost. Urb.lat. 206 . . . . . II 6, 22-23; III 1, 149; IX 9, 52  
 Vaticano, Bibl. Apost. Urb.lat. 207 . . . . . 49\*  
 Vaticano, Bibl. Apost. Urb.lat. 212 [V<sup>5</sup>] . . . . . 14\*; 243\*  
 Vaticano, Bibl. Apost. Urb.lat. 1325 [V<sup>18</sup>] . . . . . 29\*  
 Vaticano, Bibl. Apost. Urb.lat. 1366 [V<sup>6</sup>] . . . . . 14\*; 35\*; 167\*; 202\*; 243\*  
 Vaticano, Bibl. Apost. Vat.lat. 722 . . . . . 23\*; 29\*; 30\*; 205\*; 235\*; IV 6, 51-55  
 Vaticano, Bibl. Apost. Vat.lat. 773 [V<sup>7</sup>] . . . . . 14\*; 152\*  
 Vaticano, Bibl. Apost. Vat.lat. 774 [V<sup>8</sup>] . . . . . 14\*; 242\*; 243\*  
 Vaticano, Bibl. Apost. Vat.lat. 776 [V<sup>9</sup>] . . . . . 15\*; 243\*  
 Vaticano, Bibl. Apost. Vat.lat. 1172 . . . . . 39\*; 40\*; 40\*; 41\*; 42\*; 43\*  
 Vaticano, Bibl. Apost. Vat.lat. 2083 . . . . . I 1, 1  
 Vaticano, Bibl. Apost. Vat.lat. 2091 . . . . . 30\*  
 Vaticano, Bibl. Apost. Vat.lat. 2171 [V<sup>12</sup>] . . . . . 204\*; 205\*  
 Vaticano, Bibl. Apost. Vat.lat. 2995 [V<sup>19</sup>] . . . . . 30\*  
 Vaticano, Bibl. Apost. Vat.lat. 2996 30\*; 39\*; 40\*; 43\*  
 Vaticano, Bibl. Apost. Vat.lat. 3003 [V<sup>21</sup>] . . . . . 15\*  
 Vaticano, Bibl. Apost. Vat.lat. 3011 . . . . . 243\*  
 Vaticano, Bibl. Apost. Vat.lat. 4262 [V<sup>10</sup>] . . . . . 15\*; 85\*; 243\*  
 Vaticano, Bibl. Apost. Vat.lat. 9850 . . . . . 190\*; 192\*; 193\*; 195\*; 196\*; 242\*; I 3, 1094 b 25; VI 1, 141

Vaticano, Bibl. Apost. Vat.lat. 9851 . . . 191\*; 192\*;  
 193\*; 194\*; 195\*; 196\*; 199\*; 230\*; 247\*; VIII 14,  
 1163 b 16; III 5, 179-180; V 6, 1-13; VI 9, 98; VIII  
 2, 74; 5, 108; X 12, 168  
 Vaticano, Bibl. Apost. Vat.lat. 10135 [V<sup>11</sup>] 15\*; 243\*  
 Vendôme, Bibl. mun. 105 [Vd] . . . . . 207\*  
 Venezia, Bibl. Naz. Marciana VI 13 . . 37\*; 37\*; 40\*  
 Venezia, Bibl. Naz. Marciana VI 43 [Ve] . . . . 208\*  
 Venezia, Bibl. Naz. Marciana VI 94 . . . . 37\*; 39\*;  
 40\*; 40\*; 41\*; 42\*; 168\*  
 Venezia, Bibl. Naz. Marciana XI 24 . . . . 37\*; 41\*  
 Venezia, Bibl. Naz. Marciana Graeci Class. IV cod.53  
 (936) [N<sup>b</sup>] . . . *adlegatur in app. crit. textus Arist.*  
 Venezia, Bibl. Naz. Marciana Graeci Fondo antico 213  
 [M<sup>b</sup>] . . . . . *adlegatur in app. crit. textus Arist.*  
 Venezia, Bibl. Naz. Marciana Graeci Fondo antico 214  
 [H<sup>a</sup>] . . . . . *adlegatur in app. crit. textus Arist.*  
 Venezia, Bibl. Naz. Marciana Zan. lat. 332 (1647) V 5,  
 26-27

Warszawa, Bibl. Uniwers. 10 [Wa] . . . . 5\*; 16\*; 241\*  
 Wien, Nationalbibliothek 597 . . . . . 49\*  
 Wien, Nationalbibliothek 2327 . . . . . 205\*  
 Wien, Nationalbibliothek 2361 [W] . . . . 16\*; 81\*; 85\*  
 Wien, Nationalbibliothek 7219 . . . . . 73\*  
 Wiener-Neustadt, Neukloster Stiftsbibliothek cod. 6 [Wi]  
 12\*; 16\*; 155\*; 202\*  
 Worcester, Cathedral Libr. F 4 . . . . . 17\*  
 Worcester, Cathedral Libr. F 138 [Wo] 17\*; 175\*; 242\*  
 Wrocław, Bibl. Uniwers. IV Q 11 [Wr] . . . . 17\*; 243\*  
 Wrocław, Biblioteka Uniwers. IV Q 52 [Wr<sup>1</sup>] . . . 30\*  
 Zagreb, Sveučilišna knjižnica MR 14 [Za] . . . 18\*; 35\*;  
 167\*; 202\*; 243\*

## Codices deperditi

Thomas de Aquino, Sent. Lib. Ethic. . . 30\*-36\*; 243\*  
 Guido de Arimino, Sent. lib. Ethic. . . . . 39\*  
 Conradus Aesculanus, Comm. lib. Ethic. . . . . 45\*

## LOCI SACRAE SCRIPTURAE

## Vetus Testamentum

## II Paralipomenon

16, 14 . . . . . III 19, 176-177

## Esther

2, 12 . . . . . III 19, 176-177

## Psalmi

36, 27 . . . . . X 1, 35

84, 9 . . . . . IX 4, 143

103, 15 . . . . . III 17, 115-117

24 . . . . . X 12, 156-157

## Proverbia

14, 16 . . . . . X 1, 35

15, 27 . . . . . X 1, 35

16, 6 . . . . . X 1, 35

30, 30 . . . . . VI 11, 49

## Sapientia

7, 27 . . . . . VIII 7, 127-130; 142-145

8, 7 . . . . . I 20, 130; III 22, 113-119

## Ecclesiasticus

4, 7 . . . . . II 9, 135-136

21, 7 . . . . . IX 4, 143

## Isaias

46, 8 . . . . . IX 4, 143

## Baruch

2, 30 . . . . . IX 4, 143

## II Machabaeorum

7, 12 . . . . . III 18, 103-108

## Novum Testamentum

## Matthaeus

6, 16 . . . . . VII 4, 193-194

22, 30 . . . . . 247\*

## Marcus

4, 14 . . . . . X 14, 127-128

## Lucas

8, 12 . . . . . X 14, 127-128

15, 17 . . . . . IX 4, 143

## Ad Romanos

3, 8 . . . . . 250\*; III 2, 17-18; 24

## Ad Galatas

1, 10 . . . . . IV 14, 22-23

## I ad Thessalonicenses

2, 4 . . . . . IV 14, 22-23

## I Epistola Petri

3, 11 . . . . . X 1, 35

## INDEX NOMINUM, AUCTORUM ET OPERUM

Abaelardus, v. Petrus

Acciaiuolo, Donatus

Aristotelis... Ethicorum . . . . . 49\*; 49\*

Achilles . . . . . III 2, 54-55; IX 12, 114-117

Acro (Pseudo)

Scholia in Horatium vetustiora

Ep. I 1 18 . . . . . 192\*

Adam de Bocfeld

Sententia lib. Methaur. . . . . 244\*

Sententia lib. De anima . . . . . 244\*

Sententia De sommo et vig. . . . . 240\*; 241\*; 245\*

Sententia Metaph. . . . . 239\*; 240\*; 241\*

Adulphus . . . . . 35\*

Aegidius de Tilia de Gandavo . . . . . 34\*

De bono  
Tr.1 q.1 a.1 . . . . . I 13, 34-35  
q.4 a.4 . . . . . III 3, 172-174; 193  
a.5 . . . . . III 4, 74-75  
a.6 . . . . . III 5, 116-119; 168-173  
a.7 . . . . . III 7, 130  
q.5 a.1 arg.39-40 . . . . . II 7, 72-74  
a.2 . . . . II 8, 175-180; 180-182; 9, 32-35;  
118-119; 119-127; 151; 155; 156-158; 160-165  
q.6 a.2 . . . . . II 8, 33-97  
Tr.2 q.1 a.6 . . . . . III 17, 22-26; 115-117  
Tr.3 q.1 a.2 . . . . . III 19, 154-156  
a.3 . . . . . III 20, 34  
q.2 a.1 . . . . . VII 10, 89-90  
q.3 a.17 . . . . . II 9, 151  
q.5 a.4 . . . . . VII 14, 191-192  
Tr.5 q.1 a.1 arg.19 . . . . . III 19, 205-206  
q.1 a.1 . . . . . V 12, 91-92  
a.2 . . . . . V 12, 49-57; 91-92  
a.3 . . . . . V 12, 49-57; 91-92  
a.4 . . . . . V 4, 54-55  
q.3 a.7 . . . . . V 6, 1-13  
q.4 a.2 . . . . . I 1, 1; III 15, 97-98  
a.6 . . . . . III 15, 97-98  
a.7 . . . . . V 8, 61-63  
De animalibus  
I tr.1 c.3 . . . . . VI 11, 49  
c.5 n.73 . . . . . VI 6, 18-20  
tr.2 c.10 . . . . . V 1, 139-142  
c.18 n.356 . . . . . VI 6, 18-20  
XX tr.1 c.2 n.60 . . . . . IV 13, 167-170  
c.11 . . . . . III 12, 16-18  
XXII tr.2 c.1 . . . . . VI 11, 49  
Albertus Magnus (Pseudo)  
Tractatus de impress. aeris . . . . . 44\*  
Albertus de Saxonia  
In libris Ethic. . . . . 21\*; 22\*; 36\*  
Alce V. e D'Amato A.  
La Biblioteca di s. Domenico . . . . . 32\*; 44\*  
Alcmaeon (Alchimeon, Alcmeon) . . . . . III 2, 1110  
a 28; III 2, 58; 59; 61; 58-63  
Alexander de Hales . . . . . 267\*  
Qu. disp. Antequam  
q.16 d.3 m.4 . . . . . I 13, 34-45  
q.22 m.1 n.9 . . . . . VI 6, 18-20  
q.23 d.1 n.1 . . . . . V 13, 166-167; 172  
m.3 n.14 . . . . . V 13, 166-167; 172  
q.43 d.2 m.3 n.46 . . . . . VI 6, 18-20  
q.57 d.3 m.1 n.59 . . . . . III 15, 97-98  
Glossa in IV Sententiarum  
sent.1 d.3 n.22 . . . . . I 13, 34-35  
sent.2 d.22 n.14a . . . . . V 13, 166-167; 172  
n.14c . . . . . III 3, 56-57  
d.27 . . . . . III 15, 97-98  
d.42 n.6 . . . . . V 13, 200-202  
d.43 n.6 . . . . . V 13, 166-167; 172  
sent.3 d.19 n.41 . . . . . VI 6, 18-20  
d.33 . . . . . II 8, 33-97; 34-69; 5, 72-79  
d.33 n.2 . . . . . II 3, 64-66  
n.7 . . . . . III 1, 37-41  
d.34 . . . . . II 5, 72-79  
sent.4 d.10 n.7 . . . . . I 13, 34-35



- Alfredus de Sareshel  
De motu cordis . . . . . 193\*  
c.3 . . . . . IV 17, 34  
c.16 n.5 . . . . . VI 6, 18-20
- Allodi, Joannes Maria . . . . . 54\*
- Almeon, v. Alcmaeon
- Alope (Alopes) . . . . . VII 7, 173-175
- Aloysius de Angelis . . . . . 12\*; 27\*
- Ambrosius . . . . . 27\*; II 8, 71  
Hom. in Hexaemeron  
V xvi . . . . . X 12, 168  
xxiii 77 . . . . . I 15, 145-147
- De officis ministrorum  
I xxxiv 173 . . . . . I 17, 20-21  
l 253 . . . . . V 12, 148-152; X 4, 28-29  
II vii 29 . . . . . II 9, 135-136  
48 . . . . . II 8, 34-69  
III xxii 133 . . . . . I 17, 20-21
- De excessu fr. Satyri  
I 57 . . . . . II 8, 34-69
- Amphiaras (Amphiareus) . . . . . III 2, 58-63
- Amplonius Ratinck . . . . . 3\*; 4\*; 11\*
- Anarcharsis (Anaccarsis) . . . . . X 9, 1176 b 33;  
X 9, 172; 172
- Anaxagoras . . . . . VI 6, 1141 b 4; X 13, 1179 a 13;  
VI 6, 114; 122; 128; X 13, 80; 81-82
- Anaxandrides . . . . . VII 10, 1152 a 22; VII 10, 104
- Andreas de Senonis . . . . . 73\*; 204\*; 213\*; 243\*
- Andronicus (Pseudo)  
De laudab. bonis . . . . . I 6, 67-69; II 8, 71-73; VII  
10, 89-90
- De passionibus . . . . . 267\*; II 3, 76-78; 5, 104-105;  
105-106; 9, 151; IV 13, 57
- Anonymae transl. Aristotelis*  
Categoriae (Transl. comp.)  
5, 4 b 8-10 . . . . . IV 15, 90-91  
6, 5 b 15-25 . . . . . X 3, 133  
5 b 34 - 6 a 8 . . . . . IV 3, 61-62  
6 a 17-18 . . . . . VIII 10, 60-61  
7, 6 b 9 . . . . . IV 6, 46  
8, 8 b 27-28 . . . . . VIII 3, 194-195  
9 a 4-10 . . . . . VIII 3, 194-195  
9 b 14-19 . . . . . IV 10, 251-252  
11, 14 a 4-14 . . . . . IV 3, 61-62
- Analytica posteriora . . . . . 193\*
- Physica  
II 1, 192 b 36 . . . . . III 13, 22  
10, 197 b 5 . . . . . VI 4, 91  
III 3, 201 b 31-32 . . . . . VII 14, 291  
VII 5, 246 b 23 . . . . . IV 6, 171-172; 173-174; 180  
VIII 9, 256 a 29 . . . . . III 8, 113; 123; 127; 132; 140
- De generatione  
II 10, 336 a 30-31 . . . . . IV 3, 55-56
- De somno et vigilia  
I, 454 a 29 - b 9 . . . . . VII 14, 191-192  
454 b 9-10 . . . . . I 20, 45-47  
454 b 25-26 . . . . . I 20, 45-47  
454 b 32 - 455 a 3 . . . . . I 20, 38-39
- 2, 455 b 18-21 . . . . . VII 14, 191-192  
456 a 3-6 . . . . . IV 17, 34  
3, 457 a 27 . . . . . 193\*  
457 a 27-31 . . . . . VII 14, 209-210  
457 b 1-2 . . . . . I 20, 38-39
- De insomniis  
3, 461 a 22 . . . . . 193\*
- De divinatione per somnium  
2, 463 b 17 . . . . . 193\*  
464 a 32 . . . . . 193\*
- Metaphysica  
Vetus transl.  
I 2, 982 a 18 . . . . . I 1, 1  
Media transl.  
IV 12, 1010 a 11-13 . . . . . VII 3, 125
- Ethica Eudemia  
VII 14, 1248 a 17-32 . . . . . X 14, 120
- Rethorica  
II 2, 1378 a 31-32 . . . . . IV 13, 57  
III 2, 1405 a 12 . . . . . VII 14, 119-120
- Anonymus antiquior  
In Ethic. Nic. lib. II-V comm. . . . . 236\*; 246\*; 248\*;  
250\*; 251\*; 253\*; 254\*; 255\*; 263\*; 264\*; V 5,  
1131 b 10 *et passim in app. font. lib. II-V*
- Anonymus recentior  
In Ethic. Nic. Lib. VII comm. . . . . 236\*; 246\*; 253\*;  
256\*; VII 1, 1145 b 6-7; 7, 1150 a 32; 12, 1152  
b 35; 1153 a 19; 14, 1154 a 12 *et passim in app.  
font. lib. VII*
- Anselmus . . . . . 17\*
- Antonius Giovannes de Medicis . . . . . 13\*
- Antonius Senensis Lusitanus  
Bibliotheca Ordinis Fr. Pr. . . . . 44\*
- Apuleius  
Metamorphoseon  
III xxiv-xxv . . . . . IX 4, 120-121
- Aretinus Leonardus, v. Bruni
- Argivi (Argeni, Argei, Argeny) . . . . . III 17, 1117 a  
26; III 17, 163; 163-166
- Aristippus (Aristipus) . . . . . I 5, 47-48; V 12, 142
- Aristophanes . . . . . I 17, 20-21; IV 7, 155-156
- Thesmothorizusae . . . . . IV 15, 227-230
- Aristoteles . . . . . *Passim*
- Hic confuse adferuntur omnia opera quae sub nomine  
Aristotelis in corpore Aristotelico congregata sunt,  
etiam quae Aristotelis feruntur, velut Categoriae,  
Magna moralia, Oeconomica, Problemata. In omnibus  
operibus pro quibus commentaria Thomae exstant,  
ad Aristotelis locos designandos adhibuimus libros et  
capitula Thomae (velut Analytica posteriora, I 1, 71 a  
1-11, leg.: Lib. I, cap. 1 Commentarii Thomae, lin.  
1-11 columnae a paginae 71 editionis Bekkerianae),  
in aliis autem operibus libri et capitula sunt editionis  
Bekkerianae.
- Categoriae  
Translatio Boethii . . . . . 232\*  
5, 4 b 8-10 . . . . . IV 15, 90-91  
6, 5 b 15-25 . . . . . X 3, 133  
5 b 34 - 6 a 8 . . . . . IV 3, 61-62  
6 a 17-18 . . . . . VIII 10, 60-61

7, 6 b 9 . . . . .	IV 6, 46
8, 8 b 27-28 . . . . .	VIII 3, 194-195
9 a 4-10 . . . . .	VIII 3, 194-195
9 b 14-19 . . . . .	IV 10, 251-252
II, 14 a 6-14 . . . . .	IV 3, 61-62
Perihermeneias	
I 4, 16 a 19 . . . . .	I 1, 20
6, 16 b 26 . . . . .	I 1, 20
8, 17 a 23 . . . . .	I 1, 20
II 3, 24 b 9 . . . . .	IV 3, 61-62
Analytica priora . . . . .	193*
Analytica posteriora	
Translatio anonyma . . . . .	193*
I 1, 71 a 1-11 . . . . .	VI 3, 83
1-6, 71 a 1 - 72 b 4 . . . . .	III 8, 113-115
3, 71 a 29 . . . . .	III 3, 19-21
4, 71 b 13 . . . . .	VI 1, 140
71 b 15-16 . . . . .	VI 1, 140
71 b 17-25 . . . . .	VI 3, 105
71 b 18 . . . . .	VI 3, 99-100
71 b 21-22 . . . . .	VI 9, 238-239
71 b 29 - 72 a 5 . . . . .	VI 9, 238-239
6, 72 a 29-30 . . . . .	III 5, 179-180; VI 3, 113-114
7, 72 b 11 . . . . .	III 8, 113; 123; 127; 132; 140
72 b 18-25 . . . . .	VI 3, 97
72 b 24-25 . . . . .	II 4, 103-106; VI 5, 55-56
9, 73 a 21-23 . . . . .	VI 1, 140
13, 74 b 6 . . . . .	VI 1, 140
31, 82 a 14 . . . . .	III 8, 113; 123; 127; 132; 140
44, 89 b 10-11 . . . . .	VI 8, 60-62
II 1, 89 b 23-35 . . . . .	VII 3, 19-20
7, 93 a 16-20 . . . . .	VII 3, 19-20
II, 95 b 22 . . . . .	III 8, 113; 123; 127; 132; 140
18, 98 b 17 . . . . .	VI 3, 113-114
19, 99 b 34 - 100 b 5 . . . . .	II 1, 53-54
100 b 7-8 . . . . .	VI 8, 91
100 b 9-10 . . . . .	VI 9, 238-239
Topica	
I 7, 103 a 29 . . . . .	III 13, 22
II 2, 109 b 38 - 110 a 4 . . . . .	II 9, 155; 160-165; IV 17, 135-142
6, 112 b 11 . . . . .	IV 5, 10-12
7, 113 a 22-23 . . . . .	IV 3, 61-62
III 1, 116 a 13-14 . . . . .	I 7, 47-48
116 b 1-2 . . . . .	I 13, 61-62
116 b 10-11 . . . . .	I 13, 61-62
116 b 21-22 . . . . .	I 13, 106-107
2, 118 a 10-11 . . . . .	VIII 2, 42-43
IV 1, 121 a 28-29 . . . . .	V 3, 76-77
121 a 34-35 . . . . .	V 3, 76-77
2, 122 b 26-27 . . . . .	X 5, 91
123 a 5 . . . . .	X 5, 91
5, 126 a 8-10 . . . . .	II 5, 72-79
126 a 13 . . . . .	III 4, 63-64
V 1, 128 b 17-18 . . . . .	IV 13, 183-186
129 a 10-16 . . . . .	II 5, 72-79
2, 130 a 28 . . . . .	IV 13, 183-186
3, 132 a 7 . . . . .	IV 13, 183-186
5, 134 b 23-24 . . . . .	IV 8, 111-112
VIII 1, 156 a 32 . . . . .	IV 13, 57
De sophisticis elenchis	
5, 167 b 5-6 . . . . .	VII 9, 45-46
6, 168 b 31-32 . . . . .	VIII 12, 139-145

15, 174 b 5-6 . . . . .	VII 14, 119-120
33, 183 b 7-8 . . . . .	IV 15, 224
183 b 17-34 . . . . .	I 11, 42-54
Physica	
I 1, 184 b 12-14 . . . . .	VIII 12, 110
II 1, 192 b 13-14 . . . . .	VI 3, 208
192 b 36 . . . . .	III 13, 22
5, 195 a 12-15 . . . . .	III 21, 24-26; 53-54
6, 195 a 34-35 . . . . .	VI 5, 76-79
195 b 11-12 . . . . .	VI 5, 76-79
8, 197 a 5-6 . . . . .	I 14, 8-9
197 a 5-8 . . . . .	V 13, 151
9, 197 a 29-30 . . . . .	VII 5, 109-110
10, 197 b 5 . . . . .	VI 4, 91
198 a 7-8 . . . . .	I 14, 113-114
13, 198 b 34 - 199 a 8 . . . . .	III 7, 65-67; IV 5, 22-23
15, 200 a 5 - b 8 . . . . .	I 2, 73; 18, 153-154; III 8, 20; IV 2, 43; VI 4, 131
III 1-5 . . . . .	X 5, 125
3, 201 b 31-32 . . . . .	VII 14, 291; X 3, 114
4-5, 202 a 13 - b 23 . . . . .	IX 7, 80-81
11, 207 a 8-15 . . . . .	VIII 3, 199
IV 16, 218 b 15-17 . . . . .	X 3, 129
20, 221 a 31 - b 3 . . . . .	I 11, 54-56
21, 222 a 23 . . . . .	VI 2, 223
222 a 26 . . . . .	VI 2, 223
222 b 11 . . . . .	VI 2, 223
V - VIII . . . . .	X 5, 125
V 1, 224 b 28-35 . . . . .	II 10, 45
4, 226 a 32-33 . . . . .	X 5, 91
8, 229 b 14-22 . . . . .	II 10, 45
VI 5, 233 b 33 - 234 a 31 . . . . .	X 5, 143
VII 2, 242 a 19-20 . . . . .	III 8, 113; 123; 127; 132; 140
5-6, 146 a 10 - 248 a 9 . . . . .	II 5, 51-72
5, 245 b 3 . . . . .	IX 5, 36-42
246 b 23 . . . . .	IV 6, 171-172; 173-174; 180
6, 246 b 28 . . . . .	II 6, 22-23
247 a 23-24 . . . . .	IX 9, 52
VIII 9, 256 a 29 . . . . .	III 8, 113; 123; 127; 132; 140
257 a 30-31 . . . . .	I 10, 112-113
15, 261 b 19-20 . . . . .	IV 8, 86-87
De caelo et mundo	
Transl. Gerardi de Cremona . . . . .	232*
I 25, 281 a 7-15 . . . . .	II 6, 22-23; III 14, 120; IV 6, 171-172; 173-174; 180; VI 5, 83
II 9, 289 a 7-8 . . . . .	VII 14, 119-120
III 7, 306 a 14-17 . . . . .	III 1, 149-151
De generatione	
Transl. Guillelmi de Moerbeke . . . . .	232*
I 10, 319 b 6 - 320 a 7 . . . . .	II 5, 51-72
319 b 32 . . . . .	X 5, 91
17, 323 a 11-12 . . . . .	III 15, 102-104
323 b 29 - 324 a 24 . . . . .	III 15, 102-104
II 7, 333 b 4-6 . . . . .	IV 5, 22-23
7, 333 b 12 - 334 a 9 . . . . .	VIII 1, 152-153
10, 336 a 30-31 . . . . .	IV 3, 55-56
Meteorica	
IV 2, 379 b 18-19 . . . . .	I 20, 38-39
3, 380 a 11-15 . . . . .	III 15, 102-104
380 b 16-17 . . . . .	I 20, 38-39
9, 383 b 16 . . . . .	IV 3, 55-56
384 b 16 . . . . .	IV 3, 55-56

## De anima

- Transl. Iacobi Veneti . . . . . 233\*  
 Guillelmi de Moerbeke . . . . . 233\*
- I 1, 402 a 1-3 . . . . . VI 6, 41  
 2, 403 a 30 . . . . . IV 13, 57  
 403 a 31 . . . . . III 17, 22-26  
 4, 404 b 13-15 . . . . . VI 1, 127-128  
 6, 406 b 5-11 . . . . . I 16, 44  
 8, 407 b 21-23 . . . . . IX 4, 120-121  
 9, 408 a 30-31 . . . . . I 16, 44  
 10, 408 b 11-15 . . . . . X 6, 35  
 12, 410 a 25-26 . . . . . II 5, 48
- II 1, 412 a 10-11 . . . I 1, 187-189; VII 12, 53-56  
 412 a 22-23 . . . I 1, 187-189; VII 12, 53-56  
 412 a 27-28 . . . IX 7, 89-90  
 2, 412 b 22-23 . . . 235\*; I 10, 68-69  
 3, 413 b 1-9 . . . . . I 20, 18-23  
 413 b 2 . . . . . III 20, 41-44  
 413 b 4-5 . . . . . III 20, 41-44  
 4, 414 a 3 . . . . . III 20, 41-44  
 5, 414 b 3 . . . . . III 20, 41-44  
 6, 415 a 5-7 . . . . . I 20, 18-23  
 7, 415 a 26 - b 1 . . . III 15, 102-104  
 415 b 13 . . . . . I 10, 82  
 9, 416 b 28-29 . . . . . I 20, 38-39  
 10, 416 b 33-34 . . . . . II 5, 48  
 416 b 35 . . . . . III 15, 102-104  
 417 a 18-21 . . . . . III 15, 102-104  
 11, 417 a 21-29 . . . I 1, 187-189; VII 12, 53-56  
 417 b 2-16 . . . . . II 5, 51-72  
 12, 418 a 4-6 . . . . . III 15, 102-104  
 13, 418 a 7-25 . . . . . III 19, 137-142  
 418 a 13-14 . . . . . III 20, 41-44  
 21, 422 a 8-10 . . . III 19, 120-121; X 8, 77-78  
 422 b 5-10 . . . . . I 13, 112-113  
 422 b 8-10 . . . . . VIII 2, 43-46  
 22, 422 b 20-23 . . . . . X 8, 77-78  
 423 a 15-17 . . . . . X 8, 77-78  
 423 a 17-21 . . . . . III 20, 38-39  
 23, 423 a 22 - b 26 . . . . . X 8, 77-78  
 423 b 31 - 424 a 1 . . . . . II 5, 48
- III, Transl. Guillelmi de Moerbeke . . . . . 29\*
- I, 425 a 9-10 . . . . . I 20, 18-23  
 425 a 14 - b 11 . . . . . III 19, 137-142  
 3, 426 b 15-17 . . . . . X 8, 77-78  
 4, 427 a 21-29 . . . . . III 13, 108  
 7, 429 a 13-15 . . . . . II 5, 48  
 429 a 24-27 . . . III 12, 31; X 10, 49-50  
 429 b 5 . . . . . X 12, 64  
 8, 429 b 10-12 . . . . . VI 5, 59  
 9, 429 b 24-25 . . . . . II 5, 48  
 10, 430 a 10 . . . . . VI 1, 151  
 430 a 22 . . . . . X 12, 64  
 430 a 24-25 . . . . . VI 9, 185  
 11, 430 b 27-28 . . . . . VI 5, 59  
 12, 431 a 6-7 . . . . . VII 14, 291  
 14, 432 a 25 . . . . . II 5, 72-79  
 432 a 26 . . . . . I 19, 104  
 432 b 5 . . . . . I 20, 168; III 4, 63-64  
 432 b 21-22 . . . . . I 9, 71-72  
 432 b 28 . . . . . VI 2, 177-178  
 433 a 1 . . . . . VI 2, 134  
 15, 433 a 9 . . . . . I 1, 131  
 433 a 9-12 . . . . . VI 2, 49

- 433 a 14-15 . . . . . VI 2, 134  
 433 a 26 . . . . . I 6, 136  
 433 a 31 - b 1 . . . . . VI 2, 153  
 433 b 11-12 . . . . . III 1, 72-73  
 16, 433 b 31 - 434 a 5 . . . . . I 20, 18-23  
 434 a 16-21 . . . . . VI 2, 139  
 17, 434 b 11-14 . . . . . III 20, 41-44  
 434 b 13-17 . . . . . X 8, 77-78  
 434 b 22-27 . . . . . III 19, 208-214  
 18, 435 a 11-18 . . . . . X 8, 77-78  
 435 b 2 . . . . . III 20, 41-44

## De sensu et sensato

- 2, 436 b 8 - 437 a 17 . . . . . III 19, 208-244  
 436 b 13 . . . . . III 20, 41-44  
 436 b 18-19 . . . . . III 19, 120-121  
 13, 443 b 17 - 444 a 8 . . . . . III 19, 165

## De memoria et reminiscencia

- 1, 449 b 27 . . . . . VIII 3, 134-135  
 449 b 27-28 . . . . . IX 4, 149-150  
 6, 452 a 27-28 . . . . . II 3, 15-16; III 15, 100  
 452 a 30 . . . . . IV 5, 22-23  
 8, 453 a 18-19 . . . . . VII 7, 228-238

## De somno et vigilia . . . . . 193\*

- 1, 454 a 29 - b 9 . . . . . VII 14, 191-192  
 454 b 9-10 . . . . . I 20, 45-47  
 454 b 25-26 . . . . . I 20, 45-47  
 454 b 32 - 455 a 3 . . . . . I 20, 38-39  
 2, 455 b 18-21 . . . . . VII 14, 191-192  
 456 a 3-6 . . . . . IV 17, 34  
 3, 457 a 27 . . . . . 193\*  
 457 a 27-31 . . . . . VII 14, 209-210  
 457 b 1-2 . . . . . I 20, 38-39

## De insomniis

- 3, 461 a 22 . . . . . 193\*

## De divinatione per somnium

- 2, 463 b 17 . . . . . 193\*  
 464 a 32 . . . . . 193\*

## De vita et morte

- 1, 467 b 28-34 . . . . . IV 17, 34  
 4, 469 a 4-6 . . . . . IV 17, 34  
 8, 474 a 25 - b 3 . . . . . IV 17, 34  
 476 a 29 - b 5 . . . . . V 1, 139-142  
 16, 478 b 33 - 479 a 1 . . . . . IV 17, 34

## De animalibus

- Transl. Michaelis Scoti . . . . . 233\*  
 Guillelmi de Moerbeke . . . . . 233\*

## De historiis animalium

- I 1, 487 b 6-15 . . . . . I 20, 18-23  
 488 a 14-15 . . . . . VII 5, 23-25  
 488 b 16-17 . . . . . VI 11, 49  
 11, 492 b 5-21 . . . . . III 17, 22-26  
 492 b 27 . . . . . III 20, 38-39  
 11, 503 b 2-11 . . . . . I 15, 145-147  
 IV 8, 523 a 24-25 . . . . . III 20, 38-39  
 VIII 1, 588 b 10-17 . . . . . I 20, 18-23  
 5, 594 a 25-26 . . . . . VII 5, 23-25  
 6, 595 a 13-16 . . . . . VII 5, 23-25  
 595 b 5-6 . . . . . VII 5, 23-25  
 28, 606 a 25 - b 2 . . . . . VII 5, 23-25  
 IX 3, 610 b 22-24 . . . . . VII 6, 195-202  
 13, 615 b 23-24 . . . . . X 12, 168



## De partibus animalium

- II 1, 647 a 24-31 . . . . . IV 17, 34  
 8, 653 b 23-24 . . . . . III 20, 41-44  
 10, 656 a 3-8 . . . . . III 19, 208-214  
 656 a 32 . . . . . VI 6, 18-20  
 656 a 37 - b 2 . . . . . VI 6, 18-20  
 656 b 13-19 . . . . . VI 6, 18-20  
 III 2, 663 b 28-29 . . . . . IV 5, 22-23  
 12, 665 a 10-15 . . . . . IV 17, 34  
 14, 675 b 25-28 . . . . . VII 6, 195-202  
 IV 10, 686 a 8-11 . . . . . VI 6, 18-20  
 11, 690 b 29-30 . . . . . III 20, 38-39  
 692 a 22-23 . . . . . I 15, 145-147

## De generatione animalium

- I 19, 726 b 13-14 . . . . . III 15, 102-104  
 20, 729 a 9-11 . . . . . VIII 12, 124  
 III 2, 753 a 7-17 . . . . . VIII 1, 65-67  
 753 a 18-19 . . . . . I 20, 38-39  
 IV 1, 765 b 15-16 . . . . . I 20, 38-39  
 3, 769 a 6 . . . . . III 15, 102-104  
 V 2, 781 a 20-23 . . . . . IV 17, 34  
 6, 786 a 17 . . . . . I 20, 38-39

## Problemata

- XXVII, 947 b 10 - 949 a 20 . . . . . IV 17, 35-40  
 XXX 14, 957 a 8-35 . . . . . I 20, 38-39

## Metaphysica

- Transl. Michaelis Scoti . . . . . 233\*  
 Guillelmi de Moerbeke . . . . . 233\*  
 I, 980 a 21 . . . . . VII 13, 163-164  
 980 a 21 - 981 a 15 . . . . . III 19, 208-214  
 980 a 27 - 981 a 12 . . . . . II 1, 53-54  
 980 a 27 - 981 a 7 . . . . . VI 3, 90  
 981 b 7 . . . . . VI 3, 76-78  
 981 b 13-15 . . . . . VI 6, 29  
 2, 982 a 18 . . . . . I 1, 1  
 3, 982 b 11 - 983 a 5 . . . . . VI 6, 29  
 982 b 30-31 . . . . . X 11, 112-113  
 4, 984 b 1-19 . . . . . II 1, 44-56  
 6, 985 a 21-29 . . . . . VIII 1, 152-153  
 8, 986 a 22-26 . . . . . I 7, 74-81; 88  
 II 2, 994 a 5 . . . . . III 8, 113; 123; 127; 132; 140  
 III 8, 999 a 6-13 . . . . . I 6, 98-100  
 11, 1000 a 24 - b 20 . . . . . VIII 1, 152-153  
 1000 b 5-9 . . . . . VI 1, 127-128  
 IV 1, 1003 a 26-32 . . . . . VI 5, 38-39  
 1003 a 34 - b 1 . . . . . I 7, 186-189  
 5-6, 1005 a 19 - b 34 . . . . . VI 5, 106  
 6, 1005 b 35 . . . . . VI 5, 120  
 7, 1011 b 25-28 . . . . . IV 15, 90-91  
 12, 1010 a 11-13 . . . . . VII 3, 125  
 15, 1011 b 17-18 . . . . . IV 3, 61-62  
 V 2, 1013 b 12-15 . . . . . III 21, 24-26; 53-54  
 6, 1015 a 26-33 . . . . . III 2, 137; 3, 27  
 7, 1015 b 36 - 1016 a 4 . . . . . I 1, 88-92  
 9, 1017 a 15 . . . . . VIII 4, 127-128  
 11, 1017 b 28 - 1018 a 4 . . . . . VIII 4, 127-128  
 12, 1018 a 25-27 . . . . . IV 3, 61-62  
 16, 1020 b 23-25 . . . . . IV 2, 43  
 18, 1021 b 19-20 . . . . . VI 8, 130-131  
 20, 1022 b 15-21 . . . . . II 5, 51-72  
 22, 1025 a 19-21 . . . . . VIII 4, 127-128  
 VI 1, 1025 b 5-7 . . . . . VI 9, 239-239  
 2, 1027 a 11-12 . . . . . VIII 4, 127-128

- VII 1, 1028 b 21-24 . . . . . I 7, 88  
 3, 1029 b 13-14 . . . . . IV 1, 103-104  
 6, 1032 a 22-25 . . . . . III 15, 102-104  
 7, 1033 b 29-33 . . . . . III 15, 102-104  
 17, 1041 b 15-20 . . . . . VII 3, 19-20  
 IX 2, 1046 b 4-24 . . . . . II 6, 153; III 2, 157-158;  
 V 1, 92-95  
 7-9, 1049 b 4 - 1050 b 6 . . . . . IX 11, 40  
 8, 1050 a 23 - b 3 . . . . . I 1, 194; VI 3, 130  
 10, 1051 a 4-15 . . . . . III 16, 42  
 X 1, 1052 a 15-21 . . . . . I 1, 88-92  
 2, 1052 b 18-20 . . . . . V 5, 31; VIII 12, 171-172  
 1052 b 24-26 . . . . . VIII 12, 171-172  
 4, 1054 b 12 . . . . . III 3, 30-31  
 5, 1055 a 4-10 . . . . . II 10, 33  
 7, 1056 a 12 . . . . . IV 8, 86-87  
 12, 1058 b 26 - 1059 a 14 . . . . . VI 1, 119  
 XI 8, 1065 b 2 . . . . . I 14, 113-114  
 9, 1066 a 13-17 . . . . . I 7, 88  
 XII 2, 1069 b 12-13 . . . . . X 5, 91  
 3, 1070 a 4 . . . . . III 8, 113; 123; 127; 132; 140  
 8, 1072 b 14-16 . . . . . VII 14, 272-273  
 1072 b 30 - 1073 a 3 . . . . . I 7, 88  
 9-10, 1073 a 14 - 1074 b 14 . . . . . III 7, 42-43  
 10, 1073 a 17-32 . . . . . I 18, 121-123  
 1074 b 2-3 . . . . . I 14, 41-42  
 1074 b 9-10 . . . . . I 14, 41-42  
 12, 1075 a 11-15 . . . . . I 6, 91  
 1075 a 13-15 . . . . . I 1, 12  
 1075 a 36-37 . . . . . I 7, 88

## Liber Ethicorum

Editiones, v. in Bibliographia sub: Aristoteles, Liber  
 Ethicorum

## Translationes:

Antiquior translatio . . . . . 194\*; 203\*-204\*; 206\*;  
 229\*-231\* et passim in *app. crit. textus Arist.*

Aretini, v. Bruni

Argyropoli . . . . . 49\*; 51\*; 52\*; 53\*; 54\*

Duebner Fr. . . . . 54\*; 54\*

Ethica Borghesiana . . . . . 203\*-204\* et passim in  
*app. crit. textus Arist.*

Ethica Nova . . . . . 203\*-204\*; I 1, 148; 3, 84-85; 11, 77-86  
 et passim in *app. crit. textus Arist. in lib. I*

Ethica Vetus . . . . . 203\*-204\*; 230\*; 233\*; III 5,  
 112-113; 18, 59-60 et passim in *app. crit. textus*  
*Arist. in lib. II-III*

Feliciani, Ioan. Bern. . . . . 52\*; 53\*

Lincolniensis [L] a Roberto Grosseteste confecta, v.  
 Robertus

— Editio maior [L<sup>1</sup>] . . . . . 204\*-205\*

— Editio minor [L<sup>2</sup>] . . . . . 205\*-206\*; 214\*

— Recensio recognita [R] . . . . . 211\*; 55\*; 206\*-208\*;  
 214\*; 233\*; 262\*

Guillelmi de Moerbeke quae fertur . . . . . 203\*; 232\*-234\*

I 1, 1094 a 1 . . . . . I 1, 174; 4, 15; 8, 56

1094 a 1-2 . . . . . 46\*

1094 a 2-3 . . . . . I 2, 41

1094 a 3 . . . . . III 11, 75; X 2, 131-132

1094 a 9 . . . . . I 2, 103

1094 a 14 . . . . . I 2, 18; 23

2, 1094 a 20 . . . . . III 8, 142

1094 a 24 . . . . . I 4, 21

1094 a 24 - b 11 . . . . . I 19, 34; 67

1094 a 26 . . . . . I 4, 25

- 1094 a 26 - b 11 . I 14, 150; 156; VII 11, 12;  
VIII 1, 92  
1094 a 28 - b 2 . . . . . VI 10, 95  
1094 b 7-10 . . . . . III 14, 156; X 11, 25-26  
3, 1094 b 11 . . . . . I 11, 65  
1094 b 11-12 . . . . . I 2, 88; II 2, 60-61  
1094 b 11-22 . . . . . IX 2, 97; X 9, 12  
1094 b 12 . . . . . II 2, 61-63  
1094 b 23-25 . . . . . 5\*  
1094 b 27 . . . . . 201\*  
1094 b 27-28 . . . . . 265\*  
1095 a 4-9 . . . . . VI 7, 211  
1095 a 5-6 . . . . . II 9, 103-104; X 13, 97  
1095 a 6-7 . . . . . 15\*  
4, 1095 a 14 . . . . . I 19, 49  
1095 a 19-20 . . . . . I 12, 104  
1095 b 10-13 . . . . . 15\*  
5, 1095 b 22-29 . . . . . I 18, 18-20  
1095 b 23-30 . . . . . X 11, 41  
1095 b 31 - 1096 a 4 . . . . . X 9, 27  
6, 1096 a 23-27 . . . . . X 3, 22  
8, 1096 b 30 . . . . . I 19, 49  
1096 b 32-35 . . . . . I 5, 23  
9, 1097 a 15 - b 21 . . . . . X 10, 9  
1097 a 24 - b 6 . . . . . III 15, 106; VII 13, 96  
1097 a 28-30 . . . . . X 10, 81  
1097 a 31 - b 6 . . . . . X 10, 184  
1097 b 6-16 . . . . . X 9, 78; 10, 148  
1097 b 11 . . . . . I 1, 55-56  
10, 1097 b 22 - 1098 a 20 . . . . . I 19, 14; X 13, 63  
1097 b 24 - 1098 a 7 . . . . . I 15, 50; IX 10, 104  
1097 b 33 . . . . . I 19, 57  
1097 b 33 - 1098 a 7 . . . . . I 12, 75  
1098 a 5-7 . . . . . X 10, 78  
1098 a 7-15 . . . . . VI 2, 13  
1098 a 7-17 . . . . . I 12, 167; 16, 80; 87; VI 10, 22;  
VII 13, 80; IX 10, 45; X 9, 204; 10, 7; 53-56  
1098 a 7-20 . . . . . I 14, 180  
1098 a 15 . . . . . VI 2, 13  
1098 a 15-17 . . . . . X 10, 81  
11, 1098 a 26-29 . . . . . IX 2, 97  
1098 a 27-28 . . . . . II 2, 61-62  
1098 a 32-33 . . . . . I 17, 151-152  
12, 1098 b 9 - 1099 a 7 . . . . . X 13, 63  
1098 b 12 . . . . . I 19, 57  
1098 b 22 . . . . . VI 4, 91  
1098 b 23 . . . . . I 13, 2-3  
1098 b 23-26 . . . . . I 13, 184  
1098 b 24-25 . . . . . I 13, 5-6; X 10, 114; 137  
1098 b 25 . . . . . X 1, 24-27  
1098 b 26 . . . . . I 13, 141-143; 135-136  
1098 b 30 - 1099 a 7 . . . . . I 15, 50  
1098 b 31 - 1099 a 3 . . . . . VII 12, 53-56; 152  
1098 b 31 - 1099 a 7 . . . . . X 9, 27  
13, 1099 a 7-21 . . . . . III 18, 117; IV 2, 27; X 10, 114  
1099 a 7-31 . . . . . VII 11, 41-42; IX 10, 89; 137  
1099 a 11-15 . . . . . IX 10, 113; X 9, 150  
1099 a 13 . . . . . IX 11, 24  
1099 a 17-22 . . . . . IX 10, 116  
1099 a 29-30 . . . . . X 10, 81  
1099 a 31 - b 7 . . . . . I 14, 139-142  
1099 a 32 - b 2 . . . . . I 12, 68-70; 16, 17;  
IV 9, 111-112  
1099 a 32 - b 7 . . . . . I 16, 117  
14, 1099 b 19 . . . . . V 4, 72  
1099 b 24-26 . . . . . V 2, 53-55  
1099 b 27-28 . . . . . I 16, 117; IV 9, 111-112  
1099 b 28 . . . . . I 12, 68-70; 16, 17  
15, 1100 a 10 . . . . . I 16, 81  
16, 1100 b 7 - 1101 a 21 . . . . . X 10, 95  
1100 b 9-10 . . . . . II 2, 36  
1100 b 26-28 . . . . . I 14, 139-142  
1100 b 33 . . . . . II 2, 36  
1100 b 35 - 1101 a 3 . . . . . 234\*  
1101 a 20-21 . . . . . X 13, 144  
18, 1101 b 25-27 . . . . . V 8, 140-142  
19, 1102 a 13-23 . . . . . VI 1, 79  
1102 a 27-28 . . . . . VI 1, 89  
19-20, 1102 a 26 - 1103 a 3 . . . . . VI 1, 87  
20, 1102 b 6 . . . . . IX 11, 44  
1102 b 13-14 . . . . . I 20, 124  
1102 b 13 - 1103 a 3 . . . . . III 4, 102; 19, 15  
1102 b 25 - 1103 a 3 . . . . . II 1, 108-109; III 12, 38  
1103 a 3-10 . . . . . II 7, 62; VI 1, 72; 91  
II 1, 1103 a 14 - b 15 . . . . . II 2, 36  
1103 a 14 - b 25 . . . . . VIII 11, 97  
1103 a 18 - b 2 . . . . . II 5, 203  
1103 a 26 - b 25 . . . . . III 11, 60  
1103 b 6-22 . . . . . II 3, 54; 200-202  
1103 b 23-24 . . . . . IV 6, 116  
2, 1103 b 26-28 . . . . . II 9, 103-104  
1103 b 26-31 . . . . . X 13, 97  
1103 b 31 . . . . . III 13, 179-180  
1103 b 31-32 . . . . . II 7, 69; 113  
1103 b 31-34 . . . . . VI 1, 15  
1103 b 32 . . . . . III 15, 92; IV 8, 42  
1103 b 34 - 1104 a 11 . . . . . IX 2, 97  
1104 a 11-27 . . . . . II 11, 11; III 11, 60; VI 1, 11;  
23; 40  
1104 a 11 - b 3 . . . . . II 6, 47-48  
1104 a 24-25 . . . . . III 21, 71; VII 9, 198-200  
1104 a 27-29 . . . . . IV 6, 116  
1104 a 27 - b 3 . . . . . II 3, 9; 202-204; 5, 24;  
III 13, 177-178  
3, 1104 b 4 . . . . . 230\*; II 3, 199-200  
1104 b 4-9 . . . . . III 18, 117; IV 2, 27  
1104 b 4 - 1105 a 13 . . . . . VII 11, 34  
1104 b 13-14 . . . . . III 1, 26; X 12, 36  
1104 b 13-16 . . . . . VIII 3, 131  
1104 b 14-15 . . . . . III 5, 120; IX 4, 50-51; X 1, 49  
1104 b 16-17 . . . . . V 16, 194-196  
1104 b 27 . . . . . 230\*  
1105 a 3 . . . . . 230\*  
1105 a 9 . . . . . IV 1, 181-182; IV 10, 112  
4, 1105 a 17-19 . . . . . VI 10, 187  
1105 a 17 - b 12 . . . . . V 11, 118  
1105 a 18-19 . . . . . 230\*  
1105 a 28-33 . . . . . II 8, 34-69  
1105 a 31-32 . . . . . III 16, 7-8  
5, 1105 b 19-20 . . . . . II 5, 208-209  
1105 b 19-1106 a 13 . . . . . III 13, 175-176; VIII 3, 196  
1105 b 21-24 . . . . . VIII 3, 131  
1105 b 23 . . . . . III 1, 37-41; 5, 120; IX 4, 50-51;  
X 1, 49  
1105 b 28 - 1106 a 2 . . . . . II 5, 191  
1106 a 7-9 . . . . . I 18, 11  
1106 a 11-12 . . . . . II 6, 35-36  
1106 a 11-13 . . . . . II 7, 52

6-7, 1106 a 13 - 1107 a 7 . . . . . III 13, 173-175  
 6, 1106 a 15-16 . . . . . I 6, 137-138  
 1106 a 15-17 . . . . . IV 17, 80-81  
 1106 a 15-23 . . . I 5, 153; VI 2, 13; VIII 3, 178-179; IX 4, 101  
 1106 a 19-20 . . . . . I 10, 143  
 1106 a 22-23 . . . . . IV 17, 80-81; X 10, 53-56  
 1106 a 24 - b 28 . . . . . II 11, 12-13  
 1106 a 24 - b 35 . . . . . VI 1, 11; 23; 40  
 1106 a 28-29 . . . . . IV 8, 86-87  
 1106 b 8-9 . . . . . II 6, 148  
 1106 b 15-16 . . . . . II 11, 16-19  
 1106 b 16 . . . . . X 12, 36  
 1106 b 16-17 . . . . . III 1, 26  
 1106 b 18 . . . . . II 5, 87  
 1106 b 24-25 . . . . . III 1, 26  
 1106 b 24-27 . . . . . III 20, 168  
 1106 b 27-28 . . . . . II 11, 16-19  
 7, 1106 b 28 . . . . . V 16, 44  
 1106 b 28-31 . . . . . I 12, 17  
 1106 b 28-36 . . . . . VIII 3, 251  
 1106 b 32-33 . . . . . IV 6, 133-134; 8, 69  
 1106 b 35 . . . . . 230\*  
 1106 b 36 . . . . . 230\*; III 1, 4; 13, 179-180; 15, 192; IV 8, 42; V 10, 49; VI 2, 79  
 1107 a 1 . . . . . VI 1, 15  
 1107 a 2-3 . . . . . II 11, 13-16  
 1107 a 3-6 . . . . . II 11, 16-19; X 12, 36  
 1107 a 4-5 . . . . . III 1, 26  
 1107 a 6-8 . . . . . IV 8, 92-97; VII 7, 62-64  
 1107 a 7-8 . . . . . II 10, 78-84  
 1107 a 8-9 . . . . . X 12, 36  
 1107 a 9-10 . . . . . 230\*  
 1107 a 9-17 . . . . . IV 16, 13  
 1107 a 22-27 . . . . . VII 4, 50-51  
 8-9, 1107 a 28 - 1108 b 10 . . . . . VI 1, 19  
 8, 1107 a 33 . . . . . III 14, 30; 15, 216-218  
 1107 b 2-8 . . . . . III 15, 127  
 1107 b 4-8 . . . . . III 8, 43; VII 4, 54  
 1107 b 6-8 . . . . . III 21, 71; VII 9, 198-200  
 1107 b 10-14 . . . . . IV 3, 110  
 1107 b 17-19 . . . . . II 9, 20  
 9, 1107 b 24 - 1108 a 3 . . . . . IV 12, 11  
 1107 b 32 - 1108 a 1 . . . . . IV 12, 57  
 1108 a 26 . . . . . 194\*  
 1108 a 30 . . . . . VIII 6, 11; 23  
 1108 a 35 . . . . . IV 17, 135-142  
 1108 a 35 - b 6 . . . . . IV 17, 135  
 10, 1108 b 20-22 . . . . . III 21, 71  
 1108 b 33-34 . . . . . VIII 10, 60-61  
 1108 b 35 - 1109 a 11 . . . . . IV 5, 122-123  
 1108 b 35 - 1109 a 19 . . . . . IV 6, 134-138  
 1109 a 2-3 . . . . . II 11, 49-50  
 1109 a 3-4 . . . . . III 21, 62  
 1109 a 12-19 . . . . . IV 11, 84  
 11, 1109 a 23 . . . . . III 1, 26  
 1109 a 24-30 . . . . . VIII 3, 251  
 1109 a 25 . . . . . IV 8, 69  
 1109 a 25-26 . . . . . IV 6, 133-134  
 1109 a 34 . . . . . IV 6, 133-134; IV 8, 69  
 1109 b 14-26 . . . . . IV 13, 196  
 1109 b 18-20 . . . . . III 20, 168; VII 5, 109-110  
 1109 b 24-26 . . . . . IV 6, 134-138

III 1-4 . . . . . V 13, 46  
 1, 1109 b 30 . . . . . X 12, 36  
 1109 b 30-35 . . . . . III 2, 6-7; 4, 85  
 1109 b 35 - 1110 a 1 . . . . . III 4, 15; 11, 140; V 4, 85  
 1-3, 1109 b 35 - 1112 a 21 . . . . . III 11, 121  
 1, 1110 a 8-11 . . . . . III 13, 67-69  
 2, 1110 b 6-7 . . . . . III 1, 142-143  
 1110 b 9-17 . . . . . III 4, 34  
 3, 1110 b 18 - 1111 a 2 . . . . . V 13, 239  
 1110 b 18 - 1111 a 21 . . . . . III 11, 140  
 1111 a 3-6 . . . . . III 15, 63  
 1111 a 5 . . . . . V 13, 49; 52; 124  
 1111 a 6 . . . . . V 13, 136  
 1111 a 10-11 . . . . . V 13, 126-127  
 1111 a 11-12 . . . . . V 13, 127-129  
 1111 a 12-13 . . . . . V 13, 127-129  
 4, 1111 a 23 . . . . . III 8, 116  
 5, 1111 b 5-6 . . . . . II 7, 56; IX 1, 169; X 12, 102  
 1111 b 6-7 . . . . . III 11, 20  
 1111 b 7-10 . . . . . III 6, 118  
 1111 b 19-20 . . . . . III 6, 13  
 1111 b 25-26 . . . . . III 8, 116  
 1111 b 26 . . . . . III 10, 8  
 1111 b 26-27 . . . . . III 1, 9-10  
 1111 b 27 . . . . . III 9, 71-72; VI 2, 157  
 1111 b 29-30 . . . . . III 6, 19; 9, 69-71  
 1111 b 30 . . . . . III 8, 116  
 6, 1112 a 14 . . . . . III 11, 20  
 1112 a 15 . . . . . VI 2, 82  
 7, 1112 a 18 - b 9 . . . . . VI 2, 227  
 7-8, 1112 a 18 - 1113 a 2 . . . . . VI 8, 121  
 7, 1112 a 30 . . . . . III 8, 116  
 1112 a 30-31 . . . . . III 9, 69-71  
 1112 a 33-34 . . . . . III 8, 116  
 8, 1112 b 11-12 . . . . . III 9, 71-72  
 1112 b 11-15 . . . . . VI 8, 65  
 1112 b 15 - 1113 a 2 . . . . . III 9, 21  
 1112 b 20 . . . . . VI 7, 272  
 9, 1113 a 2-12 . . . . . VI 2, 82  
 1113 a 13-14 . . . . . III 1, 9-10  
 10, 1113 a 15 . . . . . III 1, 9-10  
 1113 a 16-24 . . . . . I 3, 64  
 1113 a 22-23 . . . . . X 9, 150  
 1113 a 25-29 . . . . . VIII 2, 43-46  
 1113 a 25-33 . . . . . IX 3, 95-96; 11, 24  
 1113 a 26-29 . . . . . I 13, 112  
 1113 a 33 . . . . . IX 11, 65  
 11-13, 1113 b 3 - 1114 b 25 . . . . . III 13, 178-179  
 11, 1113 b 3-4 . . . . . III 1, 9-10  
 1113 b 3-14 . . . . . VI 10, 168  
 1113 b 31-32 . . . . . 230\*  
 12, 1114 a 4-10 . . . . . III 13, 75  
 1114 a 13-31 . . . . . III 13, 180-181; 188  
 1114 a 22 . . . . . 201\*  
 1114 a 25 . . . . . V 4, 72  
 13, 1114 b 13-19 . . . . . VI 2, 117  
 14 - V . . . . . VI 1, 15  
 14, 1115 a 6-11 . . . . . III 15, 216-218  
 1115 a 11 - b 7 . . . . . III 15, 218-219  
 15, 1115 b 7-24 . . . . . III 15, 219-222; 16, 73-75  
 1115 b 10-24 . . . . . III 18, 35  
 16, 1116 b 4-5 . . . . . X 14, 107-108  
 17, 1117 a 17-22 . . . . . III 14, 180-185



- 18, III 7 a 29-32 . . . . . III 14, 38-39  
 III 7 a 32-35 . . . . . III 21, 12  
 III 7 a 35 - b 5 . . . . . IV 2, 31  
 III 7 a 35 - b 17 . . . . . II 3, 29  
 III 7 b 15-16 . . . . . IV 2, 27  
 19-20, III 7 b 27 - III 8 b 8 . . . VII 4, 54; 7, 33  
 19, III 8 a 23-26 . . . . . IV 10, 23; VII 4, 182  
 20, III 8 b 8-29 . . . . . VII 6, 79  
 21, III 9 a 5-11 . . . . . VII 7, 91; 9, 198-200  
 22, III 9 a 26 . . . . . I 16, 57-61  
 IV 1-5 . . . . . II 8, 166-167  
 1-5, III 9 b 22 - II 22 a 17 . . . . IV 12, 28  
 2, II 20 b 11-14 . . . . . IX 7, 168  
 4, II 21 a 16-30 . . . . . IV 5, 124  
 II 21 a 16 - b 12 . . . . . IV 3, 105  
 II 21 a 30 . . . . . IV 5, 45  
 6, II 22 a 20-29 . . . . . IV 3, 40  
 II 22 b 10-13 . . . . . IV 3, 40  
 7, II 22 b 21 . . . . . I 2, 155  
 II 22 b 26 . . . . . I 5, 172-174  
 II 22 b 26-29 . . . . . VI 11, 166-168  
 II 22 b 31-32 . . . . . 201\*  
 II 23 a 19-23 . . . . . IV 6, 96  
 8-12, II 23 a 34 - II 25 b 25 . . . . III 19, 93  
 8, II 23 a 34 - b 24 . . . . . IV 9, 15-16  
 II 23 b 20-21 . . . . . V 11, 154-155  
 II 23 b 26-29 . . . . . IV 9, 120  
 II 23 b 30 . . . . . IV 10, 25  
 II 23 b 35 . . . . . III 14, 167-168; IV 9, 106-107  
 II 24 a 4 . . . . . IV 9, 120  
 9, II 24 a 7-8 . . . . . IV 9, 120  
 II 24 a 8-9 . . . . . IV 7, 118-122; V 11, 154-155  
 II 24 a 23 . . . . . VIII 11, 67  
 12, II 25 b 9-17 . . . . . II 9, 69  
 13, II 26 a 12-13 . . . . . I 12, 23  
 14-16, II 26 b 10 - II 28 b 9 . . . . IV 10, 144  
 14, II 26 b 11 - II 27 a 12 . . . . . IV 15, 38  
 II 26 b 12-14 . . . . . IX 12, 127  
 II 26 b 22-25 . . . . . IV 15, 119  
 II 27 a 7-8 . . . . . IX 12, 127  
 15, II 27 a 22 . . . . . 194\*  
 II 27 b 22 . . . . . 194\*  
 16, II 27 b 33 - II 28 a 1 . . . . . IX 10, 88  
 II 28 a 10 . . . . . II 9, 118-119  
 17, II 28 b 10 . . . . . II 9, 148  
 V 1, II 29 a 17-18 . . . . . V 3, 26  
 II 29 a 31 - b 1 . . . . . V 3, 133  
 II 29 a 31 - b 10 . . . . . V 4, 112  
 II 29 a 31 - b 10 ter . . . . . V 2, 10  
 2, II 29 b 15 . . . . . I 2, 155  
 II 29 b 19-25 . . . . . V 17, 27  
 II 29 b 25 - II 30 a 8 . . . . . VIII 9, 26  
 II 29 b 29-30 . . . . . V 3, 10; 18-19  
 II 29 b 31 - II 30 a 8 . . . . . X 10, 161  
 II 30 a 3 . . . . . V 11, 147  
 II 30 a 8-10 . . . . . V 3, 10; 18-19; 139  
 II 30 a 9-10 . . . . . V 1, 199  
 II 30 a 10-13 . . . . . VI 7, 32  
 II 30 a 12-13 . . . . . VIII 9, 26; X 10, 161  
 3, II 30 a 18-19 . . . . . 201\*  
 II 30 b 1 . . . . . V 4, 132  
 II 30 b 9-16 . . . . . V 4, 24  
 II 30 b 20 . . . . . X 10, 161  
 4, II 31 a 9 - c.5 . . . . . V 6, 25  
 4-7, II 31 a 9 - II 32 b 20 . . . . . V 1, 34  
 4, II 31 a 18 bis . . . . . VIII 9, 26; X 10, 161  
 5 . . . . . V 6, 26  
 5, II 31 a 31 . . . . . V 8, 24  
 II 31 b 12-14 . . . . . II 6, 105  
 6, II 31 b 27-29 . . . . . V 8, 24  
 II 31 b 32 - II 32 a 2 . . . . . V 8, 103  
 II 32 a 4-5 . . . . . V 8, 48  
 II 32 a 14-15 . . . . . IV 8, 86-87; V 4, 116; 10, 19  
 7, II 32 a 29 . . . . . IV 8, 86-87; V 10, 19  
 8-9, II 32 b 21 - II 33 b 29 . . . . . V 11, 42  
 8, II 32 b 31 . . . . . V 6, 1-13  
 II 33 a 5-7 . . . . . V 9, 92  
 II 33 a 5-14 . . . . . VIII 7, 101; IX 1, 32  
 9, II 33 a 21 - b 6 . . . . . IX 1, 32  
 II 33 a 31 - b 6 . . . . . VIII 7, 101  
 10, II 32 b 32 - II 34 a 6 . . . . . V 1, 38  
 11, II 34 a 16 . . . . . VI 10, 187  
 II 34 b 8-18 . . . . . V 10, 109  
 II 34 b 11 . . . . . 201\*; VIII 12, 58  
 12, II 34 b 18-19 . . . . . VIII 13, 100; 102  
 II 34 b 18 - II 35 a 5 . . . . . I 3, 36  
 II 35 a 5-8 . . . . . VI 7, 50  
 13, II 35 a 15 . . . . . VII 6, 139  
 II 35 a 15-23 . . . . . V 14, 19; 17, 145  
 II 35 a 15 - II 36 a 9 . . . . . VI 10, 187  
 II 35 a 16-17 . . . . . V 14, 55; 110  
 II 35 a 17-19 . . . . . V 14, 86  
 II 35 a 23-33 . . . . . V 14, 86  
 II 35 b 11-19 . . . . . V 14, 86  
 II 35 b 19-24 . . . . . V 17, 173  
 II 35 b 25 . . . . . VII 1, 46  
 II 36 a 1 . . . . . V 14, 110  
 14, II 36 a 31-32 . . . . . V 17, 145  
 II 36 a 34 - b 1 . . . . . V 15, 11  
 II 36 b 3-6 . . . . . V 4, 54-56; 15, 35  
 II 36 b 3-14 . . . . . V 17, 73; 123; 141  
 16, II 37 b 8-11 . . . . . VI 9, 144  
 II 37 b 11-34 . . . . . VI 9, 92  
 II 37 b 24 . . . . . VI 9, 144  
 II 37 b 33 . . . . . VI 9, 144  
 17, II 38 a 4 - b 14 . . . . . V 14, 128; 15, 12  
 VI 1, II 38 b 18-34 . . . . . II 2, 51-52  
 II 38 b 20 . . . . . VI 2, 113  
 II 38 b 21 . . . . . II 8, 71-73  
 II 39 a 5-15 . . . . . VI 2, 130-131  
 II 39 a 11-15 . . . . . VI 2, 83  
 2, II 39 a 22-35 . . . . . VII 1, 32; X 9, 90-91; 12, 47  
 II 39 a 27-28 . . . . . I 12, 16  
 II 39 a 34-35 . . . . . VII 1, 32  
 II 39 b 13 . . . . . VI 3, 13; 15  
 3-4 . . . . . VI 5, 25  
 3-9, II 39 b 14 - II 43 b 17 . . . . VI 10, 120  
 3, II 39 b 20-23 . . . . . VI 1, 140; 5, 14-17  
 II 39 b 26-35 . . . . . III 18, 13-15  
 II 39 b 31-33 . . . . . VI 4, 51; 74-75  
 II 39 b 33-35 . . . . . VI 5, 33-34; 109-110; 9, 238-239  
 II 40 a 6-10 . . . . . I 1, 140  
 II 40 a 10 . . . . . VI 4, 76  
 II 40 a 20-21 . . . . . VI 4, 76  
 4, II 40 a 25-28 . . . . . VI 8, 189; 9, 35  
 II 40 b 5 . . . . . VII 2, 111  
 II 40 b 23-24 . . . . . VII 2, 108  
 II 40 b 25-28 . . . . . VI 10, 120

- 1140 b 28 . . . . . VI 7, 88  
 1140 b 28-30 . . . . . I 16, 72-74  
 5, 1140 b 31 . . . . . X 15, 106-108  
 1140 b 31-32 . . . . . VI 1, 140  
 1140 b 31-1141 a 8 . . . . . I 18, 93-96; II 4, 101-103  
 1141 a 7-8 . . . . . VI 7, 238; 9, 170  
 1141 a 9-12 . . . . . II 7, 75-78  
 5-6, 1141 a 9 - b 14 . . . . . X 10, 72; 13, 139  
 5, 1141 a 18-19 . . . . . VI 6, 101  
 6, 1141 a 19 . . . . . VII 13, 68  
 1141 a 19 - b 3 . . . . . VI 10, 90  
 1141 b 14-22 . . . . . VI 7, 157; 167; 9, 128  
 1141 b 16 . . . . . VII 2, 111  
 7, 1141 b 22-23 . . . . . II 7, 75  
 1141 b 24-25 . . . . . X 16, 22  
 1142 a 1-11 . . . . . IX 12, 34-36  
 1142 a 15-16 . . . . . II 1, 56  
 1142 a 23-24 . . . . . VI 9, 128; VII 2, 115  
 1142 a 25-26 . . . . . II 4, 101-103  
 1142 a 25-30 . . . . . II 11, 169  
 1142 a 29 . . . . . III 8, 113; 123; 127; 132; 140  
 1142 a 31-32 . . . . . III 8, 4  
 8, 1142 b 14-15 . . . . . III 8, 4  
 1142 b 31 . . . . . VI 9, 35  
 9, 1143 a 8 . . . . . VII 10, 26  
 1143 a 19 . . . . . 194\*  
 1143 a 28-35 . . . . . VII 2, 115  
 1143 a 35 - b 6 . . . . . III 8, 128-130  
 1143 a 35 - b 11 . . . . . II 4, 101-103  
 10, 1143 b 34 . . . . . II 8, 71-73  
 1144 a 3-6 . . . . . VII 13, 68; X 10, 72; 13, 139  
 10-11, 1144 a 6 - 1145 a 6 . . . . . X 12, 47  
 10, 1144 a 11 - b 1 . . . . . VI 11, 12; 151; VII 2, 116  
 10-11, 1144 a 11 - b 32 . . . . . VII 10, 16  
 10, 1144 a 22 - b 1 . . . . . VI 11, 16; VII 10, 40  
 11, 1144 a 1-7 . . . . . X 2, 159  
 1144 b 1-17 . . . . . X 12, 16  
 1144 b 5-6 . . . . . X 14, 99  
 1144 b 6-17 . . . . . X 14, 103  
 1144 b 18-21 . . . . . X 14, 107-108  
 1144 b 21-25 . . . . . II 2, 51-52  
 1144 b 25-32 . . . . . IV 13, 71-72  
 1144 b 28-30 . . . . . X 14, 107-108  
 1144 b 29-30 . . . . . III 16, 131  
 1145 a 6-11 . . . . . VII 13, 68; X 10, 72; 13, 139  
 VII 1-10, 1145 a 15 - 1152 a 36 . . . . . IV 17, 149  
 1, 1145 a 18-30 . . . . . I 18, 112-114  
 1145 a 27-33 . . . . . VII 5, 135  
 1145 b 8-10 . . . . . VII 8, 168  
 1145 b 10-11 . . . . . VII 2, 150; 161  
 1145 b 11-13 . . . . . VII 2, 197  
 1145 b 19-20 . . . . . VII 2, 233  
 2, 1145 b 25-26 . . . . . VII 3, 17  
 1145 b 31-35 . . . . . VII 3, 106  
 1146 a 4-9 . . . . . VII 9, 11-12; 10, 6  
 1146 a 9-16 . . . . . VII 7, 8-9  
 1146 a 16-31 . . . . . VII 9, 9  
 1146 a 18-31 . . . . . VII 9, 36  
 1146 a 31 - b 2 . . . . . VII 7, 11-12; 8, 4-5;  
 27; 69; 168  
 1146 b 2-3 . . . . . VII 4, 12  
 3, 1146 b 8 - 1147 b 19 . . . . . VII 9, 1-3  
 1146 b 20-24 . . . . . VII 7, 103  
 1146 b 22-23 . . . . . VII 6, 209  
 1146 b 24-30 . . . . . VII 2, 80  
 1146 b 31-32 . . . . . VII 12, 53-56  
 1147 a 11-14 . . . . . VII 10, 63  
 1147 b 3-5 . . . . . VII 5, 99  
 4-6 . . . . . VII 9, 4-5  
 4, 1147 b 20 - 1148 b 14 . . . . . VII 6, 134  
 1148 a 13-17 . . . . . VII 7, 103  
 1148 a 17-22 . . . . . VII 8, 6; 64-65  
 1148 b 12-13 . . . . . VII 5, 141  
 5, 1148 b 15-19 . . . . . VII 6, 179  
 1148 b 15 - 1149 a 24 . . . . . VII 1, 163  
 6, 1149 a 25 - b 4 . . . . . III 5, 162-164  
 1149 a 30-31 . . . . . IV 13, 57  
 7, 1150 a 9 . . . . . VII 3, 41-45  
 1150 a 11-14 . . . . . VII 10, 120  
 1150 a 21-22 . . . . . VII 8, 19; 24  
 1150 b 19-28 . . . . . VII 10, 85  
 1150 b 23 . . . . . 201\*  
 1150 a 27-32 . . . . . VII 8, 6; 64-65  
 8, 1150 b 29 . . . . . VII 3, 45-48  
 1150 b 31-32 . . . . . VII 10, 129  
 1151 a 1-3 . . . . . VII 10, 129  
 1151 a 16-17 . . . . . I 18, 153-154; X 14, 85  
 1151 a 20-24 . . . . . VII 9, 170  
 1151 a 25 . . . . . VII 9, 245  
 1151 a 27-28 . . . . . VII 9, 182  
 9, 1151 a 29 - b 4 . . . . . III 5, 100  
 10, 1152 a 6 . . . . . VII 3, 52-54; 9, 12  
 1152 a 30-31 . . . . . II 3, 15-16  
 11-14, 1152 b 1 - 1154 b 34 . . . . . X 1, 21  
 11, 1152 b 2 . . . . . II 3, 40  
 1152 b 10-11 . . . . . VII 13, 46-47  
 1152 b 12-20 . . . . . VII 12, 111; 168  
 1152 b 13 . . . . . VII 12, 116-117; 134; 13, 46-47  
 1152 b 15 . . . . . VII 12, 197; 198  
 1152 b 18-19 . . . . . VII 12, 183  
 1152 b 19-20 . . . . . VII 12, 200  
 1152 b 20-22 . . . . . VII 12, 110  
 1152 b 22-24 . . . . . VII 12, 109  
 12, 1152 b 26-33 . . . . . IX 11, 24  
 1153 a 9-11 . . . . . VII 14, 114  
 1153 a 14-15 . . . . . VII 13, 83  
 1153 a 24-25 . . . . . II 6, 155-164  
 13, 1153 b 1 . . . . . VII 14, 21  
 1153 b 8 . . . . . VII 14, 23-24  
 1153 b 9-12 . . . . . X 10, 81  
 1153 b 13 . . . . . VII 14, 23-24  
 1153 b 19 . . . . . I 1, 176  
 1153 b 33 - 1154 a 1 . . . . . VII 14, 127  
 1153 b 33 - 1154 b 1 . . . . . VII 14, 23-24  
 14, 1154 a 26 - b 2 . . . . . VIII 1, 160  
 1154 a 27 . . . . . IX 13, 58-59  
 1154 b 9-11 . . . . . VIII 1, 50; X 14, 160  
 1154 b 9-12 . . . . . III 22, 142  
 1154 b 13-14 . . . . . IX 13, 58-59  
 1154 b 27-28 . . . . . II 5, 85-86  
 VIII 1, 1155 a 3-4 . . . . . VIII 5, 142  
 1155 a 9-11 . . . . . X 13, 38-40  
 1155 a 15-16 . . . . . X 10, 174  
 1155 a 22-28 . . . . . VIII 9, 23  
 1155 a 32-35 . . . . . IX 3, 77  
 2, 1155 b 17-21 . . . . . I 5, 67-71; IV 14, 60;  
 VIII 3, 21  
 1155 b 18-19 . . . . . VIII 8, 35-36

- 1155 b 19-21 . . . . . IV 4, 114-118  
 1155 b 21-26 . . . . . VIII 8, 35-36  
 1155 b 27-34 . . . . . VIII 5, 109  
 1155 b 31 . . . . . VIII 7, 155  
 1155 b 34 - 1156 a 3 . . . . . IX 5, 33  
 1156 a 3-5 . . . . . VIII 3, 36  
 3, 1156 a 6-8 . . . IV 14, 60; VIII 13, 10; IX 3, 39  
 1156 a 8 . . . . . VIII 5, 109  
 1156 a 10-19 . . . . . VIII 4, 97; 130  
 1156 b 7 . . . . . I 6, 62; VIII 5, 88; 7, 21  
 1156 b 9-10 . . . . . VIII 7, 155  
 1156 b 11-12 . . . . . IX 1, 84  
 1156 b 12-17 . . . . . VIII 6, 156  
 1156 b 17-23 . . . . . VIII 4, 97  
 1156 b 20-21 . . . . . IX 3, 77  
 1156 b 33-34 . . . . . VIII 5, 88  
 1156 b 34-35 . . . . . IX 3, 77  
 4, 1156 b 35 - 1157 a 3 . . . . . VIII 6, 156  
 1157 a 3 . . . . . VIII 7, 21  
 1157 a 20-21 . . . . . IX 1, 84  
 1157 a 30-31 . . . . . VIII 5, 88  
 1157 b 2-3 . . . . . IX 3, 77  
 5, 1157 b 5-7 . . . . . VIII 7, 43-45  
 1157 b 5-11 . . . . . VII 12, 53-56  
 1157 b 14-25 . . . . . IX 3, 123  
 1157 b 28-29 . . . . . VIII 8, 69; IX 5, 19  
 1157 b 28-33 . . . . . VIII 1, 23  
 1157 b 31-32 . . . . . VIII 7, 155  
 6, 1158 a 1-10 . . . . . IX 3, 123  
 1158 a 12-13 . . . . . IV 8, 111-112  
 1158 a 22-25 . . . . . IX 3, 123  
 1158 b 1 . . . . . VIII 7, 21  
 7, 1158 b 23-33 . . . . . VIII 1, 25  
 1158 b 23-29 . . . . . VIII 14, 81  
 8, 1159 a 21-24 . . . . . I 18, 18-20  
 1159 a 27-28 . . . . . IX 10, 42  
 1159 a 33 - b 10 . . . . . IX 3, 77  
 9, 1159 b 25-26 . . . . . VIII 11, 10  
 1159 b 31 . . . . . VIII 12, 292  
 1159 b 31-32 . . . . . VIII 11, 132; 12, 10; IX 14, 30  
 1160 a 13-14 . . . . . I 2, 155  
 11, 1161 a 16-17 . . . . . I 1, 64-65  
 12, 1161 b 11-12 . . . . . IX 14, 30  
 1162 a 6-7 . . . . . I 1, 64-65  
 1162 a 17-18 . . . . . I 1, 55-56  
 1162 a 21-22 . . . . . I 1, 61-67  
 1162 a 28 . . . . . I 2, 155  
 13, 1163 a 22-23 . . . II 7, 56; IX 1, 164; 169;  
 . . . . . X 12, 102  
 1163 b 2-3 . . . . . I 6, 63-64  
 IX 1, 1164 b 1-2 . . . . . II 7, 56; X 12, 102  
 2, 1164 b 28-30 . . . . . IX 3, 39  
 1165 a 27-29 . . . . . I 18, 20-21  
 4, 1166 a 1-2 . . . . . VIII 12, 61; IX 8, 50  
 1166 a 7 . . . . . IX 6, 12  
 1166 a 8 . . . . . IX 12, 89  
 1166 a 12-13 . . . . . IX 11, 65; X 9, 150  
 1166 a 16-17 . . . . . III 2, 114-115; X 11, 143  
 1166 a 22-23 . . . . . III 2, 114-115; X 11, 143  
 1166 a 29 . . . . . IX 6, 93  
 1166 a 32 . . . . . VIII 1, 97  
 5, 1167 a 3-7 . . . . . IX 14, 12  
 1167 a 6 . . . . . I 13, 29-30  
 6, 1167 b 2-3 . . . . . IX 12, 134  
 1167 b 13-14 . . . . . I 2, 155  
 7, 1168 a 19-21 . . . . . IX 10, 42  
 1168 a 20 . . . . . VIII 8, 71  
 8, 1168 a 32-33 . . . . . IX 9, 134  
 1168 b 7 . . . . . VIII 4, 90-94; 6, 94  
 1168 b 19-21 . . . . . IX 9, 88  
 1168 b 25-28 . . . . . IX 9, 83; 102; 109  
 9, 1168 b 28-35 . . . . . X 11, 143  
 1168 b 30-33 . . . . . III 2, 114-115  
 1168 b 30-35 . . . . . IX 4, 105-106  
 1168 b 31-33 . . . . . X 11, 133  
 1169 a 2 . . . . . III 2, 114-115  
 1169 a 22-26 . . . . . III 2, 55-58; III 18, 115  
 10, 1169 b 4-6 . . . . . VIII 6, 110-111  
 1169 b 6 . . . . . VIII 1, 97  
 1169 b 9-11 . . . . . VIII 8, 58-59  
 1169 b 18 . . . . . I 1, 55-56  
 11, 1170 a 14-16 . . . . . X 9, 150  
 1170 a 16-19 . . . . . X 6, 174  
 1170 a 18-19 . . . . . I 10, 83-84  
 1170 a 20-21 . . . . . X 3, 26  
 1170 b 5-6 . . . . . IX 14, 36  
 1170 b 6 . . . . . VIII 1, 97  
 12, 1171 a 11-13 . . . . . IV 8, 111-112  
 13, 1171 b 27-28 . . . . . IX 14, 24  
 14, 1172 a 1-8 . . . . . I 5, 61  
 X 2, 1172 b 9 . . . . . I 18, 121-123  
 1172 b 15-18 . . . . . I 5, 48-53  
 1172 b 28 . . . . . VII 13, 46-47  
 3, 1173 a 15-18 . . . . . IX 11, 84  
 1173 a 24-28 . . . . . VII 1, 55-62  
 1173 b 4 . . . . . VII 13, 46-47  
 4, 1173 b 24-25 . . . . . I 13, 112-113  
 7, 1175 a 21 - b 24 . . . . . X 8, 20  
 1175 a 22-28 . . . . . III 6, 82-83  
 8, 1175 b 36 - 1176 a 3 . . . . . X 10, 121-122  
 1176 a 8-12 . . . . . III 13, 26-30  
 1176 a 12-14 . . . . . I 13, 112-113; VIII 2, 43-46  
 1176 a 15-22 . . . . . X 9, 150  
 1176 a 26-27 . . . . . X 10, 81  
 9-13, 1176 a 30 - 1179 a 32 . . . . . I 5, 189  
 9-10, 1176 a 33 - 1177 a 17 . . . . . X 13, 63  
 9, 1176 b 28 - 1177 a 11 . . . . . X 10, 7  
 1177 a 1 . . . . . X 11, 15  
 1177 a 4-6 . . . . . X 10, 12  
 10-13, 1177 a 12 - 1179 a 32 . . . . . VI 10, 138  
 10, 1177 a 15-16 . . . . . X 13, 121  
 1177 a 21 . . . . . I 16, 63-69  
 1177 a 27 - b 1 . . . . . X 13, 46  
 11, 1177 b 26 - 1178 a 8 . . . . . X 13, 121  
 1178 a 2-3 . . . . . III 2, 114-115; IX 4, 105-106  
 12, 1178 a 24 - b 7 . . . . . X 13, 46  
 1178 a 33-35 . . . . . II 7, 65  
 1178 b 7-13 . . . . . X 13, 121  
 1178 b 10-12 . . . . . V 15, 167-168  
 1178 b 12-13 . . . . . I 18, 82-84  
 1178 b 15-16 . . . . . I 18, 82-84  
 14, 1179 b 31 - 1180 a 24 . . . . . X 15, 7; 118  
 1180 a 14-22 . . . . . I 1, 75-78  
 1180 a 18-21 . . . . . X 15, 58  
 15, 1180 a 34 - b 28 . . . . . X 16, 6  
 16, 1181 b 20-23 . . . . . 46\*  
 Ethica Eudemia  
 VII 14, 1248 a 17-32 . . . . . X 14, 120



- Magna moralia  
 I 34, 1193 b 33-36 . . . . . V 4, 1131 a 18 bis
- Politica . . . . . 25\*  
 I 1, 1252 b 22-23 . . . . . X 15, 14-17  
 1253 a 2-3 . . . . . I 1, 55-56  
 1253 a 7-8 . . . . . I 1, 55-56  
 3, 1254 b 4-6 . . . . . X 10, 31  
 6-8, 1256 a 1 - 1258 b 8 . . . . . I 1, 231  
 6, 1256 a 24-29 . . . . . VII 5, 23-25  
 1256 b 32-34 . . . . . I 15, 32-33  
 7, 1257 a 28 . . . . . V 6, 1-13  
 10, 1260 a 13 . . . . . VII 5, 114-115  
 II 3, 1262 b 11-13 . . . . . I 17, 20-21  
 5, 1263 b 40 - 1264 a 1 . . . . . IV 7, 41-42  
 7, 1265 b 35 . . . . . IV 7, 41-42  
 1265 b 40-41 . . . . . IV 7, 41-42  
 14, 1271 a 36-37 . . . . . IV 7, 41-42  
 15, 1272 a 1 . . . . . IV 7, 41-42  
 1272 a 12-17 . . . . . IV 7, 41-42  
 16, 1272 b 24 . . . . . IV 7, 41-42  
 1272 b 33-34 . . . . . IV 7, 41-42  
 17, 1273 b 27 - 1274 b 28 . . . . . I 15, 32-33  
 III 3, 1276 b 16 - 1277 b 32 . . . . . V 3, 189  
 5, 1278 b 21-22 . . . . . I 2, 155  
 1279 a 17 . . . . . I 2, 155  
 6, 1279 a 28-29 . . . . . I 2, 155  
 1279 a 33-34 . . . . . I 2, 155  
 1279 a 37-38 . . . . . I 2, 155  
 1279 b 9 . . . . . I 2, 155  
 7, 1280 a 7 - 1281 a 10 . . . . . V 2, 16  
 10, 1282 b 17 . . . . . I 2, 155  
 12, 1283 b 41 . . . . . I 2, 155  
 13, 1284 b 6 . . . . . I 2, 155  
 16, 1287 a 20-22 . . . . . V 6, 84  
 IV 3, 1290 a 10-11 . . . . . VIII 10, 36  
 7, 1293 a 39 - b 1 . . . . . VIII 10, 28  
 8, 1294 a 22-23 . . . . . VIII 10, 36  
 13, 1297 a 40 . . . . . VIII 10, 33  
 V 3, 1303 a 24-25 . . . . . VII 5, 109-110  
 8, 1307 b 29 . . . . . IV 3, 55-56
- Rhetorica . . . . . 25\*  
 Transl. Guillelmi de Moerbeke . . . . . 214\*  
 Hermanni . . . . . 233\*  
 I 3, 1358 a 36 - 1359 a 29 . . . . . I 18, 141  
 4, 1360 a 5 . . . . . III 15, 102-104  
 5, 1361 a 34 - b 2 . . . . . I 18, 20-21  
 9, 1366 a 23 . . . . . I 18, 141  
 10, 1369 a 35 - b 2 . . . . . IV 5, 22-23  
 11, 1370 a 5-9 . . . . . II 3, 15-16  
 1370 a 34 . . . . . VIII 3, 134-135; IX 4, 149-150  
 II 2, 1378 a 31-32 . . . . . IV 13, 57  
 1378 b 13-14 . . . . . VII 5, 109-110  
 1379 b 35-36 . . . . . I 11, 57-58  
 6, 1383 b 12 - 1385 a 15 . . . . . II 9, 167  
 8, 1385 b 13 - 1386 b 8 . . . . . III 1, 37-41  
 9-10, 1386 b 9 - 1388 a 28 . . . . . II 9, 167  
 9, 1386 b 9 - 1387 a 20 . . . . . IV 17, 139  
 11, 1388 a 30-33 . . . . . II 5, 105-106  
 13, 1389 b 16-17 . . . . . IV 5, 10-12  
 1389 b 27-29 . . . . . IV 5, 12-17  
 1390 a 4-5 . . . . . IV 5, 10-12  
 23, 1400 b 11 . . . . . 256\*  
 III 2, 1405 a 12 . . . . . VII 14, 119-120  
 17, 1418 b 3-4 . . . . . VII 14, 119-120
- Oeconomica . . . . . 14\*; 18\*; 25\*; 47\*  
 a Guillelmo de Moerbeke non transl. . . . . 232\*
- Arnaldus de Verdala . . . . . 35\*
- Aspasius  
 In Ethic. Nic. quae supersunt commentaria . . 28\*;  
 203\*; 246\*; 246\*; 251\*; VIII 3, 1156 b 22; 5, 1158  
 a 1; II 3, 76-78 *et passim in app. font. lib. VIII*
- Aspasius (Pseudo)  
 In Ethic. Nic. quae supersunt commentaria . . *Passim*  
*in app. font. lib. VIII*
- Asper grammaticus . . . . . VI 1, 141
- Assyrii . . . . . I 5, 109
- Athenienses . . . . . IV 10, 1124 b 17; I 15, 33; IV 10,  
 84-95; 93; IX 6, 55
- Aubert J.M.  
 Le droit romain . . . . . V 12, 12-15; 64-73; 103
- Augustinus . . . . . 27\*; 247\*; 267\*; I 14, 50  
 Retractationes  
 I VII 3 . . . . . I 20, 130; III 22, 113-119  
 I IX 5 . . . . . V 8, 75-76  
 II VI 5 . . . . . VIII 4, 90-94
- Confessiones  
 II VI 3 . . . . . IV 13, 57  
 IV VI 11 . . . . . VIII 4, 90-94
- Soliloquia  
 II 5 . . . . . IV 15, 90-91
- De libero arbitrio . . . . . 15\*  
 III XVIII 51 . . . . . V 8, 75-76
- Epistolae  
 III 4 . . . . . II 7, 15-17  
 CXXXVIII II 9 . . . . . IV 10, 194-197  
 CLV I 2 . . . . . VII 5, 61-63  
 CLXVII II 4-9 . . . . . II 8, 34-69  
 CLXXXVII XIII 40 . . . . . VI 6, 18-20
- De doctrina christiana  
 I II 2 . . . . . IV 15, 85-86  
 II I-III 1-4 . . . . . IV 15, 85-86
- De vera religione  
 36 . . . . . IV 15, 90-91
- De Genesi ad litteram  
 VII XIII 20 . . . . . VI 6, 18-20  
 VII XVII-XVIII 23-24 . . . . . VI 6, 18-20  
 XI xv 19 . . . . . VI 7, 136
- De consensu Evangelistarum  
 I XXIII 32 . . . . . VII 1, 119-120
- De sermone Domini in monte  
 II II 5 . . . . . III 5, 168-173
- In Ioannis Evangelium  
 CXXIII 5 . . . . . IV 14, 70-72
- In Epistolam Ioannis ad Parthos  
 VIII 5 . . . . . IV 14, 70-72
- Enarrationes in Psalmos  
 XXIX II 2 . . . . . VI 6, 18-20
- Sermones  
 273, 3 . . . . . VII 1, 119-120
- De diversis quaestionibus LXXXIII  
 Q. XXVI . . . . . V 13, 166-167; 172  
 Q. XXXI 1 . . . . . III 15, 97-98  
 Q. XXXV 2 . . . . . IV 14, 70-72

- Enchiridion  
 II . . . . . IV 13, 120  
 14 . . . . . IV 3, 61-62
- De agone christiano  
 XX 20 . . . . . VI 6, 18-20
- Contra mendacium . . . . . 250\*
- De civitate Dei  
 II v . . . . . VII 1, 119-120  
 xv . . . . . VII 1, 119-120  
 xx . . . . . I 5, 109  
 IV xvii . . . . . VII 1, 119-120  
 V viii . . . . . III 13, 111-112  
 xx . . . . . I 5, 48-53  
 VI vii 1 . . . . . VII 1, 119-120  
 viii 1 . . . . . VII 1, 119-120  
 VII xviii . . . . . VII 1, 119-120  
 xxvii 1 . . . . . VII 1, 119-120  
 VIII xii . . . . . I 6, 33-34; 7, 84-86; IV 7, 23  
 xiv 1 . . . . . I 14, 41-42; IV 7, 24-26  
 xxvi . . . . . VII 1, 119-120  
 IX i-ii . . . . . IV 7, 24-26; IX 10, 29-31  
 iv 1 . . . . . I 6, 33-34; 12, 61-66; 16, 137-147  
 iv 2 . . . . . V 12, 141-142  
 v 1 . . . . . III 1, 37-41  
 xi . . . . . VII 1, 119-120  
 X xi 1 . . . . . I 14, 41-42; IX 10, 29-31  
 xxi . . . . . VII 1, 88-90  
 xviii . . . . . VII 14, 119-120  
 XIV vii 12 . . . . . IV 14, 70-72  
 viii 1 . . . . . I 16, 137-147  
 xv 2 . . . . . IV 13, 57  
 XVIII v . . . . . VII 1, 119-120  
 xiv . . . . . VII 1, 119-120  
 xvi-xvii . . . . . IX 4, 120-121  
 xix . . . . . VII 1, 119-120  
 xxiv . . . . . VII 1, 119-120  
 xxv . . . . . I 15, 32-33; V 2, 120-121  
 XXII vi 1 . . . . . VII 1, 119-121  
 xix 2 . . . . . II 7, 15-17
- De natura boni  
 4 . . . . . IV 3, 120
- De Trinitate  
 X i 1 . . . . . III 3, 19-21  
 x 13 . . . . . II 5, 85-86  
 xi 17 . . . . . II 5, 85-86  
 XI ii 5 . . . . . I 15, 145-147
- Contra Iuliani resp. opus imperfectum  
 I 36 . . . . . II 8, 34-69  
 V 59 . . . . . II 3, 15-16
- Augustinus Kažotić . . . . . 18\*
- Averroes . . . . . 27\*; III 2, 1110 b 12-13
- Comm. medium in Eth. in hebraico transl. . . . . 50\*
- Comm. in moralia nicomachia . . . . . 249\*
- I c.7 . . . . . I 10, 111-121; II, 77-86  
 II c.1 . . . . . II 1, 56-57; 62-67  
 c.6 . . . . . II 6, 126-129  
 III c.1 . . . . . III 4, 49-53  
 c.3 . . . . . III 7, 47-49; 78-80; 130; 9, 37-50  
 c.5 . . . . . III 13, 17-18  
 c.11 . . . . . III 20, 105-107  
 c.20 . . . . . III 19, 154-156  
 IV c.1 . . . . . IV 5, 4-10; 47-54; 65; 98-100
- c.3 . . . . . IV 8, 33-34; 49-50; 178-179  
 c.8 . . . . . IV 16, 123-124
- V c.1 . . . . . V 1, 107-109  
 c.4 . . . . . V 7, 26-27; 29-30; 40-45
- VIII c.1 . . . . . VIII 1, 29-32  
 c.4 . . . . . VIII 4, 32; 90-94  
 c.6 . . . . . VIII 6, 140-144; 157-167  
 c.12 . . . . . VIII 12, 30-32  
 c.14 . . . . . VIII 14, 28-29
- X c.4 . . . . . X 6, 113-116
- Comm. in Metaph.  
 IV c.22 . . . . . VII 3, 125
- Comm. magnum in Arist. De anima . . . . . 267\*
- I 7 . . . . . I 19, 111-113  
 90 . . . . . I 19, 111-113  
 II 51-54 . . . . . II 5, 41-47  
 III 3 . . . . . II 5, 41-47  
 18 . . . . . III 6, 51; VII 3, 178-179  
 20 . . . . . II 5, 41-47  
 36 . . . . . I 14, 94  
 55 . . . . . IV 17, 34
- Avicenna . 17\*; 27\*; 267\*; II 4, 28-29; VII 5, 172-174
- De anima  
 I i . . . . . I 1, 187-189  
 5 . . . . . II 5, 72-79  
 IV 4 . . . . . II 5, 72-79  
 5 . . . . . I 13, 34-35; II 5, 97; III 12, 16-18  
 6 . . . . . III 12, 16-18  
 V i . . . . . VI 3, 20-24  
 7 . . . . . I 19, 111-113  
 8 . . . . . IV 17, 34; VI 6, 18-20
- Metaphysica  
 I 9 . . . . . IV 15, 91-92  
 VIII 7 . . . . . I 13, 34-35  
 IX 7 . . . . . I 13, 34-35
- De natura animalium  
 I i . . . . . VI 11, 49  
 XII 10 . . . . . IV 17, 34  
 XIV 7 . . . . . I 15, 145-147
- Canon medicinae  
 II tr.2 c.615 . . . . . X 4, 32-33
- Bafuinhe, Petrus de . . . . . 205\*; 214\*
- Bacon, v. Rogerus
- Bailey, C.
- Epicurus . . . . . I 5, 48-53; II 5, 85-86
- Bale J.
- Scriptorum illustrium... catalogus . . . . . 27\*
- Balić Ch.
- Les anciens manuscrits... de Zagreb . . . . . 18\*
- Baluze, Stefanus . . . . . 38\*
- Barbari . . . . . VII 1, 1145 a 30; VII 1, 146; 5, 171
- Baron H.
- Leonardi Bruni Aretino . . . . . 3\*
- Bartholo di Cortona . . . . . 27\*
- Bartholomaeus Cancel. Pistoriensis . . . . . 25\*
- Bartholomaeus Bonristoris . . . . . 35\*
- Bartholomaeus de Capua
- Index operum S. Thomae . . . . . 73\*

- Bartholomaeus de Recanati  
Moralium dogma emendatum . . . . . III 15, 97-98
- Basilius  
Homiliae in Hexaem. . . . . VIII 5 . . . . . X 12, 168
- Bataillon L.  
Adam of Bocfeld Further Manuscripts . . . . . 244\*
- Battus . . . . . X 4, 120-121
- Baxter J.H. and Johnson C.  
A Medieval Latin Word-List . . . V 6, 1-13; VI 1, 141
- Bekker I.  
Aristoteles graece . . . . . III 13, III 14 b 28
- Benedictus . . . . . 27\*
- Benedictus XI, Nicolaus Boccasini . . . . . 35\*
- Benedictus XIII, Petrus de Luna . . . . . 8\*; 31\*
- Berardelli D.M.  
Codicum omnium latinorum . . . . . 35\*; 35\*; 45\*; 45\*
- Berengarius de Landora . . . . . 44\*
- Bernardus . . . . . 27\*
- De consideratione  
I VII-VIII 8-11 . . . . . II 8, 34-69
- Bernardus Papiensis  
Summa decretalium  
V tr. 26 § 1 . . . . . V 4, 54-55
- Berthe et Echard  
Catal. Coll. S. Victoris . . . . . 9\*
- Bias (Bians) . . . . . V 2, 1130 a 1; V 2, 120
- Blaise A.  
Dict. Latin-Français . . . . . 191\*; I 4, 110; V 6, 1-13;  
IX 8, 23
- Boccaccius, Johannes de Certaldo . . . . . 7\*; 48\*
- Boccasini, Nicolaus; Benedictus XI . . . . . 35\*
- Bocfeld, v. Adam de
- Bock F.  
Der Este-Prozess von 1321 . . . . . 44\*
- Boethius . . . . . 27\*; III 22, 113-119  
De consolatione Philosophiae  
II pr. 5, 16 . . . . . IV 2, 83  
De arithmetica  
II 40 . . . . . V 5, 26-27  
40-53 . . . . . V 5, 37-59  
43-44 . . . . . V 6, 55-70  
44 . . . . . V 5, 66-82  
In categorias Aristotelis I . . . . . I 7, 177-178  
De syllogismo hypothetico . . . . . 15\*  
De differentiis topicis  
II . . . . . I 7, 47-48  
IV . . . . . III 3, 146-150; 153-155  
De Trinitate . . . . . 5\*; 16\*  
Transl. Aristotelis Categ. . . . . 232\*  
5, 4 b 8-10 . . . . . IV 15, 90-91  
6, 5 b 15-25 . . . . . X 3, 133  
5 b 34 - 6 a 8 . . . . . IV 3, 61-62  
6 a 17-18 . . . . . VIII 10, 60-61  
7, 6 b 9 . . . . . IV 6, 46
- 8, 8 b 27-28 . . . . . VIII 3, 194-195  
9 a 4-10 . . . . . VIII 3, 194-195  
9 b 14-19 . . . . . IV 10, 251-252  
11, 14 a 6-14 . . . . . IV 3, 61-62  
Transl. Aristotelis Anal. prior. . . . . 193\*
- Boethius (Pseudo)  
De disciplina scholarium  
c.4 . . . . . III 12, 16-18
- Boháček M.  
Zur Geschichte der Stationarii . . . . . 80\*
- Bonaventura . . . . . 53\*; 167\*; IV 15, 91-92  
Comm. in IV libros Sent.  
I d.1 a.3 q.1 s.c.1 . . . . . I 13, 34-35  
s.c.3 et ad 3 . . . . . II 5, 85-86  
d.10 dub.cc. Litt.1 . . . . . IV 14, 70-72  
II d.20 q.3 arg.2 . . . . . I 13, 34-35  
d.24 P.1 a.2 q.1 arg.5 . . . . . I 13, 34-35  
d.25 P.1 a.1 q.1 ad 5 . . . . . III 19, 205-206  
d.41 q.1 a.3 s.c.2 . . . . . X 2, 174-176  
III d.13 a.2 q.1 . . . . . VI 6, 18-20  
q.3 ad 1 . . . . . VI 6, 18-20  
d.35 a.un. q.1 . . . . . I 13, 34-35  
IV d.16 P.1 a.3 q.1 s.c.3 . . . . . II 5, 85-86  
d.49 P.2 a.3 q.1 arg.3 . . . . . II 5, 85-86  
Coll. in Hexaemeron  
V 5 . . . . . II 2, 124-126
- Bonitz H.  
Index aristotelicus . . . . . VII 5, 23-25
- Bordinus J.F. . . . . 24\*
- Borle, v. Burleus Walterus
- Bourciez E.  
Précis historique de phonétique . . . . . 193\*
- Brasidas (Brasida) . . . . . V 12, 1134 b 24; V 12,  
95-98; 97; 132
- Breitmeyer J.  
Le suffixe latin -iūs . . . . . V 6, 1-13
- Bridam, Ioannes (Buridanus) . . . . . 27\*
- Brunet A., v. Paré G.
- Brunetto Latini  
Li livres dou tresor . . . . . 192\*
- Bruni, Leonardus Aretinus  
Transl. Aristotelis Ethic. . . . . 3\*; 3\*; 6\*; 15\*; 16\*;  
20\*; 21\*; 22\*; 29\*; 34\*; 39\*; 48\*; 51\*; 52\*  
Bruni, Matthaeus . . . . . 40\*; 40\*
- Burgundius  
Transl. Nemesii, v. Nemesius  
Transl. Damasceni, v. Ioannes Damascenus
- Buridanus, Ioannes  
Comm. in Aristotelis Ethic. . . . . 22\*; 27\*
- Burleus, Walterus . . . . . 17\*; 17\*; 21\*; 27\*; 30\*; 49\*  
Comm. in Aristotelis Ethic. . . . . 255\*  
De vita et moribus philos. . . . . 266\*; 267\*
- Burley, v. Burleus Walterus
- Cabassut A.  
Discretion . . . . . VI 11, 57
- Caesarius Arelatensis  
Sermo XLV 2 . . . . . 193\*



- Cagni G.M.  
I codici Vaticani Palatino-Latini . . . . . 29\*
- Caietanus, Thomas de Vio  
Comm. Summae Theol. . . . . 34\*
- Callus D.A.  
Robert Grosseteste Scholar . . . . . 204\*  
The Date of Grosseteste's Transl. . . . . 204\*
- Calo, Petrus  
Vita S. Thomae . . . . . 235\*
- Calcidius  
Transl. Platonis Timaei  
20 d-e . . . . . I 15, 32-33  
39 c - 41 a . . . . . I 14, 41-42  
69 c - 72 b . . . . . I 19, III-III3  
Comm. in Tim.  
c.6 . . . . . V 12, 12-15; 15, 167-168  
c.213-225 . . . . . VI 6, 18-20  
c.249 . . . . . I 19, III-III3
- Calypsus (Calipsus) . II 11, 1109 a 31; II 11, 50-57
- Cambius, Joannes Baptista  
Commentariolum . . . . . 48\*
- Cambyses (Cambisus) . . . . . IV 3, 96-98
- Cancellarius, Philippus . . . . . IV 15, 91-92
- Cantimpratanus, Thomas . . . . . 232\*
- Capella, v. Martianus
- Capua, Bartholomaeus de  
Index Operum S. Thomae . . . . . 73\*
- Carbonel P. . . . . 55\*
- Carcinus . . . VII 7, 1150 b 10; VII 7, 173-175; 175
- Carini I.  
Gli archivi e le biblioteche di Spagna . . . . . 38\*
- Carisimus . . . . . III 20, 34
- Carolus Princeps Vianensis . . . . . 12\*
- Carolus Ständeck Xantensis . . . . . 38\*
- Cassianus  
Inst. VIII 10 et 11 . . . . . II 9, 135-136
- Cassiodorus  
De anima 8 . . . . . VI 6, 18-20
- Catalogue général des manuscrits*  
t.5, Dijon . . . . . 39\*
- Catalogue of Books Printed* . . . . . 51\*
- Catalogus... biblioth. Regiae Parisiis* . . . . . 8\*
- Catalogus Stamsensis* . . . . . 37\*; 232\*
- Catena G.  
Vita del gloriosissimo Papa Pio Quinto . . . . . 53\*
- Catholicon*, v. Ioannes de Ianua . . . . . 24\*; 24\*
- Cato . . . . . VIII 12, 286-288
- Cellarius, Jorius . . . . . 22\*
- Celtae, Celti . . . III 15, 1115 b 28; III 15, 134
- Cercyon . . . . . VII 7, 173-175
- Cervo, Henricus de . . . . . 44\*
- Chalcedonenses . . . . . IV 7, 41
- Chatelain Aem., v. Denifle
- Chenu M.-D.  
Introduction à l'étude de s. Thomas . . . . . 245\*
- Christ K.  
Petia. Ein Kapittel . . . . . 81\*; 86\*; 87\*
- Chrysippus . . . . . II 8, 34-69
- Chrysostomus . . . . . 27\*
- Ciampi A.  
Il beato Agostino Kažotić . . . . . 18\*
- Cicero, v. Tullius
- Ciprigena, v. Cyprogena
- Circe . . . . . II 11, 50-57
- Cirenaei, v. Cyrenaici
- Claudius d'Espence . . . . . 34\*
- Claudius de Grandrue . . . . . 9\*
- Clemens Papa VI . . . . . 35\*
- Clitarchus . . . . . IV 15, 227-230
- Coggiola G.  
Due inventari trecenteschi . . . . . 35\*
- Collijn I.  
Katalog der Incunabelen . . . . . 51\*
- Commentator graecus anonymus  
v. Anonymus antiquior et recentior
- Comment. anonyma in Eth. novam* . 12\*; 23\*; 38\*;  
236\*-246\*; 249\*; et passim in app. font. Lib. I
- Comment. anonyma in Eth. vetus* . 12\*; 38\*; 236\*;  
246\*; V 6, 84; et passim in app. font. Lib. II-III
- Commentaria graeca* . . 5\*; 21\*; 24\*; 25\*; 28\*; 29\*;  
30\*; 203\*; 204\*; 205\*; 235\*; 249\*  
v. Anonymus antiquior et recentior, Aspasius, Eustratius et Michael Ephesinus
- Compendium Philosophiae* . . . II 9, 9-11; 32-35
- Conclus. et proposit. librorum Ethic.* . . . . 49\*
- Congar Y.  
Utilitas . . . . . VIII 9, 96
- Conradus Aesculanus . . . . . 37\*; 39\*; 43\*-45\*  
Super libros Physicorum . . . . . 44\*; 44\*  
Super libros Methauroorum . . . . . 44\*; 44\*  
Sumarium Sententiae  
in III 19, 1117 b 31 - 1118 a 1 . . . . . 43\*
- Cosmas de Medicis . . . . . 4\*
- Couesnongle V. de  
La causalité du maximum . . . . . 233\*
- Couvreur G.  
Les pauvres ont-ils des droits . . . . . V 13, 158-161
- Cresphontes . . . . . III 3, 216-217
- Cretenses . . . I 19, 1102 a 10; I 19, 28; IV 7, 41
- Creytens R.  
Les écrivains dominicains . . . . . 44\*  
Le manuel de conversation . . . . . 44\*
- Cristianopulus H.  
Index codicum Operum s. Thomae . . . . . 36\*

- Crowe M.B.  
Peter of Ireland . . . . . 237\*
- Cyprogena VII 6, 1149 b 16; VII 6, 117-118; 118; 119
- Cyrenaici . . . . . V 12, 142
- Czartoryski P.  
Wczesna recepcja . . . . . 22\*  
Gloses et commentaires . . . . . 22\*  
Quelques éléments nouveaux . . . . . 30\*
- D. de Verona . . . . . 27\*
- Damascenus, v. Ioannes
- D'Amato A.  
Atti del Capitolo provinciale . . . . . 44\*  
v. Alce V.
- Darius . . . . . IV 3, 96-98
- De animalibus*, sine nomine auctoris . . . . . 45\*
- De Causis*  
prop. 2 . . . . . VII 1, 91-94  
4 . . . . . 249\*  
17 . . . . . VI 1, 168-169
- Decretales*  
V tit. XIX c. 10 . . . . . IV 5, 91-92  
19 . . . . . IV 5, 91-92
- De la Vallière . . . . . 25\*
- Delhay Ph.  
Le dossier Anti-Matrimonial . . . . . VII 5, 119
- Delisle L.  
Le cabinet des manuscrits, t. 1 . . . . . 8\*; 9\*  
t. 2 . . . . . 38\*  
t. 3 . . . . . 9\*; 10\*; 34\*
- Notes sur les anciennes impressions . . . . . 9\*
- Della Rovere . . . . . 13\*
- De Malatestis . . . . . 40\*; 40\*
- De Marinis T.  
Bibliotheca Napolitana . . . . . 9\*; 36\*
- Demodocus . . . . . VII 8, 1151 a 8; VII 8, 92
- Denifle H.  
Die Statuten... Padua . . . . . 80\*; 86\*  
Die Statuten... Bologna . . . . . 80\*; 86\*
- Denifle H. et Chatelain Aem.  
Chartularium t. 1 . . . . . 73\*  
t. 2 . 10\*; 26\*; 73\*; 94\*; 107\*; 204\*; 213\*
- Destrez J.  
La Pecia . . . . . 86\*; 127\*  
Études critiques sur les oeuvres . . . . . 243\*
- Diels H. et Kranz W.  
Die Fragmente... 8 Aufl. . . II 3, 184; VII 3, 205-206
- Dido . . . . . III 15, 222-227
- Differentia virtutum et vitiorum* . . . II 9, 9-11;  
32-35; 118-119; 119-127; 151
- Diogenes Laertius  
De vita et conversatione... (*vel Vitae Philos.*) . 265\*-267\*  
I 1 34 . . . . . 266\*; VI 6, 124-133  
II 3 6-7 . . . . . 266\*; VI 6, 124-133  
II 93 . . . . . V 12, 141-142  
IX 1 8 . . . . . VIII 1, 152-153
- X 129 . . . . . I 5, 48-53  
X 136 . . . . . II 5, 85-86
- Diomedes III 16, 1116 a 22; 24; V 14, 1136 b 10;  
III 16, 57-58; 60; 65; 67; V 14, 168
- Dionysius (Pseudo) . . . . . 27\*; 36\*; I 13, 34-35
- De divinis nominibus* . . . . . 267\*  
c.1 § 5 . . . . . I 4, 75-82  
c.4 § 2 . . . . . X 13, 133-134  
§ 4 . . . . . III 11, 75  
§ 7 . . . . . II 7, 15-17  
§ 12 . . . . . I 17, 20-21; IV 14, 70-72  
§ 15 . . . . . I 17, 20-21  
§ 30 . . . . . II 7, 10  
§ 32 . . . . . III 15, 54-55  
c.7 § 2 . . . . . I 11, 28-35  
§ 3 . . . . . VII 1, 102-107  
c.12 § 4 . . . . . I 14, 41-42
- Dionysius Carthusianus  
In omnes B. Pauli Epistolas . . . . . 21\*
- Dominicus Firmani . . . . . 39\*
- Dominicus Grimani . . . . . 36\*
- Dondaine A.  
Recognitio quorundam operum . . . . . 208\*  
Secrétaires de S. Thomas . . . . . 188\*; 190\*  
S. Thomae super Job, Praef. . . . . 192\*  
Les « Opuscula fratris Thomae » . . . . . 246\*
- Dondaine H.  
La date du Commentaire . . . . . VII 13, 46-47
- Dondaine H. et Shooner H.V.  
Codices manuscripti, Repertorium . . . . . I
- Dositheus  
Ars grammatica . . . . . VI 1, 141
- Douais C.  
Les Frères Prêcheurs en Gascogne . . . . . 32\*  
Assignations des livres . . . . . 31\*
- Doucet V.  
Le Studium franciscain . . . . . 27\*
- Du Cange C.  
Glossarium . . . 193\*; III 20, 1118 b 6; I 15, 87;  
VI 1, 141; VII 6, 20; X 4, 19
- Duebner F.  
Transl. Ethic. . . . . 54\*; 54\*
- Duff J.W. et A.M.  
Minor Latin Poets . . . . . VII 5, 119
- Duin J.J.  
La doctrine de la providence . . . . . 45\*
- Dymodokes, v. Demodocus
- Échard J. v. Quetif J.
- Echard, v. Berthe
- Edisseus, v. Ulixes
- Ehrle Fr.  
Historia Bibliothecae . . . . . 31\*
- Emden A.B.  
A Biographical Register . . . . . 17\*; 24\*; 33\*
- Empedocles . VII 3, 1147 a 20; b 10; VIII 1, 1155 b 7;  
VI 1, 127-128; VII 3, 205; 318; VIII 1, 152-153; 154

- Epicharmus . . . IX 7, 1167 b 25; IX 7, 31; 31-34  
 Epicurus . . . 267\*; I 5, 47; II 5, 85-86; X 4, 64  
 Epist. ad Menonem . . . I 5, 48-53  
 Eppicarinus, Epycarius, v. Epicharmus  
 Eraclitus, v. Heraclitus  
 Ernout A.  
 Aspects du vocabulaire latin . . . 193\*  
 Ernout A. et Thomas Fr.  
 Syntaxe latine . . . 193\*; 196\*; 197\*; 198\*  
 Eryxius (Erixius) . . III 20, 1118 a 32; III 20, 34  
 Eschilus, v. Aeschylus  
 Esiodus, v. Hesiodus  
 Eteocles (Ethiocles) . . III 2, 58-63  
 Eubel C.  
 Hierarchia catholica . . . 40\*  
 Euclides  
 Geometria V . . . V 5, 26-27  
 Eudoxus . I 18, 1101 b 27; X 2, 1172 b 9; I 5, 48-53;  
 18, 107; 121; 121-123; X 2, 10; 19; 21; 37; 38; 46;  
 47; 55; 125; 133; 3, 3; 4  
 Eugenius Brutus . . . 55\*  
 Euripides III 2, 1110 a 28; V 14, 1136 a 12; VI 7,  
 1142 a 2; VIII 1, 1155 b 2; III 2, 58-63; 59; V 14,  
 23; VI 7, 125; 127-135; VIII 1, 141  
 Alcmaeon (Almeon) . . . III 2, 58  
 Fragmenta . . . VI 7, 1142 a 6  
 Iph. Taur. . . VI 7, 1142 a 6  
 Orestes . . . IX 10, 23-26  
 Eurymedon . . . I 7, 84-86  
 Eustathius  
 Transl. Basilii Hom. in Hexaem., v. Basilii  
 Eustratius . 21\*; 27\*; 28\*; 30\*; 236\*; 247\*; 249\*;  
 255\*; 268\*  
 In Ethic. Nic. lib. I et VI comm. . . 21\*; 24\*; 25\*;  
 28\*; 30\*; 49\*; 205\*; 236\*; 246\*; 247\*; 248\*; 251\*;  
 253\*; 268\*; I 4, 1095 b 6-7; 20, 1102 b 30; VI 3, 1139  
 b 29; 7, 1142 a 7; a 16; a 30 et passim in app. font.  
 lib. I et VI  
 Evenus . VII 10, 1152 a 31; VII 10, 139; 139-143  
 Exiodus, v. Hesiodus  
 Fabius Vigili . . . 32\*; 39\*; 44\*; 45\*  
 Faucon M.  
 La librairie des Papes d'Avignon . . . 31\*  
 Felicianus, Ioan. Bern.  
 Transl. Arist. Ethic. . . 52\*; 53\*  
 Felix Foiadelli . . . 31\*  
 Ferdinandus I . . . 9\*  
 Ferdinandus de Aragon . . . 36\*  
 Fernandus Guterij de Cardoso . . . 38\*  
 Ferrariensis, v. Franciscus  
 Fichet, Guillelmus . . . 47\*  
 Fink-Errera G.  
 Une institution du monde médiéval . . . 75\*; 83\*  
 Firmani, Dominicus . . . 39\*  
 Flocardo Zusarma . . . 27\*  
*Flos Medicinae scholae Salerni*  
 P. IV c.5 . . . III 12, 16-18  
 Forcellini Ae.  
 Totius Latinitatis Lexicon . . . VI 1, 141  
 Fournier M.  
 Les bibliothèques des Collèges . . . 35\*  
 Les Statuts et Privilèges . . . 31\*; 35\*; 81\*  
 Franceschini E.  
 Le traduzioni latine aristoteliche . . . 259\*  
 La revisione Moerbekiana . . . 203\*; 206\*; 232\*  
 S. Tomaso e l'Etica Nic. . . 203\*; 206\*; 232\*  
 Roberto Grossatesta . . . V 16, 12-17  
 Franciscus de Monsta da Pesaro . . . 15\*  
 Franciscus Massa de Belluno . . . 39\*; 45\*  
 Franciscus Pistoriensis . . . 25\*  
 Franciscus Ptolomaeus . . . 29\*  
 Franciscus Sylvestris Ferrariensis  
 Comm. Thomae Cont. Gent. . . 34\*  
 Franklin A.  
 Les anciennes bibliothèques de Paris . . . 34\*  
 Frati L.  
 Gli stazionari bolognesi nel medio evo . . . 87\*  
 Fredericus Dux . . . 29\*  
 Fredericus II Urbini Comes . . . 14\*  
 Fredericus III . . . 9\*  
 Fugger, Ulrichus . . . 29\*  
 Fulgentius . . . 47\*  
 Gaius  
 Institutiones  
 I 111 . . . V 12, 26-28  
 III 195 . . . V 4, 54-55  
 Galenus . III 12, 16-18; VI 6, 18-20; VII 7, 228-238;  
 14, 209-210  
 Galterius, v. Burleus  
 Galterus de Castellione  
 Moraliū dogma philosophorum . . . 267\*  
 q. I . . . X 9, 90-91  
 Gasparus de Broaspinis . . . 9\*  
 Gauthier R.-A.  
 Recognitio operis O. Lottin . II 3, 71-75; VI 9, 43-45  
 Trois commentaires « averroïstes » . . I 17, 130-142  
 Magnanimité . . I 5, 47-48; II 5, 90; 8, 34-69; 71-73;  
 94-97; VI 11, 49  
 La date du commentaire . . . 201\*; 237\*; 246\*; II 9,  
 11-16; VII 10, 94-95  
 Deux témoignages sur la date . . . 232\*; I 9, 168  
 Les deux recensions . . . III 15, 97-98  
 Saint Maxime . . I 1, 144-145; III 5, 73; VI 9, 43-45  
 Recognitio quorundam operum . . . 232\*; I 9, 168  
 Saint Thomas, Cont. Gent., Intr. . . 233\*; 246\*;  
 IV 13, 57; VIII 12, 286-288  
 Arnoul de Provence . . . 38\*; 204\*; 236\*



- Gauthier R.-A. et Jolif J.  
Aristote. L'Éthique à Nicomaque . . . . I 6, 67-69
- Gentiles . IV 7, 23; 29; VII 1, 88; 119; VIII 7, 131;  
IX 2, 108; 108-109; 10, 24; 26
- Geraldus de Malartico . . . . . 31\*; 32\*
- Geraldus Odonis  
Comm. in Eth. nic. . . . . 28\*; 28\*; 255\*
- Gerardus de Cremona  
Transl. Arist. De caelo . . . . . 232\*  
I 25, 281 a 7-15 . . . . . II 6, 22-23  
III 7, 306 a 14-17 . . . . . III 1, 149-151
- Geyer B.  
Die Albert dem Grossen zugeschr. Summa . . . 44\*
- Gils P.-M.  
Édition et codicologie . . . . . X 12, 115  
Textes inédits . . . . . 196\*; 247\*; II 5, 51-72  
B. Decker, S. Thomae in Boethium . . . . VI 1, 141
- Glaucus . . . . . V 14, 1136 b 10; V 14, 168
- Glorieux P.  
Jean de Saint-Germain . . . . . 17\*
- Glossa ordinaria*  
Leviticus XIX 18 . . . . . IV 13, 57  
Iob XXIII 8 . . . . . III 5, 168-173  
Matthaeus VI 2 . . . . . VII 4, 193-194  
Ad Hebraeos . . . . . I 18, 18-20
- Glossae variae in Ethic.* . . . 251\*; 252\*; 256\*; III  
16, 1116 b 1; 20, 1118 b 15; IV 6, 1122 a 33; V 17,  
1138 b 2; VII 14, 1154 b 31; V 1, 139-142
- Glossae variae in Ethic. vetus* . . II 9, 151; III 5,  
116-119; 9, 26-34; 13, 17-18; 14, 164-165; 18, 154-  
156; 20, 105-107
- Glossae variae interlin. in Ethic.* II 8, 175-180; 9, 32-35
- Glossarium Abstrusa* . . . . . II 2, 103-104
- Glossarium Ansileubi* . II 2, 103-104; 6, 130-131
- Godefridus de Fontibus . . . . . 34\*
- Godefroy Fr.  
Dictionnaire . . . . . 193\*; V 1, 139-142
- Görres Ioannes . . . . . 19\*
- Gottlieb Th.  
Mittelalterliche Bibliothekskat. . . . . 6\*; 32\*; 36\*
- Grabmann M.  
Les commentaires de S. Thomas . . . . . 203\*  
Mittelalterliches Geistesleben . . . . . 203\*; 244\*  
Studien über den Einfluss . . . . . 37\*  
Methoden und Hilfsmittel . . . . . 38\*; 49\*  
Guglielmo di Moerbeke . . . . . 232\*
- Graeci . II 6, 132; III 9, 49; 16, 60; 17, 164; V 7,  
40; 43; 12, 248; VII 1, 88-90; 140; 2, 168-175; 11,  
42; VIII 10, 30; IX 12, 11-17
- Gratianus  
Decretum  
I d.1 c.7 . . . . . III 19, 205-206  
c.8 . . . . . V 12, 26-28  
c.9 . . . . . V 12, 64-73  
d.3 c.3 . . . . . V 12, 91-92  
II causa XIV q.3 c.4 . . . . . IV 5, 91-92  
De poen. d.2 c.22 . . . . . V 13, 166-167; 172
- Gregorius . . . . . 27\*; II 8, 71; VII 7, 228-238  
Moralium libri . . . . . I 15, 145-147  
II XLIX 77 . . . . . VI 8, 171-172  
V VI 10 . . . . . IV 5, 104-105  
XI XLIX 65 . . . . . VII 5, 114-115  
XVIII VII 13 . . . . . III 5, 168-173  
XXII I . . . . . II 8, 34-69  
XXIII xv 28 . . . . . X 14, 127-128  
xx 37 . . . . . I 20, 45-47  
XXV VII 18 . . . . . IX 4, 143  
XI 28 . . . . . V 13, 166-167; 172
- Hom. in Evangelia  
I xv . . . . . X 14, 127-128  
II xxxvi I . . . . . IX 1, 226-229
- Hom. in Ezechielem  
I iv 6 . . . . . X 14, 127-128  
II 9 . . . . . I 16, 96-104
- Gregorius XI . . . . . 31\*
- Griffinus . . . . . 17\*
- Grimaldo C.  
Due inventari domenicani . . . . . 39\*; 45\*
- Grimani, Dominicus . . . . . 36\*
- Grosseteste, v. Robertus
- Gualterus Map  
De nugis curialium  
IV c.3 . . . . . VII 5, 119
- Guédier de Saint-Aubin . . . . . 9\*
- Guido de \*\*\* . . . . . 25\*
- Guido de Arimino . . . . . 37\*-43\*; 71\*; 167\*; 168\*  
De potestate Pontificis . . . . . 37\*; 41\*  
De reprobatione Monarchie . . . . . 37\*; 41\*  
Expositio super decretali . . . . . 37\*  
Liber de virtutibus . . . . . 37\*; 41\*  
Sent. lib. Physicorum . . . . . 37\*  
Sent. lib. De anima . . . . . 37\*; 41\*  
Sent. lib. Ethic. . . . . 37\*; 38\*-41\*  
Prologus . . . . . 41\*  
d.1 c.1 . . . . . 42\*  
III d.6 . . . . . 42\*
- Lectura  
in III, 1119 b 30 . . . . . 40\*  
Sent. lib. Polit. . . . . 37\*; 39\*  
Sent. Rethor. . . . . 37\*; 41\*
- Guido de Guezis . . . . . 44\*; 44\*  
Super totam philosophiam moralem . . . . . 44\*
- Guillebert . . . . . 54\*
- Guillelmus Altissiodorensis . . 267\*; IV 15, 91-92;  
V 13, 158-161
- Summa aurea  
II tr.11 c.1 q.2 (f.63 va) . . . . . VI 2, 224-225  
tr.12 q.1 (f.66 ra) . . . . . II 4, 101-103  
III tr.2 q.3 (f.130 vb) . . . . . II 5, 72-79; VII 10, 89-90  
IV tr. De matr. c.3 q.2 (f.287 ra) . . V 12, 12-15  
tr. De dot.an. c.2 q.2 (f.300 va) . . I 13, 34-35
- Guillelmus Alvernus . . . . . IV 15, 91-92  
De virtutibus  
c.13 . . . . . VII 10, 89-90  
c.17 . . . . . VII 10, 89-90
- Guillelmus Berthaut . . . . . 242\*; 242\*

- Guillelmus de Conchis (?) . . . . . 267\*  
 Moralium dogma Philosophorum  
 q.1 . . . . . 267\*; X 9, 90-91
- Guillelmus de Moerbeke . . . . . 264\*; 265\*  
 Transl. Arist. Categor. . . . . 232\*  
 5, 4 b 8-10 . . . . . IV 15, 90-91  
 6, 5 b 15-25 . . . . . X 3, 133  
 5 b 34 - 6 a 8 . . . . . IV 3, 61-62  
 6 a 17-18 . . . . . VIII 10, 60-61  
 7, 6 b 9 . . . . . IV 6, 46  
 8, 8 b 27-28 . . . . . VIII 3, 194-195  
 9 a 4-10 . . . . . VIII 3, 194-195  
 9 b 14-19 . . . . . IV 10, 251-252  
 11, 14 a 6-14 . . . . . IV 3, 61-62  
 Transl. Arist. De caelo . . . . . 232\*  
 II 9, 289 a 7-8 . . . . . VII 14, 119-120  
 Transl. Arist. De gener. . . . . 232\*  
 Transl. Arist. De anima . . . . . 233\*  
 I 2, 403 a 30 . . . . . IV 13, 57  
 II 2, 412 b 22-23 . . . . . 235\*  
 Transl. Arist. De hist. animal. . . . . 233\*  
 I 1, 488 b 16-17 . . . . . VI 11, 49  
 Transl. Arist. Metaph. . . . . 233\*  
 I 2, 982 a 18 . . . . . I 1, 1  
 IV 12, 1010 a 11-13 . . . . . VII 3, 125  
 Transl. Arist. Pol.  
 I 7, 1257 a 28 . . . . . V 6, 1-13  
 10, 1260 a 13 . . . . . VII 5, 114-115  
 II 3, 1262 b 11-13 . . . . . I 17, 20-21  
 5, 1263 b 40 - 1264 a 1 . . . . . IV 7, 41-42  
 7, 1265 b 35 . . . . . IV 7, 41-42  
 1265 b 40-41 . . . . . IV 7, 41-42  
 14, 1271 a 36-37 . . . . . IV 7, 41-42  
 15, 1272 a 1 . . . . . IV 7, 41-42  
 1272 a 12-17 . . . . . IV 7, 41-42  
 16, 1272 b 24 . . . . . IV 7, 41-42  
 1272 b 33-34 . . . . . IV 7, 41-42  
 III 5, 1278 b 21-22 . . . . . I 2, 155  
 1279 a 17 . . . . . I 2, 155  
 6, 1279 a 28-29 . . . . . I 2, 155  
 1279 a 33-34 . . . . . I 2, 155  
 1279 a 37-38 . . . . . I 2, 155  
 1279 b 9 . . . . . I 2, 155  
 10, 1282 b 17 . . . . . I 2, 155  
 12, 1283 b 41 . . . . . I 2, 155  
 13, 1284 b 6 . . . . . I 2, 155  
 16, 1287 a 20-22 . . . . . V 6, 84  
 Transl. Arist. Rhet. . . . . 214\*; 233\*  
 II 2, 1378 a 31-32 . . . . . IV 13, 57  
 III 2, 1405 a 12 . . . . . VII 14, 119-120  
 17, 1418 b 3-4 . . . . . VII 14, 119-120  
 Transl. quae ad Guillelmum false referuntur  
 Transl. Arist. Ethic. . . . . 203\*; 232\*-234\*  
 Transl. Arist. Oeconom. . . . . 232\*
- Guillelmus Durantis . . . . . 31\*  
 Guillelmus Fichet . . . . . 47\*  
 Guillelmus Mathei . . . . . 13\*  
 Guillelmus Petrus de Guodino . . . . . 31\*  
 Guillelmus de Tocco  
 Hystoria beati Thomae . . . . . 232\*; 235\*; 237\*; 237\*;  
 256\*; 264\*  
 Guiral Ot, v. Geraldus Odonis
- Gutiérrez D.  
 De antiquis Ordinibus Eremitarum . . . . . 35\*  
 La biblioteca di Santo Spirito . . . . . 32\*
- Haebler K.  
 Bibliografía ibérica del siglo XV . . . . . 51\*
- Hali ibn Habbas  
 Pantegni . . . . . VI 6, 18-20  
 I 6 . . . . . V 1, 139-142
- Halm C. et Meyer G.  
 Catalogus codicum latinorum . . . . . 22\*; 36\*
- Hamundus de Sancto Germano . . . . . 17\*
- Haskins Ch.  
 Studies in the History of Med. Science . . . . . 204\*
- Hauréau B.  
 Les mélanges poétiques . . . . . VII 5, 119
- Hayscilus, v. Aeschylus
- Hecaton . . . . . II 8, 34-69
- Hector . . . . . III 16, 1116 a 22; 25; 33; VII 1, 1145 a 20;  
 III 16, 57-59; 60; 61; 66; 98; VII 1, 114
- Helena . . . . . II 11, 1109 b 9; II 11, 120
- Henle R.J.  
 Saint Thomas and Platonism . . . . . I 14, 41-42
- Henricus Aristippus  
 Transl. Laertii De vita... Philos. . . . . 265\*  
 Transl. Platonis Menonis . . . . . 265\*
- Henricus de Alemannia  
 Comm. in Ethic. . . . . 236\*  
 in I 5, 1095 b 16 . . . . . 236\*  
 IV 3, 1121 a 1 . . . . . 255\*  
 IV 8, 1123 b 31 . . . . . 255\*  
 IX 12, 1171 a 15 . . . . . 255\*
- Henricus de Cervo . . . . . 44\*
- Henricus de Ecclesia . . . . . 11\*
- Heraclitus II 3, 1105 a 8; VII 3, 1146 b 30; VIII 1,  
 1155 b 4; X 8, 1176 a 6; II 3, 184; VII 3, 120;  
 122-125; 125; VIII 1, 147; 152-153; X 8, 97  
 Fragmenta 85 . . . . . II 3, 184
- Hermannus . . . . . 5\*
- Hermannus Alemannus  
 Transl. Arist. Reth. . . . . 233\*  
 II 2, 1378 a 31-32 . . . . . IV 13, 57  
 III 2, 1405 a 12 . . . . . VII 14, 119-120  
 17, 1418 b 3-4 . . . . . VII 14, 119-120  
 Transl. Averrois Comm. Eth. . . . . 249\*  
 III c.1 . . . . . III 4, 49-53
- Herculanus J. . . . . 24\*
- Hercules . . . . . VII 2, 168-175
- Hervius de Norwh. . . . . 17\*
- Hesiodos . . . . . I 4, 1095 b 9; I 4, 155; 155; V 8, 36-38;  
 VIII 1, 130-133
- Hieremias de Montagnone  
 Compendium moralium notabilium . . . . . 266\*

## Hieronymus

Epist. 36, 8 . . . . . VII 5, 119  
66, 3 . . . . . II 8, 34-69

## Adversus Iovinianum

I 28 . . . . . VII 5, 119  
42 . . . . . I 7, 84-86  
47 . . . . . VII 5, 119

## In Ezechielem comm.

I 1 . . . . . I 19, 111-113; III 18, 27-32

Hieronymus Iustinianus . . . . . 38\*

Hieronymus Scotus . . . . . 53\*

Hofer, Philip . . . . . 204\*

Homerus III 9, 1113 a 8; 16, 1116 a 21; 17, 1116 b 27; 20, 1118 b 11; V 14, 1136 b 10; VI 5, 1141 a 14; VII 1, 1145 a 20; 6, 1149 b 17; VII 10, 1160 b 31; 11, 1161 a 14; I 5, 44-47; 15, 21; III 9, 37-50; 48; 13, 111-112; 16, 58; 98; 17, 17; 27; 20, 105; IV 10, 84-95; 85; V 8, 36-38; 14, 167; VI 5, 92; VII 1, 114; 2, 168-175; 6, 125; 117-130

## Odyssea

XII 108-109 . . . . . II 11, 50-57  
219-220 . . . . . II 11, 50-57  
XVIII 136-137 . . . . . III 13, 111-112

Hopfgartens, Nicolaus . . . . . 32\*

## Horatius

## Saturarum liber

II III 296 . . . . . 196\*

## Epistolarum liber

I VI 1 . . . . . IV 10, 194-197

## Horestes, v. Orestes

Hugh de Warknethby . . . . . 17\*; 17\*

Hugo . . . . . 27\*

## Hugo de Folieto

## De medicina animae

c.2 . . . . . III 12, 16-18

## Hugo de Sancto Victore

## Didascalion

II 9 . . . . . 245\*  
VI 14 . . . . . III 15, 97-98

Huguccio Ferrariensis . . . . . V 13, 158-161

Hugutio . . . . . 27\*

## Hunt R.W.

Aristotelian Commentaries . . . . . 236\*

Iacobus de Marchia . . . . . 14\*; 33\*

Iacobus de Padua . . . . . 10\*

Iacobus Iohannes Caietanus . . . . . 2\*

Iacobus Iohannes Lapi . . . . . 29\*

Iacobus Lutifigulis . . . . . 13\*

## Iacobus Venetus

## Transl. Arist. Anal. post.

I 1, 71 a 1-11 . . . . . VI 3, 83  
1-6, 71 a 1 - 72 b 4 . . . . . III 8, 13-15  
3, 71 a 29 . . . . . III 3, 19-21  
4, 71 b 13 . . . . . VI 1, 140  
71 b 15-16 . . . . . VI 1, 140  
71 b 17-25 . . . . . VI 3, 105

71 b 18 . . . . . VI 3, 99-100

71 b 21-22 . . . . . VI 9, 238-239

71 b 29 - 72 a 5 . . . . . VI 9, 238-239

6, 72 a 29-30 . . . . . III 5, 179-180; VI 3, 113-114

7, 72 b 11 . . . . . III 8, 113; 123; 127; 132; 140

72 b 18-25 . . . . . VI 3, 97

72 b 24-25 . . . . . VI 5, 55-56

9, 73 a 21-23 . . . . . VI 1, 140

13, 74 b 6 . . . . . VI 1, 140

31, 82 a 14 . . . . . III 8, 113; 123; 127; 132; 140

44, 89 b 10-11 . . . . . VI 8, 60-62

II 1, 89 b 23-35 . . . . . VII 3, 19-20

7, 93 a 16-20 . . . . . VII 3, 19-20

11, 95 b 22 . . . . . III 8, 113; 123; 127; 132; 140

18, 98 b 17 . . . . . VI 3, 113-114

19, 99 b 34 - 100 b 5 . . . . . II 1, 53-54

100 b 7-8 . . . . . VI 8, 91

100 b 9-10 . . . . . VI 9, 238-239

## Transl. Arist. Phys.

VII 6, 247 a 23-24 . . . . . IX 9, 52

## Transl. Arist. De anima . . . . . 29\*; 233\*

I 2, 403 a 30 . . . . . IV 13, 57

III 14, 432 b 28 . . . . . VI 2, 177-178

Iannocius Manetti . . . . . 29\*

## Inguañez Dom M.

Catalogi codicum Casinensium . . . . . 7\*

## Innocentius

De miseria humana . . . . . 34\*

De novem generibus penarum . . . . . 34\*

De VII beatitudinibus . . . . . 34\*

Sermones . . . . . 34\*

Innocentius VI . . . . . 10\*

## Ioannes

Catalogus Sorbonae . . . . . 10\*

Ioannes II . . . . . 11\*

Ioannes XXII . . . . . 31\*

Iohannes Andreas . . . . . 80\*

## Ioannes Argiropulus

Transl. Arist. Eth. . . . . 49\*; 51\*; 52\*; 53\*; 54\*

## Ioannes Baptista Cambius

Commentariolum Ethic. . . . . 48\*

Ioannes Baptista Orsini . . . . . 13\*

## Ioannes Bernardus Felicianus

Transl. Arist. Eth. . . . . 52\*; 53\*

Ioannes Boccaccius . . . . . 7\*; 48\*

Ioannes Bridam . . . . . 27\*

## Ioannes Buridanus

Commentarium Ethic. . . . . 22\*; 27\*

Ioannes Damascenus . . . . . 267\*; IV 17, 17-19

## De fide orthodoxa

II 12 . . . . . II 15, 72-79; III 18, 27-32

14 . . . . . II 5, 104-105

15 . . . . . II 9, 151; III 16, 75-76; IV 10, 194

16 . . . . . IV 13, 57

17 . . . . . VI 6, 18-20



- 19 . . . . . VI 6, 18-20  
 20 . . . . . VI 6, 18-20  
 22 . . . . . II 3, 76-78; III 5, 73; 9, 57-58  
 27 . . . . . VI 2, 59-60  
 III 23 . . . . . IV 17, 35-40  
 Ioannes de Certaldo . . . . . 7\*; 48\*  
 Ioannes de Frankenstein . . . . . 30\*  
 Ioannes de Ianua . . . . . 24\*  
 Summa que vocatur Catholicon . . . . . 24\*  
 Ioannes de Lins . . . . . 39\*  
 Ioannes de Rupella  
 Summa de vitiis . . . . . V 13, 200-202; X 2, 178-179  
 Ioannes de Sancto Germano . . . . . 17\*  
 Ioannes de Urbeveteri . . . . . 12\*  
 Ioannes de Verona . . . . . 9\*  
 Ioannes de Zumaliis . . . . . 15\*  
 Ioannes Ferrarius . . . . . 51\*; 51\*  
 Ioannes Gorre . . . . . 26\*  
 Ioannes Gossolt de Guntzburg . . . . . 6\*  
 Ioannes Keerbergius . . . . . 53\*  
 Ioannes Lamasse . . . . . 9\*  
 Ioannes Meyer  
 Chronica brevis Ord. Praed. . . . . 37\*; 44\*  
 Ioannes Pecham  
 Comm. in Eth. novam et veterem . . . . . 236\*; 243\*; 244\*  
 Ioannes Risburgh . . . . . 33\*; 33\*  
 Ioannes Saresberiensis  
 Polycraticus sive de nugis cur.  
 IV 2 . . . . . V 6, 84  
 Ioannes Stokes . . . . . 24\*  
 Ioannes Teyll . . . . . 19\*  
 Ioannes Versoris . . . . . 21\*  
 Comm. Libelli De ente . . . . . 36\*  
 Quaestiones super Metaph. . . . . 36\*  
 Quaestiones in sex priores Eth. . . . . 36\*  
 Ioannes Ysnardus . . . . . 31\*  
 Iodocus Gossolt . . . . . 6\*  
 Iorius Cellarius . . . . . 22\*  
 Iovis . . . . . IV 10, 1124 b 16; VIII 10, 1160 b 31;  
 IX 2, 1165 a 15; IV 10, 84-85; 86; 88; 90; VIII 10,  
 127; IX 2, 108; 108-109  
 Isaac  
 De Definitionibus . . . . . IV 15, 91-92  
 Isaac J.  
 Le Peri Hermeneias en Occident . . . . . 245\*  
 Isabella, vidua Frederici III . . . . . 9\*  
 Isidorus  
 Etymologiarum liber . . . . . 267\*  
 I III 2 . . . . . X 15, 45-46  
 I xxxix 9 . . . . . VII 1, 88-90  
 IV vi 8 . . . . . V 17, 194-196  
 IV vii 26 . . . . . V 1, 107-119  
 V I 2 . . . . . I 15, 32-33  
 III 1 . . . . . V 12, 16-17  
 IV 1 . . . . . III 19, 205-206  
 V 1 . . . . . V 12, 26-28  
 VI 1 . . . . . V 12, 64-73  
 XVIII 1 . . . . . V 12, 91-92  
 xxv 13 . . . . . V 4, 45-50  
 19 . . . . . V 4, 45-50  
 28 . . . . . V 4, 45-50  
 XXXVII 1 . . . . . I 12, 188-192  
 VIII II 7 . . . . . IV 14, 70-72  
 VI 17 . . . . . II 2, 103-104  
 VII 6 . . . . . IV 16, 123-124  
 XI 98 . . . . . VII 1, 88-90  
 IX III 23 . . . . . III 14, 164-165  
 X A 2 . . . . . VII 1, 88-90  
 H 116 . . . . . I 5, 119  
 119-121 . . . . . III 5, 168-173  
 M 168 . . . . . IV 13, 18-19  
 S 241 . . . . . I 18, 59-60  
 XI I 25 . . . . . VI 6, 18-20  
 XII II 18 . . . . . I 15, 145-147  
 XIV IV 13 . . . . . 23\*; I 12, 188-192  
 VI 21 . . . . . I 13, 123-124  
 VIII 9 . . . . . 23\*; I 12, 188-192  
 XV II 30 . . . . . II 2, 103-104  
 40 . . . . . II 2, 103-104  
 XVIII XVII 1-2 . . . . . II 2, 103-104  
 XXIII 1 . . . . . II 6, 130-131  
 LXIX 1 . . . . . IV 7, 155  
 Differentiarum libri  
 I A 17 . . . . . IV 14, 70-72  
 II XVII 51 . . . . . VI 6, 18-20  
 Sententiarum libri  
 II XVII 3 . . . . . V 13, 166-167; 172  
 Isocrates  
 Ad Nikoclea . . . . . VI 8, 53  
 Isocrates (Pseudo) . . . . . III 11, 128; VI 8, 53  
 Ad Demonium 34 . . . . . VI 8, 53  
 Iulius Caesar . . . . . IV 10, 207  
 Iupiter . . . . . IV 10, 84-95; 90  
 Iustinianus  
 Institutiones  
 I II 1 . . . . . V 12, 26-28; 64-73  
 IV 1 6 . . . . . V 4, 54-55  
 Digesta  
 I 1 1 . . . . . V 12, 64-73  
 Iustinianus, Hieronymus . . . . . 38\*  
 Iustinianus, Vincentius . . . . . 52\*; 53\*  
 Iuvenalis  
 Satirarum libri  
 XIV 103 . . . . . VIII 1, 74-76  
 Jackson . . . . . 25\*  
 James M.R.  
 A Descriptive Catalogue . . . . . 3\*  
 Janssens E.  
 Les premiers historiens... de s. Thomas . . . . . 237\*  
 Jolif J.Y., v. Gauthier

- Johnson Ch., v. Baxter
- Jourdain C.  
Index chronologicus chartarum . . . . . 73\*
- Kaeppli T.  
Der Dantegegner Guido Vernani . . . . . 37\*  
Acta Capitulorum prov. Lombardiae. . . . . 44\*  
La bibliothèque de S. Eustorge . . . . . 33\*  
Inventari di libri di S. Domenico . . . . . 34\*  
Dalle pergamene di S. Domenico . . . . . 23\*
- Karkinus, v. Carcinus et Cercyon
- Katalóg Prvollači* . . . . . 51\*
- Kažotić, Augustinus . . . . . 18\*
- Keeler L.  
The Vulgate Text of St. Thomas's . . . . . 51\*
- Keerbergius, Ioannes . . . . . 53\*
- Keller, Iorius Cellarius (?) . . . . . 22\*
- Kerkion, v. Cercyon
- Kilwardby, v. Robertus
- Kleitarchus, v. Clitarchus . . . . . IV 15, 227-230
- Klubertanz G.P.  
The Discursive Power . . . III 19, 205-206; VI 1, 206-210; 6, 18-20
- Kos M.  
Codices aetatis mediae manu scripti . . . . . 38\*
- Koudelka Vl.J.  
Spigolature dal Memoriale di Niccolò . . . . . 35\*
- Kristeller P.O.  
Iter Italicum . . . . . 48\*
- Kuttner St.  
Sur les origines du terme . . . . . V 12, 12-15  
Repertorium der Kanonistik . . . . . V 12, 12-15
- Lacedaemonii . I 19, 1102 a 11; III 7, 1112 a 29;  
IX 7, 1167 a 31; X 15, 1180 a 25; I 19, 29;  
III 7, 78; IV 7, 41-42; IX 6, 55; 56; X 15, 9
- Lacombe G.  
Aristoteles Lat., Codices I . . . 35\*; 37\*; 204\*; 206\*
- Lacones, Laconii . III 17, 1117 a 27; IV 10, 1124 b 16;  
15, 1127 b 28; VII 1, 1145 a 28; III 17, 163-166;  
IV 10, 84-95; 93; 15, 227-230; 235; VII 1, 140
- Lactantius  
Divinarum Institutionum libri  
II xii 4 . . . . . VII 3, 205-206  
III viii 9 . . . . . I 5, 48-53  
De opificio Dei  
5 . . . . . VI 6, 18-20  
16 . . . . . VI 6, 18-20
- Laertius, v. Diogenes
- Lamia . . . . . VII 5, 52-55
- Langlois Ch.-V.  
Jean de Padoue, Sorboniste . . . . . 10\*  
Guiral Ot . . . . . 28\*
- Langlois P.L.  
Mémoire sur les bibliothèques . . . . . 47\*
- Langton, v. Stephanus
- Latini, v. Brunetto
- Latona . . . . . VII 4, 164-172
- Laurent M.-H.  
Le testament et la succession . . . . . 32\*  
Fabio Vigili . . . . . 20\*; 32\*; 39\*; 44\*; 45\*  
v. Prümmer
- Laurentius . . . . . III 2, 52
- Laurentius Philippi . . . . . 47\*
- Laurentius Housom . . . . . 17\*; 17\*
- Laurentius Pignon  
Catalogus . . . . . 37\*
- Lavazzoli V.Gr.  
Elogi di S. Tommaso . . . . . 36\*
- Lehmann P.  
Mittelalterliche Bibliothekskat. . . . . 3\*; 11\*; 32\*
- Lehu L.  
La raison, règle de la moralité . . . . . VI 9, 43-45
- Leonardus Achates . . . . . 51\*
- Leonardus Antonius de Sambuchelis . . . . . 34\*
- Leonardus Aretinus, v. Bruni
- Leonardus Matthaei de Utino  
Sermones Aurei de Sanctis . . . 37\*; 37\*; 43\*; 44\*  
Le Tellier de Chaville D. . . . . 54\*
- Lexicon Graeco-Latinum* . . . 264\*; IV 15, 227-230;  
V 2, 77-81; II, 179
- Lexicon verborum Graecorum* . . . . . 259\*-263\*
- De primo libro . . . I 4, 109-114; 155; 5, 183-185;  
12, 188-192; 13, 123-124; 15, 21-22; 32-33; 17, 34
- De secundo libro . . . II 2, 103-104; 6, 130-131; 8,  
175-180; 180; 9, 9-11; 118-119; 119-127; 151; 155;  
160-165; II, 50-57
- De tertio libro . III 2, 58-63; 17, 163-168; 20, 139-142
- De quarto libro . . . IV 6, 51-55; 10, 27-29; 35-36;  
84-95; 13, 146-147; 15, 227-230; 16, 63; 102-103
- De quinto libro . . . V 1, 107-119; 5, 19-23; 7, 26-27;  
29-30; 40-45; II, 179; 15, 156; 16, 12-17; 190-191
- De sexto libro . . . VI 5, 76-79; 7, 66-68; 120-122;  
8, 20-23; 9, 8-13; 89-111; 10, 212-213; 223
- De septimo libro . . VII 2, 168-175; 5, 61-63; 9, 81-86
- De octavo libro . . VIII 1, 73-74; 108-109; 109-110;  
126-130; 9, 62; 123-125; 10, 23-26; 29-30; 55-56;  
72-74; 85-86
- De nono libro . . . IX 2, 119-120; 4, 151-152; 6,  
100-102; 8, 110-111; 116-117; 124-125; 10, 23-26;  
157-158; 158; 12, 114-117; 117-118
- De decimo libro . . . X 1, 32-33; 7, 110-119; 10,  
148-149; 14, 49; 15, 14-17
- Libellus theologicis qui appellatur* . . . . . 45\*
- Liber De causis, v. De causis*
- Liber de vita et genere Aristotilis* . 267\*; I 6, 69
- Lins, Ioannes de . . . . . 39\*
- Lippold J.  
Perilaos . . . . . VII 5, 61-63

- Lottin O.  
 Le droit naturel chez s. Thomas . . . . V 12, 21-22  
 Un commentaire sur l'Eth.vetus . . . . 236\*; 237\*  
 Albert le Grand et l'Éthique . . . . . 204\*  
 A propos du commentaire sur l'éthique . . . . 236\*  
 Aristote et la connexion des vertus . . . . . 268\*  
 Psychologie et Morale  
   t. II . . . . II 4, 101-103; V 12, 49-57; 91-92; X 2, 178-179  
   t. III . . . . II 8, 34-69; 71-73; 94-97; III 1, 37-41; V 13, 200-202; 15, 76-79  
   t. VI . . . . 49\*; 204\*; 236\*; 237\*; 241\*; 242\*; V 4, 54-55
- Lucas Panetius . . . . . 52\*
- Lucius . . . . . IX 4, 120-121
- Lucretius  
 De rerum natura . . . . . 196\*  
   I 313 . . . . . II 1, 104-105  
   II 8 . . . . . 196\*
- Ludovicus XII . . . . . 9\*
- Ludovicus Llull . . . . . 51\*
- Macrobius  
 Comm. in somnium Scipionis . . . . . 192\*
- Madurell Marimon J.M. et Rubió y Balaguer J.  
 Documentos para la historia . . . . . 51\*
- Malatestis, Samaritana de . . . . . 40\*; 40\*
- Malopes . . . . . VII 7, 1150 b 10; VII 7, 174
- Mandonnet P.  
 Siger de Brabant et l'Averroïsme latin . . . . 232\*
- Manetti, Iannocius . . . . . 29\*
- Manriquez, Thomas . . . . . 52\*; 53\*
- Mansion A.  
 La version médiévale de l'Éthique . . . . . 206\*  
 Autour de la date du comm. . . . . 237\*; I 17, 142-153
- Mansuetis, Leonardus de . . . . . 34\*
- Map, Gualterus  
 De nugis curialium  
   IV c.3 . . . . . VII 5, 119
- Marchesan A.  
 L'Università di Treviso . . . . . 35\*; 81\*
- Marchesi C.  
 L'Etica Nicomachea . . . . . IV 8, 33-34; X 2, 135
- Marcia . . . . . VIII 12, 286-288
- Marriques, Thomas v. Manriquez
- Martialis  
 Epigrammaton libri  
   X iv 4 . . . . . X 12, 149-150
- Martianus Capella  
 De nuptiis philologiae et mercurii  
   I 7 . . . . . 192\*  
   II 213 . . . . . 192\*
- Martin C.  
 The Vulgate Text . . . . II 8, 180-182; V 6, 151-153; VIII 10, 23-26; 55-56; 85-86
- Martin H.  
 Catalogue des mss. de la Bibl. . . . . 25\*
- Martinus, mag. gramm. . . . . 237\*
- Massa de Belluno, Franciscus . . . . . 39\*; 45\*
- Massiliensis, v. Samuel
- Masson, Gabriel . . . . . 34\*
- Matthaei, Guillelmus . . . . . 13\*
- Matthaei de Utino, v. Leonardus
- Matteini N.  
 Il più antico oppositore . . . . . 37\*; 40\*; 41\*
- Matthaeus Bruni . . . . . 40\*; 40\*
- Matthaeus della Porta . . . . . 33\*
- Matthaeus Vindocinensis  
 Ars versificatoria  
   I 116 . . . . . III 3, 153-155
- Maximus . . . . . 267\*; III 5, 73
- Centuriae  
   II 79 . . . . . II 8, 71-73
- Mystagogia  
   c.5 . . . . . II 8, 71-73
- Quaestiones ad Thalassium  
   I . . . . . X 4, 32-33
- Medicis, Antonius Ioannes de . . . . . 13\*
- Medicis, Cosmas de . . . . . 4\*
- Meersseman G.  
 Le droit naturel . . . V 12, 12-15; 47-48; 49-57; 91-92  
 Les manuscrits du cours inédit . . . . . 22\*; 23\*  
 L'Original de l'abrégé napolitain . . . . . 22\*; 36\*  
 Études sur les anciennes confréries . . . . . 44\*
- Megares . . . . . IV 7, 1123 a 24; IV 7, 183
- Melczer, Yvo . . . . . 17\*; 18\*
- Melicertes, Melikertes . . . . . IV 3, 96-98
- Melopios, v. Simonides
- Mercati G.  
 Due supposte spogliazioni . . . . . 7\*
- Mercurius . . . . . IX 4, 120-121
- Merope, Meropes . . . III 3, 1111 a 12; III 3, 183-184; 184; 216-217
- Meyer C., v. Halm
- Meyer, Ioannes  
 Chronica brevis Ord. Praed. . . . . 37\*; 44\*
- Michael Ephesinus  
 In Ethic. Nic. quae supersunt comm. . . 21\*; 25\*; 28\*; 246\*; 246\*; 248\*; 250\*; 251\*; 253\*; 255\*; V 4, 1131 a 18 bis; 5, 1131 b 10; 9, 1133 b 23; IX 9, 1169 a 6; 13, 1171 b 8; 14, 1171 b 29; X 2, 1172 b 26; VII 5, 52-55; 13, 46-47 et passim in app. font. lib. V, IX et X
- Michael Scotus  
 Liber introductorius . . . . . 204\*  
 Transl. Arist. De animal. . . . . 233\*  
   I 1, 488 b 16-17 . . . . . VI 11, 49  
 Transl. Arist. Metaph. . . . . 233\*  
   IV 12, 1010 a 11-13 . . . . . VII 3, 125  
   V 6, 1015 a 26-33 . . . . . III 2, 137; 3, 27
- Michaud-Quantin P.  
 Le traité des passions . . . . . I 13, 34-35



- Milesii . . . . . VII 8, 1151 a 8; VII 8, 93; 94
- Milo . . . . . II 6, 1106 b 3; II 6, 124
- Minio-Paluello L. . . . . 36\*
- Henri Aristippe . . . . . 232\*
- Phaedo interprete Henrico . . . . . 266\*
- Iacobus Veneticus grecus . . . . . 204\*
- Tre note alla « Monarchia » . . . . . VI 2, 134
- Le texte du De anima d'Aristote . . III 13, 111-112
- L'« Aristoteles latinus » . . . . . 203\*
- Aristoteles latinus. Codices, Pars post. . . 14\*; 204\*;  
205\*; 259\*
- Aristoteles latinus. Codices, Supplementa altera 204\*
- Mittelalterliches Wörterbuch* . . . . . X 11, 14
- Moerbeke, v. Guillelmus de
- Möser-Mersky G.
- Mittelalterliche Bibliothekskat. . . . . 266\*
- Monfrin J.
- La bibliothèque de Matteo della Porta . . . . 33\*
- Monsta da Pesaro, Franciscus . . . . . 15\*
- Montagnone, v. Hieremias
- Moralium dogma philosophorum*, v. Guillelmus de  
Conchis et Gualterus de Castellione
- Morelles, Cosmas . . . . . 53\*; 54\*
- Morussus, Petrus . . . . . 14\*
- Moyses Pergamensis
- Expositio c.1 . . . . . VII 2, 168-175
- Muckle J.T.
- Greek Words Translated . . . . . 266\*; II 8, 71-73
- Nanni, Remigius . . . . . 52\*; 53\*
- Considerationi civili . . . . . 53\*
- Librorum ac lectionum summulae . . . . . 52\*
- Nemesius . . . . . 267\*
- De natura hominis
- c.2 . . . . . II 7, 15-17; III 12, 16-18
- c.6 . . . . . VI 6, 18-20
- c.12 . . . . . VI 6, 18-20
- c.13 . . . . . VI 6, 18-20
- c.16 . . . . . II 3, 76-78
- c.17 . . . . . II 5, 72-79; III 18, 27-32
- c.18 . . . . . VII 13, 46-47
- c.19 . . . . . II 5, 104-105
- c.20 . . . . . II 9, 151; III 16, 75-76; IV 17, 35-40
- c.21 . . . . . IV 13, 57
- c.31 . . . . . III 3, 216-217
- c.34 . . . . . III 8, 4
- c.44 . . . . . I 14, 41-42; X 10, 26-29
- Neophtholomus (Neoptolemus) . VII 2, 1146 a 19;  
9, 1151 b 18; VII 2, 168-175; 170; 9, 140-142; 140-151
- Neubauer A.D.
- Catalogue of the Hebrew mss. . . . . 50\*
- Nicolaus V . . . . . 13\*
- Nicolaus Boccasini . . . . . 35\*
- Nicolaus de Nuceria . . . . . 23\*
- Nicolaus Galgani . . . . . 35\*
- Nicolaus Hopfgartens . . . . . 32\*
- Nicolaus Oresme, v. Oresme
- Nicolaus Parisiensis
- Rationes sex principiorum . . . . . 243\*
- Rationes super Peryermenias . . . . . 243\*
- Rationes super Porphyrio . . . . . 243\*
- Nicolaus Spindeler . . . . . 51\*
- Niedermann M.
- Les gloses médicales . . . . . 193\*; IV 5, 52
- Niermeyer J.F.
- Mediae Latinitatis Lexicon . . . . . 191\*; V 6, 1-13;  
VIII 11, 25; X 11, 14
- Niobe (Niobes) VII 4, 1148 a 33; VII 4, 164-172; 167
- Norwh., Henricus de . . . . . 17\*
- Novarina P., v. Walz
- Nuceria, Nicolaus de . . . . . 23\*
- Nuceria, Thomas de . . . . . 23\*
- Odonis, v. Geraldus
- Odriscus . . . . . VII 2, 171
- Olivierus Forceta Tarvisinus . . . . . 35\*
- Olmos y Canalda E.
- Codices de la Catedral de Valencia . . . . . 37\*
- Omont H.
- Concordance des numéros . . . . . 9\*; 10\*; 11\*
- Oresme, Nicolaus
- Le livre de Ethiques . . . . . 191\*; 193\*; 194\*; 255\*;  
VI 10, 1144 a 23-24; VIII 1, 1155 a 21; 9, 1159 b 28;  
V 6, 1-13
- Orestes . . . . . IX 12, 114-117
- Orlamunda, v. Albertus
- Orlandi St.
- Necrologio di S. Maria Novella . . . . . 40\*
- La biblioteca di S. Maria Novella . . . . . 32\*
- Orsini, Ioannes Baptista . . . . . 13\*
- Ot, v. Geraldus Odonis
- Oudin C.
- Commentarius de Scriptoribus . . . . . 54\*
- Ovidius
- Ars Amatoria
- I 474 . . . . . II 1, 104-105  
651-652 . . . . . VII 5, 61-63
- III 83 . . . . . X 12, 149-150  
397 . . . . . III 2, 19-21
- Metamorphoseon libri XV
- I 1-2 . . . . . IX 4, 120-121
- II 705-706 . . . . . IX 4, 120-121  
819-832 . . . . . IX 4, 120-121
- IV 554-560 . . . . . IX 4, 120-121
- V 230-249 . . . . . IX 4, 120-121
- VI 146-312 . . . . . VII 4, 168-172  
301-313 . . . . . IX 4, 120-121
- XIV 753-758 . . . . . IX 4, 120-121
- XV 411-412 . . . . . I 15, 145-147
- Tristia
- IV 14 72 . . . . . VIII 4, 90-94
- Ex Ponto epistulae
- IV x 5 . . . . . II 1, 104-105

- Padua, Iacobus de . . . . . 10\*
- Pagnani G.  
Alcuni codici della libreria . . . . . 14\*; 33\*
- Papias . . . . . 27\*
- Paré G., Brunet A., Tremblay P.  
La renaissance du XII<sup>e</sup> siècle . . . . . 245\*
- Papiensis, v. Bernardus
- Parisiensis, v. Nicolaus
- Parma, Simon de . . . . . 35\*
- Paschini P.  
Domenico Grimani Cardinale di S. Marco . . . . . 36\*
- Pasimachus . . . . . III 17, 163-166
- Pasqui U.  
La biblioteca d'un notaro aretino . . . . . 31\*
- Patroclus . . . . . X 12, 114-117
- Paulmy, Marchisus de . . . . . 25\*
- Paulus II . . . . . 6\*
- Paulus de Worczyn . . . . . 22\*
- Pauly A., Wissowa G., Kroll W.  
Real-Encyclopädie . . . . . VII 5, 61-63
- Pecham, v. Ioannes
- Peddie, R.A.  
Conspectus Incunabulorum . . . . . 51\*
- Pellechet M.  
Catalogue général des incunables . . . . . 47\*
- Pellegrin E.  
La bibliothèque des Visconti et des Sforza . . . . . 9\*
- Pelster F.  
Adam von Bocfeld . . . . . 237\*
- Recognitio operis Destrez, La pecia . . . . . 86\*; 87\*
- Pelzer A.  
Les versions latines . . . . . 203\*; 204\*; 246\*; I 2, 61;  
5, 109; 7, 84-86; IV 7, 155-156; 8, 52-57  
Le cours inédit . . . . . 235\*; 239\*; 242\*; 249\*; 266\*;  
I 1, 109; 165-173; 175-183
- Pentadius . . . . . VII 5, 119
- Peripatetici . I 5, 47-48; 12, 62; 64; 16, 138; 142
- Pergamensis, v. Moyses
- Pero de Thorogni . . . . . 27\*
- Pericles . . . . . VI 4, 1140 b 8; VI 4, 104
- Persi . . V 12, 1134 b 26; VIII 10, 1160 b 27; V 12,  
146; VIII 10, 133; 139
- Pétre H.  
Caritas. Étude sur le vocabulaire . . . . . IV 14, 70-72
- Petrili R.P.  
Il beato Agostino Kažotić . . . . . 18\*
- Petrus Abaelardus  
Theologia christiana II . . . . . VII 5, 119  
Dialogus inter philosophum . III 1, 37-41; V 12, 12-15
- Petrus Calo  
Vita Sancti Thomae . . . . . 235\*
- Petrus de Alvernia  
Sent. libri Metheororum . . . . . 45\*  
Sent. libri Politicorum . . . . . 31\*; 45\*
- Petrus de Apulea . . . . . 35\*
- Petrus de Bafuinhe . . . . . 205\*; 214\*
- Petrus de Farbu . . . . . 9\*; 9\*
- Petrus de Fuxo . . . . . 8\*
- Petrus de Ibernica . . . . . 237\*
- Petrus de Luna . . . . . 8\*; 31\*
- Petrus de Sardinia . . . . . 12\*
- Petrus de Tharantasia . . . . . 27\*
- Petrus de Winton . . . . . 17\*
- Petrus Donatus . . . . . 33\*
- Petrus Helias  
Comm. super maior. Priscianum. . . . . VI 5, 58
- Petrus Lombardus  
Libri IV Sententiarum  
II d.22 c.4 . . . . . V 13, 166-167; 172  
d.27 c.5 . . . . . I 14, 56-62  
d.43 . . . . . V 13, 166-167; 172
- Petrus Morussus . . . . . 14\*
- Phalaris . VII 5, 1148 b 24; 1149 a 13; VII 5, 61,  
61-63; 185
- Phidias . . . VI 5, 1141 a 10; VI 5, 76; 76-79
- Philippus Cancellarius . . . . . IV 15, 91-92
- Philippus Ferrariensis  
Liber de introductione loquendi . . . . . 44\*
- Philip Hofer . . . . . 204\*
- Phillips Thomas . . . . . 37\*
- Philipator . VII 4, 1148 a 34; VII 4, 164-172; 170
- Philoctetes (Philotethes) . VII 2, 1146 a 20; 7, 1150  
b 9; 9, 1151 b 18; VII 2, 168-175; 169-171; 7,  
170-173; 171; 9, 140; 140-151
- Philoxenus (Philexenus, Philosenus) III 20, 1118  
a 32; III 20, 34; 34
- Phocylides (Phokilides) . . . . . V 2, 93-108
- Phydias, v. Phidias
- Pictagoras, v. Pythagoras
- Pignon, v. Laurentius
- Pilades, v. Pylades
- Piperno, v. Reginaldus de
- Pirithous (Pirithus) . . . . . IX 12, 114-117
- Pisis, v. Raynerius de
- Pistoriensis, Bartholomaeus . . . . . 25\*
- Pistoriensis, Zominus . . . . . 25\*; 25\*
- Pitra  
Analacta sacra . . . . . VII 2, 168-175
- Pittacus . . . . . IX 6, 1169 a 32; IX 6, 58; 58
- Pittet A.  
Vocabulaire philosophique de Sénèque . . . . . II 5, 87
- Pius V . . . . . 52\*; 53\*

- Plato . . . 23\*; 253\*; I 4, 1095 a 32; II 3, 1104 b 12;  
X 2, 1172 b 28; I 4, 75-82; 107; 5, 16-23; 6, 33;  
37; 70; 77; 88; 94; 127; 151; 7, 25; 84-86; 85; 86;  
19, 111; 111-113; II 3, 61; III 13, 104-107; IV 15,  
227-230; V 5, 69; VI 6, 18-20; VII 2, 168-175;  
4, 70-73; 13, 35; 46-47; IX 10, 26-29; X 2, 93; 95;  
103; 112; 10, 15-19; 40-50
- Leges  
II 653 a . . . . . II 3, 61
- Meno . . . . . III 3, 10-21
- Respublica  
I 331 C . . . . . V 12, 148-152; 16, 126-129; 142-150  
III 401 e - 402 a . . . . . II 3, 61  
IV 434 d - 441 e . . . . . II 5, 72-79
- Timaeus . . . . . V 12, 12-15; 15, 167-168; VII 2, 168-175  
20 d-e . . . . . I 15, 32-33  
39 e - 41 a . . . . . I 14, 41-42  
69 c - 72 b . . . . . I 19, 111-113
- Platonici I 1, 151; 4, 75-82; 76; 6, 15; 33; 85; 98;  
102; 7, 3; 61; 69; 71; 83; 99; VII 13, 46; IX 10, 27;  
X 2, 125; 3, 2; 24; 62; 111; 149; 159; 4, 2; 5; 5, 6
- Plautus  
Pseudulus . . . . . 254\*  
Epidicus . . . . . 254\*  
452 . . . . . 254\*
- Plinius  
Naturalis historiae libri  
VIII LI 122 . . . . . I 15, 145-147  
X 63 . . . . . X 12, 168  
XXVIII XXIX 13 . . . . . I 15, 145-147  
XXXIV 89 . . . . . VII 5, 61-63
- Plotinus  
Enneades  
VI ix 9 . . . . . X 1, 24-27
- Podlaha A.  
Soupis rukopisů knihovny . . . . . 36\*
- Poeas . . . . . VII 2, 168-175
- Pohlenz M.  
Die Stoa . . . . . II 8, 34-69
- Policleitus, Policlitus, v. Polycletus
- Polidamas, v. Polydamas
- Polunices, v. Polynices
- Polycletus . . . . . VI 5, 1141 a 11; VI 5, 76-79; 78
- Polydamas . . . . . III 16, 1116 a 23; III 16, 57-59; 62
- Polynices . . . . . III 2, 58-63
- Potamius  
Tractatus de Lazaro . . . . . 193\*
- Potone . . . . . I 7, 84-86
- Pouillon H.  
Le premier traité des propriétés. . . . . IV 15, 91-92
- Powicke F.M.  
The Medieval Books of Merton College . . . . . 33\*
- Prato, Iacobus Ioannes Lapi . . . . . 29\*
- Prato, Simmitendus Arrigus . . . . . 29\*
- Priamus . I 15, 1100 a 8; 16, 1101 a 8; VII 1, 1145  
a 21; I 15, 21; 21-22; 38; 16, 186; VII 1, 114
- Priscianus . . . . . IX 4, 120-121
- Institutiones grammaticae  
VIII 4 . . . . . 5\*; 16\*
- Proclus  
Elementa theologica  
Exp. super prop. 12 . . . . . VI 3, 113-114
- Propertius  
Elegiae  
II xv 15 . . . . . X 12, 149-150  
xxv 11-12 . . . . . VII 5, 61-63
- Protagoras . . . . . IX 1, 1164 a 24; IX 1, 127; 148
- Prudentius  
Peristephanon  
X 485 . . . . . 193\*
- Prümmer D. et Laurent M.H.  
Fontes vitae s. Thomae . . . . . 73\*; 232\*; 235\*; 237\*;  
256\*; 264\*
- Ptolomaeus, Franciscus . . . . . 29\*
- Putacus, v. Pittacus
- Pykard Q.J. . . . . 20\*
- Pylades . . . . . IX 12, 114-117
- Pyrithous, v. Pirithous
- Pythagoras I 7, 1096 b 5; II 7, 1106 b 30; V 8, 1132 b  
12; I 7, 17; 70; 74; 74-81; 83; 87; 17, 20-21;  
II 7, 5; V 8, 13; IX 4, 120-121
- Queneau G.  
Origine de la sentence . . . . . VI 2, 134
- Quétif J. et Échard J.  
Scriptores Ordinis Praedicatorum  
I . . . . . 9\*; 11\*; 13\*; 30\*; 34\*; 44\*; 44\*; 45\*; 47\*; 47\*  
II . . . . . 44\*; 52\*; 53\*; 54\*
- Quintilianus . . . . . 197\*
- Institutionis oratoriae Libri  
I IV 4 . . . . . VII 3, 205-206  
VI 3 . . . . . I 7, 207
- Radamantus, v. Rhadamantis
- Rast . . . . . 33\*
- Ratinck, v. Amplonius
- Raymond P.  
La bibliothèque de don Carlos . . . . . 12\*
- Raynerius de Pisis  
Pantheologia . . . . . 235\*; 242\*
- Razi . . . . . VI 6, 18-20
- Recanato, v. Bartholomaeus de
- Reginaldus de Piperno  
Memoria S. Thomae . . . . . 36\*
- Reichert B.M.  
Acta capitulorum generalium  
II, 1304-1378 . . . . . 44\*  
III, 1380-1498 . . . . . 30\*
- Remigius Nanni, v. Nanni
- Rhadamantis . . . . . V 8, 1132 b 25; V 8, 36; 36-38
- Ricardus Alkrynton . . . . . 33\*; 33\*



- Richardus de S. Victore  
Excerptum allegor. libri  
I lib. I c. 4 . . . . . III 15, 97-98
- Riley L.W.  
Aristotle. Texts and Commentaries . . . . . 56\*
- Risburgh Ioannes . . . . . 33\*; 33\*
- Robertus Grosseteste . . . . . *passim*  
Transl. Arist. Ethic. . . . . 3\*; 6\*; 20\*; 21\*; 24\*; 25\*;  
27\*; 28\*; 39\*; 48\*; 49\*; 51\*; 52\*; 53\*; 54\*; 194\*;  
195\*; 203\*; 204\*-214\*; 220\*; 221\*; 227\*; 228\*; 229\*;  
232\*; 233\*; 234\*; 255; 259\*; 264\* *el passim in app.*  
*crit. textus Arist.*  
Transl. Comm. graecorum . . . . . 5\*; 21\*; 24\*; 25\*;  
28\*; 29\*; 30\*; 203\*; 204\*; 205\*; 235\*; 246\*-254\*;  
257\*; 263\*
- Notulae . . . 194\*; 195\*; 250\* *el passim in app. font.*  
*textus Thomae*
- Summa in Ethicam . . . . . 25\*; 26\*; 29\*; 54\*
- Robertus Kilwardby  
Notulae priorum . . . . . 238\*; 239\*; 241\*; 244\*  
Comm. in Ethica nova et vet. . . . . 12\*; 236\*; 238\*
- Rodeborne . . . . . 33\*
- Rodier G.  
Aristote, Traité de l'âme . . . . . IV 17, 34
- Rogerius (?) . . . . . 27\*; 27\*
- Rogerius Gates . . . . . 33\*; 33\*
- Rogerus Bacon . . . . . 27\*  
Compendium studii philosophiae  
c. 8 . . . . . 232\*
- Rogerus Roseth . . . . . 27\*
- Rogerus Swyneshed . . . . . 27\*
- Rolandus Cremonensis  
Summae liber tercius. . . . . 249\*
- Romanus, v. Aegidius
- Rose V.  
Die Lücke in Diogenes Laertius . . . . . 266\*
- Rosenthal B.M.  
Fine Books from Bernard Rosenthal . . . . . 56\*
- Roseth, Rogerus . . . . . 27\*
- Rossi, Canonicus, Torquatus, Ioannes . . . . . 13\*
- Rovere . . . . . 13\*
- Rubió y Balaguer, v. Madurell
- Saffrey H.D.  
S. Thomae... Super de Causis . . . . . 88\*
- Sallustius  
Bellum Catilinae  
c. 20 . . . . . IV 14, 51-54
- Samaritana de Malatestis . . . . . 40\*
- Sambin P.  
Ricerche per la storia della cultura . . . . . 33\*
- Sambuchelis, Leonardus de . . . . . 34\*
- Samuel Massiliensis  
Transl. hebr. Averrois Comm. . . . . 50\*
- Sardanapallos, Sardanapulus . I 5, 1095 b 22;  
I 5, 109; 109
- Saresberiensis, v. Ioannes
- Sareshel, v. Alfredus de
- Sathirus, Satyrus . VII 4, 1148 a 34; VII 4, 164-  
172; 169
- Saxonia, v. Albertus de
- Scithae . III 7, 1112 a 28; VII 7, 1150 b 14; III 7,  
79; VII 5, 55-61; 57; 7, 186
- Scoti A.  
Memorie del beato Benedetto XI . . . . . 35\*
- Scotus, v. Michael
- Seneca . . . . . 27\*; 35\*; 267\*; II 8, 70  
De constantia sapientis  
XIV 1 . . . . . VII 5, 114-115
- De ira  
I III 2 . . . . . IV 13, 57  
3 . . . . . IV 13, 57
- De vita beata  
I I 2 . . . . . VIII 1, 74-76  
III 3 . . . . . IV 10, 194-196  
XV 2 . . . . . X 6, 113-116
- De clementia  
II IV 3 . . . . . VII 5, 61-63  
VI-VII . . . . . III 1, 37-41
- De beneficiis  
IV xxix 1 . . . . . VIII 1, 74-76
- Naturalium quaestionum libri  
IV III 4 . . . . . II 1, 104-105
- Epist. moral. Ad Lucilium . . . . . 267\*  
I epist. 8, 5 . . . . . IV 10, 194-197  
VII epist. 5 [67], 10 . . . . . II 8, 70  
XV epist. 3 [95], 51 . . . . . VIII 1, 74-76
- Senonis, v. Andreas de
- Senophantus, v. Xenophantos
- Series chronologica Magistrorum* . . . . . 53\*
- Shooner H.V., v. Dondaine H.
- Sicyonii (Sikionii, Sikonii) . III 17, 1117 a 27; III  
17, 163-166; 164
- Silvestre H.  
Enfin un manuscrit anglais . . . . . 266\*
- Simmitendus Arrigus de Prato . . . . . 29\*
- Simon Benvenuti de Tencho . . . . . 31\*
- Simon de Parma . . . . . 35\*
- Simonides Melopios . VI 3, 1121 a 7; IV 3, 97; X 11,  
112; 112-113
- Socrates . III 16, 1116 b 4; IV 15, 1127 b 25; VI 11,  
1144 b 18; 1144 b 28; VII 2, 1145 b 24; 1145 b 25;  
3, 1147 b 15; I 6, 71; III 13, 104-107; 16, 128;  
IV 15, 224; VI 11, 3-11; 75; 79; 82; 113; VII 2, 48;  
54; 67; 3, 18; 165; 226; 311; 321; 4, 70-73;  
X 14, 107
- Socratici . . . . . VI 11, 79; 78-80; 113-120; 141
- Solimanus de Martino  
Tabulae exemplarium . . . . . 86\*; 87\*; 88\*

- Solinus . . . . . 27\*; 267\*; II 6, 125  
 Collectanea rerum memorabilium . . . . . 267\*  
     I 76 . . . . . II 6, 124-126  
     X 7-8 . . . . . VII 5, 55-61  
     XV 15 . . . . . VII 5, 55-61  
 Solon . . . I 15, 1100 a 11; 1100 a 15; X 13, 1179 a 9;  
     I 15, 32; 32-33; 39; 44; 45; 68; 16, 214; X 13, 68;  
     112-113  
 Sophistae IX 1, 1164 a 31; X 16, 1180 b 35; 1181 a  
     12; VII 2, 179; IX 1, 146; X 16, 44; 50; 91; 93  
 Sortes . . . . . V 5, 68; VI 3, 63; VIII 4, 128  
 Sostratus . . . . . VII 4, 164-172  
 Souter A.  
 A Glossary of later Latin . . . . . V 6, 1-13  
 Sophocles . . . . . VII 2, 169  
 Philoctetes . . . VII 2, 1146 a 19-20; 9, 1151 b 18;  
     VII 2, 168-175; 9, 140-151; 141  
 Spalling Th. . . . . 17\*  
 Speusippus I 7, 1096 b 7; VII 13, 1153 b 5; I 7, 84;  
     84-86; VII 13, 34  
 Spicq C.  
 Références aux sources . . . . . III 3, 146-150  
 Ständeck Carolus . . . . . 38\*  
 Stamsensis Catalogus . . . . . 37\*; 232\*  
 Statuta Univ. Bononiensis . . . . . 80\*; 86\*  
 Statuta Univ. Ilerdensis . . . . . 80\*  
 Statuta Univ. Montispezzulani . . . . . 81\*  
 Statuta Univ. Paduanae . . . . . 80\*; 86\*  
 Statuta Univ. Parisiensis 73\*; 94\*; 94\*; 107\*; 107\*  
 Statuta Univ. Perpinianensis . . . . . 81\*  
 Statuta Univ. Tarvisii . . . . . 81\*  
 Statuta Univ. Tolosanae . . . . . 81\*  
 Steinschneider M.  
 Die Hebraischen Uebersetzungen . . . . . 50\*  
 Steffanus magister . . . . . 13\*  
 Stephanus Baluze . . . . . 38\*  
 Stephanus de Abbatisvilla . . . . . 10\*; 10\*  
 Stephanus de Calvomonte . . . . . 205\*  
 Stephanus de Gebennis . . . . . 10\*; 10\*  
 Stephanus de Gravesend . . . . . 33\*; 33\*  
 Stephanus de Montepoliciano . . . . . 13\*  
 Stephanus Langton  
 Quaestiones . . . . . III 1, 37-41  
 Stigall J.O.  
 The «De vita et moribus philos.» . . . . 266\*  
 The Manuscript Tradition of the De vita . . . 266\*  
 Stinissen W.  
 De commentaar van Thomas op Boek VIII . . 203\*  
 Aristoteles over de vriendschap . . . 203\*; 246\*; 251\*  
 Stoici . . . 5\*; 16\*; 167\*; I 5, 47-48; 12, 62; 63; 16,  
     135; 138; 139; II 3, 114-120; 115; 8, 34-69; 11, 98;  
     103; III 1, 37-41; 18, 79; 85; 105; IV 13, 65;  
     VII 13, 109; X 9, 46; 13, 105  
 Stokes, Ioannes . . . . . 24\*  
 Stornajolo C.  
 Codices Urbinae Latini . . . . . 49\*  
 Codices Urbinae Graeci . . . . . 14\*; 49\*  
 Suidas  
 Lexicon . . . I 5, 109; 7, 84-86; IV 3, 96-98; 7,  
     155-156; 8, 52-57; 15, 60-65; VIII 1, 126-130  
 Summa Alexandrinorum . . . . . IV 8, 33-34  
 Summa Coloniensis . . . . . V 12, 21-22  
 Summa fratris Alexandri . . . . . IV 15, 91-92  
     I p.2 n.120 . . . . . VII 14, 119-120  
     n.366 . . . . . VII 14, 119-120  
     II p.1 n.82 . . . . . VII 14, 119-120  
     n.360 . . . . . VI 6, 18-20  
     n.455 . . . . . VII 14, 119-120  
     p.2 n.12 . . . . . VII 14, 119-120  
     n.346 . . . . . V 13, 200-202  
 Summa «Reverentia sacrorum Can.» . V 12, 12-15  
 Summarium anonymum . . . . . 49\*  
 Summarium Brugense . . . . . 45\*; 46\*  
 Summarium Parisiacum . . . . . 47\*; 48\*  
 Summarium Pragense . . . . . 48\*  
 Summarium Vaticanum . . . . . 46\*  
 Swyneshed Rogerus . . . . . 27\*  
 Syconii, v. Sicyonii  
 Symon de Parma . . . . . 35\*  
 Symonides, v. Simonides  
 Synave P.  
 Recognitio «Contra Gentiles» . . . . . 86\*; 87\*  
 Recognitio Destrez, La Pecia . . . . . 86\*; 87\*  
 Tanton, Walterus de . . . . . 17\*  
 Testard M.  
 S. Augustin et Cicéron . . . I 5, 48-53; 109; 16, 137-  
     147; II 3, 15-16; 7, 15-17; III 1, 37-41; 13, 111-112;  
     15, 97-98; IV 10, 194-197; 13, 57; VII 1, 119-120  
 Teyll, Ioannes . . . . . 19\*  
 Thales . . . . . VI 6, 1141 b 4; VI 6, 115; 122; 124  
 Tharantasia, Petrus de . . . . . 27\*  
 Themistius  
 Paraphrasis eorum quae De anima . . . I 19, 111-113  
 Theodectus (Theodotus) . VII 7, 1150 b 9; VII 7,  
     171; 170-173  
 Theognis (Theogenis, Theonis) . IX 10, 1170 a 12;  
     V 2, 93-108; IX 10, 158; 158; 14, 75-76; X 11,  
     112-113  
 Theophrastus (Theophrastes)  
 De moribus . . . . . IV 3, 96-98; V 2, 93-108  
 De divitiis . . . . . IV 3, 96-98  
 Thesaurus linguae latinae . 192\*; 193\*; II 2, 35;  
     VII 8, 31; X 1, 35  
 Theseus . . . . . IX 12, 114-117  
 Thetis . . . IV 10, 1124 b 16; III 16, 57-59; IV 10,  
     84-95; 85; 88

## Tholomeus de Lucca

Historia ecclesiastica . . . . . 246\*

Thomas Brabantinus, Cantimpratanus . . . . . 232\*

## Thomas de Aquino

## Summa theologiae

I Prol. . . . . 268\*

q.1 a.6 arg.1 . . . . . I 1, 1

q.2 a.1 arg.2 . . . . . VI 5, 55-56

q.3 a.6 . . . . . I 14, 113-114

q.5 a.2 . . . . . I 1, 151-152

a.4 . . . . . III 15, 102-104

a.4 ad 1 . . . . . I 13, 157-159

a.6 . . . . . II 5, 85-86

q.16 a.1 arg.1 . . . . . IV 15, 90-91

a.1 arg.3 . . . . . III 5, 179-180

a.1 . . . . . IV 15, 90-91

a.1 ad 3 . . . . . IV 15, 90-91

a.2 arg.2 . . . . . IV 15, 91-92

q.17 a.3 ad 2 . . . . . VI 5, 55-56

a.4 . . . . . IV 15, 90-91

q.18 a.2 . . . . . I 10, 82-84

a.2 ad 2 . . . . . III 15, 97-98

a.3 . . . . . III 19, 205-206

q.19 a.12 arg.4 . . . . . 230\*

q.20 a.1 . . . . . I 10, 112-113

a.1 ad 2 . . . . . IV 13, 57

a.2 ad 3 . . . . . VIII 2, 74

q.22 a.3 . I 14, 41-42; IV 7, 24-26; IX 10, 26-29

q.28 a.2 . . . . . I 6, 116-117

a.3 arg.1 . . . . . VIII 12, 139-145

a.3 ad 3 . . . . . VIII 12, 139-145

q.31 a.2 arg.1 . . . . . IX 4, 120-121

q.36 a.3 arg.2 . . . . . III 5, 179-180

q.45 a.5 arg.1 . . . . . III 15, 102-104

q.48 a.1 ad 2 . . . . . IV 2, 47

a.3 ad 3 . . . . . IV 3, 61-62

q.55 a.3 ad 3 . . . . . VI 11, 49

q.58 a.3 . . . . . I 11, 28-35

a.5 s.c. . . . . I 6, 136

q.60 a.2 . . . . . I 18, 153-154

a.3 arg.2 . . . . . I 17, 20-21

a.5 arg.2 . . . . . III 5, 179-180

q.63 a.4 ad 2 . . . . . II 3, 15-16

a.7 . . . . . I 14, 41-42; IX 10, 29-31

a.8 arg.1 . . . . . VI 3, 113-114

q.65 a.3 arg.1 . . . . . I 1, 1; X 12, 156-157

q.70 a.3 arg.5 . . . . . I 10, 112-113

q.73 a.1 . . . . . I 1, 187-189

q.75 a.2 . . . . . VIII 2, 43-46

a.3 . . . . . X 10, 49-50

q.76 a.3 . . . . . I 19, 111-113

a.3 ad 4 . . . . . IX 9, 72-73

q.77 a.2 . . . . . VII 1, 91-94

a.3 . . . . . V 13, 28-30

q.78 a.2 . . . . . VII 1, 202-107

a.3 . . . . . III 19, 120-121

a.4 . . . . . III 19, 205-206

q.79 a.6 ad 2 . . . . . VIII 3, 134-135

a.8 . . . . . I 11, 28-35

a.9 arg.3 . . . . . VI 1, 1139 a 12

a.10 ad 3 . . . . . I 1, 1

a.11 s.c. . . . . VI 2, 134

a.12 . . . . . II 4, 101-103

q.81 a.2 . . . . . II 5, 72-79

q.82 a.1 . . . . . I 18, 153-154

q.83 a.1 . . . . . III 19, 205-206

q.84 a.6 s.c. . . . . II 1, 53-54

q.85 a.6 . . . . . VI 5, 55-56

a.7 arg.2 . . . . . IV 15, 91-92

q.86 a.3 . . . . . VI 1, 191-199; 203-206

q.87 a.2 arg.3 . . . . . III 5, 179-180

a.2 ad 3 . . . . . III 5, 179-180

q.88 a.1 . . . . . I 14, 94

a.3 arg.2 . . . . . III 5, 179-180

q.91 a.3 ad 3 . . . . . III 19, 208-214

q.92 a.1 ad 2 . . . . . VII 5, 114-115

q.98 a.1 . . . . . VII 1, 91-94

q.103 a.6 arg.1 . . . . . IX 10, 26-29

q.105 a.1 arg.1 . . . . . III 15, 102-104

q.107 a.1 . . . . . VII 3, 178-179

q.108 a.8 . . . . . 246\*

q.110 a.3 . . . . . VII 1, 102-107

q.115 a.4 . . . . . I 20, 161-168; III 13, 111-112

q.117 a.1 . . . . . VI 3, 99-100

I<sup>a</sup>-II<sup>ae</sup> . . . . . 41\*; 201\*

q.1 a.1 s.c. . . . . I 18, 153-154

a.3 . . . . . IV 2, 47

q.2 a.1 arg.2 . . . . . V 9, 1133 b 11

a.1 ad 3 . . . . . IX 1, 226-229

a.6 ad 1 . . . . . II 5, 85-86

a.8 arg.1 . . . . . VII 1, 102-107

a.8 ad 1 . . . . . X 13, 133-134

q.3 a.2 ad 4 . . . . . I 16, 215-225

a.3 ad 2 . . . . . X 13, 133-134

a.6 arg.2 . . . . . VII 13, 163-164

q.4 a.7 ad 2 . . . . . X 13, 133-134

q.5 a.4 . . . . . I 16, 215-225; X 13, 133-134

q.6 a.3 . . . . . III 21, 24-26; 53-54

q.7 a.3 . . . . . III 3, 153-155

a.4 arg.1 . . . . . III 3, 216-217

a.4 s.c. . . . . III 3, 216-217

a.4 ad 1 . . . . . III 3, 216-217

q.8 a.1 s.c. . . . . III 11, 75

a.2 . . . . . I 18, 153-154; III 10, 9-19

q.9 a.5 . . . . . III 13, 111-112

q.11 a.3 . . . . . II 5, 85-86

a.4 arg.2 . . . . . II 5, 85-86

a.4 ad 2 . . . . . II 5, 85-86

a.12 . . . . . III 19, 205-206

q.12 a.5 . . . . . III 19, 205-206

a.5 ad 3 . . . . . III 19, 205-206

q.13 a.3 . . . . . I 18, 153-154

q.14 a.1 s.c. . . . . III 8, 4

a.4 . . . . . VII 5, 109-110

q.15 a.2 . . . . . III 19, 205-206

a.3 arg.1 . . . . . III 5, 179-180

q.16 a.2 ad 2 . . . . . III 19, 205-206

q.17 a.2 ad 3 . . . . . III 19, 205-206

q.18 a.2 . . . . . X 2, 174-176

a.5 . . . . . V 13, 28-30

a.6 . . . . . IV 2, 47; V 13, 28-30

a.8 arg.1 . . . . . IV 13, 120

a.10 . . . . . V 13, 28-30

q.19 a.5 . . . . . X 2, 174-176

q.22 a.1 . . . . . II 5, 58

a.2 . . . . . II 5, 51-72

a.3 s.c. . . . . II 3, 76-78

q.23 a.4 . . . . . II 5, 85-86



- q.25 a.2 arg.2 . . . . . I 17, 20-21  
 a.2 arg.3 . . . . . VI 3, 113-114  
 a.2 . . . . . II 5, 85-86
- q.26 a.3 arg.1 . . . . . IV 14, 70-72  
 a.3 arg.3 . . . . . IV 14, 70-72  
 a.3 . . . . . IV 14, 70-72
- q.27 a.2 . . . . . III 3, 19-21
- q.28 a.1 . . . . . I 17, 20-21; IX 10, 20  
 a.1 ad 2 . . . . . I 17, 20-21  
 a.2 . . . . . VIII 2, 74  
 a.4 . . . . . II 5, 105-106
- q.29 a.5 arg.2 . . . . . VII 13, 163-164
- q.30 a.2 ad 3 . . . . . VII 5, 109-110
- q.31 a.1 . . . . . X 3, 146  
 a.1 ad 2 . . . . . II 5, 85-86  
 a.3 . . . . . II 5, 97  
 a.7 . . . . . VIII 2, 43-46
- q.32 a.2 arg.3 . . . . . II 3, 15-16  
 a.2 ad 3 . . . . . II 3, 15-16  
 a.5 arg.3 . . . . . 230\*  
 a.5 . . . . . IV 10, 194  
 a.7 ad 2 . 233\*; VII 14, 1154 b 12; III 12, 16-18
- q.33 a.2 . . . . . IX 1, 226-229  
 a.3 ad 1 . . . . . II 5, 85-86
- q.34 a.3 arg.3 . . . . . I 14, 113-114  
 a.3 . . . . . VII 13, 46-47  
 a.4 arg.1 . . . . . VIII 12, 171-172  
 a.4 s.c. . . . . VII 11, 16-19
- q.35 a.6 . . . . . I 10, 112-113  
 a.7 . . . . . I 10, 112-113
- q.39 a.1 arg.2 . . . . . VII 11, 90-91
- q.40 a.3 . . . . . III 19, 205-206  
 a.5 . . . . . III 16, 127  
 a.6 . . . . . III 17, 115-117  
 a.7 . . . . . VIII 5, 108
- q.41 a.1 ad 3 . . . . . III 19, 205-206  
 a.4 . . . . . IV 10, 194  
 a.4 ad 4 . . . . . IV 10, 194
- q.42 a.3 arg.2 . . . . . III 18, 27-32  
 a.5 ad 3 . . . . . VII 14, 119-120  
 a.6 arg.3 . . . . . I 7, 1096 b 4
- q.44 a.1 s.c. . . . . IV 17, 35-40  
 a.1 . . . . . IV 17, 35-40
- q.45 a.3 . . . . . III 17, 115-117  
 a.4 s.c. . . . . III 15, 1116 a 8
- q.46 a.2 s.c.1 . . . . . IV 13, 57  
 a.3 arg.1 . . . . . IV 13, 57  
 a.3 . . . . . VII 5, 109-110  
 a.4 . . . . . VII 6, 18-22  
 a.4 ad 2 . . . . . III 19, 205-206  
 a.5 . III 12, 16-18; IV 13, 183-186; VII 6, 34-36  
 a.7 ad 1 . . . . . III 19, 205-206
- q.49 a.3 s.c. . . . . VII 3, 178-179
- q.50 a.1 arg.1 . . . . . VII 3, 178-179  
 a.3 . . . . . III 19, 205-206  
 a.5 . . . . . VII 3, 178-179  
 a.6 arg.2 . . . . . I 10, 112-113
- q.51 a.1 arg.1 . . . . . VII 3, 178-179  
 a.1 s.c. . . . . II 4, 101-103  
 a.1 . . . . . 15\*  
 a.2 . . . . . 15\*
- q.52 a.1 . . . . . X 3, 32-61
- q.53 a.1 arg.1 . . . . . II 3, 15-16  
 a.1 ad 1 . . . . . II 3, 15-16
- a.3 s.c. . . . . VIII 5, 43-46
- q.54 a.2 . . . . . VI 3, 136-137  
 a.2 ad 2 . . . . . VI 3, 99-100  
 a.2 ad 3 . . . . . I 18, 153-154
- q.56 a.5 . . . . . II 3, 15-16; III 15, 97-98  
 a.6 arg.1 . . . . . III 15, 97-98  
 a.6 ad 2 . . . . . I 20, 1102 b 30
- q.57 a.4 . . . . . I 18, 153-154; II 4, 44-45  
 a.5 ad 1 . . . . . II 4, 44-45  
 a.6 . . . . . VI 9, 43-45
- q.58 a.1 arg.3 . . . . . III 15, 97-98  
 a.1 s.c. . . . . I 20, 1103 a 7  
 a.1 . . . . . II 1, 56-57; 61-62; 62-67  
 a.2 ad 1 . . . . . II 4, 44-45  
 a.3 ad 2 . . . . . VII 10, 89-90  
 a.4 arg.1 . . . . . III 15, 97-98
- q.59 a.2 . . . . . I 16, 137-147
- q.60 a.1 ad 3 . . . . . IV 2, 47
- q.61 a.4 arg.1 . . . . . II 8, 71  
 a.4 arg.2 . . . . . II 8, 71  
 a.4 arg.3 . . . . . II 4, 69-71  
 a.4 ad 1 . . . . . II 8, 70  
 a.5 . . . . . II 8, 58
- q.64 a.2 s.c. . . . . II 7, 1107 a 1
- q.65 a.1 ad 1 . . . . . VI 11, 164-170; VII 5, 109-110  
 a.3 arg.2 . . . . . 230\*
- q.66 a.1 . . . . . X 3, 32-61  
 a.5 arg.1 . . . . . I 2, 1094 a 28  
 a.5 ad 4 . . . . . VI 5, 55-56
- q.68 a.1 ad 1 . . . . . VII 1, 1145 a 23  
 a.4 ad 1 . . . . . II 4, 44-45
- q.70 a.4 ad 2 . . . . . 230\*
- q.71 a.2 arg.2 . . . . . II 1, 1103 a 21  
 a.2 ad 2 . . . . . III 15, 97-98  
 a.3 . . . . . III 5, 179-180  
 a.4 . . . . . VII 3, 178-179
- q.72 a.3 . . . . . IV 2, 43  
 a.5 . . . . . I 18, 153-154  
 a.6 . . . . . V 13, 200-202
- q.73 a.5 . . . . . VII 6, 60-62
- q.74 a.8 arg.2 . . . . . III 5, 179-180
- q.75 a.4 arg.2 . . . . . III 15, 102-104
- q.76 a.2 ad 3 . . . . . V 13, 200-202  
 a.3 arg.2 . . . . . V 13, 28-30  
 a.4 arg.4 . . . . . 230\*
- q.77 a.2 ad 4 . . . . . VII 3, 271  
 a.4 ad 4 . . . . . IX 10, 20
- q.78 a.2 . . . . . II 1, 61-62; VII 3, 178-179
- q.84 a.3 ad 2 . . . . . IV 13, 120
- q.87 a.7 . . . . . V 8, 75-76
- q.88 a.4 arg.3 . . . . . VII 8, 31
- q.91 a.3 . . . . . V 11, 132
- q.94 a.2 . . . . . V 12, 49-57; 64-73
- q.95 a.2 arg.3 . . . . . V 12, 1134 b 19  
 a.2 ad 4 . . . . . VI 9, 1143 b 12
- q.96 a.1 arg.1 . . . . . V 12, 1134 b 23  
 a.1 ad 1 . . . . . V 12, 1134 b 21; 1134 b 23  
 a.1 ad 2 . . . . . VIII 12, 171-172
- q.97 a.1 . . . . . V 11, 132
- q.100 a.9 . . . . . II 4, 69-71
- q.102 a.1 . . . . . I 1, 1; X 9, 188
- q.108 a.1 ad 2 . . . . . III 15, 97-98
- q.109 a.10 . . . . . VII 10, 89-90
- q.113 a.8 s.c. . . . . VI 3, 113-114

- II<sup>a</sup>-II<sup>ac</sup> . . . . . 27\*; 41\*  
 Prol. . . . . II 4, 44-45  
 q.2 a.1 . . . . . VI 3, 20-24  
 q.7 a.2 . . . . . X 10, 124-126  
 q.8 a.1 . . . . . VI 5, 58  
 a.1 ad 3 . . . . . VI 5, 58  
 q.9 a.1 arg.1 . . . . . VI 3, 99-100  
 q.14 a.3 . . . . . VII 8, 31  
 q.15 a.1 . . . . . VIII 3, 134-135  
 q.23 a.1 arg.2 . . . . . VIII 2, 74  
 a.6 . . . . . I 10, 112-113  
 q.24 a.10 . . . . . VIII 5, 43-46  
 q.25 a.2 arg.3 . . . . . VIII 5, 108  
 a.4 arg.2 . . . . . VIII 2, 74  
 a.4 . . . . . I 17, 20-21  
 a.5 arg.3 . . . . . VIII 5, 108  
 a.5 ad 3 . . . . . VIII 2, 74  
 q.26 prol. . . . . VIII 11, 26  
 a.3 s.c. . . . . III 5, 179-180  
 a.12 . . . . . X 8, 44  
 a.12 ad 1 . . . . . I 10, 112-113  
 q.27 a.1 arg.3 . . . . . III 5, 179-180  
 a.1 . VIII 8, 1159 a 29; 1159 a 30; VIII 5, 108  
 a.2 arg.3 . . . . . IX 4, 19-20  
 a.2 . . . . . IX 5, 1166 b 33  
 a.6 ad 1 . . . . . I 10, 112-113  
 a.8 s.c. . . . . III 5, 179-180  
 q.30 . . . . . III 1, 37-41  
 a.1 ad 3 . . . . . X 8, 44  
 a.3 ad 2 . . . . . II 9, 160  
 q.32 a.3 . . . . . VIII 2, 42-43  
 q.33 a.2 . . . . . 230\*  
 q.34 a.2 . . . . . I 10, 112-113  
 q.35 a.2 ad 2 . . . . . VIII 3, 134-135  
 q.36 a.2 . . . . . II 5, 105-106  
 q.39 a.1 . . . . . V 13, 28-30  
 q.41 a.1 ad 3 . . . . . VIII 3, 134-135  
 q.43 a.3 . . . . . V 13, 28-30  
 q.44 a.1 . . . . . I 10, 112-113  
 q.45 a.1 ad 1 . . . . . VI 8, 130-131  
 a.3 ad 1 . . . . . I 2, 170-172  
 a.5 arg.2 . . . . . I 1, 1  
 a.6 . . . . . I 1, 1  
 q.46 a.2 . . . . . VIII 2, 43-46  
 q.47 a.5 arg.1 . . . . . II 7, 1107 a 1  
 a.7 arg.3 . . . . . III 15, 97-98  
 a.8 . . . . . VI 9, 43-45  
 a.9 arg.3 . . . . . 233\*; IV 10, 1124 b 24  
 a.9 ad 3 . . . . . 233\*  
 a.15 arg.1 . . . . . II 4, 101-103  
 a.15 ad 1 . . . . . II 4, 101-103  
 q.48 . . . . . VI 9, 98  
 q.49 a.3 . . . . . VI 9, 1143 b 12  
 a.4 . . . . . VI 8, 60-62  
 a.5 ad 3 . . . . . VI 5, 58  
 q.51 a.2 . . . . . 15\*  
 a.3 arg.1 . . . . . II 1, 1103 a 24  
 a.4 arg.1 . . . . . VI 9, 98  
 a.4 arg.2 . . . . . VI 9, 98  
 a.4 . . . . . VI 9, 98  
 a.4 ad 3 . . . . . VI 9, 98  
 q.52 a.2 arg.1 . . . . . VII 1, 102-107  
 a.2 arg.2 . . . . . VI 1, 168-169  
 q.53 a.3 arg.1 . . . . . VI 8, 171-172  
 a.4 arg.3 . . . . . VI 9, 43-45  
 a.5 ad 3 . . . . . VII 10, 98-90  
 q.57 a.1 s.c. . . . . V 12, 16-17  
 a.2 ad 2 . . . . . V 12, 1134 b 21  
 a.3 . . . . . V 12, 64-73  
 q.58 a.1 . . . . . II 4, 69-71  
 a.4 ad 3 . . . . . I 20, 1102 b 30  
 a.9 ad 1 . . . . . VII 11, 16-19  
 a.10 arg.1 . . . . . II 7, 1107 a 1  
 q.59 a.4 arg.1 . . . . . V 13, 1136 a 6  
 q.60 a.3 . . . . . VI 3, 20-24  
 a.4 ad 2 . . . . . II 2, 30-33  
 q.61 a.3 . . . . . V 4, 72  
 q.62 a.2 ad 1 . . . . . VIII 14, 1163 b 16  
 a.5 arg.1 . . . . . V 12, 148-152  
 q.66 a.2 arg.4 . . . . . VII 5, 109-110  
 a.6 ad 3 . . . . . VII 5, 109-110  
 a.7 arg.2 . . . . . 230\*  
 q.74 a.2 . . . . . VII 7, 88  
 q.75 a.1 s.c. . . . . X 9, 188  
 a.2 arg.3 . . . . . X 9, 188  
 q.79 a.1 . . . . . X 1, 35  
 a.2 . . . . . V 13, 200-202  
 a.3 . . . . . V 13, 200-202  
 a.4 . . . . . V 13, 200-202  
 q.81 a.8 arg.1 . . . . . I 6, 67-69  
 q.83 a.10 ad 3 . . . . . III 19, 205-206  
 q.87 a.2 ad 3 . . . . . VII 5, 109-110  
 q.91 a.1 arg.1 . . . . . I 18, 1101 b 23  
 q.94 a.1 . . . . . VII 1, 119-120  
 q.95 a.5 . . . . . III 13, 111-112  
 a.7 . . . . . III 19, 205-206  
 q.98 a.3 . . . . . III 15, 179-180  
 q.100 a.6 ad 7 . . . . . VIII 11, 26  
 q.103 a.1 arg.1 . . . . . I 18, 18-20  
 a.1 . . . . . I 18, 18-20  
 a.1 ad 3 . . . . . I 18, 14-27  
 q.106 a.3 . . . . . VIII 11, 26  
 q.108 a.2 . . . . . II 1, 1103 a 26  
 a.2 ad 2 . . . . . II 5, 105-106  
 a.4 . . . . . V 8, 75-76  
 q.109 a.2 ad 3 . . . . . IV 15, 91-92; 92-93  
 a.3 ad 3 . . . . . IV 15, 1127 a 34  
 a.4 s.c. . . . . IV 15, 1127 b 7  
 q.110 a.3 . . . . . IV 15, 1127 a 28  
 q.111 a.2 s.c. . . . . III 5, 168-173  
 a.2 . . . . . III 15, 168-173  
 a.3 arg.3 . . . . . III 5, 168-173  
 q.112 a.1 ad 3 . . . . . IV 15, 1127 b 20  
 q.113 a.2 s.c. . . . . IV 15, 1127 b 24  
 a.2 ad 2 . . . . . IV 15, 1127 b 29  
 q.114 a.1 arg.3 . . . . . IV 14, 1127 a 2-3  
 a.1 s.c. . . . . II 9, 135-136  
 a.1 ad 1 . . . . . II 9, 134  
 q.116 a.2 ad 2 . . . . . VII 6, 60-62  
 q.117 a.1 . . . . . 15\*  
 a.1 ad 2 . . . . . IV 2, 1120 b 3  
 a.1 ad 3 . . . . . IV 4, 1121 b 9  
 a.4 arg.1 . . . . . IV 2, 1120 b 11-12  
 q.118 a.5 arg.3 . . . . . VII 8, 31  
 a.7 . . . . . V 9, 1133 b 11  
 a.8 arg.4 . . . . . IV 5, 51  
 a.8 arg.5 . . . . . IV 5, 1122 a 5  
 a.8 ad 4 . . . . . IV 5, 1121 b 34; IV 5, 51

- q.119 a.3 . . . . . IV 4, 1121 a 30  
 q.120 a.2 arg.2 . . . . . V 16, 12-17  
 q.122 a.5 ad 3 . . . . . I 14, 113-114  
 q.123 . . . . . 15\*  
 a.1 ad 2 . . . . . III 16, 127  
 a.6 . . . . . 15\*  
 a.8 ad 2 . . . . . III 18, 1117 b 16  
 a.9 . . . . . III 15, 97-98  
 a.10 arg.3 . . . . . III 17, 1117 a 2; III 17, 58  
 a.10 ad 3 . . . . . III 17, 1117 a 5  
 q.127 a.2 ad 3 . . . . . III 15, 1116 a 8  
 q.129 a.3 arg.3 . . . . . IV 10, 1125 a 13  
 a.3 arg.5 . . . . . 233\*; IV 10, 1124 b 24  
 a.3 ad 2 . . . . . VI 11, 164-170  
 a.3 ad 5 . . . . . 233\*; IV 10, 1124 b 20; 1124 b 24  
 a.4 arg.2 . . . . . 254\*; IV 8, 1123 b 31  
 a.5 ad 3 . . . . . I 14, 113-114  
 q.130 a.1 arg.2 . . . . . X 11, 112-113  
 a.2 s.c. . . . . II 9, 11-16  
 q.131 a.1 arg.3 . . . . . III 16, 1116 a 21  
 q.134 a.1 arg.4 . . . . . II 4, 44-45  
 a.1 ad 1 . . . . . VI 11, 164-170  
 a.3 arg.4 . . . . . VI 11, 164-170  
 a.3 s.c. . . . . IV 6, 1122 a 20; 1122 a 21  
 a.3 . . . . . IV 6, 1122 b 13  
 a.3 ad 4 . . . . . VI 11, 164-170  
 q.135 a.1 . . . . . IV 6, 1122 b 13; IV 2, 43; 17, 96  
 a.2 arg.3 . . . . . IV 7, 155-156  
 a.2 . . . . . 263\*; II 8, 175-180; 180-182  
 q.137 a.1 ad 1 . . . . . VII 3, 178-179  
 a.2 ad 2 . . . . . VII 10, 94-95  
 a.4 arg.1 . . . . . III 15, 97-98  
 q.138 a.1 ad 1 . . . . . VII 7, 1150 b 16  
 q.141 a.2 ad 3 . . . . . I 5, 119  
 q.141 a.1 arg.3 . . . . . II 11, 1109 b 11  
 a.4 . . . . . VII 6, 60-62  
 q.143 . . . . . VII 10, 94-95  
 q.144 a.2 . . . . . III 16, 75-76  
 a.3 ad 4 . . . . . VII 14, 119-120  
 q.145 a.1 ad 1 . . . . . X 9, 90-91  
 a.2 . . . . . II 7, 15-17  
 q.148 a.4 ad 1 . . . . . IV 2, 43  
 q.149 a.4 . . . . . VII 5, 114-115  
 q.150 a.4 arg.1 . . . . . 230\*  
 a.4 ad 1 . . . . . 230\*  
 q.151 a.1 arg.2 . . . . . 230\*  
 q.152 a.3 arg.1 . . . . . II 1, 1103 a 19  
 a.3 ad 2 . . . . . VI 11, 164-170  
 q.155 a.3 . . . . . VII 10, 94-95  
 q.156 a.1 arg.2 . . . . . VII 7, 1150 b 26  
 a.1 s.c. . . . . VII 3, 1147 b 4  
 a.1 . . . . . VII 7, 1150 b 19; VII 5, 114-115  
 a.1 ad 1 . . . . . VII 5, 109-110  
 a.1 ad 2 . . . . . III 12, 16-18  
 a.3 ad 1 . . . . . VII 8, 1151 a 25  
 a.3 ad 3 . . . . . VII 4, 1148 a 21  
 a.4 arg.1 . . . . . VII 7, 167  
 a.4 . . . . . VII 6, 18-22; 127-129  
 q.157 a.2 . . . . . III 1, 37-41  
 q.158 a.1 arg.3 . . . . . IV 13, 57  
 a.1 . . . . . 230\*  
 a.1 ad 1 . . . . . IV 13, 65-68  
 a.3 . . . . . VII 5, 109-110  
 q.160 a.2 . . . . . X 9, 188  
 q.162 a.6 . . . . . I 10, 112-113  
 q.163 a.2 arg.2 . . . . . VII 13, 163-164  
 q.166 a.2 . . . . . VII 13, 163-164  
 q.168 a.2 arg.3 . . . . . II 4, 69-71  
 a.2 . . . . . II 9, 118-119  
 a.2 ad 3 . . . . . II 4, 69-71  
 q.169 a.1 . . . . . VII 7, 1150 b 4  
 q.171 a.2 arg.1 . . . . . II 5, 1105 b 20  
 a.2 s.c. . . . . VII 3, 178-179  
 a.3 . . . . . I 10, 112-113  
 q.175 a.1 . . . . . III 1, 1110 a 2  
 q.176 a.2 arg.3 . . . . . VII 3, 178-179  
 q.177 a.2 . . . . . VII 5, 114-115  
 q.180 a.3 ad 3 . . . . . IV 10, 194  
 q.181 a.3 . . . . . X 10, 195-196  
 q.182 a.1 . . . . . VIII 2, 42-43  
 q.183 a.1 arg.2 . . . . . I 16, 96-104  
 q.186 a.5 ad 4 . . . . . X 2, 174-176  
 q.188 a.6 . . . . . VII 1, 102-107  
 a.7 . . . . . X 12, 1178 b 2  
 III<sup>a</sup> q.1 a.2 . . . . . VIII 5, 108  
 q.2 a.7 arg.3 . . . . . III 5, 179-180  
 a.8 . . . . . X 3, 146  
 q.7 a.2 arg.2 . . . . . VII 1, 1145 a 23  
 q.8 a.1 arg.3 . . . . . VI 6, 18-20  
 a.1 ad 3 . . . . . VI 6, 18-20  
 q.11 a.1 arg.3 . . . . . II 2, 30-33  
 a.1 ad 3 . . . . . II 2, 30-33  
 a.5 ad 2 . . . . . VII 3, 178-179  
 q.15 a.6 . . . . . I 16, 137-147  
 q.19 a.3 . . . . . I 10, 112-113  
 q.29 a.2 . . . . . I 1, 187-189  
 q.34 a.3 . . . . . I 10, 112-113  
 q.36 a.4 arg.1 . . . . . I 10, 112-113  
 q.42 a.4 arg.1 . . . . . X 15, 45-46  
 q.66 a.7 ad 3 . . . . . VI 6, 18-20  
 q.68 a.11 ad 4 . . . . . VI 6, 18-20  
 q.69 a.5 . . . . . VI 6, 18-20  
 q.78 a.2 . . . . . X 3, 146  
 q.84 a.6 . . . . . I 14, 113-114  
 q.85 a.6 . . . . . I 14, 113-114  
 q.87 a.2 ad 3 . . . . . X 2, 87  
 Summa contra Gentiles . . . . . 34\*; 242\*  
 I 1 . . . . . I 1, 1  
 1-2 . . . . . 234\*  
 3 . . . . . I 3, 1094 b 25  
 5 . . . . . X 11, 112-113  
 13 . . . . . I 10, 112-113  
 62 . . . . . VIII 12, 171-172  
 87 . . . . . X 12, 156-157  
 90 . . . . . VIII 1, 130-133  
 91 . . . . . I 17, 20-21  
 93 . . . . . II 4, 44-45; X 13, 133-134  
 94 . . . . . II 4, 44-45  
 II 2 . . . . . X 12, 156-157; 13, 133-134  
 24 . . . . . I 1, 1; X 12, 156-157  
 41 . . . . . 192\*  
 43 . . . . . III 15, 102-104  
 58 . . . . . I 19, 111-113  
 60 . . . . . VII 3, 178-179  
 63 . . . . . III 12, 16-18  
 64 . . . . . II 7, 15-17  
 68 . . . . . VII 1, 91-94; 102-107  
 70 . . . . . I 70, 112-113





## Quodlibetum X

q.3 a.6 s.c.2 . . . . . 250\*

## Super libris Sententiarum

## Liber I

d.1 q.1 a.1 arg.3 . . . . . X 9, 90-91  
 q.4 a.1 . . . . . VII 13, 46-47  
 d.3 q.1 a.2 . . . . . VI 5, 55-56  
 d.8 q.1 a.3 . . . . . I 1, 151-152  
 q.4 a.2 arg.2 . . . . . VIII 12, 171-172  
 d.9 q.1 a.1 arg.1 . . . . . IX 4, 120-121  
 d.10 exp. textus . . . . . IV 14, 70-72  
 d.15 q.5 a.1 . . . . . IV 15, 90-91  
 d.17 q.1 a.4 . . . . . 230\*  
 d.24 q.1 a.1 s.c.2 . . . . . VIII 12, 171-172  
 a.1 . . . . . VIII 12, 171-172  
 d.31 q.2 a.un. . . . . II 7, 15-17; IV 8, 52-57  
 d.46 exp. textus . . . . . II 4, 69-71; 7, 72-74

## Liber II

d.9 a.8 . . . . . 246\*  
 d.10 a.1 s.c.2 . . . . . 250\*  
 d.15 q.3 a.1 . . . . . I 1, 187-189  
 d.18 q.2 a.2 . . . . . I 14, 94  
 d.20 q.1 a.2 ad 3 . . . . . VII 13, 46-47  
 q.2 a.2 s.c. . . . . IX 9, 52  
 a.2 ad 5 . . . . . III 19, 205-206  
 d.22 q.1 a.2 arg.4 . . . . . X 11, 112-113  
 d.24 q.2 a.2 . . . . . III 19, 205-206  
 a.3 . . . . . VI 5, 55-56  
 q.3 a.6 ad 3 . . . . . V 6, 26-27  
 d.25 a.1 ad 7 . . . . . III 19, 205-206  
 d.26 exp. textus . . . . . 230\*  
 d.27 a.1 . . . . . 230\*; III 15, 97-98  
 a.1 ad 4 . . . . . I 12, 1099 a 5  
 d.29 a.3 ad 1 . . . . . I 14, 41-42  
 d.34 a.1 ad 3 . . . . . IV 2, 43  
 d.35 a.1 . . . . . IV 2, 43  
 d.38 a.5 ad 5 . . . . . II 4, 69-71  
 d.39 q.1 a.1 arg.2 . . . . . X 13, 133-134  
 q.3 a.3 arg.2 . . . . . V 3, 76-77  
 d.40 a.1 arg.5 . . . . . X 2, 177-178  
 a.1 ad 5 . . . . . IV 2, 43  
 d.42 q.1 a.5 ad 1 . . . . . V 5, 26-27  
 q.2 a.3 . . . . . IV 2, 43

## Liber III . . . . . 130\*

Prol. . . . . VII 1, 91-94  
 d.3 q.1 a.2 q.1 ad 2 . . . . . X 4, 32-33  
 d.4 exp. textus . . . . . II 4, 44-45  
 q.1 a.1 q.1 ad 3 . . . . . I 1, 1  
 q.3 a.1 ad 4 . . . . . 196\*  
 d.5 q.3 a.2 arg.2 . . . . . III 5, 179-180  
 d.9 q.1 . . . . . 190\*  
 q.1 a.1 q.1 ad 3 . . . . . 191\*  
 q.1 a.1 q.1 ad 3 . . . . . VIII 14, 1163 b 16  
 a.3 q.1 . . . . . 190\*  
 q.1 a.2 . . . . . 199\*  
 q.2 . . . . . 199\*  
 q.2 a.3 arg.1 . . . . . I 18, 18-20  
 d.12 q.1 . . . . . 199\*  
 q.3 a.2 q.1 . . . . . 199\*  
 q.1 a.2 . . . . . 199\*  
 d.13 divisio textus . . . . . 199\*  
 q.1 a.2 q.1 arg.3 . . . . . VI 11, 164-170  
 q.1 a.2 q.1 ad 3 . . . . . VI 11, 164-170  
 q.2 a.1 ad 5 . . . . . VI 6, 18-20

d.15 q.1 . . . . . 199\*

q.2 a.1 . . . . . II 5, 51-72

a.2 q.1 . . . . . 199\*

q.1 a.2 arg.3 . . . . . IV 13, 57

q.1 a.2 . . . . . 199\*

q.1 a.3 . . . . . 199\*

d.17 a.3 arg.2 . . . . . III 5, 179-180

d.18 a.2 . . . . . V 6, 1-13

a.4 sol.3 . . . . . I 17, 130-142

d.19 a.2 . . . . . 199\*

a.3 q.1 a.3 . . . . . 199\*

d.23 q.1 a.1 s.c.2 . . . . . 230\*

a.2 s.c.3 . . . . . 230\*

a.4 q.1 a.1 arg.1 . . . . . 230\*

q.1 a.1 s.c.2 . . . . . III 5, 179-180

sol.1 ad 4 . . . . . II 4, 44-45

sol.2 . . . . . II 1, 56-57; 62-67

sol.2 ad 1 . . . . . 230\*

sol.2 ad 3 . . . . . 247\*

sol.2 ad 4 . . . . . III 15, 97-98

q.2 a.3 q.1 a.2 arg.1 . . . . . VI 2, 177-178

d.26 q.1 a.1 ad 4 . . . . . III 19, 205-206

a.2 . . . . . III 19, 205-206; VII 1, 102-107

d.27 q.1 a.1 . . . . . I 17, 20-21

a.2 ad 3 . . . . . I 13, 34-35; II 5, 85-86;

VII 13, 46-47

q.2 a.1 s.c.1 . . . . . VIII 5, 108

a.1 . . . . . IV 14, 70-72

a.1 ad 8 . . . . . VIII 5, 108

a.2 . . . . . IX 14, 50

d.28 a.1 arg.2 . . . . . III 5, 179-180

a.6 arg.2 . . . . . VIII 2, 74

d.29 a.7 . . . . . X 12, 168

d.30 a.4 s.c. . . . . III 5, 179-180

d.32 a.1 arg.2 . . . . . VIII 7, 127-130; 142-145

a.1 ad 2 . . . . . VIII 7, 127-130; 142-145

d.33 . . . . . 194\*

q.1 a.1 ad 1 . . . . . 230\*

a.2 q.1 a.2 s.c. . . . . III 15, 97-98

a.4 arg.5 . . . . . I 14, 41-42

q.2 a.2 q.1 a.2 arg.3 . . . . . 230\*

a.4 sol.2 . . . . . VII 10, 89-90

a.4 sol.3 . . . . . 247\*

a.4 sol.4 . . . . . VII 10, 89-90

a.5 . . . . . III 15, 97-98

q.3 a.4 q.1 a.5 ad 2 . . . . . V 6, 1-13

q.1 a.4 arg.3 . . . . . I 6, 67-69

d.34 q.1 a.2 . . . . . I 1, 1

d.35 q.1 a.3 q.1 ad 3 . . . . . X 10, 195-196

q.2 a.2 sol.1 . . . . . VI 5, 58

a.4 q.1 a.3 arg.1 . . . . . VI 8, 171-172

d.36 a.1 . . . . . II 8, 70; VI 10, 212-213; 223

a.1 ad 4 . . . . . VI 11, 164-170

a.3 s.c. 3 . . . . . VI 8, 171-172

d.37 a.3 . . . . . V 12, 91-92

d.40 a.5 ad 4 . . . . . V 3, 76-77

## Liber IV

d.1 q.1 a.1 q.1 a.2 . . . . . 230\*

a.4 q.1 a.1 arg.3 . . . . . VI 3, 113-114

d.14 q.1 a.3 sol.2 . . . . . VI 11, 164-170

a.4 q.1 a.2 s.c. . . . . 230\*

d.15 q.1 a.1 sol.3 . . . . . V 16, 194-196

a.2 . . . . . VIII 14, 1163 b 16

a.4 q.1 a.1 s.c.2 . . . . . V 16, 194-196

a.4 sol.1 . . . . . V 16, 194-196

- q.3 a.1 q.4 . . . . . V 12, 91-92  
d.16 q.3 a.1 q.4 2 . . . . . III 3, 153-155  
q.4 a.1 q.4 1 s.c. . . . . VII 4, 193-194  
a.1 sol.1 . . . . . III 5, 168-173  
d.17 q.3 a.4 sol.4 . . . . . II 4, 69-71  
d.18 q.2 a.1 sol.3 . . . . . V 16, 194-196  
d.26 q.1 a.1 ad 1 . . . . . VIII 12, 1161 b 19  
d.27 q.2 a.2 ad 7 . . . . . VII 5, 109-110  
d.29 q.1 a.1 arg.1 . . . . . V 12, 64-73  
a.3 q.4 2 ad 1 . . . . . VIII 2, 74  
d.33 q.1 a.1 arg.4 . . . . . V 12, 64-73  
a.1 . . . VIII 12, 1161 b 19; V 12, 49-57;  
VIII 1, 130-131  
a.3 q.4 2 arg.3 . . . . . VII 6, 60-62  
q.4 2 ad 3 . . . . . VII 6, 60-62  
d.34 a.2 arg.3 . . . . . VIII 3, 104-105  
a.2 ad 3 . . . . . VIII 3, 104-105  
d.35 a.4 s.c.1 . . . . . VII 5, 114-115  
a.4 ad 5 . . . . . VII 5, 114-115  
a.5 ad 1 . . . . . VII 8, 31  
d.40 a.3 arg.3 . . . . . V 12, 64-73  
d.41 a.1 q.4 1 arg.1 . . . . . VI 3, 113-114  
q.4 1 ad 1 . . . . . VI 3, 113-114  
d.44 q.1 a.3 q.4 3 ad 2 . . . . . VII 5, 114-115  
q.2 a.2 q.4 3 arg.1 . . . . . VIII 12, 139-145  
a.3 q.4 3 ad 1 . . . . . VII 5, 109-110  
a.4 q.4 1 arg.3 . . . . . II 7, 15-17  
d.48 q.1 a.3 s.c.2 . . . . . VII 13, 163-164  
d.49 q.1 a.1 sol.4 . . . . . I 16, 215-225  
a.3 q.4 1 arg.3 . . . . . IV 3, 61-62  
q.3 a.1 q.4 4 s.c. . . . . II 5, 97  
sol.1 . . . . . 248\*; II 5, 85-86  
sol.3 . . . . . II 5, 85-86  
a.2 arg.1 . . . . . I 13, 34-35  
a.2 . I 1, 187-189; III 12, 16-18; 15, 97-98  
a.4 q.4 3 arg.1 . . . . . VII 11, 16-19  
q.4 3 s.c.2 . . . . . VII 13, 46-47  
sol.3 . . . . . VII 13, 46-47  
sol.3 ad 1 . . . . . VII 11, 16-19  
sol.3 ad s.c.1 . . . . . VII 13, 46-47  
a.5 q.4 3 arg.3 . . . . . I 13, 34-35  
sol.1 . . . . . VI 5, 58  
sol.3 ad 3 . . . . . I 13, 34-35  
d.50 q.2 a.1 q.4 6 arg.3 . . . . . 230\*  
a.4 sol.1 . . . . . VIII 14, 119-120
- Super Sacra Scriptura  
Super Iob . . . . . 34\*  
c.1 lect.3 . . . . . VII 14, 119-120  
Super Psalmis . . . . . 36\*  
Super Canticis . . . . . 34\*  
Super Isaia . . . . . 243\*  
Catena Aurea . . . . . 34\*  
Super Ioannis Evangelio . . . . . 34\*  
c.2 lect.2 . . . . . II 5, 105-106  
c.4 lect.2 . . . . . IX 1, 226-229  
Super Epistolis Pauli . . . . . 34\*  
Super I Cor.  
c.11 lect.1 . . . . . VI 6, 18-20; VII 5, 114-115  
c.14 lect.1 . . . . . II 5, 105-106  
Super II Cor.  
c.11 lect.1 . . . . . II 5, 105-106  
Super Gal.  
c.2 lect.6 . . . . . VI 7, 136  
c.5 lect.6 . . . . . I 1, 187-189  
(Super Apocalypsi) . . . . . 34\*
- Super operibus Aristotelis  
Sent. libri Peryermenias . . . . . 73\*; 242\*; 243\*  
Sent. librorum Anal. post. . . . . 73\*; 243\*  
Proemium n.6 . . . . . VI 3, 20-24  
I 6 (72 a 29-30) . . . . . III 5, 179-180  
41 (87 b 10) . . . . . VII 13, 46-47  
Sent. libri Phys. . . . . 35\*; 73\*; 243\*  
II 10 (197 b 5) . . . . . VI 4, 91  
III 10 (206 a 24-25) . . . . . 237\*; I 12, 188-192  
VII 6 (246 b 19-20) . . . . . II 3, 114-120  
Sent. libri De caelo . . . . . 32\*; 73\*; 243\*  
Sent. libri De generatione . . . . . 32\*  
Sent. libri De memoria . . . . . 243\*  
I (449 b 5) . . . . . III 19, 205-206  
8 (453 a 11) . . . . . III 19, 205-206  
Sent. libri De anima . . . . . 34\*; 73\*; 243\*  
I 4 (404 b 15) . . . . . VII 3, 205-206  
II 1 (412 a 14-15) . . . . . I 12, 109-110  
14 (418 a 24 - b 26) . . . . . X 8, 67-68  
III 4 (427 a 24) . . . . . III 13, 111-112  
6 (429 a 2-4) . . . . . X 8, 67-68  
Sent. libri De sensu . . . . . 73\*; 243\*  
2 (436 b 10 - 437 a 17) . . . . . X 8, 67-68  
Sent. libri Metaph. . . . . 6\*; 27\*; 32\*; 35\*; 45\*; 73\*; 243\*  
I 1 (980 a 25) . . . . . III 19, 205-206  
3 (982 b 28-30) . . . . . VIII 2, 42-43  
4 (983 b 30) . . . . . IV 10, 84-95; V 2,  
120; 120-121  
6 (985 b 3) . . . . . VII 3, 205-206  
III 4 (996 a 32) . . . . . 192\*; I 5, 47-48  
II (1000 b 12) . . . . . VII 3, 205-206  
V 1 (1013 a 5-6) . . . . . VI 6, 18-20  
VI 1 (1025 b 5-7) . . . . . VI 9, 238-239  
3 (1027 b 15-16) . . . . . I 2, 170-172  
IX 1 (1045 b 29-30) . . . . . I 6, 116-117  
XI 3 (1061 a 30) . . . . . V 5, 26-27  
XII 3 (1070 a 4-9) . . . . . III 7, 103  
Sent. libri Ethic.  
I 1, 1-2 . . . . . IV 8, 39-40  
1-7 . . . . . II 3, 152  
4-5 . . . . . 198\*  
9, 19, 25, 34, 38 . . . . . 197\*  
40-41, 42 . . . . . 197\*  
55 . . . . . 199\*  
55-56 . . . . . I 9, 153-154; VIII 12, 231-232;  
IX 10, 64-65  
55-75 . . . . . 41\*  
58 . . . . . 199\*  
76 . . . . . 197\*  
78 . . . . . 199\*  
78-106 . . . . . 41\*  
95-99 . . . . . 196\*  
100-106 . . . . . 46\*  
109 . . . . . II 1, 56-57; 62-67  
109-111 . . . . . 46\*  
110-127 . . . . . 238\*  
121 . . . . . 199\*  
124 . . . . . 197\*  
128 . . . . . 199\*  
128-147 . . . . . 42\*; 46\*  
136-142 . . . . . 47\*  
139-140 . . . . . II 4, 44-45; VII 12, 187-188  
142-145 . . . . . 256\*  
144 . . . . . 197\*; 267\*  
146-147 . . . . . 47\*



151	199*	44-45	252*
154-155	197*	57	199*
158	199*	63-67	200*
158-160	46*; 47*	64	199*
165-173	47*	72	239*
182	199*	83	196*
185-186	199*	84-85	237*
187-189	I 5, 167; 10, 30-31; VII 12, 56-59; 65-66	101	239*
188-198	VI 2, 178-186	119	197*
189-190	199*	124-126	198*
190-192	46*	142-143	I 7, 147
192-210	I 12, 80-87; II 4, 45-46; 50-52	163	239*
193	199*	166	241*
194	VI 3, 130	168-169	199*
212-214	46*	195	251*
220	239*	4, 3-9	239*
221	199*; 200*	8-11	I 11, 20-21; 19, 17-19
222, 224	199*	14	239*
230-231	199*; 200*	20	196*
243-245	191*	38-39	199*
250	239*	38-41	241*
251-252	199*	41-42	X 12, 169
254	196*	48-49	199*
258-259	240*	50	239*
263	239*	58	199*
2, 6-7	199*	64-75	237*; 253*
6-11	238*	75-82	252*; I 6, 15; 88-96; X 2, 102-105
8, 19, 22-23, 27, 30-31	199*	90-91	239*
34-37	198*	92, 119, 120, 124, 125	196*
37	196*	125-126	198*
48-49, 51-52	199*	127	196*
54-58	238*	132	239*
55	199*	133	196*
56-57	197*	135-136	200*
58-60	199*; 200*	142-143	197*
64	196*	144-145	198*
71-73	I 18, 154-155; III 15, 114-115; IV 2, 43	5, 1-4	196*
73	I 18, 153-154	4-9	241*
74-75	197*	13	191*
75	239*	14	198*
83-86	198*	27-29	60*; 200*
94	240*	30-36	200*
99	239*	40	239*
103-105	197*	44-47	236*; 252*; I 16, 137-147
105-109	201*	47-53	267*; X 4, 63-66
III	5*	49-50	197*
120-123	196*	62-64, 67-69	49*
147-148	253*	76-82	61*
155	IV 7, 34; V 2, 36; VIII 1, 139; II, 178; 12, 288-289; IX 6, 116; X 1, 8; 14, 5; 7-8; 11, 25-26; 55-56	83-84, 103-104	196*
158	239*	107-108	X 9, 90-91
162-163	199*	109	256*
180	196*	164-165, 176-177	240*
185-188	256*; I 14, 74-76	179-181	49*
188-189	I 2, 155	184-185	49*; 252*
189-190	252*	199-200	240*
199-202	257*	200-201	197*; 237*
3, 12-13	197*; 252*	204-205	240*
14-17	251*	215	196*
17	199*	6, 21-26	198*
37	196*	27-28	III 3, 135-137
40	197*	43	196*
40-41	196*	46-47	199*
		67-69, 69-75	267*
		87-96	I 7, 203-206

- 108 . . . . . 198\*
- 116-117 . . . . . I 7, 191-193
- 128 . . . . . 198\*
- 142-143 . . . . . 252\*
- 153 . . . . . 198\*
- 153-154 . . . . . 197\*
- 154-155, 155 . . . . . 198\*
- 7, 20 . . . . . 196\*
- 23-26 . . . . . I 4, 79-80
- 45-48 . . . . . 251\*
- 50 . . . . . 196\*
- 56-63 . . . . . 198\*
- 84-86 . . . . . VII 13, 33-35
- 146 . . . . . 198\*
- 147 . . . . . I 3, 142-144
- 153-155, 157-158 . . . . . 198\*
- 191-193 . . . . . I 6, 116-117
- 8, 83 . . . . . 241\*
- 23-24 . . . . . 197\*
- 36, 41-47, 64 . . . . . 198\*
- 71-72 . . . . . I 14, 81-82
- 93-95 . . . . . III 12, 95-96
- 114 . . . . . 199\*
- 119, 121 . . . . . 196\*
- 121-122, 157-160 . . . . . 198\*
- 162-165 . . . . . 257\*; I 17, 57-60; III 14, 124-131;  
18, 103-108; IX 11, 151
- 163 . . . . . 196\*
- 172 . . . . . 240\*
- 198 . . . . . 257\*
- 206-210 . . . . . 252\*
- 210, 213 . . . . . 196\*
- 214 . . . . . 241\*
- 10, 18-19 . . . . . 199\*
- 31-32 . . . . . 198\*
- 34-35 . . . . . 200\*
- 41-43 . . . . . 198\*
- 46-47 . . . . . 200\*
- 68-69 . . . . . 235\*
- 111-121 . . . . . 237\*
- 112-113 . . . . . I 13, 61-62; 14, 113-114; III 15, 179-181
- 142-143 . . . . . VI 2, 13
- 11, 12 . . . . . 256\*
- 20-21 . . . . . I 4, 11; 19, 17-19
- 42-43 . . . . . 199\*
- 42-54 . . . . . II 1, 44-56
- 44 . . . . . 198\*
- 54-56 . . . . . 235\*
- 54-61 . . . . . I 16, 69-72
- 69 . . . . . 197\*
- 77-78 . . . . . 237\*
- 83-84 . . . . . 199\*
- 106-116 . . . . . 252\*; I 14, 12-15; 18-20
- 124-125 . . . . . 197\*
- 126 . . . . . 198\*
- 12, 38-42 . . . . . 241\*
- 61-66 . . . . . I 16, 137-147
- 80-87 . . . . . I 1, 194
- 87-89 . . . . . 198\*
- 148-149 . . . . . 253\*
- 162-165, 170-173 . . . . . 241\*
- 188-192 . . . . . 237\*
- 190, 192 . . . . . 195\*
- 13, 34-35 . . . . . 267\*; II 3, 16-17; 11, 81; III 10, 81-82;  
22, 41-42; VII 13, 149; VIII 2, 36; X 3, 85-  
86; 164; 6, 203-204; 11, 148-149
- 41-44 . . . . . III 5, 112-113
- 61-62 . . . . . I 14, 113-114; III 15, 179-181
- 79 . . . . . 200\*
- 87-88 . . . . . 196\*
- 97 . . . . . 267\*
- 106-107 . . . . . II 7, 15-17
- 112-113 . . . . . III 10, 67-74; X 4, 16-17; 8, 128-134
- 115, 119 . . . . . 196\*
- 123-124 . . . . . 252\*
- 126, 133 . . . . . 196\*
- 14, 8-9 . . . . . I 14, 112-113
- 12-15, 18-20 . . . . . I 11, 106-116
- 35 . . . . . 196\*
- 41-42 . . . . . I 18, 80; IV 7, 23-24; V 12, 148-152;  
VIII 7, 130-131; X 12, 126; 146
- 46 . . . . . 196\*
- 56-62 . . . . . 252\*; I 9, 162-165
- 81-82 . . . . . VII 13, 133-134
- 94 . . . . . X 13, 139-141
- 113 . . . . . 191\*; I 10, 112-113; 13, 61-62; III 15,  
179-181; VIII 3, 183-185; 8, 61-62
- 119-120 . . . . . 196\*
- 122-123 . . . . . 198\*
- 15, 21-22 . . . . . 252\*
- 45-46 . . . . . 199\*
- 52-56 . . . . . 257\*; I 9, 162-165
- 87 . . . . . 191\*
- 109-110 . . . . . 199\*
- 117-118, 140-143 . . . . . 198\*
- 16, 29, 49 . . . . . 196\*
- 49-50 . . . . . 251\*
- 60, 61, 65 . . . . . 197\*
- 68-70 . . . . . 199\*
- 69-74 . . . . . I 11, 54-56; VI 4, 189-196; VIII 5, 38-43
- 78 . . . . . 196\*
- 79-80 . . . . . 198\*
- 90 . . . . . 253\*
- 96-104 . . . . . 237\*
- 125-126 . . . . . 199\*
- 135 . . . . . 256\*
- 137-147 . . . . . I 12, 61-66; II 3, 114-120; III 18, 79;  
83-87; 105; IV 13, 65-68; VII 13, 109-110;  
IX 9, 25-26; 46-49; 13, 104-108
- 156-159 . . . . . 49\*
- 170-171 . . . . . 198\*
- 176-178 . . . . . 256\*
- 188-189, 192-193 . . . . . 198\*
- 215-225 . . . . . 257\*; I 9, 162-165; X 11, 71-73; 13, 144
- 225 . . . . . 241\*
- 17, 20-21 . . . . . VIII 7, 108-109; IX 8, 62-63; 11, 123
- 37 . . . . . 195; II 2, 59
- 51 . . . . . 198\*
- 51-54 . . . . . 197\*
- 57-66 . . . . . 257\*; I 9, 162-165
- 58, 61, 64 . . . . . 196\*
- 67-74 . . . . . 252\*
- 89-90 . . . . . 198\*
- 126-130 . . . . . 240\*
- 130-148 . . . . . 257\*
- 130-152 . . . . . I 9, 162-165
- 137 . . . . . 196\*

- 18, 18-20 . . . 237\*; I 14, 41-42; III 16, 78-79;  
IV 9, 100; VIII 8, 33-35; II, 67  
100 . . . . . I 9, 162-165  
119 . . . . . 198\*  
121-123 . . . . . I 5, 48-53  
138-142 . . . . . X 16, 104-105  
142 . . . . . 267\*  
153-154 . . . . . I 2, 73; III 8, 20; IV 2,  
43; VI 4, 131; VII 6, 52-53  
19, 17-19 . . . . . I 4, 11  
54-55 . . . . . 200\*  
63-64 . . . . . 252\*  
69 . . . . . 196\*  
100-101 . . . . . VI 3, 128-130  
101 . . . . . 253\*  
108-109, 109 . . . . . 197\*  
111-113 . . . . . VI 6, 18-20  
20, 17 . . . . . 195\*  
36-47 . . . . . X 9, 33-41  
38-39 . . . . . 235\*  
39 . . . . . 198\*  
45 . . . . . 196\*; 254\*; IX 11, 44  
45-47 . . . . . 235\*  
72, 77-78 . . . . . 198\*  
101-104 . . . . . III 5, 105-106  
130 . . . . . 251\*  
146-149, 149-150 . . . . . 237\*  
159-168 . . . . . III 12, 24-38  
167-168 . . . . . III 4, 63-64  
186-187 . . . . . 251\*  
II 1, 12-13 . . . . . 196\*  
28-32 . . . . . 200\*  
44-56 . . . . . 252\*; I 11, 42-54  
56-57 . . . . . 253\*; I 1, 109  
61-62 . . . . . II 6, 151-152  
62-67 . . . . . 253\*; I 1, 109  
64-67 . . . . . 254\*  
65-66 . . . . . 194\*  
78 . . . . . III 13, 22  
144-145 . . . . . 240\*  
2, 20-21 . . . . . III 8, 40  
30-33 . . . . . III 6, 70-74; VI 3, 144-158  
35 . . . . . 196\*  
56-71 . . . . . II 8, 21  
59 . . . . . 195\*  
99, 100 . . . . . 196\*  
103-104 . . . . . II 6, 126-129; III 18, 59-60  
124-131 . . . . . III 21, 72-77  
144 . . . . . 196\*  
3, 15-16 . . . . . 267\*; II 1, 61-62; III 15, 97-98; 99-100;  
VII 5, 33-34  
17 . . . . . I 13, 34-35  
39-41 . . . . . VII 11, 16-19  
52-53, 69-70 . . . . . 240\*  
71-75 . . . . . 267\*; II 3, 37; III 14, 4-6; V 1, 1-4;  
X 12, 36  
88-89, 100-101 . . . . . 240\*  
102-106 . . . . . 237\*  
114-120 . . . . . 253\*; I 16, 137-147  
142-144 . . . . . II 8, 16-17  
156 . . . . . I 13, 34-35  
4, 20-23 . . . . . 241\*  
29 . . . . . 195\*  
44-45 . . . . . I 1, 139-140; VI 7, 25; 27; VII 10, 4  
45-46, 50-52 . . . . . I 1, 194  
71 . . . . . I 13, 34-35  
74 . . . . . 196\*  
97-98 . . . . . 237\*  
101-103 . . . . . 267\*; V 12, 49-57; VI 11, 30-33  
5, 31-36 . . . . . 237\*  
41-47 . . . . . 267\*  
42-72 . . . . . IV 7, 22-26; X 2, 51-52  
72-79 . . . . . 267\*  
76-79 . . . . . III 15, 16-19  
85-86 . . . . . 267\*; VIII 5, 59-60; X 6, 199-200  
87 . . . . . 191\*  
88 . . . . . 190\*  
88-93 . . . . . III 15, 16-19  
90 . . . . . 267\*  
104-105 . . . . . III 1, 37-41  
176 . . . . . 251;  
6, 22-23 . . . . . III 14, 120; IV 6, 171-172; 173-174; 180;  
VI 5, 83; VIII 3, 178-179  
63 . . . . . 196\*  
124-126 . . . . . 267\*  
126-129 . . . . . 237\*  
127-128 . . . . . II 2, 103-104  
151-152 . . . . . II 1, 61-62; 3, 15-16; 15, 97-98  
155-164 . . . . . III 6, 40-58; VI 4, 148-154  
164 . . . . . 196\*  
170 . . . . . 252\*  
7, 4 . . . . . 251\*  
9-30 . . . . . III 15, 55-59  
10 . . . . . 267\*  
15-17 . . . . . 267\*; I 13, 106-107; IV 8, 52-57  
17-21 . . . . . VII 1, 49-51  
20-21 . . . . . III 8, 32-33  
50-51, 54 . . . . . 240\*  
67-71 . . . . . III 10, 84-85  
72-74 . . . . . 251\*  
107 . . . . . 240\*  
123-135 . . . . . II 8, 79  
154-155, 161, 186 . . . . . 199\*  
8, 10, 11 . . . . . 196\*  
16-17 . . . . . I 3, 142-144  
23 . . . . . 196\*  
33-97 . . . . . 267\*  
45-64 . . . . . II 10, 120-142  
48-49 . . . . . III 21, 24-26; 53-54  
70 . . . . . 267\*  
165 . . . . . 195\*; II 9, 70-71  
165-166 . . . . . 252\*; II 11, 127-128  
175-180 . . . . . 263\*; IV 6, 82-85  
176 . . . . . 194\*  
177 . . . . . 195\*  
180-181 . . . . . 194\*; 253\*; IV 6, 81-82; 7, 174  
9, 1-2 . . . . . 238\*  
9 . . . . . 194\*  
9-11 . . . . . 237\*  
9-16 . . . . . IV 11, 10-11  
11-16 . . . . . 265\*; IV 8, 65-66  
31-35 . . . . . IV 12, 45-46  
46-47 . . . . . 198\*  
103-104 . . . . . II 11, 4  
113, 114 . . . . . 194\*  
118-119 . . . . . 252\*; IV 16, 67-68; VIII 3, 67-68;  
6, 145; X 9, 110; 114  
119-127 . . . . . IV 16, 47-51





105	I 16, 137-147	155-156	252*
107-108	196*	168-191	IV 6, 96
136-139	252*	174	II 8, 180-182
19, 10	240*	8, 22-25	241*
35-42	241*	52-57	252*
83-109	43*	53-57	I 13, 106-107; II 7, 15-17
114-116	200*	65	194*
117-118, 119-120	199*	65-66	II 9, 11-16
120-121	235*; X 8, 77-78	66-68	253*
125	199*	68	194*
131	200*	86-87	IV 15, 92-93; V 4, 116; 10, 19
154-156	195*; 237*; III 5, 168-173	111-112	235*
162-163	199*	140	194*
176-177	256*	143	198*
205-206	267*; VI 2, 59-60; VII 6, 22-24	178-179	IV 2, 47
20, 38-39	251*	184-187	254*
74-82	241*	9, 21, 24-26	256*
105-107	237*	42-45	254*
116-118	23*	70	199*
121-125	III 12, 16-18	86-89	201*; 252*
140	194*; 195*; 252*	98	264*
164-166	200*	111-112	235*; IV 11, 57-58
21, 24-26, 53-54	235*; III 18, 48-49	10, 27-29, 35-36	252*
72-77	II 2, 124-126	40-41, 45-46, 54	241*
22, 8, 12	199*	69-72	197*
41-42	I 13, 34-35	84-95	252*
49-50	200*	113-115	198*
113-119	252*; VI 4, 113-115	121-126	253*
142-152	252*	133	233*
IV 1, 45	256*	172-173	194*
181-182	241*	185-188	241*
2, 43	IV 8, 178-179	207-209	267*
61-62	252*	212	264*
83	X 13, 36-37	II, 10-11	194*; II 9, 11-16
3, 14-15	198*	20, 59, 62, 82	194*
47-48, 67, 72-73	255*	13, 65-68	I 16, 137-147
96-98	252*	120	IX 11, 55-56
4, 12	195*	144	193*; VII 6, 34-36
18-19, 22-23	197*	146-147	252*; 265*
49-52	200*	147	195*
5, 4-10	241*	169	193*
22-23	VII 13, 135-136	183-186	235*; VII 6, 80-88
47-54	252*	14, 64-65	241*
51	195*	70-72	267*; IX 7, 49-50
65-68	252*	15, 24, 57	191*
75-79	241*	60	194*
91-92	267*	60-65	264*
6, 30	IV 3, 1121 a 12	61	265*
30-31	251*	92-93	IV 8, 86-87
34	252*	150	194*
36-37	200*	206-210	234*
45-46	X 3, 133	208-210	252*
51-55	263*	211, 215	194*
80-81	II 8, 180-182	224	235*
81-84	263*; II 8, 175-180	227-230	252*; 265*
171-172	235*	229	194*
171-180	II 6, 22-23; VI 5, 83	235-236	252*
173-174, 180	235*	16, 21-23, 40-41	199*
7, 23-24	I 14, 41-42	63	II 9, 128
23-32	VI 6, 1141 b 7	70-71	199*
24-26	IX 10, 26-29	102	195*; 264*
34	I 2, 155	102-103	IX 13, 82-83
87	201*	137-142	199*
136	IX 10, 121-123		

- 171 . . . . . 195\*  
 185-186 . . . . . II 9, 128  
 17, 17-19 . . . . . III 16, 75-76  
 34 . . . . . VI 6, 18-20  
 75 . . . . . 199\*  
 123-125 . . . . . 200\*  
 135-142 . . . . . 237\*; II 9, 155; 160-165  
 153 . . . . . 240\*  
 155 . . . . . 242\*  
 V 1, 1-4 . . . . . 241\*; 267\*  
 30-38 . . . . . 256\*  
 105 . . . . . 254\*  
 105-106, 110-112 . . . . . V 16, 203-204  
 139-142, 180-191 . . . . . 252\*; 253\*  
 2, 17-18 . . . . . VIII 10, 96  
 36 . . . . . I 2, 155; VIII 9, 96  
 45-46 . . . . . VIII 10, 23-26  
 47-48 . . . . . VIII 10, 85-86  
 74 . . . . . 194\*; 265\*  
 74-76 . . . . . 253\*; 264\*  
 75 . . . . . 195\*  
 77-81 . . . . . 264\*  
 93-108 . . . . . 253\*  
 107 . . . . . 251\*  
 110-112 . . . . . 199\*  
 145-146 . . . . . 200\*  
 3, 37-40 . . . . . 201\*  
 79-85, 102-104 . . . . . 199\*  
 4 . . . . . V 3, 127  
 25-31 . . . . . V 6, 1-13  
 51 . . . . . 195\*  
 61-63 . . . . . 256\*  
 72 . . . . . 254\*; VII 1, 150-151; 5, 29-32  
 116 . . . . . IV 8, 86-87  
 118-119 . . . . . 200\*  
 122-123 . . . . . IV 8, 86-87  
 155-157 . . . . . 199\*  
 170-171 . . . . . VIII 10, 96  
 174-175 . . . . . VIII 10, 85-86  
 178-180 . . . . . VIII 10, 23-26  
 5, 19-23 . . . . . 252\*  
 92-94 . . . . . 200\*  
 102-104 . . . . . 252\*  
 6, 1-13 . . . . . V 4, 33  
 34-35, 35-36 . . . . . 197\*  
 51-57 . . . . . V 8, 103  
 55-70 . . . . . V 5, 116; 7, 37  
 129-130 . . . . . 200\*  
 151-153 . . . . . 256\*  
 157-158 . . . . . IV 8, 86-87  
 7, 6-8 . . . . . 241\*  
 26-27 . . . . . 253\*; V 9, 29  
 29-30 . . . . . 194\*; 253\*; V 9, 29  
 40-45 . . . . . 253\*; V 9, 29  
 41, 42, 44, 45 . . . . . 194\*  
 8, 20-25 . . . . . 200\*  
 35-37 . . . . . 252\*  
 139-141 . . . . . 253\*  
 158-160 . . . . . V 9, 103  
 9, 55-56 . . . . . 197\*  
 10, 19 . . . . . IV 8, 86-87  
 79-82 . . . . . 197\*  
 11, 179 . . . . . 251\*  
 179-181 . . . . . 201\*  
 12, 11-12 . . . . . 267\*; V 15, 76-79  
 16-17 . . . . . 195\*; 267\*  
 31-33 . . . . . V 16, 61  
 32 . . . . . V 15, 76-79  
 49-57 . . . . . II 4, 101-103; VI 11, 30-33  
 54 . . . . . IX 4, 260  
 95-98 . . . . . 253\*  
 98-101 . . . . . VI 7, 53-55  
 103 . . . . . 267\*; V 16, 80  
 134-136 . . . . . 241\*  
 141-142 . . . . . 267\*  
 148-152 . . . . . V 16, 126-129; 142-150  
 154-168 . . . . . 256\*  
 158-160 . . . . . I 14, 41-42  
 190 . . . . . 191\*  
 249-250 . . . . . 195\*; 252\*; V 13, 21; 30-31  
 13, 21, 30, 90 . . . . . 195\*  
 138 . . . . . 252\*  
 158-161 . . . . . 267\*; VII 12, 41-42  
 168-172 . . . . . VII 8, 88-89  
 193-196 . . . . . 256\*  
 14, 52-59 . . . . . 256\*  
 162-163 . . . . . I 20, 168  
 15, 101-104 . . . . . 253\*  
 16, 1 . . . . . 194\*  
 12-17 . . . . . 264\*  
 126-129 . . . . . 252\*; V 12, 148-152  
 142-150 . . . . . 252\*  
 166-169 . . . . . VI 7, 62-63  
 173-176 . . . . . 252\*  
 190 . . . . . 194\*  
 17, 125-129 . . . . . 253\*  
 195 . . . . . 193\*  
 227-228 . . . . . 242\*  
 VI 1, 9-10 . . . . . 240\*  
 66-69 . . . . . 252\*  
 127-128 . . . . . 235\*  
 141 . . . . . 191\*  
 150-214 . . . . . 252\*  
 183-184 . . . . . VI 5, 59  
 193-199 . . . . . VI 3, 68-73; 6, 144-145  
 203-206 . . . . . VI 3, 68-73  
 206-210 . . . . . 267\*; VI 9, 178-186; 243-246; 247-249  
 2, 15-20 . . . . . VI 8, 91  
 59-61 . . . . . 267\*; III 19, 205-206  
 178-186 . . . . . I 1, 194  
 195-196 . . . . . 254\*  
 3, 20-21 . . . . . VI 4, 51  
 50-52 . . . . . 252\*  
 68-73 . . . . . VI 1, 191-199; 203-206; 6, 144-145  
 76-78 . . . . . 256\*  
 95-97 . . . . . VI 5, 28-29  
 113-114 . . . . . VI 4, 57-59  
 130-136 . . . . . I 1, 194  
 144-158 . . . . . II 2, 30-33  
 156-158 . . . . . VI 1, 191-199; 203-206; 6, 144-145  
 179-183 . . . . . VII 10, 63  
 4, 3-5 . . . . . 252\*  
 51 . . . . . 190\*  
 91 . . . . . 195\*  
 113-115 . . . . . 252\*  
 114 . . . . . 194\*  
 127-131 . . . . . I 18, 153-154



- 146-147 . . . . . II 6, 155-164  
 187-189 . . . . . VI 7, 88  
 5, 38-39 . . . . . VI 10, 23-24  
 55-56 . . . . . VI 7, 242  
 59-61 . . . . . VI 1, 183-184  
 76 . . . . . 194\*  
 76-79 . . . . . 251\*  
 78 . . . . . 194\*  
 80-84 . . . . . II 6, 22-33  
 94-95 . . . . . 252\*  
 6, 6-7 . . . . . 200\*  
 18-20 . . . . . IV 17, 34  
 124-128, 128-133 . . . . . 266\*  
 7, 10-16 . . . . . II 7, 75  
 25, 47 . . . . . II 4, 44-45  
 56-63 . . . . . 234\*  
 66-68 . . . . . 263\*  
 84-85 . . . . . 254\*  
 120-122, 127-130 . . . . . 252\*  
 136 . . . . . 267\*  
 234-237 . . . . . 234\*  
 266-272 . . . . . 253\*  
 8, 3-4 . . . . . 253\*  
 9, 10 . . . . . 194\*  
 11-12 . . . . . 200\*  
 20-21, 22-23, 53, 186-188 . . . . . 252\*  
 9, 43-55 . . . . . 267\*; VI 10, 157-158  
 55-65 . . . . . 268\*  
 72, 81, 89 . . . . . 194\*  
 98 . . . . . 195\*  
 178-186 . . . . . 267\*; VI 1, 206-210  
 247-249 . . . . . VI 1, 206-210  
 10, 44-52 . . . . . 254\*  
 58-60 . . . . . 241\*  
 110 . . . . . 240\*  
 136 . . . . . 251\*  
 162 . . . . . 256\*  
 205 . . . . . 191\*  
 212 . . . . . 195\*  
 212-213 . . . . . VII 1, 226-227; 10, 34-41; VIII 6, 147  
 223 . . . . . 194\*; VII 1, 226-227; 10, 34-41; VIII 6, 147  
 11, 3-11 . . . . . 241\*  
 30-33 . . . . . II 4, 101-103; V 12, 49-57  
 35-40 . . . . . III 12, 16-18  
 49 . . . . . X 12, 167  
 11, 57, 59, 62 . . . . . 267\*  
 64-66 . . . . . 254\*  
 65 . . . . . 267\*  
 68 . . . . . 195\*  
 132-134 . . . . . III 12, 16-18  
 208 . . . . . 242\*  
 VII 1, 61 . . . . . 191\*  
 72-74 . . . . . III 12, 16-18  
 102-107 . . . . . X 11, 125-126  
 109-110, 111 . . . . . 200\*  
 130-132 . . . . . 253\*  
 150 . . . . . V 4, 72  
 150-151 . . . . . 254\*  
 159 . . . . . 240\*  
 190-193 . . . . . 197\*  
 2, 168-175 . . . . . 256\*; VII 9, 140-151  
 171 . . . . . 195\*  
 3, 38-49 . . . . . VII 9, 3-4  
 116 . . . . . VII 7, 114  
 122-125 . . . . . 235\*  
 178-179 . . . . . 267\*  
 179-183 . . . . . I 20, 45-47  
 4, 70-73 . . . . . 253\*  
 123 . . . . . VII 7, 114  
 167-168 . . . . . 253\*  
 193-194 . . . . . III 5, 168-173  
 5, 25-28 . . . . . III 12, 16-18  
 26, 27 . . . . . 193\*  
 29-32 . . . . . V 4, 72  
 33-34 . . . . . II 3, 15-16  
 35-42 . . . . . III 12, 16-18  
 40 . . . . . 200\*  
 51-52 . . . . . III 12, 16-18  
 52-55 . . . . . 256\*  
 55-61 . . . . . 252\*  
 61-63 . . . . . 263\*  
 67 . . . . . V 4, 72  
 84-85, 106 . . . . . III 12, 16-18  
 114-121 . . . . . VII 7, 189  
 176 . . . . . 193\*  
 6, 24 . . . . . III 19, 205-206  
 34-36 . . . . . IV 13, 144; VII 7, 228-238  
 35 . . . . . 193\*  
 80-88 . . . . . IV 13, 183-186  
 84-85, 91, 93 . . . . . III 12, 16-18  
 120, 122 . . . . . 253\*  
 186 . . . . . V 4, 72  
 7, 17-23 . . . . . 197\*  
 54-56 . . . . . 253\*  
 62-64 . . . . . 252\*  
 114 . . . . . VII 3, 116; 4, 123; IX 9, 159;  
 13, 166; X 7, 110-119  
 160-164 . . . . . 253\*  
 170-173 . . . . . 256\*  
 171-172 . . . . . 253\*  
 173-175 . . . . . 256\*  
 174, 178 . . . . . 195\*  
 215-218 . . . . . 201\*  
 228 . . . . . 193\*  
 228-238 . . . . . III 12, 16-18  
 230-231 . . . . . 193\*; VII 6, 34-36; 8, 63-64  
 231-234 . . . . . VII 9, 86-89  
 232 . . . . . 193\*  
 8, 31 . . . . . 191\*  
 35, 37 . . . . . 193\*  
 92-93 . . . . . 264\*  
 158 . . . . . 253\*  
 9, 81-86 . . . . . 252\*  
 110-112 . . . . . 197\*  
 119-120, 124-125 . . . . . 251\*; 252\*  
 140-151 . . . . . VII 2, 168-175  
 10, 4 . . . . . II 4, 44-45  
 70-71 . . . . . 251\*  
 87-97 . . . . . 268\*  
 134-135 . . . . . III 12, 16-18  
 136-137 . . . . . III 5, 179-180  
 11, 1-5 . . . . . VII 14, 1-5; X 1, 20-24  
 16-19 . . . . . 253\*  
 42-43 . . . . . 252\*  
 90-92 . . . . . 254\*  
 12, 53-59, 65-66 . . . . . I 1, 187-189  
 91-102 . . . . . 253\*

- 122-123 . . . . . I 1, 187-189  
 187-188 . . . . . II 4, 44-45  
 13, 34-35 . . . . . I 7, 84-86  
 46-47 . . . X 2, 125; 3, 2; 24; 62; III; 149;  
                     159; 4, 2; 5; 5, 5-6  
 105 . . . . . 253\*  
 109-110 . . . . . I 16, 137-147  
 133-134 . . . . . I 14, 81-82  
 135-136 . . . . . IV 5, 22-23  
 149 . . . . . I 13, 34-35  
 209-210 . . . . . III 12, 16-18  
 14, 1-5 . . . . . VII 11, 1-5; X 1, 20-24  
 42-44 . . . . . 200\*  
 107-108 . . . . . 254\*  
 119-120 . . . . . IV 3, 23-24  
 121-123 . . . . . 251\*  
 180-181 . . . . . 193\*  
 200-201 . . . . . VIII 3, 146-147  
 205, 206, 207, 217 . . . . . 193\*  
 231-234 . . . . . 252\*  
 291 . . . . . X 3, 114  
 296-297 . . . . . 242\*  
 VIII 1, 15 . . . . . 191\*  
 29-32 . . . . . 251\*  
 73-74 . . . . . 252\*  
 74-76 . . . . . 251\*  
 75-76 . . . . . 253\*  
 109-110 . . . . . 253\*; 265\*; IX 12, 117-118  
 129, 132-133 . . . . . 253\*  
 133-136 . . . . . VIII 4, 54  
 152-153 . . . . . 267\*  
 180-181 . . . . . 251\*  
 183-184 . . . . . 253\*  
 2, 35-37 . . . . . I 13, 34-35  
 43-46 . . . . . 251\*; 252\*  
 74 . . . . . VIII 5, 108  
 3, 118-122 . . . . . VIII 12, 30-32; IX 12, 11-17  
 183-185 . . . . . 251\*; I 14, 113-114  
 227-228 . . . . . 251\*  
 246-247 . . . . . IX 12, 105-108  
 277 . . . . . 201\*  
 4, 90-94 . . . . . 253\*; VIII 6, 94  
 125-130 . . . . . 251\*  
 5, 38-43 . . . . . I 16, 69-72  
 55 . . . . . 253\*  
 59-60 . . . . . II 5, 85-86  
 78-79 . . . . . VIII 6, 110-111  
 108 . . . . . VIII 2, 74  
 6, 39-53 . . . . . 253\*  
 110-111 . . . . . VIII 5, 78-79  
 147 . . . . . VI 10, 212-213; 223  
 156-157 . . . . . 251\*  
 7, 108-109 . . . . . I 17, 20-21  
 130-131 . . . . . I 14, 41-42  
 144-145 . . . . . 257\*; I 9, 162-165  
 145 . . . . . 253\*  
 8, 48-50 . . . . . 256\*  
 61-62 . . . . . I 14, 113-114  
 67 . . . . . 200\*  
 79 . . . . . VIII 5, 108  
 128-137 . . . . . 251\*  
 164-165 . . . . . 252\*; IX 1, 49; 12, 100-102;  
                     14, 7-10  
 9, 50-54 . . . . . 251\*; 256\*  
 62 195\*; 252\*; 256\*; VIII 11, 94-95; 12, 17-  
                     18; 157; 159-160; 171-172; IX 12, 113-114  
 78-81 . . . . . 251\*  
 96 . . . . . 267\*; X 9, 90-91  
 123-125 . . . . . 263\*  
 128-130 . . . . . 251\*  
 10, 23-26 . . . . . 252\*; VIII 11, 79-80  
 24-26 . . . . . V 2, 45-48  
 29-30 . . . . . 252\*  
 30 . . . . . IV 7, 1122 b 21; V 16, 1137 a 31  
 41-43 . . . . . V 4, 178-180  
 53 . . . . . 195\*  
 72-74 . . . . . 252\*  
 75 . . . . . 195\*; 253\*  
 82 . . . . . 195\*  
 85-86 . . . . . 252\*; V 2, 45-48; 4, 174-175  
 96 . . . . . V 2, 17-18; 4, 170  
 171-177 . . . . . 254\*  
 11, 25-26 . . . . . 191\*  
 66-67 . . . . . I 18, 18-20  
 94-95 . . . . . VIII 9, 62  
 137 . . . . . 251\*  
 139, 178 . . . . . I 2, 155  
 12, 17 . . . . . 195\*  
 17-19 . . . . . VIII 9, 62  
 28-30 . . . . . 254\*  
 30-32 . . . . . 252\*; VIII 3, 118-122; IX 12, 11-17  
 32-34 . . . . . 254\*  
 139-145 . . . . . 251\*  
 157, 159-160 . . . . . VIII 9, 62  
 171-172 . . . . . VIII 13, 214-216; IX 4, 80-81  
 193 . . . . . VIII 9, 62  
 288-289 . . . . . I 2, 155  
 13, 4-8 . . . . . 199\*  
 129-132, 152-154 . . . . . 252\*  
 196-200 . . . . . 251\*; 252\*  
 14, 28-29 . . . . . 251\*; 252\*  
 66-67 . . . . . 241\*  
 115-120 . . . . . 254\*  
 120-125 . . . . . 252\*  
 127-128 . . . . . 242\*  
 IX 1, 49 . . . . . 256\*; VIII 8, 164-165  
 63 . . . . . VIII 5, 108  
 135-138 . . . . . 253\*  
 209-210 . . . . . 200\*  
 226-229 . . . . . IX 7, 136-138  
 2, 13-14 . . . . . 253\*  
 108-109 . . . . . 256\*  
 119-120 . . . . . 252\*  
 3, 115-116 . . . . . 199\*  
 4, 19-59 . . . . . IX 5, 6  
 127-128 . . . . . 252\*  
 151-152 . . . . . X 6, 179-180  
 181-183 . . . . . 253\*  
 6, 14-15 . . . . . 252\*  
 58 . . . . . 256\*  
 62 . . . . . 195\*  
 62-63 . . . . . 256\*  
 100-102 . . . . . 263\*  
 116 . . . . . I 2, 155  
 7, 31-34 . . . . . 252\*  
 49-50 . . . . . IV 14, 70-72  
 136-148 . . . . . IX 1, 226-229  
 8, 23 . . . . . 198\*  
 27-29 . . . . . IX 9, 134

62-63 . . . . .	I 17, 20-21	10, 40-50 . . . . .	253*
110-111 . . . . .	252*; IX 9, 18; 48; 77-78	74 . . . . .	194*
9, 141-142 . . . . .	254*; 255*	121-122 . . . . .	251*
159 . . . . .	VII 7, 114	148-149 . . . . .	252*
10, 23-26 . . . . .	252*	149 . . . . .	194*
40-41 . . . . .	241*	11, 1-4 . . . . .	238*
100-101 . . . . .	200*	14 . . . . .	191*
122 . . . . .	VI 7, 136	27, 55-56 . . . . .	I 2, 155
157-158 . . . . .	253*	71-73 . . . . .	I 16, 215-225
11, 43-44 . . . . .	I 20, 45	112-113 . . . . .	254*
107-109 . . . . .	200*	149-151 . . . . .	200*
123 . . . . .	I 17, 20-21	12, 7-10 . . . . .	X 11, 162-163
150-151 . . . . .	257*; I 9, 162-165	126, 146 . . . . .	I 14, 41-42
12, 11-17 . . . . .	254*; VIII 3, 118-122; 12, 30-32	167 . . . . .	VI 11, 49
100-102 . . . . .	252*; VIII 8, 164-165	169 . . . . .	I 14, 41-42
105-108 . . . . .	VIII 3, 246-247	13, 36-37 . . . . .	IV 2, 83
113-114 . . . . .	VIII 9, 62	47-90 . . . . .	200*
114-117 . . . . .	254*; 255*	52 . . . . .	195*
115 . . . . .	195*	81-82 . . . . .	252*
117-118 . . . . .	252*; VIII 1, 109-110	88, 89, 99, 100 . . . . .	196*
13, 82-83 . . . . .	252*; IV 16, 102-103	104-108 . . . . .	I 16, 137-147
166 . . . . .	VII 7, 114	133-134 . . . . .	251*
168-179 . . . . .	234*	139-141 . . . . .	I 14, 94
175 . . . . .	191*	141-144 . . . . .	257*; I 9, 162-165; 16, 215-225
14, 1-25 . . . . .	234*	14, 5, 7-8 . . . . .	I 2, 155
51 . . . . .	191*	42 . . . . .	195*
73 . . . . .	256*	49 . . . . .	263*
78-79 . . . . .	242*	57 . . . . .	194*
X 1, 8 . . . . .	I 2, 155	57-58 . . . . .	253*
20-27 . . . . .	VII 11, 1-5	94-95, 98-102 . . . . .	III 12, 16-18
24-27 . . . . .	252*	122-123 . . . . .	200*
32-33 . . . . .	265*	199-200 . . . . .	252*
78-85 . . . . .	253*	202-203 . . . . .	251*
2, 72-73 . . . . .	251*	15, 3-4 . . . . .	200*
102-105 . . . . .	I 4, 75-82	89 . . . . .	193*
125 . . . . .	VII 13, 46-47	119-123 . . . . .	256*
135 . . . . .	252*	16, 17-20 . . . . .	253*
174-176 . . . . .	253*	133-136 . . . . .	256*
3, 2, 24, 62 . . . . .	VII 13, 46-47	155, 157-167, 168-169 . . . . .	46*
85-86 . . . . .	I 13, 34-35	173-179 . . . . .	253*
111, 149, 159 . . . . .	VII 13, 46-47	182 . . . . .	191*
164 . . . . .	I 13, 34-35	191-192, 195-197, 198-199 . . . . .	46*
4, 2, 5 . . . . .	VII 13, 46-47	199-201 . . . . .	46*; 242*
19 . . . . .	193*	Sent. lib. Polit. . . . .	6*; 31*; 33*; 34*; 34*; 35*; 47*; 52*; 53*; 54*; 73*; 243*
63-66 . . . . .	I 5, 47-48	Summarium Brugense . . . . .	45*
5, 5-6 . . . . .	VII 13, 46-47	I 10 (1260 a 13) . . . . .	VII 5, 114-115
10-12 . . . . .	252*	II 7 (1265 b 26-29) . . . . .	VIII 10, 23-26
79-81 . . . . .	253*	17 (1274 a 14-16) . . . . .	V 6, 151-153
91 . . . . .	235*	III 6 (1279 b 4-7) . . . . .	VIII 10, 55-56; 85-86; 96
6, 66-81 . . . . .	251*	Tabula Ethicorum . . . . .	10*; 44*; 73*; 73*
179-180 . . . . .	IX 4, 151-152	Super Boethium De Trinitate	
188 . . . . .	200*	Exp. Prooemii . . . . .	248*
199-200 . . . . .	II 5, 85-86	q.2 a.1 . . . . .	X 11, 112-113
203-204 . . . . .	I 13, 34-35	q.3 a.3 ad 5 . . . . .	190*
7, 110-112 . . . . .	253*	Exp. cap. II . . . . .	I 3, 1094 b 25
111 . . . . .	VII 7, 114	q.5 a.1 arg.10 . . . . .	VI 7, 202-213
8, 51-82 . . . . .	X 10, 121-122	a.1 ad 9 . . . . .	V 12, 113
107-108 . . . . .	200*	a.3 . . . . .	192*
9, 3 . . . . .	240*	q.6 a.1 arg.4 . . . . .	VI 1, 141
21-22 . . . . .	241*	a.1 ad 4 . . . . .	VI 1, 141
33-41 . . . . .	I 20, 45	Super Dion. De div. nominibus . . . . .	36*
46-49 . . . . .	I 16, 137-147	c.3 lect.1 . . . . .	I 1, 151-152
90-91 . . . . .	267*	c.4 lect.1 . . . . .	X 13, 133-134
112 . . . . .	VIII 9, 96		
120 . . . . .	I 5, 107-108		



- lect.2 . . . . . I 1, 151-152; 2, 170-172  
 lect.9 . . . . . IV 4, 70-72  
 c.5 lect.1 . . . . . I 1, 151-152; 14, 41-42  
 c.7 lect.2 . . . . . I 11, 28-35  
 c.11 lect.4 . . . . . I 14, 41-42  
 Super De causis . . . . . 54\*; 73\*; 88\*; 243\*  
 c.3 . . . . . I 14, 41-42  
 c.4 . . . . . 200\*; I 1, 151-152  
 c.9 . . . . . I 4, 75-82; VI 3, 113-114  
 c.10 . . . . . I 2, 170-172  
 c.20 . . . . . 192\*  
 c.25 . . . . . 200\*  
 Opuscula . . . . . 34\*  
 Comp. theol. c.214 . . . . . VI 6, 18-20  
 Coll. de X praeceptis . . . . . IX 1, 226-229  
 De substantiis separatis  
 c.18 . . . . . IX 10, 29-31  
 De unitate intellectus  
 c.1 n.11 . . . . . X 10, 49-50  
 c.3 n.34 . . . . . IX 9, 1168 b 32  
 Cont. retrahentes  
 c.7 ad 7 . . . . . X 10, 195-196  
 De perf. vitae spiritualis  
 c.21 . . . . . I 16, 96-104  
 Contra impugnantes  
 c.7 . . . . . I 12, 1099 a 5  
 De regno  
 L.1 c.10 . . . . . V 2, 1130 a 2; V 2, 120  
 c.11 . . . . . III 5, 168-173  
 L.2 c.1 . . . . . VII 5, 172-174  
 De sortibus  
 c.5 . . . . . III 19, 205-206  
 Thomas de Aquino (Pseudo)  
 Super Arist. Oecon. . . . . 6\*; 35\*  
 Quaternarius . . . . . 47\*  
 Thomas de Nuceria . . . . . 23\*  
 Thomas de Vio Caietanus  
 Comm. Summae theol. . . . . 34\*  
 Thomas Fr. et Ernout A.  
 Syntaxe latine . . . . . 196\*; 197\*; 198\*  
 Thomas Manriques . . . . . 52\*; 53\*  
 Thomas Phillips . . . . . 37\*  
 Thorogni, Pero de . . . . . 27\*  
 Thomson S.H.  
 The « Notule » of Grosseteste . . . . . 204\*  
 Thorndike L.  
 A History of Magic . . . . . 232\*  
 Tibout, Ursinus . . . . . 38\*  
 Tillia, Aegidius de . . . . . 34\*  
 Titides, Titydes, v. Tydides  
 Tocco, Guillelmus de  
 Hystoria Beati Thomae . . . . . 232\*; 235\*; 237\*; 237\*;  
 256\*; 264\*  
 Töpfer (Jacobus Lutifigulis?) . . . . . 13\*  
 Tolbertus de Camino . . . . . 40\*  
 Tomasinus I. Ph.  
 Bibliothecae Patavinae . . . . . 11\*; 45\*; 45\*  
 Bibliothecae Venetae . . . . . 36\*; 36\*; 45\*  
 Tonini L.  
 Rimini nella signoria de' Malatesti . . . . . 40\*  
 Tremblay P., v. Paré  
 Troiani . . . . . III 16, 1116 a 25; II 11, 120; III 16;  
 58; 61; 63; 66; 96  
 Tullius . . . . . 16\*; 27\*; 194\*; 235\*; 267\*; I 17, 20-21  
 18, 18-20; II 8, 70; III 3, 146; 13, 111-112; IV 10,  
 208; 16, 105-106  
 Rhetorici... qui De inventione . . . . . 267\*  
 I v 7 . . . . . I 18, 142  
 XXVI . . . . . III 3, 146-150  
 II XXII 65 . . . . . V 12, 47-48; 103  
 LIII 157 . . . . . X 9, 90-91  
 LIII 159 . . . . . III 15, 97-98  
 LIII-LIV 160-162 . . . . . V 12, 103  
 LIII 161 . . . . . V 12, 47-48  
 De oratore  
 I 1 217 . . . . . VII 3, 205-206  
 Act. in C. Verrem  
 IV XXXIII 73 . . . . . VII 5, 61-63  
 Pro Ligario . . . . . 267\*  
 35 . . . . . IV 10, 207-209  
 De finibus  
 I x 32-36 . . . . . I 5, 48-53  
 XIII-XIV 42-54 . . . . . I 5, 48-53  
 II v 16 . . . . . II 5, 85-86  
 XXIII 75 . . . . . II 5, 85-86  
 III XIII 42 . . . . . VII 13, 109-110  
 XIX 63 . . . . . X 12, 168  
 V xx 55 . . . . . X 12, 149-150  
 XXV 74 . . . . . II 3, 15-16  
 XXVIII 85 . . . . . VII 5, 61-63  
 Tuscul. disp. . . . . 267\*  
 I IX-X 18-22 . . . . . VI 6, 18-20  
 x 20 . . . . . I 19, 111-113  
 XXXVIII 92 . . . . . X 12, 149-150  
 II VII 17-18 . . . . . VII 5, 61-63  
 III v 11 . . . . . IV 13, 57  
 XIV 30 . . . . . IV 10, 194-197  
 XXXIII-XXXV 50-61 . . . . . II 11, 100  
 XXXI-XXXIV 75-84 . . . . . II 11, 100  
 IV III 31 . . . . . II 7, 15-17  
 IV 8 . . . . . III 18, 27-32  
 VI 11 . . . . . III 18, 27-32  
 VIII 18 . . . . . II 5, 104-105  
 IX 21 . . . . . IV 13, 57  
 XXXVII-XXXVIII 58-81 . . . . . II 11, 100  
 V I 5 . . . . . 5\*; 16\*  
 XXVI 75 . . . . . VII 5, 61-63  
 XXXI 87 . . . . . VII 5, 61-63  
 De natura deorum  
 I XLII 119 . . . . . VII 1, 119-120  
 II XXIV 62 . . . . . VII 1, 119-120  
 LIV 136 . . . . . V 1, 139-142  
 LVI 140 . . . . . VI 6, 18-20  
 III x 24 . . . . . IX 6, 100-102  
 xv 39 . . . . . VII 1, 119-120  
 De legibus  
 I XII 33 . . . . . V 11, 132  
 xv 42 . . . . . V 11, 132

- De officiis . . . . . II\*
- I v 15 . . . . . II 8, 70  
 x 31 . . . . . V 12, 148-152  
 xvi 51 . . . . . VIII 1, 74-76  
 xvii 56 . . . . . I 17, 20-21  
 xx 67 . . . . . II 8, 70  
 xxxi 113 . . . . . II 9, 135-136
- II vii 26 . . . . . VII 5, 61-63  
 x 36 . . . . . IV 10, 194  
 xiv 48 . . . . . II 9, 135-136
- III vi 29 . . . . . VII 5, 61-63  
 xiii 54 . . . . . VIII 1, 74-76  
 xxv 95 . . . . . V 12, 148-152; X 4, 28-29  
 xxxiii 116 . . . . . I 5, 48-53; V 12, 141-142
- Laelius De amicitia  
 XVI 59 . . . . . V 2, 120-121  
 XXI 81 . . . . . I 17, 20-21
- Tydidēs . . . III 16, 1116 a 26; III 16, 57-59; 67
- Uccelli P.A.  
 Esposizione inedita de' Salmi . . . . . 36\*
- Ulixes, v. Ulysses
- Ulpianus  
 Digesta . . . . . V 12, 64-73
- Ulysses . VII 9, 1151 b 20; VII 2, 168-175; 9, 147
- Urbanus IV . . . . . 246\*
- Urbeveteri, Ioannes de . . . . . 12\*
- Ursinus Tibout . . . . . 38\*
- Vacant J.M.A.  
 Les versions latines de la morale . . . . . 232\*
- Valerius Maximus  
 Factorum et dictorum mem.  
 II 1 4 . . . . . VIII 12, 286-288
- Van den Eynde D.  
 The Terms « Ius positivum » . . . . . V 12, 12-15
- Varro  
 De lingua latina . . . . . VI 6, 18-20
- Vegetius . . . . . 27\*; 276\*
- De re militari . . . . . 267\*
- I c.1 . . . . . III 16, 126-127  
 c.2 . . . . . VII 5, 172-174
- Venetus, v. Iacobus
- Venus . VII 6, 1149 b 15; VII 6, 117-130; 118; 119; 126
- Verbeke G.  
 Een onvoltooide commentaar van Thomas . . . . . 242\*
- Verdala, Arnaldus de . . . . . 35\*
- Verignano, v. Guido de Arimino
- Versoris, v. Ioannes
- Vesalius A. . . . . 24\*
- Vigili, v. Fabius
- Villanueva Ed.J.  
 Viage literario á las Iglesias . . . . . 81\*
- Vincentius Belvacensis  
 Speculum Maius I, Speculum naturale  
 XVI c.48<sup>j</sup> . . . . . X 12, 168  
 XIX c.6-7 . . . . . I 15, 145-147  
 c.67 . . . . . VI 11, 49  
 c.69 . . . . . VI 11, 49
- XX c.16 . . . . . X 4, 32-33  
 XXI c.22 . . . . . V 1, 139-142  
 XXIV c.46-47 . . . . . IV 17, 34  
 XXVIII c.13 . . . . . V 1, 139-142  
 c.35 . . . . . V 1, 139-142  
 c.44 . . . . . VI 6, 18-20
- Speculum Maius II, Speculum doctrinale  
 I c.59 . . . . . II 6, 130-131
- Vincentius Iustinianus . . . . . 52\*; 53\*
- Vindocinensis, v. Matthaeus
- Virgilius . . . . . 27\*
- Aeneidos libri XII  
 Lib. IV . . . . . III 15, 222-227
- Vitruvius . . . . . 193\*
- De architectura  
 V c.11 . . . . . II 6, 130-131
- Vocabularius utriusque iuris . . . . . 51\*
- Vossler K.  
 Einführung ins Vulgärlatein . . . . . 193\*
- Walterus, v. Burleus
- Walterus de Tanton . . . . . 17\*
- Walz A.  
 Saint Thomas d'Aquin . . . . . 237\*
- Warkenbi (Hugh de Warknethby) . . . . . 17\*; 17\*
- Weber Fr.  
 Catalogus codicum manuscriptorum . . . . . 32\*
- Weisheipl J.A.  
 Roger Swyneshed . . . . . 27\*
- Werricus de Braibantia . . . . . 16\*
- Wicboldus mag. . . . . 4\*
- Willelmus de Broc . . . . . 17\*; 17\*
- Winton, Petrus de . . . . . 17\*
- Wissowa G., v. Pauly
- Wod . . . . . 33\*
- Worczyn, Paulus de . . . . . 22\*
- Wylhelmus . . . . . 13\*
- Xenophantos . . . VII 7, 1150 b 12; VII 7, 178
- Xenophon . . . . . IV 15, 235-236
- Historiae graecae (Hellen.)  
 IV iv 10 . . . . . III 17, 163-166
- Xerxes . . . . . IV 3, 96-98
- Y'udah ben Abraham . . . . . 50\*
- Ysagoge in Theol., I . . . . . III 15, 97-98
- Ysiodus, v. Hesiodos
- Ysnardus, Ioannes . . . . . 31\*
- Yvo Melczer . . . . . 17\*; 18\*
- Zacharias Fr. A.  
 Bibliotheca Pistoriensis . . . . . 25\*
- Zedler B.H.  
 Averroes' Destructio destructionum . . . IV 15, 91-92
- Zenaro, Damiano . . . . . 53\*
- Zominus Pistoriensis . . . . . 25\*; 25\*
- Zuane de Cremona . . . . . 27\*
- Zusarma, Flocardo . . . . . 27\*

## SIGNA ET NOTAE

Una atque eadem nota pro omnibus verbi formis valet; velut adn. pro «adnotatio», nec non pro «adnotatione», «adnotationes», etc.; hab. pro «habet», «habent», etc.

< >	verba probabiliter sup- plenda includunt	cod., codd.	codex, codices	obsc.	obscurus
[ ]	verba probabiliter de- lenda includunt	col.	columna	om.	omittit, omittunt
...	partem lemmatis inter extrema verba non po- sitam significat	comm.	commentarium	op. laud.	opere laudato
]	In apparatu Thomae (qui est apparatus negati- vus), signum ] indicat verba lemmatis omnes codices habere, prae- ter eos qui post signum adlegantur	coni.	coniecimus	P.	pars
:	In apparatu Aristotelis (qui est positivus), se- parat lectionem in textu insertam et testes eius, ab aliis lectionibus et earum testibus	corr.	correxit, correctum	p.	pagina
-	locum tenet partis (initii vel finis) lemmatis quae non iteratur	d.	distinctio	P. G.	Patrologia graeca
—	siglo vel siglorum seriei praepositum, significat codices notatos lectio- nis de qua agitur testes non esse	del.	delevit	P. L.	Patrologia latina
!	sic	ed.	editio, edidit	ponend.	ponendum
?	fortasse	eras.	erasit, erasum	Praef.	praefatio
a.	articulus	etc.	et cetera	praem.	praemittit, praemittunt
add.	addit, addunt	Eth.	Ethica	pr.m.	prior vel prima manus
adn.	adnotatio	ex.	exeunte	prol.	prologus
adn. crit.	adnotatio in apparatu critico posita	exp.	expungit	prop.	propositio
al.	alias, aliter	expl.	explicit	q.	quaestio
al. man.	alia manus	f.	folium	qla	quaestiuncula
Ald.	Operum Aristotelis edi- tio princeps Aldina	fasc.	fasciculus	ras.	rasura
Ant. transl.	Antiquior translatio	G. L.	Grammatici latini	rec. it.	recensio italiana
arg.	argumentum	hab.	habet	rec. m.	recentior manus
c., Cap.	capitulum	hom.	homoeoteleuton	rec. par.	recensio parisiaca
ca.	casus (ca. no.: casus no- minativus; ca. ge.: ca- sus genitivus; ca. dat.: casus dativus; ca. ab.: casus ablativus).	ilid.	ibidem	rect.	rectius
cancell.	cancellat, cancellavit	id.	idem	rep.	repetit
cett.	ceteri	in.	ineunte	resp.	responsio
cf.	conferatur	inc.	incipit	rest.	restituit
chart.	chartaceus	ins.	inseruit	saec.	saeculum
		interp.	interpungit	s.c.	sed contra
		inv.	invertit	scil.	scilicet
		lac.	lacuna	scrips.	scripsimus
		lect.	lectio	sec.	secundum
		leg., legend.	legendum	secl.	seclusimus
		lib.	liber	sec.m.	secunda manus
		lin.	linea	seq.	sequens
		litt.	littera	sol.	solutio
		loc. laud.	loco laudato	spat. vac.	spatium vacuum
		loc. parall.	loci paralleli	sup.	super, supra
		marg.	margine (marg. ext.: margine exteriori; marg. inf.: margine inferiore; marg. int.: margine interiori; marg. sup.: margine superiore)	suppl.	supplevimus
		med.	medium	s. v.	sub verbo
		membr.	membranaceus	t.	tomus
		ms.	codex manu scriptus	tr.	tractatus
		mss.	codices manu scripti	transl.	translatio
		n.	numerus	transp.	transponit
		negl.	neglegentia	transt.	transtulit
				ult.	ultimo
				un.	unicus
				v.	verbum
				var. lect.	varia lectio
				virg.	virgula
				vol.	volumen



## INDEX OPERUM

quae in Praefatione et adnotationibus summam laudata sunt

- Acro (Pseudo). Pseudacronis Scholia in Horatium vetustiora, recensuit Otto Keller. 2 vol., Leipzig 1902-1904.
- Adam de Bocfeld, Sententia super De anima, *ms.* Oxford, Bodleian Library Canon. Misc. lat. 322.
- Sententia super De somno et vigilia. Inter opera s. Thomae de Aquino, editio Romana seu Piana, t. 3, In eos qui Parva naturalia Aristotelis dicuntur libros expositio, ff. 28v - 34r. Romae 1570.
- Sententia super secundum Metaphysicae. Edidit A. Maurer, Adam of Buckfield, Sententia super secundum Metaphysicae, in *Nine Medieval Thinkers* [Pontifical Institute of Medieval Studies. Studies and Texts, 1], pp. 99-244. Toronto 1955.
- Aegidius Romanus. Aegidii Columnae Romani...De regimine principum libri III, per Fr. Hieronymum Samaritanum...summa diligentia nuper recogniti. Romae 1607.
- Aeschylus, Supplices, in Eschyle, T. 1, Les suppliantes, les Perses, les sept contre Thèbes, Prométhée enchaîné. Texte établi et traduit par Paul Mazon. [Collection des Universités de France]. Paris 1920.
- Alanus de Insulis, Liber in distinctionibus dictionum theologicarum. PL 210, 685-1012.
- De virtutibus et de vitiis et de donis Spiritus Sancti, in O. Lottin, Psychologie et morale, t. VI, pp. 45-92. Gembloux 1960.
- Albertus Castellanus Venetus, Brevis et compendiosa cronica Ordinis Praedicatorum, in R. Creytens, Les écrivains dominicains dans la chronique d'Albert de Castello, pp. 260-296.
- Albertus S., Lectura. - Plerumque ad solum codicem Vat. lat. 722 remittimus; textum autem semper cum codice Cambridge Gonv. and Caius 510 (388) contulimus atque, quantum fieri potuit, emendare temptavimus.
- Comm. = B. Alberti..., A. Borgnet, Ethicorum Libri X.
- B. Alberti Magni...Opera omnia ex editione Lugdunensi religiose castigata...cura ac labore Augusti Borgnet. 38 vol., Parisiis 1890-1899.
- Libri VIII Topicorum, vol. 2, pp. 233-524. Parisiis 1890.
- Libri II De sophisticis elenchis, vol. 2, pp. 525-713. Parisiis 1890.
- Libri IV De caelo et mundo, vol. 4, pp. 1-343. Parisiis 1890.
- Ethicorum libri X, vol. 7. Parisiis 1891.
- Politicorum libri VIII, vol. 8. Parisiis 1891.
- Super Dionysium De caelesti Hierarchia, vol. 14, pp. 1-451. Parisiis 1892.
- Commentaria in II Sententiarum, vol. 27. Parisiis 1894.
- Commentaria in III Sententiarum, vol. 28. Parisiis 1894.
- Commentaria in IV Sententiarum, vol. 29-30. Parisiis 1894.
- Summa de creaturis, vol. 34-35. Parisiis 1895-1896.
- Alberti Magni...Opera omnia ad fidem codicum manuscriptorum edenda, apparatu critico notis prolegomenis indicibus instruenda curavit institutum Alberti Magni Coloniense Bernardo Geyer praeside. Monasterii Westfalarum 1951 et sqq.
- Quaestiones super De animalibus, primum edidit Ephrem Filthaut, vol. 12, pp. 77-321. Monasterii Westfalarum 1955.
- Metaphysica, libros quinque priores, edidit Bernhardus Geyer, vol. 16, pars 1. Monasterii Westfalarum 1960.
- Postilla super Isaiam, primum edidit Ferdinandus Siepmann, vol. 19. Monasterii Westfalarum 1952.
- De bono, primum ediderunt Henricus Kühle, Carolus Feckes, Bernhardus Geyer, Wilhelmus Kübel, vol. 28. Monasterii Westfalarum 1951.
- De animalibus libri XXVI, edidit Hermann Stadler [Beiträge zur Geschichte der Philosophie des Mittelalters. Texte und Untersuchungen, Bd. XV-XVI]. Münster 1916-1921.
- Alce V., O.P. et D'Amato, A., O.P., La biblioteca di s. Domenico in Bologna. [Collana di monografie delle biblioteche d'Italia, V]. Firenze 1961.

- Alexander de Hales, *Quaestiones disputatae 'Antequam esset Frater'...*cura et studio PP. Collegii S. Bonaventurae, 3 Vol. [Bibliotheca Franciscana scholastica medii aevi, XIX-XXI]. Quaracchi, Florentiae 1960.
- *Glossa in quatuor libros Sententiarum Petri Lombardi...* studio et cura PP. Collegii s. Bonaventurae, 4 vol. [Bibliotheca Franciscana scholastica medii aevi, XII-XV]. Quaracchi, Florentiae 1951-1957.
- Alfredus de Sareshel, *De motu cordis*, in Baeumker Cl., *Des Alfred von Sareshel (Alfredus Anglicus) Schrift De motu cordis. Zum ersten Male vollständig herausgegeben und mit kritischen und erklärenden Anmerkungen versehen.* [Beiträge zur Geschichte der Philosophie des Mittelalters. Texte und Untersuchungen, Bd. XXIII, H. 1-2]. Münster 1923.
- Ambrosius, *Hexaameron libri sex*. PL 14, 131-288.
- *De officiis ministrorum libri tres*. PL 16, 25-194.
- *De excessu fratris sui Satyri libri duo*. PL 16, 1345-1414.
- Andronicus (Pseudo), *De laudabilibus bonis*, ms. Paris Bibliothèque nationale lat. 7695 A. Cuius verba graeca inveniuntur apud Schuchhardt K., *Andronici Rhodii qui fertur libelli περὶ παθῶν pars altera, De virtutibus et vitiis*. Darmstadiæ 1883.
- *De passionibus*, in Tropia L., *La versione latina medievale del περὶ παθῶν dello Pseudoandronico*, in *Aevum* 26 [1952], pp. 97-112.
- Anonymus commentator graecus Antiquior, In *Ethicorum Nicomacheorum libros II-V quae supersunt commentaria a Roberto Grosseteste translata; et Recentior*, In *Ethicorum Nicomacheorum librum VII. Ad codicem O<sup>s</sup>* (Oxford All Souls College 84) remittimus; textum autem semper cum codicibus L<sup>1</sup> (cf. Praef., pp. 204\*-205\*) contulimus et emendare temptavimus. Pro verbis vero graecis, cf. Eustratii et Michaelis et anonyma in *Ethica Nicomachea commentaria*, edidit Gustavus Heylbut. [Commentaria in Aristotelem graeca, vol. XX]. Berolini 1892.
- Antonius Senensis Lusitanus, *Bibliotheca Ordinis fratrum Praedicatorum*. Parisiis 1585.
- Apuleius, *Metamorphoseon*, in Apulée, *Les Métamorphoses*. Texte établi par D.S. Robertson et traduit par Paul Valette, 3 vol. [Collection des Universités de France]. Paris, 1940-1945.
- Aristoteles Graece. Ex recensione Immanuelis Bekkeri edidit Academia Borussica. Berolini 1831.
- *Aristotelis Opera omnia graece cum aliis tractatibus*. 5 vol. Venezia, Aldo Manuzio 1495-1498. (Operum Aristotelis editio princeps Aldina).
- *Aristotelis...Opera quaecumque impressa hactenus extiterunt omnia, denuo iam collatione vetustissimorum exemplarium...*Basileae 1550. (Operum editio Basiliensis tertia).
- Faber Stapulensis (Jacques Lefèvre d'Étaples), *Decem librorum moralium Aristotelis tres conversiones, prima Argyropili Byzantii, secunda Leonardi Aretini, tertia antiqua per capita et numeros conciliate, communi familiarique commentario ad Argyropilum adiecto*. Parisiis 1497.
- Oberti Giphanii (Hubert van Giffen)...*Commentarij in decem libros Ethicorum Aristotelis ad Nicomachum*. Francofurti 1608.
- *Aristotelis Stagiritae De Moribus ad Nicomachum Libri decem. In quibus Latina Graecis, Dionysio Lambino interprete, eregiōne respondent... necnon Annotationibus Lambini, novisque Zuinggeri Scholijs illustrantur. Opera et studio Theodori Zuinggeri Basiliensis...*Basileae 1566.
- *Aristotelis Ethica Nicomachea edidit et commentario continuo instruxit G. Ramsauer Oldenburgensis. Adiecta est Francisci Susemihlii ad editorem epistola critica*. Lipsiae 1878.
- Riley L.W., *Aristotle. Texts and Commentaries to 1700 in the University of Pennsylvania Library. A Catalogue*. Philadelphia 1961.
- Spengel L., *Aristotelische Studien. I, Nicomachische Ethik.* [Abhandlungen der Bayerischen Akademie der Wissenschaften. Philos.-philolog. Klasse, X, pp. 169-220]. 1964.
- *Aristotelis Ethica Nicomachea recognovit Franciscus Susemihl.* [Bibliotheca Scriptorum Graecorum et Romanorum Teubneriana]. Lipsiae 1880 et 1887.
- *Aristotelis opera quae extant. Addita nonnusquam ob argumenti similitudinem quaedam Theophrasti, Alexandri, Cassii, Sotionis, Athenaei... Initio praemissa quaedam de Aristotelis vita et scriptis...*Opera et studio Friderici Sylburgii. Francofurti 1584-1587.

- Aristotelis Politicorum libri octo cum vetusta translatione Guilelmi de Moerbeka, recensuit Franciscus Susemihl. Lipsiae 1872.
- Aristotelis Ars rhetorica cum adnotatione Leonardi Spengel. Accedit vetusta translatio latina. 2 vol. Lipsiae 1867.

Aristotelis operum translationes.

- Categoriae, transl. Boethii, PL 64, 159-294. Transl. Boethii, Guillelmi de Moerbeke et translatio composita in Categoriae vel Praedicamenta. Translatio Boethii - Editio composita - Translatio Guillelmi de Moerbeka - Lemmata e Simplicii commentario decerpta - Pseudo-Augustini Paraphrasis Themistiana edidit Laurentius Minio-Paluello. [Aristoteles Latinus, I 1-5]. Bruges-Paris 1961.
- Analytica priora, transl. Boethii, in Analytica priora. Translatio Boethii, Translatio anonyma, Pseudo-Philoponii aliorumque scholia, specimina translationum recentiorum edidit Laurentius Minio-Paluello. [Aristoteles Latinus, III 1-4]. Bruges-Paris, 1962.
- Analytica posteriora, transl. Iacobi Veneti, in Boethius, Posteriorum analyticorum Aristotelis libri duo, PL 64, 711-762. Translatio anonyma, in Analytica posteriora. Translatio anonyma edidit Laurentius Minio-Paluello. [Aristoteles Latinus, IV 2]. Paris-Bruges 1953.
- Topica, transl. communis i.e. Boethii, PL 64, 909-1008 et mss. Paris Bibliothèque nationale lat. 16080 et 16092.
- De sophisticis elenchis, transl. vulgata i.e. Boethii, PL 64, 1007-1040 et mss. Paris Bibliothèque nationale lat. 6293 et 6294.
- Physica, transl. Iacobi Veneti, ms. Vaticano Biblioteca Apostolica Urb. lat. 206.
- De caelo et mundo, transl. Gerardi Cremonensis, mss. Paris Bibliothèque nationale lat. 6325 et Vaticano Biblioteca Apostolica Urb. lat. 206.
- De generatione et corruptione, transl. anonyma, in Opera Omnia s. Thomae de Aquino iussu Leonis XIII P.M. edita, tomus III, pp. 261-322 et II-LXI. Romae 1886.
- De anima, transl. Iacobi Veneti, in Pedro Hispano Obras Filosoficas, III, Expositio libri De anima... Edicion Introduccion y notas por el P. Manuel Alonso S.I., Madrid 1952. Translatio Guillelmi de Moerbeke, *ibid.* et ms. Paris Bibliothèque nationale lat. 16088.
- De somno et vigilia, transl. anonyma, in Drossaart Lulofs H.J., Aristotelis De somno et vigilia liber, adiectis veteribus translationibus et Theodori Metochitae commentario. Lugduni Batavorum 1943.
- De insomniis et De divinatione per somnium, transl. anonyma, in Drossaart Lulofs H.J., Aristotelis De insomniis et De divinatione per somnium. A New Edition of the Greek Text With the Latin Translations. 2 vol. [Philosophia antiqua, II 1-2]. Leiden 1947.
- De historiis animalium, transl. Michaelis Scoti, ms. Vaticano Biblioteca Apostolica Chigi E.VIII.251. Translatio Guillelmi de Moerbeke, ms. Vaticano Biblioteca Apostolica Regin. lat. 908.
- Metaphysica, translatio vetus, in Steele J., Baconi Rogeri Opera hactenus inedita. Fasc. XI, Quaestiones altere supra libros prime philosophiae Aristotelis (Metaphysica I-IV). Accedit Metaphysica vetus Aristotelis. Oxonii 1932. Translatio media, in Alberti Magni...Opera omnia...curavit institutum Alberti Magni Coloniense...Vol. XVI, pars 1, Metaphysica, libri quinque priores, edidit Bernhardus Geyer. Monasterii Westfalorum 1960. Translatio nova seu Michaelis Scoti, in Averroes, Octavum volumen : Aristotelis metaphysicorum libri XIII cum Averrois Cordubensis in eosdem commentariis et epitome. Venetiis 1562; et ms. Paris, Bibliothèque nationale lat. 6300. Translatio Guillelmi de Moerbeke, ms. Vaticano Biblioteca Apostolica Vat. lat. 2083.
- Ethica Eudemia, transl. anonyma, in Deman Th., Le Liber De bona fortuna dans la théologie de s. Thomas d'Aquin, in Revue des sciences philos. et théol. 17 [1928], pp. 38-58.
- Politica, transl. Guillelmi de Moerbeke, in Aristotelis Politicorum libri octo cum vetusta translatione Guillelmi de Moerbeka recensuit Franciscus Susemihl. Lipsiae 1872. Translatio imperfecta, in Politica (Libri I-II, 11) Translatio prior imperfecta interprete Guillelmo de Moerbeka (?) edidit P. Michaud-Quantin. [Aristoteles Latinus, XXIX 1]. Bruges-Paris 1961.
- Rhetorica, transl. vetus, ms. Paris Bibliothèque nationale lat. 16673. Transl. Guillelmi de Moerbeke, in Aristotelis Ars rhetorica cum adnotatione Leonardi Spengel. Accedit vetusta translatio latina. 2 vol.



- Lipsiae 1867; et *ms.* Toledo Biblioteca del Cabildo 47.10. Transl. Hermannii Alemanni, *ms.* Paris, Bibliothèque nationale lat. 16673.
- Aspasius, In Ethicorum Nicomacheorum librum VIII commentaria a Roberto Grosseteste translata. - Ad codicem O<sup>a</sup> (Oxford All Souls College 84) remittimus; textum autem semper cum codicibus L<sup>1</sup> (cf. Praef., pp. 204\*-205\*) contulimus et emendare temptavimus. Pro verbis vero graecis, cf. Aspasii in Ethica Nicomachea quae supersunt commentaria, edidit Gustavus Heylbut. [Commentaria in Aristotelem graeca, XIX 1]. Berolini 1889.
- Asper grammaticus, Ars, in Grammatici Latini ex recensione Henrici Keilii, Vol. V, Artium scriptores minores, ex recensione Henrici Keilii, pp. 547-554. Lipsiae 1868.
- Aubert J.M., Le droit romain dans l'œuvre de saint Thomas. Préface de G. Le Bras. [Bibliothèque thomiste, XXX]. Paris 1955.
- Augustinus. — Ob commoditatem legentium ad Patrologiam latinam retulimus, Augustini tamen verba ad Corporis Vindobonensis criticas editiones contulimus.
- Retractationum libri. PL 32, 583-656.
  - Confessionum libri tredecim, PL 32, 659-868.
  - Soliloquiorum libri duo. PL 32, 869-904.
  - De libero arbitrio libri III, PL 32, 1221-1310.
  - Epistolae. PL 33.
  - De doctrina christiana libri IV. PL 34, 15-122.
  - De vera religione liber unus. PL 34, 121-172.
  - De Genesi ad litteram libri XII. PL 34, 245-486.
  - De consensu Evangelistarum libri IV. PL 34, 1041-1230.
  - De sermone Domini in monte secundum Matthaeum libri II. PL 34, 1229-1308.
  - In Ioannis Evangelium tractatus centum viginti et quatuor. PL 35, 1379-1976.
  - In Epistolam Ioannis ad Parthos tractatus decem. PL 35, 1977-2062.
  - Enarrationes in Psalmos. PL 36 et 37.
  - Sermo 273. PL 38, 1247-1252.
  - De diversis quaestionibus octoginta tribus liber unus. PL 40, 11-100.
  - Enchiridion ad Laurentium. PL 40, 231-290.
  - De agone christiano liber unus. PL 40, 289-310.
  - De mendacio liber unus. PL 40, 487-518.
  - De civitate Dei libri XXI. PL 41, 13-804.
  - De natura boni contra Manichaeos liber unus. PL 42, 551-572.
  - De Trinitate libri XV. PL 42, 819-1098.
  - Contra secundam Iuliani responsionem imperfectum opus, sex libros complectens. PL 45, 1049-1608.
- Averroes, Tertium volumen. Aristotelis Stagiritae libri Moralem totam Philosophiam complectentes, cum Averrois Cordubensis in Moralia Nicomachia expositione. Venetiis 1562; et *ms.* Saint-Omer Bibliothèque municipale 623.
- Octavum volumen. Aristotelis Metaphysicorum libri XIII, cum Averrois Cordubensis in eosdem commentariis et epitome. Venetiis 1562.
  - Commentarium magnum in Aristotelis De anima libros, in Crawford F.S., Averrois Cordubensis commentarium magnum in Aristotelis De anima libros. [Corpus commentariorum Averrois in Aristotelem, Versiones latinae, VI 1]. Cambridge Mass. 1953.
- Avicenna, De anima qui sextus naturalium dicitur, in Avicenne perhypatetici philosophi ac medicorum facile opera in lucem redacta ac nuper quantum ars niti potuit per canonicos emendata, ff. 11a-28vb, Venetiis 1508.
- De animalibus, *ibid.* ff. 29ra-64rb.
  - Metaphysica, *ibid.* De philosophia prima, ff. 70ra-109vb.

- Avicennae liber Canonis de medicinis cordialibus et cantica. Iam olim quidem a Gerardo Cremonensi ex arabico sermone in latinum conversa... Venetiis 1555.
- Bailey C., Epicurus. The Extant Remains. With Short Critical Apparatus, Translation and Notes. Oxford 1926.
- Bale, J., Scriptorum illustrium Maioris Brytanniae quam nunc Angliam et Scotiam vocant catalogus. Editio altera, 2 vol. Basileae 1557-1557.
- Balić Ch., Les anciens manuscrits de la bibliothèque métropolitaine de Zagreb, in *Studia Mediaevalia in honorem A.R.P. Raymundi Josephi Martin*, pp. 437-474. Brugis Flandrorum 1948.
- Baron Dr. H., Leonardo Bruni Aretino. Humanistisch philosophische Schriften mit einer Chronologie seiner Werke und Briefe, herausgegeben und erläutert von Dr. Hans Baron. [Veröffentlichungen der Forschungsinstitute an der Universität Leipzig. Institut für Kultur und Universalgeschichte. Quellen zur Geistesgeschichte des Mittelalters und der Renaissance, herausgegeben von Walter Goetz, I. Band]. Leipzig 1928.
- Bartholomaeus de Capua, Index operum s. Thomae, in *Fontes vitae s. Thomae Aquinatis, notis historicis et criticis illustrati curis et labore D. Prümmer O.P. et M.H. Laurent O.P.*, pp. 387-389. Tolosae s.a.
- Basilus, Eustathii in Hexaemeron s. Basilii latina metaphrasis. PL 30, 869-968.
- Bataillon L., Adam of Bocfeld. Further Manuscripts, in *Mediaevalia et Humanistica* 13 [1960], pp. 35-39.
- Baxter J.H. et Johnson C., Medieval Latin Word-list from British and Irish Sources, with the Assistance of Phyllis Abrahams. Oxford 1934.
- Berardelli M.-D., Codicum omnium latinorum et italicorum qui manuscripti in Bibliotheca SS. Johannis et Pauli Venetiarum apud PP. Praedicatores asservantur catalogus, in *Nuova raccolta d'opuscoli scientifici e filologici*, t. XXXII, XXXIII, XXXV, XXXVII-XL. Venezia 1778-1784.
- Bernardus, De consideratione libri quinque ad Eugenium tertium. PL 182, 727-808.
- Bernardus Papiensis, Summa decretalium ad librorum manuscriptorum fidem cum aliis eiusdem scriptoris anecdotis, edidit Ern. Ad. Theod. Laspeyres. Ratisbonae 1860.
- Blaise A., Dictionnaire Latin-Français des auteurs chrétiens. Strasbourg 1954. (2<sup>a</sup> ed., Turnhout 1962).
- Bock F., Der Este-Prozess von 1321, in *Archivum fratrum Praedicatorum* 7 [1937], pp. 41-111.
- Boethius, De consolatione philosophiae libri V. PL 63, 547-862.
- De arithmetica libri duo. PL 63, 1079-1168.
- In Categorias Aristotelis libri quatuor. PL 64, 159-294.
- De syllogismo hypothetico libri duo. PL 64, 831-876.
- De differentiis topicis libri quatuor. PL 64, 1173-1216.
- De Trinitate christianae religionis, in *Sancti Thomae de Aquino Expositio super librum Boethii De Trinitate ad fidem codicis autographi nec non ceterorum codicum manuscriptorum recensuit Bruno Decker*. Editio altera. [Studien und Texte zur Geistesgeschichte des Mittelalters herausgegeben von D. Dr. Josef Koch, Band IV]. Leiden 1959.
- Boethius (Pseudo), De disciplina scholarium. PL 64, 1223-1238.
- Boháček M., Zur Geschichte der Stationarii von Bologna, in *Symbolae Raphaeli Taubenschlag dedicatae*, Eos 48 [1956], fasc. II pp. 242-295. Wrocław 1957.
- Bonaventura, Commentaria in quatuor libros Sententiarum magistri Petri Lombardi, in *Doctoris Seraphici s. Bonaventurae...Opera omnia...edita cura et studio PP. Collegii S. Bonaventurae*. Quaracchi 1882-1902, vol. I-IV.
- Collationes in Hexaemeron, *ibid.* Vol. V, pp. 327-454.
- Bonitz H., Index aristotelicus, in *Aristotelis Opera*. Edidit Academia Regia Borussica, vol. quintum, Berolini 1870. (Secunda editio, Graz 1955; editio altera [revera tertia], Berolini 1961).
- Bourciez E., Précis historique de phonétique française. 7<sup>me</sup> édition. Paris 1930.
- Breitmeyer J., Le suffixe latin -iusus. [Thèse de la Faculté des Lettres de Genève]. Genève 1933.

- Brunetto Latini, *Le livres dou tresor*, in *Li livres dou tresor de Brunetto Latini*, édition critique par Francis J. Carmody. University of California 1948.
- Burleus, Gualteri Burlei liber *De vita et moribus philosophorum*, mit einer altspanischen Uebersetzung der Eskurialbibliothek herausgegeben von Hermann Kunst. [Bibliothek des Litterarischen Vereins in Stuttgart, CLXXVII]. Tübingen 1886; et *The «De vita et moribus philosophorum» of Walter Burleigh: An Edition with Introduction by John Oliver H. Stigall*. University Microfilms, Ann Arbor, Michigan 1956.
- Cabassut A., *Discrétion*, in *Dictionnaire de Spiritualité*, t. 3, col. 1311-1330.
- Caesarius Arelatensis, *Sermones*, in *Sancti Caesarii Arelatensis Sermones nunc primum in unum collecti... studio et diligentia D. Germani Morin, Pars prima, Editio altera*. [Corpus Christianorum, Series latina, CIII]. Turnholti 1953.
- Cagni G.M., *I codici Vaticani Palatino-latini appartenuti alla biblioteca di Giannozzo Manetti (1396-1459)*, in *La Bibliofilia*, 62 [1960], disp. I, pp. 1-43.
- Calcidius, *Platonis Timaei versio et commentarius*, in *Plato, Timaeus a Calcidio translatus commentarioque instructus*, In societatem operis coniuncto P.J. Jensen edidit J.H. Waszink. [Plato Latinus, edidit Raymundus Klibansky, vol. IV]. Londini et Leidae 1962.
- Callus D.A., Robert Grosseteste as Scholar, in *Robert Grosseteste Scholar and Bishop. Essays in Commemoration of the Seventh Centenary of his Death*, edited by D.A. Callus, with an Introduction by Sir Maurice Powicke, pp. 1-69. Oxford 1955.
- *The Date of Grosseteste's Translations and Commentaries on Pseudo-Dionysius and the Nicomachean Ethics*, in *Recherches de théologie ancienne et médiévale* 4 [1947], pp. 186-210.
- Calo Petrus, *Vita s. Thomae*, in *Fontes vitae s. Thomae Aquinatis, notis historicis et criticis illustrati curis et labore D. Prümmer O.P. et M.H. Laurent O.P.*, pp. 17-55. Tolosae s.a.
- Cambius, Ioannes Baptista, *Commentariolum supra libros Ethicorum Aristotelis*, ms. Firenze Biblioteca Riccardiana 3048.
- Carini I., *Gli archivi e le biblioteche di Spagna in rapporto alla storia d'Italia in generale e di Sicilia in particolare*. Prima parte. Palermo 1884.
- Cassianus, *De coenobiorum institutis libri duodecim*. PL 49, 53-476.
- Cassiodorus, *De anima*. PL 70, 1279-1308.
- Catalogue général des manuscrits des bibliothèques publiques de France. Départements, t. 5: Dijon, par M. Molinier, Omont, Bougenot et Guignard. Paris 1889.
- Catalogue of Books Printed in the XV<sup>th</sup> Century Now in British Museum. Part VII. London 1935.
- Catalogus codicum manuscriptorum bibliothecae regiae. 4 vol. Parisiis 1739-1744.
- Catalogus Stamsensis, in *Laurentii Pignon Catalogi et chronica, accedunt catalogi Stamsensis et Upsalensis scriptorum O.P.*, cura G. Meersseman O.P. [Monumenta Ordinis fratrum Praedicatorum historica, vol. XVIII], pp. 56-68. Romae 1936.
- Catena G., *Vita del gloriosissimo Papa Pio Quinto con una raccolta di lettere di Pio V a diversi principi e le risposte...* Romae 1587.
- Chenu M.D., *Introduction à l'étude de s. Thomas d'Aquin*. [Université de Montréal, Publications de l'Institut d'études médiévales, XI]. Montréal-Paris 1950.
- Christ K., PETIA. Ein Kapittel mittelalterlicher Buchgeschichte, in *Zentralblatt für Bibliothekswesen* 55 [1938], pp. 1-44.
- Ciampi A., *Il Beato Agostino Kažotić O.P., vescovo di Zagabria e poi di Lucera (c. 1260-1323)*. Roma 1956.
- Coggiola G., *Due inventari trecenteschi della biblioteca del convento di S. Domenico di Castello in Venezia*, in *Rivista delle biblioteche e degli archivi* 23 [1912], pp. 85-122.
- Collijn I., *Katalog der Inkunabeln der KGL Universitäts-Bibliothek zu Uppsala*. Uppsala 1907.
- Commentaria in Aristotelem graeca*, v. Anonymus commentator graecus, Aspasius, Eustratius, Michael Ephesinus.



- Commentaria in Ethicam novam et veterem, v. *mss.* in Praef., pp. 236\*.
- Compendium philosophiae, *ms.* Paris Bibliothèque nationale lat. 15879.
- Congar Y., Utilitas, in *L'Épiscopat et l'Église universelle*, Ouvrage publié sous la direction de Y. Congar O.P. et B.D. Dupuy O.P. [Unam Sanctam, 39], pp. 106-123. Paris 1962.
- Conradus Aesculanus, Summarium sententiae Libri Ethicorum, *ms.* Vaticano Biblioteca Apostolica Vat. Lat. 2996.
- Couesnongle V. de, La causalité du maximum. Pourquoi saint Thomas a-t-il mal cité Aristote ?, in *Revue des sciences philosophiques et théologiques* 38 [1954], pp. 658-680.
- Couvreur G., Les pauvres ont-ils des droits ? Recherches sur le vol en cas d'extrême nécessité depuis la Concordia de Gratien (1140) jusqu'à Guillaume d'Auxerre (+ 1231). [Analecta Gregoriana, 111]. Roma 1961.
- Creytens R., Les écrivains dominicains dans la chronique d'Albert de Castello [1516], in *Archivum fratrum Praedicatorum* 30 [1960], pp. 227-313.
- Le manuel de conversation de Philippe de Ferrare O.P. (+ 1350 ?), in *Archivum fratrum Praedicatorum* 16 [1946], pp. 107-135.
- Cristianopulo H., Index codicum operum Thomae in bibliotheca s. Dominici Maioris adservatorum, *ms.* in *Archivo Commissionis Leoninae*.
- Crowe M.B., Peter of Ireland Teacher of St. Thomas Aquinas, in *Studies* 45 [1956], pp. 443-456.
- Czartoryski P., Wczesna recepcja « Polityki » Aristotelesa na Uniwersytecie Krakowskim. [Monografie z dziejów nauki i techniki, XXIII]. Wrocław-Warszawa-Kraków 1963.
- Gloses et commentaires inconnus sur la politique d'Aristote d'après les manuscrits de la bibliothèque Jagellone de Cracovie, in *Mediaevalia philosophica Polonorum* 5 [1960], pp. 3-44.
- Quelques éléments nouveaux quant au Commentaire de Gilles de Rome sur la Politique, in *Mediaevalia philosophica Polonorum* 11 [1963], pp. 43-48.
- D'Amato A., Atti del capitolo provinciale della Lombardia inferiore celebrato a Vicenza nel 1307, in *Archivum fratrum Praedicatorum* 13 [1943], pp. 138-148.
- De Causis, in *Sancti Thomae de Aquino Super librum De causis Expositio* par H.D. Saffrey O.P. [Textus Philosophici Friburgenses, 4/5]. Fribourg-Louvain 1954.
- Decretales, in *Corpus Iuris Canonici*. Editio Lipsiensis secunda post Ae. L. Richteri curas...recognovit et adnotatione critica instruxit Aemilius Friedberg. Pars secunda, Decretalium collectiones. Lipsiae 1922.
- Delhay Ph., Le dossier anti-matrimonial de l'Adversus Jovinianum et son influence sur quelques écrits latins du XII<sup>e</sup> siècle, in *Mediaeval Studies* 13 [1951], pp. 65-86.
- Delisle L., Le Cabinet des manuscrits de la bibliothèque impériale. Tome I. Paris 1868.
- Le Cabinet des manuscrits de la bibliothèque nationale. Tome II et III. Paris 1874-1881.
- Notes sur les anciennes impressions des classiques latins et d'autres auteurs conservées au XV<sup>e</sup> siècle dans la librairie royale de Naples, in *Mélanges Graux*, pp. 245-253. Paris 1884.
- De Marinis T., La biblioteca napoletana dei re d'Aragona. 2 vol. Milano 1947-1952.
- Denifle H., Die Statuten der Juristen-Universität Bologna vom J. 1317-1347, und deren Verhältniss zu jenen Paduas, Perugias, Florenz, in *Archiv für Literatur- und Kirchengeschichte des Mittelalters* 3 [1887] pp. 196-397.
- Die Statuten der Juristen-Universität Padua vom Jahre 1331, in *Archiv für Literatur- und Kirchengeschichte des Mittelalters* 6 [1892], pp. 309-562.
- Denifle H. et Chatelain Ae., Chartularium Universitatis Parisiensis. T. I, Ab anno MCC usque ad annum MCCLXXXVI. Paris 1889. T. II, Sectio prior, ab anno MCCLXXXVI usque ad annum MCCCL. Paris 1891.
- Destrez J., Études critiques sur les œuvres de s. Thomas d'Aquin d'après la tradition manuscrite. [Bibliothèque thomiste, XVIII]. Paris 1933.
- La Pecia dans les manuscrits universitaires du XIII<sup>e</sup> et du XIV<sup>e</sup> siècle. Paris 1935.

- Diels H., *Die Fragmente der Vorsokratiker. Griechisch und Deutsch. 8. Auflage herausgegeben von Walther Kranz. 3 vol. Berlin-Charlottenburg 1956.*
- Definitiones virtutum et vitiorum, *ms.* P<sup>20</sup>, Paris Bibliothèque nationale lat. 16153.
- Diogenes Laertius, *De vita et conversatione dogmateque philosophorum*, in Gualteri Burlei liber *De vita et moribus philosophorum*, mit einer Altspanischen Uebersetzung der Eskurialbibliothek herausgegeben von Hermann Kunst. [Bibliothek des Litterarischen Vereins in Stuttgart, CLXXVII]. Tübingen 1886.
- Cuius verba graeca inveniuntur in Diogenis Laertii Vitae Philosophorum recognovit brevique adnotatione critica instruxit H.S. Long. [Scriptorum Classicorum Bibliotheca Oxoniensis]. Oxonii 1964.
- Dionysius (Pseudo), *De divinis nominibus*, PG 3, 607-996; et in *Dionysiaca*. Recueil donnant l'ensemble des traductions latines des ouvrages attribués au Denys de l'Aréopage... T. I, pp. 1-561. Bruges 1937.
- Dondaine A., *Recognitio quorundam operum*, in *Bulletin thomiste* VI [1940-1942], p. 92.
- *Secrétaires de Saint Thomas*. [Editores operum Sancti Thomae de Aquino, 1]. Romae 1956.
- *Les « Opuscula fratris Thomae » chez Ptolémée de Lucques*, in *Archivum fratrum Praedicatorum* 31 [1961], pp. 142-203.
- *Sancti Thomae de Aquino Opera omnia iussu Leonis XIII P.M. edita. Tomus XXVI, Expositio super Iob ad litteram, Praefatio*, pp. 1\*-144\*. Romae 1965.
- Dondaine H.F., *Date du commentaire de la Hiérarchie céleste de saint Albert le Grand*, in *Recherches de théologie ancienne et médiévale* 20 [1954], pp. 315-322.
- Dondaine H.F. et Shooner H.V., *Codices manuscripti operum Thomae de Aquino. Tomus I, Autographa et Bibliothecae A-F*. [Editores operum Sancti Thomae de Aquino, 2]. Romae 1967.
- Dositheus, *Ars grammatica*, in *Grammatici Latini ex recensione Henrici Keilii. Vol. VII, Scriptores de orthographia, ex recensione Henrici Keilii*, pp. 363-436. Lipsiae 1878.
- Douais C., *Les frères prêcheurs en Gascogne au XIII<sup>e</sup> et au XIV<sup>e</sup> siècle*. Paris-Auch 1885.
- *Assignations des livres aux religieux du couvent des frères prêcheurs de Barcelone (XIII<sup>e</sup>-XV<sup>e</sup> siècle)*, in *Revue des bibliothèques* 3 [1893], pp. 49-83.
- Doucet V., *Le Studium Franciscain de Norwich en 1337*, in *Archivum Franciscanum historicum* 46 [1953], pp. 89-93.
- Du Cange C.D., *Glossarium ad scriptores mediae et infimae latinitatis. Editio nova locupletior et auctior. 6 vol. Parisiis 1733-1736.*
- Duin J.J., *La doctrine de la Providence dans les écrits de Siger de Brabant*. [Philosophes médiévaux, III]. Louvain 1954.
- Ehrle Fr., *Historia bibliothecae Romanorum Pontificum tum Bonifatianae tum Avenionensis*. Romae 1890.
- Emden A.B., *A Biographical Register of the University of Oxford to A.D. 1500*. Oxford 1957-1959.
- Epicurus, *Epistola ad Menoeceum*, in Bailey C., *Epicurus. The Extant Remains. With Short Critical Apparatus, Translation and Notes*. Oxford 1926.
- Ernout A., *Aspects du vocabulaire latin*. [Etudes et commentaires, 18]. Paris 1954.
- Ernout A. et Thomas Fr., *Syntaxe latine. 2<sup>e</sup> édition*. Paris 1959.
- Eubel C., *Hierarchia Catholica medii aevi...ab anno 1198 usque ad annum 1431 perducta. Editio altera. Monasterii 1913.*
- Euclides, *Geometria*, *ms.* Venezia Biblioteca Nazionale Marciana Zan. lat. 332 [1647].
- Euripides, *Iphigenia*, in *Euripide, T. IV, Les Troyennes, Iphigénie en Tauride, Electre*. Texte établi et traduit par Léon Parmentier et Henri Grégoire. [Collection des Universités de France]. Paris 1925.
- *Fragmenta*, in *Tragicorum Graecorum fragmenta, Recensuit Augustus Nauck. Editio secunda*. Lipsiae 1889.
- Eustratius, *In Ethicorum Nicomacheorum libros I et VI commentaria a Roberto Grosseteste translata. Ad codicem O<sup>8</sup> (Oxford All Souls College 84) remittimus; textum autem semper cum codicibus L<sup>1</sup> (cf.*

- Praef., pp. 204\*-205\*) contulimus et emendare temptavimus. Pro verbis vero graecis, cf. Eustratii et Michaelis et anonyma in *Ethica Nicomachea commentaria*, edidit Gustavus Heylbut. [Commentaria in Aristotelem graeca, vol. XX]. Berolini 1892.
- Faucon M., La librairie des Papes d'Avignon. Sa formation, sa composition, ses catalogues (1316-1420) d'après les registres de comptes et d'inventaires des Archives Vaticanes. 2 vol. [Bibliothèque des Écoles françaises d'Athènes et de Rome, fasc. 43 et 50]. Paris 1886-1887.
- Fink-Errera G., Une institution du monde médiéval: la « pecia », in *Revue philosophique de Louvain* 60 [1962], pp. 184-243.
- Flos medicinae scholae Salerni, in *Collectio Salernitana*, ossia documenti inediti e trattati di medicina appartenenti alla scuola medica salernitana, pubblicati a cura di Salvatore De Renzi, T. V, pp. 1-104. Neapoli 1859.
- Forcellini A., *Totius Latinitatis Lexicon*. 6 vol. Prati 1879.
- Fournier M., Les bibliothèques des collèges de l'Université de Toulouse. Étude sur les moyens de travail mis à la disposition des étudiants au moyen âge, in *Bibliothèque de l'École des chartes* 51 [1890], pp. 443-476.
- Les statuts et privilèges des Universités françaises depuis leur fondation jusqu'en 1789. 2 vol. Paris 1890-1891.
- Franceschini E., La revisione Moerbekana della « Translatio Lincolniensis » dell'Etica Nicomachea, in *Rivista di Filosofia Neo-Scolastica* 30 [1928], pp. 150-162.
- Roberto Grossatesta, vescovo di Lincoln, e le sue traduzioni latine, in *Atti del Reale Istituto Veneto di Scienze, Lettere ed Arti*, 93, II [1933-1934], pp. 1-138.
- Le traduzioni latine aristoteliche e pseudoaristoteliche del codice Antoniano XVII, 370, in *Aevum* 9 [1935], pp. 3-26.
- S. Tommaso e l'Etica Nicomachea, in *Rivista di Filosofia Neo-Scolastica* 28 [1936], pp. 313-328.
- Franklin A., *Les anciennes bibliothèques de Paris*. Tome I. Paris 1867.
- Frati L., Gli stazionari bolognesi nel medio Evo, in *Archivio storico Italiano*, Ser. 5, t. 45 [1910], pp. 380-390.
- Gaius, *Institutiones*, in *Gaius. Institutes*. Texte établi et traduit par Julien Reinach. [Collection des Universités de France]. Paris 1950.
- Galterus de Castellione [?], *Moralium dogma philosophorum*. PL 171, 1007-1056; v. etiam Guillelmus de Conchis.
- Gauthier R.-A., *Recognitio operis O. Lottin: Psychologie et morale au XII<sup>e</sup> et XIII<sup>e</sup> siècles*, T. II-III, Problèmes de morale, in *Bulletin thomiste* VIII [1947-1953], pp. 64-74.
- Trois commentaires « averroïstes » sur l'Éthique à Nicomaque, in *Archives d'histoire doctrinale et littéraire du Moyen Age* 16 [1947-1948], pp. 187-336.
- Magnanimité. L'Idéal de la grandeur dans la philosophie païenne et dans la théologie chrétienne. [Bibliothèque thomiste, XXVIII]. Paris 1951.
- La date du commentaire de saint Thomas sur l'Éthique à Nicomaque, in *Recherches de théologie ancienne et médiévale* 18 [1951], pp. 66-105.
- Deux témoignages sur la date de la première traduction latine des Économiques, in *Revue philosophique de Louvain* 50 [1952], pp. 273-283.
- Les deux recensions du « *Moralium dogma philosophorum* », in *Revue du Moyen Age latin* 9 [1953], pp. 171-260.
- Saint Maxime le Confesseur et la psychologie de l'acte humain, in *Recherches de théologie ancienne et médiévale* 21 [1954], pp. 51-100.
- *Recognitio quorundam operum*, in *Bulletin thomiste* IX [1954-1956], pp. 956-960.
- Saint Thomas d'Aquin, *Contra Gentiles*, Introduction, in *S. Thomas d'Aquin, Contra Gentiles*. Livre premier. Texte de l'édition léonine, introduction de A. Gauthier, traduction de R. Bernier et M. Corvez. Paris, 1961.



- Arnoul de Provence et la doctrine de la « Fronesis », vertu mystique suprême, *in* Revue du Moyen Age latin 19 [1963], pp. 129-170.
- Gauthier R.-A. et Jolif J.Y., Aristote: Éthique à Nicomaque; introduction, traduction et commentaire. 3 vol. [Aristote. Traductions et études]. Louvain 1958-1959.
- Gerardus de Cremona, Translatio Aristotelis De caelo et mundo, *mss.* Paris Bibliothèque nationale lat. 6325 et Vaticano Biblioteca Apostolica Urb. lat. 206.
- Geyer B., Die Albert dem Grossen zugeschriebene Summa naturalium (Philosophia pauperum), *in* Beiträge zur Geschichte der Philosophie und Theologie des Mittelalters, B. 35, H. 1. Münster 1938.
- Gils P.-M., Édition et codicologie. II, L'édition Decker du In Boethium de Trinitate et les autographes de s. Thomas d'Aquin, *in* Scriptorium X [1956], pp. 111-120.
- Textes inédits de s. Thomas. Les premières rédactions du Scriptum super tertio Sententiarum, *in* Revue des sciences philosophiques et théologiques 45 [1961], pp. 201-228 et 46 [1962], pp. 609-628.
- Recognitio B. Decker, S. Thomae expositio super librum Boethii De Trinitate, *in* Bulletin thomiste XI [1962], pp. 41-44.
- Glorieux P., Jean de Saint-Germain, maître de Paris et copiste de Worcester, *in* Mélanges Auguste Pelzer, pp. 513-529. Louvain 1947.
- Glossa ordinaria. PL 113, 67 - 114, 752.
- Glossarium Abstrusa, *in* Glossaria latina iussu Academiae Britannicae edita. Vol. III, Abstrusa, Abolita. Ediderunt W.L. Lindsay et H.J. Thomson. Paris 1926.
- Glossarium Ansileubi, *ibid.* Vol. I, Glossarium Ansileubi sive librum glossarum, Ediderunt W.M. Lindsay, J.F. Muntford, J. Whatmough. Paris 1926.
- Godefroy F., Dictionnaire de l'ancienne langue française et de tous ses dialectes du IX<sup>e</sup> au XV<sup>e</sup> siècle. Nouvelle édition. 10 vol. Paris 1937-1938.
- Gottlieb T., Mittelalterliche Bibliothekskataloge Oesterreichs, Herausgegeben von der Kaiserliche Akademie der Wissenschaften in Wien. Band I, Niederösterreich, bearbeitet von Dr. Theodor Gottlieb. Wien 1915. Band II, Niederösterreich. Register zum I. Band, bearbeitet von Artur Goldmann. Wien 1929.
- Grabmann M., Les commentaires de s. Thomas sur les ouvrages d'Aristote, *in* Annales de l'Institut Supérieur de philosophie de l'Université de Louvain 3 [1914], pp. 231-281.
- Mittelalterliches Geistesleben. Abhandlungen zur Geschichte der Scholastik und Mystik. 3 vol. München 1926-1956.
- Studien über den Einfluss der aristotelischen Philosophie auf die mittelalterlichen Theorie über das Verhältnis von Kirche und Staat. [Sitzungsberichte der Bayerischen Akademie der Wissenschaften, Philos.-hist. Abt., 1934, 2, pp. 76-100; 144-157]. München 1934.
- Methoden und Hilfsmittel des Aristotelesstudiums im Mittelalter. [Sitzungsberichte der Bayerischen Akademie der Wissenschaften, Philos.-hist. Abt. 1939, H. 5.]. München 1939.
- I Papi del Duecento e l'Aristotelismo. II. Guglielmo di Moerbeke O.P. il traduttore delle opere di Aristotele. [Miscellanea Historiae Pontificiae, vol. XI, n. 20]. Romae 1946.
- Gratianus, Decretum, *in* Corpus Iuris Canonici. Editio Lipsiensis secunda post Ae. L. Richteri curas...recognovit et adnotatione critica instruxit Aemilius Friedberg. Pars Prima, Decretum Magistri Gratiani. Lipsiae 1922.
- Gregorius, Moraliū libri. PL 75, 509-1162 et 76, 9-782.
- Homiliarum in Ezechielem prophetam libri duo. PL 76, 785-1072.
- Homiliae XL in Evangelia. PL 76, 1075-1312.
- Grimaldo C., Due inventari domenicali del secolo XIV tratti dall'Archivio di S. Nicolò di Treviso presso l'Archivio di Stato di Venezia, *in* Nuovo Archivio Veneto, nuova serie 19, t. 36 [1918], pp. 129-180.
- Gualterus Map, De nugis curialium distinctiones quinque, *in* Gualteri Mapes De nugis curialium distinctiones quinque edited from the unique manuscript in the Bodleian Library at Oxford by Thomas Wright. London 1850.

- Guido de Arimino, *Sententia libri Ethicorum*, *mss.* Vaticano Bibliotheca Apostolica Vat. lat. 1172 et Venezia Biblioteca nazionale Marciana VI 94.  
— *Lectura*, *ibid.*
- Guillelmus Altissiodorensis, *Summa aurea in quatuor libros Sententiarum*. Parisiis 1500.
- Guillelmus Alvernus, *De virtutibus*, in *Guilielmi Alverni...Opera omnia quae hactenus reperiri potuerunt... Nunc primum in hac novissima editione ab innumeris errorum chiliadibus expurgata...tomis duobus contenta*, T. I, ff. 102-191. Parisiis 1674.
- Guillelmus de Conchis [?], *Moralium dogma philosophorum*. PL 171, 1007-1056, et in *Das Moraliu Dogma Philosophorum des Guillaume de Conches*, Lateinisch, Altfranzösisch und Mittelniederfränkisch herausgegeben von John Holmberg. [Arbeten Utgivna med understöd av Vilhelm Ekmans Universitetsfonds, Uppsala, 37]. Uppsala 1929.
- Guillelmus de Tocco, *Hystoria beati Thomae de Aquino*, in *Fontes vitae s. Thomae Aquinatis, notis historicis et criticis illustrati curis et labore D. Prümmer O.P. et M.H. Laurent O.P.*, pp. 57-160. Tolosae s.a.
- Gutiérrez D., *De antiquis Ordinis Eremitarum sancti Augustini bibliothecis*, in *Analecta Augustiniana* 23 [1953-1954], pp. 164-372.  
— *La biblioteca di Santo Spirito in Firenze nella metà del secolo XV*, in *Analecta Augustiniana* 25 [1962], pp. 5-88.
- Haebler C., *Bibliografía Ibérica del siglo XV. Enumeración de todos los libros impresos en España y Portugal hasta el año de 1500 con notas criticas por Conrado Haebler*. 2 vol. La Haya-Leipzig 1904-1917.
- Hali ibn Habbas, *Pantegni*, *ms.* Paris Bibliothèque nationale lat. 14393.
- Halm C. et Meyer G., *Catalogus codicum latinorum bibliothecae regiae*, in *Catalogus codicum manu scriptorum bibliothecae regiae monacensis*. T. III-IV, *Catalogus codicum latinorum bibliothecae regiae monacensis secundum Andreae Schmelleri indices*, T. II, pars 1, num. 8101-10930, composuerunt Carolus Halm et Gulielmus Meyer. Monaci 1874; pars 4, num. 21406-27268. Monaci 1881.
- Haskins Ch. H., *Studies in the History of Mediaeval Sciences*. Second edition. [Harvard Historical Studies, 27]. Cambridge 1927.
- Hauréau B., *Les mélanges poétiques d'Hildebert de Lavardin*. Paris 1882.
- Henle, R.J., *Saint Thomas and Platonism. A Study of the « Plato » and « Platonici » Texts in the Writings of Saint-Thomas*. The Hague 1956.
- Henricus de Alemannia, *Commentaria in Ethicam*, *mss.* Brugge Seminarie 29/50 et Toulouse Bibliothèque municipale 242.
- Heraclitus, *Fragmenta*, in *Diels H., Die Fragmente der Vorsokratiker. Griechisch und Deutsch*. 8. Auflage herausgegeben von Walther Kranz. Vol. I. Berlin-Charlottenburg 1956.
- Hieronymus, *Epistolae*. PL 22, 325-1224.  
— *Adversus Jovinianum libri duo*. PL 23, 221-352.  
— *Commentaria in Ezechielem prophetam libri quatuordecim*. PL 25, 15-490.
- Homerus, *Odyssea*, in *L'Odyssée « Poésie Homérique »*. Texte établi et traduit par Victor Bérard. 3 vol. [Collection des Universités de France]. Paris 1924.
- Horatius, *Saturarum liber*, in *Horace, Satires*. Texte établi et traduit par François Villeneuve. [Collection des Universités de France]. Paris 1932.  
— *Epistularum libri*, in *Horace, Epitres*. Texte établi et traduit par François Villeneuve. [Collection des Universités de France]. Paris 1934.
- Hugo de Folieto, *De medicina animae*. PL 176, 1183-1202, et *ms.* Paris Bibliothèque nationale lat. 2494.
- Hugo de S. Victore, *Eruditionis didascalicae libri septem*. PL 176, 739-838, et in *Hugonis de Sancto Victore Didascalion, De studio legendi. A critical text by C.H. Buttimer*. [Studies in Medieval and Renaissance Latin, X]. Washington 1939.

- Hunt R.W., Notable accessions, Western Manuscripts, Aristotelian commentaries, *in* The Bodleian Library Record V [1954-1955], pp. 166-167.
- Inguanez M., Catalogi codicum Casinensium antiqui (saec. VIII-XV). Montis Casini 1941.
- Ioannes Damascenus, Expositio Fidei Orthodoxae. PG 94, 789-1228, et *in* Saint John Damascene De fide orthodoxa. Versions of Burgundio and Cerbanus, edited by Eligius M. Buytaert O.F.M. [Franciscan Institute Publications. Text Series n. 8]. S. Bonaventure 1955.
- Ioannes de Ianua, Summa que vocatur catholicon edita a Johanne de ianua ordinis fratrum predicatorum. Venetiis 1483.
- Ioannes de Rupella, Summa de vitiis, *in* O. Lottin, Psychologie et morale aux XII<sup>e</sup> et XIII<sup>e</sup> siècles, t. II, pp. 259-262, et t. III, 1, pp. 43-44.
- Ioannes Meyer, Chronica brevis ordinis Praedicatorum, herausgegeben von H. Chr. Scheeben. [Quellen und Forschungen zur Geschichte des Dominikanerordens in Deutschland, 29]. Leipzig 1933.
- Ioannes Saresberiensis, Polycraticus, sive de nugis curialium et vestigiis philosophorum. PL 199, 379-822.
- Isaac J., Le Peri Hermeneias en Occident de Boèce à Saint Thomas. [Bibliothèque thomiste, XXIX]. Paris 1953.
- Isidorus, Etymologiarum libri XX. PL 82, 73-728, et *in* Isidori Hispalensis Episcopi Etymologiarum sive originum libri XX, recognovit brevique adnotatione critica instruxit W.M. Lindsay. 2 vol. [Scriptorum classicorum Bibliotheca Oxoniensis]. Oxonii 1911.
- Differentiarum, sive de proprietate sermonum, libri duo. PL 83, 9-98.
- Sententiarum libri III. PL 83, 537-738.
- Isocrates, Ad Nikoclea, *in* Isocrate, Discours. Texte établi et traduit par Georges Mathieu et Emile Brémond, vol. 2, pp. 90-137. [Collection des Universités de France]. Paris 1928.
- Isocrates (Pseudo), Ad Demonicum, *ibid.* vol. 1, pp. 108-135.
- Iustinianus, Institutiones, *in* Corpus Iuris Civilis. Editio stereotypa sexta. Volumen primum, Institutiones, recognovit Paulus Krueger. Digesta, recognovit Theodorus Mommsen. Berolini 1893.
- Digestorum sive pandectarum libri, *ibid.*
- Iuvenalis, Saturarum libri, *in* Juvénal, Satires. Texte établi et traduit par Pierre de Labriolle et François Villeneuve. [Collection des Universités de France]. Paris 1921.
- James M.R., A Descriptive Catalogue of the Manuscripts of the Library of Peterhouse. Cambridge 1899.
- Janssens E., Les premiers historiens de la vie de saint Thomas d'Aquin, *in* Revue Néoscholastique de philosophie 26 [1924], pp. 201-214; 325-353; 452-476.
- Jourdain C., Index chronologicus chartarum pertinentium ad historiam Universitatis Parisiensis. Parisiis 1862.
- Kaeppli T., Der Dantegegner Guido Vernani O.P. von Rimini, *in* Quellen und Forschungen aus italienischen Archiven und Bibliotheken, herausgegeben vom Deutschen Historischen Institut in Rom, 28 [1938], pp. 107-146.
- Acta capitulorum provinciae Lombardiae (1254-1293) et Lombardiae inferioris (1309-1312), *in* Archivum fratrum Praedicatorum, 11 [1941], pp. 138-172.
- La bibliothèque de saint Eustorge à Milan à la fin du XV<sup>e</sup> siècle, *in* Archivum fratrum Praedicatorum 25 [1955], pp. 5-74.
- Inventari di libri di San Domenico di Perugia [1430-1480]. Roma 1962.
- Dalle pergamene di s. Domenico di Napoli. Relievo dei Domenicani ivi menzionati con due appendici sui priori conventuali e provinciali fino al 1500, *in* Archivum fratrum Praedicatorum 32 [1962], pp. 285-326.
- Katalóg Prvotlačí Univerzitetnej Kniznice v Bratislave. Catalogus incunabulorum bibliothecae Universitatis Bratislavenensis. Pars I. Bratislava 1955.
- Keeler L., The Vulgate Text of St. Thomas's Commentary on the Ethics, *in* Gregorianum 17 [1936], pp. 413-436.



- Klubertanz G.P., *The Discursive Power, Sources and Doctrine of the Vis Cogitativa According to St. Thomas Aquinas*. St. Louis (Missouri) 1952.
- Kos M., *Codices aetatis mediae manu scripti qui in Slovenia reperiuntur. Srednjeveški rokopisi v Sloveniji*. Ljubljana 1931.
- Koudelka Vl. J., *Spigolature dal Memoriale di Niccolò Galgani O.P. (+ 1424)*, in *Archivum fratrum Praedicatorum* 29 [1959], pp. 111-147.
- Kristeller P.O., *Iter italicum, a finding List of uncatalogued or incompletely catalogued humanistic manuscripts of the Renaissance in Italian and other libraries...* 2 vol. London-Leiden 1963-1966.
- Kuttner St., *Sur les origines du terme « droit positif »*, in *Revue historique du droit français et étranger*, Série IV, 15 [1936], pp. 728-740.
- *Repertorium der Kanonistik (1140-1234). Prodomus Corporis glossarum I. [Studi e testi, 71]*. Città del Vaticano 1937.
- Lacombe G., *Aristoteles Latinus. Codices, descripsit Georgius Lacombe in societatem operis adsumptis A. Birkenmayer, M. Dulong, Ae. Franceschini. Pars prior*. Roma 1939.
- Lactantius, *Divinarum institutionum libri septem*. PL 6, 111-822.
- *De opificio Dei vel formatione hominis liber*. PL 7, 9-78.
- Langlois Ch. V., *Jacques de Padoue, sorboniste*, in *Histoire littéraire de la France*, 36, pp. 424-432. Paris 1927.
- *Guiral Ot [Geraldus Odonis], frère mineur*, in *Histoire littéraire de la France*, 36, pp. 203-225. Paris 1927.
- Langlois P.-L., *Mémoire sur les bibliothèques des archevêques et du chapitre de Rouen*, in *Précis analytique des travaux de l'Académie de Rouen*, 54 [1851-1852], pp. 476-552.
- Laurent M.H., *Le testament et la succession du Cardinal dominicain Guillaume de Pierre Godin*, in *Archivum fratrum Praedicatorum* 2 [1932], pp. 84-231.
- *Fabio Vigili et les bibliothèques de Bologne au début du XVI<sup>e</sup> siècle d'après le manuscrit Barb. lat. 3185*. [Studi e testi, 105]. Città del Vaticano 1943.
- Laurentius Pignon, *Catalogus fratrum spectabilium Ordinis fratrum Praedicatorum*, in *Laurentii Pignon Catalogi et Chronica. Accedunt catalogus Stamsensis et Upsalensis scriptorum O.P.*, cura G. Meersseman O.P. [Monumenta Ordinis fratrum Praedicatorum historica, XVIII], pp. 1-55. Romae 1936.
- Lavazzoli V.G., *Elogi di S. Tommaso*. Napoli 1791.
- Lehmann P., *Mittelalterliche Bibliothekskataloge Deutschlands und der Schweiz. II, Bistum Mainz, Erfurt*. Bearbeitet von P. Lehmann. München 1928.
- Lehu L., *La raison, règle de la moralité d'après saint Thomas*. Paris 1930.
- Leonardus de Utino, *Sermones aurei de Sanctis*. Venetiis 1473.
- Lexicon Graeco-Latinum*, ms. London College of Arms, Arundel 9.
- Lexicon verborum graecorum quae in libro Ethicorum inveniuntur*, in *Praef.*, pp. 259\*-262\*.
- Liber de vita et genere Aristotilis*, in I. Düring, *Aristotle in the Ancient Biographical Tradition*. [Acta Universitatis Gothoburgensis, vol. LXIII], pp. 150-158. Göteborg 1957.
- Lippold G., *Perilaos*, in *Pauly-Wissowa, Real-Encyclopädie der Classischen Altertumswissenschaft. Neue Bearbeitung. T. XIX*, 796-797.
- Lottin O., *Le droit naturel chez saint Thomas d'Aquin et ses prédécesseurs*. 2<sup>e</sup> édition. Bruges 1931.
- *Un commentaire sur l'Ethica vetus des environs de 1230-1240*, in *Recherches de théologie ancienne et médiévale* 6 [1934], pp. 84-88.
- *Saint Albert le Grand et l'Éthique à Nicomaque*, in *Aus der Geisteswelt des Mittelalters, Studien und Texte Martin Grabmann zur Vollendung des 60. Lebensjahres von Freunden und Schülern gewidmet*, pp. 611-626. [Beiträge zur Geschichte der Philosophie und Theologie des Mittelalters. Texte und Untersuchungen. Supplementband III]. Münster 1935.
- *A propos du commentaire sur l'Éthique attribué à Jean Peckham*, in *Recherches de théologie ancienne et médiévale* 10 [1938], pp. 79-83.

- Aristote et la connexion des vertus morales, *in* Autour d'Aristote. Recueil d'études de philosophie ancienne et médiévale offert à Mgr A. Mansion, pp. 343-364. Louvain 1955.
- Psychologie et morale aux XII<sup>e</sup> et XIII<sup>e</sup> siècles. Tome II, Problèmes de morale, première partie. Gembloux 1948. Tome III, Problèmes de morale, seconde partie. Gembloux 1949. Tome VI, Problèmes d'histoire littéraire. De 1160 à 1300. Gembloux 1960.
- Lucretius, De rerum natura, *in* Lucrèce, De la nature. Texte établi et traduit par Alfred Ernout. 2<sup>e</sup> Edition. 2 vol. Paris 1924.
- Macrobius, Commentaria in somnium Scipionis, *in* Ambrosii Theodori Macrobii Commentaria in Somnium Scipionis, edidit Jacobus Willis. [Bibliotheca Scriptorum Graecorum et Romanorum Teubneriana]. Lipsiae 1963.
- Madurell Marimon J.M. et Rubió y Balaguer J., Documentos para la historia de la imprenta y libreria en Barcelona (1474-1553) recogidos y transcritos por José M<sup>a</sup> Madurell Marimon, anotados por Jorge Rubió y Balaguer. Barcelona 1955.
- Mandonnet P., Siger de Brabant et l'Averroïsme latin au XIII<sup>e</sup> siècle. I<sup>re</sup> partie, Étude critique. Deuxième édition. [Les Philosophes Belges, VI]. Louvain 1911.
- Mansion A., La version médiévale de l'Éthique à Nicomaque. La « Translatio Lincolniensis » et la controverse autour de la revision attribuée à Guillaume de Moerbeke, *in* Revue Néoscholastique de philosophie 41 [1938], pp. 401-427.
- Autour de la date du Commentaire de saint Thomas sur l'Éthique à Nicomaque, *in* Revue philosophique de Louvain 50 [1952], pp. 460-471.
- Marchesan A., L'Università di Treviso nei secoli XIII e XIV e cenni di storia civile e letteraria della città in quel tempo. Treviso 1892.
- Marchesi C., L'Etica Nicomachea nella tradizione latina medievale. [Documenti ed appunti]. Messina 1904.
- Martialis, Epigrammaton, *in* Martial, Epigrammes. Texte établi et traduit par H.J. Isaac. 2 vol. [Collection des Universités de France]. Paris 1940.
- Martianus Capella, De nuptiis philologiae et mercurii. Recensuit Franciscus Eyssenhardt. [Bibliotheca Scriptorum Graecorum et Romanorum Teubneriana]. Leipzig 1866.
- Martin C., The Vulgate Text of Aquinas's Commentary on Aristotle's Politics, *in* Dominican Studies 5 [1952], pp. 35-64.
- Martin H., Catalogue des manuscrits de la Bibliothèque de l'Arsenal. Tome 8, Histoire de la bibliothèque de l'Arsenal. Paris 1899.
- Matteini N., Il più antico oppositore politico di Dante: Guido Vernani da Rimini. Padova 1958.
- Matthaeus Vindocinensis, Ars versificatoria, *in* Faral E., Les arts poétiques du XII<sup>e</sup> et du XIII<sup>e</sup> siècle. Recherches et documents sur la technique littéraire du moyen âge. Matthieu de Vendôme, Ars versificatoria, pp. 106-193. [Bibliothèque de l'École des Hautes Études. Sciences historiques et philologiques, fasc. 238]. Paris 1923.
- Maximus, Capitum quinquies centenorum centuriae. PG 90, 1172-1392.
- Mystagogia. PG 91, 657-718.
- Ad S.P. Thalassium de variis Scripturae Sacrae quaestionibus ac dubiis. PG 90, 213-786.
- Meersseman G., Le droit naturel chez s. Thomas d'Aquin et ses prédécesseurs, *in* Angelicum 9 [1932], pp. 63-76.
- Les manuscrits du cours inédit d'Albert le Grand sur la Morale à Nicomaque, *in* Revue Néoscholastique de philosophie 38 [1935], pp. 70-83.
- L'Original de l'abrégé napolitain du cours inédit d'Albert le Grand sur l'Éthique à Nicomaque, *in* Revue Néoscholastique de philosophie 40 [1937], pp. 385-397.
- Études sur les anciennes confréries dominicaines. II, Les confréries de Saint-Pierre Martyr, *in* Archivum fratrum Praedicatorum 21 [1951], pp. 51-196.

- Mercati G., Due supposte spogliazioni della biblioteca di Montecassino, in *Opere minori*, Vol. III, 1907-1916, pp. 160-172. [Studi e testi, 78]. Città del Vaticano 1937.
- Michael Ephesinus, In *Ethicorum Nicomacheorum libros V et IX-X commentaria* a Roberto Grosseteste translata. - Ad codicem O<sup>8</sup> (Oxford All Souls College 84) remittimus; textum autem semper cum codicibus L<sup>1</sup> (cf. Praef., pp. 204\*-205\*) contulimus et emendare temptavimus. Pro verbis vero graecis Librorum IX et X, cf. Eustratii et Michaelis et anonyma in *Ethica Nicomachea commentaria*, edidit Gustavus Heylbut. [Commentaria in Aristotelem graeca, vol. XX]. Berolini 1892; Libri V, cf. Michaelis Ephesini in *librum quintum Ethicorum Nicomacheorum commentarium*, edidit M. Hayduck. [Commentaria in Aristotelem graeca, vol. XXII, 3]. Berolini 1901.
- Michaud-Quantin P., Le traité des passions chez saint Albert le Grand, in *Recherches de théologie ancienne et médiévale* 17 [1950], pp. 90-120.
- Minio-Paluello, L., Henri Aristippe, Guillaume de Moerbeke et les traductions latines médiévales des « Mé-téorologiques » et du « De generatione et corruptione » d'Aristote, in *Revue philosophique de Louvain* 45 [1947], pp. 206-235.
- Iacobus Veneticus grecus: Canonist and Translator of Aristotle, in *Traditio* 8 [1952], pp. 265-304.
- Aristoteles Latinus. Codices. Supplementis indicibusque instruit L. Minio-Paluello. Pars posterior. Cantabrigiae 1954.
- Tre note alla « Monarchia », in *Medioevo e Rinascimento*. Studi in onore di Bruno Nardi, vol. II, pp. 503-511. Firenze 1955.
- Le texte du *De anima* d'Aristote: la tradition latine avant 1500, in *Autour d'Aristote*. Recueil offert à A. Mansion, pp. 218-243. Louvain 1955.
- L'« Aristoteles Latinus », in *Studi medievali*, Serie III, 1 [1960], pp. 304-327.
- Aristoteles Latinus. Codices. Supplementa altera, edidit Laurentius Minio-Paluello. Bruges-Paris 1961.
- Mittellateinisches Wörterbuch, herausgegeben von der Bayerischen Akademie der Wissenschaften und der Deutschen Akademie der Wissenschaften zu Berlin. München 1959 sqq.
- Möser-Mersky G., *Mittelalterliche Bibliothekskataloge Oesterreichs*, herausgegeben von der Oesterreichischen Akademie der Wissenschaften. Band III, Steiermark, bearbeitet von Gerlinde Möser-Mersky. Graz-Wien-Köln 1961.
- Monfrin J., La bibliothèque de Matteo della Porta, Archevêque de Palerme (1366-1377) et la question de la « Sposizione del Vangelo della Passione secondo Matteo », in *Italia medioevale e umanistica* 4 [1961], pp. 223-251.
- Moyses Pergamensis, *Expositio*, in *Analecta sacra et classica spicilegio Solesmensi parata*, edidit Joannes Baptista Cardinalis Pitra, t. 5, pp. 126-127.
- Muckle J.T., Greek Works Translated directly into Latin before 1350, in *Mediaeval Studies* 4 [1942], pp. 33-42 et 5 [1943], pp. 102-113.
- Nanni Remigius, *Considerationi civili sopra l'histoire di M. Francesco Guicciardini e d'altri historici*, trattate per modo di discorso da M. Remigio Fiorentino...con alcune lettere famigliari dell'istesso sopra varie materie scritte a diversi Gentil'huomini...Venetia 1582.
- Nemesius, *De natura hominis*. PG 40, 503-818; a Burgundio translatus, in Gregorii Nysseni (Nemesii Emeseni) *περὶ φύσεως ἀνθρώπου* Liber a Burgundione in Latinum translatus, nunc primum ex libris manu scriptis edidit et apparatu critico instruit Carolus Im. Burkhard, in *5 Jahresberichten des k.k. Staatsgymnasiums im XII. Bezirke von Wien [Untermeidling]*, Wien, 1891, 1892, 1896, 1901, 1902 (Nemesii liber in quinque partes divisus est et in quinque fasciculos distributus, quorum unusquisque paginarum computationem propriam habet, sed in imis paginis inter uncas quadratos Nemesii libri paginae computatione continua notantur; hi numeri adlegantur).
- Neubauer A.D., *Catalogue of the Hebrew Manuscripts in the Bodleian Library and in the College Libraries of Oxford*. Oxford 1886.
- Nicolaus Parisiensis, *Rationes sex principiorum*; *Rationes super libro Peryermenias*; *Rationes super Porphyrio*, ms. Vaticano Biblioteca Apostolica Vat. Lat. 3011.



- Niedermann M., Les gloses médicales du Liber glossarum, *in* Recueil Max Niedermann [Université de Neuchâtel. Recueil de Travaux publiés par la Faculté des lettres, fasc. 25], pp. 65-136. Neuchâtel 1954.
- Niermeyer J.F., Mediae Latinitatis Lexicon minus. Lexique latin médiéval-français/anglais. A medieval Latin-French/English Dictionary. Leiden 1954 sqq.
- Olmos y Canalda E., Catálogo descriptivo. Códices de la Catedral de Valencia. Segunda edición refundida y notablemente aumentada con un prólogo del R.P. León Amorós. O.F.M. Madrid 1943.
- Omout H., Concordance des numéros anciens et des numéros actuels des manuscrits latins de la bibliothèque nationale. Paris 1903.
- Oresme N., Le livre de Ethiques, *in* Maistre Nicole Oresme, Le livre de Ethiques d'Aristote, published from the Text of ms. 2902, Bibliothèque Royale de Belgique, with a Critical Introduction and Notes by A.D. Menut. New York 1940.
- Orlandi St., « Necrologio » di S. Maria Novella (1235-1504). Testo e commenti biografici. Cardinali, Vescovi, Teologi, Letterati, Missionari, Artisti Fiorentini. 2 vol. Firenze 1955.
- La biblioteca di S. Maria Novella in Firenze dal sec. XIV al sec. XIX. Firenze 1952.
- Oudin C., Commentarius de scriptoribus Ecclesiae antiquis illorumque scriptis tam impressis quam manuscriptis adhuc extantibus, cum multis dissertationibus, tribus voluminibus. Francofurti, Lipsiae 1722.
- Ovidius, Ars Amatoria, *in* Ovide, L'art d'aimer. Texte établi et traduit par Henri Bornecque. [Collection des Universités de France]. Paris 1924.
- Metamorphoseon liber, *in* Ovide, Les métamorphoses. Texte établi et traduit par Georges Lafaye. 3 vol. [Collection des Universités de France]. Paris 1928.
- Tristia, *in* P. Ovidius Naso, ex iterata R. Merkelii recognitione. Vol. III, pp. 1-102. [Bibliotheca Scriptorum Graecorum et Romanorum Teubneriana]. Lipsiae 1884.
- Ex Ponto epistulae, *ibid.* pp. 121-212.
- Pagnani G., Alcuni codici della libreria di S. Giacomo della Marca, scoperti recentemente, *in* Archivum Franciscanum Historicum 45 [1952], pp. 171-192.
- Paré G., Brunet A., Tremblay P., La renaissance du XII<sup>e</sup> siècle. Les écoles et l'enseignement. [Publications de l'Institut d'études médiévales d'Ottawa, III]. Paris-Ottawa 1933.
- Paschini P., Domenico Grimani, Cardinale di S. Marco († 1523). Roma 1943.
- Pasqui U., La biblioteca d'un notaro aretino del secolo XIV, *in* Archivio Storico Italiano, quinta serie, t. 4 [1889], pp. 250-255.
- Peddie R.A., Conspectus Incunabulorum, Pars I. London 1910.
- Pellechet M., Catalogue général des incunables des bibliothèques publiques de France. 4 vol. Paris, 1897-1909.
- Pellegrin E., La bibliothèque des Visconti et des Sforza, ducs de Milan au XV<sup>e</sup> siècle. Paris 1955.
- Pelster F., Adam von Bockingfeld (Bockingfold), ein Oxfordener Erklärer des Aristoteles um die Mitte des 13. Jahrhunderts. Sein Leben und seine Schriften, *in* Scholastik 11 [1911], pp. 196-224.
- Recognitio operis J. Destrez, La Pecia dans les manuscrits universitaires, *in* Scholastik 13 [1938], pp. 105-108.
- Pelzer A., Les versions latines des ouvrages de morale conservés sous le nom d'Aristote en usage au XIII<sup>e</sup> siècle, *in* Revue Néoscholastique de philosophie 23 [1921], pp. 316-341 et 378-412.
- Le cours inédit d'Albert le Grand sur la Morale à Nicomaque, recueilli et rédigé par saint Thomas d'Aquin, *in* Revue Néoscholastique de philosophie 24 [1922], pp. 333-361 et 479-520.
- Pétré H., Caritas. Étude sur le vocabulaire latin de la charité chrétienne. [Spicilegium Sacrum Lovaniense, Études et documents, 22]. Louvain 1948.
- Petrili R.P., Il beato Agostino Kažotić e i tempi in cui visse, *in* Memorie Domenicane 78, N.S. XXXVII [1961], pp. 193-210.
- Petrus Abaelardus, Theologia christiana. PL 178, 1123-1330.
- Dialogus inter philosophum, judaeum et christianum. PL 178, 1611-1682.

- Petrus Helias, *Commentarium super maiorem Priscianum*, *ms.* Paris Bibliothèque nationale lat. 16620.
- Petrus Lombardus, *Libri quatuor Sententiarum*, cura et studio PP. Collegii S. Bonaventurae in lucem editi. Editio secunda. Ad claras Aquas 1916.
- Pittet A., *Vocabulaire philosophique de Sénèque*. Paris 1937.
- Plato, *Meno*, interprete Henrico Aristippo. Edidit Victor Kordeuter, recognovit et praefatione instruxit Carlotta Labowsky. [Plato Latinus, edidit Raymundus Klibanski, I]. Londinii 1940.
- *Phaedo*, interprete Henrico Aristippo. Edidit et praefatione instruxit Laurentius Minio-Paluello, adiuvante H.J. Drossaart-Lulofs. [Plato Latinus, II]. Londinii 1950.
- *Timaëus*, a Calcidio translatus commentarioque instructus. In societatem operis coniuncto P.J. Jensen, edidit J.H. Waszink. [Plato Latinus, IV]. Londini et Leidae 1962.
- *Respublica*, in Platon, *Oeuvres complètes*, T. VI-VII, *La République*. Texte établi et traduit par Émile Chambry, avec introduction d'Auguste Diès. [Collection des Universités de France]. Paris 1932-1933.
- *Leges*, in Platon, *Oeuvres complètes*, T. XI-XII, *Les lois*. Texte établi et traduit par Edouard des Places. Introduction de Auguste Diès et Louis Gernet. [Collection des Universités de France]. Paris 1951-1956.
- Plautus, *Pseudulus*, in Plaute, *Comédies*, T. VI, *Pseudulus-Rudens-Stichus*. Texte établi et traduit par Alfred Ernout. [Collection des Universités de France]. Paris 1938.
- *Epidicus*, *ibid.* T. III, *Cistellaria-Curculio-Epidicus*. Paris 1935.
- Plinius, *Naturalis historiae libri*, in Pline l'Ancien, *Histoire naturelle*. Texte établi, traduit et commenté par Jean Beaujeu et autres. [Collection des Universités de France]. Paris 1950-1953.
- Plotinus, *Enneades*, in Plotin, *Ennéades*. Texte établi et traduit par Emile Bréhier. 8 vol. [Collection des Universités de France]. Paris 1924-1938.
- Podlaha A., *Soupis rukopisů knihovny Metropolitní kapitoly pražské*. 2 vol. Praha 1922.
- Pohlenz M., *Die Stoa*. Göttingen 1948.
- Potamius, *Tractatus de Lazaro*. Edidit A. Wilmart, Le « De Lazaro » de Potamius, in *A Journal of Theological Studies* 19 [1918], pp. 298-304.
- Pouillon H., Le premier traité des propriétés transcendentes. La « Summa de Bono » du chancelier Philippe, in *Revue Néoscholastique de philosophie* 42 [1939], pp. 40-77.
- Powicke F.M., *The Medieval Books of Merton College*. Oxford 1931.
- Priscianus, *Institutiones grammaticae*, in *Grammatici latini ex recensione Henrici Keilii*, vol. II, *Prisciani institutionum grammaticarum libri I-XII ex recensione Martini Hertzii*. Lipsiae 1855.
- Proclus, *Elementa theologica*, edidit C. Vansteenkiste, *Procli elementa theologica translata a Guiljelmo de Moerbeke* [Textus ineditus], in *Tijdschrift voor Philosophie* 13 [1951], pp. 263-302 et 491-531.
- Propertius, *Elegiae*, in Properce, *Élégies*. Texte établi et traduit par D. Paganelli. [Collection des Universités de France]. Paris 1929.
- Prudentius, *Liber peristephanon*. PL 60, 275-594.
- Queneau G., Origine de la sentence « Intellectus speculativus extensione fit practicus » et date du commentaire du « De anima » de saint Albert le Grand, in *Recherches de théologie ancienne et médiévale* 21 [1954], pp. 307-312.
- Quétif J. et Échard J., *Scriptores Ordinis Praedicatorum recensiti notisque historicis et criticis illustrati*. 2 vol. Lutetiae Parisiorum 1719-1721.
- Quintilianus, *Institutionis oratoriae libri*, in M. Fabii Quintiliani *Institutionis oratoriae libri XII*. Edidit L. Radermacher...editio stereotypa correctior...[Bibliotheca Scriptorum Graecorum et Romanorum Teubneriana]. Lipsiae 1959.
- Raymond P., La bibliothèque de don Carlos, prince de Viane, in *Bibliothèque de l'École des chartes* 19, Tome 4, série 4 [1858], pp. 483-487.

- Raynerius de Pisis, *Pantheologia sive universa theologia ordine alphabetico per varios titulos distributa...*  
Per Fr. Ioannem Nicolai...Lugduni 1655.
- Reichert B.-M., *Acta capitulorum generalium Ordinis Praedicatorum*, Vol. II, ab anno 1304 usque ad annum 1378. [*Monumenta Ordinis Praedicatorum historica*, 4]. Romae-Stuttgartia 1899.
- *Acta capitulorum generalium Ordinis Praedicatorum*, Vol. III, ab anno 1380 usque ad annum 1498. [*Monumenta Ordinis Praedicatorum historica*, 8]. Romae-Stuttgartia 1900.
- Richardus de S. Victore, *Excerpti allegoriarum libri XXIV*. PL 177, 191-284, et *in* Richardus de S. Victore, *Liber excerpti*. Texte critique avec introduction, notes et tables publié par J. Châtillon. [*Textes philosophiques du moyen âge*, 5]. Paris 1958.
- Robertus Grosseteste, *Notulae*, mss. praecipue Et (Eton College Library 122), O<sup>8</sup> (Oxford All Souls College 84), P<sup>11</sup> (Paris Bibliothèque de l'Arsenal 698) et Sk<sup>2</sup> (Stockholm Kungliga Biblioteket V.a.3); cf. Praef., pp. 204\*-205\*.
- Robertus Kilwardby, *Notulae Priorum*, ms. Paris Bibliothèque nationale lat. 16620.
- Rodier G., *Aristote, Traité de l'âme*. Paris 1900.
- Rogerus Bacon, *Compendium studii philosophiae*, *in* Fr. Rogeri Bacon, *Opera quaedam hactenus inedita*, edited by J.S. Brewer M.A., Vol. I, c. 3. [*Rerum Britannicarum Medii Aevi scriptores, or Chronicles and Memorials of Great Britain and Ireland during the Middle Age*]. London 1859.
- Rolandus Cremonensis, *Summae liber tertius*, *in* A. Cortesi, *Summae Magistri Rolandi Cremonensis O.P. liber tercius*. Editio princeps. [*Monumenta Bergomensia*, 7]. Bergamo 1962.
- Rose V., *Die Lücke im Diogenes Laertius und die alte Uebersetzer*, *in* *Hermes* 1 [1886], pp. 367-397.
- Rosenthal B.M., *Fine Books from Bernard M. Rosenthal inc. Catalogue XIX*, 1967-1968.
- Sallustius, *Bellum Catilinae*, *in* Salluste, *Catilina - Jugurtha - Fragments des histoires*. Texte établi et traduit par Alfred Ernout. [*Collection des Universités de France*]. Paris 1947.
- Sambin P., *Ricerche per la storia della cultura nel secolo XV. La Biblioteca di Pietro Donato [1380-1447]*, *in* *Bollettino del Museo Civico di Padova* 48 [1959], pp. 53-98.
- Scoti A., *Memorie del beato Benedetto XI Pontefice Massimo detto pria frate Nicolò da Trivigi dell'Ordine de' predicatori*. Trivigi 1757.
- Seneca, *De clementia*, *in* Sénèque, *De la Clémence*. Texte établi et traduit par François Préchac. [*Collection des Universités de France*]. Paris 1921.
- *Naturalium quaestionum libri VII*, *in* Sénèque, *Questions naturelles*. Texte établi et traduit par Paul Oltramare. 2 vol. [*Collection des Universités de France*]. Paris 1929.
- *Ad Lucilium Epistularum moralium libri XX*, *in* Sénèque, *Lettres à Lucilius*. Texte établi par François Préchac et traduit par N. Noblot. 5 vol. [*Collection des Universités de France*]. Paris 1945-1964.
- *De beneficiis*, *in* Sénèque, *Des bienfaits*. Texte établi et traduit par François Préchac. 2 vol. [*Collection des Universités de France*]. Paris 1926.
- *De ira*, *in* Sénèque, *Dialogues*. Tome I. Texte établi et traduit par A. Bourgery. [*Collection des Universités de France*]. Paris 1922.
- *De vita beata*, *in* Sénèque, *Dialogues*. T. II. Texte établi et traduit par A. Bourgery. [*Collection des Universités de France*]. Paris 1929.
- *De constantia sapientis*, *in* Sénèque, *Dialogues*. T. IV. Texte établi et traduit par René Waltz. [*Collection des Universités de France*]. Paris 1950.
- Series Chronologica magistrorum sacri palatii apostolici ab anno 1217 ad annum 1916*, *in* *Analecta sacri Ordinis fratrum Praedicatorum*, Vol. 12, anno 24 [1916], pp. 428-457.
- Silvestre H., *Enfin un manuscrit anglais du De vita et moribus philosophorum de Walter Burley*, *in* *Scriptorium* 13 [1959], pp. 255-259.
- Solimanus de Martino, *Tabulae exemplariorum*, *in* Praef., pp. 86\*-87\*.
- Solinus, *in* C. Iulii Solini *Collectanea rerum memorabilium iterum recensuit* Th. Mommsen. Berolini 1895.



- Souter A., A Glossary of later Latin to 600 A.D. Oxford 1949.
- Spicq C., Adnotationes quaedam « Références aux sources », in *Bulletin thomiste* VIII [1947-1953], pp. 152-153.
- Steinschneider M., Die Hebräischen Uebersetzungen des Mittelalters und die Juden als Dolmetscher. Berlin 1893.
- Stephanus Langton, Quaestiones, in O. Lottin, Psychologie et morale aux XII<sup>e</sup> et XIII<sup>e</sup> siècles, t. III, pp. 301-302. Gembloux 1949.
- Stigall J.O., The Manuscript Tradition of the De Vita et moribus philosophorum of Walter Burley, in *Mediaevalia et humanistica* 11 [1957], pp. 44-57.
- The « De vita et moribus philosophorum » of Walter Burley: An Edition with Introduction, cf. Dissertation Abstracts, Abstracts of Dissertations and Monographs in microfilm. Michigan Vol. XIX [1958], n. 1, pp. 122.
- Stinissen W., De commentaar van Thomas op Boek VIII en IX van de Nicomachische Ethiek. Zijn verhouding tot de Griekse commentaren, in *Tijdschrift voor Philosophie* 20 [1958], pp. 724-748.
- Aristoteles over de vriendschap. Boeken VIII en IX van de Nicomachische Ethiek met de commentaren van Aspasius en Michael in de latijnse vertaling van Grosseteste. [Verhandelingen van de Koninklijke Vlaamse Academie. Klasse der Letteren V, n. 45]. Brussel 1963.
- Stornajolo C., Codices Urbinae Graeci Bibliothecae Apostolicae Vaticanae descripti. Città del Vaticano 1895.
- Bibliothecae Apostolicae Vaticanae Codices Urbinae Latini descripti. Città del Vaticano 1902.
- Suidas, Lexicon graece et latine, Ad fidem optimorum librorum exactum post Thomam Gaisfordum recensuit et annotatione critica instruxit Godofredus Bernhardt. 4 vol. Halis et Brunsvigae 1852-1853.
- Summa Alexandrinorum, in C. Marchesi, L'Etica Nicomachea nella tradizione latina medievale. [Documenti ed appunti]. Messina 1904.
- Summa Coloniensis, in O. Lottin, Le droit naturel chez saint Thomas d'Aquin et ses prédécesseurs. 2<sup>e</sup> édition. Bruges 1931.
- Summa fratris Alexandri, Doctoris irrefragabilis Alexandri de Hales, Ordinis Minorum, Summa theologica. 4 vol. Quaracchi 1924-1948.
- Summa « Reverentia Sacrorum Canonum », ms. Erfurt Wissenschaftliche Bibliothek der Stadt Amplon. quart. 117.
- Synave P., Recognitio operis S. Thomae Aquinatis Summa contra Gentiles, Liber quartus, in *Bulletin thomiste* III [1930-1933], pp. [463]-[480].
- Recognitio operis J. Destrez, La Pecia dans les manuscrits universitaires, in *Bulletin thomiste* V [1937-1939], pp. 5-10.
- Testard M., Saint Augustin et Cicéron. 2 vol. Paris 1958.
- Themistius, Paraphrasis eorum quae De anima Aristotelis, in Themistius. Commentaire sur le traité de l'âme d'Aristote, traduction de Guillaume de Moerbeke. Édition critique et étude sur l'utilisation du commentaire dans l'œuvre de saint Thomas. [Corpus latinorum commentariorum in Aristotelem graecorum, I]. Louvain 1957.
- Thesaurus linguae latinae. Lipsiae 1890 sqq.
- Tholomaeus de Lucca, Historia ecclesiastica, in A. Dondaine, Les « Opuscula fratris Thomae » chez Ptolémée de Lucques, in *Archivum fratrum Praedicatorum* 31 [1961], pp. 142-203.
- Thomas de Aquino, Summa theologiae, in Opera omnia iussu Leonis XIII P.M. edita, Tomi IV-XII. Romae 1888-1906.
- Summa contra Gentiles, in Opera omnia iussu Leonis XIII P.M. edita, Tomi XIII-XV. Romae 1918-1930.

- Quaestiones disputatae, *in* Divi Thomae Aquinatis...Opera omnia, editio Romana seu Piana, t. VIII. Romae 1570. De veritate, fol. 288vb-490rb; De potentia, fol. 11a-99rb; De malo, fol. 99rb-190rb; De spiritualibus creaturis, fol. 190rb-208rb; De anima, fol. 208rb-239ra; De virtutibus in communi, fol. 244rb-260ra; De caritate, fol. 260ra-273rb; De virtutibus cardinalibus, fol. 279va-288vb.
  - Quaestiones Quodlibetales, *ibid.*
  - Scriptum super libros Sententiarum Magistri Petri Lombardi, *ibid.*, t. VI-VII.
  - Expositio super Iob ad litteram, *in* Opera omnia iussu Leonis XIII P.M. edita, tomus XXVI. Romae 1965.
  - Super Evangelium S. Ioannis lectura, *in* Divi Thomae Aquinatis...Opera omnia, editio Romana seu Piana, t. XIV. Romae 1570.
  - Super Epistolas S. Pauli lectura, *ibid.*, t. XVI.
  - Commentaria in Aristotelis libros Peri Hermeneias, *in* Opera omnia iussu Leonis XIII P.M. edita, tomus I, pp. 7-128. Romae 1882.
  - Commentaria in Aristotelis libros Posteriorum Analyticorum, *ibid.*, pp. 137-403.
  - Commentaria in libros Physicorum Aristotelis, *ibid.*, tomus II. Romae 1884.
  - Commentaria in libros Aristotelis De caelo et mundo, *ibid.*, tomus III, pp. 1-257. Romae 1886.
  - Commentaria in libros Aristotelis De generatione et corruptione, *ibid.*, pp. 261-322.
  - Commentaria in libros Aristotelis Meteorologicorum, *ibid.*, pp. 325-421.
  - Commentarium in librum Aristotelis De sensu et sensato, *in* Divi Thomae Aquinatis...Opera omnia, editio Romana seu Piana, t. III, In eos qui Parva Naturalia Aristotelis dicuntur libros expositio, fol. 11a-211b.
  - Commentarium in librum Aristotelis De memoria et reminiscencia, *ibid.*, fol. 22va-28rb.
  - Commentarium in libros Aristotelis De anima, *ibid.*, t. III.
  - Commentarium in libros Aristotelis Metaphysicorum, *ibid.*, t. IV; et *in* S. Thomae Aquinatis...In duodecim libros Metaphysicorum Aristotelis commentaria, cura et studio P. Cathala, editione 3<sup>a</sup> stereotypa attente recognita. Taurini-Romae 1935.
  - Expositio super librum Boethii De Trinitate, recensuit Bruno Decker. Editio altera. [Studien und Texte zur Geistesgeschichte des Mittelalters, IV]. Leiden 1959.
  - Super Dionysium De divinis Nominibus, *in* Opuscula omnia, cura et studio R.P. Petri Mandonnet, tomus II, pp. 220-654. Parisiis 1927.
  - Super librum De causis expositio, par H.D. Saffrey. [Textus philosophici Friburgenses, 4/5]. Fribourg-Louvain 1954.
  - Compendium Theologiae, *in* Opuscula omnia, cura et studio R.P. Petri Mandonnet, tomus II, pp. 1-219. Parisiis 1927.
  - Collationes de decem praeceptis, *ibid.*, tomus IV, pp. 426-455.
  - De substantiis separatis, *in* Opuscula omnia necnon opera minora, restituit ac edidit R.P. Joannes Perrier. Tomus I, Opuscula philosophica, pp. 122-201. Paris 1949.
  - De unitate intellectus, *ibid.*, pp. 70-120.
  - Contra pestiferam doctrinam retrahentium homines a religionis ingressu, *in* Opuscula omnia, cura et studio R.P. Petri Mandonnet, tomus IV, pp. 265-322. Parisiis 1927.
  - De perfectione vitae spiritualis, *ibid.*, pp. 196-264.
  - Contra impugnantes Dei cultum et religionem, *ibid.*, pp. 1-195.
  - De Regno, *in* Opuscula omnia necnon opera minora, restituit ac edidit R.P. Joannes Perrier. Tomus I, Opuscula philosophica, pp. 220-426.
  - De sortibus, *in* Opuscula omnia, cura et studio R.P. Petri Mandonnet, tomus III, pp. 144-162.
- Thomson S.H., The « Notule » of Grosseteste on the Nicomachean Ethics, *in* The Proceedings of the British Academy 19 [1933], pp. 195-218.
- Thorndike L., A History of Magic and Experimental Science. 5<sup>a</sup> ed. 8 vol. New York 1958.

- Tomasinus I.Ph., Bibliothecae Patavinae manuscriptae publicae et privatae quibus diversi scriptores hactenus incogniti recensentur ac illustrantur. Utini 1639.
- Bibliothecae Venetae manuscriptae publicae et privatae quibus diversi scriptores hactenus incogniti recensentur ac illustrantur. Utini 1650.
- Tonini L., Rimini nella Signoria de' Malatesti. Parte prima che comprende il secolo XIV, ossia volume quarto della storia civile e sacra Riminese. Rimini 1880.
- Tullius, Rethorici libri duo qui vocantur de inventione, recognovit E. Stroebel. [Bibliotheca Scriptorum Graecorum et Romanorum Teubneriana]. Lipsiae 1925.
- De oratore, *in* Cicéron, De l'orateur. 3 vol. Texte établi et traduit par Edmond Courbaud. [Collection des Universités de France]. Paris 1922-1930.
- In Verrem actio, *in* Cicéron, Discours, t. II, pp. 77-205. Texte établi et traduit par H. de la Ville de Mirmont. [Collection des Universités de France]. Paris, 1922.
- Pro Ligario oratio, *ibid.*, t. XVIII, pp. 51-83. Texte établi et traduit par Marcel Lob. Paris 1952.
- De finibus bonorum et malorum libri quinque, *in* Cicéron, Des termes extrêmes des biens et des maux. 2 vol. Texte établi et traduit par Jules Martha. [Collection des Universités de France]. Paris 1928-1930.
- Tusculanarum disputationum ad Brutum libri quinque, *in* Cicéron, Tusculanes. 2 vol. Texte établi par Georges Fohlen et traduit par Jules Humbert. [Collection des Universités de France]. Paris 1931.
- De natura deorum ad M. Brutum, *in* M. Tullii Ciceronis scripta quae manserunt omnia, recognovit C.F.W. Mueller, p. IV, vol. 2, pp. 1-142. [Bibliotheca Scriptorum Graecorum et Romanorum Teubneriana]. Lipsiae 1890.
- De legibus, *in* Cicéron, Traité des lois. Texte établi et traduit par Georges de Plinval. [Collection des Universités de France]. Paris 1959.
- De officiis, *in* M. Tullii Ciceronis scripta quae permanserunt omnia, fasc. 48, De officiis. Tertium recognovit C. Atzert. [Bibliotheca Scriptorum Graecorum et Romanorum Teubneriana]. Lipsiae 1949.
- Laelius de amicitia liber, *in* Cicéron, De l'amitié. Texte établi et traduit par L. Laurand. [Collection des Universités de France]. Paris 1928.
- Uccelli P.A., Esposizione inedita de' Salmi LII, LIII e LIV di San Tommaso d'Aquino. Neapoli 1875.
- Vacant J.M.A., Les versions latines de la Morale à Nicomaque antérieures au XV<sup>e</sup> siècle, *in* Revue des Sciences ecclésiastiques LI [Sixième série, 1885], T. 1, pp. 381-406 et 461-495.
- Valerius Maximus, Factorum ac dictorum memorabilium libri novem cum Iulii Paridis et Ianuarii Nepotiani epitomis. Iterum recensuit C. Kempf. [Bibliotheca Scriptorum Graecorum et Romanorum Teubneriana]. Leipzig 1888.
- Van den Eynde D., The Terms « Ius positivum » and « Signum positivum » in the Twelfth-Century Scholasticism, *in* Franciscan Studies 9 [1949], pp. 41-49.
- Varro, De lingua latina, edidit R.G. Kent. Secunda editio, 1951.
- Vegetius, Epitoma rei militaris, recensuit Carolus Lang. Editio altera. [Bibliotheca Scriptorum Graecorum et Romanorum Teubneriana]. Lipsiae 1885.
- Verbeke G., Een onvoltooide commentaar van Thomas van Aquino (Peri Hermeneias). Mededelingen van de Koninklijke Vlaamse Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten van België. Klasse der Letteren, XXII [1960], n. 8.
- Villanueva Ed.J., Viage literario á las Iglesias de España. T. 16. Madrid 1851.
- Vincentius Belvacensis, Bibliotheca Mundi Vincentii Burgundi ex Ordine Praedicatorum...Speculum quadruplex, Naturale, Doctrinale, Morale, Historiale...Opera et studio Theologorum Benedictinorum Collegii Vedastini in Alma Academia Duacensi. 4 vol. Duaci 1624.
- Virgilius, Aeneidos libri XII, *in* Virgile, Enéide. Texte établi par Henri Goelzer et traduit par André Bellessort. Deuxième édition. 2 vol. [Collection des Universités de France]. Paris 1934-1936.
- Vitruvius, De architectura libri decem, recensuit Io. Gottlob Schneider. 3 Vol. [Bibliotheca Scriptorum Graecorum et Romanorum Teubneriana]. Lipsiae 1807-1808.



- Vossler K., Einführung ins Vulgärlatein, herausgegeben und bearbeitet von H. Schmeck. München 1954.
- Walz A., Saint Thomas d'Aquin. Adaptation française par Paul Novarina. [Philosophes Médiévaux, V]. Louvain-Paris 1962.
- Weber Fr., Catalogus codicum manuscriptorum theologicorum latinorum necnon philosophicorum quos asservat bibliotheca urbana Lubicensis, annis MCMXXXIV-MCMXXXVI conscriptus a Dre Francisco Weber Bibliothecario. Ms. Lübeck, Stadtbibliothek.
- Weisheipl J.A., Roger Swyneshed O.S.B., Logician, Natural Philosopher and Theologian, *in* Oxford Studies presented to Daniel Callus. Oxford Historical Society, N.S., vol. XVI, pp. 231-252. Oxford 1964.
- Xenophon, Historia Graeca, *in* Xénophon, Helléniques. 2 vol. Texte établi et traduit par J. Hatzfeld. [Collection des Universités de France]. Paris 1936-1939.
- Ysagoge in Theologiam, *in* A. Landgraf, Écrits théologiques de l'École d'Abélard, pp. 61-285. [Spicilegium Sacrum Lovaniense, 14]. Louvain 1934.
- Zacharias A., Bibliotheca Pistoriensis. Augustae Taurinorum 1752.
- Zedler B.H., Averroes' Destructio destructionum Philosophiae Algazelis in the Latin Version of Calo Calonymos. Edited with an Introduction by Beatrice H. Zedler. Wisconsin [Milwaukee] 1961.
-

## TABULA

Volumen I	Conspectus Praefationis . . . . .	IX
	Praefatio	
	Pars prima : De testibus recensendis . . . . .	I*
	Pars secunda: De testibus recte aestimandis . . . . .	57*
	Pars tertia : De fontibus . . . . .	203*
	Conspectus siglorum . . . . .	273*
	Textus	
	Liber primus . . . . .	3
	Liber secundus . . . . .	75
	Liber tertius . . . . .	117
Volumen II	Liber quartus . . . . .	201
	Liber quintus . . . . .	263
	Liber sextus . . . . .	331
	Liber septimus . . . . .	379
	Liber octavus . . . . .	441
	Liber nonus . . . . .	499
	Liber decimus . . . . .	551
	Indices	
	Codices adlegati . . . . .	611
	Loci Sacrae Scripturae . . . . .	614
	Index nominum, auctorum et operum . . . . .	614
	Signa et notae . . . . .	660
	Index operum quae laudata sunt . . . . .	661

440497

Anonima Tipografica Editrice Laziale - Roma, Via Francesco De Sanctis, 9  
Printed in Italy







F  
B  
765  
T5

1882  
V. 47  
Pt. 2

**THEOLOGY LIBRARY  
SCHOOL OF THEOLOGY  
AT CLAREMONT  
CLAREMONT, CALIFORNIA**

440497



